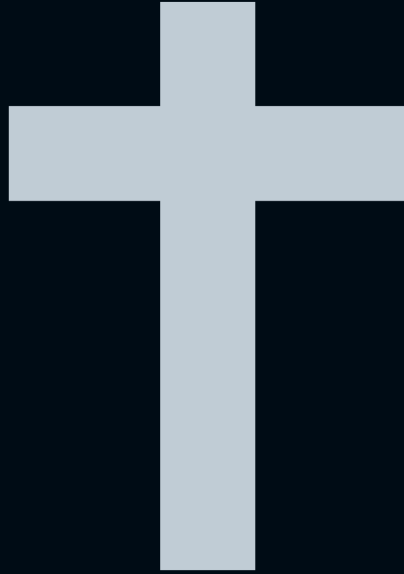


Sir chihtá



New Testament in Tunebo, Central

Sir chihtá
New Testament in Tunebo, Central

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

Contents

San Mateo	1
San Marcos	64
San Lucas	102
San Juan	172
Hechos	219
Romanos	282
1 Corintios	308
2 Corintios	334
Gálatas	350
Efesios	361
Filipenses	370
Colosenses	377
1 Tesalonicenses	383
2 Tesalonicenses	388
1 Timoteo	391
2 Timoteo	399
Tito	405
Filemón	408
Hebreos	410
Santiago	430
1 Pedro	437
2 Pedro	446
1 Juan	451
2 Juan	458
3 Juan	459
Judas	460
Apocalipsis	462

El santo evangelio según San Mateo

Los antepasados de Jesucristo (Lc 3.23-38)

- ¹ Jesucristo cohtinán úchinan eyro. Jesucristo eya David chiwa cohná bahjáquinro. David eya Abraham chiwa cohná bahjáquinro.
- ² Récaram Abraham sícara Isaac yehnjacro. Isaac sicar Jacob yehnjacro. Jacob sicar Judá cat ey rabin cat cohnajacro.
- ³ Judá sicar Tamar ohc cut Fares cat, Zara cat cohnajacro. Fares sicar Esrom yehnjacro. Esrom sicar Aram yehnjacro.
- ⁴ Aram sicar Aminadab yehnjacro. Aminadab sicar Naasón yehnjacro. Naasón sicar Salmón yehnjacro.
- ⁵ Salmón sicar Rahab ohc cut Booz yehnjacro. Booz sicar Rut ohc cut Obed yehnjacro. Obed sicar Isaí yehnjacro.
- ⁶ Isaí sicar David yehnjacro. David cunyat israelin cara reya yehnjacro. Acsar Urías yarjác wiya ohc cut David sicar Salomón yehnjacro.
- ⁷ Salomón sicar Roboam yehnjacro. Roboam sicar Abías yehnjacro. Abías sicar ser ajca Asa yehnjacro.
- ⁸ Asa sicar Josafat yehnjacro. Josafat sicar Joram yehnjacro. Joram sicar Uzías yehnjacro.
- ⁹ Uzías sicar Jotam yehnjacro. Jotam sicar Acáz yehnjacro. Acáz sicar Ezequías yehnjacro.
- ¹⁰ Ezequías sicar Manasés yehnjacro. Manasés sicar Amón yehnjacro. Amón sicar Josías yehnjacro.
- ¹¹ Josías sicar Jeconías cat, ey rabin cat cohnajacro. Jeconíasan ey rábinan cohná bécyat israelin cajc istiy ahár béjecro. Babilonia cajc cut ahár béjecro.
- ¹² Etar israelin cajc istiy beyi yahncút cat,

Jeconías sicar Salatiel yehnjacro. Salatiel sicar Zorobabel yehnjacro.

¹³ Zorobabel sicar Abiud yehnjacro. Abiud sícara Eliaquim yehnjacro. Eliaquim sicar Azor yehnjacro.

¹⁴ Azor sicar Sadoc yehnjacro. Sadoc sicar Aquim yehnjacro. Aquim sicar Eliud yehnjacro.

¹⁵ Eliud sicar Eleazar yehnjacro. Eleazar sicar Matán yehnjacro. Matán sicar Jacob yehnjacro.

¹⁶ Jacob sicar José yehnjacro. José eya María acu raro. María ey ohc cut bin Jesús yehnjacro. Jesús eya Cristo aũuro. Ey ojcor Sirat ayjac wajacro.

¹⁷ Etan Abraham acat cuar David tas bomcarin icar catorce cohnajacro. Eta jaw David acat cuar bucáy bomcarin icar catorce cohnyat israelin cajc istiy ahár béjecro. Etar yahncút cat icar catorce cohnyat Jesucristo yehnjacro.

Nacimiento de Jesucristo (Lc 2.1-7)

¹⁸ Jesucristo yehnjác ojcor ehcunro. Ey ab ajcan Mariáro. Récaram Mariát José jor chaquin tew chájaquinro. Eyta cuar ey jor anto cámtiro. Anto buca jor camti cuar eya yir ji rehjecro. Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut yir ji rehjecro.

¹⁹ Eyta cuar Joseat yehwín binat uw ubot ey ques tew cun bár rehjecro. José yajcata bi yájquinro. Eyta cuar uw ubot ey cahm icar tew cun bár rehjecro. Eyta rehquít, uwat istiti etí ten séhwayacro.

²⁰ Joseat istiti etí ten séhwayat, Sir cacmán ey quin wijacro. Cámsiris wijacro. Wiquír wajacro:

—Joseu, David bómcaru, María séhwati yehwí. Yehwír behmá úsara bah wiya chawí. Eyat besi yájtiro. Ey ohcuá sar itcháqueyan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar itchacro.

²¹ Mariáy sera sah yehnýqueyra. Eyta yehnyat ajca “Jesús” chawí. Jesús éyatan uwat Sir tayar yajác ques tecuac cahm síwayqueyra. Eyta

birá, ajca “Jesús” chawī, wajacro, Sir cacmát.

²² Sir chihtá ehcúquibat Cristo bitara yehnátatara úchicri ehcú bahjacro. Ehcú bahjác eyta bahnác caba yajacro.

²³ Sir chihtá ehcúquibat uchta cuihsú bahjáquinro:

Cahbár uwat questa camti bin ohcuásar sah yehnáyqueyra. Yehnár sera sah ab ubot yehnáyqueyra. Yehnyat “Emanuel” aŵátaro, wajacro.

Ajca “Emanuel” waquí “Siran is owatro” ojcor waquícuano.

²⁴ José cámsiris chinay raújaquin sicor bar ajc wijacro. Ajc wiquír car, Sir cacmát ey quin bitara yajcata wajáctara eyta yajacro. María jor yehwjacro. Yehwír usi béjecro.

²⁵ Yehwíc cuar, ey jor questa camti ítchacro. Sah yehnic oco cuar buca jotra cámtiro. Etar sah yehnyat, Joseat ajca “Jesús” chájacro.

2

La visita de los magos

¹ Jesús Belén pueblo yehnjacro. Judea cajc cut yehnjacro. Sera ajca Herodes rey cara rehcyat yehnjacro. Eyta yehnyat, werjayín rahsa raquí wihár bin béhjecro. Cuacúr ub chihtá sínjaquin Jerusalén pueblo béhjecro.

² Behquir táyojocro:

—¿Judío rey chácata ey buwachcuar awan yehnjacan biskanqui? Eya yehnjác chihtá ehcún ac cuacúr uba úbisti rajacro. Ub ey racayat isat ítchacro. Eyta istír buwachcuar tamo sehwan acu usár rojocro. Eyta cuácayat eya biscántara is quin ehcuwi, wajacro.

³ Eyta wacayat, Herodes reyat rahjacro. Eyta rahcuír urá icar tan wan réhtiro. Ehúr wíniro. Jerusalem bahnaquin cat éytaro.

⁴ Etar Heródesat sacerdotéin cat, bachan chihtán siwquin cat bahnaquin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—¿Is Uw Súquib Sirat Cara Ayin Wajaquin biscán yehnín cuihsú bahjaqui? wajacro. ¿Sir carit cuitar bitara waquí? wajacro.

⁵ Eyta wacayat wajacro:

—Judea cajc cutar Belén pueblo cutar yehnáyqueyra, -wajacro-. Uchicrias Sir chihtá ehcúquibat ey ojcor uchta wajacro:

⁶ Beléninu, ba Judá cajc cut itro. Judá cárinat ítitan, ba puébloan cuaya batro. Ba pueblo binan cara yehnáyqueyra. Yehnár uwa obir yajcáyqueyra.

Bachan chihtán síwquinat Herodes quin eyta wajacro.

⁷ Etar Heródesat werjayín quin istiti táyojocro: “¿Cuacúr ub ítchác bita cuanya?” táyojocro. Ay istín ac táyojocro.

⁸ Eyta taylor car eyin Belén cuwín acsar áyjacro. Ayir wajacro:

—Ba acsar béowi. Buwachcuar yehnjaquey uroy béowi. Ey ityat, as quin sicor ehcwáy rawi. Aját cat ey tamo sehway ben acu eyta ehcwáy rawi, wajacro.

⁹ Eyinat reyat waquí rahcuír, acsar béjecro. Eyin bequíc cahmor cuacúr ub acsar bijacro. Ub récaji ítchác eya eyin coharcám bijacro. Bir car buwachcuar yehnjác arar cujacro.

¹⁰ Eyin ub chihrjác istír car ahnian cuít rehjecro.

¹¹ Erar cur usi cur ítitan, buwachcuar im ab jotro. Eyta istír, buwachcuar ey cac cahmar cúscara cuít ítchacro. Ey ojcor ay tewjacro. Eyta istír car, tewír car imár ow bejec ey ricuajacro. Ricuár buwachcuar acu oro cat, incenso cat, perfume cat rácara wíjacro.

¹² Etar eyin sicor Herodes quin beti ac cámsiris cuitar ehcúr síujacro. Eyta cuácayat, istiy ibit aŵat imár cajc cut cuwín sicor béjecro.

La huída a Egipto

¹³ Cajc istiy werjayín be yiror, Sir cacmá José quin wijacro. Cámsiris cut wijacro. Wiquír wajacro:

—Cui yehnwi. Sah cat ey abá cat béowi. Egipto cajc cut ruhcuay béowi. Aját sicor usár chic oco tas erar ítuwi. Rey Heródesat buwachcuar ey yauwin úro. Eyta chihtara in chásarac béowi, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, José ajc wijacro. Ajc wiquír car buwachcuar cat abá cat chéycara cuitar béjecro. Egipto cajc cut cuwín béjecro.

¹⁵ Erar cur car Herodes yaric oco tas ítachacro. Eta jaw Sir chihtá ehcuquibat úchicrias cuihsú bahjác caba yajacro. Uch cuihsú bahjacro: “Aját Egipto cajc cut bin raquín as wacjá chiátaro,” wajacro.

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Josein be yiror Heródesat werjayín istiti bejec ey itchacro. Werjayínát ima cayar yajác itchacro. Eyta istír abáy túrjacro. Etar Belén pueblo cutar cat, cajc intac bin cat sera sasá bahnaquin tiw áyjacro. Bara bucáy cuti eyin bahnác tiw áyjacro. Cajc istiy werjayínát cuacúr ub itchác caban bita réhctara eyta acat bin tiw áyjacro.

¹⁷ Eta jaw Jeremíasat Sir ajc cut cuihsú bahjác caba yajacro. Eyat uch wajacro:

¹⁸ Ramá cajc cut rahcuít, abáy ócaro. Sácajaquin racar ócaro. Raquel bómcarinat imár sasá racar ócaro. Sas eyin bar sácajacro. Etar Raquel bomcarin to ócaro. Tan wan batro. Ub iu áytiro.

El regreso a Nazaret

¹⁹ Itchareht yájcajareht, rey Herodes yarjacro. Eyta yari yiror Sir cacúm cámsiris cutar José quin wijacro. José Egipto cajc cut cuácayat ey quin wijacro.

²⁰ Wiquír car wajacro:

—Cui yehnwi. Sah cat, ey abá cat sicor israelin cajc cut sicor yehw béowi. Sah ey yauwa rácara binra bar sácajacro. Etar ohbac itay béowi, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, José yehnár sah ey cat, ey abá cat yehw rojocro. Israelin cajc cut behquin rojocro.

²² Israelin cajc cut behquir ráhcuitan, sera ajca Arquelos Judea cajc cut cara yehnjacro. Herodes wacjá rehquít cara yehnjacro. Eyta rahcuír, Arquelos cahm ay wini rehquít Judea cajc cut it cun bár rehjecro. Cámsiris cuitar cat Judea cajc cut it áytiro. “¿Cara eyat ba rúhwajaca?” wajacro. Etar acsar Galilea cajc cut itay béjecro.

²³ Nazaret pueblo cut itay béjecro. Eta jaw úchicrias Sir chihtá béquibat cuihsú bahjacan caba yajacro. Eyat uch wajacro: “Ey ojcor nazareno awáyqueyra,” wajacro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Itchareht yájcajareht Juan uw rih sar siwquib ubach bár cuitar uw quin Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Judea cajc cut ehcwáy yehnjacro.

² Eyat uw quin wajacro:

—Sir cara yehnín acu bar cab caro. Eyta cuácayat behmarat ay bár yajác ques cue rehwi. Ay bár yajquíc etwi. Etar Sir tamo síhwawi, wajacro.

³ Juan uw rih sar siwquib ojcor Sir chihtá ehcuquib Isaíasat úchicrias wac bahjacro:

Serat ubach bár cuitar cohwo. Eyat wacaro: “Cara wiquíc cahmar bahnác órowa,” wacaro.

⁴ Juan ubach bár cuít ita rabar camello anará cuiir ówcuano. Ruwa umá cinturon cuít questácuano. Súritan wan cat bówara anúb sihca cat yácuano.

⁵ Juanat ubach bár cuitar Sir chihtá ehcwáy yehnyat Jerusalén uw bahnaquin Juan quin béjecro. Cajc Judea uw bahnaquin cat Juan quin béjecro. Jordán rih intac itquin bahnaquin cat Juan quin béjecro.

⁶ Erar bequir car éyinat wajacro:

—Uniro. Isat ay bár yajacro, wajacro.

Eyta wacayat, Juanat eyin rih sar siwjacro. Eyinat ay bár yajquíc

etchác ehcún acu eyin istayta acu rih sar siw̄jacro.

⁷ Cuatán fariséoinan cat, saducéoinan cat Juan quin rih sar siw̄in cucayat, Juanat eyin quin wajacroc:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sir cuécwata cahm ruhcuín síh̄waro, -wajacroc-. ¿Rehrát ba eyta ruhcuia ayi? -wajacroc-. Sir cahm rúhcuaajatro -wajacroc-.

⁸ Ruhcti cuar ay yajw̄i, -wajacroc-. Uwat baat ay bár yajquíc etchác istayta acu eyta yajw̄i, -wajacroc-.

⁹ Cuáyatra síh̄wati jaw̄i. Ba Abraham bóm̄cara rehquít ¿Sirat ba cuécwajari síh̄waquí? ¿Ba tanra eyta síh̄waquí? Eytara batro, -wajacroc-. Cuatán aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquír waquí, bar cohná ucátaro, -wajacroc-. Eyta bira ba Abraham bóm̄cara reht Sirat ba cuécwajar, síh̄wati jaw̄i. Ba tanra eyta síh̄wati jaw̄i, wajacroc.

¹⁰ 'Uch rahcwi. Uwat caruc ub cháctara, ub chátitara wahitro. Wahitír ub chati éyinra tac técaro. Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajcaro. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wajacroc, Juanat uw ricá quino.

¹¹ 'Baat ay bár yajác ques cue rehquír, urá tehmyat, aját ba rih sar siw̄ro, -wajacroc, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro, -wajacroc-. Aját ey ques barcát eyi yehw̄ béyajatro, -wajacroc-. Ey wiquír Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra, -wajacroc-. Cuatán urá tehmoti éyinra cab oca icar wahnáyqueyra.

¹² Síratan uwa wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yájtítara wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacroc-. Suquir bucaro. Bur car sura eyra ajquír chácáro. Cuat um ey ecar ey oc cut wahnro, -wajacroc-. Eb ecarí wahnár eyta, uw ur ay bár

bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacroc-. Oca tinti bi cuitar wahnáyqueyra, -wajacroc-. Uwat eba bur car sura ay biyan ajquír imáy chácáro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat imáy ajquír chácayqueyra, wajacroc. Juanat uw quin eyta wajacroc.

El bautismo de Jesús (Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

¹³ Juan uwa rih sar siw̄yat Jesús cat Galilea cajc cut bin Jordán rih cajc cut wijacroc. Juanat ima rih sar siw̄ayta ac wijacroc.

¹⁴ Juan quin wiquír, wajacroc:

—Asa rih sar siw̄i, wajacroc.

Etat Juanat Jesús quin wajacroc:

—Bahat as rih sar siw̄ata binro. ¿Icrát as quin bah rih sar siw̄in waquí? wajacroc.

¹⁵ Eyta wacayat Jesusat wajacroc:

—Séh̄wati jaw̄i. Asan eyta siw̄i. Sir ub cahmar bahnác ay yajquín ac eyta yajcátaro, wajacroc.

Eyta wacayat Juan Bautistat Jesús rih sar siw̄jacroc.

¹⁶ Etar Jesús sicor rih sar bin waa-jacroc. Rih sar bin waar cat cuacúr abán querat waar eyta waajacroc. Etar ítitan, Sira Ajcan Cámuran Ey átcuran wan cuar Jesús arcutar wiquír ítchacroc.

¹⁷ Etar cuacúr abá sar bin Sirat tewic uwat rahjacroc:

—Uchan as waquijró. Aját ey sehnacroc. Asa ey jor tan wanro, wajacroc. Cuacúr bin Sirat tewic uwat eyta rahjacroc.

4

Tentación de Jesús (Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

¹ Juanat uwa siw̄yat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uwa bár cuitar áyjacroc. Sisramat Jesusan cayar yájcajar ehcún acu áyjacroc.

² Ayiran Jesús uw bár cuitaran cuarenta cuanjacroc. Jesús erar cur, ira yati bach yajacroc. Eyta bach yajcayat cuarenta cuanyat, Jesusan yayan abáy rehjecroc.

³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehwír tewĵacro. Tewĵír wajacro:

—Bah uní Sir waquíjtara, ac ujan irir arwi. Panir uwi. Yayín acu uwi, wajacro.

⁴ Waquíť Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro. Ac-sar echí táyoro. Sir chihtá cuitar wan bar ítataro. Bar cuanátaro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús Jerusalén pueblo béjecuano. Cur car Sir úbaja arcutar waajacro.

⁶ Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan uní Sir ima waquíchtara, behmá ic oso usár cuar tijcawa, -wajacro-. Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro, -wajacro, Sisramat-. Sirat ima cuacúr cacmá bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eynat bah at cut caquir bah beyáyqueyra. Eyta becayat ac cut búnojatro, cuihsú bahjacro, wajacro.

Sir carit cuitar eyta wac etar ic oso usár cuar tijcawi, wajacro, Sisramat Jesús quin.

⁷ Waquíť Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro: Sir imát bitar yajcátataro, bahat ey istín acu Sir quin eyta yajc ayin síhĵati jawi, wacaro.

⁸ Etar Sisramat Jesús rirar rur cut yehw béjecro. Erara bin cajc istiy gobierno, cajc istiy gobierno, bahnác ehcujaero. Ey cutar icuran biyan ay bintara bahnác ehcujaero.

⁹ Ehcúr wajacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro, -wajacro-. Bahat itchaquey behmá quin bahnác wíquinro, -wajacro-. Bahat as quínoan “as caru,” wawi. Eyta wacáyatan, aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác wíquinro, wajacro, Sisramat, Jesús quino.

¹⁰ Waquíť Jesusat wajacro:

—Yehnár biwi, -wajacro-. Sir carit cuitar wacaro:

Sira ima tamoa, cara tamoa sehĵan acu ey ojcor conín acu waquíť chájacro. Sir im istir quino “caru,” waquín acu

waquíť chájacro. Istiy tamo éytara síhĵajatro. Istiy ojcor cónajatro. Istiy quino éytara wácajatro, wacaro.

Eyta waquíť car Jesusat Sistrám chihtá cátiro.

¹¹ Eyta cuat Sisramat Jesús quínoan acsar seo tewĵi cham bahjacro. Eyta bahcayat Sir cuacúr cacminát eyan obir yajcáy béhjecro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

¹² Etar Jesusat rahcuít, Juan cárcel icar tunjác tewĵic rahjacro. Eyta rahcuít, Jesús sicor Galilea cajc cut cuwín bijacro.

¹³ Galilea cur car, Nazaret pueblo birá ítiti acsar Capernaum pueblo cut itay bijacro. Capernaum pueblo Zabulonin Neftaliin cajc cutatro. Ey cajc cat riwa cajc cutatro.

¹⁴ Eta jawĵ Isaías Sir chihtá ehcúquibat eyta rehquín cuihsú bahjác eyta íuti im eyta rehjecro.

¹⁵ Isaíasat úchicri wajacro:

Zabulón cajca Neftalí cajca riwa cut cujaquin ibit áĵatro. Jordán rih áĵatro. Galilea cajc cutar judío bár bin itro.

¹⁶ Uwat chéycara cut ub cuitar ístajar rehquít eyta, Galilea uwat cat éytaan wan ur icar chihtá istiti rehjecro. Eyta cuar éyinat rícaro istír eyta istayta acu eyin quin chihtá ehcujaero. Wahntar cajc cuitar itquin ubot wan quir cuanjacro. Wan quir cuanír eyta, chihtá uw cuajá acat ehcujaero.

¹⁷ Jesús Capernaum itir cat uw siĵay yehnjacro. Uw quin wacáy yehnjacro. Uch wajacro:

—Ba urá ay bár ey tehmowi. Sira cara yehnín acu cab bar cucaro. Eyta bira Sir tayar yajác ques cue rehwi. Urá ay bár yajquít etwi, wajacro.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

¹⁸ Riy istiy Jesús Galilea riw cajc aĵat bijacro. Eyta be rabar serin cuisa bucáy bin itchacro. Rabin bin

itchacro. Istiy ajca Simonro. Simón ojcor “Pedro” cat awũuro. Simón taná Andrés cat ératro. Eyin riw ruwa uquin ruóquincano. Jesús bicayat ub acat éyinat ruwa caquin ac atarraya rih cut téjcro.

¹⁹ Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—As jor sinay béowi -wajacro-. Rih ruwa caquir eyta baat uw éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin acu uw cácataro. Aját eyta yajquín ba síwĩnro, wajacro.

²⁰ Etar éyinat atarraya rih ruwa cáquican cab rehti cham bahjacro. Cham bahr car, Jesús jor bar béjcro.

²¹ Ey acsar bir biráy bár cut Santiago cat ey taná cat canar yajquíc itchacro. Santiago taná ajca Juáncano. Santiágoín Juanin imár tet Zebedeo jor canó cuitar ruwa caquin atarraya óroro.

²² Etar éyinan chiwa chaquin ac Jesusat chíjacro. Etar tetá cat, canó cat cham bahjacro. Cham bahr Jesús jor béjcro.

Jesús enseña a mucha gente

(Lc 6.17-19)

²³ Jesús eyin chiwa yinín caquir car, Galilea cajca bahnác cuitar bijacro. Bir car secuac usar uw quin siwot bijacro. Sir cara rehquey chaquin rehchihotá ehcwót bijacro. Cuercurin cat, yarquin cat tan jacot bijacro.

²⁴ Eyta bicayat Siria cajca bahnác cut uwat rahra rahra Jesús yajquíc chihotá ehcujacro. Eyta ehcwayat, uwat cuercurin cat, cuicát ruhũuquin cat, yarquin cat, chohcuín cat, Jesús quin rojcro. Rocayat Jesusat sicor tan jájacro. Bahnaquin tan wan chájacro.

²⁵ Jesusat eyta siwĩyat, uw eyta tan chácat, uw ricán to bin ey quemir quiujacro. Galilea cajc cut bin, Decápolis cajc cut bin, Jerusalén pueblo bin, Judea cajc cut bin, Jordán rih rahray wihár bin, ricán to bin secuar Jesús chihotá rahcuay béjcro.

5

El Sermón del Monte

¹ Uw ricán to bin quiuyat, Jesusat itchacro. Istír, cuhs yir sar bijacro. Erar cur car chihrajcro. Chihryat, im owár beya rabar sinquin eyin Jesusat siwũquey rahcuay yinjacro.

² Eyta rahcuay yinyat, Jesusat chihotá uchta síwĩjacro:

Quiénes son los felices

(Lc 6.20-23)

³ —Bíyinat imár ojcor uchta síhũwayat, ohbac ítayqueyra. “Asra Sir tamo anto cábai séhũwatiro,” síhũwaquin éyinan óhbacro. Imár tamo eyta síhũwac rehquít, Sir cara rehquey cuitar cara yináyqueyra. Etar óhbacro, wajacro.

⁴ ‘Biyin cuétara óhbacro. Urá cuechú rehquít, Sirat sicor tan wan chácatayqueyra. Etar óhbacro, wajacro.

⁵ ‘Biyin turti, tiwĩti, técuati chácat, eyin óhbacro. Cahujín ac turti rehquít, Sirat eyin quin cajc bahnác wícatayqueyra. Etar óhbacro, wajacro.

⁶ ‘Bíyinat Sir ub cahmar tayar bár yina racar cuít rehcat, bahnác ur ay yaj cun rehcat, óhbacro. Ur ay yaj cun rehquít, Sirat cuitar yajcáyqueyra, caba yajquín acu. Etar óhbacro, wajacro.

⁷ ‘Bíyinat cahujín tamo cue rehquír, obir yajcáyatan, óhbacro. Sirat eyin obir yajcata etar óhbacro, wajacro.

⁸ ‘Biyin urán tayar bár rehcat, óhbacro. Tayar bár rehquít, eyin ub cuitar Sir istáyqueyra. Etar óhbacro, wajacro.

⁹ ‘Bíyinat cahujín rahra rahra tecua ayti jácat, éyinan óhbacro. Cahujín quin rahra rahra tecua ayti rehquít, Sirat eyin ójcoran “eyin ajmár waquijró, ajmár sasaro,” wacáyqueyra. Etar óhbacro, wajacro.

¹⁰ ‘Bíyinan ur ay yajác ques, yajcata bi yajác ques cahujinat ruhũyatan óhbacro. Ruhwú

cuar ay yajquíc rehquít Sir owár cuacúr ítayqueyra. Etar óhbackro, wajacro.

11 'Uwat as chihtá ques ba buror sisyat, ba ruhwuyat, ba cahm icar bitara úlara sucuar tewyat, ba ohbac ítayqueyra.

12 Ba eyta ruhwuyat, tan wan jawi. Ahní chawí. Uwat úchicrias Sir chihtá ehcuquin ruhwür eyta ahra uwat ba cat eyta ruhwuro. Eyta sehwar, ba ruhwú rehquít, tan wan jawi. Ahní jawi.

Saly luz para el mundo
(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

13 'Baan rauwan wanro. Rauwa ruwa ay rehquín chaquir eyta uw ur ay rehquín acu uw tac icar ba cat eyta ur ay ítata binro. Rauw bahsí bár rehcaçãora, sicor bahsí waan acu icuri yájcayat. Ey icúr acui batro. Ur ay bár ityat ba cat éytaan wan icúr acui batro. Rauwa bahsí bár ey tiw tétaro. Uwat sahuwátaro. Rauw ay bár bi tiw ter eyta, sahuwír eyta, ba cat ur ay bár rehcayat, Sirat ba éytaan wan tétaro.

14 'Baan oca siran wanro. Cajc uch uwat oca siran ub cut istír eyta, baat cat ur ay yájqueyan eyta istáyqueyra. Pueblo cuhs arcutar bin rúhcujar eyta, ba cat uwat baat ur ay yájqueyan istiti acura eyta rúhcujat. Eyta rúhcujat.

15 Uwat vela anir car cajón satra rúhctiro. Cuat vela anir car cuacúr jácaro. Usar itquin ac, wanquír cuanín ac cuacúr jácaro.

16 Ba cat eyta jawi. Vela uw ubot cuanír eyta, baat cat uw ubot urá ay yajwi. Eyta yajcayat uwat istáyqueyra. Istír car cuacúr Sir Tet ojc cor ay wacáyqueyra. Ay tewáyqueyra.

Jesús enseña sobre la ley

17 'Uní bár bin síhwati jawi. Aját bachan chihtán sutín acui wijác síhwati jawi. Uchicri Sir chihtá ehcuquinat cuihsú bahjac sutín acu wijác síhwati jawi. Chihtá eya sutín acui wítiro. Cuat ey chihtá cuitar aját icúr yajcata wac bahjactara asa eyta bahnác caba yajquín acurun wijacro.

18 Aját ba quin uní wacaro. Ahajira uch cajc cat, cuacúr abá cat im eyta cuácayat bachan chihtán tehmo báreyra. Bahnác caba yajc oco ajca istiy tehmoti bahnác im eyta rehcaçãora.

19 Eyta cuácayat bíyinatán Moisesat wac bahjác chihtá conu bi waca técyatan, bíyinatán cahujín quin chihtá conu bi wacan síwyatan, éyinan Sir cara rehquey chácayat uwa ac chiwir rehcaçãora. Cuat bíyinatán chihtá ey yajcayatan, bíyinatán caba síwyatan, éyinan Sir cara rehquey cuitar caran cuít rehcaçãora.

20 Aját ba quin uní wacaro. Baat urá ayan Fariséoan bachan chihtán síwquinan cuít yajcátaro. Eyta yájtieyra, cuacúr Sir quin beya báreyra.

Jesús enseña sobre el enojo
(Lc 12.57-59)

21 'Is cohtín quin wac bahjaquey ba rahcuít, uwa yauti jawi, wacaro. Uw yaúyeyra, ey ajc tayar ques técuayqueyra.

22 Eyta wac bahjacro. Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Biyan imár rabir ac túryatan, eyta turic ques ajc táyara técuataro. Bíyinatán imár rab quin ahsín téwyatan, eyin cahm ícara werjayín ubot tewáyqueyra. Bíyinatán rab quin "cuáyinu, cucuinu," wacáyatan, éyinan cab oc icar beyata óraro.

23 'Etarwan bahat Sir usar Sir tamo sehwan ac ruwa wahnín rehca rabar séhwata óraro. Behmát ay bár yajác ques bah rabat ténati rehca séhwata óraro.

24 Eyta sehwar ruwa wahnti bahwi. Ibtu rab quin biwi. Ey jor sicor tan wan chawí. Tan wan chaquir car sicor ruwa wahnáy rawi.

25 'Istiyát bah cahm icar tewín werjayín quin ahár béyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti ehchí cuar ey jor tan wan chawí. Eytair báreyra, eyat baan werjayín at icar wic báhtaro. Acsara werjayínat soldado at icar wícataro. Etar soldádoat ba cárcel icar tunátaro.

²⁶ Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Ba bahnác túntieyra ba úcajatro, wajacro, Jesusat.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷ 'Uwat tewic baat rahcuít, "Is-tiy wiya yehwjaquey jor camti jawi," waquíc rahjacro.

²⁸ Cuat ajatrá ba quin wacaro. Bíyinatán wiwín jor isár yajca rácara wahítyatan, éyinan Sirat ítitan, besir bar yajacro. Eyin urá ícara wiwín eya besir bar yajác éytara.

²⁹ Bah uba cut istír cuitar Sir táyara yajcátatara behmá ub bár bin eyta ítuwi. Tayar yajti acu ub bár bin eyta ítuwi. Cuercuran wan ub bár binan wan rehcação ay baran táhnaqui batro. Cuatán orac cuar cab oc icar tiw técyat, ay baran tahnacro.

³⁰ Bah at cut butar cuitar Sir tayar yajcátatara, behmá átcara bár bin eyta ítuwi. Tayar yajti ac átcara bár bin eyta ítuwi. Cuercuran wan átcara bár binan wan rehcação, ay baran táhnaqui batro. Cuat orac cuar cab oc icar tiw técyat ay baran tahnacro.

Jesús enseña sobre el divorcio (Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

³¹ 'Uchicri waquít: "Serat wiya yehw técyatan, carit cuitar 'bar yehw tejec,' cuihsúr car, wiya ey at icar wícataro," wacaro.

³² Cuat ajatrá ba quin uchta wacaro. Wiyat ima ra bár bin jor besir cámtieyra, raat yehw téjetro. Eyta chihtara wiyat besir yajti cuar serat ey yehw técyat, Sirat ítitan, ser eyat wiya quin besir yajc ayro. Bíyinat cahujín wiya yehw téjequey jor yéhwyeyra Sirat ítitan, éyinat cat cahujín wiya besir yajcaro.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ 'Is cohtín quin úchicri uch cat wajacro: "Bahat Sir ub cahmar sucuar tewti jawi. Sir ub cahmar icúr yajquín waquítara, eyta wácati yajwi," wajacro.

³⁴ Cuatán ajatrá ba quin wacaro: Baat bitara útura yajquín cuácayat, uwat baat uní waquíc istín acu uchta

wati jawi: "Sir ub cahmor eyta yajquín," wati jawi. "Cuacúr abá cahmor uní wacaro," wati jawi. Cuacúr abá cuitar Sir ima it cuácayat, éytara wati jawi.

³⁵ "Cajc uch cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Cajc ucha Sir imáy cuácayat, éytara wati jawi. "Jerusalén pueblo cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Sir imát pueblo ey tuwjác cuácayat, éytara wati jawi.

³⁶ "Ajmár cuisa cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Behmá chih-tá cuitar cuis anará istaná bi ojca téhmojetro. Chámcara ubistán yehn áyajatro. Eyta bira "Ajmár cuisa cahmor uní wacaro," wati jawi.

³⁷ Eyta wati cuar, yajquín cuácayatra "Ihyú, eyta yajquinro," wawí. Yajquín bár cuácayat cat "Batro. Yájcajatro," wawí. Uwat ba ria rahcuín acu acsar cuít wacata rehcação, Sistrám chih-tá cuit eyta rehcaro.

Jesús enseña sobre la venganza (Lc 6.29-30)

³⁸ 'Uchicri wac bahjacan baat rahcuít: "Cahujinat bah ub ruhwyat, rahra cat ey uba ruhwátaro. Cahujinat bah ruh ruhwyat, rahra cat ey ruhra ruhwátaro." Eyta wac bahjacro.

³⁹ Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Uwat ba ruhwún yehnyat, ey quin ruhw ayti yajti jawi. Uwat atcar cut ba ac tar ey cut bucayat, bucoy rahray wihár cat buc aywi.

⁴⁰ Istiyát tayar icar ba camís síuyat, baat siricajá cat ey quin chaw wiwi.

⁴¹ Uwat kilometro bucáy ba quin owa yehwín ahár áyitara, behmár chih-tá cuitar acsar eyta cat kilometro bucáy yehw béowi.

⁴² Uwat ba quin icúr bi racar chícayat, ey quin es yajti wiwi. Uwat ba quin raya inic chícayat ey wítira yajti jawi.

El amor a los enemigos (Lc 6.27-28, 32-36)

⁴³ 'Uwat waquíc baat rahcuít, "íwoquin sehnác chawí. Cuat quehsí bin quehsuwi."

⁴⁴ Eyta waquíc cuar ajatrá ba quin wacaro. Quehsí bin sehnác chawí. Ba ruhwúqueyin cuitar Sir ojcor conwi.

⁴⁵ Eyta sehnác chácayat, eyta conyat, ba Sir Tetá cuacúr bin urán wan rehácayqueyra. Sir Tetá imát urá ay bin acu cat, urá ay bár bin acu cat rahsa cuan ayro. Tayar yajác eyin acu cat, tayar bár bin acu cat riwa ayro. Etarwan quehsí bin sehnác chácayat, Sir urán wan chácayqueyra.

⁴⁶ Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayat cábai yájtiro. Etana sehnár yajquíc tehmará Sirat icúr wícajatro. Urá ay bár binat cat gobierno tayar chíquinat cat im eyta yajcaro.

⁴⁷ Baat behmár rabin quínoa tewyat tecútara caba yájtiro. Ba urán ayan cahujinay cuitra batro. Judío bár binat cat ur ay bár binat cat eyta yajcaro.

⁴⁸ Baat acsar ba cahujín eyin sehnár yajwí. Eyin jor tewí. Sir Tetá cuacúr binat urán ayan tahnác yajcaro. Ba urá cat éytaan wan ayan tahnác sinwi.

6

Jesús enseña sobre las buenas obras

¹ Acsar Jesusat uw quin wajacro:

—Baat Sir tamo sihwa rabar urá ay yajwí, -wajacro-. Cuat uwat ba istayta acui yajti jawí. Uwat behmár istayta acu ur ay yajcayat, Sir cuacúr binat ba tamo séhwatiro. Eyta yajcayat tehmar ba tuna báreyra, wajacro.

² 'Baat cuayin quin iran, oyan, rayan rácara wíquin síhwayat, wíquin cahmor racar wíquey uw quin ehcuti jawí. Urá bucáy binat pueblo ibit awat cat, secuac úsara cat imát racar wícata ey istayta acu ehcuro. Uwat eyin ojcor ay tewayta acu eyta ehcuro. Etarwan uw quin ay wijac tehmar tunic acor ítajatro. Uwat ey ojcor ay tewjacan caba túnjacro. Sirat acsar bí túnajatro.

³ Cuat baatán cuayin ac iran, oyan, rayan wíquin síhwayat cahujín quin

ehcuti wiwi. Behmár íwoquin quino cat ehcuti wiwi.

⁴ Eta jawí wícayat uwat istiti cuar wícaro. Istiti wíquic cuar Sirat Tetát istáyqueyra. Eyta istír eyta wijac tehmar sicor ba ac ay yajcáyqueyra.

Jesús enseña a orar (Lc 11.2-4)

⁵ 'Ba Sir ojcor conín yinyat, urá bucáy binat conár éytara conti jawí. Eyinat secuac usar cat, ubach watar cat uw ubot conyat imaran ayan cuít sehwar eyta conro. Uwat ey istír ey tamo ay síhwayta acu eyta conro. Eta jawí conyat ojcor aját ba quin wacaro. Eyta conic tehmar uwat eyin tamo ay síhwayacro. Eyta conic tehmar, Sirat acsar icrí wica báreyra.

⁶ Cuat baatrá éytara yajti jawí. Baat Sir ojcor conín yinyat, behmár istir usar rauwir, quérati cay cuquíur Sir ojcor, Tet ojcor conwi. Uwat istiti conwi. Eyta conyat Sirat Tetát istáyqueyra. Uwat istiti cuar, Sirat istáyqueyra. Eyta istír baat conic tehmar obir yajcáyqueyra.

⁷ 'Sir ojcor conín yinyat, judío bár binat Sir chihtá sinti binat conár éytara conti jawí. Eyinat conín ac ajca bucoy bucoy im eyta tewro. Sirat Tetát rahcuata sihwar, bucoy bucoy im eyta tewra rabar conro, -wajacro-.

⁸ Cuat baatrá éytara conti jawí, -wajacro, Jesusat uw sécuajaquin quin. Baat Sir ojcor, Tet ojcor anto conti cuar, eyat bahnác itro. Ba icúr táyoctara itro.

⁹ Eyta cuácayat conín ac uch wawí: Tetú, bah cuacúr abá cuitar itro. Uwat bah tamo ay síhwatáro.

¹⁰ Bah uw bahnaquin acu cara yehnwi.

Cuacúr abá cuitar bahnáquinat bah chihtá cuitar yajc eyta cajc uch cuitar cat uwat eyta yajcátaro.

¹¹ Cuanmí cuit, cuanmí cuit is yayín acu ira wiwi.

¹² Isat bah tayar yajác sicor tayar bár chawí. Uwat is tayar yajaquey isat sicor tan wan ténaro. Isat tan wan tenar eyta is acu bahat cat eyta yajwí.

13 Isat ay bár yajquín síhwayat is eyta yajti acu síuwi. Is ay yajquín aywi. Cuat Sistrám cahmar is obir yajwi.

Jesusat uw quin eyta conín wajacro.

14 Acsar wajacro:

—Uwat ba tayar yajác baat sicor bár cháquitara, Sirat cat baat tayar yajác sicor tayar bár chácayqueyra, -wajacro-.

15 Cuat baat cahujín quin ténatitara, baat tayar yajác cat Sirat ba quin chiáyqueyra. Tena báreyra, wajacro.

Jesús enseña sobre el ayuno

16 'Ba bacha yajquín yinyat, urá bucáy binat yajquír éytara yajti jawi, -wajacro-. Eyinat bach yajcayat, ima ac cue binir chácara. Uwat éyinat bach yajquíc istayta acu ac cue binir chácara. Aját ba quin wacaro. Eyinat bacha yajquíc tehmár, uwat eyta yajquíc caba itro. Cuat acsar ey tehmár Sirat icurí wica báreyra.

17 Cuat baat bach yajcayat, ac sucwi. Cuis anar cat órowi.

18 Eyta yajcayat úwatra baat bacha yajquíc istá báreyra. Cuat Síratra bar istáyqueyra. Ub cuitar istiti binat bach yajquíc istáyqueyra. Cahujinat istiti cuar eyat istáyqueyra. Eyta istír bach yajquíc tehmár ba obir yajcáyqueyra.

Riquezas en el cielo

(Lc 12.33-34)

19 'Cajc uch cuitar rayan oyan taná chin sécuansa síhwati jawi. Cajc uch cuitara oya rohritát ohwro. Sinorát ehsuro. Ohná cat ohnro. Oyan rayan uch cajc cutra bésinat chiwro.

20 Cuat Sirat ba ac cuacúr cutar cuít wícyta acu ur ayan cuít chawí. Cuacúr ba ac wiquin cháqueyan óhnajatro. Sinorát éhswajatro. Bésinat chíwajatro.

21 Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamoá síhwayqueyra. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiquin to sécuayat ey tamoá síhwayqueyra.

La lámpara del cuerpo

(Lc 11.34-36)

22 'Ba uban oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat

ay istíctara bitara yajcátatara baatán itro.

23 Cuat ay istiti rehquít, bitara útura ay bár yajcátaro. Etarwan ay ístajar rehcaayat icúr ay yajcátatara bitách ístajatro. Ur icar checúm baquí chiran wanro. Ay síhwayatro.

Dios y el dinero

(Lc 16.13)

24 'Patrón bucáy bin acura cacúm bitách chácajatro. Eyta chácycera patrón istiyrá cacmát sehnác chácataro. Eyta cuar patrón istiyrá quehswátaro. Patrón sehnaquey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyajatro. Eytaan wan ray behmáyc secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wajacro, Jesusat.

Dios cuida a sus hijos

(Lc 12.22-31)

25 'Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yáhntara, icúr yayíntara síhwati jawi. Ba icúr owíntara síhwati jawi, -wajacro-. Ira yaquic tecut, oya owi tecut étana Sir cac cahmar yarisra ítajatro. Acsar chihtá istiy cat síhwatáro. Sir tamo cat síhwatáro.

26 Ruwásira itquey tamo síhwwawi. Ruwásirat chiyra cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratan ruwásira yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuatán Síratan ba ajcá jian ruwasir cuít bécaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

27 Behmár chihtá cuitatran cúnajatro. Sihwa yarit catum behmár chihtá cuitatrun acsar bitách cúnajatro. Etarwan cuayar sihwá yatro.

28 'Acsar oya ojcor wacaro. Uch síhwwawi. Tihw suw bihniqey tamo síhwwawi, -wajacro-. Ey suwa chaquey tamo síhwwawi. Súwatra quéjtiro. Oya cat cuíhtiro.

29 Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suwa óriquenán oya cuitro. Aját ba quino wacaro. Carin oyin Salomonat oy óriquenán etach ówtiro. Salomonat oyan ay binan to owjac cuara, suwa óriquenán etach cutiro, -wajacro-.

30 Baatán Sir tamora caba síh̄watiro. Uch síh̄wawi. Síratan tih̄w̄ suw óriquin óroro. Etarwan ba ácuán cuít ow̄in wícataro, -wajacro-. Riy istiy tih̄w̄ suw óriquin rehcaro. Cuatán cuanmí cuít oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tih̄w̄ eyan ay obir yájuano. Sirat tih̄w̄ suwan eyta obir yajc eyrum ba uwan cuít obir yajcáyqueyra.

31 Eyta bira icúr yayíntara, icúr yáhntara síh̄wati jawi. Icúr ow̄átatara síh̄wati jawi.

32 Judío bár binat síh̄war éytara síh̄wati jawi. Sir tamo síh̄wati bin urán wan chati jawi, -wajacro-. Uwa bahnáquinat bi yayíntara, bi yáhntara ey tamo síh̄waro. Cuatán Sir tamora séh̄watiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-.

33 Cuatán Sir chihtá yajquín tamoan cuít síh̄wawi. Sir chihtá yajquín síh̄wayata, baan Síratan oya cat, ira cat wícayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

34 'Cuanmí cuít ohbac ítatatara, ohbac ítajartara istiti rehquít síh̄wati jawi. Cuanmí cuít, cuanmí cuít icúr tamo síh̄wantara is acam itchácyqueyra. Ey tamo cuanmít caba síh̄wataro, wajacro.

7

No juzguen a otros (Lc 6.37-38, 41-42)

1 'Cahujín rióti jawi. Sirat ba rióti acu cahujín rióti jawi.

2 Cuat baat ríoeyra, bi ques ícara riótara, im ey ques Sirat ba técuayqueyra. Baat cahujín bita técuatara, Sirat ba rahra cat im eyta técuayqueyra.

3-5 Baan urá bucayro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat táyaran abáy yajquíc cuar cahujín cahm icar tewro. Ay baran táhnaqui bár bi ques tewro. Baat úchtaan waan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: "Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bura bijaquey úquinro," wacaro. Eyta waquíc cuar caruc tutcuar im ub ícatro. Caruc tutcuar ima ub icar

cuácayat, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcajar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran táhnaqui bár ques ohbac bitách téwajatro. Récaji im ub icar bin caruc tutcuar bijaquey ucata binro. Im ub icar bin récaji ucata eyta baat cat éytaan wan behmár ur ay bár yajquíc récaji tehmótaro. Eyta tehmár car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

6 'Sir chihtá rahcuata bin quin Sir chihtá ehcuwi. Cuatán rahcuí cun bár bin quínora ehcuti jawi. Uch síh̄wawi. Uwat Sir ac yaujác ruwa bayar quin wítiro. Bayar quin wícyeeyra, báyarat wiquib sicor cóhyqueyra. Cuc raya cat tusín cac cahmor chátiro. Ey cac cahmar chácyeyra, tusinat ques cut sahu téyqueyra. Eytaan wan rahcuí cun bár eyin quino ehcúyeyra, ¿éyinat chihtá cat ba cat rúh̄wajaqui? wajacro.

Pedir, buscar y tocar a la puerta (Lc 11.9-13; 6.31)

7 'Icúr rácartara, Sir quin ey conwi, -wajacro-. Conyat, Sirat bar wícayqueyra. Icúr rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctar bar istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícayat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-.

8 Biyat conictar eyin at icar wícaro. Biyat conay bíctara éyinat itro. Biyat tunjaquey waayta acu chíctara eyin ac waacaro, -wajacro, Jesúsata chiwa quin.

9 Eyta waquír wajacro-. Ba wacját ba quin pan chícayat, baat waquij quin aqui wítiro. Pan wícaro.

10 Eyta cat ba wacját rih ruwa chícayat, baat cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro.

11 Ba urá ay bár cuara, ba wacjít quin ay bi racar wiquic sínjacro. Eyta cat Síratan Tetatán baan racar ay bi wícayqueyra. Baat ey quin chícayatan, ay bi wícayqueyra. Ur ayan tahnác reht ay bi wícayqueyra.

12 Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cúntara, baat cahujín acu

eyta yajwí. Eyta yajcayat bachan chih tán caba yajcaro. Sir chih tán ehcuquin wac bahjac caba yajcaro.

La puerta angosta
(Lc 13.24)

¹³ 'Querát conu bin sicar rauwin acu yají raúwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yají raúwataro. Etar ba rauwin acu yají jawí. Ibit cáctara cuít bi aŵat ben cat urá bár bécaro. Querát cumac bi icar rauwir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Ibit cáctara cuít bi aŵat bir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Urá bár yajcaro. Etar ur ay bár yájquinan ricán toro. Cab oc icar beyin binan ricán toro.

¹⁴ Eyta cuat querát conu bi icar rauwin, yají raúwataro. Ibit sehŵí aŵat ben yají bétaro. Querát conu bi icar rauwir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Ibit sehŵí aŵat bir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Yají bétaro. Etar Sir jor cuacúr ítata bin ricá birách batro. Eyta etar Sir quin rauwin acu yají jawí.

El árbol se conoce por su fruto
(Lc 6.43-44)

¹⁵ 'Sir chih tán ehcuquinir bin cahmar yají jawí. ¿Eyinát cuw cutar ba cayar yájcajaqui? ¿Ba quin Sir chih tán waca áyajaqui?

¹⁶ Uwat chistár ub yayar cuitar chistár bitáratara istátaro. Cachá chistarát chistár ub ay binra chátiro. Eyta cat cachá chi bin cárucuat higuera ubra chátiro, -wajacro-.

¹⁷ Caruc bitara bántara cat éytaro. Ub wahitro. Uba áytara, uwat ítitan, caruc cat ayro. Cuat uba ay bártara, caruc cat ay batro.

¹⁸ Cárucua ay biyat uban ay bár bin chaca báreyra. Cárucua ay bár biyat uban ay bi chaca báreyra. Eyta cat uw urá bitara bántara istín acu bitara yájctara úrowi.

¹⁹ Cárucua uba ay bin chátierya, tac técuano. Taquir car oca cut wahná técuano. Eyta cat uwat urá ay bár yájqueyan cab oc icar tétaro.

²⁰ Caruc bitara bántara ub uror cuitar istír eyta, uwa urá cat

bitar bántara, uwat bitar yájctara wahitátaro.

No todos entrarán en el reino de los cielos

(Lc 13.25-27)

²¹ 'Uwa quir binat as quin "Caru, caru," wacaro. Etera waquíc tecutar Sir quin cuacúr itay béyajatro. Cuat bíyinatán as Sir Tetá chih tán yajcáyatan, bíyinat cuacúr itquey chih tán cácatayan, éyinan cuacúr ítayqueyra.

²² Cábara cab cucayat ricán to binat as quin wacátaro: "Caru, Caru, bah ajc cut isat bah chih tán uw quin ehcú bahjacro. Bah ajc cut isat cahujín sícara bin cuicá si áyjacro. Bah ajc cut isat yarquin tan jájacro," wacátaro.

²³ Eyta wacayat, aját eyin quin waquinro: "Aját ba istiti binro. Ba ur ay bár yájquinu, as quin ténati quir béowi," waquinro.

Las dos bases
(Lc 6.47-49; Mr 1.22)

²⁴ 'Bíyatan as chih tán rahcuír yajcáyatan, eyan úchtaan wanro. Sera urá ji binat ubach tuŵáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cuíjacro. Cuiir ócsoran teba chájacro. Chaquir teb ques ac chawŵ, ica chawŵ tajacro. Quehrti acu tajacro, -wajacro-.

²⁵ Tuŵ tíhryatan riy istiy riwan abáy áyjacro. Rih ey cuicár cuinjacro. Sero cat abáy cajacro. Cuinyat rih ey ubach quer ques cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuŵjác biro. Eyta bira rihat cuinír cuícatayan quéhrti, -wajacro-. Uw cat éytaan wanro. Bíyatan as chih tán rahcuír yajcáyatan éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehácayqueyra, -wajacro-.

²⁶ Cuatán bíyatan as chih tán rahcuí cuar yajti cuícatayan eyra úchtaan wanro. Urá bár binat ubach tuŵjacro. Eyta cuar tebra ocuátiro. At cut quejecro. Eyta túŵyatan, ítchareht riwa áyjacro. Rihan ey acor cuicár cuinjacro. Sero cat cajacro.

²⁷ Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro. Ubach quehr téjecro. Uw cat éytaan wanro. Bíyatan

as chihtá yajti cuácayatan éytaro. Abáy cuácataro, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁸ Jesusat uw quin tew̄ tihryat uwa ub yehw̄jacro.

²⁹ Jesúsatra siw̄ic eyra Judío bachan chihtán síw̄quinat éytara síwtiro. Jesusat ajquír ay síw̄jacro. Jesusat Sir urá cut síw̄jacro.

8

Jesús sana a un leproso (Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

¹ Etar Jesús sicor cuhs yir sar bin isu waar rajacro. Isu waar racayat uw quir binan Jesús owár bejecro.

² Etara ser istiy Jesús quin wijacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúcuano. Jesús quin wiquír Jesús cac cahmar cúscara cuitara chihrjacro. Imát “Jesusan ayro,” seh̄wac ehcún acu cúscara cuitar chihrjacro. Chihrir wajacro:

—Bahatán as orac chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

³ Jesusat sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butár, wajacro:

—Eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chāwi, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, bar tan jájacro. Icúr bár rehquey sícara sura bar tunjacro. Orac chájacro.

⁴ Etar Jesusat ey quin wajacro:

—As chihtá rahcwa, -wajacro-. Bahnaquin quínoan icúr ehcuti jaw̄a, -wajacro-. Eyta cuar sacerdote quin in biwi. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayta acu biwi. Etara cat Sir quin wícata ey wiwi. Sir chihtá ehcuquib Moisesat icúr wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wiwi. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chajac istáyqueyra, wajacro.

Jesús sana al muchacho de un capitán romano (Lc 7.1-10)

⁵ Eyta waquír Jesusan acsar pueblo Capernaum bijacro. Capernaum cuacayat, soldado Cara Jesús acam way wiquír conjacro:

⁶—Caru, as cacúm usar yatro. Yarat bar en bicaro. Senotát rénara questajacro, wajacro.

⁷ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ey tan jacay benro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—Récaji biti jaw̄i. Bah ayan as cuítcuano. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro. Eyta bira behmá biti jaw̄i. Cuatán cajc birá cuitar cuar, bahatán as cacmá tan jaw̄i. Cajc birá cuitar cuaquir, “Tan jaw̄i,” wacayat bar tan jácayqueyra, -wajacro, soldádoat Jesús quin-.

⁹ As cat cara chiro. Etar aját ey chihtá cácaro. Cátira bitách yájcajatro. Ajáy cacmín cat chero, -wajacro-. Cacúm istiy quin “Bahan biwi,” wacaro. Eyta wacayat, ey bar béyqueyra. Cacúm istiy quin “Raw̄i” wacaro. Eyta wacayat, ey bar racáyqueyra, -wajacro-. As usi cacúm quin “Uch yajw̄i,” wacaro. Eyta wacayat eyat bar yajcáyqueyra, wajacro, soldádoat Jesús quin.

¹⁰ Eyta wacayat, Jesusat ub yehw̄jacro. Etar ricá sécuajaquin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Romano soldado uchat as ajcan cámuran cuít séh̄waro. Uní séh̄waro. Israélinat as tamo etach síh̄watiro, -wajacro-. Romano uchan judío bár bin cuar ur icar ay séh̄waro.

¹¹ Etarwan, aját ba quin wacaro. Uwa cajc istiy binan bisar bisar binan Sir owár cuacúr sécuayqueyra. Rahsa raquí wihara binan, rahsa rauwic wihara binan, erar sécuayqueyra. Secuar car Abrahamin owár, Isaaquin owár, Jacobin owár ira yayáyqueyra.

¹² Cuatán judío in Sir owár cuacúr sécuata bin cuar sécuatiro. Eyinan tinjac baquí chira cuitar téyqueyra. Erar cuitar uwa abáy conáyqueyra. Abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat

¹³ Uw sécuajaquin quin eyta waquír soldado cara quin wajacro:

—Bah sicor tan wan biwi. Aját bah cacúm tan jácata sehŵac rehquít bar tan jácayqueyra, wajacro.

Jesusat eyta wacayat owár, soldado cacúm sicor bar tan jájacro, ey urá cut.

Jesús sana a la suegra de Pedro
(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

¹⁴ Jesusat eyta waquí, acsar Pedro usi bijacro. Erar cur ítitan, Pedro áwiya cuhmác si yatro. Tiuír yatro.

¹⁵ Eyta istír Jesusat Pedro áwiya eya at cut butajacro. Jesusat butayat, tíucan bar etchacro. Tiuír yarquey etyat eya cui yehnjacro. Cui yehnár Jesús ac ira anír wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos
(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

¹⁶ Itchareht rahsa rauyat uwan Jesús quin béhjecro. Behquir cuicát ruhŵúqueyin ey quin rojocro. Rocayat Jesusat eyin ur icar bin cuicá te sijacro. Ajc tewír cuitar cuicá te sijacro. Yárqueyin cat bahnaquin tan jájacro.

¹⁷ Etarwan úchicrias Isaíasat Sir ajc cut wac bahjác ahra caba yajacro. Isaíasat wajacro: “Is restá cahmar, yaric cahmar is síujacro,” wajacro.

Los que querían seguir a Jesús
(Lc 9.57-62)

¹⁸ Uw Jesús quemir sécuajacro. Eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaw, riw rahray, wajacro.

¹⁹ Anto beti cuat Moisés bachan chihán siŵquib Jesús quin wiquír wajacro:

—Bah bir bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—As ajca rahcwi. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasir cat chicha chiro. Cuatán asra camín acui ubach batro. Asan Uw Síuquib bísari cámajatro, wajacro.

²¹ Etat Jesús ima chiwa istiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, récaram as tetá chin oco tas usár ítinro. As tet yáryatan chein ey ruhcuinro. Etar bah owár sinay benro, wajacro.

²² Etat Jesusat wajacro:

—Cahujínatra as chihtá cátiro. Cati eyan chéinan wanro. Eyinat chein ruhcuátaro. Cuat bah asi jor récaji sinay biwi, wajacro.

Jesús calma el viento y las olas
(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

²³ Etar Jesús cat, chiwa cat canó sar raújacro. Rauwir rahray cuwín béjecro.

²⁴ Bécyat séroan abáy cab rehti cajacro. Séroan abáy cacayat riw sobásoban racyan canó icar raújacro. Eyta cuar Jesusan canó sar camro.

²⁵ Riw sobásoban raquian canó icar rauyat, chiwat Jesús quehŵujacro. Quehŵúr wajacro:

—In yehnwa, -wajacro-. ¡Síŵquibu! ¡Canó riw oco bicaro! ¡Is bar sácataro! wajacro.

²⁶ Jesús ajc wiquír yehnjacro. Yehnár ítitan, séroan abáy cajacro. Eyta cuácayat sero chihr áyjacro. Riw quin wajacro:

—Soboti jawi. Catoti jawá, wajacro.

Etatan séroa bar chihrjacro. Riwa sobasob bin sicor bar chihrjacro.

Etaran Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -wajacro-. Baat Sir tamo ay síhŵati binro, wajacro.

²⁷ Séroa chihryat, riw sobasob chihryat chiwa eyin ub yehŵjacro. Rahra rahra wajacro:

—¿Ser ucha bitara bíntara? Séroa cat riw sobasob bin ey chihtá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

Los hombres endemoniados de Gadara
(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

²⁸ Etar Jesusin riwa rahray cujacro. Gadara cajc cujacro. Rahray cucayat, serin bucáy bin Jesús quin rojocro. Serin eyin chein ruhcuic cuítara itro. Eyinan cuicát abáy ruhŵuro. Eyta ruhŵuyat, técuasan abayro. Eyin cahmar ayú rehquít, uwa ey ibit aŵat bétiro.

²⁹ Serin éyinat cab rehti Jesús cuit cohwjacro. Cohwír wajacro:

—Jesusu, bah Sir waquijró. ¿Is quin icúr sehwar racyi? Antó is tecuan cab cuti cuar ¿is técuani séhwaqui? wajacro.

³⁰ Etat owár cajc birách bár cuitar tusina ricá to binat tihwá yácaro.

³¹ Eyta cuácayat serin eyin urá icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan serin urá icar bin si téntara, tusín urá icar rauwin ajc waawi, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá serin ur icar bin wa béjacro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo ocoo tijca suca béjacro. Beyar, bahnác riw icar sácajacro.

³³ Tusín sácayat, tusín obir yájquinan ayat quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Pueblo cur car, bahnác ehcujacro. Tusín sácajac cat serin urá icar bin cuicá te sijác cat ehcujacro.

³⁴ Eyta ehcwayat pueblo itquin bahnaquin Jesús wahitay rojocro. Eyta behquí, Jesús istír ey ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Usár ítiti jawi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

9

Jesús sana a un paralítico (Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

¹ Eyta wacayat, Jesusin canó sar raújacro. Canó ey cuitar sicor riw rahray béjacro. Jesús ima pueblo cun béjacro.

² Cur car ítchareht, uwat cuercúr Jesús quin rojocro. Cuercúr ey quejti-rat cuecujáquinro. Cuercúr eya caros cuitar cuar rojocro. Rojóc éyinat Jesús tamo síh̄wajacro: “Jesusat sicor tan jácataro,” síh̄wajacro. Eyta sih̄war rojocro. Rocayat Jesusat uw éyinat eyta síh̄wajac itchacro. Eyta istír cuercúr quin wajacro:

—Sahú, aját ba sehnacro. Cue rehti jawi, -wajacro-. Bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

³ Bachan chihtán siw̄quin cat ésatro. Jesusat eyta wacayat, éyinat ur icar síh̄wajacro: “Jesusat téwajar bin tewro. Sir im istir binat ima tayar yajác sicor bár jácata binro,” síh̄wajacro. “Jesúsatra eyta téwajar binro,” síh̄wajacro.

⁴ Eyta síh̄wacan Jesusat itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba ur icar as tamo ay bár síh̄waqui? -wajacro-. Uch síh̄wawi.

⁵ Cuercurin quin “Bahat ur ay bár yajaqueyra tayar bár chájacro,” wacayat, chauwan cuitro. Ey quin “Cui yehnwi. Caros yehwír usi biwi,” wacayat cat, chauwan cuitro. Urá conu binat eyta bitách wácajatro.

⁶ Eyta cuácayat aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquí cutar ba quin eyta ehcuro, wajacro, Jesusat bachan chihtán siw̄quin quin.

Etat cuercúr quin wajacro:

—Cuercuru, aját bah quin wacaro. Cui yehnwi. Caros yehwi. Sicor behmá usi biwi, wajacro, Jesusat.

⁷ Eyta wacáyatan cuercura cui yehnjacro. Cui yehnár caros secuar ima bijacro. Usi cun bijacro.

⁸ Cuercura Jesús ajc cut yehnár bicayat uwa ricán to binat itchacro. Eyta istír ub yehw̄jacro. Etar Sir ojcor ay wajacro. Sirat uw urá icar camur eyta wijac ojcor ay wajacro.

Jesús llama a Mateo (Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

⁹ Etar Jesús úsara bin acsar bijacro. Beya rabar gobierno tayar chiquib itchacro. Gobierno tayar chiquib ajca Matéoro. Mateo gobierno ubach wátara itro. Jesusat Mateo istiran, ey quin wajacro:

—As jor biwi, as chiwa chaquin acu, wajacro.

“Biwi,” wacayat, Mateo yehnár Jesús owár béjacro.

10 Etar Jesusin Mateo usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bár bin cat, Jesusin cat yayín sécuajacro.

11 Jesús eyin owár yayín sécuayat fariséoinat itchacro. Eyta istír, Jesús chiwa quin wajacro:

—¿Jesús gobierno tayar chiquin owár, ur ay bár bin owár, bitara reht ira yaqui? wajacro.

12 Eyta waquíc Jesusat rahjacro. Rahcuír wajacro:

—Uch síh̄wawi. Uwa orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyin médicoat sacwayta acu bécaro.

13 Sira carit cuitar wac bahjác chih̄tá sinwi. Sirat wajacro:

Istiyát tayar yajác ques baat rahra técuati cuar ey cuitar síh̄wayatan, asan ahniro. Cuat as tamo síh̄wan acu baat ruwa yauyat, as ahní etach batro, wajacro.

Etarwan aját orac bin cuitar wacayi rátiro. Cuat bíyinatán imarat Sir tayar yajác síh̄wayatan, éyinan ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

*Le preguntan a Jesús sobre el ayuno
(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)*

14 Etar Juan uw rih sar siw̄quib chiwa Jesús quin béh̄jecro. Behquír táyojocro:

—Isat cat, fariseo chiwat cat Sir bach cuitar ira yátiro. Cuat bah chíwatra bach yajti itro. ¿Bitar etar chih̄tá ajquír itqui? wajacro.

15 Etat Jesús imát cat, ima chiwat cat bitar etar bach yajti íticar ehcún acu uchta wajacro:

—Sératan wiya yehw̄ín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Ira cuít yayín acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán íwoquinatan áhajira wiya yehw̄quib owár rehquít, bacha yáccajatro. Ey racar cuécutiro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro. Etar itchareht wiya yehw̄quib eya ahár síwataro. Súyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehácáyqueyra. Ey racar cue

rehácáyqueyra, -wajacro-. Wiya yehw̄quib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta béccayat as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehácáyatra báchuti itro, wajacro.

16 Eyta waquír car uwa siw̄in acu ehcuajacro. Chih̄tá cahmor ey cat, awan ey cat, owárara séh̄wati acu ehcuajacro. Ima chih̄tá fariséoinay owár chati siw̄in acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar istiycumar bin bahu chaquir quejccátaro. Cuatán oya sejequi ojcor ibsoy bin quejtiro. Eyta quejcyera, ibsoy quejcyey suhráyqueyra. Súhryatan oya sejequey acsar racháyqueyra. Eytaan wan chih̄tá réccaji bi cat, chih̄tá awan bi cat owárai batro. Bucáy bin tamo síh̄wajatro, wajacro.

17 Eyta waquír, ima chih̄tá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehcún acu uchta wajacro:

—Eyta cat cabra umá sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácycera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat, sima ucátaro. Umá cat ay bár rehácáyqueyra. Cuatán sima tenti eyra cabra umá ibsoy bi sar chácata binro. Etatrun racha báreyra. Sima cat úccajatro. Eyta cat chih̄tá awan bi ajquitro. Cahmor bi cat ajquitro. Eyta bira bucáy bin cáccajatro, wajacro.

*La hija de Jairo, y la mujer que tocó
la ropa de Jesús*

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

18 Jesusat eyta wacayat, judíoín cara Jesús quin wijacro. Cara eyat Jesús ojcor conín ac cuscar cuít chih̄rjacro. Chih̄rír wajacro:

—As waccá cuechira bi bar yarjacro. Aját bah ojcor conro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as waccá at cut bútwawi. Bahat eyta búccayat, eya estají rehácáyqueyra, wajacro.

¹⁹ Eyta conyat Jesús cara jor béjacro. Jesús chiwa cat béjacro.

²⁰ Jesusin bécayat, wiw̄ istiy ey questoc bijacro. Wiwá, eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yatro. Tan chati yara yehw̄ro. Eya Jesús questoc be rabar Jesús oya aca butajacro.

²¹ “Aját Jesús oya buta tecut, as sicor tan jácayqueyra,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war oya aca bútajacro.

²² Oya bútayat, Jesús ey wihara ac wari cuar wajacro:

—Wiwú, cue rehti jawi. Bahat seh̄wat, aját bah sicor tan jácata, séh̄waro. Eyta seh̄wac rehquít bah tan jácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta wacayat cab rehti sicor bar tan jájacro, Jesús urá cut.

²³ Etar acsar Jesús cara usi cun bijacro. Erar cur ítitan, ricán to binan yarjaquey racar ócaro. Cahujinat tirá cucaro.

²⁴ Eyta istír Jesusat eyin quin wajacro:

—Etwi. Watar quir béowi. Cuechír eyra yártiro. Yartí cuar bar cámjacro, wajacro.

Eyta wacayat uwat Jesús buror sischacro.

²⁵ Etar watar waajacro. Bahnaquin watar waacayat, Jesús chein quin raújacro. Rauwir cuechír yarjaquey átcara yehw̄jacro. Jesusat atcar yehw̄yat ajc wijacro. Ajc wiquír cui yehnacro, cuechír eya.

²⁶ Etar uwat Jesusat chein ajc wic ayjac chihtá bísaran bísaran ehcwáy yinjacro.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Etar Jesús acsar bijacro. Acsar bicayat ub bár bin cuisa bucáy bin ey questoc béjacro. Questoc beya rabar Jesús cuit cohwjacro. Cohwír wajacro:

—David wihnú, is cuayin racar jawi. Is cuayin obir yajwi, wajacro.

²⁸ Etab Jesús usi cur car raújacro. Rauyat, ub bár bin Jesús quin behjacro. Behcayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat sihw̄at, ¿aját ba ub chi chácataica? ¿Aját ba bar tan jácataica? ¿Baat eyta síh̄waca? wajacro.

—Ee. Cara, isat eyta síh̄waro, wajacro.

²⁹ Etar Jesusat eyin uban bar bútajacro. Butar wajacro:

—Aját ba ub chi chácata sihw̄ac etar aját ba cuitar yajcaro, wajacro.

³⁰ Jesusat eyta wacayat eyin sicor ub chi chájacro. Ub cuitar bar istata rehjacro. Etar Jesusat eyin quin ajc uní cuitar wajacro:

—Aját yajác uw quínora ehcuti jawi, wajacro.

³¹ Eyta wajác cuaquir, cajc ey cuitar Jesusat yajác chihtá bisar bisar tewót béjacro.

Jesús sana a un mudo

³² Jesusat ub bár eyin óroyat sicor béjacro. Sicor bey yiror uwat Jesús quin sera ajc bár bi rojocro. Sera eya cuicát ruh̄wujác etar ajc batro.

³³ Ajc bár bi rocayat, Jesusat cuicá uc téjacro. Jesusat cuicá úcayat, ser eyat ajc chi waajacro. Eyta cuácayat, ricán to binat rahra rahra tewjacro:

—¿Unítara? Is israelin tasar istiyati uchta yajti biro. Récaji yajti bi bar yajacro, wajacro.

³⁴ Cuatán fariséoinat Jesús ojcor wajacro:

—Cuicá cara urá cuitar Jesusat cuicá uc técaro, wajacro.

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Etab Jesús pueblo istiy cutar cat, istiy cutar cat, chihtá ehcwót bijacro. Secuac usar síw̄jacro. Sir cara rehquey ojcor wajacro. Yárqueyin cat sicor tan jájacro. Cuercurin cat orac chájacro.

³⁶ Cajc istiy, cajc istiy Jesús cur ítitan, uwan cue quen quen it sácaro. Uwa býati obir yájcajatro. Obas cayíb bár bin ruh̄wúr eyta uwa cat eyta

ruhwuro. Eyta istír, ruhwúqueyin racar rehquít obir yajc cun rehjecro.

³⁷ Ima chiwa quin wajacro:

–Uwan eba rijacan wanro. Eba rijáqueyan awan semar tam rehcatáro. Eyta cat uwat Sir chihtá rahcuír awan semar cácaro. Eba tam rehccayat uwat bocuro. Eyta cat uwa quir binat Sir chihtá caquin rehcatáro. Eyin quin ehcwáy beta binro. Cuatán bíyati éhcwajatro. Chihtá ehcuquin birách batro.

³⁸ Eyta cuácayat Sir ojcor conwi. Uw quin Sir chihtá siway si ayin acu conwi, wajacro.

10

Jesús escoge a los doce apóstoles
(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

¹ Jesusat ima acu chiwa doce cájacro. Etar éyinan ey cac cahmar behccayat, éyinat uw ur icar bin cuicá si ayin acu urá wíjacro. Yarquin cat, cuercurin cat tan jaquin acu urá wíjacro. Urá wiquír eyta yajquín ajc waajacro.

²⁻⁴ Chiwa cájaquinan úchinan éyinro:

Récaji bi Simón cájacro.

Ey yahncút Andrés cat,

Santiago cat,

Juan cat,

Felipe cat,

Bartolomé cat,

Tomás cat

Mateo cat,

Santiago cat,

Lebeo cat,

Simón cat,

Judas Iscariote cat cájacro.

Simón ajc istiy cut Pedro awuro. Andrés eya Simón tanaró. Santiago eya Zebedeo waquijró. Juan eya Santiago tanaró. Mateo eya gobierno tayar chiquib chájaquinro. Santiago eya Alfeo waquijró. Lebeo eya ajc istiy Tadeoro. Simón eya cananístainro. Judas Iscariote eyat ítchareht Jesús quehsí waajacro.

Jesús manda a los discípulos a predicar

(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

⁵ Etar cuisa doce bin quin Jesusat cahujín ajquír, cahujín ajquír, cahujín ajquír, Sir chihtá ehcwót beyin wajacro. Beyin cahmor eyin quin wajacro:

–Judío bár bin cajc cut beti jawi. Samaria cajc cut cat Samaria pueblo cut cat beti jawi.

⁶ Cuat israelin quin ehcwáy béowi. Israelin obas íujaquinan wanro. Obas iwir imár istir cayíb quin rati eyta, israelinat cat síwtira éytaan wan Sir chihtá sínajatro. Eyta cuácayat eyin quin ehcwáy béowi.

⁷ Ehcwót becayat, “Sir cara yehnic bar cab cucaro,” wawi.

⁸ Eyta beya rabar yarquin sicor tan wan chawi. Sácajaquin sicor estají yin aywi. Ojc ohná bequin sicor orac chawi. Uw ur icar bin cuicá si tewi. Tayar chiti eyta racar yajwi. Baat tunti cuar camur wíjacro. Eyta cuácayat acsar tayar chiti uw obir yajwi.

⁹ Ba béccayat ata béowi. Oro cat, ray cat, yera ray cat beti jawi.

¹⁰ Iroc cat beti jawi. Tehmón ac camís bucáy cat ques barcát cat teca cat beti jawi. Cacminát canar yajquíc tehmar patronat ira wícaro. Baat cat uw quin chihtá ehcúc tehmar ráhcuiquinat ba obir yajcáyqueyra. Ba obir yajcata sehwar ata béowi.

¹¹ Ba bi pueblo cucayat, erar cur car Sir chihtá rahcuata eyin wahítuwi. Wahitír rahcuata eyin usi ítuwi. Acsar bequic ocso tas esar ítuwi.

¹² Ey usar rauwa rabar, usar itquin quin “Sirat ba obir yajcáyqueyra,” wawi.

¹³ Ey usi itquin chihtá rahcuata bintara, ba chihtá cuitar Sirat esar itquin tan wan chácayqueyra. Cuat éyinat chihtá ráhcujartara, eyin quin seo tewti cha bahwi.

¹⁴ Eyta cuara uwat ba ajcá bár chácayeyra, ba chihtá ráhctiyeyra ey pueblo cut uchta yajwi. Ba quescara ojcor cajc bura béquiquey, umít béquiquey yiwó ter bahwi. Uw éyinat ba ruhwuquey istayta ac eyta yajwi.

¹⁵ Uwat ba eyta ruhwúctara,

aját eyin ojcor uní wacaro. Eyta ruhwujác ques, cábara tinyat Sirat ey pueblo uw bahnáyqueyra. Sodomín Gomorrin bahnajác cuít bahnáyqueyra.

Persecuciones

¹⁶ 'Yají jawí. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obas cohtóc tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro. Eyta cuácayat cuaya sinti jawí. Cumoroá cuaya sinti eyta ba cat eyta cuaya sinti jawí. Eyta cuar tecuas cat sinti jawí. Atcurat tecuas bár jaquir eyta baat cat eyta tecuas bár jawí.

¹⁷ Uwa at cahm yají jawí. Uwat baan werjayín cac cahmar chaquir cahmí icar tewátaro. Secuac usar cat ba buquíc cat bucáyqueyra.

¹⁸ As chihtá ques uwat baan carin cac cahmar gobernador cac cahmar ahár beyáyqueyra. Eyta béccayat eyin quino cat, judío bár bin quino cat, as chihtá ojcor tewáyqueyra.

¹⁹ Ba eyta becayat, baat eyin cahmar rooti tewí. Bitara tewátatara, bi chihtá ehcwátatara, sihwa sácata jawí. Baat tewíc cab cucayat, ba ur icar bow wíccayqueyra. Bi ehcwata bítara ba ur icar bow wíccayqueyra.

²⁰ Eyta wíccayat baat tewýat behmár chihtá cuitari téwtiro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar tewáyqueyra. Eyat baat tewín acu urá wíccayqueyra. Eyta cuácayat rooti jawí.

²¹ 'Uwat ima rabin yauwin acu cahujín at icar wíccayqueyra. Ima sasá cat yauwin ac wíccayqueyra. Sasát cat ima tetín abín quehswáyqueyra. Quehsúr car eyin tiwín acu cahujín at icar wíccayqueyra.

²² As chiwa chajac ques uwat ba quehswáyqueyra. Eyta cuácayat bíyinatán as chihtá wácata tan úccayatan, aját éyinan síwinro.

²³ Pueblo istiy cuitar ba ruhwuyat, pueblo istiy cuitar acsar ehcwáy béowi. Etar aját ba quin wacaro. Eyta ruhwúc cahmar quinyat, ba anto israelin pueblo bahnác cutar

beti cuat, asa Uw Síuquib cuacúr bin wiquinro.

²⁴ 'Sinquib eyan urán ima siwquib urán bowan cuitra waájatro. Cacmá ajcan ima carin cuitra batro.

²⁵ Sinquib urán siwquib owara waacayat cábaro. Cacmá ajca carin owara chácayat cábaro. Uch síhwawi. Uwat as ojcor "Eya Sistrám cáraro. Eya Beelzeburo," wacaro. Etarwan baan as chiwa yinjác etar ba ojcor im eyta cuít tewáyqueyra.

A quién se debe tener miedo

(Lc 12.2-9)

²⁶ 'Eyta chíhtara uw cahmar ayú rehti jawí. Uch síhwawi. Bi chíhtán uw cahmar rúhcyeayan, eyan ítchareht yáccajareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chíhtán uw quin rahcua ayti cuácayatan eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra.

²⁷ Aját ba quin chéycara cuitar bi chíhtá ehccwayat, ríccara cuitar bahnáquinat rahcuín acu wawí. Bi chíhtá cuach cuach tewýat, bahnaquin cuacajá acat cohwi.

²⁸ Istiyát uw yauro. Istiyát uw sibár chaw ajc chaw yauro. Biyat sibár eya yauwata cuácayat ey at cahm rooti jawí. Eyat sibár yauwata cuar uw ajcra cuaca báreyra. Eyta etar ey at cahm rooti jawí. Cuat Sir cahm ayú rehwi. Sirat ba sibár yauwir car ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar Sir ima cahm ayú rehwi.

²⁹ Ruwásira cuisu bucáy bin icar ray sencillo úbisti tunro. Ruwásira aca bár cuar, Sirat ajc waátira, cuis istiyí yara báreyra.

³⁰ Uch síhwawi. Ba cuis anará bítatara, Síccatan ítro.

³¹ Eyta bira uw at cahm rooti jawí. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajccayqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Lc 12.8-9)

³² 'Uw cuacajá acat bíyatan "Jesusan as cáraro," waccayatan, aját cat rahra ey ojcor uchta waquinro: "Eyan ajmár

uwro,” waquinro, cuacúr cuitar Sir ub cahmar.

³³ Cuat uw cac cahmar bíyatan “Jesusa as cárai batro,” wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: “Ey ajmár uwi batro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cac cahmar eyta waquinro.

*Jesús es causa de división
(Lc 12.51-53; 14.26-27)*

³⁴ 'Baat sihwat: aját uwan cajc uch cutar tan wan chaquin rajác sihwac óraro. Cuatán aját ba quin wacaro. Ajatrá uw tan wan chácayi rátiro. As raquí cuit uwan rahra rahra técuayqueyra, -wajacro-.

³⁵ Sérinat ima tet owár rahra rahra técuayqueyra. Wiwinat cat eyta ima ab owár rahra rahra técuayqueyra. Wiwín cat im isó owár rahra rahra técuayqueyra, as raquí cut.

³⁶ Etarwan uwan owár ítquinan quehswáyqueyra.

³⁷ 'Bíyinan ima tetinán, abinán sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro. Bíyinan ima sasá sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro.

³⁸ Bíyinan as chiwa chácara, éyinan as ques icar uwat yauwata óraro. Biyin as ques icar eyta yauwata reht as ajcá bár yehw téyeyra, éyinra as chíwai chácajatro.

³⁹ Uwat as chihtá cajac ques cahujín yauwáyqueyra. Bíyinan yauwic cahm as ajcá bár yehw téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr itay beya báreyra. Cuatán uwat biyin as chihtá wácati ques yaúyatan, éyinan cuacúr Sir jor etiti itayqueyra.

*Premios
(Mr 9.41)*

⁴⁰ 'Bíyinan ba ajcá ji béccayat, éyinan as ajcá ji bequir éytaro. Etar cat bíyinan as ajcá ji béccayat, as áyjaquey ajcá ji béccaro.

⁴¹ Cahujinat Sir chihtá ehcuquib ria cácaro. Sir chihtá ehcúc rehquít ria cácaro. Bíyinan eta jaw ria cáccayatan, Sirat ehcuquib quin tunir eyta, ey quino cat eyta túnayqueyra. Eyta cat cahujinat urá ay bin ria cácaro. Urá ay rehquít ria cácaro.

Bíyinan eta jaw ria cáccayatan, Sirat urá ay bin quin tunir eyta ey quino cat eyta túnayqueyra.

⁴² Cahujinat as chiwa conu bin quin rih yahn acu wícaro. As chiwa etar eyta wíccayatan, Sirat ey quin tan chinti túnayqueyra. Aját eyta uní wacaro, wajacro, Jesusat.

11

*Los enviados de Juan el Bautista
(Lc 7.18-35)*

¹ Jesusat chiwa doce bin quin eyta waquí acsar bijacro. Galilea cajc pueblo cuitar Sir chihtá ehcún bijacro. Siwin bijacro.

² Juan cárcel icar cuar eyat Jesusat yajquey chihtá tewíc rahjacro. Eyta rahcuír ima chiwa Jesús quin áyjacro. Jesús quin tayan áyjacro.

³ Eyta ayat, eyin Jesús quin cur wajacro:

—Isan Cristo ey yehnic acor itro, -wajacro-. Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor ítataica? wajacro, Juan chiwat Jesús quin.

⁴ Wacayat, Jesusat wajacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi.

⁵ Ub bár bin sicor ub ji chaquic itchaquey ehcuwi. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchaquey ehcuwi. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchaquey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sicor cucáj ji chaquic itchaquey ehcuwi. Sáccajquin sicor estají chaquic itchaquey ehcuwi. Chihtá ay bí eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcuquic ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi.

⁶ Etan rehrinatán as tamo etiti síhwayatan, éyinan tan wan rehccataro, wajacro. Jesusat Juan chiwa quino eyta wajacro.

⁷ Eyta wacayat Juan chiwa sicor bar béccaro. Juan chiwa bey yiro; Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béccaro. Baan Juan quin icúr sihwár

béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmore. Eyta cuar Juan urá éytai batro. Eyta bira baat urá tehmo téhm bin wahitín acui bétiro.

⁸ Ba oyin rayin wahitín acui bétiro. Oyin rayin pueblo cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítiro.

⁹ Cuatán icúr wahitín acu béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihotá ehcuquib wahitín sihw̄ar béjetro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihotá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro.

¹⁰ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú bahjacro:

Aját chihotá ehcuquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor éyatan ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eyta cuihsú bahjacro.

¹¹ Jesusat eyta waquíur uchta wajacro: —Aját ba quin wacaro. Cahmor cat ah cat Juan urá ayan uw bahnaquin cuitro. Cuatán yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihótán Juan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

¹² Juan uw rih sar siw̄quib siw̄in yehnic cuitar cuar ah acat tas Sir cara rehquey uwa abáy ruhw̄uro. Eyta cuar uw tecuas cut Sir cara rehquey ahár siw̄in yajcaro.

¹³ Juan anto yehnti cuácayat récaram Sir chihotá ehcuquinat cat, Moisesat cat ey ojcor wac bahjacro.

¹⁴ Elías yehnata chihotá wac bahjacro. Eyta cuácayat baatán rahcuátatara, aját ba quin wacaro. Juan uw rih sar siw̄quib eyan eyro.

¹⁵ Biyin cuacájá chítara, ey rahcwi, wajacro, uw quino.

Juicios sobre la generación presente
(Lc 7.31-35)

¹⁶ Eyta waquíur Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? Aját ehcunro. Eyinan sasán wanro.

Sasá rasá cuitar cuehsro. Cuehsra rabar sasát cahujín quin wacaro:

¹⁷ “Isat ahní rehquín acu tirá cuhjacro. Eyta cuhjác cuar, ¿bitara reht ahní chátiqui? Etar isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eyta cuehsí cuar bara ¿bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqui?” wacaro, sasát cuehsra rabar. Ah acat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihotá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihotá yajti cuar eyta técuaro.

¹⁸ Juan rih sar siw̄quib wijacro. Wiquír ira yati bach yajacro. Bacú yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar tew̄ro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro.

¹⁹ Cuatán as Uw Síuquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcaro. Aját eyta báchuti yácayat, baat as cahmí icar cat tew̄ro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eta jaw̄ gobierno tayar chiquin íworo. Urá ay bár bin íworo,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quino. Uch síhw̄awi. Bíyinat Sir chihotá uní síhw̄actara, ítchareht éyinat caba síhw̄ajac istáyqueyra, wajacro.

Los pueblos desobedientes
(Lc 10.13-15)

²⁰ Etar Jesusat bahnaquin cuacáj acat pueblo cahujín itquin cahm icar tew̄jacro. Imát pueblo eyin icar Sir ajc cut yarquin cat, cuercurin cat, cuicát ruhwuquin cat tan wan chájacro. Eyta cuar pueblo cuitar itquin urá ay bár ey téhmótiro. Sira tamora síhw̄atiro. Etar Jesusat eyin ojcor uchta wajacro:

²¹ —Pueblo Corazín uwan Pueblo Betsaida uwan conú cuac sácayqueyra. Eyinat as chihotá cati cuácayat conú cuac sácayqueyra. Aját yajacan it cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját eyin pueblo yarquin tan chájacro. Eyinat eyta íthác cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját síw̄jaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chihotá cátiro. Cuatán Tiro pueblo itquinra, Sidón pueblo itquinan

ur éytara batro. Aját Tiro cuitaratara Sidón cuitartara im eyta yajaquir waquí, as chihtá síwjaquir waquí, éyinra úchicrias ay bár yajquíc etchác ícatro. Ay bár yajác cue rehquí oya ay bár bí chajac ícatro. Oca bur imár sibirá cuitar ohjoc ícatro.

²² Eyta bira cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques Betsaidainat tayar yajác ques Sirat cuít cuéwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuéwajatro, wajacro, Jesusat.

²³ Acsar Capernaum pueblo uwa ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síhwaro. Imár úrara Sir quin beyata síhwaro. Sir jor cuacúr beyata síhwaro. Eyta cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar beyáyqueyra. Eyin tasar, Capernaum pueblo cut aját Sir ajc cut uw cuitar yajquí eyta Sodoma pueblo cut eyta yajaquir waquí, Sodomín urá ay bár yajquíc etchác ícatro. Eyta etyat áhajira pueblo ey echí rehcata binro.

²⁴ Eyta bira cábara tinyat Capernaum pueblo uwan Sirat cuít cuéwayqueyra. Cuatán Sodomínra etach cuéwajatro, wajacro, Jesusat.

Vengan a mí y descansen
(Lc 10.21-22)

²⁵⁻²⁶ Etar Jesusat Sir ojcor uchta conjacro:

—Siru, Tetú, bah urá ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uwa cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eyta caquir quino behmá chihtá ehcujacro. Bah cara rehquey chihtá bahnác ehcujacro. Urá cuít bin quínora ehcútiro. Cuatán sasá urán wan bin quínorun bahnác ehcujacro, wajacro.

²⁷ Waquí bucoy uw quin wajacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquíjtara uwat istiti binro. Rehratí ístítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eyta cat Tetán rehrtara uw bahnáquinatan ístítiro. Cuatán wacjatrán Tetán itro. Ajatrún

rehrtara itro. Wacjatán biyin quin ehcwayat, éyinat cat Tetá itro. Sira itro, -wajacro-.

²⁸ Bíyinan owat séojactara éyinan as quin rowi. As quin rocayat, aját eyin tan jac áyinro.

²⁹ Asan behmár cara chawí. As chihtá sinwi. Asan tecuas batro. Etar baat asan ba cara chácayat, ba ur icar tan wan cháquinro.

³⁰ Asan caran chácayat ba cuaca báreyra. As chihtá sinin chauwa táhnaqui batro, wajacro, Jesusat.

12

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

¹ Itchareht yájcajareht tan jaquin riy cuanyat, Jesusin ritút ques tiw béjecro. Eyta becayat, Jesús chiwa yayí rehjecro. Yayí rehcaayat ritút quehwír cucuá cohjocro.

² Eyta cohcaayat fariséoinat itchacro. Istír técuajacro. Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuca? ¿Bitara reht tan jaquin rícar canár yajqui? ¿Bitara reht bach auqui? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat ima chiwa cat yayí rehjecro. Eyta rehquí

⁴ Sir usar raújacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat ey cóhjotro. Sir chihtát eyta cohti jawi, wacaro. Eyta cuar éyinatra cohjor bin cohjocro.

⁵ Sir carit cuitar sacerdotéinat yajc ojcor cat wacaro. Behmarat ey itro. Sacerdotéinat tan jaquin rícar bach auro. Eyinat bach yajti Sir usi canar yajcaro. Eyta auic cuar, Sir tayar batro.

⁶ Etar aját ba quin wacaro. Ah uch cab cutar cara istiy yehnjacro. Yehnjaquey ajcan urán Sir úsian tahnacro.

⁷ Sirat carit cuitar wacaro: “Baat cahujín cuayin ac ay rehcaayat, asan ahnian cuitro. Cuat as tamo sehwan

ruwa yauyat ahní etach batro,” wacaro. Baat ey chihtá rahjaquir waquí, urá ay bin cahmí icar tewí jácataro. Cuayar tewí jácataro.

⁸ Canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatara Sirat as yehn áyjacro. Asa Uw Síuquib eyta waquí yehn áyjacro wajacro, Jesusat.

El hombre de la mano seca
(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

⁹ Eyta waquí Jesusin acsar béjecro. Beyar secuac usar raújacro.

¹⁰ Rauwir ítitan, atcar cuercurin ésatro. Eyta cuácayat fariséoinat Jesús quin táyojocro. Jesusat wajác ques ey cahmí icar tewín sehwar ey quin táyojocro:

—Ba quin táyoro. Bachan chihtán chac bahjac cutar baat ítitan: canar yajti ricar ¿yarquy tan jácataica? táyojocro.

¹¹ Táyoyat Jesusat wajacro:

—Ba obas istán bin tan jaquin ricar cutar iscán ocoo tijcayat, baat sicor bar úcayqueyra. Tan jaquin ricar cuaníc tacat iscán sar báhtiro.

¹² Behmaray obas ajcá ji rehquí úcaro. Eyta cat uwan ajcán cuít béyataro. Etarwan tan jaquin ricar cutar cat uw obir yajcata binro, wajacro.

¹³ Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah átcara cuercúr ey yehw tewí, wajacro.

Eyta wacayat, cuercuran ima átcara yehw tewjacro. Eyta yehw tewyat átcara orac waajacro. Rahray átcara eyta orac chájacro.

¹⁴ Eyta cuácayatra, fariséoinat rahra rahra Jesús rioy yinjacro. Jesús yauwin ríojocro.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Eyta ríoyat, Jesús cajc ey cutar bin acsara béjecro. Acsar becayat ricán to binan ey owár béjecro. Beya rabar yárquinan cuercúrinan bahnáquinan tan jacot bijacro.

¹⁶ Jesusat uwa tan chaquir eyin quin wajacro:

—Aját bar tan jájaquey cahujín quin ehcuti jawí, wajacro.

¹⁷ Eta jawí Isaías Sir chihtá ehcúquibat ey ojcor cuihsú bahjacro. Eyta cuihsú bahjáqueya caba yajacro. Isaíasat wajáquinro:

¹⁸ Sirat wacaro. As chiwa cájaquey ojcor wacaro: “Aját ey sehnacro. As ur icar ey rácatro. Ey ur icar cat ajmár Ajcan Cámuran Eya cháquinro. Eyta chácayat eyat cajc istiy cajc istiy uw cucajá acat Sir tayar yajacan ahra tayar bár chaquic chihtá ehcwáyqueyra.

¹⁹ Eya tecuasí batro. Ajc tecuas cuitar cohwa báreyra. Ubach watar eyat ajc tecuas tewá báreyra.

²⁰ Eyat emtará quehu biquic bahnác quehuti cuar sicor ay óroyqueyra. Oca tin biquic bahnác tin ayti jácayqueyra. Eytaan wan uwat ur ay yajquí cat bahnác caba yajti bin eyat técuati cuar eyin cuitar wacáyqueyra. Uw bahnáquinat ey chihtá cuitar ur ay yajc ocoo eyta yajcáyqueyra.

²¹ Eyta cuácayat, judío bár binan ey wic acor ítayqueyra,” wacaro, Sirat.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mr 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10)

²² Bécajareht uwat Jesús quin cuicát ruhwujaquey rojocro. Cuicát ruhwuyat eya ub batro. Tewic cat téwajatro. Jesús quin rocayat Jesús urá cut sicor tan jájacro. Tan jácayat, ub ji, cuw ji orac chájacro.

²³ Eyta tan jácayat, uwa bahnaquin ub yehwjacro. Etar rahra rahra wajacro:

—¿Uyan David bómcara sicar bántara? ¿Cara áyjaquin éyitara? wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro.

²⁵ Eyta sihwár tewjacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno wahwúr rahra rahra tec quejcayat,

ey gobierno bar bahnátaro. Eyta cat puéblotara cáyintara im owár bin rahra rahra tec quejcyat, bar sácataro.

²⁶ Eyta cat Satanás chiwa bucáy wahwuyat rahra rahra tecuay yinyat, Satanás imár owár bahnátaro.

²⁷ Cuatán Beelzebú ajc cut ajatrán cuicá uc te siquir waquí, ¿ba chíwatra bi ajc cut uc te sic síhwaquí? Baat ítitan, ¿bi chihtá cuitar uc te siqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitír cahm icar tewáyqueyra, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-.

²⁸ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat uch síhwwi. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, séhwwi, wajacro, Jesúsata.

²⁹ Etar acsar wajacro:

—Uwat chihchír cuít bíjiya usi bin ohnora bes yajquín síhwayat, récaji cara eyan questátaro. Questati bitách bes yájcayatro. Cuat questár cuitar, bahnác ohbac bes yajcátaro.

³⁰ Bíyinan asi jor bártara, éyinra asan quehsuro. Eyta cat bíyinatán as cuitar chihtá ehcuti reh cáyatan, éyinatán uw quin as chihtá cac áytiro.

³¹ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara úlara Sir tayar yajcyat, Sirat sicor tayar bár chácataro. Bitara úlara ahsín tewyat Sirat sicor tewti bin eyta bar chácataro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor ahsín tewyat, tayar chi chácayqueyra.

³² Bíyatan asan Uw Síuquib cahmí icar ahsín téwyatan, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yajcyeyra Sirat sicor tayar bár chácataro. Bíyinatán Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ahsín téwyatan, eyta tewyat cat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Bur cut suw cut tayar chi reh cáyqueyra, wajacro, Jesusat.

*El árbol se conoce por su fruto
(Lc 6.43-45)*

³³ 'Cárucua ay biyat uba ay bi chácáro. Cárucua ay bár biyat uba ay bár bi chácáro. Cárucua bitara bíjitara istín ac caruc ub wahitro. Eytaan

wan aját ay yajác síhwwactara, Satanás chihtá cuitari, Sistrám chihtá cuitari ey yajác síhwwati jawi.

³⁴ ¿Bitara rehquí ahsín tewqui? Baan cumoroán wanro. Baan ricmán wanro. Eyta rehquí ahsín tewro. Uwa urá bitáratara cuw cuitar cat im eyta tewro.

³⁵ Urá ay binat urá ay rehquí chihtá ay bi tewro. Urá ay bár binat cat urá ay bár rehquí chihtá ay bár bi tewro.

³⁶ Aját ba quin wacaro. Cábara tinyat uwat tayar yajác ques técuataro. Técuayat, uwat síhwwati tewjác ques Sirat ajc tecuas cut táyotaro.

³⁷ Baat ahsín téwttitara ba técuati jácyqueyra. Cuatán ahsín tewjác tara Sirat ba bar técuayqueyra, wajacro.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

³⁸ Itchareht bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, Sir im istir ajc cut, camur cut yajcata bi is ub acat yajwi. Isat Sirat bah ayjac síhwwayta acu eyta yajwi, wajacro.

³⁹ Waquí Jesusat wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay batro. Sir tamo síhwwatiro. Eyta rehquí éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as áyjactara, áytitara istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yáytiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chihtá ehcuquib Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta ehcunro.

⁴⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat estají waajacro. Eyta cuaquir eyta asan Uw Síuquib cat ica tan sar bay cuaninro.

⁴¹ Cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar tewáyqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcwáyqueyra. Cahmor úchicrias Jonasat eyin quin Sir chihtá ehcu-jacro. Etar éyinat chihtá cájacro. Urá ay bár ey bar tehmojacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan ajcan urán

Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquíc ráhctiro. Ah úwatra cátiro.

⁴² Etar úchicrias chaucat yajaquey síhñawi. Chauc eyan uwa cara chájaquincuano. Cajc istiy binro. Cajc istiy cut bin Salomón chihtá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chihtá sinin ac rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urá Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquíc ráhctiro. Eyta bira chauca éyatan uchin cahmí icar tewátaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chihtán siwquin quin.

*El espíritu malo que regresa
(Lc 11.24-26)*

⁴³ Waquí car Jesusat bucoy wajacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bi cut ítatata uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wajacro-. Eyta cuar bisari ítajatro. Bir cuti tan chácajatro.

⁴⁴ Bísari ítajar rehquít ima ur icar sehñaro: “As sicor benro. Asa bírara bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” sehñaro, -wajacro-. Eyta sehñar bicayat, rajác cut cur itit, uw eyan óhbackro. Ey ur icar istiyí batro. Uw eyan ubach uw bár bin éytaro. Uw eyan ubach uw bár cuar bahnác órojocan wanro.

⁴⁵ Cuicát ay órojoc istír cuicá cahujín ucay bicaro, -wajacro-. Bucoy cuicá cuisa cucuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyinra técuasan cuít binro. Etar eyin roquí, sera ur icar behquí abáy ruhñuro. Récam táhnaqui ruhñútiro. Cuatán bucoy cuitatra cuít ruhñuro, -wajacro-. Ah uch cutar uw cat eyta cuít ruhñátaro, wajacro, Jesusat.

*La madre y los hermanos de Jesús
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)*

⁴⁶ Jesusat uw quin tewyat icar im ab cat, rabin cat watar béjecro. Bequí Jesús jor tewín acu chíjacro.

⁴⁷ Eyta chícayat ser istiyát Jesús quin ehcujacro.

⁴⁸ Eyta ehcwayat Jesusat ser ey quin wajacro:

—¿As abinán, rábinan rehrinán éyinca? wajacro.

⁴⁹ Eyta waquí ima átcara ima chiwa wihara yehñ tewjacro. Tewír wajacro:

—Uyinan as abinán rábinan wanro.

⁵⁰ Bíyinatán as Tetá cuacúr bin chihtá ráhcyatan, éyinan as abinán, rábinan as chitinán wanro, wajacro.

13

*El ejemplo del sembrador
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)*

¹ Eyta waquí ey rícará Jesús usar bin acsar bijacro. Bir, riw cajc cut chihrajacro.

² Eyta chihryat uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrajacro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc awat ítchacro.

³ Eyta cuácayat Jesús riw cut canó cuitar cuaquir uw síwjacro. Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Siwín acu uchta wajacro:

—Ser istiy cucuá cuiay bijacro.

⁴ Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit awat tijcajacro. Eyta tijcayat ruwásirat ey yájacro.

⁵ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcajacro. Tijcayat in bar yehnjacro. Ica ata bár etar in yehnjacro.

⁶ Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíwjacro. Siya usón bár rehquít tñjacro.

⁷ Eyta cuic cuic cuicayat cucuá cahují cachá tac icar tijcajacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cachát sehñjacro.

⁸ Eyta cuic cuic cuicayat cucú cahují ican tic bi cuitar tijcajacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiy eyran uban cien cuít chájacro. Istiy eyran uban sesenta chájacro.

Istiy eyran uban treinta chájacro, wajacro.

⁹ Eтарan eyta waquíř, acsar Jesusat wajacro:

—Cucajá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

¹⁰ Eyta wacayat ey chiwat ey quin wajacro:

—Jesusu, bahat uw siwín ac uwat yajquíc búcoyan búcoyan ehcuro. ¿Eyta ehcúr cuitar síwťeyra, bitáracá? wajacro.

¹¹ Táyoat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chihťa ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu tewro.

¹² Bíyinatán ay ráhcyatan, Sirat eyin cuít síwáyqueyra, ay rahjác etar. Eтар chihťán cuít sínayqueyra. Cuatán bíyinatán ay rahcti cuácayatan, chihťa conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, -wajacro-.

¹³ Aját eyta sehwar icúr bi ojcor tewquey cuitar siwro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcyata acu eyta siwro. Eyinat cucách cuit rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta siwro.

¹⁴ Uchicria Isaías Sir chihťa ehcúquibat wac bahjác ahra uw éyinat yajcaro. Isaíasat uchta wajacro:

Baat rahcuír car, cucajá cuitar rahcuí cuar urá cuitra rahcua báreyra. Baat istíc cat, ub cuitar istíc cuar ur cuitatra istá báreyra.

¹⁵ Uch uwa urá bár rehjecro.

Cucáj cuitar cat ráhcuajar rehjecro.

Ub cuitar cat ístajar rehjecro.

Eyta barir waquíř, ub cuitar wahitír istátaro.

Cucajá cuitar rahcuír ay rahcuátaro.

Urá ji rehquíř cácataro.

Eyat caquíř urá tehmóyqueyra.

Eyta tehmoyat, Sirat imár tayar bár chácayta acu conáyqueyra, wajacro.

¹⁶ Eyta waquíř wajacro, ima chiwa quino:

—Cahujinra eyta cuar ba ácamra ay rehcaro. Ba uba cuitatra ay itchacro. Ba cucajá cuitatra ay rahjacro.

¹⁷ Aját wacaro. Uchicri Sir chihťa ehcúquinat cat, urá ay binat cat eyta istá racar rehjecro. Ricán to binat it cun rehjecro. Baat itquey istá racar rehjec cuar etach istítiro. Ba cucáj acat tewquey éyinat rahcua racar rehjec cuar, etach ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar itchacro, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

¹⁸ 'Cucúa cuic cuic cuijác ojcor waquíř cuitar bi chihťa síwťactara ay rahcwi.

¹⁹ Cucúa ibit awat tijcajaquey wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinatán Sir chihťa cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícara cátiro. Rahcyat Sisrámatán chihťa ey quin cac áytiro. Bow cac técaro.

²⁰ Cucúa wisu arcút tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihťa rahcro. Rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro.

²¹ Ay cati rehquíř, ítchareht waca técaro. Sir chihťa ques uwat ruhwáyatan, uwat técuayatan, éyinat chihťa waca técaro.

²² Cucúa cachá tac icar tijcajaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihťa rahcuí cuar iran oyan rayan cuít rácatro. Ey racar rehquíř Sir chihťa tamo síhwati etí técaro. Urá ay ítitiro.

²³ Cucúa ica tic bi cuitar tijcár uba cuít cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihťa ay rahcro. Rahcuiran, urá istanác waacaro. Urán ay chácáro. Eтар cahujín éyinra urá ayan cuitro. Cahujín éyinra urán etach cutiro. Cahujín eyin cat urá ayan owáraqui batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la maleza entre el trigo

²⁴ Jesusat siw̄in acu uwat yajquíc uchta ehcujacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy ima chi cuít ritút cucuá ay bi rijacro.

²⁵ Eyta ric tihrír sera cat chiwa cat chéycara cuitar usi cámjacro. Chéycara cuitar camí yiror quehsí binat chi ey cuitar tihwá ay bár bi cucú cui téjecro. Ritután wan cuar tihw̄ cucú cui téjecro. Tihw̄ cucuá cuiir, cajc istiy bijacro.

²⁶ Itchareht yájcajareht yehnár ritút uba chac rajacro. Ritút yehnjác ítitan, tihwá ey catum uba chac racaro.

²⁷ Ey istír, cacminát cara quin behquir wajacro: “Caru, bahatán cucú ay bi rijacro. Eyta cuar ¿bitara etar tihwá cat yehnqui?” wajacro.

²⁸ Wacayat wajacro: “As quehsí binat tihw̄ cucú cuijacro,” wajacro.

“¿Bahat icúr rácarica? ¿Isat tihwá ey récaji cuachínica?” wajacro.

²⁹ “Batro. Eytara cuachti jawi. Eyta cuáchyeyra, tihw̄ cat ritút cat cuacháyqueyra.

³⁰ Ritút cat, tihwá cat im eyta chaw̄ jawi. Ritút jaw̄, tihwá jaw̄ tam rehcaçãoqueyra. Ehsúc cab cuc oco tas im eyta chaw̄ jawi. Etar ehsúc cab cucayat, aját ehsuquin quin waquinro: ‘Íbtu tihwá cuachwi. Cuachír questawi. Questár oca cut wahnín ac ajquír jawi. Cuat ritutrá ira usi socua cuitar sécuawi,’ waquinro,” wajacro.

Jesusat eyta ehcujacro.

El ejemplo de la semilla de mostaza
(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

³¹ Etar Jesusat siw̄in acu uwat yajquíc ojcor uchta ehcujacro:

—Sir cara rehquey cutar úchtaan wanro. Bitáratara aját ey ehcunro. Sir cara rehquey cutar mostaza cucuán wanro. Uwat mostaza cucuá chi cuit ricaro.

³² Cucuá eyan cónuan bahnác cuít bin cuaquir chájareht cuít cunro. Cunyat ectar ji ruwat ey cuicara taha cut chicha tuw̄ro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza

cucuán conu bi cuar yehnár cuít cunir eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar ítchareht éytaan wan uwan cuít rehcaçãoqueyra, wajacro.

El ejemplo de la levadura
(Lc 13.20-21)

³³ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Buc réhqueyan wanro. Uwat eba tajcro. Tajquír sar buc rehquey conu chácaro. Chaquir rihnorro. Rihnoyat eba bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc réhqueyan wanro. Buc rehquey conu chaquíc cuar ítchareht bahnác buc rehquír eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar ítchareht cuít rehcaçãoqueyra, wajacro.

El uso que Jesús hacía de los ejemplos
(Mr 4.33-34)

³⁴ Jesusat ricá quin uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar síw̄jacro. Eyta ehcútira síwtiro.

³⁵ Eyta ehcwayat Sir chihtá ehcúquibat wac bahjác caba yajacro. Sir chihtá ehcúquibat úchicrian uchta wac bahjacro.

Aját cuw cutar uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar siw̄ro. Récaji cajc cuanjác acat echí ah tas cuar uwat anto istiti bi aját eyta ehcúr cuitar síw̄inro, wajacro.

Jesús explica el ejemplo de la maleza entre el trigo

³⁶ Jesusat eyta siw̄ir ricá sicor imár usi áyjacro. Eyta ayir ima cat im usi raújacro. Rauyat ima chiwa cat ey acor behquir wajacro:

—Isat orac rahcuayta acu tihwá ay bár bi chi cuit rijác chihtá siw̄i, wajacro.

³⁷ Wacayat wajacro:

—Rura ay bi riquib asan eyro. As Uw Síuquiban eyro.

³⁸ Chi eyan cajquey teyey eyan eyro. Rura ay biyan Sir sasán eyro. Tihwá ay bár biyan Sistrám chiwan eyro.

³⁹ Quehsí binat tihwá ay bár bi rijáqueyan Sistrám ey ojcor wacaro. Cuácayat ehsúc cab cuqueyan cábara tinyat eyan eyro. Ehsúquinan Sir cuacúr cacmín éyinan eyro.

⁴⁰ Tihwá ay bár bi secuar wahnár eyta, cabar tinyat cat im eyta jácayqueyra.

⁴¹ Asa Uw Súquibat cuacúr cacmín cajc uch cutar áyayqueyra. Usár behquí Sir cara rehquey tac icar bin urá ay bár yajáqueyín secuar siáyqueyra. Ay bár yajc áyqueyan bahnác siáyqueyra.

⁴² Sitrun cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra.

⁴³ Etar Sir chihtá yajquin éyinan rahs sir éytaan wan rehcaçãoqueyra. Sir jor Tet chor carin itir eyta ítayqueyra, -wajacro-. Bíyinan cucách chítara, chihtá ey rahcwí, wajacro.

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Rayan to bin uwat chi cut ruhjacro. Erar ruhcyat ítchareht yájcajareht ruhjacquin sácajacro. Etar ser istiyát chi cut canar yajcayat raya ey itchacro. Istír cat ahní rehquí sicor to ruhjacro. Chi ey cajc ey wahn sehwar ruhjacro. Etar ima ojc sar oyan, cajan, at ruwan bahnác rajacro. Rar car ray ey secuar cuitar chi ey cajc ey wahjacro. Cajc jaw ray jaw wahjacro. Cajc cut ray ruhjac ey wahn ac icúr bi bahnác yarsa tehmótaro. Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan yarsa bahnác báhtaro.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cuc ray, cucáj ray wáquibat perla ehchí bi secuan sehwar bisar bisar yajcot bicaro.

⁴⁶ Eyta yajcot bicayat, perla úbisti ehchian to bi itchacro. Cuc rayan ehchian to bi itchacro. Ehchian to rehquít acan tahnacro. Eyta istír ima ojc sar icuran biyan bahnác rajacro.

Rar car ey ray cuitar perla ey wahjacro. Cuc raya ey wahjacro. Perla eya Sir cara rehqueyan wanro. Perla echí bi wahn ac icuran biyan bahnác yarsa tehmótaro. Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan bahnác yarsa báhtaro.

El ejemplo de la red

⁴⁷ 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Atarraya cumac biyan wanro. Atarraya yacúr rih sar chácáro. Rih ruwa siin acu chácáro. Eyta chácayat ajc bahnác cácaro. Rih ruw cat, ricúm cat cácaro.

⁴⁸ Chaquir atarraya ey bahnác cuinyat, uwat yacúr cajc cut uquin ruc rocaro. Yacúr cajc cut cur car rih ruwa ay eyan ajquí ruca sar sécuaro. Cuat ricumra ajquí ab sicaro.

⁴⁹ Cabar tinyat cat im eyta yajcáyqueyra. Uwat rih ruwa ajquí, ricúm ajquí chaquir eyta Sir cuacúr cacminát cat uw cat eyta chácayqueyra. Yajcata bi yajác bin ajquí, urá ay bár bin ajquí chácayqueyra.

⁵⁰ Eyta chaquir urá ay bár bin cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra.

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Eyta waquí Jesusat eyin quin táyojocro:

—¿Chihtá eya bahnác bar rahcyi? wajacro.

—Ee, bar rahjacro, wajacro.

⁵² Etar Jesusat wajacro:

—Bachan chihtán síwquinat Sir cara rehquey chihtá sínjactara, úchtaan wanro. Ubach cayiban wanro. Ubach cayibat ima cajón tan sar bin ibsoy bi cat, quesocar bi cat úcaro, -wajacro-. Eytaan waan bachan chihtán síwquinat Sir cara rehquey cat sinjac etar chihtá yahncút bi cat récaji bi cat síwayqueyra, wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

⁵³ Etar Jesusat uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar siw̄ tihrajcro. Eyta siw̄ tihryat acsar bijacro.

⁵⁴ Bir car ima pueblo cut cujacro. Ima pueblo cut cur car, secuac usi siw̄in raújacro. Jesusat siw̄yat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ojc sijacro. Ojc siquir rahra rahra wajacro:

—Sera eyat eyta siw̄quey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bi sicor ub chi chaqui? ¿Bi urá cuitar cuicát ruhw̄ujaquey sicor tan chaqui?

⁵⁵ Uya tetá tabla óroquibro. Uy abá Mariáro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey rábinro.

⁵⁶ Ey chitín usara is owár itro. Eyta etar ¿bi urá cut eyta yajqui? wajacro.

⁵⁷ Eyinat Jesús ria yájtiro. Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—Uw bahnáquinat Sir chihotá ehcuquib ajcá ji bécaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra, imár usi ítquinatra ajcá ji bétiro, wajacro.

⁵⁸ Eyta cuácayat Jesusat Sir ajc cutar ricá to binra tan chátiro, uw éyinat ey tamo ay síhw̄ati etar yarquin birách bár bin tan chájacro.

14

La muerte de Juan el Bautista (Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

¹ Itchareht yájcajareht uw bahnáquinat Jesús ojcor tew̄jacro. Uwat tew̄ican rey cara ajca Heródesat rahjacro.

² Eyta rahcuír Herodes eyat Jesús ojcor ima chiwa quin wajacro:

—Uya Juan Bautístaro. Juan chinjác cuar, sicor estají yehnjacro. Eyta cuácayat ajc cutar, camur cuitar bitara útara ay yajcaro, wajacro.

³⁻⁵ Récaji Juanat Herodes cahmí icar tew̄jáquinro. Heródesat ima raba Felipe wiya ajca Herodías siwir yehw̄jáquinro. Eyta siwir yehw̄jác ques Juanat tew̄jáquinro: “Bahat yéh̄w̄ajar bi yéh̄w̄yatan, Sir táyatro,” wajáquinro. Eyta tew̄yat, Heródesat ima butó Herodías racar rehquít,

Juan caquin soldádoin áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro. Eyta tunír Juan yau ay cun rehjecro. Eyta rehquíc cuar, uw ayot yaútiro. Uwat Juan itit, Sir chihotá ehcúquibro. Eyta síhw̄ayat, uw ayot yaútiro.

⁶ Itchareht, yájcajareht, Herodes yehnjác rícaro cuanyat fiesta yajacro. Gobierno cárina, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayín sécuajacro. Etatan Herodías wacjá wiw̄ara rauwir eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Herodes ahní rehjecro.

⁷ Eyta ahní rehquír Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bahan ay quinjacro. Bah quinjác tehmar ¿aját bah quin bi wícataca? Ehchí quinjác tehmar bah icúr rácaratara as quin waw̄i. Wacayat aját bah quin wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat bi chícyatan, aját ey wíquinro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat cahbár im abát tan téjecro. Tan te rabar wajacro:

—Juan Bautista cuisa chiwi, wajacro.

Eyta tan técyat, cahbarat Herodes quin wajacro:

—As ac Juan Bautista cuisa cuic ter row̄i. Juan uw rih sar siw̄quib cuisa cuic ter row̄i, -wajacro-. Cuis ey cuiquir baycúr cuitar usár row̄i, wajacro.

⁹ Juan Bautista cuisa cuiquin wacayat, Herodes cue rehjecro. Cue rehjéc cuar, uwa ub cahmor, Sir ub cahmor icúr rácaratara, ey wiquin wajáquinro. Eyta chíhtara wítira bitách yájcajatro. Etar eyta roquín wajacro.

¹⁰ Soldado cárcel beyin in áyjacro. Juan cuisa cuiquir roquín áyjacro.

¹¹ Etar cuisa cuijacro. Cuiquir baycúr cuitar rojocro. Roquír cahbara quin wíjacro. Etar cahbarat acsar abá quin wíjacro.

¹² Juan Bautista eyta yauyat, ima chiwat ey chein ucay behjecro. Uquir beyar ruhjacro. Ruhcuír car Jesús quin behquir ehcujacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

¹³ Juan Bautista yaujác tewic rahcuír, Jesús uw bár cuit bijacro. Canó sar rauwir uw bár cuit ajquír bijacro. Jesús uw bár cuit bijác chihotá uwat rahra rahra tewjacro. Eyta téwican ricá to binat rahjacro. Rahcuír ey questoc béjacro. Pueblo istiy cut bin uwan, istiy cut bin uwan choni béjacro.

¹⁴ Jesús riw cajc cut cur, canó sar bin riw cajc cut waajacro. Waar itit, ácaman ricán to sécuajacro. Eyta istír eyin tamo sehwar cue rehjecro. Eyin tac icar yárqueyin cat tan jájacro.

¹⁵ Itchareht yájajareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítitiro. Ahra bar tin bicaro. Eyta bira uwa sicor aywi. Pueblo cut beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Cajc istiy béyatai batro. Behmarat ira wiwí, wajacro.

¹⁷ Etat wajacro:

—Icrí wícajatro. Is pan éstacro. Rih ruwa cat bucátanro. Isat icrí wícajatro, wajacro.

¹⁸ Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Pan cat, rih ruwa cat as quin rowí, wajacro.

¹⁹ Eyta waquír uw quin banar cuitar chihr áyjacro. Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwǵjacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Pan yehwír, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír pan cotchacro. Cotír ima chiwa at icar wíjacro. Uw owár tahwún wíjacro. Wícayat, tahwujacro.

²⁰ Tahwuyat bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, ira cájcaran sicor sécuajacro. Sécuajaquey chocha doce ehncacro.

²¹ Serin ira yájaqueyin saŵujacan cinco milro. Wiwín cat, sasá cat saŵuti sérina saŵujacro.

Jesús camina sobre el agua

(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

²² Etar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitara riw rahray as cahmor béowa, wajacro.

Eyta waquiran, uw bahnaquin quin “As bar bicaro,” wajacro.

²³ Eyta waquír Sir ojcor conín acu cúbara cuitar im istir bijacro. Itchareht cónajareht tino cuitar im ítitiro.

²⁴ Cuat canó riw úbutro. Riw ubut cuar, canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Riw cat ay bár soboro. Séroat canoan rahr owár bujacro.

²⁵ Eyta cuácayat sisbúr cohwyat Jesús eyin ques caquin rajacro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu rajacro.

²⁶ Eyta racayat ima chiwat itchacro. Rih arcutar raquíc itchacro. Eyta istír ojc sijacro. Abáy roojacro. Eyta roor car cohwjacro.

—¡Chein ajca racaro! cohwjacro.

²⁷ Eyta cohwyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jawí. Ojc siti jawí. Asro, wajacro.

²⁸ Wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, uní báhtara, as quin rih arcút bah quin bi aywi, wajacro.

²⁹ —Rawí, wajacro.

Wacayat Pedro canó sar bin waa-jacro. Waar, rih arcutar sahu sahu bijacro, Jesús quin cuwayta.

³⁰ Rih arcutar be rabar ítitan séroan abáy cacaro. Eyta istír roojacro. Roocayat, riw icar bahr bijacro. Bahr bicayat cohwjacro:

—¡Caru! ¡As uwi! wajacro.

³¹ Cab rehti Jesusat at cut Pedro yehw cájacro. Yehw caquir wajacro:

—Bah urá cónuro. Aját bah síwata séhwata bin yajacro, wajacro.

³² Etar eyin owár canó sar raújacro. Jesús canó sar rauyat owár, séroan cab rehti chihrajacro.

³³ Etar canó sar éyinat ey tamo síhwajacro. Ey quin wajacro:

—Uniro. Bahan Sir waquijró, wajacro.

Jesús sana a los enfermos en Gensaret

(Mr 6.53-56)

³⁴ Acsar canó cuitar béjebro. Gensaret cajc cut cujacro.

³⁵ Erar cucayat, uwat ítitan, eyan Jesusro. Eyta istír cajc bahnác ey cuitar Jesús wijác chihtá áyjacro. Eyta ayi cut yarquin bahnaquin rojocro.

³⁶ Roquíř Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar bíyinat butajáctara, eyin bar tan jájacro.

15

Lo que hace impuro al hombre

(Mr 7.1-23)

¹ Etar fariséoin cat, bachan chihtán siw̄quin cat Jesús quino béhjecro. Pueblo Jerusalén bin béhjecro.

² Ey quin cur wajacro:

—Baha chiwat werjayát bacha chajac auro. ¿Bitara rehquitca? ¿Bitara rehquít at um sucti ira yaqui? wajacro.

³ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Behmarat werjáy chihtá yajquín sihw̄ar, Sir chihtá cati ruhw̄uro. ¿Bitara rehtqui?

⁴ Uch síhw̄awi. Síratra wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Bíyatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téwyatan, eyta tew̄ic ques icar yauwi,” wajacro.

⁵ Eyta cuar ba fariséoinat ba bachan chihtán síw̄quinat wacaro: “Bíyinat uchta wacayat, ‘Tetú, Abú, aját bah wícata bin, Sir quin wiquin yajc chájacro,’ wacayat, baat waquíř, eyin tetín abín ajcá ji bétitara bitarach batro,” wacaro.

⁶ Etarwan behmár chihtá yajc ayin acu uw quin Sir ima chihtá tehmo ayo.

⁷ Ba urá bucáy binro. Isaías úchicria Sira chihtá ehcuqibat ba urá bucáy bin ojcor waquíř cuihsujacro. Uchta úchicri uní bi cuihsujacro:

⁸ Uch uwat cuw cutaran “Sira ur ayo,” wacaro. Eyta cuara urá ícatra Sira tamo síhw̄ati itro.

⁹ Eyinat Sir tamo sihw̄an waquíř cuaquir batro. Cahujín quin Sir chihtá siw̄ic waquíř cuar, uw imár chihtá siw̄ro.

Jesusat fariséoin quin, bachan chihtán siw̄quin quin eyta wajacro.

¹⁰ Eyta waquíř uw secuan acu chíjacro. Eyta chiír eyin quin wajacro: —Uch rahcwi. Rahcuír cawi, -wajacro-.

¹¹ Uwat cac icar yaquey cuitatrum urá ay batra rehca báreyra. Cuat uwat cac icar bin tew̄quey cuitatrum urá ay bár chácaro, wajacro.

¹² Etat ima chiwat ey quin behquíř wajacro:

—Bahat wajác ques fariséoin túřjacro. ¿Eyinat bah rúhw̄ajaqui? wajacro.

¹³ Etat Jesusat chiwa quin wajacro: —Uw éyinan caruc yehnjacan wanro. Cárucuan biyan cuacúr as Tetát riti cuar, im istir yehnjáctara, cárucua eyan burbar cuacháqueyra. Eytaan wan uw éyinat cat imár chihtá uw quin yajc ayjac rehquít, cab oc icar téyqueyra.

¹⁴ Eyin ria cati jawi. Ub bár biyat istiy ub bár bi beyar eyta, éyinat cat eyta Sir chihtá istiti cuar, cahujín quin siw̄in wacaro. Ub bár biyat istiy ub bár bi ator béccayat, imár buc owár iscán icar yau sácayqueyra. Eytaan wan eyin cat, chiwa cat cab oc icar téyqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Bahat ehcujac chihtá is quin siwi, isat orac rahcuayta acu.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—¿Ba cat urá barqui?

¹⁷ Uwat cac icar icúr yáctara atuc cut tiw̄ bucchír cut tiw̄ bicaro. Etar wisir sícaro. Urá sehwa cutra rauwa báreyra. Baat eyta sínata bin yajcaro.

¹⁸ Cuatán uwat cac icar bin bitara tew̄íctara urá sar bin im eyta sihw̄ar tew̄ro. Etarwan uwat ay bár tew̄yat, ima urá ay bár rehcaro.

¹⁹ Uwat urá sar ay bár síhw̄aro. Eyta ay bár sihw̄ar car, uwa yauro. Wiw̄á jor besir yajcaro. Yehw̄ti isár yajcaro. Cahujín ohnor bes yajcaro. Carin

cac cahmar cahujín cahmí icar su-
cuar tew̄ro. Cahujín ojcor téw̄ajar bin
tew̄ro.

²⁰ Eyta yajcayat Sir ub cahmar
tayar yajcaro. Urá ruhw̄uro. Cuat
atum sucti cuácayat bitarach batro.
Atum sucti cuat, ur icar ruhw̄á
báreyra, wajacro, Jesusat.

*Una mujer extranjera que creyó en
Jesús*

(Mr 7.24-30)

²¹ Etar Jesús erar bin acsar bijacro.
Tiro cajc cut, Sidón cajc cut cun bi-
jacro.

²² Erar cucayat, wiw̄arac Jesús quin
rajacro. Canaán uw Tiro cajc cut bin
wiw̄arac rajacro. Wiquír cohwjacro:

—¡Caru, David wihnú! As racar cue
rehw̄i. As wacjá cahbara bin cuicát
ruhw̄uro, wajacro.

²³ Waquít Jesusat ey quin ténatiro.
Cuat chiwat Jesús quin wajacro:

—Eyat is cut seo cohwro. Sicor im
usi ayw̄i, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Jesusat wiw̄ ey
quin wajacro:

—As israelin quin siw̄in áyjacro. Ey-
inan Sir sasá cuar ey chihtá íujacro.
Eyta cuácayat israélina síw̄inro. Cuat
cahujinra síwtiro, wajacro.

²⁵ Etat wajacro:

—Caru, as cuitar waw̄i. As obir
yajw̄i, wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Pan sasát cohtá binan siwir bayar
quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin
bayar quin witi eyta, aját Israel ac
ay yajcata bi cahujín ac ey yajcátai
batro. Aját bah uw cuitar yajcátai
batro, wajacro.

²⁷ —Ee. Eyta cuaquir bayar cayibat
pan cohayat, pan cac bura ic icar
tijcaro. Eyta tijcayat báyarat yehw̄ir
cohcaro, -wajacro-. Eyta chihtara as
cuitar conu yajw̄i, wajacro.

²⁸ Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu. Ba urá icar seh̄wat, aját
bah cuitar yajcata, séh̄w̄aro. Bahat
eyta seh̄w̄ac etar, aját bah cuitar ya-
jquinro, wajacro.

Eyta wacayat owár Jesús cajc istiy
cuar im urá cut ey cahbara tan wan
chájacro.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Etar Jesús erar bin acsar ra-
jacro. Galilea riw cajc aw̄at rajacro.
Raquiran cúbara icar wiquír ítchacro.

³⁰ Eyta ityat ricá to binan ey quemir
sécuajacro. Uw éyinat cuercurin cat,
chohcuín cat, ub bár bin cat, ajc bár
bin cat rojocro. Cahujín yarquin ro-
jocro. Roquír, Jesús quescara ojcor
chájacro. Eyta chácayat, Jesusat istiy
cat, istiy cat, istiy cat bahnáquinan
ima urá cut tan jájacro.

³¹ Jesusat urá cut tan jácayat, bah-
naquin ub yehw̄jacro. Eyinat ítitan,
ajc bár bínatan Jesús urá cut sicor
ajc chi tew̄ro. Cuercurin Jesús urá
cut sicor óracro. Quescara bár bin
chohcuínán Jesús urá cut sicor ques
cut sahu sahu bicaro. Ub bár bínatan
Jesús urá cut ub cuitar wahitro. Eyta
ístír Jesús tamo ay síh̄w̄ajacro. Ub
yehw̄jacro. Uw éyinat wajacro:

—Israelin Siran ajcan urán tah-
nacro, wajacro.

*Jesús da de comer a cuatro mil
hombres*

(Mr 8.1-10)

³² Uwa eyta sécuayat, Jesusat ima
chiwa chíjacro. Chiír eyin quin wa-
jacro:

—Aját uw ricá cuitar séh̄w̄aro. Eyin
is owár bay cuanjacro. Ahra éyinat
icúr yáyajatro. Aját eyin ira yati sicor
usi ay cun batro. Eyta áyeyra, yayat
bar sácayqueyra, wajacro.

³³ Etat ima chiwat wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítitiro.
Uwat yayín acu icrí pan bísari ístajatro.
Batro. Ricán to rehquít, bi wícajatro,
wajacro.

³⁴ Etat Jesusat ima chiwa quin wa-
jacro:

—¿Baan pana bítaca? wajacro.

—Pana cucuiro. Rih ruwa cat
birách batro, wajacro.

³⁵ Eyta wacayat Jesusat uw ricá
quin ica sar chih̄r áyjacro, wajacro.

³⁶ Etar Jesusat pan cucuí eyan, ruw eyan caquir wajacro:

—Siru, bahat is ira wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Eyta waquí, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahwún ima chiwa at icar tahwujacro. Etar chiwat acsar uwa bahnaquin quin tahwujacro.

³⁷ Etar bahnáquinat yarís cohjocro. Cohr car yayar car ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí binan cuin tas sécuajacro.

³⁸ Ira cóhjoquin sawujacan serin cuatro mílcuano. Wiwín cat, sasá cat sawútiro.

³⁹ Etar Jesusat uwan sicor usi áyjacro. Ayir ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Magdala cun béjecro.

16

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

(Mt 12.38-40; Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Riy istiy fariséoin saducéoin Jesús quin béjecro. Jesús quin cur wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajwí. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chihtá istayta acu eyta yajwí, wajacro.

² Etat Jesusat wajacro:

—Rahs rau bicayat, baat waquí: “Abá buwáy tin bicaro. Etatan cuanmít ay cuanátaró,” wacaro.

³ Chícrias cuitar cat “Abá buwáy cuan racaro,” wacaro. “Bowarám cat abayro. Etarwan riwa áyataró,” wacaro. Baatán bowarám cat, sero cat ub cut istír, riwa áyatataró, riwa áyajartaró, sihwār itro. Baatán eyta itro. Cuat asa rehrát áyjactaró istín acu urá batro. Baat Sir chihtá récaji ehcú bahjác itro. Ah cat Juan rih sar siwquibat yajác cat, aját yajquíc cat itro. Eyta ub cuitar istíc cuar, Sirat as ayjac síhwatiro.

⁴ Ba ur ay bár binro. Sir tamo síhwatiro. Baat Sir urá cut, camur

cut bahnác yajcata ehcún ac as quin yajc ayro. Sirat áyjactaró, Sirat áytitaró, istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar, aját éytaró yájtiro. Eyta yajti cuar úchicri Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta aját cat eyta ehcunro. Eyta yajquí cuitar Sir ajcan urán istáyqueyra, wajacro.

Eyta waquí eyin cham bahr car acsar bijacro.

La levadura de los fariseos
(Mr 8.14-21)

⁵ Etar Jesús chiwa owár riw rahray béjecro. Rahray cur itit, pana beti tan chinjacro.

⁶ Eyta cuácayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Yají chawí. Cuaya sinti jawí. Fariséoin saducéoin buc réhquiban bútati jawí, wajacro.

⁷ Eyta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar, eyta wacaro, wajacro.

⁸ Eyta rahra rahra tewyat, Jesusat itchacro. Eyta istír wajacro:

—Uwinu, ba urá conu binro. Baat sihwat, ¿ajmár urá cut yarsa yayina wícararca? ¿Bitara reht pan bahjac ojcor rahra rahra tewquí?

⁹ ¿Ba ur icar anto istítica? Pan estác cuar, aját serin cuisa cinco mil yarís yayayta acu wíjacro. Eyta wícat ira cájcaro chocha bita bin cuinjáctaró, ey chihtá síhwawí.

¹⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serin cuisa cuatro mil yarís yayayta acu wíjacro. Eyta wícat baat chocha bita bin cuinjáctaró, ey chihtá síhwawí.

¹¹ ¿Bitara reht as chihtá orac ráhctiquí? Aját pan ójcotra wátiro. Fariséoin saducéoin buc réhquiban bútati jawí, wajacro.

¹² Eyta wacayat, bow yajquitan, Jesusat pana buc réhquiban ójcotra wátiro. Cuat fariséoinat saducéoinat siwquey ojcor wajacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo
(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

¹³ Itchareht bécajareht, Jesusin Ceesarea de Filipino cajc cut cujacro. Ey cajc cut cur car Jesusat ima chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquí, ¿Asa Uw Síuquiban rehrcá? wajacro.

¹⁴ Etat éyinat wajacro:

—Cahujinat waquí, bahan Juan uw rih sar siwquíb yarjáqueyro. Cahujinat waquí, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquí bahan Jeremías yarjaquey óraro. Uchicrias Sir chihá ehcuquib yarjác istiy óraro.

¹⁵ Etar eyin quin wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro.

¹⁶ Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístor. Cuacúr Sir ima waquijró, wajacro.

¹⁷ Etar Jesusat ey quin wajacro:

—Simonu, Jonás wacjú, bah ahnítro. Behmá urá cuitari eyta séhwti. Cahujínati ehcuti. Cuat ajmár Tetá cuacúr binat bah urá icar chihá ey wíjacro, -wajacro-.

¹⁸ Ajatán bah quino wacaro. Bah ajcan Pédroro. Ajcan Pedro waquitra, aca ojcor wacaro. Is uwat ac arcutar ubach tuwír eyta, bah chihá cuitar cat uwa quir bin eyta as chiwa yináqueyra. Yinír chiwa cahujín owár rehrcáqueyra. Aját eyta rehrcá áyinro, -wajacro-. Eyta yinyat Sisráminat eyin cuaca báreyra.

¹⁹ Aját Sir cara rehrcá cuitar bahan cara yehn áyinro. Eyta cuácayat cajc uch cut bahat icúr yajquín ajc waátitara, cuacúr cat ajc waa báreyra. Cajc uch cut bahat icúr yajquín ajc waátatara, cuacúr cat im eyta ajc waáyqueyra, wajacro.

²⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quinoi as ojcor ehcuti jawi. Asan Cristo cuar ehcuti jawi, wajacro.

*Jesús anuncia su muerte
(Mr 8.31-9.1; Lc 9.22-27)*

²¹ Etar yahncút Jesusat ima chiwa quin bucoy uchta wajacro:

—Asa Jerusalén bétaro. Erar cucayat judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chihá sítquinatan as ruhwáyqueyra. Ruhwúr as yauwáyqueyra. As yauyat bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

²² Eyta wacayat Pédroat ey ajquí beyar wajacro:

—Batro, batro. Baha eyta cuaca báreyra, -wajacro-. Eytara tewti jawi. Bah eyta cuácayeyra, ay batro. Sirat eyta yajc ayti bah síwayqueyra, wajacro.

²³ Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Baha Satanás uritro. Bahat as quin Sir chihá yajc ayti síwata yajcaro. Eytara síuti jawi. Eytara tewti jawi. Bahat eyta tewyat uw chihá cuitar tewro. Sir chihá cuitatra éytara téwajatro, wajacro.

²⁴ Etat chiwa quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yin cún tara, imár chihá síhwti jácataro. Imár chihá cut yajti cuar as chihá yajcátaro. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yauwata óraro. Bíyín as ques icar eyta yauwata tacat as wácati ajcá jí béccayat, eyin as chiwa chácatro, -wajacro, Jesusat-.

²⁵ Cahujinat imár yauwic cahmar roocayat, as chihá cáccajar óraro. Bíyínatan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chihá ques uwat cahujín yauwata óraro. Bíyín as chihá ques yaúyatan, aját eyin síwayqueyra. Síuyat eyin Sir jor cuacúr itayqueyra.

²⁶ Uw cahujinat raya cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, im eyta cab oca icar beta óraro. Eyta béccayat ¿bahnác chíwajaca? Raya cat, oya cat, cajca cat chíwro. Ima ajca cat chíwro. Eyta cuácayat ray cat, oya cat, cajc cat icúr acui batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wajacro, Jesusat-

²⁷ As Uw Síuquiban cuacúr bin sicor wiquinro. Cuacúr cacmín owár behquinro. Sir as Tetáy wan beo beo tan cut wiquinro. Eyta wiquir car uw istiyát, uw istiyát

bitara yajáctara túnayqueyra. Ay bár yajáctara, técuayqueyra. Cuat ur ay yájaquin cuitar wacáyqueyra.

²⁸ Aját ba quin wacaro. Asan Uw Síuquib ajmár cara yehníc oco tas usár itquin cahujín sácati Ítayqueyra, wajacaro, Jesusat.

17

La transfiguración de Jesús (Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

¹ Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar béjecro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat béjecro. Etan béjecro.

² Erar cur Jesús arjacro. Aryat acan rahsi sir éytaro. Oya cuasáy wan beo beo chájacro.

³ Ey acat úchicrias cohtín Moisés cat, Elías cat waajacro. Waar car Jesús jor tewjacro. Rahra rahra tewjacro.

⁴ Eyta tewyat Pédroat Jesús quin wajacro:

—Werjayú, isan usaran yarisro. Bahat rácartara, aját chohcha bay tuwínro. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu tuwínro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro. Eyta cuácayat, bowarám tan sar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan sehnacan cuitro. Eyan as ac ayan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chihtá cawí, wajacro Sirat.

⁶ Eyta wacayat Pédroin cabatao bahu chájacro. Ojc siquir cabatao bahu béjecro.

⁷ Eyta cuácayat Jesusat eyin butajacro. Butar wajacro:

—Cui yinwi. Ojc siti jawí, wajacro.

⁸ Eyta wacayat Pédroin yinír itit, cahujinra batro. Jesús im ístitro.

⁹ Etar isu wihár sicor béjecro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat cubar icar itcháqueyan ehcuti jawí. As chinír sicor yehníc oco tas cahujín quin ehcuti jawí, wajacro.

¹⁰ Etat éyinat Jesús quin wajacro:

—Bachan chihtán síwquinat wacaro: “Cristo yehnín cahmoran Elíasan

ibtu wicátaro,” wacaro. ¿Icrát eyta waquí? wajacro.

¹¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo wiquin cahmor bahnác oron wicátaro.

¹² Cuatán aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eyta wijác cuar, uwat rehtara istítiro. Istiti rehquít, éyinat ruhwú cun rehquít ey ruhwujacro. Ey ruhwúr eyta as Uw Síuquib cat eyta abáy ruhwáyqueyra, wajacro.

¹³ Eyta wacayat, chiwat rahcuít, Juan Bautista ojcor wacaro. Juan uw rih sar siwquib ojcor wacaro.

Jesús sana a un muchacho epiléptico (Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur behquir itit, uw ricán to sécuajacro. Behcayat ser istiy Jesús acam bijacro. Bir cuscar cuitar chihír wajacro:

¹⁵ —Caru, as wacjá obir yajwí. As wacjá bucoy cat bucoy cat chinata enro. Cac sar orjir waacaro. Búcoyan búcoyan eyta enro. Búcoyan búcoyan oc icar cat, rih sar cat, yau yatro.

¹⁶ Aját ey ba chiwa quin rojocro. Eyinat as wacjá tan jácata sehwar rojocro. Eyta sehwar roquít cat, éyinat tan chátiro, wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chihtá uní bí tehmore. As ba owár úchicri íthacra. ¿As chihtá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá usar as quin rowí, wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat ser eyat ima wacjá rojocro. Roquír Jesusat cuicá quin tec ajc cut wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehnár biwí, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá sah ey tan sar bin Jesús chihtá cut wa bijacro. Etar sah cab rehti bar tan chájacro.

¹⁹ Yájcajareht, Jesusan ima chiwa owár imara becayat éyinat Jesús quin táyojocro:

—¿Icrát isat cuicá ey úcajar rehyi? wajacro.

²⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat Sirat bar ucata síh̄wati rehquít, úcajar rehjecro. Aját ba quin wacaro. Mostaza cucuá conu cuar, cúmacan cuít cunro. Baat cat Sir tamo conu eyta síh̄wayat, Sir quin chícayat tehmár cuít yajcátaro. Rirar quin baat wacayat, “Rirarú, usár bin yehnár cajc istiy béowi,” wacayat, rirará yehnár béyqueyra, -wajacro-. Sir chihtá cut baat bahnác yajcátaro. Yájcayatrún bi batro.

²¹ Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar ira yati bach yajquír cuitar, uc teta binro, wajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

²² Yájcajareht, bécajareht sicor Galilea cajc cut sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asan Uw Síuquib cahujín at icar wícaýqueyra.

²³ Eyta wícaýat, éyinat as bar yawwáyqueyra. Yauyat bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

Eyta wacayat im chiwa ur icar cue rehjecro.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Eyinan acsar Capernaum pueblo béhjecro. Behquir Sir usi tayar chíquinat Pedro quin cur wajacro:

—Judío uwa istiyát cat, istiyát cat, Sir ubach oron ac raya bitác istiy túnata binro. ¿Ba síwquibat túntiquí? wajacro.

²⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Eyat túntira yátiro, wajacro.

Etar Pedro awan usi bijacro. Usi cucayat Jesusat ey quin wajacro:

—Simonu, bahat ítitan, ¿cajc uch cuitar cárinat rehr quin tayar chiquí? ¿Rehr quin impuesto raya chiquí? ¿Imár sasá quin chiquí? ¿Cahujín quin chiquí? Bahat ítitan, ¿rehr quin chiquí? wajacro.

²⁶ —Cahujín quin chúcaro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Etarwan imár sasát túnatai batro, -wajacro-.

²⁷ Eyta cuar isat uw tec chi cun batro. Eyta cuácayat bah riw cut biwi. Ruwa yajquíc sícari tewi. Rih ruwa récaji uquey cac sar wahítuwi. Ey cac sar ray istiy istáyqueyra. Ray eya cuitar bah tayar cat, as tayar cat tunwi, wajacro.

18

¿Quién es el más importante?
(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

¹ Etat icar ima chiwat Jesús quin wajacro:

—¿Sir cara rehquey cuitar is sicar rehrán caran cuít chácataca? wajacro.

² Eyta wacayat, Jesusat sah istiy ima quin chíjacro. Sah ey wicayat, Jesusat imár tac icar chájacro.

³ Chaquir eyin quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Ba urá tehmowí. Sasá urán wan chawí. Sasá urán wan chátieyra, ¿Sir cara cuitar baan rauw ayti síwajaquí?

⁴ Bíyatan ima tamo cuít séh̄wati chácayatan, bíyatan sah uch ur eyta chácayatan, eyan Sir cara rehquey cuitar caran cuít chácataro.

⁵ Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uchta bi ajcá ji bécaýat, éyinat as cat ajcá ji bécaro, wajacro, Jesusat.

El peligro de caer en pecado
(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

⁶ ‘Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síh̄waro. Bíyinatán sasá eyin quin Sir tayar yajc áyatan, eyin acu ay baran tahnác rehcatáro. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquít yársaro. Imát sasá quin tayar yajc ayti yacúr oco tíjcaquir waquít ay baran etach batro. Anab ub tayar yajc ayquib ima cucú ques acat questár car riw oco tíjcaquir waquít ay baran etach batro, -wajacro-.

⁷ Cajc uch cut itquin conú cuac sácayqueyra. Uw quin Sir tayar yajc áyata rehcaýat cuero. Cahujínat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey conú cuac sácayqueyra, -wajacro-.

⁸ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut Sir tayar yajcata óraro. At cut

táyara yajcata rehquíctara átcara cuijaquir eyta jawi. Ques cut táyara yajcata rehquíctara quescara cuijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Cuercuran wan, átcara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Quescara bár binan wan cuar, Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat orac cuar, cab oc icar técayatan ay batro, -wajacro-.

⁹ Ba ub istiy cut wahitír cuitar Sir tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut táyara yajcata rehquíctara, ub ey újaquir eyta jawi. Uquir te sijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Ub istanác bin, cuercuran wan cuar, Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat ub bucáy orac bi cuar, cab oc icar técayatan ay batro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

*El ejemplo de la oveja perdida
(Lc 15.3-7)*

¹⁰ 'Sasá uchta bin tamo cuayin síhwati jawi. ¿Sirat ba técuajaquí? Aját ba quin uní wacaro. Sir cacminát sasá uch obir yájquinan cuacúr Sir jor, as Tet jor rehquít eyin cuitar wacaro.

¹¹ Asa Uw Síuquibat uw íujaquin siway wijacro, wajacro, Jesusat.

¹² 'Uch síhwati. Sera obas cuisa cienro. Obas bequit istiy sicar bin cuis istanác íujacro. Serat obas ey uroy bicaro. Obas cahují cúbara icar cham bahr íujaquey uroy bicaro.

¹³ Eyta uroy bir obas íujaquey ityat ahnian cuít rehcaro. Obas cahují íuti eyin ityat ahní etach batro.

¹⁴ Cuacúr as Sira Tetá cat urá éytaro. Sasá uchta bi cuis istanaquí iu cun batro, wajacro.

*Cómo se debe perdonar al hermano
(Lc 17.3)*

¹⁵ 'Bah rabat bah ac ay bár yajcayát, ey quin biwi. Ey quin ajc uní cuitar wawí. Bahat rab im istir yehw chíir tewí. Eyta tewyat rahcuata óraro. Eyta ráhcuayat ey jor sicor íwoyqueyra.

¹⁶ Cuatán eyat bah ria rahcti rehcyat, bah owár cahujín cat béowi. Cuis ístiytara, bucáy tara, béowi, rab

quin. Eyin owár becyat, cuisa bucayin, bayin éyinat rabat waquíc ey rahcuáyqueyra. Cuisa bucáy bay binat rahcyat, cahujinat uní síhwtaro.

¹⁷ Cuisa bucáy, bay binat ajc uní cuitar waquí cuar rabat rahcti cuácayatra, Jesús chiwa owár bin quin rabat tayar yajác ehcuwi. Etar owár binat ey quin ajc uní cuitar wacáyqueyra. Eyta wacayat eyat owár bin chíhtá ráhctitara, ey quin ténati jawi. Judío bár bin quino ténati eyta rab ey quino cat eyta ténati jawi. Roma gobierno tayar chiquib quino ténati rehquír eyta, rab ey quino cat eyta ténati jawi, wajacro.

¹⁸ 'Aját ba quin uní wacaro. Uwa cajc uch cut icúr yajcata cuat baat ajc waati jácayatan, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta ajc waa báreyra. Cuat icúr yajquín ajc waáctara, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta yajquín ajc waáyqueyra, -wajacro-.

¹⁹ Bucoy cat ba quin wacaro. Ba cuisa bucáy binat tan owár chaquir, Sir ojcor ajc istán cut conyat, cuacúr as Tetát ajc ey rahcuáyqueyra. Rahcuír eyin cuitar yajcáyqueyra.

²⁰ As chiwa cuisa bucátantara bátantara bísara sécuayat, as cat eyin owár cháquinro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Pédroat ey acat wajacro:

—Caru, as rabat as búcoyan búcoyan tayar yajcayát, ¿aját sicor icar bita ténata binca? ¿Icara siete ténata binca? wajacro.

²² Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Icara cucuí étani batro. Cuat icar setenta por siete, icar cuatro cientos noventa sicor ténata binro, wajacro.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Eyta waquí Jesusat acsar wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cara reyat ima cacmín cat, chiwa cat tayar bítatara istín ac sawún séhñajacro.

²⁴ Eyta sawuyat cacúm istiy ey chíjacro. Cacúm eyat cara quin túnata

táyan cuántiro. Cacúm eyat millones de pesos táyatro. Rayan sawu bahnajar bi táyatro.

²⁵ Tayar ey bitách túnajatro. Eyta túnajar rehquít, carat ey tayar ques cacúm ey cahujín quin ran wajacro. Ey ima cat, ey wiya cat, sasá cat, oya cat, cajca cat ran wajacro. Tayar ques eyta ran wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, cacúm eyat cara cac cahmar cuscar cuitar chihrajacro. Eyta chihrír cue rehquír abáy conjacro: “Caru, as cuáyaro. As obir yajwí. Ray tehmár as rati jawí. Aját semar bah quin bahnác túninro,” wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, carat ey racar cue rehjecro. Eyta rehquír cahujín quin ran bin síujacro. Tayar ey cat sicor tayar bár chájacro.

²⁸ 'Etatra cacúm ey acsar bijacro. Sicor usi be rabar ser istiy itchacro. Ser eyat cacúm ey quin táyara doscientos pésosro. Eyta cuar cacmát ser ey tayar ques técuajacro. Turir car cucuá cat caquir ahnujacro. “As tayar tunwi,” wajacro.

²⁹ Eyta wacayat ser eya cacúm ey cac cahmar cúscara cuitar chihrajacro. Chihrír ey quin wajacro: “Récaji as técuati jawí. Aját bah tayar bar túninro,” wajacro.

³⁰ Eyta wacayat cat ria cátiro. Ria cati cuar, ser eya cárcel icar tun áyjacro. “Tayar bahnác tun tihric acat tas cárcel icar chawí,” wajacro.

³¹ Cárcel icar chácayat, chiwa cahujinat cacmát eyta yajquíc itchacro. Eyta istír cue rehjecro. Étar cara quin ehcwáy béjecro. Ser istiyá ey owár técuajac ehcwáy béjecro.

³² Eyta ehcwayat carat cacúm ey chíjacro. Eyta chícayat ocsor wijacro. Wicayat carat ey quin wajacro: “Bah urá ahsinro. Bahat táyara yajacan ajatán tayar bár chájacro. Bahat as ojcor conyat tayar bár chájacro.

³³ Eyta cuácayat bahat cat acsar sera istiy obir yajcata binro. Aját bah obir yajquír eyta, bahat ser istiy eyta obir yajcata bin yajacro. Eyta cuar

bahat ser ey ruhwujacro,” wajacro.

³⁴ Eyta waquír cuít túrjacro. Eyta yajác rehquít, cacúm ey cárcel icar chájacro. Tayar bahnác tunic ocsó tas chájacro, -wajacro-.

³⁵ Eta jawí as cuacúr Tetát im eyta yajcátaro. Baat behmár rabat tayar yajác ba ur icar sicor tena cun bár séhwayat, Sirat ba cat eyta técuataro, wajacro, Jesusat.

19

Jesús enseña sobre el divorcio (Mr 10.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesusat eyta wac tihrír, Galilea cajc cut bin acsar rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro.

² Jesús jor ricá to bin rojocro. Esar behquir Jesusat yárqueyin cuercurin sicor tan jájacro.

³ Esar fariséoin Jesús quin béjecro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac táyojocro:

—Wiyat ay bár yajcayat, ¿uwat wiya yehw tétaica? ¿Moisesat bachan chihhtán cuihsú bahjác cuitar eyta yehw ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat Jesusat wajacro:

—¿Baat Moisesat cuihsú bahjác chihhtá istíiica? Eyat uchta cuihsú bahjacro: “Récaram Sirat sera cat, wiwá cat chájacro.

⁵ Eyta cuácayat serat wiya yehwír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítataro. Buca jor itir istanác waacaro.”

⁶ Etarwan yehwír bucáy bini bacro. Sir chihhtá cuitar istanác waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uw chihhtá cuitar yehw teti jácataro, wajacro.

⁷ Eyta waquít fariséoinat wajacro:

—Eyta cuar Moisesat uchta cat cuihsú bahjacro: “Wiya yehw ten síhwayat, récaji carit cuihsúr wiya wiquír car yehw tétaro,” wajacro. Eyta cuácayat, ¿Moisesat eyta cuihsú bahjác ey icrát cuihsú bahyi? wajacro.

⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc et cun bár etar, wiya yehw̄ ten ojcor eyta wajacro. Cuat récaram wiya yehw̄ teti acu waquír chájacro.

⁹ Aját ba quin wacaro. Bíyatan ima wiya yehw̄ ter car, istiy jor yehw̄yat, Sirat ítitan, wiwá bes yajcaro. Eyta cuar ima wiyat cahujín owár isár yajquíc ques yehw̄ ter, istiy jor yehw̄yat ay bár étai batro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesús chiwat ey quin wajacro:

—Eytatara, wiya yehw̄ teti acutara, récaji wiya yehw̄ti wan ayan cuitro, wajacro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Uw bahnáquinatra ey chihtá cácajatro.

¹² Cahujinra wiya yéhw̄ajar yinjác rehquít, wiya yehw̄ti rehcaro. Cahujinra uw cahujín chihtá cuitar wiya yéhw̄ajar rehquít, wiya yehw̄ti rehcaro. Cahujinra Sir cara rehquey sehnác rehquít, wiya yehw̄ti rehcaro. Eyta cuácayat bíyinan ey chihtá cuitar ítatatara, eyta ítuwi, wajacro.

*Jesús bendice a los niños
(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)*

¹³ Etar uwat sasá Jesús quin rojocro. Jesusat at cut bútayta acu rojocro. Eyin cuitar conayta acu rojocro, Jesús quin. Etatra ima chiwat uwa quin taniric tew̄jacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawi, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta tew̄ic rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, síuti jawi. Imár rocáyqueyra. Roquín ajc waawi. Sasát Sir tamo sihw̄ar eyta uwat Sir tamo eyta síhwayat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro, wajacro.

¹⁵ Eyta waquír, Jesusat im átcara sasá cuis ator chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Síratan baan ay obir yajwi, wajacro.

Eyta waquír acsar rajacro.

*Un joven rico habla con Jesús
(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)*

¹⁶ Etar Jesús quin sibij istiy wiquír táyojocro:

—Síwquibu, ¿aját ay bi icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor itin acu? wajacro.

¹⁷ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as quin ay bi ojcor táyoqui? Istanác bin urán ayro. Bahat Sir jor it cúntara, Sir bachan chihtán cuihsú bahjaquey wácati ay yajwi, wajacro.

¹⁸ Etat serat táyojocro:

—¿Sir bachan chihtán bi yajcátaca? wajacro.

Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Uw yauti jawi. Yehw̄ti bi jor isár yajti jawi. Bes yajti jawi. Cahujín cahm sucuar tew̄ti jawi.

¹⁹ Tetín, abín ajcá ji béowi. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chaw̄i, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat, síbiji eyat wajacro:

—Aját ey chihtá bahnác yajcaro. ¿Aját caba yajquín acu acsar aját icúr yajcátaqui? wajacro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat caba yaj cúntara uch yajwi. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, rayan oya bár bin quin tahw̄uwi. Eyta rar car, rayan oya bár bin quin tahw̄úc tehmár, Sirat cuacúr ba acu cuít yajc jácayqueyra. Etar asi jor chihtá sinay biwi, wajacro.

²² “Bahnác rawi,” wacayat, síbiji rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít, cue rehjecro. Eyta rehquír car bar bijacro.

²³ Síbiji bi yiror Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Oyin rayin Sirat imár síwata síhwatiro. Oya chi, ray chi rehquít imár chihtá cutar siwin síhwaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-

²⁴ Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabálloir binro. Camello sicar ucar icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar

camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, chiwat ojc siquir ub yehwǵjacro. Ub yehwír wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehri raúwajarica? wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír eyin quin wajacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir ima urá cut bahnác yajcátaro. Sir urá cut Sir ima cara rehquey cut raúwajatro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síhwatáro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁷ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro. Eyta cham bahjác tehmar ¿is quin icúr wíquina? wajacro.

²⁸ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan bahnacn sicor ibsoy chácayqueyra. Ibsoy chácayatan, asan Uw Síuquib bahnaquin ayin acu caran cuít yehninro. Cajc ibsoy chácayat, as caran cuít yehnyat, baan as chiwan rehquít, carin banco doce cuitar itayqueyra. Eyta ita rabar baan israelin urá istáyqueyra. Israelin bomcar doce bin chiwa cohná bijaquin ur istáyqueyra.

²⁹ Bíyinat as chiwa chaquin acu úbachtara, rábintara, chitíntara, tetíntara, abíntara, sasátara, cájctara cham bahjáctara, eyin acu cuít wícaqueyra. Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícaqueyra. Acsara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra.

³⁰ Ah rícar cuar quir bin carin rehquír, cajcan teyan tehmar car ibsoy chácayat, éyinan chiwa chácayqueyra. Cuat chiwan carin rehácayqueyra, wajacro, Jesusat.

20

El ejemplo de los trabajadores

¹ 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy chícrias jat cacmín cacay bijacro. Ima chi cut canar yajcayta acu chiwa cacay bijacro.

² Uw quin cur car, wajacro: “Riy istiy ruóc tehmar denario úbisti túninro,” wajacro. Eyta waquír cájacro. Eyta cat caquir áyjacro, ima chi cut.

³ Itchareht rahsa urá cahm jat, ser eyat rasá cur itit, uwan cay batro.

⁴ Icri yájtiro. Eyta istír eyin quin wajacro: “Baat cat as chi cut canar yajcáy béowi. Aját cayar yajti túninro,” wajacro. Eyta wacayat acat uw eyin cat chi oc béjacro.

⁵ Itchareht rahsa urá jat cat, rahsa buia jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin cat caquir áyjacro, chi oc.

⁶ Itchareht rahsa cubar ruhr cut jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin quin wajacro: “¿Bitara etar baan icúr yajti itca?” wajacro.

⁷ Eyta wacayat wajacro: “Isan istiyati canar yajquín cati etar, icúr yajti itro,” wajacro. Eyta wacayat, eyat wajacro: “Ba cat as chi cut canar yajcáy béowi,” wajacro.

⁸ Itchareht rahs rauyat, ser eyat cohcarcam quin wajacro: “Chiwa chiwi. Chiír car tayar tunwi. Ubara ojcor cajac eyin récaji tunwi. Cuat récaji cajac eyin úbara ojcor tunwi,” wajacro.

⁹ Etar rahsa cubar ruhr cut jat rajac eyin cat istiy quin, istiy quin, istiy quin denario úbisti túnjacro.

¹⁰ Eyta cuácayat récaji cájaquin behquir síhǵwajacro: “Denario úbisti cuít túnata,” síhǵwajacro. Eyta síhǵac cuar, eyin quino cat denario ubistán túnjacro.

¹¹ Eyta tunyat, patrón quin ehrujacro.

¹² Ey quin wajacro: “Ubara ojcor cájaquinatra biráy ruótiro. Cuat ísatra chícrias cuat tui tas ruojocro. Ribiran abáy cuar isat eyta ruojocro. Eyta cuar eyin quino cat, is quino cat, im eyta owara túnjacro. Is cayar ya-

jacro,” wajacro.

¹³ Eyta wacayat eyin úbisti bin quin wajacro: “Chahrú, aját bah cayar yájtiro. Bahat récajian riy istiyá ruóc tehmár denario úbisti tunin tew chájacro.

¹⁴ Bah ray ehruti cuar cawi. Eyta caquir cuécuti jawi. Ajmár chihtá eyta tun cun rehquít, bah quin tunir eyta, úbara ojcor cajac quino cat eyta tunro.

¹⁵ Ray eya ajmár ojc sar binro. Eyta bira ajmár ojc sar bin etar ajmár chihtá cuit tunro. ¿Bahat ajáy sícara es yar wínica? Ey síhwawi. Ey síhwar usi cuécuti béowi,” wajacro, serat cacmín cucajá acat.

¹⁶ Etatan uch síhwawi. Ubara ojcor cajac éyinan récaji chácayqueyra. Cuat récaji cajac éyinan úbara ojcor chácayqueyra.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

¹⁷ Etar Jesús Jerusalén cuwín bi-jacro. Erar beya rabar chiwa doce bin Jesús owár imara béjecro. Imár beya rabar eyin quin wajacro:

¹⁸ —Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun bécaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, as Uw Síuquib sacerdote carin at icar, bachan chihtán siwquin at icar chácayqueyra. Eyin at icar chácayat, éyinat aját Sir tayar yajác wacáyqueyra. Eyta waquir car as yauwin wacáyqueyra.

¹⁹ Eyta waquir as judío bár bin at icar wícaqueyra. As buror sisín acu, as buquín acu, as yauwin caruc ojcor quejquín acu eyta wícaqueyra. Etar as yauwi cuar, bay cuanyat estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat.

Lo que pidió la madre de Santiago y Juan

(Mr 10.35-45)

²⁰ Bécajareht Zebedeo sasá abá Jesús quin rajacro. Sas owár Jesús quin ro-jocro. Ab eyat ima sasá cuitar waquín sehwar rojocro. Eyta sehwar, Jesús quin conín cúscara cuitar chihrjacro.

²¹ Eyta conín chihryat Jesusat ab ey quin wajacro:

—¿Icúr racar rehquít eyta chihrqui? wajacro.

Etat ab eyat wajacro:

—Bahat récaji wac bahwi. As sasá bucáy bin bah owár uw áyata wawi. Bah behmá cara rehquey cuitar uw ayin yehnyat, as sasá bah cuic rahray cuitar, cuic rahray cuitar, itin ac ajc waawi. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

²² Etat Jesusat eyin quínoan ab quínoan wajacro:

—Baatán urá bár tewro. Baat is-titi cuar chícaro. Asa uwat yauwin yajcaro. ¿As yauwin yajquir eyta ba cat eyta yauwin yajcayat, ba cat yar yajcátaica? wajacro.

Eyta wacayat éyinat wajacro:

—Is cat eyta ruhwátatara, is cat bar yar yajcátaro. Is cat bar tan ucátaro, wajacro.

²³ Etar eyin quin wajacro:

—Ba cat eyta ruhwáyqueyra. Cuat biyin as cuic rahray wihár cuic rahray wihár ítatatara, aját wacátai batro. Biyin carin yinín acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquir chájactara, éyinan eyta yinata binro, wajacro.

²⁴ Eyta tewic chiwa ucasi binat rah-jacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túrjacro.

²⁵ Turyat Jesusat ima chiwa chiír wajacro:

—Baat cat judío bár bin cárinat bitara yájtara ey itro. Judío bár bin cárinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Eyin carin cuít binat cat tecuas cuitar imár chihtá uw quin yajc ayro.

²⁶ Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Ba bíyinan carin yin cun síhwactara, eyin cahujín acu cacminán wan chawi.

²⁷ Bíyinan carin cuít yin cun síhwactara, éyinat bahnaquin cuitar yajcátaro.

²⁸ Ajatán eyta yajcaro. Asan Uw Síuquib uw ayin acui rátiro. Cuat uw cuitar yajquín acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro.

Jesús sana a dos ciegos
(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

²⁹ Etar Jesús Jericó pueblo tiw acsar rajacro.

³⁰ Acsara racayat ub bár bin cuisa bucáy binan ibit awat chájacro. Jesús ey ibit awat racayat, ub bár bin éyinat Jesús raquíc rahjacro. Eyta rahcuír, cohwjacro:

—Caru, David wihnú, is tamo séhñawi. Is cuitar wawí, wajacro.

³¹ Eyta cohwyat, uwat eyin quin tan irujacro:

—Ajc chin jawí, wajacro.

Eyta wacayatwan cuít cohwjacro:

—Caru, David wihnú, is cuayin tamo séhñawi, wajacro.

³² Eyta cohwyat Jesusat rahcuír bitinic íthacro. Itir eyin yehw chiír wjacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaica? ¿Icúr rácarica? wajacro.

³³ Eyta wacayat wajacro:

—Caru, is uba sicor orac chawí, wjacro.

³⁴ Eyta wacayat, Jesusat cuayin eyin tamo séhñawjacro. Sehñar eyin uba butajacro. Jesusat butayat cab rehti eyin ub ji chájacro. Etar eyin Jesús chiwa chaquin ac ey jor béjecro.

21

Jesús entra en Jerusalén
(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesusin Jerusalén intac rocayat, Betfagé pueblo cuitara béjecro. Betfagé puébloan Olivo terá cuitatro. Esar bequir Jesusat ima chiwa bucáy bin quino wjacro:

² —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Eraran cur car, asanica sah ji questa chájaquin istáyqueyra. Eyta ityat ricuár cat as ac rowí.

³ Baat roquín yinyat, uwat ey ques téwyatra, uchta wawí: “Carat inic chícaro. Biráy rehti sicor roquín wacaro.” Eyta wawí.

⁴ Jesusat chiwa quin eyta yajquín wjacro. Uchicrias Sir chihtá ehcúquibat eyta yajcata récaji ehcú

bahjacro. Ehcú bahjác eyta bahnác caba yajacro. Uchta ehcú bahjacro:

⁵ Jerusalén pueblo itquin quin wawí. Wahítuwi. Ba cara ba quin wiquín racaro. Tecuas bár bin racaro. Asanica cutar waar car racaro. Owa yehwíc asanica sah cutar racaro.

Uchicri Sir chihtá ehcúquibat eyta cuihsú bahjacro.

⁶ Jesús ima chiwa bucáy bin beyar, Jesús imát wajác eyta yajacro.

⁷ Eyinat asanica sah cat, ab cat rojocro. Roquír asanica icar cutara imár oya chájacro. Oya chácayat, Jesusa asanica cutar waajacro.

⁸ Asanica cutar waacayat uw ricán to binat imár oya ibt awat asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir bin cay quehu siquir, ibt awat chájacro.

⁹ Cohcarcám béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—David wihnú, bahat is síwayta acu conro. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, tew cohwjacro, Jesús quin.

¹⁰ Eyta cohw becayat, Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Rauyat erar itquin bahnáquinat icúr yájctara wahitchacro. Wahitír táyojocro:

—¿Uya rehrcá? wajacro.

¹¹ Eyta wacayat cahujinat wajacro: —Uya Jesusro. Sir chihtá ehcúquibro. Uya Nazaret pueblo bin Galilea cajc cut binro, wajacro.

Jesús purifica el templo
(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹² Jesusan Jerusalén pueblo icar rauwir, Sir usar raújacro. Ey usar rauwir itit, uwat at cut ruwa wahr car, sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír ray tehóc mesa ab cuíjacro. Atcur raquin banco ab cuíjacro.

¹³ Ab cuia rabar wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “Uwat as ubach ojcor wacáyqueyra: ‘Ey cutar

Sir ojcor conín acu waquír chájacro, as usi eyta aŵáyqueyra,” wacaro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay raújacro, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat im ésara ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan, Jesús acor behjecro. Eyta behcayat, Jesusat ima urá cuitar ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan tan chájacro.

¹⁵ Eyin tan chácat, sasát Jesús ojcor cohŵá rabar wajacro:

—Sir imát David wihná bar áyjacro, tew̄ cohjacro.

Sir usi icar eyta cohjacro. Jesusat ima urá cuitar uw tan jácayat sacerdote cárinat cat, bachan chihán síwquinat cat itchacro. Sasát eyta cóhwiqey cat rahjacro. Rahcuír túrjacro.

¹⁶ Turir Jesús quin wajacro:

—¿Bahat sasát cóhwiqey ráhctica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Rahcti tew̄ cat, aját bar rahcro. ¿Baat Sir carit cuitar cuihsú bahjác istíiica? Sir carit cuitar wacaro:

Siru, Caru, bahat buwáchcuarin quin, sasá quin, behm ojcor ay cohŵ áyjacro, wacaro.

¿Baat ey chihá istíiica? wajacro.

¹⁷ Eyta waquír Betania pueblo camay bijacro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto
(Mr 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Cuanmí cut chícias Jesús sicor Jerusalén pueblo bijacro. Bijacan ibt aŵat cuácayat yayí rehjecro.

¹⁹ Etar cat ibit cajc aŵat higuera caruc itchacro. Eyta istír ub cháactara, ques acor wahitay bijacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Eyta rehquít Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jawi, wajacro.

Eyta wacayat caruc ey cab rehti yarjacro.

²⁰ Yaryat Jesús ima chiwat itchacro. Eyta istír ub yehŵjacro. Ub yehŵír Jesús quin wajacro:

—¿Uniqui? ¿caruc ey cab rehti icrát yaryi? wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baatán ur istán cut “Sirat uchta yajcata,” sihŵa rabar Sir quin conyat, Sirat behmarat conquey yajcátaro. “Sirat yáccajar óraro,” síhŵati cuaquir Sirat behmarat conquey yajcátaro. Aját higuera caruc yar ayir eyta, baat cat eyta yajcátaro. Acsar cat rirar uch ojcor “Siru, rirar ey yacúr icar tewi,” wacayat, eyta téyqueyra.

²² Urá istán Sirat wícata eyta sihŵa rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat bar wíccayqueyra, wajacro.

La autoridad de Jesús
(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

²³ Ibt aŵat eyta tewír acsar Jerusalén pueblo cuitar béjecro. Cur car Sir usar uw quin chihá siŵay yehnjacro. Eyta siŵyat icar sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat Jesús quin behquir táyojcro:

—¿Bahat yajquey rehrá chihá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját cat ba quin cat táyonro. Táyoat aját ba quin icúr táyoctara ey ehcuwi. Baat as quin ey ehcwayat, aját rahra cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro.

²⁵ As quin récaji uch ehcuwi. ¿Juanan bi chihá cuitar uw rih sar siŵyi? ¿Sir chihá cuitari, uw chihá cuitari rih sar siŵyi? wajacro.

Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra tewjacro.

—Isat “Sir chihá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro: “Eytatara, ¿ey chihá bitara reht cática?” wacata óraro, Jesusat.

²⁶ Eyta cuar isat “Uw chihá cuitara rih sar siŵjacro,” wácyeyra, ¿uw ricá is acu tec yínajaqui? Uwat síhŵatan: “Juanan Sir chihá ehcuquib rehquít, uw rih sar siŵjacro,” síhŵaro, uwat. Eyta sihŵac etar isat uw chihá cut

siwǵác wácyeŷra, ¿is acu tec yínajacui? wajacro.

²⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti etar, aját cat ba quin ehcutíro. Aját bi chihtá cuitar yajquíctara ehcutíro, wajacro.

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Eyta waquír bucoy cat wajacro:

—Baat uch síhǵawi. Ser úbistiyay sasá cuisa bucaŷro. Sah istiy quin wajacro: “Bahat ah rícará as chí cut ruóy biwi,” wajacro.

²⁹ Eyta wacayat sah eyat wajacro: “Asra bitiro,” wajacro. Eyta waquíc cuar, awan chiht istiy sehǵar bi-jacro.

³⁰ Sah ey quin tewír eyta istiy quino cat im eyta tewǵacro. Ey quino cat “chí cut ruóy biwi,” wajacro. Eyta wacayat sah eyat wajacro: “Thyú, bar bétaro,” wajacro. Eyta waquíc cuar bitiro.

Jesusat eyta ehcuŷacro. Eyta ehcúr car wajacro:

³¹ —Eyta cuácayat baat itit, ¿wacǵá bíŷatan ima tet chihtá yajcyi? wajacro.

Etat sacerdote cárinat, judío wer-jayinát wajacro:

—Cahmor ayjac éŷatan tet chihtá yajacro, wajacro.

Etat Jesusat quin wajacro:

—Aját ba quino uní wacaro. Gobierno tayar chiquin cat, wiwín isarin cat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro. Ba cuti cuat eyin cuwátaro.

³² Juanat bitara ítatatara siwǵac tacat, baatrá ey chihtá ráhctiro. Cuatán éŷinatrahjacro. Gobierno tayar chíquinat cat, wiwín isárinat cat rahcuír eyin urá ay cháŷacro. Ur ay bár yajquíc tehmoŷacro. Eyinat tehmoŷóc baat itchác cuar, behmár urá tehmótiro. Juan chihtá ráhctiro. Baat ur ay bár sínican etítiro. Eyta chihtara, ba cuti cuácayat, eyin cuwátaro, wajacro. Jesusat sacerdote

carin quin, judío werjayín quin eyta wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

³³ Eyta waquír bucoy cat wajacro:

—Aját tewíc rahcwi. Sir chihtá siwín acu aját uwat bitara útara yajquíc cut ehcunro. Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquíc chistár rijacro. Riquír ey rúhracat ac quer yajacro. Eyta yajquír ub ey sawin acu, rihar ey uquin acu ac cumac bin tan oso iscán cuíhjacro. Iscán cuihir cat cuacracat rirá óroŷacro. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajti acu uron acu óroŷacro. Etar bahnác yajc tihír, chistár cat cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wahǵunro,” waquír bahjacro. Eyta waquír, cajc istiy itay bijacro.

³⁴ Itchareht, yáŷcawareht chistár ub tihric cab cuŷacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmín ub riquír bahjác cajc cut áŷacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áŷacro.

³⁵ Cacmín ayat eyin behjecro. Eyin behcayat ruón chac bahjác éŷinat cacmín ruhǵuŷacro. Cacm istiyrá buŷacro. Istiyrá yauŷacro. Istiyrá ac cut saúŷacro.

³⁶ Eyta cuácayat cacmín chiwan cuít áŷacro. Imáy acat ey ucay áŷacro. Eyta ayir behjecro. Behcayat eyin cat ruhǵuŷacro.

³⁷ Ubar ojcor im wacjéy ayin séhǵawajacro. “Uw éŷinat as waquíj etar ajcá ji béyayqueŷra,” sehǵar áŷacro.

³⁸ Ayat bijacro. Erar cucayat uw éŷinat cajc cayíb wacǵá ey itchacro. Istír éŷinat rahra rahra wajacro: “Cayíb wacǵá bar racaro. Uy yaryat cayíb cajc eyra bi acui cha báhjatro. Eyta chíhtara ey yauwátaro. Eyta yauyat, cajc eyrun isay cháquinro,” wajacro.

³⁹ Eyta waquitrun, wacj ey chistara ques bin eǵ uquir téjacro. Uquir técayat yauŷacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁰ Eyta waquír uw quin táyoŷacro:

—Baat sihwat, ¿cajc cayib wiquír, uw eyin ac bitara yajcátaqui? wajacro.

⁴¹ Eyta táyoyat, éyinat wajacro:

—Cajc cayibat uw eyin séhwati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eyta tiwir cat, cajc eyra cahujín at icar wícajqueyra. Chistár ub es yajti bin at icar wícajqueyra. Cayib acat wícata bin at icar wícajqueyra, wajacro.

⁴² Etar Jesusat wajacro:

—¿Sir carit cuitar tewic uch istítica? Sir carit cuitar wacaro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sihwar, te sijacro. Eyta te sijác tacat, ac ey sicor yehw roquír ácoso tebir chájacro. Sir imát eyta yajacro. Isat eyta ítitan, ayan cuít yajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

⁴³ Etarwan aját ba quin wacaro. Sirat ima gobierno ba at icar bin síwayqueyra. Eyta siwir uw istiy at icar wícajqueyra. Sir chihhá cuitar urá ay yajcata bin quin wícajqueyra, wajacro.

⁴⁴ Ac ey arcutar biyan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyan arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

⁴⁵ Jesusat eyta tewyat, sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, imár ojcor tewro.

⁴⁶ Imár ojcor tewic istír Jesús questár be cun rehjecro. Eyta cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Uwat Jesusan Sir chihhá ehcuquib sehwar etar eyin ayot catótiro.

22

El ejemplo de la fiesta de bodas

¹ Etar Jesusat bucoy uwat bitara útara yajquey ehcuro. Eyta ehcúr cuitar Sir chihhá siwro. Siwín acu wajacro:

² —Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cara reyat ima wacját wiya yehwíc cuitar fiesta yajquín órojocro.

³ Eyta oror cuitar uw chiín acu ima cacmín áyjacro. Récaji secuan acu cájaquin quin secuan chiín acu cacmín áyjacro. Chic cuar rótiro.

⁴ Roti etar cacmín cahujín bucoy áyjacro. Cacmín quin wajacro: “Uw récaji fiesta cuitar roquín acu cájaquin chiay béowi. Aját bahnác órojoquey ehcwáy béowi. Vaca cat, toro cat, obas sibirá wíjaquey cat yaujác ehcuwi. Bahnác bar órojoc ehcuwi. Eyin roquín ac ey ehcuwi,” wajacro.

⁵ Eyta wacayat cacminát ehcwáy béjecro. Eyinat ehcwayat, uwat chíhtá rahcti ruhwujacro. Rahcti cuar acsar béjecro. Istiyá ima chi cut bijacro. Istiyá pueblo istiy oya ray bijacro.

⁶ Cuat cahujinat cara rey cacmín caquir tajacro. Cahujinat cacmín tiw téjecro.

⁷ Cacmín eyta ruhwuyat, cara rey túrjacro. Eyta turir, ima soldádoin áyjacro. Ayat soldádoinat bíyinat cacmín tíwjactara, eyin cat rahra tiw téjecro. Bíyinat ruhwujáctara eyin pueblo cat, ubach cat bahnác wahná téjecro.

⁸ Etar ima cacmín quin wajacro: “As wacjá wiya yehwíc fiesta bahnác órojocro. Eyta cuar uwa roquín chíjaquin urá ay batro. Ur ay bár rehquít, usar raúwajar binro.

⁹ Eyta chíhtara ba carretera awat uw wahitay béowi. Erara beyar uwa chiwi. Cuisa bita bin istíctara, as wacjá wiya yehwíc fiesta cuít roquín ac chiwi,” wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat, cacmín ibta awat uw wahitay béjecro. Uwa bita bin istíctara, eta bin chíjacro. Chíjaqueyin ur ay bin cat, ur ay bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar fiesta yajquín ubach tan sar ricán to sécuajacro.

¹¹ Eyta sécuayat, cara reyat cat uw wahitay usar raújacro. Rauwir ítitan, ser istiyá eyan oya fiesta cuitar owata bin ówtiro.

¹² Eyta istír ser ey quin wajacro: “Chahrú, ¿bitara reht fiesta cuitar owata bin oya ówtiqui?” wajacro.

Eyta táyoyat, ser eya ajc chin chájacro.

¹³ Etar cara reyat ima cacmín quin wajacro: “Ser eya questawi. Quescara cat, átcara cat cay questawi. Cay questár car watar uc tewi. Tinjac baquí chira cuitar uc tewi,” wajacro. “Erar técayat, ey bar óyqueyra. Erar yara abáy rehquít ruhra cat cuechwáyqueyra,” -wajacro, Jesusat.

¹⁴ Sirat uwan to bin ima chihtá rahcuayta acu chícáro. Eyta cuar Sir imát biráy bár bin ima chiwa yinayta acu cácaro. Eyta cuácayat uc tejec éyinan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cat cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat.

*El asunto de los impuestos
(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)*

¹⁵ Eyta wacayat, fariséoin quir béjebro. Fariséoin quir beyar, Jesús ríojocro. Imát waquíc ques ruhwún acu owár cuat ríojocro.

¹⁶ Rior car fariséoinat imár chiwa Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesús imát waquey cuitar cayar yajquín sihwár tayoy áyjacro. Eyta ayat, éyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat bah ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chihtá tehmoti ehcuro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhwatan, uw cara cat, chiwa cat owárraro.

¹⁷ Eyta cuácayat is quin ehcuwi. Behmát séhwatan, romano cara reyat is quin tayar chícayat, ¿isat túnataica, túnajarica? ¿Sir chihtá cutar tunin ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícayat, ¿túnataica? wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat, Jesusat eyin urá itchacro. Jesús imát waquíc ques rion acu tayoc itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba urá bucáy wayi? ¿Bitara reht aját bitara wacátatara istá rácarica? -wajacro-

¹⁹ As acat ray tewi, aját wahitín acu. Bi ray cutar ey tayar túnictara as acat tewi, wajacro.

Etar wacayat éyinat raya ey acat uquir tewjacro.

²⁰ Etat Jesusat eyin quin táyojocro:

—Baat ítitan, ¿raya cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

²¹ Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano rey aquir chájacro, wajacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

Etar eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujacuin ray cut tunwi. Etar cat Sir acu yajcata bin ey cat yajwi, wajacro.

²² Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwjacro. Etar Jesús bin béjebro.

*La pregunta sobre la resurrección
(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)*

²³ Im ey rícará cuitar saducéoin Jesús quin béhjebro. Saducéoinat sihwat, uw sácajacuin sícotra estají yínajar síhwaro. Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

²⁴ —Síwquibu, Moisesat chihtá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár cuar chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra ima rabat yarjaquey wiya jor yehwata” wac bahjacro. Yehwír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Rab yarjaquey acu cohnátaro. Yarjaquey wiya ojc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro-

²⁵ Eyta cuácayat is uw tac icar rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjacro. Yehwír sah bár cuar yarjacro. Eyta cuácayat, yarjaquey rabat chein wiya báhjaquey yehwjacro. Yehwír ey cat, sah bár cuar yarjacro.

²⁶ Ey yar yiror, rab báwoyat chein wiya yehwjacro. Yehwír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro.

²⁷ Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar cháhareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro.

²⁸ Eyta cuácayat, sácajacuin sicor estají yínatair waquí, ¿sácajacuin wiya

ey sicor cat bi rabay jácataca? - táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw̄ eyan rabin cucuí binat yehw̄jacro, wajacro, Jesús quin.

²⁹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Baat urá bár tew̄ro. Baat Sir carit cut bitara wáctara istiti rehquít urá bár tew̄ro. Baat Sir camur chí síh̄wati rehquít urá bár tew̄ro.

³⁰ Sácajaquin sicor estají yinyat, éyinat wiya yehw̄á báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etara éyinan Sir cuacúr cacmín itir eyta ítataro.

³¹ Cuatán sácajaquin sicor estají yinátaro. Sir imát ba quin eyta ehcú bahjacro. Baat istiti cuar, Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro.

³² Abrahamin, Isaaquin, Jacobin sácajac cuar Sirat wajacro: “Asan Abrahamin acu, Isaaquin acu, Jacobin acu Sitro,” wajacro. Sira chein acui Sir batro. Estají bin acu Sitro.

³³ Eyta wacayat uw ricá to binat rahjacro. Chihtá ey rahcuír, ub yehw̄jacro.

Jesusat eyta tew̄yat acat saducéoin ajc sácajacro.

El mandamiento más importante (Mr 12.28-34)

³⁴ Saducéoin Jesús acat ajc sácajac chihtá uwat tew̄yat, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír owár sécuajacro.

³⁵ Secuar eyin owár bin bachan chihtán síw̄quinat Jesús urá wahitín acu táyojocro:

³⁶ —Síw̄quibu, Moisés chiht istiy, chiht istiy bahjác sicar ¿bían ayan cuitca? wajacro.

³⁷ Eyta táyoyat wajacro:

—Uchan ayan cuitro: “Bahat Siran sehnác chaw̄i. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bow̄a cuitar sehnác chaw̄i.”

³⁸ Chihtá eyan récaji biro. Ayan cuít biro.

³⁹ Ey yahncút bi cat eyan wanro. “Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chaw̄i.”

⁴⁰ Chihtá eyan caba yajcayat, Moisesat chihtá bita cuihsú bahjácara,

bahnác caba yajcaro. Sir chihtá ehcúquinat chihtá bita ehcú bahjácara bahnác caba yajcaro.

¿De quién es hijo el Cristo? (Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

⁴¹ Eyta waquír, fariséoin owár sécuajaquin quin Jesusat táyojocro:

⁴² —¿Sirat Cristo ayquey tamo baat icúr síh̄waquí? Baat síh̄watan, ¿rehrá wihnacá? wajacro.

Etat fariséoin owár sécuajaqueyinat wajacro:

—Crístoan David wihnaró, wajacro.

⁴³ Etat wajacro:

—Eyta cuácayat, ¿Bitara etar Davidat Sir Ajcan Cámuran Eya chihtá cuitar ey ojcor “cara” waquí? Davidat uchta cuihsú bahjacro:

⁴⁴ Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi,” wajacro, Sirat. “Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquíc acor ítuwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

⁴⁵ Davidat “ajmár cara” waquíc cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eyta ehcuíjac cuar baat Crístoan “David wihná” wacaro.

⁴⁶ Eyta wacayat eyin bahnaquin ajc sácajacro. Etar yahncutra istiyati ey urá istín acu táyotiro.

23

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

¹ Etar Jesusat ricá sécuajaquin quino cat, ima chiwa quino cat wajacro:

² —Bachan chihtán síw̄quinat cat, fariséoinat cat bachan chihtán uw quin siw̄in ac waquír chájacro.

³ Eyta chihtara éyinat siw̄quey rahcwi. Eyta cuar éyinat yajquír éytara yajti jaw̄i.

⁴ Eyinat uw quin bachan abáy bi yajc ayro. Uwan ey bachat cuácaro. Uw owat cuaquir eyta, eyin bachat cat eyta cuácaro. Eyinat uw quin bach yajc ayic cuar, imáratra queni yájtiro.

⁵ Eyinat icúr bi yajcayat, uwat imár tamo ay síhwayta acu eyta yajcaro. Uwat imár tamo síhwayta acu Sir chihhá ahntarír cuitar cuihsúr ub cara acat questaro. Cuic aŵat cat questaro. Eyin oya ques ubar cuitar sohmasom owro, uwat ey wahitayta acu.

⁶ Secuac usar báncoan ehchí cuitar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat báncoan ehchian cuít bi cuitar chihra rácatro.

⁷ Rasá cuitar uwat imár quin ay tena aya rácatro. Imár quino “síwquibu,” waca aya rácatro.

⁸ Eyta cuar baatrá uw quin behmár ojcor “síwquib” aŵú ayti jawi. Ba acu síwquib istanro. Ba bahnáquinan rahra rahra rábinro.

⁹ Ba acu Siran Tetán istanacro. Eya cuacúr itro. Eyta cuácayat baat cajc uch cut itquin ojcor “tetá” aŵuti jawi.

¹⁰ Ba acu cara istanro. Ba cara Cristo asan eyro. Eyta cuácayat, behmár ojcor “cara” aŵú ayti jawi.

¹¹ Biyat cahujín cuitar icuran biyan yajcáyatan, eyan cáraro.

¹² Bíyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhwayat, eyta síhwaqueyin Sirat cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinat imár ojcor “asan chíwaro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin cárinan cuít chácayqueyra, wajacro.

¹³ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán uw quin Sir cara rehquey icar rau áytiro. Behmár Sir cara rehquey icar raútiro. Etar cat bíyinated Sir cara rehquey icar rauwin yajcayat, baat eyin quin rau áytiro.

¹⁴ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat sácajaquin wiya báhjaquey cayar yajcaro. Baat usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuar, uwat ba ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat in cona báhntiro. Eyta rehquít Sirat ba cuít cuécwataro, wajacro.

¹⁵ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán cuis istanác

binat ba chihhá cácyta acu siŵot bécaro. Bísaran, bísaran, cajc cutar, yacúr cuitar siŵot bécaro. Eyta bécyat uwat ba chihhá cácaro. Uwat ba chihhá cajac rehquitrún, cab oc icar cuácayqueyra. Ba cab oc icar cuácata eyta eyin cat eyta cuít cuac sácayqueyra.

¹⁶ 'Ba conú cuac sácayqueyra. Baatán chihhá sinti cuar uw quin siŵro. Baan ub bár binan wanro. Baan ub bár binat istiy ator béyaran wanro. Baat tan síhwatan úchtaro: Uwat sucuar tewti istín ac uchta wacaro: “Sir úsara oro chájaquey cahmar uní wacaro.” Eyta waquíc cuara sucuar tewyat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquít: “Sir ubach cahmar uní wacaro.” Baat séhwatan, eyta waquíc cuara sucuar tewyat bitarach batro. Ba tanra eyta síhwaro.

¹⁷ Baat eyta sihŵac cuar urá bár síhwaro. Istiti rehquít eyta síhwaro. Baat sihŵat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Sir úbachtara, órotara, biyan ayan cuitqui? Oroa Sir usi chácayat, ay rehcaro. Sir ima óroan wan rehcaro. Cuat Sir usi chátieyra, ayan etach batro. Etarwan Sir úsian óroi ayan cuitro.

¹⁸ Baat tan síhwatan úchtaro: Uwat sucuar tewti istín ac uchta wacaro: “Sir usar yera ácara icar chajac ruwa cahmar uní wacaro,” wacata síhwaro. Eyta waquíc cuara sucuar tewyat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquít, “Sir usar yera acar cahmar uní wacaro.” Baat séhwatan, eyta waquíc cuara sucuar tewyat bitarach batro. Ba tanra eyta síhwaro.

¹⁹ Baat eyta sihŵac cuar, urá bár síhwaro. Istiti rehquít eyta síhwaro. Baat sihŵat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Acartara, ruwa ey arcutar chájaqueytara, biyan ayan cuitqui? Ruwa acar arcutar chácayat, ay rehcaro. Ayan Sir ima ruwan wan rehcaro. Cuat acar arcutar chátieyra, ayan etach batro. Etarwan yera acar eyan ruwa ayan cuitro.

²⁰ Etarwan uwat “Sir usar yera ácara cahmar uní wacaro,” wacayat, yera acar im istír ójcori wátiro. Yera

acar ji, ruwa ji ojcor wacaro.

²¹ Eyta cat uwat “Sir ubach cahmar uní wacaro,” wacayat, Sir ubach im istir ójcori wátiro. Sir ubach ji, Sir ima ji ojcor wacaro. Ubach ji, ubach cayíb ji ojcor wacaro.

²² Eyta cat uwat “Cuacúr abá cahmar uní wacaro,” wacayat, cuacúr abá im istir ójcori wátiro. Cuacúr abá ojcor ji, Sir banco ojcor ji, Sir ima ey cutar itic ojcor ji tewro.

²³ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucyaro. Baat ir icar aquibo chaquic cat sawúr ucasi bi sícara úbisti, ucasi bi sícara úbisti Sir quin wícaro. Eytaan caba wic cuar bachan chihtán ayan cuít eyan waca técaro. Baat uw cayar yajcaro. Uw cuitar cat yájtiro. Ba urá bucyaro. Baat Sir quin eyta wícata binro. Eyta cuar chihtá ayan cuít bi cat wácati yajcata binro. Uw cat cayar yajti ítata binro. Uw cuitar yajcata binro. Ur istán chácata binro.

²⁴ Baan ub bár binat ibit ehcúquinan wanro. Baat chihtá conu bi yarsa yajcaro. Eyta cuar, chihtá ayan cuít eyra yájtiro. Baan uchan wanro. Uwat rihar icar cuiyách tijcayat úcaro. Eyta uc cuar, cabállora uti cuar yaya sicaro.

²⁵ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucyaro. Baat baycúr cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney ay sucuic cuar, úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síhwayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro.

²⁶ Fariséoinu, ba ub bár binan wanro. Baycuran tocan usor récaji sucuata eyta ba cat récaji eyta ur ay eyta chawí. Eyta chácayat uw ub cahmor cat ay chácayqueyra.

²⁷ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucyaro. Baan chein ruhjác áwata cuasayan ehchí órojoqueyan wanro. Chein awat eyta óroyat, ub cut ítitan, óriquenro. Eyta cuar tan satra

chein cáraran toro. Chein restá cat toro.

²⁸ Ba cat éytaan wanro. Ub cut ba ítitan, ay binan wan itro. Eyta cuar ba tan satra, urá ay batro. Chihtá bucyaro.

²⁹ ¡Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucyaro. Baatán chein awat óroro. Cahmor Sir chihtá ehcuquin chein awat óroro. Uchicrias urá ay bin sácayqueyin chein awat óriquen óroro.

³⁰ Eyta oro rabar wacaro: “Isan cahmor cohtín itic acat ítchaquir waquít, cohtinát ur ay bár yajác eyta isat éytara yájcajar binro. Isat Sir chihtá ehcuquin yaúwajar binro.” wacaro.

³¹ Cohtinát Sir chihtá ehcuquin yaujác wacayat, baatán behmár cahm icar tewro. Behmaran Sir chihtá ehcuquin yauquin bomcatro, wacaro.

³² Etarwan ba cohtinát récaji yajcáy yinjaquey baatán im eyta yajc bah-nwi.

³³ ¡Ricminú, ba cumoró sasán wanro. Baan cab oc icar beti ac bitách sera waájatro. Cab oc icar bétaro.

³⁴ Eyta chih tara aját ba quin Sir chihtá ehcuquin áyinro. Urán bowan to bin cat, síwquin cat áyinro. Eyta cuar, aját eyta áyatan, baatán as chihtá ehcuquin cat, urán bowan to bin cat, síwquin cat tíwayqueyra. Cahujinra caruc ojcor quejcáyqueyra. Cahujinra ba secuac usar bucáyqueyra. Cahujinra pueblo istiy cut, pueblo istiy cut ruhwún acu quehwú beyáyqueyra.

³⁵ Eyta yauyat, eyta ruhwuyat baat tayar ji rehácayqueyra. Ur ay bin cahmor tíwjaquin tayar cat ba acam rehácayqueyra. Abel ay bár yajti cuar yaujacro. Abel yauwi cuitar cuar ur ay bin istiy cat, istiy cat Zacarías oco tas eyta tíwjacro. Zacarías Berequíás wacjiró. Zacarías Sir usi cuácayat yaujacro. Ruwa wahníc acar ecsar cuácayat Sir ubach querat cac cahmar cuácayat uwat Zacarías yaujacro. Ur ay eyin bahnaquin tíwjaqueyin táyara ba acam rehácayqueyra.

³⁶ Aját ba quin wacaro. Ur ay eyin tiwjac tayar ah cutar itquin acam rehácayqueyra, wajacro.

Jesusat bachan chihtán siwquin quin, fariséoin quin eyta wajacro.

Jesús llora sobre Jerusalén
(Lc 13.34-35)

³⁷ Eyta waquí car wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba racar cue rehcaro. Baat Sir chihtá ehcuquin cat bucoy bucoy istiy cat, istiy cat tiwro. Chihtá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tiwro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahná abinát ima sasá ectar cahmor secuar eyta, aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baat as chihtá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro.

³⁸ Eyta cuácayat Sirat ba uwra ajcá bár etí ten yajcaro.

³⁹ Aját ba quin wacaro. Ahra yahncút baat as bucoy istá báreyra. Sir chihtá racar rehcc oco tas, baatán asa istá báreyra, wajacro, Jesusat judíoín quino.

24

Jesús dice que el templo será destruido

(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Jesusat judíoín quin eyta waquí, Sir usi bin watar waajacro. Waar cat beya rabar Jesús quin ima chiwat wajacro:

—Sir ubach óriquenro. Wahítuwi, wajacro.

² Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Sir ubach eyta tuwjac ojcor uch síhwawi. Aját ba quin uní wacaro. Ac ubach tuwjaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii chati quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Eyta waquí cuitar Olivo terá cuitar cujacro. Erar cur chiwat Jesús ima quin táyojocro. Cahujinat rahcti cuar táyojocro:

—Is quin récaji ehcuwi. ¿Bahat tewquey bitat cab cuwátaqui? Bahat tewjac ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ey ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi. ¿Ba wiquín cahmor, cabar tinín cab cucayat, uw acam bitara rehcatata? wajacro, ima chiwat Jesús quin.

⁴ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawi. Aját tewquey cab racayat ¿uwat ba cayar yájcajaqui?

⁵ Uwat imár ojcoran “Asan Crístor,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyinat “Sirat as ayjac,” waquí cuara, imár chihtá síwayqueyra. Eyta waquí cuitar uw ricá to bin cayar yajcáyqueyra.

⁶ Cajcan birar urar tec quejn chihtá tewic rahcuáyqueyra. Usár cat tec quejn chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcuí cuar rooti jawi. Eyra im eyta rehcata waquí chájacro. Eyta tec quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro.

⁷ Cajc istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra. Cajc istiy, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehácayqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra.

⁸ Eyta rehccayat anto réccaram rehcata bin éytaro. Ey yahncutwan cuít rehácayqueyra.

⁹ Uwat ba as chiwa chajac ques quehswáyqueyra. Eyta quehsúr ba cahujín at icar wícaqueyra. Ruhwún acu yauwin acu wícaqueyra.

¹⁰ Eyta ruhwuyat ayot cahujinat as chihtá waca téyqueyra. Eyta waca téccayat, serat ima íwoquin quehsí waáyqueyra. Quehsí waar car, quehsí bin at icar chácayqueyra.

¹¹ Uw ricán to binat Sir chihtai bár ey ehcún yináyqueyra. Eyta yinír, uwan to bin cayar yajcáyqueyra.

¹² Etat owár ur ay baran acsar, acsar yajcáyqueyra. Eyta cuácayat uwan rahra rahra sehnác ítchacan wacar sehnác bár rehácayqueyra.

13 Etat owár bíyinan Sir chihtá wácati tan úcayatan, Sirat éyinan síwayqueyra.

14 Etat owár Sir cara rehquey chihtá cajcan bítatara bahnác cuitar ehcwáyqueyra. Uw istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Eyta ehcú tihryat, ruwár ojcotrun cábara tináyqueyra.

15 'Etat owár baatán uchta istáyqueyra. Istiyát Sir usi abáy ruhwáyqueyra. Sir ima istir querat icar báchuti raúwayqueyra. Uwan raúwajar bin icar raúwayqueyra. Uchicrias cuat Sir chihtá ehcuquib Danielat eyta raúwayta ojcor récaji cuihsú bahjacro. Bíyatan carit uch tacáyatan ey chihtá yají rahcwi.

16 Sir usi raúwajar bin icar rauyat ruhcuay biwi. Raujac chihtá rahcuír, Judea cajc cut ítquinra cubar icar ruhcuay quinwi.

17 Bíyinan ubach arcutar reh-cáyatan, éyinan usar tan oso oya ucay rauti quinwi.

18 Bíyinan chi cut reh-cáyatan, éyinan siricajá ucay usi beti quinwi.

19 Wiwín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra.

20 Sir ojcor uchta conwi, -wajacro. "Bara cut cat tan jaquin rícar cat quinic cab cuan ayti jawi," Sir ojcor eyta conwi.

21 Sir usi ruhwayat owaran cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cuan ayjac cuar, aha cat tas cuácayat eytay cuátiro.

22 Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat conu chihr áyayqueyra. Sirat et áytieyra rehratí sera waájatro. Eyta cuar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, et áyayqueyra.

23 'Uwatan ba quin "Cristo usatro," wacáyatan, úwatan "Cristo úratro," wacáyatan, ey ria cati jawi.

24 Etat ba cayar yajquín acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyra. Yinír "Asan Crístor," wacáyqueyra. Cahujinat "Asan Sir chihtá ehcúquibro," wacáyqueyra. Eyinat eyta waquíc cuar Cristo

queney batro. Etar istiti bi icúr bár sícara bitara útura yajcáyqueyra. Sirat cájaqueyin cat cayar yajcátair waquít cayar yajcáyqueyra.

25 Baat récaji ey istayta acu ba quin ehcuro. Eyta etar yají rahcwi.

26 'Uwat ba quin "Cristo urar ubach bár cuitatro," wacayat, ria cati jawi. Erar wahitay beti jawi. Ba quin "Wahítuwi. Ubach tan sar ay ístajar quen ruhjacro," wacayat, ria cati jawi.

27 As Uw Súquib sicor wicayat owár úchtaan wanro. Cuir cuasoyat uwat itro. Rahr owár rahs raquíc wihár ítquinat cat, rahs rauwic wihara ítquinat cat ub cuitar itro. Eytaan wan as wicayat, cajc bahnác cuitar ítquinat istáyqueyra.

28 'Chein bísara jácayat, erar bacasít quiwáyqueyra.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 'Uw ruhwú cab bahní cuitar rahs waa báreyra. Sihyór cat waati reh-cáyqueyra. Cuacúr ub cat abá cuitar bin tijcáyqueyra. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra.

30 Etat cuacúr abá wahítitan, as wiquíc cab cujác chihtá istáyqueyra. Uw bahnáquinat istáyqueyra. Eyta istír cona sácayqueyra. Etat asa Uw Súquiban istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra.

31 Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayir éyinat rubar cuhr cutar uw Sir imáy sécuayqueyra. Cajcan teyan bítatara bahnác cutar bin sécuayqueyra.

32 'Higuera caruc sucóc cab cuquíc síhñawi. Baatán higuera cárucua cay sucoyat, rita cuquíc itro. Higuera caruc cuicara sucoyat, rita cuquíc itro.

33 Eytaan wan, aját wacye bahnác eyta reh-cayat, cábara tinic cab cuquíc istáyqueyra. Cabar bar tinic istáyqueyra.

³⁴ Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácati cuar, aját wacye eyta rehçáyqueyra.

³⁵ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihátan bahnác queni íuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³⁶ 'Asa Uw Súquib cat bitat sicor wicátatara, istiyati istítiro. Rahsa bita jat wicátatara istiyati istítiro. Sir cuacúr cacminát cat istítiro. As Sir ima wacját cat istítiro. Tet imatrun itro.

³⁷ Récaran Noé itic cab rehquí eyta, asa Uw Súquiban racayat cat, éytaan wan rehçáyqueyra.

³⁸ Récaran etat owaran riw anto cajc bahnác cutar uhrú tas cuinti cuácayat, uwat istítiro. Uwat imár sácajar sihŵar ohbac ítchacro. Eyta ita rabar ira yájacro. Bacua yahjacro. Wiya cat yehŵjacro. Cahbarin cat yehŵín ac ajc waajacro. Noein riwa arcutar beyin usar rauwic oco tas eyta yajacro.

³⁹ Noein riwa arcutar beyin ubach icar raumat, istiyati imár cuácatai bow béhtiro. Riw uhrú tas cuinic oco tas uwat bow béhtiro. Riwat eyin sacan yehŵíc cab cuc oco tas bow béhtiro. Asa Uw Súquib racayat cat, ima éytaan wan bow behti wicáyqueyra.

⁴⁰ Etat owár sera bucáy binat chi cut canar yajcaro. Canar eyta yajcayat úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyará beti bahnro.

⁴¹ Wiŵín bucáy binat anab tajcro. Tajcyat, úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyará beti bahnro.

⁴² Asan bitat wicátatara baatán istítiro. Eyta bira as wiquíc cahmor síhŵatira ítiti jawi.

⁴³ Uch síhŵawi. Ubach cayibat besin bitajat wicátatara istír waquí, camti ítata binro. Bésinat bes yajti acu camti ítata binro.

⁴⁴ Eyta bira asa Uw Súquib bar wicata sihŵa rabar ituwi. Eytair báreyra ças racayat baat bow behti réhçajai?

El siervo fiel y el siervo infiel (Lc 12.41-48)

⁴⁵ 'Biyán cacúm ay bintara aját ey ehcunro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcaro. Cacúm eyta bin patronat bahnác obir yajcayta acu cac bahcaro. Cac bahcayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wiquic cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahŵuro.

⁴⁶ Eyta cac bahr cutar patrón cajc istiy bijacro. Itchareht sicor wijacro. Sicor wiquír ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjácara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac ítayqueyra.

⁴⁷ Aját ba quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yeh áyayqueyra. Icuran biyan bahnacac cacúm ey at icar wícaro. Obir yajcayta acu wícaro.

⁴⁸ Cuatán cacmá ay bár binat uchta séhŵaro. "As cara in wícajar bijacro," séhŵaro.

⁴⁹ Eyta séhŵayeyra cacmín ruhŵáy yehnata óraro. Imara iran, bacuan báchuti, atuc sínata óraro.

⁵⁰ Simat yehŵquin owár atuc sínata óraro. Eyta ruhŵuyat icar, atuc sinyat icar, cara wicata óraro. Patrón in wícajar séhŵayat icar wicata óraro. Bow behti cuácayat wicátaro.

⁵¹ Wiquír ítitan, cacúm ay bár yajcaro. Eyta yajquíc ques abáy bucáyqueyra. Urá bucáy bin owár cuécwayqueyra. Eyta cuécwayat, eyta bucayat abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquí ruhra cuechŵáyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

25

El ejemplo de las diez muchachas

¹ Etar Jesusat acsar ima chiwa quin wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wan chácayqueyra. Cahbarin cuisa ucasi binan serat wiya yehŵíc fiesta cuitar béjecro. Cahbarin éyinat imár oca soya jaw béjecro. Wiya yehŵín ey wiquíc acor itin acu béjecro.

² Cahbarin cuisa esí éyinra urá batro. Cuatán cahujín esí éyinra urá chiro.

³ Urá bár éyinat ocan anín acu aceite yarsa bétiro. Oca anín aceite bahnyat bucoy tehmar chaquin acu bétiro.

⁴ Cuácayat urá ji éyinatra caba cuwata acat béjetro.

⁵ Eyinan fiesta yajquín usi cucayat, wiya yehwín eya in wítiro. In witi rehcyat cámyarat cahbarin cuac bécaro. Eyta cuac bécajareht sarac cámjacro.

⁶ 'Eyta cámjareht chey ubut chat cohwíc ajc rahjacro. "Bar racaro. Bar racaro. Ey tihráy rowi," cohwíc ajc rahjacro.

⁷ 'Eyta cohwíc ajc rahcuír ajc béhjetcro. Ajc behquir car oca anay yinjacro.

⁸ Oca anay yinyat, cahbarin cuisa esí urá bár éyinat aceite cutiro. Cuti cuácayat cahujín eyin quin chíjacro. "Is oca bar tin bicaro. Baayí ey sícara is quin wiwi," wajacro.

⁹ Etat urá ji éyinat wajacro: "Batro, wícajatro. Ba quin wícyeyra, isay ey cat tináyqueyra. Ba acu cat, is acu cat cuti tináyqueyra. Wícajatro. Cuatán behmarat wahy béowi," wajacro.

¹⁰ 'Eyta wacayat éyinat imár acu wahy béjetro. Aceite wahy bey yiror wiya yehwín ey wijacro. Wícyat, im acor itay ocuajác eyin owár usi raújacro. Rauwir wiya yehwíc fiesta yajcáy yinjacro. Rauwir quérati cay tun téjetro.

¹¹ 'Itchareht yájcajareht cahujín aceite ucay béjequeyin sicor béhjetcro. Behquir querat acor cuar wajacro: "Caru, caru is rauwin acu quérati waawi," wajacro.

¹² 'Eyta wacayat wajacro: "Aját ba quin wacaro. Ba rehríntara ajatrá istiti binro," wajacro.

¹³ Jesusat ima chiwa quin siwin ac eyta ehcuajacro. Etar wajacro:

—Eyta bira yají chawí. As sicor bitajat wicátatara, caban bi cutara wicátatara, baat istítiro. Eyta chíntara síhwatira ítiti jawí, wajacro. As

wiquíc acor ituwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

El ejemplo de los talentos

¹⁴ 'Sir cara rehquey úchtaan wan chácayqueyra. Cara cajc istiy ben inár ima cacmín yehw chíjacro. Yehw chíir car, eyin at icar ima ray to bin ruón acu tahwujacro.

¹⁵ Istiy at icar raya talento esí wíjacro. Istiy at icar raya talento bucáy wíjacro. Istiy at icar talento úbisti wíjacro. Cacmín istiy quin istiy quin orá ruota acat wíjacro. Eyta wiquir cajc istiy bijacro.

¹⁶ Bi yiror, raya talento esí cajac éyatan ray ey cuitar icúr bi wahr car acsar rajacro. Eyta rájareht acsar cat talento esí sécuajacro.

¹⁷ Eytaan wan istiyát talento bucáy wijac eyat cat icúr bi wahr car, acsar rajacro. Eyta rájareht acsar cat talento bucáy sécuajacro.

¹⁸ Cuatán talento ubistán cajac éyatra raya caquir ruhjacro. Iscán cuijacro. Cuiir cara raya ey sar ruhjacro.

¹⁹ 'Itchareht yájcajareht cara sicor wijacro. Wiquir car cacmín bucoy yehw chíjacro. Ray sawún acu yehw chíjacro.

²⁰ Chícayat récaji ray talento esí cájaquey wijacro. Wiquir, cara quin wajacro: "Caru, bahat as at icar talento esí wíjacro. Eyta wijac cuar, aját acsar cat talento esí sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento ucasi wícaro," wajacro.

²¹ Eyta wacayat, carat wajacro: "Eywan yarsa yajacro. Ba urá istanác biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bi ruhwuti cohn áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro," wajacro.

²² Eyta wacayat, ray talento bucáy cájaquey wijacro. Wiquir, cacmá eyat cara quin wajacro: "Caru, bahat as at icar talento bucáy wíjacro. Eyta wijac cuar, aját acsara cat talento bucáy sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento bacáy wícaro," wajacro.

²³ Eyta wacayat, cara eyat wajacro: “Eywan yarsa yajacro. Ba urá istanáć biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bi ruhwuti cohn áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro,” wajacro.

²⁴ Etat talento ubistán cájaquey wijacro. Wiquír wajacro: “Caru, aját ítitan, bahan ray sar esan abayro. Behmát riti cut bin sécuaro. Behmát ruoti cut bin behmáć cácaro.

²⁵ Eyta istír bah cahm ehurán to rehjecro. Ehurán to rehquít bah ray ay ruhjacro. Ica cuiir sar yajc chájacro. Towi. Bah raya im éytaro,” wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, car eyat wajacro: “Bah urá ay batro. Bah ohcan abayro. Aját riti cut bin secuac istíc cuar, as ray ruhjacro. Aját ruoti cut bin caquic istíc cuar, as ray ruhjacro.

²⁷ ¿As rayan bitara reht ray yajc chaquib quin wítica? Ray yajc chaquib quin wíjaquir waquít, eyat ray ey cuitar ruota binro. Eyta ruójaquir waquít, sicor rayan cuít wícata binro. Eyta cuácayat as sicor wicayat, ajmaráy acat chaw, sécuajac acat chaw, cuít chácata binro.

²⁸ Eyta chihtara ey at icar talento wijac ey quistú uwí. Quistú uquir, ucasi wijac ey quin wiwí.

²⁹ Aját uní wacaro. Biyay cuítara ey quin acsara cuít wícaro. Eyta wícayat in bahná báreyra. Cuatán biyay conútara, ey ohnor bahnác cuic úcaro, -wajacro-.

³⁰ Ey cacmá icúr acui batro. Etar tinjac baquí chira cuitar uc tewi. Erar técayat conáyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cat cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El juicio de las naciones

³¹ 'Asa Uw Súquiban cara yehnár cajc uch cut sicor wicáyqueyra. Uw ubot wicáyqueyra. Eyta wicayat, cuacúr cacmín owár behcáyqueyra. Behquír asan cara cháquinro.

³² Asan rey cara chácayat, uw bahnáquinan as cac cahm béhcayqueyra. Aját eyin urá istín acu béhcayqueyra. Behcayat, aját eyin

urá istinro. Istír ur ay éyinra ajquír wahwunro. Obas cayibat óbasa cabir tac icar bin wahwúr eyta uw eyta wahwunro.

³³ Aját ur ay éyinan as cuic rahray wihara cháquinro. Cuatán ur ay bár éyinra cuic rahray istiy wihara cháquinro.

³⁴ Etar asa rey carat ur ay eyin quin waquinro: “Bara as Tetát cájaquinro. As Tetát récaram anto cábara cuanti jat echí ba im sasá chaquin ac waquír chájacro. Eyta bira ey sasá chacay rowí.

³⁵ Asa yayí cuácayat, baat as ira wíjacro. As cuc winí cuácayat, yahn acu bacú wíjacro. Asan baat istiti cuar ba quin cucayat, as ubach wíjacro.

³⁶ As oya bár siati cuácayat, baat oya wíjacro. As restát yéhnajar rehceyat, as obir yajcáy béjecro. As cárcel icar cuácayat, as quin pasear yajcáy béjecro. Eyta etar as Tet sasá chacay rowí.” Aját eyta waquinro, eyin quino.

³⁷ 'Eyta wacayat, ur ay éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat ityi? ¿Bah quin ira bitat wicyi? ¿Bah cucuát cuaquic isat bitat ityi? ¿Bah quin bacú bitat wicyi?

³⁸ ¿Bah bírari cámajar cuácayat isat bitat ityi? ¿Bah istiti cuar ubach bitat wicyi? ¿Bah oya bár cuaquic isat bitat ityi? ¿Ba oya bitat wicyi?

³⁹ ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isan bah quin bitat beyi?” wacáyqueyra.

⁴⁰ Eyta wacayat, asa cara reyat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacaro. Baat as chiwa obir yajacan, as obir yajquír éytaan wanro. As chiwa oya bár bin cuácayat baat eyin obir yajacan, as obir yajquír éytaan wanro.”

⁴¹ 'Eyta waquír ur ay bár eyin quínora waquinro: “Bara as owár ítiti jawí. Sirat ba quehsuro. Etar cab oc icar béowi. Cab oca Sistrám acu ey cacmín acu bar órojocro.

⁴² Asa yayí cuácayat, baat ira witi rehjecro. As cuc winí cuácayat, baat bacú witi rehjecro. Asan ba istiti

cuar ba quin cucayat, as ubach witi rehjecro.

⁴³ As oya bár siati cuácayat, baat oya witi rehjecro. As restát cuácayat, as obir yajcáy beti rehjecro. As cárcel icar cuácayat, as quin beti rehjecro. Eyta etar cab oc icar béowi.”

⁴⁴ 'Eyta wacayat, ur ay bár éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat ityi? ¿Bitat ira witi ruhwuyi? ¿Bah cucuát cuaquic isat bitat ityi? ¿Bitat bacú witi ruhwuyi? ¿Bah bírari cámajar isat bitat ityi? ¿Bah ubach witi bitat ruhwuyi? ¿Bah oya bár siati cuaquic isat bitat ityi? ¿Ba oya witi bitat ruhwuyi? ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isat bah quin beti bitat rehyi?” wacáyqueyra.

⁴⁵ Eyta wacayat, asa cara reyat waquinro: “Aját ba quin uní wacaro. Baat as chiwa obir yajti ruhwujacro. Eyin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro. As chiwa oya bár bin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro,” waquinro.

⁴⁶ Eyta waquíur ur ay bár éyinra cab oc icar uwan cuánaan itin acu ab cuiáyqueyra. Cuatán ur ay éyinan Sir owár bur cut su cut ítayqueyra.

Jesusat chiwa quin eyta wajacro.

26

Planes para prender a Jesús

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹⁻² Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwan acu judíoinat bach yájuano. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesusat uw quino wac tihír, ima chiwa quino acsar wajacro:

—Pascua fiesta yajquíc bar cab cucaro. Baatán eyta itro. Eyta cuanyat asa Uw Síuquib caruc ojcor quejquín cahujín at icar wícaqueyra, wajacro.

³ Eyta tewyat icar cajc istiy sacerdote carin cat, judío werjayín cat sacerdote cara usi sécuajacro. Sera ajca Caifás usi sécuajacro.

⁴ Esar secuar Jesús yauwin acu ríojocro. Uwat istiti caquir yauwin acu ríojocro.

⁵ Eyta rio cuar éyinat wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuítar yaúyeyra, uwat istír car, tec yináyqueyra, wajacro.

Una mujer unge a Jesús

(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

⁶ Eyta ríoyat icar Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojc ohnquey awujacro.

⁷ Erar chácayat mesa acor chihrajacro. Mesa acor chihryat wiw istiy Jesús ocsor wijacro. Wiquír boteya rojocro. Alabastro ac boteya órojocro. Ey sar perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acán to binro. Eya wiquír, Jesús cuis otar uhcajacro.

⁸ Eyta uhcayat Jesús chiwa túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht eyta auqui?

⁹ Eyta auti cuar perfume ey rata bin yajacro. Ey acan to chiata bin yajacro. Eyta rar car raya oya bár bin quin, ray bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

¹⁰ Eyinat rahra rahra tewyat, Jesusat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Uy wiwát eyta yajcayat, ¿bitara reht yájcajar bin yajc síhwaqui? Uy wiwát as acu ay yajacro.

¹¹ Ba owár cuayin uwra it bahná báreyra. Cuácayat asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro.

¹² Uwat ruhcuín acu chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiwát as ruhcuín inár perfume chácáro.

¹³ Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihtá ehcwáyqueyra. Birar ehcúctara, uch wiwát yajác ey cat ehcwáyqueyra. Uwat eyat as ac yajác tamo síhwayta acu ehcwáyqueyra, wajacro.

Judas traiciona a Jesús

(Mr 14.11; Lc 22.3-6)

¹⁴ Jesusat eyta waquí cuitar Judas sacerdotéin quin bijacro. Judas Iscariote sacerdote carin quin bir wjacro:

¹⁵ –Aját Jesús ba at icar wícyat tehmár, ¿as quin bita túnataca? wjacro.

Eyta wacayat ray túnjacro. Yera raya treinta túnjacro. Sihyór bacáy canar yajquí cuít cácata eyta túnjacro.

¹⁶ Eyta tuni yahncút Júdasat Jesús úrojocro. Sacerdote carin at icar bílara wícatatara ey úrojocro.

La cena del Señor

(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹⁷ Etar fiesta récaram yajquín riy cuanyat pan buc rehti cohquíc riy cuanyat Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

–¿Isat Pascua fiesta cut bahat cohn acu bisar wahnátaqui? ¿Pan buc rehti cat, obas cat bisar wahnátaqui? wjacro.

¹⁸ Eyta wacayat Jesusat wjacro:

–Pueblo icar béowi. Erar uw istiy ey quin wawí: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘Ahra as acu bar cab cujacro. As bah usi ajmár chiwa owár pan buc rehti bi yayinro.’ wacaro,” wawí.

¹⁹ Jesusat ima chiwa quin icúr yajquín wájactara éyinat eyta yajacro. Eyinat Pascua fiesta cut cohnín acu obas cat, pan cat wahnajacro.

²⁰ Bar tinyat mesa cuitar Jesús ima chiwa owár yájacro.

²¹ Eyta yaya rabar eyin quin wjacro:

–Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti bi urá tehmóyqueyra. Tehmór as quehsí waátaro, wjacro.

²² Eyta wacayat eyin cuecujacro. Cuecúr istiyát istiyát táyojocro:

–Unian ¿aját eyta yajcataítara? wjacro.

²³ Eyta táyoyat Jesusat wjacro:

–As owár soy sar yajc eyan urá tehmór, as quehsí waátaro, -wjacro-

²⁴ Uwat asa Uw Síuquib yauwáyqueyra. Sir carit cuitar ehcujac eyta

yauwáyqueyra. Eyta cuar biyat as quehsuquin at icar chácayat, eyin conú cuac yaráyqueyra. Ey uw eyan récajian yéhntiir waquí ey ácuán ay chácata binro, wjacro.

²⁵ Eyta wacayat Júdasat wjacro. Quehsí waata eyat wjacro:

–¿Aját eyta yajcataítara? wjacro.

Eyta wacayat wjacro:

–Ee, bahan eyro, wjacro.

²⁶ Eyin ira yaya rabar, Jesusat pan at cut yehwjacro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar istiy quin, istiy quin, ima chiwa quin cotír wíjacro. Eyta wiquir wjacro:

–Towi. Cohwi. Uchan as sibatró, wjacro.

²⁷ Eyta waquí toca cat yehwjacro. Toc icar chistár ub rihatro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin, tahwujacro. Tahwúr wjacro:

–Ba bahnaquin uch yahwi.

²⁸ Uchan as abro. Sir imatan bitara yajquín tew bahjacro. Sirat wajaquey caba rehquín acu as ab béyqueyra. As ab uw to bin ac béyqueyra. Eyinat Sir tayar yajác tunin ac béyqueyra, -wjacro-

²⁹ Aját ba quin wacaro. Chistár ub rihar uchta bi aját búcoyra yáhtiro. As ba owár as Tetá cara rehquey cuitar itic oco tas yáhtiro, wjacro.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

³⁰ Eyta waquí, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsara béjecro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjecro.

³¹ Erar cur Jesusat eyin quin wjacro:

–Ah chéycaran baat as tamo sihwar cuechín chuchin chácayqueyra. Etar as chihtá waca báhayqueyra. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas cayíb aját yaúwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyra,” wacaro.

³² Eyta cuar as sicor estají yehninro. Eyta yehnár ba cahmor Galilea cajc cut benro, wjacro.

³³ Eyta wacayat Pédroat wjacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihtá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáyqueyra, “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Cohcarám cohwín cahmor, ícara bay eyta wacáyqueyra, as ojcor, wajacro. Jesusat Pedro quin eyta wajacro.

³⁵ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—As bah jor yauwata tacat, aját “As Jesús chíwai batro,” waca báreyra, wajacro.

Etat cahujinat cat im eyta wajacro.

Jesús ora en Getsemaní
(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

³⁶ Etat Jesús ima chiwa owár cajc ajca Getsemaní cut béjecro. Getsemaní cut cur, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Usár as acor ítuwi. As úrior benro. Sir ojcor conay benro, wajacro.

³⁷ Eyta waquí car im ey owár Pedro cat, Zebedeo sasá cat acsara béjecro. Beyar cuecway yehnjacro.

³⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quir ítuwi. Camti ítuwi, wajacro.

³⁹ Eyta waquí acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir car ica icar cac batabo bahujacro. Eyta bahúr Sir ojcor uchta conjacro:

—Tetú, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar as chihtai yajti jawi. Behmá chihtá cutar yajwi, wajacro.

⁴⁰ Eyta conár ima chiwa cuisa bay eyin quin wijacro. Wiquír ítitan, cam sácajacro. Eyta istír Pedro quin wajacro:

—¿Bitara reht ba camqui? ¿Camti íniqui ítajarica?

⁴¹ Camti ítuwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Baat ur icar ur ay yajquín sihwā cuar, ba sibirá chihchí batro, wajacro.

⁴² Eyta waquí car bucoy Sir ojcor conay bijacro. Uchta conjacro:

—Tetú, as ruhwútian yarsa sera waájartara behmá chihtá yajwi, wajacro.

⁴³ Eyta conár car bucoy wiquír ítitan, chiwa cam bécaro. Cámyarat ub ánjacro.

⁴⁴ Eyta istír, icar bawoy conay bijacro. Chiwa imara cham bahr car, Sir ojcor conay bijacro. Icara bawoy bicayat récaraman conjác eyta bawoy cat eyta conjacro.

⁴⁵ Eyta conár car bawoy ima chiwa quin wijacro. Wiquír eyin quin wajacro:

—Cámintara ahra camwi. Tan jawi. Asa Uw Síuquib acu bar cab cujacro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab cujacro, -wajacro-.

⁴⁶ Cui yinwi. Bar jawi. As quehsí waajaquey bar racaro, wajacro.

Llevan preso a Jesús

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesusat echí tewyat icar, Judas wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Judas owár ricán to béjecro. Espadan ator cárucuan ator béjecro. Sacerdote carin chihtá cuitar, werjayín chihtá cuitar béjecro.

⁴⁸ Júdasat eyin quin biyan Jesústara ehcún wajaquinro. Ey ehcún acu icúr yajquíntara récaji wajaquinro: “Aját bi ac suhwíctara, eyan eyro. Ey caquir rowi,” wajaquinro.

⁴⁹ Eyta wajác etar behquir Jesús cac cahmar bijacro. Cur wajacro:

—Caru, as racaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús ac suhwjacro.

⁵⁰ Suhwyat Jesusat ey quin wajacro:

—Iwōquinu, ¿icúr racar racyi? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat Jesús ahár cájacro.

⁵¹ Eyta cácyat icar Jesús chiwa úbistiyat atcar cut espada újacro. Uquir ey cuitar sacerdote cacúm tajacro. Ey cucáj cuic téjecro.

⁵² Cucáj cuic técayat, Jesusat chiwa ey quin wajacro:

—Bah espada sicor yahníc chawī. Bíyinan espada cuít técuactara, éyinan espada cuít sácataro.

⁵³ ¿Bahatra ey istítica? ¿Aját Tet quin conyat, eyat as bar síwata ey istítica? ¿As siwin ac ima cuacúr cacmín cuisa setenta mil bin áyata ey istítica?

⁵⁴ Eyta cuar eyat as síuquir waquít, Sir carit cuitar yajquín wajác ey uní caba yájcattro, wajacro.

⁵⁵ Etar Jesusat uw ricá ey quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta, caruc jaw, espada jaw as cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot siwin acu chihrajacro. Eyta cuar, baat as cátiro.

⁵⁶ Eyta cuar Sir carit cuitar ehcúquinat cuihsú bahjác ey bahnác quení íuti acu eyta caba yajcátaro, wajacro.

Etar ima chiwa bahnáquinan cui béjecro. Jesús imistir bahjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema
(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Jesús chiwa bey yiror, cájaquinat Jesús ahár béjecro. Sacerdote cara Caifás quin yehw béjecro. Caifás usar bachan chihán siwquin cat, judío werjayín cat bar sécuajacro.

⁵⁸ Jesús bécayat Pedro quescút inara bijacro. Bir sacerdote cara usi ubach tan sar awat cuitar raújacro. Esar rauwir policia owár ítchacro. Bitara yajcátatara wahitín acu ítchacro.

⁵⁹ Etar sacerdote cárinat, bahnác sécuajaquinat Jesús cahm icar sucuar tewata bin uroy áyjacro. Eyta tewquin chihá cuitar Jesús yawin sihw̄ar uroy áyjacro.

⁶⁰ Eyta úroyat, ricá to binat sucuar tewjacro. Eyta tewít cat bi ques icar yawujatro. Eyta tew bécajareht, uw cuisa bucáy bin yinír wajacro:

⁶¹ —Isat ráhcuitan, ser uchat uchta wajacro: “Aját Sir ubach bahnác bar ruhwú tenro,” -wajacro-. “Quihwír

bay cuanyat sicor bahnác óronro,” wajacro. Isat eyta waquíc rahjacro, wajacro, cuisa bucáy binat Jesús ojcor.

⁶² Eyta wacayat sacerdote cara yehnár car Jesús quin wajacro:

—Eyinat eyta tewyat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar téwqueyan unica? ¿Eyinat bi ojcor tewqui? wajacro.

⁶³ Eyta táyojoc cuar, Jesusat icrí wátiro. Ajc chin chájacro. Eyta cuácayat sacerdote carat ey quin wajacro:

—Aját Sir ub cahmor bah quin tew̄ ayro. Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bah Sir waquíjtara ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

⁶⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar aját ba quin wacaro. Asa Uw Síuquiban cuacúr urán to bin ecor itic istáyqueyra. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquíc istáyqueyra, wajacro.

⁶⁵ Etat wacayat sacerdote caran abáy túrjacro. “Jesusat téwajar bin tewíc,” séhw̄ajacro. Eyta sehwar turir car sacerdotéat ima ow̄quey oya rachacro. Turir wajacro:

—Uyat Sir ojcor téwajar bin tewjacro. Ahsín tewjacro. Is cucajá ácatan eyta tewjacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar tewquin ahra istiy táyotiro.

⁶⁶ Baat ítitan, ¿bitáraca? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat wajacro:

—Sir tayar yajacro. Etarwan yawwátaro, wajacro.

⁶⁷ Etar éyinat Jesús buror sischacro. Ey ac cutar cana rihar tijcajacro. Tijcár cat cahujinat ey ac cat tajacro. Oya cumar cut ac ey, ub ey cay questár cat tajacro.

⁶⁸ Tajcá rabar wajacro:

—Bahat waquitan, bahan Crístoro. Baan Crístotara, bah biyat tajquíctara, is quin ehcuwi, wajacro.

Pedro niega conocer a Jesús
(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Eyinat Jesús buror sisyat icar awat Pédroan ubach tan sar awat cuít

ítchacro. Erar ityat cacúm cahbara Pedro ocsor wiquír wajacro:

—Bah Jesús Galilea bin chíwaro, wajacro.

⁷⁰ Etat Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Bahat bi ojcor tewíctara, istítiro, wajacro, Pédroat bahnaquin cucajá acat.

⁷¹ Eyta waquí, awat querat cu tas bijacro. Erar cucayat, cacúm wiw̄ istiyát Pedro itchacro. Istír cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesusin Nazaret bin owár chájacro, wajacro.

⁷² Eyta wacayat Pédroat bucoy wajacro:

—Aját Sir ub cahmor wacaro. Asan ey chíwai batro, wajacro.

⁷³ It bica rehquít cahujín Pedro ojcor behjecro. Bequí wajacro:

—Bár cat bahan ey chíwaro. Bah ajc tew̄quey ráhcuitan, eyin ajc tewír eyta bahat cat eyta tew̄ro, wajacro.

⁷⁴ Eyta wacayat, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuécwayqueyra, wajacro.

Eyta wacayat acat cohcarám cohwajacro.

⁷⁵ Cohwyat, Pédroat Jesusat wajác tamo séhwajacro. Récaji Jesusat wajacro: “Cohcarám cohwín cahm icar bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra.” Jesusat wajác tamo sehwar, watar waajacro. Watar waar abáy ojocro.

27

Jesús es entregado a Pilato

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

¹ Etar bahnác cuanyat sacerdote carin cat, werjayín cat bahnaquin owár binat Jesús yauwin wajacro.

² Eyta waquí, gobernador ajca Pilato acor questár béjecro.

La muerte de Judas

³ Jesusan Pilato acor yauwin acu questár bécyat, Judas quehsí

waajáqueyat itchacro. Istír abáy cuecujacro. Cuecúr car yera raya acan to bi treinta túnjaquey sacerdotein quin, werjayín quin sicor béjecro.

⁴ Sicor beyar wajacro:

—Aját Sir tayar yajacro. Aját ba at icar urá ay bin yauwin acu wícajar bin wíjacro, wajacro.

Eyta wacayat, éyinat wajacro:

—¿Is quin icur obír tew̄ay raca? Is acura bitarach batro. Eyra behmatan it chácayqueyra, wajacro.

⁵ Eyta wacayat yera raya eya Sir usi eyin cac cahmar téjecro. Ray ter car imara acsara bijacro. Bir car, imát cucuí icar chistár cut questár chinjacro.

⁶ Júdasat ray te bahcayat, sacerdote carinat raya ey sicor sécuajacro. Secuar rahra rahra wajacro:

—Ray ucha uw yauwin tehmár túnjaquinro. Eyta rehquít Sir ray cahujéy owár chácajatro, wajacro.

⁷ Eyta waquí imár owár tew̄jacro. Tewír car ey ray cutara, cajc wahjacro. Cajc eyan tabir ucar quemir bin wahjacro. Wahr car cajc ey cuitar judío bár bin yaryat ruhcuín wajacro.

⁸ Eyta wahr cuitar cajc eyan ah acat tasan “Ab cajc” awüru. Uw yauwin ray tunjac cuitar wahjác etar eyta awüru.

⁹ Eyta yajquíc cuitar Jeremíasat úchicrias wac bahjacan queni íuti caba yajacro. Jeremíasat wajáquinro: “Eyinat yera raya acan to bi treinta bi sécuajacro. Israélinat sera caquin tehmár acan eyta tunro.

¹⁰ Ey ray cut tabir ucar quemir bin cajc wahjacro. Sirat as quin eyta yajquín wajacro,” wajáquinro.

Jesús ante Pilato

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

¹¹ Etar gobernador Pilato cac cahm cujacro. Cucayat, Pilátoat Jesús quin táyojocro:

—¿Bah judío in cáraica? ¿Judío in réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

12 Pilato quin eyta wajacro. Etat sacerdote carinatan, werjayinatán ey cahm icar tewjacro. Eyinat tewyat acat, Jesús ajc chin chájacro.

13 Ajc chin cuácayat, Pilátoat ey quin wajacro:

—Eyinat bah cahm icar tewyat acat ¿bahat ajc chinca? wajacro.

14 Eyta wacayat cat ajc chin chájacro. Ajc istiy wátiro. Ajc istiy wati cuácayat, Pilato ub yehwǵjacro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

15 Gobernadorat bár istiy bár istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sicar úbisti uc ayro. Uwat cárcel sar bi uquin chíctara, ey uc ayro.

16 Ey rícará cárcel sar ser úbisti ajc Barrabáscuano. Ey ojcor tewican uw bahnáquinat ráhcuatro.

17 Etar uw bahnaquin sécuayat, Pilátoat eyin quin táyojocro:

—Baat sihwat ¿aját bi ucátaica? ¿Barrabástara, Jesús Cristo awúc éytara, ucátaica? wajacro.

18 Pilátoat ítitan, sacerdote carinatan, werjayinatán Jesús quehsí rehquitra im at icar wíjacro. Pilátoat eyta íthác etar sacerdote carin quínora, werjayín quínora táyotiro. Ricá quínoa táyojocro.

19 Etar cat Pilato wiyat cat ima quin wac áyjacro:

—Ey ser urá ay bi ques as ayar chin cuanjacro. Eyta chíhtara ser ey ruhwuti jawi, wac áyjacro, Pilato wiyat.

Eyta cuácayat Pilátoat ricá quínora bi ucátatara táyojocro.

20 Eyta táyoyat sacerdote carinat, werjayinatán uw tan téjecro. Barrabás chíin acu uw tan téjecro. Cuatán Jesús yau ayin tan téjecro.

21 Etat gobernador Pilátoat bucoy táyojocro:

—Baat síhwatan, ¿aját sera bi ucátaica? wajacro.

Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Barrabás uwí, wajacro.

22 Etat Pilátoat wajacro:

—¿Barrabás úcayat, Jesusra? ¿Aját icúr yajcátaca, Cristo acua? ¿Jesús Cristo awúc eyra bitara acuca? wajacro.

Eyta wacayat, bahnáquinat wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

23 Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat acsar cuít cohwjacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

24 Uwat seo cohw bécayatan, Pilátoat ítitan, uwat ima chíhtá cácajatro. Cati cuar íntiney wan uw bahnaquin tecuay yinátaro. Eyta istír Pilátoat rih chíir car bahnaquin ub acat im atum sujacro. Atum sucua rabar wajacro:

—Ser uch Sir tayar yájtiro. As chíhtá cut yauti jawi. Yaúwintara behmár chíhtá cuitar yauwi, wajacro.

25 Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Ey yaúyeyra tayar chi rehcaçãora, is cat, is bómcara cat, tayar chi waátaro, wajacro.

26 Eyta wacayat, Pilátoat Barrabás tunjaquey uc áyjacro. Cuatán Jesús chistár cuiir cuitar buc áyjacro. Buquíir cuitar ima soldádoín at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquín acu wíjacro.

27 Eyin at icar wíccayat, éyinat Jesús gobernador ubach rauwin béjecro. Usi beyar car soldado bahnaquin sécuajacro.

28 Secuar Jesús oya sutchacro. Sutír, ey ojcum oya buw bi chájacro.

29 Cuis icar cat cachá chistár cuiir chájacro. Churotír chájacro. Ey at icar teca cat wíjacro. Eyta chaquir, eyta wiquir Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro:

—¡Judíoín caru! ¡Judíoín caru! wajacro.

30 Eyta waca rabar sischacro. Sisá rabar Jesús cuít cana rihar tijcajacro. Jesús ohnor tec ey cuijacro. Cuiquir

Jesús cuisa bucoy cat bucoy cat bujacro.

³¹ Eta jaw buror sischacro. Buror sisír oya chájaquey sicor sutchacro. Etar sicor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquín acu béjecro.

La crucifixión

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

³² Soldádoinat caruc ojcor quejquín ac beya rabar, sera itchacro. Ser ajca Simonro. Cajc ajc Cirene binro. Simón eya istír cájacro. Caquir ey quin caruc ahár yehw áyjacro. Jesús quejquín ac bequey ahár yehw áyjacro.

³³ Acsara beyar, terá Gólgota cuitar cujacro. Ajc Gólgota wacayat, cuisa cárara cajc ojcor wacaro.

³⁴ Erar cur Jesús quin chistár ub rihar iwá cut rihnór wíjacro. Wícyat Jesusat cuw quin yajquír yáhtiro.

³⁵ Etar Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Quejquír ey oya soldádoim imár owár tahwujacro. Tahwa rabar oya biyat bi cácatatara istín acu at sínjacro.

³⁶ Oya taŵa rabar Jesús uron acu ítchacro.

³⁷ Quejquír car chihá caruc cuitar cuihsúr Jesús cuisa aracat quejecro. Bi chihá ques yauwíctara uwat ey istayta acu cuihsúr chájacro. “Uyan Jesús judíoim rey cáracuano,” cuihsúr chájacro.

³⁸ Jesús caruc ojcor quejquír cat cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejecro, yauwin acu.

³⁹ Etat icar uwa Jesús acor béjecro. Bequir Jesús cuit ajc ahsín cohwjacro. Eyinat Jesusat ay bár yajác sihwár imár ac wir wir rehca rabar, ajc ahsín cohwjacro:

⁴⁰ —Bahat waquít, Sir usi bahnác quihwír, bay cuanyat sicor oron wajacro. Bahat waquít éytaro. Bahat eyta yajcátair waquít, behmá cat erar bin bar sera waata óraro. Bahan unian Sir waquíjtara, caruc ojcor quejquin tijca rawí, wajacro.

Eyta waquír sischacro.

⁴¹ Etar sacerdote cárinat cat, bachan chihá sítquinat cat, werjayinat cat owár binat cohwjacro:

⁴² —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Eya Israel rey cara wácuano. Eyir waquít bar tijca racátaro. Bah tijca rawí. Eyta yajcayat isat cat bah chihá rahcuinro, -wajacro-.

⁴³ Eyatra Sirat im obir yajc wácuano. Eytair waquít, Sirat ey síwataro. Eyat “Asa Sir waquíjró,” wácuano. Eytatara, Sirat ey sehnáctara, bar síwayqueyra, wajacro, judío cárinat.

⁴⁴ Etat besin ey owár quejéquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín tewjacro.

Muerte de Jesús

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

⁴⁵ Jesús caruc ojcor quejquír, rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tínjacro. Rahs buya tas eyta tínjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tínjacro.

⁴⁶ Rahsa bui jat Jesusat ay bár cohwjacro:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? wajacro.

Eyta cohwíc eyan uchta wajaquinro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahyí?” ojcor wajaquinro.

⁴⁷ Ey cohwyat, ey acor ítquinat rahcuír wajacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícaro, wajacro.

⁴⁸ Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ihirán to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor siwjacro. Siwír caruc ubar ojcor questár, yehw rojocro. Roquír Jesusat suhw yayín acu yehwjacro.

⁴⁹ Eyta wíquin yajcayat, cahujinat wajacro:

—Witi jawí. Elíasatan siway wicátatara istín ac chaw jawí, wajacro.

⁵⁰ Etar Jesusat bucoy ay bár cohwjacro. Cohwír, chinjacro.

⁵¹ Chinyat acat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro.

Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro. Ihyár cat yiwojocro. Siyo cat bihnjacro.

⁵² Chein ruhjaquin ucar cat sicor waajacro. Waar cat chein sicor estají yinjacro. Sir chihotá caquir sácajaqueyin cahujín sicor estají yinjacro.

⁵³ Yinír car Jesusan sicor yehnic acor ítchacro. Etar Jesús sicor yehnyat acat, yinjáqueyin pueblo Jerusalén béhjecro. Ey pueblo béhcayat, quir binat eyin ítchacro.

⁵⁴ Jesús chinyat acat soldado carat ihyár yiwóc ítchacro. Siyoá bihnic ítchacro. Ey chiwat cat eyta ítchacro. Eyta istír ojc sijacro. Ojc siquir wajacro:

—Uya uní Sir waquijró, wajacro.

⁵⁵ Ey terá cuitar cat wiwinat cajc bira cuít cuar wahitchacro. Wiw eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro. Eyinat Jesús obir yajáquinro.

⁵⁶ Wiw istiy ajca Mariáro. Eya Magdala pueblo binro. Istiy cat ajca Mariáro. Eya Santiago Josein abró. Istiyá Zebedéoin sasá abró.

Jesús es sepultado

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁵⁷ Jesús chiníc cuitar rahs rau bicayat, ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Josero. Carin óyinro. Eya Arimatea pueblo binro. Eya Jesús chíwaro.

⁵⁸ José eya Pilato quin wiquír Jesús chein ruhcuín acu chíjacro. Chíccayat Pilátoat ajc waajacro.

⁵⁹ Etar Joseat Jesús chein lienzo wiricás timá bár bi cut bacojocro.

⁶⁰ Bacór car ac ucar sar chájacro. Ac ucar eya José ima ruhcuín acu récaji órojoquinro. Ey sar chein anto ruhcti biro. Jesús chein ey icar chaquir car ucar canó ac ohná cumac bin chájacro. Ohná wihca beyar chájacro. Chaquir bijacro.

⁶¹ Eyta chácayat acor María Magdala bin cat, istiy María cat ácatar ítchacro.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Jesús chein ruhcuí cuanmí cuitara sacerdote carin cat, fariséoin cat Pilato quin béhjecro. Tan jaquin rícara cuanyat béjecro.

⁶³ Behquir wajacro:

—Caru, Jesús uw cayar yájquibro. Eyat anto chinti cuácayat wajacro: “As chinír bay cuanyat sicor yehninro,” wajacro. Isat eyta wajác tamo síhwaro. Eyta wajác chíhtara

⁶⁴ ey chein chiwti acu uro aywi. Riya bay chein ruhjác ucar ey uro aywi. Eytair báreyra ey chiwat chein ey béyata óraro, chéycara cut. Ruhc beyar car uw quin ehcwata óraro. “Sicor estají yehnjacro,” tewata óraro. Eyta téwveyra ruwár ojcor tewír cuit uwan cuít cayar yajcáqueyra, wajacro.

⁶⁵ Eyta wacayat Pilátoat wajacro:

—Ihyú. As soldado eyin béowi. Chiwti acu eyin quin yají úro aywi, wajacro.

⁶⁶ Eyta wacayat éyinat chein ruhjác cuitar soldádoin béjecro. Cur car ucar icar rauw ayti acu ohná ac awat arúm chájacro. Arúm urán chájacro. Eyta chaquir soldádoinat uron ac chac bahjacro.

28

La resurrección de Jesús

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin rícara wa bi cuitar bucoy riy cuan bicayat, María Magdala bin, istiy María jor Jesús ruhjác cut wahitay béjecro. Semán istiy rau cuan bicayat béjecro.

² Wiwín béccayat ihyara yiwojocro. Yiwoyat acat Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquír ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waar téjecro. Waar ter ohná ey cutar chihrjacro.

³ Sir cacúm ey ítitan, cuir cuasór sir éytaro. Ey oya cat cuasayan ehchiro. Cuasayan ábarit éytaro.

⁴ Sir cacúm wicayat, ehurát soldádoin yiwojocro. Yiwór car sacar eyta ajc tijcajacro.

⁵ Etar Sir cacmát wiwín eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Aját ítitan, baat Jesús uroy rojocro. Caruc ojcor quejequey uroy rojocro.

⁶ Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estají yehnjacro. Imát eyta yehnín wajacro. Ey chein chajac cutar uroy rowi.

⁷ Istír, cab yajti béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Uchta wawí: “Jesús chinjaquin sicor yehnjacro,” wawí. “Eyin cahmor Galilea ben wacaro,” wawí. Erar éyinat tihrata, wawí. Aját ba quin eyta wacaro. Sir cuacúr cacmát eyta wajacro.

⁸ Eyta wacayat wiwín eyin chein ruhjác cuitar bin inchásarac béjecro. Ojc sijác cuaquir cat ahní rehjecro. Etar Jesús chiwa quin ehcwáy rojocro.

⁹ Eyin sicor rocayat acat Jesús wacajacro. Waar car eyin quin wajacro, “¿Ba cat ey cutqui?” wajacro. Jesusat wacayat, eyin Jesús ocsor behjecro. Behquir ey quesa cuic cut questajacro. Questár wajacro:

—Bah ayro. Bahan Sir wacjiró, wacajacro.

¹⁰ Etat eyat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. As rabin quin chihtá béowi. As eyin cahmor Galilea ben, wawí. Eyin cat erar beyata, wawí. Erar cur as istáyqueyra. Aját ba quin eyta wac ayro, wajacro. Jesusat wiwín quin eyta wajacro.

Lo que contaron los soldados

¹¹ Wiwín eyin bey icar awat, soldádoin cahujín sacerdote carin quin ehcwáy béjecro. Imarat itchaquey ehcwáy béjecro. Ihyár yiwojóc cat, Sir cacúm wijác cat, ac ohná waar bo tejec cat ehcwáy béjecro.

¹² Eyta ehcwayat sacerdote carinat werjayinát owár secuar tewjacro. Soldádoinat acsar uw quin ehcuti acu secuar tewjacro. Secuar tewír soldádoin quin raya to túnjacro.

¹³ Tunir soldádoin quin wajacro:

—Uw quin uchta wawí: “Is cámjacro. Is cami yiror, Jesús chein ima chiwat bes yajacro,” wawí.

¹⁴ Uch tewjác chihtá gobernadorat rahcyat, isat ba cuitar waquinro. Gobernadorat ba ruhwuti acu waquinro, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat soldádoinat ray ey cájacro. Ray caquir sacerdote carinat wajác eyta uw quin im eyta tewjacro. “Jesús chein ima chiwat bejecro,” wacajacro. Eyta tewyat ah tasan judíoinat im eyta tewro.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁶ Etar Jesusat wac ayjac eyta, Jesús ima chiwa once binan Galilea cun béjecro. Jesusat bey áyjaquey cúbara cutar béjecro.

¹⁷ Erar cur car, Jesús itchacro. Istír wajacro: “Bah ayro. Bah Sir waquijró,” wajacro. Cahujinat eyta waquíc cuar cahujínatra ey istíc cuar, Jesústara, Jesús bártara, ey istiti rehjecro.

¹⁸ Etar Jesús eyin acor wiquír wacajacro:

—Cuacúr cuitar cat, cajcan teyan bitatara bahnác cuitar cat Sirat asan ayquib yehn áyjacro.

¹⁹ Eyta chihtara cajc bahnác cuitar béowi. Uw quin as chiwa yinayta ac siway béowi. Eyta siwir uw eyin as chiwa yinjác ehcún acu rih cut siwi. Tetá ajc cut, Sira wacjá ajc cut, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut uw eyin rih sar siwi.

²⁰ Eyin quin as chihtá cut bitara yajcátatara, bitara ítatatara siwi. Eyta siwa rabar uch síhwawi. Bur cut suw cut asan ba owár rehquinro, wajacro, Jesusat.

El santo evangelio según San Marcos

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Uchan chihtá ay biro. Jesucristo Sir wacjá ojcor tewro.

² Isaías yaric Sir chihtá ehcúquibro. Isaíasat úchicri uchta cuihsú bahjacro: Sirat wacaro: “Bah ben cahmor aját chihtá ehcuquib ayro. Cur eyat bah cahmor bahnác óroro.

³ Eyat ubach bár cut wac cohwo: ‘Cara wiquín cahmor bahnác órowa,’ wac cohwo,” wacaro, Sirat. Isaíasat úchicri eyta cuihsujacro.

⁴ Etar Juan ubach bár cut wijacro. Wiquír uw rih sar siw̄jacro. Uw quin wajacro: “Baat ay bár yajquíc etwi. Etír ba rih sar siw̄ín acu as aywi. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácyta acu eyta yajw̄i.”

⁵ Cajc Judea uwa bahnaquin Juan quin béhjecro. Pueblo Jerusalén uwa bahnaquin Juan quin béhjecro. Erar behquir wajacro: “Isat ay bár yajacro,” wajacro. Eyta wacayat Juanat eyin rih sar siw̄jacro. Rih eya ajca Jordanro.

⁶ Juanat camello anará cuir ow̄jacro. Camello cabálloan wanro. Oy eyta ey ow̄ir ruwa umá chistár cuit ima ur acat questajacro. Erar ita rabar súritan wan bin cohjocro. Bowar anúb sihc yájacro.

⁷ Erar eyta ita rabar eyat bahnaquin quin wajacro:

—As yahncút ser istiy wicátaro. Ser eya urán as cuitro. Ey ayan as cuit etar aját ey bútajatro. Bahúr ey ques barcát chistár aját rícuajatro.

⁸ Aját ba rih sar siw̄ro. Eyta cuar éyatra ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Eya chácaqueyra, wajacro.

El bautismo de Jesús
(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Biráy bár cuanyat Jesús pueblo Nazaret cajc Galilea bin rajacro. Raquír rih Jordán wijacro. Wicayat Juanat Jesús rih sar siw̄jacro.

¹⁰ Juanat siw̄yat Jesús sicor rih sar bin yehnjacro. Yehná racayat cuacúr aba itchacro. Ititan querat waar eyta waajacro. Sir Ajcan Camur Eyan im arcutar wiquíc itchacro. Sir Ajcan Camur Eya im arcutar átcuir wicaro.

¹¹ Etar cuacúr abá sar bin Sirat wajacro: “Bahan as waquijró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

Tentación de Jesús
(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹² Etat Sir Ajcan Camur Eyat Jesús uw bár cuitar áyjacro.

¹³ Sir Ajcan Camur Eyat ayat Jesús uw bár cutar bijacro. Cur erar riya cuarenta cuanjacro. Erar ityat Satanat Jesusan ay bár yajcayta acuyar yajquín yehnjacro. Banab cat, cohtoc cat ésatro. Eyta cuar Sir cuacúr cacminát Jesús obir yajacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

¹⁴ Uwat Juan cárcel icar tunjacro. Juan cárcel icar tuní yiror Jesús cajc ajca Galilea bijacro. Galilea cuitar Jesusat Sir chihtá ay bi bahnaquin quin ehcujacro.

¹⁵ Uchta wajacro: “Sira cara yehnic bar cab cucaro. Baat ay bár yajquey etwi. Uchta síhw̄awi: ‘Chihtá ay bi uni-ro,’ síhw̄awi,” wajacro.

Jesús llama a cuatro pescadores
(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

¹⁶ Jesús riwa ajca Galilea cajc aw̄at bijacro. Be rabar Simón taná jor itchacro. Simón taná ajca Andrés cuano. Simón cat, Andrés cat rih ruwa cáquincano. Riw cuitar ruwa caquin ac atarraya técaro.

¹⁷ Istír eyin quin wajacro:

—As ow̄ar sinay bewi, -wajacro. Rih ruwa caquir eyta uw cat éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin uw cácataro. Aját eyta yajquín ba síw̄inro, wajacro, Jesusat.

18 Etar Simón cat, Andrés cat rih ruwa caquic atarraya cham bahjacro. Cham bahr car, Jesús jor béjecro.

19 Acsar bir biráy bar cut, Santiago taná jor itchacro. Santiago taná ajca Juáncuano. Santiágoín Juanin tet ajcan Zebedéocuano. Eyinat canó cuitar ruwa caquic atarraya óroro.

20 Jesusat eyin istír im owár beyin chíjacro. Chícayat éyinat imár tet cham báhjacro. Cacmín owár cham bahr Jesús owár béjecro.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Lc 4.31-37)

21 Riy istiy sinquin cat, Jesús cat Capernaum pueblo cuitara béhjacro. Erara ityat tan jaquin ricar cuanjacro. Tan jaquin ricar cuanyat, Jesús secuac usar raújacro. Rauwir uw siwáy yehnjacro.

22 Jesusat siwýat uwa ub yehwýjacro. Eyinat ítitan, Jesusat siwíc eyta judío bachan chihtán síwquinat éytara síwtiro. Jesusat ajquí ay síwjacro. Sir urá cut síwjacro.

23 Etat icar sera istiy secuac usi wijacro. Ser eya cuicá chero. Wiquír cuicát wajacro:

24 —Jesusu, ¿bahat is ac icúr yajcáy racya? -wajacro-. Nazarétinu, ¿bahatán is sutín ac racya? Ajatán baha itro. Baha urá ay biro. Sir jor binro. Aját itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

25 Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jawá, -wajacro-. Sera urá sar bin waa biwi, wajacro.

26 Jesusat eyta wacayat, cuicatán ser ey ehinchacro. Ehnyat ay bár cohwjacro. Cohwír, cuicá sera urá sar bin waa bijacro.

27 Etat bahnaquin ojc sijacro. Bahnáquinat rahra rahra táyojocro:

—¿Uniqui? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, cuicá waa bicaro. ¿Ey urá bitáraca?

28 Eyta rehquít cajc Galilea cutar acsar, acsar uwat Jesusat yajaquey ojcor tewjacro.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

29 Etat Jesusin secuac usi waa béjecro. Waar car Simonin, Andresin usi cun béjecro. Jacob cat, Juan cat, Simón cat, Andrés cat Jesús owár bejecro.

30-31 Erar cucayat uwat Jesús quin wajacro:

—Simón áwiya aŵa yatro. Tíuitro. Quicrán abayro, wajacro.

Etat Jesús Simón áwiya quin raújacro. Rauwir Simón áwiya atcar cájacro. Atcar sicar caquir ey cui yehwýjacro. Jesusat eyta yajcayat, ey urá cut Simón áwiya quiquir yaric et bahjacro. Quiquir bár cuic bijacro. Bar tan jájacro. Tan chaquir, ira anir, Jesusin quin wýjacro.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

32 Tino rahsa rauyat, uwa yarquin bahnaquin cat, uwa cuicá ji bi cat Jesús quin rojocro. Cahujinat rojocro.

33 Capernaum uwan bahnáquinan Simón querat acor sécuajacro.

34 Eтарan Jesusat uwa restán ajquí bin, restán ajquí bin yarquin tan jájacro. Cuicá cat uw urá sar bin újacro. Cuicát Jesusan rehrtár itchacro. Eyta itchác etar Jesusat eyin quin tew áytiro.

Jesús predica en Galilea

(Lc 4.42-44)

35 Cuanmí cut anto rahsa waati Jesús yehnjacro. Yehnár uw bár cuitar istir bijacro. Erar Sir ojcor conjacro.

36 Eyta cuar Simonin Jesús wahitay béjecro.

37 Istír wajacro:

—Jesusu, bahnáquinatan baha wahitro. Bar jaw, sicor as usi, wajacro.

38 Waquí Jesúsat wajacro:

—Sicor béjetro. Isan acsar béyataro, pueblo istiy, pueblo istiy cuwayta. Pueblo ey uw quino cat as chihtá ehcwátaro. Cajca cuitar as chihtá ehcún ac wijacro, wajacro.

³⁹ Etar Galilea cajca bahnác cuitar ehcwót bijacro. Secuac usar pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar chihtá ehcujaero. Beya rabar cuicán uw urá sar bin uc áyjaero.

Jesús sana a un leproso
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

⁴⁰ Eyta bicayat ser istiy Jesús quin wijacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúrcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúrcuano. Wiquír Jesús cac cahmar cuscar cuitar chihrjaero. Imát “Jesusan ayro,” sehŵac ehcún ac cuscar cuitar chihrjaero. Chihrír Jesús quin conjaero:

—Bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

⁴¹ Jesusat eyta rahcuír, ey racar cue rehjaero. Cue rehquír sura ohníc eya at cut butajacro. At cut butár wajaero:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chaŵi, wajacro.

⁴² Jesusat eyta wacayat, ser ey bar tan jájaero. Icúr bár sicar sura bar tunjaero. Orac rehjaero.

⁴³ Etat Jesusat cuercúr ey quin cahujín quino ehcuti acu tewjaero. Uchta wajaero:

⁴⁴ —As chihtá rahcwa, -wajaero-. Bahnaquin quínoan icúr ehcuti jaŵa, -wajaero-. Eyta cuar sacerdote quin in biwi. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayta acu biwi. Etar cat Sir quin wícata ey wiwi. Moisesat icúr wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wiwi, -wajaero-. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chajac ey istáyqueyra, wajaero.

⁴⁵ Jesusat eyta wajác cuar ser eya acsar bijacro. Be rabar istiy quin, istiy quin Jesusat yajác ey ehcujaero. Eyat cuít tewjác etar, Jesusra pueblo cutar uw bahnaquin ub acat ohbac bitách béyajar rehjaero. Etar ácubar íthacero. Acubar ityat uwa pueblo

istiy cut bin, pueblo istiy cut bin Jesús quin béjetro.

2

Jesús sana a un paralítico
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

¹ Biráy bár cuanyat, Jesús pueblo Capernaum sicor rajacro. Wicayat uwat rahra rahra wajaero:

—Jesús usi wajaero.

² Uwat eyta rahcuír ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat ubach cuinjaero. Querat acor uru tasro. Jesusat uw sécuajaquin quin Sir chihtá ehcujaero.

³ Ehcuwayat serin cuisa bacáy binat cuercurey Jesús quin rojocro. Cuercurey quejtirat yárquinro. Etar bitách béjetro. Bejer reht serin cuisa bacáy binat Jesús quin yehŵ rojocro.

⁴ Eyta cuar ey sérinat Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht ubach arcutar waajacro. Waar cat Jesús arcutar ucar cuijaero. Cuir cuercúr caros cutar sámaca oso áyjaero.

⁵ Ser éyinat cat, cuercurat cat síhŵajacro: “Jesusat cuercúr tan chácayqueyra,” síhŵajacro. Sérinat eyta síhŵacan Jesusat itthacero. Istír cuercúr quin wajaero:

—Sahú, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájaero, wajaero.

⁶ Jesusat “Ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájaero,” wacayat, bachan chihntán síŵquinat rahjaero. Eyin cat ésatro. Eyinat rahcuír síhŵajacro:

⁷ “Jesusat Sir ub cahmor téwajar bin tewro,” síhŵajacro. “ ‘Ay bár yajquíc tayar bár chájaero,’ Sir imata wacátaro,” síhŵajacro. “ ‘Ur ay bár yajaquéyra tayar bár chájaero,’ cahujínatra bitách wácajatro,” síhŵajacro.

⁸ Bachan chihntán síŵquinat eyta síhŵaquey Jesusat itthacero. Etar wajaero:

—¿Bitara reht eyta síhŵaqui? - wajaero-.

⁹ Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuara

cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-.

¹⁰ Aját ba quin ehcunro. Sirat asan Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waa-jacro. Aját uchta yajquír cutar ba quin eyta ehcunro, wajacro, Jesusat.

¹¹ Bachan chihtán siwquin quin eyta waquír, cuercúr quin wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Tan chawí. Cui yehnwi. Behmá caros yehwí. Usi biwi, wajacro.

¹² Jesusat eyta wacayat, cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehnár caros yehwír inchajin bijacro. Cuercúr yehnár biquic istír, uw bahnaquin ub yehwíjacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. “Isat cuercúr tan chaquic anto istiti binro. Ahra anto istiti bin bar itchacro,” wajacro.

*Jesús llama a Leví
(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)*

¹³ Etat Jesús riw Galilea cajc awat sicor bijacro. Erar cucayat uw ricán to bin ey quemir sécuajacro. Sécuayat Jesusat eyin síwjacro.

¹⁴ Acsar riw cajc awat be rabar Leví itchacro. Leví eya Alfeo waquijró. Gobierno tayar chíquibro. Leví gobierno ubach watar itro. Jesusat Leví istír, ey quin wajacro:

—As jor biwi, as chiwa chaquin acu.

“Biwi,” wacayat, Leví yehnár Jesús owár bijacro.

¹⁵ Etar Jesusin Leví usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bár bin cat, Jesusin owár mesa acor sécuajacro. Ricán to bin Jesús owár rojocro.

¹⁶ Sir bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat Jesús itchacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bar bin cat Jesús owár ira yayay raújacan, éyinat itchacro. Eyta istír, éyinat Jesusat siwquin quin wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquin owár, urá ay bár bin owár Jesúsatra bitara reht ira yaqui? wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat Jesusat rahcuír wajacro:

—Uch síhwawi. Uwa orac binra médico quin bitani béyajatro. Cuat yárquinrun médicoat sacún acu bécaro. Aját orac bin cuitar wacayi rátiro. Cuat bíyinatán imarat Sir tayar yajác síhwayatan, eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

*Le preguntan a Jesús sobre el ayuno
(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

¹⁸ Riy istiy fariséoin cat, Juanat siwquin cat, bacha cuitar ira yati itchacro. Etar uwat Jesús quin cur, wajacro:

—Juanat síwquinat cat, fariséoinat síwquinat cat bacha cuitar ira yátiro. Eyta cuar bahat síwquinan éytara yajti itro. ¿Bitara etar chihtá ajquír itqui? wajacro.

¹⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sératán wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ira ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán, íwoquinatán áhajira wiya yehwquib owár rehquít, bach yájcayatro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro.

²⁰ Itchareht wiya yehwquib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehácáyqueyra. Ey racar cue rehácáyqueyra, -wajacro-. Wiya yehwquib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta bécyat as chiwat ira yati bach yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehácayatra báchuti wajacro.

²¹ Eyta waquír, uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar istiy cumar bin bahu chaquir quejcatáro. Cuatán oya sejequí ojcor ibsoy bin quéjtiro. Eyta quéjcyera ibsoy quejcyey suhráyqueyra. Sühryatan oya sejequey acsar racháyqueyra, wajacro.

²² Eyta cat uwat cabra umá sutír questaro. Questár sima ey sar

chácaro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácycera, sima semar ten racáyatan, umá racháyqueyra. Rachyat, sima cat, umá cat ruhŵáyqueyra. Sima tenti bi umá cumar bi sar chati cuar, ibsoy bi sar chácaro. Eyta cat chihtá awan bi ajquitro. Cahmor ey ajquitro. Eyta bira bucáy bin cácajatro, wajacro.

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

²³ Riy istiy canar yajti ricar cuanyat ritút ques tiŵ béjebro. Beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro.

²⁴ Fariséoinat eyta istír, Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuqui? ¿Bitara reht tan jaquin ricar canar yajqui? ¿Bitara reht bach auqui? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjecro. Eyta cuar ira batro.

²⁶ Eyta rehquít Sir usar raújacro. Etat owár sera ajc Abiatar sacerdote cáraro. Rauwir pan Sir ac chájaquey cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat eyra cohjor binro. Sir chihtá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Davidat cohcyat im chiwa quino cat wíjacro, -wajacro-.

²⁷ Sirat canar yajti ricar uw tan jaquin acu waquí chájacro. Bach cuit cuaquin acu waquí chátiro.

²⁸ Etar canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatar waquí acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Ūw Síuquib eyta waquí acu yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

3

El hombre de la mano seca

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

¹ Etat Jesús bucoy secuac usar raújacro. Rauwir ítitan, atcar cuercúr ésatro.

² Canár yajti rícatro. Etar uwat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar yárqueyan tan jácatatara ey úrojocro. Ey ques

icar Jesús cahmí icar tewín sehŵar úrojocro.

³ Etat Jesusat atcar cuercúr quin wajacro:

—Usár uw ub acat uw úbotar yehnwi, wajacro.

⁴ Atcar cuercúr uw úbotar yehnyat, Jesusat uw quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir chihtá cuitar bitara waca? Canar yajti ricar cuitar ay yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat wawí. Uw tan chácátatara, uw tan chácajartara, baat wawí.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácajacro. Icuri wátiro.

⁵ Jesusat uw wahitchacro. Ititan, éyinat cuercúr tamo sihŵar cue réhtiro. Imát icúr ojcor tewíctar síhŵatiro. Jesusat eyta istiran, cue rehjecro. Etar eyin acu bar túrjacro. Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah atcar cuercúr ey yehŵ tewi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercurat im átcara yehŵír tewíjacro. Eyta tewíyat atcar orac waajacro.

⁶ Eyta yajcayat fariséoin watar waajacro. Watar waar fariséoinat Heródesin owár rahra rahra Jesús rioy yinjacro. Jesús yauwin ríojocro.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Eyta ríoyat, Jesús riw cajc aŵat béjebro. Imát siŵquin owár béjebro. Galilea bin uw ricán to binan ey owár béjebro. Judea bin uw cat,

⁸ Jerusalén bin uw cat, cajc Idumea bin uw cat, rih Jordán rahray bin uw cat, cajc ajca Tiro bin uw cat, cajc Sidón bin uw cat Jesús quin rojocro. Jesusat yajaquey rahjacro. Etar ey quin rojocro.

⁹⁻¹⁰ Beya rabar yárquinan cuercúrinan ricán to bin tan jacot bijacro. Etar uw yárquinan bahnaquin Jesús bután ac uca béjebro. Eyta rehquít Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Uw ricá to binat as ucati acu canoa rowí. As ey cutar chihrín acu.

¹¹ Erara cat cuicá ji bin istiy cat, istiy cat Jesús istír ey cac cahmor ic icar téjebro. Ic icar ter wajacro:

—Bahan Sir waquijró, wajacro.

¹² Etat Jesusat eyin tecuan acu bucoy bucoy wajacro:

—As rehrtara cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

*Jesús escoge a los doce apóstoles
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)*

¹³ Jesús acsar cubar icar bijacro. Erar serin biyin im chiwa yina rácaratara eyin chíjacro. Chícayat ser eyin Jesús quin béjecro.

¹⁴ Cucayat, Jesusat cuisa doce bin cájacro. Im owár beyin ac cájacro. Cahujín quin ima chihtá ehcú ayin acu cájacro.

¹⁵ Eyinat uw ur icar bin cuicá uc si ayin acu urá wíjacro. Urá wiquir eyta yajquín wajacro. Yarquin ey cat, cuercurín cat tan jaquin acu urá camur wíjacro.

¹⁶ Chiwa cájaquin úchinan éyinro. Récaji bi Simón cájacro. Jesusat Simón eya istiy ajca Pedro awujacro.

¹⁷ Santiago Zebedeo waquíj cat, ey taná Juan cat cájacro. Ey rabin ajca istiy Boanerges chájacro. Ey ajca wacaro: “Aba cuiran wanro,” waquíc ojcor wacaro.

¹⁸ Etar Andrés cat, Felipe cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Tomás cat cájacro. Santiago Alfeo wacjá cat, Tadeo cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro.

¹⁹ Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya ítchareht Jesús quehsí waajacro.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

Etat Jesús sicor usi bijacro.

²⁰ Cur itit, ricán to bin bucoy sécuajacro. Jesusin ira yayín yajquít cat, ricán abayro. Bitách yáyajatro.

²¹ Etar uwat “Jesusan túraritro,” wajacro. Uwat waquíc Jesús cáyinat rahjacro. Etar Jesús ahár beyin sihw̄ar rojocro.

²² Sir chihtá siw̄quin Jerusalén bin wijacro. Etar cat Sir chihtá siw̄quin éyinat wajacro:

—Cuicá ajca Beelzebuat Jesús isó bicaro. Beelzebú ajc istiy cut Satanás awuro. Cuicá cara Beelzebú urá cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro.

²³ Etar eyin ima quin chíjacro. Wicayat chihtá siw̄in acu eyin quin icúr bi ojcor tew̄jacro. Uchta wajacro:

—Satanásat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro.

²⁴ Gobierno istán bin bucáy wahw̄úr, rahr rahr tec quejcat, ey gobierno bar bahnátaro.

²⁵ Eyta cat puéblotara, cáyintara imár owár bin rahra rahra tec quejcat, bar sácataro.

²⁶ Eyta cat Satanás ima urá cut uw ur icar bin ima uc técat cara yéhnajatro. Ima bar bahnátaro.

²⁷ Etar cat bucoy wajacro:

—Uwat cara usi bin ohnor bahnác bes yajquín síhw̄ayat, récaji cara ey questátaro. Ey questátira bitách bes yájcatatro. Cuat questár cuitar, bahnác ohbac bes yajcátaro.

²⁸ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara útara Sir tayar yajcat, Sir ojcor conyat, Sirat tayar eyta bin sicor tayar bár chácataro. Bitara útara ahsín tew̄yat, Sir ojcor conyat, Sirat sicor tew̄ti bin eyta bar chácataro.

²⁹ Cuatán Sir Ajcan Camur Ey ojcor ahsín tew̄yat, Sirat tayar batra chátiro. Uwat Sir tayar ey bitách tun bahná báreyra, wajacro, Jesusat, siw̄quin quin.

³⁰ Cahujinat “cuicát Jesús isó biquic” wajác rehquít, Jesusat eyta wajacro.

*La madre y los hermanos de Jesús
(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

³¹ Jesusat uw quin tew̄yat icar im ab cat, rabin cat watar béjecro. Watar chihrír Jesús jor tew̄ín acu chíjacro.

³² Eyta chícayat uw ricán to bin Jesús quemir ítchacro. Uw éyinat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin watar itro. Bah chícaro.

³³ Eyta wacayat Jesusat uw quin wajacro:

—¿As abinán, rábinan rehrinán éyinca? wajacro.

³⁴ Eyta waquíř uw ima quemir sécuajaquin wahitchacro. Eyin ita rabar wajacro:

—Uyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro.

³⁵ Biyinatan as Tet cuacúr bin chihtá ráhcyatan, éyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro, wajacro.

4

El ejemplo del sembrador

(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Etat Jesús bucoy riw cajc cut bijacro. Cur uw siwáy yehnjacro. Eyta siwýat uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrajacro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc awat ítchacro.

² Eyta cuácayat Jesús riw cut canó cuitar cuaquir uw síwjacro. Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Siwín acu Jesusat eyin quin uchta wajacro:

³ —Uch rahcwi, -wajacro-. Ser istiy cucú cuiay bijacro.

⁴ Cucú ey at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit awat tijcayacro. Eyta tijcayat ruwásirat ey yájacro.

⁵ Eyta cuijacan, cucuá cahují wisu arcút tijcayacro. Tijcayat in bar yehnjacro. Ica ata bár etar in yehnjacro.

⁶ Yehnyat cat, cunyat cat, rahs waacayat ribirát sarac tíwjacro. Sihyá usón bár rehquíř tínjacro.

⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují cachá tac icar tijcayacro.

⁸ Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cucú cuijac eyra ub chátiro. Cachát sehwjác etar ub chátiro. Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ican tic cuitar tijcayacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Cucú istiy eyran uban treinta chájacro. Cucú istiy eyran uban sesenta chájacro. Cucú istiy eyran uban cien cuít chájacro.

⁹ Etar eyta waquíř, acsar Jesusat wajacro:

—Cucajá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

¹⁰ Etar uwat Jesús istir bahjacro. Istir ityat cahujinat cat, ima chiwa doce binat cat Jesús quin beyar táyojocro. Cucú ojcor tewjác chihtá ojcor táyojocro:

—Jesusu, bahat uw siwín ac icúr bi ojcor bucoy bucoy tewro. ¿Eyta tewíř cuitar síwtieyra, bitáraca? wajacro.

¹¹ Táyoayat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chihtá orac rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat as chihtá cati bínatra ayra rahcti acu tewro. Eyinat rahcti acu aját chihtá siwín acu icúr bi ojcor tewro.

¹² Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta siwro. Eyinat cucách cuít rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta siwro. Eyta síwtiir waquíř, eyta istiran, eyta rahcuiran, eyta cáquiran, urá tehmóyqueyra. Eyta tehmoyat, Sirat eyin tayar bár chácayqueyra, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

¹³ Acsar Jesusat eyin quin táyojocro: —¿Aját cucú rijaquey ojcor tewyat, bi chihtá siwín acu tewířtara ráhctica? -táyojocro-. Ey chihtá ráhctitara chihtá istiy, chihtá istiy siwín acu icúr bi ojcor tewyat, baat ey cat bitách ráhcuajatro -wajacro-. Aját uch ojcor síwjacro, -wajacro-.

¹⁴ Cucú cuic cuic cuíqueya wacayat, Sir chihtá ehcuquib ojcor wacaro.

¹⁵ Cucú ibit awat tijcajaquey wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinatán Sir chihtá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícara cátiro. Rahcyat Sisrámatan chihtá uw eyin quin cac áytiro. Bow ca técaro.

¹⁶ Eytaan wan cucú wisu arcutar tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat uw cahujinan ojcor tewro. Uw

éyinat Sir chihtá rahcro. Rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro.

¹⁷ Ay cati rehquít, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhŵáyan, uwat técuayat, éyinat chihtá waca técaro.

¹⁸ Cucú cachá tac icar tijcájaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro.

¹⁹ Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, iran oyan rayan cuít rácatro. Icur biyan rácaran cuitro. Ey racar rehquít Sir chihtá tamo síhŵati etí técaro. Urá ay ítitiro.

²⁰ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uba cuít chaquey ojcor wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá rahcro. Rahcuír, cácaro. Ur istán waacaro. Urán ay chácaro. Etar cahujín éyinra urá ayan cuitro. Cahujín éyinra urán etach cutiro. Cahujín eyin cat urá ayan owáraqui batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

*El ejemplo de la lámpara
(Lc 8.16-18)*

²¹ Acsar Jesusat wajacro:

—Uwat vela anir roquír car, cajón satra rúhctiro. Camic socua cahma-tra rúhctiro. Cuatán cuacúr jácaro, bahnác cuanín acu.

²² Eyta cat icúr bi ruhcuíctara ítchareht uwat eyan bahnác istáyqueyra. Icuran biyan uw quin ehcutieyra semar uw bahnaquin quin ehcwáyqueyra, -wajacro-.

²³ Bíyanan cucáj chítara uch chihtá rahcwí, wajacro.

²⁴ Eyta waquír uchta wajacro:

—Baat chihtá rahcuí eyan yají quen caŵi, -wajacro-. Bíyanatan ay ráhcyatan, Sirat eyin quin cuít síŵayqueyra, ay rahjác rehquít.

²⁵ Etar chihtán cuít sínayqueyra. Cuatán bíyanatan ay rahcti cuácayatan, chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro.

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Sira cara rehquey úchtaan wanro, -wajacro-. Uw istiyát cucuán ica cuít cuijacro.

²⁷ Cuiir icar cam chéycatra camro. Rícatra yehnár bicaro. Eyta camyat, eyta bicayat icar awatra cucú cuijáqueyra uw imát istiti yinro. Yinín acu cucú bitara yájtara uwat ístajatro. Eyta cuar yinro.

²⁸ Cucú ica cuitar chácayat, ima yinro. Cahmoran cahy ey ricuaro. Cahy ricuár cuni utar ar chácaro. Ar chaquir ub chácaro. Ub chaquir tam rehcaro.

²⁹ Tam rehcaayat uwat ir ey ehswáy bicaro. Bar cab cujac etar ehsuro, wajacro.

*El ejemplo de la semilla de mostaza
(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)*

³⁰ Etar Jesusat uchta wajacro:

—Sira cara rehquey icuran wántara, ey siŵin acu aját icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-.

³¹ Sira cara rehquey mostaza cucuán wanro.

³² Cucú eyan cónuan bahnác cuít bin ic icar rijacro. Cucú eyan cónuan bahnác cuít bin riqui cuaquir yehnár cat cuít cunro. Ey cunyat cuicar cumac bi chácaro. Ectari ruwat ey cuicar taha cuít chicha tuŵro. Eyta cat Sira cara rehquey ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu cuar yehnár cuít cunir eyta Sira cara rehquey cutar uw récaji ricá conu cuar ítchareht éytaan wan uwan cuít rehcaýqueyra, wajacro.

*El uso que Jesús hacía de los ejemplos
(Mt 13.34-35)*

³³ Jesusat Sira cara rehquey ojcor uw quin chiht istiy, chiht istiy siŵin acu icúr bi ojcor bucoy bucoy ehcu-jacro. Eyta ehcutira síŵtiro.

³⁴ Eyta siŵjac cuar ima chiwa quínora bi ojcor tewjactar ay ehcu-jacro.

*Jesús calma el viento y las olas
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)*

³⁵ Jesusat uw siŵyat bar tínjacro. Tinyat ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaw̄ riw rahray cuwayta, wajacro.

³⁶ Eyta waquíř Jesús chiwa uw ricán to bin esar cha bahjacro. Jesús owár canó sar raújacro. Jesús canó sar bin bucoy waati cuar eyin owár béhjecro. Canó istiy cut cahujín cat béhjecro.

³⁷ Béjacareht séroan abáy cac yehnjacro. Séroan abáy cacayat, riw sobasob raquian canó icar raújacro. Canó sar rih bar cuinay raújacro.

³⁸ Eyta cuar Jesusan canó ubar sar camro. Cuisa cahmar ruw umá banco chaquir cuitar camro. Riw sobasob raquian canó icar rauyat, chiwat Jesús quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—In yehnwa, -wajacro-. Síwquibu. Canó riw tan oco bicaro. Is bar sácataro. ¿Is tamo séh̄watiq̄ui? wajacro.

³⁹ Jesús ajc wiquír yehnjacro. Yehnár ítitan, séroan abáy cacaro. Eyta cuácayat sero chihr áyjacro. Riw quin wajacro:

—Soboti jaw̄i. Catoti jaw̄a, wajacro.

Etatan sero cati etchacro. Riwa sobocan soboti etchacro.

⁴⁰ Etaran Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -wajacro-. ¿Bitara reht aját Sir urá cuit bahnác yajcata anto baat síh̄watiq̄ui? wajacro.

⁴¹ Sero cati etyat, riw soboti etyat chiwa eyin ub yehw̄jacro. Rahra rahra wajacro:

—¿Ser ucha bitara bántara? Séroa cat, riw sobocan cat ey chihtá cuitar etchacro. ¿Bitara bántara? wajacro.

5

El hombre endemoniado de Gerasa (Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

¹ Jesús ima chiwa owár riw rahray cujacro. Cajc ajca Gerasa cujacro.

² Rahray cur canó sar bin waajacro. Waacayat ser istiy Jesús quin rajacro. Chein ruhcuíc cuitar bin Jesús quin rajacro.

³ Ser ey cuicát abáy ruh̄wuro. Ser ey chein ruhcuíc cuitar itro. Uwat ey

yera chistár cut questán yajquít cat, bitách quéstajatro. Canarán abayro.

⁴ Uwat cahmor bucoy bucoy atcar cat, quesca cat yera chistár cut questajacro. Questajác cuar ser eyat chistár quehujacro. Quesca cut chájaquey cat quehujacro. Quehwír bahnác buca quihujacro. Eyan bíyati bitách íwojotro.

⁵ Ricar cat, cheycar cat cubar cuitar bir cohwjacro. Chein ruhcuíc cuitar bir cohwjacro. Imát ac cut ima ojc rijacro.

⁶ Jesús wicayat ser eyat bira cut cuar itchacro. Istír Jesús quin quinjacro. Cur car Jesús cac cahmar cusca cuitar chájacro.

⁷⁻⁸ Etat Jesusat cuicá quin wajacro: —Cuicú, ey urá sar bin car biwa, wajacro.

Jesusat eyta wjac rehquít, cuicát Jesús cuit cohwjacro. Uchta wac cohwjacro:

—Jesusu, bah cuacúr Sir waquijró. ¿Icúr seh̄war as quin raquí? Aját Sir ub cahmor bah ojcor conro. As ruh̄wuti jaw̄i, wajacro.

⁹ Etat Jesusat ey quin táyojocro:

—¿Baha ajca rehrcá?

—As ajca ricácuano. Isa ricán toro, -wajacro-.

¹⁰ Is cajc istiy ayti jaw̄i, wac conjacro, Jesús quin.

¹¹ Etat icar im ey cuhs cuitar tusín chiwan to binat tih̄wán yácaro.

¹² Eyta cuácayat ser ey ur icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan tusín quin aywi. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacro, cuicát.

¹³ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Béowi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjecro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oco tijca suca béjecro. Tijca suca beyar, bahnác riw icar sácajacro. Tusín cuisa dos mil bin bahnác sácajacro.

¹⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájquinan ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar

uw quin bahnác ehcujacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcujacro.

¹⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajquey wahitay suca rojocro. Jesús wahitay rojocro. Behquíř ítitan, sera cuicá ujac bi itchacro. Récaji cuicá ricán abáy bin cuar, ahra tan wan itro. Oya tas cat chájacro. Tan wan cat rehjecro. Eyta ityat ojc sijacro.

¹⁶ Etar Jesusat yajaquey itcháquinat cahujín quin ehcujacro. Sera cuicá ji bin ojcor, tusín ojcor bahnác ehcujacro.

¹⁷ Ehcwayat, Jesús ojcor conay yinjacro. Uchta wajacro:

—Usár ítiti jawi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

¹⁸ Etat Jesús canó sar rauyat, sera récaji cuicá ji bin eyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacro.

¹⁹ Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacro:

—Behmá cayin quin biwi. Iwoquin quin biwi. Aját baha tan jájacro, wacay biwi. Sirat bah obir yajác ojcor, Sirat bah tamo séh̄wajac ojcor cayin quin ehcuwi, wajacro, Jesusat ey quin.

²⁰ Etat récaji cuicá ji bin eyat ehcwáy bijacro. Pueblo ucasi cuitar uw quin uchta wajacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan chájacro, wajacro.

Eyta wacayat uwat Jesusan ayro, síh̄wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

²¹ Jesusin canó cuitar riw rahray sicor béjecro. Rahray waacayat uw ricán to Jesús quemir sécuajacro. Riw cajc aŵat sécuajacro.

²² Erar jácayat Jáiroat Jesús itchacro. Jairo eya secuac usi cáraro. Jáiroat Jesús istír, ey quin wijacro. Wiquír Jesús ojcor conín acu cúscara cuitar chájacro.

²³ Cúscara cuitar chaquir Jesús quin wajacro:

—As waquíř yatro. Wiŵarac sah bar yarátaro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as waquíř at cut bútawi, tan jaquin acu, yarti acu.

²⁴ Etat Jesús Jairo jor béjecro. Jesús quemir uw ricán to béjecro. Beya rabar úcajacro.

²⁵ Uw owár wiŵá istiyró. Wiŵá eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacro. Tan chati yar yehŵro.

²⁶ Médico istiyát cat, istiyát cat sacút cat chírtiro. Sacún acu ray bítatara bahnác ahujacro. Eyta cuar tan chátiro. Yaran cuitro.

²⁷⁻²⁸ Wiŵá eyat uwat tewic rahjacro. “Jesusat uw tan chácara,” tewic rahjacro. Etar uw tac icar Jesús icar wihár wijacro. Eyat séh̄wajacro: “Aját Jesús oya butayat, as bar tan jácataro,” séh̄wajacro. Etar Jesús oya butajacro.

²⁹ Jesús oya butayat, cab rehti ab bar chihrjacro. Etat imát ítitan “As bar tan jájacro,” séh̄wajacro.

³⁰ Etat Jesusat cat bar itchacro. Ima ajcan cámera cut uw tan jajac itchacro. Etar cab rehti ey wihara ac wari cuar wajacro:

—¿As oya biyat bútayi? wajacro.

³¹ Etat ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Behmát ítitan uw ricán to binat úcaro. Etara ¿bitara reht “¿Biyat as bútayi?” waca?

³² Etat Jesús uw wahitchacro, biyat ima oya butajáctara istín acu.

³³ Wiŵá imát ítitan, Jesús ajcan urán cut bar tan jajac, itchacro. Etar Jesús cac cahmar wijacro. Wiquír ayot tiu rabar Jesús cac cahmar cuscar cut chihrjacro. Chihrír wajacro:

—Aját bah oya butajacro, as tan jaquin acu.

³⁴ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Wiŵú, bahat sehŵat “Jesusat as bar tan jácayqueyra,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac etar aját bah bar tan jájacro, -wajacro-. Tan wan ituwi. Ohbac biwi, wajacro.

³⁵ Jesusat wiwá jor tewyat icar, uw béhjecro. Cara usi bin uw wijacro. Jairo quin wiquír wajacro:

—Bah waquíj bar chinjacro, -wajacro-. Siwquib acsar roti jawi, wajacro.

³⁶ Uwat eyta wajác cuar, Jesusat ria cátiro. Cati cuar Jairo secuac usi cara quin wajacro:

³⁷ —Ay wini rehti jawi. Aját bah waquíj bar tan jácayqueyra, séhñawi, wajacro.

Jesús acsar be rabar uw ricán ey questoc be áytiro. Pedro cat, Santiago cat, Juan cat etan eyin im owár ben acu ajc waajacro.

³⁸ Jairo usi cujacro. Cur ítitan, uwan síhñanatro.

³⁹ Cahujinra ócaro. Cahujín abáy cohwro. Etat usi raújacro. Rauwir, uw quin wajacro:

—Oti jawi. Cohwti jawi, -wajacro-. Sah chinti cuar camro, wajacro.

⁴⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Eyta cuar Jesusat uw bahnaquin watar áyjacro. Cahujín watar ayjac cuar sah tet cat, ab cat, im owár rojóqueyin cat sah chein cuitar raújacro.

⁴¹ Rauwir sah chinjaquey atcar yehwñjacro. Atcar yehwír wajacro:

—Talita cumi, wajacro.

Ey ajca uchta waquíj ojcor wacaro, “Sahú, aját wacaro, yehñwi.”

⁴² Jesusat eyta wacayat, cab rehti sah bar yehñjacro. Yehñar sahu sahu bijacro. Tetát cat, abát cat eyta istír ojc sijacro. Jesusat sah estají chácyezan bara dócero.

⁴³ Etar Jesusat wajacro:

—Cahujín quin ehcuti jawi, -wajacro-. Sah quin ira wiwi, wajacro.

6

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

¹ Jesús acsar bijacro. Bir car ima pueblo cut cujacro. Ima chiwa cat Jesús owár béhjecro.

² Ima pueblo cut cur car, tan jaquin ricar cuanyat, secuac usi siwín

raújacro. Jesusat siwñay yehnyat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ub yehwñjacro. Ub yehwír rahra rahra wajacro:

—Sera eyat eyta siwñquey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bi sicor ub chi chaqui? ¿Cuicát ruhñwñjaquey bi urá cuitar sicor tan chaqui?

³ Uya tabla óroquibro. Uy abá Maríaro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey acu rábinro. Ey chitín cat usár is owár itro.

Etar éyinat Jesús ria cátiro.

⁴ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Uw bahnáquinat Sir chihtá ehcuquib ojcor ay wacaro. Cajc bahnác cutar ítquinat eyta wacaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra étai síhñatiro. Imár cáyinatra, imár usi ítquinatra étai síhñatiro. Etai wátiro, wajacro.

⁵ Eyta cuácayat Jesusat Sir urá cutar erar ricá táhnaqui tan chátiro. Yarquin birách bár bin tan chájacro.

⁶ Jesús ub yehwñjacro, uwat ima tamo síhñati rehquí, ima chihtá cati rehquí. Etar acsar pueblo istiy cutar cat, pueblo istiy cutar cat uw siwot béjecro.

Jesús manda a los discípulos a predicar

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

⁷ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin behquir Jesusat eyin bucáy awan wan cuar áyjacro. Aya rabar eyin quin cuicá uquin urá wíjacro. Camur wíjacro. Uchta wajacro:

⁸ —Ata béowi. Pan cat, iroc cat beti jawi. Ba ray cat beti jawi, -wajacro-. Tec étana béowi.

⁹ Ques barcat tas chaquir béowi. Camís bucayra chati jawi, -wajacro-.

¹⁰ Pueblo cuitar uwat ubach wícat, im esar ítuwi. Acsar bequic oco tas im esar ítuwi.

¹¹ Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajca bár chácyezn, ba chihtá ráhctieyra, ey pueblo cutar uchta yajwi. Ba acsar bécat, ba quescar ojcor cajc bur béquiquey, umít béquiquey quihu

ter bahwi. Uw éyinat ba Sir chihtá ehcuquin ruhwujác ques Sirat imár cuecwata istayta acu eyta yajwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

¹² Jesusat ayat chiwa béjcro. Beya rabar uw quin wajacro:

—Urá tehmowi. Urá ay chawi. Ay bár yajquíc etwi, wajacro.

¹³ Beya rabar uw urá sar bin cuicán to uc sí áyjacro. Uw yárqueyin cuitar aceite chájacro. Chaquir eyin tan jájacro.

*La muerte de Juan el Bautista
(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

¹⁴ Jesusat yajquíc ojcor tewic rey cara ajca Heródesat rahjacro. Jesús ojcor tewic uw bahnáquinat rahjacro. Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juanro. Uw rih sar siwquibro. Juan chinjác cuar, sicor yehnjacro. Eyta cuácayat ajc cutar, camur cuitar istiy icúr bi ay yajcaro, wajacro.

¹⁵ Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chihtá ehcuquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chihtá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro.

¹⁶ Eyta cuar Heródesat wajacro:

—Eyan Juanro. Aját cuisa cuijaquey sicor yehnjacro.

¹⁷⁻¹⁹ Récaji Juanat Herodes cahmí icar tewjáquinro. Heródesat ima rab Felipe wiya siwir yehwjáquinro. Wiwá eya ajca Herodíasro. Eyta siwir yehwjáác ques Juanat tewjáquinro. “Bahat yéhwajar bi yehwjáác rehquít, Sir táyatro,” wájáquinro. Eyta wájác rehquít Herodíasat Juan quehsujacro. Ey yau cun rehjecro. Etar Heródesat Juan caquin acu soldádoín áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro.

²⁰ Herodíasat Juan yau ay cun rehjecro. Eyta cuar, Heródesat yau áytiro. Heródesat ítitan Juanat ay yajcaro. Ur ayro. Eyta istíc rehquít Juan yauwin acu ay wíniro. Ey síujacro. Juanat tewic Heródesat rahcuír icúr séhwatatara ístajar rehjecro. Eyta

cuar Juanat tewquey bucoy, bucoy ahní rahjacro.

²¹ Itchareht, yájcajareht, Herodes yehnjác ricar cuanyat fiesta yajacro. Gobierno carin, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayín sécuajacro.

²² Etatan Herodías wacjá wiwara rauwir, eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Heródesan ahní rehjecro. Uw cat ahní rehjecro. Eyta ahní rehquír Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bah quinjác tehmár ¿aját bah quin bi wícataca?

²³ Ehchí quinjác rehquít, bah icúr rácaratara as quin wawi. Wacayat aját bah quin ey wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat bi chícyatan, aját ey wíquinro. As cajc bitác istiy chícyatan eyta tas wíquinro, wajacro.

²⁴ Etar cahbár im ab quin bir wajacro:

—¿Aját icúr chiátaqui? wajacro.

Etar Herodíasat Juan yau cun rehquít wajacro:

—Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquir plato cuitar roquín chiwi, wajacro.

²⁵ Etat cahbár sicor inchajin bir Herodes quin wiquír wajacro:

—As ac Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquir rowi, -wajacro-. Cuis ey cuiquir plato cuitar usár rowi, wajacro.

²⁶ Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquin wacayat, Herodes cuean to rehjecro. Cue rehjec cuar, uw ub cahmor, Sir ub cahmor icúr rácaratara, ey wiquin wájáquinro. Eyta chíhtara wítira bitách yájcayatro. Imát wajaquin tehmó cun batro. Etar eyta roquín wajacro.

²⁷ Etat soldado cárcel beyin áyjacro. Juan cuisa cuiquir ucay áyjacro.

²⁸ Etar soldado ey cárcel cut bijacro. Erar Juan cuisa cuijacro. Cuiquir plato cuitar rojocro. Roquir cahbár quin wíjacro. Etar cahbarat acsar ab quin wíjacro.

²⁹ Juan uw rih sar siw̄quib yauiyat, ima chiwat rahjacro. Rahcuír ey chein ucay béjecro. Uquir beyar ruhjacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

³⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sicor béhjecro. Behquir imarat yajáqueyan, síw̄jaqueyan Jesús quin bahnác ehcujacro.

³¹ Jesús quemir uw ricán to wic bicaro. Eyta cuácayat, behquic istiti beyic istitiro. Uw ricán to rehquít Jesusin bitách yáyajatro. Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaw̄, uw bár cuitara tan jacay.

³² Jesusat eyta waquír, canó sar raújacro, chiwa owár. Canó cut uw bár cut béjecro.

³³ Jesusin canó cut becayat, uwan to binat eyin itchacro. Biyin bectar itchacro. Etar pueblo istiy cut bin, pueblo istiy cut bin uwan choni Jesús questoc béjecro. Quina cutar becayat eyin Jesusin cahmor cujacro.

³⁴ Jesús riw cajc cut cur, canó sar bin riw cajc cut waajacro. Waar itit, ácaman uw ricán to sécuajacro. Jesusat ítitan, óbasan obir yajquib tayor eyta uw cat éytaro. Obasan imár berrar beyátatara ehcún acu uw tayor eyta uw eyin cat eyta uw táyoro, imár siw̄in acu. Eyta istír eyin tamo sehwar cue rehjecro. Etar eyin chiht istiy, chiht istiy síw̄jacro.

³⁵ Itchareht yájcajareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítitiro. Ahra bar tin bicaro.

³⁶ Eyta bira uw sicor aywi. Ubach cut beyin acu aywi. Pueblo cut beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

³⁷ Etat Jesusat chiwa quin wajacro: —Behmarat eyin quin ira wiw̄i, wajacro.

Etat chiwat wajacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat tíhrajatro, -wajacro-. ¿Isat ey wahy beyátayica?

Etat owaran canarán sihyór abi ruoyat doscientos denario túnjaquinro.

³⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bayan pana bítaca? Wahitay béowi, wajacro.

Etat éyinat pan bítatara wahitay béjecro. Istír Jesús quin wajacro:

—Is pan esí étacro. Rih ruwa cat bucátacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat uw banar cuitar chihr áyjacro. Cahujín ajquír, cahujín ajquír chihr áyjacro.

⁴⁰ Chihr ayat ajquír cuisa cien awan chihrjacro. Cuisa cincuenta awan chihrjacro.

⁴¹ Etar Jesusat pan esí bin cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehw̄jacro. Yehw̄ir cuacúr wahitchacro. Pan yehw̄ir, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír pan cotchacro. Cotír chiwa at icar pan wíjacro. Uw owár tahw̄ún acu wíjacro. Wícat, tahw̄ujacro.

⁴² Etat cat rih ruwa bahnaquin owár tahw̄ujacro. Tahw̄úr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro.

⁴³ Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sicor sécuajacro. Sécuajac ey chocha doce cuin tas ehncchacro.

⁴⁴ Ira yájaqueyinan saw̄ujacan sérinan cinco milro.

Jesús camina sobre el agua

(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

⁴⁵ Jesusat pan tahw̄úr cab rehti ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitara riw rahray as cahmor béowa. Betsaida cun béowi, wajacro.

Chiwa be yiror Jesusat uw bahnaquin sicor imár usi áyjacro.

⁴⁶ Eyta waquír Sir ojcor conín acu cubar cuitar bijacro.

⁴⁷ Tínora Jesús riw cajc awat im ítitiro.

⁴⁸ Canó eyra riw úbutro. Jesusat ítitan, canó beyin ac canarán tahnacro. Canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Etar in béyajatro. Eyta cuácayat sisbúr cohwyat, Jesús ima chiwa ques caquin bijacro. Ica

cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu bijacro. Jesusan acsar ben yajquín eyta yajacro.

⁴⁹⁻⁵⁰ Eyta cuar ima chiwat Jesús itchacro. Riw arcutar raquíc itchacro. Bahnáquinat istír ojc sijacro. Abáy roojocro. Chein ajc síh̄wajacro. Etar ey ayot cohwjacro:

—¡Chein ajc racaro! cohwjacro.

Eyta cohwyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Asró, wajacro.

⁵¹ Etar chiwa owár canó sar raújacro. Jesús canó sar rauyat, séroan cab rehti chihrjacro. Sero chihryat éyinan ub yehw̄jacro.

⁵² Eyinat ítitan, Jesusat pan esí bin sicar pan cohní chájacro. Eyta itíc cuar Jesusat Sir urá cut bahnác bar yajcata éyinat anto síh̄watiro. Ay ráhctiro.

Jesús sana a los enfermos en Gensaret

(Mt 14.34-36)

⁵³ Acsar canó cuitar béjecro. Gensaret cajc cut cujacro.

⁵⁴ Erar cur car canó questajacro. Canó sar bin waajacro. Waacayat uwat ítitan, eyan Jesusro.

⁵⁵ Eyta istír ey cajc bahnác cuitar quinjacro. Jesús wijác ehcwáy quinyat, erar itquin bahnáquinat Jesús quin yarquin cat, cuercurin cat bahnaquin rojocro. Caros cutar rojocro. Ey cutar Jesús birar bijactar tewíc rahcuír erar rojocro.

⁵⁶ Bucoy bucoy pueblo cutar bicayat cat, rasá cutar bicayat cat, uw itic cutar bicayat cat uw yarquin ey ibt awat chájacro. Chaquir Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar bíyinat butajáctara, eyin bar tan jájacro.

7

Lo que hace impuro al hombre

(Mt 15.1-20)

¹ Etar fariséoin secuar Jesús quino béhjecro. Bachan chihtán siw̄quin cat

pueblo Jerusalén bin fariséoin owár béhjecro, Jesús quin.

² Ey quin cur ítitan, Jesús chiwan atum sucti ira yácaro. Fariséoinat restá sucuír eyta éyinat restá eyta sucti ira yácaro.

³ Etat owaran fariséoin cat, judío cat, bahnaquin cat atum sucti yátiro. Cahmor werjayín bach auti acu ira yayín cahmor atum sucro.

⁴ Rasá cut bin wiquír, anto súctieyra ira yátiro. Bach istiy cat, istiy cat chero. Bronce toca cat, ruca cat, soya cat sucro, bach auti acu.

⁵ Eyta ityat fariséoinat cat, bach síw̄quinat Jesús quin wajacro:

—Bah chiwan werjayát bach chajac chihtá cut ítitiro. ¿Bitara rehquitca? ¿Bitara rehquít atum restá ji bin cut ira yaqui? wajacro.

⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Uch síh̄wawi. Urá bucáy binu, Sir chihtá ehcuquib Isaíasat úchicri ba ojcor uchta cuihsú bahjacro:

Uch uwat imár cuw cutaran “Sira ur ayro,” wacaro. Eyta cuar ur ícatra Sir tamo síh̄wati itro.

⁷ Eyinat Sir tamo síh̄wac waquíc cuaquir eyta cat batro. Cahujín quin Sir chihtá siwíc waquíc cuar, uw imár chihtá siw̄ro, Sir carit cutar eyta cuihsú bahjacro.

⁸ Baat werjayín chihtá yajquín acu Sir chihtá cati ruh̄wuro, wajacro, Jesusat.

⁹ Acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Behmarat werjáy chihtá yajquín acu Sir chihtá cati ruh̄wuro. ¿Bitara rehtqui?

¹⁰ Uchicrias Moisesat uchta wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Bíyatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téw̄yatan, ey ques icar yauwi,” wajacro.

¹¹ Eyta cuar ba fariséoinat, ba bachan chihtán síw̄quinat uchta siw̄ro: “Bíyinat uchta wacayat: “Tetú, Abú, aját bah wiquin bin, Sir quin wiquin acu yajc chájacro,” wacayat,

¹² eyinat tetín abín obir yájcajatro,” wacaro, baat.

13 Etarwan behmár chihtá acsar, acsar yajc ayin acu uw quin Sir ima chihtá teh mó ayro. Sir chiht istiy, chiht istiy baat eyta teh moro, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chihtán síwquin quin.

14 Eyta waquíur uw bucoy ima quin chíjacro. Eyta chiír uw becayat eyin quin wajacro:

15 —Bahnáquinu, aját tewquey rahcwi. Rahcuír cawí, -wajacro-. Uwat cac icar yaquey cuitatrun urá ay batra rehca báreyra. Cuat uwat cac icar bin tewquey cuitatrun, imát yajquey cuitatrun urá ay bár chácáro, -wajacro-.

16 Biyin cucajá chétara ey chihtá rahcwi, wajacro.

17 Etat Jesús usi raújacro. Uw ricán to bin cham bahjacro. Usi rauyat ima chiwat ey quin táyojacro:

—¿Bahat siwjaquey bi ojcor tewqui?

18 Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ba cat urá bár waátaqui?

19 Uwat watar bin cac icar icúr yáctara ey cut ur ay bár chácajatro. Cac icar yácayat urá bow icar raútiro. Atuc sar rauro. Acsar bucchír awat bicaro. Etar acsatra sicaro.

20 Jesusat eyta waquíur cutar ira bahnacan ricúm batro. Restá batro, wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Baat eyta sínata bin yajcaro.

21 Cuatán uwat cac icar ay bár tewyat, ima urá ay bár rehcaro. Uwat tan icar urá sar ay bár síhwaro. Eyta ay bár síhwar, acsar ur ay bár yajcáy yinro. Yehwí bin owár isár yajcaro. Cahujín ohnor bes yajcaro. Uw yauro. Cahujinay wiya bes yajcaro.

22 Cahujinay racar isoro. Ay bár yajcaro. Uw cayar yajcaro. Uw cahmor rooti ay bár yajcaro. Es yajcaro.

23 Carin cac cahmar cahujín cahmí icar sucuar tewro. Cahujín ojcor téwajar bin tewro. Imaran ayan cuít síhwaro. Urá bár bin éytaan wan yajcaro. Túrarir yajcaro. Eyta ay bár yájqueyan uwat cahmorán urá cut eyta yajquín síhwaro. Eyta síhwar yajcaro. Eyta yajquey uw urá ruhwüru, wajacro, Jesusat.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

(Mt 15.21-28)

24 Etar Jesús erar bin acsar bijacro. Tiro cajc cut, Sidón cajc cut cun bijacro. Erar cur, usi raújacro. Uwat istiti acu usi raújacro. Eyta cuar uw cahmor bitách rúhcujatro.

25 Cab rehti wiwarac Jesús quin rajacro. Ey wiwá wacjá wiwarac conu bin cuicá chero. Ey wiwá cajc istiy bin uwro. Cajca Sirofenisa uwro. Ey wiwát Jesús wiquíc chihtá rahjáquinro.

26 Eyta rahcuír Jesús quin wiquír ey ques acor cuscar cut chihrjacro. Cuscar cut chihrír Jesús quin wajacro:

—As waquíur urá sar bin cuicá uc aywi, conjacro.

27 Etat Jesusat wajacro:

—Uwat imár sasá yayín acu ira ibtu wícaro. Pan sasát cohtá binan siwir bayar quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin bayar quin witi eyta, aját israelin ac ay yajcata bi cahujín ac yajcátai batro. Aját bah uw cuitar yajcátai batro, wajacro.

28 Etat wiwát wajacro:

—Caru, bahat uní wacaro. Eyta cuaquir sasát pan cohcayat, pan cac bur tijcác ey báyarat mesa cahmor cohcaro, -wajacro-. Eyta chihtara as cuitar conu yajwí, wajacro.

29 Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu, bahat ay wajacro. Etar sicor biwi. Bah waquíur ur icar bin cuicá bar waa bijacro.

30 Etat wiwá sicor usi bijacro. Usi cur ítitan, waquíur awat cut camro. Cuicá bar waa bijacro.

Jesús sana a un sordomudo

31 Etar Jesús cajc Tiro bin sicor waar rajacro. Cajc Sidón tiw, Decápolis pueblo istiy, pueblo istiy tiw Galilea riw cajc awat cujacro.

32 Cucayat uwat sera cucáj bár bin Jesús quin rojacro. Ser eyat cat ay téwajatro. Roquíur Jesús quin conjacro:

—Uy cucáj chi rehquín acu, ay tewín acu bahat uy cutar ba atcar cut bútawi, wajacro.

³³ Etat Jesusat cucáj bár bin ajquír uw bár cut béjacro. Erar cur Jesusat ima at ub sera cucáj ucar icar chájacro. Cana rihar cat tijcajacro. Tijcár seray cuw butajacro.

³⁴ Butar cuacúr aba wahitír camur sijacro. Camur siir wajacro: “Ebata,” wajacro. Eyta waquíc eyan uch ojcor wacaro, “sarwa,” wacaro.

³⁵ Eyta wacayat cucáj bár bin cucáj bar sarjacro. Cuw cat bar tan jájacro. Ay tewíjacro.

³⁶ Etat Jesusat uw quin wajacro:

—Cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

Jesusat “ehcuti jawi,” wacayat, éyinat cuít ehcujacro.

³⁷ Uw ub yehwíjacro. Ojc sijacro. Ub yehwír wajacro:

—Jesusat bahnác ay yajcaro, -wajacro-. Eyat Sir urá cut cucáj bár bin cucáj chi chácáro. Téwajar bin tewín acu chácáro, wajacro.

8

Jesús da de comer a cuatro mil personas
(Mt 15.32-39)

¹ Biráy bár cuanyat, bucoy ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuajaqueyin ira batro. Uwa eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa chíjacro. Chiír eyin quin wajacro:

²—Aját uch uw tamo séhwaro. Eyin is owár bay cuanjacro. Ahra éyinat icurí yáyajatro.

³ Ira yati usi áyeyra, ibit awat yayat bar cuácayqueyra. Cahujín cajcan abáy cut bin usár béhjacro, wajacro.

⁴ Etat ima chiwat wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítítiro. Uwat yayín acu icurí batro. Ricán to rehquít, bi wícajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—¿Baan pana bítaca? wajacro.

—Pana cucuiro, wajacro.

⁶ Eyta wacayat Jesusat uw ricá quin, ica sar chihr áyjacro. Etar Jesusat pan cucuí eyan caquir wajacro:

—Siru, bahat is obir yajacro. Bahat isat cohn acu wíjacro, wajacro.

Eyta waquír, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahwún ima chiwa at icar wíjacro. Etar chiwat acsara uwa bahnaquin quin tahwujacro.

⁷ Rih ruwa cat conu chero. Etar Jesusat Sir quin conjacro:

—Siru, bahat is ruwa cat wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Sir quin conár ima chiwa quin wajacro:

—Rih ruwa cat uw quin tahwúwi, wajacro.

⁸ Eyta wacayat chiwat rih ruwa uw quin tahwujacro. Etar bahnáquinat yarís cohjacro. Cohr car yayar car, ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí biyan cuin tas sécuajacro.

⁹ Ira cóhjoquin sawujacan uw cuisa cuatro mílcuano.

¹⁰ Etat Jesusat uwan sicor imár usi áyjacro. Ayir cab rehti ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Dalmanuta cun béjacro.

Los fariseos piden una señal milagrosa

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

¹¹ Riy istiy fariséoin Jesús quin béjacro. Cur tecuay yinjacro. Jesús quin uchta wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajwí. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chihtá istín ac eyta yajwí, wajacro.

Jesús cayar yajquín acu eyta wajacro.

¹² Etat Jesusan cue rehjacro. Cue rehquír camur siir wajacro:

—¿Ah uch uwa bitara reht Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayqui? Sirat áyjactara, Sirat áytítara, ey istín sihwár as quin eyta yajc ayro. Aját ba quin wacaro. Eyta yajc ayic cuar, baat istín ac aját éytara yájtiro.

¹³ Eyta waquír eyin cham bahjacro. Canó sar raújacro. Rauwir riw rahray bijacro.

La levadura de los fariseos

(Mt 16.5-12)

¹⁴ Bécayat chiwat pana beti tan chinjacro. Canó sar pan ubistanacro.

¹⁵ Etar Jesusat be rabar eyin quin uch síwjacro:

—Yají chawí. Cuaya sinti jawí. Fariséoin buc réhquiban bútati jawí. Herodes buc réhquiban bútati jawí, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar eyta wacaro, wajacro.

¹⁷ Eyta rahra rahra tewyat, Jesusat itchacro. Eyta istír wajacro:

—¿Bitara reht pan bahjác ojcor rahra rahra tewqui? ¿Ba ur icar anto istítica? ¿Aját wajacan anto ráhctiqui? ¿Ba urá bárica?

¹⁸ Ba ub ji cuar ¿istítica? Cucáj chi cuar ¿ráhctica? ¿Aját yajaquey tan chinyi?

¹⁹ Pan estác cuar, aját serin cuisa cinco mil yarís yayín ac wíjacro. Eyta wícatat ¿ira cajcar baat chocha bita bin cuinyi?

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cájcara chocha doce cuinjacro, wajacro.

²⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serin cuisa cuatro mil yarís yayín ac wíjacro. Eyta wícatat ira yajac cajcar baat chocha bita bin cuinyi, táyojacro.

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cajcar chocha cucuí cuinjacro.

²¹ Etar Jesusat wajacro:

—¿Bitara reht as chihtá orac ráhctiqui?

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ey yahncút pueblo Betsaida cut cujacro. Erar cur uwat ub bár bin Jesús quin béhjecro. Behquir conjacro:

—Ub bár bi ub ji rehquín acu bútawi, wajacro.

²³ Eyta wacayat Jesusat ub bár bi eya ator béjecro. Pueblo acsar béjecro. Erar cur Jesusat cana rihar ey ub cut tijcayacro. Tijcár atcar ser ey cutar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—¿Bahat ub cut itqui?

²⁴ Etat ser eyat cuisa yehwír wahitchacro. Cuisa yehwír istír wajacro:

—Ee, aját uw itro. Uw it cuar eyin cárucuan wanro. Cárucuir quir cuaquir bécaro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat ey ub cutar atcar bucoy chájacro. Eyta chácayat serat bucoy ay wahitchacro. Etat sicor ub ji rehjecro. Bahnacan ay itchacro.

²⁶ Etat Jesusat ey sicor im usi áyjacro. Pueblo cut tiw bita jawí, wajacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo
(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

²⁷ Acsar Jesús ima chiwa owár Cesarea de Filipo cajc cun béjecro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin táyojacro:

—Uwat waquí: ¿Asan rehrcá? wajacro, Jesusat.

²⁸ Etat éyinat wajacro:

—Cahujinat waquí, bahan Juan uw rih sar siwquib yarjáqueyro. Cahujinat waquí, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquí, bahan istiy úchicrias Sir chihtá ehcúquib yarjaquey óraro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístor. Sirat bah áyjacro, wajacro.

³⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quínoi as ojcor ehcuti jawí, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

³¹ Etat Jesusat im acam bitara rehcatatar ey siway yehnjacro. Uchta wac siwjacro:

—As Úw Súquib uwat bitara útara ruhwayqueyra. Judío werjayinatán,

sacerdote cárinatan, bachan chihtán síwquinatan as ria yajti jácayqueyra. Etar as yauwáyqueyra. As yauyat bay cuanyat as sicor estají yehninro, wajacro.

³² Jesusat chiwa quin ruhcti eyta ehcujacro. Eyta ehcwayat Pédroat ey ajquír béjecro. Jesusat eyta wati acu Pédroat tecuay yehnjacro.

³³ Etat Jesusat ac wari cuar chiwa cahujín itchacro. Eyin istír Pedro tecua rabar wajacro:

—Baha Satanás uritro. Eytara tewti jawi. Bahat eyta tewyat uw chihtá cuitar tewro. Sir chihtá cuitatra éytara téwajatro, wajacro.

³⁴ Etar Jesusat uw ricán to bin cat ima chiwa cat chíjacro. Secuar eyin quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chihtara síhwati jácataro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcátaro. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yauwata óraro. Bíyinan as ques icar eyta yauwata tacat as wácati ajcá ji bécayat, eyin as chiwa chácataro, -wajacro, Jesusat-

³⁵ Cahujinat imár yauwic cahmar roocayat, as chihtá cácajar óraro. Bíyinan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajca rahcti reht sácataro. Cuatán as chihtá ques, as chihtá ay bi ehcúc ques uwat cahujín yauwata óraro. Bíyinan as chihtá ques yaúyata, aját eyin síwayqueyra. Síuyat eyin Sir jor cuacúr ítayqueyra.

³⁶ Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oca icar béjeca? Eyta bahnác chiwáyqueyra.

³⁷ Raya cat, oya cat, cajca cat chiwáyqueyra. Ima ajc cat chiwáyqueyra. Eyta cuácayat ray cat, oya cat, cajc cat icúr acuí batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wajacro, Jesusat-

³⁸ Aha uch Sir tamo síhwati bin uw, ur ay bár bin uw, bíyinan uw cahmor áywini rehquít “as Jesús chíwai bár” wacayat, as chihtá ehcuti jácayat, aját rahra cat eyin ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Síuquiban cuacúr bin sicor wiquinro. Sir as Tetáy wan

beo beo tan cut wiquinro. Sir cuacúr cacmín owár wiquinro. Eyta wicayat, “eyin as chíwaro,” waquín acu roótaro.

9

¹ Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cutar Sir iman uw ubot cámuran cuít waac oco tas usár itquin cahujín sácati ítayqueyra, wajacro, Jesusat.

La transfiguración de Jesús (Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

² Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar béjecro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat béjecro. Etan béjecro. Erar cur eyin ub acat Jesús arjacro.

³ Aryat oya cuas beo beo waajacro. Cajc bahnác cuitar oya sucuír cuasan ey owara bitách waájatro.

⁴ Etat eyin acat úchicri cohtín Elías cat, Moisés cat waajacro. Waar car Jesús jor tewjacro. Rahra rahra tewjacro.

⁵ Eyta tewyat Pédroat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuwín acu ajc waawi, -wajacro-. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu tuwínro, wajacro.

⁶ Jesús chiwa ojc sijacro. Etar bi wacátatar istiti rehjecro. Etar Pédroat eyta wajacro. Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro.

⁷ Eyta cuácayat, bowarám tan sar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan sehnacan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chihtá cawí, wajacro, Sir imát.

⁸ Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan imarin owár cahujinra batro. Jesús im ístitro.

⁹ Etar isur sicor béjecro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat cubar icar itcháqueyan ehcuti jawi. As chinír sicor yehnic oco tas cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

¹⁰ Etar éyinat itchaquey ojcor cahujín quin ehcutiro. Eyta cuar imarin owár wajacro: “Jesusat

chinír sisor yehníc wacayat, ¿bi ojcor tew̄qui?” wajacro, rahra rahra.

¹¹ Etat éyinat Jesús quin wajacro:

—Bachan chihván síwquinat wacaro: “Cristo yehnín cahmoran Elíasan cahmor wicátaro,” wacaro. ¿Bitara etar eyta waquí? wajacro.

¹² Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo yehnín cahmor bahnác oron wicátaro. Sir carit cutar uchta cat wacaro: “Uwat Uw Síuquib abáy ruhwáyqueyra. Ey ria yajti chácayqueyra,” wacaro.

¹³ Aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eyta wijác cuar, uwat ey ruhwú cun rehquít, ey ruhwujacro. Sir carit cutar ey eyta ruhwata cuih-sujác eyta ruhwujacro.

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur chiwa cahujín quin béhjecro. Behquir itit, eyin quemir ricán to sécuajacro. Bachan chihván síwquinat eyin owár técuaro.

¹⁵ Jesús wicayat uwat ey itchacro. Istír ub yehwujacro. Ey acam quinír tihrajacro.

¹⁶ Tihryat Jesusat eyin quin táyojocro:

—¿Ba bi ojcor tew̄qui? táyojocro.

¹⁷ Etat uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síwquibu, aját as wacjá bah quin roquiri. As waquíj cuicát ruhwuro. Cuicá ruhwúc rehquít bitách téwajatro.

¹⁸ Cuicát as waquíj bucoy bucoy cuácaro. Bítajat cuácayat as waquíj ica wihár técaro. Técyat cac sar orjir waacaro. Ruhr cuech cuech cohcaro. Eyta sibarán bahnác sinictin bicaro. Waquíj roquíj aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá úcayta acu conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chihván uní bi tehmoro. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chihván cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? ¿Baat sinti cuácayat, aját caban bita

síwataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin rowi, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat uwat ser ey wacjá Jesús quin rojocro. Rocayat cuicát Jesús itchacro. Ityat cuicát sah ey en áyjacro. Ica wihár téjecro. Ic icar yau técyat wihcajacro. Cac sar orjir waajacro.

²¹ Etat Jesusat tet quin wajacro:

—¿Eyta yauwáy yehnjaquey bita cuanyi? táyojocro.

Etat tetát wajacro:

—Sah conu jatan im éytaro.

²² Etar cat cuicát as sah yauwin acu rih sar cat técaro. Oc icar cat técaro. Eytaan bucoy bucoy técaro. Etatar bahat ey bar tan chácata tara is tamo sehwar cue rehwi. Is cuitar yajwi, wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Tan chácata tara, wati jawi. Bíyinat aját icúr bi bar yajcata síhwaactar eyin acu aját eyta yajquinro. Eyta síhwaquin acu aját icúr yájcjatrún bastro. Bahnác bar yajcátaro, wajacro.

²⁴ Etat tetát cohwjacro:

—Aját sehwat bahat cuicá bar uc áyataro. Eyta cuar bahat eyta áyajar séhwati acu as cuitar séhrawi, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat ítitan, ricán to bin im ocsor rocaro. Eyta istír Jesusat cuicá quin taniric uchta tew̄jacro:

—Cuicú, bahatan sah uchan bitách téwajar chájacro. Bitách ráhcuajar chájacro. Etar aját bah quin wacaro. Sah ey urá sar bin yehnár biwi, -wajacro-. Bir car sisor ey sar rauti jawi, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, cuicát cohwjacro. Cohwír sah ic icar abáy yiwó téjecro. Yiwó ter waa bijacro. Sah ey chéinan wan bahjacro. Uwat eyta istír wajacro:

—Bar chinjacro, wajacro.

²⁷ Eyta cuar Jesusat sah atcar yehwujacro. Sah cui yehnín acu atcar yehwujacro. Yehwyat sah bar yehnjacro.

²⁸ Etar yahncút Jesús usi raújacro. Ruyat ima chiwat cahujinat rahcti acu Jesús quin táyojocro:

—¿Bitár etar isat cuicá ey úcajar rehyi? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar uc teta binro, wajacro.

*Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

³⁰⁻³¹ Erar bin sicor Galilea cajc cut tiw béjacro. Erar tiw bécayat, ima chiwa siwin acu cahujinat istiti ac béjacro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asa Uw Síuquiban cahujín at icar wícaqueyra. Eyta wícayat, éyinat as bar yauwáyqueyra. Yauwir bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

³² Eyta wacayat ima chiwat bi ojcor tewíctara ay ráhctiro. Ay rahcti cuar, ey ojcor tayon yajquít cat ay wíniro.

*¿Quién es el más importante?
(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

³³ Bécajareht pueblo Capernaum cujacro. Erar cur usi raújacro. Rauwir car Jesusat ima chiwa quin táyojacro:

—¿lbt awat roca rabar ba rahra rahra bi ojcor tewíy? wajacro.

³⁴ Eyta táyoyat chiwa ajc sacac chájacro. Eyinat imár owár biyan caran cuítara ey ques técuajacro. Etar ajc sacac chájacro.

³⁵ Etat Jesús chihrjacro. Chihrír chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Béhcayat eyin quin wajacro:

—Biyán caran cuít yehn cúntara eya cahujín acu chiwa chácataro. Bahnaquin cuitar yajcátaro, wajacro.

³⁶ Eyta waquí, Jesusat sah istiy cájacro. Caquir sah ey imár tac icar chájacro. Sah ey Jesusat tanor yehwíjacro. Yehwír eyin quin wajacro:

³⁷ —Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uchta bi ajcá ji bécayat, éyinat as cat ajcá ji bécaro, -wajacro, Jesusat. Eyta cat bíyinat as ajcá ji bécayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá ji bécaro, wajacro, Jesusat.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Lc 9.49-50; Mt 10.42)

³⁸ Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat cahujín itchacro. Isat ítitan, eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít, uc si ayin acu “Cuicú, Jesús ajc cut aját ba uc ayro,” wajacro. Eyta wajác rehquít isat ey técuajacro. “Ey-tara yajti jawi,” wánora, isat. Eya is owár bini bár rehquít, eyta técuajacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat Juan quin wajacro:

—Eyta técuajar bin técuajacro. Bíyinat as ajca waquí cuitar uwat anto istiti bi yajcayat, eyat as ojcor ay bár bitách téwajatro, -wajacro-. Etara técuajar bin técuajacro.

⁴⁰ Bíyinat is técuati cuácayatan eyan is acu ay binro, -wajacro-.

⁴¹ Etar cat aját ba quin wacaro. Bíyinat ba as chiwa etar ba quin rih yahn acu wícayat, Sirat eyin quin tan chinti túnayqueyra, wajacro, Jesusat.

*El peligro de caer en pecado
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)*

⁴² 'Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síhwaro. Bíyinatán sasá uchta bin quin Sir tayar yajc áyatan, yajc áyqueyin acu ay baran tahnác rehcataro. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquí yársaro. Iman sasá quin tayar yajc ayti yacúr oco tijaquir waquí ay baran etach batro. Ima cucú ques acat anab ub questár car yacúr oco tijaquir waquí ay baran etach batro, -wajacro-.

⁴³ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. At cut táyara yajcata rehquíctara atcar cuijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Cuercuran wan, átcara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat atcar bucáy ji cuar, cab oc icar técayatan ay batro, -wajacro-.

⁴⁴⁻⁴⁵ Ba ques cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut táyara yajcata rehquíctara quescara cuijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Cuercuran wan, quescara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat

quescar bucáy ji cuar, cab oc icar técayatan ay batro.

⁴⁶⁻⁴⁷ Ba ub istiy cut wahitír cuitar Sir tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut tayar yajcata rehquíctara, ub ey újaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Ub istanác bin cuercuran wan cuar, Sir cara rehquey cutar ítyatan ayro. Cuat ub bucáy orac cuar, cab oc icar técayatan ay batro.

⁴⁸ Cab oca cuitar rihmyán yárajatro. Oca tínajatro.

⁴⁹ Ruhmir ay rehquín acu oc cut wahnár eyta uw cat éytaan wan ay bár yajquíc etayta acu cuácataro.

⁵⁰ Rauwa ehchícuaño. Eyta cuar rauw bahsí bár rehcaçãora, sicor bahsí waayta acu icrí yácajatro. Baha cat rauwan bahsí binan wan chawí. Cahujín owár técuati ítuwi, wajacro, Jesusat.

10

Jesús enseña sobre el divorcio (Mt 19.1-12; Lc 16.18)

¹ Etat acsara rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro. Erar cat Jesús quemir ricán to bin sécuajacro. Jesusat uw bitat sécuayat, eyin síwajacro. Bucoy bucoy eyta síwajacro. Etar uw sécuayat, Jesusat eyin síwajacro.

² Esar siwiyat, fariséoin Jesús quin béjecro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac ey quin táyojocro:

—¿Uwat wiya yehw téjerica?

³ Etat Jesusat táyojocro:

—¿Moisesat bach cáritan, chihhá cáritan cuihsú bahjác cuitar eyta yehw ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat éyinat wajacro:

—Moisesat uchta yajquín cuihsú bahjacro: “Wiya yehw ten síhwayat, récaji carit cuihswátaro. Cuihsúr wiya quin wiquir car yehw tétaro,” wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc et cun bár rehquít, wiya yehw ten ojcor Moisesat eyta cuihsú bahjacro.

⁶ Récamra Sirat cajc chac owár echí sera cat, wiwá cat chájacro.

⁷ Eyta cuácayat serat wiya yehwír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítataro.

⁸ Buc owár itir istanác waacaro. Etarwan yehwír, bucáy bini batro.

⁹ Sir chihhá cuitar istanác waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uw chihhá cuitar yehw teti jácataro, wajacro.

¹⁰ Etat usi raújacro. Rauwir Jesús chiwat bucoy ey ojcor Jesús quin táyojocro.

¹¹ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyatan ima wiya yehw ter car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Wiwá besir yajcaro, -wajacro-

¹² Wiwá cat bíyatan ima sera yehw tér car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Sera besir yajcaro, wajacro.

Jesús bendice a los niños (Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

¹³ Etat owár uwat imár sasá Jesús acu rojocro. Jesusat bútayta acu rojocro. Etat ima chiwat uw quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawi, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta tewíc rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, suti jawi. Imár rocáyqueyra. Roquín acu ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwayat, Sir cara rehquey cutar cuwátaro, -wajacro-

¹⁵ Aját ba quin wacaro. Bíyinan sasán wan Sir tamo síhwati eyra éyinan Sir cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

¹⁶ Eyta waquír, Jesusat sasán tanor yehwajacro. Yehwír im atcar sasá cuis otar chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Síratan baan ay obir yajwi, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús (Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

¹⁷ Etat Jesús acsar ben acu yehnajacro. Ben yehnyat, ser istiy ey quin quinjacro. Cur cuscar cuitar chájacro. Cuscar cuitar chaquir wajacro:

—Baha síwquiban ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bi icúr yajcátaca, -wajacro-, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu?

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar asan ay, waquí? Ur ay bin Sir ímaro. Cahujinra batro.

¹⁹ Sirat bachan chih tán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: “Uw yauti jawi. Yehwíti bi jor isár yajti jawi. Bes yajti jawi. Cahujín cahm sucuar tewíti jawi. Uw cayar yajti jawi. Tetín, abín ajcá ji béowi,” cuihsú bahjacro.

²⁰ Etat serat wajacro:

—Síwquibu, aját ey chih tá bahnác yajcaro. Conu cuácayat echí aha oco tas ey chih tá bahnác yajacro.

²¹ Etat Jesusat ser ey wahitchacro. Istiran ey sehnác chájacro. Etar wajacro:

—Bahat chih tá istanác ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahwúwi. Eyta tahwúyat Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wícaqueyra. Etar asi jor chih tá sinay biwi, wajacro.

²² “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít cue rehjecro. Cue rehquír car bar bijacro.

²³ Ser ey bi yiror Jesusat ima quemir chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sir imát síwata síhwatiro. Oya chi, ray chi rehquít imár chih tá cuít siwin síhwaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro.

²⁴ Jesusat eyta wacayat, ima chiwa ojc sijacro. Etat Jesusat wajacro:

—As chiwu, Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro.

²⁵ Camello cabálloir binro. Eyin sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquí canar etach batro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, chiwat ojc siquir ub yehwíjacro. Ub yehwír wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehrí béjerica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcátaro. Sirat bi yájcajatrú batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síhwatáro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyinat as chiwa chaquin ac úbachtara, rábintara, chitíntara, tetíntara, abíntara, sasátara, cájctara cham bahjácara, eyin ac cuít wícaqueyra. Bíyinat as chih tá ay bi ehcún acu eyta cham bahjácara aját eyin quin cuít wícaqueyra.

³⁰ Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícaqueyra. Aha cajc uch cuitar ubach cat, rabin cat, chitín cat, cochín cat, abín cat, sasá cat, cajc cat wícaqueyra. Eyta cuar uwat eyin as chiwa rehquíc ques ruhwáyqueyra. Acsara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra.

³¹ Ah ricar quir bin carin rehquír, cajcan teyan Sir imát tehmar car ibsoy chácayat, éyinan chiwa chácayqueyra. Cuat chiwa cat carin rehcháyqueyra, wajacro, Jesusat.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

³² Etar Jesús chiwa Jerusalén cuwín béjecro. Jesús cat eyin cahmor bijacro. Jesús Jerusalén biquic rehquít, chiwa ojc sijacro. Cahujín cat chiwa questoc béqueyin cat ay wini rehjecro. Etar Jesusat ima chiwa doce bin ima quemir beyin sécuajacro. Beya rabar eyin quin iman uwat bitara ruhwátatara ehcuajacro. Uchta wajacro:

³³ —Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, asan Uw Síuquib sacerdote

carin at icar, bachan chihtán siw̄quin at icar wícayqueyra. Eyin at icar wícayat, éyinatán aját Sir tayar yajác wacáyqueyra. Eyta waquíř as yauwin wacáyqueyra.

³⁴ Eyta waquíř as judío bár bin at icar wícayqueyra. Judío bár bin as buror sisáyqueyra. As cuit cana rihar tijcáyqueyra. As bucáyqueyra. As yauwáyqueyra. Yauwir bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat.

*Santiago y Juan piden un favor
(Mt 20.20-28)*

³⁵ Bécajareht Zebedeo sasá Santiago cat, Juan cat Jesús quin rojocro. Behquíř wajacro:

—Síw̄quibu, isat bah quin icúr chictara bahat is acu eyta yajw̄i, wajacro.

³⁶ Etat Jesusat eyin quin wajacro:
—¿Aját bah acu icúr yajcá rácarica? wajacro.

Etat éyinat wajacro:

³⁷ —Bahat récaji wac bahwi. Bah cuacúr Sir owár ayan cuít ityat, is bah ecsar itin acu ajc waawi, -wajacro. Bah cuic rahray wihár, cuic rahray wihár itin acu ajc waawi. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

³⁸ Eyta chic cuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat istiti cuar chícáro. Biyin quin as cuic rahay wihár itin acu ajc waacayat, uwat eyin yauwin acu yajcátaro. ¿As yauwin yajquíř eyta ba cat eyta yauwin yajcayat, baat cat yar yajcátaica? ¿Uwat as yauwir eyta ba eyta yauwin ajc waátaica? wajacro.

³⁹ Eyta wacayat éyinat wajacro:
—Isat cat eyta bar yar yajcátaro. Isat cat eyta ajc waátaro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:
—Ba cat eyta yauwin acu yajcáyqueyra.

⁴⁰ Cuat biyin as cuic rahray wihár, cuic rahray wihár ítatatara aját wacátai batro. Biyin carin yinín acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquíř chájactara, éyinan eyta yinata binro, wajacro.

⁴¹ Eyta tew̄yat, chiwa ucasi binat rahjacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túřjacro.

⁴² Turyat Jesusat ima chiwa chiír wajacro:

—Judío bár bin cárinat bitara áyictara baat itro. Eyinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Judío bár bin cárinat cat imár chihtá uw quin yajc ayro.

⁴³ Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Bíyinan carin yin cun síh̄wactara, eyin cahujín acu cacminán wan chaw̄i.

⁴⁴ Bíyinan carin cuit yin cun síh̄wactara éyinat bahnaquin cuitar yajcátaro.

⁴⁵ Ajatán eyta yajcaro. Asan Uw Síuquib uw ayin acui rátiro. Cuat uw cuitar yajquín acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro, wajacro, Jesusat.

*Jesús sana a Bartimeo el ciego
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

⁴⁶ Etat Jesús Jericó pueblo cut tiw̄ rajacro. Pueblo sar bin ima chiwa owár uw ricán cuít bin owár béjecro. Beya yinyat Bartimeo ibit awat ítchacro. Bartimeo ub bár binro. Eya Timeo waquijró. Uw quin ray buw̄uro.

⁴⁷ Jesús ibit awat racayat, uwat Bartimeo quin Jesús Nazaret bin raquíc ehcujacro. Bartiméoat eyta rahcuír uchta cohway yehnjacro:

—Jesusu, David wihnú, as tamo séh̄wawi. As cuitar yajw̄i, wajacro.

⁴⁸ Eyta cohwyat, uwat ey tanirujacro:

—Ajc chin jaw̄i, wajacro.

Eyta wacayat wan cuít cohwjacro:

—David wihnú, as tamo séh̄wawi. As cuitar yajw̄i, wac cohwjacro.

⁴⁹ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir uw quin wajacro:

—Uw ey as quin raquín chiwi, wajacro.

Etat uwat Bartimeo chíjacro. Ey quin wajacro:

—Cue rehti jaw̄i. Cui yehnwi. Jesusat bah chícáro, wajacro.

⁵⁰ Eyta rahcuír ub bár bíjiyat siri-cajá sutír téjecro. Sutír ter car in yehnjacro. Jesús quin rajacro.

⁵¹ Cucayat Jesusat wajacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? wajacro.

Etat ub bár bíjiyat wajacro:

—Caru, as ub ji chawī, -wajacro-, aját istayta acu.

⁵² Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Sicor biwi, -wajacro-. Bahat uchta séhwaro: “Jesusat as ub ji chácataro,” séhñajacro. Eyta sehñac etar, aját bah ub ji chácáro, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Bartimeo Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibit aŵat béjecro.

11

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesusin Jerusalén intac rocayat, Betfagé pueblo cuitara cat, Betania pueblo cuitara cat béhjecro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Esar behquir Jesusat ima chiwa bucáy bin cahmor ayin ac eyin quin wajacro:

² —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar anto uw waátiro, -wajacro-. Eyta istír ricuár cat as ac rowī.

³ Baat roquín yinyat, uwat táyota óraro: “¿Asanica bitán rícuquí?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wawī: “Carat inic chícáro. Biráy rehti sicor usár roquín wacaro.” Eyta wawī.

⁴ Etat Jesús ima chiwa bucáy bin béjecro. Beyar ítitan, asanica itchacro. Querat acor questajacro. Ibit écsatro. Istír asanica ey ricuajacro.

⁵ Ricuayat uw esar cui ítquinat eyin quin táyojacro:

—¿Baat asanica bitán rícuquí?

⁶ Etat éyinat Jesusat wajác eyta ehcujacro. Eyta ehcwayat beyin acu ajc waajacro.

⁷ Etat asanica rojocro. Roquír asanica cutara imár oya chájacro. Oya chácayat, Jesús asanica arcút waa-jacro.

⁸ Asanica arcút waacayat, uw ricán to binat imár oya ibt aŵat asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir cahy tihw cut bin ehsujaquey ibt aŵat chájacro.

⁹ Cahmor béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chihtá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chawī, -cohwjacro-.

¹⁰ Bahan David wihná bar racaro, cara rehquín acu. Sirat bah acu ay rehquín chawī. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, tew cohwjacro, Jesús quin.

¹¹ Eyta cohway beyan Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usi raújacro. Sir usi rauwir bahnác wahitchacro. Bahnác wahityat, bar tínjacro. Eyta tinic rehquít ima chiwa doce bin owár Betania béjecro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mt 21.18-19)

¹² Cuanmí cut chícrias Jesús Betania bin sicor béhjecro. Beya rabar ibit aŵat cuácayat yayí rehjecro.

¹³ Yayí rehquír bira acat ibit cajc aŵat higuera caruc itchacro. Eyta istír ub chétara, ques acor cuar wahitay bijacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Anto ub chaquic cabi cutiro.

¹⁴ Ub bár rehquít, Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jawī, bucoy uwat ey ub cohti acu.

Jesusat eyta wacayat ima chiwat cat rahjacro.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹⁵ Bécajareht Jerusalén cujacro. Cur car Jesusan Sir usi raújacro. Sir usi rauwir itit, uwat atcur ruwa wahr car, sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír eyin watar ayin yehnjacro. Ray tehóc mesa

ab cuíjacro. Atcur raquin banco ab cuíjacro.

¹⁶ Etar cat uwat Sir usar ibit chati acu esar icuran biyan bey áytiro.

¹⁷ Etar uw síwjacro. Uchta wajacro: —Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach ojcor wacáyqueyra. ‘Ey sar Sir ojcor conín acu waquí chájacro. Cajc istiy cut bin uw, cajc istiy cut bin uw bahnáquinat ey sar Sir ojcor conín acu waquí chájacro.’ As ubach ojcor ‘Sir ojcor conic ubach’ aŵáyqueyra,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta waquí cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro.

¹⁸ Jesusat eyta wacayat, sacerdote carinat cat, bachan chihtán síwquinat cat rahjacro. Rahcuír Jesús yauwin ac ríojacro. Uw bahnáquinatan Jesusat síwquey ayan cuít síhwajacro. Eyta rehquít, sacerdote carin cat, bachan chihtán síwquinat cat Jesús cahmor ay wini rehjecro. Etar yauwin ac ríojacro.

¹⁹ Etat bar tinyat Jesusin pueblo Jerusalén bin waa béjecro.

La higuera se seca
(Mt 21.20-22)

²⁰ Cuanmí cut bucoy ibt aŵat béjecro. Beya rabar ítitan, higuera caruc bar íncuatro. Bahnác sihyá tas injacro.

²¹ Eyta istír Pédroatan Jesusat wajaquey tamo séhwajacro. Eyta sehŵar wajacro:

—Síwquibu, wahítuwi. Higuera carucua bar injacro. Bahat “uwat cohti acu bucoy ub chati jawi,” waquí ahra caruc ey bar injacro, wajacro.

²² Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

²³ —“Sirat bahnác bar yajcátaro,” síhwawi. Aját ba quin wacaro. Bíyinat ur istán cut “Sirat uchta yajcata,” síhwa rabar Sir quin conyat, Sirat éyinat conquey yajcátaro. “Sirat yájcajar óraro,” síhwati cuaquir Sirat yajcátaro. Eyta cat bíyinat rirar uch ojcor “Siru, rirar ey yacúr icar tewi,” wacayat, eyta téyqueyra.

²⁴ Etar aját ba quin wacaro. Ur istán cut Sirat wícata síhwa rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat ey bar wícayqueyra, -wajacro-.

²⁵ Etar cat bitat Sir ojcor cohnáy yehnyat, ba acu ay bár yajáqueyin quin sicor ténawi. Eyta ténayat ba cuacúr Tetát cat baat ay bár yajác tayar bár chácayqueyra.

²⁶ Eyta cuar baat cahujín quin ténatitara, behmarat ur ay bár yajác tayar ques cat ba cuacúr Tetát ba cat cuécwayqueyra. Ba quin tena báreyra, wajacro, Jesusat.

La autoridad de Jesús
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

²⁷ Ibt aŵat eyta tewír acsara Jerusalén pueblo cujacro. Cur car Sir usar raújacro. Ey sar bicaro. Bécyat sacerdote carin cat, judío werjayinát cat Jesús quin béhjecro.

²⁸ Behquir táyojacro:

—¿Bahat yajquey rehrá chihtá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quin cat táyonro. Táyoat aját ba quin icúr táyoctara baat as quin ey ehcuwi, -wajacro-. Baat ey ehcwayat, rahra aját cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro.

³⁰ As quin récaji uch ehcuwi. ¿Juan bi chihtá cuitar uw rih sar síwyi? ¿Sir chihtá cuitari, uw chihtá cuitari rih sar síwyi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

³¹ Eyta wacayat, sacerdote carinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra bí wacátatara uchta tewjacro:

—Isat “Sir chihtá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro. “Eytatara, ey chihtá ¿bitara reht cática?” wacata óraro, Jesusat.

³² Eyta cuar isat “Uw chihtá cuitara rih sar síwjacro,” wácyeyra, uw ricá is acu tec yinata óraro. Uwat síhwatan: “Juanan Sir chihtá ehcuquib rehquít, uw rih sar síwjacro.” síhwaro, uwat. ¿Eyta síhwac etar isat uw chihtá cut

siwǵác wácyeyra is acu tec yínajacui? wajacro.

³³ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti cuat, aját cat ba quin ehcutiro. Aját bi chih tá cuitar yajquítara ehcutiro, wajacro.

12

El ejemplo de los trabajadores malvados

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

¹ Etat Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín acu uw quin icúr bi ojcor ehcu-jacro. Uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Riquír ey rúhracat ac quer yajacro. Eyta yajquír ub ey sawín acu, rihar ey uquin acu ac cumac bin tan oso iscán cuíhjacro. Iscán cuíhir cat cuacracat rirá órojocro. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajc ayti ac uron acu órojocro. Etar bahnác yajc tihrír, chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wahwunro” waquír bahjacro. Eyta waquír, cajc istiy itay bijacro.

² Itchareht, yájjajareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro.

³ Ayat cacmá ey bijacro. Cucayat, ruón chac bahjac éyinat cacmá ey abáy bujacro. Buquír sicor ata áyjacro.

⁴ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacm ey erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey cuis acat bu-jacro. Ahsín ruhwujacro.

⁵ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey yaujacro. Yahncút cat istiy cat, istiy cat áyjacro. Ayat erar ruóqueyinat cahujín abáy bujacro. Cahujín tíwjacro.

⁶ Cayibay ayin acu úbisti étanro. Eyra ima waquijró. Imát sehnác bin eyro. Etar ubar ojcor ima wacjá

áyjacro. Uchta séhwajacro: “Uw éyinat as waquíj etar ajcá ji béyayqueyra,” sehwar áyjacro.

⁷ Ayat bijacro. Erar cucayat uw éyinat rahra rahra wajacro:

—Cayíb wacjá bar racaro. Uy yaryat cayíb cajc eyra bi acui cha báhjatro. Eyta chíhtara ey yauwátaro. Eyta yauyat, cajc eyrun iymaray cháquinro, wajacro.

⁸ Eyta waquitrun, wacjey yaujacro. Yauwir chistara ques bin ew uquir téjacro, wajacro, Jesusat.

⁹ Eyta waquíj uw quin táyojocro:

—Baat sihwat, ¿cajc cayíb uw eyin ac bitara yajcátaqui? Uchta yajcáyqueyra. Cajc cayibat uw eyin séhwati tíwayqueyra. Bahnác sutáyqueyra. Eyta tiwír cat, cajc eyra cahujín at icar wícajqueyra, wajacro, Jesusat.

¹⁰ —¿Sir carit cuitar tewíquey uch istítiica? Sir carit cuitar wacaro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sihwar, te si-jacro. Eyta te sijác cuar, ac ey sicor yehw roquíj ácoso tebir chájacro.

¹¹ Sir imát eyta yajacro. Isat eyta ítitan, ayan cuít yajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹² Jesusat eyta tewyat, sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat rahjacro. Eyinat rahcuír ítitan, imár cahm icar tewro. Imár cahm icar tewic istír, Jesús questár be cun rehjecro. Eyta cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Etar Jesús cham bahr imár béjacro.

El asunto de los impuestos

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

¹³ Yahncút judío cárinat cat, fariséoinat cat, Heródesinat cat Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesusat téwajar bin tewayta cayar yajquín acu tayoy áyjacro.

¹⁴ Eyta ayat, éyinat Jesús quin cur wajacro:

—Síwquibu, isat ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chihtá tehmoti ehcuro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhwatan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. Eyta cuácayat is quin ehcuwi. Romano cara reyat is quin tayar chícayat ¿isat túnataica? ¿túnajarica? ¿Sir chihtá cutar eyta tunin ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícayat, isat túnatatar, túnajartara, is quin ehcuwi, wajacro.

15 Eyta wacayat, Jesusat eyin urá itchacro. Jesusat ítitan, éyinat ima cayar yajquín síhwaro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht as cayar yajca rácarica? -wajacro-. As acu ray rowi, aját wahitín acu, wajacro.

16 Eyta wacayat éyinat ray Jesús quin rojocro. Etat Jesusat eyin quin táyocro:

—Baat ítitan, ¿ray cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano rey aquir chájacro, -wajacro-. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

17 Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara ac túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir ac yajcata bin ey cat yajwi, wajacro.

Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwíjacro.

*La pregunta sobre la resurrección
(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)*

18 Etat saducéoin Jesús quin béhjecro. Saducéoinat síhwat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar, síhwaro. Saduceo éyinat Jesús quin tayan acu wajacro:

19 —Síwquibu, Moisesat chihtá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár china óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta chac bahcáyatra ima rabat yarjaquey wiya yehwátaro,” wac bahjacro. “Yehwír yarjaquey acu sasá conátaro. Yarjaquey wiya ojc cut sasá

conátaro.” Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, wajacro.

20 'Eyta cuácayat rábinan cucuí bin ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwíjacro. Yehwír car sah bár cuar yarjacro.

21 Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya bahjaquey yehwíjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. Eyta cuácayat yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya bahjaquey yehwíjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro.

22 Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro. Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro.

23 Eyta cuácayat, sácajaquin sicor estají yínatair waquí, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bí rabay jácataca? -táyocro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabbin cucuí binat yehwíjacro, wajacro, Jesús quin.

24 Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Baat eyta wacayat, urá bár tewro. Baat Sir carit cut bitara wáctara istítiro. Istiti rehquí, urá bár tewro. Baat “Siran camur chiro,” síhwatiro. Eyta rehquí, urá bár tewro.

25 Sácajaquin sicor estají yinyat, éyinat wiya yehwá báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etar éyinan Sir cuacúr cacmín itir eyta ítataro.

26 Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tewíjacro. Sir carit cutar eyta tewíjaquey chihtá cuihsú bahjacro. Ey chihtá cuitar yarjaquin sicor estají yínic ojcor uchta cuihsú bahjacro: Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Abrahamin acu, Isaaquin acu, Jacobin acu Sitro,” wajacro. ¿Baat eyta cuihsú bahjaquey istítiqui?

27 Siran chein acu Sir batro. Estají bin acu Sitro. Baat sácajaqueyin sicor yínajar síhwayat, ay síhwatiro.

*El mandamiento más importante
(Mt 22.34-40)*

28 Etat bachan chihtán siwquib wijacro. Wiquír saducéoin Jesús chor

tecuac rahjacro. Rahcuír “Jesusat ay tewro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war Jesús quin táyojocro:

–Síw̄quibu, Moisesat chiht istiy, chiht istiy bahjác sicar ¿biyan ayan cuitca? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

–Uchan ayan cuitro: “Israélinu, uch chihtá rahcwi. Is cara Sitro. Sir istanacro.

³⁰ Bahat Siran sehnác chaw̄i. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bow̄a cuitar sehnác chaw̄i. Ba canar chihchir bahnác cuitar Sir sehnác chaw̄i.” Chihtá eyan ayan cuít biro, -wajacro-.

³¹ Ey yahncút chihtá uy cat eyan wanro. “Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chaw̄i.” Chihtá bucáy eyan ayan cuitro. Cahujeyra ey owár cutiro, wajacro.

³² Etat bachan chihtán síw̄quibat Jesús quin wajacro:

–Síw̄quibu, bahat yarsa wacaro. Bahat waquey uniro. “Sir istanacro. Sira cahujira batro.

³³ Bah urá istán cut, bow̄ bahnác cut, canar chihchir bahnác cut sehnác chaw̄i. Behmá sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chaw̄i. Eyta yajcayat ayan cuitro. Sir racar wiquin ruwa yauwir wahnár wícyat etach cutiro. Ay bár yajaquey tayar tunin eyta wícyat, etach cutiro.”

³⁴ Eyta wacayat Jesusat ráhcuitan ay tew̄jacro. Etar wajacro:

–Baha Sira cara rehquey cutar itin acu conu táyoro.

Ey yahncút uwat Jesús quin ehchí tayan yajquít cat ay wini rehjecro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

³⁵ Jesusat Sir usi siw̄a rabar uchta wajacro:

–Bachan chihtán síw̄quinat uchta siw̄ro: “David Cristo cohtaró,” wacaro.

³⁶ David imát Sir Ajca Cámuran Ey chihtá cuitar uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi,” wajacro. “Aját bah

quehsí bin bahnaquin burbar yajquíc acor ítuwi,” wajacro, Sirat, ajmár cara quin.

³⁷ Davidat “ajmár cara” wacayat, Crístoan ima cara ehcuro. Eyta ehcujiác cuar baat Crístoan “David wihná” wacaro.

Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat Jesusat siw̄quey ahní rahjacro.

Jesús acusa a los maestros de la ley
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Jesusat uw siw̄a rabar uchta cat wajacro:

–Bachan chihtán siw̄quin cahmar yají jaw̄i, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibit aw̄at imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-.

³⁹ Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cutar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí cuitar chihra rácatro, -wajacro-.

⁴⁰ Eyinat sácajaquin wiya báhjaquey cayar yajcaro. Ey usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuara uwat imár ur ay síh̄wayta acu Sir ojcor conyat, in cona báhntiro. Eyta rehquít, Sirat eyin cuít cuecwátaro, wajacro.

La ofrenda de la viuda pobre

(Lc 21.1-4)

⁴¹ Riy istiy Jesús Sir usi ray chaquic cajón ácatar ítchacro. Erar ita rabar uw ricán to bin ray chaquic wahitchacro. Ititan, cárinat rayan to chácáro.

⁴² Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya rajacro. Wiquir ray escúr bucáy tas wíjacro. Ray conu wíjacro.

⁴³ Eyta istír Jesusat ima chiwa chíjacro. Behcayat eyin quin wajacro:

–Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiyat wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan étai cutiro, -wajacro-.

⁴⁴ Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar, conu wíjacro. Cuatán yarjác wíyatrun imayan bítatar bahnác wíjacro. Oya bár bin cuar bahnác wíjacro. Yayín acu ray yajc chajac cuar, ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

13

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Etat Jesús Sir usar bin watar wajaacro. Watar waacayat Jesús quin ima chiwat wajaacro:

—Wahítuwi. Sir ubach ehchiro. Acan ay bi anjaacro, wajaacro.

² Etat Jesusat wajaacro:

—Sir ubach eyta tuwǵác baat itro. Ac ubach tuwǵaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbisti bahti quihwáyqueyra, wajaacro.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Eyta waquíur cuitar Olivo terá cuitar cuwín béjebro. Olivo terá cutar cuar Sir úbachan ácatatro. Erar cur Pédroat cat, Santiágoat cat, Juanat cat, Andresat cat Jesús ima quin táyojocro. Cahujinat rahcti acu uchta táyojocro:

⁴ —¿Bahat téwqueyan bítatan eyta rehcatáqui? Bahat tewǵác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatátara, is quin ey ehcuwi. Uch bahnác rehquín acu cab cucayat, ¿uw acam bitara rehcataca? táyojocro.

⁵ Eyta táyoyat, Jesusat wajaacro:

—Yají jawí. Aját tewǵuey cab cu racayat, ¿Uwat ba cayar yájcájaqui?

⁶ Uwat imár ójcoran “Asan Crístor,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta teway yináyqueyra. Eyinat “Sirat as ayjac,” waquíur cuara, imár chihtá síwayqueyra. Eyta waquíur cuitar uw ricá to bin cayar yajcáyqueyra.

⁷ Cajcan birar urar tec quejn chihtá tewíc rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jawí. Eyta rehcata waquíur chájacro. Tec eyta quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro.

⁸ Cajc istiy uwan, istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcatáyqueyra. Eyta rehccayat anto réccaram rehcata éytaro.

Ey yahncutwan cuít rehcatáyqueyra, wajaacro.

⁹ 'Eyta cuar yají jawí. Uwat baat as chiwa chajac ques cahujín at icar wíccayqueyra. Ruhwún acu, yauwin acu wíccayqueyra. Secuac usar cat uwat ba bar buccáyqueyra. As chihtá ques baan gobernador cac cahmar, rey carin cac cahmar chiáyqueyra. Eyta chícayat eyin quino as chihtá tewáyqueyra, -wajaacro-

¹⁰ Anto cábara tinti cuccáyat Sir chihtá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwátaro.

¹¹ Ba urá istín acu carin cac cahmar ahár si béccayat, rooti jawí. Anto beyin inár, icúr wacátatara síhwati jawí, -wajaacro-. Erar cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat ba quin chihtá wíccayqueyra. Ey chihtá tewí. Behmár chihtá tewí jawí, -wajaacro-

¹² Uwat ima rabin cat yauwin acu cahujín at icar wíccayqueyra. Tetinát cat ima sasá cat tiwín ac wíccayqueyra. Sasát cat ima tetín abín quehswáyqueyra. Quehsúr car eyin tiwín ac cahujín at icar wíccayqueyra. As chiwa chajac ques uw bahnáquinat ba quehswáyqueyra.

¹³ Etat owaran bíyinatán Sir chihtá wácati tan úccayatan, Síratán eyin síwayqueyra.

¹⁴ 'Etat owaran baatán uchta istáyqueyra. Istiy Sir usar raúwajar bin icar báchuti raúwayqueyra. Eyta rauquey ay baran tahnacro. Uchcrias cuat Sir chihtá ehcuquib Danielat eyta raúwata ey ojcor réccaji cuihsú bahjacro. Bíyatan carit uch tacáyatan uch chihtá yají rahcwí. Sir usi raúwajar bin icar istiy rauyat ruhcuay bewí. Raujác chihtá rahcuír, Judea cajc cut itquin cubar icar ruhcuay quinwí.

¹⁵ Bíyinan ubach arcutar rehcatátatan, éyinan oya ucay ubach tansar rauti jawí. Rauti quinwí.

¹⁶ Bíyinan chi cut rehcatátatan, éyinan siricajá ucay usi beti cuaquir acsar quinwí.

¹⁷ Wiwín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin

abín cat cuechú cuac sácayqueyra.

¹⁸ Sir ojcor uchta conwi, -wajacro. “Bara cut quinic riy cuan ayti jawi,” wawi.

¹⁹ Sir usi raúwajar bin icar rauyat cab owaran uwan cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cajc chajac cuat, ah acat tas cuácayat, éytai cuechú cuátiro.

²⁰ Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat anto bahnaquin sácati et áyayqueyra. Sirat eyta et áytieyra rehrí sera waájatro. Eyta etar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, eyta et áyayqueyra, wajacro.

²¹ 'Uwatan ba quin “Cristo usatro,” wacáyatan, “Cristo úratro,” wacáyatan, eyria cati jawi.

²² Etat ba cayar yajquín acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyra. Yinír “asan Crístoró,” wacáyqueyra. Cahujinat “asan Sir chihtá ehcúquibro,” wacáyqueyra. Eynat eyta waquíc cuar Cristo queney batro. Etara cat istiti bi icúr bár sícara bitara útura yajcáyqueyra. Sirat cajac eyin cat cayar yajcátair waquít, cayar yajcáyqueyra.

²³ Etar yají jawi. Baat récaji ey istín acu ehcuro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

*Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)*

²⁴ 'Uw eyta ruhwi yahncút, rahs waa báreyra. Sihyór cat waati rehácayqueyra.

²⁵ Cuacúr ub cat abá cuitar bin tjácayqueyra. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra.

²⁶ Etat asan Uw Súquib raquíc istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Caran to urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra.

²⁷ Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayir éyinat Sir ima uw sécuayqueyra. Cajcan teyan bitatara bahnác cutar bin sécuayqueyra, wajacro.

²⁸ 'Chihtá sinin acu aját higuera caruc ojcor tewinro. Uch sinwi.

Higuera caruc cay sucoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro.

²⁹ Eytaan wan, aját wacyey bahnác eyta rehçayat, baat ítitan, cábara tinic bar cab cucaro. Cabar bar tinic istáyqueyra.

³⁰ Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácati cuar, aját wacyey eyta rehçáyqueyra, -wajacro, Jesusat-.

³¹ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihtán bahnác queni íuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³² 'Asan Uw Súquib cat bitat sicor wicátatara, istiyati istítiro. Rahsa bítajat wicátatara istiyati istítiro. Sir cuacúr cacminát cat istítiro. As Sir ima wacját cat istítiro. Tet imatrun itro.

³³ Yají jawi. As wiquíc cahmor ítuwi. Asan bitat wicátatara baatán istítiro, -wajacro, Jesusat-.

³⁴ Uchtaan wanro. Uw istiyá cajc istiy bicaro. Bicayat im ubach cat, canar cat cacmín at icar cham bahcaro. Cacmín istiy cat, istiy cat canár chi bahcaro. Etar querat úroquin quin wacaro: “Querat úrowi,” wacaro.

³⁵ Etar cacminát yají jácataro. Ubach cayíb bitat wicátatara istítiro. Tino wicátatara, chey ubut cuitar wicátatara, sisburat cohwyat acat wicátatara, chícriasa wicátatara istítiro.

³⁶ Baan éytaan wan yají jawi. Eytair báreyra ba camyat icar cayíb wicátaro.

³⁷ Aját ba quin wajquey uw bahnaquin quin wacaro: “Yají jawi,” wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

14

*Conspiración para prender a Jesús
(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

¹ Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwán ac judíoinat bach yajcaro. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Pan buc rehti bi fiesta cat awuro. Boni cuanyat

Pascua fiesta cuanata cuácayat, sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síwquinat cat uwat istiti Jesús caquin acu ríojocro. Yauwin acu ríojocro.

² Eyinat rahra rahra wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuitar yaúyeyra, uwat istír car, tec yináyqueyra, wajacro.

Una mujer unge a Jesús
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

³ Eyta ríoyat yiror, Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojc ohnquey aŵujacro. Erar chácayat mesa acor chihrjacro. Mesa acor chihryat, wiŵ istiy Jesús oc-sor wijacro. Wiquír boteya rojocro. Boteya alabastro ac cut órojocro. Ey sar nardo perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acán to binro. Wiŵ eya wiquír, boteya cucara quehujacro. Quehwír Jesús cuísotar uhcajacro. Jesús mesa acor ityat cuísotar uhcajacro.

⁴ Eyta uhcayat cahujín túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht cuayar auqui?

⁵ Eyta auti cuar perfume ey rata bi yajacro. Ey acan to tres cientos denarios chiata bin yajacro. Eyta rar car oya bár bin quin, ray bár bin quin raya wícata bi yajacro, wajacro.

Etar wiwá quin wajacro:

—Eytara auti jawi, wajacro.

⁶ Eyta cuar Jesusat wajacro:

—Cham jawi. Uy wiwát eyta yajcayat, ¿bitara reht yáccajar bin yajc síhwaqui? Uyat as acu ay yajacro.

⁷ Ba owár oya bár bin, ray bár bin uwra it bahná báreyra. Eyin quin wiquin acu bitat chétara eyin quin etat wícaqueyra. Cuácayat asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro.

⁸ Uyat imát yajcata ey bar yajacro. Uwat ruhcuín cahmor chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiwát as ruhcuín inár perfume eyta chácáro. Anto chinti cuat chácáro.

⁹ Aját ba quin wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihtá ehcwáqueyra. Birar ehcúctara uch wiwát yajác ey

cat ehcwáqueyra. Uwat eyat as ac yajác tamo síhwan acu ehcwáqueyra, wajacro.

Judas traiciona a Jesús
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

¹⁰ Jesusat eyta waquir cuitar ima chiwa doce sícara bin úbisti sacerdotéin quin bijacro. Judas Iscariote bijacro. Júdasat Jesús sacerdotéin at icar chaquin sehwar bijacro.

¹¹ Júdasat Jesús eyin at icar chaquin wacayat, eyin ahní rehjecro. Ahní rehquir wajacro:

—Isat bah ac ray túninro, wajacro.

Eyta tunin wacayat, Júdasat Jesús úrojocro. Sacerdote carin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La Cena del Señor
(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹² Etar fiesta récaram yajquin riy cuanjacro. Pan buc rehti cohquíc riy cuanjacro. Obas sah yauwin cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isan birar bétaca? ¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹³ Eyta wacayat Jesusat chiwa bucáy áyjacro. Aya rabar uchta wajacro:

—Pueblo icar béowi. Erar ser istiy istáyqueyra. Rih soya ator bequic istáyqueyra. Ser ey ityat, ey questoc béowi, -wajacro-

¹⁴ Birar raúwictara ey ubach cayíb quin uchta wawí: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘¿As bah ubach cutar bi querat icar raúwataca? As ey sar ajmár chiwa owár Pascua fiesta cutar pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro.”

¹⁵ Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi ehcwáqueyra. Cuacúr ey ehcwáqueyra. Ey sar icúr táyoctara bahnác órojoquey ehcwáqueyra. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwi, wajacro.

¹⁶ Jesusat ima chiwa quin eyta wacayat, eyin yinír béjecro. Beyar Jerusalén cut cujacro. Erar cur ítitan,

Jesusat bitara istay cuwata wajáctara, eyta itchacro. Etar éyinat Pascua fiesta cutar yayín obas cat, pan cat wahnjacro.

¹⁷ Tinyat Jesús ima chiwa doce eyin owár béjebro.

¹⁸ Beyar mesa acor chihrjacro. Chihrír coha rabar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti urá tehmóyqueyra. Is owár ira yaquey ima urá tehmóyqueyra. Tehmár as quehsí waáyqueyra, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat eyin cue rehjecro. Cue rehquir istiyát istiyát táyocro:

—Unian ¿aját eyta yajcátaitara? wajacro.

²⁰ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—As chiwa doce bin sicar úbisti as owár soy istán cutar pan siwír yáqueyan eyan eyro, -wajacro-.

²¹ Uwat asa Uw Síuquib yauwáyqueyra. Sir carit cuitar ehcuja eyta yauwáyqueyra. Eyta cuar bíyatan quehsuquin at icar as chácayat, eyan conú cuácayqueyra. Eyan récajian yéhntiir waquí, ey ácuán ay chácata binro, wajacro.

²² Eyinat ira yaya rabar, Jesusat pan at cut yehwjacro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar ima chiwa istiy quin, istiy quin cotír wíjacro. Eyta wiquir wajacro:

—Towi. Cohwi. Uchan as sibatró, wajacro.

²³ Eyta waquí toca yehwjacro. Toc ícara chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin tahwujacro. Tahwúr bahnáquinat yahjacro.

²⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Uchan as abro. Sir imat uw acu bitara yajquín wajacro. Sirat wajquey uní rehquín acu as ab béyqueyra. As ab uw to bin ac béyqueyra, -wajacro-.

²⁵ Aját ba quin wacaro. Chistár ub rihar uchta bi aját bucoy yáhtiro. As Sir cara rehquey cuitar itic oco tas yáhtiro, wajacro.

Jesús anuncia que Pedro lo negará
(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

²⁶ Eyta waquí, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsar béjebro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjebro.

²⁷ Erar cur Jesusat eyin quin wajacro:

—Ba bahnáquinat as chihtá waca báhayqueyra. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas cayíb aját yaúwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyra,” wacaro.

²⁸ Eyta cuar as sicor estají yehninro. Yehnár ba cahmor Galilea cajc cut benro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihtá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacro.

³⁰ Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáyqueyra: “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Cohcarám icar bucáy cohwin cahmor, ícara bay eyta wacáyqueyra, as ojcor, wajacro. Jesusat Pedro quin eyta wajacro.

³¹ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—As bah jor yauwata tacat, aját “as bah chíwai batro,” waca báreyra, wajacro.

Etat bahnáquinat cat im eyta wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

³² Etat Jesusin cajc ajca Getsemaní cut béjebro. Getsemaní cut cur, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Usár as acor ítuwi. As Sir ojcor conay benro, wajacro.

³³ Eyta waquí car, im owár Pedro cat, Santiago cat, Juan cat acsara béjebro. Bir car cuecway yehnjacro. Cueat cuájacro.

³⁴ Etar eyin quin wajacro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quir ítuwi. Camti ítuwi, wajacro.

³⁵ Eyta waquí biráy bár cut bijacro. Bir car ica icar beric tin bijacro. Beric

tin bir, Sir ojcor ima yau ayti acu conjacro:

³⁶ –Tetú, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar, as chihtá yajti jawi. Behmá chihtá yajwi, wajacro.

³⁷ Eyta conár, ima chiwa bay bin quin wijacro. Wiquír ítitan, cam sácajacro. Eyta istír Pedro quin wajacro:

–Simonu, ¿Bitara reht camqui? ¿Camti íniqui ítajarica?

³⁸ Camti ítuwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Bahat ur icar ay yajquin sihwá cuar, bah sibirá chihchí batro, wajacro.

³⁹ Eyta waquí car bucoy Sir ojcor conay bijacro. Cahmor conjác eyta im eyta conjacro.

⁴⁰ Eyta conár car bucoy wiquír ítitan, chiwa bucoy cat cam sácajacro. Cámyarat tec etar cam sácajacro. Jesús wicayat, chiwat acat icuri wácajatro.

⁴¹ Jesusat chiwa cam sácajac istír, icar bawoy conay bijacro. Conár car icar bawoy ima chiwa quin wijacro. Wiquír eyin quin wajacro:

–Cámintara ahra camwi. Tan jawi. Ahra cábaro. Asa Uw Síuquib ac bar cab cujacro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab cujacro, -wajacro-

⁴² Cui yinwi. Bar jawi. As acu quehsí waajaquey bar racaro, wajacro.

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴³ Cab rehti Jesusat echí tewyat icar, Judas wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Judas owár ricán to béjacro. Espadan ator, cárucuan ator béjacro. Sacerdote carinat, bachan chihtán síwquinat, werjayinat eyin áyjacro.

⁴⁴ Júdasat eyin quin biyan Jesústara ehcún wajáquinro. Ey ehcún acu icúr yajquíntara récaji uchta wajáquinro: “Aját bi ac suhwíctara, eyan eyro.

Ey caquir rowi. Sut ayti béowa,” wajáquinro.

⁴⁵ Eyta wajác etar bequir Jesús cac cahmar bijacro. Cur wajacro:

–Síwquibu, as racaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús ac suhwjacro.

⁴⁶ Suhwyat éyinat Jesús ahár cájacro.

⁴⁷ Cácyat icar érara uw istiyát espada újacro. Espada uquir sacerdote cacúm tajacro. Cacúm ey cucáj cuic téjacro.

⁴⁸ Etar Jesusat uw bahnaquin quin wajacro:

–Baat besin caquir eyta, caruc jaw, espada jaw as cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi?

⁴⁹ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síwjacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar Sir carit cuitar cuihsú bahjác ey bahnác queni íuti yajcátaro, wajacro.

⁵⁰ Etatan ima chiwa bahnáquinan cui béjacro. Jesús im istir bahjacro.

El joven que huyó

⁵¹ Síbijian Jesús questoc bijacro. Síbiji eya wiricasá ojcúm bob bacór, etan owjacro. Bicayat uwat ey cájacro.

⁵² Cácyat wiricás ojcúm ey sut bahjacro. Sutír siati quinjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵³ Jesús caquir, sacerdote cara Caifás quin yehw béjacro. Caifás usi sacerdote carin cat, judío werjayín cat, bachan chihtán siwquin cat bar secuay yinjacro.

⁵⁴ Jesús bécyat Pedro questoc birrar cuít cuar bijacro. Bir sacerdote cara usi ubach tan sar awat cuitar raújacro. Esar rauwir policia owár ítchacro. Eyin owár oc owjacro.

⁵⁵ Etar sacerdote carinat, bahnác sécuajaquinat Jesús cahm icar tewata bin uroy áyjacro. Eyta tewquin chihtá cuitar Jesús yauwin sihwár uroy áyjacro.

⁵⁶ Eyta úroyat, ricá to binat sucuar tewjacro. Eyta tewít cat bi ques icar

yaúwajatro. Cuisa bucáy binat chihtá istán téwtiro.

⁵⁷ Eyta tew beca reht, cahujinat yinír sucuar tewjacro. Uchta wajacro:

⁵⁸ —Isat ráhcuitan, ser uchat uchta wajacro: “Aját Sir ubach uwat at cut tuwjaquey bahnác bar quihwinro, -wajacro-. Quihwír bay cuanyat istiy óronro. Eyra uwat at cut tuwti binro,” wajacro. Isat eyta waquíc rahjacro, wajacro, uw cahujinat Jesús ojcor.

⁵⁹ Eyta wajác cuar anto cuisa bucáy binat chihtá istán téwtiro.

⁶⁰ Etat sacerdote cara eyin quemir bin yehnár car, Jesús quin wajacro:

—Eyinat eyta tewyat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar téwqueyan unica? ¿Eyinat bi ojcor tewqui? wajacro.

⁶¹ Eyta táyojoc cuar, Jesusat ajc wati ítchacro. Ajc chin chájacro. Eyta cuácayat sacerdote carat bucoy ey quin wajacro:

—Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bahan Sir waquíjtara, ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

⁶² Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar asan Uw Síuquib cuacúr urán to ecor ític baat istáyqueyra. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquíc istáyqueyra, wajacro.

⁶³ Eyta wacayat sacerdote caran abáy túrjacro. “Jesusat téwajar bin tewíc,” séhwajacro. Eyta sehwar turir ima oya rachacro. Turir wajacro:

—Is cuajá ácatan Sir ojcor téwajar bin tewjacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar tewquin ahra istiy táyotiro.

⁶⁴ Sir ojcor téwajar bin tewjacan baat cat rahjacro. Baat ¿bitara síhwaca? ¿yaúwataitara? ¿yaúwajaritara? ¿Baat bitara síhwaca?

Eyta táyoyat bahnáquinat wajacro:

—Isat ítitan, eyat Sir tayar yajacro. Etarwan yauwátaro, wajacro.

⁶⁵ Etar éyinat Jesús ac cutar cana rihar tijcáy yinjacro. Tijcár cat cahujinat oya cumar cut ac ey, ub ey cay questajacro. Cay questár ey ac cat tajacro. Tajcá rabar wajacro:

—Bah bíyati tajquíctara, is quin ehcuwi, wajacro.

Etar Sir usi policia cat ey bujacro.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Etat icar awat Pédroan cahmar ubach tan sar awat cuít ítchacro. Erar ityat sacerdote cara cacúm wiwát Pedro ocsor wijacro. Wiquír wahitchacro. Wahitír wajacro:

⁶⁷ —Bah cat Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

⁶⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Asra ey chíwai batro. Bahat bi ojcor tewíctara, istítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta waquí, awat querat cu tas bi-jacro.

⁶⁹ Erar cucayat, ira ánquibat Pedro ítchacro. Istír bucoy cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

⁷⁰ Eyta wacayat Pédroat bucoy wajacro:

—Asra ey chíwai batro, wajacro.

Biráy bár reht, cahujín Pedro ocsor wijacro. Wiquír wajacro:

—Bah cat Galilea binro. Etar bahan ey chíwai batro, bitách wácajatro. Aját ítitan bahan ey chíwaro, wajacro.

⁷¹ Eyta wacayat, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sírat as bar cuécwayqueyra, wajacro.

⁷² Eyta wacayat acat cohcarám bucoy cohwjacro. Cohwyat, Pédroat Jesusat wajác tamo séhwajacro. Récaji Jesusat wajaquinro: “Cohcarám icar bucáy cohwín cahmor bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra,” wajaquinro. Jesusat wajác tamo sehwar, ojcro.

15

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

1 Etar bahnác cuanyat, sacerdote carin cat, werjayín cat, bachan chih tán siw̄quin cat, judío carin bahnaquin owár bin tew̄ín acu sécuajacro. Tew̄ír Jesús questajacro. Questár Pilato acor béjecro.

2 Pilato cac cahm cucayat, Pilátoat Jesús quin táyojacro:

—¿Bah judíoín cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

3 Etat sacerdote cárinatan ey cahm icar tew̄jacro.

4 Eyinat tew̄yat acat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—Eyinat bah cahm icar tew̄yat acat ¿bahat ajc wática? wajacro.

5 Eyta wacayat cat ajc chin chájacro. Ajc chin cuácayat, Pilato ub yehw̄jacro.

Jesús es sentenciado a muerte
(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

6 Pilátoat bar istiy, bar istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sicar bin úbisti úcaro. Uwat cárcel sar, bi uquin chíctara, ey úcaro.

7 Ey rícaro uw cárcel icar tunjác sicar bin ser istiy ajc Barrabáscuano. Cahmor uw cahujinat gobierno owár tec quej yinjacro. Barrabás cat eyin cuitar tec quej yinjacro. Eyinat eyta tec quejcyat uw tíw̄jacro. Etar cárcel icar tunjacro. Barrabás cat eyin owár tunjacro.

8 Etar ricán to binat Pilato acor béhjecro. Behquir Pilato quin wajacro:

—Bar istiy, bar istiy fiesta cutar uw cárcel icar bin uquir eyta ah cat eyta uwi, wajacro.

9 Etat Pilátoat eyin quin táyojacro:

—¿Jesús judíoín cara ucátaica? wajacro.

10 Pilátoat ítitan, sacerdote cárinatan Jesús ac boran abáy rehquitra im at icar wíjacro. Eyta istír ricá quínoa táyojacro.

11 Eyta táyoyat sacerdote cárinat uw tan téjecro. Jesús chiti Barrabás chiín acu uw tan téjecro.

12 Etat Pilátoat eyin quin bucoy wajacro:

—¿Barrabás úcayat, Jesusra? ¿Aját icúr yajcátaca? ¿Baat judío rey cara aw̄úc eyra bitara ácuca? wajacro.

13 Eyta wacayat, bahnáquinat bucoy wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quej cátaro, wajacro.

14 Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrati yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ur ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat acsar cuít cohwjacro:

—Yauwin caruc ojcor quej cátaro, wajacro.

15 Pilátoat uwan im owár tur ay cun bár rehjecro. Etar Barrabás tunjaquey uc áyjacro. Cuatán Jesús chistár cuiir cuitar buc áyjacro. Buquír cuitar ima soldádoín at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquín acu wíjacro.

16 Eyin at icar wícayat, éyinat Jesús gobernador ubach cumac bi sar rauwin béjecro. Usi rauwir car soldado bahnaquin chíjacro.

17 Soldádoín bahnaquin secuar Jesús ojcum oya buw bi chájacro. Cuis icar cat cachá chistár cuiir chájacro. Churotír chájacro.

18 Eyta chaquir, Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro:

—¡Judíoín caru! ¡Judíoín caru! wajacro.

19 Eyta waca rabar sischacro. Teca cut Jesús cuisa bucoy cat, bucoy cat bujacro. Jesús cuít cana rihar tijcayacro. Ey cac cahm cuscar cut chájacro.

20 Eta jaw̄ buror sischacro. Buror sisír oya buw bi chájaquey sicor sutchacro. Etar sicor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquín acu béjecro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

²¹ Caruc ojcor quejquín ac beya rabar, ser istiy cájacro. Ser ey ajca Simonro. Cajc ajc Cirene binro. Ey wacj istiy ajca Alejandrero. Wacj istiy ajca Rúforo. Simón eya ácubar cuitar bin racaro. Soldádoinat ey caquir ey quin caruc ahár yehw áyjacro. Jesús quejquín ac bequey ahár yehw áyjacro.

²² Acsara beyar, terá Gólgota cuitar cujacro. “Gólgota,” cuisa cárara cajc ojcor wacaro.

²³ Erar cur Jesús quin chistár ub rihar mirra cut rihnór wíjacro. Wiqit Jesusat yáhtiro.

²⁴ Etar Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Quejquír ey oya soldádoinat imár owár tahwujacro. Tahwa rabar oya biyat bi cácatara ey istín acu at sinjacro.

²⁵ Caruc ojcor quejequin rahsan urá cahm ícatro.

²⁶ Quejcayat chihtá caruc cuitar cuihsúr, Jesús cuisa aracat quejecro. Bi chihtá ques yauwíctara ey istín acu cuihsúr chájacro. “Judíoinat rey cáraro,” cuihsúr chájacro.

²⁷ Jesús caruc ojcor quejquír cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejecro, yauwin acu.

²⁸ Sir carit cutar uchta cuihsú bahjacro: “Eya ur ay bár bin owár chájacro.” wacaro. Etar eyta quejéc cutar Sir chihtá cutar cuihsú bahjaquey uní rehjecro.

²⁹ Etat icar uwa Jesús acor béjecro. Bequir Jesús quin ajc ahsín cohwjacro. Eyinat Jesusat ay bár yajác ehcún ac imár ac wir wir rehca rabara, ajc ahsín cohwjacro:

³⁰ —Bahat waquít, Sir ubach bahnác quihwír, bay cuanyat sicor oron wajacro.

³¹ Bahat waquít, éytaro. Bahat eyta yajcátair waquít, behmá cat erar bin bar sera waawi, wajacro.

Eyta waquír sischacro. Etar sacerdote cárinat, bachan chihtán

síwquinat rahr rahr wajacro:

³² —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Iman Cristo wácuano. Israel rey cara wácuano. Eyir waquít bar tjca racátaro. Bah tjca rawi, -wajacro. Eyta tijcayat isat istáyqueyra. Istír bah chihtá rahcuinro, wajacro, judío cárinat.

Etat ey owár quejéquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín tewjacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

³³ Jesús caruc ojcor quejquír, rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tínjacro. Rahs buya tas eyta tínjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tínjacro.

³⁴ Rahsa bui jat Jesusat ay bár cohwjacro:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? wajacro.

Eyta cohwíc eyan uchta wacaro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahyi?” wacaro.

³⁵ Ey cohwyat, acor ítquinat rahcuír wajacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícaro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ihirán to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor siwíjacro. Siwír caruc ubar ojcor questár, yehw rojocro. Roquír Jesusat suhwín acu yehwíjacro. Eyta wica rabar wajacro:

—Elíasatan siway wicátatara wahit-inro, wajacro.

³⁷ Etar Jesusat bucoy ay bár cohwjacro. Cohwír, chinjacro.

³⁸ Chinyat acat, Sir usi oya wiric-asá rújaqueya ubut oso rach bijacro. Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro.

³⁹ Jesús chinyat acor soldado carat ey acor cuar Jesús chiníc itchacro. Eyta istír wajacro:

—Ser uya uní Sir waquijró, wajacro.

⁴⁰⁻⁴¹ Ey terá cuitar cat wiwínat cajc bira cuít cuar wahitchacro. Wiw eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro.

Eyinat Jesús obir yajáquinro. Wiw̄ istiy ajca Mariáro. Eya Magdala pueblo binro. Istiy cat ajca Mariáro. Eya Santiago yahncút ey abró. Josein abró. Istiyá ajca Salomero. Wiw̄ín cahujín to bin cat ésatro. Jesús owár wiw̄ín eyin Jerusalén béjequinro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁴² Jesús chiníc cuitar rahs raújacro. Tan jaquin acu oroc ricar rahs raújacro. Cuanmí cut tan jaquin ricar cuanata rehjecro.

⁴³ Etar ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Josero. Uwat ítitan eya ur ayro. Judío carin owár sécuquin binro. Pueblo Arimatea binro. Eyat Sirat cara rehquíc acor itro. José eya Pilato quin wiquír, Jesús chein ruhcuín acu chójacro.

⁴⁴ Chícat Pilátoat ub yehw̄jacro. Jesús bar chinjác séhw̄ati rehquít ub yehw̄jacro. Etar soldado cara chójacro. Chiír táyojocro:

—¿Jesús bar china? wajacro.

⁴⁵ Etat soldado carat wajacro:

—Ee, bar chinjacro, wajacro.

Etat Joseat chein beyin Pilátoat ajc waajacro.

⁴⁶ Etar Joseat lienzo wiricás wáhjacro. Wahr car Jesús chein caruc ojcor bin tijc jacro. Tijcár wiricás cut bacojocro. Bacór car ac ucar icar chójacro. Ac ucar eya chein ruhcuín acu récaji órojoquinro. Jesús chein ey icar chaquir car, ucar canó ohná cumac bi chójacro. Ohná wihca beyar chójacro. Chaquir bijacro.

⁴⁷ Joseat yajquíc Mariá Magdala binat cat, istiy Mariát cat úrojocro. Etar Jesús chein biscán ruhjactar itchacro.

16

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin ricar bar tñjacro. Tinyat wiw̄inat inan ay bi wahjacro. Jesús chein cut beyin ac wahjacro, ey cutar chaquin acu. Istiy wiw̄á

Mariá Magdala binro. Istiy cat Mariá Santiago abró. Istiy Salomero.

² Inan ay bi wahr car seman istiy rauyat, cuan bicayat, béjecro.

³ Beya rabar rahra rahra wajacro:

—¿Ac ohná ucar canó chájaquey is acu rehrát waca tétaqui? wajacro.

⁴ Erar cur ítitan, ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waar bo tejec itchacro. Ac ohná cúmacan to ey waar bo tejec itchacro.

⁵ Eyta istír chein ruhcuíc ac ucar sar raújacro. Rauwir ítitan, síbijin ésatro. Bajít tajqui wihár itro. Ey oya cuas bin ow̄ro. Ey istír ojc sijacro.

⁶ Etar síbijinat wiw̄ín eyin quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Baat Nazaret bin Jesús uroy rojocro. Caruc ojcor quejequey uroy rojocro. Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estají yehnjacro. Ey chein chajac cutar wahítuwi, -wajacro-

⁷ Ey itáy rojóc cuar sicor béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Pedro quino cat ehcuwi. Uchta waw̄i: “Jesusra behmár cahmor Galilea ben wacaro. Erar baat Jesús istáyqueyra,” waw̄i. Eyat eyin quin eyta wajacro.

⁸ Eyta wacayat wiw̄ín eyin sicor watar waajacro. Watar waar quinjacro. Eyin ojc siquir tíuro. Etar quinjacro. Ojc sijác rehquít, ibit awat istiy quini icurí ehcútiro.

Jesús aparece a Mariá Magdalena

(Jn 20.11-18)

⁹ Semán récaji rícar cuanyat Jesús sicor yehnár, Mariá Magdala bin acat waajacro. Mariá ey ur icar bin récaram cuicá cucuí uc si ayjac biro.

¹⁰ Jesús chiwa Jesús chinjác sehná rehquít cue rehjecro. Jesús Mariá acat waacayat, Mariát Jesús chiwa quin Jesús sicor yehnjác chihtá ehcwáy bijacro. Cur car eyin quin wajacro:

—Jesús sicor yehnjacro, -wajacro-. Aját Jesús itchacro, wajacro.

¹¹ Mariát eyta wacayat, éyinat “uní téwtiro,” síhw̄ajacro.

Jesús aparece a dos de sus discípulos
(Lc 24.13-35)

¹² María acat waar yahncút, cahujín cuisa bucáy bin acat waajacro. Cuisa bucáy eyin ácubar cut tiw béjecro. Erar bécayat Jesús eyin acat waajacro.

¹³ Etat eyin chiwa cahujín quin sicor béjecro. Cur Jesús eyin acat waajác ehcujacro. Eyta cuar cahujinat “uní tewti,” síhñajacro.

El encargo de Jesús a los apóstoles
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁴ Ruwár ojcor Jesús ima chiwa once bin acor waajacro. Eyin mesa cutar cuácayat waajacro. Waar car eyin quin ajc uní cuitar wajacro. Ima sicor yehnti síhñajac ques ajc uní cuitar wajacro. Uwat eyin quin ima sicor yehnjác wajác cuar, éyinat uní síhñati ques ajc uní cuitar wajacro.

¹⁵ Etar acsar Jesusat eyin quin wajacro:

–Cajc bahnác cuitar béowi. Beya rabar uw bahnaquin quin as chihtá ay bi ehcuwi, -wajacro-.

¹⁶ Bíyinat as chihtá cácat, as chiwa chajac ehcún ac rih sar siwyat, aját eyin síwayqueyra, Sir tayar ques sácati acu. Bíyinat as chihtá cátieyra aját eyin síutiro. Sir tayar ques sácayqueyra.

¹⁷ Bíyinat as chihtá cájactara uchta istáyqueyra. Eyinat as urá cut cuicá uw urá sar bin te si áyayqueyra. Eyinat anto cuw sinti bin tewáyqueyra.

¹⁸ Eyinat cumoró yehwýat yara báreyra. Eyinat yeruba yácayat, yara báreyra. Eyinat yarquey cuitar atcar chácayat, yárqueyan bar tan jácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús sube a los cielos
(Lc 24.50-53)

¹⁹ Jesusat chiwa quin eyta waquí, cuacúr Sir quin bijacro. Bir Sir owár chihrjacro, uw ayin acu.

²⁰ Jesús bi yiror, chiwa cajc bahnác cutar béjecro. Beya rabar chihtá ay bi ehcujacro. Cara Jesusat eyin cuitar yajacro. Eyinat chihtá uní tewic

ehcún acu Jesús urá cut chihtá istiy, chihtá istiy ay yajacro.

El santo evangelio según San Lucas

Prólogo

¹ Teófilu, aját ba tamo séh̄w̄aro. Is tac icar yajaquey aját ey ehcunro. Carit cuitar cuihsúr ehcuro. Cahujinat cat im ey ojcor ehcún ac cuihsu-jacro.

² Chihtá ehcúquinat récaram imár ub cuit itchaquey ehcujacro. Ehcwayat cahujinat rahcuír ey ojcor cuihsu-jacro.

³ Aját cat is tac icar récaram ah oco tas yajaquey rahcuítchacro. Rahcuitír aját ey ay sínjacro. Ay itro. Eyta bijira aját bah quin acsar ehcún acu cuihsún séh̄w̄aro. Bah quin carit cuit ay ehcún séh̄w̄aro.

⁴ Bahat ey chihtá ay sínayta acu cuihsún séh̄w̄aro. Bah quin ehcujaquey tehmoti istayta acu ehcún séh̄w̄aro.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Judea cajc cutar Herodes rey cara chájacro. Herodes cara rehcyat, sacerdote ajca Zacarías chájacro. Zacarías eyan Abíasin owár binro. Cohtá Abías cut Aarón bomcatró. Zacarías wiya ajca Isabelro. Isabel cat Aarón bomcatró.

⁶ Zacarías cat, Isabel cat Sirat ítitan, urán ayro. Sir bachan chihtán ay rahcro. Wácati yajcaro. Eyta yajcayt, Sirat ítitan, ay baran icurí yájtiro.

⁷ Eyta cuar, sasá batro. Isabel sasá cóhnajar biro. Chauwíc cat bar chauwicro. Zacarías bar werjayró.

⁸ Riy istiy Zacarías owár Sir usar ruóqueyin Sir usar ruón acu cab cujacro. Etar Zacarías Sir usar ruojocro.

⁹ Eyta ruoyat, Zacarías Sir usar Sir ojcor conín cájacro. Está ruhwá aquibo wahnín cájacro. Judíoinat bara istiy jat sacerdote istiy, bara istiy jat sacerdote istiy eyta yajquín acu cájacro. Etar Zacarías cájacro.

Cácayt Zacarías Sir usi eyta yajquín acu raújacro.

¹⁰ Sir usi rauyat icar aŵat, uw ricán to binat watar cuar Sir ojcor conjacro.

¹¹ Sir usi rauyat, Sir cuacúr cacmá ey ubot waajacro. Cuacúr Sir cacmá aquibo wahníc oc acor waajacro.

¹² Zacaríasat Sir cacmá istír, ojc sijacro. Ehúr wini rehjecro.

¹³ Etat Sir cuacúr cacmát Zacarías cucaj acat wajacro:

—Ehúr rehti jawi. Rooti jawi. Cuatán bahat Sir ojcor conjacro. Conyat Sirat rahjacro. Eyta bijira bah wiya Isabelay waquíj sera sah yehnátaro. Waquíj ey ajca Juan chácataro.

¹⁴ Yehnyat bah cat, uw cat cue rehti ítataro. Ahní rehcatáro, -wajacro Zacarías quin-

¹⁵ Sir ub cahmor, Tet ub cahmor cara yehnátaro, -wajacro-. Sima cat bowan abáy bira yahti ítataro, -wajacro-. Anto ab ohc cut bin yehnti cuat echí Sirat im Ajcan Camur Ey ey ur ícara chácataro.

¹⁶ Eyat Sir chihtá ehcwayat israélinat sicor ey rahcuátaro, -wajacro-

¹⁷ Elíasan úchicri Sir chihtá ehcúquibro. Ajcan urán cuít chájacro. Sir sah wiquín cahmor, Sir waquíj wiquín cahmor, bah wacjá cat Elías ajc eyta, ur eyta rehcyaqueyra, -wajacro Sir cuacúr cacumát Zacarías quin-. Eyta rehquír Sir chihtá ehcwáyqueyra. Ehcwayat, tetinán imár sas owár tan wan chac áyayqueyra, -wajacro-. Chihtá cati eyin quin chihtá cac áyayqueyra. Urán ay sihw̄ áyayqueyra. Eta jaw̄ Sir sah wiquín cahmar ey chiwa chaquin acu uw urá tehmo áyayqueyra. Bah sah awan yehnyat, cunír car eyat eyta yajcáyqueyra, wajacro, Sir cuacúr cacmát Zacarías quin.

¹⁸ Etat Zacaríasat wajacro:

—¿Aját bahat uní tewic istín acu bahat icúr yajcátaqui? Cuatán asan werjayán cuitro. As wiya cat chaucan cuitro, -wajacro-. Isatra sasá bitách cóhnajatro, wajacro.

19 Etat Sir cacmát wajacro:

—Asa ajca Gabrielro. Asan Sir cacumró. Sirat bah quin as áyjacro. Sirat bah ac chihtá áyjacro. Chihtá ay bi áyjacro.

20 Ahra uch rahcwi. Bahat aját wajaquey uní séh̄watiro. Bahat uní séh̄wati etar bah waquj̄ yehnic ocso tas bah ajc bár rehcatáro. Bahat bitách téwajar ítataro. Eyta cuar bah wacjá yehnic cab cucayat, bar yehnýqueyra, wajacro.

21 Eyta tewyat icar awat, uw ricán to bin Zacarías sicor watar waaquíc acor itro. Eyta ityat uwat síh̄wajacro: “¿Uchicri watar waati bitara étarqui?” síh̄wajacro.

22 Itchareht sicor watar waajacro. Etat uwat itit, eyat bitách téwajatro. Ajc bár rehjecro. Eyta istír car uwat síh̄wajacro: “Eyat Sir cuacúr cacúm itchacro,” síh̄wajacro. Etat sicor waar, cuw cut téwajar rehquít at cut bácabac tewjacro.

23 Yájcajareht Zacaríasat Sir usar canar bahnajacro. Canar bahnár, sicor im usi bijacro. Usi cur

24 biráy bár cuanyat, wiya yir ji rehjecro. Isabel yir ji rehquír, sihyór esian usi ítchacro. Eyta ita rabar ur icar séh̄wajacro:

25 “Ahra Sir imát as tamo séh̄wajacro. Uwat récaram as sasá bár cuácayat, as ajcá bár chájacro. Cuatán ahra uwat as ajcá ji chácayta acu Sirat as tamo séh̄wajacro,” séh̄wajacro, Isabelat.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

26 Isabel yir ji rehquír, sihyór teray cuácayat, Sírtan cacúm ajca Gabriel bucoy áyjacro. Cahbár ajca María quin áyjacro. Chihtá beyin ac áyjacro. Nazaret pueblo cuitar Galilea cajc cutar cun áyjacro. Ayat Gabriel María quin bijacro. María eya sera jor anto cámtiro.

27 Eyta cuar awan José jor yehwín wajáquinro. José David bomcárcuano.

28 Gabrielat María quin cur wajacro:

—Maríu, as racaro. Bah ac chihtá roquiri. Sirat bah rácatro. Sirat bah cuitar wacaro. Ey wacay rajacro, wajacro.

29 Eyta wacayat, María ay wini rehjecro. Ehúr wini rehjecro. Etar séh̄wajacro: “Bi ojcor tewictar aját ráhctiro,” séh̄wajacro.

30 Eyta cuácayat, Sir cacúm Gabrielat wajacro:

—Mariú, rooti jawi. Ay wini rehti jawi. Sirat bah rácatro, -wajacro-

31 Awan Sir urá cuitar bah yir ji rehcatáro. Sera sah yehnýqueyra -wajacro-. Bah waquj̄ yehnyat, ajcan Jesús chawí, -wajacro-.

32 Bah wacján caran cuít yehnýqueyra. Eyta bijira bahnáquinat ey ojcor wacáyqueyra, “Eyan cuacúr Sir waquijró,” wacáyqueyra, bahnáquinat. Sir urá cuitan eyan caran cuít yehnýqueyra. Is cohtín David cara yehnjác eyta ey cat caran eyta yehnýqueyra.

33 Eyta yehnyat israelin ey chiwa yináqueyra. Cara yéhnnyatan téhmojotro. Ey cara rehquey bur cut suw cut rehccáyqueyra, wajacro, María quino.

34 Etat Mariát wajacro:

—¿Uniqui? Asra ser owatra anto cámtiro, wajacro.

35 Etat cuacúr cacmát wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya bah quin wicáyqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eya bah jor ítayqueyra. Eyta cuácayat saha yehnyat, ur ay bár icúr bi yájtiro. Eyan Sir imáy yehnýqueyra, -wajacro-.

36 Bah cayin Isabel tamo séh̄wawi. Isabel cat yir jiro. Chauwíc cuar sah ji it bijacro. Ahra sah it bijacan sihyór térayro, -wajacro-. Chauwíc Isabel cóhnajar wajác cuara, ahra yir jiro, -wajacro-.

37 Eyta bijira Sirat yájcajara bii batro. Bahnác bar yajcátaro. Sir ima urá cuitar chauwíc cat saha cohnátaro, wajacro.

38 Eyta wacayat, Mariát wajacro:

—Ihyú. Asan Sir cacumró. Etar aját ey chihtá yajquinro, wajacro.

Wacayat, Sir cacúm sicor cuacúr bar bijacro.

María visita a Isabel

³⁹ Sir cacúm María ac chihtá roquir sicor cuacúr bicayat, boni bay cuanyat, María bar yehnár bijacro. Judea cubar cuit in cuwín bijacro.

⁴⁰ Bir Judea pueblo cuit cur, Zacarías usi cujacro. Cur car Isabel quin ténajacro.

⁴¹ Isabelat María ajc rahcyat, Isabel ima yir sar wacjí bar isojocro. Abáy isojocro. Etat Sirat ima Ajcan Cámuran Eya Isabel ur icar wíjacro.

⁴² Eyta wíccayat, Isabelat ajcyaran to tewjacro:

—Maríu, bahan Sirat obir yajacro, -wajacro-. Wiwín cahujinra étai obir yájtiro. Bahan cuít obir yajacro. Bah sah yehnata ey cat obir yajacro, -wajacro-.

⁴³ Asra chíwaro. Bahan as cara abró. Eyta cuar ¿bah usár as quin wic waátaqui?

⁴⁴ Bah wicayat as quin ténayatan, as wacjí yir sar eyan abáy isojocro. Ahní rehtan abáy isojocro.

⁴⁵ Bahatan Sir cuacúr cacmát uní wajác séhḡwaro. Sir urá cut bah wacjá yehnata séhḡwaro. Bahat eyta sehḡac etar Síratan bah ay obir yajcátaro, wajacro, Isabelat María quino.

⁴⁶ Etat Maríat wajacro:

Asan conú cuar Sirat as tamo séhḡwajacro. Asan Sir cacumró. Eyta cuácayat, ajmár urá cutar as Sir tamo,

⁴⁷ as Síuquib tamo, as Cara tamo sehḡar ahní rehcaro.

⁴⁸⁻⁴⁹ Síratan, as Síuquibatan as tamo ay séhḡayatan, ay yajcáyatan, ah cut uwat cat, yáhnacat uwat cat Sirat as ay obir yajác, it wacáyqueyra. Siran ayro, -wajacro, Maríat-.

⁵⁰ Bíyinat Tet cahmor ayú rehccáyatan, Síratan Tetatán eyin acsar acsar racar obir yajcaro, -wajacro, Maríat-.

⁵¹ Sirat ima urá cut ay yajacro. Uw cahujinat imaran ayan cahujín cuít

síhḡwajacro. Eyta síhḡwajaqueyin, Síratan im urá cut, cui si áyjacro.

⁵² Reyin cat, carin cat im usar bin Sirat uc tijcayacro. Uc tijcár chiwa caquir carin yin áyjacro.

⁵³ Yayí bin quin yayín acu, cohn acu wíjacro. Eyta cuar oya ji binra, ray ji binra sicor ata áyjacro, -wajacro-.

⁵⁴ Sirat im chiwa cuitar israelín cuitar yajacro. Eyin cuécuti obir yajacro.

⁵⁵ Imát yajquín wajacan wácati yajacro. Abrahamin quin, ey bomcarin quin, is cohtín quin imát wajacan wácati yajacro. Wácati cuara eyin etiti obir yajcaro, wajacro, Maríat.

⁵⁶ María Isabelin owár sihyór bay ítchacro. Eyta itir sicor im usi bijacro.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ María bi yiror, ítchareht, yáccajareht, Isabel wacjí ubot wiquíc cab cujacro. Etar sera sah bar yehnajacro.

⁵⁸ Yehnyat intac ítquinat cat, cáyinat cat sah yehnjác chihtá rahjacro. Rahcuír síhḡwajacro: “Sirat Isabel ac ay yajacro. Waquíj wíjacro,” síhḡwajacro. Eyta síhḡar, ey owár ahní rehjecro.

⁵⁹ Yehnár abi cuanyat, sah ey umá cuiquíc cab cujacro. Eyta yajquín acu sécuajacro. Ey ajc chaquin yinjacro. Eyta chacay yinyat, uwat ima tet ajc eya chaquin síhḡwajacro. Ajcan Zacarías chaquin síhḡwajacro.

⁶⁰ Eyta cuar ey abát wajacro:

—Eytara chati jawi. Ajcan Juan chawí, wajacro.

⁶¹ Etat uwat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Bah cohtín bah cayin ajc eyta bini batro, wajacro.

⁶² Eyta waquíj tet acat atcar cut bácabac tewír cuit táyojocro. Ajcan bi cháquintara ey táyojocro.

⁶³ Táyojat, Zacaríasat ajquey icúr cut cuihswátatara ey chíjacro. Chíccayat rojocro. Rocayat Zacaríasat uchta cuihsujacro: “Ey ajcan Juan chawí,” cuihsujacro. Eyta cuácayat, bahnaquin ub yehḡwajacro.

⁶⁴ Etat acat Zacaríasan sicor ajc chi waajacro. Sicor tewjacro. Sir ojcor ay tewjacro.

⁶⁵ Eyta cuácayat, intac ítquinan bahnaquin ub yehwajacro. Uwat rahra rahra imarat itchaquey ojcor tewjacro. Judea cubar cutar uw bahnáquinat rahra, rahra eyta tewjacro.

⁶⁶ Bíyatan eyta tewic ráhcyatan, eyin bahnáquinat eyta tewquey ojcor síh̄wajacro. Sih̄war ítitan, Sirat sah ey cuitar yajcaro, síh̄wajacro. Eyta síh̄war wajacro:

—Sahan ey cunyat, caran cuít rehcata óraro, wajacro.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Sah tet Zacaríasat sicor ajcan cuwan uchta tewyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat urán cuít wíjacro. Eyta wícyat, Sir chihtá tajacro. Uch tajacro:

⁶⁸ Israel Siran ayro. Caran ayro. Is tamo, ima uw tamo, israelin tamo séh̄wajacro. Is cuitar wajacro.

⁶⁹ Síratan Cáratan is acu, israelin acu Uw Síuquib urán cuít bi yehn áyjacro. Cohtá David bomcar yehn áyjacro.

⁷⁰ Uchicrias chihtá ehcuquib cutar cuar uchta wajacro.

⁷¹ Is quehsí bin ohnor, ur ay bár bin ohnor is síwata wajacro. Is cuitar wacata, wajacro.

⁷² Is cohtín cuitar yajquín wajacro. Imát wajacan etiti yajquín wajacro.

⁷³ Is cohtá Abraham quin uchta yajquín wajacro.

⁷⁴ Is quehsí bin cahm siwin wajacro. Ehurí bár ima tamo síh̄wayta acu is siwin wajacro.

⁷⁵ Im ub cahmor ur ay rehquír cat, ay yajquír cat ehurí bár síh̄wayta acu is siwin wajacro. Is yaric oco so tas eyta síh̄wayta acu is siwin wajacro. Zacaríasat eyta tajacro.

Zacaríasat eyta tar, ima buwachcuar quin tar wajacro:

⁷⁶ Wacjú, sahú, baha ojcor uw bahnáquinat wacátaro: “Baan Sir chihtá ehcúquibro,” wacátaro.

“Cuacúr Sir chihtá ehcúquibro,” wacátaro. Baha Cara raquíc cahmor, uw quin ey ojcor siway bétaro, -wajacro-.

⁷⁷ Bah uw quin bir eyin quin wacáyqueyra: “Sirat uw tayar bár chaquir car eyin síwayqueyra,” wacáyqueyra.

⁷⁸ Sirat ima urá cut is sehnacro. Etar cuacúr bin cuan ayquib is quin áyayqueyra.

⁷⁹ Chiníc cahmar Tetát cuan áyataro. Chiníc cahmar ruh̄wíc cahmar ehúr bár jácataro. Tan wan jácataro. Eyta cuan áyataro, wajacro.

Zacaríasat buwáchcuara quin eyta wajacro.

⁸⁰ Itchareht, yájcajareht Juan cunjacro. Urán cuít cunjacro. Cunír car uw bár cajc cut ítchacro. Acubar ítchacro. Israelin ubot waac oco so tas erar ítchacro.

2

Nacimiento de Jesús

(Mt 1.18-25)

¹ Ey rícaro cara rey cuít bíjiyat chihtá waquír áyjacro. César Augustoat bahnaquin quin ehcún waquír áyjacro. Uw bahnác cuisa bítatara sawún wajacro.

² Uw sawún wacayat icar awat, Siria cajc cutar caran Cirenio jájacro. Cahmor uw eyta sawútiro. Ahra sawún wajacro.

³ Eyta waquíc cut uwa bahnáquinan imár cohtín pueblo cut béjecro.

⁴ Josein Galilea cajc cut bin Nazaret pueblo bin Judea cajc cut cuwín béjecro. José David bomcar etar Belén pueblo cuwín béjecro. Belén cut David pueblo cut cun béjecro.

⁵ Josein María jor sawún béjecro. María ey jor yehwín wajaquin etar owár béjecro. María yir ji bin bijacro.

⁶ Etar Belén cucayat, wacjí ubot wiquíc cab cujacro.

⁷ Etar wacjí bar yehnjacro. Quesmát yehnjacro. Sera sah yehnjacro. Yehwír car, oya tamo bacojocro. Bacór car vaca chohcha

cahmor cámjacro. Camic úsatra caisi etar vaca chohcha cahmor cámjacro.

Los ángeles y los pastores

⁸ Ey pueblo intac obas cayin itro. Acubar cuitar itro. Cáycinat chéycara cuitar obas obir yajcaro.

⁹ Eyta obir yajcayat Sir cuacúr cacmá eyin ubot waajacro. Waacayat, rahs churotán wan bin Sir churot eyin rúhracat wan beo beo waajacro. Eyta waacayat istír ojc sijacro.

¹⁰ Etat Sir cuacúr cacmát eyin quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Rooti jawi, -wajacro-. Ajatán chihtá ay bi roquiri. Ba acu chihtá ay bi roquiri, -wajacro-. Uch chihtá cuitar bahnaquin ahní rehcatáro.

¹¹ Rahcwi. Ah cheycar sah yehn-jacro. Sah ey Uw Súquibro. Crístoró. Ba cáraro. Sah yehnjaquey Sirat áyjacró, -wajacro-. Cohtín David pueblo Belén cuitar yehn-jacro, -wajacro-.

¹² Biyan sahan éytara uchta jaw istáyqueyra. Sah oya tamo bacojoquey, vaca chohcha cahmor cámjaquey istír “sah eyan eyro,” síhñawi, wajacro, Sir cacmát obas cayin quino.

¹³ Eyta tewyat icar Sir cuacúr cacmín chiwan to bin eyin quin béjacro. Bequir uchta wac tajacro:

¹⁴—Cuacrár cuar Siran ayan cuitro, -wac tajacro-. Cajc cutara itquin ohbac ítuwi. Uw Sirat sehnác bin ohbac ítuwi, wac tajacro.

¹⁵ Eyta tar car Sir cacmín sicor cuacúr bar béjacro. Bey yiror obas cáycinat rahra rahra wajacro:

—Bar jawña, isa Belén cuwayta, erar wacjí yehnjaquey wahitay. Sir cacmát is quin ehcujaquey wahitay bar jawña, wajacro.

¹⁶ Waquir car Belén in chásarac béjacro. Belén cur itit, María cat, José cat vaca chohcha cahmatro. Buwachcuar cat ey cahmar camro.

¹⁷ Buwáchcuara istír imarat chihtá rahjaquey uw quin ehcujaquey. Sir

cuacúr cacumát buwachcuar ojcor wajaquey ehcujaquey.

¹⁸ Ehcwayat uwat rahjacró. Rahcuír ub yehñwajacro.

¹⁹ Eyta cuar Mariára cuít séhñwajacro. Ur icar bucoy, bucoy ey tamo séhñwajacro.

²⁰ Obas cayin buwachcuar istír sicor béjacro. Beya rabar Sir ojcor ay wajacro. Sirat rahcuayta acu tajacro. Imarat rahjác ojcor, itchác ojcor “Sirat bahnác ay yajacro,” wajacro. Eyinat itit, Sir cacmát wajacan bahnacan uní wajacro. Eyta istiran “Siran ayro,” wajacro.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Buwachcuar yehnár, abi cuanyat, umá ehsujacro. Ehsúr ajcan Jesús chájacró. Anto ab ojc cut it biti cuat echí, Sir cuacúr cacmát ajcan eyta chaquin wac bahjacró.

²² Saha yehnár bach yajacro. Itchareht yájcajareht sah bach bar waaquíc cab cujacró. Eyta cuanyat ab cat, tet cat sicor Sir ub cahmor orac chácayta acu Jerusalén cuwín béjacro.

²³ Sir bach cáritan chihtá cáritan cuitar uchta cuihsú bahjacró: “Quesmát sérinan Sir imáy chácataro.” Eyta yajquín cuihsú bahjacró.

²⁴ Sir chihtá cuitar atcur sasatar, ruscar sasatar bucáy yauwata cuihsú bahjacró, Sir tayar tunin eyta yauwata cuihsú bahjacró. Etar eyta yauwin béjacro.

²⁵ Jerusalén cur car sera ajca Simeón itchacro. Simeón eyan Jerusalén cuitar itro. Urá istanacro. Sir tamo cuít séhñwáro. Sir Ajcan Cámuran Eya ey ur ícatro. Eya israelin Súquib yehníc acor itro.

²⁶ Sir Ajcan Cámuran Eyat ey quin chihtá wajáquinro: “Cristo anto yehnti eyra bah yárajatro. Sirat Cara Ayin Wajaquey yehníc oco ítataro,” wajáquinro. Eyta bira Cristo yehníc acor itro.

²⁷ Etar Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir usi Simeón áyjacró. Ayat Simeón Sir

usi bijacro. Esar ityat buwachcuar tet cat, ab cat raújacro. Buwachcuar yehwír rojocro. Sir bach cáritan, Sir chihotá cáritan cutar bitara yajcata wáctara eyta yajquín acu raújacro.

²⁸ Rauyat Simeonat eyin tihrajacro. Tihrír car buwachcuar tanor yehwíjacro. Yehwír Sir quin wajacro:

²⁹⁻³² Siru, baha urá ayro. Bahat Uw Súquib ayin wajacro. Ahra bar áyjacro. Ajmár ub cut Uw Súquib yehnjác itchacro. Uw bahnáquinat bah chihotá istayta acu yehnjacro. Judío uw bár binat cat bah chihotá istayta ac yehnjacro. Bah chihotá istír eyin ur icar cuanjacan wan rehcaçãoyqueyra. Israélinat “bah ayan cuít,” síhwayta acu yehnjacro. Eyta cuácayat, asan ahra ohbac yarátaro, wajacro, Simeonat Sir quin.

³³ Ima wacjá ojcor eyta wacayat, tetát cat, abát cat ub yehwíjacro.

³⁴ Etat Simeonat eyin cuitar Sir quin conjacro. Conár car María quin wajacro:

—Rahcwi. Sah uch yehnín waquírchájacro. Sah uch yehnjaquey chihotá cuitar Israel cahujín sácataro. Cuatán cahujinra síwataro, uy chihotá cuitar. Sirat sah uch cuitar uw siwin wacaro. Eyta cuar sah uch cahm icar cahujinat tewáyqueyra. Quehswáyqueyra.

³⁵ Eyta cuácayat uwat ur icar bitara síhñactara Sirat ey ehcwáyqueyra. Bah urán cuean to rehcaçãoyqueyra. Uwat bah waquíj ruhwáyqueyra. Ruhwuyat bah cona chináyqueyra, wajacro, Simeonat María quino.

³⁶ Simeonat eyta wacayat, wiwá ajca Ana cat Sir usi raújacro. Ana eya Sir chihotá ehcúquibro. Ana eya cohtín Aser bómcatro. Fanuel waquijró. Ahra chaucan cuitro. Uchicrias anto cahbár jácayat ra cuájaquinro. Ra cuaquir bara cucuí cuat ra chinjacro.

³⁷ Ahra chinjacan bara ochenta y cuátroro. Sir usi itro. Esar ita rabar ricar cat, cheycar cat Sir tamo séhñajacro. Sir ojcor conjacro. Sir tamo sehñan ac ira yati báchujacro.

³⁸ Simeonat María quin sah ojcor tewíyat, Ana cat Sir usi raújacro. Rauwir Sir quin conjacro. “Siru, bah ur ayro. Bahat Uw Súquib áyjacro,” wajacro, Sir quin. Acsar cat uw quin tewíjacro. Bíyinatán Sir tamo síhñactar eyin quin Jesús ojcor tewíjacro. Bíyinan Jerusalén Uw Súquib wiquíc acor ítictara eyin quin tewíjacro. “Sirat Uw Súquib bar áyjacro,” wajacro, Anat.

El regreso a Nazaret

³⁹ Sir bach cáritan chihotá cáritan cuitar sah yehnyat bitara yajcátatar cuihsú bahjacro. Eyta bijira Joséinat ey chihotá bahnác yajacro. Eyta yajquíj, sicor cajc Galilea cuwín béjecro. Imár pueblo Nazaret cuwín béjecro.

⁴⁰ Erar cucayat, waquíj bar cun bicaro. Saha eyan chihchirán, canarán, urán, tanan to cun bicaro. Sirat eyan ay obir yajacro.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Bar istiy, bar istiy Jesús tetinán abinán Jerusalén béjecro. Bach ajca chéycara aracat bijaquey yajcáy béjecro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey síhñan acu judíoinat bach yájcuano. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Jesús tetinán Pascua fiesta Jerusalén cutar yajcáy béjecro.

⁴² Jesús yehnár bara doce cuácayat, bucoy béjecro. Jesús cat eyin owár béjecro.

⁴³ Etar fiesta bahnyat, sicor imár usi cuwín béjecro. Cahujín béccayat, Jesús síbiji biti ítchacro. Jerusalén ítchacro. Tetinát abinát istiti ítchacro.

⁴⁴ Tetinát abinát síhñajacro: “Jesús uw owár bic,” síhñajacro. “Rica tac icar bic,” síhñajacro. Etar ohbac riy istiya acat quesí béjecro. Tinyat Jesús wahitay yinjacro. Cayin owár bíctara wahitchacro.

⁴⁵ Eyta cuar istítiro. Uror bár rehquíj, sicor Jerusalén wahitay béjecro.

⁴⁶ Jerusalén cur úrojoreht bay cuanyat, tetinát wacjá itchacro. Sir

usar itchacro. Ititan wacjá werjayín owár, siw̄quin owár itro. Werjayín chihtá rahcro. Eyin owár rahra rahra chiht istiy, chiht istiy táyoro.

⁴⁷ Etar cahujinat Jesusat tewic rahcuír, “Jesusat ay tew̄ro,” síh̄wajacro. “Urán toro,” síh̄wajacro.

⁴⁸ Etat abát tetát wacjá istír, ub yehw̄jacro. Etar abát Jesús quin wajacro:

—Wacjú, ¿Bitara reht biti ityi? ¿Bitara reht is tamo séh̄watiqi? -wajacro-. Is ojc sijacro. Bah istiti rehquít, bir cut, bir cut wahitchacro, wajacro, Mariát Jesús quin.

⁴⁹ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bir cut bir cut uroy waátaqui? Asan ajmár Tet usar Sir usar ítata biro, -wajacro-. ¿As usar ítata síh̄wati waátaqui? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, éyinat cucáj cuitar rahcuí cuar, bi ojcor tew̄íctara rahcti rehjecro.

⁵¹ Etat Jesús eyin owár bijacro. Nazaret cuwín bijacro. Erara ita rabar, Jesusat eyin chihtá ay cájacro. Jesusat werjayín owár bahnác eyta yajaquey yahncút ey abát tan chinti séh̄wajacro. Bahnác wajaqueyan urá cuitar bow̄ yajacro.

⁵² Etar ítchareht yájcajareht Jesús urán cuít sin bijacro. Bar cun bijacro. Eyta cuácayat, Sirat cat, uwat cat eyan sehnacan cuitro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto

(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

¹ Juan uw bár cutar ityat, Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro. Eyta chácayat, rey ajca Tiberio cara yehnjacan bara quincero. Etat owár cat Judea cajc cutar gobernador Poncio Pilátocuario. Galilea cajc cutar gobernadoran Heródescuario. Iturea cajc cutar cat, Traconite cajc cutar cat gobernadoran Herodes rábcuario. Ey rab ajcan Felípecuario. Abilinia cajc cutar gobernador Lisaníasuario.

² Jerusalén cuitar sacerdote cárinan bucayro. Istiy ajca Anás, istiy ajca

Caifásuario. Eyin carin rehcaýatan, Juan ur icar Sirat ima chihtá chájacro. Juan Zacarías waquijró. Juan erar ubach bár cuitar ítchacro. Erar ityat Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro.

³ Eyta cuácayat, Juan rih Jordán cajc cut cuwín bijacro. Erar Sir chihtá ehcwót bijacro. Uw quin wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc etwi. Ur ay bár yajquíc etchác cahujinat istayta acu as quin ba rih sar siw̄ aywi. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácayta acu eyta etwi. Eyta siw̄ aywi, wajacro.

⁴ Sir chihtá ehcuquib Isaíasat úchicrias carit cuitar uch cuihsú báhjacro:

Serat ubach bár cuitar cohwo. Eyat wacaro: “Cara wiquín cahmar uwat bahnác órowi. Ey wiquíc cahmor ibit cat cawi.

⁵ Rih tor arán cuhsan sicor acan wan órayqueyra. Cuhs cat, cubar cat sicor acan wan órayqueyra. Ibit quehwu quehwu eyan tuní órayqueyra. Ohcuá cat ácatar órayqueyra. Cara raquíc cahmor uwat ibit órayqueyra. Cara raquíc cahmor ibit oror eyta Sirat áyata ey yehnic cahmor cat uwat imár urá eyta órotaro. Ur ay bár chájaquey tehmotaro,” wajacro. Eyta cohwo.

⁶ Etar cat uwat ítitan Sirat uw síwataro. Cajc bahnác cut uwan bítatara bahnáquinatan eyta istátaro.

Isaíasat eyta cuihsú báhjacro. Récam cuihsú báhjaquey ahra Sir ajc cutar bar yajacro.

⁷ Eyta cuácayat uw ricán to bin Juan quin béjecro. Ubach bár cuitar Juan quin béjecro. Juanat rih sar siwayta acu béjecro. Eyta bécyat Juanat uw quin wajacro:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sirat cuécwata cahmar ruhcuín síh̄waro, -wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhcuaya? -wajacro-. Sir cahmor rúhcua jatro -wajacro-.

⁸ Ruhcti cuara ay yajw̄i. Uwat baat ay bár yajquíc etchác istín acu ay yajw̄i, -wajacro-. Cuáyatra séh̄wati jaw̄i. Ba Abraham bomcar rehquít,

¿Sirat ba cuécwajari síhwaquí? - wajacro-. ¿Ba tanra eyta síhwaquí? Eytara batro. Aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquí waquí, bar cohná ucátaro, -wajacro-. Eyta bira ba Abraham bomcar reht Sirat ba cuécwajatra, síhwati jawi, -wajacro-

⁹ Uch rahcwi. Uwat cárucua ub cháctara ub chátitara wahitro. Wahitír ub chati eyra tac técaro. Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajcaro. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wajacro, Juanat uw ricá quino.

¹⁰ Etat uwat Juan quin cur táyojocro: —¿Eytatara isat icúr yajcátaca? ¿Isan Sir úbotan urá ay waan acu icúr yajcátaca? táyojocro.

¹¹ Etat Juanat wajacro: —Bíyayan camís bucáy reh cáyatan, oya bár bin quin úbisti wiwi. Bíyayan ira ji rehcayat, ira bár bin quin wiwi, wajacro, Juanat.

¹² Etar cat gobierno tayar chiquin cat Juan quin béjocro. Rih sar siw ayin acu béjocro. Bequir wajacro:

—Síwquibu, ¿ísatra icúr yajcátaca, urá ay waan acu? wajacro.

¹³ Etat Juanat wajacro: —Gobiérnoat chíin wajác cuitra chiti jawi. Uwa cayar yajti jawi, wajacro.

¹⁴ Etar cat soldádoín cat ey quin cur wajacro:

—¿Isatra icúr yajcátaca? ¿Sir ubot ay waan acu icúr yajcátaca? wajacro.

Etat Juanat wajacro: —Bes yajti jawi. Uw ahnúr cuitar eyin ohnor ray síuti jawi. Uw cahmí icar cuayar tewír cuitar ey ohnor ray síuti jawi. Canar tayar rayan bita túnictar ray im eya caquir cuitar ahní ítuwi, wajacro. Juanat soldado quin eyta wajacro.

¹⁵ Juanat Sir chihtá ehcwayat, bahnáquinat ey tamo síhwajacro. Uwan Sirat Cara Ayin Wajaquey wiquíc acor itro. In bar wicata síhwajacro. Etar Juanat tewyat uwat

síhwajacro: “Juanan Sirat Cara Ayin Wajaquey óraro,” síhwajacro.

¹⁶ Etar Juanat eyin quin wajacro: —Baat ay bár yajác ques cue rehquí urá teh moyat, aját ba rih sar siwro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuit etar aját eyra bitách bútajatro. Aját ey ques barcát chistarwan rícuajatro, -wajacro-. Eyan wiquír Sir Ajcan Camur Eya ba cahujín ur icar chácayqueyra, -wajacro-. Cuatán urá teh moti éyinra oc icar wahnáyqueyra.

¹⁷ Síratan uw urá wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yájtitarahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquir búcaro. Bur car sur eyra ajquí chácáro. Cuat um eyra ecar eyra oc cut bo wahnro, -wajacro-. Eb ecar wahnár eyta uw ur ay bár bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacro-. Oca tinti bi cuitar wahnáyqueyra, -wajacro-. Uwat eb bur car sura ay biyan ajquí imáy chácáro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat eyta imáy ajquí chácayqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

¹⁸ Etera cat búcoyan búcoyan Juanat uw eyta síwjacro. Eta jaw Sir chihtá ay bi síwjacro.

¹⁹ Siwa rabar Juanat Herodes técuajacro. Heródesat ima rab ohnor wiya bes yajacro. Rab wiya aja Herodías yehwjacro. Eyta besir yehwjáć ques Juanat Herodes técuajacro. Bitar utar bucoy bucoy ay bár yajác ques cat técuajacro.

²⁰ Eyta cuar Herodesat Juanat tewic ey ráhctiro. Rahcti cuar ubar ojcor ay baran tahnác uchta yajacro. Juan cárcel icar tunjacro.

El bautismo de Jesús (Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

²¹ Juanat anto cárcel icar chati cuat uw rih sar siwjacro. Jesús cat rih sar siwjacro. Eyta siwyat Jesusat Sir ojcor conjacro. Jesusat Sir ojcor cónyatan, querat waar eyta cuacúr aba eyta waajacro.

²² Waacayat Sir Ajcan Camur Eya Jesús arcutar rajacro. Atcuran wan cuara wijacro. Wicayat cuacúr abasar bin Sirat tewic uwat rahjacro. Sirat wajacro: “Bahan as waquijró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

*Los antepasados de Jesucristo
(Mt 1.1-17)*

²³ Jesús bara treinta cuatán uw siwín ac yehnjacro. Uwat séhḡwatan, “Jesusan José waquijró,” séhḡwajacro. José tetán Eliro.

²⁴ Elí tetán Mátatro. Matat tetán Leviro. Leví tetán Mélquiro. Melqui tetán Jánaro. Jana tetán Joseró.

²⁵ José tetán Matatíasro. Matatías tetán Amosro. Amós tetán Náhumro. Nahum tetán Esliro. Esli tetán Nágairo.

²⁶ Nagai tetán Maatro. Maat tetán Matatíasro. Matatías tetán Semeiro. Semei tetán Josecro. Josec tetán Judaro.

²⁷ Judá tetán Joananro. Joanán tetán Résaro. Resa tetán Zorobábelro. Zorobabel tetán Salatielro. Salatiel tetán Nériro.

²⁸ Neri tetán Mélquiro. Melqui tetán Adiro. Adi tetán Cósamro. Cosam tetán Elmadamro. Elmadam tetán Etro.

²⁹ Er tetán Josuero. Josué tetán Eliézetro. Eliezer tetán Jórímro. Jorim tetán Mátatro.

³⁰ Matat tetán Leviro. Leví tetán Simeonro. Simeón tetán Judaro. Judá tetán Joseró.

José tetán Jonamro. Jonam tetán Eliáquimro. ³¹ Eliaquim tetán Meléaro. Melea tetán Menaro. Mena tetán Matátaro. Matata tetán Natanro.

³² Natán tetán Davidro. David tetán Isairo.

Isaí tetán Obedro. Obed tetán Boozro. Booz tetán Sálaro. Sala tetán Naasonro. ³³ Naasón tetán Aminádabro. Aminadab tetán Aramro. Aram tetán Esromro. Esrom tetán Fáresro. Fares tetán Judaro.

³⁴ Judá tetán Jacobro. Jacob tetán Isaacro. Isaac tetán Abrahamro. Abraham tetán Tarero. Taré tetán Nácotro.

³⁵ Nacor tetán Sérugro. Serug tetán Rágauro. Ragau tetán, Pélegro. Peleg tetán Hébetro. Heber tetán Sálaro.

³⁶ Sala tetán Cainanro. Cainán tetán Arfáxadro. Arfaxad tetán Semro. Sem tetán Noero. Noé tetán Lámecro.

³⁷ Lamec tetán Matusalenro. Matusalén tetán Enocro. Enoc tetán Jarédro. Jaréd tetán Mahalaleelro. Mahalaleel tetán Cainanro. ³⁸ Cainán tetán Enosro. Enós tetán Setro. Set tetán Adanro. Adán tetán Sitro.

4

*Tentación de Jesús
(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)*

¹ Juanat Jesús rih sar siw̄yat, Jesús riha ajc Jordán cajc cutar bin sicor wijacro. Wicayat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús ur ícatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uw bár cuitar áyjacro.

² Ayiran Jesús uw bár cuitar riya cuarenta cuanjacro. Uw bár cuitar Sisramat Jesusan ay bár yajc ayin acucayar yajquín yehnjacro. Jesús ey cuitar ira yati ítchacro. Eyta ityat ria cuarenta cuanyat, Jesusan yayan to rehjecro.

³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehw̄ír wajacro:

—Bah uní Sir waquíjtara, ac ujan tehmowi. Irir arwi. Pan uwi. Yayín acu uwi, wajacro.

⁴ Waquíit Jesusat wajacro;

—Sir carit cutar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús wistúr yehw béjecro. Erar cucayat bahnác itchacro. Etar im erar cuar cajc istiy gobierno, cajc istiy gobierno bahnác ehcujacro.

⁶ Ehcúr wajacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro, -wajacro-. Bahat uw ayin acu aját bah cara yehn áyinro. Bahat itchaquey behmá quin bahnác wíquinro, -wajacro-. Cara yehn ayin acu as quin waquí báhjacro, -wajacro-. Eyta rehquí ajatán biyan carin yehn ay cúntara aját eyan cara yehn ayro, -wajacro, Sisramat-.

⁷ Bahat as quínoan “as caru,” wawí, -wajacro-. Eyta wacáyatan aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác wíquinro, wajacro, Sisramat, Jesús quino.

⁸ Waquí Jesús wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro: “Sir bah Cara tamo síhwawi,” wacaro. “Ey chiwa chawí,” wacaro. “Istiyí chiwa chati jawí,” wacaro.

Eyta waquí car Jesusat Sisram chihhá cátiro.

⁹ Eyta wacayat Sisramat Jesusan Jerusalén pueblo béjecro. Erar cur car Sir úbaja arcutar waajacro. Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan Sir ima waquíjtara, behmá sicor ic oso cuar tijcawa, -wajacro, Sisramat-.

¹⁰ Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro:

Sirat ima cuacúr cacmín bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eyinat ba ruhwú áytiro.

¹¹ Eyin at cut bah caquir beyáyqueyra. Eyta becayat ac cut búnobo áyajatro, cuihsú bahjacro.

Sir carit cutar eyta waquí etar usár cuar ic oso tijcawi, wajacro, Sisramat Jesús quin.

¹² Waquí Jesús wajacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro: Sir imat bitar yajcátatara bahat ey istín acu Sir quin eyta yajc ayin síhwati jawí, wacaro.

¹³ Etan Sisramat Jesús ay bár yajc ayin acu cayar yajcáy yehnjác etchacro. Birá cuanyat cayar yajcata sehwar et bahjacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

¹⁴ Sisramat Jesús ay bár yajc ayin cayar yajcáy yehnjác etyat, Jesús sicor Galilea cuwín bijacro. Sir Ajcan Camur Eyat urán cuít wíciyat bijacro. Eyta cuácayat ey cajc ítquinat cat, quemir ítquinat cat Jesusat yajác chihhá tewic rahjacro.

¹⁵ Etat Jesusat secuac usar istiy cutar cat, secuac usar istiy cutar cat uw síwjacro. Eyta siwíyat, bahnáquinat “Jesusan ayro. Ay síwro,” wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

¹⁶ Etar Jesús Nazaret pueblo cuwín bijacro. Jesús iman Nazaret cuitar cun yehnjáquinro. Erar cur car tan jaquic ricar cuányatan, secuac usi raújacro. Jesusan cajc istiy, cajc istiy cucayat, secuac usi eyta rauro. Nazaret cutar secuac usi rauwir Sir carit tan acu cui yehnjacro.

¹⁷ Yehnyat ey at icar istiyát carit wíjacro. Sir chihhá ehcuquib Isaíasat cuihsú bahjaquey wíjacro. Wíciyat ricuajacro. Ricuár chihhá wahitchacro. Istír uw cucáj acat uchta cuihsujaquey tajacro:

¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey as ur ícatro, -tajacro-. Ey chihhá eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcún ac as ur icar chájacro, -tajacro-. Síratan as caquir áyjacro. Cárcel sar tunjaquin quin chihhá beyin ac as áyjacro. Cárcel sar eyin sicor uc si ayin as cuít chihhá áyjacro. Ub bár bi quin chihhá beyin acu as áyjacro. Sicor ub ji jaquin as cuít chihhá áyjacro. Ruhwúquin siwin acu as áyjacro.

¹⁹ Sirat uw racar reht siwic cab cujác chihhá ehcún as áyjacro.

Jesusat uw quino Isaíasat cuihsú bahjaquey tajacro.

20 Tar car carit sicor bur buror cuar questajacro. Bur buror cuar questár cat sicor secuac usi cacmín at icar chájacro. Cacmín at icar chaw̄ jaquir, sicor uw siwín acu chihrjacro. Chihryat bahnáquinat Jesús wahitchacro. Secuac usar uwat sicor ub quir itay yinjacro.

21 Chihrír uw quin wajacro:

—Sirat úchicrias eyta wajacan ah ba ub acat bar yajacro. Aját ba cucáj acat tajaquey ahra Sirat bar yajacro, wajacro.

22 Jesusat eyta wacayat, bahnáquinat ey ojcor ay tew̄jacro. Uchta wajacro:

—Eyat chihrán ay bi ehcuro. ¿Uniqui? ¿Eya José wacjí báriqui? wajacro.

23 Etat Jesusat wajacro:

—Aját ítatan, baat urá ji bin chiht wajaquey uchta as quin waquín síh̄waro: “Médicou, behmá sacuwí,” waquín síh̄waro, -wajacro-. Uchta cat waquín síh̄waro: “Bahat Sir urá cut Capernaum cajc cutar yajquir eyta usár cat eyta yajwí. Usár behmá cajc cutar cat eyta yajwí,” waquín síh̄waro, wajacro, Jesusat uw quino.

24 Acsar wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Uw bahnáquinat Sir chihtá ehcuquib ajcá ji becaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuara, ehcuquib ima cajc cut bínatra ajcá ji bétiro, -wajacro-.

25 Aját wacaro. Uchicrias Elíasatan Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Etat owaran ira yéhtiro. Bara bay bacoy eyra ubut quit cuácayat ira cajc bahnác cuitar yéhtiro. Etat owár cat Israel cajc cut sácajaquin wiyin ricán toro.

26 Eyta cuar Sirat Elías israelin yarjaquey wiya quin áytiro. Israelin bár bin quin áyjacro. Cajc Sidón chauwíc quin áyjacro. Yarjaquey wiya ajca Sarepta quin áyjacro, wajacro,

27 Jesusat uw quin.

’Riy istiy Sir chihtá ehcuquib Eliséoan Israel cajc cut ítchacro. Etat owár Israel cajc cut is cajc cut uw sura ohná bíquinan ricán toro. Eyta cuar

Eliséoat sura ohná biquin israelini tan chátiro. Cuatán Siria uw tan jájacro. Sera ajca Naaman sura ohná biquin sicor tan jájacro, wajacro, Jesusat.

28 Eyta wacayat, uw Jesús ac túrjacro. Eyta tewíc rahjáquinan bahnáquin bar túrjacro.

29 Turir catrun Jesús pueblo acsar yehw̄ béjecro. Pueblo eyan sio cubar arcútatro. Yehw̄ beyar, sio terár cutar cujacro. Sio cahm oso te siquin acu béjecro.

30 Eyta cuar Jesús uw imár tac icar bin sicor wa rajacro. Wa raquir acsar bar bijacro.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Mr 1.21-28)

31 Etar Jesús cajc ajcan Galilea cuwín bijacro. Capernaum pueblo bijacro. Erar cur car tan jaquin ricar cuanyat uw síw̄jacro.

32 Siw̄yat, uwat rahcuír car síh̄wajacro: “Uyat ay siw̄ro. Sir urá cut siw̄ro,” síh̄wajacro.

33 Eyta siw̄yat icar secuac úsara cat sera cuicá ji bin wijacro. Cuicát yehnár ay bár cohwjacro:

34 —Jesusu, ¿Baha is ac icúr yajcáy racya? -wajacro-. Nazarétinu, ¿Is bahnác sutini séh̄waqui? Ajatán bahan itro. Bahan urá ay binro. Bahan Sira jor binro. Ajatán itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

35 Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jawí. Sera urá sar bin car biwi, wajacro, Jesusat.

Jesusat eyta wacayat cuicát ser ey ic oso téjecro. Uw ta icar téjecro. Te rabar ser ey urá sar bin bar waa bijacro. Ser ey bitar útara rehti tan wan bahjacro.

36 Eyta cuácayatan, bahnáquin ub yehw̄jacro. Rahra cat rahra cat tew̄jacro. Uchta wajacro:

—¿Uniqui? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Ima camur cutar cuicá újacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, waa bicaro. ¿Ey urá bitáraca? wajacro.

37 Etan cajca bahnác cuitar Jesusat yajaquey ojcor tewñjacro. Bahnáquinatan ey chihtá rahjacro.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

38 Etat Jesús secuac usar bin waa bijacro. Waa bir, Simón usi raújacro. Simón usi rauwir ítitan, Simón áwiya yatro. Tiuír yatro. Quicrán abayro. Rauyat, uwat Jesús chíjacro. Simón áwiya sicor tan chácayta acu chíjacro.

39 Chícayat, Jesús ey acor cujacro. Ey acor cur catrun tiuír chihr áyjacro. Jesusat eyta chihr ayat tíucan bar etchacro. Restá sicor bar tan jájacro. Eyta tan jaquir yehnjacro. Yehnár car Jesusin acu ira anir wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

40 Awan rahsa rau bicáyatan, yárcuinan bahnáquinat Jesús quin yehw béjacro. Tan jaquin ac béjacro. Etat Jesusat ima átcaran yarquin cuitar chájacro. Eyta chácayat, restán ajquí bin, restán ajquí bin yarquin tan chájacro.

41 Cahujín ur icar bin cuicá újacro. Ricán to bin ur icar bin cuicá si áyjacro. Si ayat cuicát cohwjacro: “Bahan Sir waquijró,” wajacro. Eyta cuar Jesusat cuicá técuajacro. Eyta tewñ acu Jesusat cuicá quin ajc waátiro. Cuicát ítitan, Síratan Jesús áyjacro. Eyan Crístoró. Eyta itchác cuaquir, cuicá quin Jesusat tewñ áytiro.

Jesús predica en Galilea

(Mr 1.35-39)

42 Chícrias cuitar Jesús pueblo cutar bin waa bijacro. Uw bár cuitar bijacro. Cuatán Jesús bi questoc uwat wahitay béjacro. Ey quin cur car, Jesús acsar biti ac tewñjacro.

43 Eyta cuar Jesusat uw quin wajacro:

—Aját Sira cara rehquey ojcor síwataro. Ey ehcwátaro. Chihtá ay bi ehcwátaro. Pueblo istiy cuitar cat, pueblo istiy cuitar cat, ey chihtá ehcwátaro. Eyta siwín acu as áyjacro. Eyta bira aját eyta ehcunro, wajacro.

44 Etan judíoín cajc cutara pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar eyta ehcuajacro. Secuac úsaran eyta ehcuajacro.

5

La pesca milagrosa

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

1 Riy istiy Jesusat riw cajc cutar uw síwñjacro. Riw ajca Genesaret cajc cutar uw síwñjacro. Erar ricán to bi síwñjacro. To bi sécuquin siwñyat rahra rahra yarji úcujacro. Sir chihtá rahcuín acu Jesús ecor it cun rehquít úcujacro.

2 Eyta úcayat owár Jesusat canoan bucáy bin itchacro. Riw cajc cutar itchacro. Rih ruwa cáquinra canó ey erar inic bahjáquinro. Erar bahr riw cajc cutar waajacro. Waar car atarraya sucuáy yinjacro. Atarraya sucyat icar awat,

3 Jesús canó icar raújacro. Simonay icar raújacro. Rauwir, Simón quin wajacro:

—Béowi. Rih cajc cutar bin conu itic béowi, wajacro.

Etar rih cajc intac itic béjacro. Uwa rih cajc cutar ítchacro. Etar erar canó icar cuar Jesusat uw síwñjacro.

4 Siwñ tihír car, Jesusat Simón quin wajacro:

—Rih usón arcutar as béowi. Erar cur car ruwa cac siin ac atarraya tiwñ tewi, wajacro.

5 Eyta wacayat Simonat wajacro:

—Caru, isat rih ruwa che wan sarác yajquít cat icrí uti cuanjacro. Ubistii cátiro. Eyta cuar bah chihtá cuitar aját atarraya tenro, wajacro.

6 Etar atarraya ter cuitar, rih ruwan to cájacro. Ruwan to cácat, atarraya bar racháy yehnjacro.

7 Eyta racháy yehnyat íwoquin chíjacro. Owár caquin ac chíjacro. Canó istiy cuitar ruwa caquin chíjacro. Etar íwoquin béjacro. Íwoquin cur car, íwoquin owár ruwa sijacro. Siir canoa bucáy bin cuintas cájacro. Cuintas cuácayat, sinaratan canoa riw tanoso bahrata yajacro.

8-9 Etar Simón Pédroat ítitan, rih ruwa séhwanar cájacro. Eyta istír ub yehwjacro. Pedro owár bin cat ub yehwjacro. Eyta istír Pedro Jesús cac cahmar cuscar cutar chihrjacro. Cuscar cutar chihrír wjacro:

—Werjayú, asan ur ay bár biro. Etar as jotra ítiti jawi, wjacro.

10 Santiago cat, Juan cat ub yehwjacro. Santiago ji, Juan ji éyinan Zebedeo sasaro. Simonin owár rih ruwa cáquincano. Ub yehwyat Jesusat Simón quin wjacro:

—As cahmar rooti jawi. Baat rih ruw caquir eyta yáhnacat asi jor uw éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin acu uw cácataro, wjacro.

11 Etat sicor cat riw cajc cut waa-jacra. Riw cajc cut waar car canoa erar cham báhjacro. Bahnác cham báhjacro. Bahnác cham bahr Jesús chor quir béjacro. Jesús chiwa yinín acu béjacro.

Jesús sana a un leproso
(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

12 Riy istiy Jesús pueblo cuit bar cujacra. Pueblo cur itit, ser istiy ruhsúc restá cájaquey sura ohníc restá cájaquey cuercúr ésatro. Cuercurat Jesús bar itchacro. Istír car Jesús quin conjacra. Jesús cahmar cuscar cut itir cac batabo chájacra. Cac batabo cuar conjacra:

—Werjayú, bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wjacro.

13 Jesusat eyta rahcuír, sura ohníc ey at cut butajacra. At cut butar wjacra:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wjacro.

Jesusat eyta wacayat, ser ey bar tan jájacra. Icur bár rehquey sicar sura bar tunjacra. Orac chájacra.

14 Etat Jesusat cuercúr ey quin, cahujín quino ehcuti acu uchta wjacra:

—Aját bah quin wacaro. Cahujín quínora ehcuti jawi, -wjacra, Jesusat-. Sacerdote quin biwi. Sacerdóteat bah sura ohníc tunjác ey

istayta acu biwi, -wjacra-. Etar cat Sir quin wícata ey wiwi. Moisesat icur wícata cuihsú bahjácara Sir quin ey wiwi, -wjacra-. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chájaquey istáyqueyra, wjacra. Jesusat cuercúr tan jájaquey quin eyta wjacra.

15 Eyta wjac cuar, cajc istiy cuitar cat, cajc istiy cuitar cat Jesusat yajcuíc chihtá tewjacra. Etar ricán to binat Jesusat waquíc rahcuay béjacro. Imaran bitara yárictar tan jácayta acu béjacro.

16 Cuatán Jesusra riy istiy, riy istiy uw bár cuitar bijacra. Uw bár cuitar Sir quino conay bijacra.

Jesús sana a un paralítico
(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

17 Riy istiy cuácayat, Jesusat uw siwjacra. Eyta siwyat judío carin ésatro. Fariséoin cat ésatro. Bachan chihtán siwquin cat ésatro. Galilea cajc cut bin, Judea cajc cut bin, Jerusalén pueblo cut bin cat béjacro. Jesusat eyta siwyat, yarquin tan jaquin ac Sir camur Jesús ur ícatro.

18 Eyta cuácayat uwat cuercúr Jesús quin bequin ac yehw rojocra. Cuercúr ey quejtirat cuecujáquinro. Caros cuitar chaquir yehw rojocra. Jesús cac cahm chaquin sehwar yehw rojocra.

19 Eyta cuar, Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht cuacúr ubach arcutar waajacra. Ubach arcút waar car, ucar yajacra. Ubach ucar oco cuercuran caros cutar samac oso áyjacra. Jesús cac cahmar chaquin acu uw tasar áyjacra.

20 Rojóqueyinat cat, cuercurat cat síhwajacra: “Jesusat bar tan jácayqueyra,” síhwajacra. Eyinat eyta síhwac Jesusat itchacro. Istír car, cuercúr quin wjacra:

—Seru, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacra, wjacra.

21 Jesusat “bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacra.” wacayat, bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat síhway yinjacra:

“Jesusat Sir ub cahmor téwajar bin tewro,” síh̄wajacro. “ ‘Ur ay bár yajquíc tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” síh̄wajacro. “Cahujínatra éytara bitách wácajatro,” síh̄wajacro.

²² Ur icar eyta síh̄waquey Jesusat itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitar reht eyta síh̄waqui?

²³ Sir ub cahmar tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuar cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-.

²⁴ Eyta cuácayat, aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquír cuitar ba quin eyta ehcunro, wajacro.

Bachan chihtán siw̄quin quin eyta waquír acsar cuercúr quin wajacro:

—Ajatán bah quin wacaro. Tan chaŵi. Cui yehnwi. Behmá caros yehwi. Usi biwi, wajacro, Jesusat.

²⁵ Jesusat eyta wacayat cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehnár ima rojóc caros yehwír bijacro. Usi tan wan bijacro. Beya rabar cuercúratán “Siran ayro,” wajacro.

²⁶ Cuercúr yehnár bic istír uw bahnaquin ub yehw̄jacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. Rahra cat, rahra cat wajacro:

—Ah ricar isat itcháqueyan cáhmotra itisti biro. Ayan cuitro, wajacro.

*Jesús llama a Leví
(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

²⁷ Cuercúr tan jaquir, Jesús bar bijacro. Acsar waar ítitan, sera ajca Leví gobierno ubach watar itro. Leviat uw quin gobierno tayar chícaro. Etat Jesusat Leví quin wajacro:

—Asi jor biwi, as chiwa chaquin acu.

²⁸ Jesusat “biwi,” wacayat, Levian bahnác esar cham bahjacro. Bahnác cham bahr, Jesús chor yehnár bijacro.

²⁹ Jesús chiwa waar cutar Leviat Jesusin owár ira yayín ac ricán to sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, cahujín cat yayín sécuajacro.

³⁰ Eyta secuac fariséoinat, bachan chihtán síw̄quinat itchacro. Eyta istír Jesús chiwa cuach cuach técuajacro. Uchta wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquin owár bitara reht ira yaqui? ¿Urá ay bár bin owár bitara reht ira yaqui? wajacro.

³¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uch síh̄wawi. Uw orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyin médicoat sacún acu bécaro.

³² Aját orac bin cuitari wacay rátiro. Cuat bíyinatán imarat Sir tayar yajác síh̄wayatan, éyinat ay bár yajquíc et ayin acu rajacro. Eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

*Le preguntan a Jesús sobre el ayuno
(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

³³ Etat uwat Jesús quin wajacro:

—Juan chiwa Sir bach cuitar ira yátiro. Sir ojcor cuít conro. Fariséoin chiwa cat éytaro. Eyta cuar bah chíwatra ira yácaro. Bacua yahcaro, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat, Jesús imat cat, ima chiwat cat bitar étara bach yajti ítictar ehcún ac uchta wajacro:

—Is uwat wiya yehw̄ín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán, íwoquinatán áhajira wiya yehw̄quib owár rehquít, bach yácajatro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro.

³⁵ Itchareht wiya yehw̄quib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehcháyqueyra. Ey racar cue rehcháyqueyra, -wajacro-. Wiya yehw̄quib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár becayat, as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehchayat, ira báchuti itro, wajacro.

³⁶ Eyta waquír car uw siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Chihtá cahmor ey cat, awan ey cat owárara síhwati acu ehcujacro. Eyta ehcúr cuitar ima chihtá awan eyan oya ibsoy eyta binan wan wajacro. Eyta siwín acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar bahu cuara quejcatáro. Cuatán oya ibsoy bi ráchtiro, sejequi cuitara bahu quejquin acu. Eyta ráchyera ibsoy ey ruhwuro. Etar cat cumar ey cat ibsoy ey owár ay réhtiro. Eyta cat chihtá cahmor ey cat awan ey cat owárara batro, wajacro.

³⁷ Eyta waquír, ima chihtá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehcún acu uchta wajacro:

—Eyta cat uwat cabra um sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácycera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat sima cuayar úcayqueyra. Umá cat ruhwayqueyra.

³⁸ Sima tenti bira cabra umá awan órojoc bi sar chácataro. Eyta chácayat racha báreyra. Eytaan wan cat chihtá awan ehcwáy yinjác bi ajquitro. Cahmor ehcujac bi cat ajquitro. Bucáy bin cácajatro, wajacro.

³⁹ Eyta waquír Jesusat uw ojcor wajacro. Uwat ima chihtá cati rehquíc ojcor wajacro. Eyin ojcor waquín ac ima chihtá cahmor tewti bi sima tenti binan wan bi ojcor wajacro. Uchta wajacro:

—Eyta cat uwat sima tenjaquey yáhyeyra, yahncutra tenti eyra rácaro batro. Cuatán eyat wacaro: “Tenjáqueyan ay biro. Téntira ay batro,” wacaro, wajacro.

Eyta waquíc cutar Jesúsatan uwat bitara rehquít ima chihtá ca cun bár rehquíc ojcor wajacro.

6

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso
(Mt 12.1-8; Mr 2.25-28)

¹ Riy istiy Jesusan canar yajti ricar cuanyat, ritút ques tiw béjecro. Eyta

beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro. Quehwír at cut bita bit bujacro. Bur cohjocro.

² Fariséoinat eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht eyta quehuqui? ¿Tan jaquin ricar yájcayar bi bitara reht yajqui? ¿Bitara reht canar yájcayar bach auqui? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjecro.

⁴ Eyta rehquít Sir usar raújacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey uquir cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat bitách cóhgotro. Sir chihtá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Eyta cuar Davidat cohjor bin cohjocro. Davidat cohcyat, ima chiwa quino cat wíjacro, -wajacro-.

⁵ Eyta cat canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatara waquín acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Uw Síuquib eyta waquín yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quino.

El hombre de la mano seca
(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

⁶ Riy istiy tan jaquin ricar cuanyat Jesusan secuac usí raújacro. Rauwir erar uw síwjacro. Siwic cutar uw cuercúr cat ésatro. Atcara tajqui wihár ey cuercutro.

⁷ Canar yajti rícatro. Etar bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar cuitar yárqueyan tan jácatatara ey úrojocro. Bi ques icar Jesús cahmí icar tewátatara síhwar ey úrojocro.

⁸ Cuatán Jesúsatan éyinat eyta síhwac itchacro. Eyta cuar atcar cuercúr quin wajacro:

—Rawi. Usár cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercúr erar cui yehnjacro.

⁹ Etat Jesusat bachan chihtán síwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir Chihtá cut bitara yajqui? Canar yati ricar cutara ay

yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat wawí. Uw tan chácátatara, uw tan chati ruhwátatara, baat wawí.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácajacro.

¹⁰ Jesusat eyin wahitchacro. Etat cuercúr quin wajacro:

—Bah átcara cuercúr ey yehw tewí, wajacro.

Eyta wacayat, cuercurat im atcar yehwír tewjacro. Eyta tewyat, atcar orac waajacro.

¹¹ Eyta tan jácayat, bachan chih tán siwquin cat, fariséoin cat abáy túrjacro. Jesús ruhwún ac rahra rahra ríojcro.

Jesus escoge a los doce apóstoles
(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

¹² Itchareht, yájcajareht Jesús cubar icar bijacro. Sir ojcor conay bijacro. Erar cur Jesusat Sir ojcor che wan sar conjacro.

¹³ Etar cuanír chícriasan chiwa chíjacro. Chícayat uw Jesús quin béjcro. Bequir cuisa doce cájacro. Caquir éyinan ima chihtá ehcuquin awujacro.

¹⁴ Uchin cájacro: Simón cat, Simón taná Andrés cat cájacro. Simonan ajc istiy Pedro chájacro. Santiago cat, Juan cat cájacro. Felipe cat, Bartolomé cat,

¹⁵ Mateo cat, Tomás cat, Alfeo wacjá Santiago cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro.

¹⁶ Judas cat cájacro. Judas eya Santiago waquijró. Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya íthareht Jesús quehsí waajacro.

Jesus enseña a mucha gente
(Mt 4.23-25)

¹⁷ Ima chihtá ehcuquin caquir, eyin owár sicor aca cuit béjcro. Sicor aca cuit bequitrun, ricán to quiujacro. Jesusin acoran chiwa to quiujacro. Cahujín cat quiujacro. Judea bin, Jerusalén bin, yacúr awat Tiro bin, Sidón bin uwan to quiujacro, Jesús chihtá rahcuín acu. Jesusat yarquin cuercurin tan jácayta ac quiujacro.

¹⁸ Eyta cuácayat Jesusat cuicát ruhwuquin tan wan chájacro.

¹⁹ Jesusat Sir urá cut uwa tan chájacro. Yarquin bahnaquin tan chájacro. Etar uw bahnáquinat Jesús buta cun rehjecro, tan jaquin acu.

La felicidad y la infelicidad
(Mt 5.1-12)

²⁰ Etat Jesusat chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Ba biyin oya bártara, ray bártara óhbackro. Sir cara rehquey cuitar baan cara yináyqueyra. Etar baan óhbackro, wajacro.

²¹ 'Ba biyin aha yayí réhctara óhbackro. Yahncút caba yayáyqueyra. Etar óhbackro. Ba biyin cuétara óhbackro. Ba urá cuechú etar Sirat ahní chácayqueyra. Etar óhbackro, wajacro.

²² 'Ba bíyinan uwat quehsí jácayat, óhbackro. Ba bíyinan uwat ajc bár yehw técayat, óhbackro. Uwat as chihtá ques ba biyin quin ajc ahsín tewyat, óhbackro. Uwat ba biyin ojcor ajc ahsín tewyat, óhbackro. Asan Uw Síuquib ques ba eyta ruhwúyatan, óhbackro, - wajacro, Jesusat-

²³ Eyta ruhwú yajcayat, ahní jawí. Tan wan rehwi. Ah ricar uwat ba ruhwúr eyta eyin cahmor cohtinát Sir chihtá ehcuquin cat eyta ruhwujacro. Eyta sihwar, ba ruhwú etar tan wan jawí. Ba Sir jor cuacúr ítata etar ahní jawí, wajacro, Jesusat, chiwa quin.

²⁴ Jesusat chiwa quin eyta waquir, uw cahujín quin wajacro:

—Ba óyinu ráyinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra rayan oyan che cuar étana wícaro. Yahncutra wícajatro. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁵ 'Ba ira yarís yáquinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra iran toro. Ahra yarís yaquíc cuar yahncutra yayí rehácayqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra.

'Ba ahní réhquinu, conú cuac sácayqueyra. Ba sisí éyinra cue jácataro. Ahra ahní it cuar yahncutra óyqueyra.

Yahncutra conay yináyqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁶ 'Ba biyin ojcor uwat ay tewyat, conú cuac sácayqueyra. Ah ricar uwat ba ojcor ay tewír eyta, ey cohtinát cat Sir chihtá ehcúquinir ojcor cat eyta tewjacro. Etar ba cat conú cuac sácayqueyra, wajacro.

El amor a los enemigos
(Mt 5.38-48; 7.12)

²⁷ Jesusat uw quin wajacro:

—Uwu, as chihtá yají quin rahcwi. Ba quehsuquin sehnác chawí. Baan quehsuquin acu ay yajwí, -wajacro-.

²⁸ Ba cahmar cuicá yájqueyin cuitar Sir quin chiwi, -wajacro-. Ba ruhŵujáqueyin cuitar Sir ojcor conwi, -wajacro-.

²⁹ Uwat atcar cut ba ac tarey cut bucayat, bucoy rahray wihár cat buc aywi. Istiyát ba siricajá bes yajcayat, baat camís cat ey quin chawí wiwí, -wajacro-.

³⁰ Uwat ba quin icúr bi racar chícayat, ey quin es yajti wiwí, -wajacro-. Istiyát ba oya yehŵ bécayat, ey quino sícotra chiti jawí, -wajacro-.

³¹ Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cúntara, baat cahujín acu eyta yajwí, wajacro, Jesusat chiwa quino.

³² 'Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayat, caba yájtiro. ¿Etana sehnár yajcayat, Sir chihtá cab yajác síhŵajaqui? Eyta cábai batro. Ur ay bár binat cat eta jawí rahra cat sehnacro.

³³ Bíyatan ba ac ay yajcáyatan, baat ey ácuán rahra cat ay yajcaro. Baat eta jawí rahra ay yajcayat, ¿Sir chihtá yaris cajac síhŵaqui? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jawí imár owár ay yajcaro.

³⁴ Bíyinatedan ba quin sicor wícata reht baat eyin quin inic wícaro. Baat eta jawí inic wícayat, ¿Sir chihtá yaris cajac síhŵaqui? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jawí imár owár inic wícaro. Sicor wiquin quin inic wícaro.

³⁵ Eyta cuácayat, ba quehsí binan sehnác chawí. Eyin ácuán ay yajwí.

Uwat ba quin inic chícayat, eyin quin wiwí. Sicor wícata tara, wícajartara síhŵati wiwí. Eyta wícayat, Sirat ba ac sicor túnayqueyra. Sicor ay wícayqueyra, -wajacro-. Sir imatan uw bahnaquin obir yajcaro. Eyta cuar cahujinat "Sirat as obir yajacro," síhŵatiro. Eyta cuar Sirat eyin cat obir yajcaro. Uw esan abáy bin cat obir yajcaro. Etar baat cat eta jawí yajcayat, Sir ima sasá rehácayqueyra, -wajacro-.

³⁶ Cuacúr Sirat ay bár bin in sac ayti obir yajcaro. Eyta bira baat cat eyta yajwí, wajacro, Jesusat chiwa quino.

No juzguen a otros
(Mt 7.1-5)

³⁷ 'Cahujín ríoti jawí. Eyta cuácayat Sirat ba cat rio báreyra, -wajacro-. Cahujín cahm icar tewti jawí. Eyta cuácayat ba cahm icar cat tewá báreyra. Cahujinat ba ac ay bár yajác tayar ques técuti cuar sicor ténawi. Eyta cuácayat, Sirat ba tayar yajaquey cat cuécuti cuar sicor ténayqueyra, -wajacro-.

³⁸ Cahujín quin racar wiwí. Eyta wícayat Sirat rahra cat ba ac túnayqueyra. Ba wiquin acu ay wahcwáyqueyra. Wahcúr cuitar ubar echí wícayqueyra. Echí chaquir yiw yiw yajcáyqueyra. Yiw yiw yajquír arcutar echí chácayqueyra. Echí chaquir, ba ac wícayqueyra, -wajacro-. Baatán cahujín quin bita wícayat, Sirat cat ba ac eyta wícayqueyra, wajacro Jesusat.

³⁹ Etar Jesusat chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor ehcujacro. Uchta wajacro:

—Ub bár bíjyat istiy ub bár bíjyat ator bitách yehwír béyajatro. Eyta béyeyra iscán ucar icar buca owár yau sácayqueyra, -wajacro-.

⁴⁰ Sinquib eyan ima siwquib urá bowán cuitra waájatro. Síwquibra urán cuitro. Eyta cuar sinquib bahnác ay sin tihír, siwquib owara rehácayqueyra, -wajacro-.

⁴¹⁻⁴² Baan urá bucayro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat

táyan abáy yajquíc cuar cahujín cahm icar tewro. Ay baran táhnaqui bár bi ques tewro. Baat úchtaan wan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: “Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bur bijaquey úquinro,” wacaro. Eyta waquíc cuar caruc tútcuaran im ub ícatro. Caruc tutcuar ima ub icar cuácayat, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcajar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran táhnaqui bár ques ohbac bitách téwajatro. Cahmor im ub icar caruc tutcuar bijaquey ucátaro. Im ub icar bin cahmor ucata eyta baat cat behmár ur ay bár yajquíc etátaro. Eyta etír car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

El árbol se conoce por su fruto
(Mt 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ Baatán cárucuan itro. Caruc ay eyat uban ay bin chácaro. Eyta cuar caruc ay bár biyat ub ay bi chátiro, -wajacro-.

⁴⁴ Caruc ub yayar cuitar caruc bitáratara istátaro. Cachá chi bin cárucuat híguera ubra chátiro. Eyta cat cachá chistarát chistár ub ay binra chátiro, -wajacro-.

⁴⁵ Eyta cat uwan ur ay bíjiyatan ay yajcaro. Urá ay rehtan ay yajcaro, -wajacro-. Cuatán uw urá ay bár bínatra ur ay bár yajcaro. Urá ay bár rehtan ur ay bár yajcaro, -wajacro-. Eyta cuácayat urán bitáratara im eyta yajcaro. Im eyta tewro, wajacro. Jesusat uw quin eyta síwajacro.

Las dos bases
(Mt 7.24-27)

⁴⁶ Baat as quin “Caru,” wac cuar, as ajcra ráhctiro. As chíhtara cátiro. ¿Bitara rehtqui? -wajacro-.

⁴⁷ Bíyatan as chíhtá rahcuír yajcáyatan, eyan úchtaan wanro. Ey ojcor aját ba quin ehcunro.

⁴⁸ Ser istiyát ubach tuwáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cuíjacro. Cuiir ósoran teb chájacro. Chaquir car teb ques aca chaŵ, ica chaŵ tajacro, -wajacro-. Eyta

tuwýat riy istiy riwan abáy áyjacro. Riwan abáy ayat rih ubach oco abáy cuinjacro. Etar rihan cuinír canarán abáy sobojacro. Eyta sobóyatan ey ubach quer ques sobasob cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuwójác biro. Eyta bira rih sobóyatan, ubach cuácajatro, -wajacro-. Bíyatan as chíhtá rahcuír yajcayat éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehcaýqueyra, -wajacro-.

⁴⁹ Cuatán biyat as chíhtá rahcuír cuar yajti cuácayatan úchtaan wanro. Istiyát ubach tuwójacro. Eyta cuar teb ay ocuátiro. Teb ay ocuati cuar at cut ic icar sau sau quejecro. Eyta túwyatan, ítchareht, riwa áyjacro. Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro. Abáy quehrjacro. Bíyatan as chíhtá cati cuácayatan eyra éytaro. Abáy cuácataro, wajacro, Jesusat uw quino.

7

Jesús sana al siervo de un oficial romano
(Mt 8.5-13)

¹ Jesusan uw quin siŵ tihír pueblo Capernaum bijacro.

² Capernaum cuitar soldado carin itro. Ey soldado cacmán yaran abayro. Bar en bicaro. Soldado cárinat cacúm yarquey sehnacan cuitro.

³ Etar Jesús Capernaum pueblo cuacayat, soldádoat Jesús ojcor tewic rahjacro. Jesús ojcor rahcuír ey quin chíhtá áyjacro. Judío werjáy cut chíhtá áyjacro. Cacmá tan jaquin acu raquin wac áyjacro.

⁴ Eтарan judíoин Jesús quin yin beyar conjacro. Ey quin wajacro:

—Soldado cuitar yajwi. Soldado esar eyan urá ay biro, -wajacro-.

⁵ Eyat is uw sehnacro. Ey chíhtá cuitar is ac secuac ubach tuwójác biro, wajacro, Jesús quin.

⁶ Eyta wacáyatan Jesús judíoин owár bijacro. Béyaran birách bár cuácayat, soldado acam cat bar chíhtá áyjacro. Iŵoquin quin uchta wac áyjacro. “Caru, behmá as quínora rati jawi.

Séh̄wati jawi,” wac áyjacró. “Bah urán as cuitro. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro,” wac áyjacró.

⁷ “Eyta bira behmá quínora bitiro. Ajmaratán bah chítiro. Usár rati cuar bahatán as cacmá tan chac aywi. Cajc bira cuitar, ‘tan jawi,’ wacayat bar tan jácayqueyra. Bahat eyta wácayat bar tan jácayqueyra,” wac áyjacró.

⁸ “Asan cara chero. Etar aját ey chihotá cácaro. Cátira bitách yájcayat. Ajáy cacmín cat chero. Eyta cuácayatan cacmín istiy quin ‘bah biwi,’ wacaro. Etatan bar béyqueyra. Cacmín istiy quin, ‘rawi’ wacaro. Etatan bar racáyqueyra. Etar cat as usi cacmín quin ‘uch yajwi,’ wacaro. Etatan bar yajcáyqueyra,” wac áyjacró, soldádoat Jesús quin. Etar soldado íwoquinat Jesús quin eyta ehcujacró.

⁹ Eyta wacayat Jesús ub yehw̄jacró. Ub yehw̄r Jesusat ricá wihár ac waar cuar wajacró. Bahnaquin quin wajacró:

—Aját ba quin wacaro. Capernaum soldádoat as tamo ay séh̄w̄aro. Uní séh̄w̄aro. Israelin urá séh̄w̄acan ey jotra cútiro, wajacró.

¹⁰ Etar soldado eyat áyjaquin sicor usi béjecró. Sicor usi cur itit, cacmá bar tan jájacró. Ohbacro. Usi cur eyta itchacro.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Soldado cacmá tan jaquir, acsar Jesús pueblo Naín cun bijacró. Chiwa owár, ric owár béjecró.

¹² Beyar, pueblo querat intac cujacró. Cur itit, uwat chein bécaro. Pueblo querat waa bécaro. Chein ey abayan wacján istanro. Chein ey tet cat bár yarjáquinro. Wacjá istanác bahjaquey chein ruhcuay bécaro. Eyta bécayat uw ricán to binat chein ab cuitar ruhcuay bécaro.

¹³ Etat Jesúsata chein ab ey istír cue rehjecró. Waquíj yaryat istir cha bahcayat, Jesús cat ey racar cue rehjecró. Etar ey quin wajacró:

—Oti jawi. Conti jawi, wajacró.

¹⁴ Waquíj, chein bequic socua butajacró. Butayat chein yehw̄quin beti jájacró. Beti jácayat Jesusat yarjaquey quin wajacró:

—Aját bah quino wacaro. Seru, cui yehnwi, wajacró.

¹⁵ Jesusat “cui yehnwi,” wacayat, chein yarjaquey sicor estají yehnjacró. Yehnár tew̄jacró. Eyta yehnár tew̄yat, Jesusat sicor ab at icar wijacró.

¹⁶ Yarjaquey sicor estají yehnyat, ab at icar cham wícayat, uw ub yehw̄jacró. Sir ojcor ay tew̄jacró. Uchta wajacró:

—Sir chihotá ehcúquiban urán bowan to bin wijacró. Is tac icar yehnjacró, -wajacró-. Sira ima uw quin bar wijacró. Uw siwin ac wijacró, wajacró.

¹⁷ Etar Judea cajc bahnác cuitar Jesusat yajaquey chihotá tew̄jacró. Judea cajc intac binat cat, cajc istiy cuitar binat cat Jesusat yajaquey ehcujacró.

Los enviados de Juan el Bautista (Mt 11.2-19)

¹⁸ Jesusat yajaquey cat, tew̄jaquey cat Juan uw rih sar siw̄quib chiwat Juan quin ey chihotá bahnác ehcujacró.

¹⁹ Eyta wacayat, Juanat ima chiwa cuisa bucáy bin chíjacró. Chiír Jesús quin áyjacró. Jesús quin tayon áyjacró. “Isan Cristo yehníc acor itro,” wawi. “Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor ítataica?” wac áyjacró, Juanat ima chiwa cut Jesús quin.

²⁰ Etar sérinan Jesús quin béjecró. Ey quin cur, wajacró:

—Juanat is ayir rojocró. Uw rih sar siw̄quibat uch tayo áyjacró. “Isan Cristo yehníc acor itro. Isan Sirat cara áyata ey yehníc acor itro. ¿Bahan éyiqui?” tayo áyjacró. “Bár cuácayat isan istiy yehníc acor ítinro,” waquíj áyjacró, wajacró. Sérinat Jesús quínoan eyta wajacró.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat uwa yarquin tan jájacró. Restá ji bin cat, cuercurin cat ricán quir bin tan jájacró. Cuicán to binan uw urá sar

bin uc si áyjacro. Ub bár bin cat sicor ub ji chájacro.

²² Etat Jesusat Juan chiwa quin wajacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi. Ub bár bin sicor ub ji chaquic itchác ey ehcuwi. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchác ey ehcuwi. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchác ey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sicor cucáj ji chaquic itchác ey ehcuwi. Sácajaquin sicor estají chaquic itchác ey ehcuwi. Chihtá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ey ehcúc rahjác ey ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi.

²³ Etan rehrinatán as tamo etiti síhwayatan, éyinan tan wan rehcatáro, wajacro. Jesusat Juan chiwa quino eyta wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Juan chiwa sicor bar béjecro. Juan chiwa bey yiror, Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjecro. Baan Juan quin icúr síhwar béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmore. Eyta cuar Juan úrara étai batro. Eyta bira baat urá teh má teh bin wahitín acuí bétiro.

²⁵ Ba oyin rayin wahitín acuí bétiro. Oyín rayin pueblo cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítítiro.

²⁶ Cuatán icúr wahitín acuí béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihtá ehcuquib wahitín síhwar béjecro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihtá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro.

²⁷ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú báhjacro:

Aját chihtá ehcúquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor eyat ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eyta cuihsú bahjacro.

Jesusat eyta waquíur uchta wajacro:

²⁸ —Aját ba quin wacaro. Cahmora cat, aha cat Juan urá ayan uw bahnaquin cuitro. Cuatán yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihtán Juan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁹ Jesusat eyta wacayat, uwat “Siran ayro,” wajacro. Gobierno tayar chíquinat cat “Siran ayro,” wajacro. Juan chihtá cuitar eyin rih sar siw áyjacro. Eyta cuácayat, uwat “Siran ayro,” wajacro.

³⁰ Cuatán fariséoin cat, bachan chihtán siwquin cat Juan chihtá cuitar rih sar síwtiro. Sir chihtá cati etar siw áytiro.

³¹ Eyta waquíur Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? ¿Biyán wántara? Aját ehcunro. Eyinan sasán wanro.

³² Sas rasá cuitar cuehsro. Cuehwsa rabar sasát cahujín quin wacaro: “Isat ahní rehquín acu tirá cuhjacro. Eyta cuhjác cuar, ¿bitara reht, ahní chátiqui? Etar isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eyta cuehsí cuar, ¿bara bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqui?” wacaro, sasát cuehsa rabar. Aha cat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihtá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihtá yajti cuar eyta técuaro.

³³ Juan rih sar siwquib wijacro. Wiquír ira yati bach yajacro. Bacua yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar tewro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro.

³⁴ Eyta cuar asan Uw Síuquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcaro. Aját eyta báchuti yajcayat, baat as cahmí icar cat tewro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eyra gobierno tayar chiquin íwocro. Urá ay bár bin íwocro,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quino-.

³⁵ Uch síh̄wawi. Bíyinat Sir chihtá uní síh̄wactara, ítchareht éyinat caba síh̄wajac istáyqueyra, wajacro.

Jesús en casa de Simón el fariseo.

³⁶ Jesusat tew̄ tih̄rír, fariseo istiyát Jesús quin wajacro:

—Bar jawi, usi cuwayta. Buca owár yayay bar jawi, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús ey usi bijacro. Simón usi bijacro. Erar cur ira yayín acu mesa acor chih̄rjacro.

³⁷ Erar yácayat wiwá istiyát Jesusat yayay cujác chihtá rahjacro. Rahcuír Jesús quin rajacro. Wiwá eya isáribcuano. Ey wiwá Jesús quin bir, inan ay bi béjecro. Perfume béjecro. Ac boteya sar béjecro.

³⁸ Etar erar cur, Jesús icar ojcor cujacro. Jesús quin cujacro. Ey quin cur, oy yehnjacro. Oy yehnár Jesús quescar ima ub rihar cuit sujacro. Sucuír catrun, ima cuis anará cuitar bar iw̄jacro. Jesús quescar iw̄ír, cac umá cuitar suhwujacro. Jesús quescar suhwujacro. Suhwír, perfume Jesús quescara cuitar ójocro.

³⁹ Wiwát eyta yajquíc fariséoat itchacro. Fariseo ajca Simonat itchacro. Istír ima urá icar séh̄wajacro: “Sirat Jesús áytiro,” séh̄wajacro. “Cuatán Sirat áyjaquir waquít, bar istátaro. Wiw̄ eya urá bitáratara istátaro. Urá ay bár bi istátaro. Eyta istír waquít, wiwá quino ima but áyajatro,” séh̄wajacro. Fariseo ajca Simonat eyta séh̄wajacro.

⁴⁰ Cuatán Jesusat fariséoat eyta séh̄waquey itchacro. Etar ey quin wajacro:

—Simonu, aját bah quin uch chihtá waquinro, wajacro.

Etat Simonat wajacro:

—¿Icurcá? Werjayú, icúr waquíntara eyta waWi, wajacro.

Etat Jesusat uw siw̄in ac uch ehcu-jacro:

⁴¹ —Serin bucáy binat tayar yajacro. Ser istiyát quinientos denarios tayar yajacro. Sera istiyát cincuenta denarios tayar yajacro.

⁴² Etar ser istiyát cat, ser istiyát cat tayar yajaquey icúr cuti túnajatro. Eyta cuácayat ráyinat eyin quin wajacro: “Aját bah quin ray wijacan tayar chiti etinro,” wajacro. Eyta waquír tayar chiti bahnác bar etchacro. Eyta etyat ¿Sera bíyatan rayin eyan sehnacan cuít chácataqui? wajacro. Jesusat Simón quin eyta táyojocro.

Etat Simonat wajacro:

⁴³ —Táyan cuít yajáqueyatan ey sehnacan cuít chácata óraro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytaro. Ay séh̄wajacro, wajacro.

⁴⁴ Waquír wiwá wihár ac waar cuar Simón quin wajacro:

—Wiwá uch wahítuwi. As bah usi wicayat, bahatra as quescar súctiro. Cuatán éyatra ima ub rihar cuit as quescar sujacro. Sucuír car sicor ima cuis anará cuitar iw̄jacro.

⁴⁵ As usar wicayat, bahatra as aqueyra súhwtiro. Cuatán éyatra búcoyan búcoyan as quescar suhwujacro.

⁴⁶ Usar wicayat bahatra as cuis ícatra aceite chátiro. Cuatán éyatra as quescar ójcoran inan ay bi ójocro.

⁴⁷ Etan aját bah quin wacaro. Wiwá uchat récaji Sir tayar cuít yajacro. Eyta cuar Sirat sicor tayar bár chájacro. Eyta bira eyat Sir sehnacan cuitro. Imát yajquey cut eyta ehcuro. Cuatán tayar conu sicor tayar bár chácayat, eyan sehnacan etach batro, wajacro, fariseo quino.

⁴⁸ Etar Jesusat wiwá quin wajacro:

—Ahrun bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

⁴⁹ Eyta wacayat cahujinat rahra rahra wajacro. Jesús im owár yáquiqueyinat rahra rahra wajacro:

—¿Uya rehrcá? ¿Ur ay bár yajaquey tayar bár cháqueyan rehrcá? wajacro.

⁵⁰ Cuatán Jesusat wiwá quin wajacro:

—Bahat séh̄wajacro: “As Sir tayar yajác Jesusat túnataro,” séh̄wajacro. “Jesús chihtá cuitar Sir tayar bár jácataro,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac

rehquít bah tayar bár chájacro. Etaran ohbac biwi, wajacro, Jesusat.

8

Mujeres que ayudaban a Jesús

¹ Awan Jesusat puébloan bahnác cuitar siwót bijacro. Sir chihtá ay bi ehcwót bijacro. Sir cara rehquey ojcor ehcwót bijacro. Ima chiwan doce bin owár béjecro.

² Chaunín urá sar bin cuicá újaqueyin cat béjecro. Chaunín tan jájaqueyin cat béjecro. María pueblo Magdala bin ey cat béjecro. María ey urá sar bin cuicá cucuí bin ujac biro.

³ Juana cat, Susana cat béjecro. Juana eya sera ajca Chuza wíyaro. Chuza rey Herodes cacumró. Cahujín cat eyin owár béjecro. Bécatat imár ray cuitar, imár ira cuitar Jesusin obir yajacro.

El ejemplo del sembrador (Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

⁴ Etar ricán to sécuajacro. Pueblo istiy bin, pueblo istiy bin sécuajacro. Jesús waquíc rahcuín sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín ac icúr bi ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

⁵ —Ser istiy cucú cuiay bijacro. Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ibit awat tijcayacro. Eyta tijcayat, uwat ey sau sau ruhwujacro. Ruwásirat cat ey yájacro.

⁶ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcayacro. Tijcayat bar yehnjacro. Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíwjacro. Ica suri bár reht tínjacro.

⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahujeyra cachá tac icar tijcayacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cucú cuijac eyra sehwjacro.

⁸ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ican tic bi cuitar tijcayacro. Etar eyra ay yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiyán uban cien cuít chájacro, wajacro.

Etaran eyta waquír, Jesusat bucoy wajacro:

—Cucách ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos (Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

⁹ Jesusat eyta ehcwayat, ima chiwat ey chihtá ojcor táyojocro:

—¿Bitara ojcor wacyi? Isat ey ay ráhctiro. ¿Cucú ojcor tewjac cutar bi chihtá siwca? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

¹⁰ —Behmarat Sir cara rehquey chihtá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu tewro. Aját eyta sehwar icúr bi ojcor tewír cutar siwro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcatya acu eyta siwro. Eyi-nat cucách cuít rahcuata cuar ur icar rahcti acu eyta siwro, wajacro, Jesús chiwa quino.

Jesús explica el ejemplo del sembrador (Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

¹¹ Cucú cuic cuic cuijac uch chihtán siwín acu tewjacro. Cucú wacayat cucuá eya Sir chihtán wanro.

¹² Cucú ibit awat tijcajaquey wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinatán Sir chihtá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícari cátiro. Sisrámatan chihtá eyin quin cac áytiro. Bow ca técaro. Etar éyinat Sir chihtá tamo “uniro,” síhwajatro. Eyta rehquít Sirat eyin síwajatro.

¹³ Cucú wisu arcút tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Eyta rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. Ay cati rehquít, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhwayat, éyinat chihtá waca técaro.

¹⁴ Cucú cachá tac icar tijcajaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, ítchareht, yájcajareht iran, oyan, rayan cuít rácatro. Ey racar rehquít Sir chihtá tamo síhwati etí técaro. Urá ay ítitiro.

15 Cucú ica tic bi cuitar tijcár uban cuít cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá ay rahcro. Ráhcuitrun urá istanác waacaro. Urán ay chácáro. Chihtá wácati itro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

*El ejemplo de la lámpara
(Mr 4.21-25)*

16 Jesusat acsar wajacro:

—Uwat cheyquic sar cuanín acu vela anro. Eyta cuácayat vela ániran ruca tan icar rehratí rúhctiro. Vela ániran camic socua cahmar cat rúhctiro. Cuatán vela anír, wan quir jáquinra cuacúr chácáro. Uwat usar bahnác istayta acu chácáro, -wajacro-

17 Eyta cat icúr bi ruhcuítara ítchareht uwat eyan bahnác ítchácayqueyra. Icuran biyan uw quin ehcuti ey semar uw bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Ehcútiey awan bahnáquinat ítchácayqueyra.

18 Eyta bira yají jawí. Cucáj ji chawí. Ay rahcwi. Bíyatan ay ráhcwatan Sirat ey quin cuít síwayqueyra. Cuatán bíyatan ay rahcti cuácayat, chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

*La madre y los hermanos de Jesús
(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)*

19 Ima abín, ima rabin Jesús quin béjebro. Bequir ítitan, Jesús quin bitách cúwajatro. Ricán to etar raúwajar rehjecro.

20 Eyta cuácayat uwat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin wátatro. Bah wahitay béjebro, wajacro.

21 Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—¿Uniqui? Bíyinan as chihtá ráhcwatan, bíyinan as ajc yajcáwatan, éyinan as abinró. Eyinan as rábinro, wajacro.

*Jesús calma el viento y las olas
(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)*

22 Riy istiy Jesusan chiwa owár canó sar raújacro. Rauwir Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jawí, riw rahray, wajacro.

Etar riw rahray cun béjebro.

23 Beya rabar riw ubut cucayat, Jesusa camjacro. Etat séroan abáy cac yehnjacro. Canó sar rih bar cuinay raújacro. Canó riw tanoso beta yajacro.

24 Eyta cuácayat éyinat Jesús bar quehŵujacro. Quehŵúr wajacro:

—Síwquibu, Síwquibu. Canó riw oco bicaro. Is bar sácataro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús bar ajc wijacro. Ajc wiquír yehnjacro. Yehnár wajacro:

—Sérou, acsar cati jawí, -wajacro-

Riwu, soboti jawí. Catoti jawá, wajacro.

Etatan sero cati etchacro. Riwa soboquin soboti etchacro.

25 Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara reht aját Sir urá cut bahnác yajcata anto baat síhŵatiqui? táyocro, Jesusat.

Sero chihryat, riw sobasob soboc chihryat, eyin ay wini rehjecro. Ub yehŵjacro. Rahra rahra tayor wajacro:

—¿Uyan rehrcá? Séroa cat, riw sobasob soboc cat chihr áyjacro. Ey chihtá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bítara? wajacro.

*El hombre endemoniado de Gerasa
(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)*

26 Jesusat sero caquic chihr ayir, riw rahray cujacro. Gerasa cajc cujacro. Gerasa cajc Galilea cajc ey ácatatro.

27 Erar cur riw acsar ic icar waa bijacro. Waar itit, cuicá chi bin ératro. Ser eya ey pueblo binro. Siátian úchicri itro. Usatra ítitiro. Cuatán chein ruhcuíc cuitar itro.

28 Jesús cucayat, cuicá ji eyat itchacro. Ey istír ay bár cohwjacro. Cohwiran Jesús cac cahmor cuscar cuitar chájacro. Etar Jesús quin ay bár cohwjacro:

—Jesusu. Bah cuacúr Sir waquijró. ¿Icúr sehwar as quin raquí? Bah ojcor conro. As ruhwuti jawi, cohwjacro.

²⁹ Jesusat récaji cuicá quin wajacro: “Ey urá sar bin car biwa,” wajacro. Eyta wajác etar cuicát eyta cohwjacro. Récaram cuicát cuan istiy, cuan istiy ser ey ruhwujacro. Cahujinat ey úrojocro. Yera cuitar bucoy bucoy questajacro. Questajác cuar, yera chistara ey quit quit cuijacro. Cuiquir cuicát uw bár cuitar it áyjacro,

³⁰ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bah ajca rehrcá? wajacro.

Etat cuicát wajacro:

—Ríca, wajacro.

Ey urá sar cuicá tócuano. Cuicán ricán abayro. Eyta cuácayat, ajca “Ríca” awujacro.

³¹ Cuicát eyta waquí, ucar usón camsom te siti acu conjacro, Jesús ojcor.

³² Etat owár im ey cuhs cuitar tusín ricá to binat tihwá ar yacaro. Eyta cuácayat ser ey ur icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

³³ Eyta ajc waacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjecro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oco suca béjecro. Beyar, riw icar sácajacro.

³⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájquinat itchacro. Istír ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar uw quin bahnác ehcu-jacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcu-jacro.

³⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajaquey wahitay suca rojocro. Jesús wahitay rojocro. Bequí ititan, sera cuicá ujac bi itchacro. Ahra tan wan itro. Oya cat chájacro. Tan wan rehjecro. Eyta ityat ojc sijacro.

³⁶ Etar Jesusat yajaquey itcháquinat cahujín quin ehcu-jacro. Sera cuicá ji bin bitara tan chájactara, ey bahnác ehcu-jacro.

³⁷ Ehcwayat Gerasina ay wini rehjecro. Ay wini rehquít, Jesús quin wajacro:

—Usár ítiti jawi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

Etat Jesús canó sar raújacro.

³⁸ Rauyat sera cuicá bar wanictín biyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacro.

Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacro:

³⁹ —Behmá cayin quin biwi. Aját baha tan jajac chihtá ehcway biwi. Sirat bah obir yajác chihtá ehcuwi, cayin quin.

Etat récaji cuicá ji bin eyat pueblo bahnác cutar wajacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan chájacro, wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

⁴⁰ Etar Jesús riw rahray cujacro. Erar cur ítitan, uwan ésatro. Jesús wiquíc cahmar sécuajacro. Cucayat Jesús quin ahní ténajacro.

⁴¹ Uw owár erar sera ajca Jáirocuano. Jáiroan secuac usi cáro. Eya Jesús cac cahmar bir cuscar cuitar chihrjacro. Chihrir ima usi beyin acu Jesús ojcor conjacro. Uchta wajacro:

⁴² —As waquí yatro, -wajacro-. Ajáy waquí istanacro. Eya bara dócero, -wajacro-. Restát ahra bar en bicaro, wajacro, Jáiroat Jesús quin.

Eyta cónyatan Jesús ey usi cuwayta bar bijacro. Bicayat ey quemir uw ricán to béjecro. Beya rabar úcajacro.

⁴³ Uw owár wiwá istiyró. Wiwá eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacro. Wiw ey rehratí sácwajatro. Rehratí tan chácatro.

⁴⁴ Jesús ricá tac icar bicayat, wiw eyan Jesús icar wihár wijacro. Wiquír Jesús oya butajacro. Butayat abir yárqueyan sicor bar tan jájacro. Bar chihrjacro.

⁴⁵ Eyta yajcayat wajacro:

—¿Rehrát as bútayi? wajacro.

Etat bahnáquinat wajacro:

—Batro, rehratí bútatiro, wajacro.

Bahnáquinat eyta wajacro. Etat Pédroat wajacro:

—Síw̄quibu, bah quemir ricán to binat úcaro. ¿Bitara reht eyta táyoquí? wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Istiyát as butajacro. Ajatán itro. As urá cuitar, as camur cuitar uwa bar tan jájacro. As butár car bar tan jájacro, wajacro.

⁴⁷ Etat wiwát séh̄wajacro: “Aját yajacan Jesusat itro. Ey cahmar bitách rúhcujatro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war Jesús cac cahmar wijacro. Wiquír ayot tiu rabar ey cac cahmar cuscar cuitar chihrajacro. Chihrír Jesús quin ehcuajacro. Ehcuwayat bahnáquinat rahjacro. Uchta wajacro:

—Aját bah oya butajacro. Butayat cab rehti bar tan jájacro. Ab bar chihrajacro, wajacro.

⁴⁸ Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Wiwú, bahatán “Jesusat as tan jácayqueyra,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac etar aját bah bar tan jájacro. Ohbac biwi, wajacro.

⁴⁹ Eyta wacayat icar Jairo wacjí chinjác chihtá cat bar ehcuway wjacro. Wiquír wajacro:

—Jáirou, bah wacjí bahnác bar chinjacro, -wajacro-. Siw̄quib acsar roti jawi, wajacro.

⁵⁰ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Ay wini rehti jawi. Aját bah waquíj bar tan chácata séh̄wawi. Eyta séh̄wayat bar tan jácayqueyra, wajacro.

Etat bar béjecro, Jairo usi cuwayta.

⁵¹ Usi cur car Jesusat cahujinra rau áytiro. Cuatán Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, wacjá tet cat, ab cat eyin owár raújacro.

⁵² Uwa séh̄wanar bin yarjác racar oy yinjacro. Conay yinjacro. Eyta cuácayat, Jesusat wajacro:

—Oti jawi. Cohwti jawi. Waquíj eyra yártiro. Chíntiro. Chinti cuar cámjacro, wajacro.

⁵³ Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Cuechira yarjác ay itchacro. Etar Jesús buror sischacro.

⁵⁴ Cuatán Jesusat cuechira yarjác atcar yehw̄jacro. Yehw̄ir wajacro:

—Cuechiru, cui yehnwi, wajacro.

⁵⁵ Wacayat yarjác ey ajcan sicor bar wijacro. Wiquír cui bar yehnjacro. Etat Jesusat abín quin wajacro,

—Cuechira ira wiwa, wajacro.

⁵⁶ Etan tetinát, abinát, cahujinat Jesús wahitchacro. Ub yehw̄jacro. Cuatán Jesusat cahujín quínora ehcú áytiro.

9

Jesús envía a los doce discípulos (Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

¹ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin bequíj, Jesusat eyin quin urá wíjacro. Camur wíjacro. Cuicá te siayta acu, restá cat chihrayta acu, cuercúr tan chácayta acu urá wíjacro. Camur wíjacro.

² Eyta wiquir Sir cara rehquey chihtá ehcún áyjacro. Yarquin tan jaquin áyjacro.

³ Chiwa beyin cahmor Jesusat wajacro:

—Baat ehcuway béccayat, ata béowi. Tec cat, iroc cat, ira cat beti jawi. Raya cat, camis istiy cat beti jawi, -wajacro-

⁴ Ba pueblo istiy beyar caran, bi usi cúctara im esar ítuwi, -wajacro-. Acsar bequic oco tas im esar ítuwi, -wajacro-.

⁵ Eyta cuara bi pueblo cutar uwat ba ajcá bár jáccayat, ey pueblo cutar uchta yajwi. Ba acsar béccayat, ba quescar ojcor cajc bur béquiquey, umít béquiquey yiw yiw ter bahwi. Uw éyinat ba Sir chihtá ehcuquin ruh̄wujác ques Sirat cuécwata ey istayta acu eyta yajwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

⁶ Etat chiwa bahnaquin béjebro. Pueblo istiy, pueblo istiy ehcwót bejebro. Chihtá ay bi ehcwót béjebro. Bisar bisar bequic cut yarquin cat tan jacot béjebro.

La muerte de Juan el Bautista
(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

⁷ Jesusat yajaquey rey cara ajca Heródesat rahjacro. Uwat chiht istiy, chiht istiy tewāy yinjacro. Etar Heródesat eyta rahcuír, “¿Jesusat bi chihtá cuitar yájctara?” sehway yehnjacro. Uw cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juan uw rih sar siw̄quibro. Juan chinjác cuar, sicor estají yehnjacro, wajacro.

⁸ Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chihtá ehcúquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chihtá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro.

⁹ Eyta cuar Heródesat wajacro:

—Ajmár chihtá cuitar Juan yaujacro. Juan cuisa cuijacro. Eyta cuácayat ¿Jesusan bitara binca? Eyat yajquíc chihtá bucoy bucoy rahcro, wajacro.

Etar im ub cuitar ita racar rehjebro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

¹⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sicor béjebro. Sicor bequir, bahnác yajáqueyan Jesús quin ehcuajacro. Ehcuwayat Jesusat eyin ajquír béjebro. Betsaida pueblo intac cuwayta imara béjebro.

¹¹ Bécyat ricá bahnáquinat itchacro. Bequic itchacro. Istír, questoc béjebro. Erar cucayat, Jesusat uwa owár ténajacro. Tenar Sir cara rehquey chihtá ehcuajacro. Yárqueyin cat tan jájacro.

¹² Jesusat eyta ehcúr, yarquin cat tan jaquir, bar tin bicayat chiwat Jesús quin cur wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw istiy ítitiro. Tini cat bar tin bicaro. Eyta bira uwa sicor aywi. Pueblo cut

beyin aywi. Ubach cut beyin aywi. Ubach cat, ira cat wahitay aywi, wajacro.

¹³ Waquít Jesusat chiwa eyin quin wajacro:

—Behmarat ira wiwi, wajacro.

Waquít wajacro:

—Icrí wícajatro. Is panan esí étanro. Rih ruwa bucátanro. Uw ricán to yayín acu icrí wícajatro, isat ira wahy bétitara.

¹⁴ Ey ricán serin sawujacan cinco mílcuano, wajacro.

Etan Jesusat eyin quin wajacro:

—Uwa chihr aywi. Ic icar chihr aywi, -wajacro-. Cuisa cincuenta awan ajquír, cuisa cincuenta awan ajquír chihr aywi, wajacro.

¹⁵ Etat éyinat uwan ic icar chihr áyjacro. Etat bahnaquin bar chihrjacro.

¹⁶ Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehw̄jacro. Yehw̄ir cuacúr wahitchacro. Cuacúr ita rabar Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír pan cotchacro. Cotír chiwa at icar wíjacro. Uw owár tahw̄ún acu wíjacro. Wícyat, éyinat tahw̄ujacro.

¹⁷ Tahw̄úr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sicor sécuajacro. Sécuajaquey chocha doce cuin tas ehncacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo
(Mt 16.13-20; Mr 8.27-29)

¹⁸ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Im istír conjacro. Chiwa eciar cuar conjacro. Conár, chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquít, ¿asan rehrcá? táyojocro, Jesusat.

Etar éyinat wajacro:

¹⁹ —Cahujinat waquít, bahan Juan uw rih sar siw̄quib yarjáqueyro. Cahujinat waquít, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquít, bahan úchicrias Sir chihtá ehcuquib istiy yarjaquey óraro.

²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:
 –Bahan Crístor. Sirat bah áyjacro,
 wajacro.

Jesús anuncia su muerte
 (Mt 16.21-28; Mr 8.30-9.1)

²¹ Etar chiwa bahnaquin quin wa-
 jacro:

–Istiy quínoi as ojcor ehcuti jawi,
 wajacro.

²² Acsar uchta wajacro:

–Asan Uw Síuquib uwat bitara útura
 ruhwáyqueyra. Judío werjayinatán,
 sacerdote carínatan, bachan chihtán
 síwquinatan as ria yajti jácayqueyra.
 Etar as yawwáyqueyra. As yauyat bay
 cuanyat sicor estají yehninro, wa-
 jacro.

²³ Etat Jesusat bahnaquin quin wa-
 jacro:

–Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár
 chihtara síhwati jácataro. Imár chi-
 htá cut yajti cuar as chihtá yajcátaro.
 Cuanmí cut, cuanmí cut eyta ya-
 jcátaro. Uwat as chihtá ques eyin
 yawwata óraro. Bíyinan as ques icar
 eyta yawwata tacat as wácati ajcá ji
 becayat, eyin as chiwa chácataro, -
 wajacro, Jesusat-.

²⁴ Cahujinat imár yawwic cahmar
 roocayat, as chihtá cácajar óraro.
 Bíyinan eyta cati cuácayatan, eyin
 sácataro. As ajc rahcti reht sácataro.
 Cuatán as chihtá ques, uwat cahujín
 yawwata óraro. Bíyinan as chihtá
 ques yaúyatan, aját eyin síwayqueyra.
 Síuyat, eyin Sir jor cuacúr itayqueyra,
 -wajacro-.

²⁵ Uw cahujinat ray cat, oya cat,
 cajc cat cuít sécuata óraro. Eyta se-
 cua cuar, ¿im eyta cab oc icar béjeca?
 ¿Bahnác chíwajaca? Eyta béyeyra imár
 ajc cat chíwáyqueyra.

²⁶ Bíyinan uw cahmor áywini re-
 hquít, “asa Jesús chíwai batro,” wa-
 cayat, aját rahra cat ey ojcor “as
 chíwai batro,” waquinro. Asan Uw
 Síuquib cuacúr bin caran cuít yehnár
 sicor wiquinro. Asan Sir Tet jor
 cara yehnár uch cut wiquinro. Sir
 cuacúr cacúm carin owár wiquinro.

Eyta wicayat, “eyin as chíwai batro,”
 waquinro.

²⁷ Aját ba quin wacaro. Sir iman
 cara chácataro. Usár uwat cahujinat
 Sir eyta chaquic ey istátaro. Anto
 yarti cuat eyta istátaro, wajacro, Je-
 susat chiwa quino.

La transfiguración de Jesús
 (Mt 17.1-13; Mr 9.2-8)

²⁸ Eyta waquí, abi cuányatara, Je-
 susin cubar icar béjebro. Pedro cat,
 Santiago cat, Juan cat béjebro. Etan
 béjebro, Sir ojcor conín acu. Erar Sir
 ojcor cona rabar eyin ub acat Jesús
 arjacro.

²⁹ Aryat oya cuasáy beo beo waa-
 jacro.

³⁰ Eyta cuácayat uw cuisa bucáy bin
 cat eyin acat waajacro. Uchicri cohtín
 Moisés cat, Elías cat waajacro. Wan
 beo beo waajacro. Waar Jesús owár
 rahra rahra tewjacro.

³¹ Jesús chiníc chihtá tewjacro.
 Jerusalén cuitar chinata chihtá
 tewjacro. Sir chihtá caba yajquín
 chinata tewjacro. Jesús úchicri cohtín
 owár eyta tewjacro.

³² Eyta tewyat icar awat, Pédroin
 cámyarat cuájacro. Etar sicor ajc wi-
 jacro. Ajc wiquír ítitan, Jesusan rahs
 churotír wan beo béoro. Jesusat
 cahujín cuisa bucáy bin owár tewro.

³³ Etat cuisa bucáy binan sicor beya
 yinyat, Pédroat Jesús quin wajacro:

–Síwquibu, isan usaran yarisro.
 Isat chohcha bay tuwín acu ajc
 waawi, -wajacro-. Istiy bah acu, istiy
 Moisés acu, istiy Elías acu túwínro,
 wajacro.

Pédroat eyta waquí ay séhwati
 tewjacro.

³⁴ Eyta wacayat icar, bowaramát
 eyin ehyó cay tunjacro. Bowaramát
 tunyat ay wini rehjecro.

³⁵ Eyta cuácayat, bowarám tan sar
 cuar Sirat wajacro:

–Uchan as waquijró. Aját ey
 cájacro. Cara yehnín waquí chájacro.
 Ey ajc rahcwi. Ey chíhtá cawi,
 wajacro, Sirat.

³⁶ Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan, imarin owár cahujinra batro. Jesús im ístitro.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo
(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

³⁷ Cuanmí cuit Jesusin, sicor isu wihár béjecro. Bécayat ácatar ricá to binat tihráy rojocro.

³⁸ Eyta tihra rabar uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síwquibu, aját bah ojcor conro. As waquúj wahítuwi. Eyan as wacjá istán binro.

³⁹ Eya cuicát ica icar técaro. Técat abáy cohwo. Ticji bicaro. Cac sar orjir cat waacaro. Orjir waacayat, abáy ti ti tíuro. Cuicát ey bucoy bucoy cuácaro. Et bah cun batro.

⁴⁰ As waquúj roquír aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá uquin conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

⁴¹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chihtá uní bi tehmore. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chihtá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin rowi, wajacro.

⁴² Eyta wacayat, sah ey Jesús quin rojocro. Rocayat cuicát sah ey ehncacro. Eyta cuar, Jesusat cuicá quin taniric wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehnár biwi, wajacro.

Jesusat eyta waquír, sah ey bar tan jájacro. Tan jaquír, sicor tet at icar wíjacro.

⁴³ Etar bahnáquinat Sir tamo ay síhñwajacro. “Sirat bahnác yajcátaro. Bii yájcajari batro. Bahnác yajcátaro,” síhñwajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Uwat Jesusat yajaquey chihtá tamo séhñwayat, Jesusat chiwa quino wajacro:

⁴⁴ —Uch rahcwi. Uch chihtá cat síhñawí. Asan Uw Síuquib cahujín

at icar wícaqueyra, wajacro, chiwa quin.

⁴⁵ Eyta wacayat, ima chiwat bi ojcor tewíctara ayra ráhctiro. Eyinat chihtá ay rahcti acu ay ehcuti ruhjacro. Etar cat éyinat ey ojcor tayon yajquít cat ay wíniro.

¿Quién es el más importante?
(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

⁴⁶ Itchareht, Jesús ima chiwa rahra rahra tecuay yinjacro. Imár owár biyan caran cuitara ey ques técuajacro.

⁴⁷ Cuatán, Jesusat eyin urá itchacro. Bitara síhñwactar itchacro. Eyta istír Jesusat sah istiy cájacro. Caquir im ecsar chájacro.

⁴⁸ Sah erar chaquir eyin quin wajacro:

—Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uch ajcá ji bécayat, éyinat as cat ajcá ji bécaro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyinat as ajcá ji becayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá ji bécaro. Ba biyin cahujín obir yajquín acu eyin acu cacúm chácayat, caran cuitro.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor
(Mr 9.38-40)

⁴⁹ Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat cahujín itchacro, -wajacro, Jesús quin-. Isat ítitan, cahujín eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít uc si ayin acu “Cuicú, aját Jesús ajc cut bah uc técaro,” wajacro. Eyta wajac etar isat ey técuajacro. “Ey-tara yajti jawi,” wánora, isat. Eya is owár bin bár etar eyta técuajacro, wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, Jesusat Juan quin wajacro:

—Eyta técuajar bin técuajacro. Biyan ba quehsuti cuácayatan, eyan ba owár binro. Etar ser ey cuicá as ajc cut úcayat técuajar binro, wajacro, Jesusat, Juan quin.

Jesús reprende a Santiago y a Juan

⁵¹ Itchareht, yájcajareht, Jesús Jerusalén ben yehnjacro. Sir quin

cuacúr ben ac bar cab cucaro. Etar Jerusalén cuwín ben yehnjacro.

⁵² Etar chiwan cahmor áyjacro. Samaria pueblo cuwayta cahmor áyjacro. Ubach chiín ac ira secuan ac cahmor áyjacro. Ayat béjecro.

⁵³ Beyar, Samaria pueblo cucayat, erar uwat icrí wítiro. Ubach cat, ira cat wítiro. Jesusin Jerusalén bic etar wítiro.

⁵⁴ Samáriainat ira witi etar Jesusin becayat, Santiágoat cat, Juanat cat Jesús quin wajacro:

—Caru, ¿Isat Sirat cuacúr bin oca áyayta acu chiátayica? ¿Ocat eyin sácayta acu chiátayica? wajacro.

⁵⁵ Eyta wacayat, Jesusat chiwa técuajacro. Tecuar uchta wajacro:

—Eytarun yajti jawi. Eytarun chiti jawi, wajacro.

⁵⁶ Etat pueblo istiy cuwayta acsar béjecro.

*Los que querían seguir a Jesús
(Mt 8.19-22)*

⁵⁷ Etar ibt aŵat beya rabar ser istiyát Jesús quin wajacro:

—Bah birar bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wajacro:

—As ajc rahcwi. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasir cat chicha chiro. Cuatán asan Uw Síuquibra camín acu ubach batro, wajacro.

⁵⁹ Etar acsar béccayat, Jesusat istiy quin wajacro:

—As jor sinay biwi. As chiwa chawí, wajacro.

Etat uw eyat wajacro:

—Caru, réccaram as tetá chiníc ocso tas usár ítinro. As tet yáryatan chein ey ruhcuinro. Etar bah owár sinay benro, wajacro.

⁶⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Cahujinat as chíhtara cátiro. Cati éyinan chéinan wanro. Eyinat chein ruhcuátaro. Cuatán bahatra as chíhtá caquir uw quin ehcuwi. Bahatra Sir cara rehquey chíhtá ehcuwi, wajacro, Jesusat.

⁶¹ Etat istiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, as bah jor benro. Bah jor sinay benro. Eyta cuar rehcan as cayin quino ibtu benro. As usi cayin tihráy benro, wajacro.

⁶² Etat Jesusat wajacro:

—Biyinat as chíhtá cáccayatan éyinat bahnác cham báhtaro. Eyinat sicor war waájatro. Sicor war waáyeyra, Sir cara rehquey cuitar beya báreyra, wajacro, Jesusat.

10

Jesús envía a los setenta

¹ Itchareht Jesusat chiwa caquir áyjacro. Cuisa setenta bin caquir ima cahmor áyjacro. Bucaya awan áyjacro. Iman birar cuwíntara erar cahmor chiwa bucáy awan áyjacro. Pueblo cut cat, áccubar cuitar cat cahmor áyjacro.

² Beyin cahmor eyin quin wajacro:

—Uwan eb rijacan wanro. Eb rijáqueyan awan semar tam rehccátaro. Eyta cat uwat Sir chíhtá rahcuír, awan semar as chiwa chácataro. Eb tam rehccayat uwat eba bocuro. Eyta cat as chiwa chácata binan uw quir binro. Eyta cuar eyin quin as chíhtá bíyinati éhcwajatro. Chíhtá ehcuquin birách batro. Eyta cuácayat Sir ojcor conwi. Sirat uw áyayta acu conwi. Ima chíhtá ehcwáy áyayta acu conwi, -wajacro-.

³ Etar baat cat ehcwáy béowi. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obasin cohtocuin tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro, -wajacro-.

⁴ Bequic cat ata béowi. Ray cat beti, ucu cat beti, ques barcát cat beti, ata béowi. Beya rabar ibt aŵat uw quin ténati jawi. Ténati cuar ténoso cha béowi.

⁵ Beyar bi usi raúwictar rauwa rabar uchta wawí: “Sirat usar itquin ohbac it aywi,” wawí.

⁶ Eyta wacayat, ey usi itquin ba quin ténayat, ba chíhtá cuitar Sirat éyinan ohbac it áyayqueyra. Eyta cuara éyinat ténatieyra Sirat eyin ohbac it áyajatro.

⁷ Etar ténaquin owár ítuwi. Baan acsar bec acat im esar ítuwi. Esar

bi yayín wícat, ey yawi. Yahn acu wícat cat yahwi. Baat eyin quin Sir chihtá ehcuro. Sir chihtá ehcúc tehmar ira baat ohbac yayátaro. Istiy usi, istiy usi itay biti jawi. Ubach istanác sar ítuwi.

⁸ Ba pueblo istiy, pueblo istiy cu-cayat, ba quin ténayat, bi ira wícat, ey yawi.

⁹ Ey pueblo cuitar uw yarquin tan jawi. Siran cara rehquey chihtá cat ehcuwi. Uchta wawí: “Siran ba ubot cara yehnic cuitar cab cucaro,” wawí.

¹⁰ 'Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajcá bár chácayat, ey pueblo cut uchta yajwí. Pueblo cuitar ibt awat uchta wacay béowi:

¹¹ “Ba pueblo cajc bur yiw yiw ter bahcaro. As ques ojcor béquiquey yiw yiw ter bahcaro,” wawí, uw quin. “Baat Sir chihtá rahcti ey ehcún ac aját yiw yiw técaro,” wawí. “Eyta cuar baat uch síhwawi. Baat ey rah-jaquir waquí, Sir cara rehquey cutar beta binró. Eyta cuar baat ey chihtá ráhctiro,” wawí, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹² 'Aját ba quin wacaro. Chihtá rahcti ques, cábara tinyat, Sir tayar yajác ques cuécuc cab cucayat, Sirat ey pueblo cut itquin cuécwayqueyra. Pueblo ey cuit itquin Sodomín cuécujac cuit cuécwayqueyra, wajacro, Jesusat.

Los pueblos desobedientes (Mt 11.20-24)

¹³ Jesusat bucoy wajacro:

—Pueblo Corazín uw cat, pueblo Betsaida uw cat conú cuac sácayqueyra. Eyinat as chihtá cati cuácayat conú cuac sácayqueyra. Aját yajác eyan it cuar as chíhtara ráhctiro. Aját eyin pueblo cut yarquin tan chájacro. Eyinat eyta itchacro. Itchác cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját síwjaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chihtá cátiro. Cuatán Tiro pueblo ítquinra ur éytara batro. Aját éran eyta yajaquir waquí, aját chihtá síwjaquir waquí, éyinra úchicrias ay bár yajquíc etchác ícatro. Ay bár yajác cue rehquí oya ay bár bí chajac ícatro. Oca bur imár

sibará cuitar ohjoc ícatro, -wajacro, Jesusat-

¹⁴ Eyta bira cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques Sirat cuit cuécwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁵ Acsar Capernaum pueblo uw ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síhwaro. Imár úrara Sir quin béyata síhwaro. Eyta cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar béyayqueyra, wajacro, Jesusat.

¹⁶ Waquí chiwa quin wajacro:

—Bíyatan baat waquí ráhcyatan, éyatan as chihtá cat rahcro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyatan baat waquí chihtá cati ruhwuyat, éyatan as chihtá cat cati ruhwuro. Eyta cat biyat as chihtá cati ruhwuyat, éyatan Sir chihtá cati ruhwuro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Regreso de los setenta

¹⁷ Etar Jesusat chiwa cuisa setenta áyjacan bécajareht yájcajareht, sicor béhjecro. Sicor ahní béhjecro. Etar Jesús quin wajacro:

—Caru, isat cuicá uc si áyjacro, uw ur icar bin. Bah urá cuitar, camur cuitar uw ur icar bin cuicá uc si áyjacro, wajacro, chawat Jesús quin.

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját cuacúr itit, Sistrám Satanasan cuacúr bin bar tijcajacro. Cuir chihcuát ic oso ayir eyta Sistrám cat eyta tijcajacro. Sirat ey burbar yajacro, -wajacro-.

¹⁹ Eyta bira as chihtá rahcwi. Baat cumoró cat, carúw cat sáhuwin acu aját ba quin camur wíjacro. Etar cumoroát cat, caruwát cat ba rúhwajatro. Sisramat as chihtá yajti ac ba cayar yajca racar cuar, ba cayar yajti acu aját ba quin camur wíjacro. Urá wíjacro. Etar Sisramat ba cayar yájcajatro. Rúhwajatro.

²⁰ Eyta cuara eyta rehquiti tahnác ahní rehti jawi. Baat cuicá uc si ayic rehquiti tahnác ahní rehti jawi. Cuatán uch ojcotra ahnian tahnác

rehwi. Sirat ba ajcan cuacúr carit cuitar cuihsujacro, -wajacro, ima chiwa quin-. Baat ey chihtá cajac reht ajc cuihsujacro. Etar ba síwataro. Eyta síwata cuihsujác etar ahnian tahnác rehwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

El Hijo y el Padre
(Mt 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Eyta waquí, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar Jesusan ahní rehjecro. Eyta rehcyat Jesusat Sir quin wajacro:

—Siru, Tetú, bah ur ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uw cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eyta caquir eyin quino behmá chihtá ehcujaacro. Sir cara rehquey cutar bitáratar ey ojcor bahnác ehcujaacro. Urá cuít bin quínora ehcútiro. Cuatán sasá urán wan quínora bahnác ehcujaacro, wajacro.

²² Etar uw quin wajacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquíjtara rehratí istítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eyta cat Tetán rehtara uw bahnáquinatan istítiro. Cuatán wacjatrún Tetán itro. Ajatrún rehtara itro. Wacjatán biyin quin ehcwayat, éyinat cat Tetán itro. Siran itro, wajacro, Jesusat.

²³ Eyta waquí chiwa quin cahujínatra rahcti cuar uchta wajacro:

—Baat behmár ub cut ay bin itchacro. Etar ohbac ítayqueyra.

²⁴ Uchicri Sir chihtá ehcúquinat baat itquey it cun rehjecro. Rey cárinat cat baat itquey it cun rehjecro. Ricán to binatan it cun rehjecro. Eyta cuar éyinat istiti rehjecro. Ba cucáj acat tewquey éyinatán rahcua racar rehjecro. Eyta cuar ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar itchacro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Riy istiy judío bachan chihtán síwquibat Jesús quin táyojocro. Jesús cayar yajquín sihwár uchta táyojocro:

—Síwquibu, bahat ítitan, ¿Aját icúr yajcátaca? Sir quin cuwayta ¿aját icúr yajcátaca? ¿Bahat bitara séhwataca? wajacro.

²⁶ Etat Jesusat rahra táyojocro:

—¿Sir bach cáritan chihtá cáritan cutar icúr cuihsú bahjaca? Bahat itit, ¿bitara cuihsú bahjaca? táyojocro, Jesusat.

²⁷ Eyta táyoyat bachan chihtán síwquibat wajacro:

—Sir bachan chihtán cuihsúr bahjacañ úchtaro: Siran sehnác chawí. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bah canar chihchír bahnác cuitar, bow bahnác cuitar Siran sehnác chawí. Eyta cat behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Sir bachan chihtán éytaro, wajacro, bachan chihtán síwquibat.

²⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat yarís wajacro. Bahatán eyta yarís yájtara, Sir quin cuwátaro, wajacro.

²⁹ Etat bachan chihtán síwquibat uw cac cahmar ay waac cun rehquít, Jesús quin bucoy táyojocro:

—“Cahujín,” wacayat, ¿biyin ojcor waquí? táyojocro.

³⁰ Biyin ojcor wáctara ehcún acu Jesusat uchta wajacro:

—Ser istiy Jerusalén bin Jericó pueblo cuwín bijacro. Bicayat bésinat ey cájacro. Caquir yaran abáy tajacro. Tajquí oya cat, ray cat ey ohnor bahnác siu bejecro. Etar ser eyra ibit awat cham báhjacro. Yaratan chéinan wan cuaquir cham báhjacro.

³¹ Etat icar sacerdote ey ibt awat bijacro. Eyta bicayat, tac yehwjaquey itchacro. Istíc cuar ajcá yájtiro. Ecoso tiw acsar bar bijacro.

³² Etat ey questoc leví uw cat bijacro. Bicayat tac yehwjaquey itchacro. Istír eyat cat ajcá yájtiro. Ecoso tiw acsar bar bijacro, -wajacro-

³³ Etat bucoy Samaria uw cat ey ibt awat bijacro. Bicayat tac yehwjaquey istír, ey rácara cue rehjecro. Cue rehquí sehnác rehjecro.

³⁴ Eyta rehquitrun tac yehw̄jaquey quin cur ey sacujacro. Sec cat, tímá cat chájacro. Chaquir cat, sacúr cat, oya cuitar questajacro. Etar ima asanica arcutar tac yehw̄jaquey yehw̄ír chájacro. Eyta chaquir camic usi cuwín béjecro. Erar cur catrun tac yehw̄jaquey obir yajacro, Samaria uwat.

³⁵ Eyta yajquír cuanmí cuitrun camic ubach cayíb at icar cham báhjacro. Obir yajcayta acu cham báhjacro. Cham bahr, ubach cayíb quin “Aját récaji raya bucáy túninro,” wajacro. “Bahat tac yehw̄jaquey obir yajwi. Eyta yajcayat, ray echí áhuyeyra, aját sicor bah quin túninro. Obir yajquíc tayar aját sicor túninro. Aját wiquír túninro,” wajacro, Samaria uwat. Jesusat uw quin eyta wajacro.

³⁶ Etar bachan chihtán siw̄quib quin táyojocro:

—Ey awat cuisa bay bin béjecro. Bahat ítitan, ¿Biyat ima sehnác eyta tac yehw̄jaquey eyta sehnác chacyi? táyojocro, Jesusat.

³⁷ Etat bachan chihtán síw̄quibat wajacro:

—Yarquy obir yajáqueyat ima sehnác eyta yarquy cat eyta sehnác chájacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Bahat cat eyta yajwi, wajacro, bachan chihtán siw̄quib quin.

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Eyta waquír Jesusin acsar béjecro. Acsar béccayat, Jesús pueblo istiy cuit cujacro. Erar cucayat wiw̄át ubach wíjacro. Wiw̄á ajca Mártaat Jesusin quin ubach wíjacro.

³⁹ Marta taná ajca Maríacuano. Jesús usar raumat, María Jesús ecor chihrajacro. Jesusat waquíc rahcuay raújacro.

⁴⁰ Eyta cuar Mártara ira aníc rehquít cáysi. Eyta cuácayat Mártaat Jesús quin bir wajacro:

—Caru, as tanát as cuitar yajti chac báhjacro. ¿Bahat as tamo síh̄watiica? - táyojocro-. As taná quin as cuitar anay aywi, wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

—Mártau, Mártau, bahatra chihtá istiy, chihtá istiy seh̄wa yatro. Bahan cáysian abayro.

⁴² Cuatán istanác ey yajcáyatan ayan cuitro. Maríat eyta yajcáy raújacro. Eyta yajcáy raújaquey bíyati síw̄ajatro, wajacro, Jesusat Marta quin.

11

Jesús y la oración (Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Cona tihryat, ima chiwa istiyát wajacro:

—Caru, Juanat ima chiwa quin Sir ojcor coníc síw̄jacro. Bahat cat isan eyta siw̄i, wajacro.

² Wacayat, Jesusat chiwa quin Sir ojcor conín siw̄in ac uchta wajacro:

—Baatán Sir quin conyat uchta waw̄i:

Tetú, uwat bah tamoan ay séh̄watáro.
Bah uw bahnaquin acu Cara yehnwi.

³ Cuanmí cuit, cuanmí cuit is yayín acu ira wiw̄i.

⁴ Cahujinat is tayar yajcayat, isat sicor tan wan ténaro. Etar isat bah tayar yajcayat, sicor is cat tayar bár chaw̄i. Isat ay bár yajquín síh̄wayat, is eyta yajti acu síuwi. Isat ay yajquín aywi.

Jesusat eyta jaw̄ conín acu síw̄jacro.

⁵ Acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Iw̄oquin quin baat chey ubot ira chiay biquir waquít, ey quin wacata óraro:

⁶ “Chahrú, as ac ira wiw̄i,” wacata óraro. “Awan as cáyinan cajc istiy bin bar wijacro. Eyta cuácayat, aját ey quin icrí wícajatro,” wacata óraro.

⁷ Eyta waquír waquít usar bin eyat wacata óraro: “As quehw̄uti jaw̄i,” wacata óraro. “Querat bar tunjacro. Cay tunír sicar as bar cámjacro. Sas owár bar cámjacro,” wacata óraro.

“Aját bitách wícajatro. As bitách yéhnajatro,” wacata óraro, usar eyat.

⁸ Eyan ba íwoquin cuar icrí wítiro. Cuatán ey quin seo chícayatra, bar wícayqueyra. Icúr chictar bar wícayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quino.

⁹ Eyta cat icúr rácartara, Sirat ey wícayta acu conwi, -wajacro-. Eyta conyat, Sirat bar wícayqueyra. Icúr rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctara istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícayat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-.

¹⁰ Biyat coníctara, ey at icar wícaro. Biyat conay bíctara, eyat itro. Biyat tunjaquey waan chíctara, eyin ac waacaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

¹¹ Sasá tetinú, ba wacját ba quin rih ruwa chícayat, baat waquích quin cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro, -wajacro-.

¹² Eyta cat sisbúr ahná chícayat, baat caruwí wítiro. Ahná wícaro.

¹³ Ba urá ay bár cuar, ba waquíj quin ay bi racar wiquic sínjacro, -wajacro, sasá tet quin-. Eyta cat Sírtan ba Tetatán cuacúr éyatan ba quin racar cuít wícayqueyra. Baat ey quin chícayatan, Sírtan ima Ajcan Camur Ey ba ur icar chácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-30; Mr 3.19-27)

¹⁴ Riy istiy Jesusat sera urá sar bi cuicá uc áyjacro. Cuicát ser ey ruhwujác rehquít, ajc batro. Jesusat cuicá uc áyatan, ser ey sicor bar tewjacro. Sicor bar ajc chi waajacro. Ajc tewyat uw ub yehwjacro.

¹⁵ Eyta cuara uw tac icar bin cahujinat wajacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro, imár owár.

¹⁶ Cuatán cahujinat Jesús quin wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuwi. Siri bár binat

yájcajar bi yajwi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac istayta acu eyta yajwi, wajacro.

Jesús urá wahitín acu eyta wajacro.

¹⁷ Eyta cuar uwat síhwacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno wahwúr rahr rahr tec quejcayat, ey gobierno bar bahnátaro. Eyta cat usar itquin imár owár rahra rahra tec quejcayat, bar sácataro.

¹⁸ Eyta cat Satanás chiwa wahwuyat, rahra rahra tiway yinyat, Satanás chiwan imár owár bahnátaro. Baat waquitan, ajatán Beelzebú urá cut cuicá uc si ayic, wacaro.

¹⁹ Cuatán Beelzebú urá cut, camur cut aját cuicá uc ayquir waquí, ¿ba chíwatra bi urá cut uc ayic síhwaquí? Baat ítitan, ¿bi chihtá cuitar uc si ayqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitír ba cahm icar tewáyqueyra, -wajacro, Jesusat uw quin-.

²⁰ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat, uch síhwawi. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, síhwawi, wajacro, Jesusat.

²¹ 'Sera chihchír bíjiyat ima ubach aybi querat acor úroro. Tota jaw, bajít chaw cuar úroro. Eyta úroyat oyan, rayan bitách chíwajatro, -wajacro-.

²² Eyta cuar istiy chihchirán cuít bíjiyat bes yajcáy racaro. Racayat, cayíb burbar yajcátaro. Tota cat, bajít cat bahnác síuro. Cayibat tota cuit, bajít cuit chiw ayti síwata síhwajac cuar, im ohnor bahnác síuro, -wajacro-. Eyta siwir oya cat, ray cat bahnác ey ohnor chiwro. Chiwír besin imár chiwa owár tahwuro, wajacro.

²³ 'Bíyinan asi jor bártara, éyinat as quehsuro. Eyta cat bíyinatán as cuitar chihtá ehcuti rehcaýatan, éyinatán uw quin as chihtá cac áytiro, wajacro, Jesusat.

El espíritu malo que vuelve

(Mt 12.43-45)

²⁴ Acsar Jesusat wajacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bir cut ítatata uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wajacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chácajatro. Bísari ítajar rehquít ima ur icar séh̄w̄aro: “As sicor benro. As birar bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” séh̄w̄aro.

²⁵ Eyta seh̄war bicayat, rajác cut cur itit, ayro. Bahnác órojocan wanro.

²⁶ Cuicát ay órojoc ístír cuicá cahujín ucay bicaro. -wajacro-. Bucoy cuicá cuisa cucuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyinra técuasan cuít binro. Etar eyin roquí, sera ur icar bequí abáy ruh̄w̄uro. Réccaram táhnaqui ruh̄w̄útiro. Cuatán bucoy cuitatra cuít ruh̄w̄uro, wajacro, Jesusat.

La felicidad verdadera

²⁷ Eyta wacayat icar, wiw̄ istiyát ricá tasar bíjiyat cohwjacro. Jesús quin wajacro:

—Bah sutá wíjaqueyan Síratan rácatro. Bahan bi ohcuá sar bin ubot wijactar, Síratan eyan rácatro. Bah abán Sirat obir yajcátaro, wajacro, wiw̄ istiyát.

²⁸ Wiw̄át eyta cohwyat, Jesusat wajacro:

—Bíyinatan Sir chihtá rahcyat, Sirat éyinan ráccaran cuitro. Bíyinatan Sir chihtá cáccayat, Sirat éyinan ráccaran as ab cuitro, wajacro, Jesusat.

La gente mala pide una señal milagrosa

(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

²⁹ Ey ricar ricán to béhjecro. Etar Jesús quemir uwan to sécuajacro. Sécuayat Jesusat uchta wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay bataro. Sir tamo síh̄watiro. Eyta rehquít, éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as áyjactara, áytitara ístín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yájtiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chihtá ehcuquib Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta jaw̄ ehcunro.

³⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat, estají waajacro. Waacayat, Nínive uwat ey chihtá cájacro. Sirat ey ayjac sih̄war cájacro. Etarwan ah ríccara, asan Uw Síuquib cat, ica tan sar bay cuaninro. Bay cuanyat estají yehninro, Sirat as ayjac ehcún acu.

³¹⁻³² Etar cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar tew̄áyqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcwáyqueyra. Cahmor úchicrias Jonasat eyin quin Sir chihtá ehcuajacro. Etar éyinat chihtá cájacro. Urá ay bár yajquíc cat bar tehmojocro, -wajacro, Jesusat-. Cuat asan ajcan urán Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquíc ráhctiro. Ah úwatra cátiro. Uchicrias chaucat yajaquey síh̄w̄awí. Chauc eya uwa cara chájaquincuanro. Cajc istiy binro. Cajc istiy cut bin Salomón chihtá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chihtá sinin ac rahcuay rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urán Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquíc ráhctiro. Eyta bira chauwíc éyatan uchin cahmí icar tew̄átaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat uw quin.

La lámpara del cuerpo *(Mt 5.15; 6.22-23)*

³³ Jesusat eyta waquí wajacro:

—Uwat vela ojcor oc anir cat soya cahmatra rúhctiro. Cajón satra rúhctiro. Cuatán vela ojcor oc anir cuacrár usar cháccaro. Eyta cháccayat, uwat usar rauyat, bahnác bar ístátaro.

³⁴ Ba uban ba acu oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay isticar, bitara yajcata bántara baatán itro. Eyta cuar ba ub ay bártara, baat icúr yajcata bántara ístítiro.

³⁵ Eyta bira yají chawí. Eytair báreyra ba urá wanquí cuanjác sih̄w̄ac cuar, ¿cuécuman cuít réhcajaca? Ba quin urá wijac cuar, ¿urá bár réhcajaca? ¿Bitara útara ístítirabar ay bár yáccajaca?

³⁶ Baat bitara yajquey ay istictar, ba ur icar checúm batro. Ay istátaro. Oca sira acat bahnác uba ay istír eyta ba ur icar eyta ay istátaro, wajacro, Jesusat.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

³⁷ Jesusat uw quin tew̄ tihryat, fariseo istiyát Jesús quin wajacro:

–Bar jaw̄, as usi ira yayay, wajacro.

Eyta wacayat Jesusan ey jor yayay bijacro. Etar usi cur car ira yájacro.

³⁸ Etat fariséoat itit, Jesusat atum sucti ira yácaro. Eyta istír ub yehw̄jacro.

³⁹ Etat Jesusat ey quin wajacro:

–Ba fariséoinat soya cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney sucuí cuar úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síhwayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar ba urán ay batro. Baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro.

⁴⁰ Ba urá bár binu, Sirat uw cuanín waquí chájacro. Cuitchiney chi, urá chi cuanín waquí chájacro, -wajacro, fariséoin quin-.

⁴¹ Eyta bira ojc um restá étaqui sucti jaw̄i. Ba tan sar cat urá ay rehwi. Oya bár bin quin, ray bár bin quin ira cat wiwi, -wajacro-. Eyta yajcáyatan ba Sir ub cahmor ur ay rehcaçãoqueyra, wajacro.

⁴² 'Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán icuran biyan bahnác sawuro. Sawúr car Sir acu cat cahují ajquí wícaro. Baat ir icar aquibo chaquic ey cat sawúr ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti uquir Sir quin wícaro. Aquibo chaquic istiy sicar, istiy sicar eyta wícaro, -wajacro-. Eytaan caba wic cuar baat uw cayar yajcaro. Sir sehnác chátiro. Baat Sir quin eyta wícata bin wícaro. Eyta cuar uw cat cayar yajti ítata binro. Sir cat sehnác chácata binro, wajacro.

⁴³ 'Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Ba secuac usar banco ehchian cuít bi cuitar ita racar isoro, -wajacro-. Rasá cuitar uwat

behmár quin ay tena aya racar isoro, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-.

⁴⁴ Ba conú cuac sácayqueyra. Chein ruhjác awat uwat istiti rabar sáhuro. Ba cat chein áwatan wanro. Etar uwat ba urá ay bár istítiro. Ba urá ay bár istiti rabar baat yajquí eyta uwat cat eyta yajcaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

⁴⁵ Etat judío bachan chihtán síwquibat Jesús quin wajacro:

–Síwquibu, bahat eyta wacáyatan, is ojcor cat ay bár wacaro, wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

–Bachan chihtán síwquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quin bachan abáy yajc ayro. Bachat uw cuácaro. Owat uw cuaquir eyta, bachat cat uw eyta cuácaro. Eyta cuar baatrá eyin cuitari yájtiro. Cónui yájtiro, wajacro.

⁴⁷ 'Ba conú cuac sácayqueyra. Baan behmár cohtinán wanro. Ba cohtinát Sir chihtá ehcuquin tíwjacro. Eyta cuar ba cohtinát tiwjac chein ruhjác ubach baat tuwro.

⁴⁸ Ba cohtinát Sir chihtá ehcuquin tiwjac cuar, chein ruhjác úbachra baat tuwro. Baat sihwat, caba tíwjacro. Etar chein ruhjác ubach tuwro, -wajacro-.

⁴⁹ Eyta tíwata eyan récaji Sirat itchacro. Istír ey ojcor im urá cut carit cuitar uchta cuihsú báhjacro: “Aját uw quin as chihtá ehcuquin cat, as uw carin cat áyinro,” wajacro, Sirat. “Eyta cuara uwat as chihtá ehcuquin, as uw carin cahujinra tíwayqueyra. Cahujinra ruhwayqueyra,” cuihsú báhjacro, Sir carit cut.

⁵⁰ Eyta bira Sir chihtá ehcuquin bahnác tiwjac tayar ques cuécwataro. Ah uch uw cuécwataro.

⁵¹ Sir chihtá ehcuquin síhwanar tíwjacro. Abel yauwi cuitar cuar istiy cat, istiy cat Zacarías oco so tas eyta tíwjacro. Zacarías Sir usi cuácayat yaujacro. Uw eyta tiwjac tayar bahnác ques cuécwataro. Aját ba quin wacaro. Eyta tayar yajáqueyan

bahnác ah cutar itquin acam reh-cáyqueyra, wajacro, Jesusat bachan chihtán siw̄quin quin.

⁵² Bachan chihtán síw̄quinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quínoan Sir chihtá ehcuti ruhc téjecro. Behmarat Sir chíhtara yájtiro. Etar cat bíyinatán Sir chihtá caquin rehcat, baat eyin quin cac áytiro, wajacro, Jesusat bachan chihtán siw̄quin quino.

⁵³ Eyta waquíur usar bin waa bi-jacro. Etar fariséoinat bachan chihtán síw̄quinat Jesús ac abáy túrjacro. Turir chiht istiy ojcor, chiht istiy ojcor táyojocro.

⁵⁴ Jesusat cayar yajquín acu téwajar bin tew̄ayta acu eyta táyojocro. Bi ques yauwátatara istín acu eyta tayar rahcuítchacro.

12

Jesús enseña contra la hipocresía

¹ Etat owár Jesús quemir ricán to quiujacro. Quiw̄ir, uwan rahra rahra úcayacro. Etat Jesusat récaji ima chiwa quíno wajacro:

–Yají chaw̄i. Cuayar sinti jaw̄i. Fariséoin buc rehquey bútati jaw̄i, -wajacro-. Eyin chihtá buc réhqueyan wanro. Eyin urá bucyaro. Etar ey chihtá cahm yají chaw̄i, -wajacro-.

² Bi chihtán ur icar ruhcuí eyan ítchareht yájcayareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chihtán uw quin rahcua ayti cuácayatan, eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra, -wajacro-.

³ Eyta bira baat chéycara cuitar ruhcuír tew̄íc cuar, awan uwat rahcuáyqueyra. Istáyqueyra. Baat cahujín cucáj acat cuach cuach tew̄jaquey awan watar cajc birá cuitar cuar cohwáyqueyra, wajacro.

A quién se debe tener miedo

(Mt 10.28-31)

⁴ Aját ba ajmaráy íwoquin quin wacaro. Bíyinatán ba sibár yauwin yajcayat eyin cahmar rooti jaw̄i. Eyinat sibár eyra yauwi cuar acsar bii yájcayatro.

⁵ Cuatán rehr cahmar roótatara aját ey ehcunro. Sir cahmar roótaro. Eyat ba sibár yauwir car, ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar ey cahmar roótaro. -wajacro-.

⁶ Ruwásira cuisa esí bin icar ray sencillo bucatat tunro. Ruwásira aca bár cuar, Sirat cuis istiyí tamoi tan chíntiro.

⁷ Uch síh̄wawi. Ba cuis anar bítatara, Síratán itro. Eyta bira uw at cahm rooti jaw̄i. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Uw cuacáj acat bíyatan “Jesusan as cáraró,” wacáyatan, asan Uw Síuquibat cat rahra ey ojcor uchta waquinro: “Eyan ajmár uwro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahmar eyta waquinro.

⁹ Cuat uw cac cahmar bíyatan “Jesusan as cárai batro,” wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: “Ey ajmár uwi batro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahm eyta waquinro.

¹⁰ Bíyatan asan Uw Síuquib ojcor ajc ay bár tew̄yat, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yájcayeyra Sirat sicor tayar bár chácataro. Biyat Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ajc ay bár téw̄yeyra, eyta téw̄queyat cat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Tayar chi reh-cáyqueyra.

¹¹ Uwat ba secuac usar eyin cac cahm beyáyqueyra. Erar roquíur ba cahm icar tew̄áyqueyra. Werjayín cac cahmar cat, carin cac cahmar cat ba cahm icar tew̄ay beyáyqueyra. Ba eyta becayat, baat eyin cahmar rooti tew̄i. Bitara tew̄átatara, bi chihtá ehcwátatara, síh̄wa sácati jaw̄i.

¹² Baat tew̄íc cab cucayat acat Sir Ajcan Cámuran Eyat baat icúr wacátatar ba quin ehcwáyqueyra. Ey chihtá ba ur icar wícayqueyra.

El peligro de las riquezas

13 Etar ricá tasar bin istiyát Jesús quin wajacro:

—Werjayú. As tet bar yarjacro. Yaryat as rabat oy ey, ray ey, caje ey imáy bahnác bar cájacro. Eyta bira bahatán as rab quin asi jor wahwú aywi, wajacro.

14 Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Uch rahcwi. Asra eyta acui batro. Asan ey wahwún acui batro. Rehratí as eyta yajquín acu chátiro, wajacro.

15 Eyta waquír bahnaquin quin wajacro:

—Yají jawi. Cahujinay racar isoti jawi. Oyan cuít, rayan cuít cuácayatra, ey chihtá cuitarara behmár sácaci siwa báreyra, wajacro.

16 'Baat ey chihtá sinayta acu aját uch ehcunro. Riy istiy oyin caje cuitatran ira uban ehchí chájacro. Iran to yehnjacro, -wajacro-.

17 Eyta yehnyat, oyin eyat im urá sar séh̄wajacro: “¿Aját icúr yajquinca?” séh̄wajacro. “As iran toro. Bísari yehw̄ chácajatro,” séh̄wajacro.

18 'Eyta seh̄wa rabar uchta séh̄wajacro: “Aját uchta yajquinro. Aját ira chaquic ubach quehr tenro. Quehr ter tehmár aját ubach cúmacan cuít bin istiy cat, istiy cat tuwinro. Tuw̄ir sar aját ira cat, oya cat ey sar yehw̄ jáquinro,” séh̄wajacro.

19 “Eyta jaquir, ajmár tánsara séh̄wanro: ‘As ira cat, oya cat cuitro. Yaya bahnajatro. Ow̄ bahnajatro. Eyta cuácayat canár yajti ítinro. Ira yayinro. Bacua yahnro. Ahní ítinro,’ séh̄wanro.” Oyinat eyta séh̄wajacro.

20 Eyta séh̄wayat, Sirat oyin quin wajacro: “Bah chíhtara cuáyitro. Cuat ah tino bahra bar yarátaro. Bah yaryat bah oyan iran ¿rehráy cháquinca? Bahat tuw̄jaquey sécuajaquey ¿rehráy jáquinca?” wajacro, Sirat oyin quin.

21 Bíyinat oya cat, ray cat sécuayat, eyin cat eyta rehcatáro. Eyinat ray tamo seh̄wa rabar Sir ub cahmar ay icuri yájtiro. Etar eyin acu eyta rehcatáro, wajacro, Jesusat uw quino.

Dios cuida a sus hijos
(Mt 6.25-34)

22 Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yayíntara síh̄wati jawi. Ba icúr ow̄íntara síh̄wati jawi, -wajacro-.

23 Ira yaquic tecut, oya ówi tecut étana Sir cac cahmar yarisra ítajatro. Acsar Sir tamo cat síh̄wataro.

24 Rúncara itquey tamo síh̄wawi. Rúncarat chiyra cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót cat batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratan rúncara yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuatán Síratan baan ajcá jian runcar cuít bécaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

25 Behmár chihtá cuitatrun cúnajatro. Sih̄wa saca yajquít catum behmár chihtá cuitatrun acsar bitách cúnajatro. Etarwan cuayar síh̄wa sácáro.

26 Baatán cónui yájcajatro. Etar ¿bitara reht cuít yajquín síh̄waqui?

27 Acsar oya ojcor wacaro. Uch síh̄wawi. Suw bihnquey tamo síh̄wawi, -wajacro-. Suw chaquic tamo síh̄wawi. Súwatra canar yájtiro. Quéjtiro. Oya cat cuíhtiro. Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suw óriquen oya cuitro. Aját ba quino wacaro. Carin oyin Salomonat oya óriquen etach ówtiro. Salomonat oyan ay binan to ow̄jac cuar, óriquinan suwa etach cutiro, -wajacro-.

28 Baatán Sir tamo caba síh̄watiro. Uch síh̄wawi. Síratan suw óriquen yin ayro. Eyta bira ba ácuán cuít ow̄in wícaqueyera, -wajacro-. Riy istiy tih̄w suw óriquen rehcaro. Cuatán cuanmí cuít oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tih̄w suw eyan ay obir yajcaro. Sirat tih̄w suwan eyta obir yajc eywat ba uwan cuít obir yajcáyqueyera.

29 Eyta bira icúr yayíntara, icúr yáhntara síh̄wa sácaci jawi.

30 Sir tamo síh̄wati binat síh̄war éytara baat éytara síh̄wati jawi. Sir tamo síh̄wati bin urán wan chati jawi, -wajacro-. Eyinat bi yayíntara, bi yáhntara ey tamo síh̄waro. Cuatán Sir

tamora síh̄watiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-

³¹ Cuatán Sir chihtá yajquín ta-moan cuít síh̄wawi. Sir chihtá yajquín síh̄wayat, baan Síratan oya cat, ira cat wícaqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Riqueza en el cielo
(Mt 6.19-21)

³² Jesusat acsar chiwa quin wa-jacro:

—Ojc siti jawi. Baan as óbasan wanro. Ba ajáy bar cájacro, -wajacro-. Síratan baan carin chac cunro. Sir ima cara rehquey cutar ba carin chac cunro.

³³ Bay icuran biyan eyrawi. Rar car ray túnjaquey ray bár bin quin chaw̄ wiwi. Sir ajc cut eyta wícayat, Sirat ba quin cuacúr wiquin chájaquey bahná báreyra. Sir imát ba ac cuacúr cutar wiquin chájaquey ohná báreyra. Iwa báreyra. Bes cat yajca báreyra. Rohritát ehswá báreyra.

³⁴ Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamoa síh̄wayqueyra. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiquin to sécuayat, ey tamoa síh̄wayqueyra.

Hay que estar preparados

³⁵ 'Baan as wiquíc acor ítuwi. Bahnác oror ítuwi. Oya cat chaquir ítuwi. Oca cat anir ítuwi, -wajacro-.

³⁶ Cacmín uchta binan wan chaw̄i. Cacmín ima cara wiquíc acor ítquinan wan chaw̄i. Cacmín eyin cara cajc istiy uwat wiya yehwíc fiesta cuit bi-jacro. Etar cacmín cara wiquíc acor itro. Itchareht cara wiquír querat acor ténayqueyra. Ténayat cab rehti waac acor itro.

³⁷ Cab rehti eyta waacayat, carat ítitan, ima cacmín camti im acor itay raújacro. Biyinan imár carat eyta itic ityat, eyan ohbac ítayqueyra, -wajacro-. Aját bah quin wacaro. Car eyat ima oya timá anti acu órayqueyra. Oror im cacmín eyin acu ira anir wícaqueyra. Eyin ac ira siáyqueyra, -wajacro-.

³⁸ Car eya chey ubut wic tacat, buru cucayat wic tacat, carat im acor

camti itic ityat ayro. Cacúm eyta itic éyinan ohbac ítayqueyra -wajacro, Je-susat chiwa quin-.

³⁹ Uch cat síh̄wawi, -wajacro-. Ubach cayibat besin bítajat wicátatara istátair waquít, camti ítata binro. Usi icuri chiw̄ áyajar binro.

⁴⁰ Eyta cat, tana cam asan Uw Síuquib sicor wiquinro. Uwat as wícajar síh̄wayat icar, as bar wiquinro, -wajacro-. Eyta cuácayat as wicata síh̄wa rabar ítuwi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El siervo fiel y el siervo infiel
(Mt 24.45-51)

⁴¹ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahat eyta ehcúqueya ¿is istir quínoa ehcuyi? ¿Bahnaquin quínoo ehcuyi? táyojocro.

⁴² Pédroat eyta táyoyat Jesusat wa-jacro:

—Biyan cacúm ay binan wántara aját eyin quin tew̄ro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcaro. Cacmín eyta bin patronat bahnác obir yajquín acu cac bahcaro. Cac bahcayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wiquic cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahw̄uro.

⁴³ Eyta cac bahr cutar patrón cajc istiy bijacro. Itchareht sicor wi-jacro. Sicor wiquír ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjáctara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac ítayqueyra, -wajacro-.

⁴⁴ Aját bah quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yehn áyayqueyra. Icuran biyan bahnacan cacúm ey at icar wícaro. Obir yajquín acu wícaro, -wajacro-.

⁴⁵ Eyta cuar cacmá ay bár bínatra uchta séh̄waro: “As cara in wícajar bijacro,” séh̄waro. Eyta séh̄wayeyra cacmín ruh̄wáy yehnata óraro. Bucata óraro. Imara iran bacuan báchuti, atuc sínata óraro. Simat yehw̄quin owár atuc sínata óraro.

⁴⁶ Patrón in wícajar séh̄wayat icar wicata óraro. Bow̄ behti cuácayat wicátaro. Wiquír ítitan, cacúm ay

bár yajcaro. Eyta yajquíc ques abáy bucáyqueyra. Chihtá yajti bin owár cuéwayqueyra.

⁴⁷ 'Biyat patrón chihtá it cuar cati yajcayat eyan cuít bucáyqueyra, -wajacro-.

⁴⁸ Eyta cuar biyat patrón chihtá istiti rabar chihtá yajti jácayat, eyra táhnaqui buca báreyra. Eytaan wan biyin quin chihtán to ehcwáyatan, éyinatan chihtá to yajcátaro. Chihtá to rahcuír yájtieyra táyaran to yajcaro. Eyta cat biyin quin chihtán to ehcwáyatan, éyinat cuít yajcátaro. Eytair báreyra Síratan eyin quin táyaran cuít chiáyqueyra. Cuít cuéwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús es causa de división
(Mt 10.34-36)

⁴⁹ Etar cat wajacro:

—Asan cajc cut rajacro. Oca cut wahnáy rajacro. Ahra oca bar ánjaquir waquít, eywan ay chácataro.

⁵⁰ Eyta bira uwat as yauwátaro. As ruhwátaro. Eyta bijira as eyta yauwin cab cuwín cahmar ita rabar cue rehcáro, -wajacro-.

⁵¹ Etar baat ítitan: ¿asan cajc cutar uw tan wan chacay rajác síhwaquí? Aját ba quin wacaro. Aját uw tan wan chácayi rátiro. Aját uw cahujín rahra rahra wahwayta acu rajacro, -wajacro-.

⁵² Ah yahncút cat uwat imár usi itquin rahra rahra wahwayqueyra. Cuisa bay binan cuisa bucáy bin owár técuayqueyra. Cuisa bucáy binan cuisa bay bin owar técuayqueyra. -wajacro-.

⁵³ Uchta jaw técuayqueyra. Tetinán waquíj joran rahra rahra técuayqueyra. Abín cat ima wiwarac waquíj jor rahra rahra técuayqueyra. Im isó jor cat rahra rahra técuayqueyra. Cahujín as chiwa chajac ques eyta técuayqueyra, wajacro, Jesusat.

Las señales de los tiempos
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

⁵⁴ Jesusat uw quin uch cat wajacro:

—Baat cajc uch cutar rahs rauwic cuitar bowarám istír, “Riwa racata

bínitro,” wacaro. Aját ráhcuitan, uní wacaro. Riwa racátaro.

⁵⁵ Etar cat séroan istiy wihár bin cacayat, “Ribrán abáy chácata bínitro,” wacaro. Etar ribrán uní eyta chácáro.

⁵⁶ Bowarám yehnyat, sero yehnyat, bitara chácátatara baatán itro. Eyta bira ba urá bucayro. Eyta rehcata eyan it cuar, ah uch uwat as rehrát áyjactar baat istítiro. Aját yajquíc ey ub cut istíc cuar, Sirat as ayjac síhwatiro, wajacro, Jesusat ricá quin.

Procura ponerte en paz con tu enemigo

(Mt 5.25-26)

⁵⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Behmarat ay waan acu bitara yajcátatar ey síhwawi. ¿Bitara reht eyta síhwatiquí?

⁵⁸ Uwat ba cahmí icar werjayín cac cahmar teway beyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti echí cuar uw ey quin tayar tunwi. Eytair báreyra, werjayín at icar ba wícataro. Etat werjayínát ba cárcel cayíb at icar wícataro. Eyta wiquir, cárcel cayibat ba cárcel icar tunátaro.

⁵⁹ Eyta túnyeyra aját ba quin wacaro. Baat táyari bahnác túntieyra ba úcajatro, wajacro, Jesusat.

13

Importancia de un cambio de actitud

¹ Etat uw Jesús quin behjecro. Behquí, Jesús quin Galilea uw ojcor ehcuajacro. Uchta wajacro:

—Galiléainat Sir wiquin ruwa tiway yinjacro. Eyta tiwyat icar Pilátoat Galilea uw eyin im ey awat cutar tiw áyjacro. Im ey awat cutar tiwyat, Galiléain aban ruwa ab eyistán rihnojocro, wajacro, uwat Jesús quin.

² Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Eyta sácajac cuar, baat cuayin uritra síhwati jawi. “Galiléain éyinatra Sir tayar Galiléain cahujinat cuít yajác,” síhwati jawi, -wajacro-.

³ Aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urán ay jawi. Eytair

báreyra, ba cat eyta sácataro, -wajacro, uw quin-.

⁴ Uch cat síh̄wawi, -wajacro-. Serin cuisa dieciocho bin arcutar ubach quehrjacro. Jerusalén pueblo cuitar Siloé cuitar ubach cuacúr cuacúr tuw̄jáquinro. Cuacúr cuacúr tuw̄jaquey uw arcutar quehrjacro. Quehryat, serin cuisa dieciocho bin bar sácajacro, -wajacro-. Eyta cuara baat cuayin uritra síh̄wati jawi. “Ubach cahm sácajac éyinan ur ay baran Jerusalén cahujín cuitra,” síh̄wati jawi.

⁵ Cuatán aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urá ay waawi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Acsar Jesusat uw siwin ac uch ehcujacro. Uchta wajacro:

—Ser istiyát ima tih̄w cut higuera caruc rijacro. Etar ítchareht chájareht higuera ub chájactara itay rajacro. Wiquir itit, ub batro.

⁷ Eyta cuácayat, cacúm quin wajacro: “Ahra asan bara istiy, bara istiy, bara bay tas higuera ub buwin wijacro. Eyta cuar ub úbisti chátiro,” wajacro. “Ub chati cuat ey cajc cutar acsar báhjatro,” wajacro.

⁸ Eyta wacayat, cacmát patrón quin wajacro: “Recan inic cham bahwi. Bara istiy ac cham bahwi,” wajacro. “Eyta bahcayat, aját tih̄w ey ohnro. Ohr catrun ica uhmonro. Uhmor cuitatrun rurúm cháquinro,” wajacro.

⁹ “Eta jaw̄ óroyatan bar ub chácata óraro. Oro chaquit cat bara istiy ub chati cuat cay tac aywi,” wajacro, cacmata patrón quino. Jesusat uw quin eyta ehcujacro.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Tan jaquin ricar cuanyat Jesusat secuac usar síw̄jacro.

¹¹ Siwa rabar itit, secuac usar chauwíc yarquin cat ésatro. Chauwíc eyan cuicát bara dieciocho acat ruh̄w becaro. Cuicát chauwíc ey ícara yar chájacro. Eyta chácayat, ey icar

ey cuhru bijacro. Icar ey bahnác cuhryat, tuní cui ay yéhnajatro.

¹² Jesusat siwa rabar ey yarquey itchacro. Istír wajacro:

—Chaucu. Ahra cuicát bah acsar rúh̄wajatro, wajacro.

¹³ Eyta waquir, ima atcar chauwíc icar cuitar chájacro. Eyta chácayat, in bar tan jájacro. Etar tuni cui ten bar órojocro. Eyta tan jaquir, chaucac wajacro: “Siru, bahatan as orac chájacro,” wajacro.

¹⁴ Eyta cuar secuac usar cara túrjacro. Canar yajti ricar Jesusat yarquey tan jácayat ques túrjacro. Eyta turir uw quin wajacro:

—Semán icar canar yajcata binan riya térayro. Ey rícatrun uw tan jacay rowi. Canar yajti rícatra uw tan jacay roti jawi, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Ba urá bucayro. Canar yati rícatrun ba istiyát cat, istiyát cat vaca ricuár rih wicay bécaro. Asanica ricuár cat rih yahay bécaro.

¹⁶ Eyta cat chauwíc ey cat Sisramat ey icar questajacro. Abraham bomcaran eyta questajacro. Etar cat vaca rih wiquin ac ricuár eyta chauwíc Sisramat questajaquey cat eyta ricuata binro, wajacro, Jesusat.

¹⁷ Jesusat eyta wacayat, Jesús quehsuquin uw ubot cuayir wajaacro. Cuatán cahujinra ahní rehjecro. Jesusat ay yajquíc rehquít, ahní rehjecro.

El ejemplo de la semilla de mostaza (Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

¹⁸ Jesusat bucoy wajacro:

—Sir cara rehquey bitáratara aját ey ehcunro. Icuran wántara, aját ey siwin acu icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-.

¹⁹ Sir cara rehquey mostaza caruc cucuán wanro. Mostaza cucuán conu quenro. Ser istiyát mostaza cucú eyan tih̄w cuit rijacro. Ricayat yehnár cunjacro. Cunyat éctari ruwat ey cuicar taha cut chicha tuw̄ro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro.

Mostaza cucuán conu bi cuar yehnár cuít cunír eyta Sir cara rehquey cutar récaji uw conu cuar ítchareht éytaan wan ricán cuít rehcaçãoqueyra, wajacro.

El ejemplo de la levadura
(Mt 13.33)

²⁰ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajacro:

—Sir cara rehquey uchan wanro.

²¹ Buc réhquiban wanro. Chauc istiyát eb tajcro. Tajquír sar buc rehquib conu chácáro. Chaquir rih-noro. Rihnoyat eb bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc réhquiban wanro, wajacro.

La puerta angosta
(Mt 7.13-14, 21-23)

²² Etar Jesús acsar bijacro. Pueblo istiy tiw̄, pueblo istiy tiw̄ Jerusalén cuwín bijacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar uw siw̄ot bijacro.

²³ Bicayat istiyát Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Sir quin beyáyquinan uw cuisa bitaqui? ¿Biráy báriqui? táyojocro.

Etar Jesusat wajacro:

²⁴ —Querat conu bin sicar rauwin acu yají raúwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yají raúwataro, -wajacro-. Aját ba quin wacaro. Uw ricán síhwanar binan rauwa racar rehcatáro. Eyta cuar raúwajar rehcatáro. Etar ba rauwin acu yají jawi, -wajacro-.

²⁵ Riy istiy Sir quin rauwic querat cay tunátaro. Eyta cay tunyat, baan querat acor rauti watar jácayqueyra. “Caru, querat ey waawi,” wacáyqueyra. Eyta cuar, Sirat ba quin wacáyqueyra: “Ba biscán úwtara aját ba istítiro.”

²⁶ Eyta wacayat baat wacáyqueyra: “Isat bah jor ira yájaquinro. Bacú yahjác biro. Is ibit cutar, is awat cutar bahat uw síwjaquinro,” wacáyqueyra.

²⁷ Eyta cuar Sirat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacaro. Ba biscán bintara istítiro. Ay bár binu, querat acor chati quir béowi,” wacáyqueyra.

²⁸ Ba Sir cac cahmar bin uc tijcáyqueyra. Ba uc tijcayat icar baat

Abrahamin, Isaaquin, Jacobin, Sir ehcuquin éyinan istáyqueyra. Sir owár itic istáyqueyra. Eyta istír abáy óyqueyra. Ruhra cuech cuech cóhyqueyra, -wajacro-.

²⁹ Uw rahs raquíc wihár bin, rahs rauwic wihár bin, rahr owár wistúr wihár bin, rahr owár isur wihár bin behcáyqueyra. Behquír Sir cara rehquey cutar ira yayáyqueyra, -wajacro-. Sir owár yáhayqueyra. Eyta cuar bara esar bin uc tijcáyqueyra, -wajacro-.

³⁰ Uch síh̄wawi. Ah uch carin réhqueyin ey cab cuácayat, chiwa rehcaçãoqueyra. Cuatán ah uch chiwa réhqueyin ey cab cucayat, carin rehcaçãoqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús llora sobre Jerusalén
(Mt 23.37-39)

³¹ Jesusat eyta wacayat, fariséoin behquír Jesús quin wajacro:

—Rey cara Heródesat bah yau cun rehcaro. Eyta bira usar ítiti jawi. Cajc istiy biwi, wajacro.

³² Etar Jesusat wajacro:

—Heródesat uw cayar yajquín to séh̄waro. Eyta cuar Herodes quin uchta wacay béowi. Ah cat, cuanmít cat aját yarquin tan jáquinro. Cuicá uw urá sar bin uc áyinro. Etar bot aját yajcata ey yajc bahninro, wawi.

³³ Eyta cuar ah cat, cuanmít cat, bot cat as acsar Jerusalén benro. Sir chih̄tá ehcuquiban Jerusalén cuitar chinátaro. Cajc istiyará chínajatro, wawi, Herodes quin.

³⁴ Eyta waquír Jesusat acsar wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba rácaran cue rehcaro. Baatán Sir chih̄tá ehcuquin búcoyan, búcoyan, istiy cat, istiy cat tiw̄ro. Chih̄tá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tiw̄ro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahná abinát ima sasá ectar cahmar secuac eyta aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baatán as chih̄tá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro.

³⁵ Eyta cuácayat Síratan ba uwra ajcá bár etí ten yajcaro. Aját ba quin wacaro. Baat as bucoy istá báreyra. Sir chihotá racar rehç ocso tas baatán as istá báreyra, wajacro, Jesusat.

14

Jesús sana a un hombre que sufría de un hinchazón

¹ Canar yajti ricar Jesusan fariseo carin usi yayay bijacro. Jesús erar yayay cucayat, fariseo cahujinat ey úrojocro. Bitara yajcátatara ey úrojocro.

² Jesús erar cur itit, uw yarquin ésatro. Ojc cunirat yárquinro.

³ Eyta istír Jesusat bachan chihtán siw̄quin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba quin táyoro. Bachan chihtán chac bahjác cutar baat ítitan, canar yajti ricar ¿yarquey tan jácataica? ¿Tan jácajarica? táyojocro.

⁴ Eyta táyoyat eyin ajc sarac chájacro. Etat Jesusat yarquey at cut cator tan jájacro. Tan jaquir car sicor ájacro, Jesusat.

⁵ Etar bachan chihtán siw̄quin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba asaníctara, vácatara iscán ocso tijcayat, baat sicor in bar ucátaro. Canar yajti ricar cuaníc tacat in bar ucátaro, wajacro.

⁶ Eyta wacayat, eyin ajc sácajacro. Icrí wácajacro.

Los invitados a la fiesta de bodas

⁷ Jesusat fariseo carin usi ira yayay bir chihra rabar uw wahitchacro. Ititan, istiyát cat, istiyát cat báncoan ayan cuít bin cutar chihrín cájacro. Imár chihtá cuitar eyta cájacro. Jesusat eyta istír eyin siw̄in acu uch ehcujaacro:

⁸ —Uwat fiesta cuitar ba yayín chícayat, banco ay bin carin ac chajac ey ojcor chihrti jawi, -wajacro-. Banco ay bi eyan cahujín acu chajac óraro.

⁹ Ba ey ojcor ítyeyra fiesta cara wiquír ba sicor yehn áyata óraro. “Banco eyra récaji uy quin cham wiwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, ba banco ayan etach bár bi cuitar

ítataro. Etat ba uw cac cahmar cuayir waátaro.

¹⁰ Cuatán ba fiesta cuitar yayín chícayat, banco chiwa ac chajac ey caquir cuitar chihrwi, -wajacro-. Eyta cuácayat fiesta carat ba quin wacata óraro: “Ay bár bi cuitatra ítiti jawi. Banco ay bi carin ac chajac ey cuitar ítuwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, uwat ba ojcor síhwataro: “Eyan cáraro,” síhwataro, -wajacro-.

¹¹ Bíyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhwayat Sirat eyta síhwaqueyin cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinat imár ojcor “asan chíwaro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin cárinan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat im owár yaquin quin.

¹² Eyta waquir fiesta yajquíc cara quin wajacro:

—Bahat fiesta yajcayat, ba íwoquinat yayín acu chiti jawi, -wajacro-. Rabin cat chiti jawi. Cayin cat chiti jawi, -wajacro-. Intac oya ji bin cat chiti jawi. Eyin chíyeyra éyinat rahra bah cat yayín chiátaro. Eta jaw bah ac sicor túnataro, -wajacro-.

¹³ Cuatán bahat fiesta yajcayat, bahat oya bár binat, ray bár binat yayín chiwi, -wajacro-. Ub bár bin cat chiwi. Cuercúrinat cat, chohcuinát cat yayín chiwi, -wajacro-.

¹⁴ Eyinatra bah sicor imár owár yayín acu chíajatro. Sícotra túnajatro. Túnajar rehquít, cabar tinyat, Sirat sicor bah ac túnayqueyra. Ur ay bin sácajaquin sicor yinyat, Sirat sicor bah ac bar túnayqueyra, wajacro. Fiesta yajquíc cara quin eyta wajacro.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Jesusat eyta tewíc rahcuír, uw istiy eyin owár yáquinat wajacro:

—Biyatan Sir cara rehquey cuitar ira yácayat, eyan ahnian cuít rehçátaro, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Sera istiyát fiesta yajquín sehwar, iran ruwan cuít sécuajacro. Owár yayín ac ricán to récaji chíjacro.

¹⁷ Etat fiesta chaquic cab cuanyat, ima cacmá bucoy áyjacro. Biyin récaji chíjactar eyin quin “in rowi,” wac áyjacro. Ayat cacúm bijacro. Bir car wajacro: “Ahran in rowi. Yayay rowi. Fiesta cuitar yayín acu bahnác bar órojocro,” wajacro.

¹⁸ Etar eyta chícayat, istiyát, istiyát icuratan béyajartar ehcwáy yinjacro. Istiyát wajacro: “Ajáy cajc bar wahjacro. As cajc wáhjaquey wahitay bétaro. Fiesta cuitar biti ac ajc waawi,” wajacro.

¹⁹ Istiyát wajacro: “Aját vaca cuisa ucasi bar wáhjacro. Aját vaca ey wahitátaro. Fiesta cuitar biti ac ajc waawa,” wajacro.

²⁰ Istiyát wajacro: “As wiya bar yehwajacro. Asa bitách béjetro,” wajacro.

²¹ Etat cacmát ima cara quin ey chihtá wacay bijacro. Cara quin ehcwayat, bar túrjacro. Turir cacúm bucoy áyjacro, uw cahujín chiyta acu. Cacúm quin uchta wajacro: “Pueblo ibit cuitar in wahitay biwi. Oya bár bin cat, ray bár bin cat, ub bár eyin cat, cuercurin cat, chohcuín cat ucay biwi,” wajacro, carat.

²² Etar awan cacúm wiquír wajacro: “Caru, aját bah chihtá bar yajacro. Aját eyin bar sécuajacro. Cuat úsaran echí raúwataro,” wajacro.

²³ Etat carat wajacro: “Etar ácubar ibt awat uw ucay biwi. As usar bahnác cay sécuawi. Cahujín raúwajar acat sécuawi.

²⁴ Eyta cuar récaram uw chíjaqueyinat as ira cónui yáyajatro,” wajacro, carat. Jesusat eyta ehcujacro. Fariseo carin usi yayín ac sécuajaquin quin eyta wajacro.

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Jesusat uw ricán séhwanar bin siwyat, uw eyin cat Jesusin questoc béjetro. Eyta bécayat Jesusat eyin quin wajacro:

²⁶ —Bíyinan asi jor bicáyatan, bíyinan as chiwa cha cun rehcação, éyinatán asan sehnác cuít rehcação. Eyinatan as sehnacan tetín, abín, rabin,

sasá, wiyin sehnác cuít rehcação. As sehnacan ima sehnác cuít rehcação. Eytair báreyra, as chiwa waájatro, -wajacro-.

²⁷ Bíyinan as chiwa cháctica éyinan as ques icar uwat yauwata óraro. Biyin as ques icar eyta yauwata reht as ajcá bár yehw téyeyra, éyinra as chíwai chácajatro, -wajacro-.

²⁸ Uch síhñawi. Uwat ubach cumac bi tuwín séhñayatan, récaji ey tamo yají séhñaro, -wajacro-. Rayan bita ahwátatara ey tamo séhñaro. Ray bita bin ahwata eyan bar tihrátatara, tíhrajartara récajian ey tamo yají séhñaro.

²⁹ Eytair báreyra, séhñatieyra awat oror car, teb ocuár car bahnác tuw tíhrajartara óraro, -wajacro-. Eyta yájcyeyra cahujinat eyta istír ey buror sisátaro, -wajacro-.

³⁰ Sisír wacátaro: “Uyat ubach tuwáy yehnic cuar tuw tíhrajatro,” wacátaro.

³¹ Uch cat síhñawi. Rey caran istiy owár tec quej yinro. Imayan soldádoan diez milro. Etar istiy éyayra viene mil cuaquir tec quej rocaro. Etar rey car soldado diez mil eyat síhñataro. Istiyáy eyat imáy soldádoan burbar yajcátatara, yájcajartara, séhñataro, -wajacro-.

³² Etar imáy soldádoan burbar yajcata sehñar, istiy quino chihtá áyataro. Ahajira birá cuít rocayat, eyin quin chihtá áyataro. Eyin owár tec quejti tenan acu chihtá áyataro. Tec quejti acu bita túnatatara ey tayoy áyataro, -wajacro, ricá quin-.

³³ Etar cat baat as chiwa chaquin acu behmaray icuran biyan bahnác etátaro. Eyta etítieyra ba as chíwara waájatro, wajacro, Jesusat ricá quino.

Cuando la sal deja de estar salada (Mt 5.13; Mr 9.50)

³⁴ Jesusat acsar wajacro:

—Rauwan ehchiro. Eyta cuar rauw bahsí bár rehcação, sicor bahsí wan acu icurí yájcajatro.

³⁵ Icurí acui batro. Rurúm ohnot ica sar chaquir eyta eyta chaquin acu cat ay batro. Eyta bira tiw técaro.

Rehrinán cucáj jítara ey rahcwi. Sirat ba éytaan wan teti acu rahcwi, wajacro, Jesusat uw quin.

15

El ejemplo de la oveja perdida (Mt 18.10-14)

¹ Jesusat uw siw̄yat, uw urá ay bár binat eyat siw̄quey rahcuay béhjecro. Gobierno tayar chíquinat cat rahcuay béhjecro.

² Ay bár binat cat rahcuay béhcayat, fariséoinan Jesús ac túrjacro. Bachan chihtán siw̄quin cat túrjacro. Turir wajacro: “Uyat urá ay bár bin quin ténaro. Urá ay bár bin owár ira yácaro,” wajacro.

³ Eyta tew̄yat Jesusat siw̄in ac fariséoin quin, bachan chihtán siw̄quin quin wajacro:

⁴ —Uw síh̄wawi. Ba tac icar istiyán obas cuisan cien che óraro. Etar riy istiy obas úbisti bar íuwata óraro. Eyta íuyeyra, obas íujaquey uroy bicaro. Cuatán obas cahujinra ácubar cuitar cham bahcaro. Eyin cham bahr obas íuyey obas istíc oco so tas úraro.

⁵ Istír car cuitoc cuit yeh̄w rocaro. Ahní rocaro.

⁶ Roquíur car sicor usi cur, íwoquin sécuaro. Intac ítquinan bahnác sécuaro. Secuar eyin quin wacaro: “Asi jor ahní reh̄wi. Asan obas íujaquey sicor bar itchacro. Etar as owaran ahní reh̄wi,” wacaro, obas cayibat.

⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Obas itcháqueyan wan uw urá ay bár bin úbistiyat urá tehmoyat, ay bár yajquíc etyat, Sir cuacúr cacmín ahnian cuít rehcaro. Eyta cuar ur ay binat acsar im eyta ay yajquíc reht ahnian etach cutiro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ Uch cat síh̄wawi. Wiw̄ istiyayan ray escuran ucasi che óraro. Etat riy istiy ray ucasi che bi sicar úbistira bar iu teta óraro. Iu téyeyra rurumán bahnác cocaro. Vela cat anro. Eta-trun ray íujaquey bar uroy yehnro. Uror esar bar ítiro.

⁹ Istír cat ima íwoquin, ima cayin secuan chícuro. Sécuayat eyin quin wacaro: “As ray íujaquey sicor bar itchacro,” wacaro. “Eyta bira asi jor ahní reh̄wi,” wacaro.

¹⁰ Ray itcháqueyan wan ur ay bár bin ey urá tehmóyatan, Sir cacminán ahnian cuitro. Ray iu téjequey istír ahní rehquír eyta Sir cacmín cat ahnian eyta rehcaro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de hijo pródigo

¹¹ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Ser istiyayan wacján cuisu bu-cayro. Serin sasá bucayro.

¹² Waquíur yahncút bíjijyat tet quino wajacro: “Tetú, bah chinyat, cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as wic báhtaro. Cuatán ah récaji asan ey rácatro. Eyta bira áhaji as quin wiw̄i. Cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as quin wiw̄i,” wajacro.

’Wacját eyta wacayat, tetát eyta wíjacro. Tetát cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat wacj ey quin wahw̄ur wíjacro.

¹³ Eyta wahw̄ur wícyat biráy bár cuácayat, waquíur yahncút eyat cajc rajacro. Tetát wíjaquey bahnác rajacro. Rar cuitar, oya cat, ray cat sécuajacro. Eyta secuar car cajc istiy yehnár bi-jacro.

’Cajc istiy bir car erar urá séh̄wati wiw̄in ur ay bár bin owár ur ay bár ítchacro. Eyin owár ita rabar raya bahnác ahu téjecro. Oya bár, ray bár jájacro.

¹⁴ ’Bahnác ahuwír car ítchareht yájcajareht, ey cajc cutar ira yehnti rehjecro.

¹⁵ Ira yehnti cuácayat wacj eyan yayan abáy rehjecro. Eyta cuácayat canar wahitchacro, ey cajc cútara. Etar canár itchacro. Patron itchacro. Ityat, patronat tusín obir yajquíc canar yajcáy áyjacro. Tusín ira wicay áyjacro.

¹⁶ Tusín ira wica rabar yayan to cuácayat, imát cat yaya racar rehjecro. Eyta cuar rehratí wítiro.

¹⁷ Ira witi cuácayat, sicor urá séh̄wajacro: “As tet cacminán iran

toro. Ira cájcara catum chero. Cuatán asra usár cuácayat, yayat bar yarátaro.

¹⁸ Eyta cuácayat, as tet quin benro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war car ucha cat séh̄wajacro: “Erar cur car, aját waquinro: ‘Tetú, aját ur ay bár yajacro. Aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro.

¹⁹ Aját eyta yajác etar bah ácuahujinan wanro. Behmá waquíj bár binan wanro. Eyta cuácayat, acsar asan ba waquíj bár binan wan cawí. Canar yajquín acu cawí,’ ” waquíj séh̄wajacro.

²⁰ Eyta seh̄war car, sicor ima tet quin usi bijacro. Usi racayat tetát birá cut cuar bar itchacro. Wacj ey istír, tetát séh̄wajacro: “Eyan as wacján sehnác eyro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war ey acam quinjacro. Quinír car, wacjí cuic cut questa cájacro. Questár suhwujacro.

²¹ Tetát suhwyat, wacjác tet quin wajacro: “Tetú, aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro,” wajacro. “Asa bah ácuahujinan wanro. Asan bah waquíj bár binan wanro,” wajacro, wacjác tet ima quino.

²² ‘Eyta wacayat tetát cacmín quin wajacro: “Siricáj ayan cuít bi in rowí. Roquíj car as wacjí wiwi, im owín acu. At ub icar anillo cat chawí. Quescar icar ques barcát cat chawí,” wajacro.

²³ “Vaca saha rowí. Vaca saha sibirán to bi rowí. Roquíj yawí. Isan ahní jácataro. Fiesta chácataro,” wajacro.

²⁴ “Cuatán as wacján yarjáquinir cuar yártiro. Estajiro. As wacján íujaquinir cuar sicor bar wijacro.” Tetát eyta wajacro.

‘Etatan bahnáquinan ahní rehjecro.

²⁵ ‘Uwa ahní rehçáyan, waquíj quesmát chi cut bijáquinan sicor usi rajacro. Racayat watar wiquír rahcuít, uwat ahní tacaro. Uw ahní quinro.

²⁶ Etat eyta rahcuír cacúm istiy chíjacro. Chiír táyojocro: “¿Icurat tay ocuajaquí? ¿Bitara etar quináy ocuajaquí?” wajacro.

²⁷ ‘Etat cacmát wajacro: “Bah tanán sicor bar wijacro. Chinti wijacro. Eyta bira bah tetán ahniro. Ahní cuácayat vaca saha sibirán to bi bar yaujacro. Owár cohn yaujacro,” wajacro.

²⁸ Etat waquíj quesmát ey bar túrjacro. Turir, watar ítchacro. Eyta cuácayat tet watar waajacro. Waar waquíj quesmát ey quin “Turti cuar usi raúwataro,” wajacro.

²⁹ Tetát eyta wacayat, wacjác wajacro: “Tetú, ajatán bara istiy, bara istiy bah ac canar ruojocro. Ajatán bah chihtá ruh̄wuti yajacro. Ajatrá wácati yajacro,” wajacro. “Eyta cuar bahat as acura cabra sáhai wítiro. As íwoquin owár yayini wítiro,” wajacro.

³⁰ “Cuatán behmá waquíj yahncút ey wicayat, bahat vaca sah sibirán to bi yaujacro. Wijáqueyat behmá oyan rayan bahnác ahu téjecro. Wiwín isáribin owár besir cama rabar bahnác ahu téjecro,” wajacro. “Eyta cuar bahat ey acura vaca sah sibirán to bi yaujacro. Owár cohn ac yaujacro,” wajacro.

³¹ ‘Etat tetát wajacro: “Wacjú, bahra ajmár jor úsatro. Bir cut bitiro,” wajacro. “Bahatra as báhtiro. Etar cat ajáy eyan bahnacan behmayro.

³² Cuatán bah tanarun yarjáquinir eyta chajac cuar yártiro. Iujaquin cuar sicor bar itchacro. Eyta bira ahní tátaro. Ahní quinátaro. Ahní rehçátaro,” wajacro, tetát waquíj quesmát bi quin. Fariséoin quin, bachan chihtán siw̄quin quin Jesusat eyta ehcuajacro.

16

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

¹ Acsar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cacmá istiy ojcor ehcunro. Patronat imayan icuran, biyan ima cacúm cara ey at icar bahnác chájacro. Cacúm eyat obir yajcayta acu chájacro. Cuatán riy istiy cahujinat cacúm ey cahmí icar tew̄jacro. Patrón quin wajacro: “Ray cat, cajc

cat, oya cat bahnác eyat ria bár ahuro,” wjacro.

² Etar patronat cacúm cara chíjacro. Chiír car wicayat, ey quin wjacro: “Aját ráhcuitan, bahat ajáy eyan bahnác ria bár ahuro. ¿Eyta téwqueyan uní waquí?” táyojocro. “Ajayan icuran biyan bahnác sawuwi. Sawúr cuihsuwi. Etar cat bahat as ray bahnác icúr bi icar ahujactar carit cutar cuihsuwi. Cuihsúr as quin wiwi,” wjacro. “Bahat as ac canar eyta yajacan acsar yájcajatro. Aját bah uc tenro,” wjacro.

³ 'Etat chiwat séh̄wajacro: “¿Aját icúr yajquinca? Patronat as bar uc técaro,” séh̄wajacro. “Asan chihchír batro. Chi bitách cáajatro. Tihwá cat bitách ójotro. Ibt awat oya bár binat ray chiir eyta ajatrá éytara chi cun batro. Eyta chiín acu as ehúr wíniro,” séh̄wajacro.

⁴ Eyta seh̄war, “Aját uw uchta íwonro, as cuaya rehti acu,” séh̄wajacro. “As acu ira cat, ubach cat wícyata acu uw íwonro,” séh̄wajacro. “Eyta íwoyat patronat as uc técyat, éyinat ira cat, ubach cat as wícataro,” séh̄wajacro.

⁵ Eyta seh̄war catrun, patrón quin tayar yajáqueyin íwon acu chíjacro. Istiy cat, istiy cat íwon acu chíjacro. Chícayatrún ey quin béh̄jecro. Béhcayat wjacro: “¿Patrón tayar baatán bítaca?” wjacro.

⁶ Istiyát wjacro: “Aját táyaran timá mil galonesro,” wjacro. Etat cacumát wjacro: “Ihyú, tayar túnata cuihsujacan usatro. Mil galones túnata cuihsujáqueyan, sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey teh̄mowi. Etar sicor ahra quinientos galones etac túnata cuihsuwi,” wjacro.

⁷ Etar istiy quin wjacro: “¿Bahat táyaran bítaca?” wjacro. Etar uw eyat wjacro: “Aját ritután cargan doscientos túnataro,” wjacro. Etat cacumát wjacro: “Ihyú. Bah tayar cuihsujacan usatro. Docientos túnata cuihsujacan sicor cahujéy tijcanro.

Eyta túnata cuihsujaquey teh̄mowi. Etar sicor ‘ciento cincuenta’ etac túnata cuihsuwi,” wjacro.

⁸ Cacúm eyta yajác ey patronat itchacro. Istír ey quin wjacro: “Bahat as cayar yajquíc to sínjacro, cahujinat bah ajcá ji beyayta acu,” wjacro, patronat. Eytaan wan Sir chiwa bár éyinat uw cayar yajquíc to sínjacro. Cuatán Sir chiwan éytara síntiro, wjacro, Jesusat ima chiwa quino.

⁹ Acsar Jesusat wjacro:

—Aját ba quin wacaro. Ray es yajti jawi. Cuatán cahujín ba obir yajcayta acu ray ahuwi. Cajc uch cut rayan, oyan cahujín obir yajquín acu ahuwi. Eyta ahúyatan, uw íwotaro. Eyta íwoyatan ba rayan oyan bahnác bahnyat, uw íwojoquinat bah cuitar wacáyqueyra. Yaryat, cuacúr Sir owár itay bicayat, éyinat bah cuitar Sir ub cahmor wacáyqueyra, -wjacro-.

¹⁰ Biyat chihtá conu bi wácati yajcáyatan, eyat cuít bi cat wácati yajcátaro. Cuatán biyat chihtá conu bi yájtieyra éyatan chihtá cuít bi cat yájcajatro.

¹¹ Etan baat cajc uch cutar bin oyan rayan ay ahuti cuat Sirat cuacúr eywat bitách wícajatro.

¹² Baat cahujinay icuran biyan obir yájtieyra behmaray chácayta acu rehrati wica báreyra, wjacro, Jesusat.

¹³ 'Uw patrón bucáy bin acu cacúm bitách chácajatro. Eyta chácycera patrón istiyrá cacmát sehnác chácataro. Eyta cuar, patrón istiyrá quehswátaro. Patrón sehnaquey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyajatro. Eytaan wan ray behmáy secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wjacro, Jesusat.

¹⁴ Eyta wacayat, Fariséoinat Jesús buror sischacro. Eyinan ray rácaran cuít reht, ey buror sischacro.

¹⁵ Eyta sisyat Jesusat wjacro:

—Baan uw cac cahmar urán ay waa rácatro. Cahujinat ba tamo ay síh̄wayta acu baat bahnác yajcaro.

Eyta cuar Sir imát ba urán itro. Uwat síhŵat, icuran biyan ay síhŵactara, Sirat ey ojcor eyta síhŵatiro. Sirat eyra quehsuro, wajacro.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Réccaram bachan chihtán wac báhjacro. Chihtá ehcúquibat wajác cat cuihsú báhjacro. Baatán ey chihtá yajcayta acu cuihsú báhjacro. Juan yehníc oco tas bachan chihtán eyta ehcujacro, uwat eyta yajcayta acu. Cuat Juan yehníc yahncutra Sir cara rehquey chihtá ehcuro, uwat yajcayta acu. Ehcwayat bahnáquinat Sir cara rehquey cutar ita racar isoro.

¹⁷ Eyta cuar Sir bachan chihtán tehmó báreyra. Uchicria Sir chihtá eyra bahná báreyra. Cajc cat, ica cat, abá cat sicor bár jácataro. Eyta cuar Sir bachan chihtán wac báhcyeyra bahná báreyra. Ajca istanác bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

Jesús enseña sobre el divorcio (Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

¹⁸ Etat Jesusat uchta cat wajacro: –Biyat ima wiya cahmor ey yehŵter car, bucoy istiy owár yehŵyat, éyatan wiŵá bes yajcaro. Sir ub cahmor wiŵá bes yajcaro. Eyta catum biyat yehŵ téjequey owár yehŵyat, eyat cat Sir ub cahmora bes yajcaro, wajacro, Jesusat.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Jesusat uchta cat ehcujacro: –Sera istiyán oyin ráyincuano. Eyat oya buw bin cat, cuas bin cat owjacro. Ay bin ajcan to bin owjacro. Ira cat, ruwa cat ay yájacro. Ay cohjocro.

²⁰ Ser istiy eyra oya bár bin, ray bár binro. Oya bár bin ajcan Lázarcuano. Lázaro sibarán bahnác ruhsucuán abayro. Lázaro eyra oyin querat acor ítchacro.

²¹ Oyinat ira coh rabar cac bur ahujacro. Lázaro eyta ahujaquey coh racar rehquít erar ítchacro. Erar ityat, báyarat Lázaro ruhsúc ténjacro.

²² Itchareht Lázaro bar yarjacro. Etar Sir cuacúr cacminát ey yehŵbéjcro. Abrahamin sácajaquin owár ítayta acu yehŵ béjcro. Ey yahncút

oyin cat bar yarjacro. Yaryat cat chein bar ruhjacro.

²³ Etat chein ajc cab oc icar áyjacro. Eyta ayat yaran abáy wahnjacro. Eyta wahnayat oyin yarjáqueyat bira cuít itit, Abraham cat, Lázaro cat buca owár itro.

²⁴ Eyta istír car Abraham cut cohwjacro: “Cohtú, as cuitar waŵi. Abrahamu, as racar cue rehŵi,” wajacro. “Lázaro as quin aywi. Ey at ub ubar cut rih cut siŵír cuar aywi. Rih cut as cuw sewin ac aywi. Ocat as abáy wahnro,” wajacro, Abraham quin oyin yarjáqueyat.

²⁵ ’Etat Abrahamat wajacro: “Wihnú, uch séhŵawi. Bah anto yarti cuácayat, bah quin iran oyan to wíjacro. Cuat Lázaro icúr bár cuar ítchacro. Yaran abáy cuájacro. Cuat ahra eyra ay itro. Cuat bahra abáy wahnro. Abáy cuácaro. Eyta séhŵawi,” wajacro.

²⁶ “Etar cat is tasar siyoá usonro. Bitách waájatro,” wajacro. “Siyo ey ráhrayan waati ac waquí chájacro. Uch wihár biji ráhrayra bitách waájatro. Bah wihár bin cat, uch wihár bitách waájatro,” wajacro, Abrahamat.

²⁷⁻²⁸ Etat oyin yarjáqueyat wajacro: “Eyta cuácayat, cohtú, as bah ojcor conro. As tet úsaran as taninán cuis esiro. Eyta bira Lázaro eyin quin aywi. As tanín quin ehcwáy aywi. Ocat as abáy wahníc ehcwáy aywi. Eytair báreyra, as tanín cat usár abáy wahnáy rocátaro. Abáy cuácataro,” wajacro, Abraham quin.

²⁹ Etat Abrahamat wajacro: “Ba taninatra Moisesat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Bah taninát chihtá ey rahcuátaro,” wajacro.

³⁰ Abrahamat eyta wacayat, oyin yarjáqueyat wajacro: “Batro. As taninát chihtá cuihsú bahjaquey cácajatro. Cuatán sácajaquin cajc cutar bin chihtá ayat as taninát bar yajcátaro. Lázaro yarjáqueyat sicor ehcwáy bicayat, ey chihtá bar

rahcuátaro. Rahcuír ur tehmar ay bár yajquíc etátaro,” wjacro, Abraham quin.

³¹ Etat Abrahamat wjacro: “Ba taninát Moisesat chihotá cuihsú bahjác yajti eyra, Sir chihotá ehcuquib chihotá yajti eyra, yarjaquey sicor ehcwáy ayit cat caca báreyra,” wjacro, Abrahamat. Jesusat uw quin eyta ehcujacro.

17

El peligro de caer en pecado (Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

¹ Etar Jesusat ima chiwa quin wjacro:

—Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey ácaman ahsín rehcaýqueyra, -wjacro-.

² Bíyinat sasá quin Sir tayar yajc áyatan, yajc ayin acam ay baran tahnác rehcaýqueyra. Eyinan anto sasá quin Sir tayar yajc ayti cuat, chinquir waquít, yarsa chinátaro. Yacúr oco so tijcaquir waquít yarsa tijcátaro. Anab ub ima cucú ques acat questár car riw oco so tijcaquir waquít, yarsa tijcátaro, -wjacro-.

³ Yají jawi, wjacro.

’Ba rabat ay bár yajcayat, eyta yajti acu ajc uní cuitar wawi, -wjacro-. Etar rabat urá tehmar ay bár yajquíc etyat, sicor im ey jor ay tenátaro, -wjacro-.

⁴ Ba rabat ba quin “Aját ay bár yajác rehquít asan cuero. Etar aját ay bár yajquíc etinro,” wacayat, baat sicor tenátaro. Bucoy bucoy ay bár yajquír, eyta wacayat, baat bucoy bucoy tenátaro. Riy istanác icar cucuí eyta yajquír wacayat, baat eyta tenátaro, wjacro, Jesusat chiwa quin.

El poder de la fe

⁵ Etar Jesús quin chiwat wjacro:

—Isat bah tamo cuít síhwayta acu urá wiwi. Bahat bahnác bar yajcata isat síhwayta acu is quin urá wiwi, wjacro, Jesús quin.

⁶ Eyta wacayat, Jesusat wjacro:

—Mostaza cucuán conu biro. Conu éytaan wan ba urán tanan as tamo conu síhwaquir waquít, caruc ajc morera quin wacátaro: “Cáruucu, síhyá cuachwi. Cuachír yacúr ubut tas riwi. Yacúr ubut riquír yehnwi,” wacátaro. Eyta wacayat baat waquíc eyta bar yajcátaro. As tamo eyta conu síhwayat, caruc quin eyta wacayat eyta yajcátaro, wjacro, Jesusat chiwa quin.

El deber del que sirve

⁷ Jesusat chiwa siwín acu uchta cat wjacro:

—Uch síhñawi. Ba cacmá chiy cutara bijác óraro. Obas obir yajcáytara, vaca obir yajcáytara bijác óraro. Cacmá ey sicor usi wicayat, baatrá, “Rawi. Usar quen jawi,” wátiro. “Aját bah ac ir aninro,” wátiro.

⁸ Eyta wati cuar, “Aját yayín acu bahat ir anwi. Anir wiwi,” wacaro. “Oya tas chaquir ira as ac rowi. Rocayat récaji aját ira yayinro. Bacú yahnro. Etar yahncutra behmát yayátaro,” wacaro.

⁹ Etar yajc áyjaquey bahnác ay yajcayat, ¿patronat “oquéy, as chihotá ay cájacro,” waquí? Eytara wátiro, -wjacro, Jesusat chiwa quin-.

¹⁰ Eyta cat baatán Sirat ayic chihotá bahnác yajquír car wawi: “Isra chíwaro,” wawi. “Isat patrón ac yajcata bin eya yajacro. Etanro,” wawi. Jesusat chiwa quino eyta wjacro.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹ Jesusin Jerusalén cuwín béjebro. Béccayat, Samaria cajc cut, Galilea cajc cut tiw béjebro.

¹² Pueblo cuitar cuwina becayat, Jesús acam cuercurin cuisa ucasi bin rojocro. Cuercúr eyin ruhsúc restát tínquinro. Sura ohníc restát tínquinro. Cuercurin birá cut cuar acsar beti chiquír chájacro.

¹³ Chiquír chaquir Jesús cut cohwcacro:

—Jesusu, caru, bahat is obir yajwi. Ruhsucuat is cuácaro. Is sura bar ohná bicaro, cohwcacro.

14 Eyta cohwyat, Jesusat cuercurin itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Sacerdóteinat ba sura ohníc tuncháctara istayta acu béowi, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, cuercurin sacerdote quin béjecro. Beya rabar imár sura ohníc bar orac tan chájacro. Ruhsúc bar bahnác orac waajacro.

15 Ubistiyatan ima bar tan jajac istír, sicor Jesús quin cuwín bijacro. Sicor be rabar “Siran ayro,” wajacro. “As bar tan jájacro,” wajacro.

16 Jesús quin cur Jesús cac cahmar cuscar cut chihrír wajacro:

—Jesusu, bah ur ayro, -wajacro-. Bahat as bar tan jájacro, wajacro.

“Bah ur ayro,” wajaquey Samaria úwcuano. Judíoini batro.

17 Etar Jesusat wajacro:

—Aját cuercurin ucasi bin tan jájacro, ¿Cahujín estari bin ahri?

18 Samaria uw étana Sir ojcor ay waquín acu sicor wijacro. Judíoindra bétiro, wajacro.

19 Etar cuercúr ey quin wajacro:

—Cui yehnwi. Yehnár usi biwi, -wajacro-. Bahat aját bah bar tan jácata séh̄wajac etar, bar tan jájacro, wajacro, Jesusat.

*Cómo llegará el reino de Dios
(Mt 24.23-28, 36-41)*

20 Riy istiy cut fariséoinat Jesús quin behquíř táyocro:

—¿Sir cara rehquey bita cuanyat yehnátaca?

Fariséoinat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Siran cara uwat istiti yehnáyqueyra, -wajacro-.

21 Uwat “Siran cara erar yehn-jacro,” bitách wácajatro. “Usár yehn-jacro,” bitách wácajatro, -wajacro-. Cuatán Sir cara rehquey ba tac ícatro, wajacro, Jesusat.

22 Etar awan Jesusat chiwa quin wajacro:

—Awan semar asan Uw Súquib istá racar rehcatáro, -wajacro-. As itchaquey im eyta sicor riy istana

baat istá racar rehcatáro, -wajacro-. Eyta cuar eyta istá báreyra.

23 Eyta cuácayat, cahujinat ba quin wacátaro: “Sir cara rehquey erar bar yehn-jacro,” wacátaro. “Usár bar yehn-jacro,” wacátaro. Eyta cuar eyin chíhtara rahcti jawi. Eyin owár itay beti jawá, -wajacro-.

24 Cuir chihcuát cuasoyat, rahray wihár binat, rahray wihár binat, bahnáquinat itro. Uwat chihcuát cuasoyat istír eyta asan Uw Súquib wicayat cat eyta istáyqueyra. As wicayat, rahray wihár binat, rahray wihár binat istáyqueyra. -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

25 Récaraman ah uwat as bitara utar abáy ruh̄wáyqueyra. As riya yajti jácayqueyra, -wajacro-.

26 Cohtín Noé itic ricar cut uw itir eyta as wiquíc ricar cut eyta itayqueyra, -wajacro-.

27 Cohtín Noé itic ricar cut uwat imár sácata síh̄watiro. Sácajar seh̄war ira yájacro. Bacú yahjacro. Wiya cat yeh̄wajacro. Síh̄wati cuar cahbarin cat yeh̄wín acu ajc waajacro. Noé rih arcutar beyin usar rauwic oco tas eyta yajacro. Cajc bahnác riwat cuinic oco tas eyta yajacro. Bahnaquin sacac oco tas eyta yajacro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

28 Cohtín Lot itic ricar cat eyta itchacro. Uwan Sir tamo síh̄wati itchacro. Ira yájacro. Bacú yahjacro. Icuran biyan rajacro. Icuran biyan ray cuitar wahjacro. Ira rijacro. Ubach tuw̄jacro. Sácajar síh̄war eyta ohbac itchacro.

29 Etar Lot Sodoma pueblo bin acsar bar waajacro. Lot pueblo waa becayat, Sirat cuacúr bin riwa ayir eyta oca cat, azufre cat eyta áyjacro. Sodomín tiw̄in acu áyjacro, -wajacro, Jesusat-.

30 Asan Uw Súquib wiquíc oco tas uwat eyta síh̄wati itayqueyra. As wícajar síh̄war eyta yajcáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

31 ‘Asan Uw Súquib eyta wicayat, biyan ubach arcút ítictar eyan usi rauti cuar acsar car biwi. Oya uquin

cat rauti jawi, -wajacro-. Biyan chiy cuitartara ey cat usi biti cuar, acsar car biwi, -wajacro-.

³² Cohtín Lot wiyat yajáqueyan tan chinti síh̄wawi, -wajacro-. Lot wiyat Sir chihtá rahcti chájacro. Etar Sirat chin áyjacro, -wajacro-.

³³ Bíyinatán imár chihtá cut ohbac itin síh̄wa rabar as ajcá bár yeh̄w téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr ohbac itay beya báreyra, -wajacro-. Cuatán bíyinat imár chihtá yajti cuar as ajcá ji bécayat, éyinan asi jor cuacúr beyáqueyra, -wajacro-.

³⁴ Aját ba quin wacaro. As wiquíc cheycar cuisa bucáy bin owár camyat, úbistira ajáy yeh̄w beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, -wajacro-.

³⁵ Wiwín bucáy binat buca jor eb tajcro. Tajcyat úbistira yeh̄w beyátaro. Cuat istiyrá esar cham báhtaro.

³⁶ Cuisa bucáy binat buca owár chi cácyat, úbistira yeh̄w beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, ima chiwat wajacro:

—¿Eytaan birar rehcátaca? táyojcro.

Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Chein bísara jácyat, bacasít erar quiwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

18

El ejemplo de la viuda y el juez

¹ Etar Jesusat uwat Sir ojcor séoti conayta acu síw̄jacro. Eyta siw̄in acu uchta ehcujacro:

² —Pueblo istiy cutar juez cáraro. Juez cara éyatra Sir tamo séh̄wati biro. Uw cat ajcá ji bétiro.

³ Pueblo ey cuitar cat yarjác wiya itro. Wiw̄ eyan juez quin bucoy bucoy conay bijacro. Séoti bucoy bucoy wajacro: “As cuitar wawi. As ruh̄wuquey bahat técuawi,” wajacro.

⁴ Juez quin bucoy bucoy coníc cuar récájira juezat ey ria cati chájacro. Cátian chin rehjecro. Yájcajareht im ur icar séh̄wajacro: “Aját Sir tamo cat, uw tamo cat séh̄watiro.

⁵ Eyta cuar wiw̄át eyta seo conyat, eyat as bar séojacro. Eyta bira ahrun aját ey cuitar waquinro,” séh̄wajacro. “Eytair báreyra bucoy bucoy as quin seo conay wicátaro. Eyta seo conay wicayat, as bar cuácataro,” séh̄wajacro, Juezat.

⁶ Jesusat eyta wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Juez ur ay bár cuar, eyat yajác tamo síh̄wawi.

⁷ Juez eyat uw conquy rahcuictar, Síratwat cuít rahcuátaro. Eyta cuácayat, imáy cájaqueyin ricar cat, cheycar cat ima quin conyat, Sirat eyin cuitar cab rehti wacátaro. Cahujinat ruh̄wuti acu, eyin cuitar wacátaro.

⁸ Aját ba quin wacaro. Sirat eyin cuitar cab rehti in bar wacátaro. Cuatán cabar tinyat asan Uw Síuquib sicor cajc uch cuitar wicátaro, -wajacro-. ¿Wicayat, uwat as tamo síh̄wati as chihtá bar wácajac ístajaca? Aját ba cuitar wacata chihtá etiti síh̄wawi. Etiti conwi, wajacro, Jesusat, ima chiwa quin.

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Jesusat imár tamo cuít síh̄waquin quin chihtá siw̄in acu icúr bi ojcor tew̄jacro. Uw eyin imárat ayan cuít yajc síh̄waro. Eyta síh̄wac etar, Jesusat eyin quin serin bucáy bin ojcor ehcujacro:

¹⁰ —Serin bucayan Sir usi béjecro. Sir quin conay béjecro. Ser istiy bijaquey fariséoincuano. Istiy bijaquey gobierno tayar chíquibcuano.

¹¹ Sir usi cur, fariséoat Sir quin uchta conjacro: “Siru, oquéy. As ayro. Cahujinra as owara cutiro,” wajacro. “Asan esi batro. Asan uw cayar yájtiro. Aját cahujín wiya besir yájtiro,” wajacro. “Aját bah quin wacaro. Gobierno tayar chiquib uyat ay bár yajquír eyta aját éytara yájtiro,” wajacro.

¹² “Semán istiy icar ajatán bachan icar bucáy yajcaro,” wajacro. “Aját ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti uquir bah quin wícaro. Icuran

biyan bahnác sicar eyta uquir aját bah quin wícaro,” wajacro, fariséoinat Sir quin.

’Fariséoinat “as ayro,” conjác cuar,

¹³ gobierno tayar chíquibra ajquíu cuar conjacro, -wajacro, Jesusat. Imát ur ay bár yajác sehwar cuacúr ub yéhwtiro. Im at cut ima tancar bujacro. Buca rabar Sir quin wajacro: “Siru, aját bah tayar yajacro. Eyta cuar aját tayar yajác ques técuati jawi. As tamo sehwar cue rehwi,” wajacro, gobierno tayar chíquibat.

¹⁴ Jesusat uw quin ey ojcor ehcu-jacro. Acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Gobierno tayar chiquib ur ay bár yajacan Sirat tayar bár jájacro. Ey urán Sir owár tan wan rehjecro. Eyta rehquíu sicor usi bijacro, -wajacro. Cuat fariséoat ur ay bár yajác tayar batra chátiro. Bíyinatán imár ojcor “asan ayan cuitro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinatán imár ojcor “asan ur ay batro,” síhwayatan, Sirat eyta síhwaqueyin cárinan cuít chácayqueyra, wajacro.

Jesús bendice a los niños
(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

¹⁵ Etat owár uwat imár buwachcuar cat, sasá cat Jesús quin rojocro. Jesusat at cut bútayta acu rojocro. Etat ima chiwat eyta itchacro. Istír uw quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawi, wajacro.

¹⁶ Jesusat eyta tewic rahcuír, sasá chíjacro. Chiír ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, síuti jawi. Imár rocáyqueyra. Roquíu acu ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwatero. Eyta síhwayat Sir cara rehquey cutar cuwátaro, -wajacro-.

¹⁷ Aját ba quin wacaro. Bíyinan sasán wan Sir tamo síhwaterieyra éyinan Siran cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús
(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

¹⁸ Etar carin istiyát Jesús quin wajacro:

—Bahan siwquib ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bí icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu? táyojocro, cárinat.

¹⁹ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as ojcoran “ayro,” waquí? Ur ay binan Sir ístitro. Cahujinra batro.

²⁰ Sir bachan chihtán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: “Yehwti bi jor isár yajti jawi. Uw yauti jawi. Bes yajti jawi. Cahujín cahm sucuar tewti jawi. Tetín abín ajcá ji béowi,” Eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

²¹ Etat serat wajacro:

—Síwquibu, aját ey chihtá bahnác yajcaro. Asa conu cuácayat echí cuar aha oco tas ey chihtá bahnác yajacro.

²² Jesusat eyta rahcuír ey quin wajacro:

—Bahat acsar chihtá istanác ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahwuwi. Eyta tahwuyat, Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bí wícaqueyra. Etar asi jor chihtá sinay biwi, wajacro.

²³ “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquíu, cue rehjecro.

²⁴ Etat Jesusat ser ey ita rabar wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sirat imár síwata síhwatero. Oya chí, ray chí rehquíu, imár chihtá cutar siwin síhwatero. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-.

²⁵ Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabáloir binro. Eyan sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar

ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁶ Uwat eyta rahjáqueyinat wajacro:
—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehri raúwajarica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitari bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcátaro. Sirat bi yájcátrum batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar uwat Sirat síwata síh̄wataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:
—Isan bah chiwa chaquin acu ijmaray bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:
—Aját ba quin wacaro. Bíyinat Sir cara rehquey chihtá ehcún ac úbachtara, wíyatara, rábintara, tetíntara, abíntara, sasátara bahcayat, eyin ac cuít wícaqueyra.

³⁰ Sirat eyin quin cuít wícaqueyra. Ah uch cutar cuít wícaqueyra. Etar cabar tinyat, Sir ima jor itin acu cat béyataro, wajacro, chiwa bahnaquin quin.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

³¹ Bahnaquin quin eyta waquír, chiwa doce bin quin uchta wajacro:

—Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, récaram Sir chihtá ehcúquinat wac bahjác ey bahnác eyta yajcáyqueyra. Asan Uw Síuquib ojcor cuihsú bahjacan ahra eyan bahnác eyta yajcáyqueyra, -wajacro-.

³² Ahra asan Uw Síuquib judío bár bin at icar wícaqueyra, -wajacro-. Judío bár binat as buror sisáyqueyra. As ruh̄wáyqueyra. As cuit cana rihar tijcáyqueyra.

³³ As bucáyqueyra. As yau téyqueyra. Yauyat bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁴ Eyta wacayat, éyinat rahcti rehjecro. Bi ojcor tewictar istiti rehjecro.

Jesusat eyta tew̄quey éyinat urá bow̄ beti ac tew̄jacro.

Jesús sana a un ciego de Jericó
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

³⁵ Jesusin Jericó pueblo cuwín béjecro. Jericó pueblo cuwín intac becayat, ub bár bi ibit cucáj sar itay raújacro. Ub bár bi ibit cucáj sar ita rabar ray chíjacro.

³⁶ Erar ityat uw ricán to bequic rahjacro. Eyta rahcuír táyojocro:
—¿Rehrín beca? táyojocro.

³⁷ Eyta táyoyat, uwat wajacro:
—Jesús Nazaret bin bicaro, wajacro.

³⁸ Eyta waquitrun ub bár bíjijyat cohwcacro:

—¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séh̄wawi. As cuitar yajw̄i, cohwcacro.

³⁹ Eyta cohwyat, cahmor béquinat ey quin tan irujacro:

—Ajc chin jaw̄i, wajacro.

Ub bár bi eyta técuayatwan ráhctiro. Bucoy bucoy ajcan cuít cohwcacro:

—¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séh̄wawi. As cuitar yajw̄i, wajacro.

⁴⁰ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir ub bár bin ima quin roquín uw áyjacro. Etar cahujinat ub bár bi Jesús quin yehw̄ rojocro. Yehw̄ rocat, Jesusat wajacro:

⁴¹ —¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? táyojocro.

Etat ub bár bíjijyat wajacro:

—Caru, as ub ji chaw̄i, -wajacro-, aját istín acu.

⁴² Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Bah ub ji chaw̄i, -wajacro-. Bahat seh̄wat, aját bah ub ji chácata, séh̄waro. Eyta seh̄wac etar, aját bah ub ji chácuro, wajacro, Jesusat.

⁴³ Jesusat eyta wacayat ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibt aw̄at béjecro. Be rabar “Siran ayro. As ub ji chájacro,” wajacro. Etar uwat cat ub ji chajac istír car, “Siran ayro. Sirat ub bár bin sicor ub ji chájacro,” wajacro.

19

Jesús y Zaqueo

¹ Etat Jesús Jericó pueblo cutar raújacro. Erar rawot tiw̄ bijacro.

² Jericó pueblo cuitar sera ajca Zaqueo itro. Zaqueoan gobierno tayar chiquin cárinro. Oyin ráyinro.

³ Jesús erar tiw̄ bicayat, Zaqueoat Jesús istín yajquít cat bitách ístajatro. Uw ricán toro. Zaqueo biht cuar conu quenro.

⁴ Jesús ístajar rehquít, Jesús biquic acam cha bijacro. Acam cur car caruc ojcor waajacro.

⁵ Etar Jesús Zaqueo waajác caruc cahm bir car, cuacrár wahitchacro. Ititan Zaqueo caruc tah satro. Istír Zaqueo quin wajacro:

—Zaqueou, ic oso bura cut rawi. Asan bah usi camátaro, wajacro, Zaqueo quin.

⁶ Wacayat, Zaqueo ic oso rajacro. Bur cut rajacro. Wiquír Zaqueoat Jesús quínoan ahní ténajacro. Tenar usi bar béjecro.

⁷ Béccayat, cahujínatra rahra rahra Jesús ríojacro. Jesús besin usar camay bijác ques ríojacro.

⁸ Jesús Zaqueo usi cucayat, Zaqueoat wajacro:

—Caru, ajáy icuran biyan bahnác sicar uquir bitác istiy cuayin quin wíquinro, -wajacro-. Eyta cat aját biyín cayar yajáctara, biyín ohnor bes yajáctara, aját sicor eyin quin icar bacáy túninro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat Zaqueo quin wajacro:

—Ahra Sirat bah usar itquin bar síwataro, -wajacro-. Zaqueo cat cohtín Abraham bomcatró. Etar síwataro.

¹⁰ Asan Uw Síuquibat uw wahitay wijacro. Sir chihtá waca téqueyin siway wijacro, wajacro, Zaqueo quin.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Zaqueo quin Jesusat eyta waquíc uwat cat rahjacro. Uwat eyta rahcyat icar awat, Jesusat acsar chiht istiy síw̄jacro. Jerusalén intac cuar síw̄jacro. Jesusan Jerusalén intac cujac reht uwat uchta síh̄w̄jacro: “Sir cara yehníc bar cab cucaro,”

síh̄w̄jacro. Uwat eyta síh̄w̄ac etar, Jesusat eyin chiht istiy siw̄in acu icúr bi ojcor uchta tew̄jacro:

¹² —Cara wacjá cajc istiy bijacro, -wajacro-. Ey cajc cutara rey cara yehnayta acu bijacro. Cara yehnár sicor bar wicata bicaro.

¹³ Ben cahmorán cacmín ucasi chíjacro. Yehw̄ chiír béhcayat, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin oro ray cham wíjacro. Istiy quin ray istiy, istiy quin ray istiy wíjacro. Wica rabar wajacro: “As wiquíc oco tasan ray uch acsar cohna aywi. Acсар waar car, sicor rar car ray bucoy bucoy cuít cohna aywi,” wajacro. Eyta wac bahr bijacro.

¹⁴ Eyta cuar ima cajc cutar uwat ey quehsuro. Etar bicayat, questoc chíhtá áyjacro. Chihtá bequin cut uchta wacay áyjacro. “Ey sera chíhtara ca cun batro. Eyra is cara yehn ayti jawi,” wacay áyjacro.

¹⁵ Eyta cuar, cara wacjá rey cara yehnajacro. Cara yehnár sicor im cajc cut wijacro. Wiquír car cacmín chíjacro. Ray wíjaquin chíjacro. Chiír cat eyin quin táyojacro: “¿Ray wic bahjac ey cuitar baatán bucoy bita sécuayi?” wajacro.

¹⁶ Eyta táyoyat, récaji cacmát wajacro: “Bah raya as quin wijac ey cuitar ray ucasi sécuajacro,” wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Bah urá ayro,” wajacro. “Bahat conu bi ruhw̄uti cohna áyjacro. Ay yajacro. Eyta bira pueblo ucasi cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro, cacúm quin.

¹⁸ Etar cacúm istiy carin quin raújacro. Rauwir, wajacro: “Bah ray as quin wijac ey cuitar ray esí sécuajacro,” wajacro.

¹⁹ Cacumát eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Pueblo esí cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro.

²⁰⁻²¹ Cacúm bahnác ubar ojcor ey wijacro. Wiquír wajacro: “Caru, bah ray usatro. As bah cahmar ehurán to rehjecro,” wajacro. “Aját ítitan, bahat tijcati tehmoti chícaro. Bahat cara reht behmá y bār bin cácaro. Bahat

cahujinat rijác bi sécuaro,” wjacro. “Eyta cuácayat aját bah ray oya cumar tamó bacór yehw jájacro,” wjacro, cacúm ubar ojcor eyat.

²² Etat carat wjacro: “Bah chiwa ur ay batro. Bahatan as urán it seh̄w̄aro,” wjacro. “Bahat ítitan, ajatán cara reht ajáy bár bin cácaro. Aját cahujinat rijác bi sécuaro.

²³ Bahat eyta itic etar as rayan ray secuac ubach sar chácata bi yajacro. Acsar cohnayta chácata bi yajacro. Ray secuac ubach sar chájaquir waquí, as sicor wicayat, éyinat sicor cuít túnata bi yajacro,” wjacro, cacúm ubar ojcor bi quin.

²⁴ Etar cahujín quin wjacro: “Ray ey ohnor quistú uwí. Etar ray ucasi bi quin wiwi,” wjacro.

²⁵ Eyta wacayat uwat wjacro: “Caru, uyra ray ucásiro,” wjacro.

²⁶ Eyta cuar carat wjacro: “Aját wacaro. Bíyayan cuítara ey quin acsar cuít wícaro. Eyta cuar bíyayan conútara, ey ohnor bahnác cuic úcaro,” wjacro.

²⁷ “Asan cara yehn cun bár reh̄jéqueyin usár as cac cahm rowí. As quehsí bin rowí. Roquí, as cac cahmar tiwi,” wjacro, carat.

Jesusat uw siwín acu eyta wjacro.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

²⁸ Jesusat eyta ehcúr car, ima chiwa owar Jerusalén cuwín bijacro.

²⁹ Jesús Jerusalén bir Betfagé pueblo intac, Betania pueblo intac cujacro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Erar cur, ima chiwa bucáy bin quin ayin inár uchta wjacro:

³⁰ —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wjacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar uw istiyí waátiro, -wjacro-. Eyta ityat rícuawi. Ricuár cat as ac rowí.

³¹ Baat roquín yinyat, uwat táyota oraro: “¿Asanica bitán rícuawí?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wawí:

“Carat inic chícáro. Biráy rehti sicor usár roquín wacaro.” Eyta wawí.

³² Jesusat eyta waquí, ayat, bar béjecro. Etar pueblo cur itit, Jesusat ehcuajác éytaro. Asanica questajacan bar itchacro.

³³ Etar asanica bar ricuajacro. Ricuayat ícara cayíbinat itchacro. Istír wjacro:

—¿Asanica bitán ricuaca? wjacro.

³⁴ Etat Jesús chiwat wjacro:

—Carat chícáro, wjacro.

³⁵ Etar Jesús acu asanica sicor bar béjecro. Jesús quin sicor cur asanica cuitar imár oya chájacro. Chaquir Jesús ey cuitar bar waajacro.

³⁶ Waar ibit awat bijacro. Bicayat uwat imár oya ibit cutar asujacro. Jesús biquic cahmar ibit cuitar oya eyta asujacro. “Jesusan caran cuít” seh̄war asujacro.

³⁷ Oliva terá ibit cutar sicor cahmoso becayat, chiwa bahnáquinat Sir ojcor cohway yinjacro. “Siran ayro,” waquín acu cohway yinjacro. Jesusat ima camur cuitar Sir urá cutar ya-jquíc itchác rehquít, Sirat rahcuín cohwjacro.

³⁸ Uchta wac cohwjacro:

—Bah Sir chihtá cuitar rajacro. Baha rey yehnín acu rajacro, -wjacro, Jesús quin-. Sirat ima rey car acu, bah acu ay rehquín chawí. Cuacúr Sir quínoan bahnác ohbac jawí. Cuacrár Sírayrun ayan tahnác wan beo beo chawí, wjacro, Jesús chiwa.

³⁹ Eyta wac cohwyat, fariséoin cat ricá tac ícatro. Eyinat Jesús quin wjacro:

—Síwquibu, bah chiwa técuawi. Ey-tara tew̄ ayti jawí, wjacro.

⁴⁰ Etat Jesusat fariséoin quin wjacro:

—Aját ba quin wacaro. Uyin ajc sácayeyra ibit awat acan ajc ji waátaro. Ajc waar car cohwátaro, wjacro.

⁴¹ Etat acsara Jerusalén pueblo cuwín bijacro. Be rabar Jerusalén pueblo istá rabar Jesús bar ojocro. Ey racar conjacro.

⁴² Conár wjacro:

—Jerusalén uwu, Sir jor tan wan rehquín acu sínata bi yajacro. Eyta sínjaquir waquít, baan ohbac chácata binro. Eyta cuar eyta síntiro. Ahra eyta sinic caba bar chac bahjacro. Ahra sínajatro, -wajacro-.

⁴³ Etar awan ba quehsí binan Jerusalén pueblo rúhracat qui-hwáyqueyra. Jerusalén rúhracat tunáyqueyra. Rúhracat eyta tunyat, quehrír óroyqueyra. Jerusalem acsar bitách waajar rehácayqueyra, -wajacro-. Quehsí binat rahr owár, rahr owár eyta tunáyqueyra.

⁴⁴ Etar Jerusalén ica sar quehr téyqueyra. Quer cat, ubach cat ic icar quehr téyqueyra. Etar ba ey sar itquin ba sasá cat bahnác tíwayqueyra. Ac ubach chajac bahnác quehr técyat, acan istiy arcutar, istiy arcutar eyan úbisti chati bahnác quihwáyqueyra, -wajacro-. Jerusaléninat asa Sir wacjá wijác síh̄wati ques eyta cuácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

⁴⁵ Eyta waca rabar, Jesús Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usar raújacro. Sir usar rauwir itit, uwat atcur ruwa wahr car sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír eyin watar si ayin yehnjacro.

⁴⁶ Watar si ayir wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach as ojcor conic úsiro,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁷ Jesusat cuanmí cut, cuanmí cut Sir usar uw síw̄jacro. Eyta siw̄yat, sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síw̄quinat cat, werjayinat cat Jesús bitara yauwátatara síh̄wajacro. Eyta síh̄war imár owár ríojcro.

⁴⁸ Eyta cuar bitara yauwátatar ititi rehjecro. Uw bahnaquin Jesusat síw̄quey bahnác ay rahcua racar rehjecro. Eyta etar cárinat Jesús bitách yaúwajatro.

20

La autoridad de Jesús

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

¹ Riy istiy Jesusat Sir usi síw̄jacro. Sir chihtá ay bi ehcujacro. Eyta ehcwayat sacerdote carin cat, bachan chihtán síw̄quin cat, judío werjayín cat Jesús quin béhjecro.

² Behquir táyojcro:

—¿Bahat yajquey rehr chihtá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

³ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quino cat táyonro. As quin récaji uch ehcuwi, -wajacro-.

⁴ ¿Juan uw riy sar síw̄quibat bi chihtá cuitar uw rih sar síw̄yi? ¿Sir chihtá cuitar, uw chihtá cuitar rih sar síw̄yi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinat cat imár owár rahra bitara wacátatar uchta tewjacro:

—Isat “Sir chihtá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro: “Eytatara, ¿ey chihtá bitara reht cática?” wacata óraro.

⁶ Eyta cuar isat “Uw chihtá cuitara rih sar síw̄jacro,” wácyeyra, ¿uw ricát is cut aca tey yínajaca? Uwat síh̄watan: “Juanan Sir chihtá ehcuquib rehquít, uw rih sar síw̄jacro,” síh̄w̄aro, uwat. ¿Eyta síh̄w̄ac etar isat uw chihtá cut síw̄jac wácyeyra is cut aca tey yínajaqui? wajacro.

⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti etar, aját cat ba quin ehcutiro. Aját bi chihtá cuitar yajquíctara ehcutiro, wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malos

(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

⁹ Etat Jesusat chiht istiy siw̄in acu uw quin icúr bi ojcor uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Etar bahnác riquír chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruoyta acu. “Uba ey

tihryat, isat wahwunro,” waquir bahjacro. Eyta waquir, cajc istiy itay bijacro.

¹⁰ Itchareht, yajcawareht chistar ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacma chistar riquir bahjac cajc cut ayjacro. Chistar ub imay acat ey ucay ayjacro. Cacma ayat bijacro. Erar cucayat ruoyta chac bahjaqueyinat cacma ey abay bujacro. Buquir sicor ata ayjacro.

¹¹ Etat cayibat istiy cacma ayjacro. Cacma ey erar cucayat, erar ruoqueyinat bujacro. Ahsin ruhujacro. Ruhuyat sicor ata ayjacro.

¹² Etat cayibat cacma bawoy ayjacro. Erar cucayat, erar ruoqueyinat cacma ey buc tejacro. Buquir ew uquir te sijacro.

¹³ Eyta cuacayat, cayibat sehujacro: “¿Ajat bitara yajcataqui?” sehujacro. “Ajat ajmar waquij sehnac bin ayinro,” sehujacro. “Uw eyinat as waquij etar ajca ji beyaqueyra,” sehwar ayjacro.

¹⁴ Ayat bijacro. Erar cucayat, uw eyinat cayib wacj raquic itchacro. Istir rahra rahra wajacro: “Uya cayib waquijro. Uy yaryat cayib cajc uchan bi acui cha bahjatro. Eyta chihara ey yawataro. Eyta yauyat, cajc uchan iymaray chajinro,” wajacro.

¹⁵ Eyta waquitrun, wacj ey chistar ques bin ew uquir te sijacro. Ew uquir yaujacro, wajacro, Jesusat.

Eyta waquir uw quin tayoacro:

—Baat sihwat, ¿cajc cayib uw eyin ac bitara yajcataqui? Uchta yajcayqueyra.

¹⁶ Cajc cayibat uw eyin sehwati tiwayqueyra. Bahnac sacayqueyra. Eyta tiwir cat, cajc eyra cahujin at icar wicayqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta rahcuir uwat wajacro:

—Eytara reh cun batro, wajacro.

¹⁷ Etar Jesusat bucoy uw wahitir eyin quin wajacro:

—Sir carit cutar cuihsu bahjaqueyan as ojcor uchta wacaro:

Ac ubach tuwquinat aca cumac bi ubisti ay bar sihwar, te sijacro.

Eyta te sijac cuar, aca ey sicor yehw roquir acosu tebir chajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹⁸ Ac ey arcutar biyanan yau yaryatan, eyan bahnac quehu teyqueyra. Cuatan ac eya biyan arcutar tijcayat, bahnac sec teyqueyra, wajacro, Jesusat.

El asunto de los impuestos

(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, bachan chihatan siwquinat cat, sacerdote carinat cat rahjacro. Rahcuir ititan, Jesusat imar cahm icar tewro. Imar cahm icar tewic istir, im ey ricar cuitar Jesus caquir questa racar rehjacro. Eyta cuar uw ricá to bin ayot Jesus catotiro.

²⁰ Catoti cuar uw Jesus quin ayjacro. Ayjaquinat Jesus ub iwic uron acu, tayan acu ayjacro. Jesusat ay bar tewictara, ey rahcuin sihwajacro. Ay bar tewic rahcuir car Jesus gobierno at icar wiquin sihwajacro. Wiquir ey cahm icar tewin sihwajacro.

²¹ Eyta ayat, uw eyinat Jesus quin cur wajacro:

—Siwquibu, isat bah ititan, bahat Sir chihata tehmoti ehcuro. Tehmoti siwro. Uw cahm ayu batro. Bahat sehwatan, uw cara cat, chiwa cat owararo. Owar sehwar Sir chihata wacati siwro.

²² Eyta cuacayat is quin ehcuwi. ¿Romano gobierno carat is quin tayar chiquic ey isat icur yajcata binca? ¿Isat tunataica? ¿Isat tunti jactaica? tayoacro.

²³ Eyta wacayat, Jesusat eyin ur icar bitara sihwar cat tayoacro itchacro. Eyta istir eyin quin wajacro:

²⁴ —Raya as quin ehcuwi, ajat wahitin acu, wajacro.

Ray ehcwayat, Jesusat eyin quin tayoacro:

—Baat ititan, ¿raya cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta tayoay eyinat wajacro:

—Romano gobierno cara aquir chájacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir ac yajcata ey yajwi, wajacro.

²⁶ Etar éyinat uw ubot Jesús bitách cayar yájcajar rehjecro. Imát tewquey cuitar bitách cayar yájcajar rehjecro. Jesusat tewquey rahcuír, ojc siquir ub yehwjacro. Etar ajc sarac chájacro.

*La pregunta sobre la resurrección
(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)*

²⁷ Etat saduceoin Jesús quin béhjecro. Saduceoinat sihwat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar, síhwaro.

²⁸ Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

—Síwquibu, Moisesat chihtá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra, ima rabat yarjaquey wiya yehwata,” wac bahjacro. Yehwír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Yarjaquey wiya ohc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro-.

²⁹ Eyta cuácayat, rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjacro. Yehwír cat sah bár cuar yarjacro.

³⁰ Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya yehwjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro.

³¹ Eyta cuácayat yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya yehwjacro. Yehwír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro.

³² Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro.

³³ Eyta cuácayat, sácajaqueyin sicor estají yinátair waquí, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bí rabay jácataca? -táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw

eyan rabin cucuí binat yehwjacro, wajacro, Jesús quin.

³⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Cajc uch cuitar sérinata wiya yehwro. Wiwinat cat ra cuácaro.

³⁵ Cuatán Sirat biyin quin estají yinín ajc waacayat, éyinra wiya yehwá báreyra. Sácajaquin sicor estají yinyat, wíyara yehwá báreyra, -wajacro-. Chaunín cat ra cuaca báreyra, -wajacro-.

³⁶ Eyinan Sir cuacúr cacminán wan chácayqueyra, -wajacro-. Sicor estají yinyat, Sir sasaro. Eyin sácajac cuar sicor estají yináyqueyra. Eyta bira éyinra bucoy saca báreyra, -wajacro-.

³⁷ Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tewjacro. Sir carit cutar eyta tewjaquey chihtá cuihsú bahjacro. Ey chihtá cuitar yarjaquin sicor estají yinín ojcor uchta cuihsú bahjacro. Moisesat Sir ojcor wajacro: “Abrahamin Sitro. Isaaquin Sitro. Jacobin Sitro,” wajacro.

³⁸ Eyta wacayat Abraham cat, Isaac cat, Jacob cat sicor yinjác, wacaro. Siran chein Siri batro. Estají bin Sitro. Sir ácuan uw bahnacan estajiro, wajacro, Jesusat.

³⁹ Eyta wacayat, bachan chihtán síwquinat rahcuír Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahatán ay tewjacro, wajacro.

⁴⁰ Etar uwat Jesús quin bucoy táyotiro. Imár burbar ajc chiwata etar acsar táyotiro.

*¿De quién es hijo el Cristo?
(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)*

⁴¹ Eyta cuar Jesusat eyin quin uchta wajacro:

—Bachan chihtán síwquinat uchta siwro: “Davidan Cristo cohtinró,” wacaro.

⁴² Sir chihtá carit ajca Salmo cuitar David imát uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ituwi, wajacro, Sirat.

43 Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquíc acor ítuwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

44 Davidat “ajmár cara” waquíc cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eyta ehcujac cuar baat Cristoan “David wihná,” wacaro.

Jesús acusa a los maestros de la ley
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

45 Uw bahnaquin cucáj acat Jesusat ima chiwa quin uchta wajacro:

46 –Bachan chihtán siwquin cahmar yají jawi, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibit awat imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-. Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cuitar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí bi cuitar chihra rácatro, -wajacro-.

47 Eyinat sácajaquin wiya bahjaquey cayar yajcaro. Ey usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuara, uwat eyin ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat, in cona báhntiro. Eyta rehuít, Sirat eyin cuít cuécwataro, wajacro.

21

La ofrenda de la viuda pobre
(Mr 12.41-44)

1 Jesús Sir usi ray chaquic cajón ácatara ítchacro. Erar ita rabar ráyinat ray chaquic wahitchacro.

2 Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya cat itchacro. Ititan ray escúr bin bucáy bi tas chájacro.

3 Eyta istír Jesusat ima chiwa quin wajacro:

–Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiya wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan cutiro, -wajacro-.

4 Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar conu wíjacro. Cuatán yarjác wíyatra ira wahn acu ray yajc chajac cuar ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

Jesús dice que el templo será destruido
(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

5 Sir ubach wahita rabar chiwat ey ojcor wajacro:

–Acan ehchí cuitar tuwójacro, -wajacro-. Uwat Sir ubach ehchí rehquín acu icuran biyan ay bi wíjacro. Wícyat ey cuitar ay órojocro, wajacro.

6 Chiwat eyta wacayat, Jesusat chiwa quin wajacro:

–Sir ubach eyta tuwójác baat itro. Itchareht yájcjareht aca ubach tuwójaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii bahti quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin
(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

7 Eyta wacayat Jesús chiwat ima quin uchta táyojocro:

–Síwquibu, is quin récaji, ehcuwi. ¿Bahat tewquey bitat cab cuwátaqui? Bahat tewjác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi, wajacro.

8 Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

–Yají jawi. Aját tewquey cab racayat, ¿uwat ba cayar yájcajaqui? Uwat imár ójcoran, “Asan Crístor,” wacáyqueyra. “Cristo wiquíc bar cab cujacro,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyin chíhtara rahcti jawi, -wajacro-. Eyin chiwa chati jawi, -wajacro-.

9 Cajcan birar urar tec quejn chihtá tewic rahcuáyqueyra. Uwat imár gobierno owár rahra rahra tec quejc chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jawi. Eyta rehcata waquir chájacro. Tec eyta quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro, wajacro, Jesusat.

10 Acsar cat wajacro:

–Cajc istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra.

11 Ihyár cat birar urar abáy yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcuáyqueyra. Restá cat abáy yehnáyqueyra. Cuacúr aba cuitar ayar bi istáyqueyra. Cuacúr aba icar cabar cab cuquíc istáyqueyra, wajacro.

12 'Eyta cuar eyta rehquín cahmoran uwat baan as chiwa chajac ques ba ahár cac siáyqueyra. Caquir ruhwáyqueyra. Ruhwúr ba cahujín at icar wícaýqueyra. Secuac usar cat, cárcel icar cat ahár si beyáyqueyra. As chihtá ques baan rey carin cac cahmar, gobernador cac cahmar beyáyqueyra. Eyta becayat eyin quino as chihtá ehcwáyqueyra, -wajacro-.

13 Anto cabar tinti cuácayat Sir chihtá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwátaro.

14 Uch chihtá tan chinti jawi. Ba ahár si beyin cahmoran icúr wacátatara síhwati jawi.

15 Eyta si béccayat ajmár chihtá ay bi ba quin wíquinro, -wajacro-. Ba ur icar bitara wacátatara ba quin ehcunro, -wajacro-. Aját eyta ehcwayat, ba quehsí bin bii wáccajar rehccáyqueyra. Baat ay tewyat, éyinat ba ojcor ay bár bitách wáccajatro, -wajacro, chiwa quin-.

16 Ba tetinat cat, rábinat cat, cáyinat cat, íwoquinat cat ba carin quin ahár si beyáyqueyra, -wajacro-. Eyinat ba eyta ruhwáyqueyra. Eyta cuácayat, uwat ba sicar bin cahujín cac beyar tíwayqueyra, -wajacro-.

17 Baat as chiwa chaquic ques icar baan eyta quehswáyqueyra. Bahnáquinat ba eyta quehswáyqueyra

18 Eyta cuar ba cuácajatro. Ba cuis anár úbistii chiwá báreyra, -wajacro, chiwa quin-.

19 Baan eyta ruhwata cuar, as chihtá wácati tan ucayat, Sirat ba síwayqueyra. Ima jor itay beyin síwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

20 Eyta waquir acsar wajacro:

—Soldádoan Jerusalén pueblo rúhracat béccayqueyra, -wajacro-. Eyta béccayat, baat eyta istír uch síhwawi: “Jerusalén uw sacan cab cucaro,” síhwawi, -wajacro-.

21 Baat eyta istír, Judea cajc cutar ítquinra cubar icar in ruhcuay béccataro. Pueblo cuitar éyinan pueblo acsar béccataro, -wajacro-. Acubar

éyinra pueblo cuit sicor rauti béccataro, -wajacro-.

22 Eyta rehquíc cab cucayat, uwat Sir tayar yajaquey ques cuécwayqueyra. Carit cuitar eyta rehcata cuihsú bahjáqueyan bahnác eyta jajquíc cuitar cab cuwáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. Eyta bira cubar icar ruhcuay béccowi.

23 Wiwín istír bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. Cajc bahnác cutar uwan abáy ruhwáyqueyra. Sirat uwan abáy cuécwayqueyra, -wajacro-.

24 Uw cahujinra tec quejccayat tec icar sácayqueyra. Cahujinra ahár questa si beyáyqueyra. Cajc istiy cut, cajc istiy cut bahnác cut questa si beyáyqueyra, -wajacro-. Ey ricar judío bár bin Jerusalén pueblo cuitar to quiuwáyqueyra. Etar Jerusalén bahnác cun waátaro. Sirat uw eyin cajc istiy ayic oco tas eyta quiuwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

*Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)*

25 'Eyta rehquíc cab cuanyat, rahs ajquir teh mótaro. Sihyór cat ajquir teh mótaro. Cuacúr aba cutara ub cat teh mótaro. Cuat cajc cutar yacúr tucur abáy chácataro. Yacúr ajccyaran oror curcur chácataro. Eyta cuácayat cajc cutar uw bahnaquin ehurún abáy jáccayqueyra. Icurat eyta teh móctara eyta réhctara istiti rehccáyqueyra. Istiti cuácayat, ojccicátaro.

26 Ehurát uw sácataro. Uw bahnác cuácata istír ehurát sácataro, -wajacro-. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra.

27 Etat asan Uw Síuquib raquíc istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra.

28 Bahnác ajquir teh móy yinyat, uchta síhwawi. As ba síway wiquin bar cab cucaro, síhwawi. Eyta síhwar

cue rehti jawi. Cue rehti cuar cuisan acan cuacúr yehwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Jesusat ey chihá siwin acu higuera caruc ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

—Higuera caruc tamo síhwi. Caruc bahnác tamo síhwi.

³⁰ Caruc cay sucoyat, baat ítan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro.

³¹ Eytaan wan, aját wacye bahnác eyta rehcat, baat ítan, Sira cara yehnic bar cab cu rehcaro.

³² Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácati cuar, aját wacye eyta rehcaýqueyra, -wajacro, Jesusat-.

³³ Etar cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáqueyra. Eyta cuar as chihán bahnác queni íti im eyta chácaýqueyra. Bahná báreyra, wajacro Jesusat.

³⁴ Eyta cuácayat, ba yají chawi. Ay síhwar ítuwi. Simat cat yehnti ítuwi. Ira tamo, oya tamo cuít síhwati jawi, -wajacro-. Ey ójcora síhwayeyra, ¿Sir ójcora síhwati waca téjeca? Baat as wícajar síhwayat icar, ¿as wícajaqui?

³⁵ Uchtaan wanro. Ruwat quibachiti bár síhwar, ey cahmar rauro. ¿Ba cat éytaan wan réhcajaqui? ¿Baat as wícajar síhwayat icar as wícajaqui? -wajacro, Jesusat-.

³⁶ Eyta bira ba urá cuitar yají úrowi, -wajacro-. Etiti Sir ojcor conwi. Sirat ba cuitar wacayta acu conwi. Sir quin bara cuitar eyta cuati ben acu chiwi, -wajacro-. Asan Uw Síuquib wiquíc cahm rooti acu conwi, wajacro, Jesusat uw quino.

³⁷ Etan Jesusat Sir usar riy istiy, riy istiy síwjacro. Cuat chéycatra pueblo acsara bijacro. Olivo terá cuwayta bijacro. Erar cámjacro.

³⁸ Chícrias cuitatra uwan to Sir usi sécuajacro. Jesusat waquíc rahcuín acu sécuajacro.

22

Conspiración para prender a Jesús
(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11;

Jn 11.45-53)

¹ Etat owár pan buc rehti bi cohquíc fiesta yajquíc cab cutatro. Pan buc rehti cohquíc fiesta ajc istiyán Pascua fiéstaro.

² Etat sacerdote carinat cat, bachan chihán síwquinat cat Jesús yauwin acu ríojacro. Uw cahmar áywini rehquít, inara úrojacro.

³ Etat Sistrám Satanás Judas ur icar raújacro. Judas eyan istiy ajc Iscariote awujacro. Eya Jesús ima chiwa doce sicar binro.

⁴ Judas eyan sacerdotéin quin bijacro. Cur sacerdotéin owár tewjacro. Soldado carin owár tewjacro. Jesús eyin at icar bitara wícatatar chihá tewjacro.

⁵ Eyta tewyat sacerdotéin cat, soldado carin cat ahní rehjecro. “Bahat is at icar chácat, isat ray túninro,” wajacro.

⁶ Etar Júdasat eyta yajquín wajacro. Eyta waquí sacerdotéin at icar bitara wícatatara ey úrojacro. Uwat istiti ac eyin at icar bitara wícatatara ey úrojacro.

La Cena del Señor
(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

⁷ Etar fiesta pan buc rehti cohquíc cab cujacro. Obas sah yauwata cab cuanjacro.

⁸ Obas sah yauwin cab cucayat, Jesusat Juanin Pédroin quin wajacro:

—Fiesta cutar yayín ey bahnác wahnwi. Is cahmar wahnáy béowi, wajacro.

⁹ Eyta wacayat Jesús chiwat Jesús quin táyojacro:

—¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Pueblo icar rauyat ser istiy istáyqueyra. Rih soya ator bequic istáyqueyra. Ser ey istír, ey questoc béowi. Eya bi usi rauyat, ba cat esar rauwi, -wajacro-.

¹¹ Birar raúwictara ey ubach cayíb quin uchta wawi: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘¿As ba ubach cutar bi

querat icar raúwataca? As ey sar ajmár chiwa owár pan buc rehti bi cohnro, 'wac ayro,' wawi.

¹² Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi ehcwáyqueyra. Cuacúr ey ehcwáyqueyra. Ey sar ba icúr bi táyoctara ehcwáyqueyra. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwi, wajacro.

¹³ Eyta wacayat chiwa eyin bar béjecro. Erar cur ítitan, Jesusat bitara istáy cuwata wajáctara, eyta istáy cujacro. Etar esar obas cat, pan cat wahnajacro.

¹⁴ Yaquic cab cucayat, mesa acor Jesusan ima chiwa owár ítchacro.

¹⁵ Itir Jesusat chiwa quin wajacro:
—Asan ba owár Pascua fiesta cuitar uchta yaya racar rehjecro. As yauwin inár ba owár uchta yaya racar rehjecro, -wajacro-.

¹⁶ Ba quin aját wacaro. Bucoy aját uchta ba jor yaya báreyra. Pan buc rehti ba owár yaya báreyra. Sir iman cara yehnic oco tas eyta yati chácayqueyra, -wajacro-. Sir cara yéhnayan pan buc rehti cohquic fiesta chihtá caba rehcatáro. Bahnác caba yajcátáro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquíir toca yehwójacro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa quin wajacro:

—Ub rihar uchan behmár owár tahwúwi.

¹⁸ Aját ba quin wacaro. Aha yahncút chistár ub rihar uch bucoy aját yah báreyra. Sir iman cara yehnic oco tas aját bucoy yah báreyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹⁹ Eyta waquíir pan caquir, Sir ojcor conjacro. Conár cat, pan cotchacro. Cotír cat eyin quin wíjacro. Wiquir wajacro:

—Uchan aş sibatró. As sibirán ba siwin acu wíquinro. As tamo sihwan acu acsar eyta yajwi, wajacro.

²⁰ Pan cohrcar toca yehwójacro. Yehwír chiwa quin wajacro:

—Sirat bachan chihtán cahmar wajaquy acsar tehmon wacaro. As ab cut ba siwin wacaro. Eyta waquy

uní rehcayta acu as ab béyqueyra, -wajacro-.

²¹ Ahra istiyát asan cahujín at icar wícaayqueyra. Eyta wícata eyan asi jor ira yácaro.

²² Sirat as eyta chinín wac báhjacro. Eyta cuar bíyatan as quehsuquin at icar as wícaayat, eyan conú cuac chináyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²³ Jesusat “Istiyát as cahujín at icar wícatáro,” wacayat, imár owár chiwat rahra rahra táyojocro. Biyat Jesusan cahujín at icar wícatatara, ey imár owár táyojocro.

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Etar cat Jesús chiwan imár owár rahra rahra teway yinjacro. Biyan caran cuít yehnátatar ey tewjacro.

²⁵ Eyta tewyat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Judío bár bin cárinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Eyta cuar eyin cárinat imár ojcor wacaro: “Asan uw obir yáquibro,” wacaro.

²⁶ Cuatán baatrá éytara yajti jawi. Ba biyan caran cuítara, eyan sasán wan chácataro. Biyin uw ayquib rehcaýatan, eyan cahujín acu chiwan wan chácataro, -wajacro-.

²⁷ Uwat ítitan, ¿Biyán caran cuitqui? ¿Ira yáqueyan caran cuitqui? -wajacro-. ¿Ira siir wiquib eyan caran cuitqui? -wajacro-. Uwat ítitan, ira yáqueyan cáraro. Eyta cuar asra ba owár rehcaayat, asra ba ac ira siir wíquiban wanro. Chiwan wanro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁸ Uwat as ruhwójacro. As quehsu-jacro. Eyta cuar bara asi jor ítchacro, -wajacro-.

²⁹ As Tetatán asan cara chájacro, -wajacro-. Aját uw ayin acu asan cara chájacro. Etar aját ba cat cácaro.

³⁰ As cara rehquey cutar asi jor yayín acu, asi jor yahn acu cácaro, -wajacro-. Asi jor carin banco cuitar chihrín cácaro. Israelin urá istín acu ba cácaro. Israelin bomcar doce bin cohná bijaquin urá istín acu ba cácaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro lo negará
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

³¹ Chiwa quin eyta waquí, Pedro quin wajacro:

—Simonu, Simonu, aját bah quin wacaro. Satanasat Sisramat ba bah-naquin uro istín chíjacro. Eyat ba cayar yajcátatara, cayar yájcajartara uro istín acu chíjacro. Eb rura uro istír eyta ba cat eyta uro istín chíjacro.

³² Eyta chícat, aját Sir quin bah cuitar conjacro, -wajacro, Jesusat Pedro quin-. Bahat as ojcor sehŵac etiti ac conjacro. As chihtá wácati acu conjacro. Etar bahat as ajcá bár waca téyqueyra. Waca ter sicor ajcá chi chácayat, bahat rabin quin siwí. As chihtá wácati cácatya acu siwí, wajacro, Pedro quin.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, aját bah ajcá bár waca teya báreyra. Bah jor as cat cárcel icar chac tacat bah waca teya báreyra. As bah jor yawwata tacat, aját bah waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah şisbúr anto cohwti cuat bahat wacáyqueyra: “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bayan eyta wacáyqueyra, wajacro, Jesusat Pedro quin.

Se acerca la hora de la prueba

³⁵ Etar Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját récaji baan as chihtá ehcwáy áyjacro. Eyta ayat ¿baat icúr táyoyi? Aját ba ucua bár, iroc bár, ques barcát bár áyatan, ¿baat icúr táyoyi? wajacro, chiwa quin.

Wacayat chiwat wajacro:

—Icrí táyotiro. Is yarsa obir yajacro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, chiwa quin wajacro:

—Cuatán ahra ucua che binat ucua ji béowi. Iroc che binat cat iroc chi béowi. Espada bár binat ima siricách tehmar cuít espada wawi.

³⁷ Aját ba quin wacaro. Uchicrias Sir carit cuihsú báhjacan, ahra ey chihtá yajquíc cab cujacro, -wajacro-. As ojcor uchta cuihsú báhjacro: “Uwat ur ay bár bin tamo sihw̄ar eyta ey tamo cat eyta síhw̄aro,” cuihsú báhjacro, as ojcor. As ojcor eyta cuihsú báhjacan eyta rehquíc bar cab cucaro, wajacro, chiwa quin, Jesusat.

³⁸ Etat chiwat wajacro:

—Caru, espada bucáy usatro, wajacro.

—Ihyú, eyan toro, wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

³⁹ Etar Jesús ima chiwa owár watar waajacro. Watar waar Olivo terá icar cuwín béjecro. Jesusan búcoyan búcoyan erar bijacro.

⁴⁰ Beyar erar cur car, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

⁴¹ Eyta waquí, acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir erar Sir ojcor conín acu cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Sir quin wajacro:

⁴² —Tetú, bahat as conquay rahcuí cúntara uchta yajwí. Uw quin as yau ayti jawí. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar, as chihtai yajti jawí. Behmá chihtá cutar yajwí, wajacro, Sir quin.

⁴³ Sir quin conyat, Sir cuacúr cacúm Jesús quin wijacro. Wiquír Jesús quin chihchír wíjacro. Canar wíjacro.

⁴⁴ Eyta cuar im ur icar cuean toro. Cuean eyta rehquít cuít conjacro. Eyta conár, rihramat bahnác bo sujacro. Rihram eyan aban wan ic icar tijcayacro.

⁴⁵ Etar bahnác cona waar Jesús sicor ima chiwa quin bijacro. Eyin quin cur itit, cam sácayacro. Cueat cuácayat bar cámjacro.

⁴⁶ Eyta istír, Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht camqui? Cui yinwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

*Llevan preso a Jesús**(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)*

⁴⁷ Jesusat echí tewyat icar, uw ricán séhwanar bin béjacro. Ser ajca Judas cat wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Eyat cahujín si rojocro. Júdasat cahujín roquír car, ac suhwín acu Jesús acor wijacro.

⁴⁸ Eyta cuar Jesusat Judas quin wajacro:

—Júdasu, ¿As ac suhwír cuitar bahat asan Uw Síuquib cahujín at icar wíquinica? wajacro, Jesusat Judas quin.

⁴⁹ Jesús ecsar éyinat eyta yajquíc itchacro. Istír, “Jesús bar cuácataro,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war wajacro:

—Caru, ¿Isat espada cuitar técuataica? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, chiwa istiyát sacerdote cara cacúm istiy bujacro. Sacerdote cara cacúm cucách cuijacro.

⁵¹ Eyta cuicayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eytara yajti jawi. Chaw jawi, wajacro.

Jesusat eyta waquír, sacerdote cacúm cucách cuijaquey sicor bar órojocro. Cuiti bin eyta sicor bar anjacro.

⁵² Anir sacerdote carin quin, Sir usar policíain quin, werjayín quin, ima cacay rojoquin quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta caruc jaw, espada jaw as eyta cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi?

⁵³ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síw̄jacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar ah chéycatra baat behmár chihtá yajquín acu Sirat ajc waajacro. Sisrá́m checúm cuitar yajc áyqueyat ima chihtá yajquíc cab cujacro, wajacro, Jesusat sacerdotéin quin.

*Pedro niega conocer a Jesús**(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)*

⁵⁴ Etar éyinat Jesús caquir ahár béjacro. Sacerdote cara usi cuwín

béjacro. Cur ey sar raújacro. Pedro cat eyin questoc birá cuít cuar bijacro.

⁵⁵ Sacerdote usi ubach tan sar awat cuitar uwat oca ánjacro. Anyat cahujín oca rúhracat chihr bejacro. Etar Pedro cat cur oc acor eyin owár chihrjacro.

⁵⁶ Erar chihryat, oca sir acor ityat, cacúm cahbarat itchacro. Ay wahitír wajacro:

—Ser uch cat Jesús chíwaro, wajacro.

⁵⁷ Etat Pédroat wajacro:

—Wiwú, asra ey chíwai batro. Aját eyra istiti binro, wajacro.

⁵⁸ Etar in cuácayat, istiyát cat Pedro istír wajacro:

—Bah cat ey chíwaro, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

—Batro. Asra ey chíwai batro.

⁵⁹ Etar ítchareht istiyát cat Pedro ojcor uw quin wajacro:

—Uy cat Jesús chíwaro. Ajatán itro. Uy cat Galilea úwcuano, wajacro.

⁶⁰ Waquít, Pédroat wajacro:

—Bahat bi ojcor tewíctara, aját istítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta wacayat acat, cab rehti, sisbúr bar cohwjacro.

⁶¹ Cohwyat, Jesusat ac wari cuar, Pedro itchacro. Ityat Pédroat séh̄wajacro: “Aját anto eyta tewti cuácayat, aját eyta tewtata Jesusat ehcuajacro: ‘Cohcarám cohwín cahmor bahat as ojcor “asra ey chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra.’ Jesús as quin eyta wacároro,” séh̄wajacro, Pédroat.

⁶² Jesusat wajác tamo seh̄war Pedro watar waajacro. Watar waar abáy ojocro.

*Se burlan de Jesús**(Mt 26.67-68; Mr 14.65)*

⁶³ Etar polcíainat Jesús buror sischacro. Sisír,

⁶⁴ oya cumar cuitar ub ey cay questajacro. Cay questár aquey cutar tajacro. Etar wajacro:

—Werjayú, bah biyat tajquíctara is quin ehcuwi, wajacro.

⁶⁵ Eta jaw̄ Jesús buror sisín acu bucoy bucoy ajca ahsín bitara útura tew̄jacro.

Jesús delante de la Junta Suprema
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

⁶⁶ Etar bar cuanyat, judío werjayín bahnác sécuajacro. Sacerdote carin cat, bachan chihtán siw̄quin cat eyin owár sécuajacro. Eyin eyta secuar Jesús eyin quin rojocro. Roquír Jesús quin táyojocro:

—¿Bahan Crístoiqui?

⁶⁷ Bah Crístotara, ey bártara is quin ehcuwi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin “asan eyro,” ehcwayat as chihtá cácajatro. Asan ey síh̄wajatro.

⁶⁸ Aját ba quin bitara táyoyat, baat as quin ehcuti jácataro.

⁶⁹ Eyta cuar ah yahncút asan Uw Síuquib cuacúr Sir owár ítayqueyra. Sira urán to bi ecor chihráyqueyra, wajacro.

⁷⁰ Etar bahnáquinat wajacro:

—¿Eytair bahan Sir waquíj waátaqui? wajacro.

—Baat wáqueyan asan eyro, wajacro.

⁷¹ Etar éyinat wajacro:

—Ey cahm icar tew̄quin ahra istiy táyotiro. Imát is cucajá ácatan Sir ojcor téw̄जार bin tew̄jacro, wajacro.

23

Jesús ante Pilato
(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Etat sécuajaquinat Jesús bar béjecro. Beyan romano gobernador ajca Pilato quin cujacro.

² Cur car Pilato quino Jesús cahm icar uchta wajacro:

—Isat ítitan, ser uchat is uw bahnaquin quin gobierno chihtá cac ayti síuro. Uyatan gobierno tayar is uw quin tun áytiro. Rey cara César tayar tun áytiro. Uyat wacaro: “Asan Crístor. Rey cáro,” wacaro. Uyat sucuar eyta tew̄ro, wajacro.

³ Wacayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judío in réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

⁴ Pilátoat sacerdote carin quin, ricá quin wajacro:

—Aját ítitan, eyat ay bár bitarach yájtiro, wajacro, Pilátoat.

⁵ Eyta waquít éyinat bucoy wajacro:

—Gobierno chihtá cat cac áytiro. Uyat judea cajc bahnác cuitar eyta tew̄jacro. Galilea cajc bahnác cuitar eyta tew̄jacro. Uch cajc cuitar cat eyta tew̄jacro, wajacro.

Jesús ante Herodes

⁶ Pilátoat eyta tew̄ic rahcuír táyojocro:

—¿Jesús Galilea úwica? wajacro.

⁷ Táyoyat, uwat wajacro:

—Ey erar bíncuano, wajacro.

Galilea cajc cut bin wacayat, Pilátoat séh̄wajacro: “Uyra Herodes cajc cut bin etar ay bár yajáctara Heródesat ey urá wahitata binro,” séh̄wajacro. Ey rícaran Heródesan Jerusalén cuitatro. Eyta cuácayta Pilátoat Herodes quin cuwayta Jesús bey áyjacro.

⁸ Etar eyta beyan Jesusan Herodes quin cucayat, Herodes ahní rehjecro. Heródesat Jesús istiti bin chihtara ey it cun rehjecro. Uchicri ey istá racar rehjecro. Heródesat Jesusat yajquíc ojcor tew̄ic rahjacro. Etar Jesusat Sir urá cut icúr bi yajquíc it cun rehjecro.

⁹ Etar Jesús cucayat, Heródesat Jesús quin chiht istiy, chiht istiy táyojocro. Eyta táyoyat, Jesús ajc chin jájacro.

¹⁰ Sacerdote carin cat, bachan chihtán siw̄quin cat ésatro. Esar cuar Jesús cahm icar Herodes quin abáy tew̄ay yinjacro.

¹¹ Heródesat cat, soldádoinat cat Jesús abáy ruh̄wujacro. Ey buror abáy sischacro. Eyta sisír éyinat Jesús ojcum carin oya tas chájacro. Chaquir Jesús sicor Pilato quin béjecro.

12 Beyir yahncút Pilato cat, Herodes cat rahra rahra íwojocro. Cahmotra rahra rahra quehsí bin ey ricar íwojocro.

Jesús es sentenciado a muerte
(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

13 Heródesat Jesús Pilato quin sicor ayir car, Pilátoat sacerdote carin, werjayín, uw bahnaquin sécuajacro.

14 Secuar Pilátoat eyin quin wajacro:

–Baat ser uch as quin rojocro. Roquí “Eyat uw quin gobierno chihtá yajc áytiro,” wajacro. Aját ey quin tayo rahcuítchacro. Ba cac cahmar eyta tayo rahcuítchacro. Eyta tayo rahcuitit, Jesusat ay baran icuri yájtiro. Baatán ey cahm icar tewjaquey eyat éytai yájtiro, -wajacro-

15 Heródesat itit cat éytaro. Etar sicor áyjacro. Aját wacaro. Jesús cahm icar baat eyta tewíc cuar, aját itit bi chihtá quesí ícari yaúwajatro, -wajacro-

16 Eyta bijira aját ey chistár cuitar buc áyinro. Buquí cuitar uc áyinro, wajacro.

17 Pilátoat fiesta cuitar bucoy bucoy uw cárcel sar bin uc áyjacro. Eyta cuácayat, Pilátoat Jesús eyta uc ayin wajacro.

18 Pilátoat eyta wacayat, uw bahnáquinat cohwjacro:

–Isat eyra rácari batro. Is acu Barrabás cárcel sar bi uwi, wajacro.

19 Barrabás eyan uw tiwjac biro. Eyat gobierno owár tec quej yehnjáquinro. Uw tiwjacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Ey ques icar cárcel icar tunjác biro.

20 Uwat Barrabás uquin cohwic cuar, Pilátoat Jesús uc cun rehjecro. Etar uw quino Jesús uc ayin wajacro.

21 Eyta wacayat, uwat rahra ey quin cohwjacro:

–Eyra yauwin caruc ojcor quejcatáro. Yauwin caruc ojcor quejcatáro, cohwjacro.

22 Etar Pilátoat icar bawoy wajacro:

–¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Icúr quesí yaúwajatro. Eyta bijira aját buc ter cat uc áyinro, wajacro.

23 Pilátoat uw quin eyta wajác cuar, uwat ey chihtá cátiro. Cati cuar Jesús yauwin acu cuít cohwjacro. Bucoy bucoy cohwjacro. Cárucui icar quejquín acu cohwjacro. Eyta cohwic cuitar burbar yajacro.

24 Eyinat eyta cohwi chícayat, Pilátoat eyta yajquín ajc waajacro.

25 Cuatán cárcel sar Barrabasa bar uc áyjacro. Técuasibra uw tiwquibra bar uc áyjacro. Uwat chiquey bar uc áyjacro. Barrabás uc ayir Jesús uw at icar wíjacro. Uwat Jesús yauwin wacayat, Pilátoat bar ajc waajacro.

La crucifixión
(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

26 Pilátoat Jesús yauwin acu ajc waacayat, Jesús bar béjecro, yauwin acu. Bécyat ibt awat ser istiy ajca Simón ahár cájacro. Simón eya cajc ajc Cirene binro. Uw bár cuitar bin ácubar cuitar bin racaro. Caquir Jesús quejquín ac caruc bequey ahár yehw áyjacro. Caruc ey cuitoc cuít chájacro. Chácayat Simonat Jesús questoc yehwjacro.

27 Jesús questoc cat uw ricán séhwanar béjecro. Wiwín cat beya rabar Jesús séhnareht ojocro. Cohwjacro.

28 Eyta istír, Jesusat eyin quin wajacro:

–Jerusalén wiwínu. As racar oti jawi, -wajacro-. Cuatán behmár cuitar, behmár sasá cuitatrun uní ótaro.

29 Riy istiy cuitar behmár ay bár ruhwúc cuitar cuanátaró. -wajacro-. Eyta cuanyat uwat wacátaro: “Sasá bár éyinwan ohbac rehcaro. Wiwínat sasá cohnti éyinra ohbac rehcaro. Sutá bi quínoi wícajar éyinwan ohbac rehcaro,” wacátaro,

30 Eyta waquíc cab cucayat, “Siyó is arcutar tijcawi,” wacátaro. “Cúbarat is bahnác tiw anwi,” wacátaro, -wajacro-.

31 Asan caruc túmaran wan cuar, as uchta ruhŵuqueywat ba caruc incuatan wan éyinan cuít ruhŵáyqueyra, wajacro, Jesusat wiwín quin.

32 Jesús soldádoat yauwin béccayat, cahujín urá ay bár bin cat béccacro. Besin bucáy bin béccacro. Jesús owár yauwin acu béccacro.

33 Béyeyan terá cutar cujacro. Terá ey ajcan cuisa cárara aŵujacro. Terá cutar cucayat, soldádoinat Jesús yauwin caruc ojcor quejacro. Jesús caruc ojcor quejquir cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejacro, yauwin acu.

34 Eyta quejccayat, Jesusat ima yauquin cuitar Sir quin conjacro:

—Tetú, as yauwic tayar ques eyin cuécuti jawi. Eyinat istiti cuar jajacro, wajacro, Jesusat Sir quin.

Jesús caruc ojcor quejquir, soldádoinat Jesús oyan imár owár tahŵujacro. Tawá rabar biyat bi oya cácatatara ey istín acu at sínjacro.

35 Caruc ojcor quejccayat, cahujínatra wahitchacro. Judío cárinat Jesús buror sischacro. Sisá rabar wajacro:

—Eyat cahujín yarata cahm síujacro, -wajacro-. Ahra ima cat síwataro. Eyan Sir imáy Crístoir waquí, ima bar síwataro. Sirat ey áyjaquir waquí, ima síwataro, wajacro, Judío cárinat.

36 Soldádoinat cat ey buror sischacro. Ey cac cahmar bir, chistár rihar bacua ihirán to bi ey acat tewjacro.

37 Eyta ruhŵúr car ey quin wajacro:

—Bah uní judío reytar, caruc ojcor quejequey bahan ic oso car rawi, wajacro.

38 Jesús cuis aracat carit cuihsúr chájacro. “Uchan judío in rey cáracuano,” cuihsúr chájacro. Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutara cat, griego cuw cutara cat eyta cuihsúr chájacro.

39 Jesús ecor quejéc eyat Jesús quin tecua rabar wajacro:

—Behmán Crístotara behmá síuwi, -wajacro-. Behmá siwir is cat síuwi, wajacro.

40 Cuat rahr owár wihár quejéqueyat eyta tewquey quin wajacro:

—Eytara wati jawi. ¿Bah bitara reht Sir cahm ayú báriqui? Bah catum ey owár yauwin acu quejacro, -wajacro-

41 Isra ijmár oquís yauro. Ijmarat ay bár jajác etar ey tayar ques yauro, -wajacro-. Eyta cuar úyatra ay batra yájtiro, wajacro, istiy besib quino.

42 Etat Jesús quin wajacro:

—Jesusu, bah cara rehquey cutar cucayat, as tamo cat séhŵawi, wajacro, Jesús quin.

43 Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Ahan bahan asi jor cuacúr Sir jor jáccayqueyra, wajacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

44 Jesusat eyta wacayat, rahsan uraró. Rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tínjacro. Rahs buya tas eyta tínjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tínjacro.

45 Rahsa eyta tinyat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro. Rach biran cay bucáy wawajacro.

46 Etat Jesusat ay bar cohjacro. Uchta wajacro:

—Tetú, as ajcan bah at icar wícaro, wajacro.

Eyta wac cohwír bar chinjacro.

47 Jesús eyta cohwír chinyat, soldado carat itchacro. Istír Sir tamo ay séhŵajacro. Eyta sehŵar, wajacro:

—Ser eyat bitarach yájtiro. Eyat ay bár icurí yájtiro, wajacro.

48 Jesús chinyat, uw ricá sicor usi bahnác suca bijacro. Bahnác eyta rehjequey istír, beya rabar, cue rehquir imár tan cut bujacro.

49 Jesús íwoquinat cat, Jesús owár Galilea cuitar bin rojoquin wiwínat cat bar itchacro. Jesús yauwic itchacro. Birá cuit cuar wahitchacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

⁵⁰ Jesús chinyat ser ajcan Joseat itchacro. José pueblo Arimatea ítquincano. Arimatea judío in puéblocuano. José ur ay biro. Eyat ur ay yajcaro. Judío werjayín owár sécuaro.

⁵¹ Judío werjayinát Jesús yauwin síhwayat, Joséatra eyta séhwayatiro. Eyta yájtiro. Cuatán Sir cara yehnic acor itro.

⁵² Joseat Pilato quin Jesús chin-jaquey chein chiay bijacro. Ruhcuín acu chíjacro.

⁵³ Pilato quin cur, eyta chíjacro. Chícat, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Jesús chein caruc ojcor quejéc Joseat tijcayacro. Tijcár lienzo wiricás tamo bacojocro. Jesús chein wiricás tamo bacór béjecro. Beyar ac ucar icar ruhjacro. Ac ucar ey icar chein anto ruhcti biro.

⁵⁴ Jesús chein ruhcuic tínoran tan jaquin acu oroc ricar tñjacro. Im ey tñoan tan jaquic ricar rauwi cuitatro.

⁵⁵ Erar ac ucar icar chácayat, Galilea wiwinat úrojocro. Jesús chor Galilea bin rojoquin wiwinat Jesús chein bisar chactar itchacro. Ac ucar sar chajac itchacro.

⁵⁶ Eyta chaquic istír car, sicor pueblo cuwín béjecro. Pueblo cur Jesús chein cuitar chaquin acu inan ay bi órojocro. Polmadan wan cat órojocro.

Etar tan jaquin ricar raumat wiwín eyin tan jájacro. Eyta tan jaquin acu wac báhjaquey éyinat wácati yajacro.

24*La resurrección de Jesús*

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

¹ Etar semán istiy raumat, wiwinan Jesús ruhjac cuitar béjecro. Chícias uti bicayat cuan bicayat, béjecro. Inan ay bin órojoquey béjecro, Jesús chein cuitar chaquin acu.

² Beyar cur ítitan, ac ohná chein ruhjac ucar cutar tunjaquey waa tejec itchacro. Sicor bar wácayacro.

³ Eyta istír ucar sar raújacro. Rauwir itit, Cara Jesús chein ruhjacan ésari batro.

⁴ Chein bár cuácayat, “chein bitara yajcyi,” séhwayacro. Eyta séhwayat, serin bucáy eyin ecsar waajacro. Ser eyin oya wan beo beo bi tasro.

⁵ Wiwinat eyin istír oc sijacro. Ay wini rehjecro. Ay wini rehcat, cuisa ica cut bahu jájacro. Eyta jácat, sérinat eyin quin wajacro:

—¿Baatán bitara reht chein ruhcuic cuitar estají bin uroy bequi? Estají binra chein ruhcuic cuitatra batro.

⁶ Jesusra usari batro. Sicor estají yehnár bijacro, -wajacro-. Anto Galilea jácat, behmár quin chihtá wac báhjacro. Eyta wac tamo síhwayi:

⁷ “Asan Uw Síuquib uwat cahujín at icar wícataro,” wajacro, Jesusat. “Ur ay bár bin at icar wícatayeyra. Wícat, caruc ojcor quejquir yauwayqueyra. Yauyat ruhcuir car, bay cuanyat sicor yehninro,” wac bahjacro, Jesusat. Eyta wac bahjac tamo síhwayi, wajacro, sérinat wiwín quin.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat im ojcor ehcú báhjaqui tamo bar síhwayacro.

⁹ Eyta síhway, chein ruhcuic cuitar bin sicor bar béjecro. Beyar car, Jesús chiwa quin bahnác ehcuajacro. Cuisa once bin quin eyta ehcuajacro. Cahujín quino cat ehcuajacro.

¹⁰ Eyta istír ehcwáy béjequinan wiwín istiy ajca Maríacuano. Eya Magdala binro. Istiy ajca Juánacuano. Istiy cat ajca Maríacuano. Eya Santiago abró. Cahujín cat eyin owár béjequinat cat Jesús chiwa quin eyta ehcuajacro.

¹¹ Chiwa quin ehcuajac cuar uní tewti síhwayacro. Etar chihtá cátiro.

¹² Cuatán Pedro bar yehnár quinjacro, chein ruhjac ac ucar cuitar cuwayta. Cur car bahjacro. Bahúr ac ucar icar wahitchacro. Ititan, lienzo oya Jesús bacojocra ératro. Oyaro. Chénra batro. Jesusra batro. Etar sicor bijacro. Bahnác eyta itchaquey tamo sehwa rabar bijacro.

En el camino a Emaús
(Mr 16.12-13)

¹³ Ey ricar chiwa cuisa bucáy bin béjebro. Pueblo istiy ajca Emaús cuwín béjebro. Jerusalén cuar Emaús cuwaycan once kilómetro.

¹⁴ Beya rabar Jesús chinjác chihtá imár owár tewjacro.

¹⁵ Jesús chinjác chihtá tewyat icar Jesús ima eyin ecsar waajacro. Waar eyin owár bijacro.

¹⁶ Eyta cuar éyinat Jesusan rehrtár bitách ístajar rehjecro.

¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:
—Ba beya rabar, ¿icúr chihtá tewca? wajacro.

Jesusat eyta wacayat, beti inic ítchacro. Cueat ajc yehw̄ti ítchacro.

¹⁸ Eyta bequin istiy ajcan Cleófasat wajacro:

—¿Bahat istítiqui? Baquír, bonir, bacar Jerusalén cuitar yajacra istítica. Jerusalén béhjequinat bahnáquinat itro. ¿Bah ístirat eyta yajáqueyan istítiqui? táyocro, Cleófasat.

¹⁹ —¿Icúr yajaca? wajacro, chiwa bucáy bin quin.

—¿Bahat Jesús istítiqui? ¿Nazaretin istítiqui? -wajacro-. Eya Sir chihtá béquibro. Eyata ima urán to cuitar chihtá ehcujacro. Ima urán to cuitar ay yajacro, -wajacro-. Sirat itit cat, uwat itit cat éytaro, -wajacro-.

²⁰ Eyta cuara is sacerdote cárinat cat, is werjayinat cat Jesús cahujín at icar wíjacro. Eyinat yau ayin acu eyin at icar wíjacro. Etar Jesús yauwin ac caruc ojcor quejebro, -wajacro, chiwat Jesús quin-.

²¹ Isat síh̄wajacan: “eyat israelin cuitar wacata,” síh̄wajacro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt awat eyta wajacro.

’Etar cat ahra Jesús yaujacan bay cuanjacro, -wajacro-.

²² Cuatán is owár wiwínat is ojc sijacro. Wiwínan chícrias cuitar chein ruhcuíc cuitar itay béjebro.

²³ Erar beyar cur itit, chéinra istiti rehjecro. Etat sicor rojocro. Bequír, is quin wajacro: “Isat Sir cuacúr cacmín ítchacro,” wajacro. “Sir

cuacúr cacminát is quin wácuayra: ‘Jesús estajiro. Yártiro. Sicor bar yehnjacro,’ wácuayra, Sir cacminát.”

²⁴ Wiwínat eyta wacayat is owár sérinat cat chein ruhcuíc cuitar wahitay béjebro. Beyar cur itit, wiwínat uní wajacro. Eyta cuar Jesusra istiti rehjecro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt awat Jesús quin istiti rabar eyta wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baatán urá bár binan wan tewro, -wajacro-. Baatrá Sir chihtá ehcuquinat úchicri cuihsujác uní síh̄watiro, -wajacro-.

²⁶ Cristo eyta chinata wac báhjacro. Eyta chinír búcoyra cuacúr Sir jor cara yehnátaro, wajacro, chiwa quin

²⁷ Jesusat eyta waquír car récaram cuihsú bahjác chihtá ehcujacro. Moisesat cuihsú bahjác cat, Sir chihtá ehcuquin cahujinat cuihsú bahjác cat bahnác ehcujacro. Récaram im ojcor cuihsú bahjacan bahnác ehcujacro, Jesusat.

²⁸ Eyta ehcwá rabar béccayat, pueblo intac cujacro. Pueblo intac cucayat, Jesusra acsar ben yajquín eyta yajacro.

²⁹ Etat éyinat imár owár yayín acu camín acu acsar bi ayti síujacro.

—Is owár camwi. Ahra bar tñjacro, wajacro.

Anto Jesús istiti rabar eyta wajacro. Eyta wacayat, eyin owár raújacro.

³⁰ Rawitrun eyin owár yayín acu chihrjacro. Chihrír Jesusat pan ator yehw̄ír, Sir ojcor conjacro. Conár pan cotchacro. Cotitrun, owár tahw̄ujacro.

³¹ Tahw̄uyat, éyinat ítitan, Jesusro. Orac istata rehjecro. Eyta rehquír Jesús ítchacro. Eyinat Jesús ityat, Jesús sicor istiti siw̄ajin jácacro.

³² Etar éyinat rahra rahra wajacro:
—Ibt awat is quin tew̄a rabar roccayat, is ur icar ahní rehjecro. Is quin récaram úchicrias cuihsú bahjác chihtá ehcwayat, is ur icar ahnian to rehjecro, wajacro. Cleófasat istiy chiwa jor rahra rahra eyta wajacro.

33 Etat eyin sicor Jerusalén inchásarac yinír béjecro. Erar cur itit, chiwa once bin bar sécuajacro. Chiwa cahujín owár sécuajacro.

34 Secuar wajacro:

—Uní wacaro. Cara Jesús sicor bar yehnjacro. Simón ub acat waajacro, wajacro.

35 Etat éyinat cat ibt awat imarat itchac ey ehcuajacro. Chihtá tewjác rahcuír ahní rehjéc ey ehcuajacro. Beyar usi cur pan cotchác ey ehcuajacro. Cotír tahwujác ey ehcuajacro. Eyta tahwuyat, Jesús rehrtár itchác ey ehcuajacro.

Jesús aparece a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

36 Eyta tewyat icar, Jesús eyin ubot waajacro. Waar, eyin tac icar chaquir, “ohbac rehwi,” wajacro.

37 Jesús waacayat, chiwa oc sijacro. “Chein ajca wiquíc” sihwar oc sijacro.

38 Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Oc siti jawi. Rooti jawi. ¿Bitara reht as sicor yehnjác síhwtica? -wajacro-

39 As atcar wahítuwi. Quescar cat wahítuwi, as sicor estají yehnjác istín acu. As catowi. As bútawi. Butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, -wajacro-. Chein ajcra sibár batro. Cárara cat batro. Cuatán asra chero. Etar as butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

40 Eyta waquí, ima quesgaran, átcaran bahnác eyin quin ehcuajacro.

41 Quesgaran, átcaran eyta ehcúcuar, éyinat anto sicor estají yehnjác síhwti. Ahní tahnác cuat uní cati síhwti chájacro. Eyta rehccayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Ira yayín acu chéica? wajacro.

42 Eyta wacayat, éyinat rih ruwa wahnajacan wíjacro.

43 Wíccayat, Jesusat ey caquir chiwa ubot cohjocro.

44 Cohr car eyin quin wajacro:

—Réccaram anto chinti cuatán, aját ba quin as chinír sicor estají

yehnata ehcuajacro. Uchicrias Moisesat réccaram as ojcor cuihsú bahjác ehcuajacro. Moisesat as ojcor cuihsú bahjác bahnác uní rehccátaro. Sir chihtá ehccúquinat cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehccátaro. Carit Salmo icar cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehccátaro -wajacro-. Aját réccaram ba quin eyta ehcuajacro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

45 Eyta waquí, úchicrias cuihsú bahjác chihtá Jesusat ima chiwa quin rahcua áyjacro. Rahcuín acu urá wíjacro.

46 Eyinat rahcuayta acu uchta wajacro:

—Uch cuihsú báhjacro. Asan Crístoan yawwata cuihsú báhjacro. Yauwir bay cuanyat, sicor yehnata cat cuihsú báhjacro.

47 As ojcor uw bahnaquin quin ehcwata cuihsú báhjacro. As ojcor ehcwá rabar uchta waccátaro: Sir tayar yajác ojcor cue rehwi. Cue rehquí etwi, waccátaro. As chinjác etar, Sir tayar yajquey ojcor cue rehccayat, Sirat sicor tayar bár chácáro, waccátaro, -wajacro Jesusat-. Jerusalén cuitar réccaji ehcwátaro. Yahncút uwa bahnaquin quin ehcwátaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-

48 Baatán behmár ub cut itchacro. Behmár cucách cut rahjacro. Baat itchaquey rahjaquey acsar cahujín quin yarsa ehcwátaro, -wajacro-

49 Uch rahcwi. Sirat Tetát ba ur icar ima Ajcan Camur Eya chaquin wajan can aját ba ur icar cháquinro. Eyta chac oco tas ba pueblo cuitar ítuwi. Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin wicata ey ba ur icar chac oco tas ítuwi, wajacro.

Jesús sube a los cielos

(Mr 16.19-20)

50 Eyta waquí, chiwa Jerusalén bin acsar béjecro. Bir Betania pueblo cujacro. Jesús Betania Pueblo cur atcar cuacúr yehwíjacro. Yehwír chiwa cuitar Sir quin conjacro.

⁵¹ Eyin cuitar cona rabar, eyin cha bahjacro. Cuacúr abá icar bijacro.

⁵² Jesús cuacúr abá icar bicayat, éyinat wajacro: “Jesús urán ayro. Jesusan ayro,” wajacro. Etat sicor Jerusalén cun béjecro. Ahní béjecro.

⁵³ Jerusalén cutrun cuanmí cut cuanmí cut Sir usi béjecro. Sir úsara bucoy, bucoy wajacro: “Siru, bah ur ayro. Bahat is obir yajacro,” wajacro.

El santo evangelio según San Juan

La palabra de Dios hecha hombre

¹ Sira bitáratara, icúr yájctara, ima wacját bahnác ehcuro. Réccaram anto cajc chati cuat Sir wacjá ésatro. Eyan Sir jor ítchacro. Eyan Sir im owáraro.

² Réccaram echian eyan Sir jotro.

³ Eyat bahnác waquíř chájacro, Sir chihtá cut. Chájaquey, cuanjaquey, Sirat ey bár cuatra icrí chátiro. Bahnác eyat waquíř chájacro, Sir chihtá cut.

⁴ Sir ima wacjá chihtá cut uwa ohbac etiti itro. Eya ohbac it áyqueyro. Ohbac it áyqueyat uw quin urá wícaro. Urá wícatay eyin ur icar cuanír éytaan wan chácáro. Urá wíqueya, cuan áyqueyro.

⁵ Checúm tinyat uwat ístajar eyta Sisramat uw urá bár chácayat eyta ístajatro. Uwat ístajar cuácayat urá wíquibat cuan áyquibat uw quin urá wícaro. Urá wícatay Sisramat urá wiquib burbar yájcajatro.

⁶ Sirat ser istiy áyjacro. Ser ey ajca Juárezano.

⁷ Sirat ima wacjá ojcor tewín acu Juan áyjacro. Sirat ayat Juan yehnjacro. Bahnáquinat urá wiquib ojcor rahcuín acu Juanat teway yehnjacro. Uwat urá wiquib tamo sehway yinayta acu yehnjacro.

⁸ Juanra cuan áyqueyi, urá wíqueyi batro. Urá wiquey ojcor teway yehjáquinro.

⁹ Cuan áyquiban, urá wíquiban cajc uch cutar rajacro. Urá wiquib quéneyro. Ey wícatay uw bahnaquin quin urá wícaro.

¹⁰ Eya Sir ima waquijiró. Ey ajca Jesucristoro. Jesucristo yehnár cajc uch cutar ítchacro. Eyat cajca waquíř chájacro, Sir chihtá cut. Cajc chajac cuara, cajc cutar ítquinat eyat cajc chajac síhwatiro.

¹¹ Ima cajc cut wijacro. Ima cajc cut wijác cuara, im uw bahnáquinat ey quin ténatiro. Ajcá ji bétiro.

¹² Cahujinat ey quin ténajacro. Ajcá ji béjecro. Ey tamo síhŵajacro: “Eya is Síuquibro,” síhŵajacro. Bíyinat eyta síhŵajactara Sirat eyin ima sasá waan acu ajc waajacro.

¹³ Sasá ab ohc cut bin yehnár eyta Sir ima sasá waan acu éytara yéhtiro. Uw tetát wiya ohc cut sasá cohnár éytara cóhtiro. Sir ima sasá éytara waátiro. Sir ima urá cut ima sasá waacaro.

¹⁴ Sira bitáratara bahnác ehcuquib ima cajc cut wiquír uw waajacro. Uw ohc cut yehnjacro. Yehnár is owár ítchacro. Is owár ityat isat ítitan, ey ayan tahnacro. Sir Tetá ima wacjá istanác biro. Eyta rehquít ayan tahnacro. Isat ey ítchacro. Ititan, wacját uw sehnár yajc bahnajatro. Eyat uní tewro.

¹⁵ Juan yehnár ey ojcor tewjacro. Juanat cohwjacro:

—Uchan eyro. Aját as yahncút wiquín wajacan uchan eyro. Aját wajacro: “Eyra as yahncút wicata cuara, eyra ayan as cuitro. As anto yehnti cuat eyra Sir jor chájacro. Etar ayan cuitro,” wajacro.

¹⁶ Eyat is sehnár yajc étajar rehquít is bahnaquin acu ay yajacro. Bucoy cat, bucoy cat is acu ay yajacro.

¹⁷ Sirat Moisés cut cuar bach cáritan, chihtá cáritan wíjacro. Moisés cut cuar bach wijac cuara Jesucristoat ajc uní tewro. Jesucristoat uw sehnár yajc eta báreyra.

¹⁸ Istiyati imár ub cut Siran istítiro. Wacjá istán biat, Tet owár ítquibat, tewquibat eyat Sir bitáratara bahnác ehcujacro.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

¹⁹ Pueblo Jerusalén cutar judío cárinat sacerdotéin cat, levitin cat Juan quin áyjacro. Ayat sacerdotéin cat, levitin cat Juan quin béjecro. Cur car táyojocro.

—¿Baha rehrcá? ¿Bitara binca? táyojocro.

²⁰ Táyojat Juanat eyin cahmar ruhcti cuar uní wajacro:

—Asra Sirat Cara Ayin Wajaquin eyi batro, wajacro.

²¹ Etat éyinat wajacro:

—Ey bártara, ¿rehrcá? táyojocro. ¿Bah Elíasqui?

Juanat wajacro:

—Asra eyi batro.

—¿Bahan Sir chihtá ehcuquib yehnata quenéyica?

—Asra eyi cat batro, wajacro.

²² Etat éyinat wajacro:

—Baha rehrtara is quin ehcuwi, -wajacro-. Is áyjaquin quin chihtá beyin ac ehcuwi, -wajacro-. ¿Behmát waquít bah rehrcá? wajacro.

²³ Etat Sir chihtá ehcuquib Isaíasat bitara wajáctara Juanat im eyta wajacro:

—Asan uyro. “Serat ubach bár cut cohvro. Eyat wacaro: ‘Cara wiquín cahmor bahnác órowa,’ wacaro.” Eyta téwqueyan asan eyro.

²⁴ Juanat eyta wacayat fariséoinat áyjaquinat

²⁵ Juan ey quin wajacro:

—Ba Sirat Cara Ayin Wajaquin bártara, Elías bártara ¿bitara reht uw rih sar siwca? wajacro.

²⁶ Juanat wajacro:

—Ajatrá uw rih sar siwro. Eyta cuar ba tac icar sera istiyro. Eyan rehrtara baat istítiro.

²⁷ As yahncút rac cuar eya ayan as cuitro. Ey ayan as cuít etar aját ey bútajatro. Aját ey ques barcát chistár cat rícuajatro, wajacro.

²⁸ Sacerdóteinat cat, levítinat cat Juan quin eyta táyojocro, Betania cutar, rih Jordán erar rahs raquíc wihár. Erar Juanat uw rih sar siwro.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Eyta táyojoc cuanmí cut Juanat Jesús itchacro. Jesús ey raquíc itchacro. Istír Juanat wajacro:

—Ser uch wahítuwi. Uyan Sir obas sahan wan rehrcáyqueyra. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yawwir

eyta ser uch cat eyta yawwáyqueyra. Eyta chinír cut uyat bahnáquinat ay bár yajác tayar túnayqueyra.

³⁰ Aját uy ojcor wajacro: “As yahncút wic cuar uyra ayan as cuitro. As anto yehnti cuat uyra Sir jor chájacro,” wajacro.

³¹ “Ajatrá uy rehrtara istiti binro. Ajmarát uy anto istiti cuara, uw rih sar siw rajacro. Israélinat uy rehrtara istayta acu uw rih sar siw rajacro,” wajacro, Juanat.

³² Acsar Juanat uchta wajacro:

—Aját ítitan, Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin átcuir rajacro. Raquír car uy cutar chihrajacro.

³³ Eyta chihrín cahmor aját uyan rehrtara istítiro. Aját istiti cuar Sirat uw rih sar siwín as récaji áyjacro. As ayir as quin wacárorá: “Ajcan Cámuran Eya uw istiy cutar chihráyqueyra. Bi cutar chihryat, uw ur icar Ajcan Cámuran Eya eyat chácayqueyra,” wacárorá, Sirat as quin.

³⁴ Ajcan Cámuran Eya átcuir uy cutar chihrajacro. Chihryat aját itchacro, -wajacro, Juanat-. Aját ba quin uní wacaro. Eya Sir waquijró, wajacro, Juanat.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cuanmí cuit Juan bucoy im érra chihrajacro. Siquin bucáy owár chihrajacro.

³⁶ Erara chihrír Jesús bic itchacro. Istír wajacro:

—Uw racaro. Uya Sirat ima obas sahan wan áyjacro. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yawwir eyta uy cat eyta yawwáyqueyra, wajacro.

³⁷ Juan chiwa bucáy binat eyta rahcuír, Jesús questoc béjecro.

³⁸ Jesús questoc béccayat, Jesús eyin wihár ac wari istír cat wajacro:

—¿Baat icúr wahitqui?

Eyinat wajacro:

—Síwquibu, ¿Baha biscán itqui?

³⁹ Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaw, wahitay.

Jesusat “bar jaw,” wacayat, eyin Jesús owár béjecro. Jesús birar ítictar

itchacro. Rahsan bui jat erar rahsan tui tas ítchacro.

⁴⁰ Juanat wajaquey rahcuír Jesús questoc béqueyin ístiy ajca Andrés cuano. Andrés eya Simón Pedro rabro.

⁴¹ Itay ocujacan rahsan tui tas itir car, Andresra Simón wahitay bijacro. Istír car Simón quin wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin isat bar itchacro, wajacro.

Cara Ayin Wajaquin ajc ístiy Crístor.

⁴² Simón quin Sirat Cara Ayin Wajaquin ítchác waquí, Andresat Simón Jesús quin béjacro. Jesús quin cucayat, Jesusat Simón wahitchacro. Istír wajacro:

—Bahan Juan wacjá, Simonro. Aját bah ajca Cefas cháquinro, wajacro. Griego cuw cutar ajc Cefas “Pedro” wacaro. Ajc eyta eyan “aca” wacaro.

Jesús llama a Felipe y Natanael

⁴³ Simón ístír cuanmí cut Jesús cajc Galilea ben séh̄wajacro. Bicayat Felipe ítchacro. Istír Felipe quin wajacro:

—As jor biwi, wajacro.

⁴⁴ Felipe eya pueblo Betsaida binro. Andrés cat, Pedro cat im erar binro.

⁴⁵ Jesusat “As jor biwi” wacayat, Felípeat Natanael wahitay bijacro. Istír Natanael quin wajacro:

—Sir bacha cáritan chih̄tá cáritan cutar Moisesat cuihsujaquey ojcor isat ey ítchacro. Sir chih̄tá eh̄cúquibat cat ey ojcor cuihsujacro. Isat ey ítchacro, -wajacro-. Eya Jesusro. José waquijró. Nazaret binro, wajacro.

⁴⁶ Etat Natanaelat uní batro, séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac rehquít wajacro:

—Nazaret binra ay bi icuri ístajatro.

Etat Felípeat wajacro:

—Wahitay bar jaw̄, wajacro.

⁴⁷ Eyta waquí Jesús quin béjacro. Cucayat Jesusat Natanael ítchacro. Istír Natanael ojcor wajacro:

—Israelin ur ay bin racaro. Eyat uw cayar yájtiro. Israelinat yajcata bin eyat bahnác ay yajcaro, wajacro.

⁴⁸ Etat Natanaelat séh̄wajacro: “Jesusat as ístítiro. ¿As urá bitáratarata bitara ityi?” séh̄wajacro. Eyta seh̄war wajacro:

—¿As bitara ityi? táyojcro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah higuera caruc cahmor ítchacro. Felípeat bah anto chiti cuat ítchacro, wajacro.

⁴⁹ Etat Natanaelat Jesusan urán to ístír wajacro:

—Síw̄quibu, bah Sir waquijró. Bah israelin rey cáracuano, wajacro.

⁵⁰ Jesusat wajacro:

—Aját “Bah higuera caruc cahmor ítchacro,” wacayat, bahat seh̄wat, as israel rey cara séh̄waro, -wajacro, Jesusat Natanael quin-. Aját bah quin wacaro. Bahat aha uchta ístiey acsar wan ayan cuít ístáyqueyra, wajacro.

⁵¹ Etar cat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bahat uchta ístáyqueyra. Sirat cuacúr aba waacayat, bahat ima cuacúr cacmín ístáyqueyra. Ititan Sir cacmín erar cuar ísuwar rocaro. Roquí sicor Sir quin bécaro. Uw Síuquib cutar roquíc bequic ístáyqueyra.

2

Una boda en Caná de Galilea

¹ Bay cuanyat pueblo Caná cajc Galilea cutar fiesta yajacro. Uwat wiya yeh̄wíc fiesta yajacro. Jesús ab cat fiesta cutar ésatro.

² Jesús cat, Jesús chiwa cat chíjacro, fiesta yajcayta acu. Eyin cat ésatro.

³ Fiesta anto bahnti cuat, chistár ub rihar bacú bar bahnajacro. Bahnyat Jesús abát Jesús quin wajacro:

—Ahra chistár ub rihar bacú batro, wajacro.

⁴ Etat Jesusat ab quin wajacro:

—¿Bitara reht as quin “chistár ub rihar bacú bar bahnajacro,” waquí? Aját bahnác bar yajcata eh̄cún acu anto cab cutiro, wajacro.

⁵ Etat Jesús abát cacmín quin wajacro:

—Jesusat ba quin icúr yajc áyictara baat eyta yajwi, wajacro.

⁶ Judío in bach cutar Sir ub cahmor ay rehquín acu sucro. Eyta sucuín acu rih cumít sar yajc chácáro. Ac cumít rih eyta cháquinan teray ésatro. Cúmacan cuitro. Cumít istiy cat, cumít istiy cat, litro cincuéntatara, litro seséntatara rauro.

⁷ Jesús abát cacmín quin Jesusat ayic eyta yajquín wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Cumít sar rih cuin tijcawi.

Eyta wacayat éyinat cumít bahnác sar rih cuin tijcawacro.

⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Ahra rih ey sicar bin toc istiy uwi. Uquir ira tahwuquib quin béowi, wajacro.

Eyta wacayat, éyinat rih újacro. Uquir ira tahwuquib quin béjecro.

⁹ Ira tahwuquib yahn acu wíjacro. Wícyat eyat yahjacro. Chistár ub rihar bacú eya biscán bántara istítiro. Istiti cuar yahjacro. Ira tahwúquibat istiti cuar cacminát itchacro. Eyinat íttan, Jesús urá cut rihan bacú arjacro.

¹⁰ Ira tahwúquibat bisar bántara istiti rehquít, wiya yehwjaquey chíjacro. Chiír wicayat ey quin wajacro:

—Cahujinat bacuá ayan cuít bi uw quin ibtu wícaro. Ay bi wiquir uwat bacuan to yahr cutar bacuá ayan étai cuti ey wícaro. Eyta cuara baat éytara wítiro. Bahat ayan cuít bi ubar ojcor wícaro, wajacro.

¹¹ Jesusat rihan chistár ub rihar bacú eyta arjacro. Pueblo Caná cajc Galilea cutar eyta arjacro. Eyta aríc cutar, imát Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Anto ehcuti bin ehcujacro. Erara ima ayan tahnác eyta ehcujacro. Rih aryat, ima chiwat Jesús tamo síhñajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin uyan eyro,” síhñajacro.

¹² Fiesta yahncút Jesús abín owár, rabin owár, imát siwquin owár pueblo Capernaum bejecro. Eraran boni bay cuanjacro.

Jesús purifica el templo
(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

¹³ Bach ajca chéycara aracat bijaquey biráy bár cuanyat yajcáy yehnátaro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwán acu judío inat bach yájcuano. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Biráy bár cuanyat bach yajcáy yehnata rehquít Jesús Jerusalén bijacro.

¹⁴ Jerusalén cur car Sir usar raújacro. Rauwir íttan, uwat vaca racaro. Obas cat, atcur cat racaro. Cahujinra mesa acor itro, ray tehmón acu.

¹⁵ Eyta istír Jesusat bucach yehwír órojocro. Oror car ey cuitar bahnaquin sicor watur áyjacro. Obas cat, vaca cat sicor watur áyjacro. Ray tehmóquinay rayra bahnác ica sar quihu téjecro. Mesa cat ab cuijacro.

¹⁶ Atcur raquib quin wajacro:

—Atcur watur béowi, -wajacro-. As Tet ubach ruwa ran acura batro. Usatra rati jawi, wajacro.

¹⁷ Watar ayat, ray tehmoquin mesa ab cuicayat, Jesús chiwat síhñajacro. Sir carit cutar wacaro: “Siru, aját bah ubach sehnacro. Bah ubach sehná rehquít as bar cuácataro,” wacaro. Jesús chiwat eyta waquíc tamo síhñajacro.

¹⁸ Etat judío cárinat Jesús quin wajacro:

—Sirat bahat eyta yajquín acu áyactara, is quin ehcuwi. Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ey ehcún acu yajwi. Bahat biyan bahnacan yájcajatrú bár is quin ehcuwi.

¹⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat uch ubach, Sir ubach bahnác ruhwú tewi. Bahnác ruhwú técyat aját sicor oro yehnár riya bay cuaninro, wajacro.

²⁰ Etat éyinat wajacro:

—Uch ubach riya bay bitách túwajatro. Uch tuwín acu bara cuarenta y seis rehjecro. Riya bay bitách túwajatro, wajacro.

²¹ Eyta cuara Jesusat Sir ubach ojcor téwtiro. Ima sibár ojcor tew̄jacro. Im eya Sir úbachcuano.

²² Yájcajareht Jesús chinír bay cuanyat sicor estají yehnjacro. Yehnyat chiwat Jesusat wajác tamo síh̄wajacro. Sir ubach sicor oron ac riya bay cuanín wajác tamo síh̄wajacro. Eyta síh̄war Sir carit cutar cuihsujác im eyta reh̄jéc, síh̄wajacro. Jesusat wajác im eyta reh̄jéc, síh̄wajacro.

Jesús conoce a todos

²³ Jesús pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta cutar eyta yajacro. Eyta yajca rabar uwan to binat ey tamo síh̄way raújacro. Jesusat imát bahnác yajcata ehcujacro. Cuercurin tan chájacro. Ub bár bin quin ub wíjacro. Eyta yajcayat Jesusat icuran biyan bahnacan yájcajatrum bár bar ehcujacro. Uwat eyta ityat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síh̄wajacro.

²⁴ Eyinat eyta síh̄wajac cuara Jesusat uw urá bitáratara itro. Jesusat séh̄wajacro. Eyinat ima tamo síh̄way yinjác cuar, bár waca tétaro, séh̄wajacro.

²⁵ Jesusat cahujín quin táyotiro, uwan bitáratara istín acu. Imát uw urá itro.

3

Jesús y Nicodemo

¹ Fariseo istiy ajca Nicodémoro. Nicodemo judío in cáracuano.

² Nicodemo chéycara cutar Jesús quin tew̄way bijacro. Cur wajacro:

—Síw̄quibu, isat ítitan, Sirat bah áyjacro, is siwin acu. Sirat bah áytiir waquít bahat yajquíc bitách yájcajatro. Bahat bahnác bar yajcátaro. Sirat cuitar yájtieyra bahat yajacan bitách yájcajatro, wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját wacaro. Bíyinan bucoy yéhntieyra eyin Sir quin béyajatro. Sir cara reh̄quey cutar béyajatro.

⁴ Etat Nicodémocat wajacro:

—Bihtín bucoy bitách yéhnajatro. Bucoy yehnín acu ab ohcuá sar búcoyra bitách raúwajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Rih cuitar cat, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar cat bucoy yehnátaro. Rih cuitar yéhntieyra, Sir Ajcan Camur Ey cuitar yéhntieyra Sir cara reh̄quey cutar béyajatro, -wajacro-.

⁶ Uw ab ohc cut bin yehnyat, uw sibár sicar binro. Uw ohc cut yehnro. Uw eyta yehnic cuar, Sir Ajcan Camur Eyat Sir ima sasá yehn ayro. Sir Ajcan Camur Eyat uwan Sir sasá yehn ayat, Sir im Ajcan Cámuran Eya uw eyin ur ícatro, -wajacro-.

⁷ Aját bah quin wacaro. Bahnaquin bucoy yehnátaro. Aját eyta wacayat, “uní tew̄ti” séh̄wati jawi, -wajacro-.

⁸ Baat ítitan, sero rahray wihár, rahray wihár cac cac bicaro. Baat sero biquey cucách cut rahcro. Cucách cut rahcuí cuara biscán bintara istítiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat éytaan wan uwa Sir sasá yin ayro.

⁹ Etat Nicodémocat wajacro:

—Eyta tew̄quey bitáratara aját ay ráhctiro, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Bah israelin síw̄quibro. ¿Bahat eyta tew̄quey bitáratara ráhctica? -wajacro, Nicodemo quin-.

¹¹ Aját bah quin uní wacaro. Isat it bin ojcor tew̄ro. Ijmarat ub cut itchác ojcor ehcuro. Eyta ehcúc cuar bahat is chihtá ráhctiro, -wajacro, Jesusat-.

¹² Aját cajc uch ojcor tew̄yat, bahat uní séh̄watiro. Cajc uch ojcor tew̄yat, bahat ráhctieyra, aját cuacúr Sir quin bitáratara, ehcwayatwat cuar, bahat bitách ráhcujatro, -wajacro, Nicodemo quin-.

¹³ Istiyati cuacúr Sir quin cu bah cutiro. Uw Síuquib asan cuacúr Sir jor bin cajc uch cutar rajacro. Sicor erar bétaro, -wajacro-.

¹⁴ Cajc buru catu cut ricmát uw cohcayat uw sácajacro. Eyta sácati ac Moisesat Sir chihtá cut yera ricumír caruc ojcor cuacúr yehw̄ jájacro. Moisesat ricumír caruc ojcor cuacúr

yehwír eyta asa Uw Síuquib caruc ojcor eyta cuacúr yehwáyqueyra, wajacro.

El amor de Dios para el mundo

¹⁵ 'Caruc ojcor yehwír yauiyat bíyinat "Eyat as bar síwataro," síhwayatan eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-.

¹⁶ Síratan uw bahnaquin sehnacro. Uw sehnác rehquít, ima wacjá istán ey áyjacro. Caruc ojcor yehwír yauwayta acu áyjacro. Etar bíyinat "eyat as bar síwataro," síhwayatan eyin sutá báreyra. Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-.

¹⁷ Sírat ima wacjá cajc uch cutar uwat táyara yajác ques tecuan acui áytiro. Uw siwin acu áyjacro. Ay bár yajác táyara tunin acu áyjacro.

¹⁸ Bíyinat "eya Sir waquíj etar as bar síwataro," síhwayat, eyin ay bár yajác táyara bár chácáro, -wajacro-. Bíyinat "eyra Sir waquíj batro," síhwayat eyin quin táyara chácáro. Sir wacjá úbisti ey tamo síhwati rehquít, táyara chácáro.

¹⁹ Uch ques icar tayar chácáro. Urá wiquey, cuan ayquey cajc uch cutar itay rajacro. Wiquír uw quin imarat ay bár yajquey ehcuro. Imarat ay bár yajcáy ocuajác ey ehcuajác etar urá wiquey rácarí batro. Checúm cutar istiti eyta uw cat imarat ay bár yajquey éytaan wan istiti it cunro. Ey ques icar tayar chácáro, -wajacro-.

²⁰ Bíyinat ay bár yájtara éyinat cuan ayquey, urá wiquey quehsuro. Urá wiquey quin rátiro. Imarat icúr ay bár yajác ehcwata etar urá wiquey quin rátiro, -wajacro-.

²¹ Urá wiqueyat icuran biyan Sir chihtá cutar yajc ey ehcuro. Etar bíyinat ur ay yájtara eyin urá wiquey quin racaro. Sir chihtá cutar bahnác yajc ehcwayta acu racaro, wajacro, Jesusat.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Nicodemo Jesús quin wiquíc yahncút, Jesusra ima chiwa owár Jerusalén bin ácubar béjecro, cajc

Judea cutar. Acubar cur car chiwa owár ítchacro. Erar ita rabar chiwat uw rih sar siwjacro, Jesús chihtá cut.

²³ Juanat cat pueblo Enón cutar uw rih sar siwro. Pueblo Enón bin pueblo Salim cuwayta biráy batro. Erar rihan toro. Etar Juanat erar uw rih sar siwro. Uwan Juan quin béjecro. Cucayat Juanat eyin rih sar siwjacro.

²⁴ Ey ricar Juan cárcel icar anto túntiro.

²⁵ Juanat pueblo Enón cutar uw rih sar siwá rabar Juan chiwat judíoín owár tecuay yinjacro. Sir ub cahmor restá bitara sucuátatara ey ques técuajacro.

²⁶ Tecuar Juan chiwat Juan quin wacay béjecro. Cur wajacro:

—Síwquibu, rih Jordán rahray istiy bah jor jájacro. Bah jor chájaqueyan bahat ey ojcor uw quin ehcuajacro. Eyat cat uch cut uw rih sar siwro. Bahnaquin ey quin chihtá rahcuay bécaro, wajacro.

²⁷ Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Sir imát eyta yajquín ajc waátieyra bitách yájcajatro.

²⁸ Aját wajacan behmá cucách cut rahjacro. Aját wánora: "Sírat Cara Ayin Wajaquin asra eyi batro. Sírat ey cahmor as áyjacro," wánora.

²⁹ Uchtaan wanro. Uwat wiya yehwjacro. Yehwír wíyara éyayro. Eyta cuar wiya yehwquib íwoquey cat ahní rehcaro, uw eyat wiya yehwjác rahcuír. Uw iwóc ahní rehquír eyta ahra as cat eyta ahní rehcaro, -wajacro-.

³⁰ Acsar uwan cuít binan ey chiwa yináyqueyra. Eyta cuar as chiwat as ria yajti etáyqueyra, wajacro.

El que viene de arriba

³¹ Cuacúr bin wijaquey ayan bahnaquin cuitro. Cajc uch cutar uwra cajc uwro. Cajc uwat cajc uch cutar yajquey ojcor tewro. Eyta cuar cuacúr bin eyra bahnaquin cutatro.

³² Eyat cuacúr Sir owár ita rabar, ítchác ojcor tewro. Cuacúr Sir owár

ita rabar rahjác ojcor tewro. Ey ojcor tew cuar uwat ráhctiro. Uní síhwtiro.

³³ Bíyinat ey chih tá rahcuíctara Sirat wajacan uní wjac ehcuro.

³⁴ Sirat áyjaqueyat Sir ajca tewro. Sirat ey quin ima Ajcan Cámuran Eya es yajti wíjacro.

³⁵ Tetát wacjá sehnacro. Ey bahnác cutar rehquín acu, eyat bahnác ayin acu wíjacro.

³⁶ Bíyinat síhwayat: “Sir wacját as bár síwataro,” síhwayat, eyin Sir owár etiti itayqueyra. Bíyinat “Sir wacját as síwajatro,” síhwayat, Sir wacjá chih tá yajti jácayat, eyin Sir quin béyajatro. Eyinat Sir tayar yajác tun bahnajatro. Sir tecat eyin cuácayqueyra.

4

Jesús y la mujer de Samaria

¹ Uwat tewic fariséoinat rahjacro. Ráhcuitan, Jesusat chiwa cuít sécuaro. Juan chíwara Jesusay owara cutiro. Jesusat uwan cuít rih sar siwro.

² Uwat eyta wjac cuara, Jesús imát uw rih sar síwtiro. Ey chiwat uw rih sar siwíjacro.

³ Uwat eyta tewic Jesusat cat rahjacro. Rahcuír cajc Judea bin sicor Galilea cun béjecro.

⁴ Cajc Galilea cuwayta Samaria tiw bétaro.

⁵ Jesús Samaria cajc cutar bicayat, pueblo ajc Sicar cutar cujacro. Sicar pueblo cohtín Jacob yaric cajc íntacro. Cajc eya, Jacobat úchicri José yaric quin wic bahjáquinro.

⁶ Jacob yaric rih iscán cajc ey cutatro. Jesús Jacob yaric rih iscán acor cujacro. Cucáyatra rahsan uraró. Ibitat bar cuájacro. Etar rih iscán acor chihrjacro.

⁷⁻⁸ Ima chíwara pueblo cutar ira wahy béjecro. Jesús erar ityat Samaria wiwá rih ucay wíjacro. Wicayat Jesusat Samaria wiwá quin wjacro:

—As yahn acu rih wiwi, wjacro.

Judíoinat Samaria uway toca sar bin yahti báchuro.

⁹ Etar Jesusat riha yahn acu chícayat wiwát wjacro:

—¿Uniqui? ¿Bah judíoín uw cuar as toca cut rih yahn chiqui? Asra Samaria uwro, wjacro.

¹⁰ Etat Jesusat wjacro:

—Bahat Sirat icúr wíctara istír waquít, bahat rehr jor tewíctara istír waquít, as quin rih chiata binro. As quin chiquir waquít, aját bah quin rih ay bí wícataro. Rih ey bah ur icar bicayat, bah ohbac itayqueyra, wjacro.

¹¹ Etat wiwát wjacro:

—Bah rih soya batro. Rih iscán ucha únrunan cuántiro. ¿Rih ay bi as ohbac itin acu biscán istátaca? -wjacro-.

¹² Is cohtín Jacobat uch rih iscán is acu cha bahjacro. Jacobat cat, ima sasát cat, ima ruwat cat bahnáquinat uch rih iscán sar bin rih uquir yahjacro. ¿Baha urán is cohtín Jacob cuiti séhwaça?

¹³ Etat Jesusat wjacro:

—Bíyinat uch iscán sar bin yahcayat bucoy cuc wini rehcátaro.

¹⁴ Eyta cuara bíyinat rih aját wiquer yahcayat, éyinra búcoyra cuc wini rehca báreyra. Aját ey quin rih ay bí wícat, ey ur icar rih bencachan wan yehnáyqueyra. Rih bencach yehnár eyta ey ur icar éytaan wan yehnyat eya ohbac itayqueyra. Sir owár etiti itayqueyra, wjacro.

¹⁵ Etat wiwát wjacro:

—Rih eyta ey as quin wiwi, -wjacro-. As bucoy cuc wini rehti acu wiwi, -wjacro-. Etar as bucoy cat, bucoy cat rih ucay uch cut rati ítinro, wjacro.

¹⁶ Etat Jesusat wjacro:

—Bah ra chiay biwi. Chiír buca jor as quin rawi, wjacro.

¹⁷ Etat chaunát wjacro.

—Asra ra batro, wjacro.

Jesusat wjacro:

—Bah ra bár wacayat, bahat uní wacaro.

¹⁸ Bah serin esí cuájacro, -wjacro-. Ahra sera istiy jor itro. Ey jor it cuar yéhwíro. Etarwan bahat uní wacaro.

Etat wiwát wjacro:

19 –Aját ítitan, bah Sir chihtá ehcúquibro, -wajacro-.

20 Ijmár cohtín cajc Samaria binro. Is cohtín Samaria binat cubar uch cutar Sir tamo síh̄wajacro. Eyta cuara baat judíoinat waquít, pueblo Jerusalén cutar Sir tamo síh̄watáro, wacaro.

21 Etat Jesusat wajacro:

–Chaucu, aját bah quin wacaro. Biráy bár cuanyat uwat cubar uch cutara cat, Jerusalén cutar cat beya báreyra, Sir tamo síh̄wan acu.

22 Ba Samaria úwatra istiti bin tamo síh̄wáro. Eyta cuar is judíoinat it bin tamo síh̄wáro. Sirat judío istiy cutar uw síwatáro. Etar it bin tamo síh̄wáro.

23 Biráy bár cuanyat, Jerusalén beti, uch cubar rati Sir tamo quen síh̄waquin éyinat im ur icar Tet tamo “Siran ayro,” síh̄wayqueyra. Ur istán cut eyta síh̄wayqueyra. Sirat uwat ima tamo eyta síh̄wa cunro.

24 Sira uchta batro. Eyra ajcan cámuran quen eyro. Etar bíyinat ey tamo síh̄wayat, imár urá cut ey tamo síh̄watáro. Ur istán cut ey tamo síh̄watáro.

25 Etat chaunát ey quin wajacro:

–Aját ítitan, Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnátáro. Cara Ayin Wajaquin Cristo aŵuro. Cristo yehnyat is quin bahnác ehcwáyqueyra, wajacro.

26 Etat Jesusat wajacro:

–Asan eyro. Behmá jor téw̄queyan eyro, wajacro.

27 Etat acat Jesús chiwa sicor behjecro. Behquir itit, Jesús wiŵá jor tew̄ro. Eyta istír ub yeh̄w̄jacro. Ub yeh̄w̄jác cuara wiŵá quin “¿Bah icúr rácarica?” táyotiro. Jesús quin “¿Bah bitán ey jor tew̄qui?” táyotiro.

28 Etat wiŵát rih soya erar cham bahr car sicor pueblo cun bijacro. Pueblo cur car uw quin wajacro:

29 –Aját uw istiy itchacro. Eyat aját icúr yajáctara as quin bahnác ehcujacro. Eyan Sirat Cara Ayin Wajaquin óraro, -wajacro-. Bar jaw̄ wahítay, wajacro.

30 Eyta waquíu uwan to bin pueblo acsar waar car Jesús quin rojocro.

31 Wiŵá pueblo bi yiror Jesús chiwat Jesús quin seo tew̄jacro:

–Síw̄quibu, ira yawi, wajacro.

32 Eyta waquíu Jesusat wajacro.

–As iran chero. Baat ir eyta eyra istiti binro, wajacro.

33 Jesusat iran che wacayat, chiwat rahra imár owár wajacro:

–Uwan Jesús quin rajác óraro. Ira wijac óraro, wajacro.

34 Chiwat uwat ira rojóc waquíu Jesusat wajacro:

–Aját as ayquey chihtá yajcaro. Eyta yajquey as acu iran wanro. As áyqueyat as quin icúr yajc áyjactara ey yajc bahninro, -wajacro-. Eyta yajcata ey as acu iran wanro, -wajacro-.

35 Baat waquíu: “Ritút ehsú cuitar cab cuwín acu síhyór bacáy rehcatáro,” wacaro. Eyta cuara aját ba quin wacaro. Uw bar rocaro. Uw wahítuwi. Eyin ritút bar tám rehjequinan wanro. Eyinat as chihtá caquin acu bar cab cujacro, -wajacro-.

36 Ritút ehsúc tehmar uw quin tunro. Eyta tunir eyta Sirat cat uw túnayqueyra. Bíyinat cahujín quin as tamo “Eya Sir waquíu etar as bar síwatáro,” seh̄way ayat aját ey quin túnayqueyra. Bíyinat as tamo “Eya Sir waquíu etar as bar síwatáro,” seh̄wayat eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Eyta cuácayat Sir chihtá récaji ehcuquib cat, yahncút as tamo seh̄ ayquib cat buca jor ahní rehcaýqueyra.

37 Uwat waquey úchtaro: “Istiyát ira ricaro. Cahujinat ir ey ehsuro.” Eyta tew̄quey uní wacaro.

38 Aját ba uw quin áyjacro. Baat uw quin as tamo síh̄w̄ ayin acu ba áyjacro, -wajacro-. Cahujinat récaji eyin quin Sir chihtá ehcujaquinro. Acsar baat im eyin quin as tamo síh̄w̄ áyjacro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

39 Wiŵá pueblo cuwi cutara, Samaria uwan to binat Jesús tamo síh̄wajacro. Chaunát uw quin “Eyat aját icúr yajáctara as quin bahnác

ehcujacro,” wacayat, uwan to binat Jesusan Sir wacjá sihway yinjacro.

⁴⁰ Eyta cuácayat uwat Jesús quin behquir conjacro:

—Is owár ítuwi, wajacro.

Eyta wacayat Jesús eyin owár boni cuanjacro.

⁴¹ Eyin síwjacro. Siwquey rahcuír uwan cuít binat Jesús tamo sihway yinjacro.

⁴² Uwat wiwá quin wajacro:

—Ahra bahat wajaquey chihtá cutarai isat Jesús tamo síhwatiro, -wajacro-. Ahra ijmarat rahcuír ítitan eya uw bahnaquin Síuquibro, wajacro.

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Jesús pueblo Sicar cutar boni cuanír acsar Galilea cun béjecro.

⁴⁴ Jesús imát wajacro: “Sir chihtá ehcuquib im cajc cutatra uwat ajcá ji bétiro.” Eyta rehquít Galilea béjecro.

⁴⁵ Galilea cur car uwat ey quin ténajacro. Uw éyinat pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta yajcáy cu bah cujacro. Jesusat Jerusalén cutar yajaquey uwat bahnác itchacro. Etar ey quin ténajacro.

⁴⁶ Jesús bucoy pueblo Caná cajc Galilea cutar bijacro. Cahmor erar bijacan riha chistár ub bacú arjacro. Pueblo Caná cutar gobierno cara istiyrá ésatro. Ey wacjá yatro. Waquíj eya pueblo Capernaum cutatro.

⁴⁷ Gobierno carat Jesús Judea bin cajc Galilea wijaquey chihtá rahjacro. Eyta rahcuír Jesús quin bijacro. Jesús quin cur wajacro:

—As wacjá bar yarátaro. Pueblo Capernaum bar jaw. Ey tan chawí, wajacro.

⁴⁸ Jesusat gobierno cara ey quin wajacro:

—Aját uw tan chácayat, bahat asan Sir wacjá séhwatáro, -wajacro-. Cuatán aját icúr biyan yájcjatrum bár ehcútitara bahat ey itir as tamo séhwatiro, wajacro.

⁴⁹ Etat gobierno carat wajacro:

—Werjayú, as wacjá anto yarti cuat asi jor biwi, wajacro.

⁵⁰ Jesusat ey quin wajacro:

—Biwi. Bah wacjá yara báreyra. Bar tan jájacro, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ser eyat Jesusat uní wajác séhwayacro. Eyta sehwar ria cájacro. Capernaum cun bijacro.

⁵¹ Usi cun bicayat im cacminát ey ibt awat tihrajacro. Tihír wajacro:

—Bah wacjá bar tán jájacro, wajacro.

⁵² Etat carat wajacro:

—¿As wacjá bítajat tan chayi?

Cacminát wajacro:

—Baquira quésuarijat túquey etchacro. Tan jájacro, wajacro.

⁵³ Eyta wacayat tetát séhwayacro: “Baquira quésuarijat Jesusat as quin wacárorá: ‘Bah wacjá bar tan jájacro,’ wacárorá.” Tetát Jesusat wajác ojcor eyta séhwayacro. Eyta séhwayat tetát cat, ey wiyat cat, ey sasát cat Jesús tamo síhwayacro. “Jesús Sir wacjiró,” síhwayacro.

⁵⁴ Cara wacjá tan jácayat, Jesusat eyta yajaquey cutar imát Sir urá cut bahnác bar yajcátaro, bucoy ehcujacro. Judea bin cajc Galilea cutar wicayat, eyta ehcujacro.

5

Jesús sana al paralítico de Betesda

¹ Itchareht, yájcajareht Jesús Jerusalén bijacro. Judíoín bach yajcáy bijacro.

² Jerusalén cutar obas querat cutar riw órojocan ésatro. Hebreo cuw cutar riw órojoqueya Betzata awüró. Riw órojoc rúhracat ubach quer bar bin esiro.

³ Ey ubach cahmor yárqueyin ricán to ica sar itro. Ub bár bin cat, cuercurin cat, ojc questár yarquin cat ésatro. Eyin rih soboc acor itro.

⁴ Cab istiy cut, cab istiy cut cuacúr bin Sir cacmát riw cata cat soboso yajcaro. Sir cacmát riw cata cat soboyat uwan riw ey sar rauyat tan chácáro. Biyan ibtu riw sar raúwictara, ey bitara yáric tara, tan jácaro.

⁵ Ser istiy ésatro. Ser eya yar bijacan bara treinta y ochoro.

⁶ Jesús Jerusalén cut riw órojoquey Betzata cut cujacro. Cur itit, cuercúr ey ésatro. Ey quin táyojocro:

—¿Bah tan jaca rácarica? táyojocro.

⁷ Etat yárqueyat wajacra:

—Bíyati as riw sar chácajatro. As uw batro. Riw cata cat soboyat bíyati as riw sar chácajatro. As riw sar rauwin yajquít cahujín as cahmor riw sar rauro. Etar as tan chátiro.

⁸ Etat Jesusat yarquey quin wajacra:

—Cui yehnwi, -wajacra-. Bah aŵat secuar biwi, wajacra.

⁹ Jesusat eyta wacayat yarquey tan jájacra. Tan jácayat cui yehnjacra. Aŵat secuar yehwájacra. Yehwír bijacra. Canar yájcajar rícar eyta yajacra.

¹⁰ Canar yájcajar ricar eyta yajcayat, judío cárinat tan jájaquey quin wajacra:

—Ahra canar yájcajar ricar cuanjacra. Bahat canar yájcajar ricar bach auro. Aŵat bitách yéhŵajatro. Bachro, wajacra.

¹¹ Eyta wacayat tan jájaqueyat wajacra:

—Uw istiyát as bar tan jájacra. Eyat as quin “aŵat secuar biwi,” wajacra.

¹² Etat judío cárinat táyojocro:

—¿Biyat bah quin “aŵat secuar biwi,” wacyí?

¹³ Eyta táyojoc cuara tan jáqueyat biyat ima tan chájactara istítiro. Erar uw ricán toro. Etar istítiro. Jesús ricán to tac icar car jin bijác rehquít istítiro.

¹⁴ Yahncút Jesusat eyra Sir usar itchacro. Itir wajacra:

—Wahítuwi. Bah bár tan jájacra. Ahra bah ay bár yajc etwi. Etítieyra bahan cuít cuácayqueyra, wajacra.

¹⁵ Etat tan jájaquey judío carin quin bijacra. Cur wajacra:

—Jesusat as bar tan jájacra, wajacra.

¹⁶ Eyta cuácayat judío cárinat Jesús quehsujacra. Canar yájcajar ricar yarquey tan chajac etar ríojocro.

¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacra:

—As Tetát canar yajquíc etítiro. Aját cat canar yajcaro, wajacra.

¹⁸ Jesusat eyta wajác rehquít, judío cárinat cuít túrjacra. Jesús yauwin cuít síhŵajacra. Eyat canar yájcajar ricar bach cat aujacra. Etara cat “Siran as Tetró,” wajacra. Eyta waquí cuitara iman Sir im owáraro wacaro. Iman Sir im owáraro wajác rehquít, Judío cárinat cuít quehsujacra.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Acsar Jesusat wajacra:

—Aját ba quin wacaro. Sir wacját ima chihtá yájtiro. Wacját Tet wahitro. Wahitír Tetát icúr yájctara wacját cat eyta yajcaro, -wajacra. Jesusat im ojcor eyta wajacra-

²⁰ Tetát wacjá sehnacra. Etar imát icúr yájctara, eya waquíj quin bahnác ehcuro. Cahmor uw tan jájaquey ehcujacra. Yahncút ayan cuít ehcwátaro. Eyta ehcwayat wacját cat eyta yajcátaro. Yajcayat ba ub yehwátaro -wajacra-

²¹ Tetát uw chein sicor estají yehn ayro. Wacját cat im eyta uw estají yehn ayro. Wacját biyin estají yehn ay cúntara eyin estají yehn ayro.

²² Tetát uw urá wahítítiro. Eyta cuara waquíj quin wajacra: “Bahat uw urá wahítuwi,” wajacra, waquíj quin.

²³ Eyta cuácayat bíyinat wacjá ajcá ji béccayat, éyinat Tet cat ajcá ji béccaro. Bíyinat wacjá ajcá ji bétitara éyinat Tet cat ajcá ji bétiro, wajacra, Jesusat im ojcor.

²⁴ ‘Aját ba quin wacaro. Biyat as ajc rahcyat, biyat Sirat as ima siwin ayjac séhŵayat, ey Sir jor etiti ohbac ítayqueyra. Eyat ay bár yajác tayar ques cuécwajatro. Eyat tayar yajác ques sácata binan táyara bár chájacra, Sir owár ítayta acu, -wajacra, Jesusat Judío carin quin-

²⁵ Aját ba quin wacaro. Biráy bár cuanyat uwat Sir wacjá chihtá rahcuáyqueyra. Sir chihtá sinti éyinra urá bár chéinan wanro. Eyinat Sir chihtá rahcuín acu ahra bar cabro.

Bíyinat Sir wacjá chihtá rahcuír yajcayát, eyin ohbac ítayqueyra. Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro, Jesusat judío carin quin-.

²⁶ Tet urá cut uwan im owár etiti ítayqueyra. Etar cat Tet imát cat wacj ey quin ajc waajacro, uwan ey urá cut Tet owár itin acu.

²⁷ Wacjá Uw Síuquibro. Etarwan Tetát waquíj quin ajc waajacro, uw urá wahitín acu.

²⁸ Uch chihtá uní batra síh̄wati jawi, -wajacro-. Biráy bár cuanyat, chéinat Uw Síuquib ajc rahcuáyqueyra. Chéinat imár ruhjaquey cutar rahcuáyqueyra.

²⁹ Rahcyat éyinan ruhjaquey cajc cutar bin waar bétaro. Waar car ay yajáquinra Sir owár etiti ítayqueyra. Eyta cuar ay bár yájqueyin tayar yajác ques técuayqueyra, wajacro.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ 'Ajmár chihtá cutar aját icrí yájcajatro. Sirat as quin wajacro: "Bahat uw urá wahítuwi," wajacro. Eyta rehquít aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro. Ajmár chihtá cutar icúr yaj cun réhctara yájtiro. Tetát as áyqueyat icúr yaj cun réhctara ey yajcaro. Etarwan aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro.

³¹ Ajmár chihtá cutar ajmár ojcor tew̄quir waquít, aját tew̄quey uwat rahcua báreyra, -wajacro-.

³² Eyta cuar istiyát as ojcor tew̄ro. As Tetát as rehrtara ehcuro. Aját ítitan, as Tetát as ojcor uní wacaro.

³³ Baatrá behmár chiwa Juan quin tayoy áyjacro. Táyoayat Juanat eyin quin as ojcor uní tew̄jacro, -wajacro, Jesusat, judío carin quin-.

³⁴ Eyta cuara "aját uní tew̄ro," waquín acu asra uw táyotiro. Ba siwin acu Juanat wajaquey ojcor aját tew̄ro. Juanat as ojcor wajác tamo baat eyan uniuro, síh̄wayat bar síwayqueyra, -wajacro-.

³⁵ Juanat tew̄jaquey ocan wanro. Uw oca sir acat secuar eyta, Juanat tew̄yat ey acor uwan eyta sécuajacro. Secuar Juanat tew̄quey rahcuír inic ahní rehjecro, -wajacro-.

³⁶ Aját uw tan chájaquey cutar aját uní wac ehcuro. Juanat as ojcor ehcujacra cutiro. Aját yajaquey cut cuít ehcuro. As Tetát as eyta yajc áyjacro. Eyta yajquir cutar Tetát as ayjac ehcuro.

³⁷ Tetát as áyqueyat cat as ojcor uní tew̄ro. Baat Tet ajc cucách cut anto ráhctiro. Ey ac cat ub cut ítítiro.

³⁸ Ba ur icar cat ey chihtá cátiro. Sirat as behmár siwin ayjac baat síh̄watiro. Sirat áyjaquey tamo as tamo síh̄wati rehquít, Sir chihtá yájtiro, -wajacro-.

³⁹ Baat Sir carit ehchí wahitiro. Sir owár etiti ohbac itin acu bitara yajcátatara, Sir carit ehchí wahitiro. Sir carit as ojcor tew̄ro.

⁴⁰ Sir carit as ojcor tew̄ cuar, baat as quínoi Sir owár etiti ohbac itin acu cóntiro, -wajacro-.

⁴¹ Uwat ajmár quin "Bah ayro," waquíc acor ítítiro.

⁴² Eyta cuar ba urá bitáratara aját itiro. Ititan baat Sir sehnác batro.

⁴³ Sirat as ayjac cuar, baat as quin ténatiro. Ajcá ji bétiro. Uw ima chihtá cutar wicayat, baat ey quin ténayqueyra. Ajcá ji beyáyqueyra, -wajacro, Jesusat judío carin quin-.

⁴⁴ Behmár ojcor rahra rahra ay wacayat ba ahní rehcaro. Eyta cuar Sir im istir binat ba ojcor ay wacayta acu baat icrí yájtiro. Sirat ay wacayta acu baat icrí yajti rehquít, aját ítitan, baat Sir tamo síh̄watiro, -wajacro-.

⁴⁵ Eyta cuar, baat ay bár yajác as Tet cac cahmar ajati wacata síh̄wati jawi. Ajatrá wátiro. Baat síh̄wat, Moisesat ba cuitar wacata síh̄wato. Eyta cuara Moisesat ba cahm icar tew̄ro.

⁴⁶ Baat Moisés bachan chihtán ay cájaquir waquít as tamo cat síh̄wata binro. Eyat cat as ojcor cuihsujacro.

⁴⁷ Eyta cuar baat eyat cuihsujác ay ráhctiro. Moisesat cuihsujác ráhctitara aját tew̄ic cat bitách ráhcuajatro, wajacro. Jesusat judío carin owár eyta tew̄jacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

¹ Itchareht, yájcareht Jesús sicor Galilea riw rahray bijacro. Riw Galilea ajc istiy riw Tiberiasro.

² Jesús bi questoc ricán to bin béjacro. Jesusat Sir urá cut icúr bár sicar uw tan chaquic éyinat itchacro. Jesusat eyta yajaquy cutar bahnác bar yajcata ehcujaacro. Uwat eyta itcháç rehquít, ey questoc béjacro.

³ Jesús ima chiwa owár cuhs cutar beyar chihrjaacro.

⁴ Erara bijacan biráy bár cuanyat Pascua fiesta yajquín cuanátar. Pascua judíoïn fiéstaro.

⁵ Chihrír Jesusat wahitchacro. Ititan uw ricán to ima quin rocaro. Eyta istír Felipe quin wajaacro:

—¿Uch uw bahnáquinat yayín acu ira biscán wáhtaca? táyojacro.

⁶ Felípeat bitara wacátatara ey istín acu Jesusat eyta táyojacro. Jesús imát icúr yajquíntara it cuar táyojacro.

⁷ Etat Felípeat wajaacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat tíhrajatro, wajaacro.

Canarán sihyór abi ruoyat doscientos denario tunro.

⁸ Istiy chiwa Andrésa Simón Pedro tanát wajaacro:

⁹ —Sah istiy usatro. Eyay cebada pan conu bin esí étanro. Rih ruwa cat bucáy étanro. Eyta cuar uch ricán cuít bin yayín acu utan uyra cúwajatro, wajaacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesusat chiwa quin wajaacro:

—Uw chihr aywi, wajaacro.

Erara quetoc tihwár cutar chihrín áyjaacro. Étar uw bahnaquin chihrjaacro. Serin cinco mílcuano.

¹¹ Chíhryatan Jesusat pan yehwjaacro. Yehwír Sir quin “Bahat is ira wícaro. Bah ur ayro,” wajaacro. Eyta waquíur uw chihryat, bahnaquin quin tahwú áyjaacro. Pan bahnaquin owár tahwuyat, rih ruwa cat yehwjaacro. Yehwír Sir quin “Bahat is ruwa

wícaro. Bah ur ayro,” wajaacro. Eyta waquíur rih ruwa uw bahnaquin owár tahwujacro. Tahwuyat bahnáquinat yarís cohjacro. Bitá ya cun rehquítara eyta yájaacro.

¹² Bahnáquinat yarsa cohcaayat, Jesusat ima chiwa quin wajaacro:

—Cajcar sécuawi, ira ruhwuti acu, wajaacro.

¹³ Eyta wacayat chiwat cajcar sicor sécuajaacro. Ira cajcar chocha doce cuin tas sécuajaacro. Cebada pan conu bin esí tahwuyat, uw bahnáquinat yarsa yayar cutar, pan cajcar chocha doce cuinjaacro.

¹⁴ Jesús chihtá cut pan esí bin sicar pan cohní chájaacro. Eyta chácaayat uw erar sécuajaqueyinat itchacro. Eyta istír wajaacro:

—Isat uní wacaro. Sir chihtá ehcuquib ayin wajaquin uyan eyro, wajaacro.

¹⁵ Eyta cuácayat Jesusat ítitan, uwat ima cara ahár chaquin yajquíc itchacro. Eyta istír uw eyin tamar cubar cut im istir bijacro.

Jesús camina sobre el agua

(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

¹⁶ Rahs rauyat Jesús chiwa riw cut béjacro.

¹⁷ Riw cut cur canó sar raújaacro. Rauwir sicor riw rahray pueblo Capernaum cun béjacro, canó cutar. Riw arcút becayat bahnác tínjaacro. Eyta cuar Jesús anto wítiro, eyin quin.

¹⁸ Tinyat acat séroan abáy cácaro. Riw cat sero canarát ayar soboro.

¹⁹ Chiwat riw eyan canó canelét cuitar cuicajaacro. Cuica rabar kilometro esítara, téraytara riw arcút béjacro. Etat éyinat ítitan, Jesús racaro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta Jesús riw arcutar eyta sahu sahu racaro. Riw arcút sahu sahu raquíc istír ojc sijacro.

²⁰ Etat Jesusat wajaacro:

—Rooti jawi, -wajaacro-. Asró, wajaacro.

²¹ Eyta wacayat Jesús canó sar rauwin ajc waajaacro. Jesús rauyat

cab rehti, icúr bár sicar riw rahray birar cun béctara érra cujacro.

La gente busca a Jesús

²² Jesusat uw quin pan tahwuyat, pan cohjóqueyinra riw rahray beti im érra cuanjacro. Eyinat ítitan Jesús chiwa canó istanác ey sar riw rahray béjacro. Chiwat Jesusra canó sar beti bahjacro.

²³ Chiwa bey yiror canó Tiberias bin istiy cat, istiy cat wijacro. Jesusat pan wíjaquey awat intac béhjacro. Jesusat Sir quin “bah ur ayro” waquir cat uw ric quin pan wíjaquey awat intac béhjacro.

²⁴ Cuanjat uwat ítitan, Jesús érra batro. Jesús istiti rehquít, Jesús ima chiwa cat istiti rehquít pueblo Capernaum béjacro, Jesús wahitay.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Uwan canó sar cuar riw rahray cujacro. Cur car Jesús itchacro. Istir Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, ¿Bah usár bitat wicyi? wajacro.

²⁶ Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baat bita yayíntara yayín acu aját ba quin wijac etar, baat as úro. Aját icúr ehcún acu, pan conu bin sicar cohní cháctara baat ey tamo síhwatiro, -wajacro-.

²⁷ Ira ohnata bi eyi rácara canar yajti jawi. Sir owár etiti ohbac itin acu cat canar yajwi. Sir owár etiti ityat ira óhnajar binan wanro. Ir eyta biyan asa Uw Síuquibat wícaqueyra. Aját Sir owár etiti ohbac itin ajc waáqueyra. Sir owár etiti ohbac itin ajc waacayat, ir ohnajar bin wíquiran wanro. Sirat Tetát aját eyta yajquín acu ajc waa-jacro.

²⁸ Jesusat eyta wacayat, éyinat táyojocro:

—¿Isat Sir canar yajquín acu icúr yajcátaca? táyojocro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sirat baat uchta yajca rácatro. Imát ayjac as tamo síhwa rácatro. Aját ba síwata síhwa rácatro, wajacro.

³⁰ Etat éyinat táyojocro:

—Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ehcún acu is ub acat bitar utar yajwi, isat ey istín acu. ¿Bahat Sir urá cut icúr yajca? ¿Bahat is bar síwata síhwayta acu icúr yajca? -wajacro-.

³¹ Is cohtinát cajc buru cutar maná yajacro. Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat cuacúr bin pan is yayín acu wíjacro,” Sir carit cutar eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Moisésati ba quin cuacúr bin pan wítiro. Cuat as Tetatrá ba quin cuacúr pan queney wícaro, -wajacro-.

³³ Sirat pan wíquey úchtaro. Sirat cuacúr bin Uw Síuquib áyjacro. Eya Sir cuacúr panro. Eyat Sir owár etiti ohbac itin ajc waacaro, wajacro.

³⁴ Etat éyinat wajacro:

—Pan eya is quin bucoy cat, bucoy cat etiti wiwi, wajacro.

³⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan pan eyro, -wajacro-. Biyin as chiwa chácayat, eyin etiti ohbac ítaqueyra. Uwat bucoy bucoy ira yarsa yayar yayí bár itir eyta eyin cat éytaan wan etiti ohbac ítaqueyra. Bíyinat “Jesusat as bar síwata,” síhwayat eyin etiti ohbac ítaqueyra. Uwat bucoy bucoy rih yarsa yahr cuc wini rehti itir eyta, eyin éytaan wan etiti ohbac ítaqueyra.

³⁶ Eyta cuar aját ba quin wajacro: “Baat as bar itchacro. Itchác cuar as tamo síhwatiro.”

³⁷ As Tetát as quin uw wícaro. Uw éyinat as quin “bah chiwa cháquinro,” wacaro. As quin chiwa chaquin wáqueyinra aját eyin bayuti cácaro. Ubisti quínoi “as chiwa chati jawi,” wátiro. Bahnaquin cácaro.

³⁸ As cuacúr bin rajacro. Ajmár chihá yajcáy rátiro. As áyjaquey chihá yajcáy rajacro.

³⁹ As áyjaqueyat uwan eyta caquin wajacro, uw as quin wíjaquey úbistii chiwiti acu. Cabar tinyat aját ey bahnaquin sicor estají yinayta acu as quin eyin cac áyjacro, -wajacro-.

40 As Tetát uchta rácatro. Uw im owár etiti ita rácatro. Bíyinat ima wacjá istír, “Eyat as bar síwataro,” síhwayat, as Tetát eyin im owár etiti ita rácatro, -wajacro-. Eyta ítayta acu aját eyin cabar tinyat, sicor estají yin áyinro, wajacro, Jesusat uw quin.

41 Jesusat “asan Sir pan cuacúr bin wijác,” wacayat, judíoinat Jesús icar ajc semar cuach cuach túrjacro.

42 Cuach cuach tura rabar rahra rahra wajacro:

—Eya Jesúsescuano. José yaric waquíjcuano. Isat ey tet cat, ab cat itro. ¿Bitara reht “As cuacúr Sir owár bin rajacro,” waquí? wajacro.

43 Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—As icar cuach cuach turti jawi, -wajacro-.

44 Tetát as áyqueyat uw quin as chiwa chaquin ayro. Tetát áytieyra uwat as chiwa chácajatro. Etar cat cabar tinyat as chiwa chájaqueyin aját sicor estají yin áyinro, Sir owár etiti ohbac ítayta acu.

45 Sir chihtá ehcúquibat cuihsú bahjacro: “Sirat bahnaquin síwayqueyra.” Bíyinat Sir chihtá rahcyat, Sirat siwquey sinyat, eyin as chiwa chácaro, -wajacro, Jesusat-.

46 Eyta cuar uwat ub cut Sir istítiro. Sirat áyjaqueyat ajmár ístirat Sir itchacro, -wajacro-.

47 Aját ba quin wacaro. Bíyinat as tamo “Sirat ayjac” síhwayat, eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra.

48 Aját Sir owár itin ajc waacaro. Asan Sir owár etiti itin panro, -wajacro-.

49 Ba cohtinát cajc buru cut maná yajacro. Eyta cuar eyin sácajacro.

50 Sirat áyjaquey pan eyra cuacúr binro. Ey cohr Sir owár sácati ítataro.

51 Asan uw cuar Sirat cuacúr bin pan estají bi áyjaquey asan eyro. Bíyinat im ur icar Sirat as ayjac síhwayat, eyin Sir owár sácati ítayqueyra. Uwat pan cohr yayat chinti eyta eyin éytaan wan Sir owár sácati ítayqueyra. Pan ey as suraro. Aját ajmár sura wícaro, uw Sir owár sácati ítayta acu, wajacro.

52 Jesusat eyta wacayat, judíoinat rahra rahra ey ques tecuar wajacro:

—¿Eyat ima sura uwat cohn acu bitara wícataca? wajacro.

53 Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Baat asa Uw Síuquib sura cóhtieyra, as ab yáhtieyra ba ohbac ita báreyra, -wajacro-.

54 Bíyinat as sur cohcayat, bíyinat as ab yahcayat eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Cábara tinyat aját eyin Sir owár sácati itin acu yin áyinro.

55 As sur eya ira quéneyro. As ab eya yahn acu quéneyro.

56 Bíyinat as sura cohcayat, bíyinat as ab yahcayat, eyin urá as icar chácaro. Rahra cat as urá eyin icar chácaro, -wajacro, Jesusat-.

57 It áyqueyat as Tetát as áyjacro. Ey urá cut as cat itro. Bíyinat as sura cocayat, eyin as urá cut ítayqueyra. Asa Tet urá cut itir eyta eyin cat eyta as urá cut ítayqueyra.

58 Eytaan cuacúr bin Sir panro. Ba cohtinát maná yájaquey ajquitro. Eyinat maná yajac cuar sácajacro. Eyta cuar bíyinat pan uch cohcayat, Sir owár etiti ítayqueyra, wajacro, judíoín quin.

59 Jesusat pueblo Capernaum cutar secuac usi siwa rabar eyta wajacro.

Palabras de vida eterna

60 Jesusat eyta wacayat, sinquin ricán to binat wajacro:

—Chihtá ey caquin acu chauwan abayro, -wajacro-. Bíyati cácajatro, wajacro.

61 Jesús quin eyta wati cuar, sínquinat turir rahra rahra ajc cuach cuach eyta tewjacro. Sínquinat icúr tewíctara Jesusat ima urá cut itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—¿Aját tewyey ba cut tec yar wíniquí? -wajacro-.

62 Eyta túrictara ¿baat as uw síuquey sicor cuacúr biquic istátair waquí, baat icúr síhwatera? wajacro.

63 'Sir Ajcan Cámuran Ey cut uwa Sir owár sácati itro. Behmár urá cut ba Sir owár etiti ohbac ita báreyra.

Aját ba quin wajúqueyan Sir owár etiti ohbac ítayta acu Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácata ojcor tewro. Ba cac sar as sura cohtá ojcor téwtiro, -wajacro-.

⁶⁴ Eyta cuar ba sicar bin cahujinat as tamo síhwtiro, wajacro.

Jesusat ima tamo síhwti eyin récaji itchacro. Iman quehsí bin at icar wícata eya récaji itchacro.

⁶⁵ Eyta waquíur cat uchta wajacro:

—Baat as tamo síhwti etar aját ba quin wajacro: “Sirat baan as chiwa chac áytieyra baan as chiwa chácajatro,” wajacro.

⁶⁶ Ey yahncút sinquin to binat Jesús ria yajti yehw téjcro. Ey owár beti chájacro.

⁶⁷ Etarwan Jesusat sinquin doce quin wajacro:

—¿Sinquin to binat as ria yajti yehw ter eyta baat cat eyta yehw te cuni rehqui? wajacro.

⁶⁸ Etat Simón Pédroat wajacro:

—Caru, isan rehr quinoi béyajatro. Bahat is quin Sir owár etiti ohbac itin acu chihtá siwro.

⁶⁹ Ahra isat ítitan, Sir imáy ur ay biyan bahan eyro. Isat bah tamo eyta síhwaro, wajacro.

⁷⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Aját baan doce bin cájacro. Eyta cuar ba úbistira Sisráam chihtá cuitar itro, wajacro.

⁷¹ Jesusat Simón Iscariote wacjá Judas ojcor tewjacro. Júdasan doce owár bin cuar, eyat Jesús quehsí bin at icar wícata ojcor tewjacro.

7

Los hermanos de Jesús no le creían

¹ Ricán to binat Jesús ria yajti yehw téccayat, Jesús Galilea cajc cutar birar urar bijacro. Judío cárinat ey yau cun rehquíur, Jesús Judea cajc cut it cun bár rehjecro.

² Biráy bár cuanyat chohcha cahmor itic bach yajcáy yinátaro. Ey bach yajca rabar judíoín chohcha cahmor itro.

³ Etarwan Jesús taninát ey quin wajacro:

—Bah usár ítiti jawi -wajacro-. Cajc Judea biwi. Bahat síwqueyinat bahat yajquey istayta acu Judea cajc cut biwi, -wajacro-.

⁴ Biyat cahujín quin ima it ay cun rehccayat, eyat imát yajquíur ey rúhctiro. Eyta rehquíur bahat uw tan chácayat, uw bahnaquin ub acat yajwi, wajacro.

⁵ Jesús ima taninát “Eya Sir wacjá” síhwtiro.

⁶ Etar Jesusat ima tanín quin wajacro:

—As ben acu anto cab cutiro. Bara bítajat bi cúntara, ba eta jatan bar beyátaro, -wajacro-.

⁷ Cajc uch cutar uw bahnáquinat baan quéhswajatro. Eyta cuar asra quehsuro. Bucoy cat, bucoy cat uw eyin quino “Baat ay bár yajcaro,” wac etar as quehsuro.

⁸ Baan Judea cajc cutar bach yajcáy béowi. Asra bach uch yajcáy bitiro, -wajacro-. As acu anto cab cutiro. Etar bitiro, wajacro.

⁹ Jesusat eyta waquíur, Galilea cutar ítchacro.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Etar Jesús taninán bach yajcáy béjcro. Eyin bejec ques cut Jesús cat bijacro. Bijác cuar uw quin ima rehrtara it ayti bijacro.

¹¹ Erar bach yajquíur cutar judío cárinat Jesús úrora. Eyinat táyojcro:

—¿Jesusra biscántara?

¹² Bach yajquíur cutar uwat rahra rahra Jesús ojcor tewjacro. Cahujinat wajacro:

—Ey ur ayro, wajacro.

Cuatán cahujinat ey ojcor wajacro: —Eyat uw cayar yajcaro, wajacro.

¹³ Rahra rahra eyta tewic cuar, uw bahnaquin cucajá acat icrí wátiro. Judíoín cahmor ay wini rehquíur icrí wátiro.

¹⁴ Bach bitác yajccayat, Jesús Sir usar raújacro. Rauwir uw síwjacro.

¹⁵ Jesusat siwýat judío cárinat Jesusat siwquey rahjacro. Rahcuír ub yehwír wajacro:

—¿Uniqui? -wajacro-. Eyra sinay biti binro. Eyta cuar urán bowan tahnacro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

¹⁶—Aját ajmár chihtá síwtiro. Sirat as áyjaquey chihtá siwro, -wajacro-.

¹⁷Bíyinat Sir chihtá yaj cun réhctara éyinat uch istátaro. Aját Sir chihtá cut síwictara, ajmár chihtá cut síwictara ey istátaro, -wajacro-.

¹⁸Biyat ima chihtá cut tewyat, eyat im ojcor cahujinat ay wacayta acu tewro. Eyta cuar biyat im ayquey ojcor cahujinat ay wacayta acu tewyat, eyat uní tewro. Ay batra icrí yájtiro, wajacro.

¹⁹Moisesat ba quin Sirat wajaquey ehcuajacro. Sir bach cáritan, chihtá cáritan baat yacayta acu wíjacro. Moisesat Sir bachan chihtán ehcuajác cuar, ba úbisti bíyati ay báchutiro, -wajacro-. ¿Bitara reht as yau cun rehqui? wajacro.

²⁰Etat uw ricát wajacro:

—Behmá cuicát isó bicaro. Rehrát bah yauwin séhwtiro, wajacro.

²¹Etat Jesusat wajacro:

—Aját icar istiy canar yájcajar ricar uw tan jácayat, ba bahnáquinat ub yehwajacro.

²²⁻²³Baat cat tan jaquin rícar canar yajcaro. Moisés bach cáritan chihtá cáritan cut wacaro: “Sera saha yehnár abi cuanyat ey umá ehswátaro,” wacaro. Moisés cahmor ba bihtinát cat récaji eyta ehsujacro. Eyta waquic rehquít, Moisés chihtá ruhwti acu sera sah yehnár abi cuanyat baat umá ehsuro. Eyta cuar sera sah cahujín yehnár abi cuanyat, im ey rícar canar yájcajar rícar cuanata óraro. Eyta cuaníc tacat, baat ey rícar cat ehsuro. Eyta cuar ba as ac tutro. ¿Bitara reht as ac turqui, aját canar yájcajar ricar uw orac jajac ques?

²⁴Baat cahujinat icúr ay bár yajáctara anto ay istiti cuaquir ay bár yajác tayar chiti jawi. Ay bár yajác ay ityat, ay uro úcayat etat uní tewi. Anto ay istiti cuaquir chiti jawi.

Jesús habla de su origen

²⁵Jerusalén itquin cahujinat wajacro:

—Ser uchra cárinat yauwin acu úraro, -wajacro-.

²⁶Wahítuwi. Eyat uw bahnaquin cac cahmar tewro. Eyta tewic cuar, bíyati ey quin icrí wátiro, -wajacro-. Cárinat eyan uní Sirat Cara Ayin Wajaquin sihwac óraro, -wajacro-.

²⁷Eyta cuar Sirat Cara Ayin Wajaquin biscán bin wicátatara uwat istiti rehcaýqueyra. Is bahnáquinat ser uchra biscán bántara itro, wajacro.

²⁸Etat Jesusat Sir usar siwa rabar cohwjacro:

—¿Uniqui? ¿Baat as rehtara itqui? -wajacro-. ¿As biscán bántara itqui? -wajacro-. Eyta cuar asra ajmár chihtá cut rátiro. As áyjaquey eyan Sir quéneyro, -wajacro-. Baatrá ey istítiro.

²⁹Baat istiti cuar aját ey itro. Eyat as áyjacro. As ey owár bin rajacro. Etar aját ey itro, -wajacro-.

³⁰Eyta wacayat, Jesús caquir questán yinjacro. Eyta cuar bíyati Jesús catótiro. Ey caquir questár beyin acu anto cab cutiro.

³¹Ey caquir questán yinjác cuar cahujinat ricán to sicar bin Jesús tamo “Sirat Cara Ayin Wajáquinan eyan eyro,” síhwajacro. Eyta sihwár wajacro:

—Baat sihwat, “¿Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnyat, ser uchat Sir urá cut yajaquey cuít yajcata,” síhwaqui? wajacro.

Los fariseos mandan policías a llevarse preso a Jesús

³²Uwat rahra rahra Jesús ojcor eyta tewjaquey fariséoinat cat rahjacro. Rahcuír sacerdote carin owár Sir usi policia Jesús caquir questáy áyjacro, cárcel sar chaquin acu.

³³Eyta ayic tacat, Jesusat uw quin wajacro:

—As ba owár inic rehcatáro. Etat as áyjaquey quin sicor benro, -wajacro-.

³⁴Erar bicayat, baat as wahityat, ístajar rehcaýqueyra. As birar bíctara ba erar béyajar rehquít, as ístajar rehcaýqueyra, wajacro.

³⁵ Etat Judío cárinat rahra rahra wajacro:

—¿Bírar bétatara, isat ey istiti acu? - wajacro-. ¿Judíoín cahujín uw pueblo cutar itquin quin bétayitara? ¿Pueblo eyin cutar griégoin siŵay bétayitara? - wajacro-.

³⁶ Eyat wacaro: “Baat as wahityat ístajar rehcaçãoyera.” Etar cat wacaro: “As bírar bíctara ba érra béyajatro,” wacaro. Eyta wacayat isat ráhctiro. ¿Bítara wáctara? wajacro.

Ríos de agua viva

³⁷ Bach waan rícatra eya ayan cuít yajacro. Ey rícará Jesusan uw ubot cui yehnjacro. Cui yehnárah cohwjacro.

—Biyin cuc wini réhctara as quin racátaro, yahn acu, -wajacro-.

³⁸ Sir carit cutar uchta wacaro: “Bíyinat as tamo síhŵayat, ey ur ícar rih ay bi waar cuin rac éytaro,” wacaro.

³⁹ Jesusat eyta wajacro. Ur ícar rih ay bi waar cuin rac wacayat, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor wacaro. Jesús tamo síhŵaqueyín ur ícar Sir Ajcan Cámuran Eya chácataro. Jesusat eyta waquíc cutar anto cuacúr bitiro. Cuacúr Sirat Jesús ojcor ay wacáyqueyera. Jesús anto cuacúr bití rehquít, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur ícar anto chátiro.

División entre la gente

⁴⁰ Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat rahjacro. Rahcuír ey sicar bin cahujinat wajacro:

—Uniro. Ser eyra Sir chihotá ehcuquib racata wajaquin eyro, wajacro.

⁴¹ Cahujinat cat wajacro:

—Eyra Sirat Cara Ayin Wajaquin eyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Galilea bini yéhnajatro, -wajacro-.

⁴² Sir carit cutar wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin David bom-car yehnátaró,” wacaro. “Pueblo Belén cutar yehnátaró. Cara David

itchac pueblo cutar yehnátaró,” wacaro. Etar Jesús eyi batro, wajacro, fariséoinat.

⁴³ Eyta rehquít uw ricán wahŵujacro, Jesús ques.

⁴⁴ Cahujinat Jesús caquir questa beyin síhŵajacro, cárcel ícar chaquin acu. Eyta cuar bíyati catótiro.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Sir usar policia sicor sacerdote carin quin, fariseo quin béjacro. Cucayat sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat eyin quin táyojacro:

—¿Bítara reht Jesús roti bahyi? wajacro.

⁴⁶ Etat éyinat wajacro:

—Jesusat urán bowan to tewír eyta cahmora uw istiyati éytara téwtiro, wajacro.

⁴⁷ Etat fariséoinat eyin quin wajacro:

—¿Eyat ba cat cayar yajcyi? - wajacro-.

⁴⁸ Behmarat ítitan is carin ubistanati, fariséoin cat ubistanati ey tamo síhŵatiro, -wajacro-.

⁴⁹ Uch uw ricát Moisés bach cáritan chihotá cáritan síntiro. Moisés bach cáritan chihotá cáritan sinti rehquít, Sirat eyin técuayqueyera, wajacro.

⁵⁰ Etat imár fariséoin owár bin Nicodemoat wajacro. Nicodemo eyra cahmor ícar istiy Jesús quin wijáquinro. Jesús owár tewjáquinro. Eyat wajacro:

⁵¹ —Is bach cáritan chihotá cáritan cutar wacaro: “Uw ima quin táyowi, ima cuitar waquín acu. Uw imát eyta wátieyera isat ay ráhctieyera, ey quin tayar chíajatro,” wacaro.

⁵² Nicodemo eyta wacayat fariseo sicar bin cahujinat Nicodemo quin wajacro:

—¿Baha cat Galilea uwqui? - wajacro-. Sir carit ay sinwi. Sinir itit Sir chihotá ehcuquib Galilea binra úbisti yéhntiro, wajacro.

⁵³ Etat uw bahnaquin imár usi béjacro.

8

La mujer adúltera

¹ Eyta cuar Jesusra Olivo terá cut bijacro. Erara cu bah cur

² cuan racayat, sicor Sir usi wijacro. Esar wicayat, uw bahnaquin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat Jesús chihrjacro. Chihrír eyin síw̄jacro.

³ Siw̄yat icar bachan chihtán síw̄quinat, fariséoin owár wiw̄á rojocro. Wiw̄á eya ima sera bár bin jor cuic cut questa cámjacro. Eyta camyat uwat itchacro. Ityat bachan chihtán síw̄quinat fariséoin owár wiw̄á eya cac béjacro. Cac beyar Jesús quin rojocro. Roquíur uw bahnaquin cac cahmar chájacro.

⁴ Etar éyinat Jesús quin wajacro:
—Síw̄quibu, uch wiw̄á ima ra bár bin jor camic uwat itchacro, wajacro.

⁵ 'Is bach cáritan chihtá cáritan cutar Moisesat wajacro: “Wiw̄á ima ra bár bin jor camic ityat, yauwátaro. Yauwin acu ac tétaro,” wajacro, Moisesat. ¿Ahra bahat bitara wacátaca? wajacro.

⁶ Fariséoinat Jesús cayar yajquín acu eyta táyojocro, Jesús rion acu. Fariseo imarat, “Jesusat ay bár wajác,” waquín acu eyta táyojocro. Eyta táyoyat, Jesús ic icar bahujacro. Bahúr at ub cut ic icar cuihsujacro.

⁷ Jesusat ic icar cuihsuyat, éyinat bucoy cat, bucoy cat ey quin seo táyojocro:

—¿Bahat bitara wacátaca? ¿Wiw̄ eya ac cut yauwátayica? táyojocro.

Etat Jesús sicor cuih yehnár eyin quin wajacro:

—Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat récaji ac tewi, wajacro.

⁸ Etat eyat bucoy bahúr ic icar cuihsujacro.

⁹ Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat íbtu ac teta wacayat, uw istiy cat, istiy cat, suca béjacro. Werjayín cahmor suca béjacro. Yahncut istiy cat, istiy cat bahnaquin sicor béjacro. Jesús imistir bahjacro. Wiw̄á cat áhajira erar cuihro.

¹⁰ Uw bey yiror Jesús sicor cuih yehnacro. Yehnár wiw̄á quin wajacro:

—¿Wiw̄ú, uw biskanca, bah cahm icar tew̄jáquina? -wajacro-. ¿Uw istiyati bah ay bár yajác tayar chítiica? wajacro.

¹¹ —Uw batro. Istiyati chítiro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ihyú, éytatara aját cat bah quin ay bár yajác tayar chítiro, -wajacro-. Ahra biwa. Acsar ur ay bár yajti jawi, wajacro.

Jesús, la luz del mundo

¹² Jesusat bucoy Sir usar uw sécuajaquin quin tew̄ír wajacro:

—Cajc bahnác cutar urá wíqueyra, cuan áyqueyra asan eyro. Biyin as chiwa chácayat, eyin ur icar aját cuaníur éytaan wan chácáro. Eyin quin urá wícaro. Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waacaro. Urá bár béquinan tinjac cutar beyar éytaro. Urá wícat, eyin bucoy éytara beya báreyra, wajacro, Jesusat.

¹³ Jesusat eyta waquíur fariséoinat wajacro:

—Ahra bahat behm ojcor tew̄ro. Behm ojcor tew̄quey icr acui batro, wajacro.

¹⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Ajmár ojcor tew̄ cuar aját uní wacaro. As biscán bíntara, birar béntara ajmarát itro, -wajacro-. Baatrá as biscán bíntara, birar béntara ístítiro, -wajacro-.

¹⁵ Baatrá uw urá bitáratara ístiti cuar, uwat yajc ístír car eyin quin ay bár yajác tayar chícaro. Cuat ajatrá uw quin tayar chítiro.

¹⁶ Ajatrá tayar chiquir waquíur, uní chíátaro. As Tetatán, as áyjaqueyatan as jor chiata rehquíur, aját uní chíátaro.

¹⁷ Bach cáritan chihtá cáritan cutaran uchta cuihsujacro, “Cuisa bucáy binat chihtán ístán téw̄yatan, uniro,” cuihsujacro.

¹⁸ Ajatrá ajmár ojcor tew̄ro. Tetatán as áyqueyatan cat as ojcor tew̄ro, wajacro.

¹⁹ Etat uwat Jesús quin wajacro:

—¿Bah Tetrá biskanca? táyojocro.
Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat as istítiro, -wajacro-. As Tet cat istítiro, -wajacro-. As istír waquí, as Tetá cat it chácata binro, -wajacro-.

²⁰ Jesusat Sir usar siŵa rabar eyta wajacro. Sir usar ray chaquic cajón ésatro. Ey ecsar ita rabar eyta wajacro. Eyta wajác cuar, istiyati ey cárcel sar chaquin acu cátiro. Ey cárcel sar chaquin acu anto cab cutiro.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹ Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—As bar bicaro. Bi yahncút baat as wahitátaro. Eyta wahitic cuar, ba ay bár yajác tayar ques sácayqueyra. As birar bíctara ba erar béyajatro, wajacro.

²² Eyta waquí, judío cárinat wajacro:

—Jesusat wacaro: “As birar bíctara ba erar béyajatro,” wacaro. ¿Eyta wacayat imát yaúwini séhŵactara? wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Ba usár cahm binro. Asra cuacúr binro. Ba cajc uch cutar binro. As cajc uch cutar bini batro, -wajacro-.

²⁴ Etarwan aját ba quin wajacro: “Behmár ay bár yajác tayar chi sácataro,” wajacro. Aját ba quin as rehtara ehcujaquero. Eyta ehcujaquin baat asan ey síhŵatiro. Asan ey síhŵati rehquí, ba ay bár yajác tayar chi sácataro, wajacro.

²⁵ Etat éyinat wajacro:

—¿Bah rehrca? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját asan rehtara récajian aha oco tas cuar, bucoy cat, bucoy cat ba quin bar ehcujaquero, wajacro.

²⁶ Baat ur ay bár yajác ojcor aját chiht istiy, chiht istiy tewata cuar téwtiro. Ba ay bár yajác tayar chiata cuar, aját chítiro. Aját as ayquey chihtá ehcuro. Eyat uní wacaro. Eyat as quin tewjác uw bahnaquin quin ehcuro. Chihtá istiyrá téwtiro, wajacro, Jesusat uw quin.

²⁷ Jesusat Tetá ojcor tewjác uwat ráhctiro.

²⁸ Eyta rehquí Jesusat uw quin wajacro:

—Baat asa Uw Síuquib caruc ojcor cuacúr yehŵáyqueyra. Cuacúr yehŵyat, aját behmár quin asan rehtara ehcujaquey istáyqueyra. Asan eyro, istáyqueyra. Etat baat istáyqueyra. Aját ajmár chihtá cutar icrí yájtiro. Tetát as síwjaquey chiht ey tewro. Chiht istiyrá téwtiro. Baat eyta istáyqueyra, -wajacro-.

²⁹ As áyjaqueya as jotro. Eyat icúr yajcun réhctara aját eyta yajcaro. Eyta yajc rehquí, eyat as istir báhtiro. Baat as caruc ojcor cuacúr yehŵyat, eyta istáyqueyra, wajacro.

³⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan to binat ey tamo síhŵajacro. “Eyat is síwatáro,” síhŵajacro.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Etar Jesusat judío in ima tamo síhŵaquin quin wajacro:

—Aját síwquey yajŵi. Eyta yajcayat, as chiwa quen bin rehcaýqueyra, -wajacro-.

³² Baat uní queney istáyqueyra. Ey ityat ba ohbac ítayqueyra. Uwat cacmá esclavo caquir questár sicor ricuayat ricuajáqueyan ohbac itro. Ohbac itir eyta ba cat uní queney istíc rehquí ricuajáqueyan wan ohbac ítayqueyra.

Etat éyinat wajacro:

³³ —Isan Abraham bómcatro. Isra cacmá esclavo bíyati caquir questátiro, -wajacro-. “Is ricuajáqueyan wan ohbac ítayqueyra,” wacayat, ¿bahat bi ojcor tewquí? wajacro.

³⁴ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Bíyinat ay bár yajcayat, eyin Sistrám esclávero. Sistrám cacumró. Eyinat imár chihtá cut ay bár yajquic étajatro.

³⁵ Cacmá esclavo cara im ey owár etiti ítajatro. Eyta cuar wacjeyra ima tet owár etiti ítatáro, -wajacro-.

³⁶ Etar asan Sir wacjác Sistrám ohnor ba síuyat, ba ohbac ítayqueyra. Sistramat ba bucoy síwajatro, -wajacro-.

37 Baan Abraham bómcarin aját itro. Abraham bomcar cuar, baat as yauwin úro. Aját siw̄quey chihtá rácarí bár rehquít, as yauwin úro, -wajacro-.

38 As Tetát as quin ehcujaç ey ehcuro. Eyta cuar baat behmár tetát wajaquey yajcaro, wajacro.

39 Etat éyinat wajacro:

—Abraham is tetró, wajacro.

Eyta waquít Jesusat wajacro:

—Ba unian Abraham sasá rehquír waquít Abrahamat yajquír eyta bahat eyta yajcátaro, -wajacro-.

40 Sirat as quin wajác ey uniro. Sirat as quin uní wajác eyra aját ba quin ehcujaç. Eyta ehcujaç cuar baat as yauwin úro, -wajacro-. Abrahamatra éytara yájtiro, -wajacro-.

41 Ba tetát yajquír eyta baat eyta yajcaro, wajacro.

Etat éyinat wajacro:

—Isra besir bini batro. Sir iman is tetró. Tet ístira batro, wajacro.

42 Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Siran unian ba tetír waquít, baat cat as sehnác chácata biro. As Sir jor bin usar wijác rehquít, as sehnác chácata biro, -wajacro-. Ahra as usatro. Ajmár chihtá cut rátiro. Sirat as áyjaç, -wajacro-.

43 ¿Bitara reht aját wajác ey ráhctiqui? -wajacro-. Baat rahcuí cun bár rehquít ráhctiro.

44 Behmár tet Sisramro. Baan Sisram sasaro. Behmár tet urá cutan baatán icúr yajca rácaratara baatán eyta yaj cun rehcaro. Sisramat récaji yaujacan áhajira im eyta yauro. Icúr unítara síntiro. Im ur icar uní síntiro. Sisrama tewyat sínquibro. Etar uní téwtiro. Eya tewyat sini tútcatro, -wajacro-.

45 Ajatrá ba quin uní wacaro. Aját ba quin uní wajác rehquít, baat aját wajaquey ráhctiro, -wajacro, Jesusat-.

46 As ojcor aját ay bár yajác býati wácjatro. Aját uní wajacro. Eyta cuar as chihtá ráhctiro. ¿Bitara reht, as chihtá ráhctiqui? -wajacro-.

47 Sir sasatra Sir ajca rahcro. Eyta cuar bara Sir sasáy batro. Eyta rehquít baat ráhctiro, wajacro.

Jesucristo existió antes que Abraham

48 Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Isat wajacro: “Bah Samaria binro. Bah cuicát isó bicaro,” wajacro. Isat wajacan uní wajacro.

49 Etat Jesusat wajacro:

—Asra cuicát isótiro, -wajacro-. Aját as Tetá ajcá ji bécaro. Eyta cuar batra as ajcá ji bétiro, -wajacro-.

50 Ajmár chihtá cutari uw quin as ajcá ji beyin wátiro. Cuatán Sírtan Tetatán uwat as ajcá ji beya rácatro. Etar cat býinat as ajcá ji bétieyra, Tetát eyin quin tayar chiáyqueyra, -wajacro-.

51 Aját bah quin uní wacaro. Býinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin Sir owár sácata ítayqueyra, wajacro.

52 Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Ahra isat ítitan, behmá cuicát isó bicaro, -wajacro-. Abraham yarjaç. Sir chihtá ehcuquin cat sácajacro. Eyta cuar bahat waquít: “Býinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin sácata ítataro,” -wajacro-.

53 Is tetá Abraham yarjaç. ¿Bah urán Abraham cuiti séh̄waca? Sir chihtá ehcuquin cat sácajacro. ¿Bahan rehr séh̄waca? táyojocro.

54 Etat Jesusat wajacro:

—Ajatrá ajmár ojcor “As ayro,” waquír waquít, eyta tew̄quey icr acui batro, -wajacro-. Eyta cuar as Tetát as ojcor ay wacaro. Baat im ey ojcor “Eyan is Sítro,” wacaro.

55 Eyta waquíc cuara baat eyra istítiro. Ajatrá ey itro. Aját “eyra istítiro,” waquír waquít aját tew̄yat sínataro. Baat tew̄yat sinir eyta aját cat eyta tew̄yat sínataro. Aját ey ajc rahcuír yajcaro, -wajacro-.

56 Bah tet Abrahamat as yehnata itchacro. As yehnata istír, ahní rehjecro, wajacro, Jesusat judíoín quin.

57 Etat judíoinat wajacro:

—Bah yehnjác anto bara cincuenta cutiro. Eyta cuar ¿Bahat “aját Abraham itro,” waquí? wajacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Abraham anto yehnti cuat as ítchacro, wajacro.

⁵⁹ Jesusat eyta wacayat, éyinat ac yehwajacro. Jesús cut ten acu ac yehwajacro. Eyta cuar Jesusra ruhcuír éyinat istiti Sir usar bin watar bijacro.

9

Jesús sana a un hombre que nació ciego

¹ Jesús be rabar ub bár bin ítchacro. Ser eya ub bár yehnjacro.

² Ityat Jesús chiwat ey quin táyojocro:

—Síwquibu, ¿Eya rehr chihtá rehquír ub bár yehnyi? ¿Ey tetinát ay bár yajác chihtá rehquíritara? ¿Imát ay bár yajác chihtá rehquíritara? táyojocro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Imát ay bár yajác oquisi batro. Ey tetinát ay bár yajác oquisi batro. Sir imát ajcan urán ehcún acu ser eya ub bár yehnjacro, -wajacro-.

⁴ As áyjaqueyat yajcata wajác ey isat yajcátaro. Aha eyta yajcata cab cuácayat cutar yajcátaro. Biráy bár cuat eyta yajquín acu cab waa béyqueyra, -wajacro-.

⁵ As cajc cutar ita rabar asan cuan áyquibro. Urá wíquibro, wajacro.

⁶ Jesusat eyta waquí, caná rihar ic icar tijcayacro. Caná rihar ica cut rihnojocro. Eyta rihnór ub bár bin ub cutar ánjacro.

⁷ Anir ey quin wajacro:

—Riw órojoc ajca Siloé cutar sucuáy biwi, wajacro.

Siloé ajc istiy cut “áyjacro” awuro. Jesusat ayat, ser eya sucuáy bijacro. Sucuír wicayat, sicor ub ji wijacro.

⁸ Ub ji wicayat, ecsar ítquinat cat, ray chiquic ítcháqueyinat cat táyojocro:

—¿Eyra ray buwún acu usár chihrir ítchac éyica? táyojocro.

⁹ Etat cahujinat wajacro:

—Ee, eyan ray chi yarjáqueyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Eyan wan cuar, eyra eyi batro, wajacro.

Uwat eyta wacayat, imát wajacro:

—Asan eyro. Asan ub bár usár chihrir ítchaqueyro, wajacro.

¹⁰ Etat éyinat wajacro:

—¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojocro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Ser ajc Jesusat caná rihar ica cut tijcár rihnojocro. Rihnór as ub cutar ánjacro. Anir as quin wacárorá: “Siloé riw cut sucuáy biwi,” wacárorá. Eyta wacayat, as érra sucuáy bijacro. Sucyat as ub ji rehjecro, wajacro.

¹² Etat éyinat wajacro:

—¿Ahra Jesusra bírarca? wajacro.

Eyat wajacro:

—Ajatwán istítiro.

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Etat éyinat récaji ub bár ítchaqueyan fariséoin quin yehw béjecro.

¹⁴ Jesusat ub bár ey ub ji chájacan tan jaquin ricar cuanjacro. Tan jaquin ricar cuayat caná rihar ica cut rihnór ub bár ey ub cutar ánjacro.

¹⁵ Fariséoin quin cucayat, fariséoinat ub ji chájaquey quin wajacro:

—¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojocro.

Etat eyat wajacro:

—Jesusat as ub cutar caná rihar ica cut rihnór ánjacro. Anyat as sujacro. Sucuír ahra as ub jiro, wajacro.

¹⁶ Etat fariséoin cahujinat wajacro:

—Ser eyta yajáqueyra Sirat ayjac bini batro. Eyat canar yájcajar ricar bach auro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Ay bár yájqueyat uw ub ji bitách chácajatro, wajacro.

Fariséoin ey ques wahwujacro.

¹⁷ Etar fariséoinat bucoy ub ji chájaquey quin wajacro:

—Bahat waquí, Jesusat bah ub ji chájacro. ¿Bahat ítitan, ser eya rehrcá? táyojocro.

Etat ub ji rehjáqueyat wajacrao:

—Eya Sir chihtá ehcúquibro, wajacrao.

¹⁸ Judío cárinat ser ey ria cac cun bár rehjecro. Ser ey ub bár yehnjác síhwatiro. Ub bár bi ub ji chajac síhwatiro. Eyta rehquí tetín abín chíjacro.

¹⁹ Chiír cucayat eyin quin wajacrao:

—¿Uyan ba waquijquí? Behmarat waquí, ¿eya ub bár yehnyi? ¿Ub bár bi yehnjáctara, ahra bitara cuácayat itqui? táyojocro.

²⁰ Etat tetinát wajacrao:

—Isat ítitan, eya is waquijró. Ub bár yehnjacrao, -wajacrao-.

²¹ Eyta cuar ahra bitara cuácayat, ub cut istíctara, isat istítiro. Rehrát ey ub ji chájectara, isat istítiro, -wajacrao-. Ima quin táyowi, -wajacrao-. Eyan bihtro. Imát bar tewátaro, wajacrao.

²² Tetinát judío carin cahmar ay wini rehquí eyta wajacrao. Judío cárinat imár owár tewír wajacrao: “Bíyinat ‘Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,’ wacayat, eyin secuac usar rauw áyajatro,” wajacrao.

²³ Judío cárinat eyta wajác rehquí, ub ji chájaquey tetinát “Eyan bihtro. Ima quin táyowi,” wajacrao.

²⁴ Etar judío cárinat bucoy ub bár yehnjaquey chíjacro. Bucoy wíccayat, ey quin wajacrao:

—Sir ub cahmor is quin uní wawí. Isat ítitan, Jesusan ur ay bár yájquibro, wajacrao.

Etat ub bár yehnjáqueyat wajacrao:

²⁵ —Jesusat ay bár yájctara, yájtítara ajatwán istítiro. Ajatrá uch itro. As ub bár yehnjacrao. Ahra aját ub cuitar itro. Ub jiro, wajacrao.

²⁶ Etat cárinat wajacrao:

—¿Bah acu icúr yajcyi? -wajacrao-. ¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojocro.

²⁷ Etat ub bár yehnjáqueyat wajacrao:

—Aját icar istiy ba quin bar ehcujacrao. Ehcwayat baat as ria cátiro, -wajacrao-. ¿Bitara etar bucoy rahcuí cun rehqui? ¿Ba cat ey chiwa cha cun rehca? wajacrao.

²⁸ Etat éyinat ub bár bi yehnjaquey ajc ahsín técuajacrao. Uch cat wajacrao:

—Bahan ser ey chíwaro, -wajacrao-. Cuatán isra Moisés chíwaro, -wajacrao-.

²⁹ Isat ítitan, Sirat Moisés quin tewjacrao. Ser eyra biscán bítara istítiro, wajacrao.

³⁰ Etat ub bár yehnjáqueyat wajacrao:

—¿Bahat istiti waátaqui? -wajacrao-. Baat as quin wacárora: “Eyra biscán bítara isat istítiro,” wacárora. Eyta wajác cuara eyat as ub ji orac chájacrao, wajacrao.

Acsar cat ub bár yehnjaqueyat wajacrao:

³¹ —Isat ítitan, Sirat ur ay bár yajquey ráhctiro. Im ajcá ji béqueyin chihtá rahcro. Im chihtá yájqueyin rahcro, -wajacrao-.

³² Réccaram cajc chajac aha oco tas cuar, ub bár bin yehnjác istiyati ub ji chátiro, -wajacrao-. Ub chi chajac ojcor tewíc istiyati ráhctiro, -wajacrao-.

³³ Eyra Sirat áytiir waquí uw ub ji bitách cháccajatro, wajacrao.

³⁴ Etat éyinat wajacrao:

—Baha ur ay bár yehnjacrao. Bah yehná aha oco tas cuar ur ay bár yajcaro, -wajacrao-. ¿Bahat is siwíni séhwaqui?

Judío cárinat eyta waquí, ub bár bin yehnjaquey secuac usar bin ay bo téjecro.

Ciegos espirituales

³⁵ Eyta áyjaquey chihtá Jesusat cat rahjacrao. Rahcuír ub ji chájaquey wahitchacrao. Istír ey quin wajacrao:

—¿Bahat Uw Síuquib tamo séhwaqui? táyojocro.

³⁶ Etat eyat wajacrao:

—Uw Síuquib rehrtara as quin ehcuwi, -wajacrao-. Aját ey tamo séhwayta acu ehcuwi, wajacrao.

³⁷ Etat Jesusat ey quin wajacrao:

–Bahat ey bar itchacro. Asan eyro. Bah jor téwqueyan eyro, wajacro.

³⁸ Etat eyat wajacro:

–Caru, aját eyta séhwaro: “Uw Síuquib bahan eyro,” séhwaro, wajacro.

Eyta waquíř Jesús cac cahm cus-car cut chíhrjacro, “Jesusan ayro,” seh̄wac ehcún acu.

³⁹ Etat Jesusat wajacro:

–Uwat Sir tayar yajác imár quin ehcún acu as cajc uch cutar rajacro, -wajacro-. Eyta ehcwayat uw cahujinat imár ojcor síhwayqueyra. “Ub bár bin birar bíctara istiti eyta, imarat cat eyta Sir tayar istiti rabara yajacro,” síhwayqueyra. Eyta síhwaqueyin aját ub bár bin ub ji chaquíř eyta eyin éytaan wan urá ji chácayqueyra. Eyta cuar cahujinat ay bár yajc cuar, imaran urá ji síhwaro. Eyta síhwaqueyin aját ub ji bin ub bár chaquíř eyta eyin eyta urá bár chácayqueyra, wajacro.

⁴⁰ Etat fariséoin cahujinat Jesusat eyta wacayat, rahjacro. Rahcuír wajacro:

–Bahat seh̄wat ¿is ub bár binan wanqui? wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

–Baat ub bár bin eyta urá barir waquíř, ay bár yajác tacat tayar chíyajatro. Eyta cuar behmarat waquíř, isan ub ji cháquiran wan urá jiro. Eyta rehquíř, baat ay bár yajác tayar chíyátaro, wajacro.

10

El ejemplo del corral

¹ Acsar Jesusat wajacro:

–Aját ba quin wacaro. Uwan biyan obas querá sar querat cutar rauti cuar, bi icar, bi icar rauyat eya bésibro. Eyatra bes yajcaro.

² Uwan biyan querat cutar rauyat, eyra obas cayibro.

³ Querat úroquibat cayíb acu querat waacaro. Obasat cayíb ey ajc rahcro. Eyat im óbasan imár ajc chájaquey cut coh̄w chícaro. Querá sar bin watar eyin uquin acu cat cahmor bicaro.

⁴ Watar waar car eyin coh̄carm bicaro. Obasan ey questoc bécaro. Ey ajc rahcuír, rehtara istíc rehquíř, ey questoc bécaro.

⁵ Obasan cahujín quéstocra bétiro. Beti cuar cahujín ayot quinátaro. Cahujín ajc istiti rehquíř quinátaro, wajacro.

⁶ Jesusat uw siwín obas ojcor eyta ehcujacro. Eyta cuar bi ojcor síwictara, uwat ráhctiro.

Jesús, el buen pastor

⁷ Etat Jesusat acsar wajacro:

–Aját ba quin wacaro. Obasa querat cutar rauwir eyta uwan eyta as cutar raúwayqueyra.

⁸ Teŵyat sínquinat as cahmor wijacro. Eyinat wajacro: “Sirat is áyjacro.” Eyta teŵyat sínjacro. Eyinan bésiban wanro, -wajacro-.

⁹ Asan quératan wanro. Biyin as cutar rauyat, as tamo síhwayat, eyin bar síwayqueyra. Ohbac ítayqueyra. Síuyat óbasan wan imaran bitat quer sar rau cuntar etat rauro. Imaran bitat ira yayay watar waa cuntar etat waacaro. Banar ay bi cutar itro. Aját uw éytaan wan obir yajcaro.

¹⁰ Bésinat ay yajquín séh̄wari rátiro. Bes yajquín acu, quehwín acu, chiwín acu racaro. Ajatrá eyta yajquín acui rátiro. Asan uw ohbac ítayta acu rajacro. Sir owár etiti ítayta acu rajacro.

¹¹ Obas cayíb ay biyan wan, asan eyro. Obas cayíb ay biyat, obas sehná reht chinátaro.

¹² Cacumatrá obas obir yajcayat, bowar bayar técuasan abáy bin raquíř istír quinro. Obas ajcá bár cham bahr quinro. Obas cham bahcayat, bowar báyarat obas cácaro. Cácat obas cahujinra ayot cui bécaro.

¹³ Cacúm eyra obas imáy bár rehquíř bowar bayar ayot quinro. Obas ajcá ji bétiro.

¹⁴⁻¹⁵ Obas cayíb ay biyan wan asan eyro. As chihtá cájaquin as óbasan wanro. As Tetát as itro. Aját cat ajmár Tet cat itro. Tetát as istír eyta, aját ajmár óbasin eyta itro. Aját as Tet istír eyta, as óbasinat cat as eyta itro.

Aját eyin obir yajquín acu chinátaro, -wajacro-.

¹⁶ As obas cahujín cat chero. Eyinra uch quer sar anto raútiro. Aját eyin cat sécuataro. Eyinat as ajc rahcuátaro. Eyinan cahmor eyin owár istán cutar sécuataro. Eyin acu cayíb istán rehcaýqueyra.

¹⁷ As bucoy yehnín acu as bar chinata etar, Tetát as sehnacro.

¹⁸ As bíyati yau áyajatro, aját ajc waátieyra. As yauwin ajmarát ajc waátaro. Ajmár urá cut sicor yehnátaro. Tetát aját eyta yajquín wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, judíoinat rahcuír bucoy ey chihtá ques wahwujacro.

²⁰ Uwan to binat wajacro:

—¿Bitara reht ey chihtá ráhcuiqui? Ima cuicát isó bicaro. Túraritro, wajacro.

²¹ Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Cuicát isó bíqueyinat éytara téwajatro, -wajacro-. Cuicát ub bár bin sicor ub ji chácajatro, wajacro.

Los judíos rechazan a Jesús

²² Sir ac im ubach ajquír chajac tamo sihwan acu fiesta yajacro, pueblo Jerusalén cutar. Ey fiesta yajquín acu bar cab cujacro, bara cutar.

²³ Sir usar ar istiy ajc Salomón awuro. Etat owár Jesús Sir usi cutar Salomón ara cahmor bicaro.

²⁴ Salomón ara cahmor bicayat, judío in ey quemir sécuajacro. Secuar Jesús quin wajacro:

—Bah Sirat Cara Ayin Wajaquin éytara, ey bártara is quin récaji wawí. ¿Bahat is quin ehcún cahmor bita ítataca? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcujác cuar, baat aját uní wajác síhwatiro, -wajacro-. Tetát yajc áyjaquey yajquír cutar ehcuro. Sirat Cara Ayin Wajaquin asan eyro, ehcuro. Caba ehcuro, -wajacro-.

²⁶ Eyta cuar as obas bár eyta baan eyta as uwi batro. As uwi bár rehquít, baat asan ey síhwatiro.

²⁷ Obasatan ima cayíb ajc rahcuír eyta, as úwatan as ajc eyta rahcro. Aját eyin itro. Etar cat eyin as owár cuiti bécaro.

²⁸ Aját eyin quin Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waacaro. Eyinra saca báreyra. Aját eyin obir yajcayat, cahujinat eyin as ohnor síwajatro.

²⁹ As Tetát eyin as quin wíjacro. As Tetá bahnác cuitatro. Bíyati eyin as Tet at icar bin síwajatro, -wajacro-.

³⁰ Tetán as owár im istanro, wajacro.

³¹ Jesusat eyta wacayat, judío inat bucoy Jesús cut ten acu ac yehwajacro.

³² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Aját ba ub acat Sir urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajacro. ¿Aját bí ay yajác ques icar as tecuan acu as cut ac ténica? táyojocro.

³³ Etat judío inat wajacro:

—Bahat ay yajác quesí isat bah cut ac tení síhwatiro, -wajacro-. Cuatán bahat Sir ojcor téwajar bin tewjác ques bah cut ac ten síhwaro, -wajacro-. Bahan uwro. Uw cuar bahat waquít: “Sir as owár im istanro,” wacaro.

³⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Behmár bach cáritan chihtá cáritan cutar uchta cuihsujacro: “Sirat wacaro: ‘Baan sírincuan,’ wacaro.”

‘Behmár carit cutar eyta cuihsujacro.

³⁵ Isat ítitan, Sir carit cutar cuihsujaquey tehmótiro. Uní wacaro. Eyta cuácayat, Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat chihtá wíjaqueyinan sírincuan,” wacaro.

³⁶ Etar cat Sirat im acu as ajquír chájacro. Ajquír chaquir, as cajc cutar itin áyjacro. Sir carit “Sirat chihtá wíjaqueyín sírincuan,” wacaro. Sirat as áyjacro. Etara aját “asan Sir wacjá” wacayat, ¿bitara reht aját “Sir ojcor téwajar bin tewjacro,” wacyí?

³⁷ ‘As Tetát yajc áyjaquey aját yájtiiir waquít, aját uní wac síhwati jawí, -wajacro, Jesusat-.

³⁸ Baatán aját uní wac síhwati cuar, aját as Tetát yajc áyjaquey

yajcayat, baat eyta yajquey istír uchta síh̄wataro: “Sir urá ey ícatro. Ey urá Sir ícatro,” síh̄wataro, wajacro, Jesusat.

³⁹ Bucoy éyinat Jesús caquir questár beyin yinjacro. Eyta cuar Jesús cati bijacro.

⁴⁰ Jesús sicor rih Jordán rahray bi-jacro. Juanat uw rih sar siw̄jác awat cutar cujacro. Erar ítchacro.

⁴¹ Uw ricán to Jesús quin rojocro. Roquíw wajacro:

—Juanat Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcún acu icrí yájtiro. Eyta cuar Juanat sera uch ojcor wajacan bahnác uní wajacro.

⁴² Erara uw ricán to binat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síh̄wajacro.

11

Muerte de Lázaro

¹ Riy istiy ser ajca Lázaro yar bi-jacro. Lázaro pueblo Betania cutar ítchacro. Pueblo Betania cutar Lázaro ima chitín owár ítchacro. María owár, Marta owár ítchacro.

² María eya Jesús quescar ojcor aceite inan ay bi ójoqueyro. Cuis anar cut iw̄jáqueyro.

³ Ima coch Lázaro yaryat, chitinát Jesús quin chihtá áyjacro. Chihtá uchta wac áyjacro:

—Caru, bah íwocan, bah sehnác bin yatro, wac áyjacro.

⁴ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Eyta yaric cuar ruwár ojcor yarin acu yártiro. Sir ajcan urán ehcún acu yatro, -wajacro-. Eyta yari cutar uwat as Sir wacjá ajcan urán chey istáyqueyra.

⁵ Marta cat, ey rab cat, Lázaro cat Jesús íwoquinro.

⁶ Iwoquin cuar Lázaro yaric chihtá rahcuír, im erar boni cuanjacro.

⁷ Boni cuaníw, ima chiwa quin wajacro:

—Bar jawā, sicor cajc Judea cuwayta.

⁸ Etat ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Síw̄quibu, judíoinat bah cut ten acu ac yehw̄jác biráy bár cuanjacro, -wajacro-. ¿Bahat sicor erar ben séh̄waca? táyojocro.

⁹ Etat ima chinic cab anto cuti ey ehcún acu Jesusat uchta wajacro:

—Rahsa waar car sicor tinín acu doce hora rehcaro, -wajacro-. Uwa ricar cutar béccayat, búnabo tétiro. Ricar cuitar wanquírcuano. Wanquíw cuácayat bahnác itro. Etar búnabo tétiro, -wajacro-.

¹⁰ Eyta cuar cheycar cutar bicayat, búnabo tétaro. Cheycar cutar wanquíw bár rehquíw ítajatro. Etar búnabo téccaro, -wajacro-. Uwa ríccara cuitar becayat búnabo teti eyta as cat eyta Judea bicayat, china báreyra. As chinic cab anto cutiro, wajacro.

¹¹ Etar cat Jesusat wajacro:

—Is íwoquin Lázaro bar cámcjacro, -wajacro-. Aját ey quehway benro, wajacro.

¹² Etat im chiwat wajacro:

—Caru, Lázaro cámcjactara, ima bar tan jáccayqueyra, wajacro.

¹³ Jesusat Lázaro chinjác ojcor wajacro. Eyta cuar ima chiwat Lázaro inic camjac síh̄wajacro.

¹⁴ Etar Jesusat éyinat orac rahcuayta acu wajacro:

—Lázaro, bahnác chinjacro, -wajacro-.

¹⁵ Asan erar rehti cháccacan ba áccuan yarisro. Ahra baat as tamo cuít síh̄wataro, -wajacro-. Bar jawī, Lázaro wahitay.

¹⁶ Etat Tomás wisa awujáqueyat chiwa cahujín quin wajacro:

—Bar jawī, siw̄quib owár sacan acu, wajacro.

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Jesús Betania ima chiwa owár béccacro. Cur rahcuít Lázaro bar chinjacro. Ey chein ruhccacan bacáy cuanjacro. Cucayat

¹⁸ judíoinan to éccatro. Betania bin Jerusalén cuwayta biráy báccuano. Kilometro bátacuano.

¹⁹ Etar judío in to binat Marta cat, María cat itáy rojocro. Coch chinjác urá cue rehjec chihrayta acu rojocro.

²⁰ Jesús raquíc tewíc Mártaat rahjacro. Rahcuír Jesús tihráy bijacro. Eyta cuar María biti usi ítchacro.

²¹ Ibta awat ityat, Mártaat bir Jesús raquíc acat tihrír ey quin wajacro:

—Caru, bah usár chájaquir waquít, as cochá yarti ítata yajacro, -wajacro-.

²² Eyta cuar aját ítitan, bahat icúr chíctara Sirat ey yajacro, wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Bah cochá sicor estají bar yehnáyqueyra, wajacro.

²⁴ Etat Mártaat wajacro:

—Aját eyta itro. Cábara tinyat, sácajaqueyin sicor yináyqueyra. Eyta yinyat cat Lázaro cat sicor yehnátaro. Aját itro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan sácajaquin sicor yin áyqueyro. Asan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. Bíyinat as tamo síhwayat, eyin sicor yin áyinro. Eyin sácajac tacat, aját sicor yin ayir, Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waanro, -wajacro-.

²⁶ Etar cat biyin Sir owár ohbac ityat, as tamo síhwayat, eyin saca báreyra, -wajacro-. ¿Ey chihtá ráhcuaica?

²⁷ Etat Mártaat wajacro:

—Ee, caru, aját eyta séhwaro, -wajacro-. Aját sehwat “Sirat Cara Ayin Wajaquin bahan eyro,” séhwaro. Bah Sir waquijró. Sirat cajc uch cutar wacjá ayin wajaquin bahan eyro, wajacro.

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Mártaat eyta waquír, sicor María quin rajacro. Wiquír María quin cahujinat rahcti acu cuach cuach wajacro:

—Siwquib bar rajacro. Bah chícaro, wajacro.

²⁹ Maríat eyta rahcuír, in yehnár, Jesús tihráy bijacro.

³⁰ Jesús anto pueblo icar raútiro. Pueblo ácubar Mártaat tihrjác cutar im ératro.

³¹ Judío in, María coch chinjaquey urá cue rehjec chihrín rojóqueyin María owár usi ítchacro. María yehnár inchajin biquic ityat, ey questoc béjecro. Eyinat síhwayacro: “María chein ruhcuic cuitar oy bic,” síhwayacro. Eyta sehwar ey questoc béjecro.

³² María Jesús quin cur cuscar cut chihrjacro. Chihrír conjacro:

—Caru, bah usár chájaquir waquít, as cochá yarti ítata yajacro, wajacro.

³³ Jesusat María conic itchacro. Judío in María owár rojoquin conic itchacro. Conic istír, ey cat im ur icar to cuécujacro. To cuecur eyin quin wajacro:

³⁴ —¿Bisar ruhcyi? táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Wahitay bar jaw, wajacro.

³⁵ Etar Jesús catum ojocro.

³⁶ Jesús ócayat, judío inat eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Jesús Lázaro sehná reht ócaro, wajacro.

³⁷ Eyta cuar judío cahujinat wajacro:

—Jesusat ub bár bin ub ji chájacro. Ub bár bin ub ji cháactara, usár chájaquir waquít, Lázaro cat bar tan jácata bin óraro, wajacro.

Resurrección de Lázaro

³⁸ Jesús cue rehquir bucoy o cun rehjecro. Etat owár chein ruhjaquey cutar bijacro. Chein ac ucar icar ruhjácuano. Ucar cac sar ac ohná chájacro.

³⁹ Jesús erar cur wajacro:

—Ac ohná ucar canó chájaquey waar bo tewi, wajacro.

Etat chein chitá Mártaat wajacro:

—Caru, baniran to óraro. Ey chinjác ahra bacáy cuanjacro, wajacro.

⁴⁰ Etat Jesusat Marta quin wajacro:

—Aját bah quin waquiri: “Bahat as tamo séhwayat, Sir ajcan cámurán istátaro,” waquiri.

⁴¹ Jesús chihtá cut aca ucar canó chájaquey waar bo téjecro. Waar bo ter car, Jesusat cuacúr wahitchacro. Cuacúr wahitír wajacro:

—Tetú, oquéy, bah ur ayro. Bahat as ajc rahcro, -wajacro-.

⁴² Aját ítitan, bahat as ajc etiti rahcro. Eyta cuar aját uch uwat as tamo bahat as ayjac séhwayta acu eyta tewro, wajacro.

⁴³ Jesusat eyta waquí, ay bar cohwír wajacro:

—Lázaru, watar waawi, wajacro.

⁴⁴ Jesusat eyta wacayat, chein watar waajacro. Watar waar chein átcara oya tamo bacojocan im éytaro. Quescar cat oya tamo bacojóc im éytaro. Ac cutar cat oya cut questajacan im éytaro. Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Lázaro oya rícuawi, -wajacro-, ima ben acu.

Conspiración para prender a Jesús
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

⁴⁵ Judíoín María urá cue rehjéc urá chihrín rojóqueyinat cat itchacro. Jesusat chein ruhjaquey sicor estají chajac itchacro. Eyta istír judíoín to binat “Jesusan Sir waquijró,” síhwayacro.

⁴⁶ Cuatán cahujinra fariséoin quin sicor béjcro. Eyin quin cur, Jesusat yajác ey ehcuacro.

⁴⁷ Eyta cuácayat fariséoinat, sacerdote cárinat werjayín carin owár se-cuan chíjacro. Chiír sécuajacro. Secuar wajacro:

—¿Isat icúr yajcátaca? Ser eyat bahnác bar yajcata bucoy cat, bucoy cat ehcuro, -wajacro-.

⁴⁸ Isat acsar eyat yajti acu síutieyra, uw bahnáquinat ey tamo síhway yináyqueyra. Etat romano carin bar rocáyqueyra. Roquí, Sir ubach cat chiwáyqueyra. Bahnác butí téyqueyra. Uw bahnaquin cat tíwayqueyra, wajacro.

⁴⁹ Etat eyin owár bin istiyá ajca Caifasat wajacro. Caifás eya bara ey cutar sacerdote bahnaquin cáraro. Eyat wajacro:

—Baan urá batro, -wajacro-.

⁵⁰ ¿Baat síntiqui? Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán bi uw bahnaquin acu chínyatan, ba acu ayan

cuitro, uw bahnaquin tiwíti acu, wajacro, Caifasat.

⁵¹ Caifasat im urá cuiti wátiro. Caifasan ey bara cutar sacerdote bahnaquin cara rehquít, Sir urá cut wajacro. Jesús judíoín acu chinata récaji ehcuacro.

⁵² Judíoín istir bin ácuá chíntiro. Judíoín acu cat, cajc istiy uw acu cat, cajc istiy uw acu cat chinátaro. Cajc bahnác cutar bin uw ur istán rehcayta acu chinátaro. Caifasat Jesús chinata récaji ehcuacro.

⁵³ Im ey ricar yahncút judío cárinat Jesús yauwin acu ríojcro.

⁵⁴ Etar Jesús judíoín ub acat bitiro. Pueblo Betania bin acsar bijacro. Cajc buru intac bijacro, pueblo ajca Efraín cuwayta. Erara cur ima chiwa owár ítchacro.

⁵⁵ Judíoín Pascua fiesta yajquín acu biráy bár cuanátaro. Etarwan uwan to bin pueblo Jerusalén rojocro. Sir ub cahmar sucuín acu rojocro, bach yajquín cahmor.

⁵⁶ Jerusalén behquí Jesús úrojcro. Sir usar uwat rahra rahra wajacro:

—¿Baat icúr síhwayqui? ¿Jesusat bach yajcáy wicátaitara? ¿wícajaritara? táyojcro.

⁵⁷ Sacerdote cárinat, fariséoinat, owár binat uw quin wajacro:

—Biyat Jesús istíctara eyat is quin ehcwátaro, isat Jesús caquir questán acu, wajacro.

12

Una mujer unge a Jesús
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

¹ Pascua fiesta yajquín acu teray cuanata chájacro. Eyta cuácayat, Jesús sicor pueblo Betania rajacro. Lázaro Betania cutar itro. Lázaro eya chinyat, Jesusat sicor estají chájacro.

² Betania cutar íwoquinat Jesús owár yayín acu ira anjacro. Mártaat uw quin ira tahwujacro. Mártaat tahwuyat, Lázaro Jesús owár cohjcro.

³ Etat Maríat inan ehchí bi rojocro. Perfume libra istiy rojocro. Ey inan ehchí bi acan tócuano. Roquí Jesús

quescara cut uhcajacro. Perfume Jesús ques cut uhcár Mariát ima cuis anará cut iwjacro. Eyta uhcayat ubach bahnác cutar inan ehchí rehjecro.

⁴ Uhcaayat Judas Iscarióteat wajacro. Judas eyan Jesús ima chíwaro. Jesús quehsí bin at icar yahncút wicata eyro. Eyat wajacro:

⁵ —Perfume eya rata bin yajacro. Canar bar istiy yajquír ray cácata eyta tres cientos denarios rata bin yajacro. Rar car, ray oya bár bin quin, ray bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

⁶ Júdasat oya bár bin sehnác rehquít wátiro. Ima besib rehquít eyta wajacro. Júdasan ray chaquic ucu yéh̄wquibro. Ey sar bin bes yajacro. Etar eyta wajacro.

⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Cham jawi, -wajacro-. As chein ruhcuín oron acu inan ehchí bi ey yajcájacro. Etar cham jawi, -wajacro-

⁸ Ba acor usar cuayin uwra bahná báreyra. Eyta cuar asra usár ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro, wajacro.

Conspiración contra Lázaro

⁹ Jesús pueblo Betania wijác tewic uwan to binat rahjacro. Rahcuír Betania cun béjecro. Jesús itáy béjecro. Lázaro chinjaquey sicor estají chájaquey cat itáy béjecro.

¹⁰ Eyta cuácayat sacerdote cárinat Lázaro cat yauwin ríojocro.

¹¹ Lázaro chein sicor estají yehnjác oquís judío in to binat imár carin chihtá waca tijcajacro, Jesús tamo sihwan acu.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹² Cheycar aracat bijaquey bach yajquín ricán to sécuajacro. Secuar cuanmí cut éyinat Jesús Jerusalén raquíc tewíc rahjacro.

¹³ Jesús Jerusalén raquíc rahcuír sincuachir bin cay ehsujacro. Ehsúr yehwír Jesús tihráy béjecro. Beya rabar uchta wac cohwcjacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chihtá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chawí. Bah Israel cara acu Sirat ay rehquín chawí, wac cohwcjacro, Jesús quin.

¹⁴ Jesús racayat, asaníc anto síbijin itchacro. Istír ey cutar waar car rajacro. Sir carit cutar úchicrias uchta cuihsú bahjáquinro:

¹⁵ Jerusaléninu, icúr bi cahmor rooti jawi. Ba cara bar racaro. Asaníc anto síbijin cutar waar car racaro, cuihsú bahjáquinro.

¹⁶ Jesús asaníc cutar waar racayat, Sir chihtá cutar eyta cuihsú bahjaquey caba rehjecro. Ima chiwat Jesús raquíc itchacro. Ub cut itchác cuara Sir chihtá cutar cuihsú bahjaquey caba rehjec ey istítiro. Etat owár ey istiti cuar yahncutra Jesús chinír, sicor estají ayan cuít yéhnyatrun, itchacro. Sir carit Jesús ojcor eyta cuihsú bahjaquey caba rehjec ey itchacro. Uwat Jesús bitara tihrajactar ey tamo síhwajacro.

¹⁷ Jesús racayat uwan to binat tihrajacro. Jesusat Sir urá cut Lázaro chein cut “Lázaro watur waawi” cohwcican uwat itcháquinro. Cohwyat Lázaro sicor estají yehnjác itchacro. Uw ricán to binat itcháquinro. Jesusat yajác istír uwat cahujín quin ehcuajacro.

¹⁸ Eyta ehcwayat, Jesusat Sir urá cut Lázaro chein sicor estají chajac chihtá uwat rahjacro. Eyta rahjác rehquít, Jesús tihráy béjecro.

¹⁹ Béccayat fariséoinat imár owár rahra rahra wajacro:

—Isat uw quin “Jesús tamo síhwati jawi,” waquít cat batro. Uw bahnaquin ey wahitay béjecro, wajacro.

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Uw ricán to Jerusalén cutar bach yajcáy bejequin sicar cahujinra Griego uwro.

²¹ Griego eyin Felipe quin béjecro. Felípera pueblo Betsaida cajc Galilea cutar binro. Felipe quin cur wajacro:

—Werjayú, isat Jesús it cunro, wajacro.

²² Griégoinat Jesús it cun wacayat, Felípeat Andrés quin ehcwáy bijacro. Andrés quin ehcúr buca jor Jesús quin ehcwáy béjecro. Jesús quin cur wajacro:

—Griégoinat bah it cun wacaro.

²³ Ehcwayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sirat ima Cara Ayin Wajaquin ayan cuít ehcún acu bar cab cujacro, -wajacro-.

²⁴ Aját ba quin wacaro. Ritút sasor yehnyat cucú rijaquey owro. Eyta cuar ritút yehnjaquey uban cuít chácáro. Cuatán cucú rítieyra óhntiro. Ohntieyra im ubistán rehcaro, -wajacro-.

²⁵ Bíyinatán bahnacan im chihtá cutar yaj cun rehcayat, éyinan Sir owár ita báreyra. Bíyinat cajc uch cutar ima chihtá cutar yajti cuar, Sir chihtá cutar yaj cun rehcayat, eyin cuacúr Sir owár etiti ohbac itayqueyra, -wajacro-.

²⁶ Bíyinan as chiwa chac cúntara éyinan as cucách acor cuiti béyataro. Eyta bécayat, as birar jácayat, eyin cat erar jácaqueyra. Biyin as chiwa chácayat, as Tetát eyin ajcá ji bécaro, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Jesusat acsar wajacro:

—Ahra as urá cuechín chuchinro. Aját icúr séhwatatara istítiro, -wajacro-. ¿Aját wacátaica, “Tetú uwat as yau ayti síuwi,” wacátaica? Eyta cuar eyta wácajatro. As yauwayta cajc uch cutar rajacro, -wajacro-.

²⁸ Tetú, uw quin ehcuwi. Bahan ayan bahnaquin cuitatro, ehcuwi, wajacro.

Etat cuacúr bin Sirat wajacro:

—As ayan bahnaquin cuitar bar ehcujacro. Bucoy cat ehcunro, wajacro.

²⁹ Uw ricán to binan erar itro. Eyinat cat ajc rahjacro. Rahcuír cahujinat wajacro:

—Cuir tutro, wajacro.

Cahujinat wajacro:

—Sir cuacúr cacmát Jesús jor tewjacro, wajacro.

³⁰ Waquíit Jesusat eyin quin wajacro:

—Ajc eyan as acui téwtiro. Cuat baat rahcuín acu tewjacro, -wajacro-.

³¹ Ahra Sirat cajc uch uw quin ay bár yajác tayar chiáyqueyra. Sisrám cajc uch cutar ayquib ey uc téyqueyra, -wajacro-.

³² Ahra as cajc uch cutar bin cuacúr caruc ojcor yehwyat, aját uw bahnaquin as quin roquinro, wajacro.

³³ Eyta wacayat ima bitara chinátatara ey ehcujacro.

³⁴ Etat uwat wajacro:

—Is bach carit cuihsujaquey cutar uchta wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin etiti itataro,” wacaro. ¿Bitara reht Uw Síuquib caruc ojcor yehwátaro, waca? ¿Uw Síuquib rehrcá? wajacro.

³⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan cuan áyqueya, urá wíqueyan ba owár inic itataro. As urá wíquey ba owár ityat, as chihtá cawí. As chihtá cácayat, ba Sir owár etiti ohbac itayqueyra. Biyan as chihtá cátieyra éyinat Sir owár ohbac itajar istítiro. Biyan tinchat cutar bicayat, eyin birar bíctara istítiro. As chihtá cátieyan éytaan wanro. -wajacro-.

³⁶ Etar asa urá wíqueyan ba owár ityat, aját ba urá wícata síhñawi. Aját ba quin urá wícayat úchtaan wan rehcaýqueyra. Cuanyat cajc cutar uwat ay istír eyta, aját ba quin urá wícayat, baat eyta ay istáyqueyra. Urá ji rehcaýqueyra, wajacro.

Eyta waquíit Jesús bar bijacro. Eyin cahmor ruhjacro.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷⁻³⁸ Uchicrias Sir chihtá ehcuquib Isaíasat uchta wajacro:

Caru, isat ba chihtá ehcujacan uwat ráhctiro.

Sirat uw quin im ajcan urán ehcujacro. Isaíasat eyta wajacro.

Jesusat judíoim ub acat ub bár bin yehnjaquey ub ji chájaquinro. Chein cat sicor estají chájaquinro. Eyta yajác cuar, Isaíasat wajác uní rehquin acu

éyinat Jesús tamo Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro, síh̄watiro.

³⁹⁻⁴⁰ Isaíasat uchta cat wajacro:

Sirat eyin ub anjacro. Eyin urá bár chájacro. Eyta chátiir waquíit éyinat ub cut wahitír istátaro. Urá ji rehquíir cácataro. Eyta caquir urá tehmóyqueyra. Eyta tehmoyat, Sirat imár tayar bár chácayta acu conáyqueyra.

Isaíasat eyta wajacro. Eyta rehquíit éyinat Jesús tamo “Sirat cara ayin wajaquin eyan eyro,” síh̄wajatro.

⁴¹ Isaíasat Jesús ojcor eyta wajacro. Jesusan ayan cuít rehcata récaji itchacro. Eyta itcháic rehquíit Jesús ojcor tewjacro.

⁴² Ey rícaran judío carin to binat Jesús tamo síh̄wajacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síh̄wajacro. Ur ícatra Jesús tamo eyta síh̄wajac cuar fariséoin cahmar ay wini rehjecro. Ay wini rehquíit uw quin ehcútiro, secuac usar rauwic síuti acu.

⁴³ Uwat eyin ajcá ji be cunan cuít síh̄wajacro. Sirat eyin ajcá ji beyin acura etach síh̄watiro.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Jesusat uchta wac cohwjacro:

—Bíyinat as tamo Sirat Cara Ayin Wajaquin asan ey síh̄wayat, éyinat as istir tamo síh̄watiro. As áyjaquey tamo cat síh̄waro, -wajacro-.

⁴⁵ Bíyinat as ityat, éyinat as áyjaquey cat itro, -wajacro-.

⁴⁶ Asan cuan áyqueyro. Urá wíqueyro. As cajc uch cutar rajacro. Uwa tinjac cutar ístajar eyta aját uw quin urá wítieyra éyinat cat éytaan wan ístajatro. Urá batro. Biyin as tamo síh̄wayat, eyin urá bár seo ítitiro. As uwan urá bár ítiti acu as rajacro.

⁴⁷ Uw siwin acu rajacro. Bíyinat as chihtá cucách cut rahcuír yájtieyra, eyin quin ah cutar ajatrá tayar chítiro. Ajatrá uw quin ay bár yajác tayar chíin acui rátiro. Cuatán cajc cutar uw siwin acura rajacro.

⁴⁸ Aját chihtá tewjacro. Chihtá tewjác uwat cati etar cábara tinyat,

aját tayar chiáyqueyra. Bíyinat as ria yájtieyra, as chihtá cátieyra, eyin quin tayar chiáyqueyra.

⁴⁹ Ajmár urá cut téwtiro. Tetát as áyjaqueyat as quin wajacro: “Uchta wawí. Uchta ehcuwi,” wajacro.

⁵⁰ Aját ítitan, Tetát wac ayjac ey uwat cácat, im owár etiti ohbac ítataro. Etarwan Sirat as quin icúr waquíin áyjactara aját eyta wacaro.

13

Jesús lava los pies de sus discípulos

¹ Cuanmí cut Pascua fiesta yajquin cuanata cuanjacro. Eyta jat Jesusat ítitan, ima cajc uch cutar bin cuacúr ben bar cab cujacro. Tet quin ben bar cab cujacro. Ben acu cab cucayat, Jesusat cajc uch cutar ima chiwa sehnacro. Récaji sehnacan áhajira im eyta etiti sehnacro.

² Bach yajquin tino Jesús ima chiwa owár ira yayay yinjacro. Anto yayay yinti cuat Sisramat Judas Iscariote urá bar tan téjecro, Jesús quehsí bin at icar chácayta acu.

³ Jesusat ítitan, Tetát ima quin bahnác yajquin acu ajcan urán wijacro. Imát ítitan, Sir owár bin rajacro. Sicor cat Sir quin bétaro.

⁴ Eyta istiran Jesús mesa acor chihrjacan sicor yehnjacro. Yehnár oya cuitchiney sutchacro. Oya cuitchiney sutír im ur acat toalla questajacro.

⁵ Questár rih soya sar rih bahjacro. Rih bahr car ima chiwa istiyáy cat, istiyáy cat ques timá sucuáy yehnjacro. Sucuír oya im urá acat questajác cut iwjacro.

⁶ Istiyáy cat, istiyáy cat suc raquian Simón Pedro quin wijacro. Wicayat Simón Pédroat Jesús quin wajacro:

—Caru, bah caran to etar bah quin as ques timá suc ay cun batro, wajacro.

⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Ahajira aját icúr yájtara bahat istítiro. Cuatán yahncút itchácaqueyra, wajacro.

⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahatra as ques timara sucti jawi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah ques timá súctieyra bah as chiwa chácajatro.

⁹Etat Pédroat wajacro:

—Caru, súctieyra bah chiwa chácajatar, as ques timá cat, as atum cat, as cuisa cat sucwi, wajacro.

¹⁰Etat Jesusat wajacro:

—Biyin bar sujáctara eyin timá batro. Ques timá etac sucuátaro, -wajacro-. Ques timá sucuír eyta, ba bahnaquin urá ay bár éytaan wan órojocro. Urá órotian istanác étanro, wajacro.

¹¹Jesusat bíyatan ima quehsí bin at icar chácatatar ey bar itchacro. Eyta itchác rehquí, “urá órotian istanacro,” wajacro.

¹²Jesusat ima chiwa bahnáquinay ques timá sucuír, oya sutchacan sicor chájacro. Chaquir sicor mesa acor chihrajacro. Chihrir wajacro:

—Aját eyta yájqican bitán yajquíctara, ba quin ehcuro, -wajacro-.

¹³Baat as quin wacaro: “Caru, síwquibu,” wacaro. Eyta wacayat, yarsa tewro. Asan eyro, -wajacro-.

¹⁴Asan ba acu cara cuar, ba acu siwquib cuar, aját ba ques timá bar sujacro, -wajacro-. Etar aját ba ques timá sucuír eyta, baat cat eyta rahra rahra ques timá sucuátaro, -wajacro, ima chiwa quin-.

¹⁵Baat eyta yajc sinin acu ajatán eyta ehcuajacro, baat aját yajaquey im eyta yajcayta acu.

¹⁶Aját ba quin wacaro. Carin cacmán ima cara owárara cutiro. Chihtá béquibra ima ayquib owárara cutiro, -wajacro-.

¹⁷Ahra baat ey chihtá cucách cut rahjacro. Acsar chihtá rahjaquey yajquí, ahní rehcaýqueyra, wajacro.

¹⁸Aját “urá óroti” wacayat, ba bahnaquin ojcori téwtiro. Ajmarát chiwa cájacan ajatán eyin itro. Eyta cuácayat Sir carit cutar uchta cuihsujacan uní rehcatáro. Uchta cuihsúr wajacro: “Ser istiyát as owár ira cohjocro. As

owár cohc cuar as quehsí waajacro.” Sir carit cutar eyta cuihsujacro.

¹⁹Aját ba quin istiyát quehsí waata récaji ehcuro. Etat eyta rehcaýat, baat síhwtaró, aját ba quin asan rehtara ehcuajacan asan eyro, síhwtaró, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-.

²⁰Aját ba quin wacaro. Bíyinat aját ayquey ajcá ji bécaýat, éyinat as cat ajcá ji bécaro. Bíyinat as ajcá ji bécaýat, as áyjaquey cat ajcá ji bécaro, wajacro.

Jesus anuncia que Judas lo traicionará

(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹Eyta waquí, cuean to rehjecro. Cuean to rehquí ima chiwa quin ruhcti ehcuajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba sicar bin úbistiyat as quehsí bin at icar wícatáro, wajacro, Jesusat.

²²Jesusat eyta wacayat, chiwat síhwtajacro: “¿Biyat Jesús quehsí bin at icar wícatatara?” síhwtajacro. Eyta síhwa rabar rahra rahra imár owár wahitchacro.

²³Asa uch cuihsuquey Jesús ima chíwáro. Asan Jesús ecsar chihrir ítchacro. Jesusat asan sehnacan cuitro.

²⁴Jesusat “istiyát as quehsí bin at icar wícatáro,” wacayat, Simón Pédroat as quin at bécabac yajacro, tayon acu. As quin wajacro:

—¿Rehr ojcor tewqui? táyowi, wajacro.

²⁵Etat as Jesús ecor ihtic bir car Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácataca? wajacro.

²⁶Etat Jesusat wajacro:

—Aját pan rihar sar siwinro. Siwir aját istiy quin wíquinro. Bi quino wíctara, eyan eyro, wajacro.

Eyta waquí, Jesusat pan yehwajacro. Yehwír rihar sar siwajacro. Siwir Judas Simón Iscariote waquí, quin wíjacro.

²⁷Wícaýat Júdasat pan cájacro. Etat Sísram Satanás Judas ur icar raújacro. Pan wiquir Jesusat Judas quin wajacro:

—Bahat icúr yajquíntara, in yajwí, wajacro.

²⁸ Jesusat Judas quin eyta wacayat, cahujinat Jesusat bitán eyta tewjáctara istítiro.

²⁹ Chiwa cahujinat síh̄wajacro: “Judas ray ucu yéh̄wquibro. Etar Jesusat ey bach yajquín acu icúr táyoctara ey wahy ayjac óraro,” síh̄wajacro. “Eyta bártara cuayín quin ray wiquin ayjac óraro,” síh̄wajacro.

³⁰ Judas pan caquir inchajin watar waajacro, cheycar cutar.

El nuevo mandamiento

³¹ Judas bi yiror Jesusat wajacro:

—Ahran uwat asan Uw Síuquiban ayan tahnác istáyqueyra. Sir cat ayan tahnác asa Uw Síuquib cutar istáyqueyra.

³² Asa Uw Síuquib cutar Sir ayan tahnác ehcúctara, Sirat rahra as Uw Síuquib ayan tahnác ehcwáyqueyra. As Uw Síuquib ayan tahnác ehcún acu bar cab cujacro, -wajacro-.

³³ As sasú, as ba owár biráy ítajatro, -wajacro-. Baat as úroyqueyra, -wajacro-. Uro cuar aját judíoín quin wajacan ba quino cat wacáyqueyra. As birar bíctara ba erar béyajatro, -wajacro-.

³⁴ Aját ba quin uchta yajc áyinro. Baat anto rahcti bin chihtá uchta yajc áyinro. Rahra rahra sehnác chawí. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chawí.

³⁵ Baat rahra rahra sehnác chácayat, bahnáquinat istír síh̄wataro: “Eyin Jesús chíwaro,” síh̄wataro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro le negará
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ Jesusat eyta wacayat, Simón Pédroat wajacro:

—Caru, ¿ba birar benca? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ahra as birar bíctara, bah erar as owár récaji béjetro, -wajacro-. Eyta cuar yahncutrun bah as owár béyqueyra, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

³⁷ —Caru, ¿bitara reht récaji bah owár béjerqui? -táyojocro-. As bah sehná reht bar yarátaro, wajacro.

³⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Uní waca? ¿As quesán yarátayica? Aját bah quin uní wacaro. Cohcarám cohwin cahmor bahat as ojcor wacáyqueyra. “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra, wajacro.

14

Jesús, el camino al Padre

¹ Jesusat chiwa quin wajacro:

—As bírara bíctara baat síh̄wa sácati jawí. Cue rehti jawí. Ba urá Sir icar chawí. Ba urá as icar cat chawí, -wajacro-.

² As Tet itic cutar úbachan toro. Aját ba cahmor ba itic oroy benro, -wajacro-. Eyta barir waquít aját eyta wácajatro, -wajacro-.

³ Bir car, ba cahmor bahnác oror car as sicor wiquinro. Sicor wiquír ba as owár béyinro. As birar ítictara, ba cat im erar itin acu sicor ba ucay wiquinro, wajacro.

⁴ As birar bíctara erar cuwín ibit baat itro, wajacro.

⁵ Etat Tomasat wajacro:

—Caru, bah birar bíctara isat istítiro. Birar bíctara istiti etar, erar cuwín ibit bitách ítajatro, wajacro.

⁶ Etat Jesusat Tomás quin wajacro: —As cutar bétaro. Sir quin cuwín acu asan íbitan wanro. Ajc uní téwqueyan asan eyro. Ohbac it áyqueyan asan eyro. As cutar bétieyra Sir quino cúwajatro, -wajacro-.

⁷ Ahra baat as itchác rehquít, as Tet cat istáyqueyra. Aha yahncút as Tet bar itro. As Tet bar itchacro, wajacro.

⁸ Etat Felípeat Jesús quin wajacro:

—Caru, is quin Tet ehcuwi, -wajacro-. Tet ehcwáyatan eyan cábaro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat wajacro:

—As ba owár úchicri rehjecro. Felípeu, bah owár úchicri rehjéc cuar, ¿bahat asa Tetá urá im eyta séh̄watiqui? Bíyinat as istíctara, éyinat as Tet cat itro, -wajacro-.

Eyta cuácayat, as quin “Tet ehcuwi,” wacayat, cuayir tewro, -wajacro-.

¹⁰ Felípeu, ¿Bahat uchta séhwtiqui? As urá as Tet ícatro. Tet urá as ícatro. ¿Bahat eyta séhwtiqui? -wajacro, Felipe quin. Acsar Jesusat chiwa quin wajacro-. Aját ba quin wajaquey ajmár chihtá cut wátiro. Tetán as ur ícatro. Tetát as cutar ima chihtá yajcaro, -wajacro-.

¹¹ Aját bah quin “as urá Tet ícatro” wacayat, “Tet urá as ícatro” wacayat, aját uní wac síhñawi. Aját wajaquey rahcuír aját uní wajác síhñatitara, aját yajaquey tamo síhñawi. Ey tamo síhñar aját uní wac síhñawi.

¹² Aját bah quin wacaro. Bíyinat as tamo “Sir wacjá Jesusat as cuitar yajcáyqueyra,” síhñayat, éyinat aját yajquey cat yajcáyqueyra. Aját Sir urá cut yájqueyan éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra. Asan Tet quin bic rehquít, éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra.

¹³ Aját ba conquey rahcuáyqueyra. Ba as chiwa etar baat icúr chíctara, aját ba acu ey yajquinro. As Sir wacját eyta yajc etar uwat as Tet ojcor ay tewáyqueyra.

¹⁴ Ba as chiwa etar icúr chíctara aját ey yajquinro.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ Baat as sehnáctara as chihtá yajcáyqueyra.

¹⁶ Aját ba cuitar Tet quin coninro. Conyat Tetát ba quin cuitar yajquib istiy áyayqueyra. Ba owár etiti itin acu áyayqueyra.

¹⁷ Cuitar yajquib eya Ajcan Cámuro. Ajcan Camur Eyat Siran bitáratara uw quin tehmoti ehcuro. As chiwa bár éyinat Ajcan Cámuran Ey ístajatro. Ajcan Camur Ey istiti rehquít, éyinat imár urá sar rau áyajatro. Eyta cuar Ajcan Cámuran Eya ba owár ítro. Ba ur icar ítayqueyra. Eyta rehquít baat Ajcan Cámuran Eya ítro.

¹⁸ Aját ba istir báhtiro. As sicor ba quin wiquinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-.

¹⁹ Biráy bár cuat as chiwa bár éyinatra as bucoy istiti rehçáyqueyra. Eyta cuar baatán asan bucoy istáyqueyra. As sicor yehnár yarti itic etar ba cat Sir owár etiti ohbac ítayqueyra.

²⁰ As bucoy ityat, baat uchta istáyqueyra. As urá Tet ícatro. Eyta cat as urá ba ícatro. As urá ba icar eyta, ba urá eyta as ícatro. As bucoy ityat, baata éytaan istáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

²¹ Bíyinat as ajc rahcuír yájctara, éyinat as sehnacro. Bíyinat as sehnactar, as Tetát cat eyin sehnacro. Aját cat eyin sehnác cháquinro. Eyinat as ítayta eyin quin wiquinro, wajacro.

²² Júdasat wajacro. Judas eya istiró. Simón Iscariote waquíj batro. Judas eyat wajacro:

—Caru, ¿bitara etar bah istayta is quin wiquínica? ¿Bitara etar behmá chiwa bár éyinat bah istayta eyin quin wítica? táyojocro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Bíyinat as sehnáctara éyinat as ajc rahcro. As ajc rahcuíc éyinan as Tetát sehnacro. Eyin quin Tet cat, as cat roquinro, eyin owár itin acu.

²⁴ As sehnác bár éyinat as ajc ráhctiro. Ajc eya ajmár urá cut téwtiro. Tetát aját eyta waquín áyjacro, -wajacro-.

²⁵ As ba owár ita rabar aját ba quin eyta wacaro.

²⁶ Cuitar yajquib eya, Sir Ajcan Cámuran Eya Tetát áyayqueyra. As ajc cut áyayqueyra. Eyat ba quin bahnác síwayqueyra. Aját ba quin ehcu-jacan tan chinti síhñayta acu bow wíçayqueyra.

²⁷ As bicayat, as chihtá cut ba tan wan ítayqueyra. As tan wan itir eyta, aját ba cat eyta tan wan itin ac cháquinro. As chiwa bár éyinat tan wan itin chácayatra cútiro. As bic rehquít, cuitra síhñati jawi. Cue rehti jawi. Ayuí rehti jawi, -wajacro-.

²⁸ Baat as ben tewjác bar rahjacro. As sicor ba quin wiquin tewjác cat bar rahjacro. Baat as sehnactar, asa Tet quin bic etar ba ahní rehçátaro.

As Tetán ayan as cuitro. Etar as Tet quin bic rehquít, ba ahní rehcatáro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

²⁹ Baatán aját uní wajác síhwayta ac aját ba quin récaji eyta wajacro. Eyta rehcajat, baat aját uní wajác síhwatáro.

³⁰ Ahra acsar ajatrá ba owár biráy téwajatro. Cajc uch cutar ayquib, Sisrama bar racaro. Eyan as áyquibi batro. As icrí yajc áyajatró, -wajacro-.

³¹ Cajc uch cutar ítquinat aját Tet sehnác istayta acu aját Tet chihtá bahnác yajcaro, -wajacro-. Bar jaw̄. Usár bin acsar béyatáro, wajacro.

15

La planta de uva y sus ramas

¹ 'Asan chistár cúcara ayan cuít biyan wanro. Ba as cuicaran wanro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. Chistár cayibat imát rijaquey ay obir yajquír eyta as Tetát is eyta ay obir yajcaro.

² Chistár cayibat ub chati cuicar éyinra ehsú tijcár eyta as Tetát eyta yajcaro. Bíyinat as Tet chihtá yajti jácayat, éyinan ub chati cuicaran wanro. As Tetát eyin cuicaro. Etar cat cayibat cuicar ub cháqueyin ehchí oron acu quétara ay bár eyin ehsú tijcaro, uban cuít chácayta acu. As chihtá yájqueyin cuicar ub cháqueyin wanro. As Tetát eyin urá éytaan wan óro, ima chihtán ayan cuít yajcayta acu.

³ Eyta cat aját ba quin chihtá ehcúr cuitar ba urá bar órojocro. Ur ay chájacro.

⁴ As owár cuiiti ítuwi. As ba owár cuiiti itir eyta, as owár eyta cuiiti ítuwi. Chistár cucar ojcor bin cuicár cuic tijcayat, ub bitách chácajatró. Ba cat éytáro. As owár bin cuicayat, baat Sir ub cahmor ayra yájcajatró.

⁵ Asan chistár cúcaran wanro. Baan as cuicaran wanro. Bíyinan as owár cuiiti ityat, as cat eyin owár cuiiti ityat, cuicaran uban to chaquir eyta éyinat éytaan wan as chihtán bucoy bucoy yajcaro. Baat as batra eyta yájcajatró, -wajacro, Jesusat-.

⁶ Bíyinan as owár ítiti éyinra cuicaran ay bár biyan wanro. Cuicaran ay bár bin ínayta acu ter eyta eyin cat eyta técaro. Inyat sécuaro. Secuar oc cut wahnro, wajacro.

⁷ 'Ba as owár cuiiti ítictara, aját síwjaquey yájctara, as Tet quin icúr chí cúntara chiwi. Chícayat Tetát bar wícayqueyra.

⁸ Uchtaan as Tet ayan tahnác ehcuro. Cuicaran uban to chaquir eyta, ba cat éytaan wan as chihtá cutar ítuwi. Eyta ityat, as chiwa rehquey uw quin ehcuro. Eyta ehcwayat as Tetán ayan tahnác ehcuro.

⁹ As Tetát as sehnacro. As Tetát as sehnác eyta, aját cat eyta baan sehnacro. Aját ba sehnár yajc etiti acu as owár cuiiti ítuwi.

¹⁰ Aját as Tet chihtá yajcaro. Chihtá yajcayat, as Tetát as sehnár yajc etítiro. Baat cat eyta as chihtá yajcayat, aját ba sehnár yajc eta báreyra, wajacro.

¹¹ 'Ajmár ahní rehquír eyta, ba cat eyta ahní rehcajta acu eyta wacaro. Behmaran ahní yarsa rehcajta acu eyta wacaro.

¹² Aját baatán uchta yajquín wacaro. Rahra rahra sehnác chaw̄i. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chaw̄i, -wajacro-.

¹³ Bíyinan ima íwoquin yarti acu chinyat, éyinat íwoquin sehnacan cuitro. Cahujín íwoquin sehnác ey owár cutiro. -wajacro-.

¹⁴ Baan as íwoquinro, as chihtá caquir yajcayat.

¹⁵ Acsar aját baan cacúm awútiro. Cacumát ima cara icúr yajquín séh̄wactara istítiro. Etarwan acsar baan cacúm awútiro. Íwoquin awunro. As Tetát as quin ehcujác ey aját ba quin bahnác ehcujacro. Etar íwoquin awunro.

¹⁶ Baatrá asra cátiro. Cuat aját ba cájacro. Caquir, cuicár ub cháquiran wan, baat bucoy cat, bucoy cat Sirat yajc áyjaquey yajquín acu áyjacró. Eyta yajquey úchicri rehcajqueyra. Etar cat ba as chiwa etar icúr chíctara, Tetát wícayqueyra.

¹⁷ Eyta cuácayat aját ba quin uchta yajc ayro. Rahra rahra sehnác chawí.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ 'Cajc cutar as chiwa bár éyinat ba quehsuyat, uchta síhñawi: "Eyinat récaji Jesús quehsujacro," síhñawi, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-.

¹⁹ Ba as chiwa barir waquí, as chiwa bár éyinat ba imaray sehnác jácataro. Eyta cuar aját baan ajmár chiwa ajquí chájacro. Ba as chiwa bár eyin owár batro. Eyin owár bár rehquí, éyinat ba quehsuro.

²⁰ Aját ba quin wajaquey síhñawi: "Cacumán ima cara owárara cutiro." Cahujinat as ruhñujactar, ba cat ruhñayqueyra. As chihtá yajactar, ba chihtá cat yajcayqueyra.

²¹ Baan as chiwa rehquí, eyta ruhñayqueyra. Eyinat as ayquib istiti rehquí, ba eyta ruhñayqueyra, -wajacro-.

²² Aját eyin quin teway rátiir waquí, eyin ay bár yajác tayar bár rehçayqueyra. Eyta cuar aját eyin quin teway rajác rehquí, éyinatra "Isat istiti rehquí, Sir tayar yajacro," bitách wácatatro.

²³ Bíyinat as quehsuyat, éyinat as Tet cat quehsuro.

²⁴ Aját eyin ub acat ub bár bin yehñajaquey ub ji chájacro. Chein cat sicor estají chájacro. Cahmor cahujinat yajti ey aját eyin ub acat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehçujacro. Eyin ub acat eyta yájtiiir waquí, eyin ay bár yajác tayar bár rehçata binro. Eyta cuar éyinat aját yajaquey bar wahitchacro. Itchác cuar, as cat, as Tet cat quehsuro.

²⁵ As cat, as Tet cat quehsujác cuar, Sir carit cutar cuihsujác uní rehçayta acu eyta yajcaro. Sir carit cutar uchta cuihsujacro: "Aját eyin acu ay batra icrí yájtiro. Eyta cuar éyinat as quehsujacro."

²⁶ 'Cuitar yajquib, Ajcan Cámuran Eya Tet quin bin wicáyqueyra. Aját Ajcan Camur Eya áyinro. Eyat Siran bitáratara uw quin uní ehçuro. Eyat as ojcor tewáyqueyra.

²⁷ Baat cat as ojcor tewáyqueyra. Aját uw siñay yehñic cutar echí ah ocso tas baan as owár rehçaro. Etar baat as ojcor tewáyqueyra, wajacro.

16

¹ 'Baat as waca teti acu aját ba quino eyta wajacro.

² Secuac usar ba rau ayti jácayqueyra. Etar cat bíyinat ba yauyat, éyinat síhñataro: "Sir ub cahmor ay yajcaro," síhñataro.

³ Uwat as istiti rehquí, as Tet cat istiti rehquí, ba eyta ruhñayqueyra.

⁴ Aját ba quin eyta ruhñata récaji ehçuro. Etat uwat ba eyta ruhñun acu cab cucayat, baat aját récaji tewajaquey tamo síhñayqueyra, wajacro.

Lo que hace el Espíritu Santo

'Aját anto uw siñay yehnyat, ba quino eyta ehçútiro. As ba owár itic rehquí, éytara ehçútiro.

⁵ Eyta cuar ahra as áyjaquey quin benro. Eyta cuar bíyati as quino "¿Bah bir biqui?" wátiro.

⁶ Aját ba quin eyta wajác rehquí, ba cue rehçaro.

⁷ Aját ba quin wacaro. As bicayat wan ba acu ayan cuitro. As biti rehçayatra, cuitar yajquib eya ba quino wícatatro. As bíyeyra aját cuitar yajquib ba quino áyinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quino-.

⁸ Cuitar yajquib ba quin wicáyqueyra. Wicayat eyat uw quin ehçwáyqueyra. Uw imarat ay bár yajác istayta acu ehçwáyqueyra. Ay yajquín acu ay bitara yajcátatara ey cat ehçwáyqueyra. Uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chiyata ey cat ehçwáyqueyra. Cuitar yajquib wicayat, uw quin eyta ehçwáyqueyra.

⁹ Eyta ehçwayat uwat as tamo síhñati rehquí, imarat ay bár yajác istáyqueyra.

¹⁰ As Tet quin benro. Bicayat baat acsar as istá báreyra. Etar ay yajquín acu bitara yajcátatara ehçwáyqueyra.

¹¹ Cajc uch cutar ayquib, Sistrám quin Sirat tayar bar chíjacro. Etar

uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chiyata istáyqueyra. Cuitar yájquibat ehcwayat, eyta istáyqueyra, wajacro.

¹² 'Aját ba quin chihtán ehcú bálnajatro. Eyta cuar aha ehcwayat, ba ur icar bahnác sínajatro. Etar aha ehcútiro.

¹³ Eyta rehquít, Sir Ajcan Camur Eya wicáyqueyra. Eya Siran bitáratara tehmoti ehcúquibro. Wicayat baat ey chihtá cut uní eyan bahnác istáyqueyra. Ima chihtai ba quino tewá báreyra. Cuat Tetát tewic rahcuíc eyra ba quin ehcwáyqueyra. Yahncút bitara rehcatatara, eyat récaji ehcwáyqueyra.

¹⁴ Sir Ajcan Camur Eyat as ayan tahnác ba quin ehcwáyqueyra. Aját tewquey acsar ba quin ehcwáyqueyra. Eyta ehcúc rehquít, as ayan tahnác ehcwáyqueyra.

¹⁵ Tetát as quin bahnác ehcuro. Etar aját ba quin wánora: "Aját icúr tewictar Sir Ajcan Camur Eyat acsar ba quin ehcwáyqueyra," wánora.

¹⁶ 'Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁷ Eyta wacayat Jesús chiwat rahra rahra imár owár táyojocro:

—¿Jesusat bitara ojcor tewqui? Is quin wacárora: "Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra," wacárora. Etar cat Jesusat is quin wacárora: "As Tet quin ben etar, baat as istá báreyra," wacárora.

¹⁸ "Biráy bar cuanyat," wacayat, ¿bi ojcor tewqui? Isat ráhctiro, wajacro, ijmár owár.

¹⁹ Chiwat ima quin ey ojcor tayo cun rehquíc Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wánora: "Biráy bár cuat baat as ititi rehcaçãoqueyra. Etat bucoy biráy bár cuat as istáyqueyra," wánora. ¿Baat behmár owár rahra rahra aját eyta wajác ojcor táyoqui? -wajacro-.

²⁰ Aját ba quin wacaro. Ba óyqueyra. Cue rehquír conáyqueyra. Eyta cuar as chiwa bár eyin ahní rehcaçãoqueyra. Ba récaji cue rehcatatara cuar, yahncút ahní rehcaçãoqueyra.

²¹ Saha yehnín isó yehnyat, abán yaran abáy cuácayat, cue rehcaro. Eyta cuar sah yehnyat, yaran abáy jajac ojcor séhwti. Sah cajc uch cutar yehnjác rehquít, ahní rehcaro.

²² Sah yehnín isó yehnyat, aba cue rehquír eyta, ahra ba éytaan wan cue rehcaro. Eyta cuar aját ba bucoy tihrinro. Bucoy tihryat, sah yehnyat aba ahní rehquír eyta ba ur icar éytaan wan ahní rehcaçãoqueyra. Ahní rehcatatara, cahujinat ba ahní rehcatatara báreyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

²³ As bucoy ityat, baat as quinoi icrí chiya báreyra. Tet quin chiáyqueyra. Baat Tet quin as chiwa rehquít, icúr coníctara Tetát wicáyqueyra.

²⁴ As chiwa rehquít baat chiata cuar áhajira icrí chítiro. Ahra chiwi, -wajacro-. Chícayat bar wicáyqueyra, ba ahnian cuít rehquín acu.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ 'Aját ba quin chihtá siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Eyta cuar biráy bár cuat aját ba quin icúr bi ojcor tewá báreyra. Icúr bi ojcor tewti cuar Tet ojcor ba quin ruhcti ehcunro.

²⁶ As bucoy ityat, as chiwa rehquít, baat Tet quin chiáyqueyra. Ajatrá ba cuitar chiinro, wátiro. Behmarat chiáyqueyra, as chiwa rehquít.

²⁷ As Tetát ba sehnác etar, chiáyqueyra. Baat as sehnác etar, baat asan Tet quin bin wijác sihwac etar Tetát ba sehnacro.

²⁸ As Tet quin bin wijacro. Cajc uch cutar wijacro. Ahra as cajc uch cutar bin bar bicaro. Sicor Tet quin benro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Etat chiwat Jesús quin wajacro:

—Ahra bahat is quin chihtá siwín acu icúr bi ojcor téwti.

³⁰ Isat ítitan, bahat bahnác itro. Cahujinat anto bah quin táyoti cuat, bahat éyinat icúr tayon síhwactara

itro. Eyta cuácayat isat sihwat, bah Sir owár bin wijacro, wajacro.

³¹ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ahra baat as Sir owár bin wijác síhwaqui? -táyojocro-.

³² Ba cui beyin acu bar cab cucaro. Ba bahnaquin behmár usi beyin acu bar cab kujacro. Baat as istir báhtaro. Eyta cuar as ístiri batro. Tetá as jor rehçayat, as ístiri batro.

³³ Aját ba tan wan rehquín acu eyta wajacro. Ba urá as icar chácayat, tan wan rehçáyqueyra. As chiwa bár éyinat ba cuaquin acu ruhwáyqueyra. Eyta cuar cuécuti jawi. Aját as chiwa bár eyin bar burbar yajacro, wajacro, Jesusat.

17

Jesús ora por sus discípulos

¹⁻² Jesusat ima chiwa quin eyta waquí, cuacúr wahitchacro. Cuacúr wahitír, Tet ojcor conjacro:

—Tetú, ahra bar cab kujacro. As bah wacjá ayan cuít uw quin ehcuwi, -wajacro-. Bahatan aját uw bahnaquin ayan acu ajc waajacro. Eyta rehquít bahat as ayan cuít uw quin ehcuwi, aját cat bah ayan cuít uw quin ehçwayta acu. Uwa baat as quin áyjacro, -wajacro, Jesusat Sir quin-. Uw eyin behm owár etiti ohbac itin acu aját ajc waanro. Behmát as quin eyta yajquín wajacro.

³ Bahan Sir queney istán eyro. Bahat as áyjacro. As ajcan Jesucristoro. Uwat bahan ítara, as cat ítara, bah owár etiti ohbac itayqueyra, wajacro, Tet quin.

⁴ Bahat as quin yajc áyjaquey bahnác bar yajacro. Aját yajaquey cutar baha ayan cuít cajc cutar bar ehçujacro.

⁵ Tetú, bah ub acat asa ayan cuít chawí. Anto cajc chati cuat bah ub acat asa ayan cuít chájacro. Ah cat bucoy ayan cuít im eyta chawí, wajacro.

⁶ Bahat cajc uch cutar uwa as chiwa rehquín acu as quin wíjacro. Aját eyin quin bah rehrtara bar ehçujacro. Eyinan behmá chíwaro.

Behmáy etar eyin as quin wíjacro. Wíçayat éyinat bah chihtá wáçati yajacro.

⁷ Wáçati yajquí car ahra éyinat uchta itro. Bahat as quin wíjaqueyin bah at icar binro. Ahra eyta itro.

⁸ Bahat as quin chihtá ehçujaquey aját eyin quin ehçujacro. Ehçwayat éyinat rahjacro. Rahcuír éyinat ítitan, as bah owár bin rajacro. Etar cat éyinat bahat as ayjac, síhwaro, wajacro, Jesusat Tet quin.

⁹ 'Aját eyin cutar conro. As chiwa bár bin cutari cóntiro. Bahat as quin wíjaqueyin cutar conro. Eyin behmáy rehquít, aját eyin cutar conro, -wajacro, Jesusat-.

¹⁰ As chiwa bahnáquinan ba chíwaro. Ba chiwa bahnáquinan as chíwaro. Eyinat as ehçian cuít ehçuro, -wajacro-.

¹¹ Ahra as bah quin bicaro. Biráy bár cuanyat, asra cajc cutar ítajatro. Eyta cuar as chiwa cajc cutar acsar itayqueyra. Tetú, bah ayro. Behmá ajcan urán cutar chiwa obir yajwi. As quin ajcan urán wijac ey cutar obir yajwi, -wajacro-. Ba asi jor urá istanacro. As chiwa cat eyta rahra rahra ur istán rehquín acu eyin obir yajwi, -wajacro-.

¹² Eyin owár ita rabar, aját eyin obir yajacro, bah ajc cutar. Bahat as quin wíjaqueyin obir yajacro. Aját eyin tiw áytiro. Eyin bahnáquinat as waca tétiro. Bah chihtá cuihsujaquey uní rehquín acu uw ubistán eyat as waca ter chinátaro, -wajacro, Jesusat Tet quin-.

¹³ Ahra as bah quin bicaro. Bah quin anto biti cuat aját eyta conro. As chiwa imár ur icar ahní rehçayta acu eyta conro, eyin ahní caba rehçayta acu.

¹⁴ Aját eyin quin ba chihtá bar ehçujacro. Asra ajmár chiwa bár bin owárai batro. Eyta cat as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro. Owárai bár rehquít, as chiwa bár binat as chiwa quehsuro, -wajacro, Jesusat Tet quin-.

¹⁵ Bahat eyin cajc cutar bin cuacúr beyin acu cóntiro. Eyta conti cuar, bahat eyin ur ay bár yajc ayquey cahm siwin acu conro, -wajacro-.

¹⁶ Asa ajmár chiwa bár bin owárai bár eyta, as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro.

¹⁷ Behmá chihtá yajquín acu eyin behmáy cawí, behmá chihtá cutar. Bah chihtá uniro. Ey cutar cuar as chiwa behmáy cawí.

¹⁸ Bahat asa cajc uch cutar uw quin wiquín acu áyjacro. Bahat as cajc uch cutar ayjac eyta aját eyin cat eyta ayro, as chihtá uw quin ehcún acu.

¹⁹ As behmáy yehnjacro. Eyin behmáy yinayta acu as behmáy yehnjacro, bah chihtá yajquín acu. Eyin behmáy queney yinayta acu asa behmáy yehnjacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

²⁰ 'Aját ajmár chiwa eyin cuitar étani cóntiro. Uyin acu cat conro. Etar cat acsar eyin chihtá rahcuír cácata eyin cutar cat, asan Sirat ayjac síhŵata eyin cutar cat conro.

²¹ Eyin bahnaquin rahra rahra urá istán rehcayta acu conro. Tetú, éyinan is owár ur istán chácayta acu, aját bah quin conro. Bah urá as icar chájacro. As urá cat bah icar chájacro. Eyinat cat eyta imár urá éytaan wan is icar chácayta acu conro. As chiwa rahra rahra urá istán rehcayta acu conro, as chiwa bár binat bahat as ayjac síhŵayta acu.

²² Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat as ayan cuít chaquir eyta aját cat eyin éytaan wan ayan cuít chájacro. Eyin rahra rahra ur istán rehcayta acu ayan cuít chájacro. Asa bah owár ur istán rehquír eyta, eyin cat éytaan wan rahra rahra ur istán rehcayta acu ayan cuít chájacro.

²³ As urá eyin ícatro. Bah urá as ícatro, eyin imár owár ur istán wácati rehcayta acu. Eyin imár owár urán istán rehcayat, as chiwa bár binat bahat as ayjac, síhŵataro. Bahat as sehnác eyta as chiwa cat im eyta sehnac, síhŵataro.

²⁴ Tetú, bahat as chiwa as quin wíjacro. Aját as birar ítatatara eyin cat erar as owár it cunro, éyinat as ayan cuít istayta acu. Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat anto cajc chati cuat echí as sehná rehquít ayan cuít chájacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

²⁵ 'Tetú, bahat uw cayar yájtiro. Bah chiwa bár binat bah istítiro. Eyta cuar aját bah itro. As chiwat ítitan, bahat as áyjacro.

²⁶ Aját bah rehrtara eyin quin ehcujacro. Acsar cat ehcunro. Bahat as sehnár yajc eyta, éyinat cat im eyta rahra rahra sehnár yajcayta acu ehcunro. As cat eyin ur icar rehquín acu ehcunro.

18

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

¹ Jesusat Tet quin eyta conár, ima chiwa owár watar waa béjecro. Watar waar rih ajca Cedrón rahray béjecro. Erar caruc oliva ques itay béjecro.

² Jesús ima chiwa owár caruc oliva im ey ques cutar bucoy cat, bucoy cat béjecro. Eyta beyar ítqueyan, Júdasat cat itro. Judas éyatan Jesús quehsi bin at icar chaquin tewjáqueyro. Eyat cat erar beyar ítqueyan itro.

³ Eyta cuácayat, Judas cat caruc oliva im ey ques bijacro. Ey owár soldádoín cat, Sir usar bin poli-ciáin cat béjecro. Sacerdote cárinat, fariséoinat cat eyin áyjacro. Jesús quin bécayat cahujinat cárucuan ator, cahujinat espadan ator, cahujinat aceite oca soy sar anir ator, cahujinat rey cas ocan ator béjecro.

⁴ Jesusat ima acam bitara rehcata ey bar itchacro. Etarwan Jesús ima chiwa tac icar bin eyin acat bijacro. Bir wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojocro.

⁵ Etat éyinat wajacro:

—Jesús pueblo Nazaret bin úroro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Asan eyro, wajacro.

Judas Jesús quehsí bin at icar chaquey cat soldádoín owár ésatro.

⁶ Jesusat “Asan eyro,” wacayat, soldádoín ícarich ic icar quihujacro.

⁷ Etat Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojacro.

Etat éyinat wajacro:

—Jesus pueblo Nazaret bin úro, wajacro.

⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcuja: “Asan eyro,” waquir. As úroctara cahujín uchin imár beyayta ac ajc waawi, wajacro.

⁹ Jesusat imát wajác uní rehquín acu eyta wajacro. Jesusat récaji wajacro, “Tetú, uw bahat as quin wíjaquey ubistani yar áytiro,” wajacro. Eyta wajác uní rehquín acu “cahujín beyayta ac ajc waawi,” wajacro.

¹⁰ Etat Simón Pédroa espada chi rehquít, espada újacro. Uquir sacerdote cara cacmá ey cut tajacro. Tajcyat, bajít tajqui wihár cucajá cuic téjacro. Sacerdote cara cacmá ajca Malco cucajá cuic téjacro.

¹¹ Pédroat eyta tajcyat, Jesusat Pedro quin wajacro:

—Bah espada sicor umá sar yahníc chawí, -wajacro-. Tetát uwat as ruhŵata wajacro. Tetát uwat as ruhŵata wacayat, as ruhŵuti acu síuti. Bahat tan séhŵatan, ¿asan ruhŵú ayti acui séhŵaca? Eytai batro, wajacro.

Jesús ante el jefe de los sacerdotes

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

¹² Etat soldádoínat, imár soldado car owár, judíoín policiáin owár Jesús cájacro. Caquir car atcar ey quetajacro. Questár béjacro.

¹³ Ibtu Anás quin béjacro. Anás eya Caifás siŵaro. Caifás eya ey bar icar sacerdote cáraro.

¹⁴ Caifasat récaji judíoín quin wajacro: “Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán ey uw bahnaquin acu chínyatan eyta ba acu ayan cuitro, uw

bahnaquin sácati acu.” Caifasat récaji eyta wajacro.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Jesús caquir becat, Simón Pedro cat, chiwa istiy cat Jesús questoc béjacro. Chiwa istiy eya sacerdote cara íwoquinro. Etarwan eya Jesús owár sacerdote usi cara ubach tan sar awat cutar raújacro.

¹⁶ Pedro rauti cuar querat acor ítchacro. Etat chiwa istiy sacerdote cara íwojoquey sicor watar bijacro. Watar bir querat cuitar cahbár quin tewjacro. Cahbár eya querat cuitar itic cacumró. Ey jor tewír Pedro rau ayin acu chíjacro. Tewír Pedro cat usar raújacro.

¹⁷ Rauyat querat acor itic cahbár eyat Pedro quin táyojacro:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojacro.

—Batro. Asra eyi batro, wajacro.

¹⁸ Usar rauyat cacúm cat, policiáin cat oc owro. Séroan abáy rehquít, éyinat cucúr oc anir oway ocuajacro. Etar Pedro eyin acor bir ítchacro. Eyin owár oc owjacro.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

¹⁹ Sacerdote carat Jesús quin ima chiwa ojcor táyojacro. Imát icúr síwictara ey ojcor táyojacro.

²⁰ Táyojat Jesusat wajacro:

—Aját uw bahnaquin cac cahmar bahnác ehcuja. Aját bahnacan secuac usar cat, Sir usar cat síwajacro. Judíoín bahnaquin secuac cutar cat síwajacro. Aját ruhcuír icrí síwtiro, -wajacro-.

²¹ Eyta rehquít, as quino ¿bitara reht aját icúr síwjactar táyoqui? Uw aját síwic rahjaquin quin táyowi. Eyinat itro. Aját bitara wajactar eyin quin táyowi, wajacro.

²² Jesusat eyta wacayat, erar policia istiyát Jesús at tar ey cutar bujacro. At tar ey cutar buquír wajacro:

—Sacerdote cara quin ¿bitara reht eyta tewqui?

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ay bár wajactar, icúr ay bár wajactar uw usár sécuajaquin cac cam ehcuwi. Eyta cuar aját ay batra wátitar ¿bitara reht as bucyi? táyojocro.

²⁴ Etat Anasat Jesús Caifás quin áyjacro. Caifás eya sacerdote carin cáraro. Jesús atcar questajacan anto ricuátiro.

Pedro niega otra vez a Jesús

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

²⁵ Pedro erar oc owayat, cahujinat Pedro quin wajacra:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojocro.

Eyta táyoyat, Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacra:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacra.

²⁶ Eyta wacayat, sacerdote cara cacúm cat ésatro. Cacúm eya Pédroat ser istiy cucáj cuic téjequey cáyinro. Cacúm eyat wajacra:

—Aját ítitan, caruc oliva ques bahan Jesús owárcuayra, wajacra.

²⁷ Etat Pédroat bucoy wajacra:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacra.

Pédroat eyta wacayat, cohcarám cohwcra.

Jesús delante de Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

²⁸ Cuan racayat, policíaínat Jesús Caifás usar bin gobernador usi béjecro. Gobernador úbachan cúmacro. Esara judíoín raútiro, bach awuti acu. Cheycar aracat bijaquey bach waar, ruwa yayata etar, gobernador usar raútiro.

²⁹ Etar Pilato watar eyin quin bijacra. Watar waar táyojocro:

—Baat ítitan, ¿ser uyat icúr ay bár yajaca?

³⁰ Etat judíoínat wajacra:

—Ay bár yájtiiir waquíit, ba quínora rócajar binro, wajacra.

³¹ Etat Pilátoat eyin quin wajacra:

—Behmarat béowi. Behmár chihtá cuihsujaquey cutar tayar bitara chiátatar wahítuwi, wajacra.

Etat judíoínat wajacra:

—Ijmarat quenra uwat ay bár yajác tayar quesra yaúwajatro. Romano gobierno cárinat ajc waátiro, wajacra.

³² Jesús imát bitara chinata wajaquey uní rehquín acu eyta yajacra.

³³ Etat Pilato sicor im usar raújacra. Rauwir Jesús chíjacra. Wicayat táyojocro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judíoín rey cáraica? táyojocro.

³⁴ Etat Jesusat wajacra:

—¿Behmá tan séhñari eyta táyoqui? ¿Cahujinat bah quin as ojcor ehcujac etar, as quin eyta táyoqui?

³⁵ Etat Pilátoat wajacra:

—¿Bitara reht as quin eyta táyoqui? Asra judíoín batro. Behmá uwat sacerdote carin owár bah as quin questár rojocro. ¿Bahat icúr yajcyi?

³⁶ Etat Jesusat wajacra:

—Asra cajc uch cutar cárai batro. As cajc uch cutar bin cárair waquíit, as chiwat as sicar tecuay yinátaro, as judíoín at icar chati acu. Eyta cuar as cajc uch cutar cárai batro, wajacra.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, Pilátoat wajaacra:

—¿Eytaira bahan rey cáraica? táyojocro.

Etat Jesusat wajacra:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro. As cajc uch cutar eyta yehnín acu rajacra. Cajc uch cutar uchta yajquín acu yehnjacra. Uní waquíit acu yehnjacra. Biyin uní sin cuntar éyinat as chihtá rahcro, wajacra, Jesusat.

³⁸ Etat Pilátoat wajacra:

—¿Icuran unica? táyojocro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Etat Pilato sicor watar judío quin waajacra. Watar waar wajacra:

—Aját tayar ítitan, Jesús quin bi tayar yajác quesí chíajatro, -wajacra.

³⁹ Eyta cuácayat aját ba acu baat Pascua fiesta yajca rabar cárcel icar tunjaquin úbisti uc ayro, -wajacra. Búcoyan, búcoyan, bar istiy, bar istiy bach yajquíc cutar eyta úcaro. ¿Ahra aját judío cara ba acu uc áyataica? táyojocro.

⁴⁰ Etat uwat Pilato quin cohwcra:

—Eyra uc ayti jawi, cohwjacro.
Barrabás uc aywi, wajacro.
Barrabás eya bésibcuano.

19

¹ Etat Pilátoat Jesús be áyjacro. Be-yar soldádoat chistár cutar bucoy, bucoy icar cutar ay bar bujacro, Pilato ajc cut.

² Buquíur soldádoat cachá churot cuijacro. Cuiir cachá churot Jesús cuis otar chájacro. Cárinat owquin wiricasá buw bi cat Jesús ojcum chájacro.

³ Eyta cháquiran soldádoin Jesús cac cahmar bucoy bucoy rojocro. Roquíur wajacro:

—¡Judíoin caru! ¡Judíoin caru! buror sisín acu eyta wajacro.

Eyta waquíur, at cut Jesús ac tar bujacro.

⁴ Etat Pilato sicor watar waajacro. Watar waar uw ricán to bin quin wajacro:

—Aját ítitan, Jesusat ay bár bitarach yájtiro. Eyta ehcún acu ba cac cahm rocaro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, Jesús cat watar waajacro. Cachá churot tas cuar, oya buw bi tas cuar watar waajacro. Jesús watar waacayat, Pilátoat uw quin wajacro:

—Wahítuwi, -wajacro-. Ser uyan ba cac cahm usatro, wajacro.

⁶ Sacerdote cárinat cat, úroquinat cat Jesús istír cohwjacro:

—Eyta yauwin caruc ojcor quejcatáro. Yauwin caruc ojcor quejcatáro, wajacro.

Etat Pilátoat wajacro:

—Baat ey caquir béowi. Yauwin caruc ojcor quéjquintara, behmarat béowi, -wajacro-. Aját ítitan, eyat tayar yájtiro, ey quin chiín acu.

⁷ Etat judíoinat wajacro:

—Eyat iman Sir wacjá wajacro. Is bach carit cut chihtá carit cut éytara wácajatro, wacaro. Etar yauwátaro.

⁸ Eyinat eyta wacayat, Pilátoat rahjacro. Rahcuír, cuít roojocro.

⁹ Etar sicor usar raújacro. Rauwir Jesús quin táyojocro:

—¿Bah biscán binca? táyojocro.

Eyta táyojoc cuara, Jesusat ajc chin chájacro.

¹⁰ Ajc chin cuácayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahat as quin icrí téwtiqui? Uch séh̄wawi. As chihtá cut bah uc ay cuntar bar uc áyataro. As chihtá cut bah yau ay cuntar bar yau áyataro. Caruc ojcor cat bar quejc áyataro, wajacro, Pilátoat.

¹¹ Jesusat wajacro:

—Sirat as bah at icar chaquin ajc waátir waquíur, bahat as áyatro, -wajacro-. Eyta cuácayat, biyat as bah at icar chájactar, eyan Sir táyaran bah cuitro, wajacro.

¹² Pilátoat eyta rahcuír, Jesús uc ayin acu tewjacro. Pilátoat Jesús uc ayin acu tewyat, judíoinat Pilato quin ay bár cohwjacro:

—Bahat Jesús uc ayat, bah romano cajc cut caran cuít bi íwoquini batro, -wajacro-. Biyat im ojcor “asan rey cáraro,” wacayat, eyan romano cajc cut caran cuít bi quehsiro. Eyta chih tara Jesús uc ayin ajc waati jawi, wajacro, Pilato quin.

¹³ Pilátoat eyta rahcuír, Jesús watar bey áyjacro. Watar bey ayir imara juez cara banco ojcor chih rjacro. Juez banco chájaquey awat hebreo cuw cut “Gabata” awujacro. Ey awat oron acu ac anjacro.

¹⁴ Ey cuanmí cut Pascua fiesta yajquín cuanátaro. Rahsan urá chac racayat, Pilato juez banco ojcor chih rjacro. Chih rír judíoin quin wajacro:

—Wahítuwi. Bah rey cara usatro, wajacro.

¹⁵ Etat éyinat wajacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcatáro, wajacro.

Etat Pilátoat táyojocro:

—¿Aját bah rey cara caruc ojcor quejc ay cuni rehqui? táyojocro.

Etat sacerdote cárinat wajacro:

—Is rey cara istanacro. Romano cajc cut caran cuít bi eyan eyro. Césaran eyro, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat, Pilátoat Jesús ima soldádoin at icar chájacro, caruc ojcor quejquín acu. Soldádoin at icar chácyat, éyinat Jesús béjecro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

¹⁷ Jesús eyin owár bijacro. Caruc cuitoc cuit béjecro, ima ey cutar quejcayta acu. Caruc eya teb eyta chájacro. Teb ey cutar cuacrár erar ricar cat istiy chájacro. Eyta béyeyan cajc ajcan Cuisa Cárara cut cujacro. Ey cajc ajc Hebreo cuw cut “Gólgota” aŵuro.

¹⁸ Erar cucayat soldádoinat Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Quejquín Pilátoat chihtá cuihsujaquey Jesús arar caruc ojcor quejc áyjacro. Besin bucáy bin cat istiy caruc istiy ojcor, istiy caruc istiy ojcor quejecro. Quejquín caruc cui canó chájacro. Eyta chaquir Jesusan ubut ojcor chájacro. Bésinan istiy rahray wihár, istiy rahray wihár chájacro.

¹⁹ Pilátoat chihtá cuihsujaquey Jesús arara caruc ojcor quejequey uchta cuihsujacro: “Jesús Nazaret bin judío rey cáracuano,” cuihsujacro, uwat wahitín acu.

²⁰ Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutar cat, griego cuw cutar cat eyta cuihsujacro. Jesusan caruc ojcor pueblo intac quejecro. Pueblo intac quejéc chihtara judío to binat Pilátoat eyta cuihsujaquey itchacro. Istír tajacro.

²¹ Tar car judío sacerdote cárinat Pilato quin wajacro:

—“Judío rey cáracuano” cuihsuti jawi. Eyta cuihsuti cuar “Eyat ‘asan judío rey cárar,’ wajacro,” cuihsuwi, wajacro.

²² Etat Pilátoat wajacro:

—Aját cuihsujáqueyan cábaro, wajacro.

²³ Soldádoinat Jesús caruc ojcor quejquín ey oya yehwjacro. Yehwír soldádoinat bacáy bin owár tahwujacro. Tahwúr istiyát oy istiy, istiyát oy istiy cájacro. Etar cat oya

istiy yehwjacro. Eya oya bi osoi rícuajatro.

²⁴ Ey yehwír soldádoinat rahra rahra wajacro:

—Eyra rachtí jawi. Biyat ey cáquintara ey istín acu at sínataro, wajacro.

Sir carit cutar uchta cuihsujaquey uní rehquín acu eyta yajacro. “As oya eyin owár tahwuro. Bíyinat bi oya cáquintara ey istín acu at sinro.”

Sir carit cutar eyta cuihsujác etar, soldádoinat eyta yajacro.

²⁵ Jesús caruc ojcor quejequey acor ima ab María cat ésatro. Ab rab cat ésatro. María Cleofas wiya cat ésatro. María pueblo Magdala bin cat ésatro.

²⁶ Jesusat caruc ojcor cuar im ab itchacro. Etar chiwa sehnacan cuít bi as cat im acor itic itchacro. Istír ima ab quin wajacro:

—Uya bah acu wacján wan chawi, wajacro.

²⁷ Etat Jesusat ima chiwa as quin wacárora:

—Uya bah acu abán wan chawi, wacárora.

Ey yahncút aját Jesús abá ajmár usi béjecro, owár itin acu.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ Etat Jesusat ítitan, bahnác yajcata eyan bar caba yajc tihrajacro. Etar Sir carit cutar cuihsujaquey uní rehquín acu Jesusat wajacro:

—Asan cuc wíniro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat acat toca ésatro. Ey toca sar chistár ub rihar bacua ihirán to binro. Jesusat cuc wini wacayat, soldádoinat caros ey bacú cut siwjacro. Siwír caruc ajca hisopo úbara ojcor chájacro. Chaquir Jesús cac acat yehwjacro.

³⁰ Eyta yehwyat, Jesusat bacú suhjacro. Suhwír cat wajacro:

—Bahnác yajcata eyan bar caba yajc tihrajacro, wajacro.

Eyta waquír, cuisa bahujacro. Cuisa bahúr chinjacro.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Jesús caruc ojcor quejéc tan jaquin acu oroc rícatro. Ey cuanmí cut tan jaquin rícará cutar, Pascua fiesta cat cuanátaro. Etar ayan cuitro. Etar judíoinat uwa sácajaqueyín caruc ojcor tijcati im eyta bah cun batro. Eyta rehquít Pilato quin caruc ojcor quejéqueyín in sacan acu renar cárara quehwín chíjacro. Carar quehwír chein tijcán acu chíjacro.

³² Carar quehwín chícayat, Pilátoat ajc waajacro. Etar soldádoinat uw istiyáy cat, istiyáy cat bucáyinay renar cárara quehujacro.

³³ Etat Jesús carar cat quehway ro-jocro. Jesús acor bequir ítitan, Jesús bar chinjác itchacro. Etar ey cáratra quéhuti-ro.

³⁴ Eyta cuar soldado istiyát ransit cut Jesús urá rahmaram icar quejetro. Quejéc sicar ab cat, rih cat waa-jacro.

³⁵ Jesús yauwin bitara yajáctara bahnác itcháqueyat ey ojcor cuihsu-jacro. Baat cat eyta yajác uní síhwayta acu uní cuihsúr ehcuro. Im ub cut itcháqueyat uní ehcuro.

³⁶ Sir carit cutar uchta cuihsu-jaquey uní rehquín acu Jesús carar quéhuti-ro. “Ey carar úbistii quéhwajatro,” cuihsujacro.

³⁷ Sir carit cutar uchta cat cuihsu-jacro. “Uwat ransit cut imarat queje-quey wahitáyqueyra,” cuihsujacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

³⁸ Etat José pueblo Arimatea binan Pilato quin bijacro. Josean Jesús chíwaro. Jesús chiwa cuar, judíoín cahmar ay wini rehquít, uw quin ehcúti-ro. José Pilato quin bir, Jesús chein beyin chíjacro. Joseat Jesús chein chícayat, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Joseat Jesús chein yehw béjetro.

³⁹ Nicodemo cat José owár béjetro. Nicodemo eya cahmor chéycara cut Jesús jor chihtá teway bijáquinro. Eyin beyar inan ay bi treinta kilo acat béjetro. Inan ay bi ajca mirra cat

béjetro. Istiy ajc áloe cat béjetro. Owár rihnojoquey béjetro.

⁴⁰ Jesús chein yehw beyar Joséinat, Nicodémoinat Jesús chein lienzo oya cut inan ay bi cat wir wir baco-jocro. Judíoínat chein ruhcuín acu eyta órocuano.

⁴¹ Jesús caruc ojcor yauwin queje-quey awat intac cut caruc rijaquey quesro. Ey caruc rijaquey ques cut chein ruhcuín acu ac ucar ésatro. Ac ucar ey sar chein anto rúhctiro.

⁴² Cuanmí cut tan jaquin rícará cuanata rehquít, ac ucar ey intac rehquít, Jesús chein ey sar ruhjacro.

20

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Tan jaquin rícará waar, semán istiy rauyat cuan racayat, María Magdala bin Jesús chein ruhjaquey cut bijacro. Erar cur ítitan, chein ruhjaquey ucar itchacro. Ucar ac ohná cut tunjaquey waar tejec itchacro.

² Maríat eyta istír Simón Pedro quin, Jesús chiwa istiy quin quin-jacro. Chiwa istiy eya asró. Jesusat asan sehnacan toro. María is quin quinír cur wajacro:

—Is cara chein ruhjaquey bar újacro. Biscán chájactar isat istíti-ro, wajacro.

³ Etat Pedro cat, as cat chein ruhjaquey cut béjetro. Buca jor quin-jacro.

⁴ Asan cuít quinír ibtu cujacro.

⁵ Chein ruhjác ac ucar cutar cur car bahujacro. Bahúr querat ucar acor cuar wahitchacro. Ítitan, lienzo oya ésatro. Wahitic cuar raúti-ro.

⁶ Wahityat Pedro questoc raquín wiquír, ac ucar sar raújacro. Rauwir ítitan, lienzo oya ésatro. Oya Jesús chein cuisa bacojóc cat ésatro.

⁷ Ey óyara istiy oya cut chátiro. Ajquír bihsúr chajac itchacro.

⁸ Etat ibtu cujaqueya as cat ac ucar sar raújacro. Rauwir oya itchacro. Istír séhñajacro: “Uniro. Jesús sicor yehnjacro,” séhñajacro.

⁹ Isat Sir carit cutar Jesús sicor yehnata cuihsujác ey anto ay ráhctiro.

¹⁰ Etat is sicor ijmár camjac usi béjebro.

Jesús se aparece a María Magdalena

(Mr 16.9-11)

¹¹ Be yiror María chein ruhjaquey ac ucar watar itro. Ocaro. Érar ita rabar bahujacro. Bahúr ac ucar querat acor cuar wahitchacro.

¹² Ititan Sir cuacúr cacmín bucáy ésatro. Oya cuas bi ojcumro. Jesús chein chájaquey awat cut istiy cuisa chájaquey wihár chihrjacro. Istiy ques chájaquey wihár chihrjacro.

¹³ Wahityat Sir cuacúr cacminát María quin wajacro:

—Wiwú, ¿icrát oca?

Maríat wajacro:

—Uwat as cara chein uc béjebro. Biscán chájactara aját istítiro, wajacro.

¹⁴ Eyta waquíur ícarich waar wahitchacro. Ícar wihár wahitír Jesús esar itchacro. Itchác cuar eyan Jesús séhwatiro.

¹⁵ Etat Jesusat María quin wajacro:

—¿Wiwú, icrát oqui? ¿Baha rehr uroy wiqui? táyojocro.

Maríat tan sehwat, eya caruc rijaquey obir yajquib, séhwejacro. Eyta sehwar wajacro:

—Bahat Jesús chein béjectar, biscán chájactar as quin ehcuwi, -wajacro-. Aját chein ucay ben acu as quin biscán chájactar ehcuwi, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—¡Maríu!

Jesusat María im ajc cut aŵuyat, Maríat eyan Jesús séhwejacro. Jesús acat ac waar cuar wajacro:

—Ráboni, wajacro.

Hebreo cuw cut eyta wajacro. Eyta wáqueyan “síwquibu,” waquíur ojcor wácaro.

¹⁷ Etat Jesusat wajacro:

—As bítati jawí, -wajacro-. As anto Tet quin cuacúr biti rehquíur bítati jawí, -wajacro-. Bítati cuar as tamo síhwaqueyin quin biwi, -wajacro-. Uchta wacay biwi. As sicor cuacúr as Tet quino, eyin Tet quino benro.

As cuacúr as Sir quin, eyin Sir quin benro, wawí, as tamo síhwaqueyin quin.

¹⁸ Etat María Magdala bin Jesús chiwa quin bijacro. Eyin quin cur imat Jesús itchác chihtá ehcujacro. Jesusat wac áyjaquey cat ehcujacro.

Jesús se aparece a los discípulos
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

¹⁹ Im ey ricar tin bicayat, Jesús chiwa cha bahjaquin sécuajacro. Secuar querat tunír questajacro. Judíoín cahmor ay wini rehquíur questajacro. Esar sécuayat Jesús eyin tasar waajacro. Eyin tasar waar ténajacro:

—As racaro. Ohbac chawí, wajacro.

²⁰ Eyta waquíur, ima atcar quejequey cat, urá rahmaram icar quejequey ehcujacro. Etar éyinat Jesús istír, chiwa ahnian to rehjecro.

²¹ Etat Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—Ohbac chawí, -wajacro-. As Tetát asan cajc uch cutar uw quin áyjacro. As Tetát asan cajc uch cutar ayjac eyta, aját cat ba eyta áyinro, as chihtá uw quin ehcwayta acu.

²² Jesusat eyta waquíur, eyin cutar camur cuhjacro. Camur cuhwir wajacro:

—Aját ba ur icar Sir Ajcan Camur Eya chácáro. Ey chihtá wácati caŵí, -wajacro-.

²³ Eya ba ur icar chácayat, baat uchta yajcáyqueyra. Uwat Sir tayar yajcayat, baat cahujín ojcor “sicor tayar bár chájacro,” wacáyqueyra. Eyta wacayat Sirat cat eyin ojcor “tayar bár,” wacáyqueyra. Eyta cuar cahujín ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra. Eyta wacayat, Sirat cat eyin ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra, wajacro.

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Jesús ima chiwa quin wicayat, Tomasi eyin owár batro. Uwat Tomasan wisa aŵujacro.

²⁵ Jesús wicayat, Tomás esar bár rehquí, chiwa cahujinat Tomás quin wajacro:

—Isat cara itchacro, wajacro.

Eyta wajác cuar Tomasat wajacro:

—Uní batro. Aját baat ey itchác séh̄watiro. Ajatrá puntí cut ey atcar quejequey chicha ístiti eyra, as at ub ucar icar chati eyra, as atcar ey urá rahmaram ícara chati eyra baat ey itchac séh̄watiro, wajacro.

²⁶ Eyta waquí bucoy semán istiy jat chiwa bucoy sécuajacro. Usar secuar querat tunir questajacro. Tomás cat eyin owatro. Querat questajác cuar Jesús eyin tasar waajacro. Eyin tasar waar ténajacro:

—As racaro. Tan wan chawí, wajacro.

²⁷ Bahnaquin quin eyta waquí, Tomás quin wajacro:

—As atcar wahítuwi, -wajacro-. Bah at uba usár ucar icar chawí, -wajacro-. Etar bah atcar tewír as urá rahmaram icar chawí, -wajacro-. Ac-sar as chinjác sicor yehnti séh̄wati jawí. As sicor yehnjacro, séh̄wawi, wajacro.

²⁸ Etat Tomasat Jesús quin wajacro:

—Bahan as cáraro. Bahan as Sitro, wajacro, Jesús quin.

²⁹ Etat Jesusat Tomás quin wajacro:

—Bahat as behmá ub cut istír as sicor yehnjác, séh̄waro, -wajacro-. Bíyinat as ístiti cuar, as sicor yehnjác síh̄wayatan, éyinan ahnian cuít rehcáro, wajacro.

El porqué de este libro

³⁰ Jesusat chiwa cac cahmar Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcuajacro. Bucoy cat, bucoy cat imát Sir urá cut yajaquey eyin quin eyta ehcuajacro. Eyta cuar bahnacra carit uch cutar cuihsútiro.

³¹ Carit uch cutar cuihsujaquey baat Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac síh̄wayta acu cuihsujacro. Jesús Sir wacjá síh̄wayta ac cuihsujacro. Jesús tamo eyta síh̄war, ba Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Baat eyta síh̄wan acu carit uch cuihsujacro.

21

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

¹ Itchareht yájcajareht Jesús bucoy ima chiwa cac cahmar waajacro. Riw Tiberias cajc aŵat eyin quin bijacro. Uchtaan ey ojcor wacaro.

² Riy istiy Simón Pedro Jesús chiwa cahujín owár sécuajacro. Secuar Tomás cat, Natanael cat, Zebedeo sasá bucáy bin cat, istiy chiwa bucáy cat ésatro. Tomás eya wisa aŵujáqueyro. Natanael eya pueblo Caná cajc Galilea cutar binro.

³ Secuar Simón Pédroat wajacro:

—As rih ruwa yajcáy benro, wajacro.

Pédroat rih ruwa yajcáy ben wacayat, cahujinat cat wajacro:

—Is cat bah owár béyinro, wajacro.

Eyta waquí riw cut béjacro. Cur canó sar raújacro. Rauwir riw arcutar canó cut béjacro. Rih ruwa che wan sarac yajquí cat icrí útiro.

⁴ Cuan bicayat, riw cajc aŵat uw itchacro. Jesús erar cui chájacro. Chiwat ey itchacro. Eyta istír cuar eyan Jesús síh̄watiro.

⁵ Etat Jesusat eyin cuit cohwjacro:

—Uwinu, ¿baat rih ruwa icrí útiqui? cohwjacro.

Etat éyinat wajacro:

—Batro. Ubistii útiro, wajacro.

⁶ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Atarrayan cuic bajít tajquí wihár tewi, -wajacro-. Ey wihár técyat bar siátaro, wajacro.

Eyta wacayat atarraya cumac bi owár binat téjacro. Técyat rih ruwa to cájacro. Rih ruwan to cajac rehquí, atarraya sicor canó sar yéh̄wajatro.

⁷ Etat Jesús chiwa sehnacan cuít biyan ajatán Pedro quin wajacro:

—Eyan is cáraro, wajacro.

Pédroat eyan is cara chihtá rahcuír car, oya sutchacan sicor chájacro. Chaquir riw icar tu jin bijacro. Etar riw cajc cut waajacro.

⁸ Chiwa cahujín cat canó cut riw cajc cut waajacro. Rih ruwa atarraya cuin tas caquir, canó cut rih cajc cut

ruc bejebro. Riw cajc cut cuwayta biráy batro.

⁹ Riw cajc aŵat cur ítitan, cucúr oca ánjacro. Oca arcút rih ruwa wahnro. Pan cat ésatro.

¹⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat rih ruwan awan sijaquey sicar bin cahujéy rowi, wajacro.

¹¹ Eyta wacayat, Simón Pedro sicor canó sar raújacro. Rauwir rih ruwa atarraya cuin tas cájaquey rih cajc cut rújacro. Rih ruwa cumac bina cájacro. Saŵúr ítitan, ciento cincuenta y tres cájacro. To cajac cuar atarraya ráchtiro. Ey sicar bin cahujéy Jesús quin rojocro.

¹² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Ira yayay rowi, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat Jesús quin “bahan rehrcá” wátiro. Eyinat ítitan, ijmár cáraro. Eyta itchác rehquí “¿bah rehrcá?” tayon acu ehúr wini rehjecro.

¹³ Etar Jesusat pan yehwíjacro. Yehwír, eyin quin wíjacro. Pan wiquir car, rih ruwa cat yehwíjacro. Yehwír, eyin quin wíjacro.

¹⁴ Jesús chinír sicor yehnár ima chiwa ubot waajacro. Icar bawoy cat waar eyin cac cahmar eyta yajacro.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Ira yaya tihryat, Jesusat Simón Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahatan asan sehnacan, cahujinat cuítica? táyojocro.

—Caru, éyaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara obas sasá obir yajquí eyta as chihtá awan cájaqueyin éytaan wan obir yajwí, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat bucoy wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojocro.

—Caru, éyaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquí eyta as chiwan éytaan wan obir yajwí, wajacro.

¹⁷ Eyta waquí Jesusat icar bawoy Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojocro.

Jesusat icar bawoy ¿bahat as sehnáica? táyoyat Pedro cue rehjecro. Cue rehquí wajacro:

—Caru, bahat bahnác itro. Aját bah sehnác cat itro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquí eyta as chiwan éytaan wan obir yajwí, -wajacro-.

¹⁸ Aját bah quin wacaro. Bah síbijn cuácayat bah oya chaquir, biscán bi cúntara erar bijacro, -wajacro-. Eyta cuar bah werjáy rehccayat, bah cuic rucáyqueyra. Cuic rucayat, cahujinat questátaro. Questár bah bi cun bár cut ahár beyátaro, wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, Pedro bitara chinátatara ey récaji ehcujacro. Pedro chinír cutar Siran ayan cuít ehcwata eyan récaji ehcujacro. Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—As chiwa chawí, wajacro.

El discípulo amado

²⁰ Eyta wacayat Pédroat ícarich wari istír chiwa istiy itchacro. Jesusat chiwa eya sehnacan cuitro. Chiwa eya bach yajquín tino Jesús owár yaya rabar Jesús ecor ihtujáqueyro. Ihtúr uchta wajáqueyro. “Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácataca?” táyojoqueyan eyro.

²¹ Pédroat chiwa ey istír, as istír Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Uyra?

²² Etat Jesusat wajacro:

—Eyra as sicor wicayca acat tas yarti it ay cúntara ajmár chihtá cut yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo sehŵa yarqui? Bahatra ey tamo sehŵa yarti jawí. Ey tamo sehŵati cuar, as chiwa chawí, wajacro.

²³ “Yarti it ay cuntar yarti it áyataro,” wajác rehquí, Jesús chiwat “chiwa eyra yárajatro,” wajacro. Acsar, acsar chiwa istiy quin, istiy quin eyta wajacro. Eyta cuara Jesusat “Eyra yárajatar” ójcori wátiro. Jesusat wajacro:

“Eyra as sicor wicayca acat tas yarti it ay cuntar, yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo séhwaqui?” wajacro.

²⁴ As ojcor eyta tewjacro. Chiwa eya asan eyro. Ajatán Jesusat yajaquey chihá ehcuro. Aját ey chihá cat cuihsujacro. Is bahnáquinat ítitan, aját uní ehcuro. Uní cuihsujacro.

²⁵ Jesusat yajaquey ojcor cuihsujác cuar, Jesusat yajaquey bahnác ehcú bahnajatro. Etar aját bahnác cuihsútiro. Jesusat yajáqueyan uwat bahnác cuihsuquir waquí, cáritan cajca teya bahnác cutar raúwajar acat cuihswátaro.

Los Hechos de los apóstoles

La promesa del Espíritu Santo

¹ Teófilu, cahmor carit bah quin bar wíjacro. Ey cuitar Jesusat siwíjac aját bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat yajác ojcor bahnác cuihsú bahjacro.

² Jesusat siway yehnár cuacúr ben acat tas yajaquey, síwjaquey bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat ima chihtá ehcuquin cájacro. Etar cuacúr ben cahmor ima chihtá ehcuquin quin chihtá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar ehcú bahjacro.

³ Jesusan chinír sicor estají yehnjacra. Yehnár ima chihtá ehcuquin ubot waajacra. Riya cuarentan bucoy bucoy eyta waajacra. Eyta waacayat ima chihtá ehcuquinat itchacra. Ititan Jesús sicor estají yehnjacra. Jesusat eyin ubot waa rabar, Sir cara rehquey bitáratara eyin quin ehcujacra.

⁴ Etar chiwa bahnác sécuajacra. Secuar Jesusat eyin quin wajacra:

—Baan pueblo Jerusalén cuitar ítuwi. Récaji cajc istiyrá beti ítuwi. Eyta ityat, Sirat ba quin istiy áyataro. Aját récaji ba quin wajác eyta Sirat áyataro. Eyta bira ey wiquíc acor ítuwi.

⁵ Uwat Sir tamo síhwayat, Juanat récaji eyin rih sar siwíjacra. Cuatán baat Sir tamo síhwayat, awan Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra.

Jesús sube al cielo

⁶ Eyta cuácayat chihtá ehcuquin Olivo cuhs cut sécuajaquinat Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Ahran is israélinat ijmár gobierno cháquinica? ¿Ijmár carin yiníc cab bar cujaqui? táyojocro.

⁷ Táyojat Jesusat wajacra:

—Bitat chácataatara, bitat yehnátatara anto baat istata bini batro. Ey istín acu Sirat anto ajc waátiro. Sir ima urá cut chácayqueyra.

⁸ Eyta cuar Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra. Eyta chácayatan ba urán cuít rehácayqueyra. Etar Jerusalén pueblo cuitar aját yajaquey uw quin ehcwáyqueyra. Judea cajc cuitar cat ehcwáyqueyra. Samaria cajc cuitar cat ehcwáyqueyra. Cajc bahnác cuitar eyta ehcwáyqueyra, wajacra.

⁹ Eyta waca rabar chiwa ubot Jesús yehnár ques anti cuacúr béjecro. Béyeyan bowarám tac icar raújacro. Bey yahncút chiwat Jesús bucoy istítiro.

¹⁰ Ima chiwat cuacúr tanachin wahityat, Sir cuacúr cacmín chiwa ubot waajacra. Cuisa bucáy bin oya cuasáy tas bin waajacra. Waar car wajacra:

¹¹ —¿Galilea uwu, bitara reht cuacúr wahitqui? Jesús ba ub acat cuacúr bir eyta sicor cat im eyta wicáyqueyra, wajacra.

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Etar chiwa erar terá ajca Olivo cutar bin sicor Jerusalén béhjecro. Olivo terá cutar bin pueblo Jerusalén cuwayta kilometro úbisticuano. Jerusalén behquir car

¹³ camic usi béjecro. Camic usi rauwir cuacúr querat icar raújacro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, Andrés cat, Felipe cat, Tomás cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Santiago cat, Simón cat, Judas cat esar raújacro. Santiago istiy Alfeo waquijró. Simón eya cananístainro. Judas eya Santiago tanaró. Bahnaquin esar querat sar raújacro.

¹⁴ Bahnáquinan bucoy bucoy Sir ojcor conín acu sécuajacra. Chaunín owar, Jesús abín owár, tanín owár eyta conín acu sécuajacra.

¹⁵ Erar chiwa Sir ojcor conquin sawujacan, ciento veintecano.

Jesús chiwa Jerusalén behquir, Sir ojcor conyat, Pedro eyin tac icar yehnár wajacra:

¹⁶ —Sir Ajcan Cámuran Eyat cahmor úchicrias David quin chihtá ehcú

ájjacro. Etar Davidat récaram Júdasat yajcata cuihsujacro. Davidat cuihsujác eyta ahra Júdasat eyta yajacro. Soldádoinat Jesús cácatayta acu bírartara Júdasat ehcujacro.

¹⁷ Jesusat récaji is cácatayt owár, Judas cat cájaquinro. Isat yajquír eyta Júdasat cat eyta yajquín acu cájaquinro. Eyta cuar Júdasat Jesusan bírartara quehsuquin quin ehcujacro.

¹⁸ Ehcuí tehmar ey quin ray túnjacro. Ay bár yajquír ray cajac ey cutar cajc wahjacro. Ey cajc cutar ima yau yarjacro. Yau yaryat yir boschacro. Bosír, bucchír bahnác újacro.

¹⁹ Etar Jerusalén uwat eyta yarjác chihtá cab rehti rahjacro. Eyta rahcuír cajc ey ajc Acéldama awujacro. Eyta waquíqueyan imár cuw cutar “Ab bijaquey cajcro,” waquíc ojcor wacaro.

²⁰ Judas ey ojcor Davidat Salmo carit cuitar cahmoran úchtaan cuihsujacro:

Ey usi ima cham báhtaro. Rehri ítajatro, ey úsara.

Etar cat uchta cuihsujacro:

Eyat yajti etchaquey istiyát yajcáy yehnátaro, cuihsú bahjacro, Davidat Judas ojcor.

²¹ Carit cutar eyta cuihsú bahjác cuácayat, Júdasat yajti etchaquey yajcayta acu isat istiy cácataro. Caca rabar uch síhwatáro. Jesús is owár chácayat, is owár birar urar cuiti bi-jaquín cácataro.

²² Juanat récaji uw rih sar siwíc cuitar cuar Jesús cuacúr biquic acat tas cuaquir is owár bijaquin cácataro. Eyta bin caquin síhwatáro, is owár chihtá ehcuquin yehnayta acu. Eyat Jesús sicor estají yehnjác ehcwayta acu cácataro. Eyat itchaquey ehcwayta acu cácataro, wajacro.

²³ Eyta wacayat, chiwat cuisa bucáy bin cájacro. José cat, Matías cat cájacro. José eya ajc istiy Barsabás awuro. Ajca istiy Justo awuro. Caquir eyin imár cac cahmar chájacro. Etar Sir ojcor uchta wac conjacro:

²⁴ —Siru, Tetú, bahat is cuitar wawí. Bahatán uw urán itro. Uw urá bitáratara itro. Uch serin bucáy sicar bin bi cáquitar is quin ehcuwi.

²⁵ Júdasat bah quehsí waar car, cab oc icar bijacro. Júdasat ehcuti báhjaquey ehcwayta acu ¿sera bi cácataca? Chihtá ehcuquib yehnayta acu ¿bi cácataca? wac conjacro.

²⁶ Eyta conár car, istín acu aquey abir ica cuitar téjecro. Ey chihtá istín acu téjecro. Técatayt bar itchacro. Eyta yajquír cuitar Matías cájacro. Etan Matías chihtá ehcuquin owár chájacro.

2

La venida del Espíritu Santo

¹ Etar birá cuanyat Pentecostés fiesta cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwa bahnaquin usar sécuajacro.

² Eyta secuar éyinat ráhcuitan, séroan abáy caquic ajcan wan cuacúr bin rahjacro. Ubach bahnác icar ayir ajc eyta rahjacro.

³ Eyta rahcuír car eyin arcutar oca cúbaran wan waajacro. Oca cúbaran wan eyan istiy arcutar, istiy arcutar chájacro.

⁴ Eyta chácayat owár, Sir Ajcan Cámuran Eyan eyin ur icar wijacro. Chiwa bahnaquin ur icar wijacro. Wicayat, istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy teway yinjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bi cuw cut teway áyjactara eyta tewjacro.

⁵ Pentecostés fiesta eyta cuanyat, cajc istiy bin judíoín, cajc istiy bin judíoín Jerusalén cuitar ítchacro. Uw éyinat Sir tamo síhwas binro.

⁶ Uw éyinat ajcyár biquey rahjacro. Rahcuír caran, uw ricán to sécuajacro. Jesús chiwa acor sécuajacro. Secuar ráhcuitan, imár cuw cut tewic rahjacro. Eyta rahcuiran ojc sijacro.

⁷ Ub yehwjacro. Ub yehwír rahra rahra wajacro:

—Eyta téwquinan bahnáquinan Galilea uwro. Eyta cuar éyinat istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy tewro. Isat ráhcuitan, ijmár cuw cut tewro.

¿Eyinat bitara etar eyta tewíctara? - wajacro-

⁸ Isan usár sécuajac cuar cuw istiy, cuw istiy téwquinro.

⁹ Is cahujín Partia cajc cut binro. Cahujín Media cajc cut binro. Cahujín Elam cajc cut binro. Mesopotamia cajc cut bin cat, Judea cajc cut bin cat, Capadocia cajc cut bin cat, Ponto cajc cut bin cat, Asia cajc cut bin cat,

¹⁰ Frigia cajc cut bin cat, Panfilia cajc cut bin cat, Egipto cajc cut bin usár sécuajacro. Cahujín Africa pueblo Cirene intac binro. Cahujín pueblo Roma bin inic béjecro. Cahujina im judío in yehnjacro. Cahujina judío bár bin cuar judío chihtá cajac binro.

¹¹ Cahujina Creta cajc cut binro. Cahujina Arabia cajc cut binro. Eyta cuar is bahnáquinat ijmár cuw cutara tewíc rahcro. Sirat ima urá cut chihtán cuít yajác ojcor tewro. Is cuw cutar eyta tewro. Eyta tewquey isat orac rahcro, wajacro.

¹² Eyta waquí car ub yehwír acsar rahra rahra wajacro:

—¿Bitara etar eyta tewqui? wajacro.

¹³ Eyta cuar cahujinat Jesús chiwa buror sisír wajacro:

—Uw eyin simat bar béjecro, wajacro.

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Etar chiwa once bin owár yehnár Pédroat ricá to bin quin wajacro:

—Sérinu, judío inu, Jerusalén cutar ítquinu, ba bahnáquinat aját tewíc yají rahcwi.

¹⁵ Baatán is simat bejec sihwac cuar símati bétiro. Ahajira rahsa urá cahm ícatro. Uwra uchta jat simat bétiro, - wajacro-

¹⁶ Récaji Sir chihtá ehcuquib Joelat uchta rehcata ojcor ehcuajacro. Joelat récaji ehcuajác ahra yajquíc cab cutar cujacro. Joelat récaji uchta wajáquinro:

¹⁷ Sirat uchta wacaro: “Cábara tina cab cu racayat, aját uchta yajquinro,” wacaro, Sirat. “As Ajcan Cámuran Ey uw ur icar cháquinro. Bahnaquin ur icar

cháquinro. Eyta chácayat, ba sasát Sir chihtá ehcwáqueyra. Cámsiris istír eyta wábjirinát éytaan wan istáyqueyra. Werjayín cat cámsiris chináyqueyra.

¹⁸ As cacmín ur icar as Ajcan Cámuran Ey cháquinro,” wacaro, Sirat. “Serin ur icar cat, chaunín ur icar cat cháquinro. Eyta chácayat, as chihtá ehcwáqueyra,” wacaro, Sirat.

¹⁹ “Cuacúr abá cuitar cat uwat anto istiti bí istá áyinro. Cajc cutar cat uwat anto istiti bí yajquinro. Ab cat, oca cat, íyara cat to yehn áyinro.

²⁰ Rahs cat bahnác tin áyinro. Si-hyór cat aban wan buwonro,” wacaro Sirat. “Cuacúr cara yehnín cahmor eyta rehcaýqueyra. Cuacúr cara yehnín cuanyat, ey tamo bahnáquinat síhwayqueyra,” wacaro.

²¹ “Eyta cuácayat, bíyinát cara ojcor conyat, aját eyin cuitar waquinro. Eyin obir yajquinro,” wacaro, Sirat. Joelat récaji eyta wajáquinro.

²² Pédroat Joelat wajquey ehcúr acsar wajacro:

—Israélinu, uch rahcwi. Jesús Nazaret pueblo bin Sir imát ayjac ba quin bar ehcuajacro. Jesusat icúr bár sicar Sir urá cut bitar utar yajacro. Uwat anto istiti bí ba ub acat yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuajacro. Jesusat eyta yajác baatán itro. Behmár tac icar ita rabar eyta yajacro. Etar Sirat ey ayjac síhwatáro.

²³ Baat ey anto yauwin síhwati cuat Sir imát eyta yauwata récaji it bin cuar, im eyta chaw jácacro. Ba at icar wíjacro. Etatan baatán serin ay bár bin quin caruc ojcor yauwin quejc áyjacro. Eyta yaujacro.

²⁴ Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Eyra sicor yehnata bin etar chein ohnír eyta ohnín acu ajc waátiro.

²⁵ Davidat ey ojcor úchicrias wajáquinro:

Aját ítitan, carin asi jotro. Eya úchicrias tehmótiro. Eyat as cuitar wacaro. As obir yajcaro. Eyta bira as ojc sítiro. Roótiro.

26 As ur icar ahniro. As cuw cutar ahní tacaro. As sibár yarir cutar Sirat as sicor estají yehn áyayqueyra. Aját eyta séh̄w̄aro, -wajáquinro-.

27 As chinyat, bahat asa wahntar cajc cutar cham baha báreyra, -wajáquinro, Sir quin-. Aját bah chihtá cácyat, as obir yajcaro. As sibatrá ohn aya báreyra.

28 Cuatán bahat as ay itin síw̄jacro. Eyta cuácayt, bah joran asan chinti ítinro, wajáquinro, Davidat Sir quino. Pédroat Davidat wajaquey ehcúr acsar wajacro:

29 'Rábinu, bah quin David ojcor ehúr bár wacaro. David chinyat ruhjacro. David chein ruhjaquey awat bísartara, isat itro.

30 Cuatán David Sir chihtá ehcúquibro. Davidat ítitan Sirat ima bóm̄cara sicar caran yehn ayin wajacro. David cara yehnár eyta im bomcar cat eyta yehn ayin wajacro. Davidat eyta itchacro.

31 Davidat eyta itchác etar Cristo sicor yehnata récaji ehcujacro. Uchta wajáquinro: “Wahntará cajc cutara cham baha báreyra. Ey sibár ohn aya báreyra,” wajáquinro, Davidat.

32 Sirat Jesús yaryat sicor yehn ayin wajacan ahra sicor estají yehn áyjacro. Isat eyta itchacro, -wajacro, Pédroat-. Istír yarsa ehcuro. Is bahnáquinat itchacro, caba ehcún acu.

33 Etar Jesús sicor yehnár, Sir quin Tet quin bijacro. Sir owár Tet owár cara yehn áyjacro. Sirat úchicrias imát yajquín wajacan tehmoti yajacro. Jesús cut cuar im Ajcan Cámuran ey áyjacro. Jesús cut cuar uw ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Behmarat rahjác eyan eyro. Itchác eyan eyro.

34 Cuatán David ima sibatrá cuacúr bitiro. David imát Cristo ojcor wajáquinro:

Sirat as Cara quin wajacro: “As owár cara yehnín ac ítuwi,” -wajacro, Sirat-.

35 “Ba quehsí bin quin bah chihtá cac ayic ocso tas as owár ítuwi,” wajacro,

Sirat as cara quin. Davidat Cristo ojcor eyta wajáquinro.

36 'Israélinu, uch rahcwi, -wajacro, Pédroat-. Baatán Jesús im eyan caruc ojcor quejecro. Eyta quejquír yaujacro. Eyta cuar, Sir imát Jesusan cara chájacro. Cristo chájacro, wajacro, Pédroat.

37 Eyta wacayat, uwat rahcuír, imarat ur ay bár yajác tayar ques cuécujacro. Cueat urá cuájacro. Etar Pédroin quin wajacro:

—Rábinu, ¿isat ur ay bár tayar yajác bitara ácuca? ¿Ahra isat icúr yajcátaca? wajacro.

38 Etat Pédroat wajacro:

—Ba urá tehmoi. Ur ay waawi. Eyta waar Sir ojcor conwi, -wajacro, uw quin-. Etar aját ba rih sar siw̄inro. Ba Jesús chiwa awa rabar rih sar siw̄inro. Baat Sir tayar yajacan Jesusat tayar bár chácayqueyra. Eyta cuácayt, Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chácayqueyra.

39 Sir imát eyta yajquín wajacro. Ba acu cat, ba sasá acu cat, cajc istiy bin acu cat eyta yajquín wajacro. Sirat biyin imáy chaquin chícayt, eyin acu eyta yajquín wajacro.

40 Pédroat eyta yajquín tew̄jacro. Acsar acsar ur tehmoita acu tew̄jacro. Uchta wajacro:

—Uch uw ay bár bin owárara rehti jawi, -wajacro-. Eyinat yajquír eyta baat eyta yajti jawi, -wajacro-. Eytair báreyra, ba cat sácayqueyra. Eyin owár sácayqueyra, wajacro.

41 Etat ricán to binat ey chihtá cájacro. Cuisa tres mil binat cájacro. Caquir car, rih sar siw̄ áyjacro.

42 Etat Sir chihtá cájaqueyin Jesús chihtá ehcúquinat siw̄quey sinay yinjacro. Jesús chiwa owár ur istán chájacro. Iran bajcán panan owár tahw̄úr cohjocro. Jesús tamo sihw̄a rabar cohjocro. Sir ojcor bahnáquinat owár conjacro.

La vida de los primeros cristianos

43 Pédroinat Sir urá cut bitara útura icúr bár sicar bin to yajacro. Uwat

anto istiti bi to yajacro. Eyta yajcayat, uwat Sir tamo sihwāy yinjacro.

⁴⁴ Etar cat chiwa owár ur istanáć chájacro. Imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro.

⁴⁵ Chiwa istiyát óyatara cájctara rajacro. Rar car rayan chiwa bahnaquin owár tahwujacro. Oya bár bin, ira bár bin ac wíjacro.

⁴⁶ Cuanmí cuit, cuanmí cuit Sir úsian owár sécuajacro. Imár usi cat owár cohjocro. Ira yaya rabar owár bin ahní ítchacro. Rahran rahran tayar bár ira yájacro.

⁴⁷ Uwat “Siran ayro,” wajacro. Uw bahnáquinat cat eyin tamo ay síhwajacro. Etar acsar acsar istiyát cat, istiyát cat Sir chihtá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Sirat eyta secuan ac chájacro.

3

Un cojo es sanado

¹ Riy istiy rahs táwari jat, Pedro Juan jor Sir usi béjecro. Rahsan táwari jat uwat Sir ojcor conro. Eyin beyar cat Sir usi querat acor cujacro.

² Sir ojcor conic querat eyan óriquen querat awujacro. Sir usi querat acor cur ítitan, ser istiy quesacar chohcuá ésatro. Chohcuá rehquít im istir sahu sahu bitách béjetro. Eyta cuácayat, istiyát cuanmí cut, cuanmí cut erar yehw béjecuano. Querat ey acor uw quin ray chiín acu chájacuano.

³ Etar Pédroin Juanin Sir usi querat acor cur raumat, chohcuát eyin ítchacro. Istír eyin quin ray chíjacro.

⁴ Chícayat éyinat wahitchacro. Istír car wajacro:

—Is wahítuwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuát eyin wahitchacro.

⁵ “Raya as quin wiquin yajc waátaqui,” sehwar wahitchacro.

⁶ Eyta cuar Pédroat wajacro:

—Asra ray batro. Oro batro. Eyta cuar aját bah acu icuran yajcátatara aját ey yajquinro, -wajacro-. Aját Jesucristo ajc cut bah tan jáquinro, -wajacro-. Jesucristo Nazaretin ajc cut cui yehnwi, wajacro.

⁷ Eyta waquíř car, atcar sicar yehw cájacro. Caquir yehwjacro. Yehwř car quesacar cat, ques ihyatruca cat canar chi rehjecro.

⁸ Eyta cuácayat chohcuán quesacar cat, ques ihyatruca cat chihchí rehquír ica cutar biji bura bur ten yehnjacro. Bur ten yehnár ques cut sahu sahu bijacro. Etar Pédroin owár Sir usi raújacro. Sir usi cuacrár bur ten quinót raújacro. Eyta quina rabar Sir ojcor ay tewjacro.

⁹ Etar uw bahnáquinatan chohcuá tan jajac ítchacro. Orac waajác ítchacro. Sir ojcor ay tewic rahjacro.

¹⁰ Eyta istír, imár ur icar síhwajacro: “Ser eyat récaram ray chi yarjácuano. Querat ay bin acor it yárquinciano. Ahra bar tan jájacro,” síhwajacro. Eyta sihwar ub yehwjacro.

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Chohcuá tan jájaqueyat im at cut Pédroin Juanin sutiti cájacro. Cácyat uwa bahnaquin ub yehwjacro. Eyin quemir quinjacro. Salomón ara cahmar quiujacro.

¹² Pédroat uw eyta quiwíc istír wajacro:

—Israélinu, ¿bitara reht ub yehwři? ¿Bitara reht is wahitqui? ¿Isat ijmár urá cut chohcuá tan chájaqui síhwaca? ¿Isat bachan cuít yajquíř cuitar tan chájaqui síhwaca? Eytai batro, wajacro.

¹³ Abrahamin, Isaaquin, Jacobin is cohtín Sirat Jesucristoan cara chájacro. Ima wacján uw ubot caran im owara chájacro, wajacro, Pédroat.

’Eyta cuaquir, israélinu, baat Jesús cájacro, -wajacro, uw quin-. Caquir soldado at icar wíjacro. Wiquir Pilato ub cahmar ruhwujacro. Pilátoat im úrara uc ayin séhwajacro. Pilátoatra uc ayin sehwar cuaquir, baat uc ayti síujacro.

¹⁴ Jesucristo eya urá ayro. Sir ub cahmar ayro. Ur ay bi baat ruhwujacro, -wajacro, uw quin-. Cuatán ur ay bi tehmár Pilato quin uw

yauquib uc ayin chíjacro. Cuatán Jesucristo yauwin wajacra.

¹⁵ Jesucristoan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. It áyqueyan baat yaujacra. Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacra. Jesucristo sicor yehnyat, isat íjmár ub cut itchacro.

¹⁶ Im ey Jesús urá cut isat chohcuá uch tan jájacra. Quescara cuitaran yéhnajar biyan Jesús ajc cutar chihchí yehnjacro. Ahra orac waajacro, wajacro, Pédroat.

'Ahra behmár ub cut chohcuá uch tan jájaquey itro. Cahmor cat behmarat chohcuá uch it binro. Behmarat itic uyan Jesús ajc cutar yajacro. Isat síh̄wajacro: "Jesús ajc cutar bar tan jácata," síh̄wajacro. Etar chohcuá quesca canar chi rehquí yehnjacro, wajacro, Pédroat.

¹⁷ 'Rábinu, aját ítitan, behmarat Jesús it cuar eyan Sir wacjí síh̄watiro. Ba carinat cat eyta síh̄wajacro. Eyta cuácayat, Jesús yaujacra, wajacro, uw quin.

¹⁸ 'Uchicrias Sirat bar ehcuajáquinro. Ima chihtá ehcuquin cuitar eyta yajcata ehcuajáquinro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruh̄wata ehcuajáquinro. Uchicri eyta yajcata ehcujaquey ahra eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-.

¹⁹ Eyta cuácayat baan ur ay bár yajác ques ahra cue rehwi. Urá tehmowi. Ur ay bár yajquíc etwi. Sir tamo síh̄wawí. Sir tamo síh̄wayat, baat Sir tayar yajacan Sirat tayar bár jácayqueyra.

²⁰ Tayar bár chaquir ba quin ténayqueyra. Ba urá tan wan rehquín acu ténayqueyra. Etatan Jesús sicor áyayqueyra. Ba acu Cara Ayin Wajaquin sicor áyayqueyra, -wajacro, uw quin-.

²¹ Ahra Jesucristo cuacratro. Inicra wícajatro. Sir jor ítataro. Anto bahnác caba orac chaquic cab cuti eyra wícajatro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquibat eyta ehcuajáquinro, wajacro, Pédroat.

²² 'Moisesat úchicrias uchta wajáquinro: "Sirat as áyjacra. As ayir

eyta chihtá ehcuquib istiy cat eyta áyayqueyra," wajáquinro, Moisesat. "Behmár sícara bin yehn áyayqueyra," wajáquinro, israelin quin Jesús ojcor. "Yehnyat ey chihtá bahnác yají rahcwi," wajáquinro.

²³ "Bíyinatán ey chihtá rahcti rehcaýatan Sirat bar sutáyqueyra. Uw sicar bin uquir sutáyqueyra," wajáquinro, Moisesat.

²⁴ Pédroat uw quin Moisesat wajan ehcúr acsar cat wajacro:

—Uchicrias Sir chihtá ehcuquin istiyát cat, istiyát cat Samuelat cat ah uch cutar bitara yajcátatara récaji ehcujacra. Samuel yahncút binat cat eyta ehcujacra. Eyinat wajác eyta ahnan im eyta yajcaro, wajacro, Pédroat.

²⁵ 'Baan Sir chihtá ehcuquin wihnínro. Chihtá ehcuquin bomcatró. Sir imát ba acu yajcata ey ba cohtín quin chihtá wíjacra, -wajacro, uw quin-. Sirat Abraham quin uchta wajáquinro: "Bah wihná chihtá cuitar asan uw bahnaquin acu ay rehquinro. Cajca bahnác cuitar ítquin ácuán asa ay rehquinro," wajáquinro, Sirat Abraham quin.

²⁶ Eyta wajác etar Sirat ima wacjá ibtu ba quin áyjacra. Ba cuitar waquín áyjacra. Baat ur ay bár yajquíc etayta acu Jesús áyjacra, wajacro, Pédroat uw quino.

4

Pedro y Juan delante de las autoridades

¹ Pédroinat Juáninat eyta ehcwayat icar, judíoín carin eyin acor béjecro. Sir usi soldado carin cat, sacerdotéin cat, saducéoin cat béjecro.

² Bequir ráhcuitán Pédroinat uw quin chihtá ehcuro. Uw quin Jesús sicor estají yehnjác chihtá ehcuro. Uw sácajaquin sicor yinata chihtá ehcuro. Eyta ehcwayat judíoín túrjacra.

³ Turir car eyin caquir questajacro. Questár cárcel icar tunjacra. Bar tinjac etar cárcel icar tunjacra.

4 Eyta cuar ráhcyeyinat Pédroat tewjác chihtá cájacro. Uwan to binat cájacro. Sérinan cinco mil binat cájacro.

5 Ey cuanmí cuit judío carin Jerusalén cuitar sécuajacro. Sacerdótein, werjayín, bachan chihtán siwquin sécuajacro.

6 Sacerdote cara ajca Anás cat, Caifás cat, Juan cat, Alejandro cat eyin owár sécuajacro. Anás cayin cat eyin owár sécuajacro. Secuar car owár tewjacro.

7 Pedro cat, Juan cat roc áyjacro. Rocayat eyin quin táyojocro:

—Baatán eyta yajquíc eyan, ¿rehr ajc cut, rehr urá cuit eyta yajcyi? wajacro.

8 Eyta táyoyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin urá wjajacro. Uchta wac áyjacro:

—Cárinu, werjayinú,

9 aját ráhcuítan baat chohcuá tan jajac ojcor táyoro. Isat chohcuá tan jajac eyan bitara tan jajactara ey táyoro.

10 Etar aját ba quino cat, israelin bahnaquin quino cat ehcunro. Chohcuá ser uch tan jajac ey Jesucristo ajc cutar tan jajacro. Jesucristo urá cutaran ser uchan orac waajacro. Jesucristo Nazaret bin eya baatán caruc icar yaujacro. Yaujác cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro.

11 Jesucristo ojcor Sir carit cuitar úchicrias uchta cuihsú bahjacro:

Ba ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sehwar, te sijacro.

Eyta te sijác cuar ac ey Sirat sicor yehw roquír ácoso tebir chájacro, cuihsú bahjacro.

12 Ac te siquir eyta Jesús cat ria bár eyta téjecro. Baat eyta te sicayat, Síratan sicor cara yehnín chájacro. Síratan istiyát uw síwata wátiro. Cuat Jesucristoatra ima ajcan urán tahnác bíjiyat uw síuro, wajacro, Pédroat.

13 Pédroat eyta wacayat, judíoinat ítitan, carin ayot rooti tewro. Cuít sinti cuar, rooti tewro. Eyta istír síhwajacro: “Eyin Jesús owár chájaquinro,” síhwajacro.

14 Eyta síhwajac cuar icurí wácajatro. Chohcuá tan jájaqueyan Pédroin Juanin owár im ératro. Eyta bira, Pédroin cahm icar bitách tewjatro.

15 Eyta cuácayat eyin watar inic áyjacro. Pédroinat rahcti acu inic watar si áyjacro. Pedro watar waa yiror rahra rahra usar tewjacro:

16 —Isat uw éyinat acsar yajti acu isat bitách síwajatro, -wajacro-. Eyinat chohcuá imár urá cuit, bow cuit tan jajacro. Eyta yajaquey Jerusalén uw bahnáquinat itro. Eyta cuácayat, isat “Eyinat eyta tan chátiro,” bitách wácajatro.

17 Cuatán eyin ajc chin chácayta acu tec ajc cut ahnwátaro: “Baat Jesús ojcor bucoy uw cuajá acat ajc chin jawi,” wacátaro. Uwat ey chihtá cati ácuan eyta wacátaro, wajacro, cárinat imár owár.

18 Eyta waquír Pédroin sicor chíjacro. Chícayat sicor raújacro. Rauyat eyin quin cárinat wajacro:

—Jesús ojcor ajc chin jawi. Ey chihtá acsar síwti jawi, wajacro.

19 Waquít Pédroinat wajacro:

—¿Isat Sir chihtá cácataica? ¿Ba chihtá cácataica? ¿Sir ub cahmor bi yajcátaica? Behmarat eyta síhwawi.

20 Cuatán isat itchác eyra ruhcti ehcwátaro. Isat rahjác eyan ruhcti ehcwátaro. Ajc chin bitách chácajatro, wajacro.

21-22 Eyta wacayat cárinat tecuas cut ahnúr wajacro:

—¿Baatán acsar echí ehcúyeyra isat ba cuécwajaca? wajacro.

Eyta tecuar bar uc si áyjacro. Uw bahnáquinat Sir ojcor ay tewjacro. Eyta tewyat cárinan uw cahmor ay wini rehjecro. Eyta rehquít bitách técuajatro. Chohcuá Sir urá cuit tan chájaquey bara cuarenta cuítcuano.

Los creyentes piden confianza y valor

23 Ucyat Pedro cat, Juan cat Jesús chiwa cahujín quin béjecro. Bequir judío cárinat wajacan bahnác ehcuajacro.

²⁴ Eyta ehcwayat, bahnáquinat Sir ojcor owár conjacro. Uchta wac conjacro:

—Siru, bahan Sir quéneyro. Behmatan bahnác chájacro. Cuacúr abá cat, cajca cat bahnác chájacro. Yacúr cat bahnác chájacro. Abá sar bahnác, ica cutar bahnác, rih sar icuran biyan bahnác baat chájacro. Behmatan bahnác chájacro, -wajacro, Sir quin-.

²⁵ Bah Ajcan Cámuran Eyat is cohtín David quin wac áyjacro. Bah chiwa Davidat carit cuitar uchta cuihsú báhjacro:

Judío bár bin cuayar tutro. Uw cuayar ríoro. Uwat Sitrun Tetrún bitách cuácajatro.

²⁶ Cajc cutar carin bahnáquinat Sir tecuan acu ríojocro. Jéfein sécuajacro. Secuar Sir cuaquin ríojocro. Sirat Cara Ayin Wajaquin cuaquin ríojocro. Cárinat eyta ríojocro, cuihsú bahjacro, Davidat.

²⁷ 'Uchicri eyta yajcata wajaquey ahran eyta yajacro, -wajacro, chiwat Sir quin-. Rey Herodes cat, gobernador Poncio Pilato cat owár sécuajacro. Judíoin cat, judío bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar Jesús yauwin acu ríojocro. Uch pueblo cuitar ríojocro. Bah wacjá ay bi yauwin ríojocro. Cara áyjaquey ríojocro, -wajacro, Sir quin-.

²⁸ Behmá urá cuit, bow̄ cuit récaji uwat ey yauwin wac bahjacro. Yauwin wac bahjác eyta bar yajacro.

²⁹ Ahra éyinat bucoy is cat cuaquin wacaro. Siru, is cuaquin wajacan bahat wahítuwi, -conjacro-. Is cuitar behmát waw̄i. Isat bah chihtá uw quin ehcwayta acu is ayú bár chaw̄i. Isan bah cacminró, -wajacro, Pédroinat, Juáninat uw owár Sir quin-.

³⁰ Is quin urá wiw̄i. Etatrun isat yárqueyín tan jáquinro. Uwat anto is-titi bi yajquinro. Bah urá cut bahnác bar yajcata ehcunro. Jesús urá cut, isat eyta yajquinro. Bah wacjá ayan cuít bi urá cuit eyta yajquinro, wajacro, uwat Sir quin.

³¹ Eyta conyat ey ubach yiw yiw yiwojocro. Yiwóyatan Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar chájacro. Etan Sir chihtá ayuí bár ehcujacro.

Todas las cosas eran de todos

³² Jesús chiwa yinyat rahra rahra ur istán chájacro. Imárayan imár istir acu síhwatiro. Es yajti imaray icuran biyan rahra rahra tahw̄ujacro.

³³ Jesucristo chihtá ehcuquin cat urán to rehjecro. Urán to rehca rabar Jesús sicor estají yehnjác chihtá ehcujacro. Eyta ehcwayat, Sirat bahnáquin obir yajacro.

³⁴ Eyta cuácayat eyin sicar uwa oya bár réhtiro. Ray bár réhtiro. Cahujinat imaray sicar bin cájctara úbachtara rajacro. Eyta rar car

³⁵ ray ey Jesús chihtá ehcuquin at icar chájacro. Eyta chácayat, chihtá ehcuquinat chiwa cahujín icúr táyoctara eyin quin wíjacro.

³⁶ Eyta cuácayat ser ajc Joseat cat imáy icúr bi wíjacro. José eya cajc Chipre bíncuano. Eya cohtín Leví bomcarcuano. Jesús chihtá ehcuquinat José eyan Bernabé aŵujacro. Ajca Bernabeyan uchta wacaro: “Cue bin quin ahní chac ayquib” waquíc ojcor wacaro.

³⁷ Joseat ima cajc rajacro. Rar car ray sécuajacro. Secuar cahujín acu tahw̄ún ac Jesús chihtá ehcuquin at icar wíjacro.

5

El pecado de Ananías y Safira

¹ Chiwat eyta yajcayat, ser ajca Ananíasat cat ima cajc rajacro. Ananías ey wiya ajca Safíracuano. Ananíasat Safira jor imár cajc rajacro.

² Rar car Ananíasat ray cahujeyra imáy ajquír chájacro. Eyta chaquic wiyat itchacro. Eyta chaquir, Ananías wiquír ray cahujéy chihtá ehcuquin at icar wíjacro. Bahnaqui witi cuar eyin quin bahnác wijac wajacro.

³ Etat Pédroat Ananías quin wajacro:

—Ananíasu, Satanasat bahat ur ay bár yajcayta acu cayar yajacro. Sucuar tewāyta acu cayar yajacro. ¿Bitara reht bah eyta cayar yajc ayi? “Uchan ray bahnác” waca rabar cahujéy behmaray yajc jájacro. Eta jaw Sir Ajcan Cámuran Eya cayar yajquín séh̄wajacro.

⁴ Cajc anto rati cuatro behmáy binro. Etar cajc rar car rayan behmaray binro. Cuatán bahnác witi cuar “bahnác wijac,” wacáyatra Sir quin sucuar tew̄ro. ¿Ba bitar reht eyta yajquín síh̄wayi? Baat uw quínoi sucuar téw̄tiro. Sir ima quínora sucuar tew̄jacro, wajacro.

⁵ Pédroat Ananías quin eyta wajacro. Eyta wacayat Ananíasat rahcuír car ic icar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Ananías chinjaquey chihtá uwat rahjacro. Bahnáquinatan eyta rahcuír car Sir cahmar ay wini rehjecro.

⁶ Ananías chinyat, síbijin béjecro. Bequir Ananías chein bacojocro. Bacór cat yehw̄ béjecro. Yehw̄ beyar cat ruhjacro.

⁷ Ananías chinyat, chein ruhcuír awan tres horas cuácayat, Ananías wiya Pédroin quin wijacro. Ananíasan wiyat istiti chinjacro. Ruhcuíc cat istiti ruhjacro.

⁸ Ey wiya wicayat Pédroat ey quin táyoyocro:

—¿Baatán ra jor cajc rayi?

—Ee, bar rajacro.

—¿Unian acan éytai rayi?

—Acan eyta rajacro.

Pédroat eyta táyoyat eyta wajacro.

⁹ Etat Pédroat wajacro:

—¿Bitar reht bah ra jor Sir Ajcan Cámuran Eya eyta cayar yajquín yinyi? -wajacro-. Rahcwi. Serin bah sera ruhcuay béjequin bar rocaro. Querat acor rauro. Eynat bah chein cat yehw̄átaro. Bah cat im eyta ruhcuátaro, wajacro.

¹⁰ Pédroat eyta wacayat icar, Safira Pedro ques cahmar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Etat síbijin raújacro. Rauwir Safira chein bar

itchacro. Istír yehw̄ béjecro. Yehw̄ beyar sera ruhcuíc écoso ruhjacro.

¹¹ Etan Jesús chiwa ay wini rehjecro. Uwa bahnaquin rahjaquin cat ay wini rehjecro.

Muchos milagros y señales

¹² Uw tac icar, Jesús chihtá ehcúquinat Sir urá cut búcoyan búcoyan icúr bár sicar bitara útura yajacro. Uwat anto istiti bi yajacro. Riy istiy, riy istiy Jesús chiwa Sir usar owár sécuajacro. Sir usar Salomón ara cahmar sécuajacro.

¹³ Jesús chiwa bár éyinra Jesús chiwa owár sécuatiro. Ay wini rehquít eyin owár sécuatiro. Eyta cuar bahnáquinat Jesús chiwa ojcor ay tew̄jacro.

¹⁴ Eyta cuácayat uwan quir binat Jesús chihtá cacay yinjacro. Serin quir binat cat, wiw̄ín quir binat cat Jesús chihtá cájacro.

¹⁵ Cuácayat Jesús chihtá ehcúquinat uw yarquin tan jájacro. Eyta tan jácayat uwat yarquin ibit cutar chájacro. Awat cuitar chájacro. Pedro beta acat chájacro. Yarquin ar ojcor Pedro taŵan jaquin acu eyta chájacro. Pedro taŵa cutar, yarquin tan jácayta acu eyta chájacro.

¹⁶ Pueblo Jerusalén intac pueblo istiy itquin, pueblo istiy itquin cat béjecro. Ricán quir bi béjecro. Uwa yarquin cat yehw̄ rojocro. Cuicát ruh̄wuquin cat rojocro. Eyta rocyat bahnáquinan bar tan jájacro.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Eyta cuácayat sacerdote cara cat, saducéoin cat abáy túrjacro. Uw sicar es yajacro. Es yajca rabar, to túrjacro, Jesús chihtá ehcuquin acu.

¹⁸ Eyta rehquít sacerdotéinat chihtá ehcuquin cájacro. Caquir cárcel icar tunjacro.

¹⁹ Eyta cuar cheycar cuitar Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquír car cárcel querat waajacro. Waar car Jesús chihtá ehcuquin watar si béjecro. Beyar wajacro:

²⁰ —Ba sicor Sir usar béowi. Erara cur chihtá ehcuwi. Jesús chihtá

cuitar uwa ohbac ítata ehcuwi. Chihtá bahnác ehcuwi, wajacro.

Sir cacúm cuacúr bin wiquír eyta wajacro.

²¹ Eyta wacayat, chihtá ehcúquinat ey chihtá cájacro. Cuan racáyatan Sir usi raújacro. Rauwir siwáy yinjacro. Eyta siwýat icar áwatra sacerdote carinatra Israel werjayín chíjacro. Chiír carin bahnaquin sécuajacro. Secuar car cárcel úroquin ac chihtá ájacro. Jesús chihtá ehcuquin roquín acu wac ájacro. Policia ájacro.

²² Policia cárcel usi cur ítitan, Jesús chihtá ehcuquin esar batro. Etatan sicor carin sécuajaquin quin béjacro.

²³ Eyin quin sicor cur car wajacro:

—Isan cárcel usi cúwira. Cur ítitan, quérata ay questajacro. Candádoan im éytaro. Soldado cat querat acor cuar úro. Etat isat querat waajacro. Waar ítitan, uw batro. Cárcel sar úbisti batro, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat soldado áyquibat ub yehwájacro. Sacerdote carin cat ub yehwájacro.

²⁵ Etar ser istiy eyin quin wijacro. Wiquír wajacro:

—Rahcwi. Serin baat cárcel sar tunjaquin sicor Sir úsatro. Esar cuar sicor uw siwro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat soldado cara jor cara cahujín béjacro. Jesús chihtá ehcuquin ucay béjacro. Técuati cuar ucay béjacro. Uw cahmoran ay wini rehquít técuati újacro. “¿Uwat is cuitar ac téjeca?” sihwár técuati újacro.

²⁷ Uquir sécuajaquin cac cahmar chájacro. Chaquir sacerdote carinat chihtá ehcuquin quin wajacro:

²⁸ —Isatra ba quin Jesús chíhtara siw ayti cuar baatrá acsar echí siwro. Jerusalén bahnaquin quínoan Jesús chihtá ehcuro. Baat waquitan, Jesusan judíoín chihtá cuitar yaujác wacaro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, Pédroinat wajacro:

—Isatra uw chíhtara cati cuar, Sir ima chihtá cáquinro, -wajacro, Pédroinat-.

³⁰ Baatán Jesús caruc ojcor quejquír yaujacro. Jesús eyta yaujác cuar, Sir imát ey sicor estají yehn ájacro.

³¹ Yehnár car Sirat im ecor sicor chájacro. Cara chájacro. Uw cuitar waquín ac chájacro. Eyta cuitar wacayat israelin ay bár yajquíc et cúntara, éyinat ay bár yajquíc tayar Sirat sicor tayar bár chácyqueyra, wajacro, Pédroinat.

³² 'Isat eyta istír ehcuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta istír ehcuro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ima chihtá cáqueyin ur icar chácáro, wajacro, Pédroat carin quino.

³³ Eyta wacayat, carin sécuajaquin abáy túrjacro. Chihtá ehcuquin yau cun rehjecro.

³⁴ Yau cun rehcáyatan fariséoin ajca Gamaliel eyin tasar cui yehn-jacro. Gamalielan sécuquin owatro. Bachan chihtán siwquibro. Bahnáquinat Gamaliel ajcá ji chájacro. Gamaliel yehnár, Jesús chihtá ehcúquinan watar ájacro.

³⁵ Eyin watar bey icar awat cahujín quin wajacro:

—Israélinu, yají jawi. Eyin cuáyatra yauti jawi. Istiti rabara eyta yajti jawi, -wajacro-. Cuatán uch síhwawi.

³⁶ Riy istiy ser ajca Teudas yehn-jacro. Teudasat waquít: “Asan cáraro,” wajácuan. Teudasat eyta waquír car, imayan chiwa ricán cuatrocientos sécuajacro. Sécuayat semar Teudas yaujacro. Yauyat chiwa bahnáquinan bar cui béjacro. Teudas chiní yiror, eyat yajquín séhwajacan acsar yájtiro, wajacro, Gamalielat.

³⁷ 'Ey yahncút semar Judas cat yehn-jacro. Uw sawún cuanyat, Judas yehn-jacro. Judas Galilea uwro. Júdasat cat chiwa séhwanar sécuajacro. Eyta secuar awan Judas yaujacro. Yauyat ey chiwa cat cajc istiy, cajc istiy cui béjacro.

³⁸ Eyta bira ahrun ser úchinra catoti jawi. Eyta chácayat, éyinat imár chíhtá cuitar ehcúctara semar chíhtá ey bahnác bahnáyqueyra.

39 Cuatán Sir chihtá queney ehcúctara bitách bahnajatro. Eyta cuácayat cham chawí. Eytair báreyra, Sir chihtá cuitar ehcúctara, ¿isat eyin tecuay yinyat, Sir ima jor tecuay yínajacui? wajacro, Gamalielat sécuajaquin quin.

40 Gamalielat eyta wacayat, uwat ajc cájacro. Jesús chihtá ehcúquinan sicor chíjacro. Chiír car chistara cuit bujacro. Buquíur cat uchta técuajacro:

—Jesús ójcotra búcoyra tewíti jawí, wajacro.

Eyta waquíur uc si áyjacro.

41 Uc si ayir Jesús chihtá ehcúquinan ahní rehjecro. Jesús chihtá ques icar ruhwujác etar ahní bejecro.

42 Etar cuanmí cuit, cuanmí cuit chihtá ehcúquinat Sir usar síwjacro. Istiy usi cat, istiy usi cat chihtán ay bi uchta etiti ehcuajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” wajacro. Uw quin eyta síwjacro.

6

Se nombra a siete diáconos

1 Awana itchareht uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Ricán to rehç bicayat, Jesús chiwa cahujinan cahujín ac imár owár túrjacro. Griego cuw téwquinat Hebreo cuw tewquin acu túrjacro. Turir griégoinat wajacro: —Ira tahwuyat ijmár griégoín sácajaquin wíyara conú ruhwuro. Eyin quínora ira conu wícaro, wajacro.

Eyta bira griégoinan judíoín owár ira conu wiquic ques túrjacro.

2 Eyta cuácayat, chihtá ehcúquinat chihtá cacyin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—Isat chihtá ehçwayat ira bitách táhñujatro. Cáysiro. Isat Sir chihtá ehçwátaro. Eyta bira cáysiro. Isat ira tahwúyeyra, Sir chihtá ehçwajatro.

3 Eyta bira behmár sicar bin sera cuisa cucuí cawí, ira tahwún acu. Uw ub cahmor ur ay bin cawí. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cájaquin cawí. Ay síhñajquin cawí.

4 Etat isat Sir ojcor ohbac conáyqueyra. Sir chihtá ohbac ehçwáyqueyra, wajacro.

5 Eyta wacayat bahnaquin ahní rehjecro. Etar Esteban cat, Felipe cat, Prócoro cat, Nicanor cat, Timón cat, Parmenas cat, Nicolás cat cájacro. Estébanat Sirat bahnác yajcata séhñajacro. Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Nicolás pueblo Antioquía binro. Judío bár yehnjác cuar eyat judío chihtá cajac biro.

6 Serin eyin caquir Jesús chihtá ehcuquin quin béjecro. Cucayat Jesús chihtá ehcúquinat serin eyin cuitar Sir ojcor conjacro. Conár car átcaran eyan cuis otar chájacro. Sirat eyin cajac síhñajac reht eyta yajacro.

7 Etat caban Jesús chihtá ojcor birar birar tewic rahjacro. Jerusalén cuitar cat uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Sacerdótein ricán to binat cat Sir chihtá cájacro.

Toman preso a Esteban.

8 Esteban eya serin cucuí cájaquin sicatro. Esteban Sirat ay obir yajacro. Urán to wíjacro. Etar Estébanat urán to cuácayat, uwat anto istiti bi yajacro. Icur bár sicar Sir urá cut bitara úlara yajacro. Bucoy, bucoy eyta yajacro.

9 Eyta yajcayat, cahujinat Esteban quehsujacro. Esclavo ricuajaquin secuac usar binat Esteban quehsujacro. Cirene judíoínat cat, Alejandría judíoínat cat, Cilicia judíoínat cat, Asia judíoínat cat Esteban quehsujacro. Etar ey jor tecuay yinjacro.

10 Tecuay yinyat, Sir Ajcan Cámuran eyat Esteban quin urán ajcan cuít wíjacro. Urán chihtán cuít wíjacro. Eyta wiquir cuitar eyat ajcan cuít tewjacro. Tewyat cahujinat icuri wácajatro.

11 Eyta cuácayat, judíoínat cahujín cájacro. Caquir eyin tan téjecro, Esteban cahm icar sucuar tewayta acu. Tan te rabar uchta wajacro:

—Uchta wawí: “Estébanat Sir ojcor ahsín tewro,” wawí. “Moisés ojcor ahsín tewro,” wawí. “Is cucách cuit eyta tewic rahjacro,” wawí, wajacro.

12 Eyta wac tan técayat, sérinat Esteban cahm icar eyta tewjacro. Eyta tewyat, uwan Esteban acu

bar túrjacro. Werjayín cat, bachan chih tán siw̄quin cat túrjacro. Turir Esteban cájacro. Caquir car judío secuac uw quin, judío carin quin béjecro.

¹³ Eyin quin beyar uw Esteban cahm icar sucuar tew̄ayta acu bucoy wahitchacro. Istír Esteban cahm icar sucuar tew̄ayta acu tan téjecro. Etar sucuar téw̄quinat wajacro:

—Estébanat Sir usi ayan cuít bi ojcor ajc ahsín tew̄ro. Bachan chih tá ojcor cat ajca ahsín tew̄ro.

¹⁴ Isat ráhcuitan Estébanat waquít: “Jesusat Sir ubach quehráyqueyra,” wacárora. “Moisesat wac bahjác tehmóyqueyra,” wacárora. “Jesús Nazaret binat eyta yajcáyqueyra,” wacárora, Estébanat. Isat eyta rahjacro, wajacro, sucuar téw̄quinat.

¹⁵ Eyta wacayat, secuac uwat Esteban ítitan, Sir cuacúr cacmín acan wan beo beo eyta Esteban acan éytaro.

7

Defensa de Esteban

¹ Etar sacerdote cárinat Esteban quin wajacro:

—¿Bah cahm icar tew̄ic uchan unica? wajacro.

² Eyta wacayat, Estébanat wajacro:

—Rábinu, werjayínú, as ajc rahcwi. Siran Abraham ubot waajacro. Is Siran ayan cuít bin ey wan beo beo eya Abraham ubot waajacro. Abraham eya is récaraman cohtinró. Abraham Mesopotamia cajc cut ityat Siran ey ubot waajacro. Anto Harán cajc cut witi cuat waajacro.

³ Waar car Sirat Abraham quin wajacro: “Cajc istiy cut yehnár biwi. Bi cajc cutar cuwátatara, aját ehcunro. Behmá cayin chaw̄ jawi. Behmá cajc cat chaw̄ jawi,” wajacro.

⁴ Sirat eyta wacayat, Abraham cajc Caldea bin yehnár bijacro. Cajc Harán cun bijacro. Cur car erar ítchacro. Itchareht yájcajareht Abraham tet chinjacro. Tet chiní yiror Sirat acsar Abraham cajc uch cutar

áyjacro. Ah ricar ba itic cajc uch cutar áyjacro, -wajacro, judío carin quino-.

⁵ Eyta ayir Sirat Abraham ima quínora anto cajc wítiro. Cajcan anto cónui wítiro. Eyta cuar ima quino cat, ima bomcarin quino cat wiquin wajacro. Sirat Abraham quin eyta wacayat, Abraham áhajira sasai bár chájacro.

⁶ Eyta cuar Sirat Abraham quin uchta wajacro: “Bah bomcar cajc istiy cutar ítayqueyra. Cahujín cajc cutar ítayqueyra. Bara cuatro cientos erar ítayqueyra. Erar ityat cahujín acu cacmín jácayqueyra. Cahujinat ruhw̄ayqueyra.

⁷ Caban etat cuat aját bah bomcar cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. “Aját ba bomcar ruhwuquin cuécunro. Etat bah bomcar síwinro. Siwir car cajc uch cut roquinro. Roquíur éyinat cajc uch cut as tamo síhw̄ayqueyra,” wajacro, Sirat Abraham quin.

⁸ Eyta waquíur umá cuic áyjacro. Eyta wajác chih tá sehwan acu umá cuic áyjacro. Eyta yajquín wacayat, Abraham waquíur Isaac yehnyat abi cuanyat Isaac umá cuíjacro. Isaacat cat ima wacjá Jacob umá cuíjacro. Jacobat cat ima sasá doce bin umá eyta cuíjacro. Jacob sasán is cohtinró, wajacro, Estébanat judío in sécuajaquin quin.

⁹ Itchareht yájcajareht is cohtín Jacob sasát tet sar es yajacro. Tetát José sehnacan cuít cuácayat, is cohtinát tet sar es yajacro, José acu. Es yajquíur ruhw̄ujacro. José ray tehmár rajacro. Racayat cajc egipto cut cacúm chaquin acu questa béjecro.

¹⁰ Ima sáquinat eyta ruhw̄ujác cuar Sirat José cuitar wajacro. José urán chih tán cuít wíjacro. Etar José Egipto rey Faraón cahmar ay rehjecro. Faraonat itit, José ur ayro. Ay séhwaro. Eyta istír cajc Egipto cuitar cara yehn áyjacro. Im usar cara yehn áyjacro, wajacro, Estébanat.

¹¹ José cara yehnyat, Egipto cajc cutar ira yéhtiro. Canaán cajc cutar

cat ira yéhntiro. Uwan yayat abáy cuájacro. Is cohtín cat ira ístajar rehjecro.

¹² Etat Jacobat ráhcuitan “Egipto cajc cutar iran chi,” rahjacro. Eyta rahcuír, erar is cohtín ira ucay si áyjacro. Icar istiyí ayti binan si áyjacro. Egipto cur José itchác cuar imár taná síhwatiro.

¹³ Itchareht yájcajareht bucoy Egipto béjecro. Erar cucayat, Joseat ima rabin quin iman rehrtár ehcujacro. “Asan ba tanaró. Asan Josero,” wajacro. Etar Egipto rey quino cat ima cayin ojcor ehcujacro.

¹⁴ Etar Joseat ima tet chíjacro. Cayin bahnác chíjacro. Ey cayin sawujacan cuisa setenta y cíncoro.

¹⁵ Eyta jaw Jacobin Egipto cajc cut cun suca béjecro. Itchareht Jacob erar yarjacro. Is cohtín cat erar sácajacro.

¹⁶ Is cohtín chein cáranan cajc uch cut yehw rojocro. Siquem cuitar rojocro. Abraham ima wiya chein ruhcuín acu cajc Siquem ray cuitar wáhjaquinro. Hamor wihnín quin wáhjaquinro. Is cohtín chein roquír, Abramát wáhjaquey cajc cutar ruhjacro, wajacro, Estébanat.

¹⁷ Itchareht yájcajareht is cohtín bómcarinan ricán to cohná bijacro. Etat Sirat Abraham quin imát yajquín wajacan yajquíc cuitar cab cujacro.

¹⁸ Etat cajc Egipto cuitar istiy rey yehnjacro. Rey eyat José istiti binro. José ojcor tewic cat ráhctiro.

¹⁹ Eyta cuácayat rey eyat is cohtín cayar yajacro. Is bihtín ruhwujacro. Is bihtinát imár buwachcuar ajcá bár ab tijcán acu wajacro. Buwachcuar eyta sácayta acu eyta ab tijcán wajacro.

²⁰ Etat owár Moisés yehnjacro. Moisés yehnyat, Siran ahní rehjecro. Moisés yehnár sihyór bay tetín usi cuanjacro.

²¹ Eyta cuanyat, Moisesan tetinát rih cajc cutar chac bahjacro. Chac bahcayat rey waquích cahbarat Moisesan ima wacjír cájacro.

²² Eyta cácayat rey wihnír waajacro. Reyin owár cun yehnjacro. Cun be

rabar Egíptoin chihtá bahnác sínjacro. Eyta cuácayat, urán toro. Moisesat yajquíc eyan ayro. Waquíc eyan ayro, wajacro, Estébanat.

²³ Moisés bara cuarenta cuácayat, im uw quin israelin quin pasear yajquín séhwwajacro.

²⁴ Eyta sehwar ima uw quin bijacro. Cur ítitan, Egipto serat israelin bucaro. Eyta istír Moisesat israelin cuitar yajcáy yehnjacro. Eyta tecuay yehnár Egipto uw yau téjecro.

²⁵ Moisesat séhwwajacro: “As rábinat uchta síhwatáro: ‘Moisesan Sirat ayjac síhwatáro. Imanan Egíptoin at icar bin siwin Sirat Moisés ayjac,’ síhwatáro,” síhwwajacro, Moisesat. Eyta cuar im uwat eyta cat síhwatiro.

²⁶ Egipto uw yawwir, cuanmí cut bucoy israelin quin bijacro. Cur ítitan, israelin imár owár técuaro. Cuisa bucáy bin rahra rahra tajcáy ocuajác itchacro. Eyta istír car sicor tan wan tenan acu tewjacro. Moisesat eyin quin wajacro: “Sérinu, baan rábinro. Eyta bira rahra rahra tajcti jawi,” wajacro.

²⁷ Waquít ruhwwuquib ey túrjacro. Moisés ur bo téjecro. Ur bo ter wajacro: “¿Bahat eyta waquín acu rehrcá? Bahra is cárai batro. Isat bah cara yehn áytiro,” wajacro, ruhwwúquibat Moisés quin.

²⁸ “Baquír bahatán egíptoin yau téjecro. ¿Ahra bahatán as cat yaúwini yajca?” wajacro.

²⁹ Moisesat eyta waquíc rahcuír ehurat quinjacro. Cajc Madián cuwayta chajin bijacro. Cur erar íthacro. Erar ita rabar wiya yehwjacro. Yehwír car sera sasá bucáy cohnajacro, wajacro, Estébanat.

³⁰ Cajc Madián cutar bara cuarenta íthareht Sir cacúm cuacúr bin Moisés quin wijacro. Ubach bár cuitar Sinaí cubar intac wijacro. Caruc wahníc sar wijacro.

³¹ Etat Moisesat ítitan, ocat caruc wahníc cuar, caruc im éyтарo. Eyta istír ub yehwjacro. Etar icrát eyta réhctara wahitay bijacro.

³² Caruc intac cucayat, Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Sitro. Bah ruiyin Abrahamat cat, Isaacat cat, Jacobat cat as tamo síh̄wajacro. As ojcor conjacro,” wajacro, Sirat. Eyta wacayat, ehurat Moisés tiujacro. Wahitít cat ehurán to rehjecro.

³³ Etat wajacro: “Moisesu, ques barcát chájaquey inic cuat quit bo tewi. Cajc uchan as acu ajquir chájacro,” wajacro, Sirat. Etat Moisés ques barcát sutchacro. Etat Sirat bucoy wajacro: “As ajc rahcwi.

³⁴ Aját ítitan, cahujinat as uw ruh̄wuro. Egipto cuitar israelin ruh̄wuro. Aját rahcuít, as uwat as ojcor conro. Eyta bira aját eyin síwinro,” -wajacro, Sirat-. “Eyta bira bahan in yehnár biwi, Egipto cuwayta. Aját as uw siwin acu bah áyinro,” wajacro, Sirat Moisés quino.

³⁵ Israélinat Moisés ria cátiro. Moisés quin wajacro: “Bahra is cárai batro. Isat ba cara yehn áytiro,” wajacro, Moisés quin. Israel uwat eyta wajác cuar, Síratan israelin cara chájacro. Uw siwin acu cara chájacro. Eyta chaquin acu Sirat ima cacmá cuacúr bi quin Moisés cacay áyjacro. Cacmá cuacúr biyat caruc wahníc sar Moisés jor tewjacro.

³⁶ Moisés eyat israelin cajc Egipto bin síujacro. Cajc Egipto cutar cat, yacúr ajc Buwáy cutar cat, cajc bura catu cutar cat Sir urá cuít uwat anto istiti bin yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata bucoy bucoy ehcujacro. Cajc buru catu cutar bara cuarentan eyta ehcujacro.

³⁷ Moisés im uyat uchta wajáquinro: “Sirat ima chihtá ehcuquib istiy áyayqueyra. As ayir eyta istiy cat eyta áyayqueyra. Ba sicar bin yehn áyayqueyra. Ayat ey chihtá cawi,” wajáquinro, Moisesat.

³⁸ Moisés im uyan cajc buru catu cut israelin owár sécuajacro. Is cohtín owár ítchacro. Sinaí cubar cut Sir cuacúr cacmát Sir chihtá im uyi quin ehcujacro. Ehcuwayat im uyat cájacro. Chihtá sútajar bin cájacro. Is quin ehcún ac cájacro, wajacro, Estébanat.

³⁹ Eyta cuar is cohtinát Moisés chihtá ca cun bár rehjecro. Moisés ajcá bár chájacro. Sicor Egipto cut bey cun rehjecro.

⁴⁰ Eyta rehquít is cohtinát Aarón quin wajacro: “Behmát is ac sirin órowi, sirin éyinat is sicor cajc Egipto beyayta acu. Moisesra biscántara isat istítiro. Is Egipto bin si rojóc eyra bísartara isat istítiro,” wajacro, Aarón quin.

⁴¹ Eyta wacayat, Aaronat sirir vaca sahan wan órojocro. Oror car ey tamo sihw̄an acu ruwa wahnajacro. Imáratra órojoquey ajcá ji beyin ac fi-esta yajacro.

⁴² Eyta cuácayat, Sirat is cohtín ajcá bár etí téjecro. Uwat ima chihtá cati cuat ajc chin cham bahjacro. Eyinat cuacúr uba tamo síh̄wajacro. Cuacúr abá cutar ub ojcor conjacro. Eyta cuácayat, Sirat semar cuecun seh̄war cham jájacro. Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat ey ojcor uchta cuihsú bahjacro. Sirat wacaro:

Bara cuarenta ac baatán ruwa bucoy bucoy wahnajacro. Cajc buru catu cuitar wahnajacro. Eyta cuar as ojcor conín acui wáhntiro. As tamo sihw̄an acui wáhntiro. Ruw umá ubach cat yeh̄w béjecro. Eyta cuar eyta béjequeyan ajayi batro.

⁴³ Ba sirir ajca Molocay béjecro. Baan sirir ajca Refán tamo cat síh̄wajacuano. Cuacúr aba cutar ub ajca Refán ojcor conjácuano. Sirir im eyan wan órojocro. Oror ey tamo síh̄wajacuano. Ey ojcor conjácuano. Behmarat at cut sirir órojoc tamora síh̄wajacro. Eyta yajquíc ques aját ba cajc istiy si áyinro, wacaro, Sirat. Chihtá ehcúquinat úchicri Sirat waquíc eyta, cuihsú bahjacro, wajacro, Estébanat.

⁴⁴ Is cohtinát Sir ruw umá úbachan yeh̄w rojócuano. Cajc buru catu cut yeh̄w rojócuano. Cohtinát Sir ruw umá ubach istír “Siran is owatro,” síh̄wajacro. Sirat Moisés quin ruw umá ubach tuw̄ áyjacro. Bitara yajcátatara ey cat ehcujacro. Síratan

bitara ehcujáctara Moisesat eyta tuw̄jacro.

⁴⁵ Etar semar cóhnajareht sácajareht cohtinát ruw umá úbachan imár bómcarin at icar bahjacro. Yahncút éyinat cajc Canaán Josué jor síujacro. Ey cajc cutar itquin ohnor síujacro. Sirat ey cajc cut ítquinan cajc istiy si áyjacro, is cohtín erar ítayta acu. Is cohtinán erar itay rocyat, Sir ruw umá ubach cat yehw̄ rojocro. Roquíur usár sicor tuw̄jacro. Sicor tuw̄ir David itic oco tas im eyta rehjecro.

⁴⁶ David rey cara yehnjacro. Yehnyat Siran David jor ahní rehjecro. Davidan urá ayro. Eyta cuácayac, Davidat Jacob Sir acu ac ubach tuw̄ín séh̄wajacro. Eyta tuw̄ín acu Sirat ajc waayta acu cohnjacro.

⁴⁷ Eyta cuara Davidat túwtiro. Ima wacjá Salomonat Sir acu ac ubach tuw̄jacro, wajacro, Estébanat.

⁴⁸ 'Eyta cuar cuacúr Siran ubach sar ítitiro. Uw at cut tuw̄jác sar ítitiro. Ey ojcor úchicrias chihtá ehcúquinat uchta wajaquinro:

⁴⁹ Sirat wacaro: "Cuacúr cuitar asan cáraro. Cajc cutar asan cáraro. Eyta cuácayac as acu icúr úbachi túwajatro. As tan jaquin ac ubach táyotiro," wacaro, Sirat.

⁵⁰ "Ajmár ajc cut bahnác waquíur chájacro. As chihtá cuitar bahnác chájacro," wacaro, Síratan, Sir chihtá ehcúquinat eyta wajaquinro, wajacro, Estébanat.

⁵¹ 'Etati baan ur ay waáticuano, -wajacro, Estébanat, judíoín quin. Ba urán judío bár bin urán wanro. Eyin wan baat cat Sir chihtá ráhctiro. Sir tamo síh̄watiro. Ba cohtinát yajác eyta baat cat im eyta yajcaro. Sir Ajcan Cámuran Ey quehsuro. Ey ajcá bár bécaro.

⁵² Ba cohtinát úchicrias Sir chihtá ehcuquin bahnaquin ruh̄wujacro. Ubisti tan wan báhtiro. Cristo wicata ehcuquin bahnác tiw̄jacro. Ahra baatán Cristo ima quehsí bin at icar wíjacro. Baatán Cristo yaujacro.

⁵³ Ba quin Sir imát bachan chihtán wíjacro, -wajacro, judíoín sécuajaquin quin. Cuacúr cacúm at cut ba quin

áyjacro. Eyta ayi cuar, baatán cátiro, wajacro, Estébanat judíoín quino.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Estébanat eyta wacayat, uw sécuajaquin abáy túrjacro. Turir ruhra ojcor cay cohjocro. Técatan ruhra cuech cuech túrjacro.

⁵⁵ Eyta cuara Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Etar Estébanat cuacúr wahitchacro. Ititan, Siran wan beo béoro. Jesús cat Sir jotro. Sir ecor itro.

⁵⁶ Eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Aját ítitan, cuacúr Sir querat bar waajacro. Siran ératro. Uw Síuquib Sir ecor itro, wajacro.

⁵⁷ Eyta wacayat, uw éyinat at ub cucáj icar chájacro. Rahcti acu chájacro. Chaquir ay bár cohwjacro. Esteban chihtá rahcti ac cohwjacro. Cucáj cay tunír ay bár cohwa rabar Esteban cuit yoso wir tiw̄ rojocro.

⁵⁸ Eyta wir tiw̄ roquíur cur, Esteban cájacro. Caquir pueblo quer acsar béjecro. Beyar Esteban cut ac ab cuijacro, yauwin acu. Ac ab cuiquin éyinan Esteban cahm icar téw̄quinciano. Eyinat Esteban yauwin inár siricáj sutchacro. Siricáj sutír istiy at icar chájacro. Sera ajca Saulo at icar chájacro.

⁵⁹ Esteban cut ac eyta ab cuicayat, Estébanat Jesús ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Caru, Jesusu, as ajqui béowi, wajacro.

⁶⁰ Eyta cona rabar, cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír wajacro:

—Siru, éyinat uchta ay bár yájqueyan tayar bár chaw̄i, as ruh̄wúc tayar ques cuécuti jaw̄i, wajacro.

Eyta waquíur chinjacro.

8

Saulo persigue a la iglesia

¹ Esteban yauyat Saúloat séh̄watan: "Esteban yarsa yaujác," séh̄wajacro. Esteban yauwi yahncút uwat Jesús chiwan abáy ruh̄wáy yinjacro. Pueblo Jerusalén cuitar abáy ruh̄wáy yinjacro. Ruh̄wáy yinyat, ehurát

chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjacro. Cahujín Judea ácubar béjacro. Cahujín Samaria cajc cut béjacro. Eyta cuar Jesús chihtá ehcúquinra bétiro. Beti cuar Jerusalén cuitar ítchacro.

² Esteban yauyat, Sir tamo síhwaquinat Esteban chein ruhjacro. Ruhcuír Esteban sehná reht cue rehjecro. Cue rehcuír conjacro.

³ Etatan Saúloat Jesús chiwan bahnín sehwar ruhway yehnjacro. Jesús chihtá ques ruhway yehnjacro. Ruhwá rabar istiy usi, istiy usi raújacro. Rauwir chiwa ahár si béjacro. Ahár si beyar cárcel icar chájacro. Chaunín cat, serin cat cárcel icar chájacro.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Cuatán Jesús chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjequinan birar birar cuayat, erar cat Sir chihtá ehcujacro.

⁵ Suca béjequin istiy sera ajca Felípero. Felipe eya Samaria pueblo bijacro. Erar cur car uchta ehcujacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” wajacro.

⁶ Felípeat siwíc ey bahnáquinatan ay rahjacro. Felípeat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Eyta yajquíc uwat ítchacro. Istír Felipe ria rahjacro.

⁷ Uwat ítitan, cahujín urá sar bin cuicá uc si áyjacro. Eyta uc si áyatan cuicán ay bár cohjacro. Uwat ítitan, Felípeat carar cuercurin cat, tan jájacro. Chohcuín cat sicor orac tan jájacro.

⁸ Eyta istír Samaria uw bahnaquin ahní rehjecro.

⁹ Samaria pueblo cutar sera ajca Simón ítchacro. Simón eyat cuicá yajquír cut bitara útara yajacro. Uwat Simonat yajquíc istír ub yehwjacro. Simón imát waquít, iman caran to wajacro.

¹⁰ Etar cuáyinat cat, cárinat cat bahnáquinat Simón chihtá cájacro. Caquir wajacro:

—Simonan ajcan cámuran cuít binro. Ey ur icar ajcan cámuran eyan Sírayro, wajacro.

¹¹ Eyat cuicá yajcáy yehnjacan úchicriro. Etar uwat Simón chihtá cájacro.

¹² Felípeat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” ojcor siwyat, Sir cara rehquey ojcor siwyat, uwat rahcuír chihtá cájacro. Caquir rih sar siw áyjacro. Sérinat cat, chauninat cat rih sar siw áyjacro.

¹³ Simonat cat ey chihtá cájacro. Caquir rih sar siw áyjacro. Etar rih sar siwír car, Felípein owár béjacro. Beya rabar Felípeat yajquíc ítchacro. Uwat anto istiti bi yajquíc ítchacro. Sir urá cut icúr bár sicar yajquíc ítchacro. Istír ub yehwjacro. Ay séhwa jacro, Simonat. Urán tanan cuít séhwa jacro.

¹⁴ Samaria uwat Sir chihtá cajac Jerusalén cuitar tewjacro. Jesús chihtá ehcúquinat eyta tewíc rahcuír car Pedro cat, Juan cat Samaria cun áyjacro. Ayat, Pedro Juan jor béjacro.

¹⁵ Samaria cur car, Sir ojcor conjacro: “Siru, Jesús chihtá cájaquin ur icar behmá Ajcan Cámuran Ey chawí,” wac conjacro.

¹⁶ Sirat im Ajcan Cámuran Ey Samaria uw ur icar anto chati etar, eyta conjacro. Eyinat Jesús chiwa chaquin acu rih sar étana siwjáquinro.

¹⁷ Etatan Pédroat ima atcar uw cuisa otar chájacro. Juanat cat ima atcar uw cuis otar chájacro. Atcar chácayat Sir Ajcan Cámuran Ey eyin ur icar raújacro.

¹⁸ Pédroinat atcar chácayat, Sir Ajcan Cámuran Ey uw ur icar rauyat, Simonat ítchacro. Simonat eyta istír Pédroin quin wajacro:

—Aját bah quin ray wíquinro.

¹⁹ Wícayat, baat yajquír eyta aját cat eyta yajquín acu as quin urá wiwi, - wajacro, Pedro quin, Juan quin-. As quin urá wícayat, aját biyin cutar as atcar chácayat, eyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey raúwayqueyra, wajacro, Simonat.

²⁰ Etar Pédroat wajacro:

—Bahan behmá ray chi cab oc icar bétaro, -wajacro, Simón quin-. Sirat racar wiquey ray cuít wahta seh̄wac rehquít cab oc icar bétaro.

²¹ Behm urán Sir ub cahmar ay batro. Eyta rehquít isat Sir urá cut yajquír eyta bahatra éytara yájcajatro, -wajacro, Simón quin-.

²² Eyta bira bahat ur ay bár seh̄wac etwi. Etír behmát ur ay bár seh̄wajac táyaran Sirat sicor tayar bár chácayta acu conwi. Conyat Sirat bah sicor tayar bár chácata óraro, -wajacro, Pédroat Simón quin-.

²³ Bahatan ay bár yajca racar isoro. Ur ay bár icar chájacro, wajacro.

²⁴ Etat Simonat wajacro:

—As cuitar Sir ojcor conwi. Behmát waquíc eyta as cuati acu as cuitar Sir quin conwi, wajacro.

²⁵ Yájcajareht, éhcwajareht Pédroinat Samaria pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar Jesusat yajacan ehcwót bejecro. Imarat itchaquey ehcu-jacro. Eyta ehcúr sicor Jerusalén cuwín béjecro. Ibit awat pueblo istiy tiw̄, pueblo istiy tiw̄ béjecro. Jesús chihtá ay bi ehcwót béjecro.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Pédroin be yiror Sir cuacúr cacmá Felipe quin wijacro. Wiquír wajacro:

—Jerusalén cut bin Gaza cuwayta ibit awat biwi. Ey ibit cutar ubut wihár biwi, wajacro.

Ey íbitan cajc buru catu cut tiw̄ro.

²⁷ Eyta wacayat Felipe bar yehnár bijacro. Be rabar ey ibit awat sera cajc Etiopía bin biquic itchacro. Sera ey eunúcocuano. Etiopía reina cara ray obir yájquibro. Reina cara ajcan Candace ray obir yájquibro. Ser eyan Jerusalén wic bijaquin bicaro. Erar Sir tamo seh̄way wijáquinro. Sir ojcor conay wijáquinro.

²⁸ Ahra sicor ima cajc cut cun bicaro. Cabállaot cajón quesa bucáy bin ruquíc sar waar bicaro. Be rabar, ser eyat carit tacaro. Sir chihtá ehcuquib Isaíasat carit cuihsú bahjác tacaro. Uchicrias cuihsú bahjác ey tacaro.

²⁹ Felípeat ser ey ityat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe quin wajacro: “Bah cajón intac biwi,” wajacro.

³⁰ Eyta wacayat, Felipe cajón intac bijacro. Erar cur rahcuít, Isaíasat cuihsú bahjác carit ta rabar bicaro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Bahat cariti taquic bahatán eyan ráhcuica? táyojocro, ser ey quin.

³¹ —Ráhctiro. As quin istiyati ehcútira, bitách ráhcujatro, -wajacro-. Rauwi, cajón sar rauwi. Asi jor ítuwi, wajacro, Etiopía serat Felipe quin.

³² Rauwir Felípeat ráhcuitan, Sir carit cut Isaíasat cuihsú bahjác uchta tay raújacro:

Eya óbasan wanro. Uwat obas yauwin béccayat, óbasat cóhwtiro. Ajc chinro. Eyan obas sahan wanro. Uwat obas sahan anár tuwín yajcayat, cóhwtiro. Obasan ajc chin chaquir eyta eyat cat eyta ajc chin chájacro.

³³ Uwat eyan abáy ruh̄wujacro. Ruh̄wujác cuar, eyat cóhwtiro. Ajc chin jájacro. Eyan tayar bár cuar, cárinat yauwáy áyjacro. Ey anto bomcar bár jat yaujacro. Eyta yauyat, ey bomcar ojcor istiyati bi wácajatro. Sir chihtá ehcúquibat eyta cuihsú bahjác ta rabar bicaro.

³⁴ Eyta tar ser eyat Felipe quin wajacro:

—As quin ehcuwi. ¿Sir chihtá ehcúquibat rehrá ojcor waquí? ¿Im ójcori waquí? ¿Istiy ojcor waquí? wajacro.

³⁵ Etat Felipe Sir chihtá tajaquey ehcujacro. Im ey chihtá cuitar cuar Jesús ojcor ehcujacro. Chihtá ay bi ehcujacro.

³⁶ Ehcwá rabar Felipe sera jor cajón sar béjecro. Béyajareht rih cutar cu-jacro. Cur, ser eyat wajacro:

—Wahítuwi. Rih usatro. ¿As rih sar siw̄átaica? wajacro.

³⁷ Wacayat Felípeat wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac seh̄wataro. Bahat urá istaná cuitar eyta seh̄wataro. Bahat eyta seh̄wactara, aját bah rih sar siw̄inro, wajacro, Etiopía sera quin.

Etat serat wajacro:

—Aját Jesucristoan Sir wacjí séh̄w̄aro, wajacro.

³⁸ Eyta waquíř cabállaot cajón be-
quíc acsar beti it áyjacro.

Etat erar inic ítchacro. Etar Felipe cat, sera cat buc owár rih icar raújacro. Rauwir, Felípeat sera rih sar siw̄jacro.

³⁹ Siw̄ír sicor rih cajc cut waajacro. Waar Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe cájacro. Caquir yeh̄w̄ béjecro. Eyta yeh̄w̄yat ser eyat Felipe bucoy istítiro. Acsar ima cajc cut cun ahní bijacro.

⁴⁰ Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe eyta beyan pueblo Azota cuitar bah-
jacro. Azota bin Felipe acsar Cesarea cun bijacro. Be rabar pueblo istiy cut tiw̄, pueblo istiy cut tiw̄ Sir chih̄tá ehcwót bijacro.

9

Conversión de Saulo (Hch 22.6-16; 26.12-18)

¹ Etat owara Saúloat áhajira Jesús chiwa yauwinan echí ahnujacro. Etar sacerdote carin quin bijacro.

² Eyin quin cur wajacro:

—As acu carit cuihsuwi. Pueblo Damasco beyin acu cuihsuwi. Judío secuac ubach uwa quin beyin acu carit cuihsuwi. Eyta cuihsuyat, aját Jesús chiwa Damasco cut úronro. Uror ítyeyra eyin sicor questár usár si roquinro. Serin cat, chaunín cat si roquinro. Usár Jerusalén roquinro, wajacro, Saúloat.

Carit eyta chícayat, sacerdote cárinat cuihsúr wíjacro.

³ Etatan Damasco cun bijacro. Bícajareht Damasco intac bar cuwín bicayat, cuacrár bin cuasojocro. Chihcuát cuasór eyta Saulo rúhracat eyta cuasojocro.

⁴ Eyta cuasoyat Saulo ic oceso tij-
cajacro. Tijcayat cuacrár bin tew̄ic rahjacro. Uchta tew̄ic rahjacro:

—¿Saulu, Saulu, asan bitara reht ruh̄w̄uca? waquíř rahjacro.

⁵ Eyta wacayat Saúloat wajacro:

—¿Caru, bahan rehrcá? ¿Rehrát tew̄qui?

—Asan Jesusro. Bahatán as ruh̄w̄uro, -wajacro, Saulo quin-.

⁶ Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo cutar biwi. Pueblo cucayat bahatán icúr yajcátatara ehcwáyqueyra, wa-
jacro.

⁷ Ibt aŵat Saulo owár serin cahujín cat béjecro. Eyinat cat uw istítiro. Eyta cuar tew̄quey rahjacro. Rahcuír beti ítchacro. Ojc sijacro. Ojc siquir ajc sacac jájacro.

⁸ Jesusat “pueblo biwi,” wacayat, Saulo cui yehnjacro. Yehnár ubra waajacro. Waajác cuar bitách ístajatro. Ub bár rehjecro. Ub bár rehquít owár binat ey ator béjecro. Damasco cun yeh̄w̄ béjecro.

⁹ Damasco cur, ub baran bay cuan-
jacro. Ira yati, icuri yahti bay cuan-
jacro.

¹⁰ Damasco cuitar ser ajca Ananías ítchacro. Ananías Jesús chíw̄aro. Eya cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, Sirat wajacro:

—¡Ananíasu!

Ananíasat wajacro:

—Caru, as usatro, wajacro.

¹¹ Etat Sirat wajacro:

—Yehnwi. Yehnár ibit ajcan Acat aŵúc cutar biwi. Judas usi biwi, -wajacro-. Erar cur Tarso uw ajca Saulo táyowi, -wajacro-. Saulo eyat as ojcor conay raújacro.

¹² Saulo quin cámsiris wijacro. Saúloat cámsiris cuitar bahan ima quin cuquíř ítchacro. Bah ima quin rauwic ítchacro, -wajacro, Ananías quin-. Rauwir behmá atcar ima cuis otar chácáro. Ub ricuán acu chácáro. Saúloat cámsiris eyta ítchacro. Eyta bira yehnár biwi. Cur Saulo táyowi, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹³ Etat Ananíasat wajacro:

—Caru, uwat Saulo ojcor tew̄ro. Saulo ojcor as quin ehcujacro. Aját ráhcuitan, Saúloat Jerusalén cuitar bah chiwan abáy ruh̄w̄ujacro, -wajacro, Sir quin-.

¹⁴ Usár cat bah chiwa ruh̄w̄ún acu rajác, wácuano. Questa si beyin acu rajác, wácuano. Sacerdote cárinatan

Saúloat eyta yajquín acu ajc waajacro, wajacro, Ananíasat.

¹⁵ Etat Sirat wajacro:

–In biwi. Aját Saulo as chiwa jaquin cájacro. Saúloat as ojcor judío bár bin quin ehcún acu cájacro, -wajacro, Sirat-. Judío bár bin carin quino cat ehcún acu cájacro. Israelin quino cat ehcún acu cájacro.

¹⁶ Ajmarát Saulo quin ehcunro. As ojcor ehcúc ques uwat ima bitara ruhwátatara aját ey ehcunro, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹⁷ Sirat eyta wacayat, Ananíasan Saulo quin bijacro. Cur usi raújacro. Rauwir Saulo cuitar atcar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

–Rabu, Saulo, Carat as bah quin áyjacro. Jesús imát as áyjacro. Bahat ibt aŵat itcháqueyat as áyjacro. Bah ub ricuán acu as áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eya bah ur icar chaquin acu as áyjacro, wajacro, Saulo quin.

¹⁸ Etar atcar chácayat, cawur chucán wan bi ub cutar bin coca bijacro. Saulo sicor ub ji waajacro. Etat cui yehnjacro. Yehnár Jesús chiwa waajác ehcún acu rih sar siw áyjacro.

¹⁹ Siwír car ira yájacro. Yayar sicor chihchír ji rehjecro. Etan Saulo Damasco cutar itquin chiwa owaran birá cuanjacro.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Saulo rih sar siwír, judío secuac usar istiy sar, istiy sar Jesús ojcor ehcwáy yehnjacro. Uw quin wajacro:

–Sir waquiján Jesusan eyro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat uwat ub yehwójacro. Rahra rahra wajacro:

–Eyat Jerusalén cuitar Jesús chiwa ruhwujacro. Usár cat Jesús chiwa questa si beyin acu wijacro. Jerusalén cuwayta ahár si beyin ac wijacro. Sacerdote quin beyin ac wijacro. Eyta acu wijác cuar eyta cat yájtiro. ¿Bitara cuácayat eyta yájtica? wajacro, uwat rahra rahra.

²² Etar Saulo íntiney wan urán bowan cuít chájacro. Urá to chaquir

“Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac,” wajacro. Uwat orac rahcuayta acu ey ojcor ay ehcujacro. Eyta cuácayat Damasco judíoinat icuri wácajar rehjecro.

Saulo escapa de los judíos

²³ Itchareht judío in sécuajacro. Saulo rion ac sécuajacro. Secuar, Saulo yauwin síhwajacro.

²⁴ Eyta sehwa cuara cahujinat ima yauwin rioc Saulo quin ehcujacro. Eyta yauwin rior judíoinat Saulo úrojocro. Cheycar cat, ricar cat úrojocro. Pueblo querat acor úrojocro, Saulo yauwin acu.

²⁵ Eyta yauwic cahm Saulo chiwat obir yajacro. Cheycar cuitar pueblo quer rahr owár áyjacro. Chocha tan sar Saulo samac oso áyjacro.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Saulo Sir chihtá caquir, Damasco bin quinyat, Jerusalén bijacro. Erar cur, Jesús chiwa owár chaquin séhwajacro. Eyta cuar éyinat síhwajacro: “Saulo Jesús chíwai batro. Is ruhwátaro,” síhwajacro. Etar ay wini rehjecro, Saulo cahmar.

²⁷ Eyta cuácayat, ser ajca Bernabeat Saulo cuitar wajacro. Bernabeat Jesús chihtá ehcuquin quin Saulo yehw béjecro. Beyar, eyin quin wajacro:

–Saúloat Jesús itchacro. Damasco ibt aŵat itchacro. Ityat Jesusat ey quin tewjacro. Etar Saúloat uw quin Jesús chihtá ehcujacro. Damasco cuitar Jesús chihtá rooti ehcujacro, wajacro, Bernabéata Jesús chihtá ehcuquin quin.

²⁸ Eyta wacayat, chiwat ténajacro. Saulo ubach wíjacro. Eyta wícyat, Saulo eyin owár ítchacro. Erar ita rabar Jesús chihtá ehcujacro. Jerusalén pueblo bahnác cuitar ehcujacro.

²⁹ Judío in cahujinan Griego cuw téwcuano. Saúloat eyin owár cat tewjacro. Bi chihtá unítara eyin owár rahra rahr wayujacro. Eyta wayúr griégoinat Saulo yauwin isojocro.

³⁰ Eyta yauwin isoyat uwat chiwa quin ehcujacro. Eyta ehcwayat, chiwat Saulo cajc istiy yehw̄ béjecro. Cesarea pueblo béjecro. Erar cur car acsar Tarso cun áyjacro.

³¹ Etar Jesús chiwan ohbac ítchacro. Judea cuitar, Galilea cuitar, Samaria cuitar ohbac ítchacro. Cajc bahnác cuitar ohbac ítchacro. Jesús chiwat Siran ajcá ji béjecro. Siran ajcá ji beya rabar Sir Ajcan Camur Eyat eyin obir yajacro. Eyin síw̄jacro. Eyta bira, chiwa urán cuít rehjecro. Acsar acsar uwan to binat Jesús chihtá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Eyta sécuayat chiwan to rehc bijacro.

Eneas es sanado

³² Pedro birar birar Jesús chiwa quin itot bijacro. Eyta itot bicayat, riy istiy pueblo Lida bijacro. Sir uw tiray bijacro.

³³ Erar cur ítitan, sera Eneas ítchacro. Eneas cuercúrcuano. Cuercúr rehquít bitách yéhnajatro. Quejtirat yatro. Eyta yaray raújacan bara ábicuano.

³⁴ Pédroat Eneas istír wajacro:

—Eneasu, Jesucristo urá cuitar bah tan jácaro. Cui yehnw̄i. Aw̄at ey sécuawi, wajacro.

Eyta wacayat, Eneas cui yehnjacro.

³⁵ Cui yehnyat uwa bahnáquinat Eneas tan jajac ítchacro. Lida uwat cat, Sarón uwat cat ítchacro. Eyta istír, Jesús chihtá cájacro.

Resurrección de Dorcas

³⁶ Etat owár pueblo Jope cutar chauwíc ajc Tabita ítchacro. Tabita Jesús chíwacuano. “Tabita” waquíc griego cuw cutar “Dorcas” aw̄uro. Ajc “Dorcas” wacayat “rojócara” wacaro. Dórcasat bucoy bucoy icuran biyan uw ac ay etiti yajacro. Oya bár bin, ray bár bin obir yajacro.

³⁷ Riy istiy restá cájacro. Etat yarjacro. Yaryat, uwat Dorcas chein sujacro. Sucuír usar cuacúr querat icar chájacro. Ruhcuín cahmor inic chájacro.

³⁸ Yaryat cahujinat wajacro:

—Pedro intac cuitatro. Lida cajc cuitatro, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat serin bucáy Pedro ucay áyjacro. Etar béjecro. Erar cur, Pedro quin conjacro:

—Bar jaw̄i. Cab rehti is uw cuitar yajcáy bar jaw̄i, wajacro.

³⁹ Eyta conyat Pedro yehnár, eyin owár bijacro. Jope cun bijacro. Erar cucayat, uwat Pédroan usar cuacúr querat icar béjecro. Esar rauwir ítitan, chauquin cat usar sécuajacro. Chauquin éyinan yarjaquin wíyaro. Dorcas séhnareht ócaro. Pedro rauyat chauquinat o rabar Pedro quin oya ehcujacro. Dorcas anto yarti cuat imarin acu icúr bi oya quejéc ey ehcujacro.

⁴⁰ Eyta ehcúc cutar Pédroat chauquin watar áyjacro. Ayir car cuscar cuitar chaquir Sir ojcor conjacro. Conár chein wihár wahitchacro. Eyta wahita rabar wajacro:

—Tabitu, cui yehnw̄i, wajacro.

Eyta wacayat, Tabita ub ricuajacro. Ricuár car Pedro ítchacro. Istír cuisa yehw̄jacro.

⁴¹ Etat Pédroat atcar tew̄ir cui yehw̄jacro. Yehw̄ir chauquin cat, Sir uw cat sicor chíjacro. Wicayat Pédroat eyin quin wajacro:

—Wahítuwi, Tabita estajiro, wajacro.

⁴² Tabita estají istír Jope cuitar uwat acsar acsar ehcujacro. Ehcwayat quir binat Sir chihtá cájacro.

⁴³ Dorcas sicor estají chaquir, Pedro im erar Jope pueblo cut birá cuanjacro. Sera Simón owár ítchacro. Simón eyan ruw umá oro síquincano. Ey owár itay raújacro.

10

Pedro y Cornelio

¹ Etat owár sera ajca Cornelio Cesarea pueblo cuitar ítchacro. Cornelio eya Roma soldádoin cáraro. Roma soldádoin cahujinan ajc italiain aw̄ujacro. Cornelio eyin cáraro.

² Sir tamo séhwaquibro. Ey cayin bahnáquinan Sir tamo síhwaquinro.

Cornélioat judío cuayin cat obir yájquibro. Sir ojcor etiti cónquibro.

³ Riy istiy rahs buia jat cámsirisan wan wijacro. Cámsirisan wan cuitar cuacúr Sir cacúm wiquír wajacro:

—¡Cornéliu! wajacro.

⁴ Wacayat, Cornelio ojc sijacro. Ojc siquir ub tijcati wahitchacro. Wahita rabar wajacro:

—¿Bah raquí? ¿Aját bah ac icúr yajátaca? wajacro.

Etat cuacúr Sir cacumát wajacro:

—Sirat ítitan, bahan ey ojcor conro. Cuayin cat obir yajcaro. Eyta istír bah tamo séhwaro.

⁵ Eyta bira bah cacmín Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro ucay aywi.

⁶ Simón Pedro Simón istiy jor erar itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc sar itro. Erar bin chiwi, wajacro, Sir cacumát.

⁷ Eyta waquí car, sicor cuacúr bi-jacro. Bi yiror Cornelio ima cacmín bucáy chíjacro. Soldado cat chíjacro. Soldado ey Sir tamo síhwaquibro. Soldado eyat Cornelio chihtá wácati yájquibro.

⁸ Chiír cámsiris wan cutar wíjaquey ehcujacro. Eyta ehcúr Jope cun áyjacro.

⁹ Cuanmí cuit cacmín Jope intac cu-jacro. Bar intac cucayat icar awat Pedro ubach arcút waajacro. Rahs queswari cuácayat Sir ojcor conín waajacro.

¹⁰ Waacáyatan Pedro yayí rehjecro. Ira ya cun rehjecro. Ira an tihric acor itay raújacro. Ir an tihric icar awat, cámsiris cutar istír eyta Pédroat éytaan wan itchacro.

¹¹ Ititan, cuacúr aba querat bar waajacro. Waar car wiricasán wan bi ic oso sámaca oso ayro.

¹² Wiricás sar ricuman ruwan chero. Ac bahnác bin ectar ji bin cat, ic icar bequin cat ac bahnác bin wiricás satro. Pédroat eyta itchacro.

¹³ Eyta istír, ima quin tewic ajc rah-jacro. Uchta wajacro, “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Ey yauwir cohwi,” wajacro.

¹⁴ Pédroat eyta rahcuír wajacro:

—Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjtiro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oceso tas ricúm cóhtiro, wajacro.

¹⁵ Etat cámsirisan wan cutar téwqueyat wajacro:

—Sir imát sujáqueyra ricumí batro. Eyta bira restá jira séhwati jawi, wajacro.

¹⁶ Cámsirisan wan cuitar icar bay eyta wajacro. Etar wiricasán sicor cuacúr abá sar béjecro.

¹⁷ Etat Pédroat uchta sehway yehn-jacro. “¿Cámsirisan wan cutar icúr chihtá ehcuqui? Aját eyta itchaquey ¿bi ojcor tewqui?” sehway yehn-jacro. Pedro eyta séhwayat icar, Cornelio cacmín Pedro itic ubach tayot rojocro. Eyta tayot róquian Simón querat acor behjecro.

¹⁸ Behquir cohwjacro:

—¿Ser ajca Simón Pedro úsariqui? ¿Simón Pedro úsari itqui? wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat, Pedro imát itchaquey tamo áhajira echí séhwaro. Eyta séhwayat icar, Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin wajacro:

—As ajc rahcwi. Serin bay binan bar behjecro. Bah wahitay behjecro.

²⁰ Aját eyin áyjacro. Eyta bira cui yehnwi. Ic icar tihráy biwi. Etar eyin owár béowi. Séhwati béowi, wajacro.

²¹ Waquí Pedro ic icar rajacro. Serin tihráy rajacro. Wiquír wajacro:

—Sérinu, baat it béhqueyan asan eyro. ¿Icúr sehwar royí? wajacro.

²² Etat éyinat wajacro:

—Soldado cara Cornélioat is áyjacro. Ey ur ay binro. Sir tamo séhwaquibro. Judíoinat Cornélioan ajcá ji bécaro. Cuacúr Sir cacúm Cornelio quin wiquír behmá ucay rocata wajacro, Cornélioat bah chihtá rahcuayta acu.

²³ Cornelio cacminát eyta wacayat, Pédroat eyin rau áyjacro. Ubach wíjacro. Rauwir chey istiy cuanjacro. Cuanmí cuit yinír béjecro. Pedro eyin owár béjecro. Eyin owár Jope uw cahujín cat béjecro. Cesarea pueblo cun béjecro.

²⁴ Beyar, cuanmí cuit Cesarea cujacro. Cur itit, Cornélio in eyin cahmor itro. Cayin secuar owár itro. Iwoquin secuar owár itro.

²⁵ Erar cur, Pedro usar rauyat Cornélioat acam tihrajacro. Pedro ques acor bahujacro.

²⁶ Eyta bahwayat, Pédroat yehn aya rabar wajacro:

—Asan Siri batro. Asra uwro. Eyta bira eta jaw̄ bahuti jaw̄i. As éytara tihrti jaw̄i. Cui yehnwi, wajacro.

²⁷ Yehnyat Pedro ey usi raújacro. Rauwir ítitan, uwan to sécuajacro.

²⁸ Etat Pédroat eyin quin wajacro:

—Behmáratan itro. Judío in bachan chihtán cutar waquíť judío bár bin úsira raúwajatro. Judío bár bin quin ténajatro. Bachro. Asan judío cuácayat, raúwajar binro. Eyta cuar Sir imát as quin uchta wacároro: “Judío bár bin restá jiro,” séh̄wati jaw̄i,” wacároro. As quin eyta síw̄jacro, -wajacro, Pédroat-.

²⁹ Eyta bira bahat as chícayat, asan usár séh̄wati rajacro. Etan ba quin táyoro. ¿As bitán chiyi? wajacro, Pédroat.

³⁰ Eyta táyoyat Cornélioat wajacro:

—Asan bari ajmár usi Sir ojcor conira. Uchta jat rahsa buia jat Sir ojcor conay raújacro. Conyat, Sir cuacúr cacúm as ubot waajacro. Oya wan beo beo tas as ubot waajacro.

³¹ Waar as quin wacároro: “Cornéliu, Sirat bah coníc rahjacro. Cuayin obir yajquíc cat itchacro.

³² Eyta bira bah chiwa pueblo Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro chiwi, -wacároro, as quin-. Simón Pedro Simón istiy jor itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc satro. Erar ucay aywi,” wacároro, as quin.

³³ Sir cacmát eyta wacayat, aját bah cab rehti ucay áyjacro. Ayir bah usár bar wijacro. Yarsa wijacro. Etan is bahnaquin Sir ub cahmor sécuajacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajacro. Sirat bah quin ima chihtá is quin ehcú ayjac ey rahcuín ac sécuajacro, wajacro, Cornélioat.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Eyta wacayat, Pédroat yehnár wajacro:

—Ajatrá récaram caba sinti binro. Cuatán ahra ay sínjacro. Ahra aját ítitan, uw bahnáquinan Sir ub cahmar owáraro. Judío in tacat, judío bár bin tacat bahnáquinan Sir ub cahmar owáraro.

³⁵ Cajc istiy cutar bin, cajc istiy cutar bin bíyinatán ima tamo síh̄wayatan, ay yajcáyatan, Sirat éyinan imáy cácaro. Judío in cat, judío bár bin cat im eyta cácaro, wajacro, Pédroat.

³⁶ Baatán Sir chihtán itro. Israelin ac chihtá áyjacan itro. Chihtá ey cuitar uchta wacaro: “Jesucristo chihtá cácat, bahnáquinan ohbac ítataro. Jesucristo uw bahnaquin acu cara yehnjacro.” Israelin ac chihtá áyjacan eyta wacaro. Baatán eyan itro.

³⁷ Israelin cajc cut yajacan baatán rahjacro. Juan rih sar siw̄quibat chihtá ehcujác yahncút, Jesusat yajacan baat rahjacro. Galilea cajc cut eyta yajcáy yehnjacro.

³⁸ Baatán eyan itro. Jesús Nazaret bin ur icar Sirat im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Eyta chácayat, urán to rehjecro. Eyta rehcat, Jesús Nazaret bin cajc istiy cut, cajc istiy cut ur ay yajcot bijacro. Uw yarquin tan jacot bijacro. Sisramat butajaquin cat tan jacot bijacro. Sirat urá wijac rehquíc, eyta yajacro, wajacro.

³⁹ Jesús is ubot eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. Judío in itic cajc cut cat, Jerusalén pueblo cuitar cat eyta yajacro. Eyta yajác ijmár ub cuitar itchaquey isat uw quin tehmoti ehcuro. Cahujinat Jesús ey yaujacro. Caruc ojcor quejquír yaujacro.

⁴⁰ Eyta yaujac cuar bay cuanyat, Sirat sicor yehn áyjacro. Yehnár uw ubot waajacro.

⁴¹ Cuatán bahnaquin úbotra waátiro. Sirat cahmor cájaquin úbota waajacro. Chihtá ehcún ac cájaquin ubot waajacro. Jesús sicor yehnár is

owár ira yájacro. Is owár yahjacro, wajacro, Pédroat Cornélioín quino.

⁴² 'Sicor yehnár isan uw quin chihtá ay bi ehcwáy áyjacro. Isat itchaquey ehcwáy áyjacro. Isat uchta itro. Sirat Jesús cara yehn áyjacro, uw urá wahitín acu. Urá wahitír Jesusat sácajaquin Sir tayar chétara, estají bin tayar chétara itro. Etar tayar chi biyan cab oc icar chácataro. Jesusat is quin eyta ehcwáy áyjacro.

⁴³ Sir chihtá ehcuquin bahnáquinat Jesús ojcor uchta wajáquinro: “Bíyinat ey chihtá cácyatan, éyinat ur ay bár yajác tayar sicor tayar bár chácataro,” wajáquinro. “Jesús urá cuitar sicor tayar bár chácataro,” wajáquinro, Sir chihtá ehcúquinat.

Los que no son judíos reciben el Espíritu Santo

⁴⁴ Pédroat Cornélioín quin echí tewyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar wijacro. Ráhcuiquin ur icar wijacro.

⁴⁵⁻⁴⁶ Wicayat uw éyinat teway yinjacro. Cuw ajquíur teway yinjacro. Cuw anto tewti bin cuitar Sir ojcor ay tewjacro. Eyta tewyat, judíoín Jesús chiwa yinjáqueyin Pédroín owár béhjequin ub yehwjacro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya judío bár bin ur icar bar chajac istír ub yehwjacro.

Etar Pédroat yehnár wajacro:

⁴⁷ —Sira Ajcan Cámuran Eya judío bár bin uchín ur icar chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar cat eyta chájacro. Eyta bira eyin rih sar siwátaro. Rih sar síwtira yájcajatro, wajacro.

⁴⁸ Eyta waquíur rih sar siwáy áyjacro. Jesucristo chiwa awú rabar eyta siwáy áyjacro. Etan uwat Pedro quin wajacro:

—Is owár echí cuanwi, wajacro.

Eyta wacayat, Pedro eyin owár birá cuanjacro.

11

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

¹ Etar judío bár binat Sir chihtá cajac tewic Judea cajc bahnác cutar rahjacro. Jesús chihtá ehcúquinat cat, Jesús chiwat cat rahjacro.

² Etar Pedro cat awan Jerusalén wijacro. Pédroa wicayat, Jesús chiwa umá cuiquinatan Pédroat yájcajar bin yajác wajacro.

³ Pedro quin wajacro:

—¿Bah bitara reht judío bár bin owár ityi? ¿Bitara reht umá cuiti bin owár ityi? ¿Bitara reht eyin oca yayí? wajacro.

⁴ Etatan Pédroat bitara reht eyta yajáctara bahnác ehcujacro.

⁵ Eyta ehcún ac uchta wajacro:

—Asa Sir ojcor conay raújacro. Pueblo Jope cuitar conay raújacro. Conyat cámsirisan wan itchacro. Cámsirisan wan cutar ítitan, cuacúr aba querat waajacro. Waar car wiricasán wan samac oso ic oso wijacro. Wiquír as cac cahmar chájacro, -wajacro, Pédroat-.

⁶ Etar wicayat, yají quin itchacro. Ititan, wiricás sar ricúm ac bahnacro. Ectar ji bin ricúm cat, ic icar bequic ricúm cat ac bahnác wiricás satro.

⁷ Ita rabar as quin tewic ajc rahjacro. Téwqueyat as quin wacárora: “Pédrou, cui yehnwí. Yehnár yauwí. Eyta yauwir cohwi,” wacárora.

⁸ Eyta wacayat, aját wánora: “Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjtiro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricúm cóhtiro,” wánora.

⁹ Aját eyta wacayat, cámsirisan wan cut téwqueyat as quin wacárora: “Sir imát sujáqueyan ricumí batro. Eyta bira restá jira séhwati jawí,” wacárora.

¹⁰ 'Icar bay as quin eyta wacárora. Etar sicor cuacúr béjecro.

¹¹ Cámsirisan wan bi istá tihryat, serin cuis bay cujacro. As itic wátara cujacro. Pueblo Cesarea bin as quin ayir cujacro.

¹² Cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat asan eyin owár ben ac áyjacro. Séhwati ben ac áyjacro. Eyta cuacayat,

as eyin owár séh̄wati bijacro. Ra-
bin uchin as owár béjacro. Teray
béjacro. Beyar Cornelio quin cujacro.
Cur Cornelio usi raújacro, -wajacro,
Pédroat-.

¹³ Erar cucayat, Cornélioat is quin
ehcujacro. Imát cámsirisan wan cut
itchaquey ehcujacro. Imat ítitan,
Sir cuacúr cacúm im usar waajacro.
Waar wajacro: “Bah cacmín Jope
aywi. Simón Pedro ucay aywi.
Simón Pedro eyat bah quin chihtá
ehcwátaro.

¹⁴ Ey chihtá cuitaran Sirat
bah síwayqueyra. Bah cayin cat
síwayqueyra,” wajacro, Sir cuacúr
cacumát Cornélio quin. Cornélioat
as quin eyta ehcujacro, wajacro,
Pédroat.

¹⁵ 'Cornélioat eyta ehcúr car aját
Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Eyta
ehcwáy yehnyat icar, Sir Ajcan
Cámuran Eya eyin ur icar wijacro.
Sirat récaram im Ajcan Cámuran Eya
is ur icar chaquir eyta eyin ur icar
eyta chájacro.

¹⁶ Eyta chácayat, aját séh̄wajacro.
Jesusat wajác tamo séh̄wajacro.
Uchta wacáror: “Juanat uw rih sar
síw̄jacro. Eyta cuar ba ur ícatra Sirat
im Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra,”
wacáror.

¹⁷ Eyta wajác ojcor seh̄war, aját
ítitan, isat récaji Jesucristo chihtá
cácayat, Sirat im Ajcan Cámuran Eya
is ur icar chajac eyta judío bár bin ur
icar cat im eyta chájacro. Sirat eyin ur
icar eyta chácayat, aját Sir quin “Eyin
ur icar chácajar bin chajac” bitách
wácajatro, wajacro, Pédroat.

¹⁸ Pédroat eyta wacayat, uwan
Pédroat wajaquey ojcor ajc sacac
jájacro. Sir ojcor ay tew̄ay yinjacro.
Uchta wajacro:

—Sirat judío bár bin cat síuro. Judío
bár binat urá tehmóyatan, Sirat eyin
cat síuro. Im owár cuacúr ohbac etiti
ítin acu síuro, wajacro, Jesús chiwa
Jerusalén cutar binat.

La iglesia de Antioquía

¹⁹ Esteban yauwic yahncút, Jesús
chíwara ruh̄wíc ayot cajc istiy cutar,

cajc istiy cutar cui béjacro. Cui be-
yar cahujín Fenicia cujacro. Cahujín
Chipre cujacro. Cahujín Antioquía
cujacro. Birar cujactar erar judío
quin Jesús chihtá ehcujacro. Cuatán
judío bár bin quínora ehcútiro.

²⁰ Eyta cuar Jesús chiwa Chipre
binra, Cirene binra Antioquía cur car
judío bár bin quino cat Jesús chihtá
ehcujacro. Cara Jesús ojcor chihtán
ay bi ehcujacro.

²¹ Eyta ehcwayat, Sirat urán to
wíjacro. Eyta wícayat ricán cuít binat
chihtá rahjacro. Ricán cuít binat Sir
chihtá cájacro.

²² Etar judío bár binat Sir chihtá
cajac tew̄ican Jerusalén cuitar Jesús
chiwat rahjacro. Eyta rahcuír, Bern-
abean Antioquía cun áyjacro. Erar uw
siw̄in ac áyjacro.

²³ Chiwat ayat, Bernabé erar cur
ítitan, Sirat eyin acu ay yajacro. Eyta
istír ahní rehjecro. Etar uw ac-
sar síw̄jacro. Sir chihtá wácati acu,
Sir tamo seh̄wan acu, urá istaná
chaquin acu síw̄jacro.

²⁴ Bernabé ur ay binro. Sir Aj-
can Cámuran Ey chihtá ay cajac binro.
Sir tamoan etiti seh̄wac binro. Etar
Bernabeat eyta siw̄yat, ricán to binat
Jesús chihtá cájacro.

²⁵ Itchareht síw̄jareht, Bernabé
pueblo Tarso bijacro, Saulo wahitay.
Erar cur Saulo úrojacro.

²⁶ Urojareht bar itchacro. Istír car
sico buca owár rojacro. Antioquía
rojacro. Esar behquir bar istiy ac uw
síw̄jacro. Jesús chiwa owár sécuajacro.
Bucoy bucoy secuar síw̄jacro. Bern-
abeat cat, Saúloat cat síw̄jacro. Siw̄yat
Antioquía cuitaran Jesús chiwa ojcor
ajcan Crístoian récaji aWujacro.

²⁷ Saulo Antioquía uw siw̄a rabar
ityat, Sir chihtá ehcuquin cujacro.
Jerusalén bin Antioquía cujacro. Cur
Sir chihtá ehcujacro.

²⁸ Bejequin owár ser istiy ajca
Agáboro. Agabo eyat “Cajc bahnác
cuitar ira yehnti cab cuanata,” wa-
jacro. Chájareht eyta rehcata ojcor
ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey cut

eyta ehcujaacro. Etar awan semar rey Claudio cara yehnyat, ira yéhtiro.

²⁹ Agáboat eyta ehcúr car chiwa owár bahnáquinat Judea chiwa acu ray ayin síh̄wajacro. Istiyát cat, istiyát cat bita áyatatara, eyta ayin síh̄wajacro.

³⁰ Eyta síh̄waran eyta yajacro. Ray sécuajacro. Secuar car Bernabé at icar, Saulo at icar cat wíjacro. Wícyat éyinat acsar Jerusalén beyar Jesús chiwa werjayín at icar wíjacro.

12

Muerte de Santiago y encarcelamiento de Pedro

¹ Etat owaran rey cara Heródesat Jesús chiwa ruh̄wáy yehnjacro.

² Ruh̄wáy yehnár récaji Juan rab Santiago yaujacro. Ey cuisa cuic áyjacro. Espada bajitan wan cuit cuic áyjacro.

³ Santiago yauyat judíoín ahní rehjecro. Eyin ahní rehjéc etar Heródesat acsar Pedro cat cájacro. Pascua fiesta cab cuitar cájacro.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁴ Caquir cárcel sar chájacro. Chaquir soldádoat dieciseis binat ey úrojocro. Ajquír ajquír bacáy awan wan cuar úrojocro. Heródesat Pedro bahnaquin cac cahmar chaquin séh̄wajacro. Fiesta waay yahncút Pedro cahm icar tewín acu bahnaquin cac cahmar eyta chaquin séh̄wajacro.

⁵ Eyta seh̄war, cárcel sar chájacro. Pedro cárcel sar ityat, Jesús chiwat Sir ojcor Pedro cuitar conjacro. Pedro cuitar etiti conjacro.

⁶ Ey cuanmí cut uw ub acat tewín tin bicayat, Pedro cárcel sar cájacro. Pédroan soldádoín cuisa bucáy binat úroquin tac icar cájacro. Yera chistár bucáy cuit questajacro. Querat acor cat soldádoín bucáy binat úrojocro.

⁷ Etat Sir cuacúr cacúm wijacro. Wiquír cárcel sar cat bahnacan oca sir acat wan beo beo cuanír eyta eyta cuanjacro. Sir cacúm wiquír, Pedro bebjir icar cahtac yajquír queh̄wujacro. Queh̄wúr wajacro:

—In cui yehnwi, wajacro.

Wacayat, yera chistár ima coca bicajacro. Atcar icar bin coca bijacro.

⁸ Coca bicayat, cacmát wajacro:

—Behmá ur acat questac ey sicor cay questawi. Ques barcát cat chāwi, wajacro.

Wacayat Pédroat ur acat questac ey questajacro. Ques barcát cat chájacro. Chácayat wajacro:

—Siricách cuc sar tas chāwi. Etar asi jor bar jāwi, wajacro.

⁹ Wacayat, Pedro Sir cacúm jor bicajacro. Beya rabar Pedro imatra ricut bequíc séh̄watiro. Cámsiris china rabar bic, séh̄wajacro. Eyta seh̄wa cuar, cámsirisi bétiro. Ricut béjecro.

¹⁰ Usar querat úroquin cahujín cuitar tiw̄, cahujín cuitar tiw̄ béjecro. Etatan watur biquic yera querat acor cujacro. Querat eyan candado cuitar tunjacro. Erar cur, yera querat ima wāw̄ queni bijacro. Wāw̄ queni bicayat, Pedro Sir cuacúr cacúm jor waa béjecro. Waa beyar pueblo ibt awat buc owár béjecro. Béyajareht Sir cuacúr cacmát Pedro istir cham bahjacro.

¹¹ Etat acat Pédroat urá seh̄war wajacro:

—Asra cámsirisi chíntiro. Ricut uchta waajacro. Ahra aját itro. Sirat cuacúr cacúm áyjacro. As cárcel icar bin ucay áyjacro. Herodes at icar bin siway áyjacro. Judíoínat as cuaquin síh̄wajac cuar, Sirat as sújacro, wajacro.

¹² Pédroat eyta seh̄wa rabar, María usi cuwín bijacro. María eya Juan Marcos abró. María usi ricán to sécuajacro. Secuar Sir ojcor Pedro cuitar conay yinjacro.

¹³ Pedro María querat acor cujacro. Cur querat acor ténajacro. Ténayat wiwá cacúm ajca Rode usar cuar querat acor wijacro.

¹⁴ Wiquír Pedro ajc rahjacro. Rahcuír ahní rehjecro. Ahní rehquír querat waati cuar sicor quinjacro. Usar sécuajaquyeyin quin ehcwáy quinjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Pédroat querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

¹⁵ —Bah túrarir téwýatro.

Etat Rodeat wajacro:

—Uní wacaro. Pedro querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

—Pédroi batro. Bahat Pedro im acor bi Sir cuacúr cacúm itchacro, wajacro.

¹⁶ Uwat eyta tewýat icar awat áhajira Pédroat querat acor ténajacro. Etatan uwat querat waajacro. Waar itit, Pedro itchacro. Istír ojc sijacro.

¹⁷ Etat uw ajc sacac chácayta acu Pedro atcar tewýacro. Etar uw ajc sacac jácayat, Pédroat bahnác ehcu-jacro. Sirat cárcel icar ujac ojcor ehcu-jacro. Bitara újactar ehcu-jacro. Eyta ehcúr car wajacro:

—Santiago quino eyta ehcuwi. Rabin quin chiwa quin eyta ehcuwi, wajacro.

Eyta waquírcajc istiy bijacro.

¹⁸ Sir cuacúr cacmát Pedro uquic cuanmí cut soldádoinat Pedro wahítit cat uw batro. Pedro bir cut bijáctara istítiro.

¹⁹ Etat Heródesat bahnác cutar Pedro uroy áyacro. Uroy ayit cat, istiti rehjecro. Eyta rehquírc Heródesat soldado úroquin chíjacro. Chiír car Pedro táyojocro. Biscántara táyojocro. Eyta cuar istiti rehjecro. Istiti cuácayat, Heródesat soldádoin tiw áyacro.

Itchareht Herodes cajca Judea bin waa bijacro. Pueblo Cesarea cuitar itay bijacro.

La muerte de Herodes

²⁰ Etat owár Herodes pueblo Tiro uw acu tan wani batro. Pueblo Sidón uw acu cat tan wani batro. Tíroin uwat cat, Sidonin uwat cat, Herodes cajc icar bin iran wahr sijác tecut itchacro. Eyta rehquírc Tiro uw, Sidón uw owár sécuajacro. Secuar Herodes wahitay béjecro. Herodes Cesarea pueblo cuitar ityat erar quiujacro. Quiwír Herodes cacúm jor íwojocro. Blasto jor íwojocro. Iwor Blástoat eyin cuitar Herodes quin wajacro.

Heródesan Tiro uw, Sidón uw técuati itin acu chíjacro.

²¹ Eyta chícayat, uw eyin owár bitat quen tewátatara caban quen tew chíjacro. Eyta tewín acu cab cuanyat, Herodes cara oya owýacro. Owír carin banco cuitar chihrcacro. Chihrcír uw bahnaquin cac cahmar tewýacro.

²² Etat uwat cohwcacro. Cohwá rabar wajacro:

—Téwqueyan Sitro. Téwqueya uwi batro. Heródesan Sitro, wajacro.

²³ Eyta cohwyat Heródesat “éytara batro,” wátiro. “Asra Siri batro,” wátiro. Cuatán iman uw ubot Siran wan yehn cun rehjecro. Eyta cohwyat icar, Sir cuacúr cacmát Herodes cuécujacro. Cuécwayat Herodes rihmyá ihujacro. Ihwír rihmyát yácayat Herodes chinjacro.

²⁴ Cuatán uw quir binat Sir chihtá rahjacro. Rahcuír uwan to binat Sir chihtá cájacro.

²⁵ Bernabéinat Pábloinat Jerusalén cutar icúr yajcáy béjectara bahnác yajc tihrcacro. Yajc tihrcír sicor Antioquía béjecro. Sicor Juan Marcos jor béjecro.

13

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

¹ Antioquía cuitar Jesús chiwa tac icar Sir chihtá ehcuquin chero. Siwquin cat chero. Bernabé cat, Simón cat, Lucio cat, Manaén cat, Saulo cat eyin Sir chihtá ehcuquinro. Siwquinro. Simón eya ajc istiyá bacsoy wacaro. Lucio eya Cirene cajc cut binro. Manaén ey Galilea cara Herodes owár cunjáquinro.

² Eyin Sir ojcor owár conjacro. Uw cuitar conjacro. Cona rabar bach cat yajacro. Bach yajcayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat eyin quin wajacro:

—Aját Bernabé cat, Saulo cat cájacro. Eyta bira as chihtá ehcún ac eyin ajquírc chawí. As chihtá ehcún ac aywí, wajacro, Sir Ajcan Cámuran Eyat.

³ Eyta wacayat acsar ira yati bach yajacro. Sir ojcor acsar conjacro. Etat Bernabé cuis otar, Saulo cuis otar imár atcar chájacro. Sirat eyin cajac ehcún acu eyta chájacro. Caquir cajc istiy áyjacro. Bernabein Saulo jor áyjacro.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Sir Ajcan Cámuran Eyat ayat, Bernabé cat, Saulo cat pueblo Seleucia cajca cun béjecro. Seleucia yacúr cajc cuitatro. Erar cur, cajca Chipre beyin canó cumac bi cájacro.

⁵ Canó cut beyar rabar pueblo Salamina cajc cutar waajacro. Waar beyar, judío secuac istiy usar, istiy usar Sir chihtá ehcujacro. Juan Marcos cat eyin owár béjecro. Eyin cuitar yajcáy béjecro.

⁶ Ey cajcan yacúr tac ícatro. Ey cajc bahnác cuitar Sir chihtá ehcwót béjecro. Eyta bécajareht pueblo Pafos cujacro. Pueblo ey cutar sera ajca Barjesús ítachacro. Barjesús judío inro. Eyta cuar, cuíquibro. Ima chihtá ehcujac cuar, Sir chihtá ehcúc wajacro.

⁷ Barjesús eya Chipre gobernador íwocro. Gobernador ajca Sergio Paulo íwocro. Sergio Paulo eya urán cuitro. Sir chihtá rahcua racar rehjecro. Etar Bernabein Saúloin erar cucayat, eyin chíjacro.

⁸ Chícayat, Bernabé cat, Saulo cat tewáy béjecro. Cuiquib Barjesús cat ésatro. Cuiquib eya ajc istiy cut Elimas aŵuro. Griego cuw cutar eyta aŵuro. Bernabé cat, Saulo cat, tewyat Elímasat wajacro: “Uní téwtiro,” wajacro. Gobernador Sir chihtá cati ac Elímasat eyta wajacro.

⁹ Eyta wacayat Saúloat cuiquib wahitchacro. Saulo ajc istiy Pablo aŵuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Pablo urán cuít wíjacro. Etar Pábloat cuiquib wahitír, wajacro:

¹⁰ —Bahan Sisráam urán wanro. Bahatán ur ay bi quehsuro. Bahat uw cayar yajcaro. Sir chihtá ójcoran ahsín tewro. Sir chihtá tehmoreo.

¹¹ Eyta bira Sirat bah bar cuécwataro. Bahan ínicra uba bár

rehcátaro. Inicra rahs sir ístajar rehcátaro, wajacro.

Eyta wacayat, Elimas ub cut tínjacro. Bowaramán wan ehyó ruhjacro. Ruhcyat, ima ator beyin acu uw chíjacro.

¹² Elimas ub bár rehccayat, Chipre gobernadorat itchacro. Eyta istír ub yehwíjacro. Etat Jesús chiwa yehnjacro.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³ Chipre cutar Sir chihtá ehcúr car Pábloin acsar beyin canoa cájacro. Caquir Pafos bin pueblo Perge cuwayta béjecro. Perge pueblo Panfilia cajc cuitatro. Erar cur car Juan Marcos ajcá bar sicor bijacro. Eyin owár acsar beti sicor Jerusalén bijacro.

¹⁴ Etar Pábloin Perge cur car acsar béjecro. Antioquía béjecro. Antioquía cajc Pisidia íntacro. Antioquía cur secuac usi raújacro. Tan jaquin riy cuanyat raújacro. Rauwir chihrjacro.

¹⁵ Chihryat sécuquin carat bach cáritan, chihtá cáritan tajacro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquin cuihsú bahjaquin cat tajacro. Eyta tar car sécuquin cárinat Pábloin quin wac áyjacro:

—Rábinu, uwat Sir chihtá acsar cácyta acu, baat tew cuntar tewi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat, Pábloat yehnáur uwa rahcuayta acu atcar tewíjacro. Etat wajacro:

—Israélinu, rábinu, Sir tamo síhwaquinu, as ajquey rahcwi, - wajacro-

¹⁷ Uchicrias Síratan is cohtín cájacro. Israelin imáy cájacro, -wajacro, Antioquía judío in quin-. Is cohtín cajc Egipto cutar itay suca bijacro. Egipto cuitar ita rabar Sir urá cut bómcarinan chiwan to cohn bijacro. Israel uwan ricán to chájacro. Eyta cohn bícajareht, Sirat im urá cut cajc Egipto bin is cohtín sicor síujacro.

¹⁸ Siwir car cajc buru cato cuitar eyin obir yajacro. Eyta cuar israélinat

ey chíhtara cátiro. Cati tacat Sirat im eyta wácati obir yajacro. Bara cuarenta eyin eyta obir yajacro.

¹⁹ Etar cajc istiy cutar, cajc istiy cutar uw tiw̃ áyjacro. Cajc cucuí bin cuitar itquin eyta tiw̃ áyjacro. Cajc Canaán cuitar eyta itquin tiw̃ áyjacro. Tiw̃ ayat cajcrun israelin quin wíjacro, -wajacro-.

²⁰ Récaji cajc Egipto suca bir car baran cuatro cientos cincuenta cuácayat, Sirat juez carin yinín chájacro. Bucoy istiy, bucoy istiy yin áyjacro. Uw siwin ac yin áyjacro. Samuel yehnic oco eyta yin áyjacro. Etar Samuel Sir chihtá ehcuquib yehnjacro.

²¹ Samuel yehnyat, uwat rey cara chíjacro. Eyta chícayat, Sirat Saúl rey cara yehn áyjacro. Saúl Cis waquijró. Cohtín Benjamín bómcatro. Saulo cara yehnár, bara cuarenta cuácayat chinjacro.

²² Ey cara yehnjác etín acu Sirat chin áyjacro. Ey yahncút David rey cara yehn áyjacro. Sirat David ojcor wajacro: “Aját ítitan, David ur ayro. Davida Isaí wacján ur ayro. Eyat aját icúr yajc áyictara tehmoti yajcáyqueyra. Asa ey rácatro,” wajacro, Sirat, David ojcor.

²³ David ey bomcarin sicar Jesús yehnjacro. Jesús eyan Sirat uw tamo sehwar áyjacro. Israelin siwin acu áyjacro. Réccaram eyta ayin wajaquinro.

²⁴ Eyta cuat Jesusat uw siw̃ay yehnin cahmorán Juanat israelin bahnaquin síw̃jacro. Sir chihtá ehcujacro. Juanat wajacro: “Baat ur ay bár yajác ques cue rehwi. Etar urá tehnowi,” -wajacro-. “Eyta tehmojat, aját ba rih sar siwinro,” wajacro, Juanat uw quin. Bucoy bucoy eyta síw̃jacro.

²⁵ Juan uw siw̃ tihric cab cu racayat, uw quin wajacro: “¿Baat asan Uw Síuquib síhwaqui? Asra eyi batro,” wajacro, uw quin. “Cuatán as yahncút istiy wicáyqueyra. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Ey

ques barcát chistari bitách rícuajatro,” wajacro, Juanat, uw quin siw̃ tihric cab cu racayat.

²⁶ 'Rábinu, Sirat is Abraham bómcarin quin Uw Síuquib ayin wajaquinro, -wajacro, Pábloat-. Judío bár binu, Sir tamo síhwaquinu, ba acu cat Uw Síuquib ayin wajaquinro, -wajacro, Antioquía uw quin-.

²⁷ Sirat Jesús áyjacro. Sirat ayjac cuar Jerusalén úwatra Sirat Jesús ayjac síhwatiro. Cárinat cat Jesusan Uw Síuquib síhwatiro. Etar éyinat Jesús yau áyjacro. Eyta yauwi cuitaran Sir chíhtá ehcúquinat récaji cuihsujác eyta yajacro. Tan jaquin rícara, bucoy bucoy Sir chíhtá ehcúquinat Jesús ojcor cuihsujaquey tacaro.

²⁸ Jesusan Uw Síuquib síhwati rehquit icúr ques ícari yaúwajar cuar ey yaujacro. Gobernador quin Jesús yauwin acu caruc ojcor quejquin chíjacro.

²⁹ Eyta chiír Jesús yauwin acu úchicrias Sir carit cut uwat bitar utar yajcata cuihsujác ey judío cárinat bahnác eyta yajacro. Eyinat Jesús caruc ojcor yauwin quejecro. Yauwir sicor caruc ojcor quejéc bin tijcájacro. Tijcatrun ruhjacro.

³⁰ Eyta cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro.

³¹ Sicor yehnár ima chiwa ubot birá ítchacro. Chiwa ub acat búcoyan búcoyan waajacro. Eyta waa rabar birá ítchacro. Chiwa eyin Jesús owár récaji Galilea bin Jerusalén béhjequinro. Jesusat yajác chíhtá ahra chiwa éyinat uw quin ehcuro. Israelin quin ehcuro. Sicor estají yehnjác chíhtá ehcuro, -wajacro, Pábloat-.

³² Eyta bira isat cat ba quin ehcuro, -wajacro, Antioquía Judíoín quin-. Aját chíhtá ay bí ehcuro. Sirat is cohtín acu imát chíhtá istiy yajquin wajacro.

³³ Ah cutar is acu eyta yajacro. Is cohtín bómcarin acu eyta yajacro. Jesús sicor yehn ayir cuitar eyta yajacro, -wajacro-. Cuatán Salmo carit bucoy ey cuitar uchta cuihsujacro:

“Sirat wacaro: ‘Bahan as waquijró,’ wacaro. ‘Aha aját baha cohñajacro,’ wacaro, Sirat.” Salmo carit cuitar eyta cuihsujacro.

³⁴ Sirat uchta cat wajacro. Jesús yarir sicor yehnata ojcor wajacro. Ohnajar ojcor wajacro: “Ajmarát David quin ay yajquín wajaquey ba acu yajquinro. Asan Sir etar tehmoti yajquinro,” wajacro, Sirat Salmo carit cutar.

³⁵ Salmo carit cutar uchta cat cuihsujacro: “ ‘Bah cacúm ayan cuít bin sibirá ohn áytiro,’ wajacro, Sir quin Davidat.”

³⁶ Cuatán Sirat David cut cuar ima chihtá yajacro. David ityat owár eyta yajacro. David cut cuar yajc tihryat David yarjacro. Chinyat chein ima cohtín chein ruhjác esar ruhjacro. Etar chein bar ohñajacro.

³⁷ Cuatán Sirat Jesús chéinra ohnti sicor yehn áyjacro, -wajacro, Pábloat-.

³⁸ Rábinu, uch rahcwi. Jesús chihtá cut ba quin uchta ehcuro. Uwat ur ay bár yajquíc Sirat tayar bár chácaro, Jesús chihtá cut.

³⁹ Uch cat rahcwi. Eyta cuaquir Moisés bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnajatro. Bíyatan Jesús chihtá cácyat, ur ay bár yajác táyaran sicor tayar bár chácaro.

⁴⁰⁻⁴¹ Eyta bira yají jawi. Eytair báreyra ¿baat Sir tec chíajaca? -wajacro, Antioquía judíoin quin-. Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat uchta wajacro:

Sirat wacaro: As chihtá buror sísquinu, ub yehwí. Ub yehwír ba bar sácataro, -wacaro, buror sísquin quin-. Aját ba ub acat ayan cuít bi yajquinro. Eyta yajcayac baatrá ub cuitar istíc cuar chíhtara cátiro. “Unii batro,” síhwatáro. Istiyát ba quin ehcúc tacat, chíhtara cátiro, wacaro.

Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta cuácayac buror sísquinat yajquír éytara yajti jawi, wajacro, Antioquía uw quino.

⁴² Pábloat eyta siwir Bernabé owár secuac usar bin waa béjecro. Bécyat

uwat wajacro:

—Tan jaquic ricar bucoy rowi. Bucoy chihtá echí ehcuwi, wajacro.

⁴³ Etar Pábloin owár ricán to béjecro. Judíoin béjecro. Judío bár binat judío chihtá cájaquin cat béjecro. Eyta beya rabar Pábloinat cat, Bernabéinat cat acsar echí ehcujacro. Sirat uwan sehnác chihtá síwjacro. Ey chihtá wácati síhwayta acu síwjacro.

⁴⁴ Bucoy tan jaquic ricar cuanyat, ey pueblo cutar itquin bahnaquin sécuajacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajacro.

⁴⁵ Eyta sécuayat judío cárinat ricán to sécuajac itchacro. Istír, uw sar es yajacro. Es yajca rabar “Pábloinat siwic uní batro,” wajacro. Pábloin ojcor cat ajc ahsín bi tewjacro.

⁴⁶ Eyta cuar Pábloat ehúr rehti wajacro:

—Ba quin Sir chihtá récaji ehcwata biro. Eyta cuar baatán cátiro. Chihtá cati ruhwuro. Sirat ba ohbac it ay cunro. Eyta cuar ba eyta it cun batro. Baat ey chihtá cati ruhwuro. Baat cati rehquít, isat acsar judío bár bin quínora ehcunro.

⁴⁷ Cuatán Sirat is quin uchta wac báhjacro:

Aját ba ocan wan judío bár bin ub acat chájacro. Oca sir acat uwat ay istír eyta ba acat judío bár binat as eyta istayta acu chájacro. Baatán as chihtá cajc bahnác cuitar ehcwayta acu eyta chájacro. As chihtá cuit uw bahnaquin síwata ehcwayta acu chájacro, wajacro, Sirat is quin.

Pábloat eyta wajacro, judíoin quin.

⁴⁸ Eyta wacayat, judío bár binan ahní rehjecro. Sir chihtá ojcor cat ay wajacro. Etar Sirat biyin quin ima chihtá cac áyjactara, éyinatan Sir ima chihtá cájacro. Biyin quin im owár etiti ohbac itin cájactar, éyinatan Sir chihtá cájacro.

⁴⁹ Eta jaw Sir chihtán ojcor acsar acsar tewic rahjacro. Ey cajc bahnác

cutar birar urar Sir chihtá ojcor tewic uw bahnáquinat rahjacro.

⁵⁰ Eyta rahcyat, judíoinat judío bár bin quin Pábloin cahm icar tewjacro. Etar cat pueblo carin cat Pablo ac turin ac tan tijcajacro. Judío bár bin chauquin cat turin acu tan tijcajacro. Eyta tan tijcayat turay yinjacro. Turay yinír Pábloin, Bernabein ruhwujacro. Ruhwúr cat ey cajc cutar bin uc si áyjacro.

⁵¹ Ayat Pábloinat quesgar ojcor cajc bur cájaquey yiw yiw quihú bahjacro. Imár ruhwujác ehcún acu eyta yiw yiw quihú bahjacro. Etat pueblo Iconio cuwín béjetro.

⁵² Cuatán Jesús chiwa Antioquía cajc cut ítquinan ahní chájacro. Eynat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cájacro.

14

Pablo y Bernabé en Iconio

¹ Pábloin, Bernabein pueblo Iconio cur car judío secuac usi raújacro. Rauwir car Sir chihtá ehcujacro. Ehewayat, judío ricán to binat Sir chihtá cájacro. Judío bár binat cat Sir chihtá cájacro.

² Cuatán judío cahujínatra Sir chihtá cátiro. Eyta cuácayat cati bínatan Pablo ac turin ac judío bár bin tan tijcajacro. Sir chihtá cájaquin ojcor ay bár síhwayta acu tan tijcajacro.

³ Etat Pábloin Iconio pueblo cuitar birá cuanjacro. Erar Sir chihtá rooti ehcujacro. Sirat uw racar rehquít obir yajquíc chihtá ehcujacro. Ehewayat Sir imát urán cuít wíjacro. Sirat urá wícyat Pábloat cat, Bernabeat cat uwat anto istiti bi yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcún ac icuran biyan yajacro. Eyta yajca rabar Sir chihtá síwjacro.

⁴ Eyta siwýat uw wahwujacro. Cahujinra judíoín owár chájacro. Cahujinra Sir chihtá ehcuquin owár Pábloin owár chájacro. Eyta jaw wahwujacro.

⁵ Eta jaw wahwujác chihtara judío bár binat cat, judíoinat cat carin owár Pábloin yauwin acu ríojocro. Ac cutar yauwin ríojocro.

⁶ Etar Pábloat cat, Bernabeat cat imaran ac cut yauwata chihtá tewic rahjacro. Rahcuír cajc Licaonia cun quinjacro. Cajc Licaonia cutar pueblo Listra cat, pueblo Derbe cat béjetro. Licaonia cajc ácubar cat béjetro.

⁷ Erar cutar Sir chihtá ay bi ehcujacro.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Listra pueblo cur sera itchacro. Ititan ser ey chohcuácuano. Ima quesgar cuitar bitách béjetro.

⁹ Pábloat Sir chihtá ehcwayat, chohcuá eyat rahjacro. Rahcuír, chohcuát séhwayacro: “Jesusat as quesgar orac chácataro,” séhwayacro. Chohcuát eyta sehwayac ey Pábloat itchacro. Eyta sehwayac istír chohcuá quin wajacro:

¹⁰ —Baha quesgar cuitar cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuán bar yehnjacro. Yehnár car ima quesgar cut sahu sahu bijacro.

¹¹ Pábloat eyta waquíur cuitar chohcuá ima sahu sahu bicayat, Licaoníain uw ricán to binat itchacro. Istír Licaoníainat imár cuw cutar ay bár cohwayacro. Pábloinat Licaoníain cuw ráhctiro. Imár cuw cut cohwayac rabar Licaoníainat Pábloin ojcor wajacro:

—Siran seran wan waajacro. Usár behjetro. Cuacúr bin is quin behjetro, wajacro.

¹² Eyta waquíur, éyinat Bernabéinan imár sirir ajc cut awujacro. Ajc Zeus awujacro. Pablo cat istiy sirir ajc cut awujacro. Ajc Hermes awujacro. Pablo tewquib rehquít ajc Hermes awujacro.

¹³ Sirir Zeus ubach pueblo querat cac cáhmatro. Etar Zeus sacerdote carinat vaca rojocro. Suw cat rojocro. Querat acor béhjetro. Pábloin sirin sihwac rehquít eyin tamo sihwán

acu vaca yauwin acu rojocro. Uw bahnáquinat eyta yajquín síh̄wajacro.

¹⁴ Pábloin tamo síh̄wan acu yauwin yinyat, uwat Pablo quin, Bernabé quin ehcujacro. Eyta ehcwayat imár oya bar rach téjecro. Imaran Sir bár cuar eyta yajquín yiníc etar cue rehjecro. Etar oya rach téjecro. Rach ter car, ricá tac icar quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

¹⁵ —Sérinu, ¿vaca ey bitara reht roqui? ¿Bitara reht yauwin síh̄waqui? Isra sérinro. Isra siri batro. Is cat ba sibár éytaro. Isat chihtá ay bi ba quin ehcwáy roquiri. Zeus cat, Hermes cat estají batro. Eyinat ba cuitar yájcayat. Eyta bira cham jawi. Sir estají bi tamo síh̄wawi. Sir estají biyat cuacúr abá cat, cajc bahnác cat, yacúr cat chájacro. Cajca cuitar cat, yacúr sar cat icuran biyan bahnác chájacro, wajacro.

¹⁶ Pábloinat eyta waquír acsar wajacro:

—Is cohtín ityat owár cahujinat imár chihtá cuitar yajacro. Sir chih-tai yájtiro. Uwat eyta yajcayat, Sirat récaji cuécuti cham bahjacro.

¹⁷ Eyta cuar Sirat acsar acsar uw ac ay yajcaro. Eyta yajquír cutar iman bitáratara uw quin ehcú bahjacro. Cuacúr bin riwa áyjacro. Iran uban ay yehn ayro. Uw quin ira yarís yayín acu wícaro. Sirat uwan tan wan chácaro, wajacro, Pábloinat.

¹⁸ Pábloinat eyta waquíc cuar, uwat ajc rahcti yajc ora rehjecro. Pábloinat conu cuat chin síujacro.

¹⁹ Etat icar judíoín béhjecro. Antioquía bin cat, Iconio bin cat Pábloin questoc béhjecro. Behquír uw to bin tan tijcayacro. Uwat Pábloin ruhwayta acu tan tijcayacro. Etat uw éyinat Pablo yauwin acu ac ab cuijacro. Acan to ab cuijareht síh̄wajacro: “Pablo bar chinjác,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war car Pablo pueblo watar irujacro. Irúr ruhcti cham bahjacro.

²⁰ Cham bahcayat Jesús chiwa Pablo acor sécuajacro. Sécuayat Pábloan cui yehnjacro. Yehnár sicor

pueblo raújacro. Etar cuanmí cuit Bernabé jor Listra pueblo bin Derbe pueblo cuwín béjecro.

²¹ Derbe pueblo cuitar cur Sir chihtá ehcujacro. Ehcwayat ricán to binat Sir chihtá cájacro. Erar ehcúr sicor Listra cat, Iconio cat, Antioquía cat béjecro.

²² Beya rabar ey pueblo cuitar Jesús chiwa quin echí síwot béjecro. Uchta wajacro:

—Baatán chihtá istiyrá cati jawi. Sir chihtá bar cájacro. Eyta cajac eyan wácati jawi. Cuatán baat ey chihtá cácat ques uwat ba yarji ruhwaytaro. Eyta cuar Sir cara rehquey cuitar itay beyin bitar utar cuácataro, wajacro.

²³ Siwir cajc istiy Jesús chiwa secuac eyin acu, cajc istiy secuac eyin acu werjayín yehn áyjacro. Chiwa síwayta acu werjayín yehn áyjacro. Yehn ayin acu Sir ojcor conjacro. Ira bach yajacro. Chiwa éyinat síh̄wajacro: “Sirat is obir yajcáyqueyra,” síh̄wajacro. Etar Pábloinat cona rabar, ira bach yajca rabar, Jesús chiwa Sir imát obir yajcayta acu et bahjacro.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Erar werjayín chaquir, cajca Pisidia tiw cajc Panfilia béjecro. Panfilia cajc cutar pueblo Perge cun béjecro.

²⁵ Perge cur erar uw quin Sir chihtá ehcujacro. Ehcúr car pueblo Atalia cun béjecro.

²⁶ Atalia cur canoa cájacro. Caquir cuitar yacúr arcutar sicor Antioquía cun béjecro. Réccaram Antioquía bin Sir chihtá ehcwáy áyjaquinro. Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin, Bernabein Sirat obir yajcayta acu et bahjáquinro. Et bahr ohbac áyjaquinro. Ahra eyta yajc áyjacan bar yajc tihrajacro. Etar Antioquía sicor béjecro.

²⁷ Cur Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinan sécuajacro. Sécuayat eyin quin bahnác ehcujacro. Sirat eyin cuitar yajác ey bahnác ehcujacro. Judío bár binat Sir chihtá cajac ey ehcujacro.

Judío bár binat Sir ima chihtá cácyta acu Sirat yajác cat ehcujacro.

²⁸ Erar Jesús chiwa owár birá cuanjacro.

15

La reunión en Jerusalén

¹ Etat serin Judea bin Antioquía béjecro. Erar behquir car rabin síwjacro. Siŵa rabar wajacro:

—Moisesat úchicrias carit cuitar umá cuiquín cuihsú bahjacro. Eyta bira ba umá cuítitara Sirat ba siwa báreyra, wajacro.

² Etat ey chihtá ques Pablo cat, Bernabé cat Judea uw eyin owár técuajacro. Eyta cuácayat uwat Pablo cat, Bernabé cat, cahujín cat Jerusalén werjayín quin áyjacro. Sir chihtá ehcuquin quin tayoy áyjacro. Umá cuicátatara cuícajartara ey tayoy áyjacro, Jesús chiwa Antioquía sécuajacrat.

³ Ayat Fenicia tiw̄, Samaria tiw̄ Jerusalén cun béjecro. Eyta beya rabar Jesús chiwa owár tew̄ót béjecro. Judío bár binat Sir chihtá cajac chihtá ehcwót béjecro. Eyta ehcwayat chiwa bahnaquin ahní rehjecro.

⁴ Bécajareht Jerusalén cujacro. Erar cucayat Jesús chiwa sécuajacrat eyin quin ahní ténajacro. Jesús chihtá ehcúquinat cat, werjayínat cat eyin quin ahní ténajacro. Ubach cat, ira cat wíjacro. Etar Pábloat cat, Bernabeat cat erar Jesús chiwa quin Sirat imár cuitar yajaquey ehcujacro.

⁵ Eyta ehcwayat, fariséoina Jesús chiwa yinjác binat yehnár wajacro:

—Judío bár bin cat umá cuicátaro. Moisés bachan chihtán yajcátaro, wajacro.

⁶ Etar Jesús chihtá ehcúquinan werjayín owár sécuajacro. Umá cuicátatara cuícajartara ey tamo sihwan acu sécuajacro. Rahra rahra ey ques tew̄ín acu sécuajacro.

⁷ Secuar ey chihtá ques tew̄jacro. Eyta tew̄yat Pédroat yehnár wajacro:

—Rábinu, baat ítitan Sirat as cájacan úchicriro. Ba sicar bin Sirat as cájacro.

Judío bár bin quin ima chihtá ehcún acu as cájacro. Judío bár binat ima chihtá ay bi rahcuayta acu as caquir eyin quin áyjacro. Baat ey itro, wajacro, Pédroat werjayín, Jesús chihtá ehcuquin owár sécuajacrat quin.

⁸ 'Sirat uw urán itro. Ur icar bitar séh̄wactara ey itro. Eyta bira judío bár bin ur icar Im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar catum eyta chájacro. Eyta chajac étarwan isat ítitan, Síratan judío bár bin cat sehnacro.

⁹ Is cat, judío bár bin cat owáraro. Is ajquitra batro. Eyinat cat, isat cat Sir chihtá cac cúntara, bar cácataro. Cácyat ur ay bár yajác tayar Sirat sicor tayar bár chácaro, wajacro, Pédroat sécuajacrat quin.

¹⁰ 'Eyta bira ¿bitara reht Sir tec chiqui? Moisés bachan chihtán is cohtinát cat caba yájtiro. Isat cat caba yájcajatro. Eyta bira ¿bitara reht bachan chihtán ey bahnác yajc ayin síh̄waqui? wajacro, Pédroat.

¹¹ 'Eytara yajc áyajatro. Isat ítitan, Cara Jesusat is racar reht is síuro. Judío bár bin racar cat im eyta síuro, wajacro, Pédroat.

¹² Eyta waquíur uw sécuajacrat ajc sacac jájacro. Icrí wátiro. Uwat ajc sacac cuar rahjacro. Eyta rahcyat, Pábloat cat, Bernabeat cat Sirat yajaquey ehcujacro. Judío bár bin tac icar yajaquey ehcujacro. Sir urá cut icúr bár sicar imarat yajaquey ehcujacro. Uwat anto istiti yajaquey ehcujacro.

¹³ Etar éyinat tew̄ bahnyat, Santiágoat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi.

¹⁴ Simonat is quin judío bár bin ojcor ehcujacro. Récam Sirat judío bár bin sicar uwa imáy chaquin cajac chihtá ehcujacro. Simonat is quin eyta ehcujacro, wajacro, Santiágoat.

¹⁵ 'Uchicria Sir chihtá ehcúquinat cat im eyta yajcata récaji wajacro. Récaji uchta cuihsujacro:

¹⁶ Sirat wacaro. Awan sicor as wiquinro. Wiquír David bomcarin as ajcá bár chájacrat quin

as chihtá cac áyinro. Ubach quehr tejec sicor yehwír eyta aját eyin sicor éytaan wan as chiwa yin áyinro.

¹⁷ Judío bár binat as tamo síhwayta ac eyta yin áyinro, -wacaro, Sirat. Ajmaráy chaquin binat as tamo síhwayta acu eyta yin áyinro.

¹⁸ Sirat úchicrias eyta waquíř chájacro. Sir imát récaraman eyta wajác ey úchicri Sir chihtá ehcúquinat cuihsujacro.

¹⁹ Santiágoat uw sécuajaquin quin eyta wajacro. Eyta waquíř acsar wajacro:

–Eyta cuácayat, aját uchta séhwaro: Isat judío bár binat Sir chihtá cájaquin quin bachan chihtán yajc bálnajar bin yajc áyajatro. Aját eyta séhwaro, -wajacro, Santiágoat-.

²⁰ Cuatán chiht uch cuihsúr aywi. Uy yajc aywi. “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar cohti jawi,” cuihsúr aywi. “Yehwíti bin owár cat cuic cut questár camti jawi. Ruwa ab ji bin cat cohti jawi. Ab cat yahti jawi,” cuihsúr aywi.

²¹ Uchicrias cuar aha acat tas Moisés bachan chihtán síwquinan pueblo bahnác cuitatro. Etar pueblo bahnác cuitar Moisés bachan chihtán tacaro. Secuac usar tacaro. Tan jaquic ricar, búcoyan, búcoyan eyta tacaro. Etar eyta cuihsúr aywi, wajacro, Santiágoat.

²² Santiágoat eyta wacayat Sir chihtá ehcúquinat cat, werjayinát cat, chiwa sécuajaquinat cat eyta cuihsúr ayin síhwayacro. Imár sicar bin serin cahujín caquin síhwayacro. Caquir Pábloin owár, Bernabein owár ayin síhwayacro. Antioquía cun ayin síhwayacro. Eyta sihwar Judas Barsabás cat, Silas cat cájacro. Chiwa carin cuisa bucáy eyin cájacro.

²³ Caquir eyin at cut carit cuihsúr áyjacro.

²⁴ Carit cuitar uchta cuihsúr áyjacro:

“Is Jesús chihtá ehcúquinat cat chiwa werjayinát cat ba acu carit uch cuihsú áyinro. Ba judío bár bin acu áyinro. Antioquía cajc cut bin acu, Siria cajc cut bin acu, Cilicia cajc cut

bin acu ayin cuihsuro. Ba acu isan rábinro. Isat ba tamo síhwaro. Isat ráhcuitan, is sicar bin ba quin cujacro. Erar cur chihtá istiy ehcwáy yinjacro. Eyta ehcwayat baat biyan unítara, biyan uní bártara istítiro. Isat eyta rahjacro. Eyta cuar uw éyinra ísati áytiro. Eyin chihtá ehcwáy áytiro.

²⁵ Isat eyta rahcuír ijmár owár sécuajacro. Secuar is owár binat serin cahujín caquin síhwayacro, ba quin ayin acu. Bernabé owar, Pablo owar ayin síhwayacro.

²⁶ Bernabeat cat, Pábloat cat Cara Jesucristo chihtá ehcúc canar ruoro. Uwat eyin yauwata tacat eyta ruoro.

²⁷ Eyin owár uw ayin sihwar Judas cat, Silas cat ba quin ayro. Isat cuihsujaquey ojcor Júdasat cat, Sílasat cat ay ehcwátaro,” cuihsujacro. Carit cuitar judío bár bin quino eyta cuihsúr áyjacro.

²⁸ Acsar cat uchta waquíř acu cuihsujacro:

“Sir Ajcan Cámuran Eyat baat yajc bálnajar bi chihtá yajc áytiro. Isat cat eyta bi yajc áytiro.

²⁹ Chiht ucha yajc ayin síhwayacro: ‘Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruw eyta wijac bi sicar cohti jawi. Ab cat yahti jawi. Ruwa ab ji cat cohti jawi. Yehwíti bin jor cat cuic cutra camti jawi. Uch chihtá cácyatan cábaro. Etacro,’ ” cuihsujacro. Carit cuitar eyta cuihsúr áyjacro.

³⁰ Jerusalén bin uw cájaquin at cut carit áyjacro. Antioquía cuwín áyjacro. Erar cur, Jesús chiwa bahnaquin sécuajacro. Secuar car carit Antioquía chiwa quin wíjacro.

³¹ Carit wícyat chihtá ey tajacro. Tar chihtá rahcuír ey ques ahní rehjecro.

³² Etatan Júdasat cat, Sílasat cat acsar Sir chihtá ehcujacro. Judas cat, Silas cat Sir chihtá ehcúquinro. Eyta cuácayat Sir chihtá cuít síwjacro. Síwyatan uwat Sir chihtá wácati ay cájacro.

³³ Etar birá cuanyat Antioquínatan Judas cat, Silas cat sicor áyjacro.

Jerusalén sicor ohbac áyjacro.

³⁴ Eyta ayjac cuar Silas ima chihtá cuitar biti im erar ítchacro.

³⁵ Antioquía pueblo cuitar Pábloin, Bernabein birá cuanjacro. Erar Jesús chihtá síwjacro. Jesús chihtá ehcu-jacro. Siwquin cahujinat cat eyin owár síwjacro. Owár ehcujacro.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Birá cuanyat, Pábloat Bernabé quin wajacro:

–Bar jaw̄, pueblo cahmor kujác cuit cuwayta. Isat cahmor Sir chihtá siwjac cut cuwayta bar jaw̄, -wajacro. Bar jaw̄a is rabin wahitay. Rábinat Sir chihtá acsar cáctara, wácajactara ey wahitay bar jaw̄a, wajacro, Pábloat Bernabé quin.

³⁷ Etar Bernabeat Juan Marcos cat imár owár be cun rehjecro.

³⁸ Cuatán Pábloat Juan Marcos be cun bár rehjecro. Pábloat séh̄wajacro. “Récaji Juan Marcos Panfilia cajc cut is owár béjecro. Erar bin acsar biti ohca yehnjacro. Is owár acsar Sir chihtá ehcuti sicor bijacro. Uw eyta binra be cun batro,” séh̄wajacro. Eyta cuácayatra be cun batro.

³⁹ Etat Pablo Bernabé jor rahra rahra ey ques técuajacro. Tecuar ajquír wahw̄ú béjecro. Bernabeat Marcos caquir ey jor cajc Chipre cun béjecro.

⁴⁰ Cuatán Pábloat Silas caquir béjecro. Caquir Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin Sirat obir yajcayta acu et bahjacro. Et bahr ohbac áyjacro.

⁴¹ Ayir Pábloin cajc Siria cat, Cilia cat béjecro. Erar cur Jesús chiwa sécuajaquin síwjacro. Eyinat Sir chihtá acsar cácyta acu síwjacro.

16

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

¹ Eyta beyar pueblo Derbe cujacro. Litra cat cujacro. Ey cajc cutar sera ajca Timoteo ítchacro. Timotéoan Jesús chíwaro. Ey ab cat Jesús chíwaro.

Ey abán judío úwcuano. Cuatán tetrá griego úwcuano.

² Timoteo ojcor Lístrain Jesús chiwat cat, Icónioin chiwat cat ay tewjacro.

³ Eyta cuácayat, Pábloat Timoteo im owár bi cun rehjecro. Cuatán cajc ey cutar judíoinat Timotéoan it binro. Ititan ey tetán judío bár bíncuano. Eyta cuácayat, Pábloat Timoteo umá cuic áyjacro. Judíoin turti acu eyta cuic áyjacro. Cuicayat béjecro.

⁴ Pueblo istiy, pueblo istiy béjecro. Eyta bécyat, éyinat Jesús chiwa quin chihtá ehcujacro. Jerusalén cutar ítquin Jesús chihtá ehcúquinat cat, werjayinat cat wajacan eyin quin ehcujacro. Icúr yajcata wajaquey ehcujacro. Moisés bachan chihtán ojcor wajaquey eyin quin ehcujacro.

⁵ Eyta ehcwayat chiwat chihtá wácatian ayan cuít cájacro. Acscar cahujinat cat Sir chihtá cájacro. Cuanmí cuit cahujinat cat, cuanmí cuit cahujinat cájacro. Etat Jesús chiwan to rehc bijacro.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶ Pábloin ehcwót beyar, cajc Asia beyin yajquít cat, Sir Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir chihtá erar ehcún yajquít, ajc waátiro. Eyta cuácayat cajc Frigia tiw̄ cajc Galacia tiw̄ béjecro.

⁷ Bécyat cajc Misia ácatar cujacro. Cur car acsar echí beyin síh̄wajacro. Cajc Bitinia rauwin síh̄wajacro. Eyta cuar Jesús Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ératra áytiro.

⁸ Cuácayat Misia tiw̄ pueblo Troas béjecro.

⁹ Cur car Pábloan ey cheycar cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, sera cajc Macedonia bin wicaro. Wiquír Pablo quin conro. Conár wacaro: “Macedonia cuitar raw̄i. Is cuitar yajcáy raw̄i,” wacaro, cámsiris cuit ítitan.

¹⁰ Cámsiris cut eyta istír, Macedonia beyin órojocro. Ow órojocro. As cat

eyin owár bijacro. Asan carit uch cuihsúquibro. Isat ítitan, Sirat is erar áyjacro. Chihtá ay bi uw quin ehcún áyjacro. Etar isan erar béjecro.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Bahnác oror, canoa caquir cuitar béjecro. Tuni béjecro. Beyan Samotracia cujacro. Erar cur cuanmí cuit Neápolis cajc cut cujacro.

¹² Neápolis cur, canoa sar bin waa-jacro. Waar pueblo Filipos cuwayta choni béjecro. Filipos puébloan Macedonia cajc cutatro. Ey cajc cutar Filipos puébloan cúmacan bahnác cuitro. Romano uwan esar itro. Isan erar cur, birá cuanjacro.

¹³ Erar cur tan jaquic ricar cuanyat pueblo acsar waa béjecro. Rih cajc cut béjecro. Rih cajc cuitar judíoinat Sir ojcor conro. Eyta sihw̄ar erar béjecro. Erar cur itit, chaunín bar sécuajacro. Sir ojcor conín sécuajacro. Isan erar cur chihrjacro. Chihrír car chaunín eyin quin Sir chihtá ehcuajacro.

¹⁴ Chauwíc istiy ajca Lidiacuan. Lidia pueblo Tiatira binro. Oya buw bi ráquibcuano. Sir tamo séhwaquibro. Pábloat Sir chihtá ehcúc rahcuay yehnjacro. Lidiat eyta rahcuay yehnyat, Sirat chihtá ay rahcuayta urá wíjacro. Pábloat waquey cájacro.

¹⁵ Eyta cácat, rih sar siw̄ áyjacro. Cayin cat rih sar siw̄ áyjacro. Eyin owár itquin cat rih sar siw̄jacro. Eyta siwyat, is quin wajacro:

—As usar ítuwi. Is owár ítuwi. Asan Jesús chiwa uní waajác síh̄wactara as usar ítuwi, wajacro.

Eyta waquí cuitar ima usar it áyjacro.

Pablo y Silas en la cárcel

¹⁶ Itchareht éhcwajareht isan Sir ojcor coníc awat cut cun béjecro. Beya rabar isat cahujín cacmá wiw̄arac itchacro. Cacúm eya ima carin acu ray cac sijacro. Eya cuiquibro. Cuicá cuitar yahncút bitara rehcatatara récaji ehcuajacro. Eyta ehcúc tehmar ima carin acu ryan to cac sijacro.

¹⁷ Isat ey istír acsar béjecro. Bécatat is questoc cuiquib bijacro. Be rabar cuiquibat cohwjacro:

—Serin uchin Sir cacmíncuano. Sir caran cuít bi cacmíncuano. Eyinat Sir ojcor wacaro. Sirat uw siwic chihtá ehcuro, wajacro.

¹⁸ Eytaan cuanmí cut, cuanmí cut cohwjacro. Eyta cohwyat, Pablo séojacro. Séoyat cuiquib wihár ac waa-jacro. Waar cuicá quin wajacro:

—Aját bah quin Jesucristo ajc cutar wacaro. Baha cacmá wiw̄arac urá sar bin yehnár car biwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicát cacmá wiw̄arac acsar ruh̄wuti bar et bah-jacro.

¹⁹ Eyta waa bicayat cacúm patróninat itchacro. Istír síh̄wajacro: “Ahra is cacúm cuicá yájcajatro. Cuicá yájcajar cuácayat, is acu acsar ray bitách cac síajatro,” síh̄wajacro. Eyta sihw̄ar, Pábloin cájacro. Caquir pueblo carin quin ahár yeh̄w béjecro. Rasá cuitar yeh̄w béjecro.

²⁰ Roma carin quin béjecro. Eyin quin cur wajacro:

—Serin uchin judíoincuano. Is pueblo cuitar ay bár yajcaro. Uchinat uw bahnaquin rahra rahra tec yinayta acu cayar bécaro.

²¹ Uw quin chiht istiy siw̄ro. Uwat yájcajar bi yajc ayro. Eyinat siw̄ic eyan is Roma úwatra yájcajatro. Ey chíhtara cácajatro, wajacro.

²² Eyta wacayat, uw ric bahnaquin Pablo acu turay yinjacro. Eyta turay yinyat cárinat Pablo oya cat, Silas oya cat rachír sutchacro. Sutír chistara cuitar buc áyjacro.

²³ Etar abáy bujacro. Buquí cárcel sar tunjacro. Cárcel sar tunír úroquib quin wajacro:

—Sut ayti jawi. Ay tunwi, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat cárcel unrur cuít bi querat sar tunjacro. Quescar caruc bucáy bin tanos chájacro. Chaquir questajacro. Yera chistár cuitar questajacro.

²⁵ Eyta chaquir chey ubut cuitar Pábloinat Sílasinat Sir ojcor conjacro. Cona rabar, Sirat rahcuayta acu ay

tajacro. Tacayat cahujín cárcel sar tunjáqueyinat cat rahjacro.

²⁶ Eyta tacayat icar ihyár yehn-jacro. Sirat cárcel bahnác yiwojocro. Cárcel querá cahmar ac ocuajaquey cat yiwojocro. Yiwoyat cárcel querat bahnacan ima waw̃ waw̃ sarac béjecro. Yera chistár cat ima coca bijacro. Uw questajaquey yera chistár ima coca bijacro.

²⁷ Cárcel yiwoyat cárcel úroquib ajc wijacro. Ajc wiquír ítitan, querat bahnác waajacro. Eyta istír séh̃wajacro: “Cárcel icar tunjaquin bahnaquin quinjacro,” séh̃wajacro. “Bar suca bijacro,” séh̃wajacro. Eyta seh̃war úroquib imát yauwin yehn-jacro. Espada uquir cuitar sicor imát yauwin yehnjacro.

²⁸ Etat Pábloat cohwjacro:

—¡Behmá ruh̃wuti jaw̃i! Is bahnaquin úsatro. Quinti úsatro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, úroquibat cacúm quin oca chíjacro. Etar cárcel icar quinjacro. Ehurat Pábloin quescar ojcor cuscar cuitar chájacro. Chácayat ayot yiwojocro.

³⁰ Etat cárcel sar bin yeh̃w béjecro. Pábloin yeh̃w béjecro. Yeh̃w beyar táyojocro:

—Sérinu, ¿Sirat as síwayta acu aját icúr yajcátaca? ¿Asan Sir jor itin aját icúr yajcátaca? wajacro.

³¹ Etat Pábloat wajacro:

—Cara Jesusat ba síwata síh̃wawi. Eyta síh̃wayat, Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra, wajacro.

³² Eyta waquír car, acsar Jesús chihtá echí ehcujacro. Ey quin, ey owár itquin quin, bahnaquin quin ehcu-jacro. Ehawayat chihtá bar cájacro.

³³ Chey ubut cuat Jesús chihtá cájacro. Etat úroquibat Pábloin sujacro. Pábloin chistara cuit bujaquey su-jacro. Sucuayat, Jesús chihtá cajac ehcún acu Pábloat cárcel úroquib rih sar siw̃jacro. Ey jor itquin cat rih sar siw̃jacro.

³⁴ Siwyat Pábloinan ima usi yeh̃w béjecro. Usi cur catrun ira wíjacro. Etan úroquib cat, cayin cat ahní

chájacro. Sir chihtá cajac rehquít ahní chájacro.

³⁵ Etat bar cuanyat, Roma cárinat chihtá áyjacro. Uroquib ac áyjacro. Ayir wajacro:

—Serin eyin uc aywi, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, úroquibat Pábloin quin wajacro:

—Cárinat chihtá áyjacro. Ba uquin wac áyjacro. Eyta bira quir béowi. Ohbac béowi, wajacro.

³⁷ Eyta waquít, Pábloat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Isan Romano uwro. Isat ay bár yájtiro. Eyta cuar isat ay bár yajáctara, yájtitora, éyinat anto ay istiti cuar isan uw ubot bujacro. Buquír cárcel sar tun-jacro. Eyta cuácayat ¿cárinatan uwat is istiti uc áyini síh̃waqui? Eytara yájcajatro. Romano carin imár usár is quin rocátaro. Roquír imarat is ucátaro, wajacro.

³⁸ Eyta wacayat, soldádoinat Pábloat wajaquey sicor romano carin quin ehcwáy béjecro. Ehawayat, cárinra ay wini rehjecro. Imarat Pábloin ruh̃wujác ques ay wini rehjecro. Imarat romano uw bujác ques ay wini rehjecro.

³⁹ Eyta cuácayat, Pábloin quin béjecro. Erar cur wajacro:

—Isat búcajar bin bujacro. Etan isan cuero, wajacro.

Eyta waquír cárcel sar bin újacro. Uquir wajacro:

—Pueblo bin acsar béowi. Usatra ítiti béowi, wajacro.

⁴⁰ Eyta wacayat Pábloin Sílasin cárcel sar bin waa béjecro. Waar car, Lidia usi béjecro. Jesús chiwa quin béjecro. Cur chiwa quin tew̃jacro. Sir chihtá wácati acu tew̃jacro. Tew̃ír pueblo acsar béjecro. Cajc istiy cun béjecro.

17

El alboroto en Tesalónica

¹ Filipos waa béccayat, Anfípolis pueblo tiw̃, Apolonia pueblo tiw̃ Tesalónica pueblo cun béjecro. Tesalónica pueblo cuitar judíoín secuac ubach chiro.

² Erar cur secuac usi raújacro. Pábloin istiy cajc cut, istiy cajc cut bicayat secuac usi eyta rauro. Tan jaquin ricar cut, bucoy, bucoy secuac usi rauwir uw síwjacro. Semán bay eyta síwjacro. Sir carit cuitar cuihsujác ojcor eyin owár rahra rahra tewjacro.

³ Eyin quin Sir carit cuitar bitara wáctara ay rahcuayta tewjacro. Tewā rabar uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat Cara Ayin Wajaquin ójcoran uchta cuihsujacro: “Ey ruhwátaro. Yauwátaro. Chinír sicor yehnátaro. Estají yehnátaro,” cuihsujacro, Sir carit cutar. Etan aját ehcúc eyan eyro. Jesús eyan eyro. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan Crístoró, wajacro.

⁴ Eyta wacayat, judío cahujinat ey chihtá cájacro. Ria cájacro. Caquir Jesús chiwa yinjacro. Jesús chiwa yinír Pábloin owár, Sílasin owár chájacro. Pábloat Jesús ojcor eyta wacayat, griégoin Sir tamo síhwaquinat cat chihtá cájacro. Chauquin quir binat cat chihtá cájacro. Caquir Pábloin owár, Sílasin owár Jesús chiwa chájacro.

⁵ Uwan to bin Jesús chiwa yinyat, chihtá cati judío in uw sar esan abáy chájacro. Esan abáy rehquít tánaribin sécuajacro. Rasá ibit cutar bin caquir sécuajacro. Secuar Pábloin ac turay yinayta ac tan téjacro. Eyta tan técayat, pueblo cuitar bahnaquin túrayta acu cayar bejacro. Etat turay yinjacro. Turay yinír, Jason ubach querat chiwjacro. Pablo cat, Silas cat esar inic itay bejacro. Pablo cat, Silas cat esar sihwār eyta yajacro.

⁶ Chiwír itit, esar bato. Esar bár rehquít Jasonrun im usar bin ahár újacro. Istiy rabin cat ahár sijacro. Siir rasá cuitar carin quin yehw̄ béjacro. Erar beyar car cohwjacro:

—Técuasín usar béjacro. Tecuas éyinat cajcan teyan bahnác cutar uw istiy, uw istiy rahra rahra tec yinayta acu cayar béjacro. Ahra técuasin is pueblo cutar cat béjacro.

⁷ Behcayat, Jasonat eyin quin ubach wíjacro. Tecuas éyinatra is cara chihtara cátiro. César chihtá ruhwuro. Eyinat wacaro: “Istiy cara bar yehnjacro. Ey cara ajcan Jesusro. Eyan cara yehnjacro,” wacaro.

⁸ Judío inat eyta wac cohwyat, ricán to bin turay yinjacro. Carin cat turay yinjacro.

⁹ Eyta cuácayat cárinat Jason quin, Jesús chiwa cahujín quin wajacro:

—Is at icar ray inic chawī, isat ba uc si áyayta acu. Eyta chácayat Pablo eya cajc istiy técuati bíyeyra ba quin ray ey sicor wíquinro. Cuatán Pablo eyta bítieyra ray sicor wica báreyra, wajacro.

Eyta wacayat, Jasonat cat, Jesús chiwat cat raya carin at icar chájacro. Eyta chácayat, cárinat eyin uc si áyjacro.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Jason sicor uc ayat bar tinyat, Jesús chiwat Pábloin, Sílasin áyjacro. Ayat Pábloin pueblo Berea cun béjacro. Etat erar cur cat, judío secuac usi raújacro. Berea uw quin Sir chihtá ehcún sihwār raújacro.

¹¹ Berea cut Sir usar rauwir itit, erar úwatan cuít rahcuí cunro. Cuat Tesalónica uwat etach rahcuí cun bato. Berea uwat Pábloin imarat waquíc rahcuí cunro. Cucáj cuitar cat, urá cuitar cat cájacro. Rahcuír Sir carit cuitar cuanmí cuit, cuanmí cuit wahitchacro. Pábloinat uní tewictar istín acu wahitchacro.

¹² Etar ricán quir binat chihtá cájacro. Griego chauquinat cat chihtá cájacro. Chauquin eyin cárinro. Griego sérinat cat chihtá cájacro. Ricán to binat cájacro.

¹³ Pábloat etiti acsar Jesús chihtá ehcúc uwat ey ojcor tewjacro. Uwat tewic Tesalónica cutar judío inat rahjacro. Berea pueblo cuitar ehcúc rahjacro. Eyta rahcuír erar béjacro. Beyar uw Pablo ac túrayta acu cayar béjacro. Uwat Pablo tecuay yinayta acu cayar béjacro.

¹⁴ Uw turay yinyat, Jesús chiwat Pablo cab rehti áyjacro. Cajc istiy cun

áyjacro. Yacúr cajc cun áyjacro. Cuatán Silas cat, Timoteo cat beti rehjecro. Eyinra beti Berea pueblo cuitar ítchacro.

¹⁵ Serin cahujín Pablo owár béjecro. Pueblo Atenas tas béjecro. Erar cur cahujinra sicor Berea bejecro. Becayat Pábloat eyin cut chihtá áyjacro. Silas acu cat, Timoteo acu cat chihtá áyjacro. “In rowi,” wac áyjacro.

Pablo en Atenas

¹⁶ Etar Pablo Silas acor, Timoteo acor ítchacro. Atenas pueblo cuitar eyin acor ítchacro. Ita rabar, Pábloat sirir órojoquin ítchacro. Sirir órojoquin ricán to bi ítchacro. Ey ojcor conín acu sirir eyin uw imár at cut órojoquinro. Pábloat eyta istír cue rehjecro.

¹⁷ Eyta cuácayat judío secuac usi raújacro. Rauwir Pablo judío in owár cat rahra rahra tewjacro. Judío bár bin Sir tamo síhwaquin owár cat rahra rahra tewjacro. Etar rasá cuitar cat cuanmí cut, cuanmí cut tewjacro. Uw béhcayat, eyin owár rahra rahra tewjacro.

¹⁸ Tewyat epicúreo chihtá siwquin owár, estoico chihtá siwquin owár tewjacro. Tewyat istiyát Pablo ojcor wajacro:

—Eyat túrarir tewro, wajacro.

Eyta cuar istiyát wajacro:

—Aját ítitan, eyat Sira cajc istiy bin ojcor tewro, wajacro.

Pábloat Jesús ojcor ehcujacro. Sácajaquin sicor estají yinata ojcor ehcujacro. Eyta ehcujac etar epicúreo chihtá síwquinat, Estoico chihtá síwquinat Pablo ojcor eyta wajacro.

¹⁹ Etar éyinat, Pablo yehw béjecro. Pábloat chihtá ey ehcwayta acu siwquin cahujín quin yehw béjecro. Griégoin secuac cuitar béjecro. Griégoin secuac ajc Areopago awujacro. Eyin quin cucayat griego sécuajaquinat Pablo quin wajacro:

—Bahat siwquey chihtá isat anto ráhctiro. Isat chiht ey cat rahcuí cunro.

²⁰ Bahatán isat istiti bin chihtá siwro. Isat ay ráhctiro. Bi ojcor

siwictar ay rahcuí cunro, wajacro, griego sécuajaquinat Atenas pueblo cutar.

²¹ Aténasin uwat cat cuanmí cut, cuanmí cut chihtá istiy, chihtá istiy tewjacro. Atenas pueblo cutar cajc istiy bin itay behjéquinat cat eyta tewjacro. Rahra rahra récaji sinti bi ojcor tewic icar chájacro. Anto rahcti bin rahcuí icar chájacro. Eyta etar Pábloat ehcuquey rahcua racar rehjecro.

²² “Bahat chihtá siwquey rahcuí cunro,” wacayat, Pablo Areopago secuac úbotar yehnjacro. Yehnár wajacro:

—¡Aténasinu! As ajquey rahcwi. Aját ítitan, baat sir istiy tamo, sir istiy tamo síhwaro. Sir eyin tamo síhwan acu bachan to yajcaro.

²³ Asan ba pueblo cuitar be rabar sir eyin ac úbachan to órojoc ítchacro. Eyta it bícajareht aját ítitan, ubach istiy cuitar uchta cuihsujacro: “Isat anto istiti bin Sir acuro,” cuihsujacro. Eyta istír aját ítitan, baat anto istiti bi Sir tamo síhwaro. Aját ba quin Sir ey ojcor ehcunro. Baat bi tamo síhwactar ey ojcor ehcunro, wajacro, Pábloat.

²⁴ ‘Sir eyat cajc bahnác cuanír chájacro. Cajc cuitar icúr bi bahnác cuanír chájacro. Eyta chácayat, cajc uch cuitar cat, cuacrár cat Sira eyan bahnác cuitar cáraro. Eyta reh cáyatan, Sir ey uwat órojoquey ubach satra ítitiro.

²⁵ Siran ima itin acu uw at cut bin icurí táyotiro. Uwat obir yajti tacat im éytaro. Sir imatan uw itin waquí chájacro. Estají itin waquí chájacro. Uw quin icúr bi bahnác wícaro, wajacro, Pábloat Aténasin uw quino.

²⁶ ‘Síratan récaji ser istán chájacro. Chaquir ser im ey sicar bin uw bahnaquin cohn áyjacro. Cajc bahnác cutar itin acu eyta cohn áyjacro. Cohn ayir bita cuanátatara waquí chájacro. Birar ítatatara cat waquí chájacro.

²⁷ Uwat ima tamo síhway yinayta acu Sirat eyta waquí chájacro. Eyta síhway yinyat bar istata óraro. Siran bitátatara istata óraro. Eyta cuar Siran ijmár íntacro. Ijmár ácotro.

28 Ey ojcor ba werjáy istiyát wácuano: “Ey chihtá cuitaran is yinjacro. Is itro. Isan uchta estajiro. Ey chihtá cuitar isat bahnác yajcaro,” wácuano. Ba siwquib istiyát cat uchta wácuano: “Isan Sir sasaro,” wácuano.

29 Eyta cuácayat, isan Sir sasá cuácayat, Siran sérinat órojoqueyra eyi batro. Oro cuitar, ray cuitar, ac cuitar órojoqueyra eyi batro. Serin imár urá cuit sihwár at cut órojoqueyra Siri batro. Sitra éytara batro.

30 Cahmoran uwat istiti rabar ur ay bár yajacro. Istiti etar, Sirat cuécuti chájacro. Cuatán ah rícatra Sirat uchta wacaro: “Uwat imarat ay bár yajquíc ques cue rehwi. Ay bár yajquíc etwi. Urá tehmoni,” wacaro.

31 Sir imát uw bahnaquin urá wahitín cab chájacro. Cabar tinyat uw urá wahitín acu chájacro. Uw urá wahitín acu Jesús yehn áyjacro. Jesusat ur istanác cuitar eyta wahitáyqueyra. Eyta yajcata ehcún acu Jesús chinír Sirat sicor yehn áyjacro. Sácajaquin sicar bin sicor estají yehn áyjacro, wajacro, Pábloat Atenas uw quino.

32 Pábloat sácajaquin sicar bin yehnjác ojcor wacayat, cahujinat Pablo buror sischacro. Eyta cuar cahujinat Pablo quin wajacro:

—Is quin riy istiy bucoy ey ojcor tewi. Ey chihtá bucoy ehcuwi, wajacro.

33 Etar Pablo waa bijacro. Sécuquin owár bin waa bijacro.

34 Cahujinat ey chihtá cájacro. Caquir Sir chihtá cájaquin owár jájacro. Sera ajca Dionisio eyin owár jájacro. Dionisio eya Areopago werjayín owár binro. Chauca ajca Dámaris cat eyin owár jájacro. Cahujín cat eyta jájacro.

18

Pablo en Corinto

1 Pábloat Atenas pueblo cuitar Sir chihtá ehcúr car acsar bijacro. Atenas pueblo bin pueblo Corinto cun bijacro.

2 Erar cur ser ajca Aquila itchacro. Aquila judío uwro. Cajc Ponto binro. Aquilin Corinto bejecan biráy batro. Italia bin wiya Priscila jor béhjequinro. Roma cárinat judío quehsí reht italia cajc cutar bin uc si áyjacro. Roma pueblo bin uc si áyjacro. Roma cara ajc Claudioat eyta uc si áyjacro. Pablo Corinto cut Aquila ey usi bijacro.

3 Cur ítitan, éyinat toldo ubach quec siquic canar ruoro. Pablo imát cat toldo ubach quec siquic cut ray canar yajacro. Eyta etar eyin owár ítchacro. Eyin owár canar yajacro.

4 Erar ita rabar tan jaquic rícatra Pábloan judío secuac usi bijacro. Sir chihtá erar ehcwáy bijacro. Judíoín quino cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ehcujacro. Eyinat chihtá cácyta ac ehcujacro.

5 Itchareht yájcajareht Sílasin Timotéoin esar behjecro. Cajca Macedonia bin behjecro. Eyin behcayat, Pábloat cuanmí cuit, cuanmí cuit judíoín quin Jesús chihtá ehcúc icar chájacro. Ehcúr wajacro:

—Baan Sirat Cara Ayin Wajaquin acor itro, -wajacro-. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan eyro. Cristoro, wajacro.

6 Eyta cuar judíoínat Pablo ojcor ajca ahsín tewjacro. Pablo jor técuajacro. Eyta cuácayat Pablo ima oya sutchacro. Sutír cajc bur uquin acu yiwojocro. Judíoínat Sir chihtá ruhwúc ehcún acu eyta yiwojocro. Yiwór wajacro:

—Behmár oquís sácataro. Ba sácayat, behmár chihtá rehcataro. As oquisi batro. Ah yahncút aját judío bár bin quin Sir chihtá ehcunro, wajacro.

7 Eyta waquír secuac usar bin watar waajacro. Waar secuac ubach ecsar judío bár bin usi itay bijacro. Sera ajca Ticio Justo jor itay bijacro. Ticio Justo ey Sir tamo séhwaquibro.

8 Pábloat Sir chihtá ehcwayat judío secuac usi carat chihtá cájacro. Car ey ajca Críspero. Críspeat Sir chihtá cácyat, im owár ítquinat cat cájacro.

Corinto uwa to binat cat Sir chihtá cájacro. Caquir rih sar siw̄jacro.

⁹ Etat owár che istiy Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris cut ítitan, Sirat wacaro:

—Rooti jawi. Ayuí rehti jawi. Uw quin as chihtá acsar ehcuwi. Wácati ehcuwi.

¹⁰ Asan bah jotro. Aját bah cuitar yajquinro. As bah jor rehcayat, bíyati bah rúhwajatro. Uch pueblo cuitar as chiwa chácata binan ricán toro, wajacro, Sirat cámsiris cuitar.

¹¹ Eyta cuácayat, Pábloan esar úchicri cuanjacro. Bara istiy bucoy ubut cuanjacro. Esar ita rabar Sir chihtá síw̄jacro.

¹² Itchareht yájcajareht Galión cara yehnjacro. Cajc Acaya cuitar cara yehnjacro. Eyta yehnyat judíoín sécuajacro. Secuar Pablo ruhwún ríojocro. Rior car Pablo cájacro. Caquir cara quin ahár béjecro. Ey cahm icar tewín ac béjecro.

¹³ Ey cahm icar tewín acu uchta wajacro:

—Ser uchat ay bár yajcaro. Uwat Sir tamo síhwayta acu bitara yajcátatar chiht istiy siw̄ro. Is bachan chihtán cut yájcajar bi yajc ayro, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, Pábloat cat tewín acu yehnjacro. Pablo yehnyat cara Galionat judíoín quin récaji wajacro:

—Pábloat ay bár yajaquir waquí, baat tew̄quey aját ay rahcuátaro. Eyat ba ruhwujquir waquí, baat waquey aját rahcuátaro. Cuatán Pábloat étai yájtiro.

¹⁵ Baatán behmár chihtá ques ey cahm icar tew̄ro. Behmár ajc ques ey cahm icar tew̄ro. Behmár bachan chihtán ojcor tew̄ro. Eyta bira behmarat ey ojcor tew̄átaro. Ey tamo síhwatáro. Ajatwán uwat behmár bachan chihtán ruhwujactar, ruhwútitara sehwan acui batro, wajacro, carat judíoín quino.

¹⁶ Eyta waquí car watar si áyjacro.

¹⁷ Watar si ayat bahnáquinat ser ajca Sóstenes cájacro. Sóstenes eyan judío secuac usar cáraro. Caquir bujacro. Cara Galión cac cahmar

bujacro. Eyta bucayat Galionat itchacro. Itchác cuar icurí wátiro.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Eyta yajquí yahncút Pábloan esar pueblo Corinto birá cuanjacro. Jesús chiwa owár, rabin owár birá cuanjacro. Birá cuanír acsar bijacro. Canó caquir Siria cajc cuwayta bijacro. Priscila owár, Aquila owár béjecro. Cencrea tiw̄ béjecro. Cencrea cur car Pablo acsar ben inár ima cuis anar bahnác tuw̄jacro. Cahmorán Pábloat Sir quin bach yajquín wajáquinro. Eyta wajáqueyan Cencrea cutar bachan waajacro. Bach waacayat cuis anar eyta tuw̄jacro. Tuw̄ir car canoa caquir béjecro.

¹⁹ Béyajareht Efeso cujacro. Efeso cur Pábloat Priscila cat, Aquila cat erar bahjacro. Imara uw secuac usar raújacro. Rauwir judíoín owár rahra rahra tew̄jacro. Sir chihtá cat ehcujacro.

²⁰ Eyta ehcwayat uwat Pablo quin wajacro:

—Ahajira biti jawi. Is owár echí cuanwi, wajacro.

²¹ Eyta waquí cuar, Pábloat ria cátiro. Ria cati cuar acsar bijacro. Be rabar eyin quin wajacro:

—Sirat as quin ajc waáyeyra asan sisor wiquinro, wajacro.

Eyta waquí canó cuitar Efeso bin Siria cuwayta bar bijacro.

²² Bir Cesarea tiw̄ bijacro. Erar cur cat canó sar bin waajacro. Waar Jerusalén cuwín bijacro. Cur car chiwa sécuquin tihrajacro. Tihír car acsar bijacro. Antioquía cun bijacro.

²³ Antioquía cur car esar ítchacro. Itchareht yájcajareht acsar yehnár bijacro. Cajc Galacia cutar cat, cajc Frigia cutar cat Jesús chiwa bisar bisar eyin quin bijacro. Jesús chihtá ehcwót siw̄ot bijacro. Jesús chihtá wácati ac síw̄jacro.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Etat owár sera ajca Apolos Efeso cajc cutar wijacro. Apolos ey judío

uwro. Pueblo Alejandría binro. Uw ay siwro. Sir carit ay sinjac binro.

²⁵ Cara Jesús chihtá sinjac binro. Jesús chihtá sinjac etar uw quin etiti ehcujaero. Chihtá tehmoti síwjaero. Eyta cuar Jesús chihtá bahnác cábai síntiro. Juan rih sar siwjaquey chihtá sínjaquinro. Etac sínjaquinro.

²⁶ Apolos Efeso cajc cut cur judío secuac usi raújaero. Rauwir síwjaero. Ehúr bár síwjaero. Eyta siwyat Priscilat cat, Aquilat cat rahjaero. Rahcuír Apolos imár usi yehw béjebro. Usi cur ey quin Jesús chihtá acsar síwjaero. Bahnác caba síwjaero. Eyta siwyat Apolosat cájaero.

²⁷ Etat Apolosat Acaya ben séhwayaero. Eyta séhwayat, Jesús chiwa Efeso cutar ítquinat carit cuihsujaero. Jesús chiwa Acaya cutar itquin acu ayin cuihsujaero. Apolos erar cucayat ajcá ji beyayta acu cuihsujaero. Cuihsúr Apolos im at cut áyjaero. Etar Apolos Acaya cur cat Jesús chiwa cuitar wajaero. Sirat uw sehnác rehquíit Jesús chiwa yinjác eyin cuitar wajaero.

²⁸ Uw ub acat Apolosat eyin cuitar tewjaero. Judíoín owár rahra rahra tewjaero. Eyta tewá rabar Sir carit cutar bitar wactar judíoínat ay rahcuayta acu ehcujaero: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac,” ehcujaero. “Jesusan Crístor,” ehcujaero. Eyta ehcwayat judíoín ajc sácajaero.

19

Pablo en Efeso

¹ Apolos pueblo Corinto ityat, Pábloan cubar acat tiw Efeso cujaero. Efeso cucayat Jesús chiwa itchacro.

² Istír eyin quin táyojocro:

—¿Baat Jesús chiwa chácayat, Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar wicyi?

Etat Efeso uwat wajaero:

—Sir Ajcan Cámuran Eya tewic ójcotra ísatra ráhctiro, wajaero.

Etat Pábloat wajaero:

³—Eytatara, ¿rehr chiwa awa rabar rih sar siwyi? táyojocro.

Etat Efeso uwat wajaero:

—Juan chiwa awa rabar isan rih sar siwjaero.

⁴ Eyta wacayat, Pábloat wajaero:

—Juanat uwa rih sar siwjaero. Uw imarat ur ay bár yajác ojcor cue rehquíit etchacro. Urá tehmojocro. Eyta etchaquin Juanat rih sar siwjaero. Eyta siwir car uw quin wajaero: “Awan as yahncút ser istiy yehnátaro. Yehnyat ey chihtá cawi,” wajaero, Juanat. Juanat uw quin Jesús chihtá cac áyjaero, wajaero, Pábloat Efeso uw quin.

⁵ Uwat eyta rahcuír, rih sar siw áyjaero. Jesús chiwa awa rabar siwjaero.

⁶ Rih sar siwyat, Pábloat eyin cuis otar atcar chájaero. Chácayat, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Eyta wicayat cuw ajquíit, cuw ajquíit tewjaero. Cuw anto tewti bin tewjaero. Sir chihtá cat ehcujaero.

⁷ Serin cuisa doce binat eyta chájaero.

⁸ Pablo Efeso cur bucoy, bucoy judío secuac usar raújaero. Rauwir uw síwjaero. Sihyór bayan eyta síwjaero. Uw quin Sir cara rehquey ojcor ehcujaero. Uwat rahcuayta acu ehúr bár ay ehcujaero. Uwat ria cácyta acu tewjaero.

⁹ Eyta tewjác cuar cahujínatra rahcti rehjebro. Ria cati rehjebro. Ria cati rehquíit Sir chihtá ojcor ahsín tewjaero. Sécuquin cac cahmar ahsín tewjaero. Eyta cuácayat Pablo acsar istiy usi bijacro. Chiwa cat abic béjebro. Ser ajca Tirano usar béjebro. Tirano usar cuanmí cut, cuanmí cut sécuajaero. Sécuayat Pábloat uw síwjaero.

¹⁰ Bara bucayan esar síwjaero. Eyta siwyat, cajc Asia cuitar bahnáquinat Sir chihtá rahjaero. Judíoínat cat, judío bár binat cat rahjaero.

¹¹ Efeso cajc cutar Pábloat Sir urá cutar bahnác yajcata bucoy bucoy ehcujaero. Icúr bár sicar bitara útara Sir urá cut yajaero.

¹² Pablo oya owjáquinan yarquin ac yehw béjacro. Cuicá ji bin ac yehw béjacro. Beyar, yárquinat Pablo oya butajacro. Butayat sicor tan jájacro. Cuicát ruhwuquin cat sicor tan jájacro.

¹³ Ey cajc cutar cat judío cahujinan birar urar pueblo istiy, pueblo istiy itot béjacro. Eyta beya rabar uw ur icar bin cuicá újacro. Pábloat yajquír eyta judío in eyta bequéyinatán eyta yajquín síh̄wajacro. Eyta síh̄war cuicát ruhwuquin quin wajacro:

—Aját wacaro. Jesús ajc cutar aját ba úcaro. Car biwi. Jesús ojcor Pábloat síwro. Jesús ey ajc cutar wacaro, wajacro, judío inat cuicát ruhwuquin quino.

¹⁴ Judío sacerdote cara ajca Esceva sasát eyta yajacro. Esceva sasá cuisa cucuí binat eyta yajacro.

¹⁵ Eyinat eyta wacayat cuicát wajacro:

—Isat ítitan, Jesusat is uc si ayin acurá chiro. Pábloa cat éytaro. Eyta cuar bara urá bár binro, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat cuicát ruhwúquinat Esceva sasá cuít bur ten rajacro. Bur ten raquír eyin cájacro. Caquir abáy ruhwujacro. Ruhwuyat Esceva sasá usar bin waajacro. Watar waar cuicá tamor quinjacro. Oya bár siati quinjacro.

¹⁷ Cuicát Esceva sasá eyta ruhwujacan Efeso uw bahnáquinat rahjacro. Judío inat cat, judío bár binat cat rahjacro. Rahcuír ay wini rehjacro. Eyta cuar uwat Jesús ojcor ayan cuít teway yinjacro.

¹⁸ Eyta cuácayat Jesús chihtá cájaquinat imarat ur ay bár bitara útara yajaquey uw cac cahmar ehcwáy yinjacro. Imarat cuicá yajaquey cat ehcujacro. Yajác ques cue rehquír ehcujacro.

¹⁹ Eyta ehcwá rabar cuicá yajaquin quir binat cuicá yajquín sinjac carit wahnín acu rojocro. Roquír uw cac cahmar oc cut bahnác wahná téjacro. Cuicá carit wahnajaquey acan bítatara sawujacro. Sawúr

ítitan ray cincuenta mil monedas de plátaro.

²⁰ Eyta yajcayat, Sir chihtá tamo wácati cuít síh̄wajacro. Acsar acsar birar urar ehcujacro. Ehawayat uwan to binat cájacro.

²¹ Eyta yajác yahncút Pablo Jerusalén ben séh̄wajacro. Cajc Macedonia tiw, cajc Acaya tiw ben séh̄wajacro. Eyta seh̄war wajacro:

—As Jerusalén cun benro. Etar erar bin acsar Roma pueblo cat sicor bétaro, wajacro.

²² Eyta seh̄war Pábloat ima chiwan Macedonia cajc cut cuwayta cahmor áyjacro. Timoteo cat, Erasto cat cahmor áyjacro. Ayir imara Asia cajc cutar echí ítchacro.

El alboroto en Efeso

²³ Etat owár cat Efeso pueblo cutar ricá to bin turay yinjacro. Jesús chihtá ques icar túrjacro.

²⁴ Sera ajca Demétrioat uw turay yinayta acu cayar béjacro. Demetrio eya yera ay bi sirir óroquibcuano. Efeso pueblo cutar uwat wiwá sirir ajc Artemisa tamo síh̄wajacro. Demétrio inat Artemisa úbachan wan conu quen quen bi oro sijacro. Yera ay bi cut oro sijacro. Eyta oro sir cuitaran rayan to cájacro. Cacmín quino cat rayan to túnjacro.

²⁵ Eyta etar Demetrio yehnár cacmín cat chíjacro. Owár secuan acu chíjacro. Bíyinat eyta oro sictar éyinan bahnác cat secuan chíjacro. Secuar wajacro:

—Sérinu, as ajquey rahcwi. Isat ítitan, isat Artemisa úbachan wan oro sic tecut itro. Ey oror cutar rayan to canar yajcaro, -wajacro-.

²⁶ Eyta cuar ahra aját ítitan, ahra aját ráhcuitan, Pábloat ay bár tewro. Pábloat wacaro: “Uwat óroqueyan siri batro,” wácuano. “Esta batro. Eyra yéracuano,” wácuano. Pábloat eyta wacayat, quir binat ey chihtá cácaro. Efeso pueblo cutar cat ey chihtá cácaro. Cajc Asia bahnác cutar cat ey chihtá cácaro.

²⁷ Is acam ay bár rehcata óraro. Isat ray uchta canar yajquey acsatra

canar yajti rehcata óraro. Is sir Artemisa ubach cat ajcá bár waca teta óraro. Is sir Artemisa ajcá bár waca teta óraro. Récaji cajc Asia cuitar, cajca bahnác cuitar bahnáquinat Artemisa tamo ay síh̄wajacro. Eyta cuar ahra Pablo chíhtá cut, urá tehnota óraro, wajacro, Demétrioat.

²⁸ Eyta wacayat ricán to bin turay yinjacro. Pablo acu turir cohway yinjacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is Efésoin uw cuitar yajcaro, cohwayacro.

²⁹ Etar acsar acsar ey pueblo bahnác cuitar uw turay yinjacro. Turir Efeso uwat Pablo owár bin uw cuisa bucáy ahár cájacro. Ser ajcan Gayo cat, ahár cájacro. Istiy ser ajca Aristarco cat ahár cájacro. Eyin Macedonia binro. Caquir ahár ic cáscanan chica béjecro. Secuac usar tas chica béjecro.

³⁰ Im owár bin caquir becat, Pablo ricá cac cahmar teway bi cun rehjecro. Eyta cuar Pablo ima chíwatan ajc waátiro. Ricá cac cahmar teway ben ajc waátiro.

³¹ Esar cat Asia carin cahujín Pablo íwoquinat cat Pablo quin chíhtá áyjacro. Uchta wac áyjacro: “Ricá secuac usar rauti jawi. Ric ubot waati jawi,” wajacro. “Erar raúyeyra uwat bah yawwátaro,” wac áyjacro.

³² Etat icar awat uwa sécuajaquin rahra rahra abáy turir cohwayacro. Istiyát chíhtá istiy, istiyát chíhtá istiy cohwayacro. Uwan to binat icúr acu sécuajactara istiti rehjecro.

³³ Etar judíoinat ser ajc Alejandro uw ubot yehn áyjacro. Uw quin tewayta acu yehn áyjacro. Alejandro yehn ayjac etar cahujinat síh̄wajacro: “Alejádroat uwa sécuajac,” síh̄wajacro. Alejandro yehnár uwa ajc chin chácayta acu atcar yehwajacro.

³⁴ Atcar yehwír uwat Alejandro itchacro. Ititan eya judíoicano. Eyta istír bucoy cohway yinjacro. Hora bucáy acat cohwír wajacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is efésoin uw cuitar yajcaro, cohwayacro.

³⁵ Eyta cuácayat, ítchareht yájcajareht pueblo cara secretáριοat uw ajc sacac chac áyjacro. Uw ajc sacac chácayat, eyin quin wajacro:

—Efeso binu, as ajquey rahcwi. Bahnáquinat ítitan, isan Efeso binat Artemisa ubach obir yajcaro. Ayan cuít bi siran Artemisaro. Cuacúr bin sirir tijcayacro. Is sir Artemisan wan tijcayacro. Cuacúr bin tijcajaquey isat obir yajcaro. Bahnáquinat eyan itro. “Eytai batro,” bitách wácayatro.

³⁶ Bahnáquinat eyta it etar cohwti jawi. Túraritra yajti jawi. Cuáyitra yajti jawi, -wajacro, secretáριοat-.

³⁷ Baat cuayir yajacro. Serin uchin Artemisa usar besra yájtiro. Artemisa ojcor ahsinra téwtiro. Eyta yajti cuar, baatán eyin caquir yehw rojocro.

³⁸ Demétrioinat uw cahm icar tew cúntara, carinan ésatro. Uch pueblo cuitar uw cahm icar tewín ac juez carin chero. Juez carinat uw cahm icar tewic rahcuín acu bucoy bucoy sécuaro. Eyta sécuayat, eyin cac cahmar behmár cuitar tewátaro.

³⁹ Etar cat acsar tew cúntara uw bahnaquin sécuataro. Uw sécuata bin eyta eyta secuar cuitar, caba tewátaro.

⁴⁰ Cuatán carinat is cahm icar tewata óraro. “Eyinan pueblo cuita rahra rahra abáy turay yinjacro,” wacata óraro, is ojcor. Eyta wácayat, is ajc sacac chácataro. Isat icurí wácayatro. Bitar reht turir cohway yinjactara, icuri wácayatro, wajacro, pueblo secretáριοat ricá quino.

⁴¹ Eyta waquíur uwan sícor imár usi áyjacro.

20

Viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

¹ Secretáριοat eyta wacayat ricá sícor cohwti etchacro. Etyat Pábloat Jesús chiwa chíjacro. Owár secuan ac chíjacro. Eyta secuar Sir chíhtá wacati acu ay tewjacro. Eyta tewír car uw tihr báhjacro. Etar yehnár

cajc Macedonia tiw̄ cajc Grecia cuwín bijacro.

² Macedonia tiw̄ be rabar Pábloat uw quin Sir chihtá ehcujaacro. Eyta ehcwót be rabar uwan Jesús chihtá wácati acu tew̄jaacro. Bécajareht, Grecia cujaacro.

³ Erar cur caran, sihyór bay cuanjaacro. Eyta cuanír Siria sicor canó cut ben yehnjaacro. Etat judíoinat Pablo ríojocro. Yauwin ac ríojocro. Eyta ríojoc Pábloat itchacro. Eyta istír Siria cuway canó cut biti séh̄wajacro. Eyta seh̄war cajc Macedonia tiw̄ choni bijacro.

⁴ Bicayat Pábloat im owár uw cat béjacro. Sera ajca Sópater cat béjacro. Sópater Pirro waquijró. Berea binro. Tesalónica itquin Aristarco cat, Segundo cat béjacro. Gayo cat pueblo Derbe bin béjacro. Timoteo cat béjacro. Asia itquin Tíquico cat, Trófimo cat béjacro. Eyin bahnáquinan Pablo owár béjacro.

⁵ Is cahmor béjacro. Beyar pueblo Troas cujaacro. Cur erar is acor ítchacro.

⁶ Cuatán pana buc rehti bi fiesta waacayat, isra canoa cájaacro. Filipos pueblo cuitar canó cájaacro. Caquir esí cuanyat, isra Pábloin questoc pueblo Troas cujaacro. Cur car cucuí cuanjaacro.

Visita de Pablo a Troas

⁷ Erar sabado tin bicayat, isan erar sécuajaacro. Owár pan cohn acu sécuajaacro. Jesusan uw ac chinjác eytamo seh̄wan acu sécuajaacro. Secuar Pábloat uw quin Sir chihtá ehcujaacro. Chey ubut tas eyta ehcujaacro. Ey cuanmí cut beta chihtara eyta ehcujaacro.

⁸ Ubach cuacúr cutar querat sar sécuajaacro. Ocan to anír sir acat sécuajaacro.

⁹ Síbijin cuacúr icar ventana cutar ítchacro. Sibi eya ajca Eutíocuoano. Pablo Sir chihtá ehcwayat, Eutico cam yaratan abáy cuájaacro. Semar cam bijacro. Eyta cam bícajareht bahnác chin cam téjacro. Bahnác chin

cam técayat, cuacúr bin ic icar tijca bijacro. Eyta tijcayat, uwat Eutico yehw̄jaacro. Yehwír itit, bar chinjaacro. Tijca bir chinjaacro.

¹⁰ Eyta cuar Pablo ic icar bijacro. Bir chein arcutar ima sibirá chájaacro. Cuitchín questajaacro. Eyta chaquir chiwa cahujín quin wajaacro:

—Ojc siti jawí. Cue rehti jawí. Eyra sicor estajiro, wajaacro.

¹¹ Pábloat síbijin sicor estají chaquir, sicor cuacúr waajaacro. Waar car pan cotchacro. Cotír uw owár cohjocro. Etar Pábloat acsar echí tew̄jaacro. Uchicri tew̄jaacro. Cuan racayat acat tas tew̄jaacro. Cuanyat, Pablo waa bijacro.

¹² Etan síbijan estají béjacro. Sicor usi estají béjacro. Eyta ahní rehjaacro.

Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Etat isan cahmor canoa cacay béjacro. Caquir car Aso cuwín béjacro. Aso cuitar Pábloat cat canó caquin wajaacro. Aso cuwayta Pablo choni ben wajaacro. Eyta wajác etar isan Aso cur Pablo acor ítchacro.

¹⁴ Etat Aso cur Pablo jor tihraacro. Tihír canó caquir cuitar owár béjacro. Mitilene béjacro.

¹⁵ Mitilene cur cuanmí cuit canó icar rauwir, Quío cajc cut béjacro. Quío cur cuanmí cuit Samos tiw̄, Troguilio tiw̄ Mileto béjacro.

¹⁶ Pábloat Efeso rauti ben séh̄wajacro. Cajc Asia cutar úchicri cuan cun bár etar eyta séh̄wajacro. Jerusalén cajc cut in cu cun reht eyta séh̄wajacro. Pentecostés fiesta cuanín cahmoran Jerusalénin cu cun séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat, Efésora bi cun bár rehjaacro.

Discurso de Pablo a los ancianos de Efeso

¹⁷ Mileto cur, Pábloat Efeso chiwa werjayín ac chihtá áyjaacro. Ima quin raquín chíjaacro. Chícayat Efeso werjayín rojocro.

¹⁸ Cur car Pábloat eyin quin wajaacro:

—¡Werjayinú! Aját ba quin uchta wacaro. Asan ba quin récaram wiquíc cuitar cuar aha oco tas aját bitara

yajác eyan baatán itro. Usár Asia caje cuitar asan bitara ítchactara baatán itro.

¹⁹ Baat ítitan asan ba owár ita rabar ba acu cacmán wan chájacro. Sir chihtá ba quin ehcujacro. Ehcwayat judíoinat bucoy bucoy as yauwin ríojocro. Eyta ríoayat as cue rehquíro jocro, -wajacro, Pábloat-.

²⁰ Baat ítitan, judíoinat as eyta ruhwujác cuar aját chihtá bahnacan ba quin etiti ehcujacro. Baat ay ítayta acu ehcujacro. Aját ba síwjacro. Uw ubot cat, ba usar cat síwjacro, -wajacro, Efeso werjayín quin-.

²¹ Judíoín quin, judío bár bin quin tewjacro. Ay bár yajc etayta acu, Cara Jesucrístoat imár síwata síhwayta acu tewjacro.

²² Ahra asan Jerusalén bar bicaro, -wajacro, Pábloat-. Sir Ajcan Cámuran Eyat as erar áyjacro. Erar bicayat as acam bitara rehcatatara istítiro.

²³ Cuatán aját úchtaan itro. Asan pueblo istiy cut, pueblo istiy cut raayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta ehcuro: “Uwat as ruhwátaro. Asan cárcel icar tunátaro. Asan bitara útara cuácataro,” ehcuro, Sir Ajcan Cámuran Eyat, as quin.

²⁴ Eyta cuácayat as chinata tacat aját Sir chihtá yajquinro, -wajacro, Pábloat-. Jesusat as quin chihtá ay bi ehcú áyjacro. Sirat uw síwata ehcú áyjacro. Eyta yajquín wajác eyan aját eyta yajc bahninro, wajacro, Pábloat.

²⁵ Ahra asan ba owár ítchacro. Ba quínoan Sir chihtá bar ehcujacro. Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Aját ítitan, aha yahncút, baatán asan búcoyra istá báreyra, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-.

²⁶ Eyta cuácayat, ba quínoan wacaro. Uch chihtá wac bahnro. Baatán Sir chihtá cátitara behmár oquísquano. Cab oc icar chácatatara as oquisi batro.

²⁷ Aját ba quin Sir chihtá bahnác ehcujacro. Cónui ruhcti bahnác ehcujacro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quino.

²⁸ Eyta bira behmár yají jawí. Sir chiwa cat obir yajwí. Sir Ajcan

Cámuran Eyat ima chiwan ba at icar chájacro. Obir yajcayta acu chájacro. Eyta bira Sir chiwa sécuquin obir yajwí. Sirat uwan ima chiwa chaquin acu im wacjá chin áyjacro. Uwat ay bár yajaquey táyaran tayar bár chaquin acu chin áyjacro, -wajacro-.

²⁹ Cuatán aját ítitan, as bi yiror sucuar téwquinan ba quin behcáyqueyra. Behquíro Jesús chiwa cayar yajcáyqueyra.

³⁰ Eytaan awan semar istiy ba tac icar bin cat Jesús chihtá teh móyqueyra. Tehmór ba Jesús chiwa quin síw way yináyqueyra. Chiwan imaray jaquin síhwar, eyta sucuar tew way yináyqueyra.

³¹ Eyta bira yají jawí. Yají síh wawí. Aját yajác ey tamo síh wawí. Ricar cat, cheycar cat aját ba síw jacro. Bara bayan eyta síw jacro. Síw a rabar ba sehná reht bucoy bucoy ojocro. Aját eyta yajaquey síh wawí, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-.

³² Etan ajatán Sirat ba obir yajcayta acu conro. Baat ima chihtá wácati acu Sirat ba quin urá wí cayta acu conro. Sirat uw imáy chaquin acu cájaqueyin quin ay bi wiquin, wajacro. Sirat ba quino eyta wí cayta acu conro. Sirat ba acu eyta yajcata sehwar asan ohbac bétaro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quin.

³³ Ahra asan cahujín ray racar isótiro. Cahujín oya cat racar isótiro.

³⁴ Aját ajmár at cutar canar yajacro. Ira cat, oya cat wahn acu canar yajacro. Ajmár acu cat, as owar bin acu cat canar yajacro. Baat eyta itro, -wajacro, Pábloat-.

³⁵ Aját ba síw jacro. Baat cat eyta canar yajcayta acu síw jacro. Bitách rúojor eyin cat obir yajcayta acu síw jacro. Jesucrístoat wajacan tan chinti jawí. Jesucrístoat wajacro: “Uw quin racar wíc éyinatán ayan cuít yajcaro. Uway racar cac éyinatán ayan etach yájtiro,” wajacro Jesusat. Eyta wajacan tan chinti jawí, wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin.

³⁶ Pábloat eyta waquíro cúscara cuitar

chájacro. Chaquir car Sir ojcor conjacro. Efésain owár conjacro.

³⁷ Conyat bahnáquinat Pablo cuic cut questajacro. Aquey cat suhwjacro. Questa rabar, suhwa rabar Pablo racar ojcro.

³⁸ Efésain uwan cuean to chájacro. Pábloat imár tiu bahcayat ojcor cuean to chájacro. Pablo búcoyra tíhrajat wajác etar cue rehjecro. Eyta cuácayat ey bahcay béjecro. Canoa intac tas tih sicáy béjecro.

21

Viaje de Pablo a Jerusalén

¹ Isan canoa cut cur uwa tih báhjacro. Canó icar rauwir ey cut yacúr arcút béjecro. Cajc Cos cuwayta tuní béjecro. Cos cur, cuanmí cuit Rodas béjecro. Rodas cur acsar Pátara béjecro.

² Pátara cur canoa cumac cuít bin itchacro. Canoa eya Fenicia cun bicaro. Fenicia bic etar isan canó ey sar raújacro.

³ Rauwir canoa yacúr arcutar bijacro. Isan ey sar beya rabar cajc ajca Chipre itchacro. Itchác cuar cajca Chipre raútiro. Cajc Siria cuwín tuní béjecro. Cajc Siria cuitar pueblo Tiro cujacro. Canó cuitar ow béjecan erar si báhtaro. Si bahta rehquít isra canoa sar bin waa tijc jacro.

⁴ Tijcár isat Jesús chiwa yajcáy béjecro. Yajcáy beyar Jesús chiwa itchacro. Istír eyin owár cucuí cuanjacro. Erar Sir Ajcan Cámuran Eyat chiwa istiy quin uchta ehcujacro. Pábloan Jerusalén bitách bejer ehcujacro. Eyta cuácayat, chiwat Pablo quin wjacro:

—Jerusalén biti jawi, wjacro.

⁵ Eyta wajác cuar cucuí cuanyat, bucoy acsar beyin yinjacro. Beyin yinyat chiwa bahnaquin secuar, is bahcay béjecro. Yacúr awat cut tas béjecro. Chiwa wiya cat, sasá cat béjecro. Yacúr cajc awat cur, erar cúscara cuitar chájacro. Chaquir Sir ojcor conjacro. Conyat éyinat is quin:

—Quen béowi, wjacro.

Rahra isat:

—Ohbac ítuwi, wjacro.

⁶ Eyta waquí, isan canoa cúmacan cuít bi sar raújacro. Cuatán chíwara sicor imár usi cun béjecro.

⁷ Pueblo Tiro bin isan canoa cuitar pueblo Tolemaida cun béjecro. Erar cur caran, rabin tihjacro. Rabin owár che istiy cuanjacro.

⁸⁻⁹ Cuanmí cuit Tolemaida bin pueblo Cesarea cujacro. Cesarea cur sera Felipe usi raújacro. Felipe eyan Jesús chihtá ay bi ehcuquibcuano. Récaraman eyan serin cucuí owár ira tahwún ac cájaquinro. Eyay sasá wiwáraquin bacayro. Ra bar binro. Sir chihtá ehcuquinro. Felipe usi rauwir, ey owár ítchacro.

¹⁰ Erar ityat bacáy esí cuanyat, Sir chihtá ehcuquib Agabo wijacro. Agabo Judea bin wijacro. Is quino wijacro.

¹¹ Wiquír Agáboat Pablo ahntar cájacro. Caquir ahntar ey cuitar Agáboat ima quesca questajacro. Atcar cat questajacro. Questár car wjacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta wacárorá: “Ajmár questajác eyta judíoinat ahntar uch cayiban eyta questáyqueyra. Questár caran judío bár bin at icar wicayqueyra,” wacárorá. Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin eyta ehcujacro, wjacro, Agáboat.

¹² Etat eyta rahcuír, isat cat, Cesarea uwat cat Pablo quin conjacro:

—Biti jawi. Jerusalén biti jawi, conjacro.

¹³ Eyta cuar Pábloat wjacro:

—¿Bitara reht conca? ¿Bitara reht oca? ¿Bitara reht cuécuca? Ba conyat ¿as cat cue réhcajaca? Eyta bira conti jawi. Jerusalén uwat Jesucristo chihtá ques as questata tacat im eyta benro. Questár as yawwata tacat asan im eyta benro, wjacro, Pábloat.

¹⁴ Isat “biti jawi,” conjác cuar, Pablo urá tehmoti rehjecro. Tehmoti rehquít isat ima quin seo conti etchacro. Isat wjacro:

—Sir chihotá cuitar birar bétatar erar biwi, wajacro.

¹⁵ Etat isat ow sécuajacro. Secuar car Jerusalén cun béjacro.

¹⁶ Cesarea chiwa cat is owár béjacro. Cesarea chiwat isan Mnason usi cuwín béjacro. Mnasonin owár itay béjacro. Mnason eyan cajca Chipre binro. Jesús chihotá cajac úchicri binro. Isan ey usi camay béjacro.

Pablo visita a Santiago

¹⁷ Isan Jerusalén cucayat, rábinat is quin ahní ténajacro. Is erar cujac ahní rehjecro.

¹⁸ Cur cuanmí cuit Pábloan Santi-ago quin bijacro. Is catum béjacro. Santiago owár werjayín bahnaquin sécuajacro.

¹⁹ Etat Pábloat bahnaquin tihrajacro. Tihrír cat iman judío bár bin owár itchac ehcuajacro. Eyin owár ita rabar Sir urá cut yajaquey ehcuajacro. Sir urá cut bucoy bucoy bitara yajactar bahnác ehcuajacro.

²⁰ Eyta ehcwayat, Santiágoinat cat, werjayinát cat rahcuír, Sir ojcor ay tewjacro. Etatan werjayinát Pablo quin wajacro:

—Rabu, behmát itit cat, judíoinat cat Jesús chihotá cájacro. Judío ricán to binat Jesús chihotá cájacro. Eyta cajac cuar éyinat sihwat Moisés bachan chihótán yajcata síhwaro.

²¹ Uwat baha ojcor eyin quin uchta wácuano: “Pábloat judíoín quin bachan chihótán yajc áytiro. Judío bár bin cajc cutar itquin judíoín quin Moisés bachan chihótán yajc ayti síuro. Sasá umán cuic ayti síuro. Cahmor yajacan yajc ayti síuro,” wácuano, bah ojcor.

²² Eyta bira Páblou, isat uchta síhwaro. Judíoinat bah wijác tewic rahcuátaro. Eyta rahcuír técuata óraro.

²³ Eyta cuácayatan, uch rahcwi. Is chihotá cawí, -wajacro, Pablo quin-. Usár sérinan bacáy binat Sir bach yajcaro. Sir quin Sir im acu bach yajquin wajacro. Eyta cuácayat judíoín iwón ac uchta yajwi.

²⁴ Baha ey serin owár biwi. Eyin owár Sir ub cahmor sucwi, -wajacro, Pablo quin-. Sucuín ac tayar tunwi. Bah sucuí tayar cat, eyin sucuí tayar cat tunwi. Eyta tunyat, eyin cuis anar bar tuwátaro. Eyta yajcayat uwat istátaro. Bahat Moisés bachan chihótán caquic istátaro. Eyta istír, uwat bah cahm icar tewjaquey ria cácajatro. Técuati rehcatáro, -wajacro, werjayinát Pablo quino-.

²⁵ Eyta cuar judío bár binat Jesús chihotá cáqueyan isat bachan chihótán yajc áytiro. Isat eyin quin carit cuihsúr áyjacro. Eyinat bitara yajcátatara isat síhwarajacro. Eyta sihwár uch chihotá cuihsúr áyjacro: “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar baatrá cohti jawí. Ab cat yahti jawí. Ruwa ab ji cohti jawí. Yehwíti bi jor cuic cut questár camti jawí,” cuihsúr áyjacro, wajacro, judío werjayinát Pablo quin.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Werjayinát eyta wacayat, Pábloat chihotá cájacro. Cuanmí cuit Pablo serin bacáy bin owár béjacro. Serin eyin owár Sir ub cahmor sujacro. Sucuír car Sir usi béjacro. Sir usi cur car, bach bitat bahnác waa bétatara ey ehcuajacro. Ruwa Sir wiquin wahnín acu bitat rocátatar ey ehcuajacro. Cucuí cuanyat wahnata wajacro.

²⁷ Eyta waquí car cucuí cuanyat, bach waa bijacro. Bach waa bicayat, judíoín cajc Asia binat Pablo itchacro. Sir usar itchacro. Istír uw ricá Pablo ac turin wajacro. Etar Pablo cuit wir tiw rojocro. Wir tiw roquí cájacro.

²⁸ Caquir car cohwjacro:

—Israélinu, is cuitar yajwi. Uch serat is uw ojcor ay bár tewro. Búcoyan búcoyan eyta tewro. Bahnaquin quin Moisés bachan chihótán ojcor ay bár tewro. Sir usi ojcor ay bár tewro, -wajacro-. Cajc bahnác cutar eyta tewót bicaro. Etar cat Sir usi abáy ruhujacro. Sir usi bach aujacro. Sir usar sáhuwajar bin quin

sahu áyjacro. Judío bár bin quin sahu áyjacro, cohwjacro, judíoinat.

²⁹ Judío in Asia binat istiti rabar eyta cohwjacro. Récam Pablo Trófimo jor pueblo ibit awat bijác itchacro. Trófimo Efeso uwro. Judío bár binro. Eyta istír, Pábloat Sir usar sáhuwajar bin sahu ayjac, síh̄wajacro. Eyta sih̄war istiti rabar cohwjacro.

³⁰ Eyta cohwyat pueblo bahnaquin túrjacro. Uw ricán to quiujacro. Quiwír car, Pablo ahár cájacro. Caquir Sir usar bin uc béjecro. Uc beyar catrun querat cay cujacro. Querat questajacro.

³¹ Etar yauwin yajcayat, istiyát soldado carin quin ehcwáy bijacro. Jerusalén cuitar uw bahnaquin tecuay yinjaquin ehcwáy bijacro.

³² Ehcúr soldádoin carat ima cocarc-ahmorin cat, soldádoin cat secuar béjecro. Uw tecuay yinjaquin quin quinjacro. Uw quin cucayat, uwat soldádoin itchacro. Ityat, Pablo tajcáy raújaquin sicor bar etchacro.

³³ Etat soldado carat Pablo ahár cájacro. Caquir yera chistár bucáy cuitar questa áyjacro. Etar táyojocro:

—¿Ser uch rehrcá? ¿Icúr ay bár yajcya? táyojocro.

³⁴ Etat ricá tasar binat istiyát chiht istiy, istiyát chiht istiy cohwjacro. Chiht istiy, chiht istiy cohwyat, ay ráhcuajar rehjecro. Soldado carat uwat icúr wac cohwiatar bitách ístajar rehjecro. Eyta cuácayat soldádoin quin Pablo bey áyjacro. Soldado usi bey áyjacro.

³⁵ Becayat Pablo ima chon cut escalera qesar cujacro. Escalera ques cucayat, uw ricán to bin Pablo tajcay yinjacro. Etar soldádoat Pablo caquir cuacrár cat yeh̄w béjecro.

³⁶ Yeh̄w becyat questoc uw ricá quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

—Yauwi. Pablo yauwi. In yauwi, cohwjacro.

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Soldado usi rauwin cucayat, Pábloat soldado cara quin táyojocro:

—¿Aját bah jor tewín ácuán ajc waátaica? táyojocro.

Eyta wacayat soldado carat wajacra:

—¿Uniqui? ¿Bahatán griego cuw tew̄qui?

³⁸ Eyta cuácayat ¿bahan egíptoin báriqui? Egíptoin ser istiyát romano gobierno jor tec quejn acu ricán to sécuajacra. Uw cuatro mil sécuajacra. Eyta secuar, ubach bár cuitar béjecro. ¿Bahan ey sera báritara? táyojocro.

³⁹ Táyoayat Pábloat wajacra:

—Batro. Asra eyi batro. Asra judío inro. Asra cajc Cilicia binro. Pueblo Tarso binro. Pueblo ayan cuít bi sicar binro. Cuatán aját bah quin chícaro. Uw ricá quin tewín acu chícaro. ¿Ajc waátaica? táyojocro

⁴⁰ Táyoayat ajc waajacra. Etatan Pablo quer acor cui ten jájacra. Uwan ajc sacac chaquin acu atcar tew̄jacra. Etar ajc sacac chácayat, Pábloat Hebreo cuw cutar tew̄jacra. Uw quin wajacra:

22

¹ —Rábinu, as ajc rahcwi. Cárinu, as ajc rahcwi. Ajmarát yajác ey ehcunro, wajacra, Pábloata ricá quino.

² Eyta wajác ey Hebreo cuw cut tew̄jacra. Hebreo cuw cut tew̄ic rahcuír, uw ajc sacac chájacra. Caba rahcuín acu ajc sacac chájacra. Etat Pábloat uw quin wajacra:

³ —Asan judío inro. Asan pueblo Tarso binro. Asan cajc ajc Cilicia yehnjacra. Erar yehnár asan pueblo uch cut cunjác biro. Asan Gamalielat síw̄jacra. Aját is cohtín bachan chihtán ay sinjac biro. Wácati ac sinjac biro. Baat cat ahan Sir chihtá wácati ac ca cun rehquír eyta aját catum eyta ca cun rehjecro, wajacra, Pábloat.

⁴ Eyta ca cun rehca rabar aját Jesús chiwa ruh̄wujacra. Ruh̄wá rabar cahujín tíw̄jacra. Chaunín cat, serin cat ahár cájacra. Caquir chistár cuitar questajacra. Questár cat cárcel icar tun áyjacra.

5 Sacerdote cárinat cat, secuac werjayinat cat aját eyta yajacan itro. Aját ehcúr eyta éyinat catum eyta ehcwátaro. Imarat as cuitar waquín acu carit cuihsujacro. Cuihsúr as at cut pueblo Damasco judío in ac áyjacro. Etar asan Damasco cuwín bijacro. Damasco cuitar Jesús chiwa cacay bijacro. Caquir questán séhñajacro. Cay questaran Jerusalén roquín séhñajacro. Ruhwún acu beyin séhñajacro, wajacro, Pábloat ricá quino.

*Pablo cuenta de su conversión
(Hch 9.1-19; 26.12-18)*

6 'Beyar rahsan urá jat pueblo Damasco intac cujacro. Damasco intac cucayat cuacrár bin cuasojocro. Chihcuát cuasór eyta as rúhrcat éytaan to cuasojocro.

7 Eyta cuasóyatan, as ic oso tijcayacro. Tijcayat cuacrár bin ajc rahjacro. Rehrát tewíctara istítiro. Rehrát tewíc istiti cuar uchta tewíc rahjacro. "Saulu, Saulu, ¿asan bitar reht ruhwuca?" waquíc rahjacro.

8 Táyoatrún aját wánora: "Caru, ¿baha rehrcá? ¿Rehrát tewíqui?" wánora. Etat as quin wacároro: "Asan Jesusro. Asan Nazarétinro. Bahat as ruhwuro," wacároro, as quino.

9 'As owár béquinat eyta cuasojóc ey itchacro. Eyta cuar as quin tewíc ey rahcti rehjecro.

10 "Asan Jesusro," wacayat aját wánora: "Caru, ¿asan icúr yajcátaca?" wánora. Etat Jesusat as quin wacároro: "Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo Damasco cun biwi. Erar cucayat bahatan icúr yajcátatara ehcwáyqueyra," wacároro, as quin.

11 Eyta cuasoyat as ub bár rehjecro. Ub bár rehquít as owár béquinat as ator béjecro. Damasco cun béjecro, wajacro, Pábloat.

12 'Damasco cutar ser ajca Ananías itro. Ananías eyat judío bachan chihctán yarsa cajac biro. Ur ay biro. Ey ojcor judío in bahnáquinat ay tewro. Asan Damasco cutar ityat. Ananías eyan as quin wijacro.

13 Wiquír wacároro: "Rabu, Saulu, bah sicor ub ji chañwi," wacároro. Eyta wacáyatan as sicor ub ji chájacro. Ajmár ub cuitar Ananías itchacro.

14 Etatan Ananíasat as quin wacároro: "Bahan Sirat cájacro. Is cohtín Sirat bah cájacro. Sir imát uw acu icúr yajca rácaratara bah istayta acu bah cájacro. Ima wacjí urá ayan cuít istín acu cájacro. Im ajc tewíquey rahcuín acu cájacro," wacároro, as quin.

15 "Eyta cajac etar bahat uw quin Jesús ojcor ehcwáyqueyra. Bahat itcháqueyan bahnáquin quin ehcwáyqueyra. Rahjáqueyan bahnáquin quin ehcwáyqueyra.

16 Eyta bira ítiti jawí. Cui yehnwi. Bah Jesús chiwa chajac ehcún acu rih sar siwi. Bah oquís sucuáy aywi. Bahat ur ay bár yajác ey tayar bár chácayta acu conwi. Jesusat ba cuitar wacayta acu conwi," wacároro, Ananíasat as quino.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

17 'Etar as sicor Jerusalén wijacro, -wajacro, Pábloat-. Jerusalén wiquír Sir usi Sir ojcor conín acu raújacro. Rauwir conyat, Siran as úbota wajacro, cámsirisan wan cuitar.

18 Cámsirisan wan cuit waar as quin wacároro: "Jerusalén ítiti jawí. In biwi. Bahat usár Jerusalén cutar as ojcor siwyat, uwat ria cácajatro. Etar biwi," wacároro, as quin.

19 Etat aját wánora: "Caru, Jerusalén uwat ítitan, ajatán bah chiwa ruhwujacro. Ruhwá rabar secuac usar bin sijacro. Siir cat cárcel sar tunjacro. Cahujín cat bujacro.

20 Etara cat uwat bah chihtá ehcuquib Esteban yauyat, asan erar jajacro. Caba yauwic séhñajacro. Esteban yauyat, aját yauquin oya obir yajacro. Jerusalén uwat aját eyta yajác eyan itro. Eyta it etar as urá tehmojóo rahcyat, éyinat as ajc rahcuata óraro. Aját tewíquey ay cácata óraro," wánora, aját Sir quino.

²¹ Etat as quin wacárora: “Eyta cuar biwi. Aját bah judío bár bin quin áyinro. Cajc istiy cut as chihtá ehcwáy áyinro,” wacárora, Sirat as quin.

Pablo en manos del comandante

²² Pábloat eyta wac oco tas uwat rahjacro. Eyta cuar iman Sirat judío bár bin quin ayjac wacayat, uwat abáy cohway yinjacro. Cohwír wajacro:

—Yauwi. Ey sérara ur ay batro. Icúr acui ítajatro. In yauwi, cohwjacro.

²³ Eyta cohwá rabar imár oya sutír cuacúr téjacro. Cajc bur cat cuacúr téjacro. Turir car téjacro.

²⁴ Etatan soldado carat Pábloan soldádoin usi rauwin ac áyjacro. Etar cacúm quin chistara cuitar buc áyjacro. Buca rabar tayoy áyjacro. Pábloat icúr yajáctara ehcwayta acu tayoy áyjacro. Uwat bitara etar cohway yinjáctara ehcwayta acu tayoy áyjacro.

²⁵ Eyta ayir, soldádoinat Pablo questár béjacro. Questár béccayat, Pábloat soldado intac bi quin wajacro:

—Romano uw bahat eyta búcajatro. Romano uwat ay bár yajác baat anto ay istítira bitách búcajatro. Roma ley cuihsujác cutar ajc waátiro, wajacro, Pábloat.

²⁶ Soldádoat eyta rahcuír, ima cara quin teway bijacro. Cur wajacro:

—Yají jawi. Ser ey ruhwuti jawi. Eyra romano uwro, wajacro.

²⁷ Eyta rahcuír, soldado cara Pablo quin bir táyojacro:

—As quin ehcuwi. ¿Bahan romano uwqui?

—Ee, asan eyro, wajacro, Pábloat.

²⁸ Pablo eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—As catum eyro. Romano uw waan acu aját rayan to tunjac biro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

—Asan romano cajc cut yehnjacro. Etar asan romano uwro, wajacro.

²⁹ Etatan soldádoin Pablo quin tayon acu béqueyin Pablo cham

báhjacro. In chásara béjacro. Soldado cara cat ay wini rehjecro. Pablo romano uw cuar questajacro. Quéstajar bin questajác reht tayar yajác séhwajacro. Etar ay wini rehjecro.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Judíoinat Pablo icúr ques icar ríojotara soldado carat it cun rehjecro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit sacerdote carin cat, judío werjayín cat se-cua áyjacro. Etar Pablo ricuár béjacro. Beyar car Pablo eyin cac cahmar tewín acu chájacro.

23

¹ Etar Pábloat werjayín sécuajaqueyin wahitchacro. Ita rabar wajacro:

—Rábinu, bah quin wacaro. Aha oco tas Sir ac yajcata ey bahnác caba yajacro.

² Etat sacerdote cara Ananíasat Pablo ecor eyin quin wajacro:

—Pablo cac acat tajcwi, wajacro.

³ Eyta tajc ayat Pábloat wajacro:

—Sir imát behmá bucáyqueyra. Bahatán as cahm icar tewro. Bahatan bachan chihtán cuihsujác cut cuar as ay bár yajáctara istín wacaro. Eyta waquíc cuar behmát bachan chihtá auro. As tajc ayir cuitar ey auro. Eyta yajccayat, bahan urá bucayro. Eyta bira, Sir imát behmá bucáyqueyra, wajacro, Pábloat.

⁴ Etat istiyát wajacro:

—¿Bahat bitara reht Sir sacerdote cara quin ajc ahsín tewqui? wajacro.

⁵ Etat Pábloat wajacro:

—Rábinu, ajatán eyan sacerdote cara séhwatiro. Cuatán Sir carit cut uchta cuihsú bahjacro: “Behmár uw carin ójcoran ay batra wati jawi,” cuihsú bahjacro, wajacro.

⁶ Etat Pábloat uwa sécuajaquin wahitchacro. Ititan, sécuajaqueyin bitác istiy saducéoincuano. Bitác istiy fariséoincuano. Eyta istír cohwjacro:

—Rábinu, asan fariséocuano. As cohtín cat fariséoincuano. Aját sácajaquinan sicor yinata séhwaro. As eyta yiníc acor itay raújacro. Aját eyta

seh̄wac etar uwat as cahm icar tew̄ro, wajacro.

⁷ Pábloat “yarjáquinan sicor yinata” wacayat, fariséoin saducéoin owár rahra rahra tecuay yinjacro. Uw erar sécuajaquin rahra rahra túrjacro. Turir wah̄wujacro.

⁸ Fariséoinat sih̄wat, sácajaquinan sicor yinátaro. Cuacúr Sir cacminán chero. Ajc cat chero. Fariséoinat eyta síh̄waro. Cuatán saducéoinat eyta seh̄watiro. Eyta etar ey chihtá ques rahra rahra técuajacro.

⁹ Tecua rabar, rahra rahra abáy cohwjacro. Etar fariséoin owár bin Sir bachan chihtán síw̄quinat yehnár wajacro:

—Ser ey cahm icar tew̄ti jawi. Isat ítitan, eyat ay baran icuri yájtiro. Cuacúr Sir cacúmtara, ájcatara ey úbota bar yehnár tew̄jác óraro. Eyta bira eyat ay baran icurí yájtiro, wajacro.

¹⁰ Eyta wajác cuar acsar echí tecuay yinjacro. Eyta cuácayat, soldado cáratan judíoinat Pablo yawwata seh̄wajacro. Eyta seh̄war car soldádoín áyjacro. Sécuajaquin tasar áyjacro. Pablo ahár ucay áyjacro. Pablo uquir soldado usi cun yeh̄w béjacro.

¹¹ Ey cuanmí cut cheycar cuitar Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris chinyat icar Jesús wijacro. Jesús wiquír car wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Bahatán Jerusalén cuitar as chihtá ehcujacro. Jerusalén cuitar ehcúr eyta acsar cat Roma cuitar cat eyta ehcwátaro, wajacro, Jesusat cámsiris cuít.

Planes para matar a Pablo

¹² Cámsiris cuít eyta istí cuan chat judíoín bar sécuajacro. Pablo rion ac sécuajacro. Rior Sir quin wajacro:

—Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítinro. Bacú yahti ítinro, wajacro.

¹³ Cuisa cuarenta cuít binat eyta wajacro.

¹⁴ Eyta waquir sacerdote carin quin, werjayín quin béjacro. Cur wajacro:

—Isat Sir quin teh̄moti ac uchta ya-jquín wánora: “Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítinro,” wánora, Sir quin.

¹⁵ Eyta bira baatán chihtá aywi. Secuac uwat cat chihtá aywi. Roma soldado cara ac chihtá aywi. Chihtá cuitar Pablo rocyta acu chiwi. Uchta waquir cuitar chiwi: “Pablo quin yají táyonro. Bitara yajáctara táyonro,” waw̄i. Cuatán Pablo racayat, isat ey usar witi cuar echí yaúwinro, wajacro.

¹⁶ Eyta ríocan Pablo rucát rahjacro. Pablo rucát rahcuír, soldado usi bijacro. Cur car Pablo quin ehcujacro.

¹⁷ Eyta ehcwayat, Pábloat soldado chíjacro. Chiír wajacro:

—Uch síbiji bah cara quin béowi. Bah cara acu chihtá rojocro, wajacro, soldado quin.

¹⁸ Etar soldado ima cara quin béjacro. Cur car wajacro:

—Pábloa cárcel sar tunjáqueyat as chíjacro. Chiír car uch síbiji bah quin beyin wajacro. Eyat bah ac chihtá rojocro, wajacro.

¹⁹ Etat soldado carat sibi ator béjacro. Ajquir yeh̄w béjacro. Eyta beyar táyojocro:

—¿Icúr chihtá royi? As quin in ehcuwi, wajacro.

²⁰ Soldado carat eyta táyoyat, Pablo rucát wajacro:

—Judíoín imár owár sécuayat, uchta yajquín wajacro. Cuanmít bah quin Pablo chiín wajacro. Secuac uw cac cahmar beyin acu chiín wajacro. Secuac uwat Pábloat ay bár yajáctara, ay bár yájtítara istín acu chiín wajacro. Judíoínat bah quin eyta sucuar tew̄ín síh̄wajacro.

²¹ Eyta cuar judío ajc cati jawi, -wajacro, Pablo rucát soldado cara quin-. Páblora ayti jawi. Judíoínat Pablo yawwin ríojocro. Yawwin ríojat, Pablo anto yauti eyra ira yati itin wajacro. Bacú yahti itin wajacro, Sir quin. Serin cuarenta cuít binat Sir ub cahmar eyta wajacro. Eyta waquir ibit aw̄at úro. Bahat Pablo ayic acor

itro, wajacro, Pábloat rucát soldado cara quin.

²² Eyta waquíř soldádoat síbiji sicor áyjacro. Ayir wajacro:

—As quin eyta ehcujacan istiy quínoi ehcuti jawí. As quin rajác ehcuti jawí, wajacro.

Eyta waquíř sicor áyjacro.

Envían a Pablo ante Félix el gobernador

²³ Soldado carat Pablo rucá jor tewír car soldado bucáy chíjacro. Behcayat soldádoin bucayin quin wajacro:

—Soldádoin sécuawa. Quesi béyaycan cuisa dos ciento sécuawi. Caballo cut béyaycan setenta sécuawi. Ransit beyin acu dos cientos sécuawi. Secuar, cajc istiy beyin acu bahnác órowi. Chey ubut cahm icar beyin acu bahnác órowi. Pueblo Cesarea beyin acu órowi.

²⁴ Pablo yehwín acu caballo cat béowi. Uwat Pablo ruhwuti acu yají béowi. Gobernador cara ajc Félix quin béowi, wajacro.

²⁵ Eyta waquíř soldado carat carit cuihsujacro. Carit cuitar wajacro:

²⁶ “Félixu, Gobernadoru, aját bah tamo síhwaro. Carit uch cut eyta wac ayro. Asa Claudio Lísiasat bah ac carit cuihsuro.

²⁷ Aját ser ajca Pablo bah quin ayro. Eyan judíoinat ahár cájacro. Caquir car yauwata yajacro. Yauwín yajcayat aját rahjacro. Romano uwan judíoinat yauwín yajquíc rahjacro. Eyta rahcuír car soldádoin owár beyar aját Pablo síujacro.

²⁸ Icur ques icar yauwin yinjactar aját it cun rehjecro. Eyta rehquíř aját Pábloa judíoín carin sécuajaquin quin yehw béjecro.

²⁹ Erar cur ráhcuitan, Pábloat ay baran icurí yájtiro. Cárcel sar icur ques icar chácajatro. Cuatán imár chihhá ques icar técuaro.

³⁰ Etar cat bucoy judíoinat Pablo yauwin ríojocro. Eyta ríojoc uwat as quin ehcujacro. Etar aját Pablo bah quin ayro. Judíoín cat bah cac cahmar teway ayro. Pablo icur ques yau

cúntara imarat ehcwayta ayro,” cuihsujacro. Carit cutar eyta cuihsujacro, Lísiasat.

³¹ Eyta cuihsúr, soldádoin at cut Félix quin áyjacro. Soldádoinat cara chihhá cuitar Pablo yehw béjecro. Cheycar cuitar pueblo Antipatris cun béjecro.

³² Erar cur cuanmí cuit soldádoin choni béquinan sicor usi cun béjecro. Cuatán caballo cut béquinra acsar béjecro.

³³ Cesarea cun Pablo béjecro. Erar cur, carit Félixat áyjacan gobernador quin wíjacro. Pablo cat gobernador at icar chájacro.

³⁴ Eyta wicayat, gobernadorat carit tajacro. Tar, Pablo quin táyojocro:

—¿Bahan bi cajc cutar binca?

—Asan cajc Cilicia binro, wajacro, Pábloat.

³⁵ —Ihyú, éytatara uwat bah cahm icar teway wicayat, aját rahcuitinro, wajacro.

Tayor car, soldado at icar chájacro. Rey yarjaquey ajca Herodes usar tunjacro.

24

Defensa de Pablo delante de Félix

¹ Soldado carat Pablo cajc istiy ayir, esí cuanyat, judíoín cat questoc béjecro. Sacerdote cara Ananías cat bijacro. Judío werjayín cat béjecro. Romano ley ojcor tewquib ajc Tértulo cat béjecro. Eyinan erar cur, gobernador quin Pablo cahm icar teway yinjacro.

² Etar Pablo roc áyjacro. Rocayat Tértuloat cara quin wajacro:

—Caru, bah ur ayro. Baha cara yehnyat isan ohbac itro. Isan úchicrian ohbac itro. Bah chihhá cuitarwan isan ohbac itro. Bah chihhá cuitar is cajc cuitar tan wan itro, -wajacro, Félix quin-.

³ Eyta ityat isan ahniro. Isatan bah ojcor ay wacaro.

⁴ Isat bah owár yarji tewín acu bahan cáysiro. Eyta cuácayata inic cuat as ajc rahcwi, -wajacro, Tértuloat-.

⁵ Pábloan isat itit tan ahsinro. Cajc istiy, cajc istiy cuitaran ricá túrayta acu tan técaro. Uw wahwayta acu tan técaro. Pábloan Jesús Nazaretin chiwa bahjaquin sicar cara yehnjacro.

⁶ Etar cat Sir usi bach auwata yajacro. Sir usi sáhuwajar bin sahu áyata yajacro. Eyta cuácayat isat ey cájacro. Caquir isat ijmár urá cuitar eyat ay bár yajquíctara istín síh̄wajacro.

⁷ Isat eyta síh̄wajac cuar Lisias wijacro. Soldado cara Lisias wijacro. Wiquíris at icar bin ahár siu béjecro.

⁸ Siu beyar Lísiasat is quin wacárora: “Pablo cahm icar téwquinan Félix quin tew̄ay béowi,” wacárora. Etar isan bah quin rojocro, -wajacro, Félix quin Tértuloat-. Bahat cat Pablo quin táyowi. Eyta taylor car bahat bahnác istátaro. Isat ey cahm icar icúr ques tew̄ictar bar istátaro, wajacro, Tértuloat.

⁹ Eyta wacayat judíoín bahnáquinatan cat im eyta wajacro. Im eyta waquírcuitar Pablo cahm icar tew̄jacro.

—Tértuloat tew̄ican uniro, wajacro.

¹⁰ Etat gobernadorat Pablo tew̄ín ac ajc waajacro. Etat Pábloat wajacro:

—Aját ítitan, bahan uch cajc cutar cara yehnjacan úchicriro. Etar bah quínoan ohbac waquinro. Bah cac cahm aját icúr yajactar ohbac waquinro, -wajacro, gobernador quin-.

¹¹ As Jerusalén bijacan ahra riya doce cuanjacro. Sir tamo seh̄wan ac bijacro. Aját uní wáctara istín acu cahujín quin táyowi, -wajacro, Pábloat-.

¹² Judíoínat ítitan, as Jerusalén cur car Sir úsara uw jor técuayi yéhntiro. Uw turay yinayta acu cayar bétiro. Secuac usar cat uw turay yinayta acu cayar bétiro. Pueblo cut birar urar bicayat, éytara yájtiro. Judíoínat eyta itro.

¹³ Etarwan as cahm icar tew̄jác, unii batro. Eyinat waquírcuar, aját ur ay bár yajác waquírcuar sucuar tew̄ro.

¹⁴ Eyta cuar Félixu, aját yájquican bah quino ehcunro. Is judíoín cohtinát Sir tamo síh̄wajacro. Aját cat

Sir im ey tamo seh̄w̄aro. Eyta cuar aját Sir tamo seh̄wan acu Jesús chihtá cácaro. Judíoínat waquírcuar Jesús chihtá uní bár bin wacaro. Eyta cuar ajatán bachan chihtán bahnác cácaro. Sir chihtá ehcúquinat cuihsujác ey cat bahnác cácaro, -wajacro, Pábloat-.

¹⁵ Judíoín bi acor ítictara as cat im ey acor itro. Sácajaquin sicor estají yinata seh̄war, eyta yinayta acor itro. Ay bin cat, ay bár bin cat sicor yinátaro. Aját cat, judíoínat cat eyta síh̄w̄aro, -wajacro, Pábloat-.

¹⁶ Eyta seh̄wayat, asan Sir jor cat, uw owár cat urá tan wan rehquín acu Sir ac yajcata ey bahnác yajcaro, wajacro, Pábloat gobernador quino.

¹⁷ ‘Asan ahra úchicri biti bin sicor Jerusalén bijacro. Ray cat bahcay bijacro. Uw acu racar wicay bijacro. Sir tamo seh̄wan acu cat ruwa cat wahnáy bijacro.

¹⁸ Wahnín cahmor, as Sir ub cahmor sujacro. Restá sujacro. Eyta sucyat, judíoínat as itchacro. Sir usar itchacro. Ititan, aját chíwai sécuatiro. Aját uw turay yinayta acu cayar bétiro, -wajacro, Pábloat-.

¹⁹ Cuatán judío Asia bin cat ésatro. As owár chájacro. Asia judíoín aját ay bár yajactar imáratan bah cac cahm as cahm icar tew̄ay rocátaro. -wajacro, gobernador quin-.

²⁰ Cuatán Asia judíoínat as cahm icar téw̄tieyra, judíoín usár behjéquinat tew̄átaro. As cahm icar werjayín sécuajaquin cac cahmar tew̄yat, aját icúr ur ay bár yajác itcháctara ehcwata binro.

²¹ Eyta cuar tew̄ay yínyatra, uch chihtá quesá as cahm icar tew̄ata óraro. Aját ay bár cohwa rabar werjayín sécuajaquin quin wánora: “Aját seh̄watan sácajaquin sicor yinata seh̄w̄aro. Aját eyta seh̄w̄ac etar as cahm icar tew̄ro,” wánora. Aját werjayín sécuajaquin quin eyta cohwjacro. Ey ques tew̄ata óraro. Eyta bártara istiyí bi ques ícari téw̄ajatro, wajacro, Pábloat.

²² Pábloat ima ojcor eyta wacayat, gobernador Félixat caba rahjacro.

Félixat Jesús chihtá ay itro. Jesús chihtá ojcor tewic to rahjáquinro. Eyta it etar wajacro:

—Soldado cara Lisias awan wicáyqueyra. Wicayat, baat eyta tew bequic ques ay rahcuitinro, wajacro, gobernador Félixat.

²³ Eyta waquir Pablo soldado at icar chájacro. Uron ac chájacro. Chaquir wajacro:

—Cuitra questati jawi. Iwoquinat obir yajcayta ac ajc waawa, wajacro.

²⁴ Etar biráy bár cuanyat Félix sicor wijacro. Ima wiya jor wijacro. Wiya ajca Drusílacuano. Drusila judío úwcuano. Behquir Pablo chájacro. Pablo jor tewín ac chájacro.

²⁵ Etat Pábloat Jesús chihtá ehcu jacro. Ur ay ítata ojcor ehcu jacro. Ur ay bár yajti bachwata ojcor cat ehcu jacro. Sir tayar yajquic ques cab oc icar áyata ojcor cat ehcu jacro. Eyta ehcwayat, Félix ay wini rehjecro. Etar wajacro:

—Bahat caba ehcu jacro. Sicor cárcel icar biwi. Bucoy rahcuí cun reh cáyatan, aját bah bucoy chiinro, wajacro.

²⁶ Félixat Pablo uc ayti cárcel icar bahjacro. Pábloat ima uc áyayta acu ray túnata sehwar, uc ayti bahjacro. Uc ayti rabar cab istiy, cab istiy chájacro. Owár tewín acu chájacro.

²⁷ Itchareht bara bucáy cuanyat, gobernador istiy yehnjacro. Porcio Festo gobernador yehnjacro. Eyta yehnyat Félix újacro. Ucayat Félix judío in ac ay reh cun rehjecro. Eyta rehquít, Félixat Pablo uc ayti cárcel icar cham báhjacro.

25

Pablo delante de Festo

¹ Festo cara yehnár bay cuanyat, Jerusalén bijacro. Cesarea bin bijacro.

² Jerusalén cucayat sacerdote carinat cat, judío carinat cat Festo quin Pablo cahm icar tewjacro. Festo quin

³ Pablo roc ayin acu chájacro. Pablo yauwin ríojoquinro. Eyta ríojoc etar

Jerusalén roquín chájacro, rocyat ibit awat yauwin acu.

⁴ Judío inat eyta chícayat, Féstoat wajacro:

—Pábloa Cesarea cuitar cárcel sar tun bahjacro. As cat erar ben yajcaro, -wajacro, Féstoat-.

⁵ Eyta bira ba carin asi jor béowi. Pábloat ur ay bár yajáctara, ey cahm icar teway béowi, wajacro.

⁶ Eyta waquir Jerusalén cuitar ábitara ucásitara etan cuanjacro. Eyta cuanír sicor Cesarea bijacro. Erar cur cuanmí cuit secuac usi rauwir chihrjacro. Cara banco cuitar chihrjacro. Chihrír Pablo roc áyjacro

⁷ Pablo wicayat judío inat Pablo cahm icar teway yinjacro. Jerusalén bin béhjequinan Pablo cahm icar teway yinjacro. Teway yinir, Pábloat bucoy bucoy bitara útara ay bár yajác wajacro. Eyta wajác cuar, bahnacan sucuar tewjacro.

⁸ Etat Pábloat im ojcor uw cac cahmar uchta wajacro:

—Ajatán ur ay bár yájtiro. Judío inay bachan chihtán aútiro. Judío inay Sir usi cat aútiro. Roma rey chihtá cat aútiro, wajacro.

⁹ Etat Féstoan judío in cac cahm ay reh cun rehjecro. Eyta rehquít Pablo quin wajacro:

—¿Bahan Jerusalén bétayica? ¿Erar as cac cahmar bahat ay bár yajáctara rahcuitín acu bétayica? wajacro, Pablo quin.

¹⁰ Eyta wacayat Pábloat wajacro:

—Romano carat im usár romano uwat ay bár yajactar rahcuitín acu chájacro. Aját ur ay bár yajactar, ur ay bár yájtítara im usár rahcuitata binro. Ajatán judío in ac ay baran icuri yájtiro. Tayar yájtiro. Bahat catum eyta itro, -wajacro, Pábloat Festo quin-.

¹¹ Aját ur ay bár yajaquir waquít, asan yarsa cuécwataro. Aját ay bár yajquic ques as yauwata binir waquít, asan caba chinátaro. Cuatán judío inat as cahm icar sucuar tewíctara, býati as cuécwajatro. Eyin at icar bitách

wícajatro, -wajacro, Pábloat-. Eyta chih-tara aját bahnaquin cucáj acat romano cara cac cahmar tewín chícáro. César cac cahmar ajmarát yajaquey ehcún acu chícáro, wajacro, Pábloat Festo quin.

¹² Etat Féstoat ima uw carin owár tewjacro. Rahra rahra tewjacro. Eyta tewir Pablo quin wajacro:

—Bahatán rey caran cuít bi cac cahmar tewín chícáro. Eyta bira aját rey caran cuít bi cac cahmar bahat tewín acu áyinro, wajacro, Féstoat, Pablo quin.

Pablo delante del rey Agripa

¹³ Itchareht yájcajareht rey ajc Agripa pueblo Cesarea wijacro. Berenice jor wijacro. Festo tihráy béjacro.

¹⁴ Bequir biráy bar cuanyat, Féstoat rey quin Pablo ojcor ehcujaacro. Ehcwá rabar uchta wajacro:

—Usár ser úbistiro. Ser ey Félixat cárcel sar bin uc ayti bahjacro.

¹⁵ Asan awan Jerusalén bijacro. Erar cucayát sacerdote carinat cat, werjayinat cat ser ey cahmí icar as quin tewjacro, -wajacro, Féstoat-. Tewir car yau áyayta acu chíjacro.

¹⁶ Cuatán aját sacerdote carin quin, werjayín quin Roma uwat bitara yajtar ehcujaacro. Aját wánora: “Uwat biyin cahm icar tewín cuácayát, imár cac cahm tewátaro. Etar cat imarat cat icúr yajactar ehcwátaro. Eyta téwtieyra yau áyajatro. Roma uwat eyta yajcaro,” wánora.

¹⁷ Aját eyta waquí cut judíoín usár rojocro. Asan usár wiquír cuanmí cut cara banco cuitar chihrjacro. Ser eyat ay bár yajactar rahcuitín acu cara banco cuitar chihrjacro, -wajacro, Féstoat-. As banco cuitar chihrir ser ey roc áyjacro.

¹⁸ Ey rocyat, judíoínat ey cahm icar tewjacro. Tewyat aját rahcuítchacro. Aját récajian “eyat ur ay bár tahnác yajác,” séhñwajacro. Eyta séhñwajac cuar aját rahcuítitan, eyta cat batro, -wajacro, Féstoat-.

¹⁹ Cuatán imáratan Sir tamo sihñwan acu, bitara yajcátatara ey ques

técuajacro. Uw ajca Jesús yarjaquey ques cat técuajacro. Jesús ques tecua rabar ser ey ajca Pábloat waquí: “Jesús eyan estajiro,” wacaro.

²⁰ Pábloat eyta waquí ques icar técuayát, aját icuri wácajar rehjecro. Bitara síhñwatatara aját istítiro. Istiti rehquí, aját Pablo quin táyojocro: “¿Ey chihotá ques tewín ácuán Jerusalén bétayica? ¿Bahat ay bár yajactar erar rahcuitín acu bétayica?” wánora.

²¹ Aját eyta wacayát, Pábloat ima rey cara cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajaquey ehcún chíjacro. As quin eyta chijac etar, aját erar ayin séhñwajacro. Eyta sehñwar erar ayic icar awát bucoy cárcel sar chájacro. Soldado at icar bucoy chájacro, wajacro, gobernador Féstoat Agripa quin.

²² Etat Agripat wajacro:

—Aját ser eyat tewic rahcuí cunro. Ey chihotá rahcuí cunro, wajacro.

Etat Féstoat wajacro:

—Ihyú, étatara cuanmít rahcuátaro, wajacro.

²³ Etar cuanmí cuit Agripa secuac usar raújacro. Berenice jor raújacro. Oyan óriquen bi tas cuar raújacro. Rauyat uwat rubar cuhjacro. Soldado carin cat raújacro. Puébloín werjayín cat raújacro. Rauwir, Féstoat Pablo roc áyjacro.

²⁴ Etat Pablo wicayat Féstoat Agripa quino cat uw bahnaquin sécuajajquin quino cat uchta wajacro:

—Reyu, uw bahnáquinu, wahítuwi. Uch sera wahítuwi, -wajacro-. Judíoín bahnáquinat as cac cahm ey cahm icar tewjacro. Usár cat, Jerusalén cuitar cat eyta tewjacro. Judíoínat waquí acsar it ayti yauwata wacaro.

²⁵ Cuatán aját rahcuítitan, eya icúr ques ícari yaúwajatro, -wajacro, Féstoat-. Etar eyat ima reya caran cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajác ey ehcún chíjacro. Eyta bira aját erar áyinro.

²⁶ Eyta cuar rey cara cuít bi quin aját icúr chihotá cuihsúr áyatara istítiro.

Eyat bitara yajactar ehcún acu aját istítiro. Eyta cuácayat, ey bah cac cahm rojocro, -wajacro, Féstoat Agripa quino-. Reyu, aját ser uch bah cac cahmar chácaro. Etar eyat icúr ay bár yajactar aját istín acu bahat ey quin rahcuítuwi, -wajacro-. Bahat ey rahcuitír car icúr séh̄wactar as quin ehcuwi, -wajacro, Féstoat-. Aját ajmár cara acu bitara cuihsúr áyatatara as quin ehcuwi.

²⁷ Cuatán ey cahm icar icúr ques tewíctara ehcuti áyeyra, ayi batro, wajacro, Féstoat Agripa quin.

26

Pablo presenta su caso ante el rey Agripa

¹ Etat rey Agripa Pablo quin wajacro:

—Aját bah quin behmát bitara yajactar ehcún acu ajc waacaro, wajacro.

Eyta wacayat Pábloat at yehwír car teway yehnjacro. Uchta wajacro:

² —Caru, reyu, Agripa, asan bah cac cahmar tewín yehnyat, asan ahniro. Judíoínatan aját bitara útura ur ay bár yajác wacaro. Eyta cuar aját eyta yajti ítchaquey bahat istayta acu ehcunro. Etar asan ahniro, -wajacro, Pábloat-.

³ Cuatán bahat judíoín chihtá itro. Judíoín bi chihtá ques técuactara, bahat ey itro. Eyta cuácayat, aját bah ojcor conro. Aját tewíc ay rahcuayta acu conro, wajacro, Pábloat Agripa quino.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ Eyta waquí Pábloat acsar wajacro:

—Asan sasár echí ah oceso tas bitara ítchactara judíoín bahnáquinatan itro, -wajacro, Pábloat-. Asan ajmár cajc cutar cat, Jerusalén cuitar cat bitar ítchactara, judíoínat itro, -wajacro-.

⁵ Asan sasár echí ah oceso tas fariseóín chihtá wácati yajacro. Fariseo chihtá cuitar aját bachan to yajacro. Judíoínat ítitan, aját eyta yajacro. Eyta it etar aját eyta yajác

ehcú cúntara bar ehcwátaro, -wajacro, Pábloat-.

⁶ Ahan asan usár im ey chihtá ques as cahm icar tewír rojocro, -wajacro-. Sirat is judíoín cohtín quin uchta wajacro: “Sácajaquin sicor yinata,” wajacro. Eyta yinata chihtá aját cajc ques éyinat as cahm icar tewjacro.

⁷ Is israelin bomcar doce sicar bin cohná rojóc binat cat eyta yiníc acor itro. Eyta yiníc acor itic rehquí ricar cat, cheycar cat Sir tamo sihwán acu owár sécuaro. Imarat eyta yiníc acor it cuar, as cahm icar im ey ques tewro, -wajacro, Pábloat-.

⁸ Ba tan seh̄wat, Sirat sácajaquin sicor estají yin áyajar síh̄waro. ¿Baat bitara rehquí eyta síh̄waqui? wajacro, rey quino. Uw bahnaquin quino.

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Récaram aját uchta séh̄wajacro: “Uwat Jesús Nazaret bin chihtá cac ayti acu bitara útura ruh̄wata,” séh̄wajacro, -wajacro, Pábloat-.

¹⁰ Aját eyta seh̄war, uwat Jesús chihtá cac ayti acu bitara útura ruh̄wujacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Sacerdote cara chihtá cuitar eyta ruh̄wujacro. Jesús chihtá cájaquin to bin aját cárcel icar chájacro. Etar cat cahujinat Jesús chihtá cájaquin yauyat, aját éyinat yarsa yajác, séh̄wajacro, -wajacro, Pábloat-.

¹¹ Judío secuac usar istiy cat, istiy cat aját Jesús chiwa bucoy bucoy ruh̄wujacro. “Sirat Jesús áytiro,” wacayta acu ruh̄wujacro. Asan técuasan abáy rehquí Jesús chiwa birar birar urot bijacro. Caquin acu cajc istiy cut eyin questoc urot bijacro, wajacro.

Pablo cuenta otra vez su conversión

(Hch 9.1-19; 22.6-16)

¹² Eyta ruh̄wún acu Damasco cun bijacro. Sacerdote carin ajc cutar bijacro, -wajacro, Pábloat-.

¹³ Caru, as Damasco cun be rabar rahs urá jat ibit awat bicayat, as rúhracat cuasojocro. Rahsi siran cuít

cuasojocro, -wajacro-. As owár be-
quin rúhracat cuasojocro.

¹⁴ Cuasór is bahnaquin ic oso
tijcajacro. Tijcár car aját Hebreo
cuw tewquey ajc rahjacro. As quin
wacárora: “Saulu, Saulu, ¿Bahat
asan bitara reht ruhwuca? Bahan
cabálloan wanro. Cabálloat caruc
cachá ji bi tajcro. Eyta tajcyat, ima
ruhwuro. Bah cat éytaan wan behmá
ruhwuro. As chihtá ques técuayat,
behmá ruhwuro,” wacárora, as quin.

¹⁵ Eyta wacayat aját wánora: “Caru,
¿bahan rehrcá? ¿rehrát tewqui?”
wánora. Etat as quin wacárora: “Asan
Jesusro,” wacárora, as quin. “Bahatan
as ruhwuro.

¹⁶ Eyta cuar bahan cui yehnwí,
wacárora. “Aját bahan as cacúm
caquin acu bah ubot waajacro,”
wacárora, carat as quin. “Asan ba-
hatan as chihtá cácyta acu bah ubot
waajacro. Bahat as ojcor uw quin
ehcwayta acu bah cácaro,” wacárora.
“Ahra as bah ubot waajác ey ojcor uw
quin ehcwátaro,” wacárora, as quin.
“Yahncutra bucoy bucoy bah ubot
waacayat, ey ojcor cat ehcwátaro,”
wacárora.

¹⁷ “Aját bah obir yajquinro. Judío
bár binat cat, judíoinat cat bah
ruhway yinyat, aját bah síwinro,”
wacárora. “Aját bahan judío bár bin
quin áyinro,” wacárora, as quin.

¹⁸ “Judío bár binan urá bár binro.
Sisrám chihtá cuitar itic etar eyin
urán checúm caban wanro. Ub bár
bin ub ji chaquir eyta bahat urá bár
bin éytaan wan urá ji chácataro. Acsar
eyin urá checúm caban wan rehti
acu urá ji chácataro. Sisrám chihtá
waca te áyayta acu urá ji chácataro.
Sir chihtá cac áyayta acu urá ji
chácataro. Eyta chácayat éyinat Sirat
as ayjac síhwayqueyra,” wacárora,
Jesusat. “As ayjac síhwayat, Sirat
eyin ur ay bár yajác ey sicor tayar
bár chácayqueyra. Sir imát cájaqueyin
owár cuacúr ohbac etiti it áyayqueyra,”
wacárora, Jesusat as quin. Pábloat rey
quino eyta wajacro.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Jesusat cámsiris cuit eyta wa-
cayat, aját ey chihtá cájacro. Cátira
yájtiro, -wajacro, Pábloat-.

²⁰ Etar aját ey chihtá uw quin ehcu-
jacro. Récajian Damasco cuitar ehcu-
jacro. Búcoyra Jerusalén cuitar cat
ehcujacro. Etar Judea cajc cuitar cat
ehcujacro. Judío bár bin quino cat
ey chihtá ehcujacro. Uchta síwjacro.
Uwat ur ay bár yajác ojcor cue re-
hcátaro. Cue rehquir, ay bár yajquíc
etátaro. Urá teh mótaro. Etar Sir
tamo séh wataro. Urá tehmojóe ey
ehcwátaro. Ay itir cuitar ehcwátaro.
Aját eyta síwjacro, -wajacro, Pábloat
rey quino-.

²¹ Eyta siwíc rehquít judíoinat as
cájacro. Sir usar as cájacro. Aját
Sir chihtá ehcúc ques icar as caquir
yauwin ahnujacro.

²² Eyta ahnujác cuar Sirat as
síujacro. Ah oco tas Sirat as obir
yajcaro. Eyta bira aját Sir chihtá
wácati cácaro. Chihtá ey bah quino
cat ehcuro. Chihtá ey chiwa tacat,
carin tacat bahnaquin quin ehcuro.
Aját ehcuquey Moisesat cat úchicri
Sir chihtá ehcúquinat récaji ehcujacro.
Jesus acam bitara rehcatatara récaji
bahnác ehcujacro. Moisesat cat,
úchicrias Sir chihtá ehcúquinat cat
uchta waquir cuihsujacro:

²³ “Uwat Cristo ruhwátaro.
Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat
ruhwátaro,” waquir cuihsujacro.
“Eyta cuar sácajaquin sicar bin Cristo
sicor estají yehnatáro,” waquir cuih-
sujacro. “Yehnár Cristoat uw quin
urá wícataro. Urá wícatat, uw ur icar
cuanír éytaan wan chácayqueyra. Eyta
chácayat, judíoinat cat, judío bár bin cat
síwayqueyra,” wajacro. Pábloata rey
quino eyta wajacro.

*Pablo trata de convencer a Agripa
de que se haga cristiano*

²⁴ Pábloat eyta wacayat icar a wát,
Féstoat ay bár cohwír wajacro:

—Baha túraritro. Baha cuít sinjac
etar ahra bah túrarir rehjecro, wa-
jacro.

²⁵ Etat Pábloat wajacro:

—Cárinu, Féstou, as túraritra batro. Aját uní tewro. Téwiyati sinti tewro, -wajacro-.

²⁶ Rey Agripan usatro. Eyat aját tewquey ojcor bahnác itro. Bahnác it etar ayuí bár ehcuro. Aját ítitan, rey Agripat Jesusat yajác ey ojcor bahnác rahjacro. Bahnacacán rúhctian uw ubot yajacro, wajacro, gobernador quino.

²⁷ Eyta waquí, Agripa quin wajacro:

—Reyu, Agripa, ¿bahat úchicrias Sir chihotá ehcúquinat wajaquey ráhcuiqui? ¿Caqui? Aját ítitan, bahat ey chihotá cácaro, wajacro, Pábloata.

²⁸ Eyta wacayat Agripat Pablo quin wajacro:

—¿Bahat icúr séhñaca? ¿Bahatan inic tewír cutar asan Crístoín owár yehn áyatai séhñaca? wajacro.

²⁹ Etat Pábloat wajacro:

—Conu tewíc cuítartara, cuít tewíc cuítartara bah Crístoín owár jácayatan ayro. Cuatán aját bah cuitar Sir ojcor conro. Usár as ajquey ráhcuiquin cuitar cat Sir ojcor conro. As urán wan jácayta acu conro. Eyta cuara, as yera chistár cutar questajác eyta jáquinra cóntiro, wajacro.

³⁰ Etatan reya cat, gobernador cat, Berenice cat, bahnaquin cat yinír

³¹ waa béjecro. Beya rabar rahra rahra tewír wajacro:

—Uch serat icrí yájtiro. Ay batra icrí yájtiro. Cárcel icar túnajar binro. Icúr quesí yaúwajatro, wajacro.

³² Etar Agripat Festo quin wajacro:

—Cuatán Pábloat rey cara cuít bin quin ben chíjacro. César quin ben chíjacro. Eyta chítiir waquí, uc áyataro.

27

Pablo es enviado a Roma

¹ Pábloat rey cara cuít bí quin ben chíjac rehquí, Féstoinat isan cajc Italia ayin wajacro. Eyta waquí Pablo soldado cara at icar wíjacro. Soldado cara eya ajca Júliocuano. Julio eya rey caran cuít bí soldádoin owár binro. Pablo ey at icar wiquir, cárcel

icar tunjaquin cahujín cat ey at icar wíjacro.

² Julio owár cat, cárcel icar tunjaquin owár cat, isat canoa cumac bí cájacro. Canó cumac bí eya cajca Adramitio binro. Canoa eya cajca Asia cuwín bicaro. Yacúr cajc sar pueblo istiy tiw, pueblo istiy tiw beta biro. Canoa ey caquir cuitar béjecro. Sera ajca Aristarco cat is owár béjecro. Aristarco Macedonia cajc cut pueblo Tesalónica binro.

³ Canoa caquir cuitar cuanmí cuit pueblo Sidón cujacro. Cur, Júlioat Pablo acu ay yajacro. Iwóquin quino ben acu ajc waajacro. Ira buway ben acu ajc waajacro.

⁴ Sidón acsar bucoy canó cuit bejecro. Béccayat, séroan to cájacro. Séroan is bequic acam bin rajacro. Séroan eyta to caquic rehquí canó ay bejer rehjecro. Etar yacúr ubot cajc Chipre wicán cuitar tiw béjecro.

⁵ Etar Cilicia áccatar yacúr ubut icar tiw béjecro. Panfilia áccatar yacúr ubut icar tiw béjecro. Beyar cajca Licia cut pueblo Mira cujacro.

⁶ Erar cur car soldado carat canó cumac bí istiy cájacro. Canoa eya Alejandría binro. Italia cuwín bicaro. Canó ey caquir cuitar béjecro.

⁷ Béccayat, séroan to canó bequic acam rajacro. Eyta cuáccayat, cuanmí cut, cuanmí cut semar semar béjecro. Isan conu sena Gnido pueblo acat cujacro. Séroan echí cac rehquí isan acsar tuní béccayar rehjecro. Etar cajca Creta sero tahnác bár wihár béjecro. Salmón tiw béjecro.

⁸ Béccayat, cajca intac cuitar béjecro. Conu sena béccajareht Puertos Buenos cujacro. Puertos Buenos pueblo cuar Lasea pueblo cuwayta biráy batro.

⁹ Anto Puertos Buenos cuti cuat birá cuanjacro. Eyta cuanjác etar bara cuitar cujacro. Riwa cab cujacro. Séroan abáy yehnic cuitar cab cujacro. Eyta cuáccayat, yacúr ubut icar beyin acu ay batro. Eyta ay bár reht Pábloat cahujín quin wajacro:

¹⁰ —Sérinu, as ajc rahcwi. Aját ítitan is béccayat, is acam ay bár rehccataro.

Canoa chiwata óraro. Canoa tan sar ow cat chiwata óraro. Is cat sácata óraro, wajacro, Pábloat.

¹¹ Pábloat eyta wacayat, soldado carat Pablo chíhtara cátiro. Pablo chíhtá cati cuar, canó yehwquib chíhtá cájacro. Canó cayíb chíhtá cat cájacro.

¹² Bara bahnác cuitatra ey pueblo yacúr cuitatra séroan cuít cac rehquít canó ohbac báhjatro. Eyta bira uw bahnaquin canoa cuitar acsar be cun rehjecro. Pueblo Fenice cuwín be cun rehjecro. Pueblo Fenice cat cajc Creta cuitarcuano. Fenice pueblo cutar séroa táhnaqui cátiro. Eyta cuácayat, erar be cun rehjecro. Erar bara waac oco tas it cun rehjecro.

La tempestad en el mar

¹³ Etat sero ques cahmar bin conu cac yehnjacro. Sero eyta yehnyat canó yéhwquinat síhwajacro: “Ihyú, ahra Fenice ohbac cuwátaro,” síhwajacro. Eyta sihwár, bahnác oror béjecro. Beyar yacúr Creta cajc awat béjecro.

¹⁴ Eyta béccayat, séroan abáy yehnjacro. Séroa Creta cajc cutar cuar ca yehnjacro.

¹⁵ Yehnyat, canó bequic cut tuní béyajar rehjecro. Eyta bira sero raquíc wihár acsar beti síhwajacro. Séroat canó beyayta acu isat catoti cham jájacro.

¹⁶ Ayat isa yacúr ubut cuitar cajc conu bi intac cuitar béjecro. Yacúr ubut cajc ey ajca Caudacuano. Cajca Cauda intac cuitar bequir ey wicán icar ruhjacro. Wicán wihár séroan etach batro. Erar beya rabar isat canoa conu bi yehwjacro. Canoa cumac bi questoc questajác ey yehwjacro. Canó yehwíc canarát is bar cuájacro.

¹⁷ Yehwír sérinat canó cumac bin arcutar questár chájacro. Eyta chaquir canó cumac bi yira bosti acu chistár cuitar questajacro. Ubut acat questajacro. Etar cat séroat umít cuitar is canó ehwú teta síhwajacro. Rih usón bár cuitar ehwú teta síhwajacro. Sirte umít cuitar ehwú teta síhwajacro. Eyta ehwú téccayat,

canó bar chiwátaro. Eyta chiwata sihwár áywini rehjecro. Eyta cuácayat séroat beyin acu oya chajac ey bar tijcayacro. Tijcár séroat canoa beyayta acu isat catoti cham jájacro.

¹⁸ Séroan etiti cájacro. Riwa cat etiti áyjacro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit ow canó tan sar bin sicor si téjecro. Sir car yacúr icar téjecro.

¹⁹ Etar cuanmí cuit sero caquíc etiti cuanyat, canoa cut beyin acu icúr bi táyoctar ey cat imár at cut sir téjecro. Yacúr icar sir téjecro.

²⁰ Etan cuanmí cuit, cuanmí cuit rahsa istiti cuanjacro. Ub cat istiti rehjecro. Eytaan birá cuanjacro. Séroa cat etiti, riwa cat sácata birá cuanjacro. Eyta cuácayat, isat síhwajacro: “Isan sera waájatro,” síhwajacro. “Isa bahnaquin sácataro,” síhwajacro.

²¹ Eyta cuácayat serin ira yati birá cuanjacro. Eyta cuácayat, Pablo yehnár wajacro:

—Sérinu, Puertos Buenos cuitar as chíhtá cácata bin yajacro. Cati yajquír yacurat séroat is cuácaro. As chíhtá cácaquir waquít is cuácajar binro. Canoa cat cuácajar binro. Ow cat chíwajar binro.

²² Eyta cuara, cuécuti jawí. Is sicar bin istiy china báreyra. Canora bar chiwáyqueyra. Eyta cuar uwra chiwa báreyra.

²³ Ah chéycara cuacúr Sir cacmá as quin wijacro. Sir ey tamo aját séhwaro. Asan ey chíwaro. As quin ey cacmá wiquír

²⁴ wajacro: “Páblou, rooti jawí. Ay wini rehti jawí. Bah rey cara cuít bi cac cahm yehnátaro. Ey cac cahm behmát yajác ey ehcwátaro. Eyta etar bah yárajatro. Bah owár bequin cat sácajatro. Sirat eyin sehnác rehquít eyin cat síwayqueyra,” wajacro, Sir cacmát as quino.

²⁵ Eyta bira tan wan jawí. Aját itit, Sirat imát yajquín wajaquey im eyta tehmoti yajcáyqueyra.

²⁶ Cuatán isran yacúr ubut cajc cutar úcayqueyra, wajacro, Pábloat.

²⁷ Séroat is canó yacúr cutar abáy

cac béqueyan riya catorce cuanjacro. Yacúr eyan Adria aŵujacro. Catorce cuanyat, chey ubut cuatán canoa yéhw̄quinat síhw̄ajacro: “Isan cajc cutar bár cuwín rehcaro,” síhw̄ajacro.

²⁸ Eyta síh̄war, chistara cuitar yacúr únsonan bítatara ey wahcujacro. Wahcúr itit, cuic veintero. Etar awan bucoy wahcujacro. Bucoy wahcúr itit, cuic quincero.

²⁹ Eyta istír síhw̄ajacro: “Yacúr sobasob soboyat canoa ac wihár técayat, bar somótaro,” síhw̄ajacro. Eyta cuácayat canó cucuar cuitar chistár bacáy questajacro. Questár cuitar chistár ubar icar yera questajacro. Etar yera yacúr umít icar quejquín áyjacro. Ayat canó biti jin chájacro. Etat Sir ojcor conjacro. In cuanayta acu conjacro.

³⁰ Etat canoa yéhw̄quinan cahujinat istiti be cun rehjecro. Eyta rehcyat, canó conu bi questajaquey rih arcút áyjacro. Ayir wajacro:

—Chistara yera ji bi canó ac icar questanro, wajacro.

³¹ Eyta waquíc cuar sucuar tew̄jacro. Sucuar tew̄yat, Pábloat soldádoin quino cat, soldado cara quino cat wajacro:

—Canó yéhw̄quinan ruhcuír quinyat, ba bar sácataro, wajacro.

³² Eyta wacayat, soldádoinat canó conu bi chistara cuijacro. Canó conu bi cuic áyjacro. Cuic técayat, canó conu bi ey séroat béjecro.

³³ Etar cuan bicayat, Pábloat uw quin ira yayín wajacro. Uchta wajacro:

—Ba sero etíc acor itay ocuajacan ahra catorce riya cuanjacro. Ira yati eyta cuanjacro.

³⁴ Eyta bira ahra ira yawi. Aját ba quin conro, ira yayayta acu. Yacurat ba cuati acu yayátaro. Ojc siti jawi. Baan cónu ruh̄wuti sera waátaro, wajacro, Pábloat.

³⁵ Eyta waquí, pan at cut tew̄jacro. Tew̄ír bahnaquin ubot Sir ojcor conjacro. Conár pan quehwír cohy yehn-jacro.

³⁶ Eyta cohcyat, cahujinat istír, imarat cat cohy yinjacro. Bahnáquinat ira cohjocro.

³⁷ Uw bahnác sawujacan dos cientos sententa y seiscuano.

³⁸ Bahnáquinat caba yayar car, ritút encháqueyra si téjecro. Yacúr icar si téjecro. Canó sínár bár chácayta acu si téjecro.

Se hunde el barco

³⁹ Etar awan chícrias cuanjacro. Eyta cuanyat, canoa yéhw̄quinat cajc itchacro. Cajc istíc cuar bi cájctara istítiro. Isan birar cujactar istiti rehjecro. Cuatán ítitan, yacúr quehwi icar cuwaycan biráy batro. Quehwi icar umít chiro. Eyta istír, canó yacúr quehwi icar beyic síhw̄ajacro.

⁴⁰ Eyta síh̄war, canoa biti chaquin acu rih oco yera questár ayjac ey cuic téjecro. Cuic ter caran, chistara cat, yera cat riw icar cham bahjacro. Etar cat canoa cuatóc caruc bar ricuajacro. Etar canó ey bequic oya cuacúr chájacro. Séroat canó ey béyayta acu jájacro. Eyta chaquir ica cuit cuwín yehw̄ béjecro.

⁴¹ Eyta bécayat canó rih oco umít icar ehw̄ujacro. Eyta cuácayat bitách béjetro. Eyta ehw̄uyat, yacúr sobasob canarát canoa cucuar cuájacro. Quehu téjecro.

⁴² Eyta quéhuyat, soldádoinat cárcel icar bin béqueyin tiw̄in síhw̄ajacro. Canó sar bin waar riw arcút cajc cutar cuwayta beti acu tiw̄in síhw̄ajacro. Rih acsar sera waati acu tiw̄in síhw̄ajacro.

⁴³ Eyta cuar, soldado carat Pablo siu cun rehjecro. Etar ima chiwa quin uw tiw̄ áytiro. Cuatán is serin cajc cut sácati waan acu yacúr icar te áyjacro. Serin rih arcút beyic sínjaquin cahmor áyjacro. Riw icar ter be áyjacro.

⁴⁴ Cahujín questoc áyjacro. Tabla caquir cuitar be áyjacro. Canoa quehujác tabla cuitar be áyjacro. Etan isan rih cajc cutar estají waajacro. Bahnaquin estají waajacro.

28

Pablo en la isla de Malta

¹ Cajc cuitar ohbac cujacro. Cur ítitan, cajc Máltacuano.

² Erar cucayat, Malta uwat is quin ay ténajacro. Is obir yajacro. Is acu oc ánjacro. Is erar jácayat, riwan to ayro. Sero cat to cacaro. Eyta rehquí Máltainat oca ánjacro, is owín acu.

³ Oca anyat, Pábloat rey secuar oc icar chájacro. Cuic istiy secuar chájacro. Chácayat, rey tan icar bin cumoró uc yehnjacro. Oca quiquirat uc yehnjacro. Uc yehnár cumoroát Pablo atcar icar cohjocro. Tiyor siw̄cuar cohjocro.

⁴ Cohcayat uwat istír, rahra rahra wajacro:

—Wahítuwi. Ser ey yacúr sar bin sera waajacro. Sera waajác cuar imát ay bár yajác ques chinátaro. Eyat uw yaujác óraro. Etar chinátaro, wajacro, uwat rahra rahra Pablo ojcor.

⁵ Eyta wajác cuar, Pábloat cumoroán oca icar yiw yiw téjecro. Eyta cohjóc cuar Pábloan chíntiro.

⁶ Cumoroát Pablo cohcayat uwan Pablo at cunic acor ítchacro. Chiníc acor ítchacro. Ey acor to ítchacro. Eyta cuara Pablo cúntiro. Chíntiro. Im eyta jájacro. Uwat eyta istír sicor urá síh̄wajacro. Etar wajacro:

—Ser eyran uw yaúquibi batro. Eyan ricmatí yaúwajatro. Etarwan eyan sírcuano, wajacro.

⁷ Yacúr bin waay, cajc cutar intac cuitatrun cara Publio tiw̄ cat ésatro. Etar Publioat is quin ahní ténajacro. Is obir yajacro. Is ubach wíjacro. Ira cat wíjacro. Isan esar bay cuanjacro.

⁸ Publio quin cur itit, ey tetá awa yatro. Tíuri yatro. Wis ríharir yatro. Eyta istír, Pábloan Publio tet quin raújacro. Rauwir, Sir ojcor conjacro. Conár car ima atcar Publio tet cuit chájacro. Chácayat bár tan jájacro.

⁹ Pábloat eyta yajcáyatrun, yarquin bahnaquin béhjecro. Cajcan birar birar bin béhjecro. Behcáyatan, Pábloat bahnaquin tan jájacro.

¹⁰ Etar uwat is quin icuran biyan racar wíjacro. To wíjacro. Etar cat

is acsar beyin cuitar cab cucayat, uwat bucoy cat is quin icuran biyan racar wíjacro. Yacúr cut beya rabar yayín acu ira wíjacro. Oya cat wíjacro. Icúr táyoctara uwat ey wíjacro. Canoa cuitar ey wiquir chájacro.

Pablo llega a Roma

¹¹ Malta cuitar ítchareht yájcajareht sihyór bay cuanyat, isat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa ey Alejandría binro. Canoa ey Sirir Castorin awuro. Poluxin awuro. Canoa ey Malta cuitar bara waa bahjáquinro. Canoa ey cájacro. Caquir cuitar béjecro.

¹² Beyar Siracusa cujacro. Erar cur bay cuanjacro.

¹³ Etar yinír acsar Regio béjecro. Regio cur car cuanmí cuit séroa canó cucuar wihár cájacro. Eyta cácayat, séroat canó béjecro. Eyta ca becayat, boni cuanyat, Puteoli cujacro.

¹⁴ Puteoli cur, Jesús chiwa itchacro. Jesús chiwa ityat, éyinat is quin eyin owár cucuí cuanín wajacro. Eyta wacayat, eyin owár cucuí cuanjacro. Etar is Roma cuwín béjecro. Eyta jaw béjecro.

¹⁵ Bécayat, Roma cuitar itquin chiwat is cuwata tew̄ic rahjacro. Eyta rahcyat, is tihráy rojocro. Is acat tihráy rojocro. Etar Foro de Apio cuitar tihrjacro. Camic Usi Bay cuitar tihrjacro. Tihráy rocayat, Pábloat itchacro. Eyta ítitan, cue rehjequin bar chihrjacro. Sicor tan wan chájacro.

¹⁶ Etar isa acsar bécayat, Roma cujacro. Cur car, romano soldáoin at icar Pablo wíjacro. Eyta cuar cárcel icar túntiro. Páblora ima camic usar ítchacro. Soldáoinat esar Pablo úrojocro.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Roma cur bay cuanyat, Pábloat judío carin secuan acu chíjacro. Sécuayat, Pábloat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi. Jerusalén cuitar as cájacro, -wajacro-. Caquir romano soldado at icar as wíjacro. Aját ur ay bár yajti cuar as eyta wíjacro. Ajatrúm ijmár uw acu ay

batrum yájtiro. Is cohtín bachan chihtán ruhwútiro, -wajacro, judío carin quin-. Eyta cuar as caquir romano at icar wíjacro.

¹⁸ Cuatán aját yajác ey románoat rahcuítchacro. Eyta rahcuítitan, aját ay baran icuri yájtiro, -wajacro, Pábloat-. As icurí ques icar yaúwajatro. As cárcel icar cat bitách chácajatro. Eyta rehcaayat, románoat as uc ay cun rehjecro.

¹⁹ Eyta rehcaayat, judío in istír as ac túrjacro. Turir wajacro: “Eytara yajti jawi. Páblora uc ayti jawi,” wajacro. Eyta wajác etar románoat as uc ayti cham báhjacro. Eyta cuácayat, ajmarát yajác ey rey caran cuít bi quin ehcún acu chíjacro. Rey caran cuít bin cac cahm waquín chíjacro. Eyta chijac cuar, aját ajmár uw cahm icar tewā bāreyra. Ajmarát yajác ey ehcunro, -wajacro-.

²⁰ Etar ba chíjacro. Ba owár tewín acu chíjacro. Cuatán Sir imát icúr yajquín wajác ey acor israelin itro, -wajacro-. As cat ey acor itro, -wajacro-. Ey acor ityat ques icar as cájacro. Caquir chistár cuitar as ques-tajacro, wajacro, Pábloat judío carin quin Roma cuitar.

²¹ Pábloat eyta wacayat éyinat wajacro:

—Ihyú, is ac carit áytiro. Bah cahm icar tewín acu áytiro. Judea cajcut bin áytiro. Judea uw erar bin rojóquinat cat icrí wátiro. Chihtá rótiro. Bah ojcor ay bár cat wátiro.

²² Cuatán isat bahat chihtá tewquey rahcuí cunro. Isat ítitan, ey chihtá cájaqueyin ojcor uwat ahsín tewro. Cajca bahnác cuitaran ahsín tewro. Eyta bira isat ijmar cucáj cuitar bahat tewquey rahcuí cunro, wajacro, judío inat Pablo quino.

²³ Etar riy istiy icar tewín caban sawíc chájacro. Etar ey rícaracuanyat, judío in bahnaquin Pablo usi sécuajacro. Eyta sécuayat, Pábloat Sir chihtá ehcuajacro. Sir cara rehquey chihtá ehcuajacro. Chícias ehcwáy yehnjacan, caba tas ehcuajacro.

Ehcwá rabar Pábloat Moisés bach caritan, chihtá caritan tajacro. Uchicri Sir chihtá ehcuquin chihtá carit cat tajacro. Judío inat Jesús chihtá cácaayat acu eyta tajacro.

²⁴ Ehcwayat cahujinat ey chihtá cájacro. Cuatán cahujínatra cátiro.

²⁵ Eyta cuácayat, judío in rahra rahra tecuay yinjacro. Etar bahnác beyay yinjacro. Eyta bécaayat, Pábloat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat yarsa wajacro. Uchicri chihtá ehcuquib Isaías quin uchta wac áyjacro, ba cohtín quin. Etar Isaíasat uchta wajacro:

²⁶ Bah uw quin biwi. Bir car wawi: “Ajc tewquey baat cucách cuitar rahcuí cuar ur icar bítati rahcua bāreyra. Baat ub cuitar wahiti cuar ur icar bítati sihwā bāreyra.”

²⁷ Cuatán uw uch ur icar chihtá cac cun batro. Cucáj bar tunjacan wanro. Ub tunjacan wanro. Eyta barir waquít cucáj cuitar caba rahcuátaro. Ub cuitar caba istátaro. Ur icar chihtá cácataro. Eyta caquir ur ay teh mótar. Eyta tehmoquir waquít aját eyin síwataro, wajacro.

Sir Ajcan Cámuran Eyat úchicrias Isaías quin eyta wac áyjacro, wajacro, Pábloat uw quin.

²⁸ Uch cat rahcwi. Sirat ima chihtá judío bár bin quin bar ehcú áyjacro. Eyinat rahcuáyqueyra. Eyinat cácaqueyra, wajacro, Pábloat uw quin.

²⁹ Eyta wacáyatan, judío in waa béjecro. Waa beya rabar rahra rahra técuajacro.

³⁰ Etan Pablo erar Roma cuitar bara bucáy ítchacro. Im usi ítchacro. Im ubach tunir sar ítchacro. Eyta ityat, cahujín cat, cahujín cat Pablo usi pasear yajacro. Eyta pasear yajquín owár tewjacro.

³¹ Erar ita rabar Pablo Sir cara rehquey chihtá ohbac ehcuajacro. Jesucristo chihtá síwjacro. Jesucristo ojcor tewjacro. Uw ubot ayuí bár ehcu-

jacro. Eyta ehcwayat acsar ehcuti
acu rehratí síutiro.

La carta del apóstol San Pablo a los Romanos

Pablo escribe a la iglesia de Roma

¹ As Pábloatan ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo acu cacumró. Sirat asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Sirat ima chihtá ehcwayta acu asan imáy cájacro.

² Chihtá aját ehcúc ey Sirat imát récaji wac bahjacro. Imát uw cuitar waquín wac bahjacro. Uchicria ima chihtá ehcuquin quin chihtá ey carit cuitar cuihsú áyjacro.

³ Chihtá ey cuitar Sir ima waquíj ojcor tewro. Sir waquíj uw eyta yehnyat úchicria cara Davidat bomcarin cohná bic sícara bin yehnjacro.

⁴ Carit ey cuitar wajacro, wacj ey ójcoran. Sir ima waquíj quéneyro, wajacro. Eya ajcan urán cuít étarwan Sir ima waquíj quéneyro. Eyra chiníc cuar Sir Ajcan Cámuran Eyat sicor estají yehn áyjacro. Eyta yehnjác étarwan Sir ima waquijró. Is Cara Jesucristo eyan eyro.

⁵ Jesucrístoat as sehnác etar Sirat asan ima chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Cajc istiy uwat cat, cajc istiy uwat cat, bahnáquinat Sir chihtá rahcuayta acu, cácyta acu asan eyta yehn áyjacro. Bahnáquinat ey tamo síhwayta acu asan eyta yehn áyjacro.

⁶ “Bahnaquin” wacáyatra, ba ojcor cat wacaro. Ba cat Jesucristo uwro. Sirat ba cat ima uw jaquin ac cájacro.

⁷ Aját ba acu ayin cuihsuro. Ba Roma pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sirat ba sehnác rehquí, ima uw jaquin acu ba cájacro. Sirat Tetát cat Cara Jesucrístoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Aját ba bahnaquin tamo sehwar Sir quin ay wacaro: “Oquéy,” wacaro. Jesucristo chihtá cut aját Sir quin

“oquéy,” wacaro. Cajc bahnác cuitar binat ba ojcor tewro. Baat Sir chihtá cájaquey ojcor tewro. Baat Sir tamo ay síhwaquey ojcor tewro. Eyta tewyat, asan ahniro. Sir quin “oquéy,” wacaro.

⁹ Sir ub cahmar ba quin wacaro. Sir aját racar rehquí ey wacjáy yajaquey uw quin ehcuro. Aját ey quin conyat ba cuitar tan chinti conro.

¹⁰ Aját Sir quin etiti conro. Sir quin ba wahitay ben acu chícaro. It bica rehquí Sirat as ba quin áyayta acu chícaro.

¹¹ Asan ba quin be rácatro. Ba quin bicayat as cuitar cham cuáquira Sirat ba quin urá wícataro. Etar ba quin be rácatro. Ba urán cuít rehcyta acu be rácatro.

¹² Ba quin bicayat, baat cat, aját cat Sir chihtá cajac ojcor rahra rahra tan wan tewátaro. Ba cat as cat ohbac tewín acu be rácatro.

¹³ Rábinu, asan erar ba quin be racar chihtá baat istayta acu ehcuro. As búcoyan, búcoyan ba quin ben sehwar cuar áhajira bitách béjetro. Ba quin etar ehcuro. Aját ehcwayat judío bár binat Sir tamo síhway yinjacro. Etar ba cahujinat cat Sir tamo síhwayta acu ba quino be rácatro.

¹⁴ Sirat ey chihtá ehcún wajacro. Bahnaquin quin ehcún wajacro. Eyta cuácayat aját griégoin quino cat, griego cuw tewti bin quino cat, urá cuít bin quino cat, urá conu bin quino cat ehcwata biro.

¹⁵ Eyta chihtara ba Roma bin quino catum aját chihtá ey ehcwá rácatro.

El poder del evangelio

¹⁶ Jesucristo chihtá aját uw cahmar rooti ehcuro. Chihtá eyan Sir imáy quéneyro. Bíyinatán chihtá ey cácyatan Sirat eyin bahnaquin síwayqueyra. Judío intara, judío bár bintara, bíyinat cácyatan, eyin síwayqueyra.

¹⁷ Ey chihtá cuitarán isat uch itro. Bitara cuácayat Sirat uw cuitar tayar bár cháctara, isat ey itro. Jesucristo chihtá im eya rahcuír yajcáyatan Sir owár tan wan chácaro. Sir carit úchicri bí cuitar im eyta wac bahjacro.

“Bíyinatán Sir chihtá caquir car tayar bár waacáyatan, cuacúr Sir im owár ítayqueyra,” wacaro. Eyta étara chihtá eyan rooti ehcuro.

La culpa de la humanidad

¹⁸ Uwat Sir tamo síh̄watiro. Sir tayar yajcaro. Sir tayar yajquíc rehquít, chihtá uní eyra istiti rehcaro. Eyinat tayar yajquíc rehquít Sir chihtá ráhctiro. Cahujín quino cat rahcua áytiro. Eyta cuácayat Sir cuacúr binat ey ques técuaro. Uw acu ima turir car cuécuro.

¹⁹ Uch síh̄wawi: Récaji Sirat iman bitáratara ehcú bahjáquinro. Eyta ehcuác etar uwat Siran bitáratara caba ístátaro.

²⁰ Récam cabar cuanír cuitar ah acat tas Sira bitáratara ey ístata rehjecro. Ub cuitar Sitra uchta ístá báreyra. Cuat cajcan, ican, rihan, bówaran, ruwan raban bita chájactara ey ístír car síh̄watáro. Sirat ey bahnác chajac étarwan ajcan urán cuitro. Siran quéneyro, síh̄watáro. Sirat eyta chajac étara uwat “Aját istiti rehquít tayar yajacro,” bitách wácajatro. “As ajc táyari batro,” bitách wácajatro.

²¹ Uwat Sirat chájaquey it cuar, Sir tamo síh̄watiro. Ey quino “oquéy, as obir yajacro,” wátiro. Cuat imár ur icar cuayar síh̄wajacro. Imár bow ca téjecro. Ay séh̄wati rehjecro.

²² Eyinat imár ojcor, “urán tahnác,” waquíc cuar, cuayir rehjecro.

²³ Sir queney tamora, yáraj ar ey tamora síh̄wati cuar, sirir órojoquey tamo síh̄way yinjacro. Uwir órojoc tamo, ruwásiran wan órojoc tamo, ruwan wan órojoc tamo, ricumán wan órojoc tamo síh̄way yinjacro. “Sir quéneyro,” síh̄way yinjacro.

²⁴ Eyta chíhtara Sirat eyin ria bár etí téjecro. Eyin quin “tayar yajti jawi,” waquíc etchacro. “Rahra rahra isár yajti jawi,” waquíc etchacro. Imár urá cut ay bár yajcayta acu etí téjecro. Uw imár urá cut rahra, rahra isár yajcayta acu ria bár etí téjecro.

²⁵ Uwat Sir chihtá uní ey tehmojocro. Tehmár car chihtá uní bár ey rahjacro. Cajcan teyan chájaquib

tamo síh̄watiro. Cuat cajc cutara, ica cutar chájaquey tamora síh̄wajacro. Cajcan teyan chájaquib ojcor etiti ay tewata bin cuar ey tamo síh̄watiro.

²⁶ Eyta chíhtara Sirat eyin quin “cahujín besir yajti jawi,” waquíc bar etchacro. Isaran tahnác rehquít wiwín serin owár questa camic bar tehmojocro. Tehmár wiwín imár wiwín owár questa camay yinjacro.

²⁷ Eta jaw serin wiwín owár camic cat bar tehmojocro. Tehmár sérinan imár serin owár isár yajca racar isóy yinjacro. Isár yajca racar rehcaayat imár serin owár questa camay yinjacro. Eyta cuácayat eyta tayar yajcayta imár sibár cat, urá cat bahnác ruh̄wujacro. Tayar yajác ques ruh̄wujacro.

²⁸ Uw éyinat Sir ajcá bár chajac etar, Sirat rahra cat eyin ajcá bár chájacro. Imár chihtá cut ur ay bár yajcayta síuti chájacro.

²⁹ Eyta chácayat éyinat uw besir yajquíc cat etítiro. Bitara útara urá ay bár yajquíc cat etítiro. Cajcan oyan imár ístiray chaca racar isóc cat etítiro. Cuayin urir síh̄wáro. Es cat abáy binro. Uw cat yaúquinro. Tecuas cat to binro. Cahujín cayar cat yájquinro. Urá cat ahsín binro. Uw cat ríóquinro.

³⁰ Cahujín cahm icar sucuar cat téwquinro. Sir cat quehsí binro. Eyinat carin quin ajcái bár cat téwquinro. Imaran bahnaquin cuitar cat síh̄wáro. Imaran bahnaquin cuitar síh̄war cat téwquinro. Imár chihtá cuitar ur ay bár yajquín cat síh̄waquinro. Tetín abín cat ajcá bár béquinro.

³¹ Cuayir cat síh̄waquinro. Urá bucáy cat síh̄waquinro. Imarat yajquín wajác éytara cat yajti binro. Uw cat sehnác bár binro. Uw tamo cat síh̄wati ruh̄wúquinro.

³² Bíyinatán eyta yajcáyatan, Sirat sutáyqueyra. Sirat eyta sutín wac bahjacro. Eyta wac bahjacan éyinat itro. Eyinat sutata it cuaquir, im eyta etiti yajcaro. Acsar cat cahujinat cat eyta yajcayta, caba yajc síh̄wáro.

2

Dios juzga conforme a la verdad

¹ Uwinu, ¿baat bitara rehquít cahujín cahm icar tew̄qui? Baat bi tayar yajác ques tew̄ic cuaquir, behmarat cat im eyta yajcaro. Cahujín ojcor eyta tew̄a rabar, behmár cahm icar chi tew̄ro.

² Eyta yajca rabar tew̄íctara is bahnáquinat ítitan, Sirat yarsa cuécwataro. Yarsa ruhw̄átaro.

³ Baatán cahujinat ur ay bár yajác cahmí icar tew̄ic cuar, baat cat im eyta ur ay bár yajcaro. ¿Eyta yajca rabar Sirat ba cuécwajar síh̄waqui? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui? ¿Eyta síh̄wa rabar eyta yajqui?

⁴ Sirat ba ac ay yajquíc cuar, ¿baatrá eyta yajquíc tamo síh̄watiqui? Baat Sir tayar yajác ques Sirat cuécuti cuar ay yajcaro. Turti cuar obir yajcaro. Sirat eyta yajquíc cuaquir, ¿baat acsar ur ay baran echí yajquín síh̄waqui? ¿Baat tanra eyta síh̄waqui? Sirat récaji cuécuti rehcaro, ba ur ay bár yajquíc etayta acu.

⁵ Eyta cuar ba urá tehmótiro. Sir chihtá rahcti yajca rabar acsar acsar ur ay baran echí yajcaro. Eyta yajcayat Sir tec chícuro. Bíyinatan it cuar acsar ur ay bár yajcáyatan, cuecuc cab cucayat, Sirat éyinan cuít cuécwayqueyra. Cuecuc cab cucayat acat Sir imat uw bahnaquin quin ur ay bár yajác ques cuecun acu waquír chájacro.

⁶ Uwat bitara yajáctara, Sirat itro. Etar ay yajáctara, obir yajcáyqueyra. Cuat ay bár yajáctara, cuécwayqueyra.

⁷ Cahujinat síh̄wat, “Sirat asan im owár cara yehn áyata” síh̄waro. “Sirat asan im owár itay beyata” síh̄waro. “Cuacúr bur cut suw cut asan itay beyata,” síh̄waro. Uw éyinat ur ay yajca rabar eyta síh̄waro. Bíyinatan ur ay yajca rabar eyta síh̄wayatan, Sir ima owár cuacúr itay beyáyqueyra.

⁸ Cuatán cahujinat imár támoa síh̄waro. Eyta síh̄war étarwan Sir chihtá yajti ruh̄wuro. Yajti cuat ur ay bár etiti yajcaro. Bíyinatan eyta

yajcayat, Sirat eyin cuécwayqueyra. Eyin ruh̄wáyqueyra.

⁹ Bíyinatan urá ay bár yajcayat, eyin abáy ruh̄wáyqueyra. Abáy cuécwayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cuécwayqueyra.

¹⁰ Cuatán bíyinatan ur ay yajcáyatan, éyinan ohbac ítayqueyra. Sirat eyin im owár carin yin áyayqueyra. Eyin ajcá ji chácayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat eyta chácayqueyra.

¹¹ Uchta síh̄wawi. Sirat urá istaná cuitar judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cuécuro. Obir yajquíc cat urá istaná cuitar im eyta obir yajcaro.

¹² Cahujín quin bachan chihtán ehcuti cuácayat, Sir tayar yajcaro. Eyinat bachan chihtán ititi rabar Sir tayar yajquíc etar cab oc icar téyqueyra. Cuatán biyin quínoan bachan chihtán ehcwayat, cati cuácayatan, eyin cat cab oc icar téyqueyra. Ehcuti tacat ehcujác tacat, cati cuácayat cab oc icar téyqueyra.

¹³ Uch síh̄wawi. Bachan chihtán cucajá cuitar rahcuí tecut Sir ub cahmor urá ay waájatro. Cuatán Sir ub cahmor ay waanra, ey chihtá caba yajcáyatan Sir ub cahmor ay waátaro.

¹⁴ Eyta cuácayat judío bár bin tamo síh̄wawi. Eyin quin bachan chihtán siw̄ti yajacro. Eyta cuar isat ítitan, judío bár binat imár urá cut ur ay bár yajquíc itro. Bachan chihtán eyin quin siw̄ti cuaquir Moisesat yajác eyta yajcaro.

¹⁵ Eyta yajc étarwan imár urá cut bitar yajcata bíntara ey itro. Ey urá síh̄wat, imarat ur ay bár yajác tamo síh̄wat, Sir táyatro. Imarat ur ay yajác tamo síh̄wat cat tayar bár síh̄waro. Eyinat imár urá cutar itro.

¹⁶ Aját bahnaquin quin chihtá uch ehcuro. Cábara tinyat acat Jesucristo ajc cut Sirat uw urá istáyqueyra. Eyta istír uwat urá cut bitara síh̄wajactara bahnác istáyqueyra. Eyta istír ur ay bár bin cab oc icar téyqueyra.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Ba cahujinat imár ójcoran wacaro: “Asan judío uwro,” wacaro. Ba

eyta wáqueyinat bachan chihtán abir cuit Sir sasá yinjác síhwaro. Cahujín quino “asra Sir sasaro,” wacaro, baat cahujín quino.

¹⁸ Ba eyta wáqueyinat bachan chihtán abjacro. Abjac rehquít, Sir chihtá caba yajquíc síhwaro. Biyan ay bártara, biyan áytara, yarsa ístíc síhwaro.

¹⁹ Ba tan síhwat, uwa istiti bin quin baat yarsa ehcúc síhwaro. Chihtá sinti bin quin baatán yarsa siwic síhwaro.

²⁰ Sasá quin chihtá yarsa ehcúc síhwaro. Cuayir yajquín quin ay yajc ayic síhwaro. Baatán uw eyta siwic síhwaro. Bachan chihtán abir cuitar urán cuít rehquíc síhwaro. Bahnác caba yajquíc síhwaro. Ba urá eyta síhwaro.

²¹ Ba judío binat cahujín siwro. Eyta siwic cuaquir, ¿bitara rehquít behmát sántica? Uw quino “bes yajti jawi” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitar rehquít bes yajca?

²² Bah judío binat uw quino wacaro: “Cahujín wiya besir yajti jawi,” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít uw wiya besir yajca? Baatán sirir órojoquey tamo, “restán abáy” síhwar quehsuro. Eyta sehwac cuaquir, ¿bitara rehquít ey ohnor bes yajca?

²³ Baat behmár ojcor wacaro: “Isat bachan chihtán caba cájacro,” wacaro, behmár ojcor. Eyta cajac waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít ey yajti auca? Eyta yajti cuácayat Sir ima ajcá bár bécaro.

²⁴ Baat eyta yajc ojcor Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro: “Ba oquís judío bár binat Sir ojcor ahsín tewro.” Sir carit cuitar eyta wac bahjacro.

²⁵ Ba judíoín umá cuicaro. Umá cuiquír car Moisés bachan chihtán cácatayan, ayro. Cuatán bachan chihtán cati ruhwayat, umá cuayar cuicaro. Bah umá cuiti binan wanro. Bah Sir sasá batro, bachan chihtán cati cuácayat.

²⁶ Etarwan umá cuiti bínatra Moisés bachan chihtán yajcáyatan, Sirat eyin itit, umá cuijaquin urán wanro. Sirat

eyin itit, ima sasaro. Umá cuiti cuar, umá cuijáquinan wanro.

²⁷ Umá cuiti binat bachan chihtán yajquíc etar ba judíoín cahm icar tewátaro. Baat bachan chihtán sinjac cuar baat éytara yájtiro. Umá cuijác cuar éytara yájtiro. Eyta yajti ques judío bár binat bah cahmí icar tewátaro.

²⁸ Judío quéneyin úchtaro. Judío quéneyin ojcor wacayat ojcor ey ojcori wátiro. Umá cuijác ojcori wátiro.

²⁹ Cuatán ur ojcor wacaro. Urá cutar judío quéneyin rehcata binro. Bíyinatán ur ay bár yajquíc etí técatayan, éyinan Sir sasá quéneyro. Imár urá cuitar Sir ima tamo síhwayat, judío quéneyin rehcatáro. Cuatán chihtá cuihsujaquey abyat, cabach batro. Biyin urá cutar judío quéneyin rehcatay, Sirat eyin ojcor ay tewáyqueyra. Uwat eyin ojcor ay tewti tacat, Sirat ay tewáyqueyra.

3

¹ Eyta wacayat, uw tan síhwat, judíoín ojcor uch síhwatera óraro: “Sirat judíoín acu cat judío bár bin acu cat ayan owara yajacro,” síhwatera óraro. “Judíoín ac ayan cuitra yájtiro,” síhwatera óraro, uw tan síhwatera. “Uwat umá cuiquíc tacat, Sir eyin acura ayan cuitra yájtiro,” síhwatera óraro, uw tan síhwatera.

² Eyta síhwac cuar eyta cat batro. Uch síhwawi. Sirat judíoín ay obir yajacro. Sirat eyin ac ayan cuít yajacro. Récaji ima chihtá eyin quin ehcu-jacro. Tehmoti síhwayta acu ehcu-jacro.

³ Eyta ehcu-jác cuar judío cahujinat ey chihtá síhwati wácajacro. Judío eyin ey chihtá wácajac cuar, Sitra tehmoti rehjecro.

⁴ Aját ba quin uní wacaro. Sir imát wac bahjác ey tehmo báreyra. Uw bahnáquinat sucuar tewic tacat, Siratra urá ístanác cuitar uní wacaro. Sir quin wajác Sir carit cuitar Davidat uchta cuihsú bahjacro:

Bahnáquinat itit, bahat uní wacaro. Bahnáquinat bah urá wahítitan,

bah tayar batro, cuihsú bahjacro, Sir ojcor.

⁵ Cahujín tan sihwat uchta síhwaro. Isat ur ay bár yajcayat, uwat Sir tamo Siran ayan cuít síhwaro. Siran ur ayan uw tahnác síhwata síhwaro. Etarwan ur ay bár yajác ques Sirat cuécwajar bin cuecuc síhwaro. Aját uw tan sihwac ojcor wacaro.

⁶ Uwat eyta sihwa cuar, eyta cat batro. Sirat isat tayar yajác ques cuécutira yájcajatro. Cuécwajar rehquír waquít, uw bahnaquin tayar yajác ques cuécwajatro.

⁷ Cahujín tan sihwat, imarat sucuar tewyat, uwat ítitan, Siran ayan cuitro. Sirat sucuar téwtiro. Eyta tewti rehquít ur ayan uwa cuitro. Eyin tan sihwat imár chihtá cuít uwat Sir tamo ay sihwac etar imarat sucuar tewjác ques Sirat cuécwajar síhwaro. Eyta sihwa cuar éyinat cuayir síhwaro.

⁸ Eyin tan sihwat, éyinat ur ay bár yajcata binro. Eytair báreyra ur ay bár yájtieyra uwat Sir tamo síhwati chácata síhwaro. Uw imár tan sihwar eyta tewro. Cahujinat waquít, aját eyta wac bahjác wacaro. Eyinat eyta waquíc cuar, tewyat sinro. Ajatrá éytara wátiro. Eyta waquíc ques, Sirat eyin cuécwayqueyra.

Todos somos culpables

⁹ Sirat judíoín at icar ima chihtá wijac étarwan Sir ub cahmor urá ay waajacra, síhwati jawi. Sir tayar batra, síhwati jawi. Aját récaji ba quin wajacro. Bahnaquin Sir tayar yajác, wajacro. Judíoínat cat, judío bár binat cat Sir tayar yajác wajacro.

¹⁰ Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: Istiyati Sir ub cahmor ur ay bár yajti ita báreyra. Ubistiri batro.

¹¹ Ur ay yajquíc cat úbistiyati síntiro. Bahnáquinat Sir chihtá yaj cun batro.

¹² Bahnáquinat Sir chihtá yajti wácajacro. Cuis istiyati ur ay yajti bahnáquinat Sir tayar yajcaro. Istiyati ur ay yájtiro. Cuis istanati yájtiro.

¹³ Eyin téwqueyan chein soncuar sícara restá waar éytaan wanro. Eyin

cuw cutar uw cayar yajcaro. Eyinat téwqueyan cumoroát coh r yar éytaro.

¹⁴ Eyinat ajc ahsín tewro. Téwajar bin tewro.

¹⁵ Eyinat uwa yauwa rácatro.

¹⁶ Uw ruhwuro. Uw cuécuro. Eyinat uw ríoro.

¹⁷ Eyinan ohbac ítajatro. Tecuas yajquíc báhntiro.

¹⁸ Eyinan Sir ub cahmor ayú batro. Sir ajcá bár bécaro.

Sir carit cuitar eyta wac bahjacro.

¹⁹ Isat itit, bachan chihtán judíoín acu wac bahjacro. Moisesat icúr wac bahjajan, éyinat rahcuayta acu wac bahjacro. Uw bahnaquin ajc sácayta acu eyta wac bahjacro. Cajc bahnác cutar uw bahnáquinat imarat Sir tayar yajác ey istayta acu eyta wac bahjacro.

²⁰ Eyta chíhtara bachan chihtán sinir car uwat imár oquís tayar yajác istáyqueyra. Bachan chihtán yajquír cuitara Sir ub cahmor táyari bár waájatro.

La salvación es por medio de la fe

²¹ Uw bahnaquin urá eyta cuácayat chihtá istiy bar ehcuajacro, Sir tayar bár chácayta acu. Moisesat bachan chihtán récaji ehcuajacro. Cuatán Sir tayar bár chaquic chihtá ajquitro. Ajquír cuar, Moisesat cat, úchicri Sir chíhtá ehcuáquinat cat im ey ojcor cat ehcuajacro.

²² Chihtán úchtaro: Jesucristo chihtá caquir car Sir ub cahmor tayar bár waátaro. Bíyinatán “Jesucrístoat as síwata,” sihwar ey chihtá cácatan, éyinan tayar bár chácayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat imár owara tayar bár chácayqueyra.

²³ Owara binat Sir ub cahmor ur ay bár rehjecro. Etarwan Sir owár itay béyajar rehjéquinro.

²⁴ Eyta béyajar tacat Sirat eyin racar rehquít eyin acu tayar bár chácuro. Sehnác rehquít eyta chácuro. Jesucrístoat éyinat ur ay bár tayar yajác tunjac chihtá cuitar Sirat sicor tayar bár chácuro.

²⁵ Síratan Jesucristoan uwat tayar yajác ques tunin acu chinín waquí chájacro. Jesucristo ab cuitar tunin waquí chájacro. Etar uwat Jesucristo chihtá cácyat, Sir ub cahmor tayar bár chácáro. Sirat récaji uwat tayar yajác ques cuécuti etchacro. Uwat tayar yajác Sirat itchacro. It cuaquir istiti bin eyta cuécuti yajacro. Eyta cuácayat Sir imát caba yajác ehcún acu Jesucristo uw cuitar tunin waquí chájacro. Uw cuitar chinín waquí chájacro.

²⁶ Cuat ah rícará Sirat ima urá istaná cuitar yarsa yajcaro. Bíyinat Jesucristo chihtá cácyat Sirat tayar bár chácáro. Jesucristo chihtá cuitar tayar bár chácata bi chácáro.

²⁷ Eyta cuácayat isat ijmár ojcor, “ayan bahnaquin cuitatro,” waquí etátaro. Cahujín quin eyta waquí etátaro. Isat Sir ub cahmor ay waan acura bachan chihtán yajquí cat caba yáccajatro. Eyta cuar Jesucristo ajc rahcuír cuitar Sir ub cahmor ay waátaro. Eyta bira isat ijmár ojcor ayan cuít tewíc ey etátaro.

²⁸ Is bahnáquinat ítitan, uwat bachan chihtán yajquí cuitar Sir ub cahmor ay waájatro. Cuat Jesucristo chihtá rahcuír cuitatrun ur ay waacaro. Eyta bira isat ijmár ojcor ayan cuít tewíc etátaro.

²⁹ Chihtá cuayar bi síhwati jawi. Sirat cajc uch cutar uw istir bini obir yájtiro. Judío in istir bini obir yájtiro. Judío bár bin cat obir yajcaro.

³⁰ Sitra istanacro. Istirum batro. Eyta cuácayat isat itit, judío in tacat, judío bár bin tacat Sir imát bahnaquin obir yajcaro. Etarwan bíyinat Jesucristo chihtá ráhcyatan, Sirat eyin ítitan, tayar batro. Judío in tacat, judío bár bin tacat eyta ráhcyatan, Sirat tayar bár chácáro. Eyta cuácayat is judío inat ijmár ojcor “ayan bahnaquin cuitatro,” wáccajatro.

³¹ Isat Jesucristo chihtá cajc cuar bachan chihtán ajcá bár yehwé títiro. Cuatán Jesucristo chihtá caquir cuitar isat waquí, bachan chihtán

caba ehcujacro.

4

El ejemplo de Abraham

¹ Acsar uch síhwawi, Abraham tamo, is cohtín tamo. Abraham eyat ima sibirá sicar bin acsar acsar isan ima bomcar cohná bahjacro.

² Abrahamat ima chihtá cuitatra ur ay yajaquir waquí, ima urá cuitra Sir ub cahmar tayar bár chájaquir waquí, im ojcor “as ayan bahnaquin cuitatro,” wacata binro. Eyta cuara Sir ub cahmotra eyta bitách wáccajatro. Etarwan tayar bár chájaquey, ima urá cuitari chátiro.

³ Sir carit úchicri wac bahjác cuitar Abrahamat Sir chihtá uní quen rah-

jacro. Eyta rahjác etar Sirat ey ítitan, tayar batro.

⁴ Uch cat síhwawi. Uwat canar ruoyat ray tunro. Ray eyan ráccari wítiro. Canar yajquí tayar tunro. Eytaan wan uw ima urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajcátair waquí, Sirat eyin túnata binro. Eyta yajcátair waquí, Sirat wíqueyan ráccari witi rehcata binro. Tayar etar wíccata binro, ey yajcátair waquí.

⁵ Eyta cuar bíyinat imár urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajti cuaquir, Sir chihtá rahcyat Sirat eyin acu tayar bár chácáro. Sir ima chihtá bahnác yajti cuaquir, Sirat sehnác rehquí ima ub cahmar éyinan tayar bár chácáro. Imár tan síhwat, Sirat síwata síhwac etar tayar bár chácáro.

⁶ Uchicri Israelin cara Davidat cat ey ojcor tewjacro. Uwat ima urá cuitar bachan chihtán yajti tacat, ey chihtá yajti cuaquir Sirat tayar bár chácáro, wacayat, ey ojcor tewjacro, Davidat. Uw eyan ohbac waquí ac Davidat uchta cuihsú bahjacro:

⁷ Biyat tayar yajacan Sirat sicor tayar bár chácayatan, ey uwan óhbcro. Biyat tayar yajacan Sirat tayar bár jácayatan, eyan óhbcro.

⁸ Bi quínoan Sirat “bahra tayar batro,” wáccayatan eyan ahniro.

9 Davidat judíoín umá cuijác bin istir ójcori wátiro. Acsar umá cuiti bin ojcor cat judío bár bin ojcor cat wacaro. Isat waquí, Abrahamat Sir chihhá rahjác etar Sirat tayar bár chájacro.

10 Anto umá cuiti cuácayat, tayar bár chájacro. Etar ey yahncút umá cuijacro. Umá cuijác étari Sir ub cahmar tayar bár chátiro.

11 Sirat Abraham quin umá cuic áyjacro. Abrahamat, Sir chihhá cajac ehcún acu Sirat ey quin umá cuic áyjacro. Cajac etar Sirat tayar bár chajac ehcún acu umá eyta cuic áyjacro. Anto umá cuiti cuat, Sir chihhá cácyat Sir ub cahmar tayar bár chájacro. Etarwan uwa umá cuiti cuaquir, Sir chihhá cácyatan, Sirat tayar bár chácáro. Sirat ima chihhá ráhcuiquin acu umá cuiti bin tacat, umá cuijác bin tacat, judío bár bin tacat, judíoín tacat, Abrahaman eyin ac tetír cohtír chaquin ac eyta yajjacro.

12 Abrahamat tetír cohtír umá cuiti bin istir acuí batro. Umá cuijác bin acu cat cohtaró. Umá cuiquir cat Sir chihhá ráhcuiquin acu cat cohtaró. Abrahamat Sir chihhá rahcuír ria caquir eyta, biyinatán Sir chihhá eyta cácyatan, eyin ácuán cohtaró.

La promesa es cumplida por medio de la fe

13 Sirat Abraham quin ey bómcarin quin cajc wiquin wac bahjacro. Eyta cuar Abrahamat bachan chihhá yajác étari wiquin wátiro. Abrahamat Sirat wajaquey uní séhwayac etar wiquin wac bahjacro. Abrahamat eyta séhwayac etar Sirat im ub cahmar tayar bár chájacro.

14 Uch síhwayi. Síratán récaci cajcan racar wiquin wajaquey. Eyta chihhá bachan chihhá yajquíc tehmar cajc wiquir waquí, Sirat racar wiquin icúr acuí wácajar binro. Uwat Sirat wajaquey bitani uní síhwayi binro, eyta yajquíc tehmar wiquir waquí.

15 Cuatán bachan chihhá sinic cuar, ey bach auyata, cuít cuéwayqueyratayar yajác tayar bár chájacro.

Eyta cuar bach bár cuácayat, bi aúwajatro.

16 Etarwan Sirat tewjaquey tamo uní quen síhwayi etar Sirat racar wícaqueyra. Imát wiquin wac bahjacan racar wícaqueyra. Sirat Abraham bomcarin bahnaquin acu eyta tehmoti wiquin wac bahjacro. Bíyinat bachan chihhá cuitar Sir chihhá uní síhwayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro. Acsar cat bíyinat Abrahamat Sir chihhá uní sehwayi eyta síhwayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro. Bíyinatán eyta Sir chihhá uní síhwayatan eyin ácuán, is bahnaquin ácuán Abrahaman cohtaró.

17 Sirat carit cuitar Abraham ojcor wajaquey: “Bahan aját uw ajquir bin acu, ajquir bin acu, uw bahnaquin acu cohtá chájacro.” Etar Sir ub cahmar Abraham is cohtaró. Sir tamo Abrahamat séhwayac. Síratán sácacaquin sicor estají yin áyquibro. Eyat icúr bi bár sícara bin icúr bi yajcáro.

18 Sirat Abraham quin récaci wajaquey: “Ba bomcar cuacúr abá sar ub ric eyta cháquinro,” wajaquey. Abrahamat itit, iman werjayán tahnác chinro. Etar sasá cóhnajar séhwayac. Eyta cuar Sirat wajaquey tamo uní séhwayac. “Iman uw ajquir bin acu, ajquir bin acu, uw bahnaquin acu Sir chihhá cuitar cohtá chácata,” séhwayac, Abrahamat.

19 Abrahamat sasá cohn cat ima sibirá ítitan, chéinan wanro. Bara ciencuano. Ima wiya Sáraat cat sasá cohn cat chaucan tahnacro. Eyta cuar, Sir chihhá tamo uní quen séhwayac.

20 “Sirat wac bahjacan, eyta wácatiro. Sirat as cayar yájtiro,” séhwayac. Cuatán Sir tamora cuít séhwayac. Sehwayi rabar Sir ojcor ay tewjacro. “Sirat uní tewic” séhwayac.

21 “Sir imát yajquín wac bahjacan Sirat caba yajcata,” séhwayac. Chihhá istiy séhwayi im ey ojcor séhwayac.

22 Eyat Sir tamo eyta séhwayi, Sir

²³ “Tayar bár” wacayat, ey istir bin cuitari waquín ac cuihsútiro.

²⁴ Sirat ey cuitar chi, is cuitar chi waquín acu eyta cuihsujacro. Is tac icar bin bíyíntan Sir chihtá tamo uní quen síhwayat eyin cuitar cat wacáyqueyra. Sir im eyat is Cara Jesucrístoan sácajaquin tac ícara bin sicor yehn áyjacro.

²⁵ Jesucrístoan isat tayar yajác tunin ac yaujacro. Etar isan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu sicor estají yehnjacro.

5

El resultado de ser aceptados como justos

¹ Isat Sir chihtá rahcyat isan tayar bár chájacro. Eyta chajac etar Sir jor ténajacro. Jesucristo chihtá cuitar ohbac ténajacro.

² Jesucristo chihtá isat rahjác etar isat tayar yajác tayar bár chájacro. Eyta chácayat ey chihtá cuitar is ohbac itro. Ahra ohbac cuácayat, yahncutra Sirat is quin ima jor carin yin áyayqueyra. Eyta yiníc acor isan ahní itro.

³ Acsar cat is ruhwuyat isan ahní itro. Isat ítitan, uwat is ruhwuyat isat Sir chihtá wácati itin ac cuít sinro.

⁴ Etar wácati ityat, Sirat is ítitan, urá tehmotíro. Is urá tehmoti rehquit isan ey jor beyin acor itro.

⁵ Etar isat ítitan, eyat is cayar yajti uní beyáyqueyra. Sirat ima Ajcan Cámuran Ey is ur icar wícaro. Eyta wícyat, eyat is siwro. Eyta siwyat, isat ítitan, Sirat is sehnacan cuitro. Etarwan is cayar yajti beyáyqueyra.

⁶ Récajian ijmár chihtá cuitar isat tayar yajác bitách túnajar rehjecro. Ijmár urá cut bitách túnajatro. Eyta cuaquir caba cucayat, Jesucrístoat isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat Sir tamo síhwati cuar is cuitar tayar tunin chinjacro.

⁷ Uch síhwwi: Ur istán bin ser istiyát siwin yehnyat, cahujinat síuquib yauwin ahnwata óraro. Eyta ahnwayat ur istán bin síuti waca teta

óraro. Cuatán uw ur ay binra siwin acu cahujinat wácati síwata óraro. Síuquib ima yauwata tacat, ur ay bi eyra síwata óraro.

⁸ Cuatán isan ur ay bár tacat Jesucrístoat is siwin acu ima chihtá cuitar chinjacro. Etarwan Sirat is sehnacan toro.

⁹ Jesucrístoat isat tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta yajác etar isat itit, ey chihtá cuitar Sirat cuecuc cahmar is síwayqueyra.

¹⁰ Isa Sira ac quehsí bin cuar, Sir wacjác sicor tena áyjacro. Eya chinír cuitar is quin iwō áyjacro. Etarwan sicor yehnjác rehquit is bar síwayqueyra.

¹¹ Eyta cuácayat isan Jesucristo chihtá cuitar Sir ac ahní rehcaro. Jesucristo is quin iwō ayir cat ahní rehcaro.

Adán y Cristo

¹² Eyta cuácayat uch síhwwi: cajc uch cutar récaji cuis istir biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyat tayar yajác rehquit yarjacro. Etar ey yarir eyta bahnáquinan im eyta sácáro. Bahnáquinat ur ay bár yajác rehquit sácáro.

¹³ Anto Moisesat bachan chihtán ehcuti cuat echí, uwat ur ay bár yajacro. Cuat uwat ítitan, bachan chihtán bár cuácayat, bi auquir báreyra, bi quesí cuécwajatro.

¹⁴ Bi ques cuécwajar cuar, bahnaquin sácajacro. Adán itchac cab acat cuar Moisés itchac cab acat tas, biyin yinjáctara bahnaquin sácajacro. Adanat Sir imát wajác riacati ruhwujác rehquit yarjacro. Eyta cuar cahujinat tayar ajquír bi yajác cuar, ey ques sácajacro.

Adán chihtá cuitar bahnaquin tayar ji chaquir eyta, Jesucristo yehnata bi chihtá cuitar cat uw bahnaquin tayar bár chácata chájacro.

¹⁵ Cuat Adanat tayar yajaquey cat ajquitro. Yahncút bi Jesucrístoat yajaquey cat ajquitro. Adán istir biyat tayar yajác etar ricán to bin sácajacro. Cuat Jesucrístoat yajquíc eyrun Adanat yajaquey cuitro. Ey

istir biyat ricán to binat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. Sirat uw sehnác rehquít eyta chájacro.

16 Sirat uw acu yajquey cat ajqitro. Cuis istán biyat tayar yajquey cat ajqitro. Táyan icar istán yajcayat ques, Sirat uw bahnaquin sac áyjacro. Cuat tayar bucoy bucoy yajquíc cuaquir, Sirat ima chihtá wíjacro. Ey chihtá cuitar sicor tayar bár chájacro.

17 Récaji ser istán biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyta tayar yajác etar uw bahnaquin sácáro. Eyta cuar Sirat yájquiqueyra Adanat yajaquey cuitro. Sirat biyin sehnác etar racar obir yajcayat, éyinan ser istán ey chihtá cuitar, Jesucristo chihtá cuitar Sir jor cuacúr ítayqueyra. Eyinat tayar yajác tayar bár chácayatan, Sir jor ítayqueyra.

18 Táyan icar istán Adanat yajcayat, bahnaquin ur ay bár rehjecro. Ur ay bár rehccayat bahnaquin sácata waquír chájacro. Cuatán chihtá ay biyan icar istán Jesucristoat yajác cuitar uw bahnaquin tayar bár chácataro. Eyta chácayat cuacúr Sir jor ítataro.

19 Ser istán bi Adanat Sir ria cati ruhŵujác etar bahnáquinan urá ay bár rehjecro. Im eyta cat ser istán bi Jesucristoat Sir chihtá caba yajác etar, ricán to binan tayar bár chácayqueyra.

20 Adán chihtá cuitar bahnaquin tayar ji waacayat, ítchareht yájcajareht bachan chihtán wíjacro. Uw imarat urá ay bár yajác chihtá cuít istayta acu wíjacro. Ey chihtá cuitar uwat imarat tayar yajác chihtá cuít itro. Etar uwat imarat tayar yajác cuít ityat, Sirat cat eyin sehnacan cuít rehquít táyan caban túnjacro.

21 Récaji táyarat uwa sácata rehjecro. Cuatán ahra Sirat uw sehnacan cuít rehcaro. Eyta sehnác rehquít uw cuitar tayar bár chaquir cat, ohbac etiti it áyayqueyra. Is Cara Jesucristo chihtá cuitar eyta it áyayqueyra. Etarwan Sirat uw sehnacan cuít rehjecro.

6

Muertos respecto al pecado pero vivos en Cristo

1 Sirat uw sehnacan cuitro. Sehnacan cuít etar cahujinat síhŵata óraro, “Isat tayar acsar acsar yajcayat, Sirat is sehnacan acsar umás cuít chácayqueyra,” síhŵata oraro. “Eyta bira Sirat is sehnacan acsar acsar umás cuít chácayta acu ur ay bár sinjac acsar etiti yajcátaro,” síhŵata óraro. Cahujín tan síhŵat éytaro.

2 Eyta síhŵac cuar eyta cat batro. Isat urá ay bár yajcata síhŵac cuar isan sácajaquinan wanro. Sácajaquinan ur ay bár yajquíc etír eyta is catum éytaan wan chácataro. Eyta bira isat urá ay bár yajquíc etátaro.

3 Baat sinjac ey bucoy síhŵawi. Biyin Jesucristo ajc cut rih sar siŵyatan ey owáraro. Jesucristo chinjác eyta is cat chinjacan wanro.

4 Ey chinír ruhcuír eyta is cat éytaan wanro, ey ajc cut rih sar siŵyatra. Jesucristo chein ruhcuír, sicor estají yehnjacro. Sir ima Tet ima urá cuít bi cuitar ey yehn áyjacro. Jesucristo sicor yehnár eyta is catum sicor yinjacan wanro, urá ay yajquín acu. Eyta bira isat ur ay bár yajquíc etátaro.

5 Jesucristo chinír eyta is cat sácajaquinan wanro. Ey urán wan rehquín acu sácajaquinan wanro. Eyta cuácayat, ey urán wan rehquít, is cat sicor estají yinátaro. Ey yehnár eyta is cat sicor eyta yinátaro.

6 Uch síhŵawi. Isat récaji ur ay bár yajca racar rehquíc sicor bar etchacro. Jesucristo cárucui icar quejéc etar isat ur ay bár yajca racar rehquíc etchacro. Isat ur ay bár yajti acu, ay bár yajca racar isoti acu eyta chinjacro.

7 Biyin sácayatan, éyinan acsar ur ay bár yajca báreyra. Eyta cuácayat is cat sácajacan wan chaquin acu, ur ay bár yajti acu, Jesucristo chinjacro.

8 Isat síhŵat, Jesucristo chinír eyta isan eyta sácajaquinan wan rehquít, isan Jesucristo urán wan chácayqueyra.

⁹ Etar uch cat síh̄wawi. Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Eya búcoyra yárajatro. Búcoyra chínajatro. Yarti estají ítayqueyra.

¹⁰ Jesucristo chinjác ojcor wacayat, ey chinjác rehquít, isat tayar yajác bahnác túnjacro. Icar istán caba túnjacro. Etar ahra sicor yehnár Sir jor estají itro.

¹¹ Eyta cuácayat baan uchta chawí. Baat ur ay bár yajc cun rehcat, baan sácajaquin eyta chawí. Ur ay bár yajti acu eyta chawí. Cuatán Sir tamo síh̄wan acu estají bin ur eyta chawí, Jesucristo chihtá cuitar urán bowan cuít chawí.

¹² Ba sibár uchta anto yarti cuat, ba ur ay bár yajca racar rehcaro. Cuatán ur ay bár yajca racar rehc cuar bachuwi.

¹³ Ba ur ay bár yajca racar awí rehcat, urá ay bár yajquíc sinti jawí. Cuat ba urá Sir icar chawí. Sirat ba sácajaquinir cuat sicor estají it áyjacro. Eyta cuácayat Sir chihtá yajquín acu ba urá ey icar chawí. Ba ajc chi sibár chi ey at icar wiwi, ur ay yajquíc sinin acu.

¹⁴ Ba bachan chihtá cuitar ítitiro. Cuat Sirat ba racar rehcat, ur ay yajcáyqueyra. Baat ur ay bár yajca racar rehti ac waquír chájacro. Eyta bira ur ay bár yajquíc sinti jawí.

No hay que seguir pecando

¹⁵ Eyta wacayat, cahujinat síh̄wat, isat ur ay bár yajcayat bitarach batro. Bachan chihtán bar wácajacro, síh̄waro. Sirat is racar obir yajác chihtá cuitar itro. Eyta bira isat ur ay bár yajcayat bitarach batro. Cahujín tanra eyta síh̄waro. Eyta síh̄wac ey urá bár binat síh̄war eyta síh̄waro.

¹⁶ Uch síh̄wawi. Ba bi chihtá cuitar ítictara, eyan ba cayibro. Ba ac patronro. Baat ur ay bár yajquíctara, Satanás ba cayibro. Ba patronro. Eyta yajquíc rehquít bar sácayqueyra. Cuat Sir chihtá cuitar ítictara, tayar bár rehcatqueyra.

¹⁷ Récaji ba acu Satanás cayíb rehcat, ahra Sir chihtá bar cájacro.

Caquir urá istán cuitar yajcáy yinjacro.

¹⁸ Ba ac Satanás cayíb rehcat, bar síujacro. Síuyat ur ay yajca racar isóc rehquít eyta yajcáy ocuajacro. Eyta cuácayat, aját Sir quin “oquéy” wacaro.

¹⁹ Baat orac rahcuayta acu aját ba quin tewro. Eytair báreyra baat ráhcuajar óraro. Baat récaji it caquir ur ay bár bachuti yajacro. Eyta yajquír car Sir tayar acsar bucoy bucoy yajacro. Cuatán ahra ur istán cuitar ur ay yajquíc sinwi. Siran ba acu cayíb chaquin acu eyta sinwi.

²⁰ Récaji ur ay bár icar ityat, behmár tanra ur ay yajc cun bár rehjecro.

²¹ Ba ur ay bár ityat icúr acui batro. Ahra eyta yajác tamo síh̄war baan uw cahmar ehurán abayro. Ur ay bár yajquíc táyarat sácataro.

²² Cuatán Satanás at icar bin ba bar síujacro. Síuyat baat ur ay bár yajquíc etchacro. Étír Sir chihtá cuitar itro. Sir chihtá cuitar itic etar Sirat imáy chácáro. Ey chihtá cuitar ur ay yajcaro. Etar semar ey jor cuacúr itay beyáyqueyra.

²³ Isat ur ay bár yajquíc tehmar sácayqueyra. Cuat Sirat is sehnác rehquít, táyara chiti ima jor cuacúr bur cut suw cut itay beyáyqueyra. Cara Jesucristoat isat tayar yajaquey tunjac etar, cuacúr itay beyáyqueyra.

7

Un ejemplo tomado del matrimonio

¹ Rábinu, ba cohtín chihtá sínjaquin quin uch wacaro. Uch síh̄wawi. Uwan cohtín chihtá cuitar ítictara, éyinat síh̄wat, imár sacac oceso tas ey chihtá cuitara ítata binro. Cuat isat ítitan, saca waaneyra acsar ey chihtá cuitar ítitiro.

² Baat sinin acu aját uch waquinro. Serat wiya yehwyat ra jor ítataro, cohtín chihtá cuitar. Cuat ra ey chínyatra, sera istiy jor chaca rácartara bitarach batro.

³ Ra anto chinti cuácayat, sera istiy jor chácajar binro. Cuat ser istiy jor chácayeyra, wiw ey ojcor “isarib,”

wacátaro. “Eyta yájcajar bin yajcaro,” wacátaro. Cuat ra chinyat, ser istiy jor chácayatra, cohtín chihtá ruhwútiro.

⁴ Eytaan wan baat bachan chihtán yajcata sihwac cuar, baan sácajaquinan wanro. Jesucristo sibár chinír cuitar ba cat ey jor sácajaquinan wanro. Bachan chihtán acsar yajquín ácuán sácajaquinan wanro. Baan Jesucristo acu chiwa yinín acu bachan chihtán yajquín acura sácajaquinan wanro. Chein tac icar bin estají yehnjaquey chiwa yinín acu sácajaquinan wanro. Isat Sir acu caba yajquín acu ey chiwa rehcatáro.

⁵ Récaji isat bitara útura ur ay bár yajca rácartara eyta yajca rabar ítchacro. Eyta ita rabar bachan chihtán yajcayát owár, ur ay bár yajca rácaran cuít rehjecro. Etar táyaran cuít yajacro, ijmár chihtá cuitar. Eyta tayar yajác rehquít bar sácataro.

⁶ Bachan chihtát is cuácata yajác cuar, ahra ey yajquín acura is sácajaquinan wanro. Eyta cuácayat, bachan chihtán úchicrias cuihsú bahjác cuitar ítata bini batro. Cuat Sirat ima Ajcan Camur Ey is urá icar wíjacro. Ey chihtá cuitar isat Sir chihtá yajcaro.

El pecado que está en mí

⁷ Eyta wacayat, cahujinat sihwat, bachan chihtán ay bár biro. Eyta sihwá cuar eyta cat batro. Ey ojcor uch síhwawi. Aját bachan chihtán sintiir waquít, biyan Sir táyartara, biyan Sir tayar bártara, aját ístajar binro. Bachan chihtán cuitara “Cahujinay ey racar isoti jawi,” wátiir waquít, cahujinay racar istiti rabar isojóc óraro. Tayar bár sehwar istiti isojóc óraro.

⁸ Aját bachan chihtán it cuar cahujinay rácaran cuít isoro. As urá ay bár rehquít eyta isoro. Récaji bachan chihtán sintiir waquít, ur ay bár yajca rácara táhnaqui ísojor binro.

⁹ Bachan chihtán anto sinti cuat aját ur ay bár yajc tacat istítiro. Etar bachan chihtán sínayatra ajmarát ur ay bár yajquíc tayar ítchacro.

¹⁰ Ur ay bár yajquíc ques icar as chinín ac chájajquinro. Sir ub cahmor as ohbac itin ac bach yajquín sehwat cat caba yájcajar rehjecro. Caba yajti ques as chinín ac chájajquinro.

¹¹ As ur ay bár rehquít cuayir séhwajacro. Aját bachan chihtán cuitar ohbac ítata séhwajacro. Eyta cuar eyta cat batro. Ur ay bár yajác táyaran as chinín ac chájajquinro.

¹² Etarwan bachan chihtán ayan cuít binro. Icúr yajc áyatan, eyan ayan cuitro. Chihtá eyan uniro. Tayar yajc áytiro.

¹³ Etar cahujinat waquít, chihtá ay bi sinjac etar bar chinín ac chájajquinro. Eyta tewyat cuayar tewro. Chihtá ay bi sinjac étari uw chinátai batro. Cuat urá ay bár yajác etar chinín ac chácáro. Chihtá ey cuitar ajmarát ítitan, Sir tayar yajacro. Isat ijmár táyaran abáy yajác ístayta acu chihtá ey wiquir chájacro.

¹⁴ Isat ítitan, bachan chihtá Sir Ajcan Cámuran Eyat wíjacro. Eyta cuar asra cajc uch cutar binro. Ur ay bár yajquibro.

¹⁵ Aját bitara rehquít eyta yájctara istítiro. Ajmár ur icar ay yajc cun cuar eyta cat yájtiro. Cuat ur ay bár yajc cun bár cuar eyta ay bár yajcaro.

¹⁶ Ur istiy cuitar eyta yajc cun bár cuar eyta yajcaro. Cuatán as ur cuitar bachan chihtá cuitatra it cunro. Chihtá ey ay sehwar ey cuitar it cunro.

¹⁷ Etarwan ur istiy cuitatra eyta yájtiro. As bitara útura ur ay bár yajca racar rehcatat eyta yajcaro.

¹⁸ Aját ítitan, ajmár chihtá cuitar urán ayra caba yajca báreyra, ajmár ur istiy sihwá cuitar. As urá cuitatra ur ay itin sehwar cuar eyta cat ítítiro.

¹⁹ Urá cuitar chihtá ay yajc cun cuar yájtiro. Cuat chihtá ay bár bin yajc cun bár cuar aját ey yajcaro.

²⁰ Etarwan bitara útura yajc cun bár bi yajquíc étarwan ajmár urá cuitari yájtiro. Cuat as ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar rehquít yajcaro.

²¹ Eyta cuácayat aját ítitan, aját ur ay yajquín sehwat cat yájtiro. Cuat ur

istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít ay yájtiro.

²² Ajmár urá cuitar Sir chihtá yajca rácatro.

²³ Ajmár urá cut eyta yajca racar cuaquir as icar urá bucáy binan wanro. Ur istiy cutar aját ur ay bár yajca rácatro. As urá eyta sehŵac rehquít, ur ay yájcajar rehcaro.

²⁴ Eyta cuácayat ajmár itit, cuayan wanro. As tan icar ur istiy cut ur ay bár yajca racar aŵúr yar ey býati cuícajatro. Ajmarát tayar yajquín yehnyat, býati síwajatro.

²⁵ Býati cuícajar ey, rehratí síwajar ey Jesucrístoatrun bar síwatáro. Eyat cuicátáro. Eyta cuácayat aját Sir quin “oquéy” waquinro. Etarwan ajmár urá icar Sir chihtá yajca rácatro. Cuatán ur istiy cut chihtá ay bár bi yajca rácatro.

8

La vida que es por el Espíritu de Dios

¹ Etarwan býinatan Jesucristo ajca ráhcyan, éyinan Sira tayar yajác ques cuecwa báreyra. Rahcuíc etar éyinan ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar cuaquir ur ay bár yájtiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar itro.

² Uch síhŵawi. Isat Jesucristo ajca ráhcyan Sir Ajcan Cámuran Eyat is quin ohbac it ayro. Ur ay bár yajquín sihŵa áytiro. Ur ay bár yajquín sihŵa ayti rehquít isan sácata itro.

³ Récaji uwat bachan chihtá caba yájcajar rehjecro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít caba yájcajar rehjecro. Etar bachan chihtán ey yajquír cuitar tayar yajquíc étajatro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít eyta étajatro. Cuat Sirat ima wacjá áyjacro. Is uw sibarán wan yehn áyjacro. Eya is sibarán wan cuar uwat tayar yajác tunin acu yau áyjacro. Eyta yauyat, uwat urá ay bár yajquíc etátáro. Ey chinjác etar, uwat ur ay bár yajquíc et cúntara, bar etátáro.

⁴ Is cahujinat ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquíc cuar urá ay bár icar áytiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran

Eya chihtá cuitar itro. Eyta ítyatan, urá ay bár yajquíc etátáro. Eyta etír cuitar, bachan chihtán caba yajcaro.

⁵ Cahujinat imár urá cut ur ay bár yajca racar rehquít ur ay bár yajcaro. Eyinan ur ay bár icar ayjac etar eyta yajcaro. Ur ay bár yajquín sihŵac etar yajcaro. Cuat býinan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítyatan, eyin urán Sir ima Ajcan Cámuran ey ícara bar chájacro.

⁶ Býinan urá ay bár icar áyiyatan, éyinan sácayqueyra. Cuatán býinan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítyatan, éyinan Sir jor cuacúr ítayqueyra. Sir jor ohbac ténayqueyra.

⁷ Býinan imár urá cut ur ay bár yajca racar rehcyat, ur ay bár icar áyiyat, éyinan Sir jor tena báreyra. Rahcuí cat Sir chihtá rahcua báreyra. Ur ay bár icar ayjac etar ráhcujatro.

⁸ Býinan imár urá cut ur ay bár icar áyiyat, eyin ácuan Sira ahní chácajatro.

⁹ Cuat baara ur ay bár icar áytiro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar itro. Ba urá icar Sir Ajcan Cámuran Ey chajac rehquít ey chihtá cuitar itro. Biyin ur icar Jesucristo Ajcan Cámuran Ey chati rehcaçãora, éyinra Jesucristo owár bini batro. Ey chíwai batro.

¹⁰ Cuat ba urá Jesucristo icar chácyat, ba estají rehcaro. Sir tayar yajác ques ba sibár sácata tacat, ba ajcan estají rehcaro. Jesucrístoat ba cuitar caba yajác etar ba ajca estají itro.

¹¹ Sir im Ajcan Cámuran Ey ba ur icar etar Sirat ba sicor estají yin áyata síhŵatáro. Sirat Jesucristo sicor estají yehn áyjacro. Eyat Jesucristo yehn ayir eyta im Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ba sibár cat sicor eyta yin áyayqueyra. Ima Ajcan Cámuran Ey ba urá icar chajac rehquít sicor yin áyata síhŵatáro.

¹² Eyta cuácayat, rábinu, isan ur ay bár icar ayin acuí batro. Isan urá ay bár yajquín acuí batro.

¹³ Ur ay bár icar áyeyra bar sácayqueyra. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ur ay bár yajquíc etín

acu chájacro. Eyta yajquíc etyat Sir jor cuacúr ítayqueyra.

¹⁴ Bíyinan Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítyatan, éyinan Sir sasaro.

¹⁵ Ba urá icar Ajcan Cámuran Ey chácayat, ba ayú réhtiro. Cacumát ay bár yajquír, ima patrón cahm ay wíniro. Cuat baara Sir cahmar etach batro. Sir cahmar ba ey sasaro. Baatán ey quin “tetú” wacaro.

¹⁶ Ima Ajcan Cámuran Eyat is urá icar chihtá wícaro. Is quin “baan Sir sasaro,” wacaro.

¹⁷ Isan Sir ima sasá etar Sirat is quin wícata ey wícaqueyra. Jesucristo quin wiquir eyta, is quino cat eyta wícaqueyra.

Jesucristo ruhwujác eyta is cat eyta ruhwata óraro. Eyta ruhwayat is cat carin yin áyayqueyra. Jesucristo cara yehnár eyta is cat ey jor eyta yin áyayqueyra. Eyta yinyat uwat is tamo ay síhwayqueyra.

¹⁸ Ah uch cutar is ruhwuro. Eyta cuar yahncút isan carin yin áyayqueyra. Yahncút carin yinata síhwatra, ah uch cutar ruhwúc cuar bitarach batro.

¹⁹⁻²⁰ Sirat bita chájactara bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan anto bahnác óraqui batro. Anto Sir sasá carin yíntieyra orac chácajatro. Eyta cuácayat orac rehquín ac bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan Sir sasá carin yiníc acor itro. Sirat chájacan bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan óraqui batro. Oraqui bár cuar imár chihtá cuitari batro. Cuat Sir chihtá cuitar eyta rehquín chájacro. Uwat ur ay bár yajác etar Sirat eyta rehquín acu waquír chájacro. Chájareht sicor orac chaquin sehwar eyta rehquín acu chájacro.

²¹ Icuran, biyan, bówaran, rirarán, rihan, ruwan yarata bi, ohnata bi, sicor yárajár bi, óhnajar bi orac chácayqueyra. Sir sasá Sir jor carin yinyat, orac chácata eyta icúr bi cat, bowar cat, ruwa cat eyta chácayqueyra.

²² Isat ítitan, áhajira icuran biyan,

bówaran, ruwan, bahnacan óraqui batro. Ab ojc cut sasá yehnín cab cuacayat cuaquir eyta, bowar cat, ruwa cat, bahnác cat eyta cuácáro.

²³ Is catum eyta cuácáro. Is ur icar Sirat récaji ima Ajcan Cámuran Ey chajac cuar eyta cuácáro. Is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chajac étarwan isat uchta síhwaro. Sirat isan ima sasá chácata síhwaro. Is cuitar tayar tunyat, isan sibará ji cuacúr beyata síhwaro. Cuat anto is beti cuat is catum óraqui batro. Cuat cuacúr beya rácarat is sácáro.

²⁴ Is ur icar síhwat, Sir imát yajquín wajaquey sicor cat imát tehmoti yajcayqueyra. Isat eyta síhwayat Sirat siwin wajacro. Eyta síhwar, eyta is bequic acor itro. “Bequic acor itro,” wacayat, bi ojcor wáctara aját ey ehcunro. Uwat bar itchác ójcori wátiro. Bejequir waquít bar itchaquir waquít ey acor icúr acuí ítajar binro.

²⁵ Cuat ísatra anto istiti cuat síhwaro: “Sirat is beyata,” síhwaro. Eyta síhwar, isan eyta bequic acor séoti itro.

²⁶ Isan eyta cuac cuar, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar conro. Is urá bár etar is cuitar conro. Isat Sir ojcor conic síntiro. Icúr chiátatara isat istítiro. Eyta cuácayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar Sir ojcor conro. Uwat ima ajc cutar Sir quin caba téwajar etar eyat is cuitar conro.

²⁷ Eyta conyat, Sirat rahcro. Síratán Ajcan Cámuran Eyat urá cut séhwaquey itro. Isat urá cut síhwaquey cat itro. Ititan, Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir sasá cuitar conro. Sir im chihtá cuitar eyta conro. Eyta conyat rahcro.

Más que victoriosos

²⁸ Isat ítitan, bíyinatedan Sir sehnác jácayatan, bíyinan Sir chihtá yajquín ac chiwa yínyatan, Sir urá cut eyin acu bahnác ay waátaro. Eyin acam bítara utar rehcata cuar Sirat eyin acu bahnác ay wa áyayqueyra.

²⁹ Sirat anto cabar cuanti echí itchacro. Bíyinatedan ey chihtá yahncút rahcuátatara itchacro. Eyta ístír

rahcuata éyinan ima wacjá urán wan rehquín acu waquír chájacro. Ima quesmát urán wan rehquín acu waquír chájacro. Eyta rehçayat ey quesmát tanín chiwan to chácataro.

³⁰ Wacj urán wan rehquín waquír car, eyin eyta yin áyjacro. Eyta yinyat éyinat tayar yajác tayar bár chájacro. Eyta chaquir car eyin carin yin ayin wac bahjacro. Etarwan Sirat imáy eyin cuitar wacáyqueyra, ohbac ítayta acu.

³¹⁻³² Eyta cuácayat uch síh̄wawi. Sirat is acu ay yajcaro. Eyat is tamo seh̄war ima wacjá síutiro. Síuti cuat is bahnaquin cuitar tayar tunin ac ima wacjá yauwin acu ajc waajacro. Eyta yauwin acu ajc waajác étarwan acsar is quin ay bi es yajti icúr bi wíçayqueyra. Eyta chihtara, uwat is quehsí rehçayat, is ruh̄wuyat, bitarach batro.

³³ Sirat ima sasá cajac eyin acu tayar bár chájacro. Tayar bár çajac etar rehratí is cahmí icar téwajatro.

³⁴ Isat Sir tayar yajaquey Jesucristoat tunin chinjacro. Chinír sicor yehnjacro. Yehnár Sir owár itro. Sir owár Jesusan uw cáraro. Erar ita rabar Sir cac cahm is cuitar wacaro. Is cuitar eyta wacayat, rehratí bíyati is cahm icar téwajatro.

³⁵ Jesucristoat is sehnác etar isan ey ohnor cuíçajatro. Is ohbac rehti tacat, is cuac bec tacat, is ruh̄wúc tacat, eyat is sehnác jáçayqueyra. Eyat is obir yajçáyqueyra. Yayí tacat, oya bár tacat, is ahnúc tacat, yauwata tacat, eyat is sehnác jáçayqueyra. Eyat is obir yajçáyqueyra. Ey at icar bin bíyati cuíçajatro.

³⁶ Sir carit cuitar wacaro:

Isat bah tamo sih̄wac ques uwat is yauwin ahnuro. Eyinat is ítitan, óbasa séh̄wati yauwir eyta is cat eyta yauwata síh̄waro.

³⁷ Eyta cuar is Jesucristo at icar bin cuíçajatro. Ey at icar bin chíwajatro. Cuat is ahnúc cuar ísatra caba burbar yajçáyqueyra. Jesucristoat is sehnác rehçayat, isat burbar yajçáyqueyra.

³⁸ Aját uní síh̄waro. Isan Sir at icar bin bíyati cuíçajatro. Is estají tacat, is sácajac tacat, ey at icar bin cuíçajatro. Sir cuacúr cacminát cat, ricminát cat, cuiquinát cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Aha uch cutar cat, yahncút cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Cámuran cuít binat cat, carin cuít binat cat Jesucristo at icar bin is cuíçajatro.

³⁹ Cuacúr abá cut binat cat, wahn̄tar cajc cut binat cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Is Cara Jesucristo chihtá cuitar Sirat is sehnác jájacro. Eyta sehnác jáçayat, cuacúr abá cutar binat, cajcan teyan bahnác cutar binat, rehratí, bíyati ey at icar bin bitách síwajatro. Bitách cuic béyajatro.

9

Dios ha escogido a los de Israel

¹ Aját Jesucristo ub cahmar uní wacaro. Aját sucuar téwtiro. Sir Ajcan Cámuran Ey bow cuitar cuar aját tewro.

² As Israelin ráçaran cuít conro. Israélinat Sir chihtá waca téçayat, asan cueat urá sequir yar éytaro.

³ Aját ajmár uw cuitar Sir tayar túnatair waquít, eyta tunin acu ajmár cab oc icar wahnata binir waquít eyta wahnata bin óraro. Ajmár uw sehnác rehquít ajmár chihtá cuitar eyta wahnata bin óraro. Asan ajmár chihtá cuitar Jesucristo at icar bin siu teta bin óraro.

⁴ Uw éyinan israélinro. Eyta rehquít israelin eyin Sir sasír rehjëquinro. Eyin cahmoran Sir iman oca tebir cuar bijáquinro. Eyin cuitar imát waquín wajáquinro. Eyin at icar bachan chihtá wíjaquinro. Eyin quin ima tamo sih̄wan acu bitara yajçátatara ehçujáquinro. Eyin quin bomcara cuít wiquin wajáquinro.

⁵ Eyinan úchicrias Abraháminat cohná bahjáquinro. Israel eyin sicar bin Jesucristo uchta sibirá ji yehnjáquinro. Jesucristo Sir quénéyro. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Amén.

⁶ Sir imát eyin cuitar yajquín wajaquey cahujinat sih̄wat, Sirat

yajti wácajac síh̄wata óraro. Eyta síh̄wac cuar eyta cat batro. Cuat uch síh̄wawi: Israelat bomcar cohná bahjaquin cahujinra israelin quen bini batro.

⁷ Abrahamat bomcara cohná bahjaquin cat cahujinra Abrahamay quen bini batro. Sir carit cuitar wacaro: “Abrahamu, bah bomcaran Isaac sícara binra cohnáyqueyra,” wacaro.

⁸ Etarwan, sibirá uchta bi yehnár cuitari Sir sasá chácajatro. Cuat Sir imát eyta chaquin wac bahjác rehquít Sir sasá chácataro. Sir chiwa chácataro.

⁹ Sirat récaji Abraham quin wac bahjacro: “As bar istiy cuácayat wiquinro. Sara wacjá yahnor cuácayat wiquinro,” wajacro.

¹⁰ Rebeca sasá cat éytaro. Rebeca ohc cut Isaacay sasá bucáy cohnajáquinro.

¹¹⁻¹² Sasá eyin ojcor Sirat wajacro. Anto yinti ohcuá sar cuat wajacro. Anto bitara úlara áytara, ay bártara yajti cuat, eyin ojcor uchta wajacro: “Cahmor eyan yahncút ey acu cacúm chácayqueyra,” wajacro. Sir ima chihtá cuitar, ima urá cuitar uw caquic ojcor wacaro. Cuatán Sirat eyta jaw wátieyra uwat cuayir síh̄wata óraro. Uw imát ur ay yajác étatra Sirat eyin cajac, síh̄wata óraro. Eyta cuar eyta cat batro. Sir im urá cuitar uw cácaro.

¹³ Eyta cuácayat Sir carit cuitar wacaro: “Jacobra aját rácatro. Cuat Esaú etach rácaro batro,” wajacro.

¹⁴ Sirat eyta yajc ojcor “Sirat eyta yájcajar bi yajcaro,” bitách wácajatro.

¹⁵ Uchta síh̄wawi. Sirat Moisés quin wajacro: “Aját biyin cuitar wac cúntara, eyin cuitar waquinro. Biyin siu cúntara eyin síwinro,” wajacro.

¹⁶ Etarwan uw chihtá cuitari yájtiro. Uwat ur ay yajác étari yájtiro. Cuat Sir ima istir chihtá cuitar uw cuitar wacaro.

¹⁷ Sirat Egipto cara Faraón quin wajaquey carit cuitar cuihsujacro. Uchta wajacro: “Ajmár chihtá cuitar bah cara yehn áyjaquinro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Bah

cara yehnyat as urán to bi cuitar ba ruh̄wujacro. Eyta ruh̄wuyat uwat itit, as urán toro. Uwat eyta istayta acu bah yehn áyjacro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Eyta bira cajc bahnác cuitar uwat aját yajác chihtá tewic rahcuáyqueyra,” wajacro.

¹⁸ Etarwan Sir imát biyin cuitar yajc cúntara eyin cuitar yajcaro. Cuatán biyin quin rahcua ay cun bártara, eyin quin rahcua áytiro.

¹⁹ Eyta cuácayat istiyát wacata óraro. “Bahnacan Sir ima chihtá cuitar yájctara, is úwatra Sir ima chihtá bár cuatra icúr bi yájcajatro,” wacata óraro. “Eyta chihtara Sirat isat ur ay bár yajcayat ques cuécwajatro,” wacata óraro.

²⁰ Eyta wacátatara bucoy uchta síh̄wawi. Baan uwro. Baan Siri batro. Sir ima ojcor cuáyitra tewti jawi. Tabir oroc tamo síh̄wawi. Rucac tewátair waquít, tabir óroquib quin “¿Bitara reht asan ayan cuít órotica?” wácajar binro. Eyta wácajar bin eyta baat cat Sir quin eyta wácajar binro.

²¹ Tabir oroquib ima chihtá cuitar bitara órontara eyta óraro. Tabir quest istiy sícara bin ruca óriquenán ehchí bántara, ayan eta cuti bántara bar órotaro. Tabir óroquibat ima chihtá cuitar tabir oror eyta Sirat cat ima chihtá cuitar uwan bitar úlara yehn áyataro.

²² Uch cat síh̄wawi. Cahujín uw cab oc icar áyata cuar, Sirat récaji áytiro. Eyin eta jaw cuécwata cuar, cab oc icar ayti bachuro. Sirat uw récaji cuécujquir waquít uwat ey urán ajcan to bi istata yajác óraro. Uw quin eyta istá ay cun cuar récaji uw cuécuti bachuro. Cab oc icar ayti bachuro.

²³ Cahujín racar cue rehquít eyta ayti bachuro. Récaji cuécuti cuácayat, uwat ítitan, Siran uw racar cue rehcaro. Eyta cuácayat, uwat eyta istayta acu Sirat eyta bachuro. Uw racar cuean cuít rehquíc istayta acu bachuro. Uw eyin anto cabar cuanti echí jáquitán ima jor cuacúr ítayta acu caquir chájacro.

²⁴ Cuacúr beyin acu isan ey caquir chájacro. Sir imát cájaquinan isan éyinro. Judío in sicar bin étani cátiro. Judío bár bin sicar bin cat caquir chájacro, imáy chaquin acu.

Los judíos y el evangelio

²⁵ Oseasat ey ojcor úchicri cuihsú bahjacro: Sirat wajaquey cuihsú bahjacro.

Uwa ajáy bár bin ojcor waquinro: “Ahra uyin ajmár uwro,” waquinro. Uw aját racar bár bin ojcor waquinro. “Ahra eyin aját rácatro,” waquinro.

²⁶ Bi cutar itquin ojcor “As uw batro,” wajáctara, im ey cutar eyin ojcor uwat wacáyqueyra: “Ahra baan Sir estají ey sasaro,” wacáyqueyra, uwat. Oseat Sir chihtá cuitar eyta cuihsú bahjacro.

²⁷ Isaíasat cat israelin ojcor úchicrias wac bahjacro:

Umít sawú báhnajar eyta Israelin cat sawú báhnajatro. Eyta cuar síwicra ricá conu bin síwayqueyra.

²⁸ Tayar yajác ques Sir imát cab rehti cuécwayqueyra.

²⁹ Isaíasat uchta cat wajacro:

Sirat is bomcar sicar bin sítuuir waquí, Sodomín sutír eyta, Gomorrín sutír eyta is cat eyta sutata binro.

Isaíasat eyta cuihsú bahjáquinro.

³⁰ Etarwan judío bár bin Sir ub cahmar tayar bár chájacro. Eyinat tayar bár chaquin acu icúr yajti cuar, Sir imát tayar bár chájacro. Sir chihtá rahcyat, eyin ácuán tayar bár chájacro.

³¹ Cuatán israélinat imarat tayar yajác sicor tayar bár chaquin síhwar, bachan chihtán yajquín síhwarzacro. Eyta cuar bach yajquít cat caba yájtiro. Caba yajti etar im eyta tayar chí rehjecro.

³² Eyinat imár chihtá cuitar caba yajcata síhwarzacro. Eyta síhwarzac etar Jesucristoat eyin síwata cuar sítuuro. Eyinat ey chihtá rahcti etar sítuuro. Uw ibit awat bicayat ac cuitar búnabo

ter eyta judío inat cat Jesucristo chihtá cati etar imár ruhwuro.

³³ Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro. Jesucristo ojcor wajacro:

Ac eyan uw bunó yarata bi chájaquinro. Jerusalén pueblo icar chájaquinro. Ac ey cuitaran uw yau yarata bi chájaquinro. Bíyinatán aját chájaquey chihtá ráhcyatan, cuáyari rahcua báreyra.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

10

La salvación por fe

¹ Rábinu, ajmár tan bahnác cuitar sehwa rabar, asan israelin racar conro. Israelin cuitar Sir quin etiti conro, Sirat eyin síwayta acu.

² Aját ba quin wacaro. Israel éyinat Sir chihtá caba yajca rácatro. Eyta cuar chihtá ey yajquít cat batro. Chihtá quen ey istiti etar caba yájtiro.

³ Sir imát uwat tayar yajacan sicor tayar bár chajac chihtá istítiro. Istiti etar Sir chihtá cati cuar imár chihtá cuitar tayar bár chaquin síhwarzacro.

⁴ Cuat Jesucristoat bachan chihtán caba yajacro. Ima chihtá ráhcuiquin tayar bár jaquin acu caba yajacro.

⁵ Moisesat uwan tayar bár chaquin acu bacha yajquíc ojcor uchta wac bahjacro, “Bíyinat bach caba yajquíctara ohbac ítayqueyra,” wac bahjacro.

⁶ Cuatán chihtá uyra istiró. Chihtá uy rahcuír cuitar tayar bár chácatro. Chihtá uyan úchtaro. “Ba cuayir síhwati jawi.” Cahujinat tan síhwat, uwat cuacúr bin ucay bítieyra, Cristo usár rácajar síhwaro. Cahujín tan eyta síhwac cuar eyta cat batro. Cristo cajc uch cut bar wijacro.

⁷ Cahujín tan síhwat cat, uwat wahnará cajc cut Cristo ucay bítieyra, Cristo sácajaquin tac icar bin sicor waajar, síhwaro. Cahujín tan eyta síhwac cuar eyta cat batro. Jesucristo sácajaquin tac icar bin estají bar yehnjacro. Eyta chihtara cahujinat síhwar eyta baatán éytara síhwati jawi.

⁸ Cuat chihtá queney úchtaro: “Chihtá eyan cajc istiy u cay ben sihwā cat usár behmár ácotro. Behmár ur ícatro. Behmár cuw cutar chihtá ey tata binro.” Isat ehcúc uyan ey chih taró. Ey chihtá rahcyat, ba síwataro.

⁹ Eyta chihtara baat cuw cutar, “Jesús as cáraro,” wacata binro. Ur icar cat “Sirat Jesús sicor estají yehn ayjac,” síhwata binro. Eyta wacayat, eyta síhwayat ba bar síwayqueyra.

¹⁰ Uwat ur icar Jesucristo chihtá rahcyat tayar bár chácáro. Cuw cutar uw quin “as Jesús chíwaro,” wacayat bar síwayqueyra.

¹¹ Sir carit cuitar wacaro: “Bíyinatán ey chihtá ráhcyatan, cuayar rahjác sihwā báreyra,” wacaro.

¹² Sirat ítitán, judíoín cat, judío bár bin cat owáraro. Cara istaná bin bahnaquin acu cara yehnjacro. Cara istaná binat bahnaquin obir yajcaro. Bíyinatán ey ojcor cónyatan, eyin obir yajcaro.

¹³ Sir carit cuitar wacaro: “Bíyinat Sir ojcor cónyatan, eyin síwayqueyra,” wacaro.

¹⁴ Cuatán ey ojcor conín acu ey tamo síhwataro. Ey tamo síhwatieyra, bitách cónajatro. Eyta cat ey tamo sihwān acu uwat ey ojcor tewquey rahcuátaro. Ey ojcor tewquey ráhctieyra, bitách síhwajatro. Eyta cat ey ojcor tewquey rahcuín acu cahujinat uw quin ehcwátaro. Uw quin ehcútieyra, uwat bitách ráhcuajatro.

¹⁵ Eyta cat ehcwáy beyin acu uwa ehcwáy áyataro. Ehcwáy áytieyra, bitách béyajatro. E tar uch síhwawi, Sir carit cuitar wacaro: “Uwat chihtá ay bi ehcwáy racayat, uwat ítitán, yarsa racaro,” wacaro.

¹⁶ Eyta cuar quir binat ria cati yajcaro. Ey ojcor Isaíasat Sir carit cuitar wajacro, “Siru, isat ehcuquey uwat ráhctiro,” wajacro.

¹⁷ Eyta wájác étarwan Sir chihtá ráhctitara, Sir tamo síhwajatro. Cuat ey rahcuír car Sir tamo síhwataro. Cahujinat Jesucristoat yajác chihtá ehcwayat rahcuír car Sir tamo síhwataro.

¹⁸ E tar aját uní wacaro. Eyin quin chihtá ey ehcwayat cucách cuitar rahjacro. Uch Sir carit cuitar wac bahjác síhwawi:

Sir ajcan, Sir urán cajcan teyan bahnác cutar, Sirat yajác chihtá ehcuro. Ehcwayat uwat ey itro.

¹⁹ Aját bucoy cat ba quin wacaro. Israélinat it binro. It cuaquir ria cati yajacro. Moisesat israelin quin wac bahjacro:

Sirat im chihtá sinti bin obir yajcayat, baan Sir sicar es yajcáyqueyra. Baan uw urá bár bin acu túrayqueyra.

²⁰ Isaíasat cat rooti tewjacro. Uchta wajacro:

Sir it cun bár binat Sir itchacro. Ey istiti bin ubot Sir ima bar wawjacro.

²¹ Cuatán Israelin ojcor Sirat wajacro:

Aját eyin quin tenat cat rahra éyinat as chihtá rahcti jájacro. Eyinat chihtá ay bi quehsujác binro, wajacro.

11

Los de Israel que son salvos

¹ Eyta cuar aját ba quin wacaro. Sirat israelin cájaquin bahnaquin ajcá bár etítiro. Uch síhwawi. Asan Israel uwro. Asan Benjaminin cut Abrahamin bomcatró.

² Sirat israelin récaji istír car imáy cájacro. E tar Sirat eyin ajcá bár etítiro. Elíasat úchicria Sir jor tewjác chihtá rahcwi. Israelin cahmí icar tewjác chihtá rahcwi. Sir carit cuitar wacaro.

³ “Elíasat wajacro: ‘Siru, bah úwatan behmá chihtá ehcuquin bahnaquin tíwjacro. Yera acar behmá tamo sihwān acu chajac ey cat butí téjecro. Eyta cuácayat, as istír binat ba tamo séhwaro. E tar éyinat as cat yauwin ahnuro,’ wajacro, Elíasat.”

⁴ E tar Sirat ey quin wajacro: “Bah ístiri batro. Cajc Israel cutar uwat as tamo síhwaquinan cuis a siete milro.

Sirir Baal ojcor conti binan cuisa si-ete milro,” wajacro, Sirat Elías quin.

⁵ Uchicri israelin sicar bin uw birách bár binat Sir chihotá wácatiro eyta aha cat judío in sicar uw birách bár binat cat Sir chihotá wácatiro. Sirat ima chihotá cuitar biyin cájactara, éyinat wácatiro. Sir ima chihotá cuitaran uw birách bár bin sehnác etar cájacro.

⁶ Etarwan uwat bach yajác étari, ur ay yajác étari imáy cátiro. Bach yajquíc etar imáy cájaquir waquít, urá ay yajquíc etar imáy cájaquir waquít, “Sir imát uw sehnác rehquít cajac,” wácatatro.

⁷ Eyta bira israelinat imár chihotá cuitar Sir ub cahmar ur ay rehquín acu yajquít cat batro. Cuat Sirat ima chihotá cájaquin itit, ur ayro. Cahujinra urá bár, bow̄ bár rehjecro. Sir chihotá ráhcuajar rehjecro.

⁸ Sir carit cuitar wajacro: Sirat eyin urá bár bow̄ bár chájacro. Cucáj bár chájacro. Aha acat tas im éytaro.

⁹ Davidat cat Sir carit cuitar cuihsú bahjacro:

Eyinat ur ay bár yajca rabar ira cat ruwa cat ahní cohcaro. Eyta coh rabar ur ay bár yajquíc istayta acu cuécuwi. Uchta cohquíc cuar, Siru, ir ey cut ruw ey cut sicor imár cuécuwi. Ruwasir chich icar questár eyta, quibachít cahm yawwir eyta uw eyin cat éytaan wan cuécuwi. Eyinat ur ay bár yajác ques eyta cuécuwi.

¹⁰ Eyinat istiti acu eyta chaw̄i. Eyinat canar etiti yajquín acu ahár ayw̄i, wajacro, Davidat.

La salvación de los que no son judíos

¹¹ Judío inat Jesucristo chihotá cati rehjec cuar sicor urá ay téhmojo bini batro. Uch síh̄wawi. Judío inat Jesucristo chihotá cati cuácayat, Sirat acsar judío bár bin quino ima chihotá ehcú áyjacro. Eyin siwin acu ima chihotá ehcú áyjacro. Ehcu ayir car, judío inat chihotá ey sicar es yajcata seh̄war, judío bár bin quino ehcú áyjacro.

¹² Acsar uch síh̄wawi. Judío inat Sir tayar yajcayat, judío bár bin Sirat síuro. Judío inat chihotá cati waca técayat, judío bár bin acam ay rehjecro. Eyta bira judío inat Sir chihotá sicor cácatwat, Síratan uw cuitar ayan cuít yajcáyqueyra.

¹³ Ahra aját ba judío bár bin quino tew̄inro. Judío bár bin quino siw̄in acu Sirat asan ima chihotá ehcuquib yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját uwan to bin quin bucoy cat bucoy cat wacaro: “Judío bár bin quin aját Sir chihotá ehcuro,” wacaro.

¹⁴ As uw judío inat ey chihotá sicar es yajcayta acu eyta ehcú wacaro. Es yajquíc éyinat cat rahcuayta acu eyta wacaro.

¹⁵ Sirat judío inat ajcá bár etchacro. Eyinat ey chihotá rahcti etar ajcá bár etchacro. Judío inat ey chihotá rahcti rehquít sácajaquinan wanro. Etar Sirat eyin ajcá bár etír car, judío bár bin imáy chaquin cácaro. Sirat judío inat ima chihotá cati cuácayat judío bár bin acu ay yajacro. Eyta chihotara judío inat Sir chihotá cácatwat, ayan cuít yajcátaro. Eyin sácajaquinan wan chajac cuar, Sir chihotá cácatwat sicor estají yinír eyta reh̄cáyqueyra.

¹⁶ Uwat cuna yajquín eb tacayat cahujéy Sir acu ajquíc chácáro. Eyta chácayat, Sirat ítitan, eban bahnacán imáy ajquíc chaquir éytaro. Caruc cat éytaan wanro. Caruc sihyán restá bár orac rehquíctara, caruc cat bahnacán éytaro. Cuicar cat restá bár orac rehcaro. “Eb” wacayat eb ojcor wátiro. Abraham ojcor wacaro. “Caruc sihyá” wacayat cat Abraham ojcor wacaro. Abraham Sir jor tan wan etar ey bomcar cat Sir jor tan wan reh̄cátaro.

¹⁷ Judío inat etí tejec chihotá ehcún acu caruc cuicar chihotá tew̄inro. Caruc cuicar uba chati cuácayat taquir te sicaro. Caruc cuicar taquir te siquir eyta, Sirat judío inat cat ajcá bár etí téjecro. Ajcá bár etí ter car baan imáy cájacro. Etar baan úchtaan wanro. Uwat bowar bin oliva caruc cuicar rocaro. Roquir at cut rijác oliva

cuicar ojcor cuicar bówara bin rojóc ey questaro. At cut rijác ey ojcor sucón acu questaro. Eytaan wan bowar oliva cuicar at cut rijác bi ojcor questár eyta, ba cat Sir uw bár cuar Sirat baan ima uw yinín acu cácaro.

¹⁸ Eyta cuácayat behmaran judíoín cuitra síh̄wati jawi. Eyin cuayin síh̄wati jawi. Cuat uch síh̄wawi. Judíoínat Sir chihtá rahcyat ba chihtá cuitari ráhctiro. Cuat baatrá eyin chihtá rehquír rahjacro.

¹⁹ Baat wacata óraro: “Cuicar bowar bin rojóc ey questán acu caruc rijác ima cuicar taquí ter éytaan wan, isan Sir uw yinín acu Sirat judíoín cat ajcá bár etí téjeco,” wacata óraro.

²⁰ Eyta wacayat uniuro. Judíoínat Sir chihtá rahcti etar, ajcá bár etí téjeco. Cuat baat ey chihtá rahcyat, ba cácaro. Eyta bira baat Sir tamo yají síh̄wawi. Behmaran uw bahnaquin cuitra síh̄wati jawi.

²¹ Baan bahnaquin cuít síh̄war, Sir tamo síh̄watieyra, ¿Sirat ba cat ajcá bár etí téjeca? Récaji judíoín etí ter eyta ¿ba cat etí téjeca?

²² Behmár tamoan cuít síh̄wati cuar, Sir tamo síh̄wawi. Sirat uw siwic cat síuro. Cuat uw cuecuc cat cuécuro. Uwat Sir chihtá waca tijcá eyin Sirat cuít cuécuro. Cuat ba Sirat síuro. Baat ey chihtá rahcyat, ba síuro. Cuat rahcti cuácayat, ba cat cuécwayqueyra.

²³ Judíoín cat éytaro. Eyin Sir chihtá sicor rahcyat, Sirat eyin cat síwayqueyra. Sirat ima urá cuitar eyin sicor ima uwa yin áyayqueyra.

²⁴ Oliva caruc tamo bucoy síh̄wawi. Bowar oliva cuicar roquí car at cut rijác ey ojcor questár sucoyat ayro. Cuatán oliva ima cuicar tac tejec ey sicor questáyatwat yarsa sucótaro. Eta jaw̄ ba Sir uw bár bin cuar, Sir uw cáquictara, Sir uwa ajcá bár etí téjequinwat sicor yarsa cácataro.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Rábinu, Sirat as quin síwjaquey rahcwi. Eytair báreyra behmár urá bahnaquin cuít síh̄wata óraro. Uch

rahcwi. Judíoín Sir chihtá cac cun bár rehquít urá tehmotiro. Judío bár binan Jesús chiwa caba yiníc oco tas judíoínan eyta tehmoti rehcaro.

²⁶ Etar judío bár bin Jesús chiwa caba yinyat judío bahnáquinat cat Sir chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, Sirat eyin cuitar cat wacáyqueyra. Sirat carit cuitar ey ojcor wacaro:

Uw Síuquib Jerusalén pueblo itquin tac icar bin yehnáyqueyra. Yehnár israelin Jacobin ur ay teh móyqueyra. Ur ay bár yajti acu síwayqueyra, wacaro. Bucoy cat Sirat wacaro.

²⁷ Aját uchta yajquinro. Eynat as tayar yajác aját tayar bár cháquinro, wacaro.

²⁸ Judíoínat Jesucristo chihtá rahcti etar éyinan Sir acu quehsí waajacro. Ba judío bár bin cuitar Sirat wacayta acu eyta waajacro. Cuatán Sirat récaji eyin cohtín quin Abrahamin quin eyin bomcara ima uw chaquin wac bahjacro. Eyta chihtara éyinan sehnác binro. Cohtín sehnác rehquít eyin cat sehnác binro.

²⁹ Sir imat uw at icar cajc wiquin wac bahcayat, imáy caquin wac bahcayat, eyta tew̄quey teh mó báreyra. Chihtá ajquitra tew̄a báreyra. Etar-wan éyinan sehnác binro.

³⁰ Ba judío bár binat récaji Sir chihtá rahcti cuaquir ahra Sirat ba cuitar wacaro. Judíoínat ey chihtá cati waca técayat, ba cuitara wacaro.

³¹ Ahra éyinat rahcti wácajacro. Ba cuitar waquí eyta eyin cuitar cat eyta waquín seh̄war Sirat récaji síuti yajacro. Ima chihtá cati etar, síuti yajacro.

³² Eyta rahcti etar Sirat uw bahnaquin ur ay bár icar ayjac ístír wajacro: “Uw imár chihtá cuitatra síwajatro,” wajacro. Eyta waquí uw etchacro. Judíoín cat judío bár bin cat “imár chihtá cuitatra síwajatro,” waquí uw etchacro. Bahnaquin cuitar cue rehquín seh̄war bahnaquin siwin seh̄war eyta waquí etchacro.

³³ Bahnacan Sir im at ícatro.

Eya urán ajcan chihtán tahnacro.
Bíyati Sir urá sin bahnajatro.
Sirat yájqueyan uwat bahnác istá
báreyra.

³⁴ Sirat ima urá cuitar icúr séh̄wactara
rehratí istajatro. Sir cuitar
bíyati síh̄wajatro.

³⁵ Uwat Sir quin icurí wícajatro. Etar
Sirat uw quin táyari batro.

³⁶ Bahnacan Sir chihtá cuitar chácáro.
Bahnác Siray binro.

Ey tamo seh̄wan acu bahnác waquí
chájacro.

Ey ojcor wawí, “Siran bahnác cui-
tatro. Cabar tinic tacat bur
cut suw cut Siran bahnaquin
cuitar reh̄cáyqueyra,” wawí.

Amén.

12

La vida consagrada a Dios

¹ Rábinu, aját ba quin conro. Sirat
ba tamo seh̄war cue rehquít ba obir
yajcaro. Sirat ba ac eyta yajc tehmár
ba urán ey icar chawí. Moisés chihtá
cuitar uwat Sir tamo sih̄wan acu ruw
yauwir eyta, baat cat Sir tamo sih̄wan
acu éytaan wan ba urán ey icar chawí.
Sir ima tamo wácati sih̄wan acu eyta
chawí. Ey ahní reh̄cayta acu eyta
chawí. Sirat eta jaw̄ ima tamo sih̄wan
acu waquí chájacro.

² Sir tamo síh̄wati binat sih̄war
éytara síh̄wati jawí. Cuat Sirat ba
urá tehm̄ayta acu conwi. Eyta
conyat Sirat ba urá ay chácayqueyra.
Etar baat Sir chihtá cuitar yajquíc
sínayqueyra. Baat ey chihtá yajquí
ítitan, ayro. Cábaro. Eyta yajcayat,
Siran ahniro.

³ Sirat ima chihtá cuitar asan Jesu-
cristo chihtá eh̄cuquib yehn áyjacro.
Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Is-
tiy quin, istiy quin, istiy quin wacaro.
Behmár tamoan baan cahujín cuitra
síh̄wati jawí. Behmár tamo síh̄wajar
bi síh̄wati jawí. Cuat ay síh̄wawi.
Sirat ba quin icúr yajcayta acu urá
wícayatan, eyta yajquín síh̄wawi.

⁴ Aját uch waquinro. Sibár ojcor
síh̄wawi. Sibará istanác cuar at ub
cat, quescara cat, ub cat ajquitro.
At ub cuitar cat canar istiy yajcaro.

Qescara cuitar cat canar istiy cat
yajcaro. Eyta jaw̄ bahnacan ajquitro.
Ajquí rehquít quescarat yajquí eyta
at ubatra éytara yájtiro.

⁵ Uw sibirán bitáratara is chiwa cat
éytaro. Isan bahnáquinan ricá quir
binro. Quir bin cuar Jesucristo chi-
htá cuitar urán istanacro. At ub cat
quescara cat ajquí cuar, sibár is-
tanacro. Is cat rahra rahra ijmaran
uw istán rehcaro.

⁶ Ur istanác cuaquir Sirat istiy quin
canar istiy, istiy quin canar istiy, istiy
quin canar istiy yajc ayro. At ubat
canar istiy yajquí eyta, quescarat ca-
nar istiy yajquí eyta uwat cat eyta
yajcaro. Canar bahnacan owárai
batro. Eyta cuácayat bi canar yaj-
cayta acu urá wícayat eyta ay yajwí.
Sirat ur icar chihtá anto eh̄cuti bi
eh̄cwayta acu wícayat, bita wíjactara,
eyta eh̄cuwi.

⁷ Cahujín cuitar yajcayta acu urá
wícayat, cahujín cuitar ay yajwí. Uw
síwayta acu urá wícayat, eyta síwí.

⁸ Cuécuquin tan wan chácayta acu
urá wícayat, eyta tan wan chawí. Ira
cat, ray cat, oya cat uw quin wícayta
acu Sirat ba at icar wícayat, es yajti
wiwí. Uw ayin acu urá wícayat, ay
sih̄wa rabar aywi. Cuayin obir yaj-
cayta acu urá wícayat, eyin tan wan
obir yajwí.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Urá istanác cuitar uw sehnác
chawí. Chihtá ay bár eyra wácawi. Ay
bi eyra wácati cawí.

¹⁰ Rabin rahra rahra sehnác eyta ba
cat rahra rahra eyta sehnác chawí.
Cahujín ajcá ji béowi.

¹¹ Sir acu canar ohca sinti yajwí. Ey
yajca racar reh̄wí.

¹² Sirat ba ima jor itay beyata etar
ahní reh̄wí. Uwat ba ruh̄wuyat ajc
sacac tan uwí. Sir ojcor séoti conwi.

¹³ Sir chiwa icúr táyoctara, racar
wiwí. Iratara, úbachtara wíwí.

¹⁴ Bíyintan Jesús chihtá ques ba
ruh̄wúyatan, Sirat eyin ruh̄wayta acu
conti jawí. Cuatán eyin cuitar Sir
ojcor conwi.

¹⁵ Bíyinan ahní rehcação, eyin owaran ahní cháwi. Bíyinan cue rehcação, eyin owaran cue cat cháwi.

¹⁶ Ba rahra rahra tan wan cháwi. Cahujinan ba owara cúwajatra síhwati jawi. Cuat cuayin owár ténawi. Behmaran cahujín cuitra síhwati jawi.

¹⁷ Uwat ba ruhwuyat sicor rahra ay batra yajti jawi. Cuat urá ayan tahnác cháwi. Bahnáquinat ítitan, bitara yacáyatan áytara, eyta yajwi.

¹⁸ Behmár cuitatrun bahnaquin owár tan wan ituwi.

¹⁹ Rábinu, aját baan sehnacro. Uwat ba ruhwuyat ques técuati jawi. Sir imát eyin cuécwata sehwar técuati jawi. Sir carit cuitar wacaro: “Sirat wacaro: ‘Tayar yajác ques as ístirat cuécwata binro. Tayar yajác ques ajmarát cuécunro,’ wacaro.”

²⁰ Cuat Sir carit cuitar wajác chihtá yajwi. “Ba quehsí bin yayí rehcayat, yayín acu wiwi. Cuc wini rehcayat, yahn acu wiwi. Eyta wícayat éyinat im ur icar síhwatáro. ‘Aját ay bár yajacro. Eyta cuaquir eyat as obir yajcaro,’ séhwatáro. Etar imát ur ay bár yajác sehwar cue rehcatáro.”

²¹ Ur ay bár binat ba quin ur ay bár yajc ayit cat baat éytara yajti jawi. Cuatán ur ay yajwi. Ur ay yajquí cuitar burbar yajcáyqueyra. Baat eyta yajcayat éyinat ístír ur ay tehmóyqueyra.

13

Obediencia a los poderes públicos

¹ Ba bahnáquinat gobierno carin chihtá rahcwi. Gobierno carin Sir chihtá cuitar yinjác etar rahcwi. Sir imát gobierno cárinat uw eyta ayin waquí chájacro.

² Gobierno carin chihtá uwat ráhctieyra, éyinat uw ruhwayqueyra. Sirat chajac carin chihtá rahcti wacayat ojcor cuécwayqueyra.

³⁻⁴ Uwat urá ay yajcayat, gobierno cahmar ayú batro. Cuat urá ay bár yajcayat eyin cahmar ay wíniro. Sirat ba tamo sehwar eyin yin áyjacro. Eyta

cuácayat ur ay yajwi. Ur ay yajcayat, gobierno cahmar ayú bár rehcaýqueyra. Gobierno cárinat ba ojcor cat ay tewáyqueyra. Cuatán urá ay bár yajcayat, eyin cahmar ay wini rehcaýqueyra. Eyinat icúr ay bár yajti cuarta tecua báreyra. Síratan uwat tayar yajquí ques técuayta acu eyin yin áyjacro.

⁵ Eyta bira eyin chihtá rahcwi. Eyinat ba cuécuti acu eyin ajc rahcwi. Cuatán acsar behmarat Sir chihtá cuitar ur ay yajquí sinjac etar eyta rahcwi.

⁶ Ey chihtá síhwar cat, gobiérnoat ray ba at cut ey sicar cahují ey chícayat, baatán túnata binro. Gobierno cárinat Sir acu ruóc etar eyta túnata binro. Gobierno cárinat uw quin ur ay yajc áyquinro. Etarwan éyinat eyta ruoro.

⁷ Eyta cuácayat baatán bita túnata bintara, eyin quin eyta tunwi. Biyin quin ray túnata bintara, eyin quin ray tunwi. Biyin tamo ay síhwatára bintara, eyin tamo ay síhrawi. Biyin ajcá ji béyata bintara, eyin ajcá ji béowi.

⁸ Tayar tunic cab cucayat, túntira yajti jawi. Rahra ráhrarun sehnác jawi.

⁹ Moisesat carit cuitar uch yajti ac chihtá wac bahjacro: “Cahujín wiya besir yajti jawi. Cahujín sera cat besir yajti jawi. Uw cat yauti jawi. Istiy ohnor bes cat yajti jawi. Istiy at cut ey racar cat isoti jawi,” wac bahjacro. Eyta bita wac bahjacro. Eyta wac bahjaquey bahnác caba yajquí acu uch yajwi. Uch yajcayat, ey bahnacán cábaro. Uch chihtá istaná bi yajwi. “Bahat behmá sibár ajcá ji beyar eyta cahujín cat eyta ajcá ji béowi,” wacaro.

¹⁰ Bíyatan cahujín sehnác rehcaýatan, bíyatan cahujín eyta ajcá ji bécaýatan, ruhwá báreyra. Eyta sehnác chácayat Moisés chihtá caba yajcáyqueyra.

¹¹ Acsar síhrawi. Ah uch cutar bitara útura rehquey tamo síhrawi. Baat ítitan, Jesucrístoat is cuacúr beyin ac bar cab cu racaro. Récaji isat chihtá rahcyat is cuacúr beyin ac

anto cab cutiro. Cuat ahra bar cab cu racaro. Beyin ac cab cu rac etar Sir tamo síh̄wataro.

¹² Uwat ur ay bár yajquíc ey etíc bar cab cu rajacro. Eyta cat is cuacúr beyin acu cat bar cab cu rajacro. Eyta cuácayat isat ur ay bár yajquíc etátaro. Cuat ur ay yajcátaro. Ur ay yajcayat, Sisramat is burbar yajca báreyra.

¹³ Isat ur ay yajcátaro. Ur ay yajcata bin yajcátaro. Simat yin sácati ítataro. Isár sinti ítataro. Rahra rahra técuati es yajti ítataro.

¹⁴ Cuat Cara Jesucristoat yajquír eyta isat cat eyta yajcátaro. Ur ay bár yajquín síh̄wac etátaro. Ur ay bár yajca racar isóc etátaro.

14

No critiques a tu hermano

¹ Ahra chiwa ima urá icar Sir chihtá caba sinti bin ojcor waquinro. Eyin quin ay ténawi. Cuatán uw ima ur icar síh̄wac chihtá ques rahra rahra wayuti jawi. Ey chihtá ques wayún acui batro.

² Uw cahujinat imár ur icar ajc bahnác cohtá síh̄waro. Cuatán urá bow conu éyinatra ajc bahnác cohti bachwata síh̄waro.

³ Eyta cuácayat ba bíyinat ajc bahnác bachuti cohcat, cahujín ajcá bár chati jawi. Icúr bi cohti bachúc eyin ajcá bár chati jawi. Rahra cat ba bach yájquinat cat ajc bahnác cohcat eyin ajcá bár chati jawi. Cohjor bin cohquíc síh̄wati jawi. Cuatán uch síh̄wawi. Sir imát eyin cat ajcá jiro, síh̄wawi. Sirat eyin cat ajcá ji etar baat cat eyin ajcá ji béowi.

⁴ ¿Ba bitara rehquít istiy cacúm urá wahitqui? Ima cáratrun ey urá uní wahitátaro. Ay yájctara, ay yájtítara urá uní wahitátaro. Eyta cuácayat baatán eyin urá wahitín acui batro. Sir imát éyinat ay yajcayta acu urá wícaqueyra. Wícayat ay yajcáyqueyra.

⁵ Uw cahujinat síh̄watan, semán icar riy istiy ayan cuít síh̄waro. Cuat cahujinat síh̄watan, riy bah-nacan owáraro. Eyta cuácayat uwat bi chihtá síh̄wactara, bahnác

owárara síh̄wactara, riy istiy ayan cuít síh̄wactara, imár ur icar bitara síh̄wactara eyta wácati yajcátaro.

⁶ Bíyinatán riy istiy cuitar bach yajcáyatan, éyinatán Sir tamo síh̄war eyta yajcaro. Bíyinatán icuran biyan ajc bahnác cohcat, Sir quin “oquéy,” waquír cohcaro. Sir tamo síh̄war eyta cohcaro. Bíyinatán bach icar ruwa cohti jácayatan, éyinat cat Sir quin “oquéy,” wacaro. Eyat cat Sir tamo síh̄war ruwa cohti bachuro.

⁷ Síratán ijmár istir chihtá cuitar itin acui chátiro. Isan estají réhctara, ijmár chihtá cuitar itin acui batro. Chiníctara ijmár chihtá cuitar chinín acui batro.

⁸ Cuatán isan estají rehquíctara, Sir tamo síh̄wa rabar ítata binro. Isan chiníctara, chiníc tacat, en bic tacat Sir tamo tehmoti síh̄wata binro. Etarwan estají rehquíc tacat, chiníc tacat, isan Siray chácayqueyra.

⁹ Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Eyan sácajaquin acu cat, estají bin acu cat cara rehquín acuan eyta chinír yehnjacro.

¹⁰ ¿Bitara rehquít rabin cahm icar tew̄qui? ¿Bitara rehquít rabin tamo cuayin síh̄waqui? Is bahnáquinan Sir cac cahmar chácayqueyra. Eyta chácayat, is urá istáyqueyra.

¹¹ Sir carit cuitar wacaro: Sirat wacaro: “Asan Sitro. Aját uní wacaro. Uw bahnaquin as cac cahma chácayqueyra. As ta-moan caran cuít síh̄wayqueyra. Bahnáquinat as ojcor ay wacáyqueyra,” wacaro.

¹² Etarwan bahnáquinat istiyát cat, istiyát cat imát bitara yajáctara Sir ca cahm ehcwáyqueyra.

No hagas tropezar a tu hermano

¹³ Eyta chíhtara isat rahra rahra istiy cahmí icar tew̄ti ítataro. Tew̄ti cuar uchta yajti jawi. Baat icúr bi yajquíc etar ba rábinat Sir chíhtá ruh̄wátatara, eyta yajti jawi. ¿Rábinat ba oquís Sir chíhtá wácajaqui?

¹⁴ Cara Jesucristo chíhtá cuitar aját ítitan, icuran coh cohcat bítara ey bachuti cóhtaro. Cuat bíyinatán cohjor

bin sihŵa rabar cohcaayat, éyinat Sir tayar yajcaro.

¹⁵ Uch síhŵawi: baatán icúr bi bachuti cohcaayat, rabin cuecwata óraro. Eyat síhŵatra cohjor bin sehŵar cuecwata óraro. Eyta cuácayat, baat rab cac cahm eyta cóhctara, rabin racar bár rehquíit eyta cohta óraro. Eyta cuácayat rabin ruhŵuti acu, baat cat rabat bachuquey cohti etwi. Jesucristo eyin cuitar cat tayar tunin acu chinjác etar eyin ruhŵuti ac cohti bachuwi.

¹⁶ Baat ítitan, bachuti rehcaýatan ayro. Cuat cahujinat ítitan, bachuti rehcaýatan ay batro. Eyta cuácayat cahujinat baat yajquey ojcor ay bár tewti acu bachutira yajti jawi.

¹⁷ Uwa Sir cara rehquey chihtá cuitar itquin acura ir eyan, ruw eyan, bacú eyan bachuti tacat bachúc tacat bitarach batro. Cuatán bíyinan Sir cara rehquey chihtá cuitar eyta ítyatan, éyinat ur ay yajcaro. Rahra rahra tan wan itro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ahní itro.

¹⁸ Bíyinan Jesucristo tamo sihŵar eyta ítyatan, Sirat éyinan rácatro. Uwat itit cat, éyinan ur ayro.

¹⁹ Eyta bira isat rahra rahra tan wan jaquin acu bitara útura ur ay yajcátaro. Rahra rahra istiy quin Sir chihtá waca ayti acu ur ay yajcátaro.

²⁰ Baat icúr bi ira bunar rehquíic oquís rábinat Sir chihtá wácata óraro. Eyta cuácayat eyin quin Sir chihtá waca ayti jawi. Sir ub cahmar icúr bi iran ajc bahnacan restá batro. Eyta cuar baat icúr ira coh ques cahujinat Sir chihtá wacayeyra ay batro.

²¹ Cuat rábinat Sir chihtá wácati acu ruwa cohti bachwáyatra ayan cuitro. Eyta acu bacú yahti cat bachwayat, bitara útura yajti cat bachwayat, ayan cuitro.

²² Baat ajc bahnác ruwa cohtá síhŵactara, eyta chihtá Sir ub cahmar síhŵawi. Behmarat yarsa cohcaayat ojcor tayar bár síhŵayat, óhbackro.

²³ Cuat bíyatan cohjor bin sihŵa rabar cóhyeyra, eyan tayar chi re-

hcaro. Im ur icar ay bár sihŵa rabar bachuti cohcaayat tayar chi rehcaro. Imár urá icar eyta yájcajar sihŵa cuar yajcayat tayar chi rehcaro.

15

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

¹ Is Sir chihtá caba cájaquinat caba cati eyin tamo éyinan cuayin síhŵati jácataro. Isan ijmár istir ahní itin síhŵati cuar,

² isat cahujín tamo cat síhŵataro. Eyin tan wan rehcayta acu éyinat Sir chihtá acsar sínayta acu eyin tamo síhŵataro.

³ Uch síhŵawi. Jesucrístoat im istir ahní itin acu yájtiro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro: “Bah quin ajc ahsín tewic ora eyan as quino tewjacro,” wacaro.

⁴ Uchicri Sir carit cuihsú bahjác eyan, is siŵin ac cuihsú bahjacro. Isat ey sinir cuitar isan chihtá wácati ohbac ítataro. Cuécuti ítataro. Eyta ita rabar Jesucrístoat is cuitar waquíic acor ítataro.

⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Siran is cuitar ima chihtá wácati acu yájquibro. Is tan wan it ayquibro. Aját Sir ojcor conro. Ba quir bin rahra rahra tan wan chácayta acu conro. Jesucristo chihtá cuitar eyta tan wan chácayta acu conro.

⁶ Tan wan chácayat, ba bahnáquinat urá istán cuitar Sir ojcor ay tewáyqueyra. Is Cara Jesucristo Tet ojcor ay tewáyqueyra.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Baatán rahra rahra ajcá ji béowi. Jesucrístoat ba ajcá ji beyar eyta baat cat rahra rahra ajcá ji béowi. Baat eyta rahra rahra ajcá ji bécaayat uwat Sir tamo ay síhŵayqueyra.

⁸ Aját ba quin wacaro. Jesucristo judíoín ac cacmír yehnjacro. Sirat récaji Abraham quin wac bahjác caba yajquín acu cacmír yehnjacro. Eyta yajcayat, uwat ítitan, Sirat wac bahjác eyan tehmótiro.

⁹ Judío bár binat cat Sir ojcor ay tewāyta acu cacmír yehnjacro. Sirat eyin racar cue rehquír obir yajc ojcor ay tewāyta acu Jesucristo eyta yehnjacro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro:

Judío bár bin cucajá acat bah ojcor ay tewīnro. Bah ajc ojcor tanro.

¹⁰ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, judío in owár ba cat ahní chawī.

¹¹ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, ba bahnáquinat Sir ojcor ay wawī. Uwinu, ba bahnáquinat ey ojcor ay tewī.

¹² Acsar Isaíasat cuihsú bahjacro:

Sera ajca Isaí sicar bin cohná bica rehquít ey yehnáyqueyra. Judío bár bin ayin acu yehnáyqueyra. Judío bár binat ey yehnic acor ohbac itro.

¹³ Sir imát uw acu ay yajquín wac bahjác acor quir binan itro. Aját Sir ojcor ba cuitar conro. Ba ey tamo síhwayat, eyat ba ohbac ahní chácayta acu conro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba quin ajcan urán wícayta acu conro. Eyta wícayat eyat wac bahjác acor ba séoti Ítayqueyra.

¹⁴ Rábinu, ajmarát séhwatan, baat caba yajcaro. Ba ur ayan caba yajcaro. Sir chihtá cat ay sínjacro. Ay sinjac etar baat acsar cahujín quino cat ey chihtá yarsa síwataro.

¹⁵ Eyta cuar aját ba quin ayin acu carit uch rooti cuihsujacro. Ajatán carit cuihsúr ba quin áyata bini bár ora cuar cuihsúr ayro. Sirat as quin urá wijac etar cuihsúr ayro. Chihtá baat récaji rahjác ey bucoy síhwayta acu cuihsujacro.

¹⁶ Sirat as quin urá wícayat as siwquib yehn áyjacro. Judío bár bin Jesucristo chihtá siwīn acu yehn áyjacro. Eyta cuácayat judío bár binan Sir chiwa yinayta acu aját siwro. Judío bár binan eyta yinyat Siran ahní rehácayqueyra. Eyinan Jesucristo chiwa yinyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir imáy ajquír chácayqueyra. Sir imát asan eyta yehnin wajác etar ba quin carit uch cuihsuro.

¹⁷ Etan Jesucristo chihtá cuitar yajác ojcor ahní ehcwata binro. Ajmarát Sir acu yajác ojcor ahní ehcwata binro.

¹⁸ Jesucrístoat as cuitar yajác ojcor ehcwáy raújacro. Cuat chihtá ajquír bi ehcútiro. Judío bár bin quin Sir chihtá cac áyayta acu Jesucrístoat as cuitar yajacro. Tewír cuitar cat, canar yajquír cuitar cat,

¹⁹ icúr bi bár sicar bin yajquír cuitar cat, Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar cat eyta yajacro. Etar Jerusalén cuaquir Iliria cuwayta ibit cajc awat eyin quino aját Jesucristo chihtá caba ehcujacro.

²⁰ Bi cajc cutaran Jesucristo chihtá anto ehcútitara, aját ey cajc cutar ehcwá racar rehjecro. Cahujín quin Jesucristo chihtá ehcú bahjác cajc cut ehcú cun batro. Cuatán cahujín quin Jesucristo chihtá ehcuti cuitar ehcwá rácatro.

²¹ Sir carit cuitar wacaro: Biyin quínoan ey ojcor ehcútitara, éyinat cat ey itchácayqueyra. Bíyinatán ey ojcor tewíc ráhctitara, éyinat cat ey chihtá ur icar ay rahcuáyqueyra.

Pablo piensa ir a Roma

²² Récaji ba quin ben séhwayac cuar bitiro. Jesucristo chihtá anto ehcuti bin quin ehcwá racar rehquít, bitiro. As búcoyan búcoyan ba quin bi cun cuar, récaji erar biti tijcajacro.

²³ Cuat ahra Iliria cajc cutar tas aját Sir chihtá caba ehcú bahjacro. As búcoyra Iliria cajc cut ínicra icúr obir béjetro. Ba quin úchicri be racar rehjecro.

²⁴ Eyta bira asa ba quin tiw España cajc cut cuwín ben séhwaro. Ba quin cur erar ba owár inic cuanín séhwaro. Baatán as acsar ben acu as icúr táyoctara wícata séhwaro. As tanra eyta séhwaro.

²⁵ Eyta sehvac cuar, ibtu as Jerusalén benro. Jesús chiwa acu ray racar wijac ey Jerusalén bahcay benro.

²⁶ Macedonia cajc cut uwat cat, Acaya cajc cut uwat cat ray

wica racar rehquít bar sécuajacro. Jerusalén cuitar Jesús chiwa yin-jaquin cuayin acu ray sécuajacro.

²⁷ Imarat wica racar rehquít sécuajacro. Aját Ítitan, éyinat judíoín wícayat yarsa wícata binro. Judíoínat Sir chihtá acsar judío bár bin quin ehcuajacro. Eyta ehcuajác etar judío bár binat ima ray sicar bin judíoín quin wícata binro. Ray bár bin quin, oya bár bin quin, ira bár bin quin wícata binro.

²⁸ Ray bahcay cu bah cur car, sécuajaqueyín at icar caba chaquir car, asa ba quin tiw̄ España cajc cut benro.

²⁹ Asa ba quin cucayat, as cuitar chaw̄ cuar Jesucristoat ba ohbac chácayqueyra. Ba caba obir yajcáyqueyra.

³⁰ Rábinu, aját Cara Jesucristo chihtá cuitar ba quin wacaro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cut ba rahra rahra sehnác etar ba quin wacaro. As cuitar Sir ojcor conwi. Aját ey ojcor conár eyta, baat cat eyta conwi.

³¹ Judea cajc cut Sir tamo séh̄wati bin at cahmar Sirat as síwayta acu conwi. Aját ray béquican Jerusalén uwat ahní cácyta acu Sir ojcor conwi.

³² Eyta conyat, Sir chihtá cuitar asa ba quin ahní cuwáyqueyra. Isa rahra rahra Sir chihtá tan wan tewáyqueyra.

³³ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sira is urá ohbac cháquibro. Sira ba owár rehcyta acu conro. Amén.

16

Saludos personales

¹ Aját ba quin Jesús chiwa ajca Febe ojcor wacaro. Eya ur ay biro. Eya Cencrea pueblo cuitar chauwícuanu. Eya Jesús chiwa yehnjáquinro.

² Ey quin tan wan ténawi. Jesús chiwa quin bitara tenátatara, ey quino eyta ténawi. Eyatan quir bin cuitar cat, as cuitar cat bitara útura ay yajacro. Eyta cuácayat ey cuitar bitara yajcátatara eyta yajwi.

³ Aját Priscila tamo, Aquila tamo seh̄wac wac ayro. Eyinat as cuitar Jesucristo chihtá cat ehcuajacro.

⁴ Eyin as siway yinír cat sácata yajacro. Sácata yajác cuar as síujacro. Eyta síujac etar aját eyin quin “oquéy,” wacaro. Sir uw judío bár binat cat eyin quin “oquéy” wacaro. Eyin bahnáquinat eyta wacaro.

⁵ Priscílain, Aquílain usar Jesús chiwa sécuajquin tamo cat aját eyin tamo seh̄wac wac ayro. Epeneto tamo cat seh̄wac wac ayro. Asia cajc cut uw sicar bin eyan récaji Jesucristo chiwa yinjacro.

⁶ María tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyat ba acu canarán cuít yajacro.

⁷ Andrónicoín tamo cat, Júniasín tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyi-nan as cahujinro. Asi jor cárcel icar tunjác binro. Aját anto chihtá cati cuat éyinat cahmor cájaquinro. Sir uw cárinat sihw̄at, eyin urá ayan cuitro.

⁸ Amplias tamo cat seh̄wac wac ayro. Sir chihtá cuitar, aját eyan ajcá ji chácáro.

⁹ Urbano tamo cat, Estaquis tamo cat seh̄wac wac ayro. Estaquis eya aját to íwoquinro. Urbano eya as cuitar Jesucristo chihtá ehcúquibro.

¹⁰ Apeles tamo cat seh̄wac wac ayro. Eya Jesucristo chihtá ques ruh̄wuyat, wácati tan újacro. Aristóbuloín tamo cat seh̄wac wac ayro.

¹¹ Herodión tamo cat seh̄wac wac ayro. Ey as cahujinro. Narcisoín owár bin bíyinan Jesucristo chíwatara, eyin tamo cat seh̄wac wac ayro.

¹² Trifenín tamo cat, Trifosín tamo cat seh̄wac wac ayro. Chaunín éyinat Jesucristo acu is cuitar canar yajcaro. Pérsida tamo cat seh̄wac wac ayro. Wiw̄ eya as acu urá ay tan ay biro. Eyat Jesucristo acu canarán cuít yajacro.

¹³ Rufo tamo cat ey ab tamo cat seh̄wac wac ayro. Rufo eya Jesús chiwa ayan cuít yehnjáquinro. Ey abá as acu cat abitró.

¹⁴ Asíncritoín tamo cat, Flegonteín tamo cat, Hérmesín tamo cat Patrobásín tamo cat, Hérmesín tamo cat, Sir uw eyin owár itquin tamo cat seh̄wac wac ayro.

15 Filológoin tamo cat, Júliain tamo cat, Néreoin tamo cat, Nereo chitín tamo cat, Olimpasin tamo cat sehŵac wac ayro. Eyin owár itquin Sir uw bahnaquin tamo cat sehŵac wac ayro.

16 Ba rahra rahra tan wan ténawi. Jesucristo chiwa cajc istiy cuitar sécuajaquinat, cajc istiy cuitar sécuajaquinat, ba tamo sihŵac wac ayro.

La advertencia final

17 Rábinu aját ba quin uní cuitar wacaro. Bíyinat ba Jesús chiwa wahŵún tewíctara, bíyinat ba quin Sir chihtá waca aya rácartara, eyin cahmor yají ítuwi. Eyin íwoti jawí.

18 Uwa éytainat is Cara Jesucristo ajcá batro. Ey tamo síhŵatiro. Cuat imár chihtá cuitar itic etar túrarir yajcaro. Imár chihtá cuitar yajca racar eya yajcaro. Eyinat bachabách tewā rabar, tewyat tewā rabar urá bow bār bin cayar yajcaro. Eyta bira eyin íwoti jawí.

19 Uwa bahnáquinat ítitan, baatán Sir chihtá caquir itro. Eyta cuácayat asan ahniro. Etar acsar ay bi tamo sihŵan ac urá ji rehwi. Cuat ay bār bi tamo síhŵati ac behmár cayar yajti ac urá ji chawí.

20 Urá ji chácayat Sir imát ba cuitar Satanás burbar yajcáyqueyra. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucristoat ba sehnác chácayta acu conro. Ba ohbac ítayta acu conro.

21 Timoteo as owár Sir chihtá ehcúquibat ba tamo sehŵac wac ayro. Lúcioinat cat, Jasóninat cat, Sosípaterinat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Eyinan as cahujinro.

22 As Tércioat Pablo chihtá cuitar carit uch cuihsuro. Aját cat ba tamo séhŵaro.

23-24 Gáyoat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Gayo eyat is acu Jesús chiwa owár bin acu ubach wícaro. Erástoat cat, Cuártoat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Erasto eyat pueblo ray obir yájquibro.

Alabanza final

25 Etan aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat ba urán to wícaro. Aját Jesucristo chihtá ehcwayat, eyta wícaro. Chihtá eyan anto ehcuti bi awan ehcwáy yinjacro.

26 Uwat récaji ehcuti cuat ahra uw bahnáquinat orac rahcuayta acu ehcwáy raújacro. Sirat eyta ehcún ac waquíř chájacro. Sir chihtá ehcúquinat récaji cuihsú bahjác siwir cuitar eyta ehcwáy yinjacro. Uwat ey chihtá cácayta acu, Sir tamo síhŵayta acu ahra ey ehcwáy yinjacro.

27 Sir im ístiran urán cuitro. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Cabar tinic tacat bur cut suw cut eyta wacátaro. Jesucristo chihtá cuitar eyta wacátaro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba coríntoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir im ajc cut Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Aját carit uchan Sóstenes jor cuihsuro. Sóstenes ey Jesucristo cutar is acu rabro.

² Ba Jesús chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Ba Jesús chihtá cuitar Sir im uw yinjacro. Sir imatan baan ima uw cájacro. Bíyinatán Cara Jesucristo ojcor cónyatan, Sirat éyinan ima uw cájacro. Cajc birar bin, birar bin, bahnác cuitar bin uw eyta cájacro. Cahujín caquir eyta ba catum im eyta cájacro. Eyin acu cat, is acu cat Jesucristo eyan ijmár Cáraro. Ba biyin eyta cajac rehcayat, ba acu ayin carit uch cuihsuro.

³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Aját ba tamo séhwaran Sir quin wacaro: “Siru, bahat Jesucristo ajc cutar coríntoin racar rehjecro. Racar rehquít ay obir yajjacro. Oquéy, bah ur ayro,” wacaro.

⁵ Jesucristoat ba racar rehquít, ba urá icar Sir ima urá bahnác wíjacro. Etarwan baatán ay síhwaro. Ay sínjacro. Ay siwro.

⁶ Récaji aját ba quin ehcujacro. Jesucristoat ima urá wícata ehcujaan, ahra ba quin eyta bar wíjacro.

⁷ Ba ur icar urán caba wíjacro. Eyta wícayat acsar ba bi táyotiro. Bahnacan chero. Ahajira Cara Jesucristo wic oco ita rabar icrí táyotiro.

⁸ Ey wic oco tas, cabar tinic oco tas, Jesucristoat ima chihtá waca áytiro. Ba quin tan uc áyayqueyra.

Etarwan eya wiquír ítitan, ba cat tayar batro.

⁹ Sirat ba cayar yájtiro. Etarwan im ajc cut im waquíj Jesucristo ey owár ítayta acu ba cájacro. Baan eyta caquir car ba eyta ítayta acu im eyta tehmoti rehcaro.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Rábinu, aját ba quin ajc uní cuitar wacaro. Cara Jesucristo ajc cuitar ba quin ajc uní cuitar wacaro. Aját waquíc rahcwi. Baan bahnáquinan urá istanác chawí. Rahran, rahran técuati, bachuti ítuwi. Urán, chihtán istanác cuitar ítuwi.

¹¹ Rábinu, Cloeinat waquít, baan rahra, rahra tecuac wacaro. Eyta cuácayat asan ba quin ajc uní cuitar wacaro.

¹² Eyinat waquít, ba cahujinat uchta waquíc wacaro: “As Pablo chíwaro,” waquíc wacaro. Cahujinat wacaro: “As Apolo chíwaro,” waquíc wacaro. Cahujinat cat “As Pedro chíwaro,” waquíc wacaro. Cahujinat cat “Asra Jesucristo ima chíwaro,” waquíc wacaro.

¹³ Baat eyta waquíc cuar cuayar tewro. Bahnaquin Jesucristo chiwa etar cahujinat chihtá ajquír, cahujinat chihtá ajquír bitách téwajatro. Jesucristora bitách wáhwajatro. As Páblora ba cuitar Sir tayar tunin ac caruc ojcor quéjtiro. As chiwa yinín acui ba rih sar síwtiro.

¹⁴ Aját Crispo cat, Gayo cat bucatac bin rih sar siwíjacro. Etan bin rih sar siwíjacro. Eywan yarsa yajjacro.

¹⁵ Cuat uwa acsar acsar quir bin rih sar síwyeyra, uwat wacata óraro: “Pábloat ima chiwa chaquin acu iswan rih sar siwíjacro,” wacata óraro. Eytara cuayar tewata óraro.

¹⁶ Aját awan sehwar ítitan, Estéfanas usar itquin cat siwíjacro. Bucoy aját cahujín rih sar siwíjactara, aját istiti bar tan chinjacro.

¹⁷ Jesucristoat asan uw rih sar siwín acui cátiro. Cuatán ima chihtá uw quin ehcún acu as cájacro. Aját eyta ehcún yehnár cuít sínjaquinat tewír éytara téwtiro. Cuat cuít sínjaquinat

tewír eyta téwyeýra uwat Jesucristo caruc ojcor quejequey tamo síh̄wati jácata óraro. Cuat as tamo síh̄wata óraro. Uwatan ey quejéc tamo síh̄watieýra Sirat éýinra siwa báreyra.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

¹⁸ Jesucristoat isat tayar yajác tunin acu caruc ojcor quejecro. Eyta quejequey chihtá ehcwayat, cahujinat síh̄waro: “Ey chihtá cuáýarcuano,” síh̄waro. Cab oc icar beyata binat eyta síh̄waro. Cuatán isat ítitan, ey chihtara cuáýari batro. Jesucristo caruc ojcor quejéc etar Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Is síujaquinat itit, éýtaro.

¹⁹ Sirat carit cuitar wacaro: Urán cuít yinjaquin eyin aját sicor urá bár cháquinro. Urán bowan cuít binan aját sicor cuayir quir cháquinro.

Síratan eyta wac bahjacro.

²⁰ Ahra urán cuít éýinra icúr acui batro. Cuít sínjaquin cat icúr acui batro. Chihtá ay tew̄quin eyin cat icúr acui batro. Sir imát ítitan, ima tamo síh̄wati binat imár chihtá cut bow̄ yajquíc cuar cuayir síh̄waro.

²¹ Uw Sir tamo síh̄wati binat imár urá yehnari imár bow̄ yehnari Sir chihtá istá báreyra. Cuatán Jesucristo chinjác ojcor ehcwayat, ráhcuiquin eyin Sirat síwataro. Sir tamo síh̄wati binat síh̄wat, Jesús chinjác chihtá cuayar ehcúc síh̄waro. Eyinat cuayar síh̄wac cuar chihtá ey cuitar uw síwataro. Sir ima urá cuít bi yehnár eyta siwin waquír chájacro.

²² Judíoinat wacaro: “Bíýinat icúr bár sicar bin Sir urá cut yajcayat, isat ey tamo síh̄wanro. Sirat ey ayjac síh̄wanro. Ey tamo síh̄war éýinat waquey rahcuinro,” wacaro, judíoinat. Cuatán griégoinat wacaro: “Bíyatan urán cuít téwýatan, isat ey chihtá rahcuátaro,” wacaro.

²³ Cuatán ísatra Jesucristo is siwin acu caruc ojcor chinjác chihtá ehcuro. Ey ehcwáýatan judíoinat chihtá ey quehsuro. Griégoinatra síh̄wat cat ey chihtá cuáýatro.

²⁴ Cuat Sirat judíoín sícara bin griégoin sícara bin cahujín cácaro. Sirat biyin cácaýatan, éýinat ítitan, Jesucristo chinír cuitar uw síujacro. Sir ima urá cuitar camur cuitar uw siwin chinjacro.

²⁵ Uwat Sir chihtá cuayar seh̄wa cuaquir, chihtá eyan uway cuitro. Siran cámuran conu seh̄wa cuaquir Sir cámuran uway cuitro.

²⁶ Rábinu, Sirat ba cájacro. Baan bitara bin sicar cájactara isat ey síh̄wataro. Síh̄watan, ba uw chihtá cuitar urán cuít bin sicar birách cátiro. Baan carin sicar, carin wiñnín sicar Síratan birách cátiro.

²⁷ Cuatán urá conu éýinra Sirat ricá cuít cájacro. Uw urán cuít éýinra sicor uw ubot cuayir jaquin acu urá conu eyin cájacro. Uw chiwa éýinra Sirat cájacro. Carin éýinra sicor cuayir jaquin seh̄war cat chiwa eyin cájacro.

²⁸ Sirat cuayin bin, oya bár bin cájacro. Carin, oyin sicor uw ubot cuayir jaquin seh̄war cájacro.

²⁹ Uwat bahnáquinat Sir cucajá ácatan ajc chiwín acu urá conu eyin cájacro. Cahujinat “asra urán cuítrora” wac ayti acu urá conu bin cájacro.

³⁰ Ba urá conu cuara, Sirat Jesucristo ima jor ur istanác ít áyjacro. Ey jor ítýatan, eyat ba cat, as cat urán cuít wícaro. Sir im urá wícaro. Jesucristo chihtá cuitatra, Sir imát cat is cuitar tayar bár chácaro. Isan Sir im uwa chácaro. Is síuro.

³¹ Eyta cuácayat Sir carit cuitar wacaro. “Bíyatan ima ojcor ay waquín seh̄wayatan, éýatan bar wacátaro. ‘Ajmár Cara Jesucristoat caba yajacro,’ wacátaro.”

2

El mensaje de Cristo crucificado

¹ Rábinu, asa ba quin bicayat, aját urán cuít bin tew̄ír éýtara tew̄ti rehjecro. Sir chihtara éýtara ba quin ehcútiro.

² Ba owár ita rabar as ur icar seh̄wajacro. Aját chihtá istanác ehcún seh̄wajacro. Eyta seh̄war, ey ehcujacro. Uwate Jesucristo caruc ojcor

quejequey chihdá ehcujaacro. Baat ima Jesucristo chihdá istir bi istayta acu eyta ehcún séh̄wajacro.

³ Ba owár ítyatan as urá conu jájacro. Urá conú jácayat as ay wini rehjecro. Ayú rehquít as tiuír tiujacro.

⁴ Etarwan ajatán urán cuít binat tewír éytara téwtiro. Urá cuít binat siwír éytara síwtiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyatra as cuitar síw̄jacro. Ey ajc cut ehcujaacro. Eyta ehcwayat baat itchacro.

⁵ Aját urá conu binat ehcúr eyta ehcujaacro. Eyta ehcwayat baat urá cuít bin chihdá cuitari Sir tamo síh̄watiro. Cuat Sir im urá cuitatra ey tamo síh̄waro.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

⁶ Eyta cuat urá cuít binat tewír eyta, isat cat eyta tew̄ro. Sir chihdá ay cajac bin quin isat eyta tew̄ro. Eyta cuar chihdá eyra úwayra batro. Uw cárinay batro. Carin éyinra yájcajareht sicor bár chácataro.

⁷ Chihdá aját ehcúqueyra anto ehcuti binro. Chihdá ey Sírayro. Anto cajc uch cut uw bár cuat chihdá eyra Sir ima urá cuitar seh̄war chájacro. Isan ey owár cuacúr chácayta acu eyta chájacro.

⁸ Uw cárinatra ey chíhtara síntiro. Eyinat ráhctiro. Chihdá ey rahjaquir waquít, sínjaquir waquít, éyinat Jesucristo caruc ojcor quejti jácata biro. Caran cuít yehnata biyan yauti jácata biro.

⁹ Sirat carit cuitar wacaro: Anto ub cuitar istiti ey, anto cucáj cuitar rahcti ey, anto urá cuitar séh̄wati ey, ayan cuít ey Sirat im uwa sehnác bin quin wiquin acu órojocro.

¹⁰ Eyan Sirat is quin bar ehcujaacro. Ima Ajcan Cámuran Ey quin ehcú áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bow̄ yajquír bahnác bar itro. Sirat ur icar séh̄waquey cat itro.

¹¹ Uwat ima urá cuitar séh̄waquey cahujinat bitách ístajatro. Cuat seh̄wac im ey úratra bar istátaro. Eyta cat Sir urá cuitar séh̄waquey rehratí

ístajatro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyatra itro.

¹² Sirat is ur icar Ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Ey chájaqueyan cajc uch cut bini batro. Cuat Ajcan Cámuran chájaqueyan Sir im owár binro. Sirat is quin icúr wíjactara ey istayta acu Sirat is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey racar chájacro.

¹³ Isat ey chihdá ehcuro. Isat ba quin ehcúqueyra uwa imár urá yehnár sinjac bini batro. Cuat isat ehcúqueyra Sir imayro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is síw̄jaquey ba quin acsar ey ehcuro. Biyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey chácayatan, eyin quínoan ísatan Sir chihdá cuít bi ehcuro.

¹⁴ Cuat biyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey chati cuácayatan, éyinat ey chihdá bitách ístajatro. Chihdá ey bitách sínajatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ur icar witi étara, bitách sínajatro. Cuat éyinat séh̄watan, cuayir chihtaró.

¹⁵ Ey caquin acu ey sinin acu Sir Ajcan Cámuran Eya ur icar chácataro. Biyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey chájactara, éyinat bahnác bitáratara istátaro. Biyan áytara biyan ay bártara istátaro. Cuatán cahujinat eyin urá bitáratara ístajatro.

¹⁶ Sirat carit cuitar uchta wacaro: Rehratí ima urá yehnár Sir urá istá báreyra. Rehratí Sir siw̄a báreyra.

Cuatán Jesucristo seh̄war eyta isat cat im eyta sih̄wan acu chájacro.

3

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

¹ Rábinu, aját ba owár ita rabar ba quin conu ehcujaacro. Ba quin cuít ehcún yajquít cat, baat ay cati yajacro. Etar ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey anto chati bin quin ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcujaacro. Sir uw bár bin quino ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcujaacro. Baan buwáchcuaran wanro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihdá cuitar ítiti rehquít buwachcuar urán wanro.

² Ba buwachcuar urán wan etar, aját ba quin cuít siw̄ti yajacro. Buwachcuar yayín acu ira ubir wícajatro. Sutá wícataro. Ba cat éytaan wanro. Ba éytaan wan etar aját chihtá cuít siw̄ti yajacro. Baat chihtán cuít bi caba ráhcuajar etar conu síw̄jacro. Ba récaji chajac eyta áhajira im éytaro.

³ Baat cat Sir chiwa bár binat yajquír eyta yajcaro. Ba rahra rahra técuaro. Ba rahra rahra tamo cuayin síh̄w̄aro. Ur icar Sir Ajcan Cámuran bár binat yajquír eyta, baat cat eyta yajcaro.

⁴ Istiyát “Asra Pablo chíw̄aro,” wacaro. Istiyát “Asra Apolos chíw̄aro,” wacaro. Eyta waquír, eyta ajquír wahw̄utra, baat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cati binat tewír eyta tewro.

⁵ Eyta waquíc cuar as Pablo cat, Apolos cat, carin cuít bini batro. Isan Sir cacmín étacro. Isat ba quin Sir chihtá ehcwayat, baat ey cájacro. Sir imát ba quin ehcú áyatra, baat bar cájacro. Is ajc cutari cátiro. Isan cacmín rehquít, Sirat yajc áyjaqueya yajacro.

⁶ Aját ba quin Sir chihtá récaji ehcujaquey. Aját ehcujaquey yahncút Apolosat acsar síw̄jacro. Isat yajaquey cacminát yajquír eyta yajacro. Cacm istiyát ira ricaro. Ey yahncút istiyát rih chácáro. Uwat eyta yajc cuar ira rijaquey Sir imát yehn ayro. Eytaan wan aját cat Apolosat cat siw̄ic cuar, Sir ima chihtá cuitar baatán ey chihtá cájacro.

⁷ Uwat ítitan, riquib cat, rih chaquib cat cárini batro. Chíw̄aro. Eytaan wan as cat Apolos cat cárini batro. Isan chíw̄aro. Cuatán caran Sir iman eyro. Eyat ba quin chihtá cac ayjac étarwan cáro.

⁸ Riquib cat rih chaquib cat imár owara eyta as cat Apolos cat ijmár owáraro. Isat bita yajáctara ey tehmar Sirat is obir yajcáyqueyra. Rijác tehmar, rih chajac tehmar, carat tunir eyta Sirat isan eyta obir yajcáyqueyra.

⁹ Etarwan isan Sir cuitar yájqinro. Uw cacminát cara chihtá cuitar chi yajquír eyta, isat Sir ima chihtá cuitar

ba siw̄ro.

Bara Sirat ítitan, ima úbachan wanro. Uw cacminát cara chihtá cuitar ubach tuwír eyta aját cat eyta Sir ima ajc cuitar ba siw̄ro.

¹⁰ Uwat ubach tuwín cuácayat teban récaji ócuaro. Teban récaji ocuár eyta aját cat ba quin Sir chihtá récaji ehcujaquey. Sirat as urán cuít wijac cuitar ba quin ehcujaquey. Jesucristo is cuitar tayar tunin chinjác chihtá ehcujaquey. Uwat teb récaji ocuár cuitar acsar ubach tuwro. Eytaan wan aját récaji ehcúr cuitar istiyát acsar síw̄ay yehnjacro. Siw̄quib eyat yají síw̄ataro.

¹¹ Teba ocuajác ey cuitar uwat bucoy teb istiy ocuár cuitar bitách túw̄ajatro. Cahmor ocuajác ey cutara tuw̄ataro. Eyta cat aját chihtá récaji ehcujaquey, acsar im ey cuitara síw̄ataro. Chihtá istiyará éhcwajatro. Chihtá téhmojotro. Jesucristoat uw siwin ac chinjác chihtá téhmojotro. Ac-sar cat im ey ojcor síw̄ataro, uwan Sir chiwa yinayta acu.

¹² Ubach tuwín acu récaji teba ocuátaro. Ocuár cuitar acsar tuw̄ataro. Ac-sar tuw̄yat, istiyát ayan cuít bi tuwro. Cuatán istiyát cuayar tuwro. Eytaan wan, aját ehcujaquey cuitar acsar siw̄yat, istiyát ayan cuít bi siwro. Cuatán istiyát cuayar siwro. Biyat ayan cuít bi siw̄yat, ey chihtá óroan wanro. Yera plátan wanro. Ac rayan wanro. Cuatán biyat cuayar siw̄yat, ey chihtá cárucuan está binan wanro. Tihw̄án wanro.

¹³ Eyinat chihtá bitara bi síw̄jactara uwat istáyqueyra. Cabar tinic cab cucayat istáyqueyra. Cabar tinic cab cucayat ocat ubach wahnár éytaan wanro. Ubach wahnayat, oro cat, yera plata cat, ac raya wahn̄ti im eyta rehcaro. Cuatán caruc cat tihw̄á cat sicor bár chácáro. Uw chihtá síw̄jac cat éytaan wanro. Chihtá ay bi síw̄jactara, tehmoti bahnti im eyta rehcaro. Cuatán cuayar síw̄jactara, sicor bár chácayqueyra.

¹⁴ Uwat síw̄jaquey tehmoti bahnti im eyta rehcaro, Sirat uw eyin

quin sicor túnayqueyra. Eyin obir yajcáyqueyra.

¹⁵ Cuatán uwat síwjaquey sicor bár chácayat, Sirat uw eyra etach obir yajca báreyra. Etach obir yajti cuar uw im eya síwayqueyra. Ubach cat oya cat ray cat oca cut bahnác wahníc cuar, uw eyra echí sera waar eyta, uwat síwjaquey sicor bár chaquic cuar, uw eyra Sirat echí síwayqueyra.

¹⁶ Baan Sir ima úbachan wanro. Ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey chajac etar baan Sir ima úbachan wanro. ¿Baat chihtá eya istiti waátaqui?

¹⁷ Sir úbachan im istir acuro. Sirat ba imáy chaquin cájacro. Eyta chihtara istiyát ba quin Sir chihtá waca áyatra, Sirat ey cuéwayqueyra. Cab oc icar téyqueyra.

¹⁸ Bíyatan ima tamoan “Asa cahujín ubot urán cuít,” séhwayatan, sicor cahujín ubot urá conu chawí. Síratan ey ur icar ima urán bowān wícyata acu eyta chawí.

¹⁹ Imár tamo urán cuít sihwāc éyinan, Sirat ítitan, eyin urán cuáyitro. Sirat carit cuitar wajacro: “Urán cuít binat cahujín cayar yajquín yehnyat, Sirat sicor cat imár cayar yajc ayro.” wajacro.

²⁰ Uch cat wajacro: “Sirat ítitan, urá cuít binan icúr acui batro,” wajacro.

²¹ Eyta cuácayat, uch waquíc etwi: “As cárara ba cara urán cuitro,” waquíc ey etwi. Cuatán Sirat ba acu bahnác chájacro.

²² As Pablo cat, Apolos cat, Pedro cat, Sirat ba acu chájacro. Cajc uch cat, ah uch riy cat, yahncút rícar cat bahnacan ba acu chájacro. Ba ac ay yajquín sehwar, ba estají itin acu cat, chinín acu cat waquí chájacro.

²³ Acsatra ba Jesucristo ácu cuano. Ey acsar Jesucristo eyan Sir ácu cuano. Eyta bira behmár cahujín cuít sihwāc ey etwi.

4

El trabajo de los apóstoles

¹ Uwat is tamo séhwaactara, uch séhwaata binro: “Eyinan Jesucristo cacminró,” séhwaata binro. “Eyinat Sir

chihtá récaji ehcuti bi ehcún waquírcájacro,” séhwaata binro. Is tamoan eyta séhwaata binro.

² Uwat séhwatan, biyan cara cuitar cacmín ayquib chácayatan eyat ima cara chihtá wácati yajcátaro.

³ Aját Sir chihtá siwjac ques uwat tewyat, as ayuí batro. Aját tehmoti síwictara, tehómor síwictara istín ac as urá wahityat, as ayuí batro. Baátara, cahujíntara as urá wahitay yinyat, as ayuí batro. Aját bitara síwictara ajmarát caba ístajatro.

⁴ Ajmár séhwatan, aját ay siwro. Eyta cuaran “Aját Sir ub cahmor ay siwro,” bitách wácajatro. Aját bitara síwictara, Cara Jesucristoan wahítquibro.

⁵ Eyta bira Cara Jesucristo anto witi cuat, “Uyat ay síwtirora,” wati jawi. Cara Jesucristo sicor uch cut wiquír car, uwat imár ur icar síhwajacan bar ehcwáyqueyra. Cahujín quin ehcuti séhwaajacan bar ehcwáyqueyra. Eyta cuácayat, istiyát bitara síwjectara, istiyát bitara síwjectara, ey bahnác bar ehcwáyqueyra. Eyta ehcwáyatan Sir imát uw istiy ojcoran, uw istiy ojcoran ay wacáyqueyra.

⁶ Rábinu, aját cat, Apolosat cat yajác ey ehcún cuihsuro. Isat yajác eyta baat cat eyta yajcayta acu cuihsuro. Sir chihtá cuihsú báhjaquey acsar chihtá istiy yajti ac ey cuihsuro. Ba istiyát “As caran urán cuitro,” wati acu cuihsuro. “Ba caran úrara cuáyatrora,” wati ac cuihsuro. Rahra rahra éytara wati ac cuihsuro.

⁷ ¿Ba bitara reht behmár urán cuít síhwaquí? Sirat ima chihtá cuitar ba quin urá wíjacro. Sirat wítiir waquí ba urá bár rehcatáro. Eyta bira behmár chihtá cuitar urán cuít yinjaca séhwati jawi. Behmár bahnaquin cuitatra síhwati jawi. Sir imát ba quin urá rácatra wítirora, séhwati jawi.

⁸ Behmár tanra caba sinjac síhwaro. Rayin oyin yarís yinjác síhwaro. Carin cuít yinjác síhwaro. Behmaran carin yinjác reht is ajcá ji bétiro. Behmár tanra eyta síhwaro. Baan carin cuít

yinjaquir waquí is catum ba owár uw ayin yinátaro.

⁹ Cuat aját séhwatan, isra Sir uw cárinan cuáyinir yin áyjacro. Uw cac cahmar ur ay bár bin yauwir eyta is cat éytaan wan ruhwuro. Bahnáquinat wahitín acu is ruhwuro. Sir cuacúr cacminát cat, uwat cat is wahitro.

¹⁰ Isan Jesucristo chiwa etar, uwat is ítitan, cuáyitro. Cuatán baat tan sihwat, behmár Jesucristo ajc cut urá cuít yinjác síhwaro. Uwat itit, isra urán cámuran che bini batro. Cuat behmáratra urán cámuran cuít síhwaro. Uwat ba ójcotra ay tewic síhwaro. Ba tanra eyta síhwaro. Cuat uwat is ajcá bár chácáro.

¹¹ Ahajira isra yayiro. Isra cuc wíniro. Isra oya batro. Isra uwat tajcro. Isra ubach batro.

¹² Isat ijmár at cut canar yajcaro. Uwat is cahmí icar ahsín téwyatra, isat rahra eyin quin “Sirat ba obir yajwí,” wacaro. Jesucristo chihtá ques is ruhwuyat etiti tan úcaro.

¹³ Is cahmí icar sucuar téwyatra, rahr owatra ísatra eyin iwón yajcaro. Isra rurumán wan yinjacro. Bahnáquinat síhwatan, isan rurumán wan waajacro. Uwat is tamo eyta séhwaro.

¹⁴ Behmarat tayar yajác ques áywini rehcayta acui eyta cuihsútiro. Ehúr chácayta acui cuihsútiro. Cuat uwat sasá quin ajc uní cuitar waquí eyta, ba quino cat eyta ajc uní cuitar waquí acu cuihsuro. Ba racar rehtra eyta cuihsuro.

¹⁵ Ba quin Jesucristo chihtá síwquinan ricán toro. Cuat tetír éyinra etach batro. Aját récaram ba quin Jesucristo chihtá ehcujac etar asan ba acuan tetír waajacro.

¹⁶ Eyta bira aját ba quin ria racaro. Aját yajc eyta baat cat eyta yajwí.

¹⁷ Eyta yajc ayin ac aját ba quin cuwín Timoteo bar áyjacro. Timoteo ey aját rácatro. Sirat ítitan, Timoteo as acuan wacjitró. Eyat as chihtá wácatiro. Timoteoat ba quin cur, ehcwáyqueyra. Ajmarát Jesucristo chihtá cutar yajquíc chi-

htá ehcwáyqueyra. Aját cajc bahnác cuitar, chihtá ey Sir uw bahnaquin quin siwro.

¹⁸ Ba cahujinat imár tamoan urán cuít sihway yinjacro. Asra ba quin cúwajar sihwar eyta sihway yinjacro.

¹⁹ Eyta sihwa cuar, Sirat ajc waacáyatra as in bar cuwinro. Erar cur car aját cahujín eyin urá wahitinro. Urán bítatara aját eyin wahitinro. Eyinra téwican cuitro. Cuat éyinat Sir urá cuitatra icúr yajcátatara aját wahitinro.

²⁰ Uwatan cuw cut tewír cuitara Sir chihtá yajca báreyra. Cuat Sirat ur icar wíjaquey cuitatran Sir chihtá yajcáyqueyra.

²¹ Eyta bira as ajca rahcwi. Ey ráhctieyra, ¿Aját tecuay béjequi? Cuat ráhcayatra ohbac teway bétaro. Rahra rahra sehná reht turti tenátaro.

5

Se juzga un caso de inmoralidad

¹ Uwat as quin baat yajquey chihtá ojcor wacaro. Ba ojcor eyta wacayat, as ojc sijacro. Uwat waquí, ba sicar bin istiyát isár yajcaro. Ima tet wiya jor isár yajcaro. Eyta isár yajcayat, ay baran cuitro. Sir tamo síhwati binat cat éytara yajca báreyra.

² Ba sicar bin istiyát eyta yajc cuar, behmár úrara bahnaquin cuitar síhwaro. ¿Ba bitara reht eyta síhwaqui? Eyta síhwayat ay batro. Behmaran ayan cuitra síhwati cuar cue rehcata bin yajacro. Isár yájqueyra baat ay bo teta bin yajacro.

³ Ba istiyát isár yajcayat ojcor asan cajc istiy cuitar cuar cuécuro. Asra cajc istiy cuar ajmár ur ícatra ba tamo séhwaro. Eyta sehwar isár yajaquey urá wahitchacro. Tayar itchacro. Asan ba owár chaquir car istata eyta aját ey urá eyta itchacro. Eyta istír eyta yajác ques cuecun wac áyjacro.

⁴ Eyta yajác ques uchta yajwí. Ba Jesucristo tamo síhwan acu owár sécuayat, Jesucristo ima ajcan urán ba ur icar chácataro. Eyta sécuayat aját sehwar eyta baat cat eyta síhwataro.

⁵ Eyta sécuayat, tet wiya jor isár yájqueyra Sistrám at icar Satanás at icar wiwi. Eyta wícayat Sisramat Satanasat ey sibár ruhwátaro. Cuatán Jesucristo cajc uch cut sicor wiquíc cab cucayat, ser ey ajca síwayqueyra.

⁶ Behmár urán cahujín cuít síhwayat ay batro. Cuis istán binat ur ay bár yajquíctara, cahujinat cat im eyta yajquíc sínataro. Uw eya buc réhquiban wanro. Buc rehquib conu cuitar panan cuít bi buc rehquír eyta, istán bin oquís uw quir binat ur ay bár yajcáy yinátaro.

⁷ Eyta bira ur ay bár yájqueyra ay bo tewi. Eyta ayat baat ur ay bár yajquíc sina báreyra. Baan ur ay bár yajquín acui batro. Jesucristo isat tayar yajác bár chaquin acu chinjacro. Bachan chihtá cuitar isat tayar yajác tunin acu obas yawwir eyta, Jesucristo cat isat tayar yajác sicor tayar bár chaquin acu chinjacro. Etarwan is ur ay bár yajquín acui batro.

⁸ Eyta bira isan Jesucristo chiwa rehquít, ur ay bár yajquíc etátaro. Is cohtinát buc réhquiban watar ter eyta, isat ay bár yajquíc etátaro. Is cohtinatán panan ima cohjocro. Buc réhquiban bár cohjocro. Cohtinatán pan buc réhquiban bár bi cohre eyta isat cat urá istanác cuitar ur ay yajcátaro.

⁹ Récaji aját chihtá cuihsúr ba ac áyjacro. Aját “Isarin owár ténati jawi,” wac áyjacro.

¹⁰ Cuat aját “Isarin owár ténati jawi,” wacayat, aját Sir chihtá cati bin ojcori wátiro. Cati bin cahujinat isár yajcaro. Cahujinat es yajcaro. Cahujinat bes yajcaro. Cahujinat sirir órojoquey tamo síhwaro. “Eyin quínora ténati jáwira” wátiro. Cuat eyin quínora ténajarir waquít behmár istír ajquír ítataro. Cuat isan ajquír itin acui batro.

¹¹ Cuat Sir uw owár bínatra ur ay bár yajcayat, eyin quin ténati jaquin wajacro. Sir uw sicar binat isár yajcata óraro. Istiyát cahujinay racar isota óraro. Istiyát sirir órojoquey ojcor

conata óraro. Istiyát istiy jor, istiy jor uw ríota óraro. Istiy simat yehna yarata óraro. Istiyát bes yajcata óraro. Aját Sir uw sicar binat eyta yajquíc ey ojcor waquír áyjacro. Eyta eyin owatra ira cat yati acu cuihsúr áyjacro.

¹² Cuatán Sir chihtá cati bin ojcotra aját cuihsún acui batro. Aját éyinat ay bár yajquíc ques cuecun acui batro. Cuat Sir uw sicar binat ay bár yajquíctara, baatán eyin técuataro.

¹³ Eyin cuécwataro. Cati binra Sir imát tayar yajác ques cuécwayqueyra. Cuatán ba owár bin ay bár yájqueyra behmarat ay bo tewi. Sir carit cuitar eyta waquír chájacro.

6

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

¹ Ba rabat ba tayar yajcayat, ¿bitara reht Sir tamo síhwati bin cac cahmar tayar chiqui? Cuatán Sir uw cac cahmar chiata binro. Sir tamo síhwati bin cac cahmatra chícayat, ¿Sirat ba cuécwajaqui?

² Uch síhrawi. Cabar tinyat Sir uwat bahnaquin urá wahitín binro. ¿Baat chihtá ey istiti waátaqui? Eyta wahitín bin etar récaji tayar conu yajquey tamo cat síhwaro.

³ Cabar tinyat, isat Sir cuacúr cacmín urá cat wahitín binro. ¿Chihtá ey istiti waátaqui? Eyta wahitín bin etar cajc uch cuitar cat tayar conu yajaquey tamo cat yarsa síhwaro.

⁴ Behmár owár tayar chíin síhwayatan, ¿cahujín cac cahmar bitara reht chiqui? Cahujín eyin Sir uwat ítitan, ur ay batro. Eyta bira eyin cac cahmar Sir uwa imár owár tayar yajaquey chiti jawi.

⁵ Aját ba quin uní cuitar wacaro. Ba ayú rehcayta acu wacaro. Ba rabin cac cahmar tayar chíin cat, uw jiro. Ba sícara bin urá to bin chero.

⁶ Urá to bin che cuar, baan Sir tamo síhwati bin cac cahmar técuaro. Jesús chiwa bár bin cac cahmar rabin owár rahra rahra tayar ques técuaro. ¿Bitara reht eyin cac cahmar técuauqui?

7 Eyta bin cac cahmar técuajar bin técuaro. Tayar eyra chiti etata binro. Istiyát ba tayar yajcayat, Jesús chiwa bár bin cac cahmar técuati tan úcayatan ayro.

8 Eyta yajcata bin cuar behmarat cat tayar yajcaro. Istiy cayar yajcaro. Behmár rab ohnor bes yajcaro.

9 Uch síh̄wawi. Urá ay bár éyinra Sir jor itay cuwa báreyra. ¿Chihtá eya istiti waátaqui? Behmáratrun cayar yajti jawi. Isár yajc eyin cat, sirir órojoc tamo síh̄wac eyin cat, cahujín wiya bes yajc eyin cat, ser ima serin owár isár yajc eyin cat,

10 bes yajc eyin cat, bahnác racar isóc eyin cat, simat yiníc eyin cat, uw rioc eyin cat, cayar yajc eyin cat, éyinra Sir jor ítayra béyajatro.

11 Ba cahujín cat récaram urán eyta chájacro. Eyta cuar, ba urá ay tehmojocro. Ahra ba Sir im uwa chájacro. Cara Jesucristo ima ajc cut Sir Ajcan Cámuran Ey sicor tayar bár jájacro.

La santidad del cuerpo

12 Uwat wacaro: “Icúr bi yajquín acu bach batro,” wacaro. Eyta wacayat uní wacaro. Uní waquíc cuar, icúr bi bahnác ohbac yájcajatro. “Icúr bi yajquín acu bach batro,” waquíc cuar, asa bitar utar icar ay cun batro. Aját bi yajquíc étajar rehcatatara, aját récaji eyta yajti cháquinro.

13 Uwat wacaro: “Atucui icar chaquin acu ira chájacro,” wacaro. “Ira yayín acu atuc cat chájacro,” wacaro. Cuatán Síratan ira cat, atuc cat sicor bár jácayqueyra. Cuáyinat wacaro: “Isár yajquín ac sibár chájacro,” wacaro. Eta cuar cuayir tewro. Sibár isár yajquín acui batro. Cuat sibár tas cuar isat Cara Jesucristo tamo sehwan acu chájacro. Rahra cat Jesucristoat is sibirá obir yajquín acu waquír chájacro.

14 Cara Jesucristo chinjác cuar Sirat eyan sicor estají yehn áyjacro. Jesucristo yehn ayir eyta is cat tinyat sicor eyta estají yin áyayqueyra. Ima urá cuitar is estají yin áyayqueyra.

15 Uch síh̄wawi. Behmár sibirán Jesucristoayro. Istiy sibár cat, istiy sibár cat, Jesucristoayro. ¿Chihtá eya istiti waátaqui? Eyta cuácayat ¿baatán Jesucristo sibirá wahwúr car isarin owár chácata síh̄waqui? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui?

16 Sirat carit cuitar wacaro: “Buc owár cámyatra sibár istanacan wan waacaro.” Etarwan Jesucristo uwan isarin jor camyat buc owár isarin waacaro. ¿Baat chihtá eya istiti waátaqui?

17 Cuat Jesucristo icar urá chácayat, Jesucristo joran urán istanác wáyqueyra.

18 Eyta bira isari yajti jawi. Yehw̄ti bin catoti jawi. Eyin cátoyeyra, eyin owár cámyeyra, ¿behmár sibár rúh̄wajaca? Baat istiy tayar yajcayat, behmár sibatrá ruh̄wútiro. Cuat isár yajcayat, behmár sibár ruh̄wáyqueyra.

19 Ba cuaya sinti jawi. Ba sibár Sir Ajcan Cámuran Ey úbachro. Síratan ba tan sar ima Ajcan Cámuran itin ac waquír chájacro. Ba behmaray batro.

20 Baat tayar yajác Sirat tunir cuitar imáy jaquin acu ba bar cájacro. Eyta bira uwat Sir tamo ay sehwan ácuán sibirá anto yarti cuácayat ay ítataro.

7

Consejos sobre el matrimonio

1 Baat as acu carit cuihsúr áyjacro. Chihtá cahují tayon acu cuihsúr áyjacro. Chihtá ey istiy ojcor wacaro. Sératan wiwáraquin catoti jácayatan yársaro.

2 Eyta cuar cahujinat cat cahujinat cat isár yajcaro. Eyta bira ser istiy cat istiy cat imár wiya jor ítata binro. Wiwá istiy cat, istiy cat imár ra jor ítata binro.

3 Ra ima wiya jor cuic cut questa camata bin camátaro. Rahra cat wiya ima ra jor eyta camátaro.

4 Wiwá ra ji ey sibirá im ístirayi batro. Cuat ey sibár raayro. Ra sibár cat im ístirayi batro. Cuat ey sibár wíyayro.

⁵ Eyta bira rahran rahran “Bah jor cámtirora,” wati jawi. Cuat Sir tamo sehwan acurun, Sir ojcor conin acurun cab istiy cab istiy buc owar camti bachwata oraro. Buc owar eyta sihwar, cab istiy eyta ohbac bachwataro. Eyta cuar buc owar camti bachur car itchareht bucoy buc owar camwi. ¿Bucoy eyta camtieyra, Satanasat ba cayar yajcajaqui? ¿Isar yajc ayajajqui?

⁶ Ba wiya yehwinan acu bar ajc waataro. Eyta cuar ajat ba quin “yehwira” watiro.

⁷ Cuat asa wiya bar itir eyta bahnáquinan eyta ityat, asan ahni rehcataro. Cuat istiy quin ur istiy, istiy quin ur istiy, istiy quin ur istiy, Sirat wijacro. Eyta wicayat cahujin wiya bar itataro. Cahujin wiya ji itataro.

⁸ Ajat yehwti bin quino cat sacajaquin wiya quino cat uch wacaro. As istir itir eyta, ba cat eyta ityatan ayro.

⁹ Cuat wiya racar rehctara wiya yehwi. Ra racar rehctara, ra chawi. Wiya yehwyat, ra chacayat, ahsinra batro. Cuat yehwti bi jor buc owar cama racar isoyatan eyrun ahsinro.

¹⁰ Wiya yehwjaquin quin ra chajaquin quin uch wacaro. Ajmarati watiro. Cara Jesucristo imat wac bahjacro. Chauninat ra yehw teti chacataro.

¹¹ Cuat ra yehw tecayatra istir ituwi. Istir it cun bartara ima ra yehw tejequey sicor tenawi. Serat cat wiya yehw teti jacataro.

¹² Cahujin quino cat ajat uch wacaro. Cara Jesucristo imati uchta wati cuar ajmar chihata cuitar uchta wacaro. Jesus chawat wiyin Jesus chiwa bar tacat yehw teti itataro. Wiya eyta eyinan imar ra yehw te cun bar rehcayat acsar cuiiti itataro.

¹³ Wiwinat cat ra Jesus chiwa bar tacat yehw teti itataro. Ra eyta eyinan imar wiyin yehw te cun bar rehcayat acsar cuiiti itataro.

¹⁴ Sirat ititan, Jesus chiwa wiwinat Jesus chiwa bar bin jor chacayat wiya

chihata cuitar ra ey Sir uwan wan waataro. Wiya Jesus chiwa bar bi cat, ra chihata cuitar Sir uwan wan waataro. Eytair bareyra eyin sasa Siray bar bin eytaro. Cuatan sas ey cat Sir sasaro.

¹⁵ Eyta cuatan Jesus chiwa bar binat seoran yehw ten wacayat, yehw te ayтира siuti jawi. Seoran yehw ten wacayat, eyta yajcayta acu chaw jawi. Yehw teti acu seo siwaytai batro. Sirat isra tecuati itin waquir chajacro.

¹⁶ Wiwu, bah raatan itchareht yajcawareht ba chihata cuitar Jesus tamo sehway yehnátatara, sehway yehnajartara bahat istitiro. Seru, ba wiyat itchareht yajcawareht Jesus tamo sehway yehnátatara, sehway yehnajartara bahat istitiro. Istiti etar seoran yehw ten wacayat, chaw jawi.

¹⁷ Ba bitara bin cuat Sirat cajactara, ba bitara rehquin Sirat cajactara ey tamo sihwa sacati ituwi. Wiya ji bintara, wiya bar bintara, im eyta ituwi. Uma cuijac bintara, uma cuiti bintara, carintara, cacmintara, im eyta ituwi. Sirat ba bitara itin ac cajactara, eyta jaw ituwi. Ajat chihata ey Sir uw secuaquin bahnaquin quin eyta wacaro.

¹⁸ Uma cuijaquinan Siray cacayatan, eyinan cuiti bin eytara chati jawi. Cuat uma cuiti eyinan Siray cacayatan, eyinan umara cuic ayti jawi.

¹⁹ Uma cuiquit cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Uma cuiti jaquit cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat Sir chihata caquir cuitar Sir ubot ay waataro.

²⁰ Sirat ba bitara bin cajactara ba im eyta tehmoti jawi.

²¹ Anto cati cuat baan cahujin acu cacmin rehquictara sihwa sacati ey cat im eyta chawi. Cuat ba patronat ba quin “Baat as acu canar yajquic et cuntara ohbac etir biwi,” wacayat, eyta yajwi.

²² Recaram Sirat baan imay anto cati cuat baan uw acu cacmin rehjectara, ahra Sirat ititan, acsara cahujin acu cacmi batro. Sirat ititan, cahujin chihata cuitar ititi cuar Jesucristo chihata

cuitar itro. Eyta cat Sirat baan imáy anto cati cuat cahujín acu cacmín chati rehjétara ahra Sirat ítitan, Jesucristo cacminró.

²³ Jesucrístoat baan imáy jaquin ac baat ur ay bár tayar yajác tun chájacro. Eyta bira baan cahujín chihtá cuitar ítiti jawi.

²⁴ Rábinu, ba bitara itin acu Sirat cájactara, ah cat im eyta ituwi. Sir tamo sihwā rabar eyta ituwi.

²⁵ Ahra wiya yehwīti bin ojcor ra chati bin ojcor wacaro. Cara Jesucrístoat ey ojcor icúr wac bahti cuar ajmár ur icar bitara séhwactara ehcuro. Jesucrístoat as racar reht as quin urá wijac etar aját tewic ey ohbac rahcuátaro.

²⁶⁻²⁷ Ahran is cuácata wajác cuitar bar cab cu racaro. Eyta cuácayat, bíyinan wiya jítara, wiya ji ituwi. Yehwǎjquinay im eyta yehw teti ituwi. Cuat bíyinan wiya bártara, bíyinan ra bártara acsara im eytaistir ituwi.

²⁸ Aját eyta waquíc cuar baat wiya yehwíctara, bitarach batro. Wiwínat cat ra chácayat bitarach batro. Cuat bíyinan wiya yehwíctara, cuít cuácataro. Eyta cuácayat ba cuati ac aját eyta yehw ayti siu cunro.

²⁹ Rábinu, aját bah quin uch wacaro. Uwa cuaquic cuitar caba cuwayta birách batro. Eyta cuácayat ah yahncút wiya ji binan, wiya bár bin itir eyta ituwi.

³⁰ Ba bíyinan yarjaquin racar cue rehçayatan, ahra cue bár bin itir eyta ituwi. Ba bíyinan ahnítara, ahní bár bin itir eyta ituwi. Bíyinan oyan icuran wáhçayat oya bár bin itir eyta ituwi.

³¹ Bíyinan raya cuitar, oya cuitar, icuran biyan yáçtara, rayan oyan rácara cuitra rehti jawi. Ray eyra, oy eyra, yáçjareht sicor bár jáçayqueyra. Eyta bira ey rácatra cuitra rehti jawi.

³² Baat icúr bi ojcor sihwā sácati ítyatan asan ahniro. Eyta cuácayat uch wacaro. Wiya bár éyinatra Sir im istír tamo ohbac síhwaro. Sir iman ahní jáçayta acu eyta síhwaro.

³³ Cuat wiya ji éyinatra icúr bi ojcor cuít sihwā sácaro. Wiya ahní chácayta

acu eyta síhwaro.

³⁴ Sir tamo cat, wiya tamo cat, sasá tamo cat síhwaro. Chihtá istiy cat, istiy cat síhwaro. Wiwín cat im éytaro. Ra bár éyinatra Sir im istír tamo síhwaro. Sir im istír úbotan sibirá cat, ajca cat, urá cat ay jaquin síhwaro. Cuat ra ji éyinatra ira tamo cat, awat tamo cat, sasá tamo cat, ra tamo cat síhwaro. Chihtá istiy cat, istiy cat síhwaro. Ra ahní jaquin acu eyta síhwaro.

³⁵ Baat bacha yajçayta acui ba istír itin wátiro. Cuat ba ohbac rehçayta acu eyta wacaro. Behmarat ay yajçayta acu eyta wacaro. Urá istanác cuitar Sir tamo síhwayta acu eyta wacaro.

³⁶ Eyta cuar cahujinat sihwat, imár wacján ra bár cuaquir bar chauwíc rehç bic síhwata óraro. Eyta sihwār éyinat ítitan, imár wacjá ra chácata binro, síhwactara, eyta chaca áyataro. Behmár urá cut ítitan, éytaan ayan cuitar eyta yehwī. Sir ub cahmar bitarach batro.

³⁷ Cuatán ser istiyatan ima wacjá uw quin yehw ayti ac sihwac óraro. Ima ur icar eyta yehw ayti siwin sihwac óraro. Cahujinat ey quin “witi jawi,” wati cuat ima chihtá cuitar witi acu sihwac óraro. Eyta séhwayat ima wacjá witi cuácayat yársaro.

³⁸ Sirat ítitan, sera bíyatan im wacjá uw quin yehw áyatan Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat bíyatan im wacjá uw quin yehw ayti síuyatan ayan cuít yajçaro.

³⁹ Wiw istiyatan ra chácayatan ey jor ítataro. Ima ra chaquir yaric oco tas eyta ítataro. Cuat ra yáryatra istiy jor yehwíntara, yehwī. Cuatán Jesús chiwa cájaquin jor yehwátaro. Jesús chiwa bár bin jor yéhwajar binro.

⁴⁰ Cuat aját séhwatan, sácjaquin wiyan ra baran yarsa ítataro. Sácjaquin wiya bucoy ra chati ítyatan, yarsa ítataro. Aját séhwatan éytaro. Aját chihtá eyta sehwan acu Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin urá wijacro.

Los alimentos consagrados a los ídolos

¹ Bucoy chihtá istiy waquinro. Sirir órojoquey tamo sihwān ac ruwa wijac ojcor waquinro. Baatán síhwatan, behmaran cuít sinjac síhwaro. Cuat bíyinat cuít sínyatan, imaran bahnaquin cuitar síhwwata óraro. Cuít sínjaquinat eyta síhwway yinata óraro. Eyta cuar bíyinatán cahujín sehnác rehcat, éytara síhwwa báreyra. Cahujín sehnác rehcat, cahujín quin Sir chihtá cutar acsar it ayro.

² Cahujinat síhwwat, imatan chihtán cuít sinjac síhwaro. Eyta cuar bíyinatán imár tamo eyta síhwwayatan, anto caba síntiro. Sínta bi eyan anto síntiro.

³ Cuat bíyinatán Sir sehnáctara, éyinan Sir imáy chácataro.

⁴ Sirir órojoquey ojcor conín acu ruwa wíjaquey tamo uch síhwwawi. Baat itit cat, aját itit cat, sirir órojoqueyra estají batro. Ajc batro. Isat ítitan, Sir istanacro. Istiyrá batro.

⁵ Cuat uwat waquitan, sirin quir binro, wacaro. Uw tan síhwatan, uch cuitar cat, cuacrár cuitara cat sirin quir bin síhwaro. Istiti etar eyta síhwaro. Uwat eyin tamo cayibin quir bin tamo cat síhwaro. Istiti etar eyta síhwaro. Eyta síhwwa cuar

⁶ isat ítitan, Siran istanacro. Sitra is acura tetró. Cajc uch cutar cat cuacrár cat eyat bahnác waquí chájacro. Ey tamo sihwān acu is yinjacro. Uwat cayíbinan to síhwwa cuar, isat ítitan, cayibra ubistanacro. Cara ubistanacro. Jesucristoan eyro. Cara Jesucristo ey ajc cut bahnác waquí chájacro. Ey ajc cut is cat yinjacro.

⁷ Eyta cuar, cahujinat anto Jesús chiwa yinti cuácayat sirir istiy tamo, istiy tamo síhwwajacro. Eyta síhwwac etar, récaram sirir acu ruwa wijac ey sicar cohjocro. Sirir tamo sihwān acu eyta cohjocro. Eyta cuácayat, Jesús chihtá caqui yahncutra éyinatán ey ruwa ohbac cóhjtiro. Ey ruwa cóhctara, coh rabar “sirir bin quin wijac sicar cohquíc,” síhwaro. Eyin

tan eyta síhwaro. Eyta síhwwar cohácayatra “Sir ub cahmar tayar yajquíc,” síhwaro. “Cohjor bi cohquíc,” síhwaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Cuat eyta síhwwar cohquíc etar urán cuean cuít rehcaro. Sirir bowān eyin ur icar raujac síhwwa rabar cuean cuít rehcaro.

⁸ Eyta cuar aját waquitan úchtaro. Bitara bin ruwa cóhctara Sir ub cahmor bitarach batro. Sirir wijac ey sicar cohti bachuyat, isra ur ay batra yájtiro. Wijac ey sicar coh cuitari uw ur ayra waájatro.

⁹ Eyta cuácayat baat ruwa sirir bin quin wijac cohn cuácayat yají chawí. Tan síhwwar cohwi. Eytair báreyra, ¿baat ruwa bachuti cohquíc oquís urá bow conu eyin urá cuecwa áyajaquí?

¹⁰ Ba urán cuít binat sirir bin usar ruwa cóhyeyra, ¿istiyát baat cohquíc ístajaquí? Eyta istír ¿eyat cat im eyta cóhjoquí? ¿Ur icar cohjor bi cohquíc sehwwa rabar cóhjoquí? ¿Ruwa sirir acu bin sehwwa rabar cóhjoquí?

¹¹ Eyta cóhyeyra ¿ba urán cuít cuar baat eyta cohquíc oquís cahujín urá cuecwajaquí? Behmár urán cuít síhwwa cuar ¿behmár oquís rabin urá cuecwa áyajaquí? Jesucristoan urá conu éyinan racar rehquít chinjacro. Eyta cuar baat eyin ajcá bár rehquít urá cuecu ayro.

¹² Baatán rabin urá bow etach bár bin cuecu ayat Jesucristo ub cahmar eyta yájcajar bin yajcaro.

¹³ Ruwa coh cuitar rabin quin Sir tayar yajc áyata óraro. Eyta bira ruwa coh cuitar istiy quin Sir tayar yajc áyatatar, aját eyta bi ruw úchicri cohti jácataro. Rabin quin ur ay bár yajc ayti acu cohti jácataro.

9

Los derechos de un apóstol

¹ Asra cahujín chihtá cuitar ítiro. Asra Jesús chihtá ehcuquíbro. Ajatán Cara Jesucristo ajmár ub cuitar itchacro. Aját ba quin Jesucristo chihtá ehcujac etar baan ey chiwa yinjacro. Baan eyta yinjác etar uwat

as ojcor “Jesús chihtá ehcúquibi bár” waquíc tacat cuayir tewro.

² Cahujinat tan síhwatra, asan Jesucristo chihtá ehcúquibi bár síhwaro. Eyta cuar baat ítitan, asan eyro. As chihtá cuitar baan Jesucristo chiwa yinjác étarwan Jesucristo ima chihtá as quino ehcú áyjacro. Etarwan asan Jesucristo chihtá ehcúquibro.

³ As ríocuin quin aját uch wacaro.

⁴ Bernabeat cat, aját cat Jesucristo chihtá ehcuquin rehquít, ira cat oya cat buwata binro. ¿Baatrá ey istiti waátaqui?

⁵ Chihtá ehcuquin cahujinat cat imár wiya cuiiti bécaro. Eyin wiya Jesús chiwa etar cuiiti bécaro. Jesús ima rábinat cat eyta bécaro. Pédroat cat wiya cuiiti bécaro. Becayat baat eyin quin ira cat oya cat wícaro. Etarwan Bernabétara ástara wiya ji rehquír waquít, wiya cuiiti beyata binro. Wiya acu cat íjmár acu cat ira cat oya cat baat is quino cat wícajar bini batro.

⁶ Baat tan síhwatra, ¿aját cat, Bernabeat cat ira cat oya cat ubach cat wahn acu rayan íjmár ocsar canar yajcata bin síhwaqui? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? ¿Eyat cat, aját cat ba quin chíajjar bin síhwaqui? ¿Sir chihtá ehcwót beyin acu íjmár ocsar canar yajquíc ey étajar bin síhwaqui?

⁷ Isat chiata bintara chíajjar bintara istayta acu icúr bi canar ruoquin tamo síhrawi. Soldádoat cat canar yajquíc etar ima ira cat oya cat túntiro. Ira riquib cat éytaro. Ira rica rabar awan semar sicor ira rijác eyan ub chácayat tunti cuar yayata séhwaro. Obas obir yajquib cat éytaro. Obas obir yájquibat obas sutá cuhmór racar yahcaro. Is Sir chihtá ehcuquin cat éytaan wanro. Ira cat oya cat ubach cat baat is quin wícata binro.

⁸ Ajmár urá sehwar cuitarai wátiro. Sirat carit cuitar cat im ey ojcor uchta wacaro.

⁹ Moisesat Sir chihtá carit cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Vacat ritút cucú suquín ac ritút sauro. Eyta sauyat, vaca quin ritút cucú cahují

yay áytira yati jawi,” wajacro. Sirat vaca ístir tamoí sehwar eyta wátiro.

¹⁰ Cuat is tamo cat sehwar eyta wajacro. Ira riquib quino cat ira racar wiquin waquír chájacro. Ritút ehsequib quino cat ritút ehsúc tehmár ritút wiquin waquír chájacro.

¹¹ Eyta cat isat ba quin Sir ima chihtá ay bi ehcujacro. Eyta ehcúc tehmár baatán is quin oya cat, ira cat wícata binro. Ba tan síhwat, ¿is quino eyta wícajar bin síhwaqui?

¹² Cahujinat ba quino icuran biyan síhwati chícaro. Eyta cuar ba tan síhwat, ¿Isatwan ba quínora éytara chíajjar bin síhwaqui? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? Baat eyta síhwac cuar eyta cat batro. Isatwan ba quino bar chiata binro. Eyta cuar ísatra uw quino chiay bétiro. Yayat is sacat tacat chiay bétiro. Isat eyta chiay béyeyra, uwat is tamo síhwatan, ísatra ira racar rehquít ehcúc síhwatero. Eyta sehwar éyinat isat ehcuquey rahcti jácata óraro. Jesusat uw siwin chinjác chihtá rahcti jácata óraro. Eyta cuácayat isat chiata bin cuar chítiro.

¹³ Sir usi ruóquinat Sir usar bin ira cat yácaro. Sir tamo sehwan ácuán ruwa cat wahnro. Sir ruw wahnquinatan cahují eyra imát cohcáro. ¿Baat ey istiti waátaqui?

¹⁴ Eyta cat Cara Jesucristoat uch wac bahjacro. Sir chihtá ehcúc tehmár ráhcuiquinatan ira cat, oya cat, ubach cat wícataro. Ehcúc tehmár wícataro.

¹⁵ Eyta cuar ajatrá récaji icrí chítiro. Carit uch cuitar ba quin icúr chiyín acui cuihsútiro. Yayat as chinátair waquít, ba quin chia báreyra. Aját ba quin chiquir waquít, ajmarát yajacan, ayan táhnaqui bár síhwatero.

¹⁶ Ajmarát uw quin Sir chihtá ehcwá rabar yajacan ayan táhnaqui séhwaajatro. Sir imat eyta ehcwayta acu as caquir yehn áyjacro. Etarwan aját ehcútiyera as cue rehcatáro.

¹⁷ Aját ajmár ajc cut Sir chihtá ehcuquir waquít, baat as quin tayar túnata binro. Cuatán ajmár ajc cutari ehcútiro. Sirat aját ehcú ayjac etar

ehcuro.

¹⁸ Isat ba quin ehcúc tehmár icúr bi chiti etar, baat is quin táyota óraro: “¿Icúr racar reht Sir chihtá ehcuqui?” táyota óraro. Eyta táyoyat aját uch wacaro. Aját Sir chihtá ehcwá rabar aját tayar chiti ehcuro. Aját eyta chiata bin cuar chiti racar ehcuro. Aját ba quin racar ehcúc reht asan ahnian cuitro.

¹⁹ Asa uw cacmí batro. Eyta cuar asan uwan bahnaquin ácuán cacmír rehcaro. Uw bahnáquinat Jesús chihtá rahcuayta acu asan eyta rehcaro.

²⁰ Asa judíoín owár jácayat, judíoín itir eyta as cat eyta itro. Judíoínat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Bach yajquin owár jácayat cat bach yajquin itir eyta as cat eyta itro. Aját bach yajcata bini bár cuar bach yájaquinan wan itro. Bach yájquinat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro.

²¹ Bachan chihtán sinti bin owár jácayat, eyín itir eyta as cat eyta itro. Bachan chihtá sinti binat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Eyta itic cuar aját Sir chihtara ruhwútiro. Aját Jesucristo chihtá wácati yajcaro.

²² Urá bow conu bin owár jácayat, urá bow conu bin itir eyta as cat eyta itro. Urá bow conu binat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Uw istiy owár jácayat, uw istiy owár jácayat, uw istiy owár jácayat, uw eyín itir eyta as cat eyta itro. Uw istiy, uw istiy, uw istiy, bahnáquinatan Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Uw bahnaquin Jesucristoat síwayta acu aját icúr bi bahnác yajcaro.

²³ Ajmár cuitatrun bahnác yajcaro. Sir chihtá ehcúc cun rehquít eyta yajcaro. Jesucristoat as acu cat cahujín acu cat ay yajcata sehwar eyta yajcaro.

²⁴ Uwat bitara yajcata bin chihtá sinin acu cuéhsuquin tamo síhwawi. Cuéhsuquin ricá quir binat cahujín burbar yajquín acu quinro. Cuat cuis istanác biyat burbar yajcaro. Burbar yajcayat cuis otar churot wícaro. Baat cat cuéhsuquinat yajquír eyta yajwi. Sirat im churot ba quin wícyta acu

Jesucristo chihtá wácati jawi.

²⁵ Cuéhsuquinat chihjirán cuít rehquín acu récaji sinro. Churotán cuísotar chácyta acu récaji eyta sinro. Churot eya sicor bár jácata biro. Cuat Sirat is wícata eyra sicor batra chaca báreyra.

²⁶ Eyta bira ajatán cuáyatra yájtiro. Sirat as churot wícyta acu aját icuran biyan bahnác yajcaro.

²⁷ Cahujinat Jesús chihtá rahcuayta acu icuran biyan bahnác yajcaro. Aját ajmár cuitatrun ur ay bár yajti acu tan úcaro. Aját Sir chihtá ehcúc cuar ur ay bár yájcyeyra, ¿Sirat as técuajaqui? ¿As churot síwajaqui?

10

Consejos contra la idolatría

¹ Uch chihtá baat istayta acu aját ehcuro. Is cohtín bahnaquin Moisés owár bowarám tebir chajac ey tey taŵa cahmar béjebro. Sir jor béjebro. Bahnáquinan Sir ajc cut yacúr rahray ohbac waajacro.

² Bowarám tebir chajac ey tey taŵa cahmar beyar car yacúr rahray waar car, Moisés chiwa yinjacro.

³ Bahnáquinan cajc buru catu cuitar beya rabar maná abir yayot béjebro. Sir imát maná wíjaquey ab yayot béjebro, bahnáquinan.

⁴ Bahnáquinat aca sicar rih bos waa-jaquey yahjacro. Sir imát újaquey yahjacro. Aca eyan Sir imát eyin ac chájaquin sicar bin yahjacro. Aca ey ojcor wacayat, aca ey ójcorai wátiro. Jesucristo ojcor cat wacaro. Jesucristoatan eyin cuitar yajquín ácuán eyin owár béjebro.

⁵ Eyinan Moisés chiwa yinjác cuaquir, Sirat wiquey yahjác cuaquir, Siran cahujín eyin acura ahní batro. Siran cahujín eyin acura túrjacro. Eyinat Sir chihtá cati etar túrjacro. Etar eyin cajc buru catu cuitar tíwajacro.

⁶ Isat cat éyinat yajquír eyta yajti acu Sirat eyin tíwajacro. Isatra is cohtinát ay bár yajác eyta yajti acu eyin tíwajacro.

⁷ Cahujín éyinatra sirir órojoquey ojcor conjacro. Siri bár ey tamo síh̄wajacro. Etarwan Sir carit cuitar wacaro: “Uw eya bacú yahay raújacro. Ira cohy raújacro. Cohr car sirir órojoquey cac cahmar ay quináy yinjacro.” Baat éyinat ay bár yajquír éytara yajti jawí. Sirir órojoquey tamora síh̄wati jawí.

⁸ Cahujinat isár yajacro. Eyta yajcayat ques ricá to bin sácajacro. Veintitres mil bin riy istanác icar sácajacro. Isat éyinat yajquír éytara yajti jácataro.

⁹ Cahujín éyinatra urá ay bár yajcayat Sir tec chíjacro. Eyta tec chijac ques cumoroát eyin tíwjacro. Isatra éyinat Sir tec chiír eyta Sir tec chiti jácataro.

¹⁰ Cahujinra Sir tamar conjacro. Eyta conyat ques cuacúr cacmát eyin tíwjacro. Eyin Sir tamar conjác eyta isra eyta conti jácataro.

¹¹ Eyinat yajti acu eyta cuécujacro. Cahujínatra im eyta tewti acu cuécujacro. Isat ay sínayta acu eyta yajquey chihtá cuihsú bahjacro. Is ah uch cuitar itquin quin ehcún acu cuihsú bahjacro. Ahrun Sirat is siwic cab kujác reht is quin ehcún acu cuihsú bahjacro.

¹² Bíyinatán “asan urán cuít etar bitách cuácajatro,” síh̄wayatan, éyinan yají chácataro. Eytair báreyra, yají chátieyra, ¿imár ur ay bár yajcayta acu cayar yájcajaqui?

¹³ Sisramat ba quin ur ay bár yajc aya rácatro. Eyat cahujín quin yajc ayir eyta ba quino cat im eyta yajc aya rácatro. Eyta cuar Sirat ba cuitar wacátaro. Sir ima urá istanác reht ba cuitar wacátaro. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayay yehnyat, baat tan úcajar acat bini yajc áytiro. Sisramat ur ay bár yajc ayay yehnyat baat Sir tamo síh̄wayatra, eyat ba cuitar yajcátaro. Ur ay bár yajti acu tan úcayta acu ba cuitar yajcátaro.

¹⁴ Rábinu, eyta bira, Sirir órojoquey tamorun cónuí síh̄wati jawí.

¹⁵ Baan urá ji etar ba quin wacaro. Aját uní wáctara, uní wátitara, baat ey

síh̄wawi.

¹⁶ Isat Jesucristo chinjác chihtá tamo síh̄wan acu chistár ub bacú yahcaro. Yah rabar wacaro: “Jesucristoan is cuitar Sir tayar tunin acu chinjacro,” wacaro. Ey ab bijác tamo síh̄waro. Ey yah rabar is cat Jesucristo chinír éytaan wan rehcaro. Isat pan cat cohcaro. Pan coh rabar Jesucristo is cuitar Sir tayar tunin acu chinjác tamo síh̄waro. Pana quehwír cohcaro. Eyta quehwá raba Jesucristo sibár yaujác ey chihtá tamo síh̄waro. Pan ey coh rabar, isan Jesucristo yauwir éytaan wan rehcaro.

¹⁷ Pan istanác cuaquir, isat ricán to binat owár cohcaro. Pan istanác coh raba síh̄watan, is bahnaquin cat urá istanacro.

¹⁸ Israélinat yajquíc tamo síh̄wawi. Eyinat Sir usar ruwa yauwir coh rabar Sir tamo síh̄waro. Sir ruwan owár coh rabar imaran tamo síh̄watan, Sir chíwaro.

¹⁹ Aját wac uch yají ehcunro. Eyta waquíc cuar sirir órojoc eyan urá chira, estajira, síh̄wati jawí. Ruwa sirir ac wijac etar ruwa tehmojóć síh̄wati jawí.

²⁰ Sir tamo síh̄wati binat sirir tamo síh̄wan acu ruwa yauro. Cuat éyinatra Sir queney tamora síh̄watiro. Istiti etar sirir ey tamo síh̄war yaúqueyan sicor rusamin acu, Sisramin acu yauro. Etarwan baara rusamin, Sisramin chíwai yin ay cun batro.

²¹ Jesucristo tamo síh̄wan acu chistár ub rihar yáhyeyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síh̄wan acu bitách yáhjatro. Jesucristo tamo síh̄wan acu pan cóhyeyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síh̄wan acu bitách cóhjotro. Urá bucáy síh̄wa rabar bitách yáyajatro.

²² Isat urá bucáy síh̄wa rabar yáyeyra, ¿Sirat is sar es yájcajaqui? ¿Imár sar es yajquír técuajaqui? Isatra eyra cayar yájcajatro. Eyra burbar yájcajatro.

La libertad y el amor cristiano

²³ Cahujinat waquít: “icúr bi bachuti yajcátaro,” wacaro. Cuatán

icúr bi bahnác ohbac yájcajatro. “Icúr bi bachuti yajcata,” waquíc cuar, cab istiy cut icúr yajcayat, cahujín ruhwuro.

²⁴ Eyta bira behmár istir acu étana ay yajti cuaquir, cahujín acu cat ay yajwi.

²⁵ Bi ruwan cohtá bintara uch síhñawi. Rasá cuitar ruwa ráqueyrún síhñati cohwi. Sirir tamo síhñan acu yaujactara, ey tamo síhñan acu yaujac ey bártara, urá síhñwa sácata cohwi.

²⁶ Sir carit cuitar wacaro: “Cajcan teyan Sir imayro. Cajc uch cuitar icuran biyan bahnacan Sir imayro,” wacaro. Eyta bira ruw eya Sir imáy chajac síhñar cohwi.

²⁷ Sir chiwa bár binat imár owár ruwa cohn ac ba chiata óraro. Eyin owár baat cat coh cun rehcata óraro. Eyta chícayat, coh cun rehcat, ohbac cohy biwi. Eyinat icúr cohn wícatan, bachuti cohwi. Behmár urá síhñwa sácata cohwi.

²⁸ Cuat istiyát “Uch ruwa sirir tamo síhñan acura yaujacro,” wacáatra ruw eyra cohti jawi. Eyta wajaquin eyin sehná rehquít cohti jawi. Ey urá cuécuti acu baat cohti jawi.

²⁹ Aját istiyát urá síhñac ojcor wacaro. Baat urá síhñac ójcori wátiro. Ey urá cuécuti acu cohti jawi. Ba cahujinat wacaro: “Istiyát cohti bachuyat, éyatra as quin coh áytira síwajatro,” wacaro.

³⁰ “Aját Sir quin ‘oquéy,’ waquír car cohcaro. Eyta bira ¿bitara reht as quin coh ayti síuqui?” wacaro.

³¹ Behmár owár eyta tewíc etar aját uch wacaro. Baat ira yáquictara, bacú yáhctara, bitara útura yajquíctara, uwat Sir tamo ay síhñayta acu yajwi.

³² Ba oquís judíoín quino cat, griégoin quino cat, Sir sasá quino cat, ay batra yajc ayti jawi.

³³ Aját bitara útura yajcáyatan, bahnaquin ahní rehcatya acu yajcaro. Ajmár istir acu étani yájtiro. Cuat cahujín acu ay yajcaro. Aját eyin ac yajcáyatan, Sir chihtá cácata óraro. Cácat, Sirat eyin bar síwayqueyra.

Eyta síhñwa rabar aját bitara útura yajcaro.

11

¹ Jesucrístoat yajquír eyta aját cat eyta yajcaro. Aját eyta yajcayat, aját yajquír eyta baat cat im eyta yajwi.

Las mujeres en el culto

² Aját ba quin wacaro: “Baatán yarsa yajcaro,” wacaro. Ajatán récaji icúr yajquín wac bahjactara, baatán eyta yajcaro. Aját ehcujac chihtá tan chinti yajcaro. Eyta cuácayat, aját ba ójcoran ay wacaro.

³ Baat eyta ay yajquíc cuar acsar uch cat sinwi. Aját ba quin uch wacaro. Serin bahnaquin acu Jesucrístoan cáraro. Chaunín bahnaquin ácuán imár ráinan cárinro. Eyta cat Jesucristo acu Siran ima cáraro.

⁴ Eyta cuácayat, sérinatra uw owár Sir ojcor conyat, Sir chihtá ehcwayat, cuisa cuitar icúr chati cuar conátaro. Cuisa cay cuti cuaquir ehcwátaro. Cuisa cay cúcyeyra, uwat síhñataro: “Uyat Sir ajcá bár bécaro,” síhñataro.

⁵ Cuatán chaunínatra cuisa cay cuquír conátaro. Cay cuquitrun Sir chihtá ehcwátaro. Eyta cay cútieyra uwat wacátaro: “chaunín éyinatra imár ra ajcá bár bécaro,” wacátaro. Chaunín éyinatra im cuis anar bahnác ehs bo ter eyta yajcaro.

⁶ Chaunín bahnaquin imár cuis cay cuquír car conátaro. Cuat cay cu cun bártara, cuis anar bahnác ehswátaro. Cuat cuis anar bahnác ehsú técatan, uwat ey tamo ay bár síhñayqueyra. Eyta bira chaunín cuis cay cuquír car conata binro.

⁷ Sirat sérinra iman wan chájacro. Eyta cuácayat uwat serin istír car, Sir tamo caran cuít síhñayqueyra. Eyta bira sérinan ima cuis eyra cay cuquín acui batro. Cuat uwat chaunín istír car, ey ra tamoan ay síhñayqueyra.

⁸ Récaji chaunín tan sar bin sérara yéhtiro. Cuat sera sicar bebjir uquir chaunín órojocro.

⁹ Sirat sérinan wiwín acu chátiro. Cuat wiwínan serin acu chájacro.

10 Eyta bira chauninra cuisca cay cuquitrun Sir ojcor conata binro. Cuisca cay cuquitrun Sir chihá ehcwata binro. Cuisca cay cuquí conyat, Sir cuacúr cacminát cat “ihyú” wacáqueyra. Cuisca cay cuacayat bahnáquinat ítitan, wiw eyat ima ra ajcá ji bequic síhwataro.

11 Chaunín serin acu chajac tacat, Sirat ítitan, serin eyin chaunín bár catrum ay ítajatro. Rahra catum chaunín eyin serin bár catum ay ítajatro.

12 Récaji wiwá sera bebjir sicar bin uquir órojocro. Cuat yahncutra serin chaunín ohcuá sar bin yinro. Cuatán sera cat chaunín cat Sir im ajc cut chájacro.

13 Baat cat ey chihá bitáratara síhwawi. Chaunín cuisca cay cuti cónyatra, ay batro. Baat cat eyta síhwac óraro.

14 Uw bahnáquinat síhwatan, sérinra cuis anár tuwá cuacayat, ay batro.

15 Cuat uwat ítitan, wiwinra cuis anár enaran cuít rehcyat eyan ayro. Chaunín acu cuisca cay cuquín acu cuis anár wiquir chájacro.

16 Eyta bira chaunín Sir ojcor conín acu cuisca eyra cay cucátaro. Aját eyta wacaro. Isat wiwín quin eta jaw Sir ojcor conín wacaro. Eyta cuacayat cahujinat ey chihá ques bachoyat, eyta jaw conti wacayat, isat eyin quin uchta wacátaro. Isat cat, Sir uwa bahnáquinat cat síhwatan, wiwinat Sir ojcor conín síhwayat, Sir chihá ehcún síhwayat, cuisca cay cuquí car eyta yajcaro. Cay cútira cónajatro. Cay cútira éhcwajatro.

Abusos en la Cena del Señor

17 Aját chihá uch wacayat ba ojcor ay wácajatro. Baan Sir tamo síhwan acu owár secuac cuar, yarsa yájtiro. Cuatán owár secuar car sécuquin cahujín ruhūuro.

18 Aját rahcuít, ba Sir tamo síhwan owár secuac cuar, behmár sicar bin cahujinra ajquí wahūuro. Uwat eyta waquey rahcuír car aját uní sehūaro.

19 Ba tan síhwaatra, bíyinan Sir chiwa quéneytara istín acu ajquí wahūata síhūaro. Ba tanra eyta síhūaro.

20 Eyta cuacayat, aját ítitan, baan owár yayay secuac cuar, baat yáqueyan Jesucristo chinjác tamora síhūani yátiro.

21 Ba yayín yinyat, istiyát cat, istiyát cat cahujín bequic acor ítiti cuar, imár istir ira yácaro. Eyta yácyat, cahujinra yayat cuácaro. Cuat cahujín simat yinro.

22 Baat eyta yáccajar bin yajcaro. ¿Bitara reht rahra rahra tahūuti yaquí? ¿Sir uw quehsí reht, tahūuti cahujín bequic acor ítiti yaquí? ¿Ray bár bin ruhūn síhūari baat eyta yaquí? Baat eyta yajcyat ay batro. Aját ba ítitan, ur ay bár yajcaro. Uw owár ira tahū cun bártara behmár úsirun eyta yawi.

La Cena del Señor (Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

23 Cara Jesucrístoat as quin wac bahjacan aját acsar ba quin ehcu-jacro. Wac bahjacan uchan eyro: ima chiwa sicar bin úbistiyat Jesucristo quehsí bin at icar wiquín tinyat, Jesucrístoat pan caquir yehūjacro.

24 Yehwír, Sir quin conjacro. Conár ey cotchacro. Cotír wajacro, “Pana uchan as sibatró. As sibirán ba siwin acuro,” wajacro. Ima tamo síhwan acu eyan owár tahūúr yayín wajacro.

25 Pan coh car, toca yehūjacro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír wajacro: “Sirat ‘bachan chihán cahmor wajaquey acsar tehmon,’ wajacro. ‘Ab cut ba siwin’ wajacro. Eyta wajaquey uní rehquín acu as ab béyqueyra. Eyta bira chistár ub rihar uchan bitat bitat yahcyat, owár tahūúr car as tamo síhūawi: ‘Jesusat is siwin ac chinjacro,’ síhūawi,” wajacro.

26 Eyta cuacayat ba bitat bitat pan uch coh car, chistár ub rihar uch yahr car, Jesucristo chinjác chihá ehcuro. Eya sicor cajc uch cut wic ocso tas cuar eyta yajca rabar Jesucristo chinjác ehcuro.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷⁻²⁸ Eyta bira pan ucha cohn cahmor, bacua ucha yahn cahmor, bahnáquinat imár urá bitáratara ey síh̄wataro. Eyta síh̄war catrun yayátaro. Eytair báreyra, pana uch cuayir cóhyeyra, bacú uch cuayir yáhyeyra, baat Sir tayar yajcaro. Eta jaw̄ Jesucristo sibár cat ab cat ajcá bár chácyeeyra, Sir tayar yajcaro.

²⁹ Bíyinat ey sibirá cat ab cat ajcá bár cuar pan cat cohcaiyat, bacú cat yahcaiyat, Sirat eyin cuécwayqueyera. Pan síh̄wati cohcaiyat, bacú síh̄wati yahcaiyat, Sirat ey ques cuécwayqueyera.

³⁰ Eyta yajcayata ba sicar bin cahujinra canar batro. Cahujinra yatro. Cahujinra bar sácacajaro.

³¹ Isat ijmár ur ay bár yajác ques récaji cuécuctara, Sirat is cuécwa báreyra.

³² Cuat Síratra iymarata ur ay bár yajác istír is cuécuro. Ay bár yajquíc etayta acu cuécuro. Sir chihtá cati bin cab oc icar ayir eyta, uw Sir imáy cájaquin eyta ayti ac récaji cuécuro.

³³ Eyta bira, rábinu, ba Sir tamo síh̄wan ac yayín sécuayata, cahujín anto behti cuat ira yati ítuwi.

³⁴ Ba cahujín yayí réhctara, anto Sir tamo síh̄wan acu sécuati cuácayata behmár úsirun yawi. Eytair báreyra, cahujín behquic acor ítiti cuar yáyeyra, Sirat ba cuécwayqueyera.

Etan chihtá cahujéy ojcor aját awan waquinro. As erar cucayata waquinro.

12

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

¹ Rábinu, ahra aját acsar chihtá istiy síw̄inro. Sir Ajcan Cámuran Eyata uw quin urá wiquic chihtá ojcor síw̄inro. Baat cat ey chihtá istayta acu ba síw̄inro.

² Aját itit cat, baat itit cat, ba anto Sir chihtá rahcti cuat, cuayir yajcaro. Baat sirir órojoquin tamo síh̄wajaquinro. Sirir órojoquin quir

bin tamo síh̄wajaquinro. Cucáj bár bin, ajc bár bin tamo síh̄wajaquinro. Ba quin bi tamo síh̄wan wajáctara, baatán ey tamo síh̄wajaquinro. Ey ojcor conjáquinro.

³ Eyta bira aját ba quin uch siw̄ cun rehcaro. Bíyatan Jesús ojcor “icúr acui batro,” wacáyatan, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutarí eyta téwtiro. Cuatán rehratán “Jesús im eyan cáraro,” wacáyatan, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutar eyta wacaro. Sir ima urá uw quin wítieyera, eyta wácajatro.

⁴ Cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi wiquic cuaquir, istán binat wícaro. Sir Ajcan Cámuran Eyata wícaro.

⁵ Cahujinat ajquír bi, cahujinat ajquír bi icúr bi yajcaro. Eyta cuaquir bahnáquinat Cara istaná acy yajcaro.

⁶ Cahujinat canár istiy, cahujinat canár istiy yajcaro. Eyta cuaquir Sir istaná eyata bahnaquin quin yajc ayro.

⁷ Cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi, Sir Ajcan Cámuran Eyata wícaro, Sir uwat rahra, rahra ur ay yajcayta acu.

⁸ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyata ay síh̄war tewayta acu urá wícaro. Cahujín quin chihtá sinjac ey ojcor tewayta acu urá wícaro. Sir Ajcan Cámuran eyata wícaro.

⁹ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyata urá wícaiyata, éyinat Sir quin icúr chíctara, Sirat wícaiyqueyera. Cahujín quin uw yarquin tan jácaiyata acu Sir Ajcan Cámuran im eyata urá wícaro.

¹⁰ Cahujín quin icúr bár sicar yajcayta acu urá wícaro. Cahujín quin Sir chihtá ehcwayta acu urá wícaro. Cahujín quin urá wícaiyata, éyinat uwat bi chihtá cuitar yájtara istátaro. Sir ima chihtá cuitar yájtara, rusamin chihtá cuitar yájtara, éyinat ey istátaro. Cahujín quin cuw ajquír sinti bin tewayta acu urá wícaro. Cahujín quin cuw ajquír tewquey icúr ojcor tewíctara ehcwayta acu urá wícaro.

¹¹ Eyta wiquey bahnacan Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro. Istanác eyat wícaro. Cahujín quin, cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat urán bi wic cúntara ima chihtá cuitar urá wícaro.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Sir Ajcan Cámuran eyat istiy quin, istiy quin urán ajquír ajquír wícaro. Icur acu eyta wíctara aját ey ojcor ehcunro. Ey chihtá istayta acu uw sibirán bitáratara ey ojcor ehcunro. Uw sibár istanác cuaquir átcara cat, quesacara cat, ub cat, cucáj cat, atuc cat, bahnacan chero. Ub cat, cucáj cat, quesacar cat cuaquir, sibatrá istanác biro. Uw sibár eyta, Jesucristo uw owár bin cat im éytaro. Jesucristo chiwan cahujín, cahujín ajquír cuaquir, Jesucristo ajc cut ur istanác chájacro.

¹³ Sir Ajcan Cámuran Eyat istanác binat is quin Jesucristo chihtá cac ayro. Isat ey chihtá cácyat, is rih sar siwyat ítitan, isan Jesucristo owár ur istanác chácaro. Judíoín tacat, judíoín bár bin tacat, im istán chácaro. Carin tacat, carin bár bin tacat im istán chácaro. Cahujín, cahujín ajquír cuara, Sir Ajcan Cámuran Eyat is bahnaquin quin ima urá wícaro.

¹⁴ Uwan átcarrair waquít óraqui batro. Cuatán cucáj chi, ub chi, atuc chi, bahnác chey cuácayat sibirán bahnác óracro.

¹⁵ Ba quescarat ajc tewátair waquít, uch wacata óraro: “Asan quescatro. Asra átcari batro. Eyta chihtara asan sibirá ey owár bini batro,” wacata óraro. Eyta tewquir waquít, cuayar tewátaro. Quescar eyra sibár ey sícara binro. Ey sibár owár binro.

¹⁶ Ba cuaját ajc tewátair waquít, uch wacata óraro: “Asan cuajró. Asan ubi batro. Eyta chihtara asan sibár ey owár bini batro,” wacata óraro. Eyta tewquir waquít cuayar tewátaro. Cucáj eyra sibár ey sicar binro. Ey sibár owár binro.

¹⁷ Sibár bahnacan ub ímair waquít, cucáj bár rehquír waquít, bi cuitari ráhcujatro. Sibár bahnacan cucáj

ímair waquít, recha bár rehquír waquít, bi cuitari ina yáhjatro.

¹⁸⁻¹⁹ Bahnacan ajquír wahwujquir waquít, bahnác óraqui chácajatro. Chohcuír rehcátaro. Cuatán Sirat éytara chátiro. Sirat im ajc cutar sibirán atcar chi, cucáj chi, recha chi, atuc chi bahnác istán caba orac chájacro.

²⁰ Etarwan ajquír ajquír bin cuáquiran, sibár istanacro. Sir uw owár bin cat im éytaro. Quir bin cuar im istanác binro. Eyta chihtara Sir uw istiyát “asa ba owár bini batro,” wácajar binro.

²¹ Ub cat, atcar cat rahra rahra obir yajcaro. Ba ubat ajc tewátair waquít, ba atcar quin uchta tewata óraro: “Asan ubro. As ayan bah cuitro. Eyta chihtara bah táyotiro. Bah bár cuácayat, bitarach batro,” tewata oraro. Eyta tewátair waquít cuayar tewata oraro. Téwajar bin tewátaro. Cuisa cat quesacar cat rahra rahra obir yajcaro. Ba cuisat ajc tewátair waquít, ba quesacar quin uchta tewata óraro: “Asan cuísaro. As ayan bah cuitro. Eyta chihtara bah táyotiro. Bah bár cuácayat, bitarach batro,” tewata oraro. Eyta tewátair waquít cuayar tewátaro. Téwajar bin tewátaro. Ba sibirá wahwúr car rahra rahra ajc tewátair waquít, eyta cuayar tewata óraro. Sir uw cat éytaan wan cuayar téwajar binro. Cahujín quin “bah táyotiro,” wácajar binro.

²² Eytara téwajar cuat ba sibár sicar bin cahují chihchír bár eywan cuít táyoro.

²³ Isat íjmár sibár sicar bin cahujeyra etach bár síhwaro. Eyta síhwa cuar, isat ey wihár ojcum oya óriquen bi chácaro.

²⁴ Cuatán sibár cahují óriquen eyra cuitra obir yajca báreyra. Etarwan Sirat sibirá ay órojocro. Recha chi, átcara chi, bahnác órojocro. Cuat sibár sicar bi tamo ayan etach bár síhwayat eyan ajcá ji chácyata acu eyta órojocro. Eytaan wan Sir uw sicar bíyinan conú bíntara, eyin ajcá ji chácataro.

²⁵ Sibara istanác cuar, ub cat,

cucáj cat, quescara cat, bahnác istán sécuaro. Etarwan ub cat, cucáj cat, quescara cat rahra, rahra owara obir yajcátaro. Sirat eyta obir yajquín acu waquir chájacro.

²⁶ Etarwan as sibár sicar bin bi ruhwuyat, átcartara, quescáratara ruhwuyat, as sibár bahnác yar wíniro. Etar cat as sibár sicar bi tamo, cuis anarátara tamo, ay séhwayat, ay wacayat, as sibár bahnacac ahniro. Eytaan wan Sir uwa rahra rahra obir yajcata binro. Rahra rahra cahujín racar cue rehcata binro. Rahra rahra cahujín owár ahni rehcata binro.

²⁷ Ijmár sibár eyta, isan Jesucristo chiwa owár bin cat éytaro. Ba sibár atcar cat, recha cat, cahují ajquir, cahují ajquir cuar istán bin eyta, ba Jesús chiwa cat éytaro. Cahujín ajquir, cahujín ajquir cuaquir, ba bahnáquinan istán rehcaro.

²⁸ Sirat Jesucristo uw sicar cahujinat chihtá istiy, cahujinat chihtá istiy yajquín yin áyjacro. Récaraman ima chiwa ayin acu Jesús chihtá ehcuquin yin áyjacro. Bucoy cuitar Sirat ima chihtá ehcuquin yin áyjacro. Bawoy cuitar chihtá síwquin yin áyjacro. Etar cuitar uwat icúr bár sicar bin yajquín acu yin áyjacro. Etar cuitar yarquin tan jaquin acu cat, uw cuitar yajquín acu cat yin áyjacro. Uwat bi yajcátatara ey yajc ayin acu cat yin áyjacro. Etar ruwár ojcor cuw sinti bi tewín acu cat yin áyjacro.

²⁹ Baatán cuáyatra síhwati jawi. Bahnáquinan Jesús chihtá ehcuquinra yínajatro. Bahnáquinan Sir chihtá ehcuquinra yínajatro. Bahnáquinan uw síwquinra yínajatro. Bahnáquinatan icúr bi bár sicar bin yajquinra yínajatro.

³⁰ Bahnáquinan uw yarquin tan jáquinra yínajatro. Bahnáquinan cuwa sinti bi tewínra yínajatro. Bahnáquinan cuw sinti bi tewyat rahcuín ácura yínajatro.

El amor

³¹ Eytaan baatán chihtá ay bi yajcáy yina rácatro. Cuatán chihtá istiy ayan cuít bi aját ba quin ehcunro.

13

¹ Aját uw istiy cuw cutar cat, uw istiy cuw cutar cat, uw istiy cuw cutar cat, Sir cuacúr cacmín cuw cutar cat tewquir waquit, uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán aját cuw bahnác cutar tewíc tacat uwa sehnác bártara, asa icúr acui bár chácatro. Aját tewican yera tec ajc éytaro.

² Aját Sir chihtá bahnác sinin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán aját eyta sinic tacat, uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Sir chihtá anto istiti bi caquin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán aját chihtá ey caquic tacat uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Sir chihtá ehcujaquey bahnác sinin ac as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán aját ehcujaquey bahnác sinic tacat, uw sehnác bártara asa icúr acui batro. As Sir ajc cut rirar cajc istiy ayin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán aját rirar cajc istiy ayic tacat uw sehnác bártara, asa icúr acui batro.

³ Cuayin quin as oyan iran bahnác tahwuquir waquit uwat as tamo cuít síhwati óraro. Ajmár sibirá wahnín acu cahujín at icar chaquir waquit uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán eyta yajquic tacat aját uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Uw tamo séhwati cuar eyta yajcyeyra, cuayar yajcaro.

⁴ Bíyatan uw sehnác rehcação, éyatan cahujín acu inra tura báreyra. Cahujín acu ay yajcaro. Uw sehnác eyat cahujinay oya racar isó báreyra. Eyat im ojcor iman ayan cuitra tewa báreyra. Uw sehnác eyat icúr bi chi tacat im ojcor “asan cáparo,” sehwa báreyra.

⁵ Eyat cahujín ruhwa báreyra. Uw sehnác éyatra icuran biyan im istír acu chaca racar isó báreyra. Uw sehnác éyatra tecuas yajca báreyra. Cahujinat uw sehnác ey ruhwíc tacat eyat sehwa yara báreyra.

⁶ Cahujinat ur ay bár yajcayat, eyan ahnira rehca báreyra. Cuat ur ay yaj-

cayat eyin owár ahní rehcaro.

⁷ Cahujinat ruhwíc tacat im eyta acsar uw sehnác chácáro. Sehnác eyat etiti uw tamo ay séhwaro. Sehnác eyat sehwat, cahujinat ay yajcata, séhwaro. Eyta yajquíc acor itro. Sehnác eyat uw sehnác tehmótian tan úcaro.

⁸ Cahujín quin Sir imát tewquey ehcún acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht ehcúc chihtá bahnác ehcú waacayat, acsar bitani ehcwá báreyra. Cahujín quin cuw sinti bi tewín acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht tewic cuwan sicor tewti etáyqueyra. Cahujín quin chihtá cuít sinin acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht bahnacan it waacayat acsar bitani sina báreyra. Cuat uw sehnár yájqueyan úchicri rehç tacat sehnara yajc bahná báreyra.

⁹ Is uwat chihtá sinic cuaquir bahnacra sina báreyra. Isat Sir chihtá ehcúc cuaquir bahnacra ehcwá báreyra.

¹⁰ Cuatán bahnác sinic cab cucayat, chihtá caba bár eyra icúr acui batro.

¹¹ Uch cat síhñawi. As anto sah cuácayat, sasát tewír eyta aját cat eyta tewjacro. Sasát sihñar eyta aját cat eyta séhñajacro. Sasát bow yajquír eyta aját cat eyta bow yajacro. Cuat bar cunír cuitar, sasát yajquír éytara yájtiro. Sasát yajquíc eyra bar et bahjacro. Eyta cat ah uch cuitar catum bahnác cábarun istítiro. Cuat Jesucristo sicor wicáyatrun, bahnác caba istáyqueyra.

¹² Uch cat síhñawi: Uwat espejo ícatra ay óraqui ístajatro. Cuat ub cuitar uchta wahíyatrun, ay istátaro. Chihtá cat éytaro. Anto bahnacra istítiro. Cuat Jesucristo is ubot sicor wicayat, isat bahnác istátaro. Sirat ah uch cuitar as istír eyta, aját cat ey chihtá im eyta bahnác caba istátaro, Jesucristo sicor wicayat.

¹³ Isat ítitan, uw quin chihtá istiy yajquín urán wíjaquey chájareht icúr acui bár rehçayqueyra. Eyta cuar isat Sir tamo im eyta acsar síhñataro. Isan Sir owár itic acor ítchacan, im eyta

acsar ítataro. Isan uw sehnác cat im eyta acsar sehnác chácataro. Sir tamo sihñac cat ayro. Ey acor itic cat ayro. Cuat uw sehnacan ayan cuitro.

14

El hablar en lenguas

¹ Uw sehnacan cuít chawí. Sirat ba quin urá wícyta acu conwi. Sirat wajác ey ehcún acu urá wícyta acu cuít conwi.

² Cuw sinti bi tewín acu urá racar etach rehti jawí. Uwat cuw sinti bi teway yehnyat uw quínoi téwtiro. Cuat sicor Sir ima quino tewro. Eyta tewquey úwatra ráhctiro. Eyta téwqueyra Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar tewro. Uwat rahcti bi tewro.

³ Cuatán Sirat wajác ey ehcwáy yehnyat, uw quino ehcuro. Uwat acsar sínayta acu, tan wan chácayta acu, cue rehti acu ehcuro.

⁴ Bíyatan cuw sinti bi téwyatan, éyatan im istir urá cuít chaquin acu eyta tewro. Cuat bíyatan Sirat wajác ehcwáyatan, Sir uw bahnaquin urá cuít chácayta acura ehcuro.

⁵ Ba bahnáquinat cuw sinti bi teway yiníctara, asan ahniro. Cuat ba bahnáquinat Sirat wajaquey ehcwáy yiníctara, asan ahnian cuitro. Bíyatan Sirat wajác ehcwáyatan, eyan ayan cuitro. Cuat bíyatan cuw sinti bi téwyatan, eyan etach batro. Uwat cuw sinti bi tewjác chihtá sicor ima tewquin cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Eyta ehcwáyatra uwat orac rahcuátaro. Rahcuír cat urán cuít chácataro. Eyta chihtara cuw sinti bi tewjác chihtá sicor ima tewquin cuitar orac rahcuayta acu ehçwayat cat ayro.

⁶ Rábinu, uch rahcwi. Aját ba quino cur cat, cuw sinti bi tewquir waquí, ba acura icúr acui batro. Cuatán asa ba quin cur car uchta yajcata binro. Sirat as quin chihtá wíjaquey ajmarát tewquey cuw cuitar orac rahcuayta acu ehcwata binro. Chihtá cájaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sirat wajaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sir ima chihtá orac

rahcuayta acu síwata binro. Eyta orac rahcuayta acu ehcuti cuácayat asa ba acura icúr acui batro.

⁷ Uch síh̄wawi: tirá cat botúrua cat estají bini batro. Estají bin bár cuar ey cuhcayat ajc chiro. Cuat tirátara botúruatara ay cuhti cuácayat, uwat bi cúhctara, ay ráhcuajatro.

⁸ Rubar tamo cat síh̄wawi. Uwat rubar ay cúhtitara, uwra secua báreyra. Uwat rubar ajc ay rahcti rehquít secua báreyra.

⁹ Tirá cat rubar cat ay cuhti eyta, uwat cat cuw sinti bi tewíc catum im éytaan wanro. Baatrá cuw sinti bi tewyat, ¿uwat ba ajc rahcti yájcajqui? ¿Behmár cuw cuitar cuayar téwajaca?

¹⁰ Aját ítitan, caje bahnác cuitar uw cuwan toro. Istiy uwat cat, istiy uwat cat imár cuwa ajquír tewro. Cuw istiy tewyat istiyát rahcro. Cuw istiy tewyat istiyát rahcro. Cuw istiy tewyat istiyát rahcro.

¹¹ Eyta cuar aját cuw istiy ráhctitara, ey téwquinan as acura caje istiy bin uw éytaro. Rahr cat eyin acura asan caje istiy bin uw éytaro.

¹² Eyta bira uch síh̄wawi. Ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Eyat urá wícayta acu cuít conro. Eyta cuácayat biy urá cuitar tewyat uwat orac rahcuátatara, ur ey wícayta acu conwi. Eyta wícayat baat Sir uw quin caba ehcwáyqueyra. Eyin urán cuít chácayta acu caba ehcwáyqueyra.

¹³ Eyta bira bíyatan cuw sinti bi téwyatan, éyatan Sir quin urá chiátaro. Cahujinat orac rahcayta acu ima tewquey caba ehcún acu urá chiátaro.

¹⁴ Aját cuw sinti bi tewra rabar Sir quino wacaro. As ajcat wacaro. As ajcat eyta tewíc cuar, ajmár urá cuitar téwtiro.

¹⁵ Eyta cuácayatan, aját uchta yajquinro. Ajmár ajcat Sir quin tewinro. Eyta cat ajmár urá cuitar sehwar car Sir quin tewinro. Uwat rahcuayta acu cat eyta tewinro. As ajcat Sir cuajá acat ay tanro. Cuwa sinti bi cuitar ay tanro. Eyta cat ajmarát sehwar cuitar cat eyta tanro. Uwat rahcuayta acu cat eyta tanro.

¹⁶ Aját yajquír eyta baat cat eyta yajwi. Eytair báreyra, ba ajcat cuwa sinti bi cuitar Sir ojcor ay tewyat cahujínatra bitách ráhcuajatro. Baat tewquey rahcti cuácayat, cahujinat “ihyú” bitách wácajatro. “Eyta jawi,” bitách wácajatro.

¹⁷ Behmarat cuw sinti bi tewra rabar Sir quin “oquéy” wacaro. Cuat cahujinra ba tewquey rahcuír cutari urán cuít chácajatro. Rahcti reht acsar sínajatro. Bitách cácajatro.

¹⁸ Sirat cuwa sinti bi tewín acu as quin urá wíjacro. As quin urá wíjacan, ba quin wijac cuitro. Etar aját Sir quin “Bah ur ayro,” wacaro.

¹⁹ As quin urán cuít wijac cuar, uwa siwin acu aját ajmár tewquey cuitar tewra rácatro. Sir uwa sécuquinat orac rahcuayta acu aját eyta tewra rácatro. Orac rahcuayta acu ajc están bi tewra rácaran cuitro. Cuat cuwa sinti bi ajcan diez mil bi tewra rácaran etach batro.

²⁰ Rábinu, aját uch ba quin wacaro. Bihtinát sihwar eyta ba urát cat eyta síh̄wawi. Baat sasát sihwar éytara síh̄wati jawi. Cuat buwáchcuarat ur ay bár yajti itir eyta ba cat eyta ituwi.

²¹ Sir carit cuitar wacaro. Sirat wacaro: “Cuwa ajquír tewquin cuit as uw quin chihtá áyinro. Cajca istiy uw cuit as chihtá áyinro,” wacaro. “Eyta ayi cuar as chihtá caca báreyra,” wacaro, Sirat.

²² Etarwan Sir chihtá cati binat rahcuír áywini rehcayta acu Sir ima uwat cuwa sinti bi tewín waquír chájacro. Cuat Sir im uw áywini rehquín acui batro. Sir uwat Sir tamo acsar síh̄wayta acura Sirat wajaquey orac rahcuayta acu ima cuw cut ehcún acu urá wícaro. Cuw sinti bi tewyat Sir chihtá rahcti bin acui batro.

²³ Eyta cuácayat Sir uw secuar car bahnáquinat cuw sinti bi tewata óraro. Eyta tewyat cahujín raúwata óraro. Sir chihtá cati bin raúwata óraro. Eyta raújaquinat cuw sinti bi tewíc rahcuír síh̄watáro: “Sir uwa túraritro,” síh̄watáro.

24 Cuat bahnáquinat Sirat wajác imár tew̄quey cuw cuitar orac rahcuayta acu ehcúctara, cahujinat ey rahcuátaro. Eyta rahcuír cat, ur ay bár yajác ojcor tew̄yat cuechú rehcatáro. Imarat tayar yajác istír cuechú rehcatáro.

25 Eyinat Sir chihtá ehcuquey orac rahcuír car, imár urá bitáratara istáyqueyra. Eyta istír Sir tamo ay síh̄watáro. Sir ojcor ay wacátaro. Uw quino cat wacátaro: “Sirat ba uw quino urán cuít wíjacro,” wacátaro.

Háganlo todo decentemente y con orden

26 Eyta bira rábinu, as ajc rahcwi. Baat yajcata bin yajwí. Ba owár sécuayat, istiyát ay tátaro. Istiyát Sir chihtá síh̄watáro. Istiyát ur icar chihtá wijac ey ehcwátaro. Istiyát cuwa sinti bi tew̄átaro. Istiyát cuw sinti bi tew̄yat sicor baat tew̄quey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Owár binat acsar sínayta acu eyta yajwí.

27 Uwat cuwa sinti bi tew̄ay yinyat, cuisa bucáctara bátactara etan binat tew̄átaro. Eyta tew̄ay yinyat, récaram úbistiyat tew̄átaro. Ey yahncút istiyát tew̄átaro. Icar istán cuitar bahnáquinat téwajatro. Eyta tew̄ay yinyat, istiyát chihtá tew̄quey sicor ba tew̄quey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro.

28 Cuat rehratán sicor chihtá ey ba tew̄quey cuitar orac rahcuayta acu ehcwajartara, uw owár sécuayat eyin cucáj acat cuw sinti bi téwajatro. Im istír ajquír cuácayat eyta tew̄átaro. Sir owár im istír eyta tew̄átaro.

29 Ba owár sécuayat cuisa bucáy bintara bay bintara Sirat wajác ey behmarat tew̄quey cuitar ehcwátaro. Eyta ehcwayat cahujinat síh̄watáro. Uní ehcúctara, uní ehcútitara ey síh̄watáro.

30 Ubisti binat Sir chihtá ehcwayat icar, istiy ur icar Sirat chihtá istiy wícata óraro. Eyta wícayat récaci ehcwáy yehnjaquey etátaro. Yahncút ey quin urá wíjaquey chihtá bahnáquinat rahcuayta acu cahmor tew̄queyat eyta etátaro.

31 Ba bahnáquinat ehcú cúntara istiyát récaci ehcwátaro. Etar istiyát yahncút istiyát yahncút ehcwátaro. Uw bahnáquinat sínayta acu tan wan chácayta acu eyta ehcwátaro.

32 Sir chihtá ehcúquinat cuayar tew̄ti acu urá chi cuaquir ehcwátaro.

33 Uw bahnáquinan icar istán cuitar tew̄in acui batro. Cuat Sirat bitara útara cuayar yajc áytiro. Bahnác yarsa yajc ayro.

Sir uw cajca bahnác cuitar

34 uw sécuajac cucajá ácatra wiw̄in quin tew̄ áytiro. Wiw̄inat sécuajac cucajá acat tew̄ti jácataro. Cuat éyinat imár rain chihtá jaw̄, carin chihtá jaw̄ rahcuátaro. Sir carit récaci chac bahjác cuitar eyta rahcuín acu, yajquín acu cuihsú bahjacro.

35 Cuat éyinat chihtá acsar sin cun rehcayat, imár rain quin táyotaro. Imár usi cur car táyotaro. Eytair báreyra, wiw̄inat sécuajac cucajá acat tew̄ay yinyat, ay batro. Sirat ajc wátiro.

36 ¿Baat bitara reht Sir uw bahnáquinat yajquír eyta yájtica? ¿Ba tan síh̄watara, behmár quínoan Sir ima chihtá cahmor wijac, síh̄waca? ¿Behmár istír bin quin Sir chihtá ehcuajac síh̄waca? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui?

37 Ba tac icar bin istiyát Sirat tew̄quey it séh̄wactara, im ur icar Sir urá chi séh̄wactara, eyat aját tew̄quey rahcuátaro. Aját tew̄quey Siray bin etar rahcuátaro.

38 Cuat bíyatan “Pábloat tew̄quey Siray bini batro,” wacáyatan, ey chíhtara rahcti jaw̄i. Eyat Sir chihtá cuitar tew̄ic síh̄wati jaw̄i.

39 Rábinu, eyta chíhtara Sirat wajaquey behmár tew̄quey cuw cuitar ehcwá racar rehwi. Cuwa sinti bi tew̄in acu ajc waátira yajti jaw̄i.

40 Cuatán uw owár secuar car bahnác yarsa yajwí. Bachoti yajwí.

15

La resurrección de Cristo

1 Rábinu, Sir chihtá aját récaci ehcuajquey aját ba quin bucoy ehcunro.

Baatán chihtá aját ehcujaquey bar cájacro. Ey rahcuír wácati yajcaro.

² Aját ehcuquey ay rahcyat Sirat ba síwayqueyra. Baat yarsa rahcuítara, Sir tamo cuayar síh̄watitara, eyat ba bar síwayqueyra.

³ Chihtá uch récaji ba quin yarsa ehcú bahjacro. Chihtá as quin ehcujaqueyan aját ba quin acsar ehcú bahjacro. Récaji chihtá aját bar ehcú bahjacro. Jesucristo is cuitar Sir tayar tunin acu chinjác chihtá ehcú bahjacro. Sir carit cuitar bar chinata chihtán récaji ehcú bahjáquinro.

⁴ Chinyat, Jesús chein ruhjacro. Etar bay cuanyat sicor estají yehnjacro. Sir carit cuitar récaji yehnata ehcúr eyta im eyta yehnjacro.

⁵ Yehnic cuitar uw quir binat itchacro. Récaji Pedro ubot waacayat itchacro. Etar bucoy ima chiwa once bin ubot waacayat itchacro.

⁶ Etar bawoy cuitar ima chiwa cuisa quinientos bin ubot waacayat itchacro. Itchác eyin quir bin cuar eyin sicar cahujín to binra sácatiro. Cuat cahujinra bar sácajacro.

⁷ Etar Santiago ubot waacayat itchacro. Etar Jesús ima chihtá ehcuquin ubot estají waacayat cat itchacro.

⁸ Etar ubar ojcor as ubot cat waacayat itchacro. Buwachcuar anto tihrti cuat yehnár eyta as cat anto ey chiwa yehnti cuar Jesusan as ubot waajacro.

⁹ Asan Sir chihtá ehcuquin cahujín etach batro. Récajian aját Jesús chiwa ruh̄wujác etar Sir chihtá ehcuquin cahujín owara cutiro.

¹⁰ Etarwan asan bitara yehnjáctara asan Sirat racar rehquít eyta yehn áyjacro. Sirat as racar cuáyari réhtiro. Cuatán as racar etar, asan ey chihtá ehcúc icar chájacro. Ey ehcúc icar ruoy raújacro. Aját canar ruojocan cahujinat ruojóc cuitro. Aját eyta yajcayat ajmár urá yehnari yájtiro. Cuatán Sirat as urá wijac etar yajacro.

¹¹ Eyta cuácayat ajátara, cahujínatara ba quin chihtá uchta ehcujacro.

Uchta ehcwayat, baatán ey rahjacro.

La resurrección de los muertos

¹² Sir chihtá bahnaquin cucáj acat uchta ehcuro. Jesucristo chinjaquey sicor estají yehnjác chihtá ehcuro. Eyta cuaquir ¿ba cahujinat bitara reht cuayir tew̄qui? Ba cahujinat waquít: “Sácajaquin sicor yina báreyra,” wacaro. ¿Bitara reht eyta tew̄qui?

¹³ Eyta uní tew̄quir waquít, sácajaquin sicor yínajarir waquít, Jesucristo cat sicor estají yéhnajar binro.

¹⁴ Eytair waquít, Jesucristo sicor yéhntiir waquít isat chihtá cuayar ehcuro. Baat cat Jesucristo chihtá cuayar rahjacro.

¹⁵ Acsar cat sácajaquin sicor yínajarir waquít, isat sucuar tew̄íc chácata binro. Isat wajacro: “Sirat Jesucristo sicor estají yehn áyjacro,” wajacro. Cuat uw sácajaquinan uní sicor estají yínajarir waquít, Sirat Jesucristo cat sicor estají yehn ayti jácata binro.

¹⁶ Uw sácajaquin sicor estají yínajarir waquít, Jesucristo cat sícotra yehnti jácata binro.

¹⁷ Eyta bira Jesucristo sicor yéhntiir waquít, baatán eyat yajác chihtá cuayar cájacro. Jesucristo tamo cuayar síh̄waro. Jesucristo uní yéhntiir waquít baan ur ay bár yajác ques cuécwata binro.

¹⁸ Sácajaquin uní sicor yínajarir waquít, bíyinan Jesucristo chihtá rahcuír sácayatan, eyin ajc cat sibár cat icúr bár, bi bár rehquíc wacátaro.

¹⁹ Is sacac acat étana Jesucristoat is síwatair waquít, is sacar yahncutra síwajarir waquít, isan cuean uw bahnaquin cuít chácata binro.

²⁰ Ba cahujinat “sácajaquin sicor yínajar,” waquíc cuaquir, Jesucristoan sácajaquin sicar bin sicor estají yehnjacro. Eyta yehnjác étarwan sácajaquin cahujín cat estají yináyqueyra.

²¹ Ser ubistán biyat ur ay bár yajác tayar ques is bahnaquin sácataro. Im eyta cat Jesucristo im istir yehnjác cuitar cat, sácajaquin estají yínátaro.

²² Is cohtá Adanat ur ay bár yajquír is bahnaquin sácata eyta, Jesucristo chiwa rehquít isan sicor eyta yinátaró.

²³ Bahnaquin cab istán cuitar yina báreyra. Récaji Jesucristoan sicor yehnjacro. Ey yahncút Jesucristo sicor cajc uch cut wicayat owár, ey uw cat yináyqueyra.

²⁴ Etatan cabar bar tináyqueyra. Cabar tinyat, Jesucristoat carin cat, oyin cat, rusamin cat, gobiérnoin cat bahnaquin sutáyqueyra. Sutír cuitar ima gobierno Sir im at icar Tet im at icar chácayqueyra.

²⁵ Jesucristoan récaji uw cara chácayqueyra. Quehsí bin bahnaquin sutíc oco cara chácayqueyra.

²⁶ Ubar ojcor uw yar ayquib cat sutáyqueyra.

²⁷ Sir carit cuitar Jesús ojcor wacaro: “Síratan Tetatán eyan bahnaquin acu cara chájacro,” wacaro. “Bahnaquin” wácayat, Sir ima Tet ima ojcori wátiro. Im ajc cutar Jesús bahnaquin acu cara chajac etar im acui cara chátiro.

²⁸ Cuat Sirat ima wacjá at icar bahnác chac tihír cuitar, wacját ima cat Sir at icar chácayqueyra. Sirat récaji uwan im wacjá at icar chájacro. Ey yahncút wacjá sicor Sir ima at icar chácayqueyra, Siran bahnaquin acu caran cuít rehcayta acu.

²⁹ Cahujín anto rih sar siw̄ti cuat sácáro. Eyta sácayat sácajaquin chiwa bahjáquinan sácajaquin acu yajquín sih̄war, imár rih sar siw̄ ayro. Eyta yajquír cuitar uwat sácajaquin cat rih sar siw̄jác eyta síh̄wawo. Cuat ba cahujinat sácajaquin sícotra yínajar wacaro. Sácajaquin sícotra yínajarir waquít, sácajaquin cuitar yajquín sih̄war rih sar icúr acui siw̄jatro.

³⁰ As tamo cat síh̄wawi. Uwat búcoyan búcoyan as yauwin ahnúc tacat, ajatán Sir chihtá wácati ehcuro. Sácajaquin sicor yínajarir waquít, ajatán éytara ehcuti waca tétaro.

³¹ Baat as chihtá cuitar Jesucristo chihtá ay cácyat, isan rabir wacajacro. Asan ba owár ahnian cuít

rehcuro. Eyta bira ba quin uní wacaro. Riy istiy, riy istiy, asan yauwin ahnúc cuar, Sir chihtán ay ehcuro. Cuat sácajaquin sicor yínajarir waquitra, éytara éhcwajatro.

³² Awan Efeso pueblo cuitar uwat as ruh̄wáy yinjacro. Cohtocuat ruh̄wúr eyta as eyta ruh̄wáy yinjacro. Eyta ruh̄wayat, as tan újacro. Cuatán sácajaquin sicor estají yínajarir waquít, as cuayar tan újacro. Sácajaquin sicor yínajarir waquít uw chihtá uch uní wacátaro. Uwat wacaro: “Inic boni bay cuanyat isan bar sácata chíhtara isat ira cat, sima cat bachuti yayay yinátaró.”

³³ Ey waquíc chíhtara cati jawi. ¿Bacayar yájcajaqui? Uwat wacaro: “Urá ay bár binat cahujín quin ur ay bár yajc ayro,” wacaro. ¿Bacahujín quin ur ay bár yajc áyajaqui?

³⁴ Ba cahujinat Sir chihtá istiti binro. ¿Bitara reht ey istítiqui? Eyta bira yají síh̄wawi. Ur ay bár yajquíc etwi. Aját ba quin eyta wacaro. Ba cue rehcayta acu eyta wacaro.

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Ba cahujinat táyota óraro: “¿Sácajaquin bitara yinátaqui? ¿Chein bitara quir yinátaqui?” táyota óraro.

³⁶ Eyta táyoyat cuayar tew̄ro. Sácajaquin bitara quir yinata chíhtá sinin acu uch síh̄wawi. Behmár ira cucú ricayat, ica tan cut rijác um eyra ohnátaro. Cuat óhntieyra, yehná báreyra.

³⁷ Cucuá ricáyatan, sura rítiro. Sura riti cuar cucú ricaro. Ub chácayta acu cucú ricaro. Ritút cucútara cucú istíytara ricaro.

³⁸ Riquír cutar Sirat sura ey chac ayro. Sir ima chíhtá cuitar sura ey bitara yehnátatara ey yehnro. Icúr cucú ríctara, sicor cat im eya yehnátaro.

³⁹ Sura istiy cat, istiy cat ajquitro. Sura bahnáquinra owara quiri batro. Uw cat sura ajquitro. Bowar ruwa cat sura ajquitro. Ectari ruwa cat sura ajquitro. Rih ruwa cat sura ajquitro. Istiy cat, istiy cat sura ajquitro.

⁴⁰ Cuacúr abá cuitar bi cat sura ajquir bin quir binro. Cuat cajc uch cuitar bi sura ajquir bin quir binro. Cuacúr cuitar itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Cajc uch cut itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Bahnác owárai bár cuar ajquir quir binro.

⁴¹ Rahs churot cat ajquitro. Sihyór churot cat ajquitro. Cuacúr ub cat ajquitro. Cuacúr ub istiy cat, ub istiy cat ajquitro. Bahnacán owárai batro.

⁴² Sibár cat, ojca cat, churot cat, sura cat ajquir rehquir eyta sácajaquin cat sicor yinyat ajquir eyta rehcaýqueyra. Sibará ruhjaquey ohnátaro. Cuat sibará sicor yéhnaytra eyra ohná báreyra.

⁴³ Ay bár ey uwat ruhcuátaro. Cuat sicor yehnyat uwat ey tamo ay séhwatáro. Chein ruhjáqueyinra ajcá batro. Ria batro. Urá batro. Cuat sicor yínyatrún ajcan urán cuít chácatáro.

⁴⁴ Sibará ruhjáqueyan im uchta binro. Cuat sicor yínquinra Sir ima ajc chi camur chi bow̄ chi yináyqueyra. Sibár cajc uch cut bin cat chero. Cuatán sibár istiy yahncút eyra Sir ima ajc chi bow̄ chiro.

⁴⁵ Sir carit cuitar wacaro: “Uw récajian Adanan, estají cuanjacro.” Cuat Adán yahncút bin Jesucristoat ima ajcan chihtán cuitar uwan estají yín áyjacro.

⁴⁶ Ajcan chihtán cuít binan récajira chátiro. Cuat sibará uchta ria bár eyan récaji chájacro. Etar yahncutra ajc chi bow̄ chí bin chájacro. Yárajár bin chájacro.

⁴⁷ Récaji eyra cajc uch cut binro. Tamar sícar bin órojoc binro. Cuat yahncút bin eyra cuacúr binro. Sir owár binro. Jesucristoan eyro.

⁴⁸ Sera tamar sícar órojoc bin eyta, cajc uch cut bin cat éytaro. Cuat sera cuacúr Sir owár bin eyta, cuacúr beyata bin cat éytaro.

⁴⁹ Isan ah ricar cuitar Adán tamar sícar órojoc ojcan wanro. Eyta cat chácajareht isan Sir owár béyata binra Jesucristo urán wan sibarán wan rehcaýqueyra.

⁵⁰ Rábinu, aját ba quin wacaro. Ijmár sibará uchta eyra Sir owár bitách chácajatro. Is ojc ohnata bin eyra yárajár bin owár bitách ítajatro.

⁵¹ Cuat uch rahcwi. Chihtá récaji istiti bi, aját ba quin ehcuro. Is uwa bahnáquini saca báreyra. Bahnáquini sácata cuar cahujinra aráyqueyra.

⁵² Cabar rubar cuhcayat acat, isan cab rehti aráyqueyra. Rubar cuhcayat acat isan bar aráyqueyra. Ub suhwo yajquir eyta is cat cab rehti eyta aráyqueyra. Uchta cuácayat, aráyqueyra. Récaji cabar tinyat rubar cuhwáyqueyra. Eyta cuhcayat, sácajaquin sicor estají yináyqueyra. Ohnti ac yináyqueyra. Isan eyta arír yináyqueyra.

⁵³ Sirat sibár ohnata eyan sicor ohnti acu arín waquir chájacro. Uw sácata eyan sicor sácata acu arín waquir chájacro.

⁵⁴ Etar sibár ohnata bin sicor ohnti ac aryat, uw sácata bin sicor sácata acu aryat, étatan chihtá récaji ehcu-jacan caba chácaýqueyra. Uní wajác chácaýqueyra. Sirat wacaro: “Uw sac ayti siwin acu aját burbar yajcaro. Ajmarát sac ayquib bihtín bahnác bar sutchacro.

⁵⁵ Yar áyquibu, ¿ba cuayir waátaqui? Ahra bahat uwa rúhwatáro. Chin áyquibu, ba tan sihwat, uw yarsa cuácata síhwaro. Eyta tan sihwat cat uw bitách cuácajatro.”

⁵⁶ Sir ub cahmor ur ay bár yajcayat ojcor yar áyataro. Bíyinatán Sir chihtá caba yajti cuácayatan, bíyinat Sir tayar yajcayat, sácayqueyra.

⁵⁷ Etar Sir tamo ay síhwatáro. Sirat Cara Jesucristo ajc cut, is siwin acu sac ayquib bar burbar yajacro. Eyta cuácayat Sir quin “oquéy” wacátaro.

⁵⁸ Rábinu, eyta chihtara urá tehmoti ítuwi. Sir chihtá wácata jaw̄i. Tehmoti wácata Jesucristo chihtá acsar ay siwi. Jesucristo acu eyta ruóctara, cuáyari rúojotro.

16

La colecta para los hermanos

¹ Sir uw quin ray racar wícata ojcor waquinro. Sir uw Galacia cajc cut itquin quin aját yajc ayir eyta, baat cat eyta yajwí.

² Semán istiy icar, semán istiy icar, récaram ricar cuanyat ba istiyát cat, istiyát cat racar wiquin acu bajcá ajquír chawí. Sir urá cuit ba bita sécuactara ey cahují racar wiquin acu bajcá ajquír sécuawi. Eyta sécuayat as ben cahmor erar yajc chawí. As biquic cahmor yajc jácayat, as ba quin cucayat bitani sécuajatro.

³ Etar as ba quin cur car, aját ba sicar bin cahujín at cut raya Jerusalén áyinro. Baat ítitan, bíyinat tehmoti yajcátatara aját eyin at cut ray cat carit cat áyinro.

⁴ As cat Jerusalén beta réhcyeeyra eyin as owár beyata óraro.

Planes de viaje de Pablo

⁵ As ba quin benro. Récaji asa Macedonia cajc cut Sir chihtá ehcwót benro. Etar acsar ba quin cuwinro.

⁶ Ba quin cur ba owár birá ítata óraro. Ba owár bara waaquíc acat ítata óraro. Ba owár eyta ityat, baat as acsar áyata óraro. As birar béntara acsar áyata óraro.

⁷ Asan ba owár erar birá it cun cuaquir, áhajira bitách ítajatro. Sirat ajc waáyeyra, semar itay cuwinro.

⁸ Ahajira Pentecostés ricar waaquíc acat tas asa usár Efeso pueblo cut ítinro.

⁹ Usár Sir chihtá ehcú cuitar siwí cuitar cab cujacro. Uwat ey rahcuí cuitar cab cujacro. Sir chihtá quehsí bin cat ricán toro. Eyta cuácayat as récaji usár echí ítinro.

¹⁰ Cuatán Timoteo ba quin béyqueyra. Eya erar cucayat, ey obir yajwí. Aját Sir canar yajquír eyta, eyat cat eyta yajcaro.

¹¹ Eyta bira ey ajcá bár yajti jawí. Cuat ey sicor racayat, ey ohbac aywi. Asa Timotéoin sicor behquic acor ítinro. Eyta bira as quin sicor ohbac aywi.

¹² Apolo ojcor cat wacaro. Aját ey quin seo wajacro: “Apolou, bah

cat Timotéoin owár coríntoin quin biwi. Eyin quin bítira yati jawí,” wajacro. Eyta waquíc cuar Apolo imát sehwat: “áhajira bitách bejer,” séhwajacro. Birá cuanyat cay bár cuácayat bétaro.

Saludos finales

¹³ Yají ítuwi. Sir tamo urá istaná cuitar síhwawi. Ay wini rehti ítuwi. Urán cuít chawí.

¹⁴ Icúr yajcátatara, bahnác uw sehnác rehquít eyta yajwí.

¹⁵ Rábinu, baat itit cat, aját itit cat, Estéfanos owár ítquinan récaji Sir chihtá cájacro. Acaya cajc cutara anto cahujinan Sir chiwa yinti cuat eyin Sir chiwa yinjacro. Yinír cuitar éyinat Sir uw obir yajcáy yinjacro.

¹⁶ Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Uwa urá eyta bin chihtá ay rahcwi. Bíyinated Sir chiwa cuitar yajcáyatan, bíyinated Sir uw obir yajcáyatan, eyin chihtá cat ay rahcwi.

¹⁷ Estéfanasin Fortunátoin Acáicoín usár behcayat asan ahní rehjecro. Aját ba bitara ítictara ey rahcti rehquít cueway raújaquinro. Etar eyin behcayat asan sicor bar tan wanro.

¹⁸ Eyin behcayat, as urá cat, ba urá cat ahní rehjecro. Uw eyin tamo síhwawi.

¹⁹ Sir uw Asia cajc cut ítquinat cat ba tamo sihwac wac ayro. Aquílainat cat, Priscílainat cat eyin usi sécuakinat cat ba tamo sihwac wac ayro.

²⁰ Eyin usi Sir tamo sihwán ac sécuaro. Rabin bahnáquinat ba tamo sihwac wac ayro. Rahran rahran ay ténawi.

²¹ Ahra acsar as Pábloat ajmár at cut cuihsuro.

²² Bíyinat Sir sehnác bártara cab oc icar tiw tétaro. Is Cara Jesucristo in racayta acu aját Sir ojcor conro.

²³ Cara Jesucristoat ba racar reht obir yajcayta acu conro.

²⁴ Ajatán Jesucristo ajc cutara ba bahnáquin sehnacro. Amén

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Ba coríntoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihtá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéan Jesucristo cutar is acu rabro. Ba Jesucristo chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sir uw Acaya cajc bahnác cuitar itquin acu cat ayin cuihsuro.

² Sirat Tetát cat Cara Jesucrístoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Sufrimientos de Pablo

³ Uwat Sir tamo síhwatáro. Siran ay síhwatáro. Is Cara Jesucristo Tet tamo síhwatáro. Tetát is racar cue rehquí obir yajc etar ey tamo síhwatáro. Sirat cuécuquin tan wan chac etar ey tamo síhwatáro.

⁴ Sirat is cuecu ayti tan wan chácáro. Is cuac becayat tan wan chácáro. Ac-sar isat cat cahujín cuécuti tan wan chácayta acu Sirat isa eyta chácáro. Sirat is tan wan chaquir eyta isat cahujín cat im eyta tan wan chácayta acu Sirat isan eyta chácáro.

⁵ Uwat Jesucristo ruhwujác eyta is cat eyta ruhwuro. Eyta cuaquir Jesucristo chihtá cuitar is ur icar cue rehti tan wan chácáro.

⁶ Isan ruhwúc tacat, echí yar yajcaro. Isan cue tacat echí yar yajcaro. Ba cuitar yajquín síhwar, baat Sir chihtá cácata síhwar, isat yar yajcaro. Is cuecuc sicor tan wan jácayat ba cat cue bár tan wan chácayqueyra. Ba cuean tan wan jácayat, ba Sir chihtá wácati rehcaçãoqueyra.

⁷ Is ruhwúr eyta, ba cat eyta ruhwúc cuar Sir chihtá wácati rehcaçãoqueyra. Isat ba ítitan, éytaro. Sir chihtá ques uwat ba ruhwuro. Eyta cuar baat wácati etar Sirat ba

cue bár sicor tan wan chácayqueyra. Isan cue rehcação Sirat is tan wan chaquir eyta, ba cat eyta tan wan chácayqueyra. Isat ba tamo síhwat, éytaro.

⁸ Rábinu, baat cuayir síhwati acu isat ba quin uch ehcunro. Asia cajc cut is ruhwujác chihtá ehcunro. Ey cajc cut is cuácata yajacro. Isan ijmár chihtá cuitar sera waajar rehjecro. Is bahnác sácata síhwayacro.

⁹ Is urá cuit síhwatan, uwat is tíwata síhwayacro. Uwat is ruhwayat, isat Sir tamo cuít síhwan ac waquí chájacro. Sácajaquin sicor yin ayquib tamo cuít síhwayta acu eyta yajacro. Ijmár chihtá cuitari sera waajar síhwayta ac eyta yajacro.

¹⁰ Is tíwata cuat Sirat is síujacro. Bucoy cat is bar síwatáro. Isat síhwat, eyat bucoy cat, bucoy cat is síwayqueyra.

¹¹ Baat is cuitar Sir ojcor conyat, is síwayqueyra. Baat eyta conyat, uw quír binat cat Sirat is síujac ojcor Sir quin “oquéy” wacáyqueyra.

Por qué no fue Pablo a Corinto

¹² Isat ijmár ojcor uchta waquinro. Is ur istanác cuit síhwar waquinro. Isat uw bahnaquin cat, ba cat cayar yajti ítchacro. Sir ub cahmor urá istanác cuitar yajacro. Ijmár uw chihtá cutar yájtiro. Cuat Sirat is cuitar yajc etar isat eyta yajacro.

¹³ Isat ba acu ayin cuihsuquey baat ráhcuajar bi cácajar bi cuihsútiro. Baat orac rahcuata bi ba acu cuihsúr ayro.

¹⁴ Baat cahují bar cájacro. Eyta cuácayat aját acsar ba quin bahnác echí ehcú cunro. Eyta ehcwayat ba caba rahcuáyqueyra. Baat caba rahcyat, as ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristo cajc uch cut wicayat, baat as ojcor ay tewáyqueyra. Aját ba ojcor ay waquí eyta baat cat as ojcor ay wacáyqueyra.

¹⁵ Aját eyta sehwar, as raca rabar ba quin tíw raquín séhwayacro. Ba icar bucáy ahní rehcação acu eyta raquín séhwayacro.

16 As Macedonia cajc cut ba quin tiw raquir cat, sicor bicayat cat ba quin tiw ben seh̄wajacro. Ba quin tiw bicayat, baat Judea cajc cut ben acu as cuitar yajcata seh̄wajacro.

17 Aját eyta wic ben seh̄wajac cuaquir, as ey awat rati tinujacro. As ey awat rati tinui cut uwat as ojcor tewjacro. Uwat waquit, asan ajc bucáy wácuano. Sir tamo síh̄wati binat yajquir eyta, ajatán eyta yajquíc, wácuano. Aját cuw cutara “ihyú, ihyú,” waquir car “batro, batro” sicor wacaro, wácuano, uwat as ojcor. Eyinat waquit, as cuw bucáy wácuano. Uwat as ojcor eyta wacayat, tewyat sinro.

18 Cahujinat eyta tewíc cuar, asra eyta cat batro. Síratra itro. Aját ajc istanác cuar tewro. Cuw bucayra téwtiro.

19 Sir wacjá Jesucristoat yajquíc chih̄tá aját cat, Sílasat cat, Timotéoat cat ehcujacro. “Chih̄tá eyan éytaro,” tew wáneyra eyan eyro. Chih̄tá eya wácati binro.

20 Sirat chih̄tán bitara útura bita wac bahjáctara, Jesucristo chih̄tá cuitar bahnacan eyta rehcaro. Eyta bira ey chih̄tá cuitar isat cat “Uní tewro,” wacaro. Uwat Sir tamo ay seh̄wayta acu eta jaw̄ wacaro.

21 Sir imát is cat, ba cat Jesucristo chih̄tá cuitar wácati acu chácaro. Eyat is cat, ba cat imáy jaquin cájacro.

22 Eyat is ojcor wacaro: “Eyin ajmarayro,” waquir cácaro. Eyta caquir is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Sir imát chih̄tá teh̄moti reh̄quín ey ehcún ac, bahnác wácati yajquín ey ehcún ac eyta chácaro.

23 Aját Sir ub cahmor ba quin wacaro. Aját uní wátieyra, Sirat as bar cuécwayqueyra. Uch rahcwi. Asan ba quin tiw rajaquir waquit aját ba técuata biro. Baat Sir tayar yajác ques aját ba técuata biro. Eyta chih̄tara tecua cun bár reh̄quít, as Corinto pueblo tiw rati rehjecro.

24 Ba quin Sir chih̄tá ahár síwtiro. Baatán yarsa sinay yinjacro. Cuatán ba ahní itin acu ba acsar síwinro.

2

1 Eyta bira ajmár ur icar seh̄wajacro. Asa eyin cuécwayra bi cun bár reh̄quít bitiro, seh̄wajacro. Aját ba tamo eyta seh̄wajacro.

2 Aját ba cuécuyeyra asan bíyinati tan wan chácajatro. Ba cuécuyeyra, as ahní reh̄cajatro.

3 Eyta cuácayat ajmár biti cuar cárita cuihsúr áyjacro. Aját ba íyatra ahní reh̄cata biro. Eyta cuat ba tecuay bíyeyra, asa ahní reh̄cajatro. Cue reh̄cátaro. Aját ba ítitan, asan ba owaran tan wan reh̄cayat, ba cat as owár tan wan reh̄cáyqueyra. Eyta reh̄quít as récaji ey awat ratiro. Ey awat rati cuar carit cuihsúr áyjacro.

4 As ur icar to seh̄wa yarjacro. Cueat as urá cuájacro. Ba racar as to ojocro. Eyta cuácayat carit ey cuihsúr ba ac áyjacro. Ba cue jaquin seh̄wari cuihsútiro. Cuat aját ba seh̄nacan cuít ehcún acu ey cuihsujacro.

Perdón para el que había hecho mal

5 Uwat ur ay bár yajác ques cuétara, cuean as ístirai batro. Eyat as ístirai ruh̄wútiro. Cuat ba bahnaquin cat conu ruh̄wujacro. Aját cuít tecua cun bár etar eyta wacaro.

6 Ba quir binat ur ay bár sinjac ques caba cuécujacro.

7 Eyta cuácayat acsar técuati jaw̄i. Ur ay bár yajác tamo acsar síh̄wati jaw̄i. Cuatán urá ay bár yajaquey jor tan wan chaw̄i. Eytair báreyra, cueat ey urá bahnác cuácataro.

8 Eyta cuácayat, aját ba quin wacaro. Ey sicor seh̄nác jaw̄i. Baat ey seh̄nác ehcwi.

9 Aját carit cuihsujáqueyan uch seh̄war cuihsujacro. Baatán as chih̄tá bahnác rahcuátatara, as ajc caquir yajcátatara, ey istín acu récaji cuihsúr áyjacro. Ba urá wahitín ac eyta cuihsúr áyjacro.

10 Baat biyat tayar yajác tamo acsar síh̄wati chácayat, aját cat eyat yajác tamo acsar seh̄wati cháquinro. Eyta cuat ur ay bár yajác tamoan aját seh̄wati chácayat, ba seh̄nác reh̄quít

Jesucristo ub cahmor acsar séh̄wati cháquinro.

¹¹ Sisrá́m Satanasat is cayar yajti acu ey ria acsar ráhctiro. Isat itit, Satanasat is cayar yajquín ac ima bow̄ cuitar seh̄wa báh̄najatro.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Aját Jesucristoat yajác chihtá ehcwót racayat Troas pueblo cuit wijacro. Erar wiquír ítitan, uwat ey chihtá rahcua racar rehjecro. Eyta cuácayat aját yarsa ehcwata rehjecro.

¹³ Eyta yarsa ehcwata cuar, as ur icar tan wan réhtiro. As rab Tito erar istiti rehquít, tan wan réhtiro. Eyta cuácayat, Troas pueblo cut bin acsar rajacro. Macedonia cajc cut rajacro. Tito uroy rajacro.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Isat Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat is cájacro. Ima cacmín jaquin cájacro. Caquir imát yajác chihtá ehcún ayro. Cajc bahnác cuitar uw bahnaquin quin ehcún ayro.

¹⁵ Etar isat uw quin ehcwayat, Sirat ítitan, Jesucristo chihtá cuitar ehcuro. Eyta istír ahní rehcaro. Isat bahnaquin cucajá acat ehcuro. Jesucristoat imáy síujaquin cucajá acat cat, cab oc icar beyata bin cucajá acat cat Sir chihtá ehcuro.

¹⁶ Cab oc icar beyata éyinat ey chihtá ráhcuitan, chihtá ey cuitar uwa bahnaquin sácatáro. Cuat cahujinat ráhcuitra, chihtá ey cuitar Sir jor yarti ohbac ítataro. Chihtá ey caba ehcún acu uw ima urá bow̄ cúwajatro.

¹⁷ Uw quir binat Sir chihtá ehcúc tehmár ray cácaro. Oya rar eyta, ray caquin sih̄war Sir chihtá ehcuro. Cuatán isra Jesucristo urán wan rehquír Sir ub cahmor urá istaná́c cuitar ehcuro. Ray racar rehquiti ehcútiro. Cuat Sirat ayic etar isat eyta ehcuro.

3

El mensaje del nuevo pacto

¹ Ba sih̄wat, aját ajmár ojcor ay waquín acu cuihsúc sih̄wac óraro. Baat as chihtá rahcuayta acu ajmár ojcor ay waquín ac cuihsúc sih̄wac

óraro. Cahujinat imár ojcor ay tewíc carit chiír eyta ajatrá ajmár ojcor ay tewíc carit éytara chítiro. Baat as tamo ay síh̄wayta acu carit táyotiro. Cahujínatara baátara aját ehcúc chihtá bitáratara istín acu carit chícáro.

² Cuat asra carit eyta bi táyotiro. Uw quin as ojcor ay waquíc carit táyotiro. Úwat as chihtá bitáratara it cun rehcyat, ba urá bitáratara wahítataro. Baat ur ay yajquíc ey wahítataro. Baat ur ay yajquíc étarwan chihtá ay bi sinjac rehquít ur ay yajcaro.

³ Aját ba siw̄yat, baat ey chihtá sinjac rehquít ur ay yajcaro. Chihtá ey Jesucristo chihtaró. Chihtá eya tinta cuitari cuihsuti cuat Sir ima Ajcan Cámuran Eyatra chájacro. Ac ohná cuitari cuihsuti cuat ey chihtá ba ur icar chájacro.

⁴ Sir ub cahmar Jesucristoat isa chihtá ehcuquin ur icar eyta siw̄in acu urán ajcan wíjacro.

⁵ Isat ijmár urá cuitar cábai éhcwajatro. Cuat Sir imát urá wícatatron, caba ehcwátaro.

⁶ Eyatan is quin chihtá anto ehcuti bi ehcún acu bow̄ wícaro. Chihtá anto ehcuti eyan Moisés bachan chihtán abir cuitari yajquíc sínajatro. Cuat ur icar wícatat sínayqueyra. Moisés bachan chihtán uwat yajquít cat caba batro. Etar tayar yajcaro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat uw ur ícatra chihtá chácayat, Sir jor ohbac itro.

⁷ Récaji bachan chihtán Moisés at icar Sinaí cubar icar wíjacro. Ac ohná cuitar cuihsúr wíjacro. Chihtá eya, bach eya caba yájcajar etar táyarat uw cuácáro. Chihtá eyat uw cuácata cuaquir, Sirat ey wica rabar Moisés ima aca wan beo béoro. Chihtá ey cuihsúr wícatat, Moisés sicor uw quin rajacro. Uw quin wícatat uwat Moisés ima aca itit, rahs churot sir éytaan wan wan beo béoro. Acan bahnác wan beo beo wícatat uwat ey bitách wahítajar rehjecro. Tin bic tacat uwat ey aca bitách wahítajatro.

⁸ Moisés chihtá uwa cuécwata eya ayan táhnaqui batro. Cuat Sir Ajcan

Cámuran Eyat wic eywan ayan cuitro. Ey tamoan uwat cuít síh̄wata binro.

⁹ Moisesat ehcujaꝑ cuitar uw cuácata cuaquir, chihtá ey tamo uwat ay síh̄wajacro. Etarwan bi chihtá cuitar ur ay cháꝑayatan, chihtá ey tamo ayan cuít síh̄wata binro.

¹⁰ Réꝑaram ayan cuít rehjeꝑ ey, ahra etach batro. Ah uch ey ayan cuitro. Etarwan uwat réꝑaram ey tamo síh̄wat ay óraꝑui batro.

¹¹ Réꝑaram chihtá semar bar bah-nata binro. Semar bahnata cuaquir uwat ey tamo ay síh̄wajacro. Etarwan chihtá úchicri téhmoꝑ eywan ayan cuitro. Chihtá báhnajar ey ayan cuitro.

¹² Etarwan isat chihtá téhmoꝑ bi sínjacro. Chihtá ey téhmoꝑ etar Sir ima jajꝑuín wac bahjaꝑ jajꝑuíc oꝑso tasan isan im eyta wáꝑatiro. Eyta cuácayát isat chihtá ey bahnaquin ubot rooti ehꝑuro.

¹³ Réꝑaram Moisesat im acan oya cuit tunjacro. Israélinat im ac sir ey istiti acu tunjacro. Ac sir eya tin biꝑuic istiti acu ruhjacro. Cuat Moisesat jajꝑuír eyta, ísatra éytaan wan yájtiro. Isat bahnaquin ubot chihtá queni ruhcti ehꝑuro.

¹⁴ Moisés im ac ruhjaꝑ eyta, áhajira Israelin urá bow̄ bár eyta rehꝑaro. Eyinat ey chihtá ay istítiro. Moisés bachan chihtá cuihsúr bahjacan éyinat rahcti rehjeꝑro. Ahajira chihtá ey tacayát ráhꝑtiro. Ay istítiro. Cuatán chihtá ey rahꝑuín acu ey istín acu Jesucristo imát urá bow̄ wíꝑata biro. Cuat Israelin éyinat Jesucristo chihtá cáꝑtiro.

¹⁵ Eyta cuácayát áhajiran Moisés bach cáritan chihtá cáritan tacayát, israélinat urá cuitar bow̄ yájtiro. Rahꝑuít cat bi ojꝑor tewíctar urá bow̄ bétiro.

¹⁶ Cuatán uwat Cara chihtá cáꝑayát, urá ji rehꝑáꝑaro. Chihtá ey ay rahꝑuátaro.

¹⁷ “Cara,” wacáꝑatra, Sir Ajcan Cámuran Ey ojꝑor tew̄ro. Bíyinatán Ajcan Cámuran Ey chihtá cáꝑayát, éyinat Moisés bacha yájtítara bitarach

batro.

¹⁸ Moisés im aca cay tunir eyta ísatra éytara yájtiro. Isat Sir ajcan chihtán ruhcti ehꝑuro. Isat ey ehꝑwá rabar is urá Sir ur eyta semar semar umás cháꝑaro. Cara Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá eyta cháꝑaro. Is quino ajcan urán wíꝑaro.

4

¹ As cuayir cuar Sirat as sehnác rehꝑuít, ima chihtá ehꝑwayta acu as yehn áyjacro. Eyta cuácayát aját cuéꝑuti tan wan ima chihtá ehꝑuro.

² Cahujinat jajꝑuír eyta aját éytara yájtiro. Eyinat uw cahmor rúhꝑuarir jajꝑaro. Uwat éyinat jajꝑuíc ítyeyra, éyina ehurán abáy cháꝑaro. Cuatán aját éytara yájtiro. Aját uw cayar yájtiro. Sir chihtá tehmótiro. Aját ba quin ehꝑuꝑey uní ey ehꝑuro. Aját Sir ub cahmor uw bahnaquin quin ajmár ojꝑor ay wacaro. Eyinat as ur istír “urá ayro,” wacáꝑaro.

³ Cahujinat Sir chihtá isat ehꝑuꝑeyan ay ráhꝑuajartara, cab oc icar beyata éyinatán ay ráhꝑuajatro.

⁴ Cajꝑ uch cutar Sísram sirir bin eyat Sir chihtá cati acu eyin urá bow̄ cáꝑacro. Eyta cajꝑac étarwan Jesucristo chihtá ráhꝑuajar rehꝑaro. Jesucristo urá tahnác bi chihtá ehꝑwayát, éyinat ráhꝑuajar rehꝑaro. Jesucristo eyan Sir quen éyro.

⁵ Aját ehꝑwáy yehníꝑ cuar, uwat as tamo síh̄wayta acuí chihtá ehꝑúꝑtiro. Cuat Cara Jesucristo tamo síh̄wayta acu ehꝑuro. Asan ba acu cacmán wanro.

⁶ Réꝑaji cheꝑúm baꝑuí chira cuácayát, Sirat “cuanwi,” wajacro. Uwat cheꝑúm cuitar ub cuitar ístajar eyta réꝑaji as urá cuitar eyta ístajar rehjeꝑro. Eyta cuácayát Sir im eyat as ur icar bow̄ wíjacro. Cajꝑ cuitar cuanír eyta as ur icar cat bow̄ éytaan wan wíjacro. Aját Jesucristo urá cuitar Siran caran cuít istayta acu urá wíjacro.

El vivir por la fe

⁷ Chihtá Sirat as quin wíꝑaꝑey ayan tahnacro. Istiyrá ey owárara cutiro.

Eyta cuar asa cuayir cuaquir ey chih-tá ehcúquibro. Eyta cuácayat uwat istátaro. Ititan, chih-tá ey ajayi batro. Sir ima chih-tá ey istátaro.

⁸ Cajc bisar bisar binat, owár binat as ríoro. Eyta rio cuar as síwajar bini batro. Ajmár ur icar cue cuaquir ey tamo táhnaqui sehwa yártiro.

⁹ Uwat as ruhwuro. Eyinat as ruhwú cuar Siran as owatro. Uwat as yawwata ahnuro. Eyta yawwata ahnúc cuar bahnacra cuátiro.

¹⁰ Uwat Jesucristo yawwir eyta as bisar bisar bicayat, as sibár cat eyta yawwata ahnuro. Eyta yawwata ahnúc cuar as rooti bicaro. Rooti bicayat, uwat ítitan, Jesucristo sicor yehnjác eyat as síuro.

¹¹ Asa áhajira estají rehcayat uwat as bucoy bucoy yawwata ahnuro. Jesucristo chih-tá ehcúc ques icar as yawwata ahnuro. As ruhwúc tacat, úwatan Jesucristoat is cuitar waquíc chih-tá istayta acu as tan úcaro.

¹² Sir chih-tá ehcúc ques uwat as yawwata ahnúc cuar, aját eyta ehcúc tehmár baan Sir jor ítayqueyra.

¹³ Uchicria Sir carit cuitar wacaro, Aját chih-tá rahcuír uní séhwaro. Etar ey chih-tá bar cájacro. Eyta cacac etar aját ey chih-tá uw quin ehcujacro.

Cahmor uwat chih-tá caquir ehcujac eyta, aját cat Sir chih-tá eyta caquir car ehcuro.

¹⁴ Cara Jesucristo chinyat, Sirat ey sicor estají yehn áyjacro. Sir im uyat as chinyat Jesucristo jor yehn áyayqueyra. Eyta yehnár car Sir im ubot ba owár estají ítayqueyra.

¹⁵ As ruhwúc cuar, aját ba sehná rehquít rooti ehcuro. Eyta cuácayat Sirat acsar acsar cahujín obir yajcaro. Etar acsar acsar cahujinat Sir quino “oquéy, bah urá ayro,” wacáyqueyra. Eta jaw uw quir binat Sir ojcor wacáyqueyra: “Cara ayan tahnacro,” wacáyqueyra.

¹⁶ Eyta bira asan cuecútiro. Aját Sir ima chih-tá wácatiro. As sibirá bar cuer bicaro. Eyta cuar Sirat as ur icar

riy istiy, riy istiy urán bowan bucoy bucoy cuít wícaro.

¹⁷ As ruhwúc cuar Sir chih-tá cuitar eyta ruhwúc tamo sehwa yártiro. Ruhwúc cuaquir in bar etro. Eyta etyat Sirat im owár cara yehn áyayqueyra. Eyta yehnár ey jor bur cut suw cut rehcaýqueyra. Eyta bira ruhwuquey tamo as sehwa yártiro. Cuít ruhwúc cuar Sirat as acu yajquíc ayan tahnacro.

¹⁸ Eyta cuácayat ub cuitar istata ey tamo aját sehwa yártiro. Cuat ub cuitara uchta ístajar bi tamora aját cuít séhwaro. Ub cuít uchta itcháqueyan sicor bár jácayqueyra. Cuat ub cuít ístajar eywan bahná báreyra.

5

¹ Aját uch itro. Is sibár bahnác yaryat Sirat is ojcan tehmár bin wícaýqueyra. Sibár eyra uchta bini batro. Ajquitro. Eywan sicor ohná báreyra. Eywan yárajár binro. Ojc eyta bin Sir jor cuacúr ítayqueyra.

² Cuat áhajira cajc uch cuitar yarata bin sibirá tas cuar ityat is cuácáro. Eyta cuácayat is cuacúr be cun rehcaro.

³ Is ajc cuicayat ajcan ojc batra réhcajatro. Cuat sibirá ehchí bin Sirat wícaýqueyra.

⁴ Sibirá yarata bin tas cuar ita rabar, is cue rehquít conro. Eyta cuara sibirá batra rehca cun batro. Cuat sibirá ehchí bin rácatro. Eyta ityat sibirá uch tehmóy cuitar ehchí bin wícaýat, yárajatro.

⁵ Sir imát isan eyta tehmón acu waquír chájacro. Sirat isan eyta tehmón chih-tá wac bahjaquey imát wácati yajcátaro. Eyat wácati yajcata ey ehcún acu im Ajcan Cámuran Ey is ur icar récaji wícaro.

⁶ Etarwan aját chih-tá uch yarsa cácatro. Aját ítitan, asan ajmár ojc sibirá uch tas cuar ityat, cuacúr Sir owár ítajatro.

⁷ Eyta cuácayat aját áhajira ub cuitar Sira uchta istiti rehcaro. Cuat ub

cuitar istiti cuar ey chihtá caquir yajcaro.

⁸ Chihtá ey aját ay cácaro. Eyta cuácayat as ajc cuícayatan ayro. Ajc cuícayat as Sir jor cuacúr ohbac ítataro.

⁹ Eyta cuácayat asan sibirá im uch cuácayat cat, cuacúr sibár istiy cuácayat cat, aját Sir ahní chácayta acu ur ayan cuít yajcaro.

¹⁰ Itchareht yájcajareht Jesucrístoat is bahnaquin urá wahitáyqueyra. Cajc uch cut bitara yajáctara ey wahitáyqueyra. Eyta wahitír car isat bitara yajáctara rahra cat is acu im eyta yajcáyqueyra. Ur ay yajáctara, sicor ay túnayqueyra. Cuat ur ay bár yajáctara, cuécwayqueyra.

El mensaje de la paz

¹¹ Eyta étara isan Sir cahmar roocaró. Sir tec chi cun batro. Eyta cuácayat aját uw quin ajc uní cut seo tewro. Uw quin Sir chihtá cac ay cunro. Sirat aját yajquíc itro. Aját yajquíc ba quin ehcú cunro.

¹² Aját bucoy ba quínora ajmár ojcor ay ehcwayat, baat ajmár chihtá rahcuayta acuí ehcútiro. Cuat behmarat cahujín quin as ojcor rooti ehcwayta acu aját ba quin récaji ehcuro. Cahujinat as cahmí icar tewro. Tewquin eyin urá bucayro. Eyin uw cac cahm ay yajquíc cuar, urá bucayro. Baat uw eyin quin tewayta acu ajmár ojcor récaji ehcuro. Baat eyin quin tewyat, eyin ajc sácayta acu ajmár ojcor récaji ehcuro.

¹³ Cahujinat waquít, asan túrarir wácuano. Asa túrarir rehquíctara Sir tamo sehwar eyta rehcaro. Cuat as túrarir bártara, ba tamo sehwar eyta rehcaro.

¹⁴ Jesucrístoan uw sehnác etar aját uw siwro. Aját ítitan, cuis úbisti eyat bahnaquin cuitar Sir tayar yajác tunin chinjacro. Etarwan Sirat is ítitan, is bahnaquin sácajaquinan wanro. Sácajaquinan wan etar tayar yajác ques acsar cuecwa báreyra.

¹⁵ Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Uwa estají binat imár

tamo sihwac etayta acu Jesucristo chinjacro. Cuat éyinat Jesucristo ima tamo sihwā rabar ítayta acu uw bahnaquin cutar tunin acu chinjacro.

¹⁶ Eyta bira Sir tamo síhwati binat sihwar eyta, aját cahujín tamo éytara séhwatiro. Sir tamo síhwati binat sihwar eyta, aját cat récaji Jesucristo tamo bitara útura eyta ay bár séhwajacro. Cuat ahra éytara séhwatiro.

¹⁷ Bíyinatán Jesucristo chihtá cáctara eyin urán ajquitro. Récaji sihwar éytara síhwatiro. Récaji yajquír éytara yajti cuar ahra ur ay yajcaro.

¹⁸ Bahnác eyta yájqueyan Sirat Jesucristo chihtá cuitar is owár tenac étatro. Etar uwan Sir ima jor ténayta acu im ojcor ehcwayta acu is yin áyjacro.

¹⁹ Isat uch wacátaro. Sir iman Jesucristo chinír cuitar uw bahnaquin owár tenay raújacro. Eyta tenar uwat Sir ima tayar yajác ques cuécuti rehjecro. Etar uwan Sir jor ténayta acu isat Sir im ojcor ehcuro.

²⁰ Eyta bira isan Jesucristo chihtá uw quin ehcún acu yinjacro. Eyta cuácayat Sirat is cuít uw quin ajc uní cuitara tew ayro. Isat ba quin eyta tewro. Sir jor ténawi. Ténatira yajti jawi.

²¹ Uch síhwawi. Jesucrístoat táyara yájtiro. Eyta cuar isat tayar yajác ques Sirat Jesucristo chin áyjacro. Isat tayar yajác ques isan sac aytí cuat ey chin áyjacro. Jesucristo chihtá cuitar Sir im ub cahmar tayar bár chácayta acu eyta chin áyjacro.

6

¹ Isan Sir acu ruoro. Eyta cuácayat ba quin ajc uní cut wacaro. Sirat ba sehnác etar baatán Sira ajcá bár chati jawi. Cuáyitra yajti jawi.

² Sir carit cuitar uchta wacaro: Aját ba obir yajquíc cab cucayat aját bahat coníc rahjacro.

Bah siwic cab cucayat, aját bah cuitar wajacro.

Uch rahcwi. Ba obir yajquíc cab cujacro. Ahra ba siwic cab cujacro. Eyta bira ahra Sir ojcor conwi.

³ Uwat isat waquey wácati acu isat ur ay yajcaro. Isat yajquey ojcor ahsín tewti acu eyta yajcaro.

⁴ Uwat is tamoan Sir chihtá ehcuquin síhwayta acu isat bahnác ay yajcaro. Is cuaquic tacat, is oya bár tacat, is ruhwúc tacat, isat Sir chihtá etiti ehcuro.

⁵ Uwat is tajquíc tacat, is cárcel icar tunic tacat, Sir chihtá etiti ehcuro. Ricán to bin is acu bucoy bucoy turay yiníc tacat, etiti ehcuro. Isat canar yajc bahnajar tacat, chey istiy cat, istiy cat wan sar camti tacat, riy istiy, riy istiy yayat cuaquic tacat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro.

⁶ Uwat isan Siray istín acu isan ur istanác sihwa rabar itro. Isat Sir chihtá ay sinro. Cahujín ac turti itro. Bahnaquin acu ay yajcaro. Uw sehnác chácáro. Isat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar yajcaro.

⁷ Isat chihtá uní bi ehcuro. Sirat ima urán ajcan is quin wícaro. Eyta cuácayat uwat íttan, isat Sir chihtá yajcaro. Ur ay bár binat is cuaquin yajcayat, rahra ur ay bár bin burbar yajquín acu isat íjmár cuitatrun urá ay yajcaro.

⁸ Is ojcor ay tewic tacat, ay tewti tacat, isat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro. Is tamo ay síhwas tacat, ay síhwati tacat, im eyta etiti ehcuro. Uwat síhwas, isat uw cayar yajquíc síhwaro. Eyta síhwa cuara, isat uw cáyari yájtiro.

⁹ Uwat síhwas, is istiti bin uwro. Eyta cuara isan it binro. Uwat is yawwata ahnúc tacat, isan echí itro. Uwat is buquíc tacat, isan echí tan úcaro.

¹⁰ Is cuecu aya racar tacat, isan cue batro. Is cuayin cuaquir Sir chihtá ehcwayat ey rahjaquin cahujín quir binan carin yinjacro. Is oya bár tacat, Sirat is at icar icúr bi bahnác wíjacro.

¹¹ Rábinu, coríntoinu, aját ba quin uní wacaro. Aját ba sehnacan toro.

¹² Ajmaratán ba sehnác etítiro. Cuat ráhrara behmáratra as sehnacui batro.

¹³ Eyta cuácayat, aját ba quin wacaro. Tetát ima sasá quin waquír eyta aját ba quin eyta wacaro. Baatán rahra as sehnác chawí. Aját ba sehnacan to eyta baat cat rahra eyta sehnác chawí.

Somos templo del Dios viviente

¹⁴ Jesucristo chihtá cati bin owár chati jawí. Eyin owár chihtá istanra yajquinra síhwati jawí. Ay yájquinat ay batra bitách yájcajatro. Uwat íttan, rahs sir ey checúm owatra bitách chácajatro.

¹⁵ Sisráam cat Jesucristo urán wan cat yéhnajatro. Eytaan wan Jesucristo chiwan Jesucristo chiwa bár bin owár urá istanác chácajatro.

¹⁶ Sir usar Sir queney tamo síhwas binro. Ey sar sirir órojoquey tamo síhwas binro. Eyta cuácayat Jesucristo chihtá cati bin owár baatán chihtá istanra yajti jawí. Uwa im ubach sar itir eyta, Sir cat ba urá sar eyta itro. Sirat carit cutar wacaro:

Asan uw ey owár íttinro. Eyin tac icar rehquinro. As tamoan éyinat síhwasan, Sitro. Rahra cat aját eyin tamo séhwasan, ajmár uwro.

¹⁷ Sirat wacaro:
Sir chihtá cati bin eyin owár íttiti jawí.
Acsar waawí.

Ba ajquír jawí. Restá ji bi catoti jawí.
Eyta cuácayat, aját ba owár ténayqueyra.

¹⁸ Asan ba acu Tet cháquinro.
Rahra cat baan as acu sasá chácayqueyra.

Sirat eyta waquír bahjacro.

7

¹ Aját ba quin wacaro. Sir imat is acu ay yajquín wac bahjacro. Eyta bira isat bi yajcayat ur ay bár yajquíc sinyat, isat ey yajquíc etátaro. Eyta etír car, Sir ajcá ji etar ur ay yajcátaro.

El cambio de actitud de los corintios

² As sehnác chawī. Aját uw acu ur ay bár yájtiro. Uw quin ur ay bár yajc áytiro. Aját uw cayar yájtiro. Eyta cuácayat as sehnác chawī.

³ Aját eyta waquíc cuaquir ba cahmí icar tewín acui wátiro. Aját cahmor wajaquey bucoy im eyta wacaro. Aját baan sehnacro. As yarata tacat, estají rehcata tacat, im eyta ba sehnacro. Isa rahra rahra tan wan itro.

⁴ Aját ba tamo sehwat, yarsa yajcátaro. Eyta rehquít, aját ba ojcor tewā rabar ahní rehcaro. Baat ay yajcayat asan ahní rehcaro. Aját ba tamo sehwa rabar as cuácata cuar, ahnian cuít itro.

⁵ Asa usár Macedonia cajc cut wicayat, as tan chati cuájacro. Bitara útara cuácayat as ohbac ítitiro. Uwat as tecuay yinjacro. Etar cat as ur icar ba tamoan to sehwa yarjacro. Baat Sir chihotá wácajactara, wácatitara, ey tamo séhwaajacro.

⁶ Eyta cuar Siran uw cuájaquin cuitar wáquibro. Eyta rehquít eyat as quin Tito áyjacro. Eyta ayat as sicor tan wan chájacro.

⁷ Eta jaw̄ baatán Tito ohbac chácat, acsar as cat ohbac chájacro. Títoat usár wiquír as quin wajacro. Baan as racar, wajacro. Behmarat ur ay bár yajác ques ohbac rehti cue rehjec, ehcuajacro. Baat as tamo to sihwac, ehcuajacro. Eyta ehcwayat asan ahnian cuít rehjecro.

⁸ Aját récaji carit ba acu cuihsúr áyjacro. Carit ey ayir asan cue rehjecro. “Uw eyat carit istír cuean cuít rehcata,” sehwar as cat cue rehjecro. Carit aját ayjac ey istír ba cuécujacro. Cuat ítchareht sicor tan wan rehjecro. Eyta cuácayat as cat cue batro. Cuihswata ey cuihsujacro.

⁹ Ahra as sicor ahniro. Ba cue rehcatra, as cat cuécujacro. Cuat cue rehquír car sicor ur ay yajcayat, asa sicor ahniro. Sirat uwat tayar yajác ques cue rehquín acu urá tehmón acu waquír chájacro. Sirat yajquín wajác ey baatán eyta yajacro. Etarwan aját carit yarsa cuihsujacro. Aját

ba ruhwútiro.

¹⁰ Sirat uw urá tehmón ac tayar yajác ques cue rehquín ac waquír chájacro. Uwa eyta cue rehcatra, eyta tehmoyat, Sirat síwayqueyra. Cuat Sir tamo síhwati bin cat tayar yajác ques cue rehcata óraro. Eyta cue cuar, Sir tamora síhwatiro. Sir tamo síhwati rehcatra síuti. Síuti éyinra sácayat cab oc icar beyátaro.

¹¹ Sirat bitara cuecun wajáctara, baan im eyta cuécujacro. Uch síhwawī. Baan Sir tayar yajác ques cue rehquít Sir chihotá wácati yajcaro. Cuáyatra yájtiro. Cuat behmarat Sir chihotá cuitar yajca racar chihotá ehcún yajcaro. Tayar yajquíc etiti etar ba cahujín acu túrjacro. Sir cahmor ayú rehjecro. Etar baan sicor asi jor tihra rácatro. Biyat tayar yajáctara baatán ey cab rehti técuajacro. Baan cue rehquít eyta yajacro. Eyta rehquít Sirat ítitan, ba sicor tayar batro.

¹² Aját carit ey cuihsujacro. Cuat tayar yajaquey ques aját tecuan acui cuihsútiro. Ruhwujaquey cuitar waquín acui cuihsútiro. Cuat behmarat Sir ub cahmor asan sehnacan bitatara behmarat ey istayta acu ey cuihsujacro.

¹³ Baatán as carit istír, sicor urá tehmojacro. Eyta etar as urá ahniro. As ohbac chájacro.

Im éytaan Tito ba quin wicayat, ba bahnáquinat Sir chihotá wácati etar ey ohbac chájacro. Tito ohbac chajac chihotá rahcuír asan ahnian cuít chájacro.

¹⁴ Récaji Tito anto ba quin biti cuat, aját ey quin ba ojcor ay wajacro. Ahra Tito erar ba quin cur ítitan, baan éytaro. Aját Tito quin wajacan baan bahnacan éytaro. Eyta cuácayat as ayuí batro. Aját ba quin récaji uní wajacro. Ah cat Tito quin ba ojcor wajác cat eyta uniro.

¹⁵ Títoat waquít, ba bahnáquinat ey chihotá yajacro. Ey chihotá yajca rabar Tito ajcá ji béjecro. Eyat yajquín wajaquey baat bahnác yajacro. Títoat eyta bucoy sehwa rabar, ba rácaran cuít rehcaro.

¹⁶ Eyta cuácayat aját séh̄watan, baat yarsa yajcaro. As chihtá wácatiro. Eyta seh̄war car asan ahniro.

8

Dando generosamente

¹ Aját acsar cuihswa rabar, Macedonia cajc cut itquin ojcor ehcunro. Sir chiwa ojcor ehcunro. Eyinatan Sir ajc cut, camur cut yajaquey aját ba quin ehcunro.

² Eyin abáy ruh̄wúc tacat, ahnian cuitro. Ahnian cuít rehquít rayan bajcán etiti im eyta wíjacro. Eyin cuayin cuít tacat ray bajcán cuít wíjacro.

³ Aját ba quin eyin ojcor uní wacaro. Eyinat bajcá bita wícata bíntara eyta wíjacro. Cuat wícata ey acsar cat cuít wíjacro.

⁴ Imár chihtá cuitar as quin táyojocro. As quin wajacro: “Isat cat bajcá aya rácatro. Sir uw quin Judea cajc cut bin quin bajcá aya rácatro. ¿Bahat isat wiquey cat beyátaica?” wajacro.

⁵ Aját éyinat bita quen wícata séh̄wajac cuít wíjacro. Eyin urá Sir icar cat is icar cat chajac etar bajcá eyta wíjacro. Sirat eyta wiquin acu waquíř chájacro.

⁶ Eyta cuácayat aját ba quino Tito ayin séh̄waro. Títoat récaji ba cuitar bajcá secuay yehnjáquinro. Baatán eyta secuay yinjác cuar bar et bahjacro. Eyta cuácayat aját bucoy Tito ba quin ayin séh̄waro, bajcá acsar sécuayta acu. Ba cuitar secua tih̄r ayin séh̄waro.

⁷ Baatán ayan bahnác cuít yajcaro. Baatán Sir tamo cuít síh̄waro. Ba ayan cuít tew̄ro. Baat cuít sínjacro. Ba ay yájqueyan cuitro. Baat is sehnacan cuitro. Ba bahnaquin cuitro. Ahra baat Tito cuitar bitara yajcátatara, awan itchácayqueyra. Baat cuít wícatatara itchácayqueyra.

⁸ Aját ba ahár ayin acui téwtiro. Cuatán baat caba yajcayat, itchácayqueyra. Baat Macedonia uwat yajquíř eyta yajcayat, itchácayqueyra. Ititan, baat uwan uní sehnacro.

⁹ Cara Jesucrístoat yajác tamo cat síh̄wawi. Eyat is racar rehquít uch yajacro. Récaji eyan oyin carin cuántiro. Eyta cuar ba cuitar waquíř ac cuayan wan waajacro. Baan ey jor sicor carin oyin yinayta acu Jesucristo iman cuayan wan waajacro.

¹⁰ Baat bajcá wicay yinjác ey tamo aját uch séh̄waro. Ba ohbac rehcayta acu ajmarát séh̄waquey bahquin ehcunro. Ba récaji bajcá secuay yinjacro. Récaji wica racar isóc rehquít secuay yinjacro. Eyta secuay yinjác bár istiyró.

¹¹ Eyta cuácayat baat bi yajcáy yinjáctara, ey acsar yajwi. Bahnác caba tas wiwi. Eyta wica racar cat rehwi. Behmaray bita tas wícatatara eyta wiwi.

¹² Uwat ima chihtá cuitar wica rácartara, bita tas wícatatara ey wícatatara yársaro. Acsar im at icar bár eyra wícatatara batro.

¹³ Baat tan síh̄watra, bay icuran biyan bahnác wícata síh̄waro. Eyta bahnác wícata síh̄wayat, behmarat bi yáyajar sih̄wac óraro, baat tan sih̄wat. Cuat aját ba quin behmár icúrtara, bíytara, bahnaqui wic áytiro. Sir uw Judea cajc cut binan behmár owara tas rehcata wic ayin séh̄waro, ajatá.

¹⁴ Ah rícaro bay oyan, rayan cuít bin cuácayat, eyin obir yajcayat, riy istiy eyin cat oya chi, ray chi cuácayat, rahra cat ba obir yajcáyqueyra. Eyta yajcayat, owara rehcaýqueyra.

¹⁵ Sir carit cuitar uchta wacaro: Birá ábjaqueya yarsa yájacro. Cájcara bár rehjecro. Conu ábjaqueyin catum owara yarsa yájacro.

Tito y sus compañeros

¹⁶ Aját ba tamo seh̄war eyta, Títoat cat ba tamo eyta séh̄waro. Tito quino Sirat eyta seh̄w̄ áyjacro. Eyta cuácayat aját Sir quin “oquéy,” wacaro.

¹⁷ Aját Tito quin wajacro: “¿Bah coríntoin quin bétayica?” wajacro. Eyta wacayat, eya ahní rehjecro. Eya ima chihtá cuitar cat ba quin be racar rehquitra, ahní rehjecro. Etar wajacro: “Bar bétaro,” wajacro.

¹⁸ Tito ba quin bicayat, aját ey jor rab istiy áyinro. Rab eyan Sir chihtá síwquibro. Eyat Sir chihtá ay siwic etar Jesucristo chiwa bahnáquinat ey ojcor ay tewro.

¹⁹ Eyta etar eya Jesucristo chiwa owár binat cájacro. Is owár is cuitar bajcá beyin acu cájacro. Bajcá ey isat Sir tamo sihwa rabar Sir uwa Judea cajc cut bin acu béyinro. Isat uw racar rehquít, bajcá ey béyinro. Uwat isat sehnác chihtá istayta acu bajcá ey béyinro.

²⁰⁻²¹ Isat baat wijac ey uw quin acsar caba wic cunro. Cahují yahníc chati cuar bahnác caba wic cunro. Etar Sir ub cahmor cat uw ub cahmor cat is owár binat wíquinro. Títoat cat, aját cat, rab eyat cat wíquinro. Is owár binat bécyat, uwat is cahmí icar bitách téwajatro. “Bahnacra wítiro,” bitách wácajatro, uwat is cahm icar.

²² Títoin owár rab eyin owár rab istiy cat áyinro. Rab bawoy eyat isat ítitan, bahnacan ur ay wácati yajcaro. Bawoy eyat búcoyan, búcoyan im eyta yajacro. Ah cat ba tamo sehwa rabar acsar ur ay yajcáyqueyra.

²³ Tito asi jor buc owár ruóquinro. Eya as urán wan rehquít, ba cuitar yajca rabar cat siwro. Rabin cahujinra imár cajc cut binat, Jesucristo chiwa owár binat caquir áyjacro. Eyinat bitara útura ay yajquíc etar, eyin chihtá cuitar uwat Jesucristo tamo ay síhwaro.

²⁴ Eyta bira baatán eyin sehnác chawi. Eyta chácayat éyinat síhwatáro: “Corinto uwat is uní sehnacro,” síhwatáro. “Pábloat ey chiwa ojcor uní tewjacro,” síhwatáro. Baatán eyta yajcayat, Jesucristo chiwa owár binat itchácayqueyra.

9

La colecta para los hermanos

¹ Aját Sir uw acu bajcá sécuayta acu ba quin cuihsútiir waquít, baatán im eyta caba wícata óraro.

² Aját ba ítitan, baat secuan síhwasajacan birá cuanjacro. Aját Macedonia uw quin baat sihwac ey

ehcujacro. Aját wajacro: “Acaya uwat bar secua rácatro. Secua racar rehjecan bár istiyró,” wajacro. Aját Macedonia uw quin eyta wacayat, éyinat cat bajcá secuan yinjacro.

³ Eyta cuácayat aját Títoin ba quin ayro. Ba quin as biquic cahmor baat bahnác sécuayta acu ayro. Baat as cahmor bajcá sécuata chihtá aját Macedonia uw quin ehcujacro. Eyta ehcujác etar baat wácati sécuayta acu Tito ayro. Cuat baat as ben cahmor sécuati cuácayat as chihtán cuáyarir waáyqueyra.

⁴ Asan Macedonia uw owár ba quin béyinro. Ba quin cur itit, is cahmor baatán sécuati cuácayat ba cat as cat áywini chácayqueyra. Isat cuayar tewjaquir waquít eyin cahmar áywini chácayqueyra.

⁵ Eyta cuácayat aját Títoin ba quin cahmor ayin séhwajacro. Bajcán cuít bi baat wiquin wac bahjacan is cahmor sécuayta acu ayin séhwajacro. Eta jaw is cahmor sécuayat, behmár chihtá cuitar caba wícataro. Cuat éytair báreyra, ba cahujín chihtá cuitar wícayeyra, wi cun bár cuaquir ahár wícata óraro.

⁶ Behmarat ira riquíc ojcor síhrawi. Ira rura cuít ricayat, iran cuít chácayqueyra. Cuat ira rura conu ricayat, ira cat conu chácayqueyra. Ira riquír eyta bajcá wiquey cat im éytaro. Conu wícayat, Sirat cat sicor conu wícayqueyra. Cuat cuít wícayat Sirat cat cuít wícayqueyra.

⁷ Ba istiyát, istiyát bita wiquin síhwasactara eyta wiwi. Behmár urá cuitar ahní sihwar wiwi. Wi cun bártara, ahatra witi jawi. Uwat es yajti wícayat, Siran ahniro. Eyta cuácayat uwat ima chihtá cuitar wícata binro.

⁸ Sirat ba ac icúrtara bílara bahnác wícataro. Eyta wicayat, baan icúr táyoti ítataro. Acsar cat cahujín ac ay yajcátaro.

⁹ Sir carit cuitar es bár bin ojcor uchta wacaro:

Urá ay binat cuayin istiy quin, istiy quin, bajcá tahwuro. Eyta tahwuyat birá cuanyat Sirat tan china báreyra, wacaro.

¹⁰ Sir imát riquín acu rura cat wícaro. Yayín acu cat ira wícaro. Eyta cuácayat baat bajcá wícat, Sirat sicor rura cat, ira cat wícatqueyra. Sirat ba quin acsar cat cuít wícatqueyra. Cahujín ac ur ay yajcayta acu wícatqueyra.

¹¹ Eyta wícat, ba oyin, rayin wáyqueyra. Etar baat bitat bitat es yajti wícatqueyra. Baatán is at cut uw acu bajcá eyta ayat, uw quir binat Sir quin “oquéy” wacáyqueyra.

¹² Baatán eyta wícat, Sir uwa siati réhtiro. Yayí réhtiro. Iran oyan caba jácayqueyra. Cuat acsar uwat ba chihtá cut Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. Búcoyan búcoyan eyta wacáyqueyra.

¹³ Baatán bajcá wícat, éyinat ítitan, baat Sir chihtá uní rahjacro. Sir chihtá cuitar baat eyta yajcaro. Wícat, éyinat wacáyqueyra: “Siran ayro. Sirat coríntoin quin es yajc áytiro,” wacáyqueyra. “Raya, oya is quino cat cahujín quino cat wícaro,” wacáyqueyra. “Síratán uw tac icar ur ay bi chájacro,” wacáyqueyra.

¹⁴ Sirat ba at cut eyin ac caba wícat, eyin ba sehnacan cuít chácayqueyra. Ba cuitar Sir ojcor conáyqueyra.

¹⁵ Sirat ba ac ayan tahnác bi wíjacro. Ima wacjí wíjacro. Is cuitar tayar tunin acu wíjacro. Wíjaquey tamoan isat bahnác sihwā bahnajatro. Eyta cuácayat, isat Sir quin “oquéy” etiti wacátaro.

10

La autoridad de Pablo como apóstol

¹ As Pábloat ba quin ajc uní cuít tewro. Jesucrístoan caran cuít cuaquir uwa cuitra técuatiro. Jesucrístoat yajquir eyta aját ba quin ajc uní cut eyta tewinro. Cahujinat as ojcor wacaro: “eya cajc istiy cut etar carit rooti cuihsúr ayro. Eyta cuar usár is owár cuácayatra is ubotra ehurán to chácáro,” wácuano.

² As ojcor eyta wácuano. Uch cat wácuano: “Sir chihtá cati binat sihwār yajquir eyta Pábloat cat im eyta yajcaro,” wácuano. Bíyinatán as ojcor eyta wacáyatan, aját éyinan ay bár tecua cunro. Cuat aját baara eyta

tecua cun batro. Eyta bira as tec beti jawi. Uní wacaro. Tec beti jawi. As ojcor éytara tewi jawi.

³ Aját eyta séhwari yájtiro. Asan Sir tamo síhwati bin tac icar itro. Eyta cuar éyinat tecuar eyta aját éytara uwa técuatiro.

⁴ Ajmár urá cuitari técuatiro. Uwat imár urá cuitar imár chihtá cuitar técuaro. Cuatán ajatrá éytara técuatiro. Sirat as urá wijac cuitar técuaro. Sirat eyta wijac ey cuitar técuayat aját urá cuít bin cat burbar yajcaro.

⁵ Sirat as quin urá wícat, chihtá uní bár bin burbar ajc chiwro. Sir ajca cac ayti bin cat cuayar yajquin cat aját burbar ajc chiwro. Sirat as quin urá wícat cuáyara chihtá cajac éyinra tehmó ayro. Eyta tehmár Jesucristo chihtá cac ayro.

⁶ Etar baatán ey chihtá caba cac tihryat, bíyinatán ey chihtá cati wacayat ques ay bár técuano.

⁷ Cahujinat ba quin icúr bi ehcúctara, baatán uní síhwaro. Eyta síhwayat ¿behmár cayar yájcajaqui? Bíyatan im ojcor “asan Jesucristo uwro,” waquíctara, eyta cat eyta waca rabar uch cat séhwataro. As tamo cat “Jesucristo uw,” séhwataro. Eyan Jesucristo uw eyta as catum éytaro. Asan ey owáro.

⁸ Aját eyta waca raba ajmár ojcor túrarir tewic óraro. Sirat ba ayin acu as urá wijac chihtá waca rabar túrarir tewic óraro. Cuat baan urán cuít chácayta ácura Sirat urá eyta wíjacro. Ba cuayin chaquin acui wítiro. Eyta cuácayat aját uw cahmar rooti tewro.

⁹ Carit cuihsuyat ba rooyta acui batro.

¹⁰ Cahujinat waquí: “Pábloat carit cuitar chihtá tahnác bi tewic cuar, uw ub cahmatra imawan cuáyinro. Carit cuitar ay tewic cuar, is ubotra cuayir tewro,” wácuano.

¹¹ Eyta wáquinat uch síhwataro. Aját cajc istiy cuitar cuaquir carit cuitar tewir eyta im eyta teway cuwinro. Eyta síhwawi.

¹² Ajmár ojcor eyta waquícuar, éyinat imár ojcor waquícuar eyta wátiro.

Asan eyin owárai batro. Eyinat imár ojcor ayan bahnaquin cuitar wacaro. Eyta waquíc cuar cuayar tewro. Eyin tan sihwat, imár chihtá bahnác caba yajác étarwan imaran cahujín cuít síhwaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Eyin imarat itit, ayan tahnacro. Etar cuayar tewro.

¹³ Cuat aját ajmár ojcor etach téwtiro. Síratan aját icúr yajcayta acu cájactara aját ey ojcor wacaro. Ba siwíquey cat eyan eyro.

¹⁴ Aját ajmár ojcor caba tewro. Ajc satra tewā báreyra. Aját récaji ba quin Jesucristoat yajác chihtá ehcwáy bítiir waquíit, éytara téwtiro. Cuat ba quin récaji ehcujaacro.

¹⁵ Eta jaw sihwat cahujinat yajác ojcor “aját ey yajác rora,” wátiro. Sirat eyta waquín ajc waátiro. Cuat aját ba quin Sir tamo umás síhwayta acu ehcunro. Ba Sir tamo umás síhwayat ey acsar aját Sir chihtá umás ehcunro.

¹⁶ Ba quin tiw cajc istiy Sir chihtá ehcwáy bétaro. Cahujinat yajc bahjác ójcoran “aját ey yajác rora” wa cun batro.

¹⁷ Sir carit cuitar wacaro: Býatan im ojcor ay tew cun reh cáyatan, éyatan Sirat ey cuitar yajaquey ojcor tewátaro.

¹⁸ Uwat im ojcor ay téwyatan, Sir ub cahmor ay waátatro. Cuat Sir imatran ey ojcor ay téwyatra, Sir ima ub cahmar ay waátaro.

11

Pablo y los apóstoles falsos

¹ Ajmár ojcor cuáyinat tewír eyta tewinro. Eyta cuaquíit, as ajc ruhwuti rahcwi. Ba quin wacaro. As ajquey rahcwi.

² Sir ajc cut aját ba sicar es yajcaro. Aját ba quin Jesucristo chihtá cac áyjacro. Etar aját ba Jesucristo cac cahmar ay yin ay cunro. Tetát ima wacjá cahbara sera jor yehwín cahmor ay siwro. Ima ra chihtá wácati acu siwro. Tetát wacjá siwír eyta Jesucristoat ba beyin cahmor aját ba cat eyta siw cunro.

³ Eyta siw cun cuar, ba urá wácata óraro. Baatán Jesucristo chihtá ur istanác cuitar cajac cuar, sicor waca teta óraro. Récaji cumoroát Eva cayar yajcayat, eyat Sir chihtá cati wácajacro. Cumoroát Eva quin ur ay bár yajc ayir eyta, cahujinat cat ba quino eyta ur ay bár yajc áyata óraro.

⁴ Cahujinat ba quin Jesucristo chihtá tehómor ehcwayat baat ey rahcuata óraro. Aját ehcuti bi chihtá ehcwayat rahcuata óraro. Ba ur icar ajc ajquíit bi bow ajquíit bi wícatat, récaji witi bi wícatat, baatán ey cácata óraro. Cahujinat ba quin chihtá istiy ehcwayat aját ehcuti bi ehcwayat, baatán ey chihtá cácata óraro. Baatán etar síhwati waca teta óraro. Eyta wácatatara aját ey sehwa yatro.

⁵ Aját ajmár tamo sehwat, cahujín eyin urán as cuitra batro. Eyin tan síhwatra, Sirat eyin urán tahnác bi wíjac síhwaro. Eyinat eyta sihwa cuar, eyin urán as etach batro.

⁶ Aját ricán to bin cac cahmari tewic sinti cuat, ajmár urá to cuitar tewro. Aját baat ay rahcuayta acu bahnác ehcujaacro.

⁷ Aját ba quino tayar chiti Sir chihtá síwjacro. Baan Sir uw yinayta acu ajmarát cacmát yajquíit eyta yajacro. Eyta yájqueyan, ¿baat as tamo ay bár síhwaquíit? ¿Ba tanra eyta síhwaquíit?

⁸ Ba quin Sir chihtá siwín acu, cajc istiy uwat cajc istiy uwat as quin bajcá wíjacro. Ba siwíc cuar éyinatara as quin bajcá wíjacro.

⁹ As ba owár ita rabar, as raya bahnjacro. Eyta bahnayat, ba quin icrí buwúitiro. Cuat Sir uwa Macedonia cajc cut bin behquíit, as quin bajcá wíjacro. Etan ba quínora buwuti rehjecro. Acsar cat buwuti ítinro.

¹⁰ Aját Jesucristo ajc cut uní wacaro. Aját ba quin tayar chiti siwíjac chihtá tewro. Ba cajc cut Acaya cajc cut chihtá eyta tewyat, uwat “Eytach batro,” bitách wácajatro. Bahnáquinat itro.

¹¹ Aját bitara rehquíit tayar chítitara ba quin ehcunro. Aját ba sehnác rehquíit, tayar chiti siwro. Síratan eyta

itro. Aját ba sehnác batra síh̄wati jawī.

¹² Acsar cat tayar chiti síw̄inro. Cahujín ajc chiw̄ín acu eyta síw̄inro. Eyinat wacaro: “Pábloat bitara síw̄ictara isat cat eyta siw̄ro,” wacaro. Eyta jaw̄ cuayar tew̄ti acu acsar cat tayar chiti síw̄inro.

¹³ Uw éyinat Sir ajc cut siw̄ic wacuar, eyta cat batro. Uw éyinat cayar yajquín acu imár ojcor wacaro: “Jesucristoat ima chihtá ehcwayta acu is caquir yin áyjacro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, uní batro.

¹⁴ Eyinat tew̄ic rahcyat, ub yehw̄ti jawī. Uw éyinat yajquír eyta Sisrama Satanasat cat im eyta yajcaro. Satanás cuacúr iman Sir cacmír ahrír cat uw ubot waacaro.

¹⁵ Etarwan isat itit, Satanás chiwat cat im eyta yajcátaro. Eyinat Sir ima chihtá siw̄ic waquít eyta cat batro. Urá bucáy cuitar síw̄quinan éytaro. Cuat cábara tinyat, éyinat eyta yajác ques Sirat bar cuécwayqueyra.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Aját bucoy wacaro. As tamoan cuaya síh̄wati jawī. Cuat as tamoan cuaya síh̄wactara, aját cuayat tew̄ic rahcwi. Ajmár ojcor ay tew̄ic rahcwi.

¹⁷ Ajmár ojcor téw̄ican Sir ajc cuti téw̄tiro. Cuáyinat tew̄ír eyta tew̄ro.

¹⁸ Sir ajc cut tew̄ti cuar, cahujinat imarat yajác ojcor ay tew̄ro. Eyta cuácayat ajmarát yajác ojcor cat ba quin waquinro.

¹⁹ Ba tanra behmár urán cuít síh̄w̄aro. Baat eyta síh̄w̄aro. Eyta síh̄wa cuaquir, cuayar chihtá rahcua rácaran cuít sácaro.

²⁰ Uwat ba cacmín chaquir eyta chácayat cat, uwat ba oyan rayan imáy yehw̄ cácyat cat, ba cayar yajcayat cat, éyinat ba quin ahár sicayat cat, ba cuáyinan wan chácayat cat, baan ajc saca yajcaro. Eyin acura turti yajcaro.

²¹ Cuat ajatrá baan eyta ruh̄w̄uti rehjecro. Ba tan síh̄w̄atra, asra cuaya rehquitra éyinat ba ruh̄w̄úr eyta ajatrá ruh̄w̄uti rehjecro. Ba tanra eyta síh̄w̄aro.

Aját cuáyinat tew̄ír eyta tew̄ro. Eyinat bitara etar imár ojcor ay tew̄ictara as cat éytaro.

²² Imár ojcor ay tew̄ín ac imaran Hebreo uw wacaro. Cuat as cat eyro. Eyinat imaran israelin uw wacaro. Cuat as cat eyro. Iman Abraham bomcar wacaro. Cuat as cat éytaro.

²³ Eyinat imaran Jesucristo chihtá ehcuquin wacaro. Cuat aswan tahnacro. Aját áhajira cuáyinat tew̄ír eyta tew̄ro. Asan Jesucristo chihtá ehcucan eyin tahnacro. Asan cárcel icar eyin tahnác tunjacro. Asan Jesucristo chihtá ques eyin tahnác buc yehw̄jacro. Asan eyin tahnác ruh̄w̄ujacro. As búcoyan búcoyan yauwata yajacro.

²⁴ Asan judíoinat icar esí beyar car chistara cuitar bujacro. Beyar icar treinta y nueve bujacro.

²⁵ Asan icar bay caruc cuitar bujacro. Icar istiy as cuít aca ter as yauwata yajacro. Asan bucoy bucoy yacúr cuitar bicayat, icar bay canó bahnác cuájacro. Asan chey istiy cat, riy istiy cat yacúr cuitar ajmár istir rih sobásobat yehw̄ír béjecro.

²⁶ Asan búcoyan, búcoyan cajc istiy Jesucristo chihtá ehcwót bijacro. Rihat as cuácata tacat, bésinat ruh̄w̄ata tacat, ajmár uwat técuata tacat, judío bár binat técuata tacat, ey echwót bijacro. Asan pueblo cuitar ruh̄w̄ata tacat, uw bár cuitar ruh̄w̄ata tacat, yacúr cuitar cuácata tacat, Jesús chiw̄ir binat ríota tacat, Sir ima chihtá echwót bijacro.

²⁷ Asan búcoyan, búcoyan canarát abáy cuájacro. Chey wan sarac búcoyan, búcoyan camti cuanjacro. Asan búcoyan, búcoyan yayat cat, cucuát cat cuájacro. Asan ojquír abir bicayat asan ira bár rehjecro. Asan oya bár rehjecro. Asan riwat cat, séroat cat cuájacro.

²⁸ Asa eyta cuácayat cat cajc istiy Sir uw tamo, cajc istiy Sir uw tamo seh̄wa yatro. Sir chihtá cajac sicor wácatitara, wácajactara istiti rehquít eyin tamo cuít seh̄wa yatro.

²⁹ Sir uw cahujinat Sir chihtá caba

cati cuácayat, asan cue rehcaro. Sir uwat ay bár yajcayta acu cahujinat cayar beccayat, asan ey tamo sehwa yatro.

³⁰ Aját ajmár ojcor wacátair waquíit, asan cuayar rehjec ojcor wacátaro.

³¹ Sir ub cahmor wacaro. Cara Jesucristo Tet ub cahmor wacaro. Uwat Sir tamo, Tet tamo etiti ay tewátaro. Ey ub cahmar uní wacaro.

³² Asan Damasco pueblo cuitar ityat, gobernador chiwat pueblo querat cuitar bequíit chájacro. Cara reya Aretas ajc cut as caquin acu bequíit chájacro.

³³ Eyta bequíit chaquic cuar, as eyin cahm sera waajacro. Asan pueblo querá rahray wihár chistár cuitar áyjacro. Querata cuacúr bin waar chocha cuitar chaquir chistara cuitar as ic oco áyjacro, gobernador chiwa cahmar.

12

Visiones y revelaciones

¹ Ajmár ojcor acsar ehcunro. Ajmár ojcor ehcwayat, cuayar ehcúc óraro. Cuayar cuar Sirat as quin chihtá uchta ehcuajác ojcor tewinro. As cámsiris chinjác ojcor tewinro.

² Asan cuacúr abá bawoy cuitar cu bah cujacro. Erar cu bah cujacan bara catorcero. Sibár ji cujáctara sibár bár cujáctara istítiro. Sir imatan itro.

³ Asan cuacúr abá ay bi cuitar cu bah cujacro. Sibár jítara, ajc imátara cujáctara, aját istítiro. Cuat Síratan itro.

⁴ Erar cucayat, as quin chihtá anto istiti bi ehcuajacro. Aját acsar éhcwajar bi as quin ehcuajacro.

⁵ As quin chihtá ey ehcuajác rehquíit ajmár ojcor ay tewata cuar éytara téwtiro. Cuatán ajmár ojcor tewíctara, asan urá bár ojcor ehcunro.

⁶ As cuacúr cu bah cujác ojcor ehcwátair waquíit, cuayir téwajatro. Uní etar chihtá ey ojcor “cuayar bi ehcúc,” wácajatro. Eyta cuar aját ey ójcori ehcúitiro. Ey ojcor ehcuquir waquíit uwat as tamo cuít síhwatáro. Cuatán uwat as tamo eyta síhwata bini batro. Aját yajquey aját siwquey

uw imarat istír car uw imarat rahcuír car ey tamo síhwata binro.

⁷ Sirat as quin uchta téwyatan, ajmarát asan cahujín cuít séhwwata óraro. Eyta cuácayat ajmarát eyta séhwwati acu as sibirá yarir rehjecro. Sisramat as yar jájacro. Yar eyan cachá cuít quejquir yar éytaro.

⁸ Yar eyan sicor tan cháccayta acu aját Sir ojcor conjacro. Icar bay Sir quin eyta chíjacro.

⁹ Eyta conic cuar, Sirat as quin wajacro: “Asa bah racar rehquíit bah yar yajcayta acu aját bah quin urá wícaro. Eyta wíccayat bah acu cábaro. Biyin chihchír bár rehccáyatan, aját eyin cuitar cuít yajcaro,” wajacro, Sirat. Eyta cuácayat, ajmarát chihchír bár ey ojcor ahní tewáyqueyra. As eyta cuácayat Jesucristoat ima ajcan urán as ur icar wíccayqueyra.

¹⁰ Eyta cuácayat Jesucristo tamo séhwwayat asa yaric tacat ahní rehccáyqueyra. Uwat as cahmí icar ay bár tewíc tacat, Jesucristo chihtá ques icar as ruhwúc tacat, as ira bár tacat, as abáy cuac tacat, Jesucristo chihtá cuitar ahní rehccáyqueyra. As chihchír bár etar as urán cuít wícaro.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Aját cuáyinat tewír eyta tewjacro. Behmár oquís eyta tewjacro. Ajmár ojcor tewti cuar baatwán as ojcor ay tewata bi yajacro. Sir chihtá ehcúquinir éyinat imár ojcor tewro. Imaran as cuít wacaro. Eyta waquíit cat batro. As cuaya cuar, éyinan as cuitra batro.

¹² Uch síhwwawi. Ba ub cahmor aját icúr bár sicar yajacro. Yárqueyin cat tan jájacro. Uw urá sar bin cat cuicá te sijacro. Cahujinat as ahnú cuar, aját wácati icúr bi yajacro. Baatán eyta itchacro. Eyta istír asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehnjác chihtá ehcwata bi yajacro.

¹³ Uch cat síhwwawi. Aját cajc istiy Sir uw acu, cajc istiy Sir uw acu ay yajquir eyta ba acu cat eyta yajacro. Eyta yajquíc cuar aját ba quínora tayar chiti yajacro. Tayar

chiti síw̄jacro. Tayar chiti siw̄yat ¿ay bár síh̄waqui? Aját tayar chiti síw̄jac ójcotra síh̄wati jawi. Síh̄wati cuar baatán as ajcá chi béowi.

¹⁴ Ahra ba quin icar bawoy ben rehcaro. Ba quin bicayat raya chítiro. Ba quin buwa rácarí bitiro. Cuat ba sehnác reht benro. Uch síh̄wawi: Sasá conu binat oyan, rayan imár tet acu secuan acuí batro. Cuat tet imayra ima sasá acu binro.

¹⁵ Eta jaw, ba ajmár sasán wan etar, aját ba siw̄in ac ajmár ray séh̄wati ahuwinro. Eyta cat ajmár cuácata cuar aját ba umás siw̄in acu bitara útura cuít yajcaro. Asa ba sehnacan cuít cuaquir ráhrara behmatra as sehnacan etach batro. ¿Bitara rehquitqui?

¹⁶ Aját ba ohnor buw̄útian cahujinat itro. Eyta it cuar éyinat as ojcor cayar yajquib wácuanó: “Eyat cayar yajquír car is ohnor síwataro,” wácuanó, as ojcor.

¹⁷ Etar aját ba quin táyoro. ¿Aját uw ba quin ayir cat ba cayar yajcyi? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui?

¹⁸ Tito aját ba quin ayir cujacro. Tito jor rab istiy cat áyjacro. ¿Títóinat ba cayar yajác síh̄waqui? ¿Ba tanra eyta síh̄waqui? Títoat éytara yájtiro. Aját cat Títoat cat, urá owara yajcaro. Títoat aját yajquír eyta yajcaro. Eyta chih̄tara, as ajcá ji bétira yajti jawi.

¹⁹ Aját Sir ubot eyta tew̄ro. Jesucristo ajc cutara tew̄ro. Aját ajmár ojcor tew̄in acuí eyta téwtiro. Cuat ba sehnác rehquít eyta tew̄ro. Baat Sir chih̄tá wácati cácyta acu eyta tew̄ro.

²⁰ Eyta téwtieyra ba rahra rahra ruh̄wata óraro. Eyta ruh̄wuyat aját ba quin cur ítitan, baat ur ay bár yajcata óraro. Baat rahra rahra técuata óraro. Uw sícara es yajcata óraro. Turic cat turata óraro. Ba ajquír wahw̄ur técuata óraro. Rahr ojcor, rahr ojcor ahsín tew̄ata óraro. Rahra rahra cahm icar tew̄ata óraro. Eyta ruh̄wata cuácayat aját téwtieyra ay batro. Baat ítitan, asan turay cuwata óraro.

²¹ Aját récaji eyta téwtieyra, baat yajác ques asan Sir ubot ay wíniro.

Eyta cuácayat quir bin racar asan cue rehcata óraro. Récaji ba cahujinat ay bár yajacan sicor etiti ques as cue rehcata óraro. Eyinat síh̄wati isár yajác ques as cue rehcata óraro.

13

Advertencias y saludos finales

¹ Ahra asa icar bawoy ba quin benro. As erar cucayat, cahujín cahm icar tew̄átatara, cuisa bucáy bínatara, bay bínatara ey itchaquey as cac cahmar tew̄átaro.

² Bíyinatán cahmor ay bár yajáctara éyinat eyta yajquíc etayta acu aját récaji wajacro: “Etítitara, aját técuantro,” wajacro. Cahujinat cat eyta yajti acu wajacro. As ba quin bucoy bir car eyta yajquey et ayin acu wajacro. Récaji wajác eyta ah carit uy cutar cat im eyta cuihsuro. Cajc istiy cuar ima eyta cuihsuro. Uch waquín acu cuihsuro: “Ba quin cucayat, ay bár yájquinat etítitara, bachuti técuantro,” waquín acu cuihsuro.

³ Baatán wacaro: “¿Pábloat Jesucristo im ajc cut uní tew̄íctara? Jesucristo ajc cut tew̄quir waquít, eyat icúr bár sicar bin icúr bi yajcátaro,” wácuanó. Baatán eyta wácuanó. Eyta cuar uch síh̄wawi: Jesucristoat ba acu urá bár binat yajquír éytara yájtiro. Cuat ba tac icar ima camur cuitar bitara útura ay yajc áyjacro.

⁴ Ajc bár bin, urá bár bin yawwir eyta Jesucristo cat caruc ojcor quejquír yaujacro. Eyta cuar yahncút Jesucristo Sir ima ajc cuitar urá cuitar sicor estají yehnjacro. Jesucristo récaji urá bár binan wan rehquír eyta as cat eyta rehcaro. Eyta cuar yahncút ba acu ay yajquín acu asan Sir ima ajcan urán chi rehcatáro. Asan eyta etar baat ay bár yajc etítieyra, aját ey urá cuitar ba bachuti técuantro.

⁵ Behmarat Sir chih̄tá cájaquey wácajactara, wácátitara istín acu behmár tamo síh̄wawi. Ay yajáctara, ay yájtitara ey tamo síh̄wawi. Wácati étarwan, ay yajquíc étarwan Jesucristo urá ba tan satro. Eta jaw baatán eyta

istátaro. Cuatán ay yájtítara, eyra ba tan satra batro.

⁶ Behmár tamo seh̄wa rabar, istátaro. Aját ba cuayar síw̄jactara, cuayar síw̄títara istátaro. Baat aját cuayar chihtá siw̄ti chihtá ityat, asan ahní reh̄cátaro.

⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Baatán ay bár yajti acu conro. Baat as tamo cuayar sih̄w̄ac tacat, cuayar síh̄wati tacat, baat ur ay yajcayta acu conro.

⁸ Aját ay bi ruh̄w̄ún acura icurí yájcajatro. Cuat ay bi yajquín acura aját cuít yajcátaro. Eyta bira baat ay yajcayta acu ba cuitar Sir ojcor conro.

⁹ Asan cuáyinan wan tacat, ba urán tahnác reh̄cayat, asan ahniro. Eyta bira ba cuitar Sir ojcor conro, ba urá cuít chácayta acu.

¹⁰ Asan cajc istiy cuar ba acu carit uch cuihsúr ayro. Aját baan cuít tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro. Sir imát as caquir uw ayin acu yehnín wajacro. Ima chihtá uw quin wácati yajc ayin acu wajacro. Cuat uw ruh̄w̄ún acui as cátiro. Eyta bira ey chihtá cuitar tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro.

¹¹ Rábinu, etac cuihsuro. Ba tamo seh̄w̄aro. Urá ay bár ey tehmowi. As ajca rahcwi. Rahra, rahra urá istanác chaw̄i. Rahra, rahra técuati ítuwi. Eyta yajcayat, eyta ityat, Siran ba owár ítayqueyra. Siran uw racar reh̄quít uw quin ohbac it ayro.

¹² Rahran, rahran ahní ténawi.

¹³ Sir chiwa bahnáquinat ba tamo sih̄w̄ac wac ayro.

¹⁴ Aját ba cuitar conro. Cara Jesu-crístoat ba racar reh̄quít obir yajcayta acu, Síratan ba sehnác chácayta acu, Ajcan Cámuran Ey ba owár ítayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Gálatas

Pablo escribe a las iglesias de Galacia

¹⁻² Asa Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba Jesús chiwa Galacia cajc cut itquin acu cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Sir ima ajc cut Jesús chihtá ehcuquib yehnjacro. Asan uw ajc cuitari Jesús chihtá ehcuquib yéhtiro. Cuat Sir ajc cut, Jesucristo ajc cut eyta yehnjacro. Jesucristo chiníc cuar sicor Sir imát estají yehn áyjacro. Eyta cuat Sirat as caquir Jesús chihtá ehcún wajacro. Aját carit uch ba acu ayin as owár bin owár cuihsuro.

³ Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

⁴ Cara Jesucristoatan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Is siwin acu eyta chinjacro. Sir uw bár binat ur ay bár icar ayir éytara isra eyta ayti acu chinjacro. Sir Tet ima ajc cut eyta chinjacro.

⁵ Uwat Sir tamo Tet tamo ay séhwataro. Sir ojcor Tet ojcor ay wacátaro. Bur cut suw cut eyta wacátaro.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ Aját Ítitan, baatán Sir chihtá biráy rehti wácajacro. Eyta wácajac tewic rahcuír as ub yehwájacro. Récajian Sirat baan ima uw jaquin acu cájacro. Síratan Jesucristo chihtá cut ba racar reht eyta cájacro. Eyta cuar baat Sir chihtá sicor chac bahcaro. Chac bah rabar chihtá istiy ajquír bi cácaro.

⁷ Baat eyta waca técatayt ay batro. Sir chihtá istiyrá batro. Istiy chihtá cuitar Sir tayar bitách túnajatro. Cuatán cahujinat ba cayar yajca racar rehquít, Jesucristo chihtá tehmar ba quin ehcuro. “Jesucristoat uchta récaji wajacro,” wacaro. “Uchta yajquír cuitar behmarat Sir tayar yajác

bar túnataro,” wacaro. Ba quin eyta waquíc cuar, cuayir tewro.

⁸ Uch síhwawi. Récaji isat ba quin Sir chihtá queney ehcujacro. Ahra ísatara, cahujínatara, cuacúr Sir cacminátara ba quin chihtá istiy ehcúyeyra, Sirat ey cuécwayqueyra. Cab oca icar wahnáyqueyra.

⁹ Aját ba quin cahmor wajaquey bucoy im eyta waquinro. Bíyatan chihtá istiy ajquír bi ba quin ehcwáyatan, eyan Sirat cuécwayqueyra. Cab oc icar wahnáyqueyra. Bíyatan chihtá isat ehcujaquey tehmar ehcwáyatan, eyan Sirat cab oc icar wahnáyqueyra.

¹⁰ Aját eyta wacáyatan, ¿baat síhwatan, uw ubot ay waan sehwar eyta waquíc síhwaquí? Eytara batro. Asan Sir úbotra ay waan sehwar eyta wajacro. Asan uw úbotra ay waan sehwar eyta waquír waquít asan Jesucristo chíwai chácajatro. Uw ubot ay waan séhwaquir waquít, aját ba quin eyta téwajar binro. Eyta cuar asra étai batro. Aját Sir ub cahmor behmar quin ehcúc uyan uniro.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Rábinu, aját uch ba quin ehcuro. Chihtá aját ehcujac ey uw chihtai batro.

¹² Uw acsari ábtiro. Chihtá eyra as quin úwati síwtiro. Cuat Jesucristo imát as quin ehcujacro.

¹³ Baatán bar rahjacro. Asan récaji judío chihtá cuitar ítachro. Asan judíoín chihtá caquir cat eyta ítachro. Eyta ita rabar aját Jesucristo chiwa quehsujacro. Jesucristo chiwa ruhwujacro. Eyinat Jesucristo chihtá wácayta acu ruhwujacro.

¹⁴ Etar asan judíoín rehquít cohtín cohná bahjaquey chihtán yajca rácaran cuít rehjecro. Eyta yajca racar rehquít Moisés bachan chihtán cuít yajacro. Ajatán asi jor cunjáquinat yajacan cuít yajacro.

¹⁵⁻¹⁶ Eyta cuaquir Sirat ima wacján rehrtara as quino ehcujacro. As anto yehnti ab ohcuá sar cuácayt echí Sirat as bar cájaquinro. Caquir cat semar as ima chiwa yehn áyjacro. As

sehná rehquít caquir car eyta yehn áyjacro. Sirat as sehná rehquít ima wacján rehrara as quin ehcujacro. Aját Sir ima wacját yajác chihtá acsar ehcwayta acu as quin ehcujacro. Ba judío bár bin quino ehcwayta acu as quin Sir imát eyta ehcujacro. As quin eyta ehcwayat, aját bar cájacro. Caquir Jesucristo imát tewjác acsar sinin acu aját récaji uw quínoi táyotiro.

¹⁷ Jesús chihtá ehcuquin Jerusalén cuitar itquin quin Jesús chihtá sinin acu tayoy bitiro. Jesús chihtá ehcuquin as anto ehcuquib yehnti cuat echí Jesús chihtá ehcuquin yinjáquinro. Asan eyin quin biti cuar as Arabia cajc cut birách rehti bijacro. Uw bár cuitar Sir tamó sehwan acu bijacro. Eyta bir car ítchareht yájcawareht sicor Damasco pueblo cuitar wijacro.

¹⁸ Etar bara bay cuat asan Jerusalén pueblo cutar cu bah cujacro. Pedro tihráy cu bah cujacro. As erar cur Pedro jor semán bucáy cuanjacro.

¹⁹ As erar cur car Jesús chihtá ehcuquin cahujinra istiti rehjecro. Pédrora bar itchacro. Cara Jesús rab Jacob cat itchacro.

²⁰ Aját uní tewá rabar cuihsuro. Aját Sir cac cahm sucuar téwtiro. Sucuar tewquir waquít, Sirat as bar cuécwataro.

²¹ Etar yahncút asan Siria cajc cut Cilicia cajc cut bijacro.

²² Jerusalén pueblo cuitar Judea cajc cut birách ítitiro. Eyta cuácayat, Jesucristo chíwatra asan uchta ácamra tíhrtiro. Judea cajc cut chíwatra ub cuitar as ítítiro.

²³ Cuat cucáj cuitar as ojcor tewic rahjacro. Aját yajác chihtá rahjacro. Cahujinat wajacro: “Pábloat récajira Jesús chiwa ruhwujacro. Eyta ruhwujác cuaquir ahra ey urá bar tehmojocro,” wajacro. “Urá tehmar car ahra Jesucristoat yajác chihtá ehcwáy yehnjacro,” wajacro. Eyta tewqueyan Jesucristo chiwa Judea cajc cut ítquinat bar rahjacro.

²⁴ Eyta rahcuír car, as urá tehmojócreht éyinat Sir quin ay tewjacro.

2

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

¹ Beya tíjcawareht yájcawareht asan bucoy Jerusalén cu bah cujacro. Bara catorce cuácayatan asa bucoy cu bah cujacro. Bernabé jor cu bah cujacro. Tito judío bár bin cat is owár béjecro.

² Sirat cámsiris cuitar as erar ayat, bucoy cu bah cujacro. As erar cur car, Jesús chiwa carin imár owara etan tewjacro. Aját judío bár bin quin bi chihtá síwictara, éyinat cat istayta acu ehcujacro. Eyinat ítítieyra, aját cuayar síwic síhwata óraro. Eyta síhwayeyra cahujinat cat aját ehcuquey rahcti chácataro. Eyta etar aját cuayir ehcú cun bár etar eyin quin récaji ehcujacro.

³ Eyin quin ehcwayat, bar rahjacro. Rahcuír car carin éyinat as jor Tito bijaquin quínora umá ehsún wátiro. Tito judío bár bin cuara, ey quino bachan chihtán yajquín wátiro.

⁴ Isan Jesucristo chiwa Jerusalén pueblo itquin quin cucayat, cahujín cat raújacro. Jesús chiwa bár binat isat tewic rahcuín acu, uron acu raújacro. Eyinat isat bach yájtítara istín acu raújacro. Eyta istír isat bucoy bach yajcayta acu tec ajc cut tewjacro.

⁵ Eyta yajc ayin tewyat isat eyin chíhtara rahcti jájacro. Cati jájacro. Sir chihtá tehmoti ácuán eyta rahcti jájacro. Baat Sir chihtá tehmoti bi cácyta acu eyin chíhtara cati jájacro.

⁶ Chiwa carinat aját uw quin acsar chihtá istiyí ehcwayta acu icúr wátiro. As quin “bahat récaji ehcujaquey cábaro,” wajacro. “Ey cutar acsar chihtá istiy ehcuti jawi,” wajacro, éyinat as quin. Eyinan Jesús chiwa carin cuar, as acu bitarach batro. Sir ub cahmar carin cat, carin bár bin cat imár owáraro.

⁷ Eyinat ítitan, Sirat judío bár bin quino ima chihtá síwayta acu as cájacro. Sirat Pedro judíoquin quino ima chihtá síwayta acu caquir eyta judío bár bin quino síwayta acu asa eyta cájacro. Eyin ítitan, éytaro.

⁸ Sirat Pedro quin judío síwayta acu urá wíjacro. Sir im eyat as quino cat judío bár bin quin síwayta acu urá wíjacro. Sirat is quin eyta wícatat éyinat itchacro.

⁹ Eyinat Sirat as quin uw siwín acu as urá wijac istír as quino ohbac ténajacro. Santiágoat cat, Pédroat cat, Juanat cat chiwa cárinat as quínoan ay ténajacro. “Bahatrun judío bár bin quin Sir chihá siwí,” wajacro. “Cuatán ísatra judíoín síwínro,” wajacro.

¹⁰ “Bahatán récaji síwíjacan caba síwíjacro,” wajacro. “Cuaquir Jesús chiwa cuayin tamo cat séh̄wawí. Eyin tamo seh̄war car eyin obir yajwí,” wajacro. Etana wajacro. Eyta wacayat aját ey chihá ay cájacro. Cuayin obir yajc cun rehjecro.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹ Itchareht yájcajareht as bucoy Antioquía pueblo cuitar chácayat, Pedro cat erar bijacro. Pedro erar bir ityat, aját cahujín ubot ajc uní cuitar técuajacro. Eyat yájcayar bin yajquíc etar ajc uní cuitar técuajacro.

¹² Pedro erar récaji cur car judío bár bin oca yájacro. Eyta yajac cuar Jacob chiwa sicar bin cahujín Antioquía pueblo behcayat Pédroat judío bár bin oca yaquic etchacro. Jacob chiwa cahujinat bachan awí ques técuata seh̄war judío bár bin owár ira yaquic etchacro. Judío bár binra umá ehsuti bin etar ey chihá ques técuata sih̄war eyin oca yaquic etchacro. Eyta yajcayat aját sih̄wat, Pedro urá bucáy waajacro.

¹³ Pédroat eyta yajcayat Jesús chiwa judío bin cahujinat itchacro. Istír éyinat cat Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Sicor urá bucáy sih̄way yinjacro. Bernabeat chi Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Eyat catum judío bár bin oca yaquic bar etchacro.

¹⁴ Eyta etar aját uchta wac técuajacro. Sir chihá cuitar waquít, Moisés bachan chihá eya yajcayatrún Sirat uwa siwa báreyra. Cuat Jesucristo chihá ráhcayan, bar

síwayqueyra. Eyta cuar Pédroat bachan chihá bucoy yajcáy yehnjacro. Judío bár bin oca yaquic etchacro. Eyta cuácayat aját bahnaquin ubot Pedro técuajacro. Tecuar wajacro: “Bahan judíoín cuar, Jesucristo chihá caquin ácuán Moisés bachan chihá yajquíc et bahjáquinro. Etír car judío bár bin itir eyta itay raújaquinro. Eyta bira ¿bitara rehquít bachan chihá bucoy yajqui? Bahatan Moisés bachan chihá eyta yájcyeyra, ¿cahujinat cat im eyta yajcata bin sih̄wajaqui?” wajacro, aját Pedro quin.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Isra judíoín sicar cohná bahjacro. Judíoín tan sih̄wat, judío bár bin bahnáquinan ur ay batro. Cuatán imarin étai bár sih̄waro.

¹⁶ Eyta cuar isat ítitan, uwat Moisés bachan chihá yajquír cuitar Sir tayar tuna báreyra. Cuatán Jesucristo chihá cácatatrún, uwat tayar yajaquey sicor tayar bár jácayqueyra. Eyta cuácayat isat Jesucristo chihá cájacro. Isat tayar yajaquey tayar bár chácayta acu isat ey cájacro. Cuatán bachan chihá yajquír cuitari Sir cac cahm tayar batra chaca báreyra. Bachan chihá yajquír cuitar Sir tayar rehratí túnajatro.

¹⁷ Isat Sir tayar yajaquey sicor tayar bár chácayta acu Jesucristo ojcor conro. Isat eyta conyat judíoín ititra, isat bachan chihá yajcata bin yajti rehquít ur ay bár yajquíc sih̄waro. Judíoín tan sih̄wat, Jesucristoat is quin ur ay bár eyta yajc ayic, sih̄waro. Eyta sih̄wa cuara, eyta cat batro. Cuayir sih̄waro. Jesucristoatra uw quino ur ay bár yajcayta acu ajqui waa báreyra.

¹⁸ Aját récaji bachan chihá yajquíc et bahr car bucoy aját ey bachan chihá yajcay yehníctara ay batro. Aját eyta yajcayat Sir tayar yajcaro. Chihá teh moyat Sir tayar yajcaro.

¹⁹ Récaji ajatán Sir tayar tunin sehwar Moisés bachan chihtán yajacro. Cuácayat bachan chihtán bahnác yajcata bin cuara, caba yájcajar rehjecro. Caba yájcajar etar, etí téjecro. As urá Sir icar chaquin acu bachan chihtán etí téjecro.

²⁰ Jesucristo caruc ojcor quejcaayat chinír eyta, as cat ey chihtá cut eyta chinjacan wanro. Asan bachan chihtán yajquín acura chinjacan wanro. Eyta chinjacan wan cuar as estají rehcaro. Jesucristo ajc cut Sir wacjá ajc cut as estají rehcaro. Ey tamo sehwa rabar estají rehcaro. Sir wacját as sehnacro. As sehnác reht aját Sir tayar yajác tunin acu im urá cut chinjacro.

²¹ Sirat as sehnác chihtá aját ajcá batra chátiro. Moisés bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnatair waquít Jesucristo cuayar chinjác rehcata óraro. Eyta cuaquir eyta cat batro. Eyta cuácayat eyta chinjác chihtá aját ajcá batra chátiro.

3

La ley o la fe

¹ Galáciainu, ¿baan bitara reht cuáyinir waayi? Uwat ba cayar yajacro. Aját récaraman ba quin Jesucristo caruc ojcor chinjác chihtá bahnác caba ehcujacro. Eyta ehcwayat baat cájacro. Baat récaji eyta cajac cuar, ¿bitara reht tan chinyi?

² Aját ba quin uch táyonro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wíccayat ¿ba tan síhwatan, bitara yajác etar wicyi? ¿Baatán síhwatan, bachan chihtán yajquíc étari wicyi? Aját ítitan, baat bachan chihtán yajác étari wítiro. Cután isat Jesucristo ojcor ehcujaquey uní síhwasjac etar wíjacro. Jesucristoat ba síwata síhwas etar wíjacro.

³ Eyta bira bucoy cuáyitra sinti jawi. Bachan chihtán sicor yajcáy yinín síhwati jawi. Récaji Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar baan Sir chiwa yinjacro. Eyta yinyat acsar ey urá cuitar

ítuwi. Behmár urá cut yajquír cuitar Sir chiwa bitách yínajatro.

⁴ Sirat ba acu ay yajaquey, tan chinti jawi. Eyta tan chínyeyra, uw ajc cut sicor bachan chihtán yajcáy yínyeyra, ¿behmár bachan chihtán cuayar yájcajai? ¿Uwat ba ruhwú tacat baat cuáyitra tan úcajai?

⁵ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámura Ey wícaro. Ba tac icar im urá cut bahnác yajcata ehcún acu ba ac bucoy bucoy bitara útara yajcaro. ¿Ba tan síhwatan, behmarat icúr yajác etar Im Ajcan Cámuran Ey wiqui? ¿Icúr yajác etar Sirat icúr bár sicar bahnác yajqui? ¿Bachan chihtán yajác etar wicyi? ¿Ba tan síhwatan éytaqui? Eytai batro. Baat bachan chihtán yajác étari wítiro. Isat Jesucristo ojcor ehcujaquey rahcuíc etar wícaro. Eyta etar Sirat im urá cut bahnác yajcata ehcuro.

⁶ Récaji is cohtá Abrahámatan Sir imát yajquín wajaquey Síratan tehmoti eyta yajcata séhwasjacro. Abrahamat eyta séhwasjac etar, Sirat eyat tayar yajác eyan tayar bár chájacro.

⁷ Eyta bira uch síhwaswi. Sir imat yajquín wajác tehmoti yajcata síhwasquinan Abraham urán wanro. Sirat eyin ítitan, Abrahámircuano. Abraham bómcarcuano.

⁸ Sirat ima carit cutar récaji ehcujacro. Judío bár binat cat ítchareht, cóhnajareht, Sir imát wajaquey éyinat rahcuata ehcujacro. Rahcuata éyinan Sir imát tayar bár chácayqueyra. Sirat eyta ítchác rehquít, Abraham quin chihtá ay bi wajacro. “Aját bah bómcara cut cuar uw obir yajquinro. Cajc bahnác cuitar bah bomcara cut cuar uw bahnaquin cuitar waquinro,” wajacro, úchicrias Abraham quin.

⁹ Eyta bira Sir imát yajquín wajác tehmoti yajcata síhwasquin cuitar Sirat bar wacátaro. Abraham cuitar waquír eyta Sirat wajác rahcuata eyin cuitar cat im eyta wacáyqueyra.

¹⁰ Cahujinat tan síhwasatra, bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar bár

chácata síhwaro. Eyta síhwa cuar, bachan chihtán yajquír cuitari Sir tayar batra bitách chácajatro. Cuat Sir tayar yajcayat, Sirat cuécwayqueyra. Sir carit cutar wacaro: “Bíyinatán bach carit cutar, chihtá carit cutar cuihsujaquey bahnác cábai yajti cuácayat, Sirat eyin cuécwayqueyra,” wacaro. Sir carit cuitar eyta wacaro. Eyta waquíc cuar, Sir bachan chihtán aútian istiyati bahnacra yájcajatro.

¹¹ Eyta bira isat ítitán, bachan chihtán yajquír cuitari Sir ub cahmar tayar bár bitách waájatró. Cuat Sirat carit cuitar wacaro: “Sir imát síwata síhwaqueyin, Sirat tayar bár chácaro. Tayar bár chácayat im owár cuacúr bur cut suw cut ohbac ítayqueyra,” wacaro, Sirat.

¹² Eyta étarwan Sirat síwata síhwaqueyinan bachan chihtán yájqueyinan imár owárai batró. Ajquitró. Bachan chihtán cuitar uchta cuihsú bahjacró: “Bachan chihtán yájquinat bachan chihtán bahnác caba yajcayat, cuacrár Sir owár ítataro,” wacaro.

¹³ Eyta cuar bachan chihtán bahnác caban rehratí yájcajatro. Bahnáquinat auro. Eyta cuácayat Sirat isan cab oc icar cuecun acu binro. Eyta cuecun acu bin cuácayat, Jesucristoat is bar síujacro. Is síwin ácuán uwat tayar yajacan Jesús imát yajquír éytaan wan waajacro, Sir ub cahmar. Uwat Jesucristo yauwin acu caruc ojcor yehwír quejecró. Sir carit cutar eyta yajquíc ojcor wacaro: “Biyán caruc ojcor cuacúr yehwír chácawatan, Sir tayar yajác ques icar yehwír chácaro,” wacaro.

¹⁴ Judío bár bin cuitar cat Sirat wacayta acu Jesucristoat uwat ur ay bár yajác tayar túnjacró. Abraham cuitar waquír eyta judío bár bin cuitar cat eyta waquín acu túnjacró. Sir imát récaram ima Ajcan Cámuran Eya uw quin wiquin wajacro. Is quin wiquin acu isan Sísrám ator bin síwayqueyra. Isatan Jesucristoat is síwata síhwayat, is síwayqueyra. Is quin ima Ajcan Cámuran Eya wícayta acu is

síwayqueyra.

La ley y la promesa

¹⁵ Rábinu, aját ba síwin acu uwat yajquey ojcor tewinro. Uwat contrato yajcayat, rahra rahra bitara yajquín bítara récaji tewro. Tewír eyta yajquín werjayín cac cahmar cat wacaro. Bitara yajquín werjayín cac cahmar wacayat, im eyta tehmoti yajcátaro. Acsar chihtá istiy bitách chácajatro.

¹⁶ Ahra uch síhrawi. Sirat Abraham quin ey bomcar acu imát bitara yajquintar ey ojcor ehcujacró. “Aját bah bómcara cut cuar bahnaquin cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. Eyta wacayat, “bah bomcarini” wátiro. Quir bin ójcori wátiro. Cuatán “bah bomcar eya” wajacro. Eyta wacayat, istanác ojcor wajacro. Jesucristo ojcor wajacro.

¹⁷ Aját uch ojcor tewro. Sirat Abraham acu yajquín waquír cuitar bara cuatrocientos treinta cuácayat, Moisés quin bachan chihtán wíjacró. Eyta wijac cuar, imát cahmor wajaquey tehmoti yajcáyqueyra. Abraham bomcar cut cuar uw bahnaquin cuitar waquín wajaquey tehmoti yajcáyqueyra.

¹⁸ Sirat is cuitar wacayta acu uwat bachan chihtán yajcátair waquít, Sirat Abraham quin wajaquey bar tehmojóć óraro. Eyta cuar eyta cat batró. Cuat imát Abraham quin ima bomcar cut cuar uw cuitar waquín wajác reht Sirat eyta tehmoti yajcaro.

¹⁹ Eyta cuácayatan, Sirat bachan chihtán bitán wac bahjác tara, aját ba quin ehcunro. Abraham quin wac bah yahncút Moisés quino bachan chihtán wac bahjacró. Uw imarat bitara utar ur ay bár yajquey istayta acu wac bahjacró. Abraham bomcar yehnic oco tas bachan chihtán cutar imarat ur ay bár yajquíc istayta acu wic bahjacró. “Abraham bomcar” wacayat Jesucristo ojcor wacaro. Sir imát Jesucristo cut cuar uw bahnaquin cuitar waquín wac bahjacró. Jesucristo yehnic oco tas Sirat

ima bachan chihtán uwat yajquín acu Moisés quin wac bahjacro. Sirat ima cuacúr cacmín cut cuar Moisés quin bachan chihtán ehcujacro. Etar Moisesat acsar uw quin síwjacro.

²⁰ Cuat Abraham quin Sir imát caba wajacro. Cahujín cut cuari wátiro. Sir imát Abraham quin wajác reht cahujinat bucoy ehcwátai batro.

El propósito de la ley

²¹ Sirat Moisés quin bachan chihtán wíciyat, récaji imát Abrahamin ac yajquín wajaquey tehmon acu wítiro. Sir imát wajác etar bitách téhmojotro. Cuatán bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnatair waquít, ey yajquír cuitar uwat bar túnata binro. Bachan chihtán yajquír cuitar Sir quin cuacúr cuwátair waquít, eyta yajquír cuitar tayar bár chácata binro.

²² Eyta cuara eyta cat batro. Eyta cuácayat Sirat carit cuitar wacaro. Uw bahnáquinat imár chihtá cuitar ur ay bár yajquíc étajatro. Cuatán bíyinatán Jesucristoat síwata síh̄wactara, Sir imát yajquín wajaquey eyin acu tehmoti yajcáyqueyra. Eyta síh̄wac etar eyin síwayqueyra.

²³ Récaji Jesucristoat uw síujac chihtá anto ehcuti cuat isat bachan chihtán yajcata rehjecro. Eyta cuar bahnác cábai yájtiro. Cábai yajti etar uwan táyarat cuájacro. Cárcel icar uw cuaquir eyta bachat chihtát uw eyta cuájacro. Jesucristo cut cuar is síwata ehcúc cab cuc oco tas eyta cuájacro.

²⁴ Jesucristo anto yehnti cuat, Sirat bach ey chiht ey cuitar ítayta acu récaji waquír chájacro. Isat yahncút Sir ima chihtá queney cácayta acu cahmoran bachan chihtán eyta chájacro. Yahncút isat Jesucristoat is síwata síh̄wayta acu eyta chájacro. Isat Jesucristoat is síwata síh̄wayat, Sirat isat ur ay bár yajác táyaran tayar bár chácáro.

²⁵ Ahra Jesucristoat is síwata bar ehcujacro. Eyta ehcujac etar ahra Sirat is quin bach ey chihtá ey cuitar itin wátiro.

²⁶ Ahra ba bahnáquinan Jesucristoat ba bár síwata síh̄wac rehquít, Sir sasá

waajacro. Jesucristo jor ur istanác etar Sir sasá waajacro.

²⁷ Ba biyin Jesucristo chiwa awa rabar rih sar siwjáctara, éyinan Sirat ítitán, Jesucristo itir eyta itro.

²⁸ Eyta bira judíoín cat, judío bár bin cat Sir ub cahmar owáraro. Chiwa tacat, carin tacat owáraro. Serin tacat, chaunín tacat owáraro. Is bahnáquinat Jesucristo urá cut ur istanro.

²⁹ Ba Jesucristo acu sasá waar Abraham bomcar rehcaro. Ba Abraham bomcar rehcayat, Sirat ba cuitar wacáyqueyra.

4

¹ Aját uch ba quin wacaro. Cahujín uwat oya cat, ray cat, cajc cat, ica cat ima wacjá ac chac bahcaro. Tetatán anto yarti cuat uchta wac bahcaro: “As wacjá anto cúntieyra si ayti jawi. Cato ayti jawi,” wac bahcaro. Etar rayra wacjá imáy tacat anto cun tíhrtieyra ray icar bitách sícajatro. Bitách cátojotro. Cacminát patronay ray cátojor eyta, wacját cat anto conu cuat ima ray tacat, tetát chac bahjaquey bitách cátojotro. Eyan cacmán wanro.

² Cuatán oyan, rayan, cajcan istiyát obir yajcaro. Wacjá anto bahnác cun tíhrti cuat istiyát obir yajcaro.

³ Wacj ey anto cun tíhrti bin ur eyta is urá cat éytaan wan rehjecro. Sir chihtá anto istiti etar eyta rehjecro. Eyta rehquít bachan chihtán yajquír cutar ohbac itin síh̄wajacro. Istiti rabar bachan chihtán yajquír cuitatra isan cab oc icar cuacay cahm síwata síh̄wajacro.

⁴ Etat Sir ima wacjá cajc uch cutar ayic cab cucayat, bar áyjacro. Ayir cat wiwá ojc cut bin yehnjacro. Yehnár Sirat Moisés quin bachan chihtán wíjaquey cuitar ítchacro.

⁵ Is biyin bachat chihtát cuáquictara, eyin acsar cuac ayti siwin acu wacjá eya bachan chihtán yajca rabar ítchacro. Isan Sirat ima sasá cácayta acu Sir wacjá eyta yehnár ítchacro.

⁶ Baan Sir sasá etar, Sirat Ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chájacro.

Jesucristo ajc cut chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ur icar cuar is cuitar Sir quin wacaro: “Siru, Tetú,” wacaro.

⁷ Eyta cuácayát baan Sir ima sasá waajacro. Ahra ba Sir acu cacmini batro. Ima sasaro. Ba eyta waa-cayát ahra baan Abraham bomcatró. Abraham bomcar etar, Sirat ba cuitar wacáyqueyra. Sirat ima sasá quin wícata ey ba quino eyta wícayqueyra.

Pablo se preocupa por los creyentes

⁸ Récaji baatán Sir queney ajcá ji bétiro. Sir queney bár bin tamo síh̄wajacro. Sir cat bár cuar baatán eyin ajcá ji béjecro. Eyin acu cacminán wan chájacro.

⁹ Cuatán ahra Sir queney ajcá ji beyic sínjaquinro. Aját ba ojcor Sir ajcá ji bequic waquíc cuar Síratwan baan ajcá ji bécaro. Eyta etar ¿bitara reht bucoy bachan chihtán yajcáy yinqui? ¿Bitara reht cuáyara bi tamo síh̄waqui? ¿Bucoy bachat chihtát behmár bucoy cuácajaqui?

¹⁰ Baat judíoinat yajquír eyta yajcaro. Judíoín canár yajti ricar baat cat bach yajcáy yinjacro. Bi sihyór icar éyinat bach yajtar baat cat ey sihyór icar bach yajcaro. Bi sihyór icar éyinat fiesta chácayatan, baat cat ey sihyór icar fiesta chácáro. Runar icar cat, bara icar cat eyta yajcaro. Sirat ba síwayta acu eyta yajcaro.

¹¹ Baat eyta síh̄war bachan chihtán yajquít cat, cuayir yajcaro. Aját récaram ba quin Sir chihtá ehcuajác cuar, baat bar tan chinjác óraro. Eyta tan chinyat, ba sehnác rehquitan asan cuero.

¹² Rábinu, ba racar reht ba ojcor conro. As itir eyta ba cat eyta ítuwi. Asan bach ey chiht ey cuitar ítiti eyta ba cat ey chihtá cuitar ítiti jawí. Récaram ba bachan chihtán cati itir eyta as cat eyta itay yehnjác etar ba cat acsar im eyta ítuwi. Baat as ruh̄wútiro.

¹³ Baat ítitan, asan yaran to chájacro. As yar rehjec etar ba cajc cut ítchacro. Ba cajc cut ita rabar aját ba quino Jesucristo ojcor ehcuajacro.

¹⁴ As yar icar chajac reht ba acu canarán abáy chájacro. Canarán abáy chajac cuara baat as yaryat as ria bár chátiro. “Pablo restán abayro,” wátiro. Baat as ay siti cuar, as ajcá ji béjecro. Sir cuacúr cacúm ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji béjecro. Jesucristo ima ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji béjecro.

¹⁵ Baat récaram as eyta ajcá ji béjecro. Ahra éytara batro. ¿Bitara reht éytaqui? Aját ba ojcor yarsa wacátaro. Récaji baatán as icúr táyojoctara, as quin bahnác wíjacro. Behmár ub cat as quin wiquin acu ucata rehjequir waquít as acu bar uquir wijac óraro.

¹⁶ Eyta cuar ahra baat chihtá uní ey rahcuí cun bár rehcaro. Aját ba quin uní wajác etar ba tan síh̄wat ¿aját ba quehsuqui?

¹⁷ Aját ba quin wacaro. Judío chihtán síw̄quínat ba íw̄oro. Ba cayar yajquín íw̄oro. Eyinat as ohnor ba siu beyin síh̄war íw̄oro. Baat imaran ajcá ji beyayta acu íw̄oro.

¹⁸ Aját ítitan, cahujinat baan íw̄oyatan yársaro. Uní íw̄oyatan yársaro. Asan ba owár tacat, ba owár bár tacat im eyta uní yarsa íw̄otaro. Cuatán ba cayar yajquín síh̄war íw̄oyatan ay batro.

¹⁹ Rábinu aját ba sehnacan cuitro. Ba urá Jesucristo icar chac aya rácarat isoro. Eyta isóc etar as cuac bécaro. Ab ohcuá sar waquích isó racayat cuaquir eyta, as cat ba urán Jesucristo icar chac aya rácarat asa éytaan wan cuac bécaro. Eyta chac oco asan eyta cuácayqueyra.

²⁰ Aját ba bitara síwatatara bitách téw̄ajar rehcaro. Aját ba tamo séh̄w̄aro. Eyta seh̄war ba quin bi cun rehcaro. Asan ba quin in bi cun cuara, bitách béjetro. Asan erar ba owár rehquír waquít ba owár ohbac téw̄átaro.

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Ba cahujinat Sirat ba síwayta acu Sir bachan chihtán yajquín síh̄w̄aro. Baat Sir chihtá ay sinti etar bachan chihtán yajquín síh̄w̄aro. Bíyinat eyta

yajquín síh̄wactara aját eyin quin uchta wacaro. Uch síh̄wawi. Bach carit, chihtá carit cutar uchta cuihsú bahjacro:

²² Abrahámayan serin sasán bucáy cohnajacro. Istiyrá cacúm ohc cut, Agar ohc cut cohnajáquinro. Cacúm ohc cut cohnajaquey ajcan Ishmaelro. Istiyrá ima wiya queney ohc cut cohnajáquinro. Ima wiya queney ohc cut cohnajaquey ajcan Isaacro.

²³ Cacúm wacj eyra Ishmaelro. Uw bahnaquin yehnár eyta Ishmael eyta yehnjacro. Cuat ima wiya queney ohc cut Sara ohc cut yehnjáqueyra Isaacra Sir ima ajc cut yehnín wajác etar yehnjacro. Sir ima urá cut yehnjacro.

²⁴ Sirat is acu bitara yajquíctara is quin siwín acu eyta yehn áyjacro. Wiwín bucáy wacayat, wiwín etan ey ójcori wátiro. Sirat chihtá bucáy chajac ojcor cat wacaro. Wiwá Agar wacayat cubar Sinaí cut chihtá wíjaquey ojcor cat wacaro. Sinaí cubar cut bachan chihtán wíjacro. Bíyinat bach ey chihtá ey cuitar Sir ub cahmor ay waan síh̄wactara, éyinan cacminán wanro. Bachat chihtát cuaquic etar cacminán wanro.

²⁵ Agar wacayat Arabia cajc cut cubar Sinaí ojcor cat wacaro. Ah cutar Jerusalén pueblo cutar itquin ojcor cat wacaro. Jerusalén cutar itquin bachat chihtát cuaquic etar cacumán wanro.

²⁶ Cuatán cuacúr cut Jerusalén pueblo ajqitro. Bíyinan erar itay béyata bíntara éyinat bachan chihtán yajcata bini batro. Isan éyinro.

²⁷ Sir carit cuitar chihtá uchta cuihsú bahjacro.

Sasá bár binu, waquích cohnti binu, cue rehti jawi. Conti jawi. Sasát cuati binu, ahní rehwi. Ahra bahra sasá batro. Bomcar batro. Bah ra bár binat ítchareht sasán cuít cohnáqueyra. Ra chi binat sasá etach cóhnajatro. Bahayra ricán cuít cohnátaro. Eyta bira bahra ahní rehwi. Sir carit

cutar eyta wacaro.

Eyta wacayat Sara chauwíc bur bur cuar waquíj cohnajác ojcor wacaro.

²⁸ Rábinu, aha cat isan Isaac éytaro. Sirat Abraham quin im wiya ohc cut waquíj cohnín waquíj eyta, is cat eyta ima sasá waan acu récaji bar wajáquinro. Sir imát wajaquey cuitar Isaac yehnár eyta, is cat Sir imát wajaquey cuitar Sir sasá waajacro.

²⁹ Ismaelan uw bahnaquin yehnár eyta yehnjáqueyatan Sir urá cut yehnajaquey ruhwujacro. Agar wacjác Sara wacjác ruhwujacro. Ah cat éytaro. Bachan chihtán yajquíj cut Sir ub cahmor ay waata síh̄waquinat Sir ima Ajcan Cámuran Eya chihtá cut Sir sasá waajáqueyin ruhwuro.

³⁰ Eyta cuácayat Sirat carit cuitar wacaro: “Cacúm Agar cat, ey waquíj Ishmael cat ay bo tewi. As waquíj acu icúr bi cha bahquey wiya quen bi ohc cut cohnajaquey acu chac bahnro. Cacúm waquíj acura báhtiro,” Sir carit cutar eyta wacaro.

³¹ Eyta bira, rábinu, isan cacúm waquích Ishmael éytara batro. Isan Abraham ima queney wiya ohc cut cohnajác éytaro. Isan Abraham ima bomcatró.

5

Sigan firmes en la libertad

¹ Bachat chihtát is cuati acu Jesucrístoat is síujacro. Isat bach ey chihtá ey yajcata bini bár rehcayta acu síujacro. Eyta bira Jesucrístoat ba síwata síh̄way ocuajaquey wácati acsar síh̄wawi. Sir ub cahmor ay waan síh̄war bucoy bachan chihtán yajquín síh̄wati jawi. Cuat eyta yajquín síh̄wayeyra, bachat chihtát cuácayqueyra. Cacminán wan rehcaýqueyra.

² As Pábloat ba quino wacaro. Bachan chihtán cuitar behmár umá cuic ayti jawi. Behmár Sir ub cahmar tayar bár waan acu eyta cuic áyeyra, cuayir yajcaro. Eyta cuic áyeyra, Jesucrístoat Sir ub cahmor ba tayar bár chaquin acu yajáqueyra icúr acui batro.

³ Bucoy aját ba bahnaquin quin wacaro. Bíyinan ima umá cuic áyictara, éyinatedan bachan chihtán bahnác caba yajcata binro. Conu auti bahnác caba yajcata binro.

⁴ Ba cahujinat Sirat behmár tayar bár chaquin acu bachan chihtán yajcáy yinjacro. Eyta yajcáy yinjác etar Jesucristo chihtá waca téjecro. Eyta cuácayat Jesucristoat ba siwa báreyra.

⁵ Eyta cuar ísatra Jesucristoat is tayar bár chajac sihwac rehquít, Sir ub cahmar ay waaquíc acor séoti itro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is quin urá wícaro, eyta waaquíc acor ítayta acu.

⁶ Jesucristoat ítitan, is umá cuiquíc tacat, is umá cuiti tacat bitarach batro. Cuatán isat Jesucristoat íjmár síwata síhwayatan, isat tayar yajác tayar bár chácayqueyra. Eyta sehwa rabar uw cahujín cat sehnác rehácayqueyra.

⁷ Récaji baatán Jesucristoat ba síwata síhway yinjacro. Eyta cuar istiyát baat eyta síhwati acu tan téjecro. Eyta tan téccayat, ¿baatán bitara reht eyin ria cacyl?

⁸ Sirat ba cájaqueyat eyta yajcayta acu tewá báreyra.

⁹ Eyta tan tequey chihtá úchtaan wanro. Uwat eb tajcro. Tajquír sar buc rehquey conu chácáro. Chaquir rihno. Rihnoyat eb bahnác buc rehcaro. Tan tec éyinatedan eyta cuisa bucáy bay bin tan ter cuitar uw bahnaquin ruhwuro.

¹⁰ Uwat ba tan tejec cuar, aját ítitan, Sirat ba quin ima chihtá cac áyataro. Aját waquey wácati cac áyataro. Chihtá istiyrá cac aya báreyra. Ba tan téjequeyinan Sirat cuécwayqueyra. Carin tacat, chiwa tacat, cuaya tacat im eyta Sirat cuécwayqueyra.

¹¹ Uch rahcwi. Aját uw quino Sir tayar tunin acu umá cuic ayquir waquít, uwat asan rúhwajar oraro. Eyta cuar, aját uw quin eyta yajquín wati etar uwat as ruhwuro. Aját eyta yajquín wati cuar, Jesucristoat ba tayar bár chácayta acu caruc ojcor chinjác chihtá siwro. Eyta siwic etar

as ruhwuro.

¹² Ba tan téqueyinan ba owár ítiti cui beyata binro. Eyin ajquír cui beyata binro. Eyin eyta cui béccayat, asan ahní rehccataro.

¹³ Rábinu, baan bachan chihtán yajcata bini bár rehccayta acu Jesucristoat síujacro. Eyta síujac etar ba cacmín wani batro. Bachat chihtát ba cuátiro. Baan bachan chihtán yajcata bini bár cuácayat, baat ur ay bár icar rehti jawi. Cuatán rahra rahra sehnác chawí. Rahra rahra obir yajwí.

¹⁴ Bachan chihtán to cuihsú bahjacro. Cuat chihtá bahnacan caba yajquín acu chihtá istanác yajccataro. Uchan eyro: “Uw sehnác chawí. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí.” Ey chihtá yajccataro. Eyta yajccayat bachan chihtán bahnác caba yajcaro.

¹⁵ Eytair báreyra, ba rahra rahra acsar téccuyat, ¿ba ajquír wahwujaca? ¿Ba bayar tecuas chaquir eyta chácayaqui? Téccuati ituwí. Eytair báreyra tecuas icar chácayeyra, ¿behmár rahra rahra urá rúhwajayqui?

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Cuat aját ba quin uch waquinro. Ba urán Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí. Eyta chácayat bitara útara ur ay bár yajca racar tacat, eyta yajti bachwáyqueyra.

¹⁷ Ur ay bár icar chájaquinatra Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá quehsuro. Rahra cat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítquinatra ur ay bár yajca báreyra. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cat ajquiro. Ur ay bár icar chaquin chihtá cat ajquiro. Eyta bira chihtá bucáy cuitarí bitách ítajatro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítictara, behmár urá cut ítajatro. Behmár urá cut ítiti cuácayat ur ay ítayqueyra. Eyta chihtara ba urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí.

¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítictara, bachan chihtán cuitar ita báreyra.

¹⁹ Ur ay bár icar chájaquinat bitara yájctara bahnáquinat itro. Eyinat

uchta yajcaro: cahujín wiya cat bes yajcaro. Yehw̄ti bin jor cat camro. Sîh̄wati isár cat yajc sácaro.

²⁰ Siri bár bin tamo cat sîh̄w̄aro. Cuicá cat yajcaro. Reo cat cuhcaro. Uw cat quehsuro. Uw owár cat ténati itro. Cahujinay ey racar isó rabar cat tutro. Tecua cat cuít técuaro. Imaran cara yina racar cat isoro. Cahujín ohnor chiwa cat wahw̄ú sicaro.

²¹ Cahujinay ey imaray bár etar cat quehsuro. Bacua cut tutro. Simat béccayat, sîh̄wati ur ay bár cat yajcaro. Aját ba quin uchta ey ojcor uní wacaro. Réccaji aját yarís wac bahjacro. Ah cat bucoy im eyta wacaro. Bíyinatan eyta yajcáyatan, Sirat eyin siwa báreyra. Eyinan Sir cara rehquey cutar ita báreyra.

²² Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin éytara yajc áytiro. Cuat uch yajc ayro. Sir Ajcan Cámuran Eya uw urá icar chájaquinan uw sehnác cat itro. Tan wan cat itro. Sîh̄wa sácati ohbac cat itro. Cahujín owár in turti cat itro. Cahujín owár ur ay cat itro. Cahujín acu ur ay cat yajcaro. Cahujín cayar yajti cat itro.

²³ Tecuas cat yajti itro. Imár urá cut ur ay bár yajca racar tacat yajti cat itro. Sir Ajcan Cámuran Eya ur icar chajac etar eyta itro. Eyta ítyatan rehratí: “Eytara yajti jawi,” waca báreyra.

²⁴ Bíyinatan Jesucristo chihtá cáccayatan, éyinat imár chihtá cutar ay bár yajca racar isoquey etí te bahcaro. Ay bár yájquican acsar yajti et bahcaro.

²⁵ Sirat is ur icar ima Ajcan Cámuran Eya wíjacro. Eyta wijac etar Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítuwi.

²⁶ Isan ijmár tamo cahujín cuitar sîh̄wati ítataro. Rahra, rahra tec chiti ítataro. Cahujinay ey rácara isoti ítata binro.

6

Ayúdense unos a otros

¹ Rábinu, aját ba quin wacaro. Ba sicar bin istiyát ur ay bár icar chácata óraro. Eyta chácayat baat ey quin

acsar ay bár yajti acu tewata binro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá yájquinat ey quin ur ay chácayta acu eyta tewata binro. Eyta tewā rabar técuati cuar ajc uní cuitar wacata binro. Eyta waca rabar yají jawi. ¿Sisramat ba cat cayar yájcajaqui? ¿Sisramat ba quin Sir ub cahmar ur ay bár yajc áyajaqui?

² Sisramat ba ay bár yajc ayti acu behmár cuitar rahra rahra wawí. Eyta waquíur cuitar Jesucristo chihtá caba yajcáyqueyra. Jesucristoat rahra rahra eyta cuitar waquíur acu waquíur chájacro.

³ Ba cahujinat behmár tamo, “asan urán cuitro,” sîh̄w̄aro. Behmár ur icar eyta sîh̄w̄ajar bin sîh̄w̄aro. Eyta sîh̄waquinra sicor cat imár cayar yajcaro.

⁴ Eyta cuácayat ba bahnáquinat behmarat bitara yajquíctara, bitara ítictara ey sîh̄w̄awi. Behmár tamo eyta sîh̄w̄ar, ay yajquíctara, ay ítictara, behmár ahní rehcatáro. Cuatán ba ur ayan cahujín cuít rehquitara, cahujín ayan etach cútitara, ey ojcor sîh̄wa sácati jawi.

⁵ Is bahnaquin istiyát istiyát ur ay itin ac ay sîh̄w̄ar yajcátaro.

⁶ Sir chihtá sinay yinjáqueyinat imár siw̄quin quin imár oya sicar cat, ira sicar cat wícataro. Eta jaw̄ obir yajcátaro.

⁷ Yají jawi. Behmár cayar yajc ayti jawi. Cuáyitra sinti jawi. Uwat Sira búrbatra yájcajatro. Sitra behmár tahnác bira, Sir tec chiti jawi. Uwat bitara yajquíctara Sirat sicor cat im eyta túnayqueyra. Ay yajáqueyin acu ay túnayqueyra. Ay bár yajáqueyinra cuécwayqueyra.

⁸ Bíyinat imár urá cuitar ay bár yajquíctara imarat ur ay bár yajquíc tehmár Sirat cuécwayqueyra. Cuatán, bíyinatan Sir Ajcan Cámuran Eyat yajc ayquey yajquíctara éyinan Sir Ajcan Cámuran Eyat bur cut suw cut Sir owár itay béyayqueyra.

⁹ Eyta bira ay yajquíc eyra etiti acsar séoti yajwí. Eyta yajcayat Síratán ba acu ay yajcáyqueyra. Cab

cucáyatan, Sirat cuacúr béyayqueyra. Im owár itay beyáyqueyra.

¹⁰ Ahajira uw owár ita rabar ay yajcata cab anto waati eyra ay yajwí. Baatán uw bahnaquin acu ay yajwí. Uwat Sir chihtá cájaquin eyin acuwat ayan cuít yajwí.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Carit uch cuitar acsar ajmár at cut cuihsuro. Ajmár at cut cáritan itan cumac bi cuihsuro. Baatán eyta itro.

¹² Judío chihtá síwquinan judío cahujín owár ay yehn cun rehcaro. Etar ba quin umá cuic ayro. Judío cahujinat eyin ruhwú cahmar ayú reht éyinat ba quin umá cuic ayro. Jesucristo caruc icar uwat ay bár yajác tayar tunin acu chinjác étani siwýat, uwat eyin ruhwuro. Eyta ruhwú cahm ayú reht ba quin umá cuic ayro.

¹³ Cuat bachan chihtán cuitar ba quin umá cuic ayic cuar, imáratra bachan chihtán cábai yájtiro. Cábai yajti cuar ba quínora bachan chihtán cuitar cuar umá cuic ayro. Baat eyin ajc cut umá cuicáyatan cahujinat eyin tamoan ay séhwata etar eyta cuic ayro.

¹⁴ Cuatán ajatrá ba quin umá cuic áytiro. Cahujinat as tamo ay séhwata tacat cuic áytiro. Sirat ajc waátiro. As ay waan acura aját icúr bachi yájcajatro. Aját ay waan acura Jesucristo uw tayar bár chácayta acu caruc icar chinjác chihtá ehcwátaro. Ey etiti síwataro. Jesucristo as tayar bár chaquin acu chinjác sihwac rehquít, aját uw chihtá eyra yajti wácacacro. Uw chihtá eyra ahra as acura icúr acui batro.

¹⁵ Jesucrístoat ítitan, umá cuiquíc tacat umá cuiti tacat bitarach batro. Eyta yajquír cuitatran Sir tayar bitách túnajatro. Cuaquir uw ur Sir imát tehmóyatan sicor Sir tayar bár chácayqueyra.

¹⁶ Bíyinan Jesucrístoat tayar bár chácayatan éyinan Abraham bomcatró. Eyin ohbac ítayta acu aját Sir ojcor conro. Eyin ehúr bár chácayta acu conro.

¹⁷ Aját Jesucristo chihtá ehcúc ojcor uwat as ruhwujacro. Uwat as ojc ruhwujác chichán chero. Eyta cuácayat ah yahncutra acsar bachan chihtán ey ques técuati jawí.

¹⁸ Rábinu, aját ba cuitar Sir ojcor conro. Cara Jesucrístoat ba racar rehquít obir yajcayta acu conro. Ba urán ay chácayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Efesios

Pablo escribe a la iglesia de Efeso

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Sir ima ajc cut asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Ba Sir sasá acu ayin cuihsuro. Ba Jesucristo chihtá wácati cájaquin acu ayin cuihsuro. Ba Efeso pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro.

² Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Isat is Sir ojcor Cara Jesucristo Tet ojcor ay tewátaro. Isat Jesucristo chihtá cácat, eyat is acu bitara útura ay yajacro. Cuacúr abá cuitaran is acu ay yajacro.

⁴ Sirat cajcan ican anto cuanti jácat, isan imáy chaquin ac waquírchájacro. Isat Jesucristo chihtá cácat, isan ey ub cahmar tayar bár chaquin ac waquírchájacro.

⁵ Eyat is sehnác rehquí, isan ima sasá waan acu récaji waquírchájacro. Récaji echí im ur icar bitara yajquín séhwajactara, isan eyta waan acu waquírchájacro.

⁶ Eyta cuácayat isat Sir ojcor ay tewátaro. Eyat is sehnác etar, ay tewátaro. Is acu ayan cuít yajác etar, ay tewátaro. Ima wacjá sehnác ey chihtá cuitar is acu eyta yajác etar isat ey ojcor ay tewátaro.

⁷ Sir imát uwan sehnacan to rehquí, is síujacro. Ima wacj ey ab bijác cuitar isat Sir tayar yajác túnjacro.

⁸ Isat tayar yajác tunir cat urán bowan is ur icar wíjacro.

⁹ Ey wiquir cuitar is quin ima chihtá istá áyjacro. Chihtá récaji istiti ey is quin istá áyjacro. Chihtá ey cutar, Jesucristo ab bijác cuitar Sir imát cajc uch cut caba yajquín séhwajaquinro.

¹⁰ Chihtá eyan ítchareht bahnác caba yajc tihráyqueyra. Eyta yajquín cab cucayat, Sirat Jesucristo at icar bahnác chácayqueyra. Cajc uch cutar cat icuran biyan, cuacúr abá cut cat icuran biyan, bahnác secuar Jesucristoat ayin acu chácayqueyra.

¹¹ Jesucristo ey chihtá cuitar, Sirat is imáy chaquin cájacro. Sirat ima chihtá bahnác caba yajcata rehquí, is cájacro. Récaji is caquin séhwajac etar is cájacro.

¹² Is úchicrias Cristo yehnic acor ítchaquin cájacro. Isa imáy chácayat cahujinat Sir ojcor ay tewátaro. Eyi-nat Sirat is ac ay yajác istir Sir ojcor ay tewátaro. Eyta tew ayin sehwar is cájacro.

¹³ Ba cat Sir imáy cájacro. Baat chihtá uní bi rahjacro. Sirat ba síwata chihtá rahjacro. Cristoat uw síujac chihtá rahjacro. Baat ey rahcyat Sirat ba cat imáy chájacro. Imáy chajac chihtá bahnaquin cac cahmar ehcún ac ima Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wíjacro. Imát Ajcan Cámuran Ey wiquin wac bahjác eya ba ur icar wíjacro.

¹⁴ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámuran Ey wijac etar Sirat im chihtá wajác ey wácati yajcáyqueyra. Acan Cámuran ba ur icar chajac etar ba im owár wácati itay beyata ehcuro. Eyat imáy cajac eyin bahnác caba siu tíhryatan, ba im owár beyáyqueyra. Eyta chihtara, isat Sir ojcor ay tewátaro.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Eyta chihtara, aját ba tamo sehwa rabar Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat Cara Jesucristo chihtá cajac etar, baat Sir sasá sehnác etar, ba tamo sehwa rabar,

¹⁶ Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir quino eyta etiti wacaro. Bitat bitat ba cuitar Sir ojcor conyat, Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat eyta yajác etar ey quin “oquéy,” wacaro.

¹⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucristoat Sir quin conjacro.

Aját cat ey ojcor conro. Tet bahnaquin cuitar ey ojcor conro. Ba ur icar urán bowan cuít wícyayta acu conro. Ey chihtá ay rahcuayta acu conro. Sir iman bitara bántara ey istayta acu conro.

¹⁸ Aját ba cuitar Sir ojcor eyta conro. Sirat ba urán bowan cuít wícyayta acu conro. Eyta wícyayt, baat uchta istáyqueyra. Sirat ba ac icúr yajquíc acor ba íctictara istáyqueyra. Sirat im uw im owár bur cut suw cut itay beyata istáyqueyra.

¹⁹ Sir ima ajcan urán cuít bi chihtá istáyqueyra. Ajc ey cuitaran, ur ey cuitaran is cuitar yajcata chihtá istáyqueyra. Sirat ba urán bowan cuít wícyayt, baat eyta istáyqueyra. Isat ey chihtá rahjác etar is cuitar yajcátaro. Ajc eyan, ur eyan bahnác cuitatro.

²⁰ Sirat ajc ey, ur ey cuitar Jesucristo yarjaquey sicor yehn áyjacro. Eyta yehn ayir car cuacúr abá cuitar cuar sicor uw ayin acu chájacro.

²¹ Uw ayin chácayt, carin cat, werjayín cat, rayin cat, uch cajc cutar bin cat, cuacúr abá cut itquin cat, ah cutar bin cat, semar yinata bin cat Jesucristoat ayin acu chájacro.

²² Sirat Jesucristoat icuran biyan bahnác cuitar ayin chájacro. Ima sasá bahnaquin acu Jesucristo cara chájacro.

²³ Jesucristoan Sir sasá acu cara rehquír eyta, Sir sasá Jesucristo ima chiwa rehcaro. Jesucristo eyat bahnác caba chácaro.

2

Salvos por el amor de Dios

¹ Baat récaji ur ay bár yajacro. Etar Sir tayar icar ba sácajaquir eyta rehquít Sir jor ténati ítchacro.

² Ba ur ay bár icar ayir ítchacro. Ah cutar itquin cahujinat bitara útara ay bár yajquír eyta, baat cat récaji im eyta yajacro. Baan Sisráman chihtá cuitar ítchacro. Sisraman cajc uch cut cáraro. Eyat uw quin Sir chihtá yajc áytiro. Baan récaji Sisráman chihtá cuitar ítchacro.

³ Is cat récaji eyta ítchacro. Isat ijmár ur icar ay bár yajc cun rehcyayt bachuti ay bár yajacro. Icúr yajca rácara réhctara, bachuti eyta yajacro. Eyta yajcyayt, Sirat isat tayar yajác ques is cuécwata binro. Judío bár bin Sirat cuécwata eyta, is cat eyta cuécwata binro.

⁴ Eyta cuécwata bin cuaquir Sirat is racar cue rehquír cuécuti bachujacro. Is sehnác to rehjecro.

⁵ Is sehnác rehquít, isan sácajaquinan wan bin sicor is urá estají chájacro. Jesucristo yarir sicor estají yehnár éytaan wan is urá cat eyta chájacro. Isat tayar yajác ques is urá sácajacan wan cuar is quin urá wiquir, bow wiquir, estají chájacro. Eyta chihtara Sirat uw sehnác rehquít, uwat Sir tayar yajacan tayar bár chácaro.

⁶ Sirat Jesucristo sicor yehnyat cuacúr abá cuitar im owár itay béjecro. Jesucristo itay beyar eyta is cat ey owár yinír, cuacúr abá cuitar eyin owár carin rehquín wajacro.

⁷ Ah yahncút úwatan “Sirat is sehnacro,” síhwayta acu cuacúr im owár carin rehquín wajacro. “Is ac Jesucristo chihtá cuitar ay yajacro,” séhwayta acu eyta rehquín wajacro.

⁸ Sirat ba sehnác rehquít síujacro. Baat ey chihtá rahcuíc etar ba síujacro. Behmár urá cutari síutiro. Cuat Sir imát ba sehnác rehquít síujacro.

⁹ Behmarat bitara útara ay yajác étari síutiro. Eyta chihtara, baatán behmár ojcor ay téwajatro. “Isat ur ay yajác tehmár Sirat is síujacro,” wácajatro.

¹⁰ Sir imát is cuanín acu, itin acu oror chájacro. Isat Jesucristo chihtá cuitar ur ay yajquín acu oror chájacro. Sirat récaji is ur ay yajquín waquir chájaquinro.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Behmaran récaji bitara bántara ey tamo síhwayi. Ba judío uw owár bini batro. Eyta cuácayt judíoinat ba quin “umá cuíti binu,” wajacro. Eyinat uw ojc umá cuicaro. Eyta cuiquir cuitar

imár ojcor “umá cuijác bin,” wacaro. Cuatán ba quínora “umá cuiti binu,” wajacaro.

¹² Baan récaji Israelin owár bár re-
hquít, Cristo cara yehnata chihtá sinti
rehjecro. Istiti rehjecro. Sir owár
tan wan chaquin chihtá sinti rehje-
cro. Sirat uw ac ay yajquín wac bah-
jaquey chihtá cat sinti rehjecro. Istiti
rehjecro. Baat istiti rehquít cajc uch
cuitar ita rabar, ba ac Sirat ay yajc
acor ítitiro. Sir tamo síh̄watiro. Cuayir
ítchacro.

¹³ Baan récaji Sir jor cat, Sir uw
owár cat bitách ténajar rehjecro. Cu-
atán ahra Jesucristo chiwa yinjác
rehquít Sir jor cat, Sir uw owár
cat ohbac tenátaro. Jesucristo bah-
naquin cuitar tayar tunin chinjác
etar rahra rahra ohbac tenátaro.

¹⁴ Etarwan Jesucristoatan is cat, ba
cat rahra rahra tan wan itin chájacro.
Eyat judíoín sicar cat, judío bár bin
sicar cat ima uw cájacro. Caquir
eyin uw istán chájacro. Bi chihtá
ques rahra rahra quehsujáctara, Jesu-
crístoat ey chihtá tehmojocro.

¹⁵ Bachan chihtán cutar ita rabar
judíoínat cat judío bár bin quehsu-
jacro. Judío bár binat cat rahra
cat quehsujacro. Chihtá ey bachan
cuitro. Bitara ítatatara chihtá chájacro.
Eyta cuácayat Jesucristoat chihtá eyta
ey tehmojocro. Ima chinír cuitar
tehmojocro. Eyta tehmar cuitar
judíoín sicar bin, judío bár bin sicar
bin uw istán chájacro. Rahra rahra
técuati itin chájacro.

¹⁶ Jesucristo chinír cuitar, chihtá
tehmar cuitar Jesucristoat eyin rahra
rahra técuati tenan ac órojocro. Técuati
ac oror cat, ahra ba Sir owár tan
wan chájacro. Uw bahnáquinan istán
chájacro.

¹⁷ Jesucristo cajc uch cuitar chi-
htá ay bi siwin wijacro. Chihtá ey
cuitaran Sir jor tan wan chácaro. Ba
récaji Sir jor ténati bin cat, Moisés
ajc cut Sir chihtá sínjaquin cat, Sir jor
tenan ac siwin wijacro.

¹⁸ Eyta cuácayat ey chihtá cuitar isat
Sir ojcor, Tet ojcor conátaro. Judíoínat

cat judío bár binat cat Sir Ajcan
Cámuran Ey ajc cutar owár binat Sir
quin ohbac tenátaro. Sir quin owár
binat conátaro.

¹⁹ Eyta chihtara baan cajc istiy
uwan wan bin cat batro. Istiti bin
uwan wan bini batro. Sir ima uw
istán binro. Ahra behmar cajc cut
binan éytaan wan waajacro. Sir uwi
bár bin cuaquir ahra Sir uw chájacro.

²⁰ Baan ubach teban wanro. Ubach
túwquinat teba ay bi chaquir eyta,
Jesucristo chihtá ehcuquinat cat Sir
chihtá ehcuquinat cat chihtá ay bi
síw̄jacro. Jesucristo chihtán eyro.
Chihtá eya ayan bahnác cuitro. Baat
ey chihtá cácat, Sir uwa chájacro.

²¹ Jesucristo ajc cut istiy cat istiy
cat Sir uwa chácaro. Teba cuitar
ubach tuwír eyta Jesucristo ajc cutar
uw bahnáquin Sir istán bin chácaro.
Sir uw cácat, rabin wan waacaro.
Etar Sir imáy ajquitro.

²² Etar ba bahnáquinan ur istán
chácaro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur
icar chac etar Sir ima cat ba tac icar
itro.

3

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

¹ Eyta chihtara as Pábloatan ba
cuitar Sir ojcor conro. Aját ba judío
bár bin quin Sir chihtá ehcujac ques,
uwat as cárcel icar chájacro.

² Baatán uch it óraro. Sirat ba
sehnác rehquít, ba quin ima chihtá
ehcún acu as áyjacro.

³ Chihtá eya uwat récaji istiti bin
cuar, ahra Sir imát as quin ehcujacro.
Sirat as quin ehcujac ey acsar aját ba
quin carit cuitar bar ehcujacro.

⁴ Baatán ey tar cuitar istáyqueyra.
Aját Cristo ojcor récaji istiti ey cuít
sinjac istáyqueyra.

⁵ Chihtá eya récaji uw quin ehcuti
binro. Cuatán ah cutar Sirat Jesu-
cristo chihtá ehcuquin quin, ima chi-
htá ehcuquin quin ehcujacro. Ima
Ajcan Cámuran Ey cut chihtá ey ehcu-
jacro.

⁶ Chihtá eyan úchtaro. Récaji Sirat
judíoín cuitar waquín wac bahjacro.

Etar ahra Jesucristo chinjác etar, ba cuitar cat wacáyqueyra. Judíoín cuitar waquíur eyta ba cuitar cat im eyta wacáyqueyra. Ba judío bár bin cuar ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihtá uní quen rahcyat, Sirat ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihtá rahcyat ba cat judíoín cat uw istán waáyqueyra. Eyta cuácayat Sirat judíoín ac ay yajquín wac bahjác ey, ba acu cat yajcáyqueyra. Jesucristo chihtá cuitar yajcáyqueyra.

⁷ Ey chihtá ehcwayta acu Sirat as cájacro. As ur ay bár cuar, as sehnác rehquít, Sir ima ajc cut camur cut as cájacro.

⁸ Sir ima uw cahujín bahnáquinan ayan as cuitro. Asan etach batro. Eyta cuar Sirat chihtá ay bi ehcwayta acu as quin urá wíjacro. Judío bár bin quino ehcwayta acu as quin urá wíjacro. Jesucristoat uw acu ur ay yajquíc bahnajatro. Ey ojcor ehcwayta acu as quin urá wíjacro.

⁹ Sirat récaji icúr yajquín séh̄wactara ey aját ehcwayta acu as cájacro. Uwat orac rahcuayta acu aját ehcwayta acu as cájacro. Sirat yajquín séh̄wajac eyan uwat récaji istiti binro. Sirat bahnác cuanír chajac eyat icúr yajquíntara récaji ehcútiro. Cuatán ahra chihtá eya Sirat uw bahnaquin quin ehcú áyjacro.

¹⁰ Etar aját Sir chihtá ehcwayat, uwat rahcuír cácaro. Eyta cácyat cuacúr abá cuitar ítquinat itro. Carin cuacúr binat itro. Sir im uwa itro. Istír Sir tamo urán bowan to síh̄waro. Carin cuacúr binat eyta istín acu Sirat as quin eyta ehcú áyjacro.

¹¹ Sirat récaji eyta yajquín séh̄wajac rehquít eyta yajacro. Is Cara Jesucristo chihtá cuitar eyta caba yajacro.

¹² Jesucristo chihtá cuitar isat Sir quin rooti tenátaro. Jesucristo tamo síh̄wayat Sir quin rooti tenátaro.

¹³ Eyta chihtara uwat as ruh̄wúc tacat baat síh̄wa sácata jawi. Aját ba quin Sir chihtá ehcwayat ques as ruh̄wúc tacat, cue rehti jawi. Aját ba quin ehcwayat ques ruh̄wuyat, uwat ba tamo ay síh̄wataro.

El amor de Cristo

¹⁴ Eyta cuácayatan, baan Sir uw owár waacáyatan, aját Sir ojcor Tet ojcor, ba cuitar conín ac cuscar cuitar itro.

¹⁵ Tet ey ácuán cuacúr abá itquin cat, cajc uch cut itquin cat, uw bahnaquin cat ey acu ima sasá rehcaro.

¹⁶ Aját Sir quin Tet quin uchta yajcayta acu conro. Sir ima ajcan urán cuít bi sicar bin ba ur icar cat wícyata acu conro. Ima Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar eyta wícyata acu conro.

¹⁷ Baat ey tamo síh̄wayat, Jesucristo ba ur icar chácayta acu conro. Baat ur istán cuitar wácatian rahra rahra sehnác chácayta acu conro.

¹⁸ Baat cat, chiwa cahujín bahnáquinat cat, Jesucristoat uwan bita sehnáctara, ey orac rahcuayta acu urá wícyata acu conro. Cajcan bahnác cuitar bin cat, rahs raquíc wihár bin cat, rahs rau wihár bin cat, cuacúr bin cat, usár ica cuitar bin cat, Jesucristoat uwa sehnár yajc bahnajar chihtá baat ay istayta acu conro.

¹⁹ Sehnacan to réh̄quican uwat ima bow̄ cuitar ístajar eyan, baat ey istayta acu conro. Sirat ba ac ajcan urán wícyat, Jesucristo ba ur icar chácayt, ba cahujín sehnác chácayt, baat Jesucristoat bita sehnáctara ey sinyat, Sir ub cahmar caba reh̄cáyqueyra. Aját ba cuitar eyta reh̄cayta acu Sir ojcor ba cuitar conro.

²⁰ Sirat icuran biyan bahnác yajcátaro. Isat ey quin icúr chícayt, eyat bar yajcátaro. Isat eyat yajcata síh̄wayat cat bar yajcátaro. Eyta cuar etan yajcátai batro. Acsar cat isat chiquíc cuít yajcátaro. Isat síh̄wati cuácayt, chiti cuácayt im urá cuitar acsar cuít yajcátaro. Ima ajcan urán cuít bi rehquít, acsar cuít yajcátaro. Ajc ey, ur ey, is ur icar cat cácaro.

²¹ Eyta cuácayt Sir uwat Jesucristo chiwat uw cuajá acat Sir ojcor ay tewátaro. Uwan cuánaan ey ojcor etiti tewátaro. Amén.

4

Unidos por el Espíritu

1 Eyta cuácayat aját ba ojcor conro. Asan Cara Jesucristo chihtá ehcwayat ques cárcel icar chájacro. Aját ba ojcor conro. Baat ur ay yajwí. Sirat is quínoan bitara yajquín wajáctara, baatán eyta yajwí.

2 Baatán behmár tamo baan urán cahujín cuitra síh̄wati jawí. Baan ayan tahnacra síh̄wati jawí. Ba cahujín ac turti jawí. Cuatán rahra rahra sehnác ítuwi. Eyta sehnác ita rabar istiyát tayar yajác ques técuati jawí.

3 Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ba rahra rahra wah̄wuti owár ítuwi. Ba rahra rahra tan wan ítuwi.

4 Uch síh̄wawi. Is uwan istán binro. Sibár istanacan wanro. Sir Ajcan Cámuran Ey cat istanacro. Ba bahnaquin chihtá istanác tamo síh̄wac etar Sirat ba siwic acor itay raújacro. Ba Sir imáy cajac rehquít, Sirat ba siwic acor itro.

5 Ba cara istanác bin ac chiwa yinjacro. Baatán chihtán istanác bi cájacro. Baatán chihtán istanác bi síh̄war rih cut siw̄jacro.

6 Isat Sir istanác bi, Tet istanác bi tamo síh̄waro. Sir eya bahnaquin sicar bin acu cáraro. Eyat bahnaquin sicar bin cuitar yajcaro. Eya bahnaquin sicar bin ur icar rehcaro. Eyta chihtara ba owár bin rahra rahra ohbac ítuwi. Rahra rahra tan wan ítuwi.

Diversidad de dones

7 Etar Jesucristoat bahnaquin quin icuran biyan ay yajcayta acu istiyát ajquír, istiyát ajquír, istiyát ajquír yajcayta acu urá wíjacro. Jesucristo imát uw quin bi yajquín urá wiquin séh̄wajactara, ey wíjacro.

8 Ey ojcor Sir carit cuitar wajacro: Eya cuacúr bijacro. Be rabara uw ricán to bin ahár caquir béjecro. Uw quino cat racar icúr bi ay yajquín acu wíjacro.

9 “Cuacúr bijác” wacayat, eya cajc uch cut récaji wíjac etar eyta wacaro. Etar sicor “cuacúr bijác,” wajacro.

10 Cajc uch cut wijaquey cuacúr abá cut cat cujacro. Bahnác caba yajquín ac eyta cujacro.

11 Ay yajquín acu istiy quin, istiy quin urá bow̄ wíjacro. Cahujín ur icar cat Jesucristo chihtá ehcún ac urá bow̄ wíjacro. Cahujín quino cat Sir chihtá récaji istiti ey ehcún ac urá bow̄ wíjacro. Cahujín quino cat Sirat uw síwata chihtá ehcún ac urá bow̄ wíjacro. Cahujín quino cat Jesús chiwa obir yajquín ac urá bow̄ wíjacro. Cahujín quino cat Sir chihtá siwín ac urá bow̄ wíjacro.

12 Sirat urá bow̄ wijac cuitar Sir uw bahnáquinat Sir ac ay ruoyta acu urá eyta bow̄ eyta wíjacro. Sir uw bahnaquin acsar ur ay rehcayta acu istiy quin, istiy quin urá eyta bow̄ eyta wíjacro.

13 Is bahnáquinat Sir tamo ur istán cuitar síh̄wayta acu eyta wíjacro. Is bahnáquinat Sir wacjá chihtá caba sínayta acu eyta wíjacro. Isan caba rehcayta acu, isan Jesucristo ur eyta rehcayta acu istiy quin ajquír, istiy quin ajquír eyta wíjacro.

14 Urán bow̄an eyta wícat, is urán buwachcuar ur eyta cuati rehcaýqueyra. Is urán buwachcuar ur eyta réhcyeyra is urán bucoy, bucoy tehmóyqueyra. Chiht istiy, chiht istiy rahcuír, is ur tehmóyqueyra. Buwachcuar urá eyta réhyeyra cahujinat is cayar yajquín síh̄wayat, is quin ur ay bár yajc ayin síh̄wayat, isat eyta yajcáqueyra.

15 Cuatán Sirat istiy quin, istiy quin ay yajquín acu urá wijac etar, isat uw sehnác rehcatáro. Uw sehnác rehca rabar uní bahnác ehcwátáro. Eta jaw̄ yajcayat, is urán semar Jesucristo ur eyta waáyqueyra. Jesucristo Sir chiwa acu cáraro.

16 Jesucristoan cara etar Sir chiwa rahra rahra tan wan chácatáro. Eyin quin urá wijac cuitar, bow̄ wijac cuitar rahra rahra obir yajcátáro. Istiyát, istiyát, bahnáquinat rahra rahra eyta caba yajcayat, bahnaquin acsar, acsar sehnác chaquic sínro. Etar caba sehnác chaquic sínataro.

17 Etar aját uchta wacaro. Cara Jesucristo chihtá cuitar bah quin wacaro. Judío bár bin cahujinat ay bár yajquír eyta, baat éytara yajti jawi. Eyinat imár ur icar bitara útura ay bár yaj cun rehquít cuayar yajcaro.

18 Eyinatan ur icar Sir chihtá síh̄wajatro. Eyinat ur ay bár eyan tehmótiro. Eyinat Sir chihtá sin cun batro. Eyta cuácayat eyin Sir chihtá cuitar ohbac ita báreyra.

19 Eyinatan ur ay bár yajquíc cuar, ehúr batro. Eyinat ay bár yajquey cahujinat istic cuaquir roótiro. Imarat ay bár yajc cun reht isár yajcáy ocuajacro. Bitara útura ahsín acsar acsar yajcáy ocuajacro.

20 Cuatán baatrá Jesucristo chihtá sinjac rehquít bara étai batro.

21 Baat Jesucristo chihtá ay rahjác rehquít, baan ey chiwa yinjác rehquít, ey chihtá uní bi sínjacro.

22 Baat récaji urá ay bár yajác eyta, ahra eyta yajti jawi. Ba urá récaji eyta rehquír, urá ahsín icar áyjaquinro. Baat isár yajca racar isoyat, ba urá ey, bow̄ ey ruh̄wujáquinro. Ruh̄wujác etar ay síh̄wajar rehjéquinro.

23 Cuatán ahra ur éytara rehti jawi. Chihtá ay bár bi tamo síh̄wati jawi. Ay bi tamo síh̄wawi.

24 Eyta síh̄war ur ay chawí. Sir ur eyta ba urá cat eyta chawí. Eyta chaquir car uní yajcata ey ay yajwí. Ur istán síh̄war yajwí.

25 Eyta chihtara, tewyat sinti jawi. Ba istiyát cat, istiyát cat rahra rahra uní tewi. Is bahnaquin istán bin rehquít uní tewi.

26 Ba turic cuar ur ay bár yajti jawi. Ba turyat, rahs anto rauti cuácayat sicor tan wan chawí.

27 Eytair báreyra, tan wan chátieyra, Sisramat ba ur ay bár icar áyata óraro.

28 Bíyinat bes yájtara bes yajquíc etátaro. Bes yajti cuar imát at cut canar ruótaro. Imát yayín acu ruótaro. Eyta ruoyat oya bár bin quino cat wícayqueyra.

29 Ba ajc ahsín tewti jawi. Ahsín tewti cuar ajc ay bi tewi. Cahujinat

Sir chihtá acsar sínayta acu, Sir cahmor ay waayta acu ajc ay bi tewi.

30 Sir Ajcan Cámuran Ey cue rehca ayti jawi. Sir Ajcan Cámuran Eya ba cuacúr Sir jor itay bequic acat tas ba ur icar chájacro. Ey chajac rehquít, ey cue rehca ayti jawi.

31 Istiyát ba tayar yajác cuaquir baat ténati yajti jawi. Tecua cat, técuati jawi. Tura cat, turti jawi. Tecuas ajc cutar cohwti jawi. Istiy ojcor ay bár tewti jawi. Ur ay bár yajti jawi.

32 Ur ay bár yajti tacat bahnaquin ac ur ay yajwí. Cahujín sehnác rehquít eyin cuitar yajwí. Istiyát ba tayar yajác tamo síh̄wati jawi. Baat Sir tayar yajác cuar, Sirat ey tamo séh̄watiro. Jesucristo chihtá cuitar Sirat tayar bár chájacro. Eyta bira baat cat istiyát ba tayar yajác tamo síh̄wati jawi. Sicor ténawi.

5

Cómo deben vivir los hijos de Dios

1 Baan Sir sasaro. Sir imát ba sehnacro. Sirat ba sehnác etar Sirat yajquír eyta, baat cat eyta yajwí.

2 Baat cahujín sehnác jawi. Jesucristoat is sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jawi. Jesucristo eyat is sehnác rehquít, is siwin ac im urá cut ima yauwin ac cahujín at icar chájacro. Judíoinat imár Sir jor tan wan chaquin ac obas yauwir eyta, Jesucristo cat isa Sir jor tan wan chaquin ac chinjacro. Eyat sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jawi.

3 Ba Sir imáy chajac etar uw besir yajti ituwi. Isár yajti ituwi. Cahujinay racar isoti ituwi.

4 Baat ajc ahsín tewti ituwi. Cuayir tewti ituwi. Ajc ahsín sih̄ruti ituwi. Eyta tewyat, ay batro. Cuatán Sir ojcor ay tewi. Ey quin “oquéy,” wawí.

5 Baat uch síh̄wawi. Bíyinan cahujinay racar isóctara, bíyinan isár yájtara, éyinan Sir jor cuacúr beya báreyra. Jesucristo cara rehquey cuitar Sir cara rehquey cuitar bitách

ítajatro. Cahujinay racar ísoquin sirir órojoquey tamo séhwaquin urá éytaro.

⁶ Behmár cuayir sinti jawi. Ba cayar yajc ayti jawi. Cuayar chihotá rahcti jawi. Ey chihotá ráhcyeyra, ur ay bár yáycyeyra, Sirat abáy cuéwayqueyra. Ima chihotá ráhctieyra abáy cuéwayqueyra.

⁷ Eyta bira cuayar tewquin owár íwoti jawi.

⁸ Baat récaji Sir chihotá sinti rehquít ur ay bár yajacro. Cuatán ahra Cara Jesucristo chihotá cajac rehquít, ey chihotá yajcaro. Eyta bira ey chihotá sínjaquinat ur ay yajquír eyta, baat cat eyta ur ay yajwi.

⁹ Sir chihotá sinir cuitar ur ay yajcátaro. Uní tewátaro. Yajcata bin yajcátaro.

¹⁰ Bitara yajcayat Siran ahní chácata tara, baatán ey chihotá yajquíc sinwi.

¹¹ Sir chihotá istiti bin ur icar checuman wan bin éytaro. Eyinat ur ay bár cat, icúr acuí bár bin cat yajcaro. Eyinat eyta yajquíc cuar, baatrá éytara yajti jawi. Eyta yajti cuaquir éyinat Sir táyara yajquey ehcuwi.

¹² Eyinat cahujín cahmor ruhcuír yajquíc ey chihotá tewyat, ay wíniro. Eyinat ruhcuír yajquey ehurán toro.

¹³ Cuatán uwat Sir tayar yajquey baat ehcwayat, bahnáquinat bitara yájtara it chácara. Sir chihotá ey cat ehcwayat, uwat yajquey cat ehcwayat, uwat bitáratara it chácayqueyra.

¹⁴ Sir chihotá cuitar bahnacan bitara bántara ístata binro. Ey ojcor wacaro: Bahat ur ay bár yajquíc rehquít ba camir éytaro. Yarjaquin éytaro. Eyta bira cui yehnwi.

Sácajaquin sicar bin sicor estají yehnwi. Ur ay bár yajquíc etwi. Eyta yehnyat, eyta etyat, Jesucrístoat ima chihotá bah quin istá áyayqueyra.

¹⁵ Eyta bira yají sihwar cat ur ay yajwi. Urá bár bin itir eyta ítiti jawi. Cuatán urá ji binat yajquír eyta, baat cat eyta yajwi.

¹⁶ Ah uch cutar uwat ur ay baran cuít yajcaro. Eyta bira cuayir ítiti ay yajwi.

¹⁷ Urá bár ítiti jawi. Cuatán Sirat icúr yajc áyitara, eyta yajquíc sinwi.

¹⁸ Simat tur sácati jawi. Simat tur sácayeyra, síhwati ahsín yajcáyqueyra. Cuat ba urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí.

¹⁹ Ba rahra rahra téwyatan, Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Sirat ba cuitar yajác cat ehcún ac cohwi. Eyta cohwa rabar ba ur icar Sir tamo ay síhrawi.

²⁰ Sir Tet quin “oquéy,” wawí. Bahnác wijac ojcor is Cara Jesucristo chihotá cuitar Sir quin “oquéy,” wawí.

*La vida familiar del cristiano
(Col 3.18-21)*

²¹ Ba rahra rahra chihotá cawí. Jesucristo tamo sihwac étara, rahra rahra chihotá cawí.

²² Wiwát ima ra chihotá cat cácataro. Sir chihotá caquir eyta ra chihotá eyta cácataro.

²³ Raat ima wiya ayro. Jesucrístoat ima uwa bahnáquin ayir eyta, raat cat ima wiya eyta ayro. Jesucrístoat ima uw síujaquinro.

²⁴ Jesucristo uwat ey chihotá caquir eyta, wiwát cat ima ra chihotá eyta cácataro. Chihotá bahnác cácataro.

²⁵ Raat cat ima wiya sehnác chácataro. Jesucrístoat ima chiwa sehnác rehquít, ima chihotá cut chinjacro, éyinat Sir tayar yajác tunin acu. Jesucrístoat ima chiwa sehnác chaquir eyta, raat cat ima wiya sehnacan to eyta chácataro.

²⁶ Jesucrístoat uwan imáy chaquin acu chinjacro. Jesucristo chihotá ehcúr cuitar uw eyin rih sar siwír cuitar ey chiwa Sir ub cahmor ur ay waayta acu eyta yajacro.

²⁷ Jesucristo ima cac cahmar ima chiwan wan beo beo rehcayta acu, orac yinayta acu, tayar bár yinayta acu, imáy ajquír rehcayta acu, eyin tamo sehwar chinjacro.

²⁸ Uwat ima sibirá sehnác rehquír eyta, raat ima wiya cat sehnác eyta chácataro. Bíyatan ima wiya

sehnác rehçayat, éyatan sicor ima cat sehnacro.

²⁹ Uch síh̄wawi. Rehratí ima sibár quehswá báreyra. Cuat bahnáquinat iman tan wan rehquín ac ira yácaro. Ima sibár ay obir yajcaro. Jesucrístoat cat im uwa cat eyta obir yajcaro.

³⁰ Uw eya Jesucristo jor imár istanro. Istiy cat, istiy cat, owár bin ey jor imár istanro.

³¹ Sir carit cuitar wacaro: “Eytaan wan uw ima wiya jor itro. Im ab cat, tet cat cham bahr car wiya jor itro. Etar eyin bucayan ojcan istanacan wan waacaro.”

³² Ey chihtán cahujinat anto istítiro. Aját waquitra, eyta chihtá téwyaatra Jesucristo cat ima uw cat imár istanác waajác ojcor wacaro.

³³ Ey ojcor waquíc cuar, uch cat wacaro: Ba istiyát cat, istiyát cat wiya sehnác çawī. Behmá sehnác eyta wiya cat sehnác çawī. Wiwát cat ima ra ajcá ji béowi.

6

Deberes de los hijos y los padres

¹ Sasú, ba Sir sasá rehquít behmár tetín abín chihtá çawī. Baat eyin chihtá cácata bin etar eyta çawī.

² Sirat réçaji uwat yajcata chihtán to wac bahjacro. Eyta yajquíc sicar istiy ey yajçayat, Sirat cuít obir yajquín wajacro. Uchta yajçayat, obir yajquín wajacro. “Bah abín tetín ajcá ji béowi.

³ Ajcá ji bec tehmar bah úchicri ohbac ítayqueyra. Aját çajc wícata ey cuitara úchicri cuanáyqueyra,” wajacro.

⁴ Tetinú, behmár sasá tec chiti jawī. Cuat eyin ur ay waayta acu ay siwī. Behmá chihtá cáçayta acu ay siwī. Sir chihtá cat caquin acu siwī.

Siervos y amos

⁵ Uw cacminú, behmár carin ria çawī. Eyin ajcá ji beya rabar çawī. Ayú rehquír ur istán cuitar çawī. Bahat Jesucristo ria caquir eyta, çajc uch cut bin carin ria çat eyta çawī.

⁶ Eyin ubot étani ay ruoti jawī. Eyin ubot ay waan acui ay ruoti jawī. Cuat

eyin ubot tacat eyin ubot bár tacat im eyta ay ruowi. Jesucristo ac ruota eyta, carin eyin ac Sir chihtá cuitar ur istán cuitar eyta ay ruowi.

⁷ “Uw acu ruón” sehwar étanay ruoti jawī. Cuatán “Uw acu ruóc ojcor eyan Sir acu cat ruóc,” síh̄war canar cuít ruowi.

⁸ Carin acu cat, cacmín acu cat, bahnaquin acu Sirat túnayqueyra. Ur ay yajc tehmar túnayqueyra.

⁹ Patróninu, ba urá cat eyta rehquír, cacmín owár ay çawī. Técuati cuar ajc uní cuít aywi. Ahnuti aywi. Ba cacminát cuacúr Sir chihtá Cara chihtá cácata eyta, baat cat eyta cácataro. Eyta cácata chihtá ey tan chinti síh̄wawi. Uw bahnaquin, carin cat, patronin cat, cacmín cat Sir ub çahmor, bahnaquin owáraro.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Etan, rábinu, ba urá tehmoti acu ba urá Jesucristo icar çawī. Ey ajcan urán cuitar ba urá síwayta acu ey icar çawī.

¹¹ Soldádoinat tecuan çahmor imár bitara óroctara baat cat éytaan wan órowi. Sisramat ba burbar yajti acu Sir chihtá ay çawī. Eyta cáçayat Sisramat ba çayar yajquín yehníc tacat ba urá tehmoti rehçayqueyra.

¹² Is burbar yajquín síh̄waquinan çajc uch cut bini batro. Cuatán rusáminatan, atíninatan, cuacúr abá cuitar ítquinatan is çayar yajquín yajcaro. Is burbar yajquín yajcaro.

¹³ Eyta bira ba cuati acu, ba burbar yajti acu Sirat icúr cuitar técuatatar ey wícayat, ey bahnác çawī. Ur ay bárinat tecua yinyat, ba tan uquin acu eyta çawī. Ba eyta tan úçayat Sir chihtá wáçati rehçayqueyra.

¹⁴ Soldádoinat tecuan çahmor imár bitara óroctara ey tamo síh̄wawi. Soldádoinat yera ahntará yir acat questár eyta, ba burbar yajti acu éytaan wan ur istán cuitar ítuwi. Soldádoinat urá quejti acu yera camís owír eyta, ba çat éytaan wan burbar yajti acu biyan áytara ey yajwī.

¹⁵ Soldádoin ques icar ques barcát récaji chaquir eyta, behmár cat récaji Sir chihtá ay sinwi. Tan wan itin chihtá récaji sinwi. Uwat ba ajc chiw̄ti acu récaji sinwi.

¹⁶ Cahujinat tota cuit quejti acu, ruhw̄uti acu soldádoinat at cut escudo yehw̄ro. Eytaan wan baat cat Sisramat ba ruhw̄uti acu, cuati acu “Sirat as bar síwayqueyra,” síhw̄awi.

¹⁷ Soldádoin cuisa ruhw̄uti ac yera ocuár chácáro. Baat cat Sir quin behmár síwayta acu chiwi. Sisramat cayar yajti ac eyta chiwi. Soldádoinat cahujín burbar yajquín ac espada at cut yehw̄ro. Baat cat cahujín burbar yajquín acu Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir chihtá ba quin wícaro. Eyta wícat ay caw̄i.

¹⁸ Bitara útara cuácayat, Sir ojcor conwi. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar Sir quin conwi. Eyta cona rabar tan camti jaw̄i. Séoti conwi. Sir im uw bahnaquin cuitar conwi.

¹⁹ As cuitar cat conwi. Aját uw quin ay tew̄ín ac Sirat as quin urán bow̄an wícat acu conwi. Uwat Sir chihtá récaji istiti binat sínayta acu, aját ehúr bár eyin quin ehcwayta acu conwi.

²⁰ Sirat ima ajc cut uw quin ehcún ac as cájacro. Aját ey chihtá ehcúc ques, as cárcel icar chájacro. Eyta chihtara as cuitar conwi. Aját ehúr bár eyta ehcwayta acu conwi. Aját ey ehúr bár ehcwata binro.

Saludos finales

²¹ Tíquicoat as ojcor ba quin ehcwáyqueyra. Aját icúr yájctara, as bitara ítictara ehcwáyqueyra. Tíquico eya is owár Sir uwa rehquít, isat ey sehnacro. Eyat as cuitar Sir chihtá etiti ehcún ac ruoro.

²² Eyta cuácayat eya aját ba quin áyinro. Eyat isan bitáratara ehcwayat, ba urán ahní rehcatáro. Ba bahnác sehwa sácajatro. Aját eyta sehwar ey áyinro.

²³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucrístoat cat ba tan wan chácayta acu conro. Baat ima tamo sihw̄an ac urá wícat acu conro. Ba rahra rahra sehnác chaquin acu urá wícat acu conro.

²⁴ Bíyinatan is Cara Jesucristo wácati sehnáctara, Sirat eyin bahnáquinan ohbac chácayta acu conro. Amén.

La carta del apóstol San Pablo a los Filipenses

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. As cat, Timoteo cat Jesucristo cacminró. Ba Sir uw bahnaquin acu, pueblo Filipos cuitar itquin acu, urá Jesucristo icar chájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Sir uwa obir yájqueyin acu cat, Sir uwa cuitar yájqueyin acu cat cuihsúr ayro.

² Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac ítayta acu conro.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Filípoinu, aját bucoy, bucoy ba tamo séhwayat Sir quin conro. Sehwa rabar Sir quin wacaro: “Bahat Filípoin as obir yajc áyjacro. Oquéy ba ur ayro,” wacaro, Sir quin.

⁴ Bucoy, bucoy ba filípoin bahnaquin cuitar Sir quin cónyatan, asan ahní conro.

⁵ Aját Sir chihtá cahujín quin ehcún acu ba filípoinat as cuitar yajacro. Récaji eyta, ah cat eyta wácati as cuitar yajcaro. Eyta rehquít ba cuitar cona rabar ahní rehcaro.

⁶ Etar aját sehwar ítitan, Sirat ba urá ay waayta acu ba quin urá wicay yehnjacro. Urá wicay yehnjáqueyan Sir imát acsar wácati wícaqueyra. Jesucristo wic ocso tas etiti wícaqueyra. Jesucristo wicayat caba wic tihráqueyra.

⁷ Aját ba tamo eyta séhwaqueyan yarsa séhwaro. Sirat as sehnác reht ima chihtá uw quin ehcún acu ajc waajacro. Aját eyta ehcwayat ba bahnáquinat as tamo síhwayacro. As cuitar cat yajacro. As cárcel icar cat, as anto cárcel icar tunti cuácayat cat, baat eyta yajacro. Aját juez carin

cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques técuayat cat, baat as cuitar yajacro.

⁸ Aját Jesucristo urá cut ba sehnacan toro. Aját eyta wacayat Sir imát ítitan, aját uní wacaro.

⁹ Aját ba cuitar Sir quin uchta conro. Baat uwan acsar, acsar cuít sehnár yajcayta acu conro. Sehnár yajca rabar Sir chihtá acsar sínayta acu conro. Icúr yajquiran ur ay yajctar, icúr yajquiran ur ay bár yajctar ey acsar sínayta acu conro.

¹⁰ Baat ay bár yajti acu ayan cuít yajcayta acu eyta conro. Baat ayan cuít yajcayta, Jesucristo sicor wicayat, ba ur ay rehcaýqueyra. Ba Sir tayar bár rehcaýqueyra.

¹¹ Jesucristo urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajcaýqueyra. Uwat “Siran ayro,” síhwayta acu, istayta acu, wacayta acu ay yajcaýqueyra.

Para mí la vida es Cristo

¹² Rábinu, baat uch istayta acu aját cuihsuro. As cárcel icar tunjác etar, Jesucristo chihtá ay bi acsar uw istiyát, uw istiyát sinro. Sinic chíhrtiro.

¹³ Eyta etar, usár carin usi soldádoinat bar itchacro. Eyinat ítitan aját Jesucristo chihtá ay bi ehcuajác ques as cárcel icar tunjác itchacro. Bahnáquinat eyta itchacro.

¹⁴ As cárcel icar tunjác etar, Sir tamo síhwaqueyin to binat Sir tamo cuít síhwaro. Sirat eyin obir yajcata cuít síhwaro. Eyta síhwa rehquít, Sir chihtá ehúr bár acsar, acsar cuít ehcuro.

¹⁵ Uwan to binat Jesucristo chihtá uw quin ehcuro. Eyta cuara eyta ehcuquin sicar cahujínatra imaran caran cuít yehná racar isór cat Jesucristo chihtá ay bi uw quin ehcuro. As burbar yajquín síhwar ehcuro. Eyta cuar cahujínatra Jesucristo chihtá sehnác reht ehcuro. As cuitar yajquín acu ehcuro.

¹⁶ As sehnác reht, eyta ehcuro. Jesucristo sehnác reht eyta ehcuro. Eyinat ítitan, Sirat as cárcel icar tunin ajc waajacro. Juez carin cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques tecuan acu ajc waajacro. Etar as sehnáqueyin

as cuitar waquín acu Jesucristo ojcor ehcuro.

¹⁷ As burbar yájqinat Jesucristo chihotá ay bi uw quin ehcú cuar ur istán cut ehcútiro. Eyinat imár carin cuít rehquín sihwar ehcuro. Eyinat as cárcel icar as cuít cuácayta sihwar, Jesucristo chihotá uw quin ehcuro.

¹⁸ Eyta cuar ajatrá sehwa yártiro. Jesucristo chihotá ay bi ehcwayat asan ahniro. Uwat as sehnác rehquít ehcúctara, uwat as burbar yajquín ehcúctara, Jesucristo chihotá ay bi im eyta ehcuro. Etar asan ahniro.

¹⁹ Etar cat aját ítitan, baat as cutar Sir ojcor conyat cat, Sir Ajcan Camur Eyat as cuitar yajcayate cat as ricuáyqueyra. Cárcel icar bin úcayqueyra. Etar acsar asan ahni rehcaýqueyra.

²⁰ Sirat as quin yajc áyjaquey aját eyta yajquín séhwaro. Et bahti eyta yajc cunro. Ah as cárcel icar ita rabar éytaan cuít ehúr bár yajc cunro. Aját yajquey istír cut, aját waquey rahcuír cut uwat “Jesucristoan ayro,” sihwa ay cunro. Ey chihotá ques as yauwic tacat, yauti tacat uwat “Jesucristoan ayro,” sihwa ay cunro.

²¹ Aját uchta séhwaro. Cajc uch cutar chinti ítictara Jesucristo chihotá yajquín itro. Cuat as chinictara Jesucristo im owár ítinro. Etar chínyatan as acu ayan cuitro.

²² Eyta cuar as chintitara acsar cajc uch cutar ita rabar Sir chihotá acsar ehcwátaro. Etar aját icúr séhwantara istítiro.

²³ Bi yajc cúntara istítiro. Asan ur istiy cut yar cunro. Cajc uch cham bahr acsar Jesucristo quin bi cunro. Eyta bicáyatan ayan cuitro.

²⁴ Eyta cuar as chinti ba owár echí ityat, ba acu ayan cuitro. Etar bi yajc cúntara istítiro.

²⁵ Aját ítitan, as ba owár echí ityat ba acu ayan cuitro. Eyta it etar aját itit, as in chinajatro. As ba owár echí itayqueyra, baat Sirat ba obir yajcata cuít síhwayta acu. Eyta siwín acu itayqueyra. Baat Sirat ba obir yajcata cuít síhwan acu sinyat, baan ahni cuít

rehcaýqueyra.

²⁶ Eyta rehquít asan sicor ba quin cucayat, as cujác etar baat Jesucristo quin “Oquéy, bah ur ayro,” cuít wacáyqueyra.

²⁷ Eyta cuácayat Jesucristo chihotá ay bi tamo síhwaqueyin ey chihotá cutar bitara yajcátatara, baat eyta yajwi. Eyta yajcayate as ba quin bic tacat, bití tacat aját baat Jesucristo chihotá yajquey rahcuáyqueyra. Ba bahnáquinat chihotá istán sihwar rahcuáyqueyra. Jesucristoat ba obir yajcata sihway raújacan wácati sihwar rahcuáyqueyra. Ba Jesús chiwa owár urá istán cut itic rahcuáyqueyra. Ba owár binat acsar cahujín quin Jesús chihotá ay bi ehcú rahcuáyqueyra. Ur istán cut eyta ehcú rahcuáyqueyra.

²⁸ Ba quehsuquin cahmor ay wini rehti jawi. Ba quehsuquin cahmor ay wini réhtieyra, éyinat Sirat imár quin tayar chiata istáyqueyra. Imár quin tayar chiata cuar Sirat ba quin tayar chiti síwata istáyqueyra.

²⁹ Sirat ajc waajacro, baat Crístoat ba bar síwata síhwan acu. Acscar cat ba acam ay rehcaýta acu eyta sihwar ques ba ruhwún acu cat ajc waajacro.

³⁰ Baat as owár Jesucristo is obir yajcata ehcuro. Ey ques isat eyta síhwati acu cahujinat técuaro. Eyta tecuac cuar acsar, acsar istiy quin, istiy quin ehcuro, Jesucristoat eyin obir yajcata síhwayta acu. Baat ítitan, aját cahmor eyta ehcuajacro. Etar cat baat ráhcuitan, im eyta acsar ehcuro.

2

La humillación y la grandeza de Cristo

¹ Baat Jesucristo tamo síhwayate ba urá tan wan rehcaro. Jesucristoat ba sehnác rehquít ba cuecuti tan wan chac ayro. Sir Ajcan Camur Eyate ba cuitar yajcaro. Baat cahujín sehnacro. Baat cuécuquin tamo sehwar ba cat cue rehcaro. Eyin obir yajcaro.

² Eyta yajca rabar acsar rahra rahra ur istán síhwawi. As ahni cuít

chaquin acu aját ba quin eyta conro. Rahra rahra sehnác chawí. Urá istán cutar sehnác chawí. Bahnáquinat eyta yajquín síhñawi.

³ Behmaran caran to yehná racar isoti jawí. Uwat baan carin tahnác síhñayta acu icúr bi yajti jawí. Cuatán cahujinra ayan cuít síhñawi. Behmaran cahujín cuitra síhñwati jawí.

⁴ Behmár istir tamo síhñwati jawí. Cahujín cat ajcá ji béowi.

⁵ Jesucristo ur eyta chawí.

⁶ Récaran echian Jesucristo Sir éytaro. Sir owara cuar, cuacúr Sir owár carin itic ey cha bahjacro. Sir owár uw ayin acu técuatiro.

⁷ Técuati cuar, cuacúr Sir owár carin itic ey cha bahjacro, im urá cut. Cha bahr, cajc uch cutar uw waajacro. Uw yehná eyta Jesucristo cat eyta yehnjacro. Cacumán wan waajacro.

⁸ Uw yehná carin itir eyta ima urá cut eyta ítitiro. Sirat yajc ayjac bahnác yajacro. Sirat chin ayat cat ajc rahjacro. Ajc rahcuír chinjacro. Caruc ojcor yehñyat chinjacro.

⁹ Eyta cuácayat Sirat ey sicor caran cuít chájacro. Bahnác cutar chájacro. Cahujín ey owár cutiro. Eya bahnaquin cutatro.

¹⁰ Sirat cara chajac reht, bahnáquinat “Jesusan caran toro,” síhñayqueyra. Cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc uch cutar itquin bahnáquinat cat, ruiy cajc cutar itquin bahnáquinat cat eyta síhñayqueyra. Eyta síhñac ehcún acu ey cac cahmar cuscar cut chihráyqueyra.

¹¹ Cuscar cut chihryat “Jesucristoan is cáraro,” wacáyqueyra. Bahnáquinat “Jesucristo is cáraro,” waquír cutara “Siran ayro,” ehcwáyqueyra.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹² Rábinu, eyta bira as ba owár cuácayat baat bucoy, bucoy as ajc rahcuír yajacro. As ba owár cuácayat baat as ajc rahcuír cat yajquír eyta ahra as bár cuácayat éytaan wan as ajc rahcuír cuít yajwí. Acsar, acsar as

ajc rahcuír yajwí. Jesucristo yajquír eyta baat cat eyta yajwí. Eyta yajquín acu Sir tec chiquic cahmor ehúr wini chawí. Ajcá ji béowi.

¹³ Síratan baat ima chihtá yajca racar rehquín acu urá wícaro. Yajquín acu cat urá wícaro.

¹⁴ Icúr yajcátatar eyan rahra rahra técuati yajwí. “Eyta yaj cun batro,” wati jawí.

¹⁵ Eyta yajcayat baat ay bár yájtiro. Etar istiyati baat ay bár yajác bitách wácajatro. Sir ub cahmor Sir sasá rehquír eyta ba ur ay eyta rehcaçãoqueyra. Ur ay bár bin tac icar itic cuar ur ay rehcaçãoqueyra. Ocat checúm cut cuanír eyta ur ay bár sinquin tac ícara baat cat eyin ub cahmar éytaan wan ay yajwí.

¹⁶ Eyin ubot ay yajca rabar eyin quin wacáyqueyra: “Baat Jesús chihtá rahcyat, ey urá cut Sir owár etiti ohbac ítayqueyra,” wacáyqueyra, ur ay bár sinquin quin. Filípinu, baat eyta yajquíctara, eyta waquíctara asan ahní rehcaçãoqueyra. Jesucristo wicayat, asan ahní rehcaçãoqueyra. Baat yajaquey tamo sehñar, ahní rehcaçãoqueyra. Baat yajaquey istir cat uchta séhñwataro: “Asan ba quin cuayar biti, cuayar siwí,” séhñwataro.

¹⁷ Sir quin wiquin acu cahmor binat ruwa yaujacro. Etar cat Sir wiquin chistár ub rihar uhcajacro. Sir wiquin ruwa yauwir eyta ba éytaan wan Sir wiquin behmár urá Jesucristo icar chájacro. Ba urá Sir quin wijac acsar Sir quin wiquin chistár ub rihar uquir eyta Sir wiquin as yauwir ab éytaan wan beta óraro. Eyta as ab beta tacat asan ahniro. Baat Jesucristo chihtá cajac rehquít, asan ba owár ahní rehcaro.

¹⁸ Ba cat ahní rehñwi. As owár ahní rehñwi.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Cara Jesusat ajc waáyeyra, biráy bár cuanyat aját Timoteo ba quin áyinro. Timoteo ba quin cu bahcuyat, aját séhñwatan, ba ojcor ay ehcwáy wicata séhñwato. Eyta ehcwayat asan

ahní rehcatáro. Asan ahnian eyta rehquín acu Timoteo ba quin áyinro.

²⁰ Istiy bii áyajatro. Cahujínatra Timotéat ba ojcor sihwar éytara síhwatiro.

²¹ Cahujínatra imár icúr yajcata ey ojcor síhwaro. Jesucristo ac yajquín síhwatiro.

²² Baat ítitan, wacjât ima tetá cuitar ruór eyta Timotéat as cuitar eyta yajacro. Jesucristo chihtán ay bi as cuitar ehcujaero.

²³ Etar aját ba quin Timoteo ayin séhwaro. As uc áyatatar, uc áyajartara ityat ba quin ayin séhwaro.

²⁴ Etar cat aját sehwat, Sirat as cat ba quin ben acu ajc waáqueyra. Etar biráy bár rehti ba quin ben séhwaro.

²⁵ Aját ba quin Epafrodito cat sicor áyata séhwaro. Is Jesús chiwa eyta Epafrodito cat éytaro. As cuitar yajcaro. Uwat tecuac tacat as owár Jesucristo ojcor ehcujaero. Baat Epafrodito as obir yajquín áyacro. Ayat Epafrodito as quin wiquír as obir yajacro.

²⁶ Epafrodítoat ba it cunro. Iman bar be racar isoro, ba wahitay. Ey yáriquey baat rahjacro. Baat eyta rahjác etar, eya sihwa saca rehjecro.

²⁷ Yaric waquey uniro. Yaran abáy jájacro. Bar yarata yajacro. Eyta cuaquir Sirat ey racar cat, as racar cat cue rehjecro. As racar cue rehquir as cuean cuít rehti acu Epafrodito tan chájacro.

²⁸ Etar aját ba quin eya in ay cunro. Baat ey wahitír, ahní rehcayta acu ay cunro. Eyta cuácayat as cat cuecujaeran sicor tan wan chácayqueyra.

²⁹ Ba quin cucayat ey quin ahní ténawi. Baat cat Jesucristo ba Cara síhwaro. Eyat cat eyta síhwaro. Etera ey quin ténawi. Eyat yajquír eyta eyta yájqueyin bahnaquin ajcá ji béowi.

³⁰ Eyan Jesucrístoat yajc áyaquey yajca rabar yarata yajacro. Eyat as obir yajca rabar ima tamo séhwati yarata yajacro. Baat as bitách obir yájcajar rehquít, eyat as obir yajacro.

3

La rectitud verdadera

¹ Ubar ojcor aját ba Jesús chiwa quin uchta wa cun rehcaro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquít ahní rehwi. Récaji wajacan bucoy waquín acu bitarach batro. Baat echí caquin acu ba acu bucoy yarsa cuihswátaro.

² Yají jawi. Ahsín yájqueyin cahmar yají jawi. Eyinan bayar tecuas chi bin bes chi binan wanro. Eyinat Sir ub cahmor ay rehquín acu imár umá ehsuro. Eyta ehswata wacaro. Eyin cahmor yají jawi.

³ Isra Sir ub cahmor uní quen umá ehsujacan wan chájacro. Isat Sir Ajcan Camur Ey cutar “Siran ayro,” síhwaro. Eyta sihwa rabar Jesucristo is síwata etar ahní rehcaro. Eyta sihwac etar isan uní quen umá ehsujacan wan chájacro. Ijmarat yajquír cuitar síwata síhwatiro.

⁴ Aját yajaquey cutar as síwata sehwa cunir waquít bar séhwatero binro. Cahujinat imarat yajquey cutar síwata síhwaro. Eyinat eyta síhwatero ajatán cuít séhwatero binro.

⁵ As yehnár abi cuanyat as umá cuíjacro. Asan israelin uw sicar binro. Cohtín Benjamín bomcatró. As cohtín bahnaquin hebreo uwro. Israélinro. As eyta yehnjác rehquít, “Asan Sir cahmor ayro,” sehwa cunir waquít bar séhwatero binro. Asan fariséoinro. Etar Sir bachan chihtán bahnác yajacro.

⁶ Aját Sir bachan chihtán racar rehca rabar Jesús tamo síhwaqueyin ruhwujacro. Aját bachan chihtán bahnác yarsa yajacro. Etar aját bach aujác uwat bitách wácajatro. Etar “aját bachan chihtán yajác rehquít Sirat as síwata,” sehwa cunir waquít bar séhwatero binro.

⁷ Eyta cuar ahra éytara séhwajatro. Cahmotra aját sehwat, as israelin yehnjác rehquít, as fariséoin rehquít, aját Sir bachan chihtán ay yajác rehquít Sirat as bar síwata séhwajacro. Ahra Jesucrístoat as bar síwata sehwa rehquít, cahmor séhwajaquey “ay batro,” séhwaro.

8 Ahra aját ítitan, Jesucristo as Cáraro. Eyta itic ayan tahnác rehquít, cahmor yajác icúr acui batro. Ahra uchta séhwaro: “Aját cahmor yajcata séhwaquey bahnacan as síwajatro,” séhwaro. Jesucristo sehnác rehquít bahnác bar et bahjacro. Cahmor as siwin séhwaquey rurumán wan et bahjacro, Jesucrístoat as síwayta acu.

9 As urá Jesucristo icar chaquin acu cahmor séhwaquey etchacro. Ahra ajmár urá cut asan ur ay waata séhwatiro. Ahra bachan chihtán yajquír cutar urá ay waata séhwatiro. Ahra asan Jesucrístoat as bar síwata sehwar cutar ur ay waajacro. Sir urá cut ur ay waajacro. Jesucrístoat as bar síwata sehwar etar, aját ay bár yajaquey eyat tayar bár chájacro.

10 As Jesucristo owár ur istán rehccunro. Acsar ajcá ji cuít beyin acu Jesucristo ehchí it cunro. Jesús chinír Sir urá cut sicor yehnjacro. Sicor yehnjaquey urá as ícatro. Aját ey urá cutar it cunro. Ey cuaquir eyta as cat eyta cua cunro. Ey chinír eyta ajmár urá ay bár bin chinjacan wan chac cunro, ey urá cut itin acu.

11 Etar as eyta chácayat, Sirat sicor chéinin estají yinír yehwýat, as chein cat sicor estají yehnár yehwata, séhwaro.

La lucha para llegar a la meta

12 Aját eyta waquíc cuar, aját Jesucristo owár ur istán rehquín acu bahnác bar yarsa yajacro, wátiro. Asan ur ay cábaro, wátiro. Asan ur ayan caba bár cuar, ur ay caba rehquín acu ajmár cuitatrun acsar, acsar yajcaro. Jesucrístoat as im owár ur istán caba rehquín acu as cájacro.

13 Rábinu, as ur ayan caba, wátiro. Eyta wati cuar uchran yajcaro. Cahmor yajaquey ey tamo cat séhwati ajcá bár etchacro. Ajmár cuitatrun acsar yajcata ey yajcaro.

14 Aját ur istán cut as ur ayan caba rehquín acu yajcaro. As cuacúr Sir owár ohbac etiti itin acu eyta yajcaro. Sirat as eyta itin chíjacro, Jesucristo cutar.

15 Isa Sir chihtá cuít yajquín sínjaquinat ur ayan caba rehquín acu yajquín síhwatáro. Cuat ba ajquír síhwaactara, ey ojcor Sirat ba quin ehcwáqueyra. Bitara síhwata bintara ehcwáqueyra.

16 Baat cat, aját cat acsar yajcátaro. Is ur ay yajquín sínjaquey ey etiti acsar yajcátaro.

17 Rábinu, aját yajquír eyta baat cat eyta yajwí. Aját yajquír eyta cahujinat eyta yajcaro. Eyin cat wahítuwi. Wahitír isat ay yajquír eyta baat cat eyta yajwí.

18 Aját ba quin bucoy bucoy uch ojcor ehccujacro. Cahujinatra Jesucristo caruc ojcor yaujác chihtá quehsuro. Ricán to binat caruc ojcor yaujác chihtá quehsuro. Eyinat imarat yajquíc cutar Jesucristo quehsúc ehcuro. Etar as cue rehjecro. Etar bucoy ba quin eyin ojcor ehcuro.

19 Eyinra cab oc icar téyqueyra. Eyinat imarat icúr racar isoquey tamo síhwaro. Racar isoquey imár acu siran wan chácáro. Ay bár yajc cuar uw ayot roótiro. Rootí ehcwót bécaro. Cajc uch cutar bin tamo síhwaro. Cuacúr bin tamora síhwatiro.

20 Eyta cuar isra cuacúr Sir owár ítata binro. Isatra is Síuquib acor ítro. Cara Jesucristo cuacúr bin wiquíc acor ítro, is siwin acu.

21 Jesucrístoat is cajc uch cut bin sibirá yarata bin aráyqueyra. Ey urá cut bahnác ayro. Im ey urá cut is sibár aráyqueyra. Aryat is ima sibár eyta chácayqueyra. Ima sicor Sir quin itay bijác sibirán ayan cuít bi chájacro. Isay cat eyta chácayqueyra. Ey urá cut bahnác ayro.

4

Alégrese siempre en el Señor

1 Etar Jesús ba Cara chajac wácati chawí. Rábinu, aját baan sehnacro. Aját ba quin be rácatro. Rábinu, ba tamo sehwa rabar as ahní rehcaro. Baat as chihtá cut Jesucristo tamo sehway yinjác rehquít, aját ba ojcor ahní ehcuro. Jesús ba cara chajac wácati chawí.

² Evodiu, aját bah ojcor conro. Síntiqueu, bah ojcor cat conro. Rahra, rahra técuati jawi. Ba urá Cara Jesús icar chajac reht ur istán ay chawi.

³ As cucajá acor bíquinu, bahat chaunín bucáy bin Evodia quin, Síntique quin tewi. Rahra rahra técuati ac tewi. Ey chauninat as owár cahujinat Jesús chihá ay bi cácyta acu tewjacro. Eyta tewín acu to ruojocro. Clemente owár, as chiwa cahujín owár eyta ruojocro. Eyin ajca cuacúr Sir carit cutar bar cuihsujacro. Eyin Sir owár etiti itin ac eyta cuihsujacro.

⁴ Bahnáquinu, ba urá Jesucristo icar rehca rabar etiti ahní rehwi. Aját bucoy wacaro. Ahní rehwi.

⁵ Bahnaquin owár técuati ituwi, bahnáquinat ba eyta itic istayta acu. Biráy bár cuat Jesucristo cajc uch cut wicáyqueyra. Etar técuati ituwi.

⁶ Baat bitara yajquintara, bitara ítintara icuran biyan táyoctara ey ojcor sihwar áywini rehti jawi. Aywini rehti cuar ey bahnác Sir quin ehcuwi. Ehcwá rabar Sirat ba cuitar yajcayta acu, ba quin wícyta acu conwi. Cona rabar “Oquéy, baat as obir yajacro,” cat wawi.

⁷ Etar Sirat ba urá tan wan chácayqueyra. Urá tan wan eyta rehquín acu Sirat bitara yajctara uwat sínajatro. Sirat ba urá cat, bow cat tan wan chácayta, ba ohbac itayqueyra. Jesucristo jor ur istán rehácayqueyra.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Rábinu, ubar ojcor uchta waquinro. Uch tamo síhñawi. Bahnacan ay bi ojcor síhñawi. Cahujín ojcor ay tewín acu síhñawi. Ay tewín acu uchta síhñawi. Uní bi ojcor síhñawi. Ajcá ji beyata bi ojcor, cayar yajcajar bi ojcor, ur ay ojcor síhñawi. Sehnác chácata bi ojcor síhñawi. Cahujinat cat cahujín ojcor ay síhñayta acu tewín síhñawi.

⁹ Aját ba quin siwñjac ey yajwi. Aját baat yajcata siwñjac ey yajwi. Aját yajquír eyta bahat cat eyta yajwi. Aját ba quin wajác ey sinir cat yajwi.

Etar Siran is ohbac it ayquey ba owár itayqueyra.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Baat as bucoy obir yajacro. Etar as urá Jesucristo jor ur istán ahní rehcaro. Baat as obir yájtian úchicri rehjecro. Eyta cuar ahra baat bucoy as obir yajacro. Baat as sehnác cuar, úchicri bitách obir yajcajar rehjecro.

¹¹ Aját eyta waquír “As cónuro,” waquíc ójcori wátiro. Ajatrá bar sínjacro. Che cuácayat cat, bár cuácayat cat as ur icar ohbac itic sínjacro.

¹² Icúr bár cuácayat cat itic sínjacro. Che cuácayat cat eyta itic sínjacro. Eyta sinir bitajat, bitajat, bisar, bisar ahní itic sínjacro. Yayí bár cat, yayí cat ahní itro. To cuácayat cat, queni bár cuácayat itin sínjacro.

¹³ Jesucristo urá cut aját bahnác yajcátaro. Jesucristoat aját bahnác yajquín acu urá wícaro.

¹⁴ As icúr bár cuácayat itic sínjacro cuar baat as ajcá ji béjecro. As cuac yaryat baat as ay obir yajacro. Eyta obir yajacan ayro.

¹⁵ Récaji aját ba quin Jesucristo ojcor chihá ay bi ehcúr acsar bijacro. Cajc Macedonia cham bahr acsar bicayat, ba Filipos pueblo cutar Sir usar sécuajaquinat as quin ray wíjacro. Baat ítitan, pueblo cahují cuitar Sir uw sécuajaqueyinat as quin ray wítiro.

¹⁶ As Tesalónica cutar cuácayat, baat as obir yajquín acu ray bucoy cat, bucoy cat áyjacro.

¹⁷ Aját rayan cuít caquin síhñari wátiro. Eyta cuar uchta sehwar wacaro. Baat ay yajaquey Sirat túnayqueyra. Baat as quin ray wíjac rehquít Sirat ba quin cuít túnata sehwar wacaro.

¹⁸ Baat as quin caba wíjacro. To wíjacro. Ahra as icrí táyotiro. Epafrodito at cut as ac baat ray áyjacan as quin bar wíjacro. Uwat Sir tamo sehwan acu ey quin caruc ruhwa ina aquibo bi wahnár wiquir Siran ahní rehcaro. Caruc ruhwa ina aquibo bi wiquir Siran ahní rehquír

eyta baat as quin ray wíçayat cat Siran eyta ahní rehcaro.

¹⁹ Sirat ba icúr táyoctara wíçayqueyra. Siran caran toro. Etar ayan tahnác bi wíçayqueyra. Jesucristo cutar bucoy bucoy eyta wíçayqueyra.

²⁰ Isat ijmár Siran Tetán acsar, acsar ajcá ji béyataro. Ey tamo etiti ay tewátaro. Eyta jácataro.

Saludos finales

²¹ Aját Sir sasá tamo séhwaro. Urá Jesucristo icar chájaqueyin tamo séhwaro. Eyin quin eyta wawí. Jesús chiwa usár éyinat cat “Ba tamo síhwaro,” wac ayro.

²² Usár Sir sasá bahnáquinat ba tamo síhwaro. Emperador usar canar ruóqueyinat cat eyta wac ayro.

²³ Cara Jesucrístoat ba bahnaquin ay obir yajcayta acu aját conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Colosenses

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihtá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéoan Jesucristo cutar is acu rabro.

² Baat Jesucristo chihtá cajac rehquít Sir ima uwro. Baan Sir im uwar etar is acu cat rábinro. Ba Colosas pueblo cuitar itquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Sirat Tetát ba sehnác etar aját ba cuitar ey ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Isat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Eyta cona rabar is Cara Jesucristo Tet quínoan, Sir quínoan “oquéy,” wacaro.

⁴ Isat ba ojcor tewic rahcuít, baat Jesucristo chihtá ay cájacro. Baat Sir im uwan bahnaquin sehnacro. Eyta rahcuír ba ojcor Sir quin “oquéy,” wacaro.

⁵ Ba Sir quin cuacúr bequic acor itic etar, Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat récaji Sir chihtá uní bi cajac rehquít, ay bi cajac rehquít, ima quin bequic acor itro.

⁶ Chihtá eya ba quin ehcujaquinro. Chihtá eya cajca bahnác cuitar uwat cat acsar, acsar tewic rahcro. Eyta rahcuír uwan ur ay chácáro. Baat cat récaji ay rahcuír cájacro. Sirat uw sehnár yajquíc chihtá rahjacro. Etar ey chihtá rahcuír cájacro. Baat récaji rahcuír eyta cajca bahnác cuitar uwat eyta rahjacro.

⁷ Epafrasat ba quin récaji ehcwayat cájacro. Epafras eya is cuitar Sir chihtá ruóquibro. Isat ey sehnacro. Eyat is cuitar Jesucristo chihtá wácati ehcuro.

⁸ Eyat is quin ba ojcor bar ehcujacro. Baat uw sehnác chihtá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar eyta ehcujacro.

⁹ Eyta cuácayat isat ba cuitar conay raújacro. Baan eyta itic rahcuír car ba cuitar Sir ojcor conay yinjacro. Sirat ba urá wícayta acu, bow̄ wícayta acu conro. Sir ima urá cut, ima ajc cut baat bitara yajcátatara ey istayta acu ba cuitar conro.

¹⁰ Sirat bitara itin wajáctara, baan eyta istayta acu conro. Baan Sir ub cahmar ur ay ítayta ac conro. Baat bitara útura ur ay yajcayta acu Sir quin conro. Baat Sir chihtá acsar acsar yají sínayta acu Sir quin chícáro.

¹¹ Ba cuati acu Sir ima urán ajcan ba ur icar chácayta acu conro. Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Ba Sir chihtá wácati acu eyta chácayta acu conro. Cahujinat ba ruhwú tacat, turti chácayta acu ahní chácayta acu eyta conro.

¹² Baat Sir quin Tet quin “oquéy,” wawí. Eyat im uwa cuacúr beyin etar, is cat eyta beyin acu imáy chájacro. Isan Sir ima chihtá rahcua rabar ey uw owár tan wan itin chájacro. Wan quir cuitar tan wan itir eyta, eyin owár cat eyta itin ac chájacro.

¹³ Isat récaji ur ay bár yajác rehquít checúm cuitar ítchaquinro. Cuatán ahra Sir imát Tet imát is síujacro. Siwir wan quir cuitar eyta it áyjacro. Im wacjá chihtá cuitar eyta it áyjacro.

¹⁴ Waquíj ey chihtá cuitar isat tayar yajacan eyat bar túnjacro. Eyta cuácayat isat tayar yajacan tayar bár chájacro. Eyta tunjac chihtara isan ohbac itro.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Waquíj ey Jesucristo Siran im eyro. Siran ub cut ístajar cuar, ima wacjá ey itro. Ey ítitan, Sir cat im éytaro. Waquíj eyan cajc uch chajac bahnác cuitar bijinro.

¹⁶ Waquíj eyat icuran biyan bahnác waquíj chájacro. Cuacúr abá cuitar cat, icuran biyan bahnác eyat

chájacro. Cajc uch cutar cat icuran biyan bahnác chájacro. Ub cut istata bi cat, ub cut ístajar bi cat, bahnacan eyat waquíř chájacro. Ruiyin cat, uwir cat, Rurunín cat, Sisramin cat bahnaquin eyat waquíř chájacro. Im ey acu chájaquinro.

¹⁷ Eyra icuran biyan cajcan, cuacúr abán, bahnacan anto cuanti jácatan, im eyta ítchacro. Ey chihtá cuitaran bahnacan im eyta cuan bahcaro.

¹⁸ Eyan Sir uw cájaquin ac cáraro. Eyatan ima uw quíno urán tanan wícaro. Eyan sácajaquin tac icar bin récaji yehnjacro. Eyan bahnaquin cuitar chaquin ac eyta yehnjacro.

¹⁹ Ey ur ícara Sir ajcan cámurán bahnác chájacro. Sir iman bitáratara, ey cat eyta rehquín acu chájacro. Sirat eyta cha cun rehquít eyta chájacro.

²⁰ Eyat eyta yajác cuitaran Siran bahnaquin owár tan wan chácáro. Eyan caruc ojcor chinír cuitaran cuacúr abá bin cat, cajc uch cut bin cat, Sir owár tan wan chácáro.

²¹ Ba cat tan wan chájacro. Ba récaji Sir jor tan wan bini batro. Sir quehsí binro. Baat récaji Sir tayar yajáquinro.

²² Eyta cuar ahra Jesucrístoat Siran ba jor tan wan chájacro. Eyan sibár ji chinír cuitar tan wan chájacro. Sir ub cahmar ima uwa yin ayín acu, ur ay chac ayin acu, orac rehec ayin acu, tayar bár rehec ayin acu eyta chinjacro.

²³ Baat Sir chihtá rahjáquinat ur istán cuitar tehmoti, etiti cácayat, Siran ba jor tan wan rehcaro. Baat Sir chihtá wácati cuácayat, ba jor tan wan rehcaro. Chihtá eya cajc uch cutar itquin bahnaquin cucajá acat bar ehcujacro. As Pábloat cat ey chihtá ehcuro.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Aját ba ac ay yajquíc ques uwat as ruhwuro. Eyta ruhwuyat, asan ahniro. As sibár uchan ruhwuyat, Jesucristo ruhwúr eyta ruhwuro. Jesucrístoat im uwan ur ay chaquin ac ruhwujác eyta, acsar as cat eyta

ruhwuro. Eyta jaw bahnác caba ruhwuro.

²⁵ Asan Sir im uw acu cacúm chájacro. Sir ajc cutara eyta chájacro. Ba quin Sir chihtá caba ehcún acu asan ey chájacro.

²⁶ Chihtá eya récaji úchicrias istiti biro. Cuatán ah cutar Sir uw quin bar ehcujacro.

²⁷ Im uw quin ehcún sehwar eyta ehcún acu wajacro. Judío bár bin acu cat Sirat ay yajác chihtá ehcún sehwar eyta ehcún wajacro. Chihtá ey uw quin istá ay cun rehec cuar, récaji istítiro. Chihtá ey cuitar Jesucristo bowán ba ur icar chácáro. Eyta chac etar Sir ima owár cuacúr itay beyic acor itro.

²⁸ Jesucristo ojcor bahnaquin quin wacaro. Eyta waca rabar bahnáquinat Sir chihtá rahcuayta acu tewro. Bahnáquinat ey tamo ay síhwayta acu siwro. Uw bahnaquin Jesucristo chihtá cuitar urán cuít rehcaayta acu siwro.

²⁹ Uwan eyta rehquín acu ajmár cuitatrun ruoro. Sirat as ur icar chihchirán cuít chajac cuitar ajmár cuitatrun uw quin ey chihtá ehcún acu ruoro.

2

¹ Aját ba quin uch istá ay cun rehquít ehcuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ajmár cuitatrun conro. Laodicea pueblo cuitar itquin cuitar cat eyta conro. Sir uwat as istiti bin cuitar cat conro, ajmár cuitatrun. Bahnaquin cuitar eyta conro.

² Eyin rahra rahra sehnác ítayta acu, ohbac ítayta acu eyta conro. Sehnác ityat, ohbac ityat éyinat Sir chihtá orac rahcuáyqueyra. Caba rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, récaji Sir chihtá istiti ey istáyqueyra. Jesucrístoat yajác chihtá istáyqueyra.

³ Jesucristo chihtá cut Sir urá bowa bahnác istátaro.

⁴ Cahujinat chihtá istiy siwro. Chihtá ey ay binir cuar éyinat ba cayar yajcátaro. Eyta cuácayat éyinat ba cayar yajti ac aját ba quin récaji ehcuro.

⁵ Asra cajc istiy cuar, ajmár ur icar ba tamo séh̄w̄aro. Ba tamo séh̄watan, baat yajcata bi yajcaro. Jesucristo chih̄tá cajac wácati itro. Eyta ítyatan, asan ahniro.

⁶ Eyta bira bira ba urá Jesucristo icar chajac rehquít ey owár etiti ítuwi. Ur istán chawí.

⁷ Chih̄tá sinjac ey wácati acu ey owár etiti ítuwi. Acsar cat ey owár ur istán chawí. Eyta chácayat ba cuaca báreyra. Ba urá tehmó báreyra. Sir quino cat “oquéy,” etiti wawí.

La nueva vida en Cristo

⁸ Cahujinat ba cayar yajca rácatro. Cahujín éyinat imár chiwa chaquin acu ba ahár caca racar rehquít ba cayar yajquín yajcaro. Imár chih̄tá cut siwír cuitar, imár urá cut siwír cuitar, ba cayar yajquín yajcaro. Cuácayat Jesucristo chih̄tá uní quen eywan ba quin cac áytiro. Cuatán cuacúr abá ub chauwa sásorin chauwa siw̄ro. Cajc uch cutar caquin chauwa, ruiyin chauwa siw̄ro. Eyta siw̄yat ria cati jawí. ¿Eyinat ba cayar yájcajaqui?

⁹ Jesucristo sibár ícara Sir iman bahnác chájaquinro. Eyan Sir ima quéneyro.

¹⁰ Ey urá cutar chih̄tá cuitar ba Sir ub cahmar caba orac chájacro. Tayar bár chájacro. Eya ricmín cuitar Sisramin cuitar bahnaquin cuitatro. Eyat eyin bahnaquin burbar yajacro.

¹¹ Ba umá cuijacan wan yajacro. Ba urá Jesucristo icar chaquir cuitar, Sir ub cahmar ba umá cuiquir éytaan wan chájacro. Ba umá cuiquir éytaan wan cuaquir ba umá uw at cuti cuítiro. Judíoinat Sir ub cahmar ur ay chaquin sih̄war umá cuicaro. Ba cat urá Jesucristo icar chajac rehquít, umá cuiquir éytaan wanro. Ey icar chajac rehquít ur ay bár yajquíc et bahjacro. Etar Jesucristo chih̄tá cut ba umá cuiquir éytaro.

¹²⁻¹³ Ba récaji ur ay bár yajacro. Récaji judío bár bin rehquít Sir chih̄tá istiti binro. Eyta rehquít Sir ácuí ba sácajacan wan ítchacro. Sir jor ténati ítchacro. Etatra ba rih sar siwír cuitar, Sir ub cahmar Jesús ruhcuír eyta

ba cat eyta chein ruhjáquinan wan chájacro. Acsar cat ba cat Jesús jor sicor yehnarán wan chájacro. Baatán Siran ajcan urán cuít síh̄w̄aro. Eyta síh̄wayat, Sirat ítitan, chein ruhcuír car sicor estají yinjáquinan wanro. Sirat Jesús sácajacin tac icar bin yehn áyjacro. Ba récaji sácajacan wan cuar, baat tayar yajacan Sirat sicor tayar bár chájacro. Eyta chaquir car ba ur icar ima chih̄tá chájacro.

¹⁴ Jesucristo isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat tayar yajác ques is cahm téw̄queyan ahra acsar tew̄ ayti sutchacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyta sutchacro.

¹⁵ Eyat bahnaquin, Sisramin, rusamin burbar yajacro. Burbar yajquír car uw ub cahmar cuayir chájacro. Soldádoat quehsí bin burbar yajquír car uw ub cahmar questár chaquir eyta, Jesucristoat cat Sisramin rusamin eyta chájacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyin burbar yajquír car eyta chájacro.

No dejen a otros criticarles por su libertad

¹⁶ Eyta bira cahujinat ba cahm icar tew̄yat, ey tamo síh̄wati jawí. Cahujinat baat bach aujác ria tew̄yat, rahcti jawí. Ira yati bach, sima yahti bach aujác ria tew̄yat, fiesta eyin owár yajti ques tew̄yat, sihyór bucoy istiyát bach aujác ria tew̄yat, tan jaquin rícara bach aujác ria tew̄yat, rahcti jawí. Eyta tew̄yat ria cati jawí.

¹⁷ Récaji bach yajquíc ey Sir chih̄tán wan cuaquir cat Sir chih̄tá queney batro. Ahra ajcá batro. Jesucristo Sir tayar tunin ac uw cuitar chinjác chih̄trún Sir chih̄tá quéneyro.

¹⁸ Uwat ba quin “Bach auyat Sir chih̄tá ruh̄wuro,” wacáyatra, eyin ria cati jawí. Uw éyinat wácuano: “As quin cámsiris cuitar ehcuíac etar, as chih̄tá rahcwi,” wácuano. “Behmár cuayin rehquít Sir cacmín ojcor conwi,” wácuano. Eyta wacayat, eyin ria cati jawí. Uw éyinat imár chih̄tá cuitar sih̄w̄ac reht ay síh̄watiro.

¹⁹ Uw éyinat Cara Jesucristo chihtá sicor bar waca téjecro. Jesucristo eyan Sir uw bahnaquin acu cara yehnjacro. Jesucristo imatan urán cuít chácaro. Chihtá tehmó áytiro. Ey chihtá cuitar Sirat acsar acsar cuít siwro. Sir im uwan ey sibirán wanro.

²⁰ Baan Jesucristo owár chiniran wanro. Eyta cuácayat chéinat chihtá ráhcuajar eyta, ba cat Sisramin, rusamin chihtá rahcti jawi. Ba Jesucristo owár chiniran wan cuácayat, ¿bitar reht eyin chihtá cuitar itca? ¿Bitara reht eyin chihtá ráhcuica?

²¹ Eyin chihtá cuitar baatán icúrtara bútati, icúrtara catoti, icúr bi cac sar chati báchuro. ¿Bitara reht eyin chihtá cuitar eyta báchuca?

²² Icórtara bútati, icórtara yati uw imarat bach yajcaro. Eyta cohti bach, eyta bútati bach bar bahnátaro. Bach ey bahnín acu waquí chájacro.

²³ Uw imár tan sihwat, bach yajcáyan caba yajc síhwaro. Eyinat sihwat: “Sir queney tamo sihwán ac bach yajcátaro,” síhwaro. Cuáyinan wan cat chácataro. Imár ojc cat ruhwátaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Eyta sihwá cuar isár yajti acu, ay bár yajti acu chihtá ey sinic cuar cat cábai batro. Cuayar sinro. Sinic cuar ey chihtá cuitari eyta yajquíc étajatro.

3

Busquen las cosas que son del cielo

¹ Jesucristo chinír sicor estají yehná eyta ba cat eyta ey jor yiniran wanro. Eyta bira chihtá cuacúr bin ayjac yajca racar rehwi. Jesucristoan Sir jor cuacúr itro. Eyan bahnaquin cuitatro.

² Baatán chihtá cuacúr bin ayjac ey yajca racar rehwi. Cajc uch cut bin chihtá yajca rácara isoti jawi. Chihtá cuacúr ey tamo etiti síhwawi.

³ Ba sácajacan wanro. Sácajacan wan cuar ahra sicor Sirat estají chácaro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquít, eyta estají chácaro. Ba estají cha cuar áhajira uwat istítiro.

⁴ Baan Jesucristo urá cut ohbac etiti itro. Eyta cuácayat Jesucristo eya cajc

uch cut uw ub acat wicayat, ba cat ey owár uw ub acat carin yináyqueyra.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ Eyta chihtara, ba sácajacan wan rehquít, cajc uch cut ur ay bár binat yajquíc eyta yajti jawi. Uw besir yajquíc ey et bahwi. Isár yajquíc ey et bahwi. Yehwí bin jor cuic cut questa camic ey et bahwi. Cahujín owár cuic cut questa cama racar isóc ey et bahwi. Cahujinay ey behmaray chaca racar isóc ey et bahwi. Cahujinay racar isóyeyra, Sir táyatro. Sirir ojcor conic ur ay bár yajquíc éytaro.

⁶ Uwat Sir chihtá rahcti eyta yajcayat, Sirat uw cuécwayqueyra.

⁷ Baat cat récaji eyta yajacro. Baan eyta yajca rabar ítchacro.

⁸ Eyta cuar ahra eyta yajquíc etwi. Turic ey et bahwi. Tecuas ey cat et bahwi. Cahujín quehsúc ey cat et bahwi. Cahujín ojcor ajc ay bár tewic ey cat et bahwi. Ahsín sihrúc ey cat et bahwi.

⁹ Baat rahra rahra tewyat sinic ey cat et bahwi. Baat cahmor ur ay bár rehjec cuar, ahra bar tehmojocro. Eyta chihtara baat rahra rahra tewyat sinti jawi.

¹⁰ Ahra urán ay tehmojocro. Urá tehmár cuitar acsar, acsar sin becaro. Sir im owara chac beya rabar, ey chihtá acsar, acsar sin becaro.

¹¹ Eyta cuácayat Sir ub cahmor judío bár bin cat, judío in cat im éytaro. Umá cuijác bin cat, umá cuiti bin cat im éytaro. Cajc istiy uw cat, sinjac bin cat im éytaro. Uw cacmín cat, uw carin cat im éytaro. Jesucristoan bahnaquin aratro. Bíyinat ey chihtá rahcyat eyin bahnaquin ur icar im urá chácaro.

¹² Ahra baan Sir imáy chájacro. Sirat ba sehnác rehquít imáy cájacro. Eyta cuácayat, baat cuayin sehnác chawí. Cahujín ac ur ay yajwi. Behmaran bahnaquin cuitar síhwati jawi. Tecuas bár jawi. In turti ítuwi.

¹³ Baan rahra rahra turti jawi. Séoti jawi. Istiyát ba ac ur ay bár yajác tacat ba tan wan chawí. Sicor ténawi. Sirat baat tayar yajác eyan sicor tayar bár

chajac chihtara, baat cat cahujinat tayar yajác sisor tayar bár chawí.

¹⁴ Eyta yajquír cuitar acsar cat uch yajwí. Cahujín sehnác chawí. Eyta sehnác chácayat, chihtá cahují bahnác caba yajcáyqueyra.

¹⁵ Jesucristo chihtá cuitar baan ohbac jawí. Ur icar sehwa sácaci chawí. Ba bahnaquin sehwa sácaci ac eyat ba uw istán chaquin ac cájacro. Ba Sir quin “oquéy” wawí.

¹⁶ Ba urá Jesucristo icar chawí. Ba rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní siwí. Rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní cuitar wawí. Eyta siwa rabar eyta waca rabar, Jesucristo icar urá chawí. Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Eyta cohwa rabar ba urá icar “Sirat as obir yajacro,” síhñawí.

¹⁷ Baat bitara úlara yajquíctara, bitara úlara waquíctara, Cara Jesucristo chihtá cuitar ay yajwí. Ay wawí. Sir quin “oquéy,” waca rabar eyta yajwí.

Deberes sociales del cristiano (Ef 5.21-6.9)

¹⁸ Wiwinu, behmár rain ria cawí. Sirat wiwinat eyta caquin acu waquírc hájacro.

¹⁹ Ráinu, ba wiya sehnác chawí. Eyin tec ajc cut ayti jawí.

²⁰ Sasú, ba tetín abín chihtá yajwí. Bitara úlara yajc ayat, eyta yajwí. Eyta yajcayat, Siran ahní rehácáyqueyra.

²¹ Tetínú, ba sasá tec chiti jawí. Eyta tec chíyeyra, eyin cue rehquírc ba ria cácajatro.

²² Uw cacminú, caje uch cut carin chihtá yajwí. Eyin ubot étani ay yajti jawí. Eyin ubot ay waan acu étani ay yajti jawí. Cuatán ur istán cuitar carin chihtá yajwí. Sir cahmar ayú rehquírc eyta yajwí.

²³ Icuran biyan ruótatara, ay ruowí. Uw ahní chaquin ac étani yajti jawí. Cuatán Sir ima ahní chaquin acu eyta yajwí.

²⁴ Sir imat im uw quin wiquin wac bahjác eyan ba quino cat wícata síhñar ohca sinti ruowí. Sir im

acu cat canar yajquíc síhñar eyta ay ruowí.

²⁵ Cuatán ur ay bár yajquíc tehmo-tra Sirat cuécwayqueyra. Sirat ítitan, cacminát cat, cárinat cat bitara úlara ay bár yajquíc tehmatra, bahnaquin im eyta cuécwayqueyra.

4

¹ Cárinu, behmár cacmín ruhñuti cuar, cayar yajti eyin ac ay yajwí. Ba cat cuacúr abá cuitar cara ji síhñar rabar, eyta ay yajwí.

Otras instrucciones

² Baat Sir ojcor bucoy bucoy etiti conwi. Eyta conic séoti jawí. Sir tamo síhñar rabar conwi. Cona rabar cat Sir quin “oquéy,” wawí. “Baat as obir yajacro,” wawí.

³ Is cuitar cat Sir ojcor conwi. Isat Sir chihtá ehcwayat, uwat rahcuayta acu conwi, Sir ojcor. Jesucristo chihtá récaji ehcuti bi ehcwayat, uwat orac rahcuayta acu conwi. Jesucristo chihtá ques as cárcel icar tunjacro.

⁴ Cahujinat orac rahcuayta acu aját ay ehcwayat acu Sir ojcor conwi. Aját eyta ay ehcwá rácatro.

⁵ Cahujín Sir tamo síhñati bin acu cat ay yajwí. Baat ay síhñar caba bi yajwí. Cuáyitra yajti jawí.

⁶ Baat cuáyitra ria batra tewti jawí. Cuatán úwatan baat tewquey orac rácuayta acu tewí. Uwat ba quin táyoyat, bitara wacátatara ey sinwí.

Saludos finales

⁷ Sera ajca Tíquicoat ba quin cur car, is ojcor bahnác ehcwáyqueyra. Tíquico eya is rábitro. Eya uwat sehnacro. Eya Sir uw ac is owár ruóquibro.

⁸ Aját ey erar ba quin ayro. Eyat ba quin is ojcor ehcún acu ayro. Eyat ba tan wan chaquin acu ayro.

⁹ Ey jor Onésimo cat ayro. Onésimo eya ba owár binro. Eyat Sir chihtá wácaci cácaro. Ey cat uwat sehnacro. Onésimoat cat, Tíquicoat cat usara bitara ítictara ba quin ehcwáyqueyra.

¹⁰ Aristárcoat cat ba tamo sehñac wac ayro. Aristarco eya asi jor cárcel icar tunjacro. Bernabé rab Márcosat

cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Marcos ey ojcor ba quin bar ehcujáquinro. Eya ba quin cucayat, ubach cat, ira cat wiwi. Eya ajcá ji chawi.

¹¹ Ser istiy ajcá Jesusat ba tamo seh̄wac wac ayro. Ey ajc istiy “Justo” awuro. Serin eyin judíoin sícara bin batat binat Sir cara rehquey chihtá ehcún ac as cuitar ruóquinro. Serin éyinat as cuitar yajác etar as tan wan rehjecro.

¹² Epáfrasat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Epafra eya ba owár binro. Jesucristo chihtá ruóquibro. Eyat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Ba urán cuít rehcayta acu, baat Sir chihtá tehmoti yajcayta acu conro.

¹³ Aját uw cac cahmar ey ojcor ehcuro. Eyat ba cuitar cat, Laodicea pueblo itquin cuitar cat, Hierápolis pueblo itquin cuitar cat Sir ojcor cuít conro.

¹⁴ Lúcasat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Lucas eya médicoro. Uwat Lucas sehnacro. Démasat cat ba tamo seh̄wac wac ayro.

¹⁵ Aját cat ba tamo séh̄waro. Sir uwa Laodicea pueblo itquin tamo cat séh̄waro. Eyta wac ayro. Ninfa tamo cat, ey úsara sécuaquin tamo cat séh̄waro.

¹⁶ Ba cucajá acat carit uch tar car, acsar Sir uw Laodicea cuitar itquin acu cat aywi. Eyin cucajá acat ta aywi. Eyta ayir car carit istiy Laodicea itquin acu ayjac ey cat baat tawi.

¹⁷ Baat Arquipo quin uchta wawi: “Sirat ba quin yajc áyjaquey, wácati caba yajwi,” wawi.

¹⁸ Asa Pábloat uchta ajmár at cut cuihsuro. As cárcel icar tunjác chihtá tan chinti síh̄wawi. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba sehnác chácayta acu, ba obir yajcayta acu conro.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhban cuít ítayta acu conro.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

² Isatan ba tamo sihw̄ar Sir quin “oquéy” wacaro. Isat Sir ojcor bucoy bucoy cona rabar ba cuitar cat conro.

³ Isat ba cuitar cona rabar Sir quin uchta wacaro: “Eyinat bah chihtá ay cájacro. Eyta cajac rehquít, bah chihtá ay ehcuro,” wacaro. “Eyinatan bah sehnác reht imár cuitatrun cahujín quino bah chihtá ehcuro,” wacaro, Sir quin. “Eyinan bah sicor cajc uch cut wiquíc acor itic etar wácati tan úcaro,” wacaro, isat Sir quino.

⁴ Rábinu, isat ítitan, Sirat ba sehnacro. Ba imáy cájacro.

⁵ Isat chihtá ay bi ba quin ehcu-jacro. Ijmár urá yiniri ehcútiro. Cuatán Sirat is quin urá wijac etar ehcu-jacro. Isat ba quin ehcwayat owár Sir Ajcan Cámuran Ey cat ba ur icar chájacro. Ba quin ehcwayat, baat yarsa cájacro. Ur icar chihtá istiy síhw̄ati caba cájacro. Isan ba owár ita rabar bitara ítchactara baatán itro. Baat ítitan, ba siw̄a rabar isan ay ítchacro.

⁶ Baat eyta istír chihtán isat ehcúqueyran ay séhw̄ajacro. Baat eyta istír isat yajquír eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Jesucristoat yajquír eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Sir chihtán ahní cájacro. Sir chihtá cajac rehquít uwat ba ruhw̄uro. Uwat ba

ruhw̄u cuar, Sir Ajcan Camur Eyatan baan ahní rehcaýta acu urá wícaro.

⁷ Eyta cuácayat baat yajquír eyta Jesús chiwa cahujinat catum eyta yajcáy yinjacro. Jesús chiwa Macedonia cajc cutar binat cat, Acaya cajc cutar binat cat eyta yajcáy yinjacro.

⁸ Ba cajc cutar binat cat Sir chihtá ehcwót béjecro. Macedonia cajc cutar étani, Acaya cajc cutar étani ehcútiro. Cuatán cajca teyan bahnác cutar cat ehcu-jacro. Eyta ehcu-jac etar baat Sir chihtá cájaquey cajc bahnác cutar binat itro. Uwat bahnác it etar isat eyin quin ba ojcor ehcwátai batro.

⁹ Cajca bahnác cutar binat ba ojcor uchta tewro: “Pábloin Tesalónica cucayat, Tesalónica uwat eyin ajcá jí chájacro. Eyta chaquir éyinat Pablo chihtá ehcu-jaqueyan ahní cájacro,” wacaro. “Caquir sirir órojoquey tamo acsar síhw̄ati waca te bahjacro,” wacaro. “Wacar Sir queney ojcor conay yinjacro. Sir estají bi ojcor conay yinjacro,” wacaro.

¹⁰ “Tesalónica uwan Sir waquj wiquíc acor itay ocuajacro. Cuacúr bin wiquíc acor itay ocuajacro,” wacaro. “Sir waquj chinyat, Sir imát sicor estají yehn áyjaquinro,” wacaro. Cajc bahnác cutar binat ba ojcor eyta tewro. Sirat uwat ur ay bár yajác ojcor cuecuc cahm Jesusat is síwayqueyra. Baan Jesús ey wiquíc acor itro.

2

El trabajo de Pablo en Tesalónica

¹ Rábinu, behmarat ítitan, isat ba quin Jesús chihtá ehcwáy béccayat, baatán caba rahjacro.

² Baatán uch cat itro. Filipos pueblo cuitar uwat is ruhw̄ujacro. Sir chihtá ehcúc ques icar ruhw̄ujacro. Isa ajcá bár chájacro. Isan eyta ruhw̄ujac cuar, ima chihtá ehcwayta acu is Sirat is ur icar bin ehúr cuijacro. Etar ba quin ehcu-jacro. Baatán eyan itro.

³ Isat cuayar chihtai ehcwáy yíntiro. Isan urá ay bár yajca racar isóc rehquiti ehcwáy yíntiro. Ba cayar yajquín acui ehcwáy yíntiro.

⁴ Cuatán Sirat is quin ehcú ayjac etar ehcujacro. Sirat ítitan, isat ima chihtá tehmoti ehcwata etar is quin ehcú áyjacro. Etar isat uw ahní chácayta acuí ehcútiro. Siran ahní chácayta acu ehcuro. Síratan is urán bitáratara itro.

⁵ Baat ítitan, isat baan tan chiwín acuí íwotiro. Ba icúr bi racar isó rehquiti íwotiro. Síratwan eyta itro.

⁶ Baat is tamo ay síhwayta acuí ehcútiro. Isan Jesucristo chihtá ehcuquin etar baatán is obir yajcayta acu isat baan ahár áyata bin cuar, ba quin éytara yajc áytiro.

⁷ Abát ima buwáchcuaran yají obir yajquír eyta isat cat baan eyta yají obir yajacro.

⁸ Isan ba sehná rehquít, Sir chihtá ba quin ehcujacro. Cuatán Sir chihtá étanay ehcútiro. Ba sehnacan to rehquít isan ijmár cuitatrun ba acu icúr bi bahnác yajca racar rehjecro. Isatan baan sehnacan to rehjecro.

⁹ Rábinu, baat cat itro. Isan canarán to ruojocro. Isatan ricar cat, cheycar cat ruojocro. Isat ba quin Sir chihtá ay bi ehcún acu ba owár ita rabar canar cat yajacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buwuyat ba seowata etar ijmarat ruór tecut ítchacro.

¹⁰ Baat itit cat, Sirat itit cat, ísatan ur ay batra yájtiro. Isat ayan cuít yajacro. Isatan yajcata bin caba yajacro. Ba Jesús chiwa acu isat eyta yajacro. Isat eyta yajác etar bíyati is cahm icar icúr ques ícari téwajatro.

¹¹ Baat ítitan, tetát ima wacjí ay ítayta acu ajc uní cut tewír eyta, isat cat baan eyta ítayta acu tewjacro. Ba istiy quin, istiy quin eyta ítayta acu tewjacro.

¹² Sir chihtá wácati acu cue rehti acu eyta tewjacro. Ba ay ítayta acu bucoy bucoy ba quin tewjacro. Sirat ima chiwan ima cara rehquey cutar itin acu ajc waajacro. Imá jor carin chaquin acu ajc waajacro. Etar Sir chiwa ítata eyta baan eyta ítayta acu tewjacro.

¹³ Isat Sir ojcor ba cuitar cona rabar uchta cat wacaro: “Siru, Tesalónica

uwat ba chihtá cajac rehquít isan ahniro,” wacaro. Isat ba quin Sir chihtá ehcwayat, baat cájacro. Isat ehcúqueyan ijmár chihtá ehcúc síhwatiro. Cuatán Sir ima chihtá ehcúc síhwayacro. Baat eyta síhwar cájacro. Baat eyta síhwayacan cuayir síhwatiro. Isat ehcuquey Sir chihtaró. Baat ey chihtá cajac etar Sira urá wíjacro. Ay itin acu urá wíjacro.

¹⁴ Jesucristo chiwa Judea cajc cut itquin judíoim imarat ruhwúr eyta, ba cat im eyta ruhwujacro. Behmár uwat eyta ruhwujacro. Eyta ruhwuyat Jesucristo chiwa judea cajc cutar ítquinat Sir chihtá wácati tan uquir eyta ba cat eyta wácati tan újacro.

¹⁵ Judíoim éyinatán Cara Jesús yaujacro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquin cat tíwjacro. Is cat te si áyjacro. Eyinat eyta yajác etar, Siran eyin owár tan wan batro. Eyinat uw bahnaquin quehsuro.

¹⁶ Isat Sir chihtá judío bár bin quino ehcwáy yinyat éyinat isat ehcuti ac síwata yajacro. Eyta ehcú ayti síuyat Sir ub cahmar ur ay bár yajcaro. Cahmor cat ay bár yajacro. Acsar cat etiti yajcaro. Eyta cuácayat, Sirat eyin ur ay bár yajquíc ques cuít cuécwataro. Ahran cuecuc caba cucaro.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Rábinu, isan ba owár itquin wa roquír, ba istir chac bahc rehquít cue rehjecro. Ba owár bitách ítajar rehquít ínicra ajquír ítchacro. Eyta cuar ba tamo síhwar etítiro. Ba wahitay be cun rehjecro. Eyta rehquít ba quin bécora yajacro.

¹⁸ Isan ba quin bécora yajacro. As Pábloan ba quin búcoyan, búcoyan bicora yajacro. Eyta bicora yajác cuar, Satanásat is bey ayti síujacro.

¹⁹ Isat ba tamo síhwar ítitan, Cara Jesucristo wicayat isan ahní rehcatáro. Baat Sir chihtá cajac etar isan Jesucristo cac cahm ahní rehcatáro. Tan wan rehcatáro. Jesucristo cajc uch cut wiquír is quin uchta wacataro: “Baat as chihtá

ehcujác etar, Tesalónica uwat cájacro. Baat ay yajacro,” wacátaro.

²⁰ Isat ba tamo sihw̄ar ítitan, baat Sir chihtá ay cajac síhw̄aro. Eyta sihw̄ar isan tan wanro. Ahniro.

3

¹ Etar isan behmár istir bahjaquin racar cue rehjecro. Is tan úcajar rehjecro. Eyta rehquít isan Atenas pueblo cutar istir itin síhw̄ajacro.

² Eyta itin sihw̄ar isat ba quin Timotéoan sicor ayin síhw̄ajacro. Timoteo uyan is acu rábinro. Eyan Sir chiwa rehquít, is owár Sir chihtá uw quin ehcuro. Baat Sir chihtá acsar cácaya acu Sir chihtá wácati acu isat Timoteoat ba quin siw̄ay áyjacro.

³ Baan Sir chihtá ques uwat ruhw̄uc tacat Sir chihtá wácati acu siw̄ay áyjacro. Behmarat ítitan, uwat isan im eyta ruhw̄ata binro.

⁴ Isat récaji ba owár ita rabar ba acam bitara rehcatatara ehcujacro. Baat Jesús chiwa chajac ques uwat ba ruhw̄ata récaji ehcujacro. Isat ehcujác eyta ahnan uwat ba eyta ruhw̄uro.

⁵ Uwat ba eyta ruhw̄uc etar aját Timoteo ba quin áyjacro. Ba racar cue rehquír, Timoteo áytira yácajar rehjecro. Baat Sir chihtá wácatitara, wácajactara it cun rehjecro. Aját uchta séhw̄ajacro: “Sisramat eyin quin Sir chihtá cac ayti cayar yajác óraro,” séhw̄ajacro. “Eyinatan isat siw̄jac ey bahnác wácajac óraro,” séhw̄ajacro. Baat eyta wácata cahm ay wini rehjecro. Eyta rehquít Timoteo ba quin áyjacro.

⁶ Timoteo ahra ba quin cu bah cujacro. Sicor chihtá usár bar béjecro. Ba ojcor ay tew̄ay wijacro. Baatán Sir tamo ay sihw̄ac wacaro. Ba rahra, rahra sehnác wacaro. Baatán is tamo ay sihw̄ac wacaro. Baatán bucoy is it cun wacaro. Isat bucoy ba ita racar eyta rahra cat baat cat is eyta ita rácatro, wacaro.

⁷ Timotéoatan baat Sir chihtá wácati cac wacayat, isan ahní rehcaro. Is bitar utar cuácaro. Isat Sir chihtá cajac ques icar cat uwat is ruhw̄uro.

Eyta cuar ba ojcor chihtá tew̄ic rahcuír isan ahniro.

⁸ Baat Sir chihtá wácati cácyat, isan ohbac itro.

⁹ Eyta rahcuír ahra isat Sir ojcor cona rabar uchta wacaro: “Siru, isan ahniro. Tesalónica uwat ba chihtá wácati cac etar ba owár ahní rehcaro,” wacaro, isat Sir quin ba ojcor.

¹⁰ Etar ricar cat, cheycar cat bucoy bucoy Sir quin chícáro. Isat ba bucoy wahitay beyin acu, bucoy siw̄ay beyin acu Sir quin chícáro. Baat chihtá anto bahnác caba sinti ey ba quin acsar siw̄in acu isat Sir quin chícáro.

¹¹ Ahra Síratan Tetatán ba quin cuwín acu ajc waayta acu conro. Cara Jesúsatan isan ba quin beyin acu ajc waayta acu conro.

¹² Cara Jesucrístoat baan rahra cat, rahra cat sehnác chácayta acu conro. Baat uw bahnaquin sehnác chácayta acu conro. Acsar acsar cuít sehnác chácayta acu conro. Isan ba sehnác eyta ba cat eyta sehnác chácayta acu conro.

¹³ Síratan baat ima chihtá wácati acu ba urá wícayta acu conro. Eyta wícayat, Jesús sicor cajc uch cutar ima chiwa owár cara yehnár wicayat, baat ur ay bár yajác táyaran tayar bár rehcaýqueyra. Ur ay rehcaýqueyra. Sir ub cahmar, Tet ub cahmar eyta rehcaýqueyra.

4

La vida que agrada a Dios

¹ Rábinu, Siran ahní chácayta acu bitara yajcátatara isat ba quin ehcujacro. Isat ba quin bitara yajcata ehcujáctara baatán eyta yajcáy yinjacro. Ahra baat acsar acsar ayan cuít yajquín acu isat ba ojcor conro. Isan Cara Jesucristo chiwa rehquít, ba quin eyta conro.

² Isatan bi chihtá ehcú bahjáctara, baatán itro. Jesucrístoat is quin eyta ehcú áyjacro.

³ Síratan ima ub cahmor ur ay bár yajti itin acu chájacro. Uw yehw̄ti bi jotra questa camti ac chájacro.

⁴Uwat wiya yehwír, im ey jor ohbac itin acu chájacro. Ajcá ji beyin acu chájacro.

⁵Sir tamo síh̄wati binan imár wiya jor tec siris camir eyta, bara behmár wiya jor eyta camti acu chájacro.

⁶Ba rabin cayar yajti acu chájacro. Eyin wíyara catoti acu chájacro. ¿Eyta cátoyeyra Sirat behmá técuajacui? Récaji isat ba quínoan Sir cac cahmar eyta wac bahjacro.

⁷Isra Sirat ur ay yajcayta acu cájacro. Uw wiya besir yajcayta acui, ur ay bár ítayta acui cátiro.

⁸Sir imatan ur ay yajquín wajacro. Chiht uyra cati wácayatra is uw chih-tai bayútiro. Sir ima chihtá bayuro. Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámuran chájaquey chihtá bayuro.

⁹Rabin rahra rahra sehnác chácayta acu ba quino icúr acui cuihswajatro. Sir imatan baat rahra rahra sehnác chácayta acu síw̄jacro.

¹⁰Sirat ba eyta síw̄jac etar, baatán rabin Macedonia cajc cut itquin eyta sehnár chácáro. Etar ísatan ba quin conro. Rahrán rahrán acsar im eyta sehnác jawi.

¹¹Behmár cuitatrun uw bahnaquin owár tan wan ítayta acu icuran biyan rahra rahra yajwí. Cahujín owár técuati ítuwi. Behmár canarán behmár at cut ruowi. Isat eyta yajquín acu wac báhjacro.

¹²Cahujinat istír car ba tamoan ay séh̄wayta acu eyta yajwí. Baan icuri táyoti ítayta acu eyta yajwí.

La venida del Señor

¹³Rábinu, uw sácajaquin sicor estají yinata chihtá baatrá anto istítiro. Etar baat istayta acu, chihtá ey ehcunro. Cahujín tan síh̄watra, sácajaquin sicor yínajar síh̄wáro. Eyta síh̄waquinra cuechuro. Cuácayatan ba cue rehti acu uch cuihsuro.

¹⁴Isat ítitan, Jesús chinír sicor estají yehnjacro. Eyta bira isat ítitan, bíyinatedan Jesús chihtá caquir sácajactara, Sir imatan éyinan estají yín áyayqueyra. Jesús sicor cajc uch cut wicayat, sácajaquin im owár chácayqueyra.

¹⁵Isat ba quin uch wacaro. Cara Jesusat siw̄jac ojcor wacaro. Jesús sicor cajc uch cutara wicáyqueyra. Eyan sicor racayat acat isan ey acam béyayqueyra. Cuatán Jesús chiwa sácajaquinra cahmor yináyqueyra.

¹⁶Jesús sicor wiquín inár cuacúr cacmát cohwayqueyra. Sir cuacúr cacúm cara eyat ay bár cohwayqueyra: “Sácajaquin sicor yinwi,” wac cohwayqueyra. Cohwír cuitar ey yahncút rubar cat cuhwayqueyra. Cuhcayat Cara Jesús cuacúr bin racáyqueyra. Eyta racayat Jesús chihtá caquir sácajaquinan cahmor estají yináyqueyra.

¹⁷Yinír car, is estají binra sicor yinjaquin owár cuacúr Jesús quin beyar sécuayqueyra. Owár bin bowarám tasar beyar sécuayqueyra. Etar abá cuitar Jesús owár tíhráyqueyra. Etrun isra Jesús chor bur cut suw cut ítayqueyra.

¹⁸Jesusat síw̄jacan ba quin eyta wacaro. Ey chihtá rahra rahra ehcuwi. Cue rehti acu ehcuwi.

5

¹Etar ba quin bucoy wacaro. Rábinu, Jesús bitat wicátatara, bara cuitar wicátatara, rita cuitar wicátatara, aját ba quin ey ojcor cuihsútiro.

²Behmarat ítitan, Jesús bitat wicátatara uwat récaji ístajatro. Besin chéycara cuitar uwat wícajar síh̄wayat icar wiquír eyta, Jesús cat eyta wicáyqueyra.

³Uwat tan síh̄wayqueyra: “Ahra isra óhbachro. Isan tan wanro,” wacáyqueyra. Eyta síh̄wayat icar cuac sácayqueyra. Sasá bin wacjí cut icúr bár sicar yaray yehnár eyta, uw cat eyta icúr bár sicar cuac sácayqueyra. Eyta cuac sacay yinyat, rehrí sera waa báreyra.

⁴Besin cheycar cutar wicayat uwat istítiro. Eytaan wan Jesús cuacúr bin cajc uch cutar wicayat uwat istiti wicáyqueyra. Cuatán bara uw eyta bini batro. Baatrá Jesús wicátaan

itro. Eyta itic etar Jesús sicor uch cut wicayat bara ojc sica báreyra.

⁵ Uwat ricar cutar besib istata eyta baat cat Jesús wicátaan eyta itro. Jesús wicátaan istiti bini batro.

⁶ Eyta cuácayat, uwat besib wícajar sih̄war ohbac camir eyta isan Jesús wiquíc acor ita rabar éytara tan cámajatro. Jesús wiquíc acor tan bár ítajatro.

⁷ Biyin tan camyat, ur ay bár etar tan camro. Biyin simat yeh̄wyat, biyin tan bár ityat, éyinan Sir tamo sih̄wati itic étatro.

⁸ Cuatán isran éytara batro. Isat ítitan, Jesús sicor wicátaro. Eyta it etar isan Jesús wiquíc acor tan camti ítataro. Sisramat is urá cuati acu isat Jesucristoat is síwata sih̄wataro. Sir sehnác cat jácataro. Eyat is cayar yajti acu Jesusat is siwic acor tan camti ítataro.

⁹ Sirat isan cajc uch cut chácayat, cuecun acui chátiro. Cuatán is siwin sih̄war chájacro. Cara Jesucristo cut cuar is siwin sih̄war chájacro.

¹⁰ Isat ur ay bár yajác tayar Jesucristoat tunin acu chinjacro. Isan ima jor ohbac ítayta acu chinjacro. Isan sácajac tacat, sácati tacat, ima jor ohbac ítayta acu chinjacro.

¹¹ Eyta cuácayat baan rahra rahra eyta chihtá tewi. Cue rehti acu ey ojcor tewi. Jesús chihtán baatán wácati acu eyta tewi. Baatán éytaan acsar acsar tewi.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Rábinu, ajatán ba quin uchta yajcayta acu conro. Ba tac icar Jesús chihtá cuitar to ruoquin ajcá ji béowi. Uw éyinat baat Sir chihtá yajcayta acu siw̄ro. Eyta cuácayat eyin ajcá ji béowi.

¹³ Eyinat ba siwic etar ba ayic etar ajcá ji béowi. Eyin sehnác cat chaw̄i. Behmár owár rahra rahra tan wan cat ituwi.

¹⁴ Uch cat aját ba quin wacaro. Uwa ohca sin aytí jawi. Canar yajti eyin quin ajc uní cuitar tewi. Cuein quin sicor tan wan chácayta acu ay tewi. Seo béqueyin cuitar, chihchír bár eyin

cuitar yajwi. Bahnaquin cutar turti ay yajwi.

¹⁵ Cahujinat ba ac ay bár yajcayta baatán rahra eyin acu ay batra yajti jawi. Cuatán rahra rahra behmár cutatrun ay yajwi. Bahnaquin acu ay yajwi.

¹⁶ Ba cuaquic tacat, cuati tacat, im eyta ohbac ahní ituwi.

¹⁷ Sir ojcor cat etiti conwi.

¹⁸ Ba acam ay rehquíc tacat, ay rehti tacat, im eyta Sir ojcor cona rabar uchta waw̄i: “Siru, bah ur ayro. Bahat as obir yajcaro,” waw̄i. Sir imatan baatán eyta yajquín acu waquír chájacro. Ba Jesucristo chiwa rehquít eyta waquín acu waquír chájacro.

¹⁹ Sir Ajcan Cámurán Eyat uw quin bitara yajc áyictara ey chihtá ajcá bar chati yajwi.

²⁰ Sir chihtá ehcuquib chihtá ehcwayat, ey chíhtara ajcá bár chati jawi.

²¹ Cuatán ay bintara ay bár bintara ey istín sih̄wawi. Baat ítitan, biyan ay bintara ey caw̄i.

²² Ay bár eyra cati jawi.

²³ Sirat is uw urá ohbac chácáro. Eyat behmár urá ay bár sinic cuícayta acu isat conro. Is Cara Jesucristo sicor cajc uch cutar wiquíc oceso tas ba urá cat, ajcan camur cat, sibár cat Sir tayar bár rehcaayta acu conro.

²⁴ Sirat ba bar cájacro. Ba cájaqueyan urá bucayra batro. Eyta cuácayat imát ba acu bi yajquín wajactar im eyta yajcáyqueyra.

Saludos y bendición final

²⁵ Rábinu, Sir ojcor is cuitar conwi.

²⁶ Aját rabin bahnaquin tamo sih̄waro. Bahnaquin quin as ajc cut eyta waw̄i.

²⁷ Aját bah quin wacaro. Chiwa bahnáquinat rahcuayta acu carit uch tawi. Cara Jesús ajc cutar eyta ta ayro.

²⁸ Cara Jesucristoat ba obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro.

² Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ Rábinu, isat ba ítitan, baat Sir chih-tawan acsar, acsar cuít síhwaro. Sir chih-tá cuitar ba rahran rahran ac-sar sehnacan cuít rehcaro. Eyta bira isat ítitan, ba Sir chih-tá cuitar ay itic síhwaro. Eyta síhwar isat Sir quin wacaro: “Bahat eyin obir yajcaro. Oquéy bah ur ayro,” wacaro. Isat Sir quin eyta wacata bin etar wacaro.

⁴ Baan eyta etar isat Jesucristo uw quin wacaro: “Tesalónica úwatan Sir chih-tá ay cájacro,” wacaro, ba ojcor. “Wácati cácaro,” wacaro. “Tesalónica uwat Sir chih-tá cajac ques cahujinat ruhwúc cuar, Sir chih-tá wácatiro,” wacaro. “Bitara útura ruhwúc cuar, wácatiro,” wacaro, ba ojcor.

⁵ Uwat ba ruhwú cuar baat Sir chih-tá wácati etar Sirat ba síwayqueyra. Ba eyta síwata bin etar baan eyta síwayqueyra. Siwir ba quin wacáyqueyra: “Baan as cara rehquey cutar ita racar reh-cayat uwat ba ruhwujacro. Eyta bira baan as cara rahquey cutar as jor ítuwi,” wacáyqueyra, Sirat ba quin.

⁶ Sirat uw acu yajcata bin yajcáyqueyra. Bíyinatedan ba ruhwuyat, Sirat eyin bar cuécwayqueyra.

⁷ Cuat ba biyin ruhwuyat, Sirat ba bar síwayqueyra. Is cat síwayqueyra. Cara Jesusan cuacúr bin wicayat, síwayqueyra. Jesús cacmín chihjirán cuít bin owár wicáyqueyra. Eyan wan beo beo tan cut ocan cuboran wan wicáyqueyra.

⁸ Eyta wiquír, Sir chih-tá cati bin cuécwayqueyra. Is Cara Jesucristo ojcor ehcujaquey chih-tá cati bin cuécwayqueyra. Cuatán bara síwayqueyra.

⁹ Jesusat eyin Sir tayar yajác ques icar etiti cuécwayqueyra. Cab oc icar uwan cuánaan acu cuécwayqueyra. Jesucristo ima jor it aya báreyra. Jesucristo caran cuít etar, ayan cuít etar, ey jor it aya báreyra.

¹⁰ Jesús wicayat, ima chiwat ey ojcor ay wacátaro. Ima chih-tá cájaqueyinat eyan cara cuít yehnjác wacátaro. Baat cat eyin owár secuar eyta wacátaro. Isat ba quin ehcujaquey cajac etar eyta secuar wacátaro.

¹¹ Eyta wacata síhwa rabar, ísatan ba cuitar Sir ojcor conro. Búcoyan búcoyan ba cuitar etiti conro. Sir imát baan ima chiwa cajac etar baat caba cajac síhwayta acu Sir ojcor conro. Sirat ba quin urá wícayta acu conro. Baat icuran biyan yajquín síhwaquey ay yajcayta acu conro. Baat Sir chih-tá cajac rehquít baat icúr yajca rácartar eyta yajcayta acu Sir quin conro.

¹² Baat ay yajcayat, uwat istáyqueyra. Istír Cara Jesucristo ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristoat cat Sirat cat ba sehnác etar ba tamo cat ay síhwayqueyra.

2

El hombre de pecado

¹ Rábinu, ahra aját Jesús wicata chih-tá ojcor waquinro. Isan Jesusat beyar ima owar sécuata chih-tá ojcor waquinro. Aját ba cahujinat tan chiwiti acu waquinro.

² Baat Jesús sicor wicata ojcor sínjaquey tehmoti acu aját ba quin waquinro. Uwat imár urá cutar

wacata óraro: “Jesús sicor wiquíc cab cuanjacro,” wacata óraro. Cahujinat “Sir Ajcan Camur Ey chihotá cuitar ehcuro,” waca rabar ehcwata óraro. Cahujinat cat “eyta tewíc rahjacro” waca rabar ba quin im eyta ehcwata óraro. Cahujinat cat “Pábloat carit cut eyta cuihsúr áyjacro,” waca rabar eyta ehcwata óraro. Eyta ehcwayat chihotá cati jawi. Eyta waquíc tamo sihwa sácati jawi.

³ Rahcti jawi. ¿Ba cayar yájcajaqui? Jesús wiquín cahmoran uw to binat Sir quehswáy yináyqueyra. Ur ay bár bin cara yehnáyqueyra. Eyta yehnata eyan Sirat cab oc icar ten acu binro.

⁴ Cara yehnata eyat ajc bahnác sirin quehswáyqueyra. Biyin ójcoran uwat “sira” wacáyatan, biyin quínoan uwat “siru” wacáyatan, eyat eyin quehswáyqueyra. Etar ima Sir usar Sir banco cutar chihráyqueyra. Chihritrun “Asan Sitro,” wacáyqueyra. “As tamo síhwawi. As ojcor conwi” wacáyqueyra. Sir banco cuitar chihrir eyta wacáyqueyra. Ey anto yehnti cuácayat Jesús wica báreyra.

⁵ Asan récaram ba owár cuácayatan aját ey ojcor ba quin ehcujacro. Behmáran eyta itro.

⁶ Caran eyta yehnata eyan anto yéhtiro. Biyat ey yehn ayti síwictara baatan itro. Eyta yehnata cab cuti etar yehn áytiro.

⁷ Cuatán ahra Cristo quehsuquib cara yehnín acu bitara útura yajcáy yinjacro. Uwat istiti yajcáy yinjacro. Eyta cuar yehn ayti síuqueya anto uc áytiro. Anto yehn ayti síuquey uc oco tas Cristo quehsuquib yéhnajatro.

⁸ Cuatán yehn ayti síuquey úcayatan Cristo quehsuquib cara yehnár uw ubot bar wáyqueyra. Eyta yehnár uw ubot waacayat, ey yahncút Cara Jesucristo sicor bar wicáyqueyra. Jesucristo sicor wiquír catrum, cara eyra bar yawwáyqueyra. Ima camur cuso cuhr cutar eyan yawwáyqueyra. Ima wan beo beo ayan cuít bi cutar sutáyqueyra.

⁹ Jesucristoat ey anto sutiti cuat ur

ay bár eyat Sistrám Satanás chihotá yajcáyqueyra. Sistrám urá cut icúr bár sicar bitara útura yajcáyqueyra. Sistrám urá cut bahnác yajcata chihotá uwat síhwayta acu yajcáyqueyra. Uwan eta jaw cayar yajcáyqueyra. Uwat anto istiti bin yajcáyqueyra.

¹⁰ Ur ay bár bitar utar yajquír cutar uw ur ay bár bin cayar yajcáyqueyra. Sir imát cuécwata bin cayar yajcáyqueyra. Eyinat Sir chihotá ca cun bár rehjecro. Sir quin imár siu ay cun bár rehjecro. Etar ques icar Sirat cuécwayqueyra.

¹¹ Eyinat Sir chihotá cac cun bár etar Sirat eyin bow ca téjecro. Súcuarinat eyin cayar yajcayta acu bow cas téjecro.

¹² Eyta bira Sir chihotá cac cun bár eyin Sirat cuacun acu chájacro. Sir ima chihotá rahcti cuat ur ay bár yajca racar rehjecro. Eyta etar cuacun acu chájacro.

Escogidos para ser salvados

¹³ Rábinu, Jesusat ba sehnác reht, Sirat ba imáy cájacro. Anto cabar cuanti cuat echí ba imát siwin acu cájacro. Eyta cajac etar ima Ajcan Cámuran Eyat ba Siray ajquír chácáro. Baat ey chihotá rahcyat eyta chácáro. Eyta chajac etar isan Sir quin “oquéy” wacaro. “Baat is uw obir yajcaro,” wacaro.

¹⁴ Isat Sir chihotá ay bi ehcwayat baat cajac etar Sirat ba cájacro. Jesucristo cara rehquír eyta is cat ey jor cuacúr carin rehcyat acu is cájacro.

¹⁵ Eyta bira, rábinu, isat ba quin chihotá síwjaquey wácati jawi. Ey chihotá ay cawí. Behmár quin tewjaquey cat, carit cutar ba quin siwjaquey cat ay cawí.

¹⁶ Cara Jesucristoatan isan sehnacro. Sirat cat isan sehnacro. Is sehnác rehtan is bur cut suw cut tan wan itayta acu urá wícaro. Ima wiquíc acor seoti itayta acu urá wícaro.

¹⁷ Siran is Tetatán, is Cara Jesucristoatan ba tan wan itayta acu conro. Ima chihotá wácati acu ba quin urá wícayta acu conro. Baat ay yajquín

acu, ay tewín acu ba quin urá wícayta acu conro.

3

Oren por nosotros

¹ Ahra, rábinu, ubar ojcor aját uch wacaro: Is cuitar Sir ojcor conwi. Cara Jesucristo chihtá acsar acsar ehcwayta acu conwi. Uwan to binat Jesucristo chihtá ajcá ji beyayta acu conwi. Ba owár binat Jesucristo chihtá acsar acsar rahcuír ajcá ji beyar eyta cahujinat cat eyta rahcuayta acu conwi.

² Ur ay bár binat is ruhwuti acu conwi. Uw cahujínatra Sir tamora séhwatiro. Eynatra is ruhwata yajcaro. Eyta bira is cuitar conwi.

³ Sir imat ba acu bi yajquín wajacatar im eyta yajcáyqueyra. Ba quin urá wícayqueyra. Sisrám cahmar ba obir yajcáyqueyra.

⁴ Isat ítitan, Sirat ba urá wícaro. Eyta etar ba quin chihtá ehcuíac ey baat yajcáy yinjacro. Acsar cat baat wácati yajcata síhwaro.

⁵ Baat Sirat ba sehnác chihtá istayta acu isat ba cuitar conro. Jesucristo tan uquir eyta baat cat eyta tan úcayta acu ba cuitar conro.

El deber de trabajar

⁶ Rábinu, isat Cara Jesucristo ajc cut ba quin uchta yajc ayro. Rabin cahujinat canar yajti ohca sinro. Eynat isat Sir chihtá síwjaquey cat cati ruhwuro. Eyta bira eyin íwoti jawi.

⁷ Baan bitara ítatatara baatán ay itro. Isan récajian ba owár bitar ítchactar ba cat eyta ítataro. Isan ohca sinti ítchacro. Canarán ohca sinti yajacro.

⁸ Isat cahujín ira túntira yátiro. Cuatán cab istiy cut ricar cat, cheycar cat canarán to yajacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buw sicayat ba sewata etar ijmarat yayín acu canar cat yajacro.

⁹ Isat ba quin Sir chihtá ehcuíac rehquít, isat ba quin ira ohbac buwata

bin cuar, ísatra éytara buw sítiro. Cuatán isat ray cuitar ira wahn acu canar yajacro. Isat yajquír eyta baat cat eyta yajcayta acu canár yajacro.

¹⁰ Ba owár ita rabar uchta wac bahjacro. Bíyatan canar yajti ohca sínycatan, éyatan ba owár ira yáyajatro.

¹¹ Cuatán isat cucáj cuitar rahcuít, ba cahujín canár yajti itic wacaro. Uw éyinat istiy quin, istiy quin rio rabar tewajar bin tewic wacaro.

¹² Eyta cuácayatra isat canár yajti itquin quin uchta wac ayro. Cara Jesucristo ajc cut uchta yajc ayro. Bara cuáyitra tewti jawi. Canari yajti ítiti jawi. Behmár yayín ac canar yajwi.

¹³ Rábinu, baat ay yajcata bin yajca rabar yajquíc séoti jawi.

¹⁴ Biyat carit uch cut chihtá cuihsujaquey cati ruhwúctara eyra íwoti jawi. Eyra íwoti chácayat, imát ay bár yajác síhwata óraro.

¹⁵ Baat quehsí bin tecuar eyta eyra eyta técuati jawi. Tewata eyan ajc uní cuitar wawí. Rabin etar eyta wawí. Aját ba quin eyta yajc ayro.

Bendición final

¹⁶ Cara Jesusat ba ohbac ítayta acu conro. Cara Jesusan uw ohbac it áyqueyro. Baan cuanmí cut, cuanmí cut etiti ohbac chácayta acu conro. Ba acam bitara rehquíctara ohbac chácayta acu conro. Siran ba owár rehcayta acu conro.

¹⁷ As Pábloat ba tamo sehwcac chihtá ehcún acu ajmarát cuihsuro. Carit istiy cut, istiy cut ajmár at cut ubar ojcor ey eyta cuihsuro, baatán aját cuihsujác istayta acu.

¹⁸ Cara Jesucrístoat ba obir yajcayta acu conro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcuquibro. Sirat asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Jesucristoat asan eyta yehn áyjacro. Isat sihwat, Jesucristoat isan Sir quin beyin acu binro. Isat eyta sihwac etar eyat is beyic acor itro.

² Timotéou, bahan as acu ajmár wacján wanro. As ajc cut chihtá uní bi cajac reht as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu, bah cuécuti acu, bah ohbac ítayta acu conro.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Asan Macedonia cajc cut raquín inár aját bahan Efeso pueblo cuitar acsar itin wac bahjacro. Erar uwat Sir chihtá tehmar siwro. Bahat éyinat eyta siwquey acsar siwti síwayta acu wac bahjacro.

⁴ Ruiyin ojcor cuitra tewti síwayta acu wac bahjacro. Cohtín sawú bahnajar bin sawuti síwayta acu wac bahjacro. Eyta téwyeyra, eyta sawúyeyra, uwan rahra rahra tecuay yináyqueyra. Sir ima chihtá sinti rehcaýqueyra. Sir tamo séhwati rehcaýqueyra.

⁵ Cuatán uwat aját yajc ayin cuihsuquey yarsa cácat, imár owár rahra rahra sehnác chácaýqueyra. Eyta yajc ayin cuihsuquey caquir cuitar uw ur ay rehcaýqueyra. Sir ub cahmar imarat caba yajquíc síhwayqueyra. Sir tamo cat síhwayqueyra. Eyta rehquít uw cat sehnác chácaýqueyra.

⁶ Uwa cahujinra eyta rahcti cuar Sir chihtá wacajacro. Eyta wacar,

rahra rahra téwajar bin teway yinjacro.

⁷ Eyta teway yinjáqueyin Moisés bachan chihtán ay sinti cuar, chihtá ey cahujín siwín síhwaro. Imárati ay rahcti cuar cahujín siwín síhwaro. Istiti cuar siwín síhwaro.

⁸ Isat ítitan, Moisés bachan chihtán ayro. Uwat ey cuayir sintitara, chihtá ey cuitar icúr yajcata bíntara ay yajquítara bachan chihtán eyan ayro.

⁹ Cuatán uch séhwawi. Ur ay bin urai wahitín acu Sirat ey bachan chihtán wítiro. Cuatán ur ay bár binat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu wíjacro. Ur ay bár bachuti yájquinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu wíjacro. Chihtá yajti binat Sir tamo síhwati binat cat, Sir ajcá bár béquinat cat, tetín abín yaúquinat cat,

¹⁰ Isár yájquinat cat, imár serin owár isár yájquinat cat, uw ahár siu béquinat cat, sucuar téwquinat cat, uw cahm icar sucuar téwquinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu Sirat Moisés quin bachan chihtán wic bahjacro. Býinatan Sir chihtá ay bi ruhwúyatan éyinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu bachan chihtán wíjacro.

¹¹ Sir ima chihtá ay bi eyan as quin ehcú áyjacro. Chihtá ey bahnáquinat ítitan, ayan cuitro. Chihtá eyta bi as quin wiquir car ehcú áyjacro.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Eyta cuácayat Cara Jesucristoat ima chihtá aját uw quin ehcún acu as áyjacro. Anto as cati jat Sir imát ítitan, aját ima chihtá tehmoti ehcwata etar as cájacro. As caquir as quin urá wíjacro. Urá wícat ay aját ey quin “Oquéy, bahat as obir yajacro,” wacaro.

¹³ Récam Jesucristoan ajatán ajcá bár chájacro. Ey ojcor ahsín tewjacro. Ey chiwa cat ruhwujacro. Jesucristo chihtá cat cahujinat cati acu aját técajacro. Aját eyta yajc cuar, eyat as racar cue rehquír as síujacro. Aját istiti rabar yajquíc etar as síujacro.

Aját Jesucristoan Siri bár sehwar eyta yajcayat eyat as síujacro.

¹⁴ As sehnác rehquít, Cara Sirat as obir yajacro. As obir yajca rabar Jesucristo tamo séhwayta acu as quin urá wíjacro. Uw sehnác chácayta acu cat urá wíjacro. Jesucristo ajc cut eyta yajcayta acu urá wíjacro.

¹⁵ Uchta waquitan uniro. Chiht uchan ay rahcwi. Ur ay bár bin siwin acu cajc uch cuitar Jesucristo wíjacro. Eyta wac uyan uniro. Urá ay bár eyin sicar asan tahnác binro.

¹⁶ Ur ay bár tahnác bin tacat as síujacro. Uwat Jesucristo ur ayan tahnác rehquíc istayta acu eyat as síujacro. Jesucristoat uw racar rehquít cuécuti tan uquic istayta acu eyta síujacro. Jesucristo chihtá yahncút cácata éyinat Jesucristoat síwata chihtá istayta acu Sirat as cuécuti tan uquir síujacro.

¹⁷ Uwat Cara etiti rehquey ajcá ji beyátaro. Cara etiti rehquey ojcor ayan cuít wacátaro. Cara tahnác eyan Sitro. Eyan yara báreyra. Ub cut istiti binro. Sir istanro. Istiyará ey owara cutiro.

¹⁸ Timotéou, bahan as acu wacján wanro. Aját bah quin uchta yajc ayro. Sir chihtá ehcuquibat bah icúr yajcáy yehnata récaji ehcujaquey tan chinti jawi. Ey tan chinti séhware rabar, ey chihtá wacati etiti ehcuwi.

¹⁹ Eyta yajca rabar Sir tamo etiti séhware. Bahat ur icar Sir ub cahmar bitara yajcata bin séhwarectara, tehmoti yajwi. Cuat cahujinat imár urá cut bitara yajcata bin síhwarequey yajti waca téjecro. Eyta waca téccayat, Sir chihtá cat wacajacro.

²⁰ Serin Himeneo cat Alejandro cat Sir chihtá wacajacro. Aját eyin Santanás Sisrama at icar wíjacro. Eyinat acsar Sir ojcor Jesús ojcor ahsín tewti acu eyta wíjacro.

2

Instrucciones sobre la oración

¹ Aját récajian uch waquinro. Bahnaquin cuitar Sir ojcor conwi. Bahnaquin cuitar Sir quin chiwi. Bahnaquin tamo sihwar Sir quin “oquéy” wawi.

² Rey carin cuitar cat, carin bahnaquin cuitar cat Sir quino chiwi, Sirat eyin cuitar yajcayta acu. Is ohbac itin acu, técuati itin acu, Sir tamo ohbac sihwan acu, is bahnaquin ur ay itin acu, eyin cuitar Sir ojcor conwi.

³ Uwat carin cuitar bahnaquin cuitar conyat ayro. Siran ahniro.

⁴ Síratan bahnaquin siu cun rehcaro. Uwa bahnáquinat Sir chihtá rahcyat Siran ahni rehcatáro.

⁵ Siran istanacro. Sir cac cahmar uw cuitar waquib cat cuis istanacro. Sera Jesucristoan eyro.

⁶ Bahnáquinat Sir tayar yajác Jesucristoat tunin chinjacro. Eyta tunjac chihtá ehcúc cuitar cab cucayat, bahnaquin cucáj acat ehcujacro.

⁷ As cat ey chihtá ehcún acu cájacro. Jesucristo chihtá ehcuquib yehnín acu, Sirat as cájacro. Judío bár bin siwin acu cat Sirat as cájacro. Aját eyta siwyat judío bár binat cat Jesucristo tamo Sir wacjí síhwarectaro. Chihtán uní bi eyta siwin acu Sirat asan eyta cájacro. Aját uní wacaro. Súcuari téwtiro.

⁸ Eyta bijira ajatán bahnaquin quin uch waquinro. Cajc bahnác cuitar serin bahnáquinat Sir ojcor conwi. Sir ojcor conín acu Sir tamo ay sihwan acu atcar yehwi. Turti, técuati cuar eyta conwi.

⁹ Aját wiwín quínoan, chauwín quínoan uch waquinro. Jesús chiwa owár sécuayat, oya owata bin ey owi. Bahnáquinat bah wahitayta acui óroti jawi. Siati oror biti jawi. Rooti ítuwi. Uwat behmár tamo séhwayta acui cuis anar cuitra óroti jawi. Cuc ray, cucách ray, oya ajcan cuít bi chati jawi. Behmár tamo cuít séhwayta acui éytara chati jawi.

¹⁰ Cuatán behmár tamo séhwayta acura ay ítuwi. Sir tamo séhwarequin wiwinat yajcata bin eyta yajwi.

11 Uw owár sécuayat, wiwínat ajc sarac cuar sinwi. Carin chihtá caquir cuitar ay sinwi.

12 Wiwínat serin siwín acu aját ajc waátiro. Serin ayin acu ajc waátiro. Wiwín ajc sarac chaquin ácuacuano.

13 Récajian ruiy Adán Sirat yehn áyjacro. Ey yahncutra Sirat ruiy Adán wiya Eva yehn áyjacro.

14 Sisramat cayar yajcáy yehnyat, Adánatra ey ria cátiro. Cuatán Evaatra cájacro. Eyta caquir cuitar Evaat Sir tayar yajacro.

15 Eyta cuar wiwín Sir tamo wácati séhwactara, uw sehnác cháquictara, Sir ub cahmar ur ay ítictara, yajcata bin yajquíctara, eyin sasá cat ay cac síctara, Sirat eyin síwayqueyra.

3

Cómo deben ser los obispos

1 Uwat wáqueyan uch uniro. Uch rahcwi. Bíyinan Sir chiwa cara yinín síhwactara éytawan ay síhwaro.

2 Sir chiwa carin yinata éyinra uchta bin yinátaro. Eyin ojcor uwat icúr ques icar ríoti bin yinátaro. Eyinan wiya istanác yehwjaquin yinátaro. Ay síhwaquin yinátaro. Cuayar yajti bin yinátaro. Uwat ey tamo ay síhwaquin yinátaro. Uw quin ubach cat, ira cat wiquin yinátaro. Ay síwata bin yinátaro.

3 Simat cat yehnti itquin yinátaro. Uw tiwíti bin, uw owár ohbac técuati itquin yinátaro. Tan wan ténaquin yinátaro. Ray racar isoti bin yinátaro.

4 Im usí itquin yarsa ayquin yinátaro. Sasá cat yarsa ayquin yinátaro. Imár sasát cat imár chihtá yarsa caquin yinátaro.

5 Imár sasán imár owár ítquinan cat yarsa áytitara, Sir chiwa cat yarsa aya báreyra.

6 Jesús chihtá awan cájaquinra cara yínajatro. Jesús chihtá awan cajac eyin carin yínyeyra imaran bahnaquin cuít síhwata óraro. Eyta síhwa yínyeyra, récaram Sisramat ay bár yajcayat Sirat cuecu eyta, eyin cat eyta cuécwayqueyra.

7 Jesús chiwa bár binat cat biyin tamo ay síhwactara eyin yinátaro. Eyta bár cuácayatra Jesús chiwa carin yínajar binro. Eyta yínyeyra Sisramat eyin cayar yajcata óraro. Urá ay bár yajc áyata oraro. Eyta cayar yajti acu Jesús chiwa carin yinata éyinra aját waquíc eyta bin yinátaro.

Cómo deben ser los diáconos

8 Bíyinan carin cuitar yajquín síhwactara eyin cat carin éytaan wan rehcata binro. Uwat eyin tamo ay síhwaquin eyta yajquín yinátaro. Ur istanác tewquin eyta yinátaro. Sima bunara bár bin yinátaro. Raya racar isoti bin yinátaro.

9 Sir chihtá bahnác Sir ub cahmar cácata bin cájaquin yinátaro.

10 Bahat carin cuitar yajquín caca rabar anto yinín cahmar, eyin bitara ítictara eyin urá wahitátaro. Eyin urá ítitan, ur áytara, carin cuitar yajquín yinátaro.

11 Eyin wiya uwat ajcá ji béctara, yinátaro. Eyin wiyat uw riótítara eyin yinátaro. Eyin wiyat ay síhwactara, eyin yinátaro. Eyin wiyat bahnác urá istanác cuitar yajctara eyin yinátaro.

12 Eyinan wiya istanác yehwjaquin carin cuitar yajquín yinátaro. Imár wiya cat, sasá cat, usar itquin cat yarsa ayquin yinátaro.

13 Cuitar yajquín éyinatán canar ay yajquíctara, uwat ítitan, éyinan urán ayro. Eyinan uwat ur ay ítíc etar éyinat uw quínoan Sir chihtá rooti ehcwátaro. Eyta ítíc eyin yinátaro, carin cuitar yajquín.

El secreto de nuestra religión

14-15 Asan bah quin awan ben séhwaro. Cuatán asan biti cuácayatan, chihtá uch bah acu cuihsúr ayro. Sir chiwat bitara yajcata bítara ey istayta acu aját ey cuihsúr ayro. Sir chiwan owár binat Sir queni tamo síhwaquinro. Uw éyinat Sir chihtán tehmoti ehcúquinro.

16 Récaji uwat istiti cuar Sirat ima chihtá is quin ehcuajacro. Ey chihtán ayan cuitro.

Sir iman sibár ji ar ji uw cac cahmar waajacro. Ajcan Camur Eyat ítitan, waajáqueyat ur ay bár yájtiro. Sir cacmín cuacúr binat cat ey itchacro. Uw bahnaquin quin ey chihtán ehcujacro. Ehchwayat uwat ey chihtá cájacro. Eyan carin cuít yehnár, uw cac cahmar sicor cuacúr bijacro.

4

Los que se apartarán de la fe

¹ Sir Ajcan Cámuran Eyat uch chihtá orac rahcuayta acu wacaro: “Cábara tinic cab cu racayat, cahujinat Sir chihtá cájaquey sicor waca téyqueyra. Uw cayar yajquin acu, súcuarin acu chiwa chácayqueyra. Sisrám chihtá, rusám chihtá uní bár ey rahcuáyqueyra. Rahcuír car Sir chihtá sicor waca téyqueyra.” wacaro.

² Chihtá uní bár ey urá bucáy binat siwro. Urá bucáy bin éyinat sucuar tewic báhntiro. Sucuar tewic bahnti rehquít eyin ur ay bar icar áyjacro.

³ Éyinat uw quin wiya cat yehw áytiro. Ira cat, ruwa cat icúr bi bin coh áytiro. Cuatán ir eyan, ruw eyan Síratan uw cohyta acu chájaquinro. Ir eyan Sir ima tamo síhwaquinat cat cohyta acu chájaquinro. Chihtá uní bi sínjaquin éyinat Sir quin “Oquéy, bahat is obir yajacro,” wacátaro. Eyta waquí yarsa cóhtaro.

⁴ Sirat chájaqueyan bahnacan ayro. Ir eyra, ruw eyra bachuti cohta binro. Sirat bah obir yajác sehwa rabar icuran biyan cóhtara eyan yarsa cóhtaro.

⁵ Sir tamo sehwar cóhtara, Sirat ítitan, eywan yarsa cóhtaro. Sir ojcor conár cat Sir ub cahmar yarsa cóhtaro. Cuat súcuarinat uw quin ir ey ruw ey coh áytiro.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Chihtá eyan Jesús chiwa quin ehcuwi. Eyta ehcwáyatan, bahan Sir chiwa acu caran ay yehnáyqueyra. Eyta ehchwayat uwat bah tamo ay síhwatáro. Bahatán Sir chihtá cuít cajac istátaro. Bahat Sir chihtá récaji

rahjác ey acsar acsar sin biquic istátaro.

⁷ Uwat ruiyin ojcor ehcwáyatra, bahatra eyra cuít rahcti jawi. Chihtá cuayir bi ehcwáyatra rahcti jawi. Ey tamo séhwati jawi. Ehcuti jawi. Cuatán Sir queney tamo sehwaac sinwi. Sir chihtá yajquíc sinwi.

⁸ Uwat sibár chihjír ji chaquic sínycatan ayro. Cuat Sir chihtá yajquíc sínycatan ayan cuitro. Sir chihtá yajquíc sínycat cajc uch cuitar cat, cuacúr Sir owár chácayat cat, is acam ay rehcháyqueyra. Ahajira cajc uch cuitar ita rabar ey chihtá cuitar ohbac ítataro. Cabar tinyat cat ey cuitar tan wan waátaro.

⁹ Uwat ey ojcor eyta téwqueyan uniuro. Ey chihtá ohbac cácatáro.

¹⁰ Eyta etar íjmár cuitatrun eyta séoti yajcaro. Isan Sir queneyat is siwic acor itro. Eya bahnaquin acu síuquibro. Ima chiwa wácati síwayqueyra. Eyta cuácayat íjmár cuitatrun ey chihtá yajcaro.

¹¹ Ey chihtá uw quin yajc aywi. Ey chihtá uw quin siwi.

¹² Bah anto síbiji etar uwat bah ajcá bár chácata óraro. Eyta cuácayat bitara yajcayat, uwat bah tamo ay síhwatatara, eyta ay yajwi. Sir chihtá cut bitara yajcata bántara, bahatán eyta yajwi. Sir chiwat bitar wacata bántara, bahat cat eyta wawí. Sir chiwa bitar ítata bántara, bah cat eyta ítuiwi. Uw sehnác chácata bántara, bahat cat uw eyta sehnác chawí. Sir tamo séhwaata bántara, bahat cat Sir tamo eyta séhwawí. Ur ay jácata bántara, bah cat ur ay eyta jawi. Sir chiwat bahat yajquír eyta yajcayta acu bahatán eyta yajwi.

¹³ As bah quin bic oco tasan, Sir cárítan uw cac cahmar etiti tawi. Etiti ehcuwi. Etiti siwi.

¹⁴ Récaji werjayínat bah cuis otar atcar chácayat, bah quin urá wíjacro. Werjayínat Sir chihtá ehcúr cuitar bahat Sir chihtá ehchwayta acu urá wíjacro. Ehchwayta acu urá wíjaquey ajcá bár chati jawi. Cuatán ey cuitar Sir chihtá ehcuwi.

¹⁵ Bahat eyta yajw̄i. Etiti yajw̄i. Eyta yajcayat bahnáquinat bah urán cuít rehquíc istáyqueyra.

¹⁶ Yají jaw̄i. Behmát Sir chihtá yají caw̄i. Siw̄ic ey cat ay siw̄i. Sir chihtá wácati ay yajcayat, Sirat bah cuitar wacáyqueyra. Bíyinat bah chihtá rahcyat, eyin cuitar cat wacáyqueyra.

5

Cómo portarse con los creyentes

¹ Werjayín técuati jaw̄i. Cuat werjayín quin ajc uní cuitar waw̄i. Behmá tet quin ajc uní cuitar waquir eyta, werjayín quino cat eyta waw̄i. Anto síbijin acu cat ay yajw̄i. Behmá taná acu yajquir eyta, síbijin acu catum eyta ay yajw̄i.

² Behmá ab acu yajquir eyta chauquín acu cat eyta ay yajw̄i. Behmá chitá acu yajquir eyta, cahbarin acu cat eyta ay yajw̄i. Eyin owár cuehsti ay yajw̄i.

Las viudas

³ Sácajaquin wiya bahjaquin tamo cat séhw̄awi. Sácajaquin wiya istir bahjaquey eyin tamo cat séhw̄awi. Eyin ajcá ji béowi.

⁴ Cuatán sácajaquin wiya iman sasá chítara, wihnínán chítara, sasá éyinatán, wihnín éyinatán imár cayin ajcá ji béyataro. Imár cayin obir yajquíc sínataro. Síratán eyta obir yajquín wajacro. Imarat sicor ab quin tunin acu eyta yajquín wajacro. Eyta jaw̄ yajcáyatan, Siran ahní rehcatáro.

⁵ Sácajaquin wiya cayin bár cuácayat rehratí obir yajcajatro. Imár ístitro. Bíyinatán eyta rehcatáyatan, éyinatán Sirat imár cuitar yajquíc acor itro. Eyinat rícará cat, chéycará cat Sir ojcor etiti conro. Sirat imár cuitar yajcayta acu etiti conro.

⁶ Cuatán sácajaquin wiya ahní rehquíc icar rehquít bitar utar yajcayat éyinra chéinan wanro. Sir tamo síhw̄ati étarwan chéinan wanro. Estají cuar sácajaquin éytaro.

⁷ Uw quin uch chihtá yajc aywi. Uw quínoan sácajaquin wiya obir yajc

aywi. Eyta yajcáyatan, uwat eyin rio báreyra.

⁸ Cuat bíyinat imár cáyintar, tetintar, abintar, cohtintar, caquintar ajcá bár chácyeyra, éyinat Sir chihtá wacar éytaro. Bíyinatán imár cayin ajcá bár jácayatan, éyinat ur ay bár yajcaro. Sir chihtá cati binat yajquir ay baran cuít yajcaro.

⁹ Chauquín sácajaquin wiya sicar biyin obir yajquín acu caquin síhw̄ayatra, uchta bin caw̄i. Chauwican bara sesenta cuít bin caw̄i. Récarán ra istaná bin jor yehw̄jaquin caw̄i.

¹⁰ Sácajaquin wiyin bíyinat ay yajátara, sasá ay cac sijátara, ubach cat, ira cat istiti bin quin wíjactara, Sir chiwa acu cacumír chájactara, cuayin obir yajátara, bahnác etiti ay yajátara, uwat ey ójcoran ay wacátaro. Chauca eyta bin sácajaquin wiya owár obir yajquín acu caw̄i.

¹¹ Cuatán wábjirinra cati jaw̄i. Wábjirin quino Sir bach yajc ayti jaw̄i. Anto wábjirin cácyeyra birá cuanyat urá bar tehmotá óraro. Awan ra cuaca racar rehcata óraro. Eyta cuácayat, Jesucristo chiwa obir yajquíc et báhqueyra.

¹² Ra cuaca racar rehcatay, imarat récaji yajquín wajác ey tehmoýqueyra. Récajian Sir canar yajquín acu ra bár itin wajáquinro. Eyta cuar bucoy ra cuac cun rehcata óraro. Eyta wajác cuar bucoy urá tehmoýqueyra. Urá tehmoýat, Sir tayar yajcaro.

¹³ Etar cat sácajaquin wiya wabjir eyin cácyeyra, eyin cay bár rehquít, istiy usi istiy usi cuayir pasear yacot beta óraro. Pasear yacot be rabar uw ríotaro. Téwajar bin tewót bétaro.

¹⁴ Eyta cuácayat sácajaquin wiya wábjirin acu ajatán uchta yajquín wacaro. Eyinat ra cuácataro. Ra cuaquir cuitar sasá cohnátaro. Etar sasá cohnár car sasá cat, ra cat ajcá ji béowi, wacaro, sácajaquin wiya wábjirin quin. Eyta cuácayat quehsí binat is cahmí icar icúr ques icar téwajatro.

¹⁵ Sácajaquin wiya wábjirin cahujínatra yehn ayti jawi. Ay séh̄wati yehn Sir chihtá bar wácajacro. Wacar Satanás chiwa chájacro. Cahujín cat eyta wácati acu aját eyin quin ra cuaquin wac ayro.

¹⁶ Sir chihtá cájaquinat imár uwa sicar sácajaquin wiya che rehcatat, éyinat chauc eya obir yajcátaro. Eyta obir yajcayat cábaro. Etar Jesús chiwa owár binat ey icúr acuí obir yájcajatro. Eyta cuácayat Jesús chiwa owár binat sácajaquin wiya cayin bár binan obir yajcátaro. Sácajaquin wiya obir yajcata ojcor aját eyta ehcuro.

Los ancianos

¹⁷ Werjayín Jesús chiwa acu carin ay bi rehcatat werjayín eyin uwat ajcá ji béyataro. Werjayinatán Sir chihtá ohca sinti ehcúctara, ohca sinti síwictara, ay ehcúc seh̄war car ay túnataro.

¹⁸ Sirat carit cuitar uchta wacaro: Vacat ritút cucú chuquey uquin saw saw ayat, vaca eyta yajcáy raujac ey quin cucú yay áytira yajti jawi. Ey quin cucú cuitar sawi tayar tunwi, wacaro.

Uch cat wacaro:

Cacmát canar yajquíc tehmar tayar yarsa túnata binro.

¹⁹ Bah quin cuisa istaná biiyat werjáy cahmí icar tewíctara, ey ria rahcti jawi. Cuatán cuisa bucáy bínatara, bay bínatara tewíyat eyin ria rahcwi.

²⁰ Werjáy istiyát ur ay baran acsar etiti yajcayat uw bahnaquin cac cahm bahat ajc tec cuitar wawí. Ajc tec cuitar wacayat werjayín cahujín ehúr wini jácataro. Ehúr wini jácayat ay batra yájcajatro.

²¹ Sir ub cahmar, Jesucristo ub cahmar, cuacúr Sir cacmín cájaquin ub cahmar bah quin aját eyta wacaro. Chihtá ey wácati yajwí. Bíyinat ur ay bár acsar etiti yajcayat, chiwa cac cahmar eyin quin ajc tec cuitar wawí. Bah íwoquin tacat, bah íwoquin bár tacat, ajc tec cuitar wawí. Chihtá istaná cuitar eyta wawí.

²² Bahat uwa cara yehn ayin cahmorán ay séh̄wawí. Inic cuat cara

áyeyra, ur ay bár bin yehnata óraro. Ur ay bár bin yehn áyeyra behm oquís yehnáyqueyra. Eyta bira bahat Sir tayar yajti acu yají chawí.

²³ Bah cab istiy cab istiy urá yarir eyat yatro. Eyta cuácayat riha ima yahquíc ey etwi. Ahra chistár ub bacú cat yahwi. Urá yarir yarti acu ey cat yahwi.

²⁴ Cahujinat ur ay bár yajcáyatan, bahnáquinat itro. Anto bahat cat chiwat cat eyin quin táyoti cuat bahnáquinat éyinat ur ay bár yajác itro. Cuatán cahujinat ur ay bár yajcayat, in istá báreyra. Uwat semar, semar istáyqueyra.

²⁵ Ur ay yajquey cat éytaro. Cahujinat ur ay yájqueyan bahnáquinat itro. Cuatán cahujinat ur ay yájqueyra bahnáquinat in istá báreyra. Cuat ur ay yajquey bahnáquinat birá cuanyat istítira rehca báreyra.

6

Los siervos

¹ Jesús chiwa cahujinan istiy acu cacumró. Cacúm acu caran eyan cayibro. Cacmín éyinat imár carin ajcá ji bey aywi. Carin chihtá cat ay cac aywi. Eyta cácatat, uwat Sir ojcor cat, isat síwquey ojcor cat ahsín tewá báreyra.

² Cacúm cayíb cat Jesús chiwa yehn-jaquin óraro. Cacúm cayíb cat Jesús chiwa tacat cacmín quin ey chihtá cac aywi. Ahra Jesús chihtá cut imar rabin etar ey chíhtara cati síh̄wactara, eyin quin cac aywi. Cuatán cayíb Jesús chíwatara, “rábintara eyin chíhtawan cuít cácata” síwí. “Imár rabin etar eyin ácuán ay yajcata,” síwí. Ahra rabin cuácayat sehnacan cuít etar eyta yajc aywi. Ima rabin acu yajquíc etar canar ay yajc aywi. Uwa eyta yajquín acu síwí. Eyta yajc aywi.

La religión y el contentamiento

³ Uw istiyát wacaro: “Aját Sir chihtá síwro,” wacaro. Eyta waquíc cuar Sir chihtá síwtiro. Cara Jesucristo chihtá síwtiro. Jesucristo Sir wacjá

síh̄wati cuar chihtá istiy siw̄ro. Bíyinat eyta síw̄yatan,

⁴ imaran urán bowan bahnaquin cuít síh̄w̄aro. Uw eyta séh̄w̄aquinra urá batro. Cuatán uw owár tecua racar isoro. Chiht istiy ques, chiht istiy ques tecua racar isoro. Eyta tecua racar rabar uwat uw sar rahra rahra bor yajcaro. Rahra, rahra wahw̄úr cat ténati yajcaro. Rahra, rahra cat ahsín tew̄ro. Rahra, rahra cat ríoro.

⁵ Uw owár rahra, rahra etiti técuaro. Uw éyinra ur icar ay síh̄w̄ajatro. Chihtá uní bi wacar imár urá bár rehjecro. Eyinat uchta síh̄w̄aro: “Isat Sir tamo síh̄w̄ayat rayan cuít sécuataro,” síh̄w̄aro. Eyta síh̄w̄ayat cuayir síh̄w̄aro.

⁶ Eyta cuar Sir chihtá caca rabar, “Asan ohbac itro,” síh̄w̄ayat, ayan cuitro.

⁷ Isan ab ubot wicáyatan isra ray bár wijacro. Eyta cat yájcajareht is sácayatan ray bár ata bétaro.

⁸ Eyta cuácayat ah uch cutar yayín acu chéitara, oya owin acu chéitara, im ey cuitar étanan ohbac ítataro.

⁹ Cuatán bíyinan oyin rayin yin cun cuácayat, éyinra Sisramat cayar beyátaro. Eyin quin ay bár yajc áyataro. Ray racar rehquít bitar úlara ay bár yajca racar isota óraro. Ay bár yajcayat, bar cuecwátaro. Ur ay bár icar áyataro.

¹⁰ Ray rácara cuít isóyatan, icuran biyan bahnác ur ay bár yajcaro. Cahujinat ray racar isóc rehquít Sir chihtá waca téjecro. Waca ter imár urá bár rehjecro. Cueat cuít cuácaro.

La buena lucha de la fe

¹¹ Cuatán bahra Sir tamo séh̄w̄aquinbro. Etar ray racar isoti jawi. Cuat uch yajwi. Ur ay cat yajwi. Sir ojcor cat conwi. Jesusat bah síwata cat séh̄w̄awi. Uw cat sehnác chawí. Sir chihtá wácati cat tan uwi. Cahujín owár cat técuati jawi.

¹² Bahat Jesús tamo ay sehwan acu urán tanan cuít chawí. Ur istanác cuitar eyta chawí. Bah urán tanan eyta rehcyat, bah yaryat Sir jor cuacúr bur cut suw cut ítataro.

Récajian ricá cac cahmar behmát Jesús chihtá cajac ehcujacro. Eyta ehcwáyatan Sirat bahan ima jor itin wajacro. Eyta bira ey tamoan cuít séh̄w̄awi.

¹³ Aját Sir ub cahmar Jesucristo ub cahmar bah quin wacaro. Sirat uw cat, ruwa cat, bahnáquinan estají itin waquír chájaquinro. Jesucristo eyat Poncio Pilato gobernador cac cahmar im ojcor caba ehcujacro.

¹⁴ Aját ey ub cahmar bah quin uchta yajc ayro. Sir chihtá ay cawí. Bah cahmí icar bi ques icar téwajar rehcyata acu cawí. Cara Jesucristoan cajc uch cut sicor wic oco tas eyta cawí.

¹⁵⁻¹⁶ Jesucristo wiquíc cab cucayat Sir imát cajc uch cut áyayqueyra. Siran cara tahnác éyatan Jesucristo áyayqueyra. Carin bahnaquin acu Sir eya caran cuitro. Caran tahnacro. Eyan bur cut sur cut chinti ítayqueyra. Cuatán cahujinra eyta cat batro. Siran wan beo beo cuít cuácayatan, cahujinra ey quínora cúwajarcuano. Uwat cahmor cat ub cut ey istítiro. Ah cat, ub cut ístajatro. Eyta cuácayat, ey tamoan uwat ay séh̄w̄awi. Ey chíhtaran wácati cawí. Eyta jawi. Amén.

¹⁷ Oya ji, ray ji eyin quínoan bahatán uchta yajc aywi. Eyin quino imaran bahnaquin cuitra síh̄w̄a ayti jawi. “Imár oya cuitar, ray cuitar bahnác caba yajcata,” síh̄w̄ati acu siwí. Oya cat ray cat cab rehti sicor bár chácata cuácayat ey cuitar caba yajcata síh̄w̄ati acu siwí. Cuatán Sir imat eyin cuitar yajcata chihtá siwí. Sirat is quin icuran biyan bahnác wícaro. Is ohbac itin acu bahnác wícaro.

¹⁸ Cuat oyan cuít bin quin rayan cuít bin quin ay yajc aywi. Ayan to yajc aywi. Es yajti cuar cahujín quino cat racar wic aywi.

¹⁹ Eyta yajcayat awan Sir imát sicor túnayqueyra. Sirat eyta tunyat, eyin bur cut suw cut ítayqueyra. Sir jor ohbac ítayqueyra.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Timotéou, bahat Sir chihtá ehcún acu wíjaqueyan bahatán ey tehmoti siwí. Tehmoti ehcuwi. Cahujinat chihtá istiy ehcwá rabar, chihtá uní bi siwíc wacaro. Eyta wac cuar cuayir tewro. Chihtá eyra Siray batro. Chihtá eyra rahcti jawí. Yají jawí.

²¹ Cahujinat ey chihtá caquir cat Sir chihtá wácajacro. Eyta bira ey chihtara cati jawí. ¿Sir chihtá rúhwajaqui? Aját Sirat bah obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cutar Jesucristo chihotá ehcúquibro. Isat Jesucristo chihotá cácat isan Sir jor itin wajacro.

² Timotéou, bahra as acura wacján wanro. Aját bah sehnacro. Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah cuécuti acu bah ohbac ítayta acu conro.

Dando testimonio de Cristo

³ Aját Sir quin bah cuitar conro. Ricar cat cheycar cat bah cuitar conro. Bahat Sir chihotá ay cajac etar Sir quin “oquéy,” wacaro. As cohtinát Sir tamo sihwar eyta aját cat eyta séhwaro. Asan Sir ub cahmar bitara séhwwata bintara aját eyta séhwaro.

⁴ Aját bah tamo séhwwatan, bahan as racar ojocro. Eyta sehwar bah tihra rácatro. As bah owár tíhryatan, as ahní rehcatáro.

⁵ Aját ítitan, bahat Sir tamoan urá istanác cuitar séhwaro. Récaji behmá cac Loidat urá istanác cuitar eyta séhwwajacro. Bah ab Euníceat cat eyta séhwwajacro. Ahra aját ítitan, bahat cat eyta séhwaro.

⁶ Eyta cuácayat aját bah quin wacaro. Aját récaram bah cuis otar ajmár atcar chájacro. Eyta chácayat bah quin Sirat im urán ajcan wíjacro. Eyta wijac etar acsar sinwi.

⁷ Sirat is ayú rehquín acui urá wítiro. Eyta cuat is urán ajcan cuít rehcayta acu cat, cahujín sehnác chácayta acu cat, urá bár ítiti acu cat wíjacro.

⁸ Eyta bijira bah ayú rehti jawi. Jesús chihotá rooti cuar ehcuwi. Asan Jesús chihotá ehcwayat ques icar cárcel icar tunjacro. Eyta cuar bahat uw cac cahmar as ajcá bár chati jawi.

As ruhwür eyta, úwatan bah cat eyta ruhwwata óraro. Eyta cuar ayú rehti jawi. Cuatán Sir chihotá ehcuwi. Sirat im chihotá ehcún acu bah quin urán cuít wícatáro. Etar ey chihotá ehcuwi.

⁹ Sirat is cuitar wajacro. Is síujacro. Ima uwa chaquin cájacro. Isan urá ay chaquin cájacro. Isat ur ay yajác étari cátiro. Cuatán ima urá cuitar cájacro. Jesucristoat isat Sir tayar yajác ques is cuécuti cuar síujacro. Anto cajcan ican chati cuácayat, Jesucristoat is siwin acu waquí chájacro.

¹⁰ Uchicri cuat echí siwin wajác etar ahra Jesucristo cajc uch cuitar wijacro. Wiquitrun uw síujacro. Jesusan uwat Sir tayar yajaquey tunin acu chinjacro. Etar bíyinat ey chihotá rahcyat sutá báreyra. Cuat Jesús chihotá cut uw cuacúr Sir jor bur cut suw cut ohbac itay beyáyqueyra.

¹¹ Chihotá ey beyin acu, siwin acu, ehcún acu as cájacro.

¹² Ajatán ey chihotá ehcúc ques, ey chihotá siwic ques, uwat as ruhwwuro. Ruhwú cuar, as ayú réhtiro. Cuatán ajatán bi tamo séhwwactara, eyan ajatán itro. Jesucristo eyan eyro. Aját ey ojcor conro. As ajc síwayta acu conro. Aját ítitan, eyat as obir yajcaro. Aját ey chihotá ehcwayatan as obir yajcaro. Cabar tinyat cat im eyta obir yajcáyqueyra.

¹³ Aját bah quin ehcujáqueyan caba ehcujacro. Eyta cuácayat bahat cat tehmoti siwi. Jesucristo tamo sehwar ey siwi. Jesucristo sehnác chaca rabar ey siwi.

¹⁴ Sirat bah ur icar chihotá wijac ey tehmoti jawi. Chihotá tehmoti acu Sir Ajcan Cámuran Eyat bah cuitar yajcáyqueyra. Im Ajcan Cámuran Ey Sirat is ur icar chájacro.

¹⁵ Bahat ítitan, Jesucristo chiwa Asia cajc cut bin bahnáquinat as istir yehw te bahjacro. Serin Figelo cat, Hermógenes cat asi jor bin ahra as ajcá bár bahjacro. Eyta bahjacan bahat cat itro.

¹⁶ Cuat Onesíforoat as obir yajacro. As wahitay wijacro. Onesíforo cuitar

cat ey owár itquin cuitar cat conro, Sirat eyin obir yajcayta acu. As cárcel icar tunjác cuar, Onesíforoat rooti cuar as obir yajacro.

¹⁷ Cuat eya usár Roma pueblo wiquír, as bísartara úrojocro. As istíc oco tas úrojocro. Istír car as obir yajacro.

¹⁸ Eyta bira aját ey cuitar Sir ojcor conro. Cabar tínyatan Sirat ey síwayta acu conro. Ey ruhwuti obir yajcayta acu conro. Bahat itit cat, aját itit cat, eyat Efeso pueblo cuitar as cuitar ay yajacro.

2

Un buen soldado de Jesucristo

¹ Wacjú, bahra urán cuít chawí. Jesucristoat bah sehnác rehcatat urá wíjacro. Eyta wíjaquey cuitar acsar cat cuít sinwi.

² Aját bah cucáj acat, owár bin cucáj acat chihtá ehcuwáqueyan bahat cahujín quino cat ehcuwi. Acsar cat im eyta tehmoti ehcwata bin quino ehcuwi.

³ Bahan Jesucristo ajc cutaran siwquib yehnjacro. Eyta bijira uwat bah ruhwata cuar, Sir chihtá ehcún acu tan uwi.

⁴ Síratan bah quin bi yajc áyictara, bahatán chiht istiy séhwati cuar eyta yajwí. Bah cat soldádoim eyta chawí. Soldádoinat imár cara chihtá cuitar wácati yajquír eyta bahat cat eyta wácati yajwí. Eyta yajcayat, Siran ahní rehcaýqueyra.

⁵ Sir chihtá ehcwayat cat im eyta tehmoti ehcuwi. Bahat cat cuéhsuquinat yajquír eyta yajwí. Cuéhsuquinat cahujín burbar yajquín acu cuehsíc chihtá chajac cuitar cuehsro. Cuéhsuquinat yajquír eyta bahat cat bitara yajcata bintara eyta yajwí. Sir chihtá bitara ehcwata bintara eyta ehcuwi. Ehcwata bin ehcutieyra ¿Sirat behmá técuajaqui?

⁶ Sir chihtá ehcwáy yehnyat cat ohca sinti ehcuwi. Chiy cáquinat yajquíc ojcor séhwawi. Chiy cáquinat ira racar reht ohca sinti yajquír eyta, bahat cat Sir chihtá eyta ohca sinti

ehcuwi. Ohca sinti ehcwayat, Síratan bah acuan yarsa túnayqueyra.

⁷ Aját waquey tamo séhwawi. Eyta séhwayat, Sirat urán bowan cuít wícaýqueyra. As chihtá bahnác orac rahcuayta acu urá wícaýqueyra.

⁸ Jesucristo tamo bahan tan chinti séhwawi. Jesusan chinjác cuar sicor estají yehnjaquey tamo séhwawi. David bomcar Jesús tamo séhwawi. Ey chihtán ayro. Aját uw quin ey chihtá siwro.

⁹ Ey chihtá ehcúc ques icar, uwat as ruhwuro. As cárcel icar tunjacro. Besin tunír eyta, as catum eyta tunjacro. As cárcel icar eyta tunjác cuaquir, cahujinat Sir chihtá acsar im eyta ehcuro.

¹⁰ As ruhwú cuar, as conti tan úcaro. Cahujín Sir uw yinata eyin racar reht as tan úcaro. Eyinat Jesucristo tamo síhwayta acu Sir chihtá wácati yajcaro. Jesucristo tamo síhwayatan, éyinan síwayqueyra. Jesucristoat eyin síuyat, éyinan Sir jor cuacúr bur cut suw cut itayqueyra. Sir jor eyin cat carin yináyqueyra. Eyta cuácayat úwatan eyin tamo Sir sasá síhwayqueyra. Eyta chihtara aját Sir chihtá wácati yajcaro.

¹¹ Uwat wáqueyan uní wacaro: Is cat Jesucristo chihtá ques sácayatan, is cat ey jor cuacúr itayqueyra.

¹² Uwat is ruhwú cuar, isat Jesús chihtá wácati tan úcayat, is cat ey jor carin yináyqueyra. Cuatán isat “Jesucristo is acu cárai batro,” wacayat, eyat cat “Eyinra as uwi batro,” wacáýqueyra.

¹³ Isatan Jesucristo tamo séhwati wacac tacat, Jesucristoat im eyta tehmoti ay yajcaro. Eyatan uw cayar yajca báreyra.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Bahat síwata bin quino bucoy bucoy ehcuwi. Sir ub cahmar bahat ajc uní cuitar uchta wawí: “Chihtá ajquír chihtá ajquír ques icar rahra rahra wayú sácati jawí,” wawí. Wayúqueyra icúr acui batro. Eyta wayúyeyra, ¿uwat

rahra rahra ur ay bár yájcacaqui? ¿Eyta wayú rahquéyinatra Sir chihtá waca téjequi?

¹⁵ Sir ub cahmar ay jaquin acu behmá cuitatrun ay yajwí. Eyta yajcayat bah cahujín cahmar ayú rehti chácayqueyra. Sir chihtá cat tehmoti ehcwáqueyra.

¹⁶ Cuayir tewyat rahcti jawí. Uwat ey ráhcyeyra, Sir chihtá bar waca téyqueyra. Acsar acsar ur ay baran cuít yajcáyqueyra.

¹⁷ Cuayir tewíc rahcuír cuitar awan uw urá bar teh mótaró. Semar semar ur ay bár icar áyataró. Serin Himenéoin chihtá, Filétoin chihtá cuitar uwan ur ay bár icar ayro.

¹⁸ Himenéoin Filétoin éyinat Sir chihtá bar tehmojocro. Sir chihtá teh móréyinat wacaro: “Uw sácajaquin sicor estají yiníc cab bar chac bahjacro,” wacaro. Eyta waca rabar cuayir tewro. Eyta tewyat chiwa cahujinat ey rahcro. Eyta tewquey rahcuír car éyinat Sir chihtán waca bahcaro.

¹⁹ Cuatán Sir imát wajaqueyrún téhmojotro. Sir chihtá im eyta rehcaro. Chihtá úchtaro: “Uw bíyinatán Sir tamo síh̄wactara, Sir imatan éyinan itro.” Uch cat Sir chihtaró: “Bíyinatán ‘isan Jesucristo chíwaro,’ wacáyatan, éyinatán ur ay bár yajquíc etátaro.”

²⁰ Sir chiwa bitara chácata tara sinin acu uch síh̄wawí. Carin usar soya tamo síh̄wawí. Carin usar oro toca cat chero. Yera ruca cat chero. Tabir ruca cat chero. Baycúr cat chero. Oro toca sar carin quin ira wícaro. Cuatán baycúr sar rurúm chácáro. Sir chiwa cat éytaan wanro. Chiwa ricán cuántiro. Chiwa cahujín eyin quin Sir ima chihtá siw̄ ayro. Cuatán cahujín quínora canar eta cuti bi yajc ayro.

²¹ Chiwa ima ur icar ur ay bár bi bahnác etyat, bes yajti ityat, tecuas sinti ityat, Sir chihtá ay rahcyat, Sirat eyin quino canar ayan cuít bi yajc ayro. Cahujinat chihtá ay yájcajar eyan eyin quino yajc ayro. Sirat eyin quin bi yajc áyictara, éyinat caba yajcátaro.

²² Eyta cuácayat síbijinat ur ay bár yajca raca isór eyta bahra eyta yajca racar isoti jawí. Cuatán bahatra Sir tayar yajti, urá chi ítuwi. Sir tamo cat séh̄wawí. Uw catum sehnác chawí. Tecuas cat tecuas yajti jawí. Bíyinat ur istanác cuitar Sir ojcor conyat, éyinan eyta itro. Eyin itir eyta bah cat eyta ítuwi.

²³ Cuayir tewquin owár wayuti jawí. Uwat cuayir teway yinyat bahatra eyin ria cati jawí. Eyin owár wayúyeyra, ¿rahra rahra tecuay yínajacqui?

²⁴ Sir chiwa, Cara chiwa uw owár rahra rahra tecuan acui batro. Cuatán bahnaquin ajcá ji beyátaro. Uw cat caba síwataro. Uw cat técuati síwataro.

²⁵ Eyat ima quehsuquin acu turti cuaran ajc uní cuitar síwataro. Turti cuaran ajc uní cuitar síwyat quehsuquin imár ur ay bár teh mótá óraro. Sir ajc cut teh mótá óraro. Ur ay bár teh móyatara Sir tamo síh̄wataro. Chihtán ay bi yajcátaro.

²⁶ Eyta teh móyatara, Sir chihtá cácayatara, Sísram ohnor síwayqueyra. Récaran Sísramat eyin cájaquinro. Ima chihtá yajc ayin acu cájaquinro. Eyta cajac cuar, bahat eyin quínoan turti cuar ajc uní cuitar wacayat, éyinat Sísram chihtá eti teta óraro.

3

Cómo será la gente en los últimos días

¹ Uch rahcwi. Cabar tina cab cu racayat uw bitara úlara cuácayqueyra.

² Uwat cahujín tamo síh̄wati cuar imár támoa síh̄wayqueyra. Ray racar, ira racar, oya racar isóyqueyra. Imaran bahnaquin cuít wacáyqueyra. Imaran cahujín cuít síh̄wayqueyra. Cahujín quino ajc ahsín tewáyqueyra. Imár tetín, abín quehsúr cat ajcá bár chácayqueyra. Cahujinat uw acu ay yajc tacat, ráhrara ruhwáyqueyra. Ay yajác síh̄wa báreyra. Cabar bar tina cab cu racayat uwat Sir tamo cat síh̄wati chácayqueyra.

³ Cahujín cat ajcá bár beyáyqueyra. Cahujín cat etiti ruhwáyqueyra.

Cahujín cat ríoyqueyra. Ur ay bár icar áyayqueyra. Síh̄wati cuar uw ruh̄wáyqueyra. Urá ay eyin quehswáyqueyra.

⁴ Iwoquin cayar yajcáyqueyra. Ay síh̄wati urá bár ítayqueyra. Imaran ayan cuít síh̄wa sácayqueyra. Imaran ahní rehquín acu bitar utar ahsín yajcáyqueyra. Cuat Sir tamora síh̄wa báreyra.

⁵ Eyinat uw ubot “Aját Sir tamo séh̄waro,” wacáyqueyra. Eyta waquíc cuar ey chihtá cuitar yájtiro. Eyta bira, bahat uw eyta bin owár ténati jawi.

⁶ Uw eyta binra cahujín usar rauwir itro. Eyta rauwir ima chihtá wiwín quino siwro. Wiwín eyin urá batro. Wiwín eyin imarat ur ay bár yajác tamo síh̄wac rehquít urá cuácaro. Eyta rehquít icuran biyan bahnác ur ay bár yajca racar isoro.

⁷ Icur bi chihtá tewiquey sinay yinro. Eyta cuar chihtá sínata bi ey sintiro.

⁸ Réccaram cuiquin Jánésat cat, Jámbrésat cat Moisés ajcá bár chájacro. Jánésat cat, Jámbrésat cat Moisés ajcá bár chaquir eyta, aha cat uw ur ay bár binat chihtá uní queney ajcá bár bécaro. Uw eyin urá batro. Sir tamo seh̄wac waquíc cuar, eyta cat batro.

⁹ Eyta cuar eyta tewic éyinat cahujín bitách cayar yajcajatro. Eyin urá bár téwican cahujinat istátaro. Réccaram Janes cat, Jambres cat urá bár tewic uwat istír eyta, ah cat eyta istátaro.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Timotéou, aját síw̄jacan bahatán itro. As bitara íctara bahatán itro. As urán bitáratara itro. Aját Sir tamo séh̄wacan itro. Cahujinat ruh̄wayat asa turti ítchacan bahatán itro. Aját uw cahujín sehnacan itro. Sir chihtá wácati tan ujac itro.

¹¹ Uwat as ruh̄wú yehw̄jacan itro. As cuac yarjacan itro. Antioquía pueblo cuitar, Iconio pueblo cuitar, Listra pueblo cuitar as ruh̄wú yehw̄jacro. Eyta cuar uwat as ruh̄wuyat, Sirat as síujacro. Asan

bitar utar cuajac cuar Sirat as síujacro. Bahatán eyta itro.

¹² Eyta cat isat ítitan, bíyinan Jesucristo chihtá cuitar it cun reh̄cáyatan, éyinan uwat ruh̄wáyqueyra.

¹³ Cuatán ur ay bár éyinat an acsar ur ay baran cuít yajcáy yináyqueyra. Su cuar ahsinan cuít teway yináyqueyra. Eyinat uwan cuít cayar yajcáyqueyra. Eyta cat imarwan cayar yajcáyqueyra.

¹⁴ Cuatán bah úrara eyta chati jawi. Urá bitara binat bah quin Sir chihtá síw̄jactara, bahatán itro. Eyta bira chihtá sínjaqueyra wácati jawi. Chihtá ay cajac teh̄moti jawi.

¹⁵ Bahatán sasár echí cuar, ah biht ocso tas Sir carit ayan cuít bi sinay raújacro. Sir carit cuitar, urán bowan cuít yehnátaro. Ey cuitar Jesucristo tamo seh̄way yehnátaro. Ey tamo séh̄wayat, Sirat bah síwayqueyra.

¹⁶ Carit eyan bahnacan Sirat ima camur cuit cuihsú áyjacro. Eyta cuácat, carit eyan cuitar uw quin síw̄ataro. Uw quin ajc uní cuitar yarsa wacátaro. Uw quin ay bár yajquíc et yarsa áyataro. Uw quin ay it áyataro, carit ey cuitar.

¹⁷ Ey cuitar eyta yajcayat, Sir sasát bitar utar ur ay yajquíc sínataro.

4

¹ Aját bah quin wacaro. Sir cac cahmar, Jesucristo cac cahmar bah quínoan uchta wacaro. Jesucristo eyat uw urá wahitáyqueyra. Uw sácajaquin urá cat, estají bin urá cat wahitáyqueyra. Jesucristoat eyta istír catrun, ey ques cuécwayqueyra. Cahujín cuitatra wacáyqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cuitar eyta yajcáy wicáyqueyra. Cara yehnáyqueyra. Eyta etar aját bah quin uchta yajc ayro.

² Sir chihtá uw quin ehcuwi. Bahatán chati siwi. Uwat rahcuíc cun tacat rahcuíc cun bár tacat im eyta bahnác ehcuwi. Eyta ehcwá rabar ay yajcayta acu tewi. Ay bár yajcayat cat ajc uní cuitar wawi. Eyta waquí car ay it aywi. Eyta ehcwá rabaran, waca rabaran turti siwi.

³ Itchareht yájcajareht chihtá uní bi siwýat, uwat rahcuí cun bár reh-cáyqueyra. Rahcti cuar imarat icúr yajca racar isóctara eyta yajcáyqueyra. Eyta rehquít bíyinatan “ícuran biyan yaj cuntar eyta yajwí,” wáqueyinan uwat imár siw̄quin cácyqueyra.

⁴ Eyta caquir Sir chihtá uní eyra bar waca téyqueyra. Waca ter car, ruiyin chauwa rahcuay yináqueyra.

⁵ Eyta bijira bahra wácatian urá ji ítuwi. Sir chihtá ehcwayat ques icar uwat bah ruhwúc tacat ehcún acu tan uwi. Acsar acsar uw istiy quin, istiy quin Sir chihtá ay bi ehcuwi. Sirat bah quin yajc áyjacan bahnacan yarsa yajwí. Tehmoti yajwí.

⁶ Ahra aját Sir sehnác etar uwat as yauwin wacaro. Ahra asra chiníc cab cu rajacro. Sirat as cuacúr bequic cab cu rajacro.

⁷ Sirat as quin yajc áyjacan, aját ur istanác cuitar bahnác caba yajc tih-jacro. Sir chihtá aját bahnacan yarsa wácati tehmoti yajacro.

⁸ Eyta cuácayat ahra Sirat as quin ayan cuít bi wiquin acu yajc chájacro. As cuquic cahmor yajc chájacro. Ima chihtá ay yajaquin quin wícata ey wícyaqueyra. Sirat uw urá wahítqueyat as quin wícyaqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cutar wicayat, eyta wícyaqueyra. As istir quínoi wítiro. Cahujín quino cat eyta wícyaqueyra. Bíyinan Jesús sehná reht ey wic acor ítyatan, eyin quino cat eyta wícyaqueyra.

Instrucciones personales

⁹ As quin in rawí. Behmá cuitatrun rawí.

¹⁰ Demas Tesalónica pueblo bijacro. Ur ay bár binat yajquír eyta Démasat cat eyta yajca racar rehquít as istir yehw̄ te bahjacro. Crescentein cat Galacia cajc cut Sir chihtá ehcwáy bijacro. Tito cat Dalmacia cajc cut ehcwáy bijacro.

¹¹ Eyin bey yíroran, as owaran Lúcasan étanro. Eyta cuácayat, bah in rawí. Raquín yehnyat, Marcos cat bahti yehw̄ rowí. Márcosat as cuitar

yajcáyqueyra, Sir chihtá ehcún acu. Eyta bira Marcos yehw̄ rowí.

¹² Tíquicoan cat usari batro. Aját ey Efeso pueblo cun áyjacro.

¹³ Bah racayat as siricajá cat rowí. As siricajá erar Carpoin usi bahjacro. Troas pueblo cuitar bahjacro. Carit cat erar báhjacro. Carit buror chac bahjaquey bahti yehw̄ rowí. Umá órojoc carit buror chac bahjaquey cat tan chinti rowí.

¹⁴ Yera óroquib Alejándroatan asan cuít ruhwújacro. Alejándroat as ruhwú tayar ques Sir imát cuécwayqueyra.

¹⁵ Isat chihtá ehcwayat, Alejándroat quehsujacro. Bah cat ey cahmar yají ítuwi. ¿Behmá cat rúh̄wajacui?

¹⁶ Carin cac cahmar cajc uch cutar ajmarát bitar yajáctara ehcu-jacro. Récaji aját eyin cac cahmar tewyat rehratí as cuitar icuri wátiro. Bahnáquinat as cuitar wati cuar as istir cham báhjacro. Istir cham báhjacui ques icar Sirat cuécuti acu conro.

¹⁷ Cuat Cara Jesucristoat as jor etiti chájacro. As jor etiti chaquir urán to wíjacro. Ima chihtá tewayta acu wíjacro. Judío bár bin bahnáquinat Jesús chihtá rahcuayta acu as quin urá wíjacro. Jesucristo as jor cuácayat uwat as bar yauwata cuat, eyat as sújacro.

¹⁸ Eyta cuácayat aját ítitan, uwat bitara útura as cuaquin yehnyat, Cara Jesucristoat as bar síwataro. Eyat síwayat, as icrati cuaca báreyra. Ey jor cuacúr itay beyin acu as síwayqueyra. Iman cara rehquey cutar itay beyin acu síwayqueyra. Uwat ey tamo ayan cuít síhw̄awí. Ey ojcor ay wawí. Bur cut suw cut eyta wawí. Amén

Saludos y bendición final

¹⁹ Aját Priscain tamo, Aquílain tamo séh̄w̄aro. Eyin quino eyta wawí. Onesíforoin tamo cat séh̄w̄aro. Eyin quin eyta wawí.

²⁰ Erástoan Corinto pueblo cuitar bahjacro. Trófimora yar rehjecro.

Eyta yaric etar aját Mileto pueblo
cuitar tan jaquin acu cham bahjacro.

²¹ Anto barai rauti cuat owár echí
rawi. ¿Riwat séroat behmár túnajaqui?
Eubúloat cat, Pudenteat cat, Linoat
cat, Claudiat cat, chiwa bahnáquinat
cat bah tamo sihwac wac ayro.

²² Aját bah cuitar Sir ojcor conro.
Bah urá wícayta acu conro. Sirat bah
racar reht obir yajcayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a Tito

Pablo escribe a Tito

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Tito acu ayin cuihsuro. Asan Sir cacumró. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Uw Sir imáy cájaquin quin ehcún acu as cájacro. Uwat Sir tamo wácati síhwayta acu as quin ima chihtá ehcú áyjacro. Uw quin Sir chihtá queney caba ehcú áyjacro. Uwat Sir chihtá caba sinir, ay yajcata bin yajcáyqueyra.

² Sir jor bur cut suw cut ohbac etiti ítata síhŵac rehquít eyta yajcáyqueyra. Sirat anto cajc chati cuar echí eyta ítata waquí chájacro. Eyta itin waquí chajac Sirat tehmótiro. Urá bucayra séhŵatiro.

³ Eyta waquí chájacan ehcúc cab cucayat, uw quin ehcujacro. Ima chihtá ehcún acu as cájacro. Sirat eyta ehcún acu caquir, aját Sir is Síuquib chihtá cut ehcuro.

⁴ Eyta cuácayat, aját carit uch baha Tito acu ayin cuihsuro. Títou, bahat cat aját cat Jesucristo chihtá cajc rehquít, bah as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat is Síuquib Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah ohbac ítayta acu conro.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Aját uchta sehŵar caran, bahan Creta cajc cut chac bahjacro. Canarán aját bahnti eyan bahat yajc tihrayta acu bah bahjacro. Sir chiwa acu werjayín caquir chácayta acu bah bahjacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar, bahat eyta chácayta acu bahjacro. Aját récaram behmá quin wac báhjaqueyan tan chinti jawi.

⁶ Aját uchta wac bahjacro. Sir chiwa acu werjayín cácata éyinra uchta bin cácataro. Eyinan icúr quesí icari ríojor bin cácataro. Wiya istanác yehwájac bin cácataro. Ur ay bin

cácataro. Imár sasá cat Sir chiwa yinjaquin cácataro. Uwat eyin sasá ojcor ay waquín cácataro. Eyin sasát ur ay bár yajca racar isoti bin cácataro. Eyin sasát ab cat, tet cat ajcá ji bequin cácataro.

⁷ Sir chiwa acu cara cácata éyinra ur ay itquin cácataro. Eyinat Sir ima chiwa obir yajcata etar eyta bin cácataro. Eyta cuácayat imaran urán bahnaquin tahnác síhŵati bin cácataro. Tec siris ítiti bin cácataro. Sima bunar bár bin cácataro. Uw tiwí itquin cácataro. Raya racar cat cuitra isoti bin cácataro.

⁸ Cuat werjáy cácata éyinra cahujín quin ira cat, ubach cat wiquin cácataro. Cahujín acu ay yajquin cácataro. Ahsín ítiti báchuquin cácataro. Uw cayar yajti bin cácataro. Tewyat sinti bin cácataro. Sir tamo etiti síhwaquin cácataro.

⁹ Sir chihtá sínjaquey wácati itquin cácataro. Cuatán wácayeyra cahujinat Sir chihtá wácati acu bitách síwajatro. Sir chihtá quehsuquin urá tehmó áyajatro.

¹⁰ Uwan quir binat werjayín ajcá bár ruhŵuro. Cuayir cat tewro. Uw cat cayar yajcaro. Umá cuic ayquin éyinatán eyta yajcaro.

¹¹ Eyinatra síwajar bi siwro. Raya racar reht, oya racar reht cahujín ohnor siwa racar reht eyta siwro. Eyta siwa rabar istiy usí, istiy usí uwat Sir chihtá wácayta acu cayar yajcot becaro. Eyta bira eyin quin eyta tew ayti jawi. Ajc sácayta ac werjayín ur ay bin cawí.

¹² Im erar Creta cajc cut bin uw sicar bin síwquibat wajacro: "Is Creta cajc cuitar bin uwra sucuar bíncuano. Ricmán wáncuano. Ohcan abáycuano. Atcuibíncuano," wajacro, Creta cajc cut bin síwquibat.

¹³ Eyta wacayat, uní wajacro. Eyta bira eyin quin eyta yajti acu tec ajc cut tewí. Eyinat Sir chihtá ay cácataro acu eyta tewí.

¹⁴ Judíoinat ruiyin ojcor ima tan sar síhŵar siwro. Cahujinat cat Sir chihtá ajcá bár chaquir imár chihtá

siw̄ro. Creta uwat eyta síw̄queyin chih̄tá rahcti acu bahatán tec ajc cut tew̄i.

¹⁵ Bíyinan ur ay ítictar eyin acuan iran, oyan, bahnacan restá bár rehcaro. Cuatán bíyinan ur ay bár ítictar, Sir tamo síh̄wati ítictar, eyin acuan iran, oyan, bahnacan restá ji rehcaro. Eyin ur icar cuayir síh̄w̄aro. Eyinat bucoy bucoy ur ay bár yajquíc cuar imár tan síh̄wat, bitarach bár síh̄w̄aro.

¹⁶ Imarat waquít: “Isatan Sir chih̄tá cájacro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, imarat ur ay bár yajcaro. Eyta yajcayat uwat ítitan, éyinat Sir chih̄tá cátiro. Eyinan bahnáquinat quehsiro. Sir chíhtara ajcá bár chácáro. Eyinat ur ay bitách yájcajatro.

2

La enseñanza sana

¹ Cuatán bah quino wacaro. Sir chih̄tá cájaquinat bitara yajcátatar, bahat eyin quin eyta yajquíc siw̄i.

² Werjayín urá bár ítiti acu siw̄i. Uwat imár ajcá ji béyayta acu ay yajquín acu siw̄i. Ay síh̄wayta acu siw̄i. Sir tamo cat teh̄moti síh̄wayta acu siw̄i. Eyinat cahujín cat sehnác chácayta acu siw̄i. Sir chíhtara wácati acu siw̄i.

³ Chauquín quino cat uch siw̄i. Sir tamo síh̄waquin itir eyta chauquín cat ítayta acu siw̄i. Chauquinat cahujín ojcor ríoti acu siw̄i. Simat cat turti ítayta acu siw̄i. Chih̄tán ay bi uw quin síw̄ aywi. Chauquín quin wábjirin acsar síw̄ aywi.

⁴ Wábjirin imár ra cat, imár sasá cat sehnác chácayta acu siw̄ aywi.

⁵ Wábjirin ay síh̄wayta acu chauquín quin eyta síw̄ aywi. Isár cat yajti ítayta acu síw̄ aywi. Ohca cat sinti ítayta acu, imár ubach cat, sasá cat, ra cat ajcá ji béyayta acu síw̄ aywi. Uw acu ur ay yajcayta acu síw̄ aywi. Rain chih̄tá cat cáyayta acu síw̄ aywi. Chauquín quino eyta síw̄ aywi. Chauquín eyta yajcayat, wábjirin eyta yajcayat, uw cahujinat Sir chih̄tá ojcor ay batra bitách wácajatro.

⁶ Síbjirin quino cat, wábjirin quino cat uchta siw̄i. Ay síh̄wayta acu siw̄i.

⁷ Uw quin síw̄queyan behmát cat bahnác ay yajw̄i. Bahat uw siw̄yat, ay siw̄i. Uw cayar yajti sih̄ruti siw̄i.

⁸ Uwat ay rahcuayta acu ay siw̄i. Eyta siw̄yat, uwat is Jesucristo chiwa sécuaquin ojcor ahsín bitách téwajatro. Eyta siw̄yat is quehsuquin is cahm icar bitách téwajatro. Eyta etar uw cac cahmar ay wini rehcatáro.

⁹ Uw cacmín quínoan uchta siw̄i. Cacminát imár carin chih̄tá cáyayta acu siw̄i. Carin ahní rehquín acu cacminát bahnác ay yajcayta acu siw̄i. Cárinat icúr yajc áyictara turti cuar yajcayta acu siw̄i.

¹⁰ Carin ohnor cat bes yajti acu siw̄i. Carin cayar yajti cuar canar wácati ay yajcayta acu siw̄i. Eyin eyta yajcayat uwat Sir chih̄tá tamo ay síh̄wayqueyra. Eyta yajcayat uwat is Síuquib tamo ay síh̄wayqueyra.

¹¹ Uw bahnaquin ay ítayta acu Sirat uchta ehcuajacro. Sir imát uw bahnaquin sehnác ehcuajacro. Sehnác reht bahnaquin siu cun rehquíc ehcuajacro.

¹² Eyta ehcwayat uwat ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Bitar utar ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Eyta sin becayat urá ji ítayqueyra. Uw cat cayar yajti ítayqueyra. Sir tamo cuít síh̄wayqueyra. Isan cajc uch cuitara ita rabar isan eyta itin acu sin bécaro.

¹³ Is cajc uch cuitar Cara Sir wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Jesucristo Uw Síuquib wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Jesucristoan wan beo beo ayan cuít bi wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Ey wicayat uw bahnáquinat wacátaro: “Caran cuít bi wicaro. Sir wicaro,” wacátaro.

¹⁴ Jesucristoan is siw̄in acu chinjacro. Isat Sir tayar yajti acu eyat is cuitar yajacro. Eyta yajquír car, sicor is tayar bár chájacro. Siwir car isan ima uw cájacro. Is eyta síuyat, eyta cuitar yajcayat, ísatan ur ay yajca racar rehcaro.

¹⁵ Bahat chih̄tá ey ehcuwi. Bahatán uw ur ay ítayta acu siw̄i. Uwat ay

bár yajcáyatran, bahat tec ajc cut tewi. Uwat behmá ajcá bár chati acu ay ituwi.

3

Deberes de los creyentes

¹ Uw quino carin jéfein ajcá ji béyayta acu bucoy bucoy siwi. Carin chihtá cácyta acu siwi. Bitar utar bahnác ay yajcayta acu siwi.

² Uchta cat siwi. Uw cat rióti acu siwi. Tecuas cat yajti itayta acu siwi. Uw owár tan wan itayta acu siwi. Bahnaquin owár imaran cahujín cuit síhwati acu siwi. Uw quin eyta siwi.

³ Cuatán is catum récaraman urá bár ítchacro. Sir chihtán rahcti ítchacro. Ur ay bár yajca rabar ítchacro. Ijmár chihtá cutar bitar utar ur ay bár yajacro. Eyta ita rabar isat cuayir síhwajacro. Ur ay bár icar áyjacro. Bahnacan ijmaray chaca racar rehquít túrjacro. Cahujinat is quehsujacro. Isat rahra cat eyin quehsujacro.

⁴ Eyta ityat icar awan Sir is síuquibat uw owár tan wan it cun rehquíc chihtá ehcujacro. Uw bahnaquin sehnác chihtá ehcujacro.

⁵ Eyta ehcúr is síujacro. Isan ur ay bár yajác táyarat is sácata bin is síujacro. Isat ay yajác étari síutiro. Isat ay bár yajác cuara, Sirat is sehnác reht síujacro. Sirat is sehnác reht isat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá ay bár sicor ay chájacro. Rih sar siwír ítitan ur ay chájacro. Sirat isan tayar bár chaquir car is quin urá wíjacro. Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro.

⁶ Jesucristo is Síuquib ajc cutar chájacro.

⁷ Sirat sehnác reht isan tayar bár chaquir, im owár bur cut suw cut ohbac itayta acu im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro. Isan eyta itay bec acor itro.

⁸ Ey chihtán uniro.

Aját bah quino ey chihtá tehmoti siw ayro. Sir chihtá ráhcuiquinat ur ay

etiti yajcayta acu eyta siwi. Eyta yajcayat ayro. Eyta yajcayat bahnaquin acuan ayro.

⁹ Cuat cuayir chihtá ques rahra rahra técuati jawi. Cohtín cohná rojóc ojcor chihtá acsar acsar tewti jawi. Uwat técuayat rahra bahat técuati jawi. Sir bachan chihtán ques icar cat rahra rahra técuati jawi. Eyta tewyat, eyta técuayat icúr acui batro. Owár rahra rahra técuayeyra, cuayir yajcáyqueyra.

¹⁰ Cahujinat Sir chihtá cati wacar, imár bow̄ cuit uw quin síwata óraro. Imár bow̄ cuit siwír car, Sir uwa ajquír wahwata óraro. Eyta siwyat, eyta wahwuyat acsar eyta yajti acu ajc uní cuitar tewi. Icar bucayan ajc uní cuitar tewi. Icar bucáy eyta tewyat, bah chihtá cati cuácayat, bahatán búcoyra ey ajcá bár etí tewi.

¹¹ Bahat ítitan, eyta yájqueyinra imár chihtá cuit urá tehmojocro. Ur ay bár icar ayjac, síhwawi. Eynatra ít cuaquir Sir táyara yajcaro. Eyta yajcayat, isat ítitan, eyin Sir táyara ques chinátaro.

Instrucciones personales

¹² Asa Nicópolis pueblo cuitar baran waanro. Bah quin cuwayta aját Artémastara, Tíquicotara áyinro. Bah quin cucayat, as quin Nicópolis cuitar tinuti rawi. Rátirun yajti jawi.

¹³ Zenas Roma gobierno chihtá siwquib cat, Apolo cat bah quin camot tiw̄ beyin wacaro. Eyin ay obir yajquír aywi. Atara ayti jawi. Acsatra beyin ac icúr táyoctar eyin quin wiquir aywi.

¹⁴ Is owár binat cat ay yajquíc sínataro. Bíyinan icúr bi táyoctara eyin quin racar wiwi. Eyta yajcayat ur ayan cuít rehcaçãoqueyra.

Saludos y bendición final

¹⁵ As owár binat bah tamo sihwac wac ayro. Sir chihtá cájaquin is acu rábinro. Isat eyin tamo sihwac wac ayro. Sirat bahan racar rehcação, eyat bah obir yajcayta acu isat ey ojcor conro.

La carta del apóstol San Pablo a Filemón

Pablo escribe a Filemón

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Filemón acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chiwa etar quehsúquinat as cárcel icar tunjacro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. Timoteo ey Jesucristo cuitar is acu rabro. Filemonu, bah is owár ruoro. Bah is íwoquinro. Etar bah is owár ruoquib rehquít, isat bah sehnác rehquít carit uch cuihsuro.

² Apiau, bah is acu chitró. Bah acu cat uch cuihsuro. Arquipu, bah is owár Sir chihtá ehcuquib etar, bah acu cat uch cuihsuro. Sir chiwa bah usi sécuaquin acu cat uch cuihsuro.

³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Aját bah tamo sehwar Sir quin “oquéy,” wacaro. Bitat bitat bah cuitar Sir ojcor conyat, eyta wacaro.

⁵ Aját uwat tewquey rahcuít, bahat Cara Jesucristo chihtá ay cájacro. Etar aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir uw cat bahat sehnacro.

⁶ Aját eyta rahcuír, aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bahat cahujín quin, cahujín quin Jesucristo chihtá ehcwayta acu aját Sir ojcor conro. Bahat Sirat is ac ay yajác chihtá ay istayta acu conro. Sirat Jesucristo ajc cut is ac bahnác ay yajacro. Bahat ey istayta acu conro. Cahujinat bahat Sir chihtá caquir eyta cácyat, bahat ey caba istayta acu conro.

⁷ Filemonu, rabu, bah Sir uwa sehnác rehquít, uwan tan wan chájacro. Eyta cuácayat, asan ahniro. Asan óhbcro.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸ Eyta cuácayat aját bah ojcor conro. Bahat yajcata bin eyan aját ahár yajc ay cun batro. Aját Jesucristo chihtá cuitar bahat eyta yajcayta acu áyata bin cuar, aját ahár áytiro.

⁹ Cuaquir bah sehnác rehquít bah ojcor conro. Behmá urá cut yajcayta acu conro. As Pablo Jesús chihtá ehcuquib rehquít as cárcel icar tunjacro. Aját bah ojcor ajc uní cut conro.

¹⁰ As wacjír cuitar Onésimo cuitar bah ojcor conro. As cárcel icar ita rabar ey acu tetír waajacro.

¹¹ Onésimoan cahmotra bah acu icúr acuí bár rehjequinro. Cuatán ah yahncút bah acu cat, as acu cat ay waajacro.

¹² Onésimoan aját bah quin sicor ayro. Aját ey sehnác rehquít siu cun cuar, bah quin ayro.

¹³ As Jesucristo chihtá ques cárcel icar chájacro. Etar bahat as obir yajcata tehmár eyat as cárcel icar obir yajcayta acu eya ayti siu cun rehjecro. Aját ayti siu cun cuar síutiro. Síuquir waquít eyat as obir yajcayat, as ohbac chácata binro.

¹⁴ Filemonu, bah cacmá eyta siu cun cuar, bahat ajc waátira síutiro. Bahat behmá urá cuitar ay yajcayta acu síuti ayro. Bahat as obir yajcayta acu bah ahár siu cun batro.

¹⁵ Birá reht bah owár ojquír it ayin sehwar, Sirat inic síujac óraro.

¹⁶ Ah yahncút Onésimo bah acu cacmá étani batro. Cuatán bah acu cacúm cat rab cat rehcaro. Eya as acu rabin waajacro. Cuatán bah acuan cuitro. Behmá cajc cut bin rehquít, behmá owár Sir uw waajác rehquít, bah acu rabin as cuitro.

¹⁷ Eyta chihtara, bah as íwoquintara, as chahríntara, ey quin técuati ténawi. Ey bah quin cucayat, ay ténawi. As quin tenar eyta, ey quino cat eyta ténawi.

¹⁸ Eyat bah ac ur ay bár yajáctara, bah tayar yajáctara, tayar ey as quino chiwi.

¹⁹ Aját ajmár at cut uch cuihsuro. Tayar ey aját túninro. Aját eyta wac tacat, aját bah quin Jesucristo chihtá

ehcujác rehquít bah síujacro. Eyta ehcujác tehmár as táyaran tahnacro.

²⁰ Filemonu, rabu, aját bah quin eyta wacaro. Bahat as acu ay yajc cunro. Jesucristo chihtá cuitar bahat as urá ohbac chawí. As chihtá wácati yajwí.

²¹ Aját bah ac ayin cuihswa rabar uchta séhwaro. Bahatán aját tewícan wácati rahcuata séhwaro. Cuatán aját Onésimo acu ay yajc ayic cuít yajcata séhwaro.

²² Eyta cat as bah jor itay cuquic cahmar ubach órowi. Bahat as cuitar Sir ojcor conyat, as bah quin beyta acu conyat, eyta ben séhwaro.

Saludos y bendición final

²³ Epafrasat cat bah tamo sehṽac wac ayro. Eya asi jor cárcel ícatro.

²⁴ Márcosat cat, Aristárcoat cat, Démasat cat, Lúcasat cat bah tamo sehṽac wac ayro. Eyinan asi jor Sir chihtá ruóquinro.

²⁵ Is Cara Jesucristo bah sehnác rehquít, bah urán tan wan chácyta acu aját conro.

La carta a los Hebreos

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Récaram Sirat ima chihtá ehcuquin is cohtín quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Bitá jat, bitá jat Sirat eyin quin bitara útura yajc ayir cuitar ehcujacro.

² Eyta cuar ah cutar, ruwár ojcor ima wacjí is quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Sirat wacjí at icar bahnác wiquir chájacro, wacj imat ayin acu. Sir imát cajcan teyan bah-nacan récaram wacjí ajc cutar waquíř chájacro.

³ Siran bahnaquin cuitar rehquíř eyta wacjí cat bahnaquin cuitatro. Sir urá bitáratara wacjí urá cat im éytaro. Wacj imat cajcan teyan, cuacúr abán bahnacan im ajc cutar urá cutar bahn áytiro. Wacj imat uwat Sir tayar yajác túnjacro. Tayar tunir car, cuacúr Sir ima jor itro. Eyta ita rabar buc owár cajcan bítatara, abán bítatara, bahnác cuitar ayro.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Etarwan wacjí urán Sir cuacúr cacmín cuitro. Ey ajcan ayan tahnacro.

⁵ Eyan “Sir wacjá” awuro. Eyta awúc etar Sir cacmínrá ey owara cutiro. Sir imát ey ojcor uchta wajacro: Bahan as waquířró. Ah wacaro: bah-an ajmaráy quéneyro. Cuat Sirat ima cacmín ojcor éytara wátiro.

Sir wacjá ojcor uchta cat wajacro: Asan ey acu tetró. Rahra cat eyan as acu waquířró, wajacro.

⁶ Sir ima wacjá cajc uch cutar yehnyat, Sirat wajacro: Ajmár cacmín cuacúr binat ey tamó ay sihwár ajcán to beyátaro, wajacro.

⁷ Cuat ima cacmín cuacúr bin ojcor wajacro:

Cacminát Sir chihtá cab rehti yajcaro. Sero cab rehti bir eyta camín éyinat cat Sir chihtá cab rehti yajcaro. Ocan tiwti anir eyta, cacminát cat Sir chihtá wácati yajcaro.

⁸ Cuat ima wacj ojcor wajacro: Bahan Sir rehquíř uwan etiti áyataro. Bah gobierno cuitar uw cayar yajti yajcaro.

⁹ Bahat uw cayar yaj cun batro. Cuat ur ay bár yajquíř quehsuro. Bahan ur ay yájquibro. Eyta cuácayat Sirat bah caran cuít yehn áyjacro. Bah íwoquinan ahniro. Eyta cuar bahan ahnian bah íwoquin cuít chájacro, wajacro.

¹⁰ Uchta cat wajacro: Caru, récaram cajcan ican bahat chájacro. Cuacúr abá cat behmá ístirat chájacro.

¹¹ Cajc cat, ica cat, cuacúr abá cat bahnáyqueyra. Cuat bahra tehmoti im eyta rehácáyqueyra. Oyan cumar sec bir eyta, cajc cat, abá cat eyta sec béyqueyra.

¹² Uwat sincuach bihsúr eyta, bahat cajc cat, cuacúr abá cat eyta bihswáyqueyra. Oya ibsoy bin tehmar eyta, bahatán cajcan teyan eyta teh móyqueyra. Cuatán bahra tehmoti im eyta rehcaro. Bahra yara báreyra. China báreyra. Bur cut suw cut itro, wajacro.

¹³ Cuat Sirat cuacúr cacmín quino wati ey, ima waquíř quínora bar wajacro:

Asi jor uw ayin acu cara chawí. Aját bah quehsí bin bah ac burbar yajquinro. Eyta burbar yajca rabar asi jor cara chawí, wajacro.

¹⁴ Cuatán cuacúr cacminán cárini batro. Eyinra uw cuitar yájquinro. Sir imát uw síwata eyin racar rehquíř cacminán eyin quin áyquinro, eyin cuitar yajquín acu.

2

No hay que descuidar la salvación

¹ Eyta cuácayat isat chihtá eyan yají cácataro. Sir chihtá is cuajá acat ehcuajác eyan yají cácataro. Eytair báreyra chihtá eyan isat semar istiti waca teta óraro.

² Récaji Sir cacmín cuacúr binat Moisés quin chihtá istiy ehcuajacro. Cacminát cahmor ehcuajác eyan eyta yajquín waquí chájacro. Bíyinatán cahmor chihtá cati rehjétara éyinan cuécujacro. Bíyinatán bach aujactar yarsa cuécujacro.

³ Cuat ah cutatra Cara imát chiht istiy ehcuajacro. Eyta cuácayat isat chihtá ey rahcti réhcyeyra, ¿isan cab rehti cuécwajaqui? Car imát chihtá ehcuajác ey cahujinat imár cucách cuitar rahcuír car acsar is quin ehcuajacro.

⁴ Eyinat is quin ehcwayta acu Sirat eyin ur icar ima ajcan urán chájacro. Bitara útura icúr bár sicar ay yajquín acu ajcan urán eyta chájacro. Istiy quin, istiy quin eyta wíjacro. Sir Ajcan Cámuran ima chihtá cuitar eyta wíjacro. Isat éyinat ehcuquey rahcuayta acu eyta wíjacro.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Sirat cajc uch bahnár car, bucoy istiy cuanáqueyra. Eyta cuanír car, ima cuacúr cacmín at icar chaca báreyra. Aját cajc ey ojcor waquí cuíhsuro.

⁶ Sir carit cuitar bi at icar chácatatara ehcún acu uchta récaji cuihsú bahjacro:

Siru, bah urá bahnaquin cuitatro. Uwan ba ub cahmar cuáyitro. Eyta cuar ¿bahatán uw tamo sehŵac waátaqui? ¿Bahat ey sehnác waátaqui?

⁷ Siru, bahatán eyan cuacúr cacmín owara cuwaytaan birách bár chájacro. Eyta chaquir cat behmáy ajcá ji chájacro. Carin chájacro.

⁸ Bahnác acu cayíb chájacro. Bahnác ey at icar chájacro, eyat ayin acu. Bahnác ey at icar chájacro, wajacro. Etarwan uwat icuran biyan bahnác áyataro. Eyta cuar isat ítitan, uwat anto bahnaqui áytiro.

⁹ Eyta cuar Jesús rehjéc tamo síhŵawi. Jesús cuacúr cacmín owara cuti it áyjacro. Eyta it ayir sicor cara chájacro. Eyan cacmín owara cuti rehca rabar uwat Sir tayar yajaquey eyat túnjacro. Sirat uwa sehnác rehçayat, eyat eyta túnjacro. Eyat tunin ac chinjacro. Eyta tunin chinjác tehmar Sirat eya sicor imáy ajcá ji chájacro. Cahujín quin ey tamo ayan cuít síhŵ áyjacro.

¹⁰ Síratán im acu bahnác cuanír chájacro. Ima chihtá cuitar cuanír chájacro. Eyatan uw quir bin ima sasá chaquin séhŵajacro. Eyta chaquir im owár carin yin ayin sehŵar, Jesusan yarsa chin áyjacro. Jesús eyan Uw Síuquibro. Eyta chin ayir cuitar Jesusat uwa caba síujacro.

¹¹ Etar Sir acu chaquib cat Sir acu chájaquin cat bahnáquinan Sir acu sasaro. Imár owara binro. Eyta chih tara Jesusat ima chiwa ojcor “as rábinro,” wacaro. Rooti eyta wacaro.

¹² Sir carit cuitar ey ojcor wac bahjacro:

Aját ajmár rabin quin bah ojcor ehcunro. Uw sécuajac tac icar bahnaquin cuajá acat, bahat yajác ey chihtá ehcunro. Eyta ehcwá rabar tanro, wajacro.

¹³ Bucoy cat Jesusat waquí ojcor wacaro:

Aját Sir chihtá bahnác rahcuinro.

Bucoy cat wacaro:

Asan úsatro. Sasá as quin wijac eyin owatro, wajacro.

¹⁴ Sir sasá cájaquin sibár jiro. Ar jiro. Eyta cuácayat Jesús cat sibár ji, ar ji yehnjacro. Uw sibár éytaan wan yehnjacro. Uw chinír eyta chinín acu eyta yehnjacro. Ima chinír cuitar uw chin ayquib burbar yajquín acu eyta yehnjacro. Sisrám burbar cuaquin acu eyta chinín acu yehnjacro.

¹⁵ Eyta burbar cuaquir, uwan ey at icar bin siwin acu sibár ji, ar ji yehnjacro. Uwan chiníc cahmar ehúr ey cuiquín acu sibár ji, ar ji yehnjacro, uwa ohbac ítayta acu.

¹⁶ Etarwan Jesusat ima cuacúr cacmín cuitar yajquín séhŵari rátiro.

Cuat Abraham bómcarin cuitar ya-jquín sehŵar rajacro.

¹⁷ Eyta bira cajc uch cutar raquí car ima rabin chaquir eyta chájacro. Ima uw cuitar Sir ub cahmar waquín acu, sacerdote yehnín acu uwan ima rábinan wan chájacro. Ima rabin racar cue rehquí eyin cuitar yajquín séhŵajacro. Eyin cuitar yajquín acu cat, Sir chihtá wácati rehcayta acu cat éyinan wan yehnjacro. Eyta yehnár Sir tamo sehŵa rabar, uwat Sir tayar yajác eyat túnjacro. Sacerdote yehnár eyta yajacro.

¹⁸ Eyta uw acu rabir yehnyat ruhŵujacro. Ey quin ur ay bár yajc ayin yehníc cuar eyat eyta yájtiro. Eyta yajti etar uwat ur ay bár yajti acu síuro. Uw quin ur ay bár yajc ayin séhŵayat eyat uw eyin síuro.

3

Jesús es más importante que Moisés

¹ Rábinu, eyta cuácayat Jesús tamo síhŵawi. Baan Sir imáy cájacro. Ima chihtá cuitar itin acu cájacro. Sir cuacúr binat baan ima chiwa cájacro. Etar Jesús tamo síhŵawi. Jesús eya Sir imát is quin ima chihtá ehcwáy áyjacro. Eya sacerdote cara yehn áyjacro, Sir quin is cuitar waquín acu. Isat eyta ehcuro.

² Sir imát Jesús quin sacerdote yehn ayjac etar, Jesusat ey chihtá wácati yajacro. Moisesan Sir uw owár cuácayat, eyat Sir chihtá wácati yajacro. Moisesat Sir chihtá wácati yajquín eyta, Jesusat cat eyta yajacro.

³ Eyta cuar Jesús ítitan, Jesusan caran Moisés cuitro. Uchtaan wanro. Uwat ubach tuŵro. Tuŵyat uwat wacaro: “Ubach eyan ayro,” wacaro. Eyta waquí cuar, ubach tuŵquib eyan ayan cuitro. Tuŵquib eyan ayan ubach cuít eyta Jesusan caran Moisés cuitro.

⁴ Ubach tuŵjác eyan uwat tuŵjác eyta icuran biyan bitara útara ey cat bahnác Sirat chájaquinro.

⁵ Moisesat Sir uw owár cuácayat, Sir im ac ruoquib rehquí wácati yajacro. Sir chihtá uw quin ehcúc canár

ruojacro. Awan semar bitara rehcatatara, eyat récaji ehcú bahjacro.

⁶ Jesusat cat Sir uw owár cuácayat, Sir chihtá wácati yajacro. Cuat Sir ima waquí rehquí, Sir uw ac cara yehnjacro. Sir uwan isan éyinro. Eyat is cuacúr itay beyic acor wácati ítictara, isan ey uwro. Isan cahujín ub cahmar ayú bár Sir chihtá wácati ítictara, isan ey uwro.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eyta bira baat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá rahcwi. Ey chihtá cawi. Eyat wajacro:

Ah cutar Sirat wajác ba cucáj acat,

⁸ ey chihtá ráhctira yajti jawi. Sirat wacaro: “Ba cohtinát cajc buru catu cut as ajc rahcti ruhŵujacro. As tec chíjacro. Eyinatan Meribá cubar cut, Masah cubar cut as ajc rahcti ruhŵujacro. Eyinat rahcti ruhŵúr eyta, baatrá éytara yajti jawi.

⁹ Aját ur ay yajcan imarat bar itchacro. Aját bara cuarenta cuitar eyin bucoy cat, bucoy cat ay obir yajacro. Eyta yajác itchác cuar, as tec chíjacro.

¹⁰ Etar ba cohtinát eyta yajác etar as túrjacro. Turir ajmár urá séhŵajacro: ‘Eyin urá bucoy bucoy tehmore. Bucoy cat, bucoy cat as chihtá cati ruhŵujacro,’ séhŵajacro.

¹¹ Etar éyinat tec chícayat, aját turir cat wajacro: ‘Aját ajc istán waquinro. Eyin cajc ay bi cutar ohbac it áytiro,’ wajacro. ‘In et cuanti erar it aya báreyra,’ ” wajacro, Sirat.

¹² Rábinu, eyta cuácayat yají rahcwi. Eytair báreyra, ¿ba ur ay bár wajaqui? ¿Sirat is síwajar síhŵajaca? Eyta síhŵayeyra, eyta waáyera Sir cámuran to bi chihtá rahcti wácayqueyra.

¹³ Sir chihtá wácati acu ba rahra rahra tan wan tewi. Ah cutar cuar ita rabar búcoyan búcoyan séoti eyta tewi. Eyta tewyat, baat ur ay bár icar aya báreyra. Sir chihtá rahcti ita báreyra.

¹⁴ Sirat is síwataan isat wácati síhŵataro. Cabar tinic oco so tas cuar eyta síhŵataro. Eyta yajcáyatan isan Jesucristo urán wan síhŵayqueyra.

¹⁵ Sirat wac bahjác úchtaro:
Ah cutar Sirat wajác ba cucáj acat
teŵyat, ey chihtá ráhctira yajti
jawí. Ba cohtinát as ajc rahcti
ruhŵúr éytara, baatrá ráhctira
yajti jawí, wajacro.

¹⁶ Bíyinat Sirat wajác cucách cuitar
rahcuíc cuar cati ruhŵujáctara, aját
eyin ojcor ehcunro. Egipto cajc cut
bin acsar waa rojóc im éyinat cati
ruhŵujacro. Moisesat siu rojóc im
éyinat Sir chihtá cati ruhŵujacro.

¹⁷ Biyin acu Siran bara cuarenta
túrjactara, aját eyin ojcor ehcunro. Ur
ay bár yajaquin acu túrjacro. Turir
cajc buru catu cuitar eyin tíwjacro.

¹⁸ Bíyinan Sirat cajc ay bi cutar
ohbac it ayti síujactara, aját eyin
ojcor ehcunro. Sir chihtá rahcti
ruhŵujáqueyinan cajc ay bi cutar it
ayti síujacro.

¹⁹ Etarwan éyinat Sir ajc rahcti etar
cajc ay bi cutar ohbac itin acu ajc
waati rehjecro.

4

¹ Eyta cuácayat isan tan camti
chácataro. Sirat uwan ima jor tan
jaquin wajáquinro. Sir imatan ajc
tehmoti eyta tan jaquin wajáquinro.
Sir chihtá ey rahcuíc cab echí
cuácayat, isan tan camti chácataro. Ey-
tair báreyra ¿ba sicar bin cahujinat Sir
chihtá rahcti rehca rabar rahcuata
cuitar cab chac bahjaqui? ¿Sir jor tan
wan it ayti síwajaqui?

² Chihtá ay bi eyin quino cat, is
quino cat ehcujacro. Cuat eyin quin
ehcujác cuar, éyinat rahcti yajacro.
Sir ima chihtá rahcti yajác etar Sir jor
tan wan ítiti rehjecro.

³ Cuatán is Sir chihtá rahjác binan
ey chihtá cuitar tan jaquin ac yin-
jacro. Rahcti eyin quin Sirat wajacro:
Ba ac turir car chihtá tehmoti acu ajc
istán waquinro. As tan jaquir
eyta, bara asi jor in et cuanti
eyta tan jaca báreyra, wajacro.

Récaram Sirat cajcan bahnác chac
tíhrjacro. Bahnác cuan tíhrjacro.

⁴ Sirat carit cuitar wajacro. Cucwoy
ricar ojcor uchta wajacro:

Cucwoy rícaran Sir imát cajcan teyan
bahnác chac waar tan jájacro,
wajacro.

⁵ Bucoy cat uch ojcor wajacro:
As tan jaquir eyta, éyinan asi jor eyta
tan jaca báreyra, wajacro.

⁶ Sirat ima jor tan jaquin wajác
cuar, Moisés owár béquinan eyta tan
jacay yíntiro. Eyinat chihtá ay bi cucáj
cuitar rahcuíc tacat, ur icar cátiro.
Eyta cati rehquít Sir jor tan jacay
yíntiro. Moisés owár bequin yinti
cuácayat, cahujín Sir jor tan jacay yi-
nata binro.

⁷ Eyta cuácayat Sirat cab istiy
chájacro. Ey jor tan jacay yiníc
cuitar cab istiy chájacro. Itchareht,
yájcajareht, úchicri cuácayat, Davidat
Sir ajc cutar cab ey ojcor ehcujacro.
Ah cutar ojcor ehcujacro. Cahmoran
uchta ehcujacro, ah cutar binat
rahcuayta acu:

Ah cutara chihtá eyta eyan baat cucáj
cuitar rahcuíctara, ba ur icar
cátira yajti jawí.

⁸ Récaji Josueat israelin Canaán cajc
cutar rocayat, eyin ohbac tan chátiro.
Josué chihtá cuitar eyin tan chájaquir
waquít, Sirat tan jaquin acu cab istiy
icúr acui chácajar binro.

⁹ Etarwan Sir tan jaquir eyta, im
uw cat eyta tan jaquin acu anto cab
bahnác chac báhtiro.

¹⁰ Bíyinan Sir tan jaquir eyta tan ja-
cay yínyatan, éyinan acsar canar ruo
báreyra. Sirat canar yajquíc etchác
eyta, Sir uwat cat im eyta etáyqueyra.

¹¹ Eyta bira isan ijmár cuitatrun
eyta jaw tan jaquin ac chihtá ey
cácataro. Eytair báreyra, is sicar
bin cahujinat cat Sir chihtá rahcti
rehcáyqueyra. Eyta tan jaquin acu
yinti rehcháyqueyra. Israélinat rahcti
rehquít tan jati rehquír eyta is sicar
bin cahujín cat eyta rehcháyqueyra.

¹² Sir chihtá ajcan urán tahnacro.
Espada ruhra bucáy biyan wanro. Es-
pada ey cut sur yarsa quejquír eyta
Sir chihtá cuitar ijmár urán bitáratara,
ijmár tanan bitáratara itchácyqueyra.
Ur icar bitár síhwactara, ur cuitar icúr
yajca rácartara bahnác itchácyqueyra.

¹³ Eyta cuácayat isat bitara útura ay bár yájqúictara, Sir ub cahmar rúhcujatro. Is bahnáquinan ey ub acat waátaro. Ehcuti ruhcuá racar tacat bitách rúhcujatro. Ey cac cahmar waar ehcwátaro. Isat bitara yajáctara ey quin ehcwátaro.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Is cuitar Sir quin waquín acu istiyá sacerdote cara yehnjacro. Eyan caran cuitro. Eyan cuacúr abá cuitar Sir ima quin cujacro. Jesús eyan eyro. Eyan Sir ima waquijró. Eyta bira isat ey chihtá cajac ey wácati chácataro.

¹⁵ Is cuitar waquib quin is sacerdote cara quin Jesús quin Sisramat ur ay bár yajc ayit cat, yajti rehjecro. Is quin bitara útura ur ay bár yajc ayir eyta, ey quino cat eyta yajc ayit cat, eyat ur ay bár yajti rehjecro. Etarwan Uw Síuquib sacerdote cara eyat is tamo sehwar cue rehquír isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra. Is istir tan úcajar etar, isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra.

¹⁶ Eyta bira isat Sir ojcor rooti conátaro. Eyta rooti conyat, Sirat is cuitar yajcáyqueyra. Ijmarat istir tan úcajar etar, eyat is racar rehquít is cuitar yajcáyqueyra.

5

¹ Sacerdote cárinan uw cuitar Sir quin waquín acu caquir yin ayro. Uw tac icar bin caquir yin ayro. Uw cuitar waquín acu sacerdote carin yin ayro. Eyta yinír uwat Sir tayar yajác tunin acu ruwa yauwir wahnro. Uw cuitar Sir acu racar wícata bin cat wícaro.

² Uw cuitar waquín sacerdote carin cat is uw sicar binra, éyinat cat ur ay bár yajcaro. Eyta rehquít istiti eyin quin, urá bár eyin quin técuati siwro.

³ Eyta bira uwat ay bár yajác tayar cat, imarat ay bár yajác tayar cat, tunin acu ruwa yauwir wahnro.

⁴ Uw ima chihtá cuitari sacerdote cara yehná báreyra. Ima chihtá cuitar yehnti cuar, Sir imat eyta yehnín acu cácaro. Sir imat Aarón sacerdote

cara yehnín acu caquir eyta, sacerdote carin yinín éyinra Sir imát cácata binro.

⁵ Eyta cat Jesucrístoan ima chihtá cuitari sacerdote cara yéhtiro. Cúatán Sir ima chihtá cuitar sacerdote yehnín acu uchta waquír cájacro:

Bahan as waquijró. Ah wacaro: “Bahan ajmaráy quéneyro,” wajacro, Sirat.

⁶ Carit istiy icar uchta cat wajacro: Bahan sacerdotéan bur cut suw cut rehcaýqueyra. Melquisedec sacerdote yehnjác eyta, bah cat eyta yehnáqueyra, wajacro, Sirat.

⁷ Jesús cajc uch cutar ita rabar, Sir ojcor conjacro. Sir quin chíjacro. O rabar conjacro. Jesusat ima yau ayti síwata Sir quin chíjacro. Sir ima chihtá cuitar siu cúntara eyta síwayta acu conjacro. Eyta cona rabar Jesusat Sir ima chihtá yajca racar rehjecro. Eyta yajca racar conyat Sirat rahjacro.

⁸ Jesús Sir waquíj cuar, uwat ruhwujacro. Ruhwayat icar awat Sir chihtá tehmoti yajquíc sínjacro.

⁹ Eyta caba sinjac rehquít, imát uw bahnaquin siwin acu yehnjacro. Eyatan uw eyta síuyat, uwan cuacúr Sir jor bur cut suw cut ítataro. Ey chihtá cac éyinan Sir jor ítataro.

¹⁰ Caba sinjac etar Melquisedec sacerdote cara yehnjác eyta, Sirat ey cat im eyta yehn áyjacro.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ Ey chihtá ojcor isat cuít ehcún síhwaro. Eyta cuar baat orac rahcuayta ehcún acu canarán abayro. Baat ey chihtá rahcuí cun bár etar isat ay éhcwajatro.

¹² Baatán Sir chihtá rahcuay ocuajacan úchicriro. Ah cutar baat úchicri cahujín siwic icar chácata binro. Baat eyta siwic icar chácata bin cuar baat síwtiro. Baan siwquin táyoro, ba acsar siwín acu. Chihtá baat récaji rahjác eya bucoy sinin acu siwquin táyoro.

¹³ Buwáchcuarat ira ubir cohjor eyta baat cat chauwan cuít bi sínajatro. Buwáchcuarat sutá suhwír eyta baat

cat chihtá récaji rahjác ey bucoy bucoy rahcuír sínataro. Baat ur ay yajquíc ayra síntiro.

¹⁴ Eyta cuar bíyinat icúr áytara, icúr ay bártara istíc sínýatan, éyinat acsar chihtán cuít sínataro. Eyinat ur ay yajca rabar bitara yajcátatara sínjacro. Sasá bahnác cun tihryat ira ubir cohreyta, sinjac éyinat cat acsar chihtá cuít sínataro.

6

¹ Eyta bira Jesucristo chihtá cahmor sinjac eyra bucoy bucoy icúr obir sínajatro. Ey chihtá caba sinjac etar icúr obir sínajatro. Eyta cuácayat Sir chihtá acsar ey cuít sínataro. Bihín urán wan rehquín acu acsar sínataro. Récaji isat ba quin ur ay bár yajquíc etata wajacro. Ay bár yajquíc tehnota wajacro. Bachan chihtán cuayir bi yajquíc ey etata wajacro. Sir tamoan síhwata wajacro.

² Sir ub cahmor rih cut siwata chihtá cat ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Eyan uw ur icar chácayta acu átcara chaquic chihtá cat ehcujacro. Sácajaquin sicor yinata chihtá cat ehcujacro. Cabar tinic cab cucayat tayar yajác ques uw cuécwata chihtá cat ehcujacro. Chihtá eya bucoy bucoy icúr óbiri síwajatro.

³ Eyta bira isat acsar síwínro. Sirat is quin ajc waacayat, acsar síwínro.

⁴⁻⁶ Uw cahujinat ur icar Sir chihtá rahcuír sínjaquinro. Eyta sinir Sirat wiquey eyin ur icar cájaquinro. Eyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey wíjaquinro. Eyinatan Sir chihtá tamo ayan cuít síhwajaquinro. Ajcan urán cuacúr bin eyin ur icar chájaquinro. Eyta cuar éyinat sicor Sir chihtá waca téjecro. Eyta waca tejec etar, eyin quin bucoy ur ay bitách teh mó áyajatro. Bucoy Sir chihtá bitách cac áyajatro. Eyinat Sir wacjá caruc ojcor yaujác éytaan wan yajcaro. Eyinat yájqueyan uw ubot Sir wacjá buror sisír eyta yajcaro. Imár chihtá cuitar Jesucristo bucoy bucoy ruhwuro. Eyta cuácayat eyin bucoy ur ayra bitách chac áyajatro.

⁷ Ey uwa úchtaan wanro. Cajc cutara riwa ayir cuitar, cajc eyat rih ey suhwro. Eyta suhwír rihat siwójác cuitar ira yehnro. Sirat obir yajc etar cajc ey cuitar ira yehnro.

⁸ Eyta cuar cajc ey cutar ira yehnti cuar, tihwá yehníctara, cachá yehníctara, cajc eyan icúr acui batro. Eyta rehquít Sirat bar ruhwátaro. Cajc eyan oc cut wahnátaro. Eytaan wan bíyinated Sir chihtá rahcuír car wácati yajcáyatan, Sirat eyin obir yajcáyqueyra. Cuat bíyinated chihtá ey rahcuír cat Sir ima chihtá yajti waca técayatan, Sirat eyin cuécwayqueyra.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Chahrinu, isat eyta waquíc cuar, bara éytai bár óraro. Isat ba tamo síhwatan, Sirat ba síujacro. Ba síujac etar baat ur ay yajcaro.

¹⁰ Baat Sir ac to yajacro. Baat Sir sehnác rehquít ey chiwa obir yajacro. Acasar cat eyta obir yajcaro. Eyta obir yajcayat, Sirat baat yajaquey istítira rehca báreyra. Síratra bahnác ay yajc etar istítira rehca báreyra.

¹¹ Isat baan Sir chihtá cuitar tehmoti it ay cunro. Cuacúr bec oco tas, baan im eyta urá tehmoti it ay cunro. Ba eyta ityat, Sirat ba cuacúr bec acor ahní ítayqueyra.

¹² Eyta ityat baat Sir chihtá yajquín acu quehsír yar rehca báreyra. Sir imát is cohtín obir yajquín wac bahjác chihtán éyinat wácati cájacro. Sirat eyta yajquíc acor cohtín séoti ítchacro. Eyta ityat Sirat eyin obir yajacro. Baan eyta wácati, séoti yajcayat, Sirat ba cat obir yajcáyqueyra. Isat eyta sihwar baan eyta tehmoti it ay cunro.

¹³ Sir imat Abraham ac yajquín wac bahjác chihtá síhwawi. Uwat uní tewquey cahujinat istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuécwataro,” wacaro. Cuatán Sir ima cuít bin istiy bár etar, eyat uní wátitara, bíyati cuéwajatro. Eyta cuácayat Sirat Abraham ac imát yajquín waquín yehnyat, ima ajca awúr cuitar wajacro:

14 “Asan Sitro. Aját uní wacaro. Aját bah ac ay yajquinro. Bah bómcara sawú bálnajar wíquinro,” wajacro.

15 Etar Abrahaman Sirat eyta wiquin wac bahjác yajquíc acor séoti ítchacro. Eyta ítchareht Sir chihtá cuitar Abraham bomcarin sawú bálnajar cohná bijacro.

16 Siran uw bahnaquin cuitatro. Etar uwat uní wajác ey cahujinat rahcuayta acu Sir cac cahm waquir tewro. Uwat rahra rahra tecuay yinyat, uní wajác istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuécwataro,” wacaro. Eyta wacayat, bahnáquinat ítitan, uní wacaro.

17 Eyta cat, Sir imát wac bahjác eyan, sicor wácati yajcata rehjecro. Sicor wácati yajcata chihtá uw quin rahcua ay cun rehjecro. Eyta rahcua ay cun cuar, Sir ima cuitra istiy batro. Bi cac cahmari wácajatro. Eyta cuácayat ima ajc eya awúr cuitar wajacro.

18 Eyta cuácayat Sir ima ajc awujác etar, Sir imát wajác etar bitách téhmojotro. Imát wajác cuitar jaw im ajc awúr cuitar jaw wajác etar téhmojotro. Eyta cuácayat Sir chihtá wac bahjác ey isat bayuti rahcuátaro. Isat ey ojcor is siwin conyat, eyat is siwin wajacro. Sirat eyta wajác etar is siwic acor ahní ítataro.

19 Eyta jaw is quin wac bahjác rehquít sicor téhmojotro. Waca báreyra. Sir imát cuacúr cuar wajác etar eyta yajquíc acor isan ahní ítataro.

20 Cuacúr Sir ima jor Jesús is cuitar wacáy is cahmor bijacro. Eya sacerdote cara yehnár, Melquisédequin urán wan sacerdote yehnár, Sir jor etiti rehcaro. Sir quin is cuitar etiti wacaro.

7

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

1 Melquisedec eya pueblo Salem cara chájaquinro. Melquisedec Sir cac cahm sacerdote yehnjáquinro. Cuacúr Sir bahnác cuitar ey cac cahm

sacerdote yehnjáquinro, uw cuitar waquín acu. Abraham cajc istiy reyín burbar yajquír, sicor racayat, tihrjacro. Ey racayat acam bir tihrjacro. Tihrír cat Melquisédecat Abraham quin wajacro.

—Sirat ba cuitar yajwí, wajacro.

2 Melquisédecat eyta tihryat, eyta wacayat, Abrahamat ima oya sicar cat, ray sicar cat, at cut ruwa yehw rojóc sicar cat, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, Melquisedec at icar wíjacro. Ajc “Melquisedec,” awúc eyra cara reya urá ay bin ojcor wacaro. Ey pueblo Salem cuitar reyero. Ajc “Salem” awúc eyra tan wan itic ojcor wacaro.

3 Melquisedec tet ójcotra, ey ab ójcotra, ey cohtín ójcotra icuri ehcutiro. Ey yehnjác ojcor cat, werjáy cutar chinjác ojcor cat icuri ehcutiro. Bitár yajáctara ey ojcor ehcuti etar, eya sacerdote tehmoti im eyta rehcaro. Eyta ojcor ehcuti etar Sir waquij rehquír éytaan wan rehcaro.

4 Ey caran cuít rehcaro. Eyta etar récaram cohtá Abrahamat oyan, rayan, at cut ruwan, icuran biyan sújac bin sicar, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti ey at icar wíjacro.

5 Levítinat yajquír eyta, Melquisédecat cahmor yajacro. Leví bómcara cohná bahjáquinan sacerdotéin yinjacro. Levitín sacerótein yinjacro. Sacerdotéin yinjaquin acu uwat racar wícata waquir chájacro. Uwat icuran biyan sícara, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti wícata waquir chájacro. Bachan chihtán carit cuitar eyta wiquin cuihsú bahjacro. Leví rabin Abraham imát cohná bahjác cuar, ey bomcarinat Levitin acu wiquin waquir chájacro.

6 Melquisedec eya Leví bómcarin uwi batro. Levítini batro. Eyta cuar Abrahamat ey acu icuran biyan ucasi bin sícara úbisti, ucasi bin sícara úbisti wíjacro. Sir imát Abraham ac ay yajquín wac bahjác cuar Abrahamat Melquisedec ac racar wíjacro.

Eyta wicayat Melquisédec at Abraham cuitar sehwar wjacro: “Sirat ba cuitar yajwi,” wjacro.

⁷ Uch síhwawi. Uw bahnáquinat ítitan, caran cuít eyat chiwa cuitar wacaro. Etarwan Melquisédec an Abraham cuitro.

⁸ Leví bómcarinra sacerdotéinan ítchareht istiy istiy yarata cuar uwat eyin ac racar icúr bi sicar wícaro. Cuatán Melquisédecra yarti binan wan rehcaro.

⁹⁻¹⁰ Levitin tamo uchta síhwawi; Levitin anto Abrahamat cohnti cuácayat, Abraham imát imáy sicar bin Melquisedec at icar racar wíjacro. Abraham imát Melquisedec quin racar wícat, Levitin imárinat cat wiquir éytaro. Levítinan Abraham imát cohnata etar Abrahamat racar wícat Levitin imárinat wiquir éytaro.

¹¹ Levítinat uw cuitar Sir ojcor caba conata sehwar, Moisesat ima chihtá siw bahjacro. Eyta cuar Levitin chihtá cuitar uwan Sir ub cahmor orac chácatro. Orac chácatair waquít Sirat sacerdotéin téhmojar binro. Sacerdotéin Levítinan úcayar binro. Aarón sacerdotéan wan chájaquinan úcayar binro. Eyin chihtá cuitar orac chácatair waquít sacerdotéin istiy icúr acui chácatro. Melquisedec urán wan bi icúr acui chácatro.

¹² Cuácayat cat sacerdotéin téhmóyatra, bachan chihtán cat tehmo.

¹³ Eyta tehmar istiy chácayat sacerdotéin Levítini chácatro. Eyta tehmar cháqueyra récaci chati bin sicar chácatro. Sir usi ruón acu récaci ruoti bi sicar chácatro.

¹⁴ Eyta cuácayat is Cara Jesucristora Judá bómcatro. Cuácayat cat Judá bómcarin sicar sacerdotéin yinín ójcotra Moisesat icuri ehcuti báhtiro. Eyta cuácayat Jesucristo sacerdotéin yehnin acu bachan chihtán cat, sacerdotéin cat tehmo.

¹⁵ Sacerdotéin istiy Melquisedec urán wan bi yehnjacro.

¹⁶ Eyra sacerdotéin bomcar sicar bini batro. Eyta bár cuar, sacerdotéin yehnjacro. Moisesat wac bahjac chihtá

cuitari yéhtiro. Cuatán eyra cuácayar bi, yárcar bi rehquít, sacerdotéin yehnjacro.

¹⁷ Sir carit cuitar ey ojcor wjacro: Bahan sacerdotéin bur cut suw cut rehácayqueyra. Bah cat Melquisedec sacerdotéin rehquít eyta rehácayqueyra, wjacro.

¹⁸ Bachan chihtán récaci wac bahjac cuitatra caba yárcat. Chihtá eyra cábai bár etar tehmo.

¹⁹ Chihtá ey cuitar uw ur ay waajar etar tehmo. Cuatán chihtá istiy ayan cuít bi waquít chácatro. Ey chihtá cuitar isan Sir owár tan wan chácatro.

²⁰ Sacerdotéin téhmar istiy chajac eyra, Sirat ima ajc awúr cuitar chácatro.

²¹ Récaci uwa sacerdotéin yinín ácuán, icuri tewti cuar yinjacro. Cuat istiy chajac eyra tehmo acu ima ajc awúr cuitar chácatro. Sir carit cuitar wacaro:

Sirat ima ajc awúr cuitar uní wjacro. Ajc istán tehmo wjacro: “Bah sacerdotéin bur cut suw cut rehácayqueyra,” wjacro.

²² Etarwan chihtá ayan cuít bi is quin wac bahjacro. Jesús ima tehmo acu sacerdotéin yehnjacro.

²³ Cahmotra sacerdotéin ricá quir bin yinjacro. Itchareht yárcareht istiy yaryat, istiy yaryat uw cuitar waquít cat et bahjacro. Yaryat, uw quin Sir chihtá ehcúc cat et bahjacro. Eyta etar ricá quir bin istiy cat, istiy cat yinjacro.

²⁴ Cuatán Jesús yehnar yarti im eyta estaji rehcaro. Etarwan eya sacerdotéin tehmo rehcaro.

²⁵ Sacerdotéin tehmo rehquít, uwa siwir car, bur cut suw cut eyin obir yárcayqueyra. Bíyan ey chihtá cuitar Sir acu sasá jácayatan, eyin cuitar bur cut suw cut wacayqueyra.

²⁶ Sacerdotéin cara is cuitar caba wacata eyan Jesusan eyro. Eyan Sir imáy ajquít chácatro. Eyatan Sir tayar yajti binro. Ur ay batra yáhtiro. Eyan

ur ay bár bin owari batro. Eyan Sir owár cuacúr itay bijacro.

²⁷ Cáhmotra sacerdotéinat riy istiy, riy istiy, riy istiy imarat Sir tayar yajác ibtu túnjacro. Eyta tunin acu uchta yajacro. Ruwa yauwir wahnjacro. Imarat Sir tayar yajác tunir yahncút uwat Sir tayar yajác cat tunin acu bucoy ruw wahnjacro. Cuatán Jesusra tayar bár etar ruwa icúr acuí wáhnajatro. Acsar uw cuitar tayar tunin ac bucoy bucoy ruwa wáhtiro. Bucoy bucoy wahniti cuar uw cuitar caba tunin ac ima yauwin acu ajc waajacro. Eyta yauyat, icar istán yauyat uwat Sir tayar yajác ey caba tun waajacro.

²⁸ Cáhmotra bachan chihtán cuitar uwan tayar ji binan, sacerdotéin yinjacro. Eyta cuar bachan chihtán tehmo yahncút Sirat ima ajc awúr cuitar ajc istán wajacro. Eyta waquíu ima wacjá sacerdoté yehnín wajacro. Wacjá eya bur cut suw cut tayar bár caba rehcaýqueyra.

8

Jesús, abogado de un nuevo pacto

¹ Etarwan isat ehcujaqueyan úchtaro. Is cuitar waquíu acu urá ayan cuít bi sacerdoté yehnjacro. Jesucristoan eyro. Eyan cuacúr Sir owár itro. Buc owár uw acu carin rehcaro.

² Cahmor sacerdotéinat ruw umá usi Sir quin uw cuitar conjacro. Im éytaan wan Jesucristo sacerdoté yehnár cat uw cuitar conro. Cuatán éyatra, cuacúr Sir ima jor rehca rabar conro.

³ Sacerdoté carinat uw cuitar Sir quin waquíu acu ruwa cat, ira cat wahnár wiquin waquíu chájacro. Im eyta cat isat ítitan, Jesucristoat Sir quin uw cuitar waquíu acu icúrtara wícataro.

⁴ Jesucristo cajc uch cutarir waquíu, eya sacerdoté yéhnajatro. Cajc uch cutra bachan chihtán cuitar sacerdoté yinir ruwa wáhnquinra chero.

⁵ Sacerdoté cajc uch cutar éyinatra Sir ac yajcata bi éytaan wan yajcaro. Eyta cuar eyra cabach batro. Cahmor Sir tamo sihwán ac ruw umá ubach tuwín rehcaýat, Sirat Moisés quin bitara tuwátatara ehcujaacro. “Cúbara cuitar bah quin bitara tuwín ehcujaactara, bahat eta jaw tuwí. Eta jaw tehmoti tuwí,” wajacro. Etarwan cuacúr cuitar Sir ub cahmor caba yajquíu eyta cajc uch cutar eyta yajquíu cat cabach yájtiro.

⁶ Eyta chihtara Jesucristo is acu sacerdoté yehnár cat eyat yájqueyan ayan cuitro. Sacerdoté cahujinat yájqueyra cutiro. Siran uw owár tan wan chaquin acu chihtá tewjáqueyan Jesucristo eyat caba órojocro. Ey chihtán ayan cuitro. Cahmor sacerdoté chihtá eyra cutiro. Sirat imát sacerdoté chihtá cuitar bitara yajquíu wac bahjaactara ayan táhnaqui batro. Cuatán Jesucristo chihtá cuitar Sirat uw ac bitara yajcata eyan ayan cuitro.

⁷ Chihtá cahmor chájaqueyan caba rehjequir waquíu, yahncutra chihtá istiy icúr acuí chácajar binro.

⁸ Cahmor chihtá eya cábai bár etar Sirat sehwar uchta wajacro:

Sirat wacaro: Itchareht yájcawareht asan israelin owár, judain owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro.

⁹ Aját eyin cohtín Egipto cajc cut bin siwir cat eyin acu chihtá chájacro. Chihtá cohtín ac chaquir eyta, eyta bin chaca báreyra. Eyin acu chihtá ajquíu bin cháquinro. Aját eyin cohtín sehnác rehquíu síujacro. Síujac cuar, éyinat as chihtá cájaquey waca téjecro. Eyta waca técaýat aját eyin obir yajti ajcá bár téjecro, -wajacro, Sirat-

¹⁰ Etar cab cucayat aját chihtá istiy cháquinro. Israelin owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro. Chihtá eya aját eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imarat bitara yajcátatara chihtá cháquinro. Etar asan eyin acu Sir rehquíu obir yajquinro. Rahra cat éyinan as acu ajmár sasá rehcaýqueyra.

11 Chihtá bahnaquin ur icar chácayat, éyinat cahujín quin siwā báreyra. Rabin quin “Sir tamo sihwān acu sinwi,” waca báreyra. Bahnáquinat, cárinat cat, cuáyinat cat as urán bitáratara it etar, icúr acui síwajatro.

12 Ajatán éyinat as tayar yajác tamo sehwa báreyra. Eyinat tayar yajác eyan aját sicor tayar bár cháquinro.

Sirat carit cuitar eyta wajacro.

13 Sirat chihtá istiy ojcor wacaro. Eyta waquíc etar récaji chihtá tewjájueyra bar tehmojocro. Bi tehmar tehmojóctara, cahmor eyra cúmarir wa bahr chac bahcaro. Bucoy wati acu chac bahcaro.

9

El santuario en la tierra y el santuario en los cielos

1 Chihtá récaji wic bahjác cuitar Sir tamo sihwān acu uwat bitara yajcátatara waquír chájacro. Chihtá eyta chajac ey cuitaran ruw umá ubach bitara tuwátatara wajacro.

2 Etar cajc uch cut uwat ruw umá ubach uchta tuwajacro. Ubach tan sar wahwún acu oya quer ricarwar rújacro. Quer watar wihár ey tan sar oca teba cat, pan mesa cat oror chájacro. Eyta oror chajac ey cuitar pan cat chájacro. Quer watar wihár ey tan sar Sir ojcor conic usi aʷujacro.

3 Oya quer wicán sar usi istiyró. Ey ojcor Sir wiquíc usi aʷujacro.

4 Sir wiquíc usar inan ay bi wahnín mesa chájacro. Ey sar Sir cajón cat chájacro. Cajón ey cuitchín oro ánjaquinro. Oro soya cat cajón ey sar chájacro. Oro soya sar cucuán wan cuasáy bi ajca maná chájaquinro. Cohtá Aarón tec cat cajón ey sar chájaquinro. Tec ey ojcor suw bihnjáquinro. Sir ima chihtán ac ohná cuitar cuihsujác ey cat cajón ey sar chájacro. Cahmor cohtín acu Sirat yajác chihtá tan chinti sihwān acu cajón sar eyta chájacro.

5 Cajón ey arcutar Sir cacmán wan órojocan bucáy chájacro. Sir cacmán wan órojoquey éctara chi órojocro. Sir ima esar rehce etar eyta chájacro. Eyta

chaquir uwat ítitan, cajón ey cuitar ab cuic cuic chaquir cuitar Sir tayar tunro. Aját ba quin acsar ehcwata cuar chihtá ey bahnác icúr acui récaji éhcwajatro.

6 Sir ruw umá ubach eyta oror cat sacerdotéin cuan istiy, cuan istiy Sir ojcor conic usi rauro. Sir acu inan ay bi wahnín ac rauro.

7 Cuatán Sir wiquíc usi sacerdote caran bara icar icar istanác, bara icar icar istanác rauro. Esar rauwa rabar ab sijacan ator beya rabar rauro. Imát istiti rabar Sir tayar yajác cat, uw cahujinat istiti rabar Sir tayar yajác cat tunin ac ab ator bécaro.

8 Sir Ajcan Cámuran Eyat ruw umá ubach icar eta jaw̄ yajquín wajacro. Uwat eyta yajquír itit, Sir ojcor conic cutar étana raúwata binro. Sir ojcor conic úsian anto tehmoti etar ey sar raúwata binro. Cuatán acsar Sir ima wiquíc satra raúwajar binro. Raúwajar chihtá síhwayta acu eta jaw̄ yajquín wajacro.

9 Sirat ah cutar yajcata chihtán uwat récaji sihwān acu ruw umá ubach icar eta jaw̄ yajquín wajacro. Uwat eyta yajquín wacayat, chihtá uch ojcor waquín acu cat eyta yajc áyjacro. Ruwa wahníc cuar, ritút wiquic cuar, uwa urá ayra waájatro. Ah cutar uwat ur ay waajar chihtá síhwayta acu récaji eta jaw̄ yajquín wajacro.

10 Bach cuácayat uwat icúr cóhtatara, icúr yáhtatara, bitara sucuátatara ey chihtá sinro. Sirat chihtá bahnác tehóc acat tas eyta bach yajcaro.

11 Bach eyta yajquíc cuar, ítchareht Jesucristo sacerdote cara yehnjacro. Sirat uw ac icuran biyan ay yajquín bi eyan is acu eyta yajquín acu sacerdote cara yehnjacro. Eyta yehnár cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijacro. Is cuitar waquín acu cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijác etar, eyan ayan cuitro. Cahmor sacerdotéin ruw umá ubach cuitar rauwir car Jesucristoat yajquír etach yájtiro. Ruw umá ubach sacerdotéin raújaquey uw im at cut tuwájquinro.

Cajc uch cut icuran biyan sícara tuwǵáquinro.

¹² Cuatán Jesucristo eyta yehnár cuacúr abá cut Sir ima usi raújacro. Icar istán rauwir cat, caba yajacro. Cahmor sacerdotéinat Sir wiquíc usar rauyat cabir ab cut, vaca ab cut, Sir tayar tunin sihw̄ar, ab ey béjecro. Cuat Jesusat cabir ab cuti, vaca ab cuti Sir tayar tunin ac beti cuar, icar istán rauwir im ab cut bahnác caba túnjacro. Bur cut suw cut tehmoti ac túnjacro.

¹³ Sacerdotéinat cabir aban, vaca aban, vaca wahnjác buran uw cuitar cuic cuic chaquir cuitar Sir ub cahmar uw cuitchín ey sujacro.

¹⁴ Cuatán Jesucristo chinír im aban to bijacro. Eyat ima urán ajcan tayar bár etar, uwat Sir tayar yajác tunin ac ima aban to bijacro. Eyat tayar yajti cuar, aban to bir chinjacro. Étarwan ima aban to bir cuitar baat ay bár yajác tayar sicor tayar bár chájacro. Isan ur ay bar yajác tayar ques sácata binro. Eyta cuar eyat isan tayar bár chájacro. Isan tayar bár chajac rehquít, Sir tamo caba síhw̄ataro. Sir ojcor caba conátaro.

El sacrificio de Cristo

¹⁵ Eytaan chihtá yahncút ehcujaquey cuitar Jesucristoat uwan Sir jor tan wan chaquin acu caba órojocro. Sir imát uw obir yajquín wac bahjác eyan caba rehcayta acu órojocro. Sir imáy cájaquin obir yajcayta acu órojocro. Sirat eyin im jor bur cut suw cut itin acu wajáquinro. Cahmor chihtá cuitar uwat caba yajti rehquít, Sir tayar yajacro. Eyta cuar eyta tayar yajác eyan tayar bár jaquin acu Jesús chinír cuitar túnjacro.

¹⁶⁻¹⁷ Uwat ima chinír cuitar imáy icuran biyan rehrín acu chac báhtatara ehcún acu carit cuitar cuihsú bahcaro. Anto chinti cuat echí cuihsú bahcaro. Eyat eyta cuihsú cuar, ima echí ityat, imáy icuran biyan cahujín quin chaw̄ wica báreyra. Biyin ac chac bahta cuihsujáctara, anto chinti cuatra eyin at icar wítiro. Cuatán cuihsujaquey

bar chinjác chihtá ay ityat, eyin at icar wícataro. Eytaan wan Jesucristo chinyat Sir imat wiquin wac bahjác ey is quin wíjacro.

¹⁸ Étarwan chihtá cahmor wac bahjác ey cat aban to bir cuitar órojocro.

¹⁹ Cahmor Sirat wajác chihtá, Moisesat uw bahnaquin quin ehcujacro. Eyta ehcúr cuitar vaca sasá cat, cabir cat yauwir ab uhcajacro. Ab ey rih jaw̄ rihnór chájacro. Rihnór hisopo cárucua ojcor óbasa anará buw bi questajacro. Eyta questár ab ey sic siw̄jacro. Eyta siw̄ír, carit cuitar cat, uw cuitar cat ab ey cuic cuic chájacro.

²⁰ Eyta cuic cuic chaca rabar wajacro: “Ab cuic cuic chaquey chihtá úchtaro. Baat Sir chihtá bahnác caquin waquíc chihtaró. Sirat rahra cat ba cuitar waquín waquíc chihtaró,” wajacro. “Ab cuic cuic chaquir cuitar ba quin ehcuro. Sir imát ba ac yajquín wajác eyan tehmoti yajcata ehcuro,” wajacro.

²¹ Carit cuitar cat, uw cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Sir ruw umá ubach cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Soya Sir usar bin cuitar cat eyta chájacro.

²² Eyta cat Moisés bachan chihtán cuitar bahnác Sir ub cahmar tayar chaquin acu ab beta binro. Ab bití cuácayat, uwat Sir tayar yajác, tayar batra chaca báreyra.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cajc uch cut Sir ruw umá úbachan, soyan, icuran biyan eta jaw̄ sujacro. Cuacúr abá cuitar Sir imayan wan etar eta jaw̄ sujacro. Cuatán cuacúr abá cut Sir queney quin beyin acu ayan cuít sucuata binro. Ruwa ab cut caba súcuajatro.

²⁴ Jesucristo is cuitar wacay yehnyat, Sir ruw umá ubach ícari raútiro. Uwat at cut tuwǵác ubach sari raútiro. Sir im úsian wan bi sar raútiro. Cuatán cuacúr abá im icar bijacro. Sir ima quin bijacro, is cuitar waquín acu.

²⁵ Jesucristoat Sir quin is cuitar wacayat, sacerdote carat yajquíc ayan

cuít yajacro. Sacerdote carat bara istiy, bara istiy, búcoyan, búcoyan ruwa ab ji Sir wiquíc usi rauro. Ima abi bár ey beya rabar rauro. Cuatán Jesucristo isat tayar yajác tunin acu bucoy, bucoy chintiro.

²⁶ Eyat cahmor sacerdotéinat yajquír eyta yajquír waquít, eyat récaji cajc cuanjác cuar búcoyan búcoyan chinata rehquíc óraro. Cuatán ah cutar cabar tin cab cu racayat ey wiquír car uwat tayar yajacan icar istanác bahnác caba túnjacro. Ima chinír cuitar, icar istanác caba bahnác túnjacro.

²⁷ Eyta cat Sirat uw bahnáquinan icar istán chinín acu waquír chájacro. Chinyat Sirat uw eyin urá wahitín acu waquír chájacro.

²⁸ Eytaan wan Jesucristoan uwat Sir tayar yajác tunin ac icar istán chinjacro. Etar bucoy cat wicáyqueyra. Bucoy wicayat, uwat Sir tayar yajác tunin acui wica báreyra. Cuatán im uw si beyin acu wicáyqueyra. Biyin ima wiquíc acor séoti ityat, eyin si beyin acu wicáyqueyra.

10

¹ Bachan chihtán cuitar Sir chihtá bahnaqui ehcutiro. Bahnác bár cuar, chihtá eyan Sir chihtá quéseyaro. Yahncút ehcwata quéseyaro. Eyta bira chihtá ey cuitar uwan Sir jor tan wan chaquin acu yajquít cat cábai batro. Uwat Sir owár tenan sehwar, bara istiy, bara istiy ruwa wahnár, Sir ac wícaro. Eyta cuar ruwa wahnár wiquir étana cuitar, Sir tayar batra chácajatro.

² Eyta wahnár wiquir cuitar tayar bár chácatair waquít, Sir acu ruwa wahníc ey cat etata binro. Sir acu ruwa wahn áyqueyin tayar bár waátair waquít, eyin táyarat acsar cuácajar binro.

³ Uwat bara istiy, bara istiy Sir acu ruwa wahná rabar, imát Sir tayar yajác tamo síhwaro.

⁴ Eyta cuar ruwa wahnár cuitar vaca ab cabir ab bir cuitar, uwat Sir tayar yajác bitách túnajatro.

⁵ Eyta cuácayat Jesucristo cajc uch cut wiquír car Sir quin wajacro:

Siru, uwat bah quin ruwa wahnár wiquey bahat ey rácari batro. Bahat ey rácari bár etar asan sibár ji yehn áyjacro.

⁶ Uwat tayar yajác tunin ac ruwa racar wahnár wiquic cuar bahan ey rácari batro.

⁷ Bahat ruwa ey racar bár etar aját wacaro. Bah carit cuitar as ojcor cuihsujaquey aját wacaro: “As usár rajacro. Siru, aját bah chihtá yajcáy rajacro.”

Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro.

⁸ Sir carit cuitar récaram uchta wajacro. Ruwa yauwir wahnár wiqueyan Sirat rácari batro. Tayar yajác tunin ac wiqueyan, Sirat rácari batro. Ey wahnár wícyat Siran ahní batro. Eyta wajác ojcor síhrawi. Bachan chihtán cuitar eyta wahnár wijac cuar, Siran ahní batro.

⁹ Etar cutar Jesucristoat wajacro: “Bi yajcáyatan bah ahní chácatatara, aját ey yajcáy rajacro,” wajacro. Sir ima wacjác eyta waquír cuitar chihtá cahmor bi tehmár chihtá istiy chájacro.

¹⁰ Chihtá yahncút bi cuitar isan ur ay rehcayta acu Sir imáy ajquír chájacro. Jesús sibár yauwir cuitar, uw ur ay caba waayta acu Jesusan icar istán chinjacro.

¹¹ Sacerdote bahnáquinat riy istiy, riy istiy Sir acu ruoro. Bucoy, bucoy ruwa wahnár uwat Sir tayar yajác tunin acu wiquic cuar, ey cuitar Sir tayar caba túnajatro.

¹² Cuatán Jesucristo iman icar istán chinír cuitar, uwat Sir tayar yajác caba túnjacro. Eyta tunir car Sir owár cuacúr itay raújacro. Erar Sir owár uw ayin acu itay yehnjacro.

¹³ Ima quehsí eyin Sirat cuac oco tas eya Sir owár itay raújacro.

¹⁴ Jesucristo icar istán chinír cuitar icar istán aban to bir cuitar, Sir ub cahmar uw ur ay waayta acu chájacro. Bíyinan Sir imáy ajquír cháactara, Sir ub cahmar ur ay waayta acu chájacro.

15 Sir Ajcan Cámuran Eyat cat is quin im eyta uní wajacro. Eyat Sirat wajaquey carit cuitar uchta cuihsu-jacro:

16 Etar cab cucayat aját chihtá istiy cháquinro. Asan israelin owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro.

Chihtá eya eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imár bitara itic síwayta chihtá cháquinro, wajacro.

17 Eyta waquír acsar cat wajacro: Eyinat as tayar yajác tamo aját sehwa báreyra. Eyinat tayar yajác eyan aját sicor tayar bár cháquinro, wajacro.

18 Sir tayar yajacan tayar bár chajac etar ahra icúr acui ruwa wahnár wícajatro.

Debemos acercarnos a Dios

19 Eyta chihtara isat Sir ima quin rooti tenátaro. Jesucristo chinír cuitar, isat tayar yajác tunjac etar Sir quin rooti tenátaro.

20 Eya sibár ji uchta chinír cuitar, isan Sir jor itay cuwín acu Sir jor tenan acu isan Sir ub cahmar ay orac chájacro. Chinír sicor estají yehnjác eyat eyta chájacro. Chihtá yahncút ey cuitar tenan ac eyta orac chájacro. Cahmor sacerdotéin ruwa umá ubach sar oya rujac wicán sar rauwir eyta, Sir wiquíc usi rauwir eyta, isat ahra Jesús chihtá cuitar Sir ima quin rooti tenátaro.

21 Etarwan eyat Sir quin is cuitar waquín acu sacerdote caran cuít bi yehnjacro.

22 Eyta bira isat Sir quin rooti tenátaro. Isan Sir sasá rehquít, rooti tenátaro. Eyat is ur ay chajac etar eyta tenátaro. Jesucristoatan isat tayar yajáqueyan tayar bár chájacro. Isat ur ay bár yajquír tayar ji síhwaquey cuiquin acu isan tayar bár chájacro. Is sibará cat rih sar siwíjacro. Eyta bira Sir quin rooti tenátaro.

23 Síratan wajáqueyan tehmó báreyra. Eyta bira uw cac cahmar ey

wiquíc acor itay raujac eyta wácati acsar ey acor ítataro.

24 Uw rahra rahra sehnác chácayta acu ur ay chácayta acu iymarat bitara yajquíntara bow̄ yajcátaro.

25 Eyta cat cahujinan owár secuac etic cuar isan etiti sécuataro, Sir ojcor conín acu. Isan secuac etiti cuaquir Sir chihtá ay yajcayta acu rahra rahra tewátaro. Jesucristo sicor cajc uch cut wiquíc cab cuquíc etar isat rahra rahra cuít tewátaro.

26 Isat ur ay bár yajti acu rahra rahra téwtieyra, acsar ur ay bár yajcata óraro. Isat Sir chihtá rahjác cuar, iymár chihtá cuitar ur ay bár icar áyeyra ey tayar yajacan túnajatro.

27 Tayar túnajar cuácayat, Sirat cuecuc cahmar roota óraro. Cab oc icar ruhwúc cahmar roota óraro. Cab ocat Sir quehsí binan bahnác sutáyqueyra. Eyta chihtara isat ey chihtá rahjác cuar, ur ay bár icar áyeyra, ey cahmar roótaro.

28 Bachan chihtán cuitar waquít, uwat ruhwuyat ques, cab rehti yauwata wajacro. Cuisa bucáy tara, báytara binat ey cahm icar téwyatra, cab rehti yauwata wajacro.

29 Cuatán uwat Sir chihtá sinir cat, waca téccayat, Sir ima wacjá bayuro. Jesucristo Sir chihtá yahncút bi ehcuquey uwat istayta acu ima ab bijacro. Cuatán cahujinat ab ey ajcá bár chácáro. Ey ab cuitar Sir ub cahmor ur ay chajac cuar, ab bijaquey ajcá bár ruhwuro. Ey chihtá waca téccayat, Sir Ajcan Cámuran Ey tec chícáro. Sir Ajcan Cámuran Eyat uw racar rehquít obir yajcata cuar, ey tec chícáro. Uwat ey chihtá rahjác cuar ajcá bár chácayat ques Sirat cuít cuécwayqueyra. Bachan chihtán ruhwúc ques uwan yauwata réhctara Sir ima chihtá ajcá bár chácayatwat, Sirat cuít cuécwayqueyra.

30 Sirat ima carit cuitar wajacro: “Tayar yajác ques ajatá cuécwata binro. Eyta bira ajmarát ey ques cuécunro,” wajacro. Uchta cat wajacro: “Sir imát ima uwa urá istáyqueyra,” wajacro.

³¹ Etarwan uwan Sir cuecuc cahmar ay wini rehcataro. Siran ajcan urán cuít bi cuácayat ey cuecuc cahmar ay wini rehcataro.

³² Behmarat récaji yajác tamo síh̄wawi. Baat récaji Sir chihtá sinyat, uwat ba abáy ruh̄wujacro. Ruh̄wú tacat ba tan újacro.

³³ Cab istiy, cab istiy baan uw cac cahmar ruh̄wujacro. Ba quin ahsín tew̄jacro. Eyta cat cab istiy, cab istiy behmár ruh̄wuti cuácayat, cahujín ruh̄wuyat, baat rooti eyin obir yajacro.

³⁴ Cárcel icar tunjáqueyin tamo síh̄war baat eyin obir yajacro. Uwat ba icúr bi chiwíc tacat, ba turti cuar ahní rehjecro. Behmár acu Sirat cuacúr icuran biyan ayan cuít bi bahnajar bi chajac síh̄war, ahní rehjecro. Baan cahmor echí eyta binro.

³⁵ Eyta chihtara, acsar cat uw cahmar ayú rehti Sir chihtá yají quen rahcwi. Sir tamo yají síh̄wawi. Eyta yají quen rahcyat, yají síh̄wayat, Sirat ba ac ay yajcáyqueyra.

³⁶ Ba Sir chihtá séoti yajquíc sínata binro. Eyta sinyat, Sirat bitara yajquín wacayat, baat eyta yajcáyqueyra. Eyta yajcayat Sir imat ba ac ay yajquín wajaquey, eyat tehmoti im eyta yajcáyqueyra.

³⁷ Sir carit cuitar uchta wacaro: Wicata eyan birách rehti is cajc cut wicáyqueyra. Birách cuanti wicáyqueyra.

³⁸ Cuatán as uwa ur ay binat as chihtá yají quen rahcuír cuitar ityat cuacúr asi jor ítayqueyra. Cuatán uwat ruh̄wú cahmar as chihtá waca técayat as eyin owár ahní batro. Sir carit cuitar eyta wacaro.

³⁹ Isra ruh̄wú cahmar Sir chihtá waca teta bini batro. Isra cuácata bini batro. Cuatán isat Sir chihtá wacati caquin acu tan ucata binro. Eyta wacati caquic rehquít is urán ajcan cuácajatro.

¹ Uwat Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, Sirat is acu ay yajquíc acor séoti itro. Sirat wacati yajcata uní quen síh̄wajac rehquít, eyta itro. Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, uwat ima ub cuitar uchta istiti tacat, Sirat uní wajác séh̄waro.

² Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo yají síh̄wajac rehquít, úchicrias cohtín Sir ub cahmar ur ay waajacro.

³ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, uchta síh̄waro. Sirat ajc tew̄ír cuitar, cajcan teyan, cuacúr aban, bahnác cuanír chajac chihtá síh̄waro. Icúr bár sicar bin uchta bahnác oror chajac chihtá síh̄waro.

⁴ Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen séh̄wajac rehquít, úchicrias cohtín Abelat Sir ac wiquin ruwa wahnjacro. Abelat Sir ac wijac eyan Sirat ítitan, ayan cuitro. Abelat wijaquey Sirat ahní cájacro. Cuatán ey rab Cainat wijac eyra Sirat ítitan, etáy batro. Sirat Abelat wijaquey cácayat, uwat ítitan, Abel Sir ub cahmar ur ayro. Abelra chinjác cuar, aha cat úwatan Abel tamo síh̄watan, eyat Sir chihtá uní quen rahjác síh̄waro.

⁵ Sir tamo uní quen séh̄wajac rehquít, úchicrias cohtín Enoc chinti cuar sibár ji cuacúr yehw̄ béjecro. Eyta bécayat uwat ey bísartar istítiro. Sir imát yehw̄ bejec etar, bísartar istítiro. Enocan anto cuacúr beti cuat, Sir ub cahmor ur ay ítchaquinro.

⁶ Uwan Sir tamo uní quen síh̄watitara Sir ub cahmar ur ay waa báreyra. Bíyinan Sir quin con cun rehcação, “Siran uní quenan esar,” síh̄watato. Uchta cat síh̄watato: “Bíyinan Sir jor it cúntara, Sirat eyin acu ay yajcata,” síh̄watato.

⁷ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, úchicrias cohtín Noeat im owár itquin síujacro. Sirat Noé quin anto cajc cutar rih cuanti cuar echí, waquír chájacro. Uw bahnác bahnín waquír chájacro. Sir imát eyta wacayat,

11

Lafe

Noeat uní sehwar rahjacro. Rahcuír car, Sir ajcá ji chaquir rih arcutar beyin acu ubach órojocro. Ima cat im owár itquin cat sácati acu órojocro. Noeat Sir chihtá eyta rahjac rehquít, cahujín éyinatra Sir chihtá ajcá bár ruhwujác ehcujacro. Noera Sir ajc rahjac rehquít Sir ub cahmor ur ay waajacro. Uwan Sir chihtá uní quen rahcuír rehquít Sir ub cahmor ur ay waata eyta Noeat cat Sir chihtá uní quen rahjac rehquít ur ay eyta waa-jacro.

⁸ Sir chihtá uní quen rahjac rehquít, Abrahamat Sir chihtá yajacro. Sir imat ey quin cajc wiquin wacayat, Abrahaman ey chihtá rahjac rehquít erar bijacro. Birar cuwín bíctara istiti cuar bijacro.

⁹ Sir ajc uní quen rahjac rehquít, ima quin wícata cajc ey cutaran cahujín cajc cut itir eyta ítchacro. Isaaquin owár, Jacobin owár birar urar oya chohcha cahm camot itot béjacro. Abrahamin quin, Isaaquin quin, Jacobin quin, Sir imat eyin owár bin quin cajc wiquin wac bahjáquinro.

¹⁰ Abraham cuacúr Sir jor itin sehwar oya chohcha cahm ohbac ítchacro. Cuacúr Sir pueblo cuácajar binro. Pueblo eya Sir imát tuwjáquinro.

¹¹ Sir ajc uní quen rahjac rehquít, Sir tamo uní quen séhwajac rehquít, Abrahamat wacjá cohnajacro. Sasara yehn cat werjáy rehjecro. Wiya cat chauwíc rehquít sasá cóhnajatro. Eyta cuar wacjá cohnajacro. Sirat ima quin uní quen wajác séhwajac rehquít eyta cohnajacro.

¹² Sir ajc uní quen rahcyat, sera istán sicar, Abraham sicar bómcarinan acsar acsar sawú bálnajar cohná bahjacro. Abraham werjayát bar yaric cab cujác cuar, Sir ajc cut bómcarin ricá cuít cohná bijacro. Cuacúr abá sar uba sáwajar eyta, yacúr cajc cutar cat umít sáwajar eyta, Abraham bómcarin cat ricán eyta cohná bijacro.

¹³ Eyin bahnaquin quin Sirat

wiquin wac bahjáqueyan witi cuat sácajacro. Eyta witi cuar, éyinat síhwatan: “Awan cuacúr Sir quin cucayat, Sirat ey wácati wícayqueyra,” síhwajacro. Eyta sihwar ahní rehjecro. Eyta sihwar imár ojcor síhwajacro. “Isra usár bini batro,” síhwajacro. “Cajc uch cut isra inic obir itro,” síhwajacro.

¹⁴ Bíyinatán eyta síhwayatan, éyinan imár quin cajca wiquic acor itro.

¹⁵ Eyin récaji rojóc bin cajc cut sicor bec cun rehjequir waquít, éyinan sicor bar béyata yajacro.

¹⁶ Eyta cuar sicor be cun bár rehjecro. Cuatán Sirat wiquin wajác cut itay bec cun rehjecro. Sir owár cuacúr itay bec cun rehjecro. Eyta cuácayat Sirat eyin beyin cahmar cuacúr abá cuitar pueblo chájacro. Etarwan Sirat wacaro: “Asan Abraham acu Sitro. Isaac acu Sitro. Jacob acu Sitro,” wacaro. Eyta ahní tewro.

¹⁷ Sir ajc uní quen rahjac rehquít, Abrahamat Sir ria cájacro. Sirat Abrahamat ima chihtá cácatatara, cácajartara wahitín ac ima waquíj istán bi Isaac yauwin wajacro. Eyta wacayat, Abrahamat eyta yajquín yehnjacro. Récajian Sirat Isaac sicar bin bómcarin sawú bálnajar wiquin wajáquinro. Eyta cuar, Abrahamat Sir chihtá cuitar ima wacjá istán bi yauwin yehnjacro.

¹⁸ Wacjá ey ojcor Sirat wajacro: “Bah wacjá Isaac sicar bin behmá bómcarin sawú bálnajar cohnáyqueyra,” wajacro. Eyta wajác cuar, Sir ajc uní quen rahjac rehquít, ey yauwin yehnjacro.

¹⁹ Eyat séhwatan, chiníc tacat, wacj eyan Sirat sicor estají yehn áyata séhwajacro. Eyta séhwajac etar Isaac chein wan rehjec cuar, estají rehjecro.

²⁰ Sir tamo uní quen séhwajac rehquít, Isaacat Sir quin Jacobin cuitar Esauin cuitar conjacro.

²¹ Sir ajc uní quen rahjac rehquít, Jacobat yarin inár José sasá bucáy bin cuitar Sir quin conjacro. Jacob cuisa

bahú chaquir ima tec ojcor cano-jocro. Eyta canór eyin cuitar Sir ojcor conjacro.

²² Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Joseat cat yarin inár Israélinan Egipto cajc cut bin cajc istiy cutar beyáyqueyra, wac bahjacro. Ima chein carar cat bahti beyin acu wac bahjacro, cajc ey cuitar ruhcuayta acu.

²³ Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, Moisés yehnyat tetinát abinát yauti acu ruhjacro. Ruhcuiran sihyór bay ítchacro. Moisés óriquen etar, yauti ac ruhjacro. Egipto reyat serin sasá bahnác rih aŵat yehw̄ tijca wajác cuar, éyinat ey ajc cahmar ayú rehti cuar, Moisés ruhjacro.

²⁴ Sir tamo uní quen séh̄wajac rehquít, Moisesan caba cun yehnyat, im ojcor “Faraón wihná,” aŵú áytiro.

²⁵ Eyra Sir uw cuac sácaquin owár it cun rehjecro. Egipto reyin owár ahní jaquin acu ay bár yajquíc sin cun bár rehjecro. Cuatán israelin owár it cun rehjecro.

²⁶ Eyat ítitan, Egipto reya oyan, rayan cuitro. Icuran biyan ajc bahnacro. Eyta cuar uwat Cristo ques ruhwúc tehmár, Sirat ayan cuít bi wícata séh̄wajacro. Eyta seh̄war israelin owár, Sir uw owár it cun rehjecro. Egipto uwat eyin ruhwúc tacat, eyin owár it cun rehjecro.

²⁷ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Moisesan Egipto cajc cut bin waa béjecro. Egipto rey turjac cahm rooti cuar béjecro. Uwat ima ub cut Sir uchta ístajar cuar, Moisesat seh̄wat, Sirat imár bar obir yajcata síh̄wajacro. Eyta seh̄war, Egipto cajc cut bin síh̄wa sácati waa béjecro.

²⁸ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Moisesat israelin quin obas yauwin wajacro. Cheycar aracat bijaquey waa bic fiesta tinyat, Pascua fiesta tinyat, obas yauwin wajacro. Uní quen rahjác rehquít israélinat obas ab querat cac aŵat ójocro. Quesmatin tiw̄in yájquibat israelin imár quesmatinra tiw̄ti chac bahyta acu eyta ójocro.

²⁹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, israélinan yacúr ajc Buwáy rahray waajacro. Riw úbotosa cajc bar injacro, israelin rahray waan acu. Eyta waajác etar Egipto uw cat im eyta beyin yinjacro. Eyta cuar eyin becáyatra yacúr rihan bahnác cuhchacúch cay tas chaquir sácajacro.

³⁰ Sir ajc uní quen rahjác etar, Jericó pueblo rúhrcat israélinan riya cucuí béjecro, quer bahnác quihú beyta acu. Pueblo rúhrcat eyta bejec etar pueblo rúhrcat quer bahnác quihú téjecro.

³¹ Sir tamo uní quen séh̄wajac etar, wiwá isarib ajca Rahab yau ayti síujacro. Sir chihtá cati bin sicar bin yau ayti síujacro. Eyat israélinat ima pueblo uron behjec eyin ruhwuti obir yajác etar, yau ayti síujacro.

³² Acsar cat cahujín ojcor ricá to bin ojcor cuít ehcwata cuaquir cat ehcú bahnajatro. Gedeonat yajác cat, Baracat yajác cat, Sansonat yajác cat, Jefteat yajác cat, Davidat yajác cat, Samuelat yajác cat, Sir chihtá ehcuquin cahujinat yajác cat ehcwata cuaquir cat ehcú bahnajatro.

³³ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, éyinatán cahujín cajc ahár siwir imaray cájacro. Eyinan ur ay yajca rabar uw acu carin chájacro. Sir imat eyin acu ay yajquín wajác etar, Sirat im eyta yajacro. Sir ajc uní quen rahjác etar, cohtocuat eyin cohti sera waajacro.

³⁴ Eyin ocat wahnti sera waajacro. Eyin espada cuitar yauti sera waa-jacro. Eyin canar bár cuar chihchirán cuít rehjecro. Eyinat tec quejn yinír, cahujín burbar yajacro. Eyinat cahujín uw soldádoin bahnaquin cui áyjacro.

³⁵ Eyin sicar bin sas abín acu sasá sácajaquin sicor estají yinjacro.

Sir uw cahujín Sir chihtá ajcá bár wácayta acu questár ruh̄wujacro. Eyta ruh̄wujác tacat, ricuá ayti cuar, Sir chihtá wácati sácajacro. Sir jor

cuacúr itin sihwā rabar ey chihtá wácati sácajacro.

³⁶ Eyin sicar cahujinan, uwat imár buror sisíc tacat, Sir chihtá wácati tan újacro. Cahujín caruc cuitar buquíc tacat, Sir chihtá wácati tan újacro. Cahujín yera chistár cut questajác tacat, Sir chihtá wácati tan újacro. Cahujín cárcel icar chajac tacat, Sir chihtá wácati tan újacro.

³⁷ Eyin sicar bin cahujinan ac cut tiwir sácajacro. Cahujinan ubut oco serrucho cut rihhr tíwjacro. Cahujinan espada cuitar tíwjacro. Cahujinan obas umá, cabir umán, cuáyanin wan owjacro. Oya bár, ray bár ítchacro. Uwat eyin ruhwujacro. Eyin técuajacro.

³⁸ Eyin ubach bár cuitaran, ruhr cut sihyó asta cahm camot itot béjecro. Sihyó behná cahm camot itot béjecro. Eyta cuájaquinan urán ayan tahnacro, cahujín yajquít acura.

³⁹ Uw éyinan Sir ajc uní quen rahjác cuar, eyin at icar Sir imat wiquin wajaqueyan witi sácajacro.

⁴⁰ Sirat eyin quino cat is quino cat ayan cuít bi wiquin sehwar, eyin quin récaji witi rehjecro. Is quino cat eyin quino cat owár bin quin caba wiquin sehwar, eyin quin récaji witi sácajacro.

12

Fijemos la mirada en Jesús

¹ Cahmor ricán to binat Sir ajc uní quen rahcuír yajác cuitar isat cat bitara yajcata bintara ehcú bahjacro. Eyta bira is ruhwúc tacat, isat cat tan ucátaro. Icrát biyat Sir tamo sihw̄ ayti rehcyat, isat eyta sihwā ayti ey ajcá bár jácataro. Isat bitara útura ur ay bár yajc cun rehcyat, yajti etátaro. Eyta yajti cuar Sirat isat bitara yajquín wajaquey wácati yajcátaro.

² Isat eyta yajca rabar Jesús tamo síhwataro. Jesusat récaji Sir chihtá uní quen rahcuír yajác tamo síhwataro. Eyat Sir chihtá rahcuír caba yajacro. Yahncút ahnian cuít rehcata sehwar, caruc ojcor chinata tacat conti tan újacro. Caruc ojcor

quejcyat uwat ey ójcoran ajc ahsín tewata itchacro. Im ojcor eyta tewata itchác tacat, Jesusat ey tamo sehwa yártiro. Séhwati cuar conti tan újacro. Etar ahra cuacúr Sir owár uw ayin yehnjacro.

³ Eyta yajác tamo síhwawi. Ur ay bár binat ey quehsí rehc tacat tan újacro. Ey tamo eyta sihwā rabar séoti jawi. Uwat ba ruhwúc tacat ba séoti jawi. Cue rehti jawi.

⁴ Uwat Sir chihtá ques ba ruhwúc tacat ba wácati tan úcaro. Eyta cuar áhajira ba yaúwini ahnútiro.

⁵ ¿Sir carit cuitar ba tan uquin acu wajác ey baat bar tan chinyi? Ey cuitar wajacro:

Wacjú, Sirat bahat ur ay bár yajti acu cuécwayat, cuécwajar bi cuécujac síhwati jawi. Bucoy ay bár yajti acu cuécujac, síhwawi. Bucoy bucoy cuécwayat, séoti jawi. Cue rehti jawi.

⁶ Síratan biyin sehnáctara éyinat ur ay bár yajti acu cuécuro. Tetát ima wacján sehnác rehquít, ur ay bár yajti acu tecuar eyta, Sirat is cat eyta cuécuro.

⁷ Sirat ur ba ay bár yajti acu cuécwayat, cue rehti tan uwi. Ur ay yajquíc sinwi. Uwat ima wacjá tecuar eyta, Sirat ba cat eyta cuécuro. Baan Sir sasaro. Etar cuécuro. Uwat ima sasá ur ay bár yajcyat, técuatira yajca báreyra.

⁸ Sirat ba cuécuti chaquir waquít baan ima sasái bár etar cuécuti chaquíc síhwataro. Ba teti bár etar eyta chaquíc síhwataro. Sirat ima sasá bahnáquinat ur ay bár yajti acu cuécuro.

⁹ Uchta cat síhwawi. Cajc uch cut ijmár tetinát isat ay bár yajti acu técuaro. Eyta técuayat isat eyin ajcá ji bécaro. Eyta cuácayatwat, cuacúr Tet cat ajcá ji beyátaro. Eyta ajcá ji bécyat isan cuacúr ey jor ítayqueyra.

¹⁰ Isan cajc uch cutar inic obir itic cuaquir, tetinát ijmár tamo sihwar is quin ur ay bár yajc ayti acu técuaro. Is tetín imarat síhwat, isan bitara técuata bintara eyta técuaro. Cuatán

Sirat is tamo sehwar isat ay yajcayta acu cuécuro. Is urán im ubot ur ay waayta acu cuécuro. Iman ayan cuít chih tara is cat im eyta reh cayta acu eyta cuécuro.

¹¹ Isat ur ay bár yajti acu cuécwayat, ínicra yar wíniro. Récaji ohbac ba tro. Eyta cuar ítchareht yájcajareht, bíyinatán cuécui cuitar ur ay yajquíc sínyatan, éyinatán ur ay yajcaro. Ohbac itro.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Eyta cuácayat, uwat ba ruh wuyat ba cuac bec tacat, tan uwí. Ba urá chi yinwi. Chihchír chi yinwi. Cuechín, chuchin ítiti jawí.

¹³ Baat urá ay yajwí. Uw ibit tuní awat bir eyta baat cat ur ay éytaan wan yajwí. Eytair báreyra, ba chihtá cuitar ba cahujín cuechín chuchin ítquinat Sir chihtá bahnác waca téyqueyra. Ibit wan bár bi awat bicayat ques car cuercúr acsar cuécwátaro. Quescara cuercúr acsar cuécwata eyta, cuechín chuchin ítquin cat Sir chihtá éytaan wan waca téyqueyra. Cuat baat ay yajcayat, cuechín chuchin ítquin cat ba chihtá cuitar sicor tan wan chácayqueyra.

¹⁴ Behmár cuitatrun uw bahnaquin owár tan wan chaquin acu ay ítuwi. Behmár cuitatrun baan Sir imáy wácati rehquín acu cat ay yajwí. Sir imáy chátieyra, cuacúr Sir quin cuwa báreyra.

¹⁵ Baat cahujín ay yajcayta acu ohbac tewí. Uw istiyát Sir chihtá ruh wúctara, eyat acsar ruh wuti acu ajc uní cuitar wawí. Eyat Sir chihtá ruh wuti reh cayta, Sirat ey sehnác rehquít síwayqueyra. Uw istiyát Sir chihtá ruh wúyeyra, cahujín quir binat cat ístír car im eyta yajcáy yinata óraro. Eyta chih tara uw quin Sir chihtá ruh wú ayti jawí.

¹⁶ Uw istiyát Sir chihtá ruh wúyeyra, eyat isár yajquíc sínata óraro. Sir tamo síh wati ítata oraro. Esaú urá eyta reh cata óraro. Esaú quesmatir chih tara icuran biyan imáy chácata eyan taná

quin rajacro. Yayí rehquít, ira chistán istiy teh már rajacro. Séh wati cuar rajacro.

¹⁷ Eyta rar car ítchareht, yájcajareht, ima tetát ima cuitar wacayta acu coníc tacat, tetát bitách wácajar rehjecro. Esauat o rabar coníc tacat, ey cuitar bitách wácajar rehjecro. Esaú imát récaji eyta yajáqueyan, yahncút bitách téhmojar rehjecro. Cue rehca rabar conjác tacat, bitách téhmojar rehjecro.

¹⁸ Baat bachan chihtán cuitar Sir owár téw tiro. Baat bi chihtá cuitar tewíctara eyan ayan Moisés cuitro. Israélinat bachan chihtán sinin acu Sinaí cubar ques cujacro. Sinaí cubar ques cujac cuara, cubar arcútrata sáhuwajatro. Sinaí cubar ques cur ítitan, ocan to yehnic ítchacro. Tinic cat íyarat ayar tinic ítchacro. Séroan cat abáy caquíc ítchacro.

¹⁹ Erar cur ráhcuítan rubar cuhquíc rahjacro. Sirat ajc tewíc cat rahjacro. Eyta rahcuír, ajc tewíc rahcuír car ay wini rehjecro. Ay wini rehquít, éyinat Moisés quin wajacro:

—Is quino Sir imatra tewí acu wawí, wajacro.

²⁰ Síratán uwat Sinaí cubar cut sáhuti acu wajacro:

—Uwtara, rúwatara chihtá chajac ey acsar sáhuyeyra yauwátaro. Baat ac cut ey yauwátaro, wajacro.

Sirat eyta wacayat, uwat caba yájcajar síh wajacro. Etat bar sácata síh wajacro. Eyta síh war ehurát cuájacro.

²¹ Moisés cat cubar icar bahnác eyta rehquíc ístír áywini rehjecro. Eyta rehquít wajacro: “Sir cahmor ehurát as yíworo,” wajacro. Israélinat chihtá eyta chajac ey cuitar Sir owár tewíjacro.

²² Cuatán bara Sir joran erar cuitari téw tiro. Sir jor tewín acu baan cuacúr Sión cubar cuitar secuan yinjacro. Sir ima pueblo cuitar secuan yinjacro. Jerusalén cuacúr abá cuitar tuwójac sar secuan yinjacro. Cuacúr abá cuitar Sir cacmín ricán to bin owár secuan yinjacro. Sir cacminát “Siran

ayro,” cohwín acu owár sécuajacro. Ba cat eyin owár secuan yinjacro.

²³ Sir sasá cat eyin owár sécuajacro. Eyin cuacúr beyin acu imár ajcan cuacúr cuitar carit cuitar cuihsu-jacro. Baan Sir cacmín owár, Sir sasá owár secuan yinjacro. Eyin owár cat uw urá wahitquib owár cat sécuayqueyra. Urá wahitquib eya uw bahnaquin acu Sir quéneyro. Erar cat urá ay bi sácjac eyin ajca Sir ima jor itin acu tayar bár chájacro. Ba ajca eyin owár Sir jor secuan yinjacro.

²⁴ Jesús owár cat sécuayqueyra. Jesús eyat Siran uw owár tan wan chácayta acu chihtán caba órojocro. Chihtá eya récaji istiti binro. Baan ey jor cat secuan yinjacro. Ab bijaquey owár sécuayqueyra. Ey aban ayan Abel ab cuitro. Jesús ab ey bijác rehquít, isan Sir ub cahmor tan wan chácáro. Cuat Abel ab bijác ques, Sirat Caín técuajacro.

²⁵ Eyta cuácayat ba quin Sir chihtá ehcuquey ria cátira yajti jawí. Cajc uch cutar Moisesat Sir chihtá ehcuajác cuar, cahujinat ria cati ruhŵujacro. Eyta cati ques eyin sera waati cuájacro. Eyta chihtara cuacúr bin Jesucrístoat is quin Sir chihtá ehcway-atwat, isat yají rahcuátaro. Eytair báreyra isan cuít cuécwayqueyra. Eyta cuecuc cahmar isan bitách sera waájatro.

²⁶ Sirat récaram Moisés quin chihtá ehcwayat cat, Sir tewíc ajcyarat cajcan teyan bahnác yiwojocro. Cuatán yahncutra uchta yajquín wac bahjacro.

Aját bucoy cat yiwonro. Cuat bucoy yiwoyat aját cajc étani yiwó báreyra. Cajc cat cuacúr abá cat yiwonro, wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, “bucoy cat” wacayat uch ojcor wacaro. Sirat bi yiwóyatan, eyan bahnác bahnáyqueyra. Ijmár ub cuít ítata ey bahnáyqueyra. Eyta bahní yahncút, yiwojor eyra im eyta rehácayqueyra.

²⁸ Eyta chihtara isat Sir quin “oquéy” wacátaro. Yíwojor bin, téhmojor bin Sirat is quin wiquin wajac etar

“Oquéy, bah ur ayro,” wacátaro. Eyta waquí car Sir cahmar ay wini rehátaro. Ey tamo síhŵataro. Ey ojcor conátaro.

²⁹ Is síhŵat Siran ocan wanro. Bahnác bahnata étarwan ocan wanro. Eyta chihtara isat ay wini rehquí ey tamo síhŵataro.

13

Cómo agradar a Dios

¹ Baan rahra rahra sehnác eyan etiti acsar eyta yajwí. Rabin rahra rahra sehnár yajquí eyta baat cat eyta yajwí.

² Uwa istiti bin ba quin cucayat baan eyin owár tan wan rehŵi. Iran úbachan ruhŵuti wiwí. Cahujinat eyta es yajti wiquir ítitan, imarat istiti rabar Sir cuacúr cacmín obir yajacro.

³ Cárcel icar tunjác eyin tamo cat síhŵawi. Behmár tunjác eyta síhŵar baat eyin tamo síhŵawi. Uwat ruhŵúc eyin tamo cat síhŵawi. Ba cat eyta ruhŵata síhŵar eyin tamo síhŵawi. Eyin obir yajwí.

⁴ Yehŵti bin jor cuic cut questa camti jawí. Uw besir yajti jawí. Ba bahnáquinat uw yehŵjaquin ajcá bi béowi. Ba besir yájcyeyra, isár yájcyeyra, Sirat cuécwayqueyra.

⁵ Ba ray racar isoti jawí. Ba icuran biyan chetar im ey tecut ohbac ítuwi. Sirat wajacro: “Aját ba obir yajquinro. Aját baistir bah báreyra,” wajacro.

⁶ Eyta chihtara isat ohbac wacátaro: Siran as obir yájquibro. Etar as rooti ítinro. Uwat as ruhŵún yajc tacat bitarach batro, wacátaro.

⁷ Ba carin tamo tan chinti síhŵawi. Eyinat ba quin Sir chihtá récaji ehcuajáquinro. Eyinat bitara yajquí cuitara ohbac ítchactara, ey síhŵawi. Eyta síhŵar car, éyinat Sir tamo síhŵajac eyta baat cat eyta síhŵawi.

⁸ Etar uch cat síhŵawi. Jesucrístoan bur cut suw cut récaram cat, ah cutara cat, yahncút cat tehmoti im eyta rehcaro.

⁹ Eyta cuácayat chiht istiy, chiht istiy rahcti jawí. Bach yajcata chihtá

siw̄ay yinyat rahcti jawī. ¿Behmár cayar yájcajaqui? Sirat is sehnác rehquít, is quin urá caba wícataro. Cuat cahujinat bach yajquír cuitar urán cuít yinín sihw̄at cat batro. Urá im eyta rehcaro. Eyta bira eyin chihtá rahcti jawī.

¹⁰ Judío sacerdotéinat Sir jor tan wan chaquin acu ruwa yauro. Cuatán isan Sir jor tan wan chácayta acu ruwa yauti cuar ey ajc tehmar istiy chinjacro. Ayan cuít bin chinjacro. Eyta chinjác eyan judío sacerdotéin sicar binat bitách cóhjetro. Eyinan Sir ubach icar ruoquin cuar, bitách cóhjetro.

¹¹ Sacerdotéinat ruwa ab uquir Sir wiquíc usar bécaro. Ab ey uquir car sura ey cat bitách cóhjetro. Cohti cuar pueblo acán cutar bahnác wahnata binro.

¹² Ruwan pueblo acán cutar wahnár eyta, Jesús cat pueblo acán cutar yaujacro. Uwat Sir tayar yajác tunin acu Jesús ab bir car chinjacro. Uwan Sir ima uw yinayta acu Jesús ab bir car chinjacro.

¹³ Eyta cuácayat isan Jesús chiwa chácataro. Isat judíoinat yajquír eyta yájcajatro, Jesús owár chaquin acu. Uwat Jesús ajcá bár chaquir eyta is cat eyta ajcá bár chácata tacat isan Jesús chiwa yinátaro.

¹⁴ Cajc uch cutar ísyan icuran biyan bahnajar binra batro. Cuácayat isra cuacúr beyic acor itro. Yahncút isan erar bur cut suw cut ítayqueyra.

¹⁵ Jesusat chihtá caba órojoc etar isat Sir ojcor ay tewátaro. Judío sacerdotéinat Sir quin “oquéy,” waquín ac ruwa yawwir wahnro. Cuat isat ey quin “oquéy,” waquín ac ijmár cuw cutar uw quin Sir ojcor ay tewátaro.

¹⁶ Sir quin “oquéy,” waquín ac ur ay cat yajcátaro. Baay icuran biyan cahujín quin es yajti wiwi. Eyta wícayat, eyta yajcayat, Sirat ítitan, baat yarís yajcaro.

¹⁷ Baat carin chihtá cawī. Eyin ria cawī. Eyinat baat síhw̄ajar bin síhw̄ati acu siw̄ro. Imarat ba ac bitara yajáctara Sir quin ehcwata binro.

Eyta bira éyinat Sir ub cahmor ahní tew̄ayta acu eyin ria cawī. Baat eyin ria ráhctieyra, éyinat cue cuar Sir quin tew̄ayqueyra. Cue cuar tew̄yat, ba acu ay batro.

¹⁸ Is cuitar Sir ojcor conwi. Isat Sir ub cahmor urá tehmoti yajác rehquít óhbacro. Isat urá tehmoti icuran biyan ay yaj cun rehcaro.

¹⁹ Aját ba quin uní wacaro. Is cuitar Sir ojcor conwi. As biráy cuanti ba quin ben ac Sirat ajc waayta acu conwi.

Bendición y saludos finales

²⁰ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sir eyan uw ohbac it áyquibro. Eyat is Cara Jesucristo chinyat sicor estají yehn áyjacro. Obas cayibat im obas obir yajquír eyta, Jesucristoat cat isan eyta obir yajcaro. Jesús ima chinír cuitar Sir jor uwa tan wan chácayta acu caba órojocro.

²¹ Aját Sir quin conro, eyat ba ac bahnác ay bi wícayta acu. Baat ey chihtá caba yajcayta acu eyta wícayta acu conro. Eyta wiquir cuitar ba urá ay chácataro. Jesucristo chihtá cuitar urá ay chácataro. Jesucristo ey ojcor uwat bur cut suw cut im eyta ay tewátaro. Amén.

²² Rábinu, aját ba quin conro. Aját ba quin bitara yajquín wajáctara ey ráhctira yajti jawī. Aját carit biráy bár bi cuihsujacro.

²³ Uch rahcwi. Is rab Timoteo cárcel icar bin bar újacro. Eya usár in wicayat, isan buc owár ba quin béyinro.

²⁴ Aját ba carin bahnaquin tamo cat, Sir sasá bahnaquin tamo cat séhwaro. Eyin quin eyta wawī. Italia cajc cut binat cat ba tamo sihw̄ac wac ayro.

²⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sirat ba sehnác rehquít obir yajcayta acu conro. Amén.

La carta de Santiago

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Asa Santiágoat ba acu carit uch cuihsuro. Asan Sir cacumró. Cara Jesucristo cacumró. Ba Israel bomcarin doce cohná rojóc binan cajc istiy cut, cajc istiy cut cuijacro. Eyta cuijaquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Aját bah tamo sehŵac wac ayro.

La sabiduría que viene de Dios

² Rábinu, ba bitajat, bitajat bitara útura cuácata óraro. Eyta cuácata cuar ahní rehwi.

³ Baat ítitan, ba cuac becayat “Sirat bah cuitar yajcata,” chihtá sinro. Eyta sihŵac cuít sinro. Etar bucoy bucoy eyta cuac becayat, Sirat bah cuitar yajquíc acor cuécuti ítayqueyra.

⁴ Sirat cuitar yajquíc acor séoti itic cuécuti itic ey bahnác sinwi. Acsar cat ayan echí sinwi. Ur ay rehquíc bahnác sinwi. Sinir ay rehcaýqueyra. Urá tanan queni táyoti to rehcaýqueyra.

⁵ Cuatán bíyinat urá cábai bártara éyinat Sir quin chiátaro. Urá chícat, Sirat bar wícatqueyra. Es yajti, técuati racar wícatqueyra.

⁶ Racar wiquic cuar baat Sir quin chícat, “Sirat as urá wícatqueyra,” síhŵataro. “Sirat as urá wica báreyra,” síhŵajatro. Bíyinat Sir quin chia rabar “Sirat as urá wica báreyra,” síhŵayat, éyinan rih sobásoban wanro. Rih sobásoban séroat cac cac bécaro. Rahrá wihár cat, rahrá wihár cat cac cac bécaro.

⁷⁻⁸ Rahrá wihár cat, rahrá wihár séroat cac cac beyar eyta, uwa urá bucáy binan éytaan wan chiht istiy, chiht istiy yajcaro. Eyta yájquinat chia rabar, “Sirat urá wícajar óraro,” síhŵaro. “Wícajar óraro,” síhŵayat, Sirat ey quin wítiro.

⁹ Rábinu, ba Sir tamo síhŵaquin cajc uch cutar oya bár rehcat, cue rehti

jawí. Cue rehti cuar, Sirat ima ub cahmor ba ay chajac rehquít ahní rehwi.

¹⁰ Rábinu, cajc uch cutar ba carin rehquiti, ahní rehti jawí. Cuatán uchta síhŵatra ahní rehwi. Ba oyin, rayin cuar Sir ub cahmor óyara, rayra icr acuí batro, sihŵar ahní rehwi. Tihŵ suwan bahnár eyta cárinan eyta bahnáyqueyra.

¹¹ Rahsa waacayat quiquirat suw inro. Inyat suwa bar quihú becaro. Inir quíhuyat ohnro. Oriquen rehjácuar siŵajin chácaro. Tihŵ suw inir eyta carin cat rayan cuít secua rabar éytaan wan yaráyqueyra.

Pruebas y tentaciones

¹² Bíyinan cuaquic cuaquir Sir chihtá wácati yají cácat, eyin ahní rehcaro. Cuaquic cuaquir Sir chihtá wácati yajcat Sirat istáyqueyra. Eyta istír acsar eyin quin ima owár etiti ohbac itin ajc waáyqueyra. Bíyinat Sir ima sehnáctara eyin eyta itin wajacro.

¹³ Cuac becayat, ur ay bár yaj cun síhŵayat, Sir chihtai batro. Etar uchta wati jawí: “Sir chihtá cut aját ay bár yajquín séhŵaro,” wati jawí. Sir imát ay bár yajquín séhŵajatro. Uw quino cat ay bár yajc aya báreyra.

¹⁴ Etarwan uwat imár urá cut ay bár yajquín síhŵaro. Imár chihtá cut ay bár yajca racar isoro.

¹⁵ Ur ícara ay bár yajquín sihŵar car, acsar ay bár yajcaro. Ay bár yajquín acsar acsar, bucoy bucoy ay bár yajquíc sinro. Ay bár yajquíc sinyat, Sirat uw ey cab oc icar técaro.

¹⁶ Rábinu, aját baan rácatro. Sirat uw quin ay bár yajc áytiro.

¹⁷ Bahnác ay bi eya, bahnác orac bi eya Sirat wícaro. Racar wícaro. Sirat rahsa cat, sihyór cat, cuacúr uba cat chájacro. Im eyat bahnác ay bi wícaro. Sitrun tehmótiro. Tawán rahs waacayat tehmár éytara tehmó báreyra. Ay bi wícaro. Uw quin ay bár yajc áytiro.

¹⁸ Sir im urá cut isan ey sasá waajacro. Isat chihtá uní ey rahjacro. Rahcuír cájacro. Cácat Sirat isan ima sasá waan acu ajc waajacro.

Sirat bahnaquin chájaquey sicar bin is cájacro. Jesús chiwa récaji chaquin is cájacro.

La verdadera religión

¹⁹ Rábinu, aját baan rácatro. Uch tamo síh̄wawi. Cahujinat tew̄quey récaji rahcwi. Ria bár tew̄ti jawi. In turti jawi.

²⁰ Uwat tecuas cutar ayra yajca báreyra. Sirat ayquey yajca báreyra.

²¹ Eyta rehquít ay bár síh̄wati jawi. Ay bár yajquey etwi. Sirat ima chihtá ba ur icar chájacro. Chiht eya behmár ayan cuít síh̄wati cuar cawi. Ey caquir yajwi. Ey caquir yajcayat, ba ajc bar síwayqueyra.

²² Sir chihtá rahcuír yajwi. Behmarat sih̄wat: “Aját Sir chihtá rahcro,” síh̄waro. Eyta sih̄war Sir chihtá yájtieyra baat ayra síh̄watiro. Baat Sir chihtá ay ráhctiro.

²³ Bíyinat chihtá rahcuír cat yájtieyra úchtaan wanro. Uwat espejo cut ima ac wahitro.

²⁴ Ima ac bitáratara ey wahitro. Wahitír sucti, icrí yajti acsar bicaro. Bicayat ima ac bitáratara bar tan chinro.

²⁵ Chihtá cati eyin éytaan wanro. Eyinat Sir chihtá rahcuír icrí yájtiro. Eyta cuara cahujinat chihtán ayan cuít bi yají rahcro. Uw siwic chihtá yají rahcro. Rahcuír cat bucoy cat, bucoy cat sinro. Rahcuír car tan chinti chihtá yajcaro. Sirat eyta yájqueyinat icúr yájtara eyin ahní rehcyro.

²⁶ Cahujinat ima urá cut sih̄war: “Asan Sir chihtá ay cácaro,” síh̄waro. Eyta sih̄wa rabar téwajar bin tew̄ictara cuayar síh̄waro. Sir chihtá cajac síh̄waquey icúr acuí batro.

²⁷ Bíyinat Sir ub cahmar, Tet ub cahmar ima chihtá ay cácat, éyinat sácajaquin sasá cat obir yajcaro. Sácajaquin wiya cat obir yajcaro. Sácajaquin sasá, sácajaquin wiya cuac bécat obir yajcaro. Cajc cutar ur ay bár chíhtara cátiro.

2

No hay que hacer distinción entre personas

¹ As rábinu, baat Cara Jesucristo tamo síh̄waro. Cuacúr Cara tamo síh̄waro. Etar cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcátaro.

² Uch tamo síh̄wawi. Carin ba secuac usi raúwata óraro. Carin eya oya ayan cuít bi ow̄ro. Oro anillo cat at ub icar chaquir ow̄ro. Secuac usi oya bár bin cat oya cúmara ojcum tas cuar raúwata óraro.

³ Eyta rauyat baat carin quin wacata óraro “Usár ituwi, banco ayan cuít bi cuitar,” wacata óraro. Eyta cuar oya bár bin quínora uchta wacata óraro: “Cui ituwi. Chihrintara ic icar chihrwi,” wacata óraro.

⁴ Eyta wacayat baat cahujín bayuro. Oya bár bin ajcá bár chácáro. Behmár urá biyin obir yaj cúntara eyin obir yajcaro. Eyta yajcayat, baat ay bár síh̄waro.

⁵ Rábinu, aját bah sehnacro. Uch rahcwi. Sir imát cajc uch cutar oya bár bin cájacro, ima tamo cuít síh̄wayta acu. Oya bár binat Sir tamo sih̄war, Sir cara rehquey cutar ítayqueyra. Sir imát wajacro: “Bíyinat as sehnáctara ajmár cara rehquey cutar as owár ítayqueyra,” wajacro.

⁶ Sirat oya bár bin cajac cuar, baat oya bár bin ajcá bár chácáro. Cárinat ba cayar yajcaro. Cárinat juez cac cahm tayar chíin acu ba ahár becaro.

⁷ Eyinat cat Jesucristo ojcor ahsín tew̄ro. Jesucristoan ajcá ji beyata bin ey ojcor ahsín tew̄ro. Behmaran Jesucristo chíwaro. Eyta cuar baat Jesucristo ojcor ahsín téwqueyín ajcá ji bécaro.

⁸ Sirat wajác ey chihtá ayan cuít bi úchtaro. Cahujín cat sehnác chawi. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawi. Baat cahujín eyta sehnác chácayat, baat ay yajcaro.

⁹ Eyta cuara baat uw oya wahitír car carin ay obir yajcaro. Oya bár bin bayuro. Eyta yajcayat ay bár yajcaro.

Sir chihtá cutar baat Sir tayar yajác wacaro.

¹⁰ Bíyinat Sir chihtá cahujira bahnác ay yajc cuar úbistira ay yajti rehcyat, éyinat Sir táyara yajcaro. Sir chihtá cahujéy cat yajti binan wanro.

¹¹ Sirat wajacro: “Baat cahujín wiya bes yajti jawi.” Im eyat cat wajacro: “Uw yauti jawi,” wajacro. Baat cahujín wiya bes yajti cuara uw yauyat baat Sir táyara yajcaro.

¹² Sir imát uw síuquey chihtá ay yajquín wajacro. Baat im ey chihtá ay yájtara, ay yájtítara Sirat wahitro. Etar yají tewi. Ay yajwi, Sirat ba técuati acu.

¹³ Sirat baat yajaquey wahitír uch tamo séhwayqueyra: “Uw cahujinat ba ruhwyat, baat rahra eyin quin tecuas cut tayar chíjactara, tayar chítitara,” séhwayqueyra. Sirat eyta sehwar itit, baat táyara chíjactara Sirat cat rahra ba quin táyara chiáyqueyra. Eyta cuar, baat uw quin tayar chítitara Sirat ba sehnác rehquít, ba quino cat chiti jácayqueyra.

La fe y las obras

¹⁴ Rábinu, uwat wacaro: “Aját Sir tamo séhwaro,” wacaro. Eyta waquíc cuar uw cuitar yájtiro. Uw obir yájtiro. Sir tamo sehwar waquíc cuara uw obir yájtieyra Sirat siwa báreyra.

¹⁵ Uch tamo síhñawi. Rábatara, chítátara oya bár óraro. Ira yarsa yayín acu cat bár óraro.

¹⁶ Eyta cuar baat ey quin wacaro. “Ohbac béowi. Oya uhwá bin owi. Ira yarsa yawi,” wacaro. Baat eyta waquíc cuar oya wítieyra, ira wítieyra ba icúr acuí batro.

¹⁷ Sir tamo síhñac waquíc cuar uw obir yájtieyra ey cat éytaan wanro. Cuayar síhñaro. Icr acuí síhñajar binro.

¹⁸ Istiyát wacata óraro: “Uw cahujinat Sir tamo síhñaro. Cahujinat ur ay yajcaro,” wacata óraro. Eyta cuar aját ba quin wacaro. Baat ur ay yájtieyra, baat Sir tamo sehwar uwat bitách ístajatro. Aját ay yajcyat, uwat ítitan aját Sir tamo séhwaro.

¹⁹ Baat síhñat: “Sir istanacro,” síhñaro. Yarsa síhñaro. Eyta cuara rusáminat cat, Sísraminat cat eyta síhñaro. Eyinan Sir ehurát tíuro.

²⁰ Ba urá batro. Sir tamo síhñar rabar ay yájtieyra cuáyara síhñaro. Baat eyta istín acu Abrahamat yajaquey ojcor ehcunro.

²¹ Is cohtín Abrahamat Sir wiquin acu ima wacjá yauwata yajacro. Sir chihtá cut yauwata yajacro. Acar cutar yauwin yehnjacro. Eyta yajác etar Sirat im ub cahmar tayar bár chájacro.

²² Uch tamo séhñawi. Abrahamat Sir tamo cat séhñajacro. Sirat icúr yajc áyjactara Abrahamat ey cat yajacro. Eyta yajquí cutar Sir tamoan caba séhñajacro.

²³ Sir chihtá cuihsú bahjaquey cutar ey ojcor récaji wajacro. Abrahamat séhñajacro: “Sirat uní wajacro,” séhñajacro. Abrahamat ima tamo sehwar etar Sirat ima ub cahmor tayar bár chájacro. Abraham ojcor wacaro: “Eya Sir íwocro,” wacaro.

²⁴ Ey tamo sehwar ítitan, uwat ay yajcyat cat, Sir tamo síhñayat cat Sirat tayar bár chácaro. Sir tamo síhñaquey éyara caba batro.

²⁵ Sirat Rahab cat éytaan wan tayar bár chájacro. Ráhabat isár yajquib cuara israelin cajc uroy wijáqueyin quin ubach wíjacro. Eyin ruhjacro. Ruhcuír ibit istiy cut áyjacro, cahujinat istiti acu. Eyta yajquí cut Sirat Rahab ima ub cahmor tayar bár chájacro.

²⁶ Sibará ajc cuicayat yatro. Estají batro. Sir tamo sehwar rabar, ay yajti cuácayat chein ajc cuiquir éytaan wanro. Cuayar séhñaro.

3

La lengua

¹ Rábinu, ba ricán cuít bin síwquin yina racar isoti jawi. Sirat is síwquinatra ay bár yajcáyatra, cuít técuayqueyra.

² Is bahnáquinat bucoy cat, bucoy cat ay yájtiro. Bíyatan cuw cutar ay bár tewti éyatan bahnác ay yajcaro.

Ur ayro. Ur ay etar ima bahnác ay yajcaro.

³ Uchtaan wanro. Isat caballo cac sar freno chácáro, bita waar béntara erar ben acu. Freno chaquir is bírara bi cun rehcaýat, caballo érára bicaro.

⁴ Uch cat síh̄wawí. Rih arcutar beyin canó cúmacro. Sero canarát cat canó eyan abáy úcaro. Eyta cuara canó eyan cayibat timón conu bi cut ayro. Cayíb birar bi cúntara erar ayro, timón cutara.

⁵ Freno conu eyta, timón conu eyta uw cuw cat éytaan wan cónuro. Conu ey cutara tewíc cuar chiht istiy, chiht istiy yajc ayro. Récaji oca conu bi anic cuar, bowar cúmacan to bin wahnátaro. Wahnyat cárucuan ay bin cat wahnátaro.

⁶ Uw cuw ocan wanro. Ocat wahnnyat ruh̄wúr eyta, imár tew̄quey cutar uwat cahujín eyta ruh̄wuro. Imár cuw cutar uw cahujín abáy ruh̄wuro. Uw cuw imár sibár cahujiro. Uwat cuw cutar ay bár tew̄yat imár bahnác ay bár waacaro. Cab ocat anjacan wanro. Yinír sacac oco tas uw imár cuw cut eyta ruh̄wuro.

⁷ Uwat ruwa ajc bahnác, ricúm ajc bahnác bár íwotaro. Ruwa ajc bahnác, ectar ji bin ajc bahnác, ricúm ajc bahnác rih ruwa ajc bahnác bar íwojocro.

⁸ Ey bahnác íwojoc cuara, ruw iw̄or eyta uw cuwra eyta íwojotro. Ay bár tew̄ti acu ajc chin chac áyajatro. Uw cuwa ay batro. Ay bár tew̄ic et áyajatro. Ricumát cohcaýat chich yaratan bar yarátaro. Ricumát coh chich yar eyta uw cuw tew̄quey éytaan wanro.

⁹ Uwat cuw cutar Sirat rahcuayta acu “Siran ayro,” wacaro. Sirat uw iman wan chácacro. Eyta cuar uwat cahujín ojcor ay bár tew̄ro.

¹⁰ Ima cuw istanác rehcata cuar, cuwa bucaýro. Cuatán im ey cuw cut “Siru, bah ur ayro,” wacaro. Im ey cuitar uw ojcor ay bár tew̄ro. As rábinu, éytara ay batro. Cuw istán cut eyta téw̄ajar bin tew̄ro.

¹¹ Uch tamo síh̄wawí. Rih úcara istán bin sicar rih bahsí bin cat, rih

ihirán abáy bin cat waájatro.

¹² Rábinu, higuera cárucuat oliva uba bitách chácajatro. Ub chistarar cat higuera uba bitách chácajatro. Rih ucar rauw ji bin sicar rih rauw bár binra bitách waájatro. Uw cuw cat éytaan wan rehcatáro. Cuw im istán ey cutar Sir ojcor ay wáctara, uw ojcor ay bár wati jawí.

La verdadera sabiduría

¹³ Bíyinan urá jítara, cuít sínjactara éyinat ay yajcátaro. Ay yajcaýat, uwat ítitan, urá chiro. Ay sínjacro. Im ojcor “as ayan cuitra,” séh̄watiro.

¹⁴ Bíyinat ima urá sar cahujinay rácara isóctara, cahujinay che rehquít túrictara, esan abáy tara, éyinat urá ji ay yajquíc bitách wácajatro. “Aját ay yajacro,” wacayat tew̄yat sinro.

¹⁵ Eyta waquín acu Sirat cuacúr bin urá wítiro. Im uch cajc cut bin sinir tew̄ro. Uw urá cut sinquey tew̄ro. Sisramat eyta tew̄ín acu urá wícaro.

¹⁶ Bíyinan cahujinay racar isoyat, cahujinay che istír turyat, esan abáy jácaýat, éyinat uw owár abáy técuaro. Ur ay baran istiy cat, istiy cat yajcaro.

¹⁷ Eyta cuara Sirat urá wic éyinra es batro. Cahujinay racar isótiro. Cahujinay che istír túrtiro. Etar cat técuati itro. Uw sehnacro. Cahujinat tew̄ic ajc rahcuír técuatiro. Uw obir yajcaro. Cahujín acu ay yajcaro. Cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcaro. Urá bucaýra batro.

¹⁸ Técuati cahujín owár tan wan ityat rahra rahra ay yajcaro. Cayar yájtiro.

4

La amistad con el mundo

¹ ¿Baan bitár etar rahrá rahrá técuacuí? ¿Bitár etar rahrá rahrá tiw̄qui? Aját ítitan, behmár urá cutar baat ira racar cat, oya racar cat, ray racar cat isoro. Eyta isoyat bah urá ohbac ítajatro. Etar técuaro.

² Baat ira cat, oya cat, ray cat, cajc cat rácatro. Eyta racar cuar behmárayra batro. Etar uw tiw̄ro. Cahujinay racar isoro. Isór cat

behmaray chácajar rehquít técuaro. Baat icúr rácartara eya Sir quin chítiro. Chiti etar Sirat ba quin wítiro.

³ Etar cat riy istiy Sir quin chícáro. Chíajar bin chícáro. Eyta chícayat Sirat ráhctiro. Behmár acu ría bár ahuwín acu chícáro. Etar Sirat wítiro.

⁴ Ba urá bucayro. ¿Baat istítiquí? Uch cajc cutar Sir tamo síh̄wati eyin Sirat quehsuro. Eyinat yajquír eyta baat eyta yajquíc rehquít Sir acu quehsí bin waacaro.

⁵ Sir carit cutar wacaro: “Sirat ima Ajcan Cámuran Eya is ur icar is cuitar yajquín acu chájacro. Ajcan Cámuran Eyat is sehná reht is sar es yajcaro,” wacaro. ¿Sir carit cutar eyta waquey, baat uní bár síh̄waquí?

⁶ Is sar es yajquíc cuara isan cuít obir yajcaro. Isan sehnacan cuitro. Etara Sir carit cutar wacaro: “Uwat imár tamo cuít síh̄waqueyín cuitatra Sirat yájtiro. Eyta cuara imár tamo cuít síh̄wati eyin cuitar Sirat yajcaro,” wacaro, Sir carit cutar.

⁷ Etara Sir ajcá ji béowi. Sir ajc cawí. Sisráam ajcra cati jawí. Sisráam ajcra cati rehçayat, Sisramra ba cham bahr car acsar béyqueyra.

⁸ Sir tamo cuít síh̄wawí. Cuít síh̄wayat, Sirat rahrá ba quin im ojcor chihtán cuít síwayqueyra. Ba ay bár yájqueyinu, at timá bár chaquin sucuír eyta ur ay chaquin éytaan wan ay bár yajquey cat etwi. Urá bucáy binu, urá órowi.

⁹ Baat ay bár yajác ojcor cue rehwi. Conwi. Owi. Ba sischacan ahra owi. Ba ahní rehjecan ahra ahní rehti cue rehwi.

¹⁰ Sir ub cahmor, “Asan ayro,” séh̄wati jawí. Eyta séh̄wati cuácayatra, Sirat bah carin yin áyayqueyra.

Juzgando al hermano

¹¹ Rábinu, behmár rabin ojcor ay bár tewti jawí. Ríoti jawí. Bíyinat rabin ojcor ay bár tewyat, ríoyat, éyinat Sir bachan chihtán rácarí batro. “Sir chihtá ay batro,” wacaro. Sir bachan chihtán rácarí bár rehquít, “ay batro,” waquíc rehquít ey chihtá yájtiro. Yajti cuar juézatan uw urá istín acu uror

eyta éyinatán Sir chihtá éytaan wan úroro.

¹² Sir imát bachan chihtán chájacro. Bitara ítatatara chiht ey cat waquír chájacro. Chiht ey waquír çajac rehquít bíyinat ey chihtá ay yájtara, bíyinat ey chihtá ay yájtítara Sir imát istátaro. Eyat uw síuro. Cahujín cab oca cut técaro. Etarwan baatrá behmár rabin Sir tayar jítara, Sir tayar bártara bitách ístajatro.

Inseguridad del día de mañana

¹³ Cahujinat wacaro: “Ahatara, cuanmítara pueblo benro. Erara cur car bar istiy ítinro. Icúr biyan wahr car sicor im ey rar cut ray cáquinro. Rayan cuít sécuaro,” wacaro. Ba bíyinat eyta wáctara éyinat uch chihtá rahcwi.

¹⁴ Ba acam cuanmít bitara rehçátatara baat istítiro. Bowaramán tinír in reht síwajin jaquir eyta ba cat éytaan wan yinír in reht sicor bár jácayqueyra.

¹⁵ Etara uchta wawí. “Sirat ajc waátieyra asra yártiro. Yártítara Sirat ajc waacayat, aját úchtara, éytara yajquinro,” wawí.

¹⁶ Eyta cuara baat éytara wátiro. Behmár urán to síh̄wáro. Eyta síh̄war “aját ajmár chihtá cut bitara útara yajquinro,” wacaro. Behmár urán cuít síh̄war, eyta wacayat téwajar bin tewro.

¹⁷ Bíyinat icúr biyan ay yajcata sinjac cuara eyta yájtieyra éyinat ay bár yajcaro. Sir tayar yajcaro.

5

Advertencia a los ricos

¹ Oyinu, ráyinu, cárinu uch chihtá rahcwi. Ba abáy cuácayqueyra. Etar owi. Cohwi.

² Baat secuar yajc jájacan bár ohnájacro. Ba oya sécuajacan rohritát ohwro.

³ Ba oro cat, ray cat wis cájacro. Uwat ba ray wis çajac istír síh̄watáro, “Eya esan abayro,” síh̄watáro. Esan abáy rehçayat, ocat rey wahnár eyta Sirat éytaan wan ba cuécwayqueyra.

Aha cab ubar cutar ityat, ba ray sécuaro.

⁴ Ba cacminát ba acu ritút ehsú tínjacro. Eyta cuar baat eyin túntiro. Baat eyin cayar yajác etar éyinat conro. Conyat Sirat rahjacro. Sir bahnác cutar eyat rahjacro.

⁵ Baan caje uch cutar ita rabar rayin, oyin, carin to rehcaro. Behmár ahní rehquín acu icúr yajquín síh̄wactara eyta yajcaro. Uwat vaca yauwin inár iran ay yaje wícaro. Baat cat vacan wan Sirat tayar chiata síh̄wati iran ay yacaro.

⁶ Baat ay bár yajti eyin ojcor “Baat ay bár yajacro,” wajacro. Eyinat rahra ba técuatiro. Etar baat ay bár yajti eyin tiw̄ áyjacro.

La paciencia y la oración

⁷ Rábinu, Jesucristo wiquíc acor séoti ítuwi. Uwat eb riquír tihric acor séoti itro. Ritá cuquíc acor, bara cuquíc acor séoti itro.

⁸ Ba cat éytaan wan Jesucristo wiquíc acor séoti ítuwi. “Jesucristo wícajar” síh̄wati jawi. Jesucristo wiquíc cab bar cucaro.

⁹ Rábinu, rabin tamar rahrá rahrá conti jawi. Sir imát baat tayar yajác chiti acu rabin tamar conti jawi. Sira íntacro. Bar raquíc cabro.

¹⁰ Rábinu, Sir chihtá ehcuquinat yajquír eyta baat cat eyta yajwi. Chihtá ehcuquinat Sir aje cut tew̄jacro. Cahujinat eyin ruh̄wujacro. Ruh̄wujác cuar, Sir chihtá ehcuquin turti yar yajacro. Ba cat eyta turti jawi. Yar yajwi.

¹¹ Eyinat cuac becayat, Sir chihtá waca teti yají cájacro. Isat eyin ojcor wacaro: “Eyinan óh̄bacro,” wacaro. Baat Job ojcor waquíc rahjacro. Job cuaquic tacat Sir tamo ay batra seh̄watiro. Etar cat bahat ráh̄cuitan, yahncút Sirat bucoy Job quin sasá cat, caje cat, ira cat, ruwa cat wíjacro. Siran uw sehná rehquít, uw ruh̄wú cun bár rehquít eyta wíjacro.

¹² Rábinu, uch chihtá yají rahcwi. Uní waquín acu uchta wati jawi: “Aját cuacúr itquin ub cahmar uní

wacaro,” wati jawi. “Aját caje uch cut itquin ub cahmar uní wacaro,” wati jawi. Icuran, biyan “Aját eyin ub cahmar uní wacaro,” wati jawi. Eyta wati cuar yajquín síh̄wayat, “Eyta yajquinro,” wawí. Yájcajar seh̄wayat, “Yájtiro,” wawí. Sirat bah quin tayar chiti acu eyta wawí.

¹³ Ba owár bin biyin cuac béctara, éyinat Sir ojcor conátaro. Etar cat bíyinan ahní réhctara, éyinat Sirat rahcuín acu “Siran ayro,” tátaro.

¹⁴ Biyin yártara éyinat chiwa werjayín chiátaro. Chícayat werjayín yarquey quin cur car Sir quin conátaro, Sirat tan wan chácayta acu. Conár car yarquey cutar aceite chácataro.

¹⁵ Sirat tan wan chácata sih̄wa rabar conyat, Sirat yárqueyin tan wan chácayqueyra. Etara cat yárqueyinat ay bár yajáctara, Sirat sicor tayar bár jácayqueyra. Sicor ténayqueyra.

¹⁶ Eyta cuácayat, baat icuran biyan ay bár yajáctara rahrá rahrá ehcuwi. Ehcúr car rahrá cat cuitar, rahrá cat cuitar Sir ojcor conwi, Sirat ba tan wan chácayta acu. Ur ay binat Sir ojcor conyat, ur istán cutar conyat, Sirat bar rahcuáyqueyra. Ba cuitar yajcáyqueyra.

¹⁷ Sir chihtá ehcuquib Elías cat uwro. Is éytaro. Eyta cuar Elíasat ur istán cut Sir ojcor conjacro: “Riwa ayti jawi,” conjacro. Uwat ay bár yaje etayta acu eyta conjacro. Riwa ayti acu conyat, bara bay bucoy bitác istiy cutar riwa áytiro.

¹⁸ Etar bucoy Elíasat Sirat riwa áyayta acu conjacro. Conyat Sirat bucoy riwa áyjacro. Riwa ayat ira bucoy yehnjacro.

¹⁹ Rábinu, ba cahujinat Sir chihtá waca teta óraro. Waca téccayat, istiyát eyin quin sicor Sir chihtá cac áyata óraro.

²⁰ Sicor cac ayat uchta síh̄wawi. Bíyinat ay bár yájqueyin quin sicor Sir chihtá cac ayat, éyinat ay bár yájqueyin cab oc icar teti acu síuro. Sirat táyara chiti acu síuro. Eyta síuyat

Sirat éyinat ay bár yajác táyara chiti
sicor ténayqueyra.

Primera carta del apóstol San Pedro

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹ Asa Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo chihdá ehcúquibro. Ba Sir im uw cájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Ba cajc istiy, cajc istiy uw istiti bin tac icar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro. Ponto cajc cutar, Galacia cajc cutar, Capadocia cajc cutar, Asia cajc cutar, Bitinia cajc cutar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro.

² Síratan Tetatán ima chihdá cuitar ba cájacro. Réccaram ba tamo séhŵajacro. Ba tamo sehŵar car cájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba cájacro, Sir tamo síhŵayta acu. Jesucristo chihdá cácayta acu ba cájacro. Jesucristoat baat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít ítayta acu conro.

Una vida de esperanza

³ Ahra isat Sir tamo síhŵataro. Ay tewátaro. Cara Jesucristo Tet tamo síhŵataro. Ay tewátaro. Sirat is racar cue rehquít, is ur ay bár ey teh mó áyjacro. Jesucristo chinír car sicor yehnár cuitar Sirat is ur ay chájacro. Eyta etar isan ey wiquíc acor ahní ítataro.

⁴ Is cuacúr Sir quin bequic cahmor, Sirat is acu icuran biyan ayan cuít bi yajc chájacro. Isan Sir ima sasá etar, eyta yajc chájacro. Eyta yajc chaquir wajacro: “Asi jor baan bur cut suw cut ítayqueyra,” wajacro. Ey chihdá wac báhjaquey téhmojotro. Erar yajc chájaquey óhnajatro. Chíŵajatro. Sir chihdá cájaquin acu eyta yajc chaquin récaji wac bahjacro.

⁵ Cuácayat baatrá Sir chihdá bar cájacro. Eyta cácayta Sirat ba quin ima chihdá waca ayti síwayqueyra. Ima urán cuít rehquít ba síwayqueyra. Cabar tinic oco tasan waca áytiro.

Etar cabar tinyat, ima uwa siwic cab cucayat, ba bar síwayqueyra.

⁶ Eyta cuácayatan baan ahní rehwi. Ahajira uwat ba ínica ruhŵuro. Sir chihdá cácayta ojcor ba ruhŵuro.

⁷ Uwat ba ruhŵuyat, cahujinat ba istáyqueyra. Baat Sir chihdá uní cajc ey istáyqueyra. Uch síhŵawi. Uwat oro oc icar wahnro. Oro quéneytara, oro queney bártara istín acu oc icar wahnro. Oro oc icar wahnár eyta ba cat éytaan wan ruhŵuro. Cuatán chihdá cájaquey ayan óroan cuitro. Oro sicor icúr bár chácataro. Cuat Sir chihdá cáqueyran sícotra batra chaca báreyra. Chihdá eyra baat bar cájacro. Etar yáccajareht baat Sir chihdá uní cájaquey cahujinat istátaro. Istír car Sir tamo síhŵataro. Sir ojcor ay wacátaro. Sir ajcá ji chácataro. Jesucristo cuacúr bijaquin sicor wicayat, eyta yajcátaro.

⁸ Baatrún réccaram Jesucristo ub cuit quen istítiro. Istiti cuar baat ey sehnacro. Ahajira ub cuit istiti cuar ey chihdá cácaro. Ey tamo sihŵar ahnian cuít rehcaro.

⁹ Baatán ey chihdá cácaro. Eyta cácayta, ba cuitar ay wacáyqueyra. Ba síwayqueyra. Ba Sir jor itay béyayqueyra.

¹⁰ Réccaram úchicri Sir chihdá ehcúquinat ehcujacro. Ba anto yinti cuat ehcujacro. Sirat ba racar obir yajcata chihdá ehcujacro. Sir ajc cutar ehcujacro. Eyinat ey ehcwá rabar imár im urá icar icúr ojcor tewíctara síhŵa sácajacro.

¹¹ Uw bitara bin ojcor wáctara, ey istín acu síhŵa sácajacro. Bitá cuácayat wicátatara ey istín acu síhŵa sácajacro. Cristo yehnata chihdá tamo síhŵa sácajacro. Uwat Crístoan abáy ruhŵata chihdá ehcujacro. Ruhŵú yahncutra Cristo caran cuít yehnata chihdá ehcujacro. Anto witi cuácayatan eyta ehcujacro. Eyta ehcúr car síhŵa sácajacro.

¹² Síhŵa sácayat Sir imatan eyin quin wajacro:

—Uch chíhtara ba acuí batro. Antó semar yinata bin quínorun bahnác

ehcún biro, wajacro, Sirat ima chihtá ehcuquin quin.

Sirat eyta wacáyatan ba quin ehcwata ojcor wajacro. Ba récaram anto yinti cuácayat echí ba acura chihtá ehcú bahjacro. Chihtá eya awan cahujinat ba quin ehcujacro. Sir ima Ajcan Cámuran Ey ajc cuitar ehcujacro. Chihtá uch Sir cuacúr cacminát cat ey sina racar cuar sínajatro.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Eyta bira chihtá istanác tamo síhñawi. Sir chihtá tamoan cuít síhñawi. Bahnacan ay yajwi. Urá chi chawi. Jesucristo sicor uch cuitar wiquír, ba bar síwayqueyra. Siwir catrun sicor ba Sir jor itay beyáqueyra. Ey wiquíc acor ahní ituwi.

¹⁴ Sasá ay bijat tet chihtá caquir eyta, baat cat eyta cawi. Ba récaji anto Sir chihtá cati cuácayat, ur ay bár yajca racar rehjecro. Ur ay bár yajca racar rehquít táyaran cuít yajacro. Cuatán récaji yajác eyta ahra éytara yajti jawi.

¹⁵ Ahra ur ay yajwi. Ur ayan Sir imát yajc eyta yajwi. Sir ima itir eyta ituwi. Sir iman ur ayan cuitro. Ba urá cat eyta chawi. Baatán bi yajcayat cat, Sir imát yajc eyta yajwi.

¹⁶ Sirat carit cuitaran uchta waquir chájacro. Sirat im uw quino waquir chájacro. “Asan ur ayan cuitro. Eyta bira ba cat ur ay eyta chawi,” wajacro. Eyta bira Sir imát yajquir eyta baat cat eyta yajwi.

¹⁷ Baatán Sir quínoan “Tetú” wacaro. Ba acuan Tet cuar, eyat bahnaquin urá wahitro. Eyta istír car, ay bár yajquíc ques cuécuro. Urá istanác cuitar wahitír cuécuro. Ima sasá urá cat, cahujín urá cat chihtá istanác cuitar istír cuécuro. Eyta bira Sir ajcá ji chawi. Ey wiquíc acat eyta chawi.

¹⁸ Uch síhñawi. Is cohtinán récaram cohtinát wac bahjác bachan chihtán cuitar ítchacro. Eyta cuar bachan chihtán cuitar Sir tayar batrum bitách chácajatro. Cuatán ahrun uwat tayar yajacra, Jesucristoat bahnác bar

túnjacro. Tayar tunir cuitar baat bach icar ayti sújacro. Eyta cuar ray cutari túntiro. Ray cuitatra bitách túnajatro. Rayra sícotra bár jácataro.

¹⁹ Cuatán Jesusat im ab cuitar tunir sújacro. Ima chinír cuitar túnjacro. Chinír cuitar ba sújacro. Judíoin récaram bin chihtán wanro. Judíoinat Sir tayar yajác tunin síhñar obas orac bi yaujacro. Orac bi yauwir eyta Jesucristo Sir tayar bár cuar eyta chinjacro.

²⁰ Sirat Jesucristo eyta yauwin waquir chájacro. Anto cajc chati cuácayatan eyta waquir chájacro. Cuatán ey chihtá awan caba ehcujacro. Baat orac rahcuayta acu awan caba ehcujacro.

²¹ Ey chihtá cuitar baat Sir chihtá yarsa cácaro. Jesucristo chínyatan, Sir imát sicor yehn áyjacro. Jesucristo yehnyat, Sir imatan ey ojcor ay wajacro. Etarwan Síratan ba ojcor cat ay wacátaro. Sirat eyta waquíc acor ba ahní itro.

²² Behmarat Sir chihtá caquir cuitar ur ay bár yajquíc etchacro. Etar ur ay bár yajti ita rabar rahra rahra tan wan itro. Eyta cuácayat rahra rahra sehnacan cuít chawi.

²³ Ba ur ay bár ey tehmojocro. Tehmoquey uw chihtá cuitari teh mótiro. Cuatán Sir ima chihtá cuitar tehmojocro. Sir chihtá ey cámuran cuitro. Chihtá eya bahná báreyra.

²⁴ Sir ima carit cuitar uch wac bahjacro:

Uw bahnáquinan tihñán wanro. Ey cárinan tihñ suwan wanro. Tihñ cat bahnác tinro. Tihñ tinír eyta uw cat eyta tinro. Tihñ suw cat sicor bár jácaro. Tihñ suwa bár chaquir eyta uway ayan cuít bi cat eyta sicor bár jácaro.

²⁵ Cuatrun Sir chíhtara bahnajatro. Sicor batra chaca báreyra. Tehmó báreyra.

Chihtá eyan isat ba quin ehcujacro.

2

¹ Eyta cuácayat ur ay bár yajquey

bahnác etwi. Uw cayar yajquey cat etwi. Urá bucáy cuitar síhwaquey cat etwi. Cahujinay icúr bi sicar ey es yajquey cat etwi. Cahujín cahm icar tewquey cat etwi.

²⁻³ Baat Sir ítitan, ba ac ayan cuít yajcaro. Eyta cuácayat, Sir chihtá sina racar isowi. Buwáchcuarat ab sutá racar isór eyta baat cat Sir chihtá racar eyta isowi. Eyta racar isór baat Sir chihtá acsar acsar sínayqueyra.

Cristo, la piedra viva

⁴ Jesucristo tamo síhñawi. Ey ojcor conwi. Jesucristo ojcor tewín ac “aca” awuro. Uwat ac ubach tuwín rehcat, ac istiy uwat ítitan, ay bár síhñajacro. Cahujinat Jesucristo tamo cat ay baran eyta síhñajacro. Eyta síhñar ajcá bár téjecro. Jesucristo eya uwat ajcá bár cuar Sir imát ajcá ji chájacro. Sir imáy cájacro.

⁵ Baat Jesucristo tamo síhñayat, ba ey urán wan chácayqueyra. Etar ey quin ba ur icar rauwin acu ajc waawi. Eyta raumat ba Sir ima sacerdotéin yináyqueyra. Judío sacerdotéinat Sir ahní rehcata síhñar ruwa yawwir wahnro. Eytaan wan baat Jesucristo chihtá cuitar Sir acu icuran biyan ay yajcáyqueyra. Ey acu ahní chácayta ey yajcáyqueyra.

⁶ Sirat ima carit cuitar uch waquírayjacro. Jesucristo ojcor uch waquírayjacro:

Uwat ac ubach tuwín yehnyat récajian awat ac oco acan ay bi chácáro. Eyta tuwín acu acan ay bi chaquir eyta aját sera ayan cuít bi cácaro. Caquir car asi jor cara yehnín wacaro. Eyta caquir yehnyat, bíyinat ey chihtá cácat, ohbac rehácayqueyra.

Sirat carit cuitar eyta wacaro.

⁷ Ba sicar bin bíyinat ey chihtá cácat, eyin acu Jesucristoan tan wan rehcaro. Cuatán ey chihtá rahcti bin acu tan wani batro. Sirat ima carit cuitar Jesucristo ojcor uch wajacro:

Ubach túwquinat aca istiy ay bár síhñajacro. Etar ajcá bár téjecro. Cuatán Sir imát ac eyan sícor ubach ac oco chájacro.

Sirat ima carit cuitar eyta wajacro. Cuatán ac ójcootra wátiro. Jesucristo ojcor eyta wajacro.

⁸ Sir carit cuitar bucoy cat wacaro:

Sirat ac chacyey icar uwan búnabo técaro. Ac ey icar uw búnabo técat, ey icar bar yawwátaro.

Eyta wacayat ac ójcori wátiro. Jesucristo ojcor wajacro. Uwat Jesucristo chihtá cati rehcat cuayir rehátaro. Bíyinat cati rehácayatan, imár oquís Sirat cuecun waquíraychájacro.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Cuat bara Sirat cájaquinro. Sirat caquir im sasá chájacro. Ima tamo síhñayta acu chájacro. Im ojcor conayta acu chájacro. Carin yinayta acu chájacro. Sira baan ima uwan ayan cuít chájacro. Im uw síwayta acu chájacro. Sir imát ayan cuít yajaquey ehcwayta acu cájacro. Sirat ba síujac chihtá ehcwayta acu cájacro. Ba récaji ur ay bár icar bin cuar Sirat síujac chihtá ehcwayta acu ba cájacro.

¹⁰ Récam bara Sir sasai batro. Cuatán ahra Sir sasá bar waajacro. Récam Sirat ba cuitar wátiro. Cuatán ahra baat ey chihtá rahcuic etar ba cuitar wajacro.

Vivan para servir a Dios

¹¹ Rábinu, aját ba sehnacro. Aját chihtá ba ac áyinro, baat cácat acu. Bara cajc uch cutra inic itro. Sir jor itin binro. Cuatán ahajira ba usatro. Eyta bira baarun ur ay bár yajquic sinti jawi. Ur ay bár yajquic sínayeyra ba ur ay bár icar bétaro. Eyta bira ur ay bár yajquic sinti jawi.

¹² Sir tamo síhñati bin tac icar ityat ur ay yajwi. Baat eyta yajquic cuar éyinat ba cahm icar tewata óraro. “Uchinat ay bár yajcaro,” wacata óraro. Ba ójcoran eyta waquic cuara, baatrúm eyta ay bár yajti jawi. Ay yajwi. Eyta cuácayat éyinat ítchareht

yájcawareht ba ítitan, ur ay yajcaro. Eyinat eyta istír wacátaro: “Siran ayro. Siran eyin owatro,” wacátaro. Jesucristo sicor cajc uch cuitar wicayat, éyinat eyta wacátaro.

¹³ Uw carin chihtá cat cawī. Jesucristo tamo sihwā rabar eyin chihtá cawī. Técuati cawī. Sirat carin yinín waquír chájacro. Uw ayin acu carin yinín waquír chájacro. Eyta bira eyin chihtá cawī. Reya caran tahnác bi chihtá cat cawī.

¹⁴ Gobernador chihtá cat, caran etach cuti bin chihtá cat cawī. Caran tahnác bi chihtá cuitar caran etach cuti bin birar, birar yinro. Ay bár yajcayat ques icar tecuan yínicuano. Ur ay bin cuitar ay waquín ac yínquicuano. Eyta cuácayat baan ur ay yajwī. Carin chihtá ay cawī.

¹⁵ Baat eyta yajcayat cahujínatra ba cahm icar bitách téwajatro. Eyinat cuayir chihtá ehcwáy yiníc cuar baatán ur ay yajquír cuitar eyin burbar ajc chiwáyqueyra. Eta jaw̄ yajquír cuitatra ajc chiwín acu waquír chájacro, Síratan.

¹⁶ Baan Sir chíwaro. Ey cacumró. Bara cahujín cacmini batro. Ba cahujín cacúm bár cuar, ur ay bár yajti ítuwi. Bara cahujín cacúm bár étari bíyati cuécwajar síhwati jawī. Baat ur ay bár yajcayat cuécwajar síhwati jawī. Cuatán baan Sir cacmín etar ur ay yajwī. Siran ba cara sihwā rabar ur ay yajwī.

¹⁷ Uw bahnaquin ac ay jawī. Rabin cat sehnác chawī. Sir cahmar áywini jawī. Caran tahnác bi ey ajcá ji béowi.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Ba bíyinan cahujín acu cacmín rehcação, aját ba quin uch wacaro. Behmár cara chihtá cawī. Cara tamo sehwar, ey chihtá cawī. Carin ba ac ay chaquíc tacat, ba tecua tacat ey chihtá cawī.

¹⁹ Cara istiyát ba ruhwata óraro. Eyta ruhwú cuaquir baat ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro. Baat Sir tamo sihwā rabar ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro.

²⁰ Carat behmár oquís bucayat, ba técuati rehçayat yársaro. Baat técuati ítata bin etar técuatiro. Cuatán baat ur ay yajác ques buquíc cuar técuati tan ucáyatan, ayan tahnacro. Baatán yarsa rahra técuata bin cuar técuati ítyatan, ayan tahnacro.

²¹ Ba eyta ruhwú cuar Sirat ba turti ac tan uquin waquír chájacro. Jesucristoat cat ba cuitar wacayta acu ruhwujacro. Jesucristoan ruhwujác cuar éyatra ráhrara técuatiro. Eyta cuácayat Jesucristoat rahra técuati tan uquir eyta baat cat eyta técuati tan uwī.

²² Jesucristoatra Sir tayar yájtiro. Ay batra yájtiro. Uw quino cat sucuar téwtiro.

²³ Eyta cuar uwat ey quin ahsín tewyat, Jesucristoat ráhrara técuatiro. Ajc chin jájacro. Eyinat ruhwuyat, ráhrara ajc chin chájacro. Eyta ruhwuyat, “Sirat ba bar tecuátarora,” wátiro. Cuatán Jesucristoat Sir tamo séhwajacro. “Sirat as cayar yájtiro,” séhwajacro. “Sirat urá istanác cuitar tayar yajác ques cuécwataro,” séhwajacro. Ima urá cuitar eyta sehwar car técuati tan újacro.

²⁴ Jesucristoan uwat caruc ojcor quejçayat chinjacro. Isat Sir tayar yajác tunin ac chinjacro. Isat bucoy Sir tayar yajti ac eyta chinjacro. Sácajaquinat Sir tayar yájcayatro. Sácajaquinat Sir tayar yájcayar eyta, isat catum Sir táyara yajquíc etayta acu Jesucristo chinjacro. Isat ur ay yajcayta acu tayar túnjacro. Jesucristo chinír cuitar baan ur ay chájacro.

²⁵ Réçaram behmár urá cuitar icúr bi síhwati ur ay bár yajacro. Sir chihtá cati cuar cuayir yajacro. Obas cayíb bár binan im istir cuayir bir eyta, baat catum eyta cuayir yajacro. Cuatán obas cayíb ji bicayat, cayibat ey obir yajcaro. Obas cayibat obas obir yajquír eyta, ba catum ahra Sirat eyta obir yajacro.

3

Cómo deben vivir los casados

¹ Chauninu, aját ba quino uch wacaro. Baat rain chihtá cawí. Cacminát cara chihtá caquir eyta, baat cat rain chihtá eyta cawí. Ba ráinat Sir chihtá yajti tacat, baat rain ac ay yajwí. Eyin chihtá cawí. Baatán eyin chihtá cácat, éyinat síhwaro: “Baan Sir ub cahmor tan wan itro,” síhwaro. Eyta síhwar éyinat cat Sir chihtá cácata óraro. Baat eyin chihtá yajcayat, éyinan sicor ur ay chácata óraro. Baat ehcuti cuaquir Sir chihtá cácata óraro.

² Eyinat ítitan, baat eyin tamo síhwaro. Ba tan wan itic, síhwaro. Ba ráinat itit, ba Sir chihtá cuitar tan wan itro. Eyta ístír urá tehnota óraro. Baatán ehcuti cuaquir Sir chihtá cácata óraro.

³⁻⁴ Ba urán ay cuitar ítuwi. Cuitra tur sácati ítuwi. Tew sácati ítuwi. Rain owár tan wan ítuwi. Ba chaunín cahujínat cuisa anar curis cuitar ay sicaro. Ay óraro. Uwat behmár tamo cuít síhwayta acu eyta sicaro. Eyta óraro. Uwat behmár tamo cuít síhwayta acu cucáj ray cat, cuc ray cat, awá ay bi cat chácato. Eyta chaquic cuar cábai batro. Cuatán urá tan sar ay chácato. Eyta yajquín acu baan rain chihtá yajca rabar ay ítuwi. Ba rain ac tur sácati ítuwi. Ba eyta ítyatan, Sirat ba ítitan, eywan ba urán óriquenán cuitro. Oya cat, cucáj ray cat sicor bár ohnátaro. Cuatán urán ay rehcat, bur cut suw cut im eyta rehcatqueyra.

⁵ Réccaram chaunín cahujín urá eyta binro. Eyinatan Sir tamo síhwaro. Eyta síhwayatan ur ayan cuitro. Tur sácato. Tew sácato. Tur sácato, tew sácato cuácayat, rain chihtá cácat. Eyta etar, ráinan eyin racar to chácato.

⁶ Réccaram chaunatan Sáratan ra chihtá cácat. Abraham chihtá cácat. Ra chihtá wácato yajcat. Etarwan baatán ay yajcácat, ba cat Sara urán wan chácayqueyra. Baatán rooti ay yajcayat Sara tanín eyta chácayqueyra.

⁷ Sérinu, aját ba quino cat uch wacaro. Bayan wiyin ajcá ji béowi. Eyin tamo sehwar ay chawí. Chaunín chihjirán ba owatra cutiro. Ba etach bár

síhwar eyin obir yajwí. Ba sérinra chihjirán cuitro. Eyta bira behmár wiyin obir yajwí. Sáratan ba cat, ba wiyin cat, ima jor itin cácat. Eyta cuácayat wiyin éyinan ajcá ji béowi. Wiyin ajcá ji bécat, ba conquey, ba tewquey Sirat bar rahcuáyqueyra. Cuatán eyin ajcá bár cuácayat, eyin ruhwayat, ba conquey Sirat rahcua báreyra.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Etar ajatwán ba bahnaquin quin wacaro. Uch wacaro. Rahra, rahra tan wan ítuwi. Cuayin racar cat rehwi. Jesús chiwa rabin sehnác eyta chawí. Behmár bahnaquin cuitra síhwati ítuwi.

⁹ Ba ruhwayat, ráhrara ruhwati jawí. Uwat ba ajc cutar técuayat, ráhrara ajc chin jawí. Cuatán ráhrara ajc chin chaquir, eyin cuitar Sir ojcor conwi. Baat eyta conín waquir cácat. Eyta conyat Sirat ba obir yajcayqueyra.

¹⁰ Sir carit cutar ey ojcor uchta wacaro:

Bíyinan ahní rehc cun rehcatatan, éyinatán ay bár tewti chácato.
Bíyinan ohbac it cun rehcatatan éyinatán tewyat sinti chácato.

¹¹ Eyinatan chihtá ay bár ey tehnotaro. Ay bár yajquic bahnác etátaro. Ay bár yajquic etír, ay yajcátaro. Rahra, rahra tan wan rehquín ac ay chácato.

¹² Ur ay binat bitara yajctara, Sirat ey wahitro. Istír car ey cuitar wacaro. Ur ay binat conyat, Sirat rahcro. Cuatán ur ay bár binat conyat, Sirat ey cuitatra wati técuaro. Eyta bira baat ay yajwí.

¹³ Eyta cuácayat baat ur ay yajcayat ba rehrinatí cuécwajatro. Baat ur ay yajc cun rehcat, ba rehratí cuécajatro.

¹⁴ Cuat cahujínatra ba ruhwayat, Sirat ba cuitar bar wacátaro. Eyta cuácayatan cahujín cahmar rooti jawí. Síhwa sácato jawí.

¹⁵ Cuatán Jesucristo tamorun síhawi. Behmár urá cuitarun Jesucristo cara cuít bi ey tamorun síhawi. Uwat ba quin táoyat,

“¿Ba bitara etar tan wan itqui?” wacayat, eyin quin ehcuwi. Anto táyoti cuat behmár bitara etar tan wan itic ay síh̄wawi, caba ehcún acu. Etar ba quin táyoyatan baatán récaji uní ehcuwi. Eyin tamo seh̄war Sir chihtán yarsa ehcuwi.

¹⁶ “Jesucristoat im uwi siwic acor ítinro,” wawí. Ehcwá rabara ay bár yajti ítuwi. Tan wan ítuwi. Baat ay bár yajti tacat uwat ba ruh̄wata óraro. Ba cahm icar tew̄ír técuata óraro. Baat Jesucristo tamo síh̄wac ques uwat ba bar técuata óraro. Tecuar itit cat, baan tan wan itro. Eyta istír imár tamo síh̄wataro: “Ajatán eyta yájjajar bi yajacro,” síh̄wataro. Eyta síh̄war áywini reh̄cátaro. Eyta bira behmarat ay bár yajti ítuwi.

¹⁷ Baatán ay bár yajquíc ques ícatra uwat ba técuayat, Sirat ba tamo etach seh̄watiro. Cuat ur ay yajcayat ques icar uwat técuayat, Sirat ba tamo cuít seh̄wayqueyra.

¹⁸ Uwat ba eyta ruh̄wú cuara, síh̄wati jawí. Jesucristo cat uwat eyta ruh̄wúr yaujacro. Jesucristoan uwat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Yarsa túnjacro. Urán ay biyat sicor ur ay bár bin siwin túnjacro. Bahnác chinír car túnjacro. Síratan uwa quin ohbac ténayta ac Jesucristo chinjacro. Jesucristoan estají bi uchta yaujacro. Cuatán ajcra yauti, im eyta reh̄jecro.

¹⁹ Sibará yauyat, ajcra cahmor wahntará cajc cuitar cun bijacro. Jesucristo ajca wahntará cajc cut cur car Sir chihtá ehcujacro. Imát yajaquey ehcujacro. Ima yarir cuitar uwat Sir tayar yajác ey túnjaquey ehcujacro. Cohtín sácajaquin quin ehcujacro.

²⁰ Cohtín sácajaquin úchinan eyro. Eyinat Sir tayar yajacro. Tayar yajquin quínoan Noeat Sir chihtá ehcujacro. Uchicri bin Noeat ehcujacro. Noeat rih arcút beyin acu ubach tuwá rabar ehcujacro. Noeat eyta ehcwayat, eyin urán ay chácata bin yajacro. Noeat eyta ehcwayat uw urán ay chácata, Siran ey acor ítchacro. Sirat récaji técuati chájacro.

Eyta cuar eyin ur ay chátiro. Eyta etar ítchareht, yájjajareht Sirat riw cuinír cuitar tíwjacro. Cuatán Noein tiw̄ti síujacro. Cuisa abtac binan rih arcút beyin ubach tan sar síujacro. Noein Sir chihtá rah̄jac etar síujacro.

²¹ Ah cat Sirat ba cat síwataro. Ba cat Sir chihtá rah̄cyat síwataro. Ba síuyat rih cut siw̄ro. Cuatán ojç timá sucuín acui síw̄tiro. Rih cut siw̄yat, Sir ojcor conro. Behmarat Sir tayar yajác sicor tayar bár chácayta acu conro. Jesucristo chinír sicor yehnjác síh̄war car conro.

²² Jesucristo chinír sicor yehnár, Sir quin bijacro. Cara yehnár Sir jor itro. Sir jor ityat, cuacúr cacminát ey chihtá yajcaro. Ey tamoan ay síh̄waro. Ricmín cat, cárosin cat, quetimárin cat Jesús ator abáy roocaró. Bahnaquin Jesucristo cahmar roor car ey chihtá yajcaro.

4

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

¹ Eyta bira, Jesucristoat seh̄war eyta, baat cat eyta síh̄wawi. Jesucristo cajc uch cuitar wicayat, uwat ruh̄wujacro. Uwat Jesucristo ruh̄wujác eyta, ba cat eyta ruh̄wata síh̄wawi. Eyta síh̄war car, ruh̄wúc tacat tan uwí. Ehúr rehti jawí. Biyin sibár ruh̄wúc tacat tan ucayat, ur ay bár yajquíc etchacro.

² Etar yahncutra cajc uch cutar ityat, behmár urá cuitar ur ay bár yajca báreyra. Cuatán Sir ima chihtá cuitar itro.

³ Récajira baat ur ay bár yajacro. Sir tamo síh̄wati binat yajquír eyta, ba cat récaji eyta to yajacro. Sir tamo síh̄wati binat Sir chihtá cati itro. Eyin chaunín ruh̄wú bahcaro. Isár yajc sácáro. Bucoy cat, bucoy cat simat yehnro. Istiy usi cat, istiy usi cat sima yahnót bécaro. Sirir órojoquey tamo síh̄war conro. Urá bár, tan bár cuácayat eyta conro. Sir tamo seh̄wati binat eyta yajcaro. Eyta conro. Récaraman baat cat eyta to

yajacro. Cuatán ahra baat ay batra yajc bahjacro.

⁴ Eyta yajquíc etyat, Sir tamo síh̄wati binat baat yajquey bar istátaro. Eyta istír síh̄wataro: “¿Uniqui? ¿Eyin sima yáhtiqui? ¿Chaunín catótiqui? ¿Bitara etar eyta yajquíc etyi?” Eyta síh̄war ba quin wacaro: “Bar jaw̄a, isat bucoy ruh̄wáy” wacaro. Etat baatán ria cátiro. Baatán ay b̄ar yájtiro. Chaunín cat ruh̄wútiro. Simat cat yéh̄ntiro, eyin owaran. Batra yahti ityat, éyinra ba ac tutro. Turir cat ba ruh̄wuro.

⁵ Eyta turir ruh̄wuyat, bara síh̄wati jaw̄i. Síratan itro. Bahnáquinat yájquican itro. Eyta istír Síratan sácajaquin cat, sácati bin cat cuécwataro. Tayar yajác ques cuécwataro.

⁶ Uw sácajaquin quino cat Sir chihtá ehcujiác biro. Anto uchta sácati cuat eyin quino cat ehcujiác biro. Eyta cuar éyinat rahcti sácajacro. Cuatán cahujinat Sir chihtá rahcuír cájacro. Cájaqueyin sácajac cuar, imár ajcra cuacúr Sir jotro. Eyta cácyta acu, Sir jor ítayta acu eyin quino ehcujiác biro.

⁷ Ahra cabar tinic cab cu racaro. Eyta bira yají ituwi. Yají síh̄wawi. Sir ojcor coninan yají síh̄wawi.

⁸ Uch cat ay yajw̄i. Rahra cat, rahra cat sehnác chaw̄i. Sehnác chátira yajti jaw̄i. Isat sehnác chácayat, cahujinat tayar yajaquey tamora isat síh̄wa báreyra. Eyta cuácayat rahran rahran sehnác chaw̄i.

⁹ Ubach cat, ira cat rahra rahra wiwi. Es yajti wiwi.

¹⁰ Sirat ba uw ur icar urán bowan quir bin wícaro. Istiy quin ajquír bi, istiy quin ajquír bi séh̄wanar wícaro. Sirat bi urá icar wíquictara éyatan cahujín cuitar wacátaro. Cahujín cuitar yajcátaro.

¹¹ Biyin quin Sir ima chihtá uw quin ehcwayta acu urá wícyat, éyinatán ehcwátaro. Tehmoti ehcwátaro. Bíyinatán cahujín cuitar yajcayta acu urá wícyatan, éyinatán cahujín cuitar yajcátaro. “Sirat as urá cat, chihchír cat wíjacro,” síh̄war eyta

yajcátaro, uw cuitar. Eyta yajcayta, uwat wacátaro: “Jesús urá cutar éyinatrum ay yajcaro,” wacátaro. Eyta waca rabar Sir tamo síh̄wataro. Sir tamo eyta síh̄wan waquír chájacro. Cajc bahnác cuitar Sir iman cara yehnín waquír chájacro. Cabar tinic cab cucayat cara rehquin waquír chájacro. Aját ba ac eyta cuihsuro.

Sufriendo como cristianos

¹² Iwoquinu, aját ba sehnacro. Aját ítitán, uwat ba abáy ruh̄wuro. Oc cut wahnár yar eyta, ba ruh̄wuro. Eyta ruh̄wuyat, uwat itit, baat Sir chihtá uní cájacro. Eyta ruh̄wuyat ba ub yehw̄ti jaw̄i. Síh̄wa sácati jaw̄i.

¹³ Cuatán uwat ba ruh̄wú cuar, ahní rehwi. “Uwat Jesucristo ruh̄wúr eyta as catum im eyta ruh̄wuro,” síh̄war ahní rehwi. Ba eyta rehcyat, Jesús sicor wicayat, ahnian cuít rehcyaqueyra. Jesucristo caran cuít yéh̄nyatan, uw bahnaquin ubot waacáyatan, baan ahnian cuít rehcyaqueyra.

¹⁴ Jesucristo chihtá ques icar ba ruh̄wuyat, Siran ba ácuán ahní chácayqueyra. Eyta ruh̄wúc étarwan Sir ima Ajcan Cámuran Ey ba ur ícatro. Caran cuít ey ba ur ícatro. Cahujínatrun Sir tamo ay síh̄watiro. Cuatán baatrún Sir tamoan ayan cuít síh̄woro.

¹⁵ Tayar yajquíc ques, uw yawwic ques, bes yajquíc ques ruh̄wata binro. Yájcajar bin yajquíc ques cat ruh̄wata binro. Cuatán baat ay b̄ar eyta yajti jaw̄i, eyta yajquíc ques ruh̄wuti acu.

¹⁶ Eyta yajquíc quesí ruh̄w ayti cuácayat, Jesucristo chihtá ques icatra ruh̄wata óraro. Cuaquir ey ques ba ruh̄wúyatrun ey tamora síh̄wati jaw̄i. Ruhc beti jaw̄i. Aywini rehti jaw̄i. Cuat Sir tamorun síh̄wawi. Uw quin Sir ojcor ay tewi. Ba Jesucristo uw etar eyta ahní tewi.

¹⁷ Ahra Sirat im uw urá wahitic cab cucaro. Im uw urá wahitictara, Sir chihtá cati eyin urá wahitír, éyinatán cuít cuécwayqueyra.

18 Sirat carit cuitar uch wac báhjacro: “Is ur ay yajquin síuti yajacro. Is ur ay bin Sir quin conu sehná cuwátatara ahra ur ay bár yajquin éyinra, Sir tayar yajquin éyinra abáy cuécwayqueyra.” Sir carit cuitar eyta wacaro.

19 Eyta bijira ur ay yajwi. Sirat ajc waar cuitar uwat ba ruhwuyat, wácati tan uwi. Sirat ima chihtá tehmoti yajcaro. Eyta bijira ey tamo síhwawi. Ey chihtá cawi. Ba síwata síhwār car eyta cawi. Ur ay yajquíc etiti jawi.

5

Consejos para los creyentes

1 Aját uch waquí ayro. Ba werjayín quino uch cuihsúr ayro. Aját ba ojcor conro. Ba werjayín yinír eyta as catum eyta werjáy yehnjacro. Jesús chinjaquey aját istír car uw quino cat ehcuro. Jesusan uw ubot cara yehnyat, as cat ey jor eyta yehnáyqueyra. Eyta cuácayatan aját ba ojcor conro.

2 Sir chiwa obir yajwi. Sirat ima chiwa obir yajquin acu ba cájacro. Sírtan ba eyta cácyatan, ima chiwa siwi. Cahujinat ba quin ahár siw ayic étari siwti jawi. Ray racar rehquiti siwti jawi. Cuatán uw racar rehquít siwi. Eta jaw síwyatan, Siran ahniro.

3 Biyin ac baan cara yehnjáctara eyin ahár ayti jawi. Cuat baan eyin ubot ay ítuwi. Ay yajwi. Eyin úbotan baatán ay yajcayat, éyinat cat eyta yajcátaro. Sir úbotan eyin cat ay jácataro.

4 Baat eyta siwyat, eyta ityat, werjayín Cara Jesucristoan ahní rehcatáro. Eyan cajc uch cuitar wiquír car wacátaro: “Baatán as chiwan ay síwjacro,” wacátaro. “Eyta bijira ba Sir jor cara rehcaçãoqueyra,” wacátaro. Erara baan bur cut suw cut Sir jor ítayqueyra.

5 Aját uch chihtá cat wacaro. Ba yahncút bíntan werjayín chihtá cawi. Ba bahnaquin rahra cat, rahra cat cacmán wan cat chawi. Cahujín cuitar yaj cun rehwi. Sir carit cuitar eyta ojcor wacaro:

Bíyinan imár cahujín cuitar síhwayat, Sirat eyin chihtara rahcti chácataro. Cuatán bíyinan cacmán wan chácayatan, Sirat éyinan rácatro. Racar reht obir yajcáyqueyra.

6 Baan cacmán wan chawi. Sir urán ajcan cuít síhwār, cacmán wan chawi. Baan cacmán wan chácayatan, ítchareht yájcajareht Sir imát baan carin chácayqueyra.

7 Uch cat síhwawi. Sirat baan obir yajcaro. Eyta cuácayat icúr cahmar roocáyatan Sir quin ey ehcuwi. Ehewayat Sirat ba síwayqueyra. Eyta bira búcoyra rooti jawi. Síhwa sácati jawi.

8 Ba yají ítuwi. Yají bow yajwi. Sisramat ba ac quehsí cuácayat ba ruhwá racar rehcaro. Cohtocuat uwa ruhwá racar rehquí eyta, Sisramat cat ba eyta ruhwá racar rehcaro. Eyta bira yají ítuwi.

9 Sisrám chíhtara cati jawi. Cuatán Sir chihtá cájaqueyrún wácati jawi. Uch síhwawi. Uwat ba ruhwúr eyta, cajc uch cuitara Jesucristo chiwa bahnáquinan eyta ruhwuro.

10 Eyta ruhwuyat ítchareht yájcajareht Sir imatan ba urán cuít wícyayqueyra. Urán ajcan ayan cuít bi wícyayqueyra. Ima chihtá waca ayti síwayqueyra. Sir ba racar reht, ba cájacro. Jesucristo jor carin yinayta acu cájacro.

11 Récam cajc bahnác cuitar Siran cara yehnín waquí chájacro. Cara yehnjacan bur cut suw cut ítayqueyra. Amén.

Saludos finales

12 Asa Pédroat ba ac cuihsuro. Ucha conu cuihsuro. Silvano at cut cuar aját uch cuihsuro. Aját Silvano ítitan, Sir chihtá ay cácaro. Ey at cut cuar ba quin Sir chihtá yarsa bi ehcún acu cuihsuro. Baat Sir chihtán ay cácyata acu cuihsuro. Sirat ba racar reht, obir yajcaro. Eyta cuácayat Sir chihtá etiti jawi. Wácati jawi.

13 Usár Babilonia pueblo cuitar Jesús chiwat ba tamo síhwac wac ayro. Babilonia chiwa cat, usár eyin cat Sirat cajac biro. As wacjír

Márcosat cat ba tamo sehŵac wac
ayro.

¹⁴ Ba rahran, rahran ay ténawi. Ba
Jesucristo chiwan bahnacan ohbac
ítayta acu aját Sir ojcor conro.

Segunda carta del apóstol San Pedro

Pedro escribe a los creyentes

¹ Asa Simón Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Jesucristo chihtá ehcúquibro. Sirat cat, Jesucristoa Uw Síuquibat cat ur ay yajacro. Ur ay yajác etar baat Sir chihtá cájacro. Isat Sir chihtá yarsa caquir eyta, baat cat eyta cájacro. Eyta cuácayat aját ba ac ayin carit uch cuihsuro.

² Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít itayta acu conro. Baat Sirat yajquíc chihtá, is Cara Jesucristoat yajquíc chihtá acsar sínayta acu conro. Eyta sinyat ohbac itayqueyra. Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Cualidades del cristiano

³ Sirat is itin acu, ima tamo sihwan acu icúr táyoctara bahnác wíjacro. Ima urá cut eyta wíjacro. Eyta wiquin acu Jesucristoat is cájacro. Im ur ayan cuít rehquír eyta is urá cat éytaan wan rehcayta acu cájacro. Isat eyat yajác chihtá acsar acsar sinyat, Sirat bahnác wícaro.

⁴ Jesucristoan urá ayan tahnác rehquít, is síwata chihtá is quin ehcú bahjacro. Eyta ehcú bahjác chihtá tan chinti chácataro. Cajc uch cuitar itquinat ur ay bár yaj cun rehcaro. Eyta rehcaayat óhbacra ítajatro. Cajc uch cut itquinat ohbac ítiti cuaquir, Sirat ima chihtá cuitar is bar síuro. Ur ay bár yajc ayti síuro. Cahujinat ur ay bár yajquír eyta yajti acu síuro. Etar Sirat ur ay yajquír eyta baat cat Jesucristo chihtá cuitar eyta yajcátaro.

⁵ Baatán ahra Sir tamo sihway yinjacro. Cuat acsar acsar behmár cuitatrun cuít sinwi. Sir tamo sihwa rabar acsar cat ur ay yajwí. Ur ay yajca rabar acsar cat Sir chihtá rahcwi.

⁶ Sir chihtá rahcua rabar acsar cat ur ay bár yajti báchuwi. Bachwa rabar acsar cat Sir chihtá wácati tan uwi.

Wácati tan uca rabar acsar cat Sir ojcor conwi.

⁷ Sir ojcor cona rabar acsar cat cahujín ajcá ji béowi. Cahujín ajcá ji beya rabar acsar cat cahujín sehnác chawí.

⁸ Eyta bahnác yajcayat, caba yajcáyqueyra. Cuáyatra yajca báreyra. Cara Jesucristo chihtá sinjac rehquít cuáyatra ita báreyra.

⁹ Cuatán eyta yajti éyinra urá bár bin éytaro. Istiti bin éytaro. Sirat yajác chihtá bar tan chinjacro. Eyinat Sir tayar yajaquey Jesucristoat tunjác chihtá bar tan chinjacro.

¹⁰ Rábinu, Jesucristoat ba cájacro. Sirat ba cájacro. Ima chiwa yinín acu cájacro. Eyta bira behmarat chihtá cájaquey acsar ayan cuít sinwi. Eyta sinyat, ba Sir chiwa yinjáquinra sícotra waca báreyra.

¹¹ Wácati eyta yajcayat Cara Jesucristo owár cuacúr itay beyin ac ajc waáyqueyra. Erar cur car Jesucristo is Síuquib owár bur cut suw cut itayqueyra.

¹² Baatrán chihtá eyan bar sínjacro. Wácati acu bar sínjacro. Eyta cuaquir baat tan chinti acu aját chihtá ey bucoy ehcunro.

¹³⁻¹⁴ Aját ítitan, asa in bar chinátaro. Is Cara Jesucristoat as quin récaji ey ehcujacro. As birách ítiti cuat chinata ey ehcú bahjacro. Eyta bira asa anto chinti cuat, baat tan chinti acu chihtá ey bucoy bucoy ehcunro.

¹⁵ Etar as chiní yahncút baat síhwayta acu ehcú bahnro. Baat bítatan bítatan tan chinti síhwayta acu ehcú bahnro.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ Isat ba quin Jesucristoat ima camur cuít yajác chihtá ehcwayat, isat ijmár urá cutar síhware ehcútiro. Jesucristo sicor cajc uch cuít wicata chihtá ehcwayat, ijmár urá cutar síhware ehcútiro. Cuatán isat Jesucristo ima urán bowan to itchacro. Etar isat ijmár ub cuitar itchaquey, ijmár cucáj cuitar rahjaquey, ba quin tehmoti im eyta ehcujacro.

17-18 Cúbara ícara isan Jesús chor ítchacro. Sir ima wic bijác cubar icar Jesús chor ítchacro. Erar ityat Sir ima wijacro. Sira ima wiquír Jesu-san ayan cuít wan beo beo chájacro. Jesús ojcor ay wajacro. Sir imát is cucajá acat Jesús ojcor wajacro: “Uya ajmár waquijró. Asan ey rácatro. Ey sehnacro,” wajacro, Sirat. Is aracat cuar Sir ayan tahnác binat eyta wajacro. Jesús ima wacjá wacayat, isat ijmár cucáj cut Sirat tewquey rahjacro.

19 Cubar icar tewjác chihtá récaji ehcú bahjáquinro. Uchicri jaquit Sir chihtá ehcúquinat im eyta Sir carit cuitar cuihsú bahjáquinro. Eyta bira éyinat cuihsujác tamo cuít síh̄wawi. Cuan bicayat bahnác cuanyat ay istír eyta Cristo wicayat, éytaan wan is ur icar urán bowan bahnác wícaqueyera. Cuatán ey wiquíc acor ita rabar ima chihtá récaji ehcujaquey rahcwi. Uwat bahnác cuaníc acor ita rabar oca sira cut istír eyta ey wiquíc acor ita rabar éytaan wan ey chihtá wácati ítuwi.

20 Récaji uch síh̄wawi. Sir chihtá úchicri cuihsú bahjác uw ima chihtá cuitari ehcútiro.

21 Sir chihtá uw chihtá cuitatra bitách éhcwajatro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyatan uw quin Sir chihtá ey ehcú áyjacro.

2

Los que enseñan mentiras (Jud 4-13)

1 Eyta cuar is cohtín tac icar bin Sir chihtá ehcúquinir yinjacro. Cohtín tac icar yinír eyta ba tac icar cat eyta yináqueyera. Yinír car chihtá ay bár bi síwayqueyera. Uw cayar yajcáyqueyera. Eyin chihtá cuitar uw urá teh móyqueyera. Jesucristoan uw cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Eyta cuar éyinat Jesucristo ojcor “Eyra Sir cat batro,” wacáyqueyera. Eyinat Jesucristo ojcor eyta wacayat ques icar bar bahnáyqueyera.

2 Bahnata cuaquir éyinat ay bár báchuti yajquír eyta, cahujinat cat

éyinat yajquíc istír im eyta ay bár yajcáyqueyera. Eyinat ay bár yajc etar, cahujinat “Jesucristo chihtá uní batro,” wacátaro.

3 Ehcúquinir eyin ray racar, oya racar sácaro. Eyta cuácayat ba cayar yajquín sucuar tewáyqueyera. Ray secuan sih̄war eyta sucuar síwayqueyera. Cahmor úchicri jaquit Sirat urá eyta bin tecuan wac bahjacro. Ahra eyin saca cab bahníc cab bar cu racaro.

4 Récaram cuacúr cacmín cahujinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin sera waati cuécujacro. Cuecur car cab ocan wan icar téjecro. Cab ocan wan icar baquí chira tinjac cuitar eyin bar téjecro. Sir tayar yajác ques cuecuc cab cuc oco tas erar téjecro.

5 Cahmor uwat cat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat Sirat eyin sera wati cuécujacro. Cuatán is cohtá Noeat uw quin, “Sir tayar yajti jawi,” wajacro. Uw quin Sir chihtá ehcu-jacro. Eyta ehcujác cuar, uwat ey chihtá ráhctiro. Eyta rahcti cuácayat, Sirat uw bahnaquin bahnjacro. Cajca bahnác cut riwa uhrú tas cuin áyjacro. Cuatán Noéinra bar síujacro. Noé cat ey jor cuisa cucuí bin cat síujacro.

6 Eyta cat Sodóminat Gomórrinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin pueblo bahnác wahná téjecro. Oca cut ubach bitatara, uw bitatara bahnác wahnjacro. Yahncút uwat Sir tamo síh̄wati binat ey istayta acu eyta bahnjacro. Tayar yajquíc ques eyta cuécwata chihtá istayta acu oca cut bahnjacro.

7 Cuat Lotra ur ay binro. Ur ay bár binat yajcayat, Lotat ítchacro. Itir “Eyinat Sir tayar yajcaro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war cue rehjecro.

8 Lot urá ay binan urá ay bár bin tac icar ita rabara uwat yajquey ítchacro. Ajc ahsín tewic cat rahjacro. Lotat eyta istír, eyta rahcuír, cuan chat cuan chat im ur icar cue rehjecro. Eyin ajc tayar Lot ima urá cuecwa rabar ítchacro. Eyta cuácayat,

Sirat cahujín sac ayjac cuar, Lotra Sir imát síujacro.

⁹ Eyta étarwan isat uch istátaro. Cahujinat Sir uw ruhŵuyat, Sirat bar síwayqueyra. Sirat eyin cuitara wacáyqueyra. Cuat táyara yájquinrun cuecuc étajatro. Cabar tinic acsar cuecu oco cuécwayqueyra. Isat ey istátaro.

¹⁰ Bíyinan ur ay bár rehquít síhŵati yajcayat, Sirat éyinan cuít cuécwayqueyra. Bíyinated Sir ajcá bár rehcação eyin cuít cuécwayqueyra. Imaran bahnaquin cuitar sihŵac etar eyta cuécwataro. Eyinan Sir cuacúr cacmín cahmori roótiro. Cacmín eyin cahmor rooti etar eyin ojcor cat ahsín tewro.

¹¹ Cuatán ráhrara Sir cacminatrá eyin ojcor éytai téwtiro. Sir cacminán urán bowan eyin cuít cuara, Sir cac cahm uw eyin ojcor ahsín téwtiro.

¹² Cuatán uw eyin sisbúr urá bár bin éytaro. Sisbúr síhŵati bir eyta, éyinat cat ur ay bár síhŵati eyta yajcaro. Eyinat imáratu istiti bi ojcor ahsín tewro. Uw eyin sisbúr urá bár bin éytaro. Sisbúr caquin acu, yauwin acu waquí chájacro. Etarwan sisbúr yauwir eyta, eyin cat éytaan wan cuécwayqueyra.

¹³ Eyinat cahujín ruhŵujác ques eyin cat cuécwayqueyra.

Uw éyinan rícaru cuitar simat yina rácatro. Baan owár ira yayín acu sécuaro. Eyta sécuayat, éyinan simat yinro. Eyta yajcayat, cahujínatra ba tamo cat ay bár síhŵaro.

¹⁴ Uw éyinated isár yajca racar rehquít wiŵín wahitro. Eyinat ur ay bár yajquíc etítiro. Eyinated urá bow bár bin cayar yajcaro. Eyinan rayan oyan iran bucoy, bucoy, echí racar isoro. Uw eyta binan Sirat bahnata binro.

¹⁵ Eyinat chihtá ay bi yajquey waca téjcro. Imár ur ícaru bar iu téjcro. Uw eyin úchicri werjayá ajca Balaam urán wanro. Balaam Beor wacjá urán wanro. Balaamat acsar ay bár yajcayta acu cahujinat ray túnjacro. Balaamat ey ray racar rehquít, ay bár

yajacro.

¹⁶ Eyta cuácayat eyat tayar yajcayat ques, asanicat ey quin tewjacro. Asanicat uwat tewír eyta tewjacro, Balaam quin. Ajc cut técuajacro. Eyta tecuar, Balaam quin ay bár yajc ayti síujacro. Túraritra yajti acu síujacro.

¹⁷ Sir chihtá ehcúquinirat uw cayar yajcaro. Eyinan rih cheri inir éytaan wanro. Uwat rih racar cuácayat, cheri cut ucay bicaro. Erar cur itit, rih bar injacro. Sir chihtá ehcúquinir cat éytaan wanro. Cahujinan eyin quin Sir chihtá sina racar bec cuaquir, éyinat chihtá istiy siŵro. Ehcúquinir éyinan bowarám riw ayti éytaan wanro. Uwat bowarám istír, “Riwa áyataro,” síhŵaro. Bowarám tihcó cuaquir riw ayti eyta, ehcúquinir eyin cat éytaan wanro. Sir chihtá siŵin wac cuaquir Sir chihtá cat síwtiro. Eyta cuácayat, éyinan checúm baquí chira cuitar questár tunátaro.

¹⁸ Eyinat imár chihtá cuitar uw quin cuayar tewro. Uw quin wacaro: “Behmár urá cuitar bitara utar yajca racar réhctaru, bitara yaj cun réhctaru, eyta báchuti yajwi,” wacaro, ay bár yajquíc awan etchác eyin quin. Báchuti itin wacaro.

¹⁹ Ehcúquinir éyinat uw quin wacaro: “Is chihtá rahcyat, behmár chihtá cuitar bitara yaj cúntaru, eyta ohbac yajcátaro,” wacaro. Eyta wáqueyinat, ayú yaru yajquíc imár chihtá cut étajatro. Ur ay bár yajquíc icar bicaro. Uwat icúr yajquíc cuít sinyat ey étajatro. Etajar etar, ey yajquíc icar bicaro.

²⁰ Cahujinat is Cara Jesucristo Uw Síuquib ajc rahjacro. Eyta rahcuír cuitar ur ay bár yajquíc etchacro. Etar ay itir cutar sicor cat cahmor ay bár yajquí eyta yajcáy yínyatra, urán ay baran cuít waacaro. Récaji yajác táyaru etach batro.

²¹ Récaji Sir tayar etiti yajaquir waquí, táyaru etach batro. Cuatán Sir chihtá caquir, ay bár yajquíc ey etír, bucoy ur ay bár icar bicayat, ay baran cuítro. Sir ima chihtá caquir car sicor waca técayat ay baran cuítro.

Chihťá wac bahjaquey waca técayatra ay baran cuitro.

²² Uwat eyin ojcor wacaro: “Báyarat arey ar cat sícowar imat yácaro.” Uch cat wacaro: “Tusín ritir cahmar sucyat, sicor tamar icar áncuano,” wacaro. Bíyinatán Sir chihťá caquir sicor waca técayatan, báyarat im arey yayar éytacuano. Tusín sucuir cat tamar anir éytacuano.

3

La venida del Señor

¹ Uch síhŵawi. Aját ba racar rehquít bucoy carit uch cuihsuro. Récaji cuihsujác cuitar cat, uch cuitar cat baat orac síhŵayta acu cuihsuro. Baat récaji sinjac sicor tan chinti acu cuihsuro.

² Uchicrias Sir chihťá ehcúquinat wac bahjaquey síhŵawi. Cara is síuquibat is quin yajc ayjac ey ojcor cat síhŵawi. Chihťá eyan Sir uw cárinat ba quínoan récaji síŵjacro.

³ Récaran uchan ibtu síhŵawi. Cabar tinic cuitar cab cu racayat, uwat Sir chihťá buror sisáy yináyqueyra. Báchuti ur ay bár yajcáy yináyqueyra.

⁴ Buror sisá rabar uchta wacátaro: “¿Baat síhŵatan: ‘Jesús sicor wicata,’ síhŵaqui? ¿Ba tanra eyta síhŵaqui? Jesusat sicor wiquín wac bahjacan úchicriro. Eyta cuar wítiro,” wacáyqueyra. “Cajc uchan chajac úchicri cuar ah rícará cat im éytaro. Is bihtín cohtín itchac cuitar cuar ah acat tas cajc uchan im éytaro,” wacáyqueyra. “Eyra wicá báreyra,” wacáyqueyra.

⁵ Eyta waquíc cuaran éyinatra uch chihťá it cuáquiran síhŵatiro. Sir ima ajc cutaran cuacrár abá cat, cajca uch cat cuanír chájacro. Síratan riw sicar cajcan ican arír chájacro. Etar cajc eyan riw ey tacá sar cuanír chájacro.

⁶ Etar cajc ey cuitar chájaquey ítchareht riw im ey cuitara Sírat sutchacro. Cajc bahnác cuitar riw uhrú tas cuin áyjacro. Eyta jawŵ uw cat, ruwa cat, ricúm cat bahnác tíŵjacro.

⁷ Ahajira Sir ima chihťá cuitar cajc cat cuacúr abá cat cuanro. Etar cat Sir ima ajc cutar chihťá cutar, cajc cat cuacúr abá cat oc cut wahnín sehŵac cuar récaji wáhntiro. Uwat ima tamo síhŵati binat Sir ima tayar yajác ques cuecuc cab cuquic acor itro. Eyta cuecun cab cucayat uw cat, cajc cat, teya cat, abá cat bahnác bahnáyqueyra.

⁸ Aját ba sehná rehquít ba quin wacaro. Chihťá uchan síhŵac etiti jawi. Sir imát ítitan, bara mil cat, riy istiy cat imár owáraro. Riy istiy cat, bara mil cat istiy cuitra batro. Imár owáraro.

⁹ Eyta cuar cahujinat síhŵat, Jesusat uw cayar yajacro. Sicor wiquín wac bahjác cuaquir, in wítiro. Eyta síhŵaquinat eyta síhŵajar bin síhŵaro. Eyta síhŵac cuar, Jesusat uw inra cuecu cun batro. Uwat Sir tayar yajcayat ques bahnaquin tiŵ cun batro. Síratan bahnáquinan siwa rácatro. Etar uw quir binat ur ay bár yajquíc ques cue chaquic acor itro. Ur ay bár ey tehmóc acor itro. Eyta étarwan in wítiro.

¹⁰ Eyta cuat cábara tinic cab cucayat in bar tin áyataro. Bésinat cheycar cuitar bes yajcáy istiti wiquír eyta cabar tinic cab cucayat cat eyta cab rehti istiti tináyqueyra. Tinyat cuacúr abá sicor bar bahnáyqueyra. Abá bahnayat ajcyara to béyqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan oc cut wahnáyqueyra.

¹¹ Eyta cuácayat, cajc cat, cuacúr abá cat bahnác bahnín yajcayat, baat bitara yajcátatara ey síhŵawi. Baat ur ay yajcátaro. Baat Sir tamo cuít síhŵataro. Behmaran Sir imáy chaquir car, ay yajcátaro.

¹² Cábara anto tinti cuat ur ay eyta yajcátaro. Jesucristo sicor birá rehti racayta acu, cábara birá rehti tinayta acu, ur ayan cuít yajcátaro. Cábara tinyat, cuacúr abá bo wahnayat, bár jácayqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan oc cut wahnár sécayqueyra.

¹³ Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan sequir cuitar cuacúr abá cat, cajca cat tehmár car, ibsoy

chácaqueyra. Sir imát eyta chaquin wac bahjacro. Eyta chaquin yajcayat récaji bahnáquinat ur ay yajcátaro. Isan eyta chac acor itro.

¹⁴ Aját behmár sehná reht uch wacaro. Baan cabar tinír car istiy cuaníc acor cajca ibsoy bi chaquic acor ítuwi. Ey acor ita rabar Sirat ba tamo ay séhwayta acu ay batra yajti jawi. Sir jor ohbac itin acu Sir tayar yajti jawi.

¹⁵ Sirat cabar in tin ayti cuácayat, baat Sir tamo yají síhñawi. Is bar síwata síhñawi. Is rabin Pábloat cat ey ojcor ehcún ac cuihsujacro, ba quin ayin acu. Sirat ey ur icar wijac cuitar eyta cuihsujacro.

¹⁶ Pábloat carit istiy cuitar cat, istiy cuitar cat ey ojcor ehcuro. Pablo carit cuihsujaquey istiy cat, istiy cat chihtá cahují ayra ráhctiro. Sir chihtá istiti binat chihtá eyan tehmore. Urá bár binat chihtá eyan tehmore. Eyta tehmar cuitar imár ruhñuro. Sir carit cahují tehmar eyta éyinat Pablo carit cat eyta tehmore. Eyta tehmoayat ques cab oc icar téyqueyra.

¹⁷ Rábinu, aját ba sehná rehquít ba quin wacaro. Ahra baatán itro. Baat ítitan, uwa uní síñquinan wan cuaquir, tewyat sinay yinátaro. Anto siñway behti cuácayat baatán itro. Eyta bira yají chañi. ¿Báchuti ítquinat ba quin sucuar téñajaqui? ¿Ba cayar yájajaqui? ¿Ba quin Sir chihtá waca áyajaqui?

¹⁸ Cuatán Cara Jesucristo chihtá acsar acsar yajquíc sinwi. Eyat ba cuitar wacayta ac acsar acsar yajquíc sinwi. Ah rícar cat bur cut suw cut cat Jesucristoan ayan cuitro. Eyta cuácayat uw bahnáquinat ey ojcor ay tewátaro. Amén.

Primera carta del apóstol San Juan

La palabra de vida

¹ Anto cajc chati cuar echí itquey ojcor isat ba acu cuihsuro. Isat eyat tewic rahjacro. Eyan ijmár ub cut itchacro. Yají wahitchacro. Ijmár at cut ey butajacro. Isat ey ojcor cuihsuro. Eya Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. Jesucristo eyan eyro. Eyat Sir bitáratara, icúr yájtara ehcuro.

² Sir owár etiti ohbac it ayquey Jesucristoan uwat wahitín acu sibár ji cajc uch cutar wijacro. Wicayat ísatan ey itchacro. Etar ey ojcor uw quin ehcuro. Ey ojcor tewro. Sir owár etiti it ayquey Jesucristo récaram echí Sir owár, Tet owár itro. Etara isat istín acu sibár ji cajc uch cutar wijacro. Isatan ey istír car ba acu cuihsuro.

³ Isat itchaquey ojcor, tewic rahjacquey ojcor ba quin ehcuro. Ba is owár tan wan ítayta acu ehcuro. Isan Sir jor, Tet chor tan wan itro. Isan ey waquích Jesucristo jor tan wan itro. Isan Sir jor, Jesucristo jor tan wan itir eyta ba cat eyta is owár tan wan ítayta acu cuihsuro.

⁴ Carit uchan ba acu cuihsuro. Isan ahnian caba rehquín acu cuihsuro.

Dios es Luz

⁵ Jesusat is quin ehcujacan uchan eyro. Isat acsar ba quin ehcunro. Siran urá wíqueyro. Uw quin urá wícyat eyin ur icar cuanír éytaro. Siran cuan áyqueyro. Ur ayro. Ur ayan cuít etar Síratra ay batra yájtiro. Bíyinat ay bár yajcayat, eyin ur icar tínjacan wanro. Siran cuan ayquey etar ur icar tínjacan wanra batro. Ay batra yájtiro.

⁶ Is ur icar tinjac éytaan wan isat ay bár yajca rabar “Asan Sir jor tan wan itro,” wacayat, tewyat sinro. Ay yajti rehquít, tewyat sinro.

⁷ Cuatán Siran cuan áyqueyro. Ay yajcaro. Sirat ay yajquír eyta isat cat eyta yajcayat, isan rahra rahra

tan wan itro. Etar cat isat Sir tayar yajác sicor tayar bár jácaro. Sir wacjá Jesús chinír ab bijác cuitar Sir tayar túnjacro. Etar isan sicor tayar bár jácaro.

⁸ Bíyatan “Aját Sir tayar yájtiro,” waquíctara, tewyat sinro. Uní wati cuar, imát sehwat uní tewro. Eyin ur cut uní queneý istítiro. Etar eyta tewro.

⁹ Cuatán isat bucoy, bucoy tayar yajaquey Sir quin bahnác ehcwáytan, Síratan is cayar yájtiro. Yajcata ey yajcáyqueyra. Sicor tayar bár jácayqueyra. Etar is urán sicor ay chácayqueyra.

¹⁰ Cuatán Sir imát waquíctara: “Uw bahnáquinat ay bár yajacro,” wacaro, Sirat. Eyta cuar uwat “Isat ay batra yájtiro,” wacata óraro. Eyta wacayat, Sir wajacan uní wati síhwaro. Isat eyta wáctara, Sir chihtá is ur ícari batro.

2

Cristo, nuestro abogado

¹ Aját ba sehnacro. Baatán ur ay bár yajti acu ba ac uch cuihsuro. Eyta cuar ur ay bár yajquítara, Jesucristoat Tet quin is cuitar wacátaro. Jesucristoat Sir ub cahmor bahnác ay yájqueyat is cuitar wacátaro.

² Eyan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta cuar is istir bínati tayar yajáqueya tunin acu chintiro. Uw bahnáquinat Sir tayar yajaquey tunin acu chinjacro.

³ Isat Sir chihtá yájtara ijmár urá cutar Siran it síhwatáro.

⁴ Bíyinat “Aját Siran itro,” waquíctara, Sir chihtá yajti cuácayatra tewyat sinro. Eyin ur icar Sir chihtá cátiro.

⁵ Cuatán bíyinat Sir chihtá yajcáyatan éyinatán Sir sehnacro. Sir sehnár yajquíc caba sinro. Eyta yajquír síhwatáro: “Isan Sir jor cuiiti itro,” síhwatáro.

⁶ Istiyát “Sir jor cuiiti itro,” wacaro. Bíyinatán eyta wacayat, éyinatán ur ay yajcátaro. Jesusat yajác eyta yajcátaro.

El nuevo mandamiento

⁷ As íwoquinu, chihtá baat yajquín acu aját cuihsúc awan bini batro. Cahmor im eyro. Récaran ba quin ehcujaqueyan uchan im eyro. Baat chihtá uchan récaran bar rahjáquinro.

⁸ Eyta cuar chihtá uchan ba acu awan binan wanro. Etar ba ac cuihsuro. Chiht uchan Jesucristoat ay yajcaro. Baat cat ay yajcáy yinjacro. Chéycara cutar tinjac cajc cutar uwat récaran rahjác chihtá yajti cuácayat cat, éytaan wan ay bár rehjecro. Ahra rahsa cuan bir eyta cajc cutar cat éytaan wan ay rehc bicaro, uwat récaran rahjác chihtá yajquíc rehquít. Uwat cajc bahnác cutar uch chihtá rahcyat, uní quen cuanjacan wanro.

⁹ Istiyát waquít: “Cuanír cuitar yajquír eyta aját éytaan wan ur ay yajcaro,” wacaro. Eyta wac cuar rabin quehsuro. Bíyatan rabin quehsuyat, ur ay yájtiro. Cuanír cuitar yajcata bin eyta eyat eyta yájtiro. Tinjac cutar yajquír eyta eyat éytaan wan ay bár yajcaro.

¹⁰ Cuatán bíyatan rabin sehnactar cuanír cuitar yajquír eyta eyat éytaan wan ur ay yajcaro. Etar ey chihtá cut cahujín quin ay bár yajc áytiro.

¹¹ Cuatán bíyatan rabin quehsúctara tinjac cutar yajquír eyta eyat cat éytaan wan ay bár yajcaro. Eyat ay yajquíc síntiro. Ayra yájcajatro. Ub bár chaquir eyta eyin éytaan wan urá bár jájacro, ur ay bár yajquíc rehquít.

¹² Aját síwjaquinu, ba ac uch cuihsuro. Baat ay bár yajác táyaran Jesusat tunjac etar cuihsuro.

¹³ Bihtinu, ba ac uch cuihsuro. Anto cajc chati cuar echí itquey, baatán ey itchác etar cuihsuro. Anto síbijinu, ba ac uch cuihsuro. Ba Sir sasaro. Etar ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít ba ac cuihsuro.

¹⁴ Aját síwjaquinu, Siran Tetán baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro. Bihtinu, anto cajc chati cuar echí itquey baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro. Anto síbijinu, baat Sir chihtá wácati ay cájacro. Sir chihtá ba ur ícatro. Baatán

ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro.

¹⁵ Cajc cuitar ur ay bár eyin chihtá racar rehti jawi. Ur ay bár éyinat yajquíc eyta baat cat eyta yajca racar rehti jawi. Bíyinan cajca cutar ur ay bár eyin chihtá racar rehcyat, éyinan Siran Tetán sehnác batro. Bíyinat ur ay bár binat yajquíc eyta yajca racar rehcyat, éyinan Siran Tetán sehnác batro.

¹⁶ Cajc cutar ur ay bár eyin chihtá Sírayi batro. Cajc uch cutar imárinayro. Cajc uch cutar bin ur ay bár bin úchtaro. Imár sibatán bitara yaj cun réhctara eyta yajcaro, imár ahní rehquín acu. Imár ub cutar itquey imáraya secua rácatro. Uwat imár ojcor caran tahnác síhwayta acu bahnác sécuaro. Uwat eyta yajquín acu Sirat áytiro. Cajc cutar bin ur ay bár binat eyta yajcaro.

¹⁷ Cajc uch bahnác bahnáqueyra. Cajc uch cutar uwat sibár cut icúr yaj cun rehquey ey cat bahnáqueyra. Icuran biyan racar rehquey ey cat bahnác bahnáqueyra. Uwat imár ojcor caran tahnác síhwayta acu sécuajaquey bahnác bahnáqueyra. Cuatán bíyinan Sir chihtá yajcayat, eyin bahná báreyra. Saca báreyra. Sir jor etiti ítayqueyra.

La verdad y la mentira

¹⁸ Aját baan sehnacro. Ahra cabar tinic cab bar cucaro. Baatán uch chihtá bar rahjacro. Cristo quehsuquib yehnata ey rahjacro. Ahra Cristo quehsuquin to yinjacro. Cristo quehsuquin to yinjác etar, isat ítitan, cabar tinic cab bar cucaro.

¹⁹ Cristo quehsuquin is owár sécuajaquinro. Eyta cuar ahra bar waa béjecro. Is owár sécuajac cuar, isat síhwac eyta éyinatra eyta síhwatiro. Isat síhwar eyta síhwaquir waquít, is owár ítata binro. Eyta cuara waa bejec étarwan isat ítitan, isat síhwar eyta éyinat éytara síhwatiro.

²⁰ Jesusat Sir Ajcan Camur Eya ba ur icar chájacro. Ba ur icar Sir Aj-

can Camur Eya chajac rehquít, biyan unítara, biyan uní bártara baat ey itro.

²¹ Baatán uní sinti étari cuihsútiro. Uní sinjac etar cuihsuro. Baat itit cat chihtá uní queney sicatra tewyat batro. Baatán eyta it etar aját cuihsuro.

²² ¿Biyán sucuar téwquibca? Bíyatan “Jesusan Sirat Cara Ayin Wajaquin eyi áytiro,” wacáyatan, eyan sucuar téwquibro. Bíyatan eyta wacayat, Cristo quehsuro. Eyatan Tet cat, wacjá cat quehsuro.

²³ Bíyínan “Jesús Sir waquíj bár,” wacáyatan, Tet ur eyin ícari batro. Cuatán bíyínan “Jesusan Sir waquíjro,” síhwayatan Tet urá eyin ícatro.

²⁴ Eyta bira baatán chihtá cájaquey im ey tamo ba ur icar síhẁawi. Chiht ey waca teti jawi. Baatán eyta wácati cuácayatan, Sir waquíj joran cuiiti ítayqueyra. Tet ima jor cat cuiiti ítayqueyra.

²⁵ Jesucrístoat is quin eyta wajacro. Isan Sir jor etiti ohbac ítata, wajacro.

²⁶ Cahujinat ba cayar yajca racar reh eyin ojcor eyta cuihsuro. Baat ey ojcor istayta acu eyta cuihsuro.

²⁷ Cuatán Jesucrístoat Sir Ajcan Camur Ey ba ur icar chájacro. Eya ba ur icar rehcyat baat siwquin istiyá táyoti. Sir Ajcan Camur Eyat ba bahnác siwro. Eyat uní siwro. Tewyat síwti. Cristo jor cuiiti itin síwjacro. Eyta bira Jesucristo jor cuiiti ituwi.

²⁸ Aját baan sehnacro. Acsar cat Jesucristo joran cuiiti ituwi. Jesucristo sicor wicáyqueyra. Ey wicayat, ba ahní rehcyata acu, ey jor cuiiti ituwi. Ehúr bar jácyata acu ey jor cuiiti ituwi.

²⁹ Baat ítan, Jesucrístoat Sir ub cahmor bahnác ay yajcaro. Eyta cuácayat uch cat sínataro. Sir ub cahmor bahnác ay yájqueyinan Sir sasaro.

3

Hijos de Dios

¹ Uch síhẁawi. Síratán Tetatán isan sehnacan cuitro. Is sehná reht isan Sir ima sasá awuro. Isan Sir sasaro. Eyta cuaquir cajc uch cutar ur ay bár

binat síhẁat, isan Sir sasayi batro. Sir tamo síhẁati rehquít, eyta síhẁaro.

² Aját baan sehnacro. Ah rícará isan Sir sasaro. Yahncutra Sir sasá bitara waátatara, áhajira bahnác istítiro. Eyta cuar uchrún itro. Jesús sicor wicayat, isan eyan wan waáyqueyra. Eyan bitáratara isat istáyqueyra. Istír car eyan wan waáyqueyra.

³ Bíyínan Jesusan wan waata síhẁayat, éyinat ur ay bár yajquíc etro. Sir ub cahmor ur ay chácaro. Jesús urán ay bi eyta eyin cat eyta chácaro.

⁴ Bíyínan ur ay bár yajcáyatan, éyínan Sir chihtá yajti itro. Ur ay bár yajcayat, Sir chihtá yájtiro. Sir tayar yajcaro.

⁵ Uwat ur ay bár yajquey tayar tunin ac Jesusan cajc uch cutar wijacro. Cuat imatra Sir táyari yájtiro. Ay batra yájtiro.

⁶ Bíyínan Jesucristo jor cuiiti ítyatan, éyinat acsar acsar, ur ay bár yájtiro. Cuatán bíyínan acsar, acsar ur ay bár yajcayat, éyínan Jesucristo tamo síhẁatiro. Eyin urá Jesucristo icar chátiro.

⁷ Aját baan sehnacro. Yají jawi. ¿Cahujinat ba cayar yájcajaqui? Ba cayar yajti acu uch rahcwi. Bíyínan Sir ub cahmar bahnác ay yajcáyatan eyin Sir ub cahmar ayro. Jesucrístoat Sir ub cahmar ay yajquí eyta éyinat cat eyta yajcaro.

⁸ Cuatán bíyínan ur ay bár yajcáyatan, éyínan Sísramayro. Sísramat récará cuar ah oceso tas ur ay bár yajcaro. Etar Sir wacján uch yajquín ac wijacro. Sísramat yajquey et ayin ac wijacro.

⁹ Bíyínan Sir ima urá cut Sir sasá cháctara éyínan acsar, acsar ay batra yájtiro. Sir urán eyin icar chajac rehquít, ay batra yájtiro. Sir ima urá cut Sir sasá yinjác rehquít, ay bar yájcajatro.

¹⁰ Uchta jaw istátaro. Bíyínan Sir sasátara, bíyínan Sísram sasátara uchta jaw istátaro. Bíyínan yajcata ey yájtítara, éyínan Síray batro. Sísramayro. Bíyínan rabin sehnác bártara eyin Sírayi batro.

Amémonos unos a otros

¹¹ Récaram echí isat chihtá uchta rahjacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro.

¹² Is urán is cohtín ajc Caín ur éytara chácajatro. Uchicrias cohtín Caín Sisramay chácacaro. Eyta rehquít ima taná yau téjecro. ¿Cohtín Cainat bitara reht taná yau téjequi? Uchta etar yaujacro. Imatra ur ay bár yajacro. Eyta cuar tan éyatra ay yajacro. Ay yajác étera yau téjecro.

¹³ Etarwan rábinu, ba ay yajcayat, cajc uch cutar ay bár yájqueyinat ba quehswáyatra ojc siti jawi.

¹⁴ Récaramra isat Sir tayar yajác ques sácata binro. Ahra isat ítitan, Sir jor etiti ohbac ítayqueyra. Isat rabin sehná rehquít, eyta ítayqueyra. Cuatán bíyinan Jesús chiwa sehnác barta, éyinra Sir tayar ques sácata binro.

¹⁵ Bíyinatedan uw quehswáyatan, éyinat uw yauwir eyta yajcaro. Baat ítitan, bíyinat uw yaúyatan, éyinra Sir jor ítajatro.

¹⁶ Jesusat is sehnác rehquít, is sácata acu chinjacro. Eyta chinjác etar isat ítitan, Jesusat uw sehnacro. Etar isat cat cahujín sehnác chácataro. Eyin sehnác rehquít eyin siwin acu china tacat síwataro.

¹⁷ Bara oyan chétara, ray chétara rabin cahujín oya bártara, ray bártara, bahat eyta ityat ey tamo síhwatieyra, ey quin wítieyra baat rabin sehnác batro. Sirat uw sehnác eyta baat rabin eyta sehnác batro.

¹⁸ Aját baan sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Cuw cutar “aját bah sehnacro,” wacayat, yarisi batro. Unian sehnáctara cahujín obir yajcátaro.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Isatan eyta rahra rahra sehnác chácayat, isan uní queney sasá síhwatato. Sir ub cahmar ehúr bár jácataro.

²⁰ Is urát ijmár quin isat ay bár yajaquey ehcúc cuar, is úrara Sir ur owárai cútiro. Síratra bahnaçan itro. Etar Sir ub cahmor ehúr bár jácaco.

²¹ Rábinu, ijmár urát is quin isat bitara utar ur ay bár yajti ehcúyeyra, Sir at cahm áyui batro.

²² Isat Sir chihtá yajcaro. Sir ahní chácayta acu icúr bi yajcátatara isat eyta yajcaro. Eyta yajc rehquít, isat ey quin icúr chácayat, eyat is quin eyta wícaro.

²³ Sirat uchta yajquín wajacro: “Jesucristo as wacjá síhñawi. Ey tamo síhñawi. Rahra rahra sehnác chawí,” wajacro, Sirat. Jesucristoat cat eyta yajquín wajacro.

²⁴ Bíyinatedan eyta yajcáyatan, eyin urá Sir ícatro. Sir urá cat eyin ícatro. Isat uchta síhñaro. Sir urá is ícatro. Isat eyta síhñaro. Sirat ima Ajcan Camur Eya is quin wíjacro. Ey wijac rehquít, Sir urá is icar síhñaro.

4

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

¹ As íwoquinu, ricán to binat teway yinjacro. Eyinat uchta wacaro: “Aját Sir urá cut tewro,” wacaro. Eyta waquí cuar Sir urá cuti téwtiro. Cajc bahnác cutar bísaran bísaran eyta tewyat sinquin yinjacro. Bahnáquinat Sir urá cut tewic waquí ajc rahcti jawi. Síraytara, Siray bártara ey istín ac bow yajwi.

² Uch síhñawi: Bíyinatedan “Jesucristo sibár ji yehnjác” wacáyatan, éyinat Sir urá cut tewro.

³ Cuatán bíyinatedan Jesucristo sibár ji yehnti wacáyatan, éyinat Sir urá cut téwtiro. Eyinat Cristo quehsuquib urá cut tewro. Eyta síhñawi. Baatán Cristo quehsuquib wicata rahjacro. Ahra cajc uch cuitar bar wijacro.

⁴ Aját baan sehnacro. Baan Sir imayro. Eyta bira baat tewyat sinquin ria cátiro. Ba ur wíquiba Siran eyro. Eyan urán tahnacro. Cuatán cajc uch cuitar tewyat sinquin chihtá wíquibra Sisraman eyro. Ey úrara Sir urá owárai cútiro.

⁵ Tewyat sinquin chihtá uch cajc cut binro. Eyta bira éyinat uch cajc cutar ey ojc tewro. Cajc uch cutar

bin tewic rehquít, uch cajc cutar Jesús chiwa bár éyinat ey chihtá rahcro.

⁶ Cuatán isra Sírayro. Sir chihtá tewro. Eyta bira Sir tamo síhwaquinat is chihtá bar rahcro. Cuatán Siray bár éyinatra is chihtá cat rahcua báreyra. Isatan eyta bow yajquír istátaro. Bíyinat Sir chihtá rahcuítara Sir ajcan Camur Eya eyin ur ícatro. Eyta cuar bíyinat Sir chihtá ráhctitara Sir quehsuquib eyin ur ícatro.

Dios es amor

⁷ As íwoquinu, Sirat uw sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Biyin rahra rahra sehnáctara, éyinan Sir urá cut sehnác chácáro. Eyinan Sir sasaro. Sir it binro.

⁸ Bíyinatán sehnác chátitar éyinatán Sir istiti binro. Sirat uw sehnacro. Ima uw quin cat cahujín sehnác chac ayro.

⁹ Síratán uw sehnác eyan bar ehcu-jacro. Is quínoan uchta ehcu-jacro. Síratán is sehnác reht ima waquíj istán ey áyjacro. Cajc uch cuitar áyjacro. Isan waquíj chihtá cuitar ima jor etiti ítayta acu áyjacro.

¹⁰ Eyta rehquít, isat ítitan, Sirat is sehnacro. Isat ima sehnác rehquiti Sirat is sehnác chátiro. Cuat im urá cut is sehnác chájacro. Etar ima wacjá áyjacro. Caruc ojcor yauwin acu áyjacro. Isat ima tayar yajaquey tunin ac áyjacro. Eyta reht isat ítitan, Sirat is sehnacro.

¹¹ As íwoquinu, Sirat isan eyta sehnác chihtara isat cat ijmár owár rahra rahra eyta sehnác chácataro.

¹² Istiyati ub cutar Siran anto istítiro. Cuatán isan uw owár rahra rahra sehnáctara, Siran is ur ícatro. Etar cat Sirat uw sehnár yajquír eyta isat cat eyta caba sehnár yajquíc sinro.

¹³ Isat uchta síhwaro. Is urán Sir ícatro. Rahra Sir urá is ícatro. Isat eyta síhwaro. Sirat ima Ajcan Camur Eya is quin wíjacro. Eyta wijac rehquít, is urá Sir icar síhwaro. Ey urá is icar síhwaro.

¹⁴ Isat ítitan, Sir ima wacjá áyjacro. Uw bahnaquin siwin áyjacro. Isat eyta istír uw quin eyta ehcuro.

¹⁵ Bíyinatán “Jesús Sir waquijró,” síhwar wacáyatan, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá eyin ícatro.

¹⁶ Eyta bijira, isat síhwar ítitan, Sirat is sehnacro. Sirat uw sehnacro. Ima uw quin cahujín sehnác chac ayro. Eyta bira bíyinat uw sehnác ítictara, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá cat eyin ícatro.

¹⁷ Isat caba sehnác chaquin yajcáy yinjacro. Eyta yajcáy yinjác etar Sirat uw quin tayar chíin cuanyat, isra ayuí bár rehcaýqueyra. Cajc uch cuitar Jesucristo ur ay eyta is cat eyta chácáro. Eyta bijira is ayuí bár rehcaýqueyra.

¹⁸ Síratán isan caba sehnár yajcaro. Síratán is caba sehnár yajcayat is ayú rehca báreyra. Cuatán bíyinan ayú rehctar éyinat Sirat eyin caba sehnár yajquíc síhwatiro. Biyin ayú réhctara eyin Sirat cuécwata síhwarac étatro.

¹⁹ Sirat isan cahmor sehnác chájacro. Eyta bira isat rahra Sir sehnacro. Jesús chiwa cat sehnacro.

²⁰ Cahujinat Sir sehnác waquí cuar, rabin quehsuro. Bíyinatán eyta yajcáyatan, éyinat tewyat sinro. Bíyinatán ijmár ub cut it bin sehnác bártara éyinatán ub cut istiti biwat bitách sehnár yájcajatro. Uw it bin sehnác bártara Siran ub cut istiti biwat bitách sehnár yájcajatro.

²¹ Sirat is quin uchta yajc áyjacro. Isat Sir sehnactar rabin cat sehnác chácataro.

5

Nuestra victoria sobre el mundo

¹ Bíyinatán “Sirat Cara Ayin Wa-jaquin Jesusan ey ayjac” síhwayatan, éyinan Sir sasaro. Bíyinatán tet sehnactar ey sasá cat sehnacro.

² Isat ítitan, isat Sir sehnáctara, Sir chihtá yájctara, isat Sir sasá cat sehnacro.

³ Isat “Sir sehnác” waquíctara ey chihtá cat yajcátaro. Ey chihtawan canarán táhnaqui batro. Bach táhnaqui batro.

⁴ Bíyinan Sir sasatar éyinatán caje uch cuitar ur ay bár eyin ria cátiro. Isat Jesús Sir wacjá ey sihwac rehquít, ur ay bár bin ria cátiro. Ria cati eyin burbar yajcaro. Etar Sir chihtá canarán táhnaqui batro.

⁵ Baat ítitan, ¿Bíyinat caje cutar ur ay bár eyin ria cática? Jesusan Sir wacjá síhwaquinat ria cátiro.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Jesucristo caje uch cutar wijacro. Wicayat rih icar siwýat, Sirat ey ayjac ehcujaacro. Caruc ojcor yauiyat, ab bicayat, Sirat ey ayjac bucoy ehcujaacro. Rih icar siwýat cutar étani ehcútiro. Rih icar siwýat cat, ab bicayat cat eyta ehcujaacro. Ima Ajcan Cámuran Eyat cat “Sirat Jesús ayjac” ehcuro. Sir Ajcan Camur Eyan ajc uní téwqueyro.

⁷ Eyta chihtara, Jesusan Sir wacjá ehcúquinan bayro.

⁸ Rih icar siwýat cutar eyta ehcujaacro. Ab bicayat cutar cat eyta ehcujaacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta ehcuro. Bay binat chiht im ey ehcuro. Jesusan Sir waquijró, wacaro.

⁹ Cajc uch cut uwat ehcuquey isat rahcro. Isat uwat ehcuquey rahcuítara, Sirat ehcúqueyan ísatan cuít rahcuátaro. Sirat téwqueyan ayan cuitro. Sirat uw quin Jesús ojcor wajacro: “Eyan as waquijró,” wajacro.

¹⁰ Bíyinatán Jesús Sir wacjá síhwayatan, eyin ur icar bay binat ehcujaquey chihtá rahcuír ey tamo síhwaro. Sirat “Jesús as waquijró,” wajacro. Bíyinat eyta tewíc eyan uní síhwati cuácayatan, éyinatán Siran téwýatib síhwaro. Sirat eyta wajác uní síhwati étarwan, Siran téwýatib síhwaro.

¹¹ Sirat is quin uchta wajacro. Isra ima owár ohbac etiti itin ac ajc wajaacro. Ima wacjá chihtá cuitar uwa eyta itin ajc wajaacro.

¹² Sir wacjá biyin ur icar chácayatan, éyinan Sir owár ohbac etiti ítataro.

Cuatán Sir wacjá biyin ur icar chati cuácayatrún éyinra Sir jor ítajatro.

Conclusión y consejos finales

¹³ Jesusan Sir wacjá síhwaquin ac aját eyta cuihsujacro. Baan Sir owár ohbac ítata ey istayta acu cuihsuro. Eyta síhwayta acu cuihsuro.

¹⁴ Isat Sir quin conín ac ehurí batro. Isat ítitan, Sir imát bi yajc cúntara isat ey racar conyat, Sirat is conic rahcro. Eyta cuácayat, isat Sir quin conín ac ehurí batro.

¹⁵ Isat ítitan, is conquey Sirat rahcro. Is conquey rahcuíc reht isat ítitan, icúr racar conictar Sirat ey wícaro.

¹⁶ Ay bár yajquíc ajquír cat, ajquír cat yajcaro. Ay bár yajquíc ac istiy yajquír, Sir ojcor conyat, Sirat sicor tan wan chácataro. Ima owár ohbac etiti itin ajc waátaro. Bíyinat rabin eyta ay bár yajquíc ityat, éyinat Jesús chiwa cutar conátaro. Eyta conyat, Sirat Jesús chiwa quin im owár itin ajc waátaro. Eyta cuar ajc ajquír ay bár yajcayat, ey tayar ques sácayqueyra. Jesús chiwat eyta yajquíc ityat, ey cutar conata wátiro.

¹⁷ Ay bár yajquican ajc bahnacan Sir tayar yajcaro. Eyta cuar ajc ajquír ay bár yajcayat Sir ojcor conyat, Sirat tayar bár chácataro. Ey tayar ques saca báreyra.

¹⁸ Isat ítitan, bíyinan Sir im urá cut Sir sasá chájactara, éyinat acsar, acsar Sir tayar yajca báreyra. Cuatán Sir ima wacjác eyin obir yajcáyqueyra. Eyta obir yajcayat, ay bár yajc áyqueyat eyin cayar yajcajatro.

¹⁹ Isat ítitan, isan Sir imayro. Cuatán caje uch cutar Jesús chiwa bár éyinra ay bár yajc áyqueyayro. Eyinatra ay bár yajc ayquey chihtá yajcaro.

²⁰ Isat ítitan, Sir wacjá caje uch cuitar wijacro. Wiquír car is quin urá wíjacro. Sir queneý istayta acu is urá wíjacro. Isat eyta itro. Etar is urán Sir queneý icar chájacro. Ey wacjá Jesucristo icar cat chájacro. Jesucristo Sir queneýro. Ey chihtá cuitar uwan Sir owár ohbac etiti ítataro.

²¹ Aját baan sehnacro. Uwat sirir
órojoquey tamora síh̃wati jaŵa. Sir
queney tamo síh̃wawi.

Segunda carta del apóstol San Juan

La verdad y el amor

¹ Asa werjayín carat ba acu carit uch ayin cuihsuro. Sirat chauca cájaquin acu ey sasá acu ayin cuihsuro. Aját chihtá uní bi cajac rehuít ba sehnacro. As istir binat étani sehnác batro. Chihtá uní bi sínjaquin bahnáquinat cat baan sehnacro.

² Chihtá uní bi is ur icar chajac rehquít, baan sehnacro. Chihtá ey is ur icar chaquir, acsar is ur icar etiti itayqueyra.

³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac itayta acu conro. Jesucristo eya Sir ima waquijró. Eyta etar isat chihtá uní bi cáyqueyra. Rahra rahra cat sehnác chácayqueyra.

⁴ Chauca, aját ráhcuitan, ba sasá cahujinat Sirat Tetát yajc áyjaquey eyta yajcaro. Tetát yajc áyjaquey uniuro. Bah sasán uní ey cutar itro. Aját eyta rahcuír car, asan ahniro.

⁵ Chauca, aját bah quin cuihsúr conro. Rahra rahra sehnác chawí. Chihtá ey baat yajquín acu aját cuihsúc eyan istiyí batro. Baat ey chihtá récaram echí cájaquinro.

⁶ Isat Sir sehnác reht eyat yajc ayquey yajcaro. Sirat yajc ayquey úchtaro. Ita rabar, yajca rabar, beya rabar sehnác jawí. Rahra rahra sehnác chawí. Récaram echí eyta yajcata rahjáquinro.

Los engañadores

⁷ Cayar yajquíc bin bahnác cutar bísaran bísaran uw cayar yajcáy yinjacro. Eyinat Jesucristo sibár ji uchta yehnti, wacaro. Bíyinat eyta wacayat, éyinat uw cayar yajcaro. Eyin Cristo quehsúquinro.

⁸ Eyta cuácayat yají ítuwi. ¿Eyinat ba cayar yájcajaqui? Yají síhñawi. ¿Baat Sir chihtá sinir yajquey waca

te áyajaca? Ba yají chátieyra, ¿Sirat ba quin wicata ey witi yájcajaqui?

⁹ Cahujinat Cristo chihtá wacar cat chihtá istiy sínata óraro. Bíyinat eyta sinyat, Sir eyin ur icar batro. Cuatán bíyinat Cristo chihtá wácati yajcáyatan, Siran Tetán eyin ur ícatro. Sir wacjá cat eyin ur ícatro.

¹⁰ Uwa ba usi wicayat, Cristo chihtá rótieyra, ba eyin owár ténati jawí. Chihtá istiy róqueyin owár ténati jawí. Eyin quin ubach cat, ira cat witi jawí.

¹¹ Bíyinat eyin quin ténayeyra eyin cuitar ay bár yajcáyqueyra.

Palabras finales

¹² Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar, aját carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro. Eyta cuara as ba quin ben séhñaro. Aját ba tihráy bi cunro, ba owár tewín acu. Isa ahnian cuít rehquín acu tew cunro.

¹³ Bah rab sasát bah tamo síhñaro. Eyta wac ayro.

Tercera carta del apóstol San Juan

Se habla bien de Gayo

¹ Asa werjayín carat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Aját bah Gayo acu ayin carit uch cuihsuro. As chihtá uní bi cajac rehquít bah sehnacro.

² Etar ajatán Sir ojcor bah cuitar conro. Bahan ohbac itayta acu conro. Aját ítitan, bah urá Sir úbotan tan wanro. Bah urá Sir ubot tan wan eyta bah ojc cat eyta tan wan chácayta acu conro.

³ Gayu, Jesús chiwa cahujín usár béhjecro. Behquir car bah ojcor wajacro: “Gáyoatan Sir chihtán wácatiro,” wajacro. “Sir chihtá cutar itro,” wajacro. Bahatan Sir chihtá wácati yajquíc ehcwayat, asan ahnian to rehjecro.

⁴ As quino icúr bi chihtá ehcwayat, asan ahnian étai batro. Aját síwjaquinan Sir chihtá cutar itic ehcwáyatan, asan ahnian cuitro.

⁵ Gayu, as íwoquinu, bahatán Jesús chiwa cuitar yajcáyatan, yarsa yajcaro. Chiwa istiti eyin cuitar yajcayat, yarsa yajcaro.

⁶ Chiwa istiti eyin cahujinat bah ojcor wajacro. Bahat eyin sehnác reht obir yajác, wajacro. Eyinat Sir sasá sécuajaquin quin eyta ehcujacro. Ahra eyin acsar becaro. Acsar ohbac beyin acu icúr bi táyoctar wiwi. Wiquir aywi. Siran ahní rehcayta acu eyta wiquir aywi.

⁷ Eyinat Jesucristo ojcor ehcún acu acsar, acsar ehcwót bécaro. Eyta beya rabar Sir sasát eyin quin wíqueya cácaro. Cuat Sir sasá bár éyinat wíqueyra cátiro.

⁸ Etarwan isat cuít obir yajcátaro. Cahujinat Sir chihtá cácayta acu isat eyta obir yajcátaro.

La mala conducta de Diótrefes y el buen ejemplo de Demetrio

⁹ Aját chiwa Sir usár bah owár sécuajaquin quin ayin carit cuihsujacro.

Cuihsúr car bar áyjacro. Aját eyta cuihsu ayjac cuar, erar sera ajca Diótrefesat ria cátiro. Eya iman cara yehná racar rehquít, as chihtá cátiro.

¹⁰ As erar ben séhwaro. Erar cur, aját eyat ay bár yajquey ehcunro. Eyat is cahm icar etiti sucuar tewro. Is ojcor ahsín tewro. Eyayi yájtiro. Chiwa cajc istiy bin becayat cat, eyin quin ténatiro. Ubach wítiro. Ac-sar cat cahujín quin eyin quin ten áytiro. Ubach cat wic áytiro. Cuatán bíyinatedan eyin quin ténayatan, bíyinatedan eyin quin ubach wícayatan eyin chiwa owár bin uc si ayro. Aját ey ojcor bahnác ehcunro.

¹¹ Gayu, as íwoquinu, ay bár yájqueyinat yajc eyta bahatra éytara yajti jawi. Cuat ay yájqueyinat yajc eyta bahat cat eyta yajwi. Bíyinat ay yajcáyatan éyinan Sir sasaro. Bíyinat ay bár yajcáyatra eyin urá cut Sir tamo síhwatiro.

¹² Demetrio ojcor bahnáquinat ay ehcuro. Demétrioat Sirat yajc áyjaquey chihtá uní cutar itro. Eyta itic rehquít uwat ítitan, Demetrio ayro. Aját cat ey ójcoran ay ehcuro. Aját tewquey baat rahcuír ítitan, aját uní wacaro.

Palabras finales

¹³ Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro.

¹⁴ Etar as bah quin ben séhwaro. Aját bah tihráy bi cunro, ba owár tewín acu.

¹⁵ Sirat bah ohbac itayta acu aját ey ojcor conro. Bah íwoquinat bah tamo síhwaro. Eyta wac ayro. Isat cat is íwoquin erar bin tamo síhwaro. Bahnaquin quin eyta wawi.

La carta del apóstol San Judas

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Asa Júdasat, ba Jesús chiwa acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Santiago tanaró. Sirat Tetát ba bar cájacro. Ba racar reht cájacro. Baat ima chihtá wácati acu Jesucristoat ba obir yajcaro. Etar aját ba acu ayin carit uch chihsuro.

² Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuécuti acu, ba óhban cuít ítayta acu, ba sehnacan cuít rehcayta acu conro.

Los que enseñan mentiras (2 Pe 2.1-17)

³ Rábinu, aját ba sehnacro. Récaji echí aját Jesucristoat is síujac ojcor cuihsún séh̄wajacro. Eyta cuihsún séh̄wajac cuar aját ítitan, uch ojcor cuihswata binro. Cahujinat ba cayar yajti acu, baat Sir chihtá wácati acu cuihsún séh̄waro. Sir ima chihtá ey tehmoti acu récaji Sir ima uw quin caba wac bahjacro.

⁴ Aját ráhcuitan, cahujinat ba cayar yajquín acu ba tac icar baat istiti itay yinjacro. Uw éyinat Sir tamo síh̄watiro. Eyinat Sir chihtá tehmon acu wacaro: “Sirat is sehnác etar isan wiw̄ istiy jor, wiw̄ istiy jor ohbac camátaro,” wacaro. Jesucristo ojcor cat wacaro: “Eyan Siri batro,” wacaro. Eyinat eyta waquíc cuar, Jesucristoan is acu Sítro. Is acu Cáraro. Uw eyta bin ojcor récajian bar cuihsú bahjáquinro. Sirat uw éyinat tayar yajquíc ques icar tíwata cuihsú bahjáquinro.

⁵ Aját ba quin uch wacaro. Baat sínjaquey tan chinti ac wacaro. Uchicrian Sirat ima uwa Egipto cajc cut bin síujacro. Siwi yahncutan ima tamo síh̄wati éyinra Sirat tíwjacro.

⁶ Eyta cat cuacúr Sir cacmín cahujinat cat Sir tayar yajacro. Eyinan Sir ima jor itquin acsar Sir jor ítiti wácjacro. Eyta wacar cuacúr abá

cuitar bin waa béjecro. Eyta waa-cayate ques cacmín eyin Sirat questajacro. Chistár cuácajar bi cuitar questár checúm baquí chira cuitar téjecro. Cabar tinic oco tas erar questár téjecro. Uwat Sir tayar yajác ques tiwíc cab cuc oco tas questajacro.

⁷ Sodóminat Gomórrinat tayar yajác tamo cat síh̄wawi. Serin eyin imár serin owár isár yajquíc sínjacro. Wiw̄inat cat isár yajquíc sínjacro. Isár eyta yajcayate ques Sirat Sodomín Gomórrin oca cuitar wahnjacro. Eyta wahnayat bahnáquinat ítitan, éyinat ur ay bár tayar yajác ques Sirat oca cut wahnjacro. Sirat Sodomín Gomórrin wahnár eyta ima tayar yájqueyin cat cab oc icar eyta wahnátaro. Oca tñajar bin icar wahnátaro.

⁸ Eyta cuácayate yají jawi. Ah ricar serin eyin cam ajquitro. Eyinat ay síh̄wata eyra síh̄watiro. Eta jaw̄ imár ojc ruh̄wuro. Imár sibár ruh̄wuro. Síh̄wati cuat bitara útara ay bár yajcaro. Sir ima ajcá bár chácáro. Sir ima cacmín ojcor cat ahsín tew̄ro.

⁹ Eyinat úchtaan wan yajcata bin yájtiro. Sir cacúm cara Miguelat yajquír eyta yájtiro. Miguelat Sisrám owár Moisés chein sara técuajacro. Eyta técuajac cuar Sisrám quin ajc ahsinra téwtiro. Miguel caran cuít cuar ahsinra téwtiro. Cuatán Sisrám quin wajacro: “Síratra bah técuawi,” wajacro.

¹⁰ Serin éyinat imárati istiti bi ojcor ahsín tew̄ro. Cuatán bítara útara ur ay bár yajca racar eyra bachuti yajcaro. Eyta yajquír ur ay bár icar ayro.

¹¹ Eyin Sirat ruh̄wáyqueyra. Uchicri sera Cainat yajác eyta, éyinat cat eyta yajcáy yinjacro. Ser ajca Balaamat Sir tayar yajác eyta, éyinat cat im eyta yajcáy yinjacro. Ray racar rehquít eyta yajcáy yinjacro. Sera Coreat Moisés chihtá cati ruh̄wuyate ques tiw̄ir eyta, eyin cat im eyta tíwáyqueyra.

¹² Ba rahra rahra sehnác rehquít owár yayín sécuayate, eyin cat ba owár

yayín sécuaro. Eyin ba owár secuar cahujín tamo síh̄wati cuar cuít yácaro. Obas cayibat ima obas obir yajti rehçayat icúr acui batro. Eyinan obas cayíb ay bár binan wanro. Bowarám riwa ayti binan wanro. Caruc ub chati binan wanro. Bowarám séroat cacac becayat riwa ayti rehçayat icúr acui batro. Caruc ub chati rehçayat icúr acui batro. Caruc ey injác etar ub cat, sihyá cat batro. Eyta cat uw eyin icúr acui batro. Eyinat “Sir chihtá siwíc,” waquíc cuar Sir chihtá cat síw̄tiro.

¹³ Eyinan yacúr sobasob soboc binan wanro. Yacúr sobasob soboc eyat umít cuitar orjir cat, rurúm cat chac bahçaro. Yacúr sobasob sobocat orjir cat, rurúm cat chac bahr eyta uw éyinat cat Sir tayar yajc bahçaro. Eyinan cuacúr abá cuitar sásorinat ibit iwir éytaro. Eyinan Sirat baquí tinjac cuitar téyqueyra. Eyta téçayat erar bin uwan cuánaan waa báreyra.

¹⁴ Is cohtín Enocat ah ríçara uw eyin ojcor wac bahjáquinro. Uchicri jaquít wac bahjáquinro. Enoc ey Adanat útarin báçhtarin acsar acsar icar cucwoy cohná bíçajareht, Enoc yehnjáquinro. Enoc eyat wajacro: “Aját wacaro. Siran ima cacmín ay bin owár racáyqueyra. Ricán síh̄wanar bin owár racáyqueyra.

¹⁵ Uw bahnaquin urá wahitín ac wicáyqueyra. Eyta wahitír Sir tamo síh̄wati bin cuéçwayqueyra. Sir tayar yajác ques icar cuéçwayqueyra. Sir ojcor ahsín tew̄jác ques icar cuéçwayqueyra,” wajacro. Enocat eyta wac bahçacro, Sir ojcor ahsín tew̄quin ójcoran.

¹⁶ Serin eyin ríoquib binro. Eyin áçaman bitara útura ay bár rehçayat, éyinat waquí: “cahujín ajc tayar rehçuíç,” wacaro. Cuatán éyinat bitara útura yajc cúntara, eyta bachuti yajçaro. Eyta yajca rabar imár ojcor ay tew̄ro. Eyinat cahujín ojcor ay tew̄yat, tan chiw̄ín acu tew̄ro. Imár cuitar yajçayta acu eyta tew̄ro.

¹⁷ Eyta cuácayat, Cara Jesucristo chihtá ehçúquinat ba quin wac bahçacan tan chinti jawi.

¹⁸ Jesucristo chihtá ehçúquinat uchta wac bahçacro: “Çabar tinic cuitar cab cuc racayat, uwat ba buror sisáyqueyra. Uw éyinat Sir tamo síh̄wati cuar ima chihtá cuitar yajçáyqueyra,” wajacro. Jesús chihtá ehçúquinat uw eyin ojcor eyta wajacro.

¹⁹ Uwa éyinat ba rahra rahra téçuyta acu çayar yajquín yajçaro. Imár urá cuitar icúr yajc cúntara eyta bachuti yajçaro. Eyin ur íçara Sir ima Ajcan Cámuran Eya witi binro.

²⁰ Cuatán bara ur eyta rehti jawi. Bara Sir tamo síh̄wan acu rahra rahra cuitar yajwi. Sir Ajcan Cámuran Eya chihtá cuitar Sir ojcor conwi.

²¹ Sirat ba sehnác chihtá acsar etiti síh̄wawi. Eyat ba sehnác rehçuíç ima jor cuacúr itay beyáyqueyra. Ba yehw̄ bec acor ita rabar, beyata chihtá acsar etiti síh̄wawi.

²² Chiwa cahujinat Sir chihtá rahçuíç cuar áhajira ayra ráhçtiro. Eyinat Sir chihtá wáçati acu téçuati siwi.

²³ Uwat ima oya oca sara tijçajquin oc cut wahnti ac, oca sar bin yehw̄ír eyta, baat cat uw cahujín quin Sir chihtá waca ayti jawi. Cab oc icar wahnti acu eyta waca ayti jawi. Cuatán urá tehmó cun bár eyin racar cue rehwi. Cue rehca rabar yají jawi. ¿Ba urá cat eyta rúh̄wajaqui? ¿Baat cat éyinat yajquí eyta yájçajaqui?

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Uw bahnáquinu, “Siran ayan tahnacro,” wawi. Sir imistir binat ba buçoy ima tayar yajc ayti síwatáro. Baan ima ubot tayar bár çáçataro. Baan ohbac ahní çáçataro. Jesucristo is çáçaro. Jesucrístoat isat tayar yajác túnjacro. Eyta etar Sirat is síwatáro. Etar Siran çaran cuitro. Ajcan urán cuitro. Bow̄an tahnacro. Réçaram cat eyta çáçacro. Ah cat éytaro. Yahncút cat acsar acsar bur cut suw cut im eyta rehçáyqueyra. Amén

El Apocalipsis o revelación a San Juan

La revelación de Jesucristo

¹ Chihtá uch Jesucrístoaat ehcujaacro. Sirat chihtá uch ima chiwa quin acsar ehcún acu Jesucristo quin wíjacro. Awan semar chájarehquit bitara rehcatatara ima chiwa quin récaji ehcún ac wíjacro. Eyta ehcún sehwar ima cacmá cuacúr bin as Juan quin áyjacro.

² Eyta ayat, as Juanat Sir chihtá acsar ehcuro. Jesucrístoaat as quin ehcú áyjaquey aját ac sar ehcuro. Ajmarát rahjaquey ajmarát itchaquey ehcuro.

³ Eyta cuácayat, bíyatan Sir chihtá uch tacáyatan, bíyinatedan uch taquíc ráhcyatan, bíyinatedan uch chihtá cácyatan, éyinan ohbac rehcaýqueyra. Caban riyán to rehti bahnác caba rehcaýqueyra. Eyta cuar ey chihtá cáquinan ohbac rehcaýqueyra.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ As Juanat ba acu ayin acu carit uch cuihsuro. Ba Jesucristo chiwa Asia cajc cut pueblo cucuí cuitar itquin acu ayin carit uch cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro. Sira récaram binro. Ah cat im éytaro. Bur cut suw cut cat im eyta réhquibro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ohbac ítayta acu conro. Eyat ima cacúm cara cuisa cucuí bin cuitar ba ohbac chácayta acu conro. Eyan Sir banco acat réhquibro.

⁵ Jesucrístoaat cat ba ohbac chácayta acu conro. Jesucristo Sirat yajquey chihtá tehmoti ehcúquibro. Sácajaquin tac icar bin récaji yehnjáquinro. Cajc uch cut bin carin acu caran cuít binro. Jesucrístoaat is sehnacro. Sehnác rehquít ima ab bir cuitar, ima chinír cuitar, isat tayar yajác sicor tayar bár chájacro.

⁶ Tayar bár chajac etar isan ima jor uw ayin chájacro. Cahujín cuitar

Sir quin Tet quin conín acu is yinín chájacro. Uwat Jesucristo tamoan bur cut suw cut ay síhwtaro. Ey chihtá bur cut suw cut yajcátaro. Amén.

⁷ Uch síhwwawi. Jesucristo bowarám tac oco cajc uch cutar racáyqueyra. Eyta racayat bahnáquinat ub cut istáyqueyra. Jesucristo ruhwwujác éyinat cat istáyqueyra. Wicayat cajcan teyan bisar bisar uw bahnáquinan abáy conáyqueyra. Ey ruhwwujác síhwar ques abáy conáyqueyra. Eyta wáqueyan uniro. Amén.

⁸ Cara Sirat wacaro: “Ajatán récaram bahnác cuanír chájajquinro. Ajatán ubar ojcor cábara cat tin ayin binro,” wacaro. Sir eya récaram binro. Ah cat im éytaro. Bur cut suw cut cat im eyta rehcata binro. Eya ajcan urán bahnác cuitatro.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ As Juan Sir cut Tet cut ba acu rabro. Ba cat, as cat is owár bin Jesucristo chihtá ques ruhwwuro. Is owár bin Sir cara rehquey cuitar cat ítataro. Is owár binat wácati, séoti Sir chihtá cácaro. As Juan Sir chihtá ehcúc ques icar yacúr ubut cajc cuitar ahár itay áyjacro. Cajc ajca Patmos cutar ahár itay áyjacro. Sir chihtá ehcúc ques Jesucristo ojcor waquíc ques icar as usár chájacro.

¹⁰ Cara Jesucristo tamo sehwwac riyá Domingo riyá, Sir Ajcan Cámuran Eyat as ajc béjecro. Eyta beyar cuitar aját ajc tewic rahjacro. Ráhcuitan, rubar ajcyár ayir eyta tewro.

¹¹ Ajca tewiyat wajacro:

—Bahat itquey carit cuitar cuihsuwi. Eyta cuihsúr car Sir uwa puébloan cucuí bin cuitar aywi.

Sir uwa Efesio pueblo cuitar cat,
Sir uwa Esmirna pueblo cuitar cat,
Sir uwa Pérgamo pueblo cuitar cat,
Sir uwa Tiatira pueblo cuitar cat,
Sir uwa Sardis pueblo cuitar cat,
Sir uwa Filadelfia pueblo cuitar cat,
Sir uwa Laodicea pueblo cuitar cat,
cuihsúr aywi, wajacro.

¹² As quin eyta tewic rahcuír, biyat tewíctara istín acu asan sicor ac

waaríc chájacro. Eyta ac waaríc ítitan, oca teb cucuí biyan ésatro. Oca teb eyan oro cuitar órojoc biro.

¹³ Oca teb tac icar uwan wan biyan ésatro. Uwan wan bi eyan oya enaran bi ques acat sohmásomro. Ey urá acat oro ahntará questajacro.

¹⁴ Ey cuisa cat cuis anar cat cuasayro. Obas anar cuasay bi éytaro. Cubar cuitar rirará cuitar bur cuasáy sucu cuasáy éytaro. Ey ub ítitan, oca cubar éytaro.

¹⁵ Quescar ítitan, bronce éytaro. Yera tam bijiy éytaro. Ehchí wan beo beo oror éytaro. Bronce ehchí oror éytaro. Eyat tewíc ájqueyan rih rawa bi ajc éytaro.

¹⁶ Aját ítitan, ey at icar cuacúr ab uban cucuiro. Ey cac watur wihár espada ruhr bucayro. Ey acan rahs churot éytaro. Bahnác cuanír éytaro. Aját ítitan éytaro.

¹⁷ Aját ey istír, ay wini rehquít, as ey ques acor quehrjacro. Chinjaquin quehrír eyta quehrjacro. Eyta quehryat eyat im at cut as butajacro. Eyta butár as quin wajacro:

—As cahm rooti jawi. Asan récaram cat eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro.

¹⁸ Asan estají eyro. Chinjaquey asan eyro. Chinjaquin cuar ahra sicor estajiro. Asan bur cut suw cut estají rehcaro. Uw chin ayti síuquib asan eyro. Yar ayti síuquib asan eyro. Wahntar cajc cut ayti síuquib asan eyro. Cab oc icar ayti síuquib asan eyro.

¹⁹ Ahra bahat itquíc ey cuihsuwi. Ah cutar bitar rehquey cat yahncút bitar rehcata ey cat récaji ehcún ac cuihsuwi.

²⁰ Cuacúr ub cucuí bi as at icar itchaquey aját ey chihtá ehcunro. Cuacúr ub cucuí itchaquey, Sir uw ac chihtá bequin éyinro. Oca teb cat úchtaro. Oca teb cucuí itchaquey Sir uw éyinro. Pueblo cucuí cuitar Sir uw éyinro.

2

Mensajes a las siete iglesias: El

mensaje a Efeso

¹ Efeso pueblo cuitar Sir uw ac ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Cuacúr ub cucuí at icar chac eyat wacaro. Oca teb cucuí bi tac icar bic eyat wacaro:

² Baat bitara yájtara aját itro. Baat to ruoquic itro. Ba séoti tan uquic itro. Aját ítitan, baan ur ay bár bin owár tan wan réhtiro. Cahujinat imár ojcor “isra Jesús ima chihtá béquinro,” waquít cat batro. Baat éyinat uní tewíctara, uní téwítara istín ac úrojocro. Eyta uror ítitan, éyinat sucuar tewro.

³ Aját ba ítitan, as chihtá cájacan wácati tan úcaro. As chihtá cajac ques uwat ba ruhwúc cuar ba urá tehmótiro. As chihtá séoti yajcaro. Baat eyta yajcayat yarisro.

⁴ Eyta cuar baat uch yajcayat as ahní batro. Ba récaji as sehnacan to rehjecro. Cuatán ahra as sehnác etáy batro. Sehnác etáy bár cuácayat, as ahní batro.

⁵ Eyta cuácayat ba anto urá ay bár waati cuácayat behmarat bitara yajáctara síhñawi. Eyta síhñar, bucoy ur ay tehmowi. Récaji yajác bucoy yajwi. Eytair báreyra, as ba quin benro. Cur car ba oca teb uc tenro. Ur ay bár yajquey tehmoti yajquíc ques acsar ey chaca báreyra.

⁶ Cuatán uchra ay yajcaro. Nicolaítainat yajquey ba acura quehsí yajcaro. As acu cat éyinat yajquey quehsí yajcaro.

⁷ Biyin cucáj chétara, uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Eyat waquít, bíyinan cuati aját eyin quin uch ajc waanro. Imár sácati acu Sir tihw cut bin caruc ub yayín acu ajc waanro, wacaro.” Efésain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Esmirna

⁸ Esmirna pueblo cuitar Sir uw sécuquin quin ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu cuihsuwi: “Récaji éyatan wacaro. Récaji eyan ubar ojcor cat ubar

ójcotro. Eyan chinír car sicor estají yehnjác biro. Eyat wacaro:

⁹ 'Ba ruhwú yéhwican aját itro. Ba oya bár, ray bár, cajc bár réhquican aját itro. Eyta cuayin rehquíc cuar, Sirat ba sehnác rehquít ba oyin rayin yin áyayqueyra. Ba cahm icar sucuar tewican aját itro. Súcuarinat imaran judíoín waquíc cuar, eyta cat batro. Judío bár cuácayat, éyinan Sisráam ojcor Satanás ojcor conín acu owár sécuaro.

¹⁰ Ba ruhwata cuar ey cahm rooti jawi. Récaji uch síhwawi. Sisráam chihtá cuitar ba tac icar bin cahujín caquir cárcel icar tunáyqueyra. Ba urá tehmótatara téhmojortara istín acu eyta tunáyqueyra. Baan riy ucasi ruhwáyqueyra. Eyta ruhwuyat ba yawwata tacat, as chihtá wácati jawi. Eyta wácati rehcayat, aját ba asi jor etiti it áyinro. Asi jor carin yin áyinro.

¹¹ Biyin cucáj chétara uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Bíyinan cuati tan úcayatan, eyan cab oc icar áyajatro, wacaro." Esmirnin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Pérgamo

¹² 'Pérgamo pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Espada ruhr bucáy binat wacaro:

¹³ 'Ba itic pueblo bitáratara, aját itro. Aját ítitan, Satanás ima erar uw cara chájacro. Aját itit cat, baan as chiwa yinjác wácati rehcaro. Ba itic pueblo cuitar, Satanás ima pueblo cuitar, Antipas yaujacro. Antipas as ojcor ehcwayat ques ruhwúr yaujacro. As chihtá wácati ques yaujacro. Eyta yaujác tacat, baat cat as chihtá wácatiro.

¹⁴ 'Eyta cuar baat chihtá cahují yájcajar bi yajcayat as ahní batro. Ba tac icar binat Balaam chihtán wan yajcaro. Balaamat Balak quin síwjacro. Eyta siwýat, Balakat Israelin quin ur ay bár yajc áyjacro. Israelinat sirir órojoquey ac ruwa yaujác bi coh áyjacro. Cahujín wiwín owár isár yajc

áyjacro, Balaam chihtá cuitar. Ba tac icar binat cat Balaam chihtán wan yajcaro.

¹⁵ Ba cahujinat cat Nicolaítain chihtá bar cájacro. Eyta cácayat as ahní batro.

¹⁶ Eyta cuácayat, ur ay bár yajquey etwi. Eytair báreyra, ay bár yajquey etítieyra, asan ba quin benro. Ba quin cur car ba cuécunro. As cac watur wihár espada ey cuít cuécunro.

¹⁷ Biyin cucáj chétara, uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Eyat waquít, bíyinan cuati tan úcayat, aját eyin quin cuacúr abá cut bin cucuán wan cuasáy bi maná yayín ac wíquinro. Iran anto istiti bi wíquinro. Eyin quin ac ub cuas bi cat wíquinro. Ac ub ey cuitar ajc cuihsúr wíquinro. Ajc cuihsujác ey anto istiy aŵuti binro. Ajc eyan istiyát istiti binro. Ac cáqueyat im istir binat itchácaqueyra, wacaro." Pérgamoin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ 'Tiatira pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir wacjatán uchta wacaro. Uba oca cúbaran wan eyat wacaro. Quescara bronce ehchí órojoc binan wan eyat wacaro:

¹⁹ 'Baat bitara yájctara aját itro. Aját ítitan, baat cahujín sehnacro. Ba urá Sir icar chájacro. Baat cahujín obir yajcaro. Baat séoti tan úcaro. Baat ahra ur ay yajcaro. Récaji ur ay yajcaro. Ah cat ayan cuít yajcaro.

²⁰ 'Eyta cuar baat uchta yajcayat, as ahní batro. Baat wiw istiy Jezabel urán wan bin owár ténaro. Eyta ténayat as ahní batro. Jezabel urán wan eyat im ojcor Sir chihtá ehcuquib wacaro. Eyta waquíc cuar eyat as uw quin ur ay bár yajquíc siwro. Eyat uw cayar yajcaro. Eyin quin isár yajquíc siwro. Sirir órojoquey ac ruwa wijac ey cohquíc siwro.

²¹ Aját Jezabel urán wan ey quin ajc uní cuít wajaquinro. Eyta waquír car

ey urá tehmóc acor to ítchacro. Eyta cuar eyat urá tehmó cun bár rehquít tehmótiro. Imát etiti isár yajcaro.

²² Eyta cuácayat aját eya aŵat cut restát cuac áyinro. Restá ji cháquinro. Ey jor bíyinatán isár yajcáyatan, aját eyin cat abáy ruhŵunro. Eyin tayar yajquíc etítitara, urá tehmótitara, eyin ruhŵunro.

²³ Ey chiwa aját tíŵinro. Aját eyin tiŵyat, eyin cuácayat, ajmár uw bahnáquinat it chácayqueyra. Uw ur wahitquib asan eyro. Imarat ur ay bár yajc etar ajatán cuecuc chihtá uwat istáyqueyra. Ur ay yajc tehmár ba obir yajquín chihtá cat istáyqueyra. Aját uw ur uror car eyta yajquíc chihtá istáyqueyra.

²⁴ Cuatán ba Tiatira uw cahujinat wiŵ ey chihtá cátiro. Ba cahujinat Satanás chihtá síntiro. Istiyát waquít, ey sinin acu bowán cuít yajcátacuano. Baat ey sinin acu bow yajti cuácayat ey chihtá cati cuácayat, aját ba quin uch wacaro. Baat Sir chihtá caba rahjacro. Etar aját acsar bitani síwajatro.

²⁵ Baat sinjac ey wácati jawi. As cuacúr bin sicor cajc cut cuquic oco tas wácati jawi.

²⁶⁻²⁸ 'Bíyinan cuati tan úcayat, bíyinatán as chihtá cabar tinic oco tas wácati yajcáyatan, aját éyinan cajc istiy cutar, cajc istiy cutar carin cháquinro. Eyta chaquir cuitar, yera tecan ator cuar cutar uw áyayqueyra. Uwat eyin chihtá cati rehçayat ques, éyinat uw ey cuácayqueyra. Tabir ruca quehwír eyta, éyinat uwa cat eyta cuácayqueyra. As Tetát as quin uw ayin wajác eyta aját cat eyin quin uw ayin ajc waanro. Uw ayin ajc waacayat cat aját ey quin cuanocó wíquinro.

²⁹ Biyin cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Sir uw quin waquey rahcwi, 'wacaro.' Tiatirain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

3

El mensaje a Sardis

¹ 'Sardis pueblo cuitar Sir uw acu ayin ac uch cuihsuwi. Eyin acu

Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir Ajcan Cámuran Ey pueblo cucuí bin quin ima cacmín áyquibat wacaro. Cuacúr ab ub cucuí bin yéhŵqueyat wacaro: 'Baat bitara yájtara aját itro. Uwat waquít, baan estají wácuano. Baat Sir chihtá yajc wácuano. Eyta waquíc cuar ba chéinan wanro. Baat Sir chihtá yájtiro.

² Eyta cuácayat behmár ojc seya jawi. Bucoy Sir chihtá yajwi. Ba bahnác cuácata cab cuácayat, ba anto yarti cuat sicor chihchír chi jawi. Urá ji sicor chawí. Sicor Sir chihtá ay yajwi. Aját ítitan, baat bitara útura yájqueyan Sir ub cahmor cábai batro. Eyta bira Sir chihtá ay yajwi.

³ Chihtá baat récaji cájaqueyan, récaji rahjáqueyan, tan chinti etiti síhŵawi. Ey chihtá cawí. Urá ay bár yajquey tehmowi. Tehmár cuitar ojc seya jawi. Eytair báreyra, ba ojc seya chátieyra, ¿asan sicor cajc cutar ba cuecway béjequi? ¿Ba quin istiti cúwajaqui? Baatán as bitat cuwátatara istiti cuar, ¿ba quin cúwajaqui? Besin istiti cur eyta ¿as cat eyta cúwajaqui?

⁴ 'Baat eyta ur ay bár yajquíc cuar, ba tac icar bin cahujinat ur ay yajcaro. Eyinat cahujinat ur ay bár yajquír eyta yájtiro. Eyinat ur ay bár yajti etar oya timá bár bin owír éytaro. Eyin ur ayan cábaro. Eyta rehquít eyin as owár ojquír abir tewáyqueyra. Eyinan Sir tayar bár etar eyta tewáyqueyra.

⁵ Bíyinatán ima cayar yajc ayti cuácayat, bíyinatán cuati tan úcayat éyinan oya cuas bi oya timá bár bi owír eyta tayar bár chácayqueyra. Eyinat eyta yajcayat, aját eyin tamo tan chinti séhwanro. Biyin Sir owár etiti ítatatara, eyin ajca carit cuitar cuihsujacro. Eyinat cayar yajc ayti cuácayat, cuati tan úcayat, ajc cuihsujác ey aját sutá báreyra. Sutiti cuar aját Sir quino cat, Sir cuacúr cacmín quino cat, "Uyin ajmár chíwaro," waquinro.

⁶ Bíyinat cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin

waquey rahcwi,' wacaro." Sárdisin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Filadelfia

⁷ 'Filadelfia pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir imáy eyat wacaro. Uní téwquibat wacaro. Eyat Davidat uw ayir eyta eyat cat eyta ayro. Davidat ayir eyta ayic etar uwat ey chihtá cuitar caba yajcátaro. Uwat ey chihtá cuitar yajcáy yinyat, bíyati rehratí eyta yajti acu síwajatro. Eyta cat eyat uw quin yajc ayti síuyat, bíyati rehratí bi yájcayatro. Eyat ajc waati etar bitách yájcayatro. Eyat wacaro:

⁸ 'Baat bitara yájtara aját itro. Aját ítitan, ba cárini batro. Eyta cuar baat as chihtá wácati rahcro. As chiwa yinír tehmoti im eyta tan úcaro. Eyta cuácayat baat icúr bi yajquín síhŵactara ajc waajacro. Ajc waacayat, rehratí ba quin yajc ayti síwajatro.

⁹ Aját uch yajquinro. Aját Satanás chiwa ajc chiwínro. Eyinat imár ojcor judíoín aŵúc cuaquir eyta cat batro. Eyinat tewyat sínjacro. Aját eyin quin ba chihtá cac áyinro. Aját eyin quin chihtá uchta it áyinro. Aját ba sehnacan cuít chihtá eyin quin it áyinro.

¹⁰ Baat as chihtá wácati tan újacro. Eyta chihtara baat as chihtá wácati acu aját ba cuitar yajquinro. Cajcan teyan bahnác cuitar bahnaquin ruhŵúc cab cucayat, ba cuitar yajquinro. Cajc uch cut itquin ruhŵúc cuitar cab cuwátaro. Eyta cab cucayat ba síwinro.

¹¹ 'Asa birách rehti ba cajc cut cuwinro. Asan ba quin cuwín wac bahjaquey ahrun birách rehti cuwinro. Eyta cuácayat baat chihtá cájaquey wácati im eyta yajwi. Waca téyeyra, Sirat ba quin wícata ey cahujinat ba ohnor síwayqueyra.

¹² Bíyinan cuati tan úcayatan aját éyinan Sir owár cuacúr it áyinro. Erar ityat sícotra tehmo báreyra. Erar bin sícotra uca báreyra. Aját eyin ubcar

cuitar as Sir ajc cuihsunro. As Sir pueblo ajc cat cuihsunro. Jerusalén íbsoy bi ajcan eyin ubcar cuitar cuihsunro. Jerusalén eya cuacúr Sir owár bin ayir chácayqueyra. Ajmár ajca tehmar ey cat eyin ubcar cuitar cuihsunro.

¹³ Bíyinan cuají chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi,' wacaro." Filadéfiain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ 'Laodicea pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Ur istanác téwqueyat wacaro. Tehmoti eyat wacaro. Tehmoti ehcúqueyat wacaro. Cajc cat, cuacúr abá cat bahnác cuan ayjac eyat wacaro:

¹⁵ 'Baat bitara yájtara, aját itro. Aját ítitan, baat as chihtá conu cájaquey waca tétiro. Baat waca teti cuat, ac sar cat ráhctiro. Eyta rehccayat, ay batro. Baat rahcuí cun bártara bahnác etata binro. Cuat rahcuí cúntara, ur istán cuitar bahnác rahcuata binro.

¹⁶ Eyta chihtara ba urá bucáy cut rahcuí etar, aját ba ria bár yehŵ tenro.

¹⁷ Baat behmár ojcor wácuano: "Isan oyin ráyinro," wácuano. "Isat to sécuajacro. Isra icuri táyotiro," wácuano. Eyta wac cuar, istiti rabar wacaro. Baan cuáyinro. Oya bár ray bár siati binan wanro. Ub bár binan wanro. Ba urá bár chihtá bár binro. Baat sinin yajquít cat batro. Etarwan istiti rabar wacaro.

¹⁸ Baan icúr bártara aját itro. Uwat istiy quin oro oca cut cuanjác bi rar eyta aját ba quino éytaan wan urá wíquinro. Ey wícayat baat ay síhŵataro. Ba siati rehti acu oya cuas bi wahr eyta ba uw cahmar rooti acu as quin ba cuitar tayar túnayta acu chiwi. Ba ub cuitar istayta acu ub sec wahr eyta aját ba quin chihtá istá ayin acu chiwi.

¹⁹ 'Aját sehnác eyin quin ajc uní cut wacaro. Eyinat tayar yajcayat ques

cuécunro. Eyta bira ur istán chawí. Ur ay bár ey tehmowi.

²⁰ As urá úchtaro. As ba querat acor cur car, ba quin ténaro. Baat as ajc rahcyat as acu querat waacayat as ba quin raúwinro. Ba owár ira yayinro. Rahra cat baat asi jor yayáyqueyra. Isan ay íwotaro.

²¹ 'Bíyinan cuati tan úcayatan, eyin asi jor uw ayin ajc waanro. Ajmarát burbar yajquír car as Tet chor uw ayin yehnjác eyta uw áyayqueyra.

²² Bíyinan cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi, wacaro." Laod-icéain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi. As quino eyta cuihsún wajacro.

4

La adoración en el cielo

¹ Etar aját ítitan, cuacúr abá cuitar querat waajacro. Eyta wa técayat, rubar ajcyár eyta tewjác eyat bucoy as quin tewjacro. Uchta wajacro:

—As quin cuacúr rawí. Aját ah yahncút bitara útura rehcatatara ey chihá ba quin récaji ehcunro, wajacro.

² Eyta wacayat acat Sir Ajcan Cámuran Eyat as béjecro. Ey urá cut cuacúr abá cut cujacro. Erar cuacúr abá cur ítitan, cara báncoan ésatro. Ima cat ey cuitar chihír itro.

³ Ey ojc ey ítitan, ac rayan wanro. Ac rayan jáspean wanro. Cornalinan wanro. Ey banco rúhracat tucuar cat ésatro. Tucuar eya ac ray esmeraldan ojcan wanro.

⁴ Cara banco rúhracat cahujín banco cat ésatro. Banco veinticuatro ésatro. Banco ey cuitar werjayín cuisa veinticuatro itro. Werjayín eyin oya cuas bi tas cuar itro. Eyin cuísotar churotán chero. Oro churot tas cuar itro.

⁵ Cara banco cuitar bin cuirán bucoy bucoy cuasoro. Ajca tewic cat rahcro. Cuir cat quecaro. Cara banco acat oca cucuí anir cuacúr chájacro. "Oca cucuí bin," wacayat Sir Ajcan Camur Ey ojcor wacaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat pueblo cucuí bin quin ima cacmín ayro.

⁶ Banco ey acat áwatan bahnác ehchí turú sicuacro. Yacuran wan áwatan ehchí turú sicuacro. Awat ey vídriogan wanro.

Cara banco, ey rúhracat rahray cutar rahray cutar estají bin cuisa bacayro. Estají bin éyinan istín ac uba sasasro. Tancar wihár cat icar wihár cat uba sasasro.

⁷ Estají istiy eyan cohtocuan wanro. Estají istiy eyan vacan wanro. Estají istiy eyan uw acan wanro. Estají istiy eyan buwán wanro.

⁸ Cohtocuan wan bi eyay cat, vacan wan bi eyay cat, uwan wan bi eyay cat, buwán wan bi eyay cat ajcra wan wan éctara térayro. Istiyáy cat, istiyáy cat ajcra wan wanan rahray wihár cat, tánsara cat cuitchín cat ub sasasro. Eyinat ricar cat, cheycar cat Sir tamo sihwa rabar etiti cohwo: "Caru, Siru bah urán tanan chihchirán bahnaquin cuitatro. Récajian eyta, aha cat eyta, yahncút cat im eyta rehcaýqueyra. Ba ur ayan tahnacro." Eyta tewá rabar etiti cohwo.

⁹ Estají éyinat búcoyan búcoyan Sir acu ay cohwo. Ey ojcor ay tewro. Ey quin "oquéy" wacaro.

¹⁰ Eyta cohwyat acat werjayín cuisa veinticuatro éyinat ey acam cuisa bahujacro. Ey tamo sihwa rabar cuisa bahujacro. Etiti bur cut suw cut estají rehcata ey tamo sihwa rabar imár churotán cara ques cahm chájacro. Churotá eyta chaquir car tajacro. Tan ac wajacro:

¹¹ Siru, Caru, bahat cajcan, ican, cuacúr abán, bahnác waquír chájacro. Behmá urá cut bahnác cuanín acu itin acu chájacro. Bahat eyta chajac etar uwat bah ajcá ji chácataro. Ay síhwatáro. Bah ajcan cámuran tahnác wacátaro.

5

El libro y el Cordero

¹ Etar aját ítitan, cara banco cuitar itic ey at icar cáritro. Carit cay ey icar rahray wihár cat rahray wihár cat

cuihsujacro. Cuihsúr car wir wir bacocro. Bacór arúm cuitar ánjacro. Tan ojcor uwat wahititi acu eyta ánjacro. Arúm cuitar ec ojcor ec ojcor icar cu-cuí ecsar ecsar ánjacro.

² Aját carit ey istír car aját rahcuít, Sir cacúm chihchirán cuít biyat bahnaquin cucajá acat ajcyaran to cohwo. Uch tewín acu cohwo:

—¿Rehratán carit arúm cuít anjac ricuátaca? ¿Carit istín acu rehrán ur ayan cábaqui? tewā rabar cohwo.

³ Sir cacmát eyta cohwyat, carit ey ricuán acu úbistii batro. Cuacúr cuitar cat, cajc cutar cat, wahntar cajc cutar cat carit eya rehratí rícuajatro. Rehratí wahítajatro.

⁴ Eyta cuácayat asan to ojocro. To conjacro. Biyat carit ey rícuajar etar biyat ístajar etar, ojocro.

⁵ Eyta ócayat werjayín eyin úbisti binat as quin wajacro:

—Oti jawi. Conti jawi. Cue rehti jawi. Uní wacaro. Judá bomcar cohná bahjác úbisti bin David bómcaran to eyat burbar yajacro. Uwat ey ojcor “León,” awuro. Eyat burbar yajác rehquít carit arúm cuít anjac ey ricuata binro. Carit wahitata binro, wajacro

⁶ Etar aját ítitan, cara banco cac cahmar Obas cat ésatro. Eyan cuisa bacáy estají bin tac ícatro. Werjayín tac ícatro. Obas ey ítitan, uwan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu yaujáquinro. Uw tayar bár chaquin acu yaujác cuar sicor yehnjáquinro. Eyayan cuiscar cucuiro. Ub cat cucuiro. “Ub cucuí” wacayat, Sir Ajcan Camur Ey ojcor wajacro. Ajcan Cámuran Eyat ima cacmín cucuí bin cajcan teyan bahnác cuitar áyjacro.

⁷ Obas eya cara banco acor cucayat, ey cutar itic eyat carit wíjacro.

⁸ Carit ey cácyat estají bin cuisa bacáy binat cat, werjayín cuisa veinticutro binat cat, Obas ey ques acat cuisa bahujacro. Werjayín istiyát cat, istiyát cat ajcra wan wanan arpa cat oro soya cat yehwro. Oro soya sar inan ay biro. Inan ay bi eyan Sir uwat Sir ojcor conic eyro.

⁹ Werjayín eyin cuisa bahúr ay tajacro. Anto ay tati bin tajacro. Ta rabar wajacro:

Bahan eyro. Uwat bah yaujác rehquít, bah ab bijác rehquít, carit ey arúm cuitar ánjaquey waan acu, ricuán acu, wahitín acu, tan acu, bah ur ayan cábaro. Behmá chinír cutar, behm ab bir tehmár cutar, isan Sir acu, Tet acu sasá waajacro. Uw bahnaquin sicar bin, birar urar cajc istiy cutar ajc ajquír tewquin sicar bin, cajc istiy cutar ajc ajquír tewquin sicar bin, uw síujacro. Siray Tetáy chaquin acu eyta síujacro.

¹⁰ Siwir car carin sacerdotéin chájacro. Sir ac ruón acu, cajc cutar uw ayin acu chájacro.

¹¹ Etar aját ráhcuitan, Sir cacmín ricá to binat cohwo. Sawú bahnajar binat cohwo. Sir cacmín eyin cara banco rúhracatro. Estají bin rúhracatro. Werjayín rúhracatro.

¹² Aját éyinat cohwquey ráhcuitan, uchta waquín ac cohwo:

Obasan wan yaujác ey ur ayan cuitro. Eyta cuácayat Sirat Tetát ey quin urán ajcan, oyan rayan, urán bowan, canarán chihchirán cuít bi, churotán ayan cuít bi yarís wíjacro. Caba wíjacro. Uwat ey tamo ay síhwataro. Uw quin ey ojcor ay tewátaro.

¹³ Etar aját ráhcuitan, cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc cutar itquin bahnáquinat cat, wahntar cajc cut itquin bahnáquinat cat, yacúr sar itquin bahnáquinat cat, estají bin bahnáquinat eyin ojcor ay tewjacro. Tewā rabar wajacro:

Cara banco cuitar itic ey itit cat, Obas itit cat, eyin bahnaquin cuitatro. Uwat eyin ojcor ay tewátaro. Eyin tamo cárinan cuít síhwataro. Eyin ajcá ji chácatro. Eyin tamo urán ajcan cuít bi síhwataro. Bur cut suw cut eyta síhwataro.

¹⁴ Eyta tewā rabar cohwyat, estají bin cuisa bacáy binat wajacro:

—Eyta jawī. Eyta yajwī, wajacro.

Eyta waquíc cohwyat, werjayinán ey acat cuisa bahujacro. Eyta bahúr cat wajacro:

—Bah is Sitro. Bah is cáraro, wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

6

Los siete sellos

¹ Etar aját ítitan, Obas eyat arúm cuit carit récaram anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat téwqueyan cuira quer ajca éytaro. Eyat wajacro: “Wahitay rawī,” wajacro.

² Eyta wacayat, aját ítitan, caballo cuas bi racaro. Caballo cuitar raquey chimár chi racaro. Ey racayat, ey cuísotar churot cat chájacro. Eyta chácayat, eyat burbar yajcáy bijacro. Uw cuacay bijacro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

³ Etar Obas eyat arúm cuit carit icar bucoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawī,” wajacro.

⁴ Eyta wacayat, aját ítitan, caballo buw bi racaro. Caballo cuitar raquey quin espada cumac bi wíjacro. Eyat uch yajquín acu ajc waajacro. Uw rahra rahra tecua ayin acu ajc waajacro. Uw rahra rahra espada cuit yau ayin acu ajc waajacro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

⁵ Etar Obas eyat arúm cuitar carit icar bawoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawī,” wajacro. Etar aját ítitan, caballo bacsoy bi racaro. Caballo cuitar raquey at icar chacha jiro.

⁶ Eyta istír aját rahjacro. Estají bin tac icar bin tewquey rahjacro. Téwqueyat wajacro:

—Canár riy istiy yajquír tayar tunyat cuitar ritút libra bucatan wahcaro. Ey tunyat cuitar cebada libra teray wahcaro. Cuatán aceite cat

chistár ub bacú bahn ayti jawī, wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

⁷ Etar Obas eyat arúm cuitar carit icar bacoy anjac ey rachacro. Rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawī,” wajacro.

⁸ Eyta wacayat, aját ítitan, caballo tam bi racaro. Caballo ey cuitar raquey ajca “Chein,” awüru. Ey questoc istiy cat racaro. Questoc rac ey ajca “Wahntar cajc” awüru. Eyin uw tiwín acu ajc waajacro. Cajcan teyan bahnác cuitar cuisa bacáy sícara bin úbisti, cuisa bacáy sicar bin úbisti, tiwín acu ajc waajacro. Espada cuit tiwín acu, yayat tiwín acu, restát tiwín acu, cohtócuatan bánabatan tiwín acu ajc waajacro. Aját ítitan, ráhcuitan éytaro.

⁹ Etar eyat arúm cuitar carit icar eswoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat, aját ítitan, sácajaquin ajcan ératro. Biyin Sir chihtá wácati ques tíwjectara, bíyinat Sirat yajác ojcor etiti waquíc ques tíwjectara, eyin sácajaquin ajcan ératro. Sir tamo sihwán ac ruwa wahníc yera acar ácotro.

¹⁰ Eyinat ajcyaran to cohwír wacaro:

—Siru, caru, bah bahnaquin cuitatro. Bah ur ayan tahnacro. Ba urá istán cuít yajcaro. Is tiwjac ques rahra ¿eyin bitat cuácataqui? ¿Is yaujác éyinan, cajc uch cut itic éyinan bitat cuácataqui? wacaro.

¹¹ Eyinat eyta wacayat, eyin owín ac oya cuas bi wíjacro. Oy eyan enaran ques acat sohmásomro. Eyta wiquir car eyin quin wajacro:

—Recan inic rehwi. Inic tan jawī. Jesús chihtá ehcuquin cahujín secuac acor ítuwi. Jesús chihtá ques tíwata eyin bahnaquin tiwíc acor inic ítuwi, wacaro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

¹² Etar eyat arúm icar terwoy anjac ey rachyat, aját ítitan, íyaran abáy yehnro. Rahs cat bahnác tinro. Rahs cat cucúr eyta tinro. Sihyór cat

bahnác buworo. Sihyór ab eyta buworo.

¹³ Cuacúr ub cat ic icar tijcaro. Séroan abáy cacayat higuera caruc ub tijcár eyta, cuacúr ub cat eyta tijcaro.

¹⁴ Cuacúr abá cat bahnác bár jácaro. Carit bacór eyta, cuacúr abá cat eyta bacór car bár jácaro. Rirarán cúbaran bahnác tehmár sicor cajc istiy cutar cajc istiy cutar chácaro. Yacúr ubut cajc bahnác aŵat istiy cut aŵat istiy cut chácaro.

¹⁵ Etar cajcan teyan bahnác cuitar caran cuít binan, caran etach bár binan, réyinan, soldado cárinan, óyinan, ráyinan, chihchír binan, cacminán, cuáyinan, imár canar ruóquinan, uw bahnáquinan rirará cahm cat, siyoá ucar icar cat ruhcro. Eyinan ehurát ruhcro.

¹⁶ Ehurát cohwo. Rirará cuít siyó cuít cohwo. Uw cuít cohwír eyta, éyinat rirará cuít siyó cuít eyta cohwo. Cohwá rabar wacaro:

—Is arcutar tijcawi. Is anwi. Is ruhcwi. Cara banco cuitar ítqueyat is istiti acu is anwi. Obasat tecua cahm is ruhcwi, wacaro.

¹⁷ Uwat Sir tayar yajác ques cuecuc cuitar bar cab cucaro. Ey ricar cuanic cuitar cab cucaro. Eyta cuácayat, Sirat cuecuc cahm rehrí sera waájatro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytaro.

7

Los señalados de las tribus de Israel

¹ Etar aját ítitan, Sir cuacúr cacmín cuisa bacayro. Cajcan teyan ajc istiy cuitar cat, ajc istiy cuitar cat, ajcra wan wanan ajc rúhrcat itro. Erar ita rabar sero ca áytiro. Cajc cutara cat, yacúr cuitar cat, caruc cuitar cat sero ca áytiro.

² Eyta cuaquir Sir cacúm istiy cat rahs raquí wihár bin raquí itchacro. Cacúm eya Sir ima ajc cuihsún sello ji racaro. Eyta raquí cohwjacro. Sir cacmín bacáy bin cuít ajcyaran to cohwjacro. Cajc cat, yacúr cat ruhŵata bin cut cohwjacro.

³ Cohwá rabar wajacro:

—Recan cajc cat, yacúr cat, caruc cat catoti jawi. Isat Sir ima uw ubcar

cuitar sello cuitar cuihsúc acat tas catoti jawi, wajacro.

⁴ Etar uw ubcar bita bin cuitar cuihsujáctara sawúc, aját rahcro. Aját rahcuít, israelin cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin ubcar cuitar cuihsujacro, Sir imáy bin ehcún ac.

⁵ Judá bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Rubén bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Gad bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro.

⁶ Aser bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Neftalí bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Manasés bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro.

⁷ Simeón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Leví bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Isacar bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro.

⁸ Zabulón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. José bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Benjamín bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Aját ráhcuitan, ítitan, éytaro.

La multitud vestida de blanco

⁹ Etar aját bucoy wahitchacro. Aját ítitan, ricán to binro. Ricán to bin etar uwat sawú bahnajatro. Eyta sécuajaquinan uw bahnaquin sícara bin, birar urar sicar bin, birar urar sicar bin, ajquíw tewquin sicar bin, ajquíw tewquin sicar bin, pueblo istiy sicar bin, pueblo istiy sicar bin, cajcan bahnác cutar sicar bin sécuajacro. Eyin bahnaquin cara banco acat, Obas acat itro. Oya cuas bi tas cuar itro. Ator cat sincuach cay yehwro.

¹⁰ Eyin erar ita rabar ay bár cohwá rabar wacaro:

—Uw Súquib Siran eyro. Uw Súquib Obasan eyro. Sir eya banco caray bin cuitar itro, waca rabar cohwo.

¹¹ Eyta wacayat Sir cacmín bahnaquin cara banco rúhrcat, werjayín rúhrcat, estají bin rúhrcat itro. Eyta ita rabar, cara banco ques acat eyin cuisa bahuro. Bahúr car Sir ojcor wacaro:

¹² Amén. Is Sir ojcor uwat ay tewata binro. Ey ojcor ay wacata

binro. Ey ojcor urán bowan cuít wacata binro. Ey quin “Oquéy, bah ur ayro,” wacata binro. Eya ajcá ji béyata binro. Ey tamo “eyan wan ajcan toro,” síh̄wata binro. Bur cut suw cut eyta tewata binro. Amén.

¹³ Etar werjayín úbistiyat as quin wajacro:

—Bahat oya cuas bi ów̄queyin istiti óraro. Etar bah quin ehcunro. Rehríntara, biscán b́ntara, aját ehcunro. ¿Bah quin ehcwátaica? wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat wajacro:

—Ee. Ehcuwi, wajacro.

Etar eyat wajacro:

—Uw éyinan to ruh̄wujacro. Eyta ruh̄wujác cuar Sir chihtá wácati rehjecro. Obas Jesucrístoat uw eyin cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Ey ab bijacro. Eyta chinjác etar Sirat uw eyin ítitan, tayar batro. Oyan cuasan ehchí bin chaquir éytaan wan eyin cat tayar bár ay chájacro, -wajacro-.

¹⁵ Eyta cuácayat éyinan Sir cara banco acat itro. Eyin ricar cat, cheycar cat Sir ajcá ji beyin acu b́tara útara ay yajcaro. Eyta cuácayat cara banco cuitar ítqueyat eyin obir yajcáyqueyra. Uwat ruh̄wuti acu iman eyin owár ítayqueyra.

¹⁶ Etar eyin búcoyra yayí rehca báreyra. Cuc wini rehca báreyra. Rahs ribrát cuaca báreyra. Ribír quicrát cuaca báreyra.

¹⁷ Obas cara banco acat itic eyat eyin obir yajcáyqueyra. Uw obas cayibat obas obir yajquír eyta, Obas eyat cat eyin eyta obir yajcáyqueyra. Eyat uw eyin rih ay bi cajc awát yehw̄ beyáyqueyra. Rih ey yahcayat etiti ítayqueyra. Eyin cueat ócayat, Sirat sicor cue bár tan wan chácayqueyra, wajacro, werjáy eyat as quino.

8

El séptimo sello y el incensario de oro

¹ Etar Obasat arúm cuít carit icar cucwa anjac ey rachacro. Eyta

rachyat, uwan icúr bár bahnác ajc bár sarac chájacro. Ajc bár sarac chaquir media hora rehjecro.

² Etar aját ítitan, Sir cacmín cuisa cucuí bin ésatro. Cacmín eyin Sir quemir itro. Cacmín eyin quin rubar cucuí wícaro.

³ Etat Sir cacmá istiy cat rajacro. Wiquír car Sir ac ruwa wahníc yera acar intac ítchacro. Eya oro soya chí wijacro. Inan ay bi wahnín soya chí wijacro. Eyta wicayat ey quin inan ay bi wahnín ac to wíjacro. Inan ay bi mesa cuitar wahnayta acu wíjacro, cara banco acat. Sir uwat Sir ojcor cona rabar wahnayta acu wíjacro. Eyta wahná rabar uwat Sir tamo síh̄waro.

⁴ Etar cacmát inan ay bi wahnayta, iyar eyra cuacúr Sir quin bijacro. Uwat Sir ojcor conyat owár iyar eyra Sir quin cujacro.

⁵ Etar cacúm eyat oro soya sar oca cucúr buway sárasar bin chájacro. Ruwa wahnín acar cutar bin oca cucúr uquir chájacro. Eyta chaquir, oca cucuran cajc cutar cui téjecro. Eyta cuicayat cuir cat quejecro. Ajcyár cat to chájacro. Chihcuát cat cua-sojocro. Ihyár cat yehnjacro.

Las trompetas

⁶ Etar Sir cacmín cucuí éyinat rubar cuhwín yinjacro.

⁷ Sir cacúm récaji eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhcayat cuacúr bin ábarit quihujacro. Abarit eyan oca chaw̄, ab chaw̄ ica cuitar quihujacro. Eyta quihwí cuitar cajca ica bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Caruc cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Banar cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro.

⁸ Etar Sir cacúm bucoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat rirar cumac biyan wan bahnác cuitar oca ánjacro. Eyta anir yacúr icar téjecro.

⁹ Eyta técayat, yacúr bitác istiy cuwayta acat ab buwayan wan waa-jacro. Yacúr ruwa bitác istiy cuwayta acat ricúm bitác istiy cuwayta acat t́njacro. Canó cat, lancha cat, barco

cat bitác istiy cuwayta acat wahyujacro.

¹⁰ Etar Sir cacúm bawoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, cuacúr ub úbisti tijcajacro. Rih cucar bitác istiy cuwayta acat cuitar, riw cheri bitác istiy cuwayta acat cuitar tijcajacro. Eyta tijcár cat bísara bísara rih aujacro.

¹¹ Cuacúr ub ey ojcor “quiquír,” aŵuro. Quiquír ub rih icar tijcájác etar uwa to binat rih quiquír bin yahr car sácajacro.

¹² Etar Sir cacúm bacoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, rahs cat, sihyór cat, cuacúr ub cat ruhŵujacro. Eyta ruhŵuyat, rahsi siran sihyór siran bitác istiy cuwayta acat tínjacro. Ricar cutar cat rahsan riy istiyí cuti tínjacro. Cheycar cutar cat sihyór sir cat cuacúr ub sir cat wan sarqui rehti tínjacro.

¹³ Etar aját wahitír car rahjacro. Cuacúr cuitar buwá be rabar ajcan to cohwíc rahjacro. Aját rahcuít, buwá eyat wacaro: “Uchtarun cuero. Uwa cajc cutar ica cutar ítquinan to ruhŵáyqueyra. Sir cacmín bay binat awan rubar cuhíc cuitar, to ruhŵáyqueyra,” wacaro.

9

¹ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, aját ítitan, cuacúr abá cuitar bin ub ic icar tijcájác ey ératro. Ub eyta tijcájác ey at icar llave wíjacro. Ucar unrur cuw bálnajar bi querat uron acu llave wíjacro.

² Eyta wícyat querat ey waajacro. Ucar unrur cuw bálnajar bi querat waajacro. Waar car iyar abáy waajacro. Tabir ruca to bin wahníc cuitar iyar yehnár eyta ucar ey tansar binan iyar eyta yehnjacro. Iyar to yehníc rehquít rahsan bahnác cay ánjacro. Cuacúr abá cat ánjacro. Eyta anjac rehquít tínjacro.

³ Iyar ey tansar surit cat to yinjacro. Surit éyinat tajquín acu siya wíjacro. Carúw siya eyta wíjacro. Surit éyinan cajc cutar quiujacro.

⁴ Surit eyin quin banar cat, caruc cay cat ruhŵ áytiro. Cuat biyin ubcar icar Sir ima ajcan cuihsútitara, éyina ruhŵún acu ajc waajacro. Sir imáy bár éyina ruhŵún acu ajc waajacro.

⁵ Sihyór esí ac ruhŵún acu ajc waajacro. Caruwát uw tajquír eyta súritat cat eyta tajquín acu ajc waajacro. Ruhŵúc cat ruhŵún acu ajc waajacro. Eyta tajquíc cuar uw bahnác chinra yar áytiro.

⁶ Eyta ruhŵúc cab cucayat, uwan saca racar rehcaçãoqueyra. Abáy ruhŵúc rehquít saca racar rehcaçãoqueyra. Sacá racar cuar, saca báreyra. Uw ima saca racar isóyqueyra. Ruhŵúc tamor saca racar isóyqueyra. Eyta saca racar isóc cuar, saca báreyra.

⁷ Surit eyin úchtaro. Eyinan cabálloan wanro. Uwat rahra rahra tec quejn cahmor imár caballo cuati acu óroro. Surit eyin caballo eyta órojocan wanro. Eyin cuísotar oro churotán wan chájacro. Eyin acan uw aquir quitro.

⁸ Eyin cuis anará uw wiŵínayan wanro. Eyin ruhran cohtóc ruhran wanro.

⁹ Surit ojc chucán yeran wanro. Eyin ectar ájquinan úchtaro. Caballo chiwan to bin tec quejy quinyat ques ajquir éytaro.

¹⁰ Eyin rustar carúw rustar éytaro. Rustar cuitar uw tajcro. Eyta tajcyat, rustar cutar tajcyat, yaran sihyór esí rehcaro.

¹¹ Sisrám chiwa cara surit eyin ácuan cara rehcaro. Sisrám chiwa cara eya ucar unrur cuw bálnajar bi áyquibro. Hebreo cuw cutar cara eya “Abadón,” aŵuro. Griego cuw cutar “Apolión,” aŵuro. “Apolión,” wacayat, uw tiŵquib ojcor wacaro.

¹² Récaji ruhŵata eyra ruhŵú tih bahjacro. Ahajira icar bucáy echí ruhŵata cab chácyaqueyra.

¹³ Etar Sir cacúm teroy eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhcayat, aját istiyát tewíc rahcro. Oro acar inan ay bi wahníc tan sar bin tewíc rahjacro.

14 Sir cacmá ey quin waquíc rahjacro. “Rih caran cuít bi ajca Eufrates cajc cutar uwir cuisa bacáy bin bar tunjáquinro.” wajacro. “Eyin ricua aywi,” wajacro, Sir cacúm terwoy bin quin. Eyta waquíc rahno.

15 Eyta wacayat uwir cuisa bacáy eyin quin bar ricuá áyjacro. Eyinat cajc bahnác cuitar uwan bitác istiy cuwayta acat sutín acu wajacro. Eyin quin eyta waquíc éyinan eyta sutíc cab cuc oco tas erar tunír ítchacro. Ahra eyta sutín acu bar cab cujacro. Rahs bita cuácayat, riy bita cuácayat, sihyór bita cuácayat, bara bita cuácayat eyta sutín acu bar cab chájaquinro.

16 Eyin cuitar tec quejn ac soldádoin ricán to sécuajacro. Soldádoin caballo icar beyin bin eyta sécuajacro. Soldádoin cuisa bítatara aját rahcuít, cuisa doscientos millonesro.

17 Aját cámsiris itit, éytaro. Soldádoin éyinan caballo icar cut beyin yera camís owro. Yera camís ey ocan buwáy bi cat, tic bi cat, tam bi cat órojoquinro. Caballo ey cuisa cohtóc cuisan wanro. Caballo ey cac sar oca cat iyar cat, azufre cat yehnro.

18 Oc ey cuitar cat, iyar ey cuitar cat, azufre ey cuitar cat uw ruhwujacro. Eyta ruhwür cuitar uwa bitác istiy cuwayta acat tíwjacro.

19 Caballo eyat cac cutar cat, rustar cutar cat tiwro. Ey rustar cumoró éytaro. Rustar ey cat cumoró cuisan wanro. Ey cuitar uw ruhwür.

20 Uwan oca cut, iyar cut, azufre cut sácati éyinat ur ay bár acsar tehmoti yajacro. Sisramín ojcor rusamin ojcor conic etítiro. Oro sirir ojcor, ray sirir ojcor, bronce sirir ojcor, ac sirir ojcor, caruc sirir ojcor conic etítiro. Eyin tamo “Sir queney,” síhwaro. Eyta síhwac eyan wácatiro. Sirir éyinan ub bár cuar, cuajá bár cuar, ajc bár cuar, eyin tamo wácati síhwaro.

21 Imarat uw yaujác ques, cuicá yajác ques, isár yajác ques, bes yajác ques cue rehti im eyta acsar yajacro. Urá tehmoti yajacro. Aját ítitan éytaro.

10

El ángel con el librito

1 Etar aját ítitan, Sir cacúm caran cuít bi cuacúr abá cutar bin racaro. Eyan bowarám tac icar racaro. Eyan cuisa cuitar tucuar ji racaro. Tucuar eyra Sirat uw obir yajcata ehcuro. Ey acan rahsan wanro. Ey rénanan ocan wanro.

2 Raca rabar carit chi at icar rojocro. Carit conu bi istín acu waajác bi ey at icar rojocro. Cacúm ey cajc uch cut wiquír, ques bunach wihár cajc cuitar, ica cuitar sahujacro. Ques rahray yacúr cutar rih ey cuitar sahujacro.

3 Eyta sahwír eyat ay bár cohwjacro. Cohtóc tenar eyta cohwjacro. Eyat eyta cohwyat acat, icar istán cuitaran cuirán cucuí quejecro.

4 Cuir eyta quej rabar ajc tewíc rahcro. Eyta tewíc rahcuír, aját cuihsún yehnro. Cuihsún yéhnaytra, cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro:

—Cuir cucuí bijat chihtá wajaqueya ey cuihsuti jawi. Bahat ehcuti chawí. Tan chinti cuar ehcuti jawi, wajacro.

5 Etar yacúr cutar cajc cutar ques sahujac cacúm eyat ima atcar cuacúr waar yehwjacro.

6 Atcar yehwür wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat icúr yajquín séhwactara cab rehti bar yajcáyqueyra. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuácataro. Bur cut suw cut etíti itic eyat as cuácataro. Cuacúr abá chajac eyat, cajc uch chajac eyat, yacúr chajac eyat, cuacúr cuitar itquin chajac eyat, cajc cutar itquin chajac eyat, yacúr sar itquin chajac eyat as cuácataro, aját uní wátitara.

7 Aját wacaro. Cacúm cucwoy eyat ima rubar cuhcayat, Sirat icúr yajquín séhwactara cab rehti bar yajcáyqueyra. Uwat istiti ey yajcáyqueyra. Uchicrias ima chihtá ehcuquin quin ehcuajác ey ahrun ima yajcáyqueyra, wajacro.

8 Etar bucoy cuacúr binat as quin wajacro:

—Cacúm ey carit ator ey cacay biwi. Yacúr cutar cat, cajc cutar cat cui yehnár itíc ey ator carit ey cacay biwi, wajacro.

⁹ Eyta wacayat, asan cacúm ey quin bir car, carit ey chíjacro. Eyta chícayat, eyat as quin wíjacro. Wiquir wajacro:

—Towi. Carit ey sau cohwi. Ba urá sar cucayat, quiquír rehcaçãoqueyra. Cuatán cac sar cohayat, bahsí bahsabas anúb sihca yar eyta rehcaçãoqueyra, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat carit ey cájacro. Cacúm at icar bin cájacro. Caquir cohjocro. Cohr itit, cac sar anúb sihca yar éyтарo. Cuat urá satra quiquitro.

¹¹ Eтар as quin wajacro:

—Bahat uw istiy ojcor, uw istiy ojcor, cajc istiy uw ojcor, ajc istiy, ajc istiy tewquin ojcor, ajc ajquí, ajc ajquí tewquin ojcor, uw carín cahujín ojcor, bahnác récaji ehcuwi. Eyin bitara rehcatatara récaji ehcuwi. Sir urá cuitar, camur cuitar récaji ehcuwi, wajacro.

11

Los dos testigos

¹ Eтар as at icar bunár wíjacro. Ubach wahcún ac wíjacro. Eyta wiquir, as quin wajacro:

—Bah biwi. Sir ubach wahcwáy biwi. Sir tamo sihwán acu ruwa wahníc yera acar cat wahcwáy biwi. Ey úsara Sir ojcor cónqueyin cat sawuwi.

² Cuatán Sir ubach watar quer tan sar eyra wahcuti jawi. Wahcuti bahwi. Watar eyra cajc istiy uw acu chájaquinro. Uw éyinat sihyór cuarenta y dos ac Sir pueblo ques cut sau yehwír cat ruhwayqueyra, -wajacro-.

³ Eyta cuácayat as chihtá ehcuquin cuisa bucáy áyinro. Eyin quin as urán ajcan wiquir áyinro. Uw quin as chihtá ehcwayta acu urá wíquinro. Eyta ayat, éyinan uwat ur ay bár yajác ques cue rehquí, oya cuayar bi ria bár bi ówayqueyra. Eyta tas cuar as chihtá ehcwáyqueyra, wajacro, as quin.

⁴ Sir chihtá ehcuquin éyinra oliva caruc bucáy bin éyinro. Oca teb bucáy bin éyinro. Oliva caruc cat, oca teb cat Sir acat, cajcan teyan Cara acat chajac éyinro.

⁵ Chihtá ehcuquin eyin uwat ruhway yinyatra eyin cac sar bin oca waáyqueyra. Waar cuitar ruhwúc eyin tiwayqueyra. Uwat ehcúc eyin ruhway yinyat eyta tiwayqueyra.

⁶ Sirat ehcúc eyin quin urá wíjacro. Riwa ayti síwayta acu urá wíjacro. Eyinat Sir chihtá ehcúc tihric oco tas riwa ayti síwayta acu urá wíjacro. Rih cat ab arayta acu cat urán ajcan wíjacro. Cajcan teyan bahnác cuitar icar bita ruhwú cún tara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wíjacro. Bitara ruhwú cún tara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wíjacro.

⁷ Eyinat as ojcor ehcúc tihryat, ricumát eyin tiway yehnáyqueyra. Ucar unrur cuw bahnajar sar itic ricúm eyat eyin tiway yehnáyqueyra. Tiway yehnár car cuisa bucáy eyin as chihtá ehcuquin bucáy eyin burbar yajcáyqueyra. Eyin tiwayqueyra.

⁸ Ricumát eyin tiwir car eyin chéina pueblo cumac bi ibit cuitar cha báhayqueyra. Pueblo ey ojcor “Sodoman wanro,” wacaro. “Egíptoan wanro,” wacaro. Pueblo ey intac cuitar uw cara récaji caruc ojcor yauwin quejéquinro.

⁹ Eyin tiwir, chein ibit cuitar bahcayat, uw istiyát cat, istiyát cat, ajc ajquí, ajc ajquí tewquinat cat, cajc istiy, cajc istiy binat cat, bahnáquinat chein eyin wahitír cat, buror sisáyqueyra. Chein cat ruhcuín acu ajc waátiro. Riya bay bucoy rahs ur icar tas ruhcu ayti síwayqueyra.

¹⁰ Cajca teya bahnác cuitar itquin chihtá ehcuquin tiwjac etar ahní rehcaçãoqueyra. Eyta ahní rehquí fiesta yajcáyqueyra. Rahra rahra icúr bi racar wícaqueyra. Sir chihtá ehcuquinat uw imarat ay bár yajquí ques bucoy bucoy ruhwujáquinro. Eyta cuácayat eyin tiwir ahnian cuít chácayqueyra.

11 Cajc cuitar itquin fiesta yajcáy yinír riya bay bucoy rahs ur icar reh cáyqueyra. Etat Sir chih tá ehcuquin quin Sirat ima urán ajcan sicor wícaýqueyra. Eyta wícaýat, eyin sicor estají yináýqueyra. Eyta yinyat, uw ojc sicáyqueyra. Chein sicor estají yiníc istír roóyqueyra.

12 Chein yinjác ítquinat rahcuáyqueyra. Cuacúr bin ehcuquin eyin cuít coh wíc rahcuáyqueyra.

—Cuacúr as quin rowi, coh wíc rahcuáyqueyra.

Eyta cohwayat quehsí bin ub acat éyinan Sir quin cuwayta acu bowarám tac icar cuacúr beyáyqueyra.

13 Eyta becayat acat ihyaran abáy yehnáyqueyra. Eyta yehnyat pueblo ubach ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti quehráyqueyra. Uw cat cuisa siete mil bin sácayqueyra. Ihyarat sácayqueyra. Etar cahujín sácati eyin ehurán abayro. Ehúr rehquít Sir tamo cuacúr itquey tamo sihwar, “Bahan ajcan urán tahnacro,” wacáyqueyra.

14 Ahra icar bucoy bar cab ruh wúc ojcor waquíc tih bahjacro. Etar áhajira ubar ojcor ruh wata ey bucoy in bar ruh wáyqueyra.

La séptima trompeta

15 Etar Sir cacúm cucwoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat cuacúr abá cutar chiwa to binat coh wíc rahjacro. Uchta coh wíc rahcro:

—Ahra is cara Sirat cat, imat cara yehn áyjaquey cat cajcan teyan bitatara bahnác cuitar uw áyayqueyra. Bur cut suw cut eyta áyayqueyra. Cajc cutar itquin bahnáquinat eyin chih tá uní quen rahcuáyqueyra. Bur cut suw cut eyta rahcuáyqueyra, wajacro.

16 Eyta wacayat werjayín cuisa veinticuatro binan Sir acat cuisa bahujacro. Sir acat imár banco cuitar ítquinan eyta bahujacro. Sir tamo ay sihwar eyta bahujacro.

17 Eyta bahúr wajacro:

Siru, Tetú, bah récajian im eyta, ah cat im eyta tehmótian im éytaro.

Bah ajcan urán tahnác rehquít, ahra uw ayin yehnjacro. Bah eyta yehnyat, isan ahniro. Bah ur ayro.

18 Bah tamo síh wati binan bah ac túrjacro. Eyta cuar bahat eyin sutíc cab, tiwíc cab cujacro. Sácajaquin urá wahitic cab cujacro. Bah chiwa acu cat, bah chih tá ehcuquin acu cat, bah uw acu cat, bah tamo síh wáquin acu cat, bahat eyin acu ay yajquíc cab cujacro. Cárinat cat, cuáyinat cat bah tamo síh wayat, eyin ac ay yajquíc cab cujacro. Cuatán ur ay bár binat cajcan teyan ruh wúc etar imár cat tiwíc cab cujacro. Bahat eyta yajquíc cab cucayat, isan ahniro, wajacro, werjayinát.

19 Eyta wacayat, cuacúr abá cuitar Sir im ubach querat bar waajacro. Eyta waacayat ítitan, Sir usar Sir cajón ésatro. Eyta waacayat, chihcuát cuasojacro. Ajcyár cat ajcyaran abáy yehnro. Cuir cat quejecro. Ihyár cat abáy yiwojacro. Abarta cat abáy quihujacro.

12

La mujer y el dragón

1 Cuacúr abá cuitar récaji istiti bin itchacro. Aját ítitan, wiwá cat ératro. Oyan rahsan wan binan tas cuar erar itro. Wiwá eya sihyór cuitar cui yehnár itro. Cuacúr ub doce bi churotán wan oror cuis otar chájacro.

2 Eyan yir jiro. Etar buwachcuar ubot wiquíc cab cucayat yarat conjacro.

3 Etar aját bucoy wahitchacro. Cuacúr abá cuitar uwan cuánaan istiti bin itchacro. Aját ítitan, ricúm buw binro. Ricúm éyaya cuis cucuiro. Cuisar cat ucásiro. Churot cat cucuiro. Eyan cuisan cucú cuitar churotán cucú chájacro.

4 Eyat rustar cuitar cuacúr ub bitác istiy cuwayta acat cuacúr bin ic oco quihú áyjacro. Etar ricúm eya wiw ey cac cahm ítchacro. Wiw ey ecor sah yehníc acor ítchacro. Sah ey ubot wacayat owár imát coh siquin sehwar ítchacro.

⁵ Etar sera sah yehnjacro. Cajc bahnác cuitar uw áyata ey yehnjacro. Yera tec cuitar uw áyata ey yehnjacro. Eyta yehnyat, sah eya ricmát coh ayti Sirat síujacro. Siwir ima quin béjecro. Ima itic cuitar cuwín béjecro.

⁶ Etar wiw̄ eya ricúm tamar quin-jacro. Uw bár cuitar ruhcuay quin-jacro. Uw bár cuitar Sirat ey obir yajquín ac récaji bar órojoquinro. Erar riya mil doscientos sesenta ac obir yajquín ac órojoquinro.

⁷ Etar cuacúr abá cuitar Sir cacmín cara ajca Miguelat cat Sir cacmín cahujinat cat tec quejy yinjacro. Ricúm jor tec quejecro. Rahra cat ricmát ima ricúm cacmín owár yinír car Miguelin owár tec quejecro.

⁸ Eyta tec quejyayacat Miguélinat ricumín burbar yajacro. Burbar yajcayacat ricúm cat, ey cacmín cat cuacúr abá cuitar bitách ítajatro.

⁹ Etar ricúm cara eya cuacúr bin uc áyjacro. Ricúm eyan cumoró récaji im eyro. Ricúm ey ojcor cumoró ey ojcor uwat “Sisráam,” awũuro. “Satanás,” awũuro. Eya cuacúr bin uc ayir, cajc cutar uc áyjacro. Ey owár ima ricúm cacmín cat cajc cutar te si áyjacro.

¹⁰ Eyta si ayat, aját cuacúr erar tewic ajc rahjacro. Ráhcuitan, uchta tewjacro:

—Ahra is rabin Sir uw cahm icar tewquib bar uc áyjacro. Eyat Sir quin ricar cat, cheycar cat, eyin cahm ícar tewjáquinro. Cuatán ahra cuacúr bin uc áyjacro. Eyta cuácayacat, is Sirat is bar síujacro. Eya ajcan urán cuít biji yehnjacro. Ey cara rehquey chájacro. Jesucristo uw ayin yehnjacro.

¹¹ Is rabin Sir uwat ricúm eya burbar yajacro. Obas ab bijác etar, chinjác etar ey burbar yajacro. Rabin eyin tíwata tacat, imár tíwata tamo síhwati cuar, Sir chihotá ehcujacro. Eyta ehcúr cuitar éyinat ricúm ey burbar yajacro, -wajacro, as cucáj acat.

¹² Eyta cuácayacat, cuacúr abá cuitar itquin ahní rehcatáro. Cuatán cajc cutar itquin cat, yacúr sar itquin cat, cue rehcaçãoqueyra. Sisráam cajc cutar uc ayat, túrjacro. Abáy túrjacro. Birá

rehti ima bar cuécwata sehwar car, abáy túrjacro, waquíc rahjacro.

¹³ Ricúm ey cuacúr bin cajc cutar uc ayat, eyat wiw̄ eya ques cut quehwú béjecro. Sera sah ab ques cut quehwú béjecro.

¹⁴ Ricmát eyta quehwú beccayat cahm ruhcuay quinayta acu wiw̄á quin ectar wíjacro. Uw bár cuitar ruhcuay beyta acu ectar wíjacro. Wiquir uw bár cuitar bara bay bacoy eyra ubut quit itin acu áyjacro. Erar caban eyta obir yajquín acu áyjacro.

¹⁵ Wiw̄ eya eyta quinyat questoc ricmát ima cac sar bin rih ahjacro. Rih cumac bi yehnín acu eyta ahjacro. Rihat wiw̄ ey chiwín acu ahjacro.

¹⁶ Ricmát rih eyta ahjác cuar, cajcat icat wiw̄ ey síujacro. Cajcat icat ima cajc querat waajacro. Waar cuitar rih bahnác ey icar bijacro. Ricmát ima cac sar bin rih uhcajác ey bahnác sehnó bijacro.

¹⁷⁻¹⁸ Eyta bicayat, ricúm abáy túrjacro. Wiw̄ ey ac abáy túrjacro. Eyta turir wiw̄ ey bomcarín owár tec quejy bijacro. Sir chihotá yajquín owár tec quejy bijacro. Jesucristo chihotá ehcuquin owár tec quejy bijacro. Bir car yacúr cajc cut umít cuitar ítchacro.

13

Los dos monstruos

¹ Ricúm ey yacúr cajc cutar ityat, aját ítitan, yacúr sar bin ricúm istiy cat yehnro. Ricúm yacúr sar bin yéhnnyeyan cuiscar ucásiro. Cuisa cat cucuiro. Cuiscar cuitar churotán ucásiro. Ey cuisa cuitar ajcan ahsín bi cuihsujacro.

² Ricúm ey cohtocuan wanro. Ey quesán banab quesán wanro. Ey cacán cohtóc cacán wanro. Yacúr ricúm yehnjaquey quin cuacúr bin uc ayjac eyat ima cámurán wíjacro. Uw ayin acu ima cara banco cuitar chihr áyjacro. Ricá to bin ayin wajacro.

³ Yacúr ricúm ey cuis istiy eyra bahnác tajc téjecan wanro. Eyta tajc téjecan wan cuar, sicor tan jájacro. Etar ricúm ey chihótán uw bahnáquinat

rahjacro. Eyat yajquey istír ub yehwjacro. Ub yehwír car, ey chih tá rahjacro.

⁴ Ricúm cuacúr bin uc ayjac eyan uwat ajcá ji béjecro. Eyan Sir sihwár, ajcá ji béjecro. Yacúr sar bin ricúm yehnjaquey quin camur wijac etar eyan ajcá ji béjecro. Yacúr sar bin yehnjaquey tamo cat Sir sihwár, ey cat ajcá ji béjecro. Etar uwat wácuano:

—Yacúr sar bin yehnjaquey bahnaquin cuitatro. Istiy ey owari batro. Ey chih tá yájtira yájcajatro. Ey jotra tec quéjcajatro, wácuano.

⁵ Yacúr ricumát Sir ojcor ajcan ahsín tewjacro. Cuatán ima im ojcor “asan Sitro,” wajacra. Eyat eyta tewín acu ajc waajacra. Uw ayin acu cat ajc waajacra. Sihyór cuarenta y dos tas uw ayin acu ajc waajacra.

⁶ Eyta ajc waacayat, eyat Sir queney ojcor cat, Sir ajc ojcor cat, Sir ubach ojcor cat, Sir owár cuacúr itquin ojcor cat, ahsín tewjacro.

⁷ Eyat Sir uw owár tec quejn acu ajc waajacra. Eyat eyin burbar yajquín acu ajc waajacra. Eyat uw bahnaquin, birar urar, ajc ajquír, ajc ajquír tewquin, uw istiy, uw istiy, bahnaquin ayin acu ajc waajacra.

⁸ Etar cajcan teyan cuitar itquin bahnáquinat ey tamo Sir sihwár car, ajcá ji beyáyqueyra. Biyin ajca Sir carit cuitar cuihsútítara, réccaram cabar cuanti jat echí cuihsútítara, éyinat ricúm eyan ajcá ji beyáyqueyra. Carit ey cuitar bíyinan Sir owár cuacúr ítatatara ehcujacra. Eyta ehcún ac Obas chinjáqueyat réccaji cuihsú bahjáquinro.

⁹ Biyin cucáj chétara rahcwi.

¹⁰ Biyin cajc istiy ahár si beyin wajáctara, eyin cajc istiy ahár si beyáyqueyra. Biyin espada cuit tiwín wajáctara, eyin espada cuit tíwayqueyra. Eyta waquír cuitar Sir uwat Sir chih tá wácati tan úcayta acu ehcuro.

¹¹ Eyta istír car ricúm istiy cat itchacro. Ricúm eya cajc tan sar bin, ica tan sar bin yehnjacra. Ricúm

eya cuiscara bucayro. Obas cuiscar éytaro. Ey tewíc ey cat ajcyaran abayro. Yacúr ricmát tewír eyta tewjacra.

¹² Eyat uw bahnaquin áyjacra. Yacúr ricmát uw ayir eyta, eyat cat eyta áyjacra. Eyat yacúr ricúm ecsar chaquir car eyta áyjacra. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin yacúr ricúm ojcor “uya sitro,” tew áyjacra. Yacúr ricúm bahnác tajác cuar, sicor tan jajac ey ojcor eyta tew áyjacra.

¹³ Eyat uwat réccaji istiti bin yajcaro. Cámuran cuit bi cuitar eyta yajcaro. Uw ub acat cuacúr abá sar bin ocan ica cuitar tijca ayro.

¹⁴ Yacúr ricúm écsara chaquir car, réccaji istiti bin yajquír cuitar uw cayar yajcaro. Cajc cutar itquin cayar yajcaro. Cayar yajquír car uw quin yacúr ricumán wan oron wajacra. Ricúm eya espada cuitar chinata acat tajacra. Eyta tajác cuar, chinti rehjecro. Ricúm eyan wan oron wacaro.

¹⁵ Yacúr ricumán wan eyta óroyat, ica tan sar bin yehnjác eyat órojoc ey icar camur chájacra. Orojoc eya camur siin acu cat, uchta tewín acu cat camur chájacra. Uwat tewír eyta tewayta acu ajc wijacra. Eyta ajc wiquír car, ricmán wan órojoc ey ajcá ji beti eyin tiwín wajacra.

¹⁶ Ricúm ica tan sar bi yehnjác eyat uw bahnaquin átcara cuitaran, ubcar cuitaran ima ajc cuihsún wajacra. Bahnaquin cuitar, oyin cuitar, chiwa cuitar, rayin cuitar, cuayin cuitar, patronin cuitar, cacmán cuitar, eyta cuihsún wajacra.

¹⁷ Bíyinat imár icar eyta cuihsú áytieyra, ricúm ajcan número ubcar cuitar, atcar cuitar cuihsú áytieyra icuran biyan rájatro. Wahquí cat bitách wáhjatro.

¹⁸ Uch chih tá orac rahcuín acu urá ji chácataro. Bíyinan urá ji, bow ji rehccáyatan, ricúm número ajc ey sawátaro. Número eya uw número cuano. Ey sawúr ítitan, seisientos sesenta y seis cuano.

14

El canto de los 144,000

¹ Etar aját bucoy wahitchacro. Aját ítitan, Sir Obas Sión terá cuitatro. Obas ey owár cat uwa cuisa ciento cuarenta y cuatro milro. Uw eyin ubcar cuitar Obas ajc cuihsujáquinro. Obas Tet ajc cat cuihsujáquinro.

² Etar istír, cuacúr abá cuitar ajc tewic rahjacro. Ajc tewic ráhcuitan, rih tucur ajcyár éytaro. Cuir quer ajcyár éytaro. Ajc tewic rahcuít, uw to binat arpa cow cow ter ajc éytaro.

³ Uw éyinat cara banco acat tajacro. Carat cat, estají bin cuisa bacáy binat cat, werjayinát cat rahcuayta acu tajacro. Anto tati bin tajacro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil binat éyinata tajacro. Cahujínatra ey taajar binro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin cajc uch cuitar bin sújac etar eyta tajacro.

⁴ Eyinat isár yajti binro. Eyin orac binro. Eyin Obas questoc birar birar becaro. Eyin uw sicar bin récaram sújaquinro. Sir imáy chaquin acu, Obas imáy chaquin acu sújaquinro.

⁵ Eyinat sucuar sinti binro. Sir tayar batro. Etar éyinat tajacro.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Etar aját Sir cacúm cuacracat raquíc itchacro. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin ehcún acu chihtá rojocro. Chihtá uwan cuánaan tehmoti bi rojocro. Uw istiy quin, istiy quin, cuw istiy tewquin quin, cajc istiyín quin, bahnaquin quin ehcún acu rajacro.

⁷ Eyta raca rabar cohwjacro:

—Sir cahmor ayú rehwi. Ey ojcor “Uya ayan tahnacro,” wawí. Uwat Sir tayar yajác ques cuecuc cab bar cujacro. Eyta chihtara ey tamo ay síhñawí. Ey cucajá acat ay tawí. Eyat cuacúr abán, cajcan, teyan, yacuran, riyán, icuran biyan bahnác cuanjacro. Etar eyat rahcuayta acu tawí, wajacro.

⁸ Etar cacúm istiy cat ey questoc rajacro. Eyat cat raca rabar cohwjacro:

—Babilonia puébloan caran cuít cuar, bar bahnjacro. Ey cutar itquin cat bar sácajacro. Babilonia carin chihtá cutar uw bahnáquinat isár yajacro. Sirir órojoquin tamo síhñajacro. Eyta yajquíc cuitar Sir tec chíjacro. Tayar yajquíc cuitar tec chíjacro, wajacro.

⁹ Etar cacúm istiy bawoy cat questoc rajacro. Ey cat raca rabar cohwjacro:

—Bíyinat yacúr ricúm tamo a eyan Sir síhñwayat, bíyinat ey ojcor conyat, bíyinat ricumán wan órojoc ey ojcor conyat, Sirat eyin cuécwayqueyra. Bíyinat imár ubcar cuitar atcar cuitar, ricúm ajca cuihswayat,

¹⁰ Sirat eyin cuécwayqueyra. Uw ey wácati cuécwayqueyra. Sirat ima cacmín ubot cat, Obas ubot cat, uw eyan oca cuitar cat, azufre cuitar cat ruhñwayqueyra.

¹¹ Eyta ruhñuc oc íyaran uwan cuánaan im eyta etiti cuacúr béyqueyra. Yacúr ricúm ojcor, eyan wan órojoc ey ojcor conic ques im ubcar cuitar, atcar cuitar ricúm ajca cuihsú ayic ques etiti cuécwayqueyra. Eyta cuécwayat bitách tan chácajatro, wajacro. Cacmát eyta wajacro.

¹² Eyta ehcúr cuitar Sir uwat tan ucayta acu wacaro. Sir chihtá yajquéyinat wácati chácayta acu wacaro.

¹³ Etar cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro:

—Uchta cuihsuwi. Sácajaquin ohbac chácayqueyra. Sir tamo síhñawin sácayatan, eyin ohbac rehçayqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat wacaro: “Ohbacan cuít it chácayqueyra. Sir canar ruóc tihrír tan jácayqueyra. Eyinat ur ay yajác etar Sirat tan chinti ay obir yajçayqueyra,” wacaro.

La cosecha de la tierra

¹⁴ Etar aját wahitchacro. Bowarám cuas bi itchacro. Bowarám ey arcutar uwir bin itic itchacro. Uwir bin ey cuísotar oro churot chero. Ey ator bachít ruhr ehchí bi yehwro.

¹⁵ Etar Sir cacúm istiy Sir usi bin watar waajacro. Waar car bowarám arcutar itic ey cuit ay bár cohwjacro.

—Ahra rijác ey bar tam rehjecro. Bar secuac cab cujacro. Eyta chihtara bachít cuitar ehswi. Bahnác sécuawi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat bowarám arcutar eyat ima bachít cajc bahnác cuitar bahcojocro. Eyta bahcór cuitar cajc bahnác cutar bin tihriác ey, tam rehjec ey, bahnác sécuajacro.

¹⁷ Etar Sir cacúm istiy cat cuacúr bin Sir usi bin watar waajacro. Eyat cat ator bachít ruhra ehchí bi yehwro.

¹⁸ Etar Sir cacúm istiy cat watar waajacro. Yera acar cuitar bin waajacro. Cacúm eya oca cayá chájaquinro. Eyat cacúm bachít chi ey cuit cohwjacro:

—Ahra chistár ub bar tam rehjecro. Eyta chihtara bachít cuitar ehswi. Cajc bahnác cuitar chistár uba awat istán cuitar sécuawi, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat cacúm eyat cajc bahnác cutar bachít ey bahcojocro. Bahcór cuitar chistár ub ehsubjacro. Eyta ehsúr awat istanác cuitar sécuajacro. Rihar cuhmóc awat cuitar sécuajacro. “Uba rihar cuhmóc awat,” wacayat, ey cuhmóc awat ojcor wátiro. Sirat ima tayar yajác ques cuecuc ojcor wacaro. Chistár ub secuar eyta uw cat eyta sécuayqueyra. Ub rihar cuhmór eyta, uw cuecur cuitar cat uw ab cat eyta waáyqueyra.

²⁰ Eyta sécuayat, chistár ub rihar cuhmón acu quesumar cut sahujacro. Pueblo watar cuhmojocro. Eyta cuhmoyat uw ab waajacro. Cuhmóc awat cuitar bin ab waajacro. Ab eya únsoran metro y mediocuano. Ab bijacan enara trescientos kilómetrocuano.

15

Los ángeles con las siete últimas plagas

¹ Etar aját cuacúr abá cuitar anto istiti bin bucoy istiy itchacro. Eyta istír as ub yehwjacro. Aját itchác ey

tan chíntiro. Uchta bin itchacro. Aját Sir cacmín cuisa cucuí bin itchacro. Sir cacmín éyinan uwan icar cucuí cuecun acu yiníc itchacro. Ubar ojcor cuecun acu yiníc itchacro.

² Aját récaji uchta itchacro. Awat yacuran wan itchacro. Awat ey ehchí sicuacro. Awat eyan ocan wanro. Awat ey intac Sir uw catro. Sir uw éyinat yacúr ricúm cat, eyan wan órojoquin cat, ey ajca número cat burbar yajacro. Eyta burbar yajác etar awat ey intacro. Eyin ator Sir arpa cow cow ten acu yehwro.

³ Sir uw éyinat Obas tamo sihwār tajacro. Récaji Moisés Sir chihtá ehcúquibat tar eyta, éyinat cat eyta tajacro. Eyinat ta rabar wajacro:

Siru, caru, bah cámuran bahnaquin cuitatro. Bahat chihtá tahnác yajcaro. Bahat eyta yajcayat is ub yehwro. Bahat uw cayar yájtiro. Urá istán cuitar bahnác yajcaro. Baha uw bahnaquin cáraro. Uw bahnaquin reyro.

⁴ Bah cahm bahnaquin ayú rehcaro. Bah ojcor ay wacaro. Caru, bahistir binan ur ayan orac rehcaro. Bahra ajquitro. Bah urá istanacro. Eyta chihtara, cajc bahnác cuitar bin cuw ajquír téwquinat, cuw ajquír téwquinat bah tamo síhwayqueyra. Bah ojcor conáyqueyra, wajacro, ta rabar.

⁵ Eyta tacayat, aját wahitchacro. Cuacúr abá cuitar Sir usi Sir im wiquíc querat waajacro.

⁶ Sir querat eyta waacayat, Sir cacmín cucuí bin watar waajacro. Eyinat uwan icar cucuí cuecun acu waajacro. Sir cacúm eyin oya lino quen bi owro. Oya cuasá cuasan ehchí bi owro. Ur acat oro ahntará questajacro.

⁷ Etar estají bin sicar bin istiyát cacúm eyin at icar oro soya cucuí wíjacro. Soy ey icar icúr bi chájacro, Sirat uw cuecun acu. Siran bur cut suw cut im eyta etiti rehcaro.

⁸ Soy icar eyta chácayat, Sir usar bin iyar yehnjacro. Iyar yehnár, íyaran úbachan cuinjacro. Sir caran cuít

rehquí, urán ajca cuít rehquí iyar ey yehnjacro. Eyta chihtara uwan Sir usi bitách raúwajatro. Sir cacmín cucuí binat uwan icar cucuí cuecuc tihric oceso tas raúwajatro.

16

Las copas de castigo

¹ Etar cuacúr Sir usi bin ajc tewíc aját rahjacro. Sir cacmín cucuí eyin quin tewíc ajc aját rahjacro. Eyin quin wajacro:

—Ba soya sar uw cuecun acu chajac eya úhcawi. Cajca teya cuitar úhcawi. Eyta uhcayat Sirat uw cuécwayqueyra, wajacro.

² Eyta wacayat, Sir cacúm récaji eyat ima soya sar ey cajc cutar uhcajacro. Eyta uhcayat biyin ubcar cuitar yacúr ricúm ajca cuihsujáctara, biyinatan yacúr ricúm tamo síhñwajactara, eyin ojca bahnác cutar cuhsír yinjacro. Ojc cat bahnác seje-ro. Cuhsír eyan yaran abayro.

³ Etar Sir cacúm bucoy eyat ima soya sar ey yacúr icar uhcajacro. Eyta uhcayat yacuran ab arjacro. Yacúr rih chein aban wan arjacro. Eyta aryat yacúr icar itquey bahnác sácajacro.

⁴ Etar Sir cacúm bawoy eyat ima soya sar ey rih icar cat, bencach rih icar cat uhcajacro. Eyta uhcayat rih cat, rih bencach cat ab arjacro.

⁵ Aryat, Sir cacúm rih cayibat waquí ey aját rahjacro. Eyat Sir quin wajacro:

—Siru, ba récaji binro. Ah cat im eyta rehcaro. Bah ur ayro. Bah ajquiro. Bahat cuécwata bin cuécujacro. Ruhwata bin ruhñwujacro.

⁶ Uw éyinat bah chiwa tíwjacro. Eyta yajác ques bahat rihan abir arícar, éyinat yahn acu wíjacro. Eyinat tayar yajác ques bahat eyin yarís cuécujacro, wajacro.

⁷ Eyta wacayat yera acar cuitar bin ajc tewíc rahjacro. Uchta waquí rahjacro:

—Eytaro. Caru, Siru, Bah cámuran bahnaquin cuitatro. Bahat uw cayar

yájtiro. Ba yarsa sihñar cuécuro. Ur istanác cuitar uw cuécuro, wajacro.

⁸ Etar cacúm bacoy eyat ima soya sar ey rahs cuitar uhcajacro. Eyta uhcayat rahsat uw abáy wahnjacro. Quicrát uw abáy wahnjacro.

⁹ Eyta wahníc tacat, uwat ur ay bár yajquey etítiro. Sir ojcor ayra téwtiro. Cuatán acsar Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Sirat eyin cuécujac ques ahsín tewjacro.

¹⁰ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima soya sar ey yacúr ricúm banco cuitar uhcajacro. Eyta uhcayat ricúm eya birar birar cara chájactara, erar bahnác cheycar eyta tñjacro. Eyta tinyat uwan yaran abáy rehjecro. Yaran abáy etar uwat imár cuwan ruhr cut cohjacro.

¹¹ Eyta coh rabar Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Yaran abáy cuácayat, cuhsírán abáy cuácayat Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Ur ay bár yajquey etiti cuar eyta tewjacro.

¹² Etar Sir cacúm teroy eyat ima soya sar ey rih ajca Eufrates icar uhcajacro. Eyta uhcayat Eufrates rih bar injacro. Rahs raquí wihár bin carin reyín rahray waayta acu injacro. Eyin raquí tunti acu eyta injacro.

¹³ Etar aját wahitchacro. Aját ítitan, ricúm buw bi cac sar bin cat, yacúr ricúm ey cac sar bin cat, Sir chihtá ehcúquinir cac sar bin cat, ricúm sasá ahsín bin yinro. Istiy cac sar bin úbisti, istiy cac sar bin úbisti yinjacro. Ricúm sasá eyin quehrocuan wanro.

¹⁴ Quehrocuan wan bin éyinat uwat récaji istiti bi bucoy bucoy yajacro. Eyinat cajc istiy cuitar reyín carin secuay béjecro. Cabar tinic cab cuquí cahmor secuay béjecro. Réyinat cárinat tec quejta acu sécuajacro. Sir imát ajcan urán cuít bi cuitar cabar tin ayat owár, eyin tec quejta acu sécuajacro.

¹⁵ Eyta yajcayat, Jesusat wajaquey tan chinti síhñawi. Eyat eyta ojcor wacaro: “Eyta tinic cab cuácayat,

as istiti wiquinro. Besin uwat istiti wiquír eyta as cat eyta wiquinro. Biyin as wiquíc acor uror íctara, ahní rehcaýqueyra. As wiquíc acor oya cuas bi tas cuar íctara, ahní rehcaýqueyra. Eyta chihtara éyinan siati rehti oya ji asi jor beyáqueyra. Ayú bár beyáqueyra,” wacaro.

¹⁶ Etar quehrocuan wan binat reyín carin sécuayat, éyinan cajc ajca Armagedón cuitar sécuajacro. Hebreo cuw cutar cajc eyan eyta aŵuro.

¹⁷ Etar Sir cacúm cucwoy eyat ima soya sar ey cajc cuitar cuacracat uhcajacro. Eyta uhcayat, cara banco cuitar itic eyat Sir usi cuar ay bár cohwjacro.

—Ahra bar cab cujacro, wajacro.

¹⁸ Eyta cohwyat owár chihcuát cua-sojocro. Ajcyár cat ajcyaran abáy yehnro. Cuir cat quejecro. Ihyár cat abáy yehnro. Cabar cuaníc cuitar eyta yehnti bi yehnjacro. Ihyár yehnjác eyan áyan bahnác cuitatro.

¹⁹ Ihyár ey yehnyat, pueblo cumac tuŵjacan aŵat bay cuitar rachacro. Cajc istiy uw pueblo cat, cajc istiy uw pueblo cat ubach bahnác quihujacro. Sirat Babilonia pueblo uwat tayar yajác Sirat tan chinti sehŵar car eyin cuécujacro. Eyin abáy ruhŵujacro.

²⁰ Ihyár eyta yehnyat, yacúr ubut cajc bahnác bahnjacro. Rirar cat bahnjacro.

²¹ Cuacúr abá cuitar bin cat ábarta uw cuitar tijcajacro. Abaritan roba bacáy binan uw cuitar tijcajacro. Abart cuitar uw ruhŵuyat, uwat Sir ojcor ahsín tewjacro. Sirat eyta to cuécujac etar ahsín tewjacro.

17

Condenación de la gran prostituta

¹ Etar cacúm cucuí bin sicar úbistiyat as quin wajacro. Oro soya ji bin sicar úbistiyat as quin wajacro:

—Asi jor biwi. Aját ba quin ehcunro. Isarib eyat tayar yajác ques cuécwata ey ojcor ehcunro. Wiŵ eyan rih cumac bin cajc sar itro.

² Wiŵ ey jor cajc istiy cárinat, réyinat isár yajacro. Eyta isár yajcayat cajca bahnác cuitar uwat ay síhŵati cuat ey jor túrarir yajacro. Simat turir beyar eyta isarat uw eyin cat éytaan wan béjecro, wajacro.

³ Eyta waquír car, cacúm eyat cámsiris cuitar as béjecro. Uw bár cuitar béjecro. Erar cur ítitan, wiŵá ératro. Wiŵ eya ricúm buw bi icar cuitar waar car itro. Ricúm eya ojcum bahnác cuitar Sir ojcor ajca ahsín tewíc ey cay cuihsujacro. Ajc ahsín cuihsujacan sasasro. Ricúm eyan ojc istanác cuaquir cuisan cucuíro. Cuiscar cat ucásiro.

⁴ Wiŵ eya oya buw bi cat, tic bi cat oŵro. Oro rayan, ac rayan, perla ray oŵro. Ey at icar oro soya yehŵro. Oro soya sar restán abayro. Isár yajác tayar restán ey satro.

⁵ Ey ubcar cuitar chihtá uwat sinti bi cuihsujacro. Uch cuihsujacro. “Aŵan Babilonia cúmacro. Wiŵá isarib ey bahnaquin bin acu abró. As chihtá cuitar uwat sirir ojcor conro,” wajacro.

⁶ Etar aját wiŵ ey ítitan, simat beyar eyta béjecro. Sir uw acsar yauwa rácarat béjecro. Eyin ab ita rácarat béjecro. Jesús chihtá ehcuquin bucoy bucoy tiŵa rácarat béjecro. Simat beyar eyta béjecro. Aját eyta istír car as ub yehŵjacro.

⁷ Eyta cuácayat Sir cacúm eyat as quin wajacro:

—Chihtá istítira yajti jawi. Chihtá ey aját bah quin it áyinro.

Wiŵ ey ojcor, ricúm ey ojcor icúr chihtá ehcutar aját bah quin it áyinro. Ricúm cuisa cucuí bin ey, cuiscar ucasi bin ey, ricumát wiŵ ey yehŵíc ey chihtá cat ehcunro, -wajacro-

⁸ Ricúm bahat itchác eyan cahmor estají rehjequinro. Cahmor estají rehjec cuar, ah cutar esta batro. Eyta cuar ítchareht sícowar estají yehnáyqueyra. Ucar unrur cu bahnajar bin sicar bin estají yehnáyqueyra. Eyta estají yehnárcat sicor bár chácayqueyra. Ricúm ey estají yehnyat, uwa ojc sicáyqueyra.

Ub yehwáyqueyra. Cajc anto cuanti jat echí Sir carit cuitar ajc cuihsuti eyin ojc sicáyqueyra. Uw éyinat ítitan, ricúm eya yarir car sicor estaji yehnro. Eyta istír ojc sicáyqueyra. Ub yehwáyqueyra.

⁹ 'Chihtá ey istín acu bowan urán cuít bi táyoro. Cuisa cucuí eyan tera cucuiro. Ey tera cuitar wiw ey itro.

¹⁰ Cuisa cucuí eyan reyin cuisa cucuí binro. Reyin eyin esí binra bar sácajacro. Istiy ah cutar itro. Istiyará anto yéhtiro. Eyta cuar awan yehnár car biráy bár rehcataro.

¹¹ Ricúm cahmor bi estaji cuaquir, ahra chinjac eyan rey cuisa abwoy eyan eyro. Reyin carin cuisa cucuí bin owár binro. Eya sicor bar sutata binro, wajacro, Sir cacúm eyat as quin.

¹² 'Cuiscar ucasi itchác eyan reyin carin éyinan cuisa ucásiro. Reyin carin eyin ahajira uw ayin acu yintiro. Cuatán éyinat uw ayin acu ricúm owár inic yináqueyra.

¹³ Carin eyin bahnáquinat ricúm urá sehwar eyta síhwaro. Imarat uw ayin yinjác cuar, éyinat ricúm quin uw ayin wac bahayqueyra.

¹⁴ Carin éyinat Obas Jesucristo owár tec quéjqueyra. Eyta tec quejcat, Obasat eyin burbar yajcáyqueyra. Obas eya carin acu cararo. Reyin acu reyro. Eyta rehquít eyat reyin eyin burbar yajcáyqueyra. Obas chiwa Obas imát chiir cájaquinro. Cácat éyinat ey chihtá wacati yajacro, wajacro. Sir cacmát as quino eyta wajacro.

¹⁵ Acsar cat as quin wajacro:

—Bahat ítitan, rih arcútaran wiw ey itro. Rih eya uchro. Rih eya wacayat uw ojcor ehcuro. Uwan ricán to eyro. Cajc istiy, cajc istiy uw ojcor ehcuro. Cuw istiy tewquin ojcor, cuw istiy tewquin ojcor ehcuro.

¹⁶ Cuiscar bahat itchác eyan carin ojcor ehcuro, -wajacro, as quino-. Carin éyinat cat, ricmát cat wiwá isarib ey quehswáyqueyra. Quehsú rehquít, éyinat ruhwáyqueyra. Cuayin

chácayqueyra. Siati chácayqueyra. Ey sura bahnác cóhyqueyra. Oca cut wahnáyqueyra.

¹⁷ Sirat eyin ur icar chihtá chájacro. Eyinat ey ruhwá racar rehquín acu, eyta wahnín sihwán acu, Sirat eyin ur icar chihtá chájacro. Sirat ima chihtá yajca racar isó áyjacro. Sirat eyin ur icar chihtá chaquir, eyin bahnáquinat ur istán síhwajacro. Ur istán síhwayat cat, ricúm quin uw ayin wacáyqueyra. Sir imát chihtá wac bahjac bahnác caba rehccoso tas eyta ayin wacáyqueyra.

¹⁸ Wiwá bahat itchác ey wacayat wiwá ojcor ehcútiro. Pueblo caran cumac ey ojcor ehcuro. Cajcan teyan bahnác cutar reyin carin áyqueyan eyro, wajacro, Sir cacmát as quino.

18

La caída de Babilonia

¹ Etar Sir cacúm istiy cuacúr bin rajacro. Eyta racayat aját itchacro. Cacúm eya uw ayin ajcan urán chero. Ey cajc cutar wicayat, bahnác wanquír ehchí cuanjacro. Ey churot wan beo beo rehquít cuanjacro.

² Eyat bahnáquinat rahcuayta acu cohwjacro:

—Babilonia pueblo bahnác sutchacro. Babilonia pueblo cuitar itquin bahnác sácajacro. Pueblo ey caran cumac rehjec cuar, ahra cuiquín cat, cherbarin cat, rusamin cat ey cuitar itay yinjacro. Ricúm ay bár bin erar quiujacro. Ricúm éctara ji bin, ay bár bin erar quiujacro.

³ Cajc istiy uwat cat, cajc istiy uwat cat pueblo ey cuitar isár yajquín acu béhjequinro. Uwa simat turir beyar eyta isarat uwa eyin cat éytaan wan béjcro. Cajc bahnác cuitar bin réyinat carinat pueblo ey cuitar isár yajáquinro. Ey pueblo uwat oyan cuít wahr car, rayan cuít síhwati ahujáquinro. Eyta ahuyat cajc bahnác cuitar ajc bahnác icúr bi ráquinat rayan cuít sécuajaquinro. Eyta yajác ques bahnác bar sutchacro, wajacro.

⁴ Eyta wacayat istiyát cuacúr abá cuitar binat wajacro:

—As uwu, ba pueblo ey cuitar bin waa béowi. Eyta waátieyra, pueblo ey cuitar ítquinat Sir tayar yajquíc sinir eyta, baat cat eyta yajquíc sínata óraro. Eyta waátieyra pueblo ey cuitar ítquin cuécwata eyta, ba cat eyta cuécwataro.

⁵ Eyinat bucoy bucoy Sir táyaran to yajacro. Eyinat Sir tayar yajác tamo Sirat tan chinti séhwaro, wajacro.

⁶ Etar cuacúr cacmín quin acsar wajacro:

—Pueblo ey cuitar ítquinat tayar yajác ques cuécuwi. Imarat cahujín ruhwúr eyta, rahra cat im eyta ruhwúwi. Rahra wan cuít ruhwúwi. Ey cárinat cahujín ruhwujác eyta, sicor carin eyin cat rahra wan cuít ruhwúwi.

⁷ Pueblo ey cárinat imár ojcor ay tewjacro. Eyta tewā rabar síhwati isár yajcaro. Eyta chíhtara éyinat im ojcor bita tewjáctara im eyta cuécuwi. Pueblo ey cárinat ima pueblo ojcor wacaro: “Pueblo uchan bahnác cuitatro. Pueblo uchan cuaca báreyra. Cue rehca báreyra,” wacaro.

⁸ Eyta cuácayat, riy istanác cuitar bahnác cuácayqueyra. Istiti cuar in bar cuácayqueyra. Riy istanác cuitar restát uwa to bin sácayqueyra. Uwat sácajaquin racar conáyqueyra. Uw cat yayat cuácayqueyra. Pueblo ey cat oca cut wahnáyqueyra. Sir ima ajcan urán cuít eyat ey cuécwayqueyra, wajacro.

⁹ Eyta ruhwuyat cajc bahnác cuitar cárinat istáyqueyra. Ey cuitar isár síhwati yajáquinat istáyqueyra. Pueblo ey wahníc iyar istáyqueyra. Cajc istiy cuar istáyqueyra. Eyta istír pueblo ey racar cue rehcaçãoqueyra. Ey racar óyqueyra.

¹⁰ Eyinat ey pueblo ruhwú tamo cajc istiy cut cuar istáyqueyra. Eyta istá rabar wacáyqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, Sirat ba cuécwayat isan cuero. Ba cab rehti sutchacro, wacáyqueyra.

¹¹ Cajc bahnác cuitar oya raquin cat ey racar cue rehcaçãoqueyra. Ey racar

óyqueyra. Imár quin rehratí oya wahjar rehquít, cue rehcaçãoqueyra.

¹² Récaji Babilonia uw quin ajc bahnác rájaquinro. Uw ey quin oro cat, plata cat, ac ray cat, perla ray cat rájaquinro. Lino oya cat, oya tic bi cat, seda oya cat, oya buw bi cat rájaquinro. Caruc inan ay bi cat, marfil cuitar órojoc bi cat, caruc ay bi cat, yera cat, bronce yera cat, aca rih sijác bi cat,

¹³ canela cat, cuis anará perfume cat, wahnín acu inan ay bi cat, mirra cat, perfume cat, vino cat, aceite cat, harina cat, trigo cat, at ruwa cat, obas cat, caballo cat, caballo carro cat rájaquinro. Uw cacmín cat ruwa rar eyta rájaquinro. Récaji rajac cuaquir, ahra rehrín quínoi rájatro. Eyta cuácayat cue rehcaçãoqueyra.

¹⁴ Eyta rajar rehquít wacáyqueyra:

—Baat récaji caruc ub ahní yajac cuar, ahra bi yáyajatro. Bar bahnjacro. Ira timá ji bi bar bahnjacro. Behmaray icuran biyan óriquen bi bar bahnjacro. Ba at icar icrí táyoti bahnác chajac cuar, ahra bar bahnjacro. Bucoy istá báreyra, wajacro.

¹⁵ Uwat oy ey rar cuitar, rayan cuít sécuajacro. Oya ey ráquinan Babilonin ruhwúc cahm ayot birá cuít ítayqueyra. Eyta ita rabar cue rehcaçãoqueyra. Oyqueyra. Ey racar cue rehquír car wacáyqueyra:

¹⁶ —Babilóninu, Babilóninu, ba conú cuac sácajacro. Ba récaji lino oya cat, oya buw bi cat, oya tic bi cat, oro cat, ac ray cat, perla ray cat owjacro.

¹⁷ Cuatán ahra cab rehti oy eyan, ray eyan bahnác bar bahnjacro. Etar cuero, wacáyqueyra.

Canó cumac bi cayibin cat, canó yehwquin cat, canó yehwquin cacmín cat, cajc istiy cuar istá rabar cue rehcaçãoqueyra. Bíyinat cajc istiy uw quin ran acu yacúr cuitar béhjequin cat cue rehcaçãoqueyra.

¹⁸ Eyin cajc istiy cuar Babilonia pueblo wahníc iyar istáyqueyra. Eyta istír conáyqueyra.

—Ey pueblo owárara istiyrá batro, wacáyqueyra.

¹⁹ Eyta cona rabar erar uwa racar cue rehquít, ima cuis otar ica bur chácayqueyra. Eyta chaquir abáy óyqueyra. Eyta o rabar, wacáyqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, ba racar cuero. Yacúr cuitar behquin, canó cumac bi cayibin, ba quin oya rar cuitar, oyin, rayin cuít yinjacro. Eyta cuar cab rehti rayan oyan bahnác in bar bahnjacro, wacáyqueyra.

²⁰ Eyta wacayat, cuacúr abá cuitar ítquinan ahní rehácayqueyra. Sir ima uw cat ahní rehácayqueyra. Jesús chihhá ehcuquin cat ahní rehácayqueyra. Sir chihhá ehcuquin cat ahní rehácayqueyra. Sir ima uwa ruhwujác ques, Sirat Babilonia cuitar itic eyin cuécujacro. Eyta chihhá Sir uwa ahní rehácayqueyra.

²¹ Etar Sir cacúm chihchirán to binat ac cumac bi yehwjacro. Ac cumac bi ánanan wan bi yehwír yacúr icar téjacro. Eyta ter car wajacro:

—Ac cumac bi ter eyta Babilonia pueblo cat éytaan wan téyqueyra. Eyta ruhwúr téyqueyra. Eyta técyat, búcoyra pueblo ey istá báreyra.

²² Pueblo ey icar arpa cow cow tec ajc búcoyra rahcua báreyra. Ay taquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Tirá cuhquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Rúbara cuhquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Eyta cat yera óroquin cat, caruc óroquin cat, ac óroquin cat, pueblo ey icar búcoyra ita báreyra. Anab uba cuit ira tajquíc ajc búcoyra rahcua báreyra.

²³ Lámpara oca cat pueblo ey icar búcoyra ana báreyra. Síbijin cahbara jor yehw ojcor tewíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Pueblo ey icar ráquinan cajca bahnác cuitar carin yehnjáquinro. Pueblo ey cuitar ítquinat cuicá yajquir cuitar, cajc istiy uw bahnaquin cayar yajáquinro.

²⁴ Pueblo ey icar Sir uw cat, Sir chihhá ehcuquin cat tiwjac tehmar pueblo ey chihhá cuitar cajc bahnác cuitar uw tiwjac tehmar pueblo ey cat bahnác sutáyqueyra, wajacro.

19

¹ Etar aját ajcyaran to rahjacro. Ricá to binat cuacúr cuitar cohwic ajcyár rahjacro. Ricá to binat cohwa rabar wajacro:

Sir ojcor ay tewi. Uw Síuquib Siran eyro. Caran tahnác bin Siran eyro. Ajcan cámuran cuít bin Siran eyro.

² Sirat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Chihhá istán cuitar uw cuécuro. Wiwá isarib eyat isár yajquir cuitar, cajcan bahnác cutar ítquin quin im eyta yajquíc síwjacro. Eta jaw bahnaquin ur aujacro. Eyta yajác tehmar Sirat cuécujacro. Wiw eyat Sir uw yaujác tehmar cat cuécujacro, wajacro.

³ Eyta cohwir car bucoy cohwjacro: —Pueblo ey wahníc íyanan uwan cuánaan cuacúr warwar yehnáyqueyra. Eyta chihhá Sir ojcor ay tewi, wajacro.

⁴ Eyta cohwyat owár werjayín cuisa veinticuatro binat imár cuisa bahujacro. Estají bin cuisa bacáy binat cat imár cuisa bahujacro. Eyinat Sira cara banco cuitar itic eya ajcá ji beyin acu cuisa bahujacro. Eyta bahúr wajacro:

—Amén. Eyta jawi. Sir ojcor ay tewi, wajacro.

⁵ Etar cara banco wihár binat cohwjacro:

—Sir cacminú, Sir ojcor ay tewi. Ba bíyinat ey ajcá ji becayat, ey ojcor ay tewi. Ba carin tacat, cuayin tacat, ey ojcor ay tewi: “Siran ayro,” wawi, wajacro.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Etar aját ajcyár bucoy rahjacro. Ricá to binat cohwic ajcyár rahjacro. Cohwic ráhcuítan, túcura ajcyár éytaro. Cuir quer ajcyár eyta rahjacro. Ricá eyat cohwjacro:

—Sir ojcor ay tewi. Is Cara Sira bahnaquin cuitar rehquít, uw bahnaquin áyayqueyra.

⁷ Eyta chihhá isan ahní chácataro. Isan ey acu ay rehátaro. “Eyan caran cuitro,” wacátaro. Ahra Obasa Jesucristo ima uw owár etiti itic cab cujacro. Sera wiya yehwír ey jor etiti

itir eyta, Jesucristo cat ima uwa owár eyta itic cab kujacro. Eyta cat Serat wiya yehwín cuácayat wiy ey óriquen oror eyta Jesucristo wiquín cahmor ima uwa cat ur ay bár yajác tayar bár chácaro.

⁸Uw eya lino oya cuasá cuasan ehchí bi owayta acu ey at icar wíjacro, wajacro.

Lino oya ehchí eyan wacayat cat oya ójcori wátiro. Sir uwat ur ay yajác ojcor wacaro.

⁹Etar cacúm cucuí oro soya ji bin úbisti eyat as quin wajacro:

—Uch cuihsuwi. Obasat wiya yehwíc fiesta bar yajquín yajcaro. Biyin fiesta ey cuitar ir yayín chíquictara, eyin tan wan to jácayqueyra, -wajacro-. Eyta cuihsuwi. Ey chihtá Sir imát uní wajacro, wajacro.

¹⁰Eyta wacayat, aját ey ques acat as cuis bahujacro. Ey tamo sehwan acu bahujacro. Eyta bahwayat acat, eyat as quin wajacro:

—As acat bahuti jawi. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat Sir ac ruór eyta, aját cat eyta ruoro. Uwat Jesús chihtá cajac éyinat ruór eyta aját cat eyta ruoro. Eyta chihtara as acat bahuti jawi. Sir im tamo sehwar cat ey acat bahuwi, wajacro.

Bíyinat Jesús chihtá ehcwayat, éyinat Sir ima urá cut bow cut tewro.

El jinete del caballo blanco.

¹¹Etar aját ítitan, cuacúr abá querat bar waajacro. Erar ítitan, caballo cuas bi itchacro. Caballo ey icar cuitar uw waajacro. Caballo icar eyta waar bic eyan ajca “Ur istán” awuro. “Uní bi” awuro. Ur istán eyat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Uw owár eyta tec quejta bin uw tec quejcaro.

¹²Aját ítitan, ey uban oca cúbaran wanro. Cuis ótaran churotán to chájacro. Ey cuitar ajc cuihsujacro. Rehr ajca cuihsujáctara, istiyát istítiro. Ey ajcan im istir binat itro.

¹³Eyat oya enaran ques acat sohmásomro. Oy eya ab sic siwíjacro. Uwat eyan “Sir ajcan chihtán” awuro.

¹⁴Aját ítitan, Sir cuacúr soldádoín ey questoc bécaro. Soldádoín caballo cuas bi arcutar waar ey owár bécaro. Soldádoín lino quen bi oya cuas bi tas cuar ey questoc becaro.

¹⁵Ey cac watur wihár espada ruhra ay binro. Aját itit, éytaro. Espada ey cuitar cajc istiy uw, cajc istiy uw burbar yajcátaro. Uwan yera tec cuitar áyataro. Sir chihtá cuitar uw cuécwataro. Uwat chistár ub rihar cuhmór eyta, eyat cat uwat tayar yajác ques eyta cuécwataro.

¹⁶Ey oya cuitar cat, ey renar icar cat ajca uch cuihsujacro: “Reyin acu reyro. Carin acu cáraro,” cuihsujacro. Cuacúr abá querat waar car aját eyta itchacro.

¹⁷Aját eyta istír car Sir cacúm cat itchacro. Sir cacúm ey rahs arcutar itro. Cacúm eyat bacasít cuít butach cut bahnác cuít cohwjacro. Cuacúr éctari bequic cuít cohwjacro:

—Rowi. Rowi. Ruwa buway rowi.

¹⁸Carin sura, reyin sura, capitánin sura, soldádoín sura, caballo sura, caballo bequin sura, patronin sura, cacmín sura, werjayín sura, cuayin sura, uw bahnaquin sura yayay rowi. Ey row row yayay rowi, wajacro.

¹⁹Eyta wacayat acat, aját ricúm itchacro. Yacúr icar bin yehnjác ricúm ey itchacro. Aját ítitan, yacúr ricúm cat, cajc bahnác rey carin cat owár sécuajacro. Eyin secuar cat, soldádoín to bin caquir sécuajacro. Secuar cat caballo cuasáy bi cuitar bequib owár cat ey chiwa owár cat tec quejn síhwaro.

²⁰Eyta tec quejn síhwayat, yacúr ricúm ey caquir questajacro. Sir chihtá ehcúquinir bin cat caquir questajacro. Ehcúquinir bin eyat récaji uwat istiti bin yajáquinro. Eyta yajquír cuitar uw cayar yajáquinro. Biyin úbcara cuitar ricúm ajca cuihsujáctara, bíyinat ricumír órojoquey ajca ji béjectara, eyin cayar yajáquinro.

Ricúm ey cat ehcúquinir ey cat oca riw icar téjcro. Azufre oca icar téjcro.

²¹ Eyta ter car caballo cuas bi cuitar béquibat ima espada cuitar bahnaquin tiw téjcro. Bahnaquin tíwjacro. Ima cac watur wihár espada chajac cuitar tíwjacro. Eyta tiwýat ectar ji binat ey sura bahnác yájacro. Yira bosayta yájacro.

20

Los mil años

¹ Etar aját ítitan, Sir cacúm cuacúr abá cuitar bin racaro. Ey at icar llave cat, yera chistár cat yehwro. Llave ey cutar ucar únrra cu bahnajar bi querat waátaro.

² Sir cacúm ey wiquír car, ricúm cuacúr abá bin uc ayjac ey caquir questajacro. Ricúm eya, cahmor cumoró eyro. Eya “Sisrá” cat awuro. “Satanás” cat awuro. Sir cacmát ey caquir bara mil ac yera chistár cuitar questajacro.

³ Eyta questár ucar únrra cu bahnajar bi icar téjcro. Eyta ter car querat ey cay cujacro. Cay cur car tun téjcro. Eyat uw istiy, uw istiy, bahnaquin cayar yajti acu eyta cay tun téjcro. Bara mil cuaníc oco tas erar tun téjcro. Etar bara mil cuanyat sicor inic bar ricuá áyayqueyra. Biráy bár cuat ricuá áyayqueyra.

⁴ Etar aját bucoy cara banco istiy cat, istiy cat quir bi itchacro. Banco ey cuitar carin itro. Carin éyinat uw urá wahitín acu yinjáquinro. Uw sácajaquin cat itchacro. Sácajaquin éyinan Jesusat yajác ojcor ehcujacro. Jesús ojcor ehcuác ques, cuisa cuijáquinro. Sir chihá siwjac ques, cuisa cuijáquinro. Yacúr ricúm ajcá ji beti yajác ques, ey sibirá órojoc ajcá ji beti yajác ques, ubcar cut, atcar cut ey ajca cuihsuti yajác ques, cuisa cuijáquinro. Eyinan sácajac cuaquir car sicor estají yinjacro. Eyta yinír Jesucristo owár bara mil ac uw áyjacro.

⁵ Sácajaquin cahujinra anto estají yintiro. Bara mil anto caba cuanti cuácayat yintiro. Eyta éyinan sácajaquin récaram estají yinata éyinro.

⁶ Bíyinan récaram yinata eyin owár yinyatan, ohbac chácayqueyra. Sir im uw rehquít eyta yináyqueyra. Eyinan cab oc icar chaca báreyra. Sirat eyin cuecwa báreyra. Yar aya báreyra. Cuatán éyinan Sir cucajá acat Jesucristo cucajá acat ay tan acu yináyqueyra. Yinír car bara mil rehácayqueyra.

⁷ Etar bara mil waa bahcayat Satanás sicor ricuáyqueyra.

⁸ Eyta ricuayat eyat cajcan teyan bahnác cuitar uw cuw ajquír tewquin, uw cuw ajquír tewquin, uwan to cayar yajcáyqueyra. Gog uwa cat, Magog uwa cat cayar yajcáyqueyra. Cayar yajquír eyin tec quejn acu sécuayqueyra. Secuar ítitan, ricán toro. Yacúr umít éytaro.

⁹ Eyta secuar tec quejn acu cajc istiy bin rocáyqueyra. Behquir car Sir uw itquin cajca cutar bahnác rúhracat tunáyqueyra. Sir imáy pueblo sehnác ey rúhracat tunáyqueyra. Eyta tunyat Sirat, cuacúr bin oca áyayqueyra. Eyin bahnín acu áyayqueyra. Ocat eyin bahnác sutáyqueyra.

¹⁰ Etar Sisrá cat, Sisrá imát cayar yajaquin cat ocan riw eyta ey icar, asufre oca icar téyqueyra. Yacúr ricúm owár, Sir chihá ehcúquinir owár rehquín acu oca riw icar téyqueyra. Oca riw icar uwan cuánaan rícar cat, chéycara cat abáy ruhwáyqueyra.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Etar aját cara banco cuas bi itchacro. Cara banco cuitar itic ey cat itchacro. Ey cahm ehúr rehquít, cajc cutar itquin cat, cuacúr cuitar itquin cat, ruhcuín yajquít cat biscani rúhcuajatro.

¹² Aját sácajaquin cat itchacro. Carin sácajaquin cat, cacmín sácajaquin cat itchacro. Aját ítitan, éyinan cara banco acat ítchacro. Erar ita rabar, aját ítitan, Sirat carit wahitín acu waa-jacro. Uwat bitara yajáctara carit ey

cuitar cuihsujáquinro. Carit istiy cat waajacro. Carit ey cuitar Sir owár etiti ítata eyin ajc cuihsujáquinro. Etar carit wahitír cuitar biyinatedan ur ay yajáctara, biyinatedan ur ay bár yajáctara itchacro. Etar ur ay bár yajác ques Sirat eyin cuécujacro. Eyta yajác ques ruhwujacro.

¹³ Carit eyta waacayat, yacúr icar bin cat, wahntar cajc cut bin cat, ruiy cajc icar bin cat sácajaquin yinjacro. Eyta yinyat sácajaquin urá wahitchacro.

¹⁴ Etar wahntar cajc cat, ruiyin cajc cat oca riw icar téjacro. Ey oca riw icar tey eyan bucoy yinti sutáyqueyra.

¹⁵ Biyin ajcan Sir owár etiti ítata carit cuitar cuihsútitará, éyinan oca riw icar téyqueyra.

21

Cielo nuevo y tierra nueva

¹ Etar aját cuacúr abá ibsoy bi itchacro. Cajcan teyan ibsoy bi itchacro. Cuacúr abán récaram eyra bar sutchacro. Cajcan teyan récaram eyra bar sutchacro. Yacúr cat batro.

² Etar aját Sir ima pueblo itchacro. Jerusalén pueblo itchacro. Cuacúr cuitar bin cajc uch cutar pueblo ey raquí itchacro. Sirat ayat eyta raquí itchacro. Aját ítitan, cahbár sera jor yehwín cahmor óriquen bin oror eyta pueblo ey cat éytaan wan ay órojocro. Oror cat cajc cutar raquí itchacro.

³ Etar aját ajcyaran to cohwic rahjacro. Cara banco cuitar ítquinat wajacro:

—Uch rahcwi. Siran uw owár itic cab cujacro. Ahra eya uw owár ítayqueyra. Uwan Sir imáy chácayqueyra. Sirat uw owár ohbac ténayqueyra.

⁴ Ub rihar uhcayat, eyat sicor tan wan chácayqueyra. Cue cat cue bár chácayqueyra. Saca cat saca báreyra. Uw sácati etar biyin rácari cona báreyra. Oqui cat o báreyra. Yar cat yar bár chácayqueyra. Cahmor orac bár ey bahnác waa bahjac etar yahncutra bahnacan cue bár óracro.

⁵ Eyta wacayat cara banco cuitar itic eyat wajacro:

—Aját wacaro. Aját bahnác tehmár cat bucoy bahnác orac cháquinro, - wajacro-. Chihtá ey cuihsuwi. Chihtá eya uniuro. Chihtá eya tehmó báreyra, wajacro.

⁶ Etar as quin wajacro:

—Ahra bar caba yajacro. Bar tihrajacro. Asan récaji binan eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro. Asan bahnaquin cahmor eyro. Bahnaquin ques cut ey cat eyro. Biyin cuc wini rehccayat, aját rihan wan bi wíquinro. Rihan wan bi racar wíquinro. Rihan wan ey yahccayat, asi jor yarti etiti ítayqueyra.

⁷ Biyat as chihtá wácati tan úctara, asi jor etiti ítayqueyra. Asan ey ácuán Sir queney cháquinro. Eya as ac wacján wan waáyqueyra.

⁸ Cuatán bíyinat ruhwú cáhmara as chihtá cátitara, bíyinat as chihtá waca téctara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat tayar yajquír cuitar cahujín ub cahmor urá ahsíntara, bíyinat uw yawwíctara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat isár yájtara, bíyinat cuicá yájtara, bíyinat Sirir órojoc ajcá ji béctara, bíyinat tewyat sínictara, éyinan oca riw icar téyqueyra. Azufre oc icar téyqueyra. Ey oc riw icar téccayat, bucoy waati acu sácayqueyra.

La nueva Jerusalén

⁹ Etar Sir cacúm úbisti as quin wijacro. Wijác eya cacmín cuisa cucuí bin sicutro. Cacmín éyinat oro soy sar ey ubar ojcor uw ruhwún ac uhcájaquinro. Uw ubar ojcor ruhwún ac uhcájaquey wiquír as quin wajacro:

—Asi jor béowi. Obasat cahbara yehwata ey wahitín acu asi jor béowi, wajacro.

¹⁰ Eyta waquí asan rirar cuacuran cuít bi arcutar cuwín yehwéjacro. Erar cur car, Sir ima puébloan Jerusalén itchacro. As quin ehccwayat, itchacro. Pueblo ey ítitan, cuacúr abá bin racaro. Sir owár bin racaro.

11 Pueblo eya Sir churot éytaro. Pueblo eya wan beo beo aca rayan wanro. Ac jáspean wanro. Pueblo ey vídrioan wanro.

12 Pueblo ey rúhracat querán cuacuran to chájacro. Querata cat dócero. Querat istiy acor, istiy acor Sir cacmín istiy cat, istiy cat chájacro. Israelin sasá bómcarin ajc istiy, ajc istiy querat istiy cutar, querat istiy cutar cuihsujacro. Eyta wan wan querat doce cutar cuihsujacro.

13 Rahsa raqui wihár querat bayro. Rahsa rauwi wihár cat querat bayro. Istiy yir wihár cat querat bayro. Rahray yir wihár cat querat bayro.

14 Pueblo quer ey ques icar querá cuati ac acan doce chájacro. Ey ac istiy cuitar ajc istiy cuihsujacro. Ac istiy cuitar ajc istiy cuihsujacro. Eyta wan wan aca doce cuitar cuihsujacro. Obas chihtá bequin ajca doce cuihsujacro.

15 Sir cacúm asi jor tewquey at icar tec yehwro. Enara bítatara wahcún ac oro tec yehwro. Pueblo cat pueblo querat cat, pueblo querá cat wahcún acu yehwro.

16 Pueblo eya enár cat yir cat owáraro. Cacúm eyat pueblo ey tec cut ey wahcujacro. Wahcúr ítitan, yir cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Enár cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Cuacúr cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Bahnacac owáraro.

17 Querá cat wahcúr ítitan, aatá cat sesenta y cuatro metrocuano. Uwat wahcúr eyta, Sir cacmát cat eyta wahcujacro.

18 Quer eya jaspe ac cutara órojocro. Cuatán puéblora oro queney cutara órojocro. Oro cuar vídrioan wanro.

19 Pueblo querá quesac ac raya cutar órojocro. Ques récaram ey jaspe ac cutar órojocro. Ques bucoy ey zafiro ac cutar órojocro. Ques bawoy ey ágata ac cutar órojocro. Ques bacoy ey esmeralda ac cutar órojocro.

20 Ques eswoya ey ónice ac cutar órojocro. Ques teroy ey cornalina ac cutar órojocro. Ques cucwoy ey

crisólito ac cutar órojocro. Ques abwoy ey berilo ac cutar órojocro. Ques estarwoy ey topacio ac cutar órojocro. Ques ucásiwoy ey crisoprasa ac cutar órojocro. Ques once eya jacinto ac cutar órojocro. Ques doce ey amatista ac cutara órojocro.

21 Querat doce eyan perla doce cutara órojocro. Querat istiy perla istiy, querat istiy perla istiy ajcra wan wan doce chájacro. Pueblo ibit oro quénéyro. Vídrioan wanro.

22 Pueblo ey cuitar Sir tamo sihwán ac usi túwtiro. Sir ajcan to ey iman erar rehcayat, Obas iman erar rehcayat, ey tamo síhwayta acu ubach icr acuí túwajatro.

23 Pueblo ey rahs cat táyotiro. Sihyór cat táyotiro. Sir ima churotá cuitar bahnác wan beo beo rehquíc, Obas iman wan beo beo rehquíc etar rahs cat, sihyór cat táyotiro.

24 Ey chihtá cuitar cajc istiy uwat, cajc istiy uwat icúr bi bahnác yajcáyqueyra. Uwa wanquir cuitar búnabo teti bir eyta, uw bahnáquinat ey chihtá cuitar éytaan wan icúr bi bahnác ohbac yajcáyqueyra. Cajcan teyan réyinat cárinat pueblo ey cuitar imár icuran biyan ay biyan oyan, rayan, churotán Obas acu rocáyqueyra.

25 Pueblo ey quératra rícatra icúr acuí tuná báreyra. Quehsí bin rauwic cahmar icúr acuí tuná báreyra. Cheycar cat ey cuitar baquí chaca báreyra. Wanquira chácayqueyra.

26 Cajc istiy cuitar bin, cajc istiy cuitar bin icuran, biyan, ay biyan oyan, rayan, bahnacac, pueblo ey cuitar chacay rocáyqueyra.

27 Eyta cuar icúr bi restá ji bin ey cuitar chaca báreyra. Bíyinat ur ay bár yajáctara, bíyinat Sir tayar yajáctara, bíyinat tewyat sínjactara, ey cuitar rauwa báreyra. Biyin Obas owár ojquír itin acu carit cuitar ajca cuihsujáctara, imár éyina raúwayqueyra.

22

1 Etar cacúm eyat rih cumac bi asquin ehcujacro. Rih ey yahyat, Sir

owár ohbac etiti ítayqueyra. Rih eya timá bár cuasayan ehchiro. Vídríoan wanro. Rih ey Sir banco sícara bin racaro. Obas banco sicar bin racaro.

² Pueblo ubut cuitar jin bicaro. Pueblo ibit cajc aŵat bicaro. Rih ey cajc aŵat rahray wihár, rahray wihár cárucro. Caruc ey ub yácayat, yarti etiti ítayqueyra. Caruc éyatan sihyór istiy jat, sihyór istiy jat ub chácáro. Eytaan bar istiy icar uban icar doce chácáro. Caruc ey cahyan uw bahnaquin tan jaquin acu sec acuan ayro.

³ Pueblo ey cuitar Sira quehsí binra ita báreyra. Cara banco esar chájacro. Banco ey Siray cat, Obasay catro. Sir ima chiwat ey pueblo cuitar ey ajcá ji beyáyqueyra.

⁴ Eyinat imár ub cuitar Siran uchta orac istáyqueyra. Chiwa eyin ubcar icar Sir ajc cuihswáyqueyra.

⁵ Eratra tina báreyra. Uwat rahsa cat oca wanquir cat táyotiro. Sir iman eyin ac rahsan wan wanquiran rehcaçãoqueyra. Eyinan carin yináyqueyra. Bur cut suw cut eyta rehcaçãoqueyra.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Etar cacúm eyat as quin wajacro:

—Aját uchta wac uchan uniro. Eyta wajác eyan ohbac rahcuátaro. Cara Sirat cuacúr cacmá ima uw quin ehcú áyjacro. Sir ey ima chihtá ehcuquin ur icar ima Ajcan Cámuran Ey wíjaquinro. Sirat bira rehti bitara útura rehcatatara im uw quin ehcú áyjacro, -wajacro-. Sirat wacaro.

⁷ “As in bar cuwinro,” wajacro.

Carit uch cuitar cuihsujác eya bíyinat ey chihtá wácati cáctara, Sirat eyin obir yajcáyqueyra.

⁸ Asa Juanat eyta wajác rahjacro. Ajmár ub cuitar eyta yajác itchacro. Eyta rahcuír, eyta istír, asa cuacúr cacúm acat as cuisa bahún yajacro. Cacmát as quin ehcuajác rehquít, aját ey ajcá ji bequic sihwán acu as cuisa bahún yajacro.

⁹ Eyta bahún yajcayat eyat as quin wajacro:

—As ácatra bahuti jawi. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat, Sir ac ruór eyta, aját cat ey acu ruoro. Carit uch chihtá ráhcuiquinat yajquír eyta, Sir chihtá ehcúquinat yajquír eyta, aját cat eyta yajcaro. Eyta chihtara as ácatra bahuti jawi. Sir imistir tamo sehwar eyta bahuwi, wajacro.

¹⁰ Eyta waquír acsar as quin wajacro:

—Carit cuitar Sir chihtá cuihsujác ey, uw quino ruhcti ehcuwi. Icur rehcata wajác ey in bar rehcaçãoqueyra. Eyta chihtara ruhcti ehcuwi.

¹¹ Ur ay bár yájqueyinat acsar ur ay bár yajcáyqueyra. Sir tayar yájqueyinat acsar Sir tayar yajcáyqueyra. Sir ub cahmor ay yajcata bin yájquinat wácati ay yajcata bin yajwi. Ur ay yájquinat wácati ur ay yajwi.

¹² Uch rahcwi. As cab rehti in bar cuwinro. As tayár yajáqueyinat aját cuécunro. Uw bahnáquinat bitara útura yajáctara, aját ey sehwar car rahra túnayqueyra.

¹³ Asan récaji binan eyro. Asan ubar ojcor ey cat eyro. Asan bahnaquin cahmor im eyro. Bahnaquin ques cut im eyro. As cahmoran rehrí chátiro. As yahncút cat rehrí chátiro, wajacro.

¹⁴ Biyin oya sujáctara, Sirat eyin ohbac chácayqueyra. Eyin ima jor yarti etiti itin acu, caruc ub yayín acu ajc waáqueyra. Pueblo querat icar rauwin acu ajc waáqueyra.

¹⁵ Pueblo querá watar bayar urán wan eyin cat, cuicá yajquín cat, isár yajquin cat, uw yauquin cat, sirir órojoc ey tamo síhwaquin cat, sucuar siquin cat, tewyat sinquin cat pueblo ey icar rau ayti síuyat, watar ítayqueyra.

¹⁶ Jesusat bucoy cat wajacro:

—Asa Jesusat cuacúr bin ajmár cacmá ba quin áyjacro. As chiwa sécuquin quin chihtá uch ehcún ac áyjacro. Asan David bómcatro. Asa eyat cohná bahjacro. Asan cuanocoán wanro. Cuanocó wacayat bar cuan raquíc ehcúr eyta aját

cat Sir ima cara yehnín yajquíc ojcor ehcuro, wajacro.

¹⁷ Sir Ajcan Cámuran Eyat cat, Obasa wiyat cat “Rawi,” wacaro. Bíyinat chihtá ráhcuayat, éyinat “Rawi,” wacátaro. Biyin cuc wínitara, rowi. Biyin cuc wini rehcyat yah cun réhctara, yarti etiti ítayta acu rih yahwi. Rih ey buway rowi.

¹⁸ Aját bahnaquin cucáj acat uní wacaro. Chihtá carit uch cuitar cuihsujác ey ráhcuiquin quin wacaro. Bíyinatedan imár chihtá carit uch cuitar chácayat, Sirat éyinan cuécwayqueyra. Sirat bar ruhwayqueyra. Carit uch icar uw bitara ruhwata ehcúctara,

eyta ruhwayqueyra.

¹⁹ Eyta cat carit uch cuitar chihtá cuihsujác ajc istiy cuicáyatra, Sirat eyin ima pueblo icar rauw ayti síwayqueyra. Yarti etiti ítayta ac caruc ub yay ayti síwayqueyra. Carit uch cuitar pueblo ey ojcor, caruc ey ojcor wacarō.

²⁰ Eyta wáqueyat wacaro:

—Uniro. Asa cab rehti cuwinro, wacaro.

Amén. Eyta jawi. Caru Jesusu, cab rehti rawi.

²¹ Cara Jesucrístoat ima uw bahnaquin racar rehquít, ba bahnaquin obir yajwi. Amén.